

قبل 300 عام من «لعبة العروش» حكمت الثنائين وستروس

النار والدم FIRE & BLOOD



جورج ر. ر. مارتين

مراجعة وتحرير: هشام فهمي

ترجمة: فريق ضرغام



مكتبة ١١٦٦ رسوم: دوج ويتلي

چورچ ر. ر. مارتن

النَّارُ وَالْدَّمُ

مكتبة | 1166

مارتن، جورج النار والدم I: رواية / جورج ر. ر. مارتن.

الترجمة: فريق ضرغام

مراجعة وتحرير: هشام فهمي

القاهرة: كيان للنشر والتوزيع، 2022.

528 صفحة، 20 سم.

تدمك: 978-977-820-132-1

أ- القصص الأمريكية

أ- ضرغام، فريق (مترجم)

ب- العنوان: 823

رقم الإيداع: 21485 / 2022

الطبعة الأولى: نوفمبر 2022.

جميع الحقوق محفوظة لكيان للنشر ©

مكتبة

t.me/soramnqraa

19 5 2023

Fire & Blood By George R.R. Martin

All Rights Reserved

Copyright ©2018 by George R.R. Martin

Published by Agreement With The Author's Agent

The Lotts Agency ltd

كيان للنشر والتوزيع

إشراف عام:

محمد جميل صبري

نيفين التهامي



ع ش حسين عباس من شارع جمال الدين الأفغاني- الهرم

هاتف أرضي: 0235918808

هاتف محمول: 01000405450 - 01001872290

بريد إلكتروني: info@kayanpublishing.com - kayanpub@gmail.com

الموقع الرسمي: www.kayanpublishing.com

• إن الآراء الواردة في هذا الكتاب لا تعبر بالضرورة عن رأي الناشرين.

مكتبة | 1166

چورچ ر. ر. مارتن

النَّارُ وَالْدَّمُ

رسوم: دوج ويتلي

التَّرجمة: فريق ضرغام

مراجعة وتحرير: هشام فهمي

مسؤول فريق التَّرجمة

ضرغام حمود

المُترجمون

إبراهيم ملهم - أحمد محمد

طيبة القطان - عمر زمان

محمد الككلي - مروان حاجي



إلى
لينور، وإلياس، وآندريا، وسيد،
أتباع الجبل

11	فتح إجون
43	عهد التّين: حروب الملك إجون الأوّل
61	للتّين ثلاثة رؤوس: الحُكم في عهد الملك إجون الأوّل.....
75	أبناء التّين.....
149	من أميرٍ إلى ملك: صعود جهيرس الأوّل
169	عام العرائس الثّلاث: 49 بعد الفتح
197	فرط من الحُكّام.....
239	وقتُ الاختبار: تعافي البلاد
265	الميلاد والموت والخيانة في عهد الملك جهيرس الأوّل.....
311	جهيرس وأليسين: انتصاراتهما ومآسيهما
369	العهدُ المديد: جهيرس وأليسين: السّيّاسة والثّرّة والآلام
459	ورثَةُ التّين: مسألةُ الخلافة
529	موتُ الثّنانين: السُّود والخُضر
555	موتُ الثّنانين: ابنٌ مقابل ابنٍ
575	موتُ الثّنانين: التّين الأحمر والتّين النّحبي
617	موتُ الثّنانين: رينيرا منتصرة
677	موتُ الثّنانين: رينيرا مقهورة
737	موتُ الثّنانين: عهد إجون الثّاني القصير البائس
765	في أعقاب الحرب: ساعة الدّثب
795	تحت حُكم الأوصياء: حضرة اليد المقلّنس
833	تحت حُكم الأوصياء: حرب وسلام وعروض ماشية.....
873	تحت حُكم الأوصياء: رحلة آلن قبضة السّنديان
897	الرّبيع اللايسيني ونهاية الوصاية



النَّارُ وَالْدَّمُ

تاريخ لحكم ملوك وستروس من عائلة تارجارين

الجزء الأول

من جون الأول (الفاتح)

إلى

وصاية جون الثالث (مهلك التناين)

دوقه المايستر الرئيس حيلداين

من قلعة البلدة القديمة

(نسخة هنا جورج ر. ر. مارتن)

فتح إجون مكتبة

t.me/soramnqraa

اتَّخَذَ مايسترات (القلعة)، الذين يُدَوِّنون تاريخ (وستروس)، فتح إجون نقطة بداية تاريخ أحداث الثلاثئة عام الأخيرة. الولادات والوفيات والمعارك وغيرها من الأحداث، كلُّها مؤرَّخ إِمَّا بـ«بعد الفتح» وإِمَّا بـ«قبل الفتح».

يعرف الباحثون الحقيقيُّون أن ذلك التَّاريخ بعيد كلِّ البُعد عن الدِّقَّة، ففتح إجون (الممالك السَّبع) لم يَحْدُث في يومٍ واحدٍ فقط، بل على مرِّ أكثر من عامين، ما بين رسوه على سواحل (وستروس) وتتويجه ملكاً في (البلدة القديمة)... ورغم ذلك ظلَّ الفتح غير مكتمل، إذ لم تخضع (دورن) لسيطرة إجون الفاتح، وبقيت صامدةً ضدَّ كلِّ المحاولات المتفرِّقة لضمِّ الدورنيتين إلى البلاد، في عهده وفي عهود أبنائه وأحفاده، وهو ما جعلَ تحديد تاريخي بداية حروب الفتح ونهايتها من الأمور المستحيلة.

حتى تاريخ البداية مسألة فيها شيء من الالتباس. يفترض كثيرون خطأً أن عهد الملك إجون تارجارين الأوَّل بدأ في اليوم الذي رسا فيه عند مصبِّ (النَّهر الأسود)، أسفل التِّلال الثلاثة التي سترتفع فوقها

مدينة (كينجز لاندنج) فيما بعد. ولم يكن الأمر كذلك. صحيح أن الملك وذرّيته احتفلوا بيوم رسو إجون، لكن الحقيقة أن إجون أُرّخ بداية عهده من اليوم الذي توجّ فيه ونُصّب على يد سبتون العقيدة الأعلى في (السبت النجمي) وسط (البلدة القديمة)، وقد حدث هذا بعد عامين من رسو إجون، وبعد أن خاض معارك حروب الفتح الرئيسيّة الثلاث كلّها وانتصر. يُمكن بالتالي ملاحظة أن أغلب أحداث فتح إجون الفعلية وقع بين عامي 2 و 1 قبل الفتح.

كانت دماء (فاليريا) النقيّة تجري في عروق آل تارجارين المنحدرين من نسل سادة التنانين القدّامى. قبل اثني عشر عامًا من الهلاك (114 قبل الفتح)، باع إينار تارجارين أملاكه في (المعقل الحُر) و(أراضي الصّيف الطويل)، ورحل بثروته وجميع زوجاته وعبيده وتنانينه وأشقائه وأقربائه وأطفاله إلى (دراجونستون)، وهي قلعة موحشة تقع على جزيرة جرداء تحت ظلّ جبل بُركاني داخن في (البحر الضيق).

في ذروة مجدها، كانت (فاليريا) المدينة الأعظم في العالم المعروف، ومركز الحضارة. وراء أسوارها اللامعة، تنافست أربعون عائلة على السّلطة والمجد في البلاط والمجلس، تنهض وتسقط في صراع خبيث، لم يخلُ في كثيرٍ من الأحيان من الوحشية، من أجل الهيمنة والسّيادة. لم يكن آل تارجارين من أقوى سادة التنانين على الإطلاق، ورأى منافسهم رحيلهم إلى (دراجونستون) أمانة على الاستسلام ودلالة جُبن. غير أن بنت اللورد إينار العذراء، المعروفة إلى الأبد بدينيس الحاملة، كانت قد تنبأت بدمار (فاليريا) بالنّار، وعندما حلّ الهلاك بعد اثني عشر عامًا، كان آل تارجارين النّاجين الوحيدين من سادة التنانين على وجه البسيطة.

كانت (دراجونستون) أقصى نقطة حدودية غربية للسلطة الفاليرية طوال قرنين، وكان موقعها شديد الأهمية عند مضيق (الحلقوم)، الذي جعلها بمثابة قبضة خانقة على لوردات (الخليج الأسود)، ومكن كلاً من آل تارجارين وآل فيلاريون -وهم عائلة فاليرية أقل شأنًا سكنت جزيرة (دريفتمارك)- من ملء خزائهم من التجارة المارة بـ(دراجونستون). سيطرت سفن آل فيلاريون، جنبًا إلى جنب عائلة فاليرية أخرى هي عائلة سلتيجار من (جزيرة المخالب)، على روافد (البحر الضيق) الوسطى، فيما تسيد آل تارجارين السماء بتنانينهم.

ومع ذلك، طيلة السّواد الأعظم من الأعوام المئة التي تلت هلاك (فاليريا)، المسماة عن جدارة بـ«قرن الدّم»، ظلّ آل تارجارين ينظرون إلى الشرق لا إلى الغرب، ولم يشغلوا بالهم كثيرًا بشؤون (وستروس). أصبح جيمون تارجارين، شقيق دينيس الحاملة وزوجها، سيّد (دراجونستون) بعد وفاة أبيه إينار، وغدا يُعرف بجيمون المجيد. بعد وفاته تولى ابنه إجون وابنته إلينا الحكم معًا، ومن بعدها انتقل الحكم إلى ابنتها ميجون، وشقيقه إيرس، وأبناء إيرس: إيلكس، وبابلون، وديميون. كان ديميون آخر من حكم من الإخوة الثلاثة، وخلفه ابنه إريون سيّدًا على (دراجونستون).

وُلِدَ إجون، الذي يعرفه التاريخ بإجون الفاتح وإجون التّين، في (دراجونستون) في عام 27 قبل الفتح، وكان الولد الذّكر الوحيد والطّفّل الثّاني لإريون سيّد (دراجونستون) وزوجته الليدي فالينا سليلة آل فيلاريون، التي كانت نصف تارجارين من جهة الأمّ. كانت لإجون شقيقتان شرعيتان؛ أخت كبرى اسمها فيزينا، وأخرى صغرى هي رينيس. كان زواج الأخ بأخته تقليدًا معتادًا منذ زمنٍ طويل بين سادة

التنانين في (فاليريا) للحفاظ على نقاء الدِّماء، لكن إجون اتخذ كلتا أختيه زوجةً. كان المتوقع، حسب التقاليد، أن يتزوَّج أخته الكبرى فيزينيا فقط، أمَّا زواجه الثاني برينس فحدث استثنائيًّا لم تكن لمثله سوابق. قال البعض إن إجون اقترنَ بأخته الكبرى فيزينيا بدافع الواجب، وتزوَّج أخته الصُّغرى رينس بدافع الرِّغبة.

برهنَ ثلاثة الأشقاء على أنهم سادة تنانين من قبل أن يتزوَّجوا. من التَّنانين الخمسة التي حلَّقت مع إينار المنفي من (فاليريا)، واحدٌ فقط عاشَ ليشهد زمن إجون الفاتح، وهو بالريون الملقَّب بالرُّعب الأسود. أما التَّينيتان الأخريان، فاجهار وميراكسس، فكانتا أصغر سنًّا، وفقسَّت بيضتاها في (دراجونستون).

تشيع بين الجهلة خُرافة تدَّعي أن قدمي إجون لم تَطأ أرض (وستروس) قطُّ حتى اليوم الذي أبحرَ فيه لفتحها، ولكن لا يمكن أن يكون ذلك الادِّعاء حقيقةً، فقبل سنواتٍ من إبحاره للفتح، أمرَ اللورد إجون بنحت المائدة المرسومة، وهي لوح خشبي هائل بطول خمسين قدمًا، منحوت ومرسوم ليحاكي شكل قارّة (وستروس) بتفاصيلها جميعًا، جميع الغابات والأنهار والبلدات والقلاع في (الممالك السَّبع)، لذا فمن الواضح أن اهتمام إجون بـ(وستروس) سبقَ رغبته في الفتح بفترةٍ طويلة. علاوةً على ذلك، ثمة مرويَّات موثوقة عن زيارة إجون وأخته فيزينيا (القلعة) بـ(البلدة القديمة) في شباهما، وأنهما مارسا الصَّيد بالأبواز في (الكرمة) تحت ضيافة اللورد ردواين، ورَّما زارَ إجون (لانسپورت) كذلك، ولو أن المصادر تتباين حول ذلك.

كانت (وستروس) في شباب إجون منقسمةً إلى سبع ممالك متصارعة، حتى إنه نادرًا ما مرَّ زمنٌ لم تكن فيه مملكتان أو ثلاث منها في حالة

حرب. الشمال الشَّاسع الصَّخري البارد كان يَحْكُمه آل ستارك أولاد (وينترفل)، وفي صحاري (دورن) فرضَ أمراء آل مارتل نفوذهم، وحكمَ الغرب الغنيّ بالذهب آل لانستر أولاد (كاسترلي روك)، فيما رعى آل جاردنر أولاد (هايجاردن) الأراضي الخصبة المشهورة بالمراعي والأشجار، أمّا (الوادي) و(الأصابع) و(جبال القمر) فتسيّدُها آل آرن أولاد (العُش)... على أن أشد الملوك عداوةً في عهد إجون هما الاثنان اللذان كانت مملكتاهما الأقرب جوارًا لـ(دراجونستون)، هارن الأسود وأرجيلاك المتكبر.

من قلعتهُم العُظمى (ستورمز إند)، كان ملوك العواصف من آل دوراندون قد حكموا في الماضي نصف (وستروس) الشرقي من (رأس الغضب) حتى (خليج السَّراطين)، لكن سُلطتهم بدأت تتضاءل قبل قرونٍ عدَّة. كان ملوك (المرعى) يقطعون من مناطقهم من جهة الغرب، والدورثيون يُزعجونهم من الجنوب، ودفعهم هارن الأسود ورجاله الحديديون عن (الثالوث) وأراضي شمال (النَّهر الأسود). كان الملك أرجيلاك، آخر سادة آل دوراندون، قد أوقفَ هذا الانحدار لفترة، وردَّ عادية غزوٍ دورني حين كان يافعًا، وعبرَ (البحر الضيق) للانضمام إلى التحالف العظيم ضد نمور (قولانتيس) الاستعماريين، وبعدها بعشرين عامًا قتلَ جارس جاردنر السَّابع ملك (المرعى) في معركة حقل الصَّيف. لكن أرجيلاك شاخَّ وشابَّ شعره الأسود الشَّهير، وبدأت براعته في السِّلاح تتلاشى.

شمال (النَّهر الأسود)، كانت (أراضي النَّهر) محكومةً بوحشيَّة بيد هارن الأسود سليل عائلة هور، ملك الجزر والأنهار. كان هارن حفيداً لهاروين ذي اليد القويَّة الذي أخذَ (الثالوث) من الملك آريك جدِّ

أرجيلاك، الذي أطاحَ أسلافه بآخر ملكٍ ل(أراضي النَّهر) قبل قرونٍ طويلة، وكان والد هارن، هاليك هور، قد وسَّع نطاق سُلطته إلى (وادي الغسق) و(روزي). هارن نفسه كرَّس معظم حياته، ما يُقارب الأربعين عامًا، لبناء قلعةٍ عملاقة بجانب بحيرة (عين الآلهة)، ولكن مع قُرب الفروغ من بناء (هارنْهال) أخيرًا، كانت حُرِّيَّة حديدِيّ الميلاَد في السَّعي لاحتلال مناطق جديدة تقترب.

لا ملك في (وستروس) كان أشدَّ مهابةً من هارن الأسود، الذي اكتسبت قسوته شهرةً أسطوريَّة في جميع أنحاء (الممالك السَّبع)، ولا ملك في (وستروس) شعرَ بالتهديد أكثر من أرجيلاك ملك العواصف، آخر آل دوراندون. الوريث الوحيد لهذا المحارب الممس كان ابنته البكر، وهكذا مدَّ الملك أرجيلاك يده إلى آل تارجارين في (دراجونستون)، فعرضَ على اللورد إجون ابنته للزَّواج، ومعها جميع الأراضي الواقعة شرق (عين الآلهة) من (الثالوث) حتى (النَّهر الأسود) مهرًا لها.

رفضَ إجون تارجارين عرضَ أرجيلاك، قائلاً إن له زوجتين وليس في حاجةٍ إلى ثالثة، ثم إن أراضي المهر المعروضة تنتمي إلى (هارنْهال) منذ أكثر من جيل، وليست تابعةً لسلطة أرجيلاك حتى يُهدى لها لمن يشاء. كان ملك العواصف العجوز يهدف بوضوح إلى إرساء آل تارجارين بطول ضفاف (النَّهر الأسود)، لكي يكونوا حائلًا بين أراضيهِ وأراضي هارن الأسود.

ردَّ سيّد (دراجونستون) بعرضه الخاص، قائلاً إنه سيأخذ أراضي المهر المعروضة إذا تنازلَ أرجيلاك أيضًا عن (حُطَّاف ماسي) والغابات والسُّهول جنوب (النَّهر الأسود) حتى (النَّهر الدَّافق) ومنابع (الماندر)، وسيُبرم الاتفاق بزواج ابنة أرجيلاك بأوريس باراثيون، صديق طفولة

رفضَ أرجيلاك تلك الشُّروط بغضب. أوريس باراثيون كان أخًا غير شرعيٍّ لإجون حسب ما تداولته الهمسات، ولن يُهين ملك العواصف ابنته بإعطاء يدها لنغل. ثارت نائرة أرجيلاك لمجرّد الاقتراح، فقطعَ يدي مبعوث إجون ووضعَهما في صندوق، وأرسلَهما إلى إجون مع رسالةٍ كتبَ فيها: «هاتان هما اليدان الوحيدتان اللتان سينالهما نغلك مني».

لم يردَّ عليه إجون، وبدلاً من ذلك استدعى أصدقاءه وحملة رايته وخلفاءه الرئيّسيّين للحضور إلى (دراجونستون). كان عددهم قليلاً. آل فيلاريون سادة (دريفتمارك) كانوا مقسمين على الولاء لآل تارجارين، وكذلك آل سلتيجار سادة (جزيرة المخالب)، ومن (خُطّاف ماسي) أتى اللورد بار إمون سيّد (الرأس الحاد) واللورد ماسي سيّد (الحجر الرّاقص)، وكلاهما أقسمَ على الولاء ل(ستورمز إند)، لكن علاقتهما كانت أقوى مع (دراجونستون). تشاورَ اللورد إجون وأخته معهم، وزاروا سِبت القلعة أيضًا ليصلُّوا لآلهة (وستروس) السّبعة، مع أن إجون لم يُعدَّ رجلًا متديّنًا قطّ.

في اليوم السّابع، تفجّرت سحابةٌ من الغِدفان منطلقةً من (دراجونستون) لإيصال كلمة إجون إلى (الممالك السّبع). طارت الغِدفان إلى ملوك (وستروس) السّبعة، وإلى (القلعة) في (البلدة القديمة)، وإلى كلّ اللوردات كبارا وصغارًا، حاملةً جميعًا الرّسالة نفسها: من اليوم فصاعدًا سيكون في (وستروس) ملكٌ واحدٌ فقط. سيحتفظ من يركعون لإجون سليل عائلة تارجارين بأراضيهم وألقابهم، ومن يرفعون السّلاح ضده سيُطاح بهم ويذلّون ويحطّمون تحطيمًا.

تختلف الرّوايات حول عدد السّيوف التي أبحرت من (دراجونستون)

مع إجون وأخته. بعضهم يقول ثلاثة آلاف، ويقول آخرون إن عددها كان بالمئات فقط. رسا حشد تارجارين المتواضع هذا عند مصبِ (النَّهر الأسود)، على الضِّفَّة الشَّمَالِيَّة حيث ارتفعت ثلاثة تلالٍ مشجَّرة فوق قرية صيدٍ صغيرة.

في أيام الممالك المئة ادَّعى العديد من الملوك التَّافهين سيادتهم على مصبِ النَّهر، ومن بينهم ملوك آل داركلين سادة (وادي الغسق)، وآل ماسي سادة (الحجر الرَّاقص)، وملوك النَّهر القُدامي، سواء أكانوا من آل مود أم آل فيشر أم آل براكن أم آل بلاكوود أم آل هوك. وكانت الأبراج والحصون تُتَوَّج التِّلال الثلاثة في أزمنة مختلفة، إلى أن تَسْقُط في حربٍ أو أخرى، فلم يتبقَّ منها إلَّا الحجارة المكسورة والأطلال النَّابتة عليها الحشائش لثُرَجِبَ بِآل تارجارين. على الرَّغم من ادِّعاء كُلِّ من (ستورمز إند) و(هارنهال) امتلاك هذه الأراضي، ظلَّ مصبُ النَّهر غير محمي، وكانت القلاع الأقرب خاضعةً للورداتِ أقلَّ قوةً وبراعةً عسكريَّةً، وعلاوةً على ذلك كانوا لوردات ليس لديهم أدنى سببٍ لِحُبِّ مَنْ يُعَدُّ سَيِّدَهُم الأعلى، هارن الأسود.

وضَعَ إجون حاجِزًا من الخشب فوق أعلى التِّلال الثلاثة، وأرسلَ أخيه لتأمين خضوع أقرب القلاع. استسلمت (روزي) لرينس وتبَّنتها ميراكسس ذات العينين الذَّهَبِيَّتين دون قتال، وفي (ستوكورث) قاومَ بعض الرُّماة بإطلاق وابلٍ من السِّهام على فيزينيا، حتى أحرقت فاجهار أسطَح القلعة باللسنة اللَّهب، وهكذا ركعوا.

تعرَّض الفاتحون للاختبار الحقيقي الأوَّل على أيدي اللورد داركلين سيِّد (وادي الغسق) واللورد موتون سيِّد (بركة العذراء)، اللذين جمعا قوَّاتهما معًا وزحفا جنوبًا بثلاثة آلاف رجل لدفع الغُزاة إلى البحر. أرسلَ

إجون أوريس باراثيون لمهاجرتهم في أثناء الزحف، فيما انقضَّ هو عليهم من أعلى بالرُّعب الأسود. قُتِلَ كلا اللوردَيْن في المعركة منعدمة التَّكافؤ، وبعد ذلك سلَّم ابن اللورد داركلين وشقيق اللورد موتون قلعتيهما، وأقسما على الولاء لآل تارجارين. آنذاك كانت (وادي الغسق) ميناء (وستروس) الرَّئيسي على (البحر الضَّيق)، ونمت وأصبحت ميناءً يُثري من التِّجارة المارَّة به. لم تسمَح فيزينيا تارجارين بنهب البلدة، لكنها لم تتردَّد في الاستيلاء على ثرواتها، وهو ما أدَّى إلى ملء خزائن الفاتحين بالذهب والفضَّة.

لعلَّ الوقت مناسب الآن لمناقشة التَّباين بين شخصيَّة إجون وشخصيَّة أختيه وملكتيه.

كانت فيزينيا، البكر بين الأشقاء الثلاثة، مُحاربةً بقدر ما كان إجون نفسه، ترتاح في قميص الحلقات المعدنيَّة كما لو أنها ترتدي الحرير. حملت فيزينيا السَّيف الفاليريَّ الطويل (الأخت المظلمة)، وكانت ماهرةً في استخدامه، إذ تدرَّبت بجوار شقيقها منذ الطُّفولة. على الرَّغم من تميُّزها بما تميَّز به الفاليريُّون من شعرٍ ذهبي فضِّي وأعينٍ أرجوانيَّة، فجماها كان جمالاً قاسياً حازماً، وحتى من أحبُّوها للغاية وجدوا فيزينيا شديدة الجديَّة عديمة الرَّأفة، وقال البعض إنها تلعب بالسُّموم ومنغمسة في السِّحر الأسود.

أمَّا رينس، الصُّغرى بين أولاد تارجارين الثلاثة، فكانت كلَّ ما لم تكنه أختها؛ مرحةً فضوليَّةً عفويَّةً، وميالَّةً إلى شطوح الخيال. لم تكن رينس مُحاربة، وأحبت الرِّقص والموسيقى والشَّعر، ودعمت العديد من المغنِّين والممثلين ومحركي الدُّمى. ومع ذلك قيل إن رينس قضت وقتاً في الرُّكوب على ظهر تينيتها أكثر من إجون وفيزينيا مجتمعين، لأنها أحبَّت

الطَّيْرَانِ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ. ذَاتَ مَرَّةٍ سُمِعَتْ تَقُولُ إِنَّهَا تَنْوِي قَبْلَ وَفَاتِهَا أَنْ تَطِيرَ بِمِرَاكْسِ عِبْرَ (بَحْرِ الْغُرُوبِ) لِتَرَى مَا يَقَعُ وَرَاءَ السَّوَاوِحِلِ الْغَرِيبَةِ. لَكِنَّ لَمْ يُشَكِّكَ أَحَدٌ فِي إِخْلَاصِ فِيزِينِيَا لِشَقِيقَتِهَا وَزَوْجِهَا، كَانَتْ رَيْنِسَ تُحِيطُ نَفْسُهَا بِالشُّبَّانِ الْوُسَمَاءِ، وَقِيلَ هَمْسًا إِنَّهَا اسْتَضَافَتْ بَعْضَهُمْ فِي غُرْفَةِ نَوْمِهَا فِي اللَّيَالِي الَّتِي كَانَ إِجُونُ يَقْضِيهَا عِنْدَ شَقِيقَتِهَا الْكُبْرَى. وَلَكِنْ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ هَذِهِ الشَّائِعَاتِ، لَمْ يَسْتَطِعِ الْمَرَاقِبُونَ فِي الْبِلَاطِ إِلَّا أَنْ يَلْحَظُوا أَنَّ الْمَلِكَ كَانَ يَقْضِي عَشْرَ لَيَالٍ مَعَ رَيْنِسَ مُقَابِلَ كُلِّ لَيْلَةٍ قِضَاهَا مَعَ فِيزِينِيَا.

الْغَرِيبُ أَنَّ إِجُونُ نَفْسَهُ كَانَ لُغْزًا لِمُعَاصِرِيهِ بِقَدْرِ مَا هُوَ لُغْزٌ لَنَا. كَانَ مُسَلَّحًا بِحُسَامٍ مِنَ الْفُولَادِ الْفَالِيرِيِّ هُوَ (اللَّهَبُ الْأَسْوَدُ)، وَعُدٌّ مِنْ أَعْظَمِ مُحَارِبِي عَصْرِهِ، وَمَعَ ذَلِكَ لَمْ يَبْتَهِجْ بِأَغْنِيَةِ السُّيُوفِ وَلَمْ يُشَارِكْ فِي أَيِّ دَوْرَةِ مَبَارِيَاٍ أَوْ التَّحَامٍ جَمَاعِي. تَبَيَّنَ أَنَّ الْبَارِيُونَ الرَّعْبَ الْأَسْوَدَ، لَكِنَّهُ مَا طَارَ بِهِ إِلَّا فِي الْمَعَارِكِ أَوْ لِلتَّسْفَرِ بِسُرْعَةٍ عِبْرَ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ. اجْتَذَبَ حُضُورَهُ وَفُطْنَتَهُ الْقِيَادِيَّةَ الرَّجَالِ إِلَى رَايَاتِهِ، وَمَعَ ذَلِكَ لَمْ يَكُنْ لَهُ أَصْدِقَاءُ مُقَرَّبُونَ إِلَّا أَوْرِيْسَ بَارَاثِيُونَ رَفِيقُ شَبَابِهِ. انْجَذَبَتْ إِلَيْهِ النِّسَاءُ، لَكِنْ إِجُونُ ظَلَّ وَفِيًّا لِأَخْتِهِ دَوْمًا. بَعْدَمَا صَارَ مُلْكًا، وَضَعَ ثَقَّةً كَبِيرَةً فِي مَجْلِسِهِ الصَّغِيرِ وَأَخْتِهِ، تَارِكًا الْكَثِيرَ مِنْ شُؤْنِ الْحُكْمِ الْيَوْمِيَّةِ لَهُمْ... وَإِنْ لَمْ يَتَرَدَّدْ قَطُّ فِي تَوَلِّي الْقِيَادَةَ وَقْتَ الضَّرُورَةِ. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ تَعَامُلِهِ بِقَسْوَةٍ مَعَ الْمُتَمَرِّدِينَ وَالْخَوْنَةِ، كَانَ مَبْسُوطَ الْيَدَيْنِ سَمَحًا مَعَ الْأَعْدَاءِ السَّابِقِينَ الَّذِينَ رَكَعُوا لَهُ.

أَظْهَرَ هَذَا أَوَّلَ مَرَّةٍ فِي (حِصْنِ إِجُونِ)، الْقَلْعَةُ الْبَدَائِيَّةُ الْمَبْنِيَّةُ بِالْخَشَبِ وَالتُّرْبَةِ، الَّتِي أَقَامَهَا فَوْقَ مَا سَيُعْرَفُ مِنَ الْآنَ وَلِلْأَبَدِ بِ(تَلِّ إِجُونِ الْعَالِي). بَعْدَ أَنْ أَخَذَ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ قَلْعَةً وَأَمَّنَ مَصْبَبَ (النَّهْرِ الْأَسْوَدِ) عَلَى جَانِبَيْهِ، أَمَرَ إِجُونُ الْوَرْدَاتِ الْمَهْزُومِينَ بِالْمَثُولِ أَمَامَهُ هُنَاكَ، لِيَرَكَعُوا وَيَضَعُوا سِوْفَهُمْ

عند قدميه، وساعدهم إجون على التهوؤ، وتركهم يحتفظون بأراضيهم وألقابهم. أمّا أنصاره القدماء فأصبح عليهم إجون ألقاباً شرفيّةً جديدةً. ديمون فيلاريون، سيّد المدّ والجزر، أصبح قيّم السفن وقائد الأسطول الملكي. تريستن ماسي، سيّد (الحجر الرّاقص) أضحي قيّم القوانين. كريسيان سلتيجار غدا أمين النّقد. وأما أوريس باراثيون فقد أعلنه إجون «تُرسي، ونصيري، ويدي اليمنى القويّة». لذلك يعدّ المايسترات أوريس باراثيون أوّل يد ملك.

لطالما كانت رايات العوائل ورموزها تقليدًا قديمًا بين لوردات (وستروس)، وإن لم يتبنّها سادة التّنانين في (قاليريا القديمة) على الإطلاق. عندما رفع فرسان إجون رايته الحريريّة العظيمة، وهي تبيّن أحمر بثلاثة رؤوس على خلفيّة سوداء، أخذها اللوردات أمارّة على أن إجون أصبح واحدًا منهم حقًا، ملكا ساميًا عظيمًا جديرًا بحكم (وستروس). وعندما وضعت فيزينيا تاجًا من الفولاذ الفاليري مرصّعًا بالياقوت الأحمر على رأس أخيها فيما حيّته الملكة رينس هاتفة: «إجون الأوّل، ملك (وستروس) كافّة، وحامي شعبه»، هدرت التّنانين وأطلق اللوردات والفرسان صيحات الابتهاج... لكن العوام، الصيّادين وعُمّال الحقول وربّات البيوت، كانوا أشدّ حماسًا وهتفوا بأعلى صوت.

على أن الملوك السّبعة الذين انتوى إجون تجريدهم من ملكهم لم يهلّلوا. في (هارنحال) و(ستورمز إند)، كان هارن الأسود وأرجيلاك المتكبر قد استدعيا راياتهما، وفي الغرب سلك مرن جاردنر ملك (المرعى) طريق المحيط شمالًا إلى (كاسترلي روك) للاجتماع بالملك لورن لانستر، فيما أرسلت أميرة (دورن) غُداً إلى (دراجونستون)، عارضة الانضمام إلى إجون ضد أرجيلاك ملك العواصف... ولكن باعتبارها حليفة مساوية



في المنزلة لا كأحد رعاياه. جاء عرض آخر للتّحالف من الملك الصّبي في (العُش)، رونل آرّن، الذي طلبت والدته جميع الأراضي شرق (الفرع الأخضر) من (الثّالوث) مقابل دعم (الوادي) ضدّ هارن الأسود. حتى في الشّمال، اجتمع الملك تورين ستارك سيّد (وينترفل) بلورداته وحملته رايته ومستشاريه في وقت متأخّر من اللّيل، وناقشوا ما ينبغي فعله بشأن هذا الغازي المحتمل. كانت البلاد كلّها منتظرة بقلق لتري أين ستكون خطوة إجون التّالية.

وفي غضون أيّام بعد تنويجه، عادت جيوش إجون تزحف مجدّداً. عبر الجزء الأكبر من جيشه (النّهر الأسود) متّجهاً جنوباً نحو (ستورمز إند) تحت قيادة أوريس باراثيون، ورافقته الملكة رينيس ومعها التّينينة ميراكسس بعينها الذهبيتين وحرّاشفها الفضيّة، فيما ألقع أسطول تارجارين من (الخليج الأسود) تحت قيادة ديمون فيلاريون، واتّجه نحو (بلدة التّوارس) و(الوادي)، ومعه ذهبت الملكة فيزينيا والتّينينة قاجهار. أمّا الملك إجون نفسه فتوجّه إلى الشّمال الغربي، وصولاً إلى بحيرة (عين الآلهة) و(هارنحال)، تلك القلعة العملاقة التي كانت فخر الملك هارن الأسود وهوسه.

واجهت هجمات قوّات تارجارين الثّلاث مقاومة شرسة. فاجأ اللوردات إرول وفيل وبكلر، حملة راية (ستورمز إند)، العناصر المتقدّمة من جيش أوريس باراثيون في أثناء عبورها (النّهر الدّافق)، وقتلوا أزيد من ألفٍ منها قبل أن يختفوا في الغابة من جديد. وتمكّن أسطول حشدّه آل آرّن على عجلٍ وعزّزته دسّة من السّفن الحربيّة البرافوسيّة من هزيمة أسطول تارجارين في خليج (بلدة التّوارس)، وكان من بين القتلى ديمون فيلاريون أميرال الملك إجون. وقد هوجّم إجون نفسه على شاطئ بحيرة

(عين الآلهة) الجنوبي، وليس لمرة واحدة فقط بل مرتان. كان النَّصر لصالح آل تارجارين في معركة البوص، لكنهم عانوا خسائر فادحة عند (الصَّفصاف الباكي)، حين عبرَ اثنان من أبناء الملك هارن البحيرة بقوارب طويلة مكتومة المجاذيف، وهجما على مؤجَّرة الجيش.

في النهاية، لم يكن لدى أعداء إجون ما يُقاومون به تنانينه. أغرق رجال (الوادي) ثلث أسطول تارجرين واستولوا على ما قارب ذلك العدد من السفن، لكن عندما انقضَّت عليهم الملكة فيزينيا من السماء، احترقت سفنهم. واختبأ اللوردات إرول وفل وبكلر في غابتهم المألوفة حتى أطلقت الملكة رينس العنان لنيران التَّيِّنة ميراكسس، واجتاح جدار من النيران الغابة محوِّلاً الأشجار إلى مشاعل. ولم يكن المنتصرون في (الصَّفصاف الباكي)، العائدون عبر البحيرة إلى (هارنغال)، مهتئين حين كرَّ عليهم بالريون من سماء الصُّباح، فاحترقت قوارب هارن الطويلة كما احترق ابنه.

كما أن خصوم إجون وجدوا أنفسهم مبتلين بأعداء آخرين. بينما جمع أرجيلاك المتكبر قوَّاته في (ستورمز إند)، هجم قراصنة من (الأعتاب) على سواحل (رأس الغضب) مستغلين غياب القوَّات، وخرج المغيرون الدورنيون يتدفَّقون من (الجبال الحمراء) ليكتسحوا (الثُخوم)، وفي (الوادي) كان على الملك الصَّغير رونل آرن أن يتعامل مع تمرد (الأخوات الثلاث)، بعد أن تنصَّل أهلها من ولائهم لـ(العُش) معلنين الليدي مارلا سندرلاند ملكة عليهم.

ومع ذلك لم تكن هذه إلا مُضايقات بسيطة مقارنة بما حدث لهارن الأسود. على الرَّغم من أن آل هور حَكَموا (أراضي النَّهر) لثلاثة أجيال، لم يكن أهالي (الثَّالوث) يحملون أيَّ حُبٍّ لسادتهم حديدِّي الميлад، إذ دفع هارن الأسود ألوفاً منهم إلى حتفهم في أثناء بناء قلعته

العظيمة (هارنحال)، ونهَبَ (أراضي النهر) للحصول على الموارد، وأفقرَ اللوردات والعوام على حدٍ سواء بنهمه للذهب. والآن ثارت (أراضي النهر) ضده بقيادة اللورد إدمين تلي سيّد (ريقررن)، الذي استدعى لحماية (هارنحال) وبدلاً من ذلك أعلن ولاءه لآل تارجارين رافعاً راية التّين فوق قلعته، وركبَ مع فرسانه وزمّاته ليضمّ قوّته إلى إجون. بثّ عصيانه هذا الشّجاعة في قلوب لوردات النهر، وواحدًا تلو الآخر نبذَ لوردات (الثّالوث) هارن الأسود معلّنين ولاءهم لإجون التّين. بلاكوود، ماليستر، فانس، براكن، باير، فراي، سترونج... استدعى كلّ هؤلاء جُنْدَهُم زاحفين على (هارنحال).

واذ وجدَ العدوُّ يفوقه عددًا فجأةً، تراجعَ الملك هارن الأسود إلى قلعته التي من المفترض أن تكون منيعةً. (هارنحال) أكبر قلعة بُيّتَ في (وستروس) على الإطلاق، وضُمّت خمسة أبراج هائلة، ومصدرًا لا ينضب من المياه العذبة، وأقيّة ضخمة تحت الأرض زاخرةً بالمؤن، وأسوارًا ضخمةً من الحجر الأسود أعلى من أيّ سلّم حصار وأسمك من أن يُنقَبها مدكٌّ أو يُحطّمها منجنيق. وهكذا أغلقَ هارن الأسود بواباته وتحصّن داخل القلعة مع من تبقى من أبنائه ومُناصريه ليقاوموا الحصار.

لكن إجون ابن (دراجونستون) كان مسألةً أخرى. بعد ضمّ قوّاته إلى قوّات إدمين تلي وبقية لوردات النهر لحصار القلعة، أرسلَ إجون مَيسِترًا إلى أبواب القلعة تحت راية سلامٍ ليعرض التّفاؤُص. خرجَ هارن للقائه، وكان رجلًا عجوزًا اشتعل رأسه شيئًا، لكنه لا يزال يبدو شرسًا في درعه السّوداء. كان في رفقة كلّ من الملكيّين حامل رايةٍ ومَيسِتر، ولذا تطلّ الكلمات المتبادلة بينهما محفوظةً غير منسيّة.

بادأه إجون قائلاً: «استسلم الآن ولك أن تبقى سيّدًا على (جزر الحديد). استسلم الآن وسيعيش أبناؤك ليحكموا من بعدك. إن معي

ثمانية آلاف رجل خارج أسوارك».

فردَّ هارن: «ما يُوجد خارج أسواري لا يعنيني. هذه الأسوار قويَّة وصُلبة».

- «لكنها ليست عاليةً بما يكفي لتمنَع الثَّنائين. الثَّنائين تطير».

قال هارن: «لقد بنيتها من الحجارة. الحجارة لا تحترق».

وعلى هذا جاوبَ إجون: «عندما تغربُ الشَّمس سينتهي نسلك».

يُقال إن هارن بصقَ لقوله هذا وعادَ إلى قلعته، وبمجرَّد دخوله أرسلَ رجاله جميعًا إلى الأسوار مسلَّحين بالحِراب والأقواس والنُّشَّايَّات، وتعهَّد بالأراضي والثَّروة لأيِّ أحدٍ منهم يتمكَّن من إسقاط الثَّين. قال هارن الأسود: «لو أن لي ابنةً لكان لقاتل الثَّين أن يطلبَ يدها أيضًا، ولكن بدلًا من ذلك سأعطيه يد إحدى بنات تلي، أو الثَّلاث معًا إذا رغب، أو له أن يختار واحدةً من بُنَيَّات بلاكوود أو سترونج أو أيِّ فتاةٍ أنجبها خونة (الثَّالوث) هؤلاء، لوردات الطَّمي الأصفر». ثمَّ انسحب هارن الأسود إلى بُرجه محاطًا بحرس أهل بيته، ليتناول العشاء مع أبنائه المتبقِّين.

ومع غياب ضوء الشَّمس الأخير، حدَّق رجال هارن الأسود إلى الظَّلام المتزايد ممسكين حِرابهم ونُشَّايَّاتهم، ولما لم يظهر أيُّ ثَّين ظنَّ بعضهم أن تهديدات إجون كانت جوفاء. إلَّا أن إجون تارجارين حلَّق بالريون عاليًا وسط السَّحاب، إلى أعلى وأعلى حتى بدا كأن الثَّين ليس أكبر من دُبابَةٍ على وجه القمر. عندها فقط انحطَّ من صببٍ داخل نطاق أسوار القلعة، وبجناحين أسودين كالقار انقضَّ بالريون في ظلام اللَّيل، وحين تبدَّت أبراج (هارنهال) العظيمة من تحته، أطلق الثَّين غضبه وغمرها بنيران سوداء تتخلَّلها دَوَّامات من الأحمر.

تَبَجَّحَ هَارنَ بِأَنَّ الْحِجَارَةَ لَا تَحْتَرِقُ، لَكِنْ قَلْعَتُهُ لَمْ تَكُنْ حِجَارَةً فَقَطْ، بَلْ أَخَشَابٌ وَصُوفٌ وَقَنْبٌ وَقَشٌ وَخُبْزٌ وَلَحْمٌ مَمْلُوحٌ وَحَبُوبٌ، وَكُلُّهَا نَشِبَتْ فِيهِ النَّارُ. وَلَمْ يَكُنْ رِجَالُ هَارنَ الْحَدِيدِيُّونَ مِنْ حَجَرٍ أَيْضًا. دَاخِنِينَ، صَارَخِينَ تَكْتَفَهُمُ النَّيْرَانُ، رَكَضُوا عِبرَ السَّاحَاتِ وَسَقَطُوا مِنْ فَوْقَ مَمَاشِي الْأَسْوَارِ لِيَمُوتُوا عَلَى الْأَرْضِ أَسْفَلَهَا. وَحَتَّى الْحَجَرُ يَتَصَدَّعُ وَيَنْصَهَرُ إِذَا كَانَتِ النَّيْرَانُ حَامِيَةً كَفَايَةً. قَالَ لُورِدَاتُ النَّهْرِ خَارِجَ أَسْوَارِ الْقَلْعَةِ لَاحِقًا إِنَّ أَبْرَاجَ (هَارْنَهَال) تَوَهَّجَتْ بِالْأَحْمَرِ فِي اللَّيْلِ كَخَمْسِ شَمْعٍ عَظِيمَةٍ... وَمِثْلُ الشُّمُوعِ بَدَأَتْ تَلْتَوِي وَتَذُوبُ، وَتَدْفُقُ سَيْلًا مِنَ الْحِجَارَةِ الْمَصْهُورَةِ عَلَى جَوَانِبِهَا.

مَاتَ هَارنَ وَآخِرَ أَبْنَائِهِ بِالنَّيْرَانِ الَّتِي التَّهَمَّتْ قَلْعَتَهُ الْوَحْشِيَّةَ لِيَلْتَهَا، وَمَعَهُ انْقَرَضَ آلُ هُورٍ وَسَيْطَرَةُ (جُزْرِ الْحَدِيدِ) عَلَى (أَرَاظِي النَّهْرِ). فِي الْيَوْمِ التَّالِيِ، خَارِجَ أَنْقَاضِ (هَارْنَهَال) الدَّاخِنَةُ، قَبْلَ إِجُونِ قَسَمِ الْوَلَاءِ مِنْ إِدْمِينَ تَلِي سَيِّدَ (رِيْفَرَرْنَ) وَعَيْنُهُ إِجُونِ سَيِّدًا أَعْلَى لِأَرَاظِي (الثَّالُوثِ)، وَبَايَعَ لُورِدَاتُ النَّهْرِ الْآخَرُونَ إِجُونِ مَلِكًا وَإِدْمِينَ تَلِي سَيِّدًا عَلَيْهِمْ. وَحِينَ بَرَدَ الزَّمَادُ بِمَا يَكْفِي لِدُخُولِ الرِّجَالِ الْقَلْعَةَ بِأَمَانٍ، كَانَتْ نَصَالُ الْمَهْزُومِينَ مَنْصَهَرَةً أَوْ مَلْتَوِيَةً فِي شَرَائِطٍ مِنَ الْفُولَادِ بِفَعْلِ نَيْرَانِ التَّنِينَ، فَجُمِعَتْ وَأُرْسِلَتْ عَلَى عَرَبَاتٍ إِلَى (حِصْنِ إِجُونِ).

فِي الْجَنُوبِ وَالشَّرْقِ أَثْبَتَ حَمَلَةُ رَايَةِ مَلِكِ الْعَوَاصِفِ أَنَّهُمْ أَشَدُّ وِلَاءً مِنْ حَمَلَةِ رَايَةِ الْمَلِكِ هَارنَ. حَشَدَ أَرْجِيلَاكُ الْمُتَكَبِّرَ جَيْشًا عَظِيمًا حَوْلَهُ فِي (سِتُورْمَزِ إِنْدِ). كَانَ مَعْقِلُ آلِ دُورَانْدُونِ حِصْنًا عَظِيمًا، أَسْوَارُهُ الْوَاقِيَةُ أَسْمَكُ مِنْ أَسْوَارِ (هَارْنَهَال) ذَاتَهَا، الَّتِي ظُنَّ أَيْضًا أَنَّهَا مَنِيعَةٌ ضِدَّ الْهَاجِمَاتِ. وَسُرْعَانَ مَا وَصَلَ خَيْرُ نَهَايَةِ الْمَلِكِ هَارنَ إِلَى مَسَامِعِ عَدُوِّهِ الْقَدِيمِ الْمَلِكِ أَرْجِيلَاكُ. عَلَى أَنَّ اللُّورْدِينَ فَلَ وَبِكَلَرِ الْمُتَقَهِّقَرَيْنِ أَمَامَ الْجَيْشِ الْمُقْتَرَبِ (وَقَدْ قُتِلَ اللَّورْدُ إِرُولُ) كَانَا قَدْ أَرْسَلَا إِلَيْهِ خَيْرًا عَنْ الْمَلِكَةِ رَيْنَسَ وَتَبَيَّنَتْهَا. هَدَرَ الْمَلِكُ الْمُحَارِبِ الْعَجُوزَ بِأَنَّهُ لَا يَنْوِي أَنْ

يموت كما ماتَ الملك هارن، مطبوحًا في قلعته كخنزيرٍ رضيع بتفاحةٍ في فمه. كان معتادًا المعارك، وسُيقَرَّر مصيره بنفسه وسيفه بيده. وهكذا ركب أرجيلاك المتكبرَ خارجًا من (ستورمز إند) للمرة الأخيرة، ليلاقي أعداءه في ميدانٍ مفتوح.

لم يكن اقتراب ملك العواصف مفاجئًا لأوريس باراثيون ورجاله، فقد حلَّقت الملكة رينس بميراكسس وشهدت مُغادرة أرجيلاك (ستورمز إند)، وأعلَّمت يد الملك بالعدد الكليّ لجنود الأعداء وتنظيماتهم، فأتخذ أوريس موقعًا قويًّا فوق التلال الواقعة جنوب (بؤابة البرونز)، وحفرَ خنادقه هناك على الأرض المرتفعة منتظرًا وصول رجال العواصف.

عندما التقى الجيشان أثبتت (أراضي العواصف) أنها اسم على مُسمًى. بدأ المطر في الهطول في ذلك الصُّباح، وبحلول منتصف النَّهار تحوَّل المطر إلى عاصفةٍ نائرة. حتَّى اللوردات حملة الرّاية الملك أرجيلاك على تأجيل هجومه لليوم التّالي، على أمل أن يتوقّف المطر، لكن رجال ملك العواصف كانوا يفوقون أعداد الغزاة بما يُقارب الضّعفين، ولديهم نحو أربعة أضعاف من الفرسان والجياد الثّقيلة. أغضبت المحارب العجوز المخضرم رؤية رايات تارجارين الرّطبة تُرفرف فوق تلاله، ولم يُقنّه أن يلاحظ انهمار المطر من الجنوب في وجوه جنود تارجارين، فأمر أرجيلاك المتكبرَ ببدء الهجوم، وبدأت المعركة المعروفة تاريخيًّا باسم العاصفة الأخيرة.

استمرّ القتال حتى بعد حلول اللّيل، وكانت معركةً داميةً وأكثر تكافؤًا كثيرًا من هجمة إجون على (هارنهال). قاد أرجيلاك المتكبرَ فرسانه ضدّ مواقع باراثيون ثلاث مرّات، لكن المنحدرات كانت حادّة، والمطر جعل الأرض موحلةً زلقةً، فكافحت الجياد الحربية وتعثّرت، وفقدت الهجمات كلّ تماسكٍ وزخم. كان أداء رجال العواصف أفضل حين أرسلوا حملة

الحِراب ليصعدوا التِّلال راجلين. مَغشياً على أَبصارهم بسبب المطر، لم يَرِ الغُزاة تسلُّقهم إلَّا بعد فوات الأوان، وقد جعلت الرُّطوبة أوتار أقواس الرُّماة عديمة الفائدة. سقطَ تلٌّ ثمَّ آخَر، وكسرتِ الهجمة الرَّابعة والأخيرة لملك العواصف وفُرسانه مركز جيش باراثيون... فقط ليجدوا أنفسهم وجهاً لوجهٍ مع الملكة رينس وميراكسس. حتى وهي على الأرض أثبتت التَّينة أنها قوَّة قاهرة، وعُمِرَ ديكون موريجن زنغل (المرفأ الأسود)، اللذان قادا طليعة الجيش، بلهب التَّينة، جنباً إلى جنبِ فُرسان حرس الملك أرجيلاك الشَّخصي. أصيبت الجياد بالدُّعر وهربت في حالةٍ من الهلع، مصطدمةً بالخيالة خلفها ومحوِّلةً الهجمة إلى فوضى، وحتى ملك العواصف نفسه سقطَ من فوق سرجه.

ومع ذلك واصلَ أرجيلاك القتال. عندما نزل أوريس باراثيون مع رجاله من فوق التِّل الموحد، وجدَ الملك العجوز يردع نصف دسِةٍ من الرِّجال، وقد افترشت الأرض عند قدميه جُثث بالعدد نفسه. قال باراثيون: «تنحَّوا جانباً»، وترجَّل من فوق صهوة جواده لمواجهة الملك على قدم المساواة، وعرضَ على ملك العواصف فُرصةً أخيرة للاستسلام. شتمه أرجيلاك بدلاً من ذلك، وتنازل الرِّجلان، الملك المحارب بشعره الأشيب الطَّويل، ويد إجون الضَّاري ذو اللِّحية السَّوداء. قيلَ إن كليهما أصابَ الآخَر بـمِرح، ولكن في النِّهاية نالَ آخِر آل دوراندون رغبته، وماتَ بسيفٍ في يده وبسبِّةٍ على شفتيه. خازت قوَى رجال العواصف تمامًا لمصرع مليكهم، وبمجرَّد انتشار خبر موت أرجيلاك، ألقى لورداته وفُرسانه سيوفهم وهربوا.

لبضعة أيَّام حُشيَ أن تُلاقى (ستورمز إند) مصير (هارنهال) نفسه، لأن ابنة أرجيلاك، الأميرة أرجيلا، أغلقت بواباتها بمجرد اقتراب أوريس باراثيون وجيش تارجارين، وأعلنت نفسها ملكة العواصف بدلاً من الرُّكوع، وأعلنت أن رجال حامية (ستورمز إند) سيموتون حتى آخر

فرد منهم إذا تطلّب الأمر. حدث ذلك عندما طارت الملكة رينس بميراكسس نحو القلعة للتفاوض، وقالت لها أرجيلا: «قد تأخذون قلعتي، لكنكم لن تجدوا إلا العظام والدّماء والرّماد»... غير أن جنود الحامية أثبتوا أنهم أقلّ رغبة في الموت، إذ رفعوا في تلك اللّيلة راية السّلام وفتحوا بوّابة القلعة، وسلّموا لليدي أرجيلا مكّمة ومقيّدة وعارية إلى معسكر أوريس باراثيون.

يقال إن باراثيون حلّ قيودها بيديه وكساها بمعطفه وصبّ لها كأساً من النّبيذ وتحدّث معها بلطف، فأخبرها عن شجاعة والدها وكيف مات. وبعد ذلك، تكريماً للملك المهزوم، اتخذ أوريس راية آل دوراندون وكلماتهم لنفسه، فغدا الوعل المتوّج رمزه، و(ستورمز إند) مقرّه، والليدي أرجيلا زوجته.

الآن وقد صارت (أراضي النّهر) و(أراضي العواصف) تحت سيطرة إجون التّين وخلفائه، رأى ملوك (وستروس) المتبقّيين بوضوح أن دورهم مقبل. في (وينترفيل) استدعى الملك تورين راياته، وبسبب مساحة الشّمال الشّاسعة كان يعلم مسبقاً أن حشد الجيش سيستغرق وقتاً طويلاً، فيما لجأت شارّا ملكة (الوادي)، الوصيّة على ابنها رونل، إلى (العش) وقوّت دفاعاتها وأرسلت جيشاً إلى (البوّابة الدّامية)، التي تُعدّ مدخل (وادي آرن) ومخرجه. في شبّاهما، أشيد بالملكة شارّا باعتبارها «زهرة الجبل»، أجمل فتاة في (الممالك السّبع). ربما ظنّت شارّا أنّها ستستطيع استمالة إجون بجمالها الأخاذ، فأرسلت إليه لوحة مرسومة لها، وعرضت نفسها عليه زوجة، شريطة أن يُسمّي ابنها وريثاً له، وعلى الرّغم من وصول الرّسم إليه فمن غير المعروف إن كان إجون قد ردّ على عرضها أم لا. كان له ملكتان بالفعل، وفي ذلك الوقت كانت شارّا آرن مجرد زهرة ذابلة، أكبر منه بعشر سنين.

في تلك الأثناء تحالفَ الملكان الغريَّان وحشدا جيوشهما، عازمين على وضع حدٍّ لإجون للأبد. من (هايجاردن) زحفَ الملك مِرِن جاردنر التاسع ملك (المرعى) بجيشٍ ضخم، وتحت أسوار (البُستان الذهبي)، معقل آل روان، قابله الملك لورن لانستر الأول ملك (الصَّخرة)، الذي قادَ جيشًا من (أراضي الغرب). معًا، قادَ الملكان أقوى جيشٍ شهدته (وستروس)، جيشًا مكونًا من خمسة وخمسين ألف رجل، من ضمنهم ستمئة لورد كبير وصغير، وأكثر من خمسة آلاف من الفُرسان بخيولهم. «قبضتنا الحديدية»، هكذا أعلنَ الملك مِرِن بزهو، وقد ركبَ إلى جانبه أبناؤه الأربعة وعملَ اثنان من أحفاده مُرافقين له.

لم يبقَ الملكان طويلاً في (البُستان الذهبي)، إذ يجب أن يستمرَّ جيش لجب بهذا الحجم في الرَّحف، لئلا يأكل خلاء الرِّيف المحيط به بأكمله. وهكذا تحرَّك الخلفاء في الحال، زاحفين شمالاً وشرقاً عبر الكلا الطويل وحقول القمح الذهبية.

عند تنبيهه إلى مجيئهم في معسكره بجانب (عين الآلهة)، حشدَ إجون قوَّاته وتقدَّم لمواجهة الأعداء الجدد. كانت قوَّات الملكين تفوق ما لدى إجون بخمسة أضعاف، إذ تكوَّن معظم قوَّاته من المقسمين للوردات النهر، الذين كان ولاؤهم لآل تارجارين حديث العهد ولم يُختَبَر بعد. ومع ذلك، لأن معه الجيش الأصغر، استطاعَ إجون أن يتحرَّك أسرع كثيراً من خصومه. انضمت إليه ملكتاه في بلدة (السَّيت الحجري) مع تينيتيهما: رينس عائدة من (ستورمز إند)، وفيزينيا من (الرأس المتصدِّع) حيث قبلت عدَّة تعهُّدات ولاءٍ حارَّة من اللوردات المحليين. معًا شاهد ثلاثة الأشقاء تارجارين من السَّماء جيش إجون يعبرُ منابع (النهر الأسود) وينطلق جنوباً.

التقى الجيشان وسط الشُّهول الواسعة المفتوحة جنوب (النهر

(الأسود)، قُرب المكان الذي سيمرُّ منه (طريق الذهب) ذات يوم. ابتهج الملكان عندما عادَ الكشفُ إليهما وأبلغوهما عن أعداد جيش تارجارين وتنظيماته. كان لديهما على ما يبدو خمسة رجال مقابل كلِّ رجل لدى إجون، والتفاوت في أعداد اللوردات والفُرسان أكبر وأكبر، والأرض واسعة ومفتوحة، والعُشب والقمح على مدى البصر، أي إنها مثالية للجياد الثَّقيلة، ولن يتحكَّم إجون في الأرض المرتفعة على غرار أوريس باراثيون في معركة العاصفة الأخيرة، فالأرض صلبة وغير موحلة، ولن يكون المطر مصدر إزعاج لهم كذلك، إذ كان اليوم صافياً رغم الرِّياح، ولم يهطل المطر منذ أسبوعين.

كان الملك مِرن قد جلب أعداداً تفوق أعداد الملك لورن مرَّة ونصفاً، ولذا طالبَ بشرف قيادة قلب الجيش، في حين تولَّى ابنه ووريثه إدموند قيادة الطليعة، وشكَّل الملك لورن وفُرسانه الميمنة، وأخذَ اللورد أوكهارت الميسرة. لعدم وجود حواجز طبيعيَّة تُثبِّت صفوف تارجارين، خطَّط الملكان لتطويق إجون من الجانبين ثمَّ الانقضاض عليه من المؤخِّرة، فيما تُحطِّم «القبضة الحديدية»، وهي تشكيل عسكري مثل إسفين عظيم من الفُرسان المدرَّعين واللوردات الكبار، مركز جيش إجون.

ورَّع إجون رجاله على شكل هلالٍ غير منتظم يعجُّ بحملة الحِراب والرِّماح القصيرة، واضعاً الرُّماة وحملة النُشَّائيات خلفهم مباشرةً، والفُرسان خفيفي التَّسليح على كلِّ من جانبي الجيش، وولَّى قيادة جيشه جون موتون سيِّد (بركة العذارى)، أحد أوائل الخصوم الذين انضمُّوا إلى قضيتِه. أمَّا الملك نفسه فنوى أن يُقاتِل من السَّماء بجوار ملكتيه. كان إجون أيضاً قد لاحظَ غياب المطر، وأن العُشب والقمح حول الجيشين طويلان جاهزان للحصاد... وشديداً الجفاف.

انتظرَ جيش تارجارين حتى أطلقَ الملكان أبواقهما وبدأ التَّقدُّم تحت

بحرٍ من الرّايات. قادَ الملكِ مِرْن المَهْجُومِ بِنَفْسِهِ على مَتْنِ فَحْلِهِ الذَّهَبِيِّ، وبِجَانِبِهِ ابْنَهُ جَاوْنَ بِرَايَتِهِ، يَدُ خَضِرَاءَ كَبِيرَةٍ على خَلْفِيَّةٍ بِيضَاءَ. وَسَطُ الهَدِيرِ وَالصَّيَّاحِ المَدْمُوجِ بِأَصْوَاتِ الأَبْوَاقِ والطُّبُولِ، اندَفَعَ جَيْشُ جَارْدَنَرِ وَلَانِسْتَرِ في عاصِفةٍ مِنَ السِّتْهَامِ المُنْهَمِرَةِ على أَعْدَائِهِمْ، كَانَسًا حَامِلِي حِرَابِ جَيْشِ تَارْجَارِيْنِ، وَلَكِنْ عِنْدَئِذٍ كَانَ إِجْوَنُ وَأَخْتَاهُ قَدْ ارْتَفَعُوا في الجَوِّ.

حَلَقَ إِجْوَنُ فَوْقَ صَفُوفِ أَعْدَائِهِ على مَتْنِ بِالرِّيُونِ وَسَطَ عاصِفةٍ مِنَ الحِرَابِ والحِجَارَةِ والسِّتْهَامِ، مَنَقُضًا مَرَارًا وَتَكَرَّرًا لِیُحْمِمَ خُصُومَهُ بِاللَّهَبِ، فِيمَا أَطْلَقَتْ رِيْنَسُ وَفِيْزِيْنِيَا النِّيرَانُ عَكْسَ انْجَاحِ الرِّيحِ خَلْفَ صَفُوفِ العَدُوِّ. اشْتَعَلَتْ الحَشَائِشُ الجافَّةُ وَسَنَابِلُ القَمْحِ دُفْعَةً وَاحِدَةً، وَأَجَّجَتْ الرِّيحُ ألسِنَةَ اللَّهَبِ وَنَفَثَتْ الدُّخَانَ في وَجْهِ الصُّفُوفِ المُتَقَدِّمَةِ مِنَ قُوَّاتِ المُلُوكِيْنَ. دَفَعَتْ رَائِحَةُ النَّارِ الجِيَادَ إلى الهَلَعِ، وَأَصَابَ الحِصَانَ وَرَاكِبَهُ على حَدِّ سِوَاءِ العَمَى مَا إِنْ تَكَثَّفَ الدُّخَانُ، وَبَدَأَتْ صَفُوفُهُمْ في الانْهِيَارِ إِذْ ارْتَفَعَتْ جُدُرَانِ مِنَ النِّيرَانِ على كُلِّ جَانِبِ حَوْلِهِمْ. لِكُونِهِمْ عَكْسَ انْجَاحِ الرِّيحِ، خَرَجَ رِجَالُ اللُّورْدِ مُوتُونِ بِأَمَانٍ مِنَ ضَرَامِ السَّعِيرِ، وَانْتَظَرُوا بِأَقْوَاسِهِمْ وَحِرَابِهِمْ، وَسَرَعَانِ مَا أَجْهَزُوا على الرِّجَالِ المُحْتَرِقِينَ الذِّينَ خَرَجُوا مُتَرَنِّحِينَ مِنَ الجَحِيمِ.

بَعْدَ ذَلِكَ سُمِّيَتْ هَذِهِ المَعْرَكَةُ بِمَحَلِّ النِّيرَانِ.

مَاتَ أَكْثَرُ مِنْ أَرْبَعَةِ آلَافِ رَجُلٍ في الحَرِيقِ، وَهَلَكَ أَكْثَرُ مِنْ أَلْفٍ آخَرِينَ بِالسُّيُوفِ والحِرَابِ والسِّتْهَامِ. أَصِيبَ عَشْرَاتُ آلَافٍ بِالحُرُوقِ، بَعْضُهَا كَانَ سَيِّئًا لِدَرَجَةِ أَنْهَمُ بِقُوَّةِ مَشْوْهِينَ مَدَى حَيَاتِهِمْ. كَانَ المَلِكُ مِرْنُ التَّاسِعِ وَأَبْنَاؤُهُ وَأَحْفَادُهُ وَإِخْوَتُهُ وَأَبْنَاءُ عُمُومَتِهِ وَغَيْرُهُمْ بَيْنَ القَتْلِ. ابْنُ عَمِّ وَاحِدٍ نَجَا لثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ثُمَّ مَاتَ مُتَأَثِّرًا بِحُرُوقِهِ، وَمَعَهُ مَاتَ آلُ جَارْدَنَرِ. أَمَّا لُورْنُ مَلِكِ (الصَّخْرَةِ) فَقَدْ عَاشَ إِذْ رَكِبَ عِبرَ جِدَارٍ مِنَ

النيران والدخان متجهًا نحو برّ الأمان حين رأى رأي العيان أن المعركة خاسرة.

فقد جيش تارجارين أقلّ من مئة فرد، وأصاب الملكة فيزينا سهم في كتفها، لكنها سرعان ما تعافت. بينما أولمت التنانين على جثث الموتى، أمر إجون بجمع سيوف القتلى وإرسالها عبر النهر إلى معقله. في اليوم التالي، قبض على لورن لانستر، ووضع ملك (الصخرة) سيفه وتاجه عند قدمي إجون وركع له وبايعه، وأوفى إجون بوعده بالإبقاء على حياة ملك (الصخرة)، فأعان خصمه المهزوم على النهوض، وأقرّ سيادته على أراضيه ولوردتيه، وأطلق عليه لقب سيّد (كاسترلي روك) وحاكم الغرب. هذا اللوردات حملة راية اللورد لورن حذوه، وكذا العديد من لوردات (المرعى)، أولئك الذين نجوا من نيران التنانين.

ومع ذلك ظلّ فتح الغرب غير مكتمل، لذلك انفصل الملك إجون عن أخته وزحف على الفور نحو (هايجاردن)، على أمل تأمين استسلامها قبل أن يتمكن أحد المطالبين الآخرين من الاستيلاء عليها لنفسه، إلّا أنه وجد القلعة بين يدي وكيلها هارلان تايرل، الذي خدم أسلافه آل جاردنر لعدة قرون. سلّم هارلان مفاتيح القلعة دون قتال، وتعهّد بولائه للملك الفاتح، وعلى سبيل المكافأة منح إجون (هايجاردن) وجميع مناحيها، ملقبًا إياه بحاكم الجنوب وسيّد (الماندر) الأعلى، ومانحًا له السلطة على جميع أتباع عائلة جاردنر السابقين.

كانت نيّة الملك إجون مواصلة مسيرته جنوبًا لإجبار (البلدة القديمة) و(الكرمة) و(دورن) على الرضوخ، ولكن في أثناء وجوده ب(هايجاردن) بلغت أذنيه أنباء تحدّ جديد. تورين ستارك، الملك في الشمال، اجتاز (العنق) ودخل (أراضي النهر)، يقود جيشًا من الشماليين المتوحّشين عماده ثلاثون ألف جندي. توجه إجون من فوره إلى الشمال لملاقاته



سابقًا جيشه على متن بالريون الرُّعب الأسود، كما أرسلَ خبرًا إلى ملكتيه أيضًا، وإلى كلِّ اللوردات والفرسان الذين ركعوا له بعد (هارنهال) وحقل النيران.

عندما وصلَ تورين ستارك إلى ضفاف (الثالوث)، وجدَ جيشًا يبلغ حجم جيشه مرّةً ونصفًا ينتظرُه جنوب النهر. لوردات النهر والغرب و(أراضي العواصف) و(المرعى)... جميعهم جاؤوا، وفوق معسكرهم حام بالريون وميراكسس وفاجهار في السَّمَاء في دوائر آخذة في الاتِّساع.

رأى كشافة تورين أطلال (هارنهال)، حيث لم تزل النيران الحمراء مشتعلةً تحت الأنقاض، وكان الملك في الشَّمال قد سمع أيضًا العديد من الحكايات عن حقل النيران، فعلمَ أن المصير نفسه ينتظرُه إذا حاولَ عبور النهر بالقوَّة. حضَّه بعض حملة رايته على القتال حتى آخر نفس، وأصرُّوا أن البسالة الشماليَّة ستمنحهم النَّصر، وحثَّه آخرون على الانسحاب نحو (خندق كايلن) والصُّمود هناك على التُّراب الشمالي، فيما عرضَ براندون سنو، أخو الملك غير الشرعي، عبور (الثالوث) وحده تحت جناح الظلام، لقتل الثَّنائين وهي نائمة.

أرسلَ الملك تورين براندون سنو عبر (الثالوث)، لكنه عبَّره مع ثلاثة من المايسترات إلى جانبه، لا ليقتلَ أحدًا ولكن ليتفاوض. طوال اللَّيل ظلَّت الرسائل تتوالى ذهابًا وإيابًا، وفي الصُّباح الثَّالي اجتازَ تورين ستارك نفسه (الثالوث)، وهناك على ضفَّة النهر الجنوبيَّة جثا تورين على ركبتيه، ووضعَ تاج ملوك الشِّتاء العتيق عند قدَمي إجون، وأقسمَ أن يكون رجله المخلِص، ثم نهَضَ بصفته سيِّد (وينترفل) وحاكم الشَّمال، ولم يعد ملكًا. منذ ذلك اليوم وحتى يومنا هذا يُذكر تورين ستارك بأنَّه الملك الذي ركع... لكنه لم يترك أيَّ رجلٍ شمالي محترق الأشلاء على ضفاف (الثالوث)، ولم تكن سيوف تورين وأتباعه التي جمَّعها إجون ملويَّةً أو

ثم افترق إجون وملكته. عادَ إجون يتوجّه جنوبًا زاحفًا نحو (البلدة القديمة)، فيما امتطت شقيقته تينيتيهما: فيزينا إلى (وادي آرن)، ورينس إلى (صنسير) وصحاري (دورن).

عزّزت شارا آرن دفاعات (بلدة النوارس)، ونقلت جيشًا قويًا إلى (البوابة الدامية)، وضاعفت ثلاث مرّات حجم الحاميات في (حجر) و(ثلج) و(سماء)، القلاع الفرعية التي تحرس الطريق إلى (العش). أثبتت هذه الدّفاعات كلّها أنّها عديمة الجدوى ضدّ فيزينا تارجارين، التي ارتفعت على جناحي فاجهار الجليديّين وطارت فوقهم جميعًا وهبطت في فناء (العش) الداخلي، وعندما هرعت الوصيّة على العرش لمواجهة مع دسّة من الحرس خلفها، وجدت فيزينا ورونل آرن جالسًا على ركبتهما، يُحدّق إلى التّين مذهولًا. سأل الملك الصّبي: «أمّي، هل يُمكنني الطّيران مع الليدي؟». لم تُوجّه تهديدات أو يحدث تراشق بالألفاظ، بل ابتسمت كلتا الملكتين للأخرى وتبادلتا المجاملات. ثمّ أرسلت الليدي شارا لإحضار التيجان الثلاثة (تاج الوصاية الذي تعتمره، وتاج ابنها الصّغير، وتاج صقر الجبل والوادي الذي اعتّمه ملوك عائلة آرن لآلاف السّنين)، وسلّمتها إلى الملكة فيزينا مع سيوف الحامية. قيل بعد ذلك إن الملك الصّغير حلّق ثلاث مرّاتٍ حول قمّة (رُمح العملاق)، وهبطَ ليجد نفسه سيّدًا صغيرًا. وهكذا ضمّت فيزينا تارجارين (العش) إلى سلطان أخيها.

أمّا غزوة رينس تارجارين فلم تكن بتلك البساطة. كان جيش من حملة الحِراب الدوريتين يحرس (عمر الأمير)، وهو المدخل عبر (الجبال الحمراء)، لكن رينس لم تشتبك معهم، إذ حلّقت فوق المجاز، فوق



الرِّمال الحمراء والبيضاء، ونزلت على (فايث) لثُطالِب باستسلامها، لتجد القلعة خاليةً مهجورةً، وفي البلدة تحت أسوارها لم يبقَ إلا النساء والأطفال والعجائز، وحين سألتهم أين ذهبَ سادتهم لم يجيبوا بغير: «بعيدًا». اتبعت رينس مجرى النهر في اتجاه المصبِّ إلى (عطية الآلهة)، مقرَّ آل إليريون، لكنه كان مهجورًا أيضًا، فطارت مجددًا. حيث يلتقي نهر (الدَّم الأخضر) بالبحر، ذهبت رينس إلى (بلدة الأخشاب)، حيث ترسو مئات من القوارب وزوارق الصَّيد والصَّنادل والعوامات والسُّفن الثقيلة تتلظى في الشَّمس، وقد ضُمَّتْها الحبال والسَّلاسل والألواح الخشبيَّة مكوِّنةً بلدةً عائمةً. وإن بدا أن عددًا قليلًا من النساء المسنَّات والأطفال الصِّغار نظروا إليها وهي طائرة فوقهم بميراكسس.

أخيرًا أخذتها رحلتها إلى (صنسير)، معقل آل مارتل، حيث وجدت الملكة أميرة (دورن) منتظرةً في قلعتها المهجورة. كانت ميريا مارتل تبلغ من العمر ثمانين عامًا، كما يُخبرنا المايسترات، وقد حكمت (دورن) ستين سنةً، وكانت سمينةً جدًّا وعمياء وشبه صلعاء، وجلدها شاحبًا مترهلاً. أطلق عليها أرجيلاك المتكبر لقب «ضفدعة (دورن) الصَّفراء»، ولو أن لا السن ولا العمى أضعفا شيئًا من ذكائها.

قالت الأميرة ميريا لرينس: «لن أقاتلك، ولن أركع لك. (دورن) لا ملك لها. أبلغني أخاك بهذا».

فجاوبتها رينس: «سأفعل، لكننا سنعود من جديدٍ أيُّها الأميرة، وفي المرَّة القادمة سنأتي بالنَّار والدَّم».

فردَّت الأميرة ميريا: «تلك كلماتكم أنتم، أمَّا كلماتنا نحن فهي لا ننحني، لا نخضع، لا ننكسر. يُمكنكم إحراقنا يا سيِّدتي... لكنكم لن تُخضعونا أو تكسرونا أو تُجبرونا على الانحناء. إن هذه (دورن)، وأنتم

غير مرغوبين هنا. عودوا على مسؤوليتكم».

وهكذا افترقت الملكة والأميرة، وظلّت (دورن) لم تُقهر.

في الغرب لقِيَ إجون تارجارين ترحيبًا دافقًا. كانت (البلدة القديمة) أعظم مدينة في (وستروس)، مُحاطةً بأسوارٍ ضخمة، ويحكمها آل هايتاور أولاد (البرج العالي)، أقدم وأغنى وأقوى عوائل (المرعى) النبيلة. كانت (البلدة القديمة) مركز العقيدة أيضًا، وفيها سَكَن السِبتون الأعلى، أبو المؤمنين، صوت الآلهة الجديدة على الأرض، الذي يحظى بطاعة الملايين من المتديّنين في جميع أنحاء القارّة (باستثناء الشمال، حيث لم تنزل الآلهة القديمة سائدةً)، ويتحكّم في منازلي العقيدة، وهي الجماعة المقاتلة التي سمّاها العوام «السُيوف» و«النُّجوم».

ومع ذلك، حين اقترب إجون تارجارين وجيشه من (البلدة القديمة)، وجدوا بوابات المدينة مفتوحةً واللورد هايتاور منتظرًا ليُعلن استسلامه. حسب ما حدث، عندما وصل خبر رسوِ إجون إلى (البلدة القديمة)، حبسَ السِبتون الأعلى نفسه في (السِبت النجمي) سبعة أيّام وسبّع ليالٍ طلبًا لهداية الآلهة، دون غذاءٍ إلّا الحُبز والماء، يبذل ساعات يقظته في الصلّاة منتقلًا من مذبح إلى مذبح. وحين خرج أعلنَ أن العقيدة لن تُناوئ إجون وأختيه، لأن (العجوز) رفعت مصباحها وأرته سبيل المستقبل. رأى صاحب القداسة الأعلى أنه لو رفعت (البلدة القديمة) السِّلاح ضدّ إجون التّين لاحتُرقت، ولحاقَ الخراب والدّمار بـ(البرج العالي) و(القلعة) و(السِبت النجمي).

كان سيّد (البلدة القديمة) اللورد مانفرد هايتاور رجلًا حذرًا ومتديّنًا، خدمَ أحد أبنائهِ الصّغار في جماعة أبناء المحارب، وكان آخر قد ردّد نذوره مؤخرًا ليصبح سِبتونًا. لها سمعَ من السِبتون الأعلى الرؤيا التي

مُنّت عليه بها (العجوز)، قرّر اللورد هايتاور أنه لن يُعارض الفاتح بقوة السّلاح، ولهذا السّبب لم يحترق أحد من رجال (البلدة القديمة) في حقل النّيران، على الرّغم من أن آل هايتاور كانوا تابعين مقسمين على الولاء لآل جاردنر سادة (هايجاردن). وهكذا انطلق اللورد مانفرد هايتاور ليُلقي التحيّة على إجون الفاتح عندما اقترب، وليقدّم سيفه وبلدته وقسم ولائه. (يقول بعضهم إن اللورد هايتاور عرض أيضاً يد ابنته الصّغرى، لكن إجون رفض بأدب، خشية أن يُسيء إلى ملكيّته).

بعد ثلاثة أيام، في رحاب (السّيت النّجمي)، مرّح صاحب القداسة الأعلى إجون بالزّيوت السّبعة بنفسه، ووضع تاجاً فوق رأسه، وأعلّنه إجون الأوّل سليل عائلة تارجارين، ملك الأندالّيين والروينار والبشر الأوائل، سيّد (الممالك السّبع) وحامي البلاد. («سيّد الممالك السّبع» هو اللّقب الذي استُخدِم، على الرّغم من أن (دورن) لم تكن قد خضعت، ولم تخضع إلّا بعد أكثر من قرن من الزّمان).

عددٌ قليل جدّاً من اللوردات كان حاضراً يوم تتويج إجون الأوّل عند مصبّ (النّهر الأسود)، لكن مئاتٍ حضروا تتويجه الثّاني في (البلدة القديمة)، وهتفَ له عشرات الآلاف بعد ذلك وهو يجوب شوارع المدينة على متن بالريون. بين حاضري تتويج إجون الثّاني كان المايسترات ورؤساء المايسترات من (القلعة)، وربما لهذا السّبب أصبح هذا التّتويج الثّاني بداية عهد إجون بدلاً من التّتويج الأوّل عند (حصن إجون) يوم رسا.

وهكذا أصبحت ممالك (وستروس) السّبع مملكة موحّدة كبرى، بإرادة إجون الفاتح وأختيه.

حسبَ كثيرون أن الملك إجون سيجعل (البلدة القديمة) عاصمة

عرشه ومقرّه الملكي بعد انتهاء الحروب، وظنّ آخرون أنه سيحكم من (دراجونستون)، قلعة تارجارين العتيقة، لكن الملك فاجأهم جميعاً بالإعلان عن نيّته إقامة بلاطه في بلدة جديدة ترتفع فوق التلال الثلاثة الواقعة عند مصبّ (النهر الأسود)، حيث وطأت أقدامه هو وأخته ثراب (وستروس) أوّل مرّة. (كينجز لاندنج) سيكون اسم البلدة الجديدة، ومن هناك سيحكم إجون التّين مملكته ويعقد بلاطه من فوق كُرسِيّه المعدني العظيم، المشكّل من السّيوف المصهورة والتّصال المكسورة التي استولى عليها من كلّ خصومه المهزومين، وهو مقعدٌ مخفوفٌ بالمخاطر، سيُعرّف قريباً في العالم كلّه باسم عرش (وستروس) الحديدي.

مكتبة

t.me/soramnqraa

عهد التّين

حروب الملك إجون الأوّل

كان عهدُ الملكِ إجون الأوّل (1 بعد الفتح - 37 بعد الفتح)، علاوةً على طوله، عهدَ سلامٍ إجمالاً... خاصّةً في سنواته الأخيرة. لكن قبل سلام التّين، كما سُمّي مايسترات (القلعة) العقدين الأخيرين من حكمه، دارت حروب التّين، التي كانت سلسلة صراعاتٍ أشدّ دمويّةً ووحشيّةً مما سبقها من صراعاتٍ في (وستروس).

مع أنه قيلَ إن حروب الفتح انتهت عندما ثوَجَ إجون ومُرخ بالزُّيوت بيدي السّبتون الأعلى في (السّبت النّجمي) ب(البلدة القديمة)، إلا أن (وستروس) لم تخضع لإجون بأكملها بعد.

في (الخليج النّاهش)، استغلّ لوردات (الأخوات الثّلاث) فوضى فتح إجون ليعلنوا أنفسهم مملكةً مستقلّةً ويؤوِّجوا الليدي مارلا سليفة عائلة سندرلاند ملكةً عليهم. ولما كان أسطول (الوادي) قد دُمِّر بالكامل تقريباً في أثناء الفتح، فقد أمرَ الملك حاكم الشّمال، تورين ستارك سيّد (وينترفيل)، بإنهاء تمرد رجال الأخوات، فأبحر جيش شمالي من

(الميناء الأبيض) بأسطولٍ مكوّنٍ من قوادس¹ مستأجرة من (برافوس)، تحت قيادة السير واريك ماندرلي. تكفّلت رؤية أشرعة الأسطول قادمةً، والظهور المفاجيء للملكة فيزينيا وتيّنتها فاجهار في سماء (بلدة الأخوات)، بيتّ الرُعب في رجال الأخوات، فنزعوا التّاج عن رأس الملكة مارلا فوراً لصالح أخيها الأصغر ستفون سندرلاند، الذي جدّد ولاءه لـ(العُش)، وركع للملكة فيزينيا، وقَدّم ولديّه رهيّتين تعبيراً عن حُسن النّيّات، لينشأ أحدهما مع آل ماندرلي والآخر مع آل آرن. أمّا أخته الملكة المخلوعة فقد نُفِيت وحُجِسَتْ، وبعد خمس سنواتٍ قُطع لسانها، وأكملت بقيّة حياتها رفقة الأخوات الصّامِتات، تعني بموتى الثّبلاء.

على جانب (وستروس) الآخر، ضربت الفوضى (جزر الحديد). كانت عائلة هور قد حكمت الحديدَين قرونًا طويلةً، قبل أن يوضع الحدّ لحُكمها في ليلةٍ واحدة، عندما أطلق إجون نيران بالريون على (هارنْهال). مع أن هارن الأسود وأولاده هلكوا جميعًا في تلك النّيران، فقد أعلنَ كورين قولمارك سليل عائلة هارلو، الذي كانت جدّته أختًا صُغرى لجدّ هارن الأسود، أنه الوريث الشرعي لـ«السّلالة السّوداء»، وتولّى الملك.

لم يقتنع الحديدُيون كلّهم بادّعائه. في (ويك القديمة)، تحت عظام تيّنة البحر ناجا، كان زُهبان الإله الغريق قد وضعوا تاج الخشب المجروف فوق رأس أحدهم، المدعو لودوس، الرّجل المقدّس حافي القدمين الذي أعلنَ نفسه الابن الحي للإله الغريق، وقيل بأنه يملك القُدرة على الإتيان بالمعجزات. ادّعاءات كثيرة أخرى نشأت في (ويك الكُبرى) و(بايك) و(أوركمونت)، ولأكثر من عامٍ قاتل المدّعون بعضهم بعضًا في البرّ

1- القاديس: نوع من السفن المزوّدة بمجاديف، يتميّز بيدنه الطّويل الرّثيع، والقدرة على الملاحة في الطّروف غير المواتية، واستُخدِم في الحرب والتّجارة والقرصنة. (المترجمون).

والبحر، وقد قيلَ بأن المياه بين الجزر كانت طافحةً بالجُثث لدرجة أن الكراكن² ظهرت بالملئات منجذبةً إلى الدِّماء الغزيرة المراقبة.

وضع إجون تارجارين حدًا للقتال عندما ذهبَ على متن بالريون إلى (جزر الحديد) في عام 2 بعد الفتح، وذهبت معه الأساطيل الحربيّة لكلّ من (الكرمة) و(هايمجاردن) و(لانسپورت)، وحتى بعض السُفن الطويلة من (جزيرة الدّبية) مبعوثةً من اللورد تورين ستارك. كانت أعداد الحديديين قد تناقصت كثيرًا بعد عامٍ من الحرب الأهليّة، فلم يصدرُ منهم إلّا مقاومة طفيفة... وكثير منهم هلّل لقدوم الثّانين. قتلَ إجون تارجارين كورين فولمارك بسيفه (اللّهب الأسود)، لكنه سمحَ لابنه الرّضيع بوراثه أراضِي السيّد والده وقلعته. وفي (ويك القديمة) حاولَ الملك الرّاهب الذي ادّعى أنه ابن الإله الغريق استدعاء الكراكن للصّعود من الأعماق وسحب سُفن الغُزاة وإغراقها، وعندما عجزَ لودوس عن ذلك ملأَ جيوب إزاره بالحجارة وألقى نفسه في البحر «للسّعي لمشورة والدي»، وتبعه آلاف، حتى إن جُثثهم المنتفخة التي قضمتها السّراطين ظلّت تُجرّف إلى شواطئ (ويك القديمة) طوال سنواتٍ بعد الحادثة.

لاحقًا ظهرت مسألةٌ جديدةٌ أمام الملك، وهي اختيار مَنْ عليه أن يحكّم (جزر الحديد). طُرِحَ على الملك تقديم الجزر لآل تلي سادة (ريشرزن) أو آل لانستر سادة (كاسترلي روك)، بل واقترح بعضهم تقديمها لآل ستارك سادة (وينترفل). وقد استمعَ إجون للاقتراحات كلّها، لكنه سمحَ في النّهاية للوردات (جزر الحديد) النّاجين باختيار حاكمهم الأعلى، وقد اختاروا دون إثارة أيّ مفاجآتٍ واحدًا منهم: فيكون جرايچوي سيّد حصاد (بايك)، وبعدها قدّم فيكون البيعة

2- الكراكن (ج. كراكن): وحش بحري أسطوري عملاق يظهر على سطح البحر مثل الجزيرة، وله أذرع اخطبوطيّة طويلة تلتفّ حول السُفن وتغرقها. (المترجمون).

للملك إجون، وغادرَ التَّينَ الجزرَ برفقة أسطوله.

سيطرَ فيكون جرايچوي على حدود (جُزر الحديد) فقط، إذ تخلَّى عن حيازة جميع الأراضي التي كانت تحت حُكم آل هور على البرِّ الرئيسي. قدَّم إجون أطلال قلعة (هارغمال) ونطاق حُكمها للسير كوينتون كوهريس قِيم السِّلاح في (دراجونستون)، مع توجيه الأمر له بقبول اللورد إدمين تلي سَيِّد (ريفررن) حاكمًا أعلى فوقه. كان للورد الجديد كوينتون ابنان قويَّان وحفيد سمين لتأمين الخلافة، لكن بما أن زوجته الأولى وافَتْها المنيَّة بسبب الحمى قبل ثلاث سنوات، فقد وافق اللورد كوينتون على اتِّخاذ إحدى بنات اللورد تلي زوجةً.

باستِسْلام (الأخوات الثلاث) و(جُزر الحديد)، أصبحَ كلُّ ما هو جنوب (الجدار) في (وستروس) تحت حُكم إجون تارجارين، باستثناء (دورن) وحدها، وعليه كان المكان التَّالي الذي استدعى من التَّين اهتمامه هو (دورن). حاول الملك أوَّلًا كسبَ ولاء الدورنِيِّين عن طريق الكلمات، بإرسال بعثةٍ من اللوردات النبلاء والمَياسترات والسِّبتونات إلى (صنسيبر) للتَّعامل مع الأميرة ميريا مارتل المدعوَّة «ضِفدعة» (دورن) الصَّفراء»، وإقناعها بمكاسب ضمِّ مملكتها إلى سُلطان الملك. تواصلتِ المفاوِضات لمُدَّةٍ قاربتِ العام، لكنها لم تُحقِّق أيَّ نتائج.

بشكْلِ عام، ترجع بداية الحرب الدورنيَّة الأولى إلى عام 4 بعد الفتح، عندما عادت رينس تارجارين إلى (دورن)، هذه المرَّة بالنَّار والدَّم كما توعَّدت من قبل. على ظهر ميراكسس ظهرتِ الملكة من السَّماء الصَّافية وأحرقتِ (بلدة الأخشاب). وثبت النَّار من قاربٍ إلى آخر حتى صارَ مصبُّ (الدَّم الأخضر) مملوءًا بِحُطام السُّفن المشتعلة، وكانت أعمدة الدُّخان المنبعثة من البلدة مرئيَّةً من (صنسيبر) ذاتها. أوى سُكَّان

البلدة العائمة إلى التَّهر من أجل الهرب من النِّيران، وهكذا مات أقلُّ من مئة شخصٍ في أثناء الهجوم، أغلبهم من جرَّاء الغرق وليس بنيران التَّين... لكن الدِّماء الأولى كانت قد أريقَت بالفعل.

في مكانٍ آخر قادَ أوريس باراثيون ألفًا من خيرة الفُرسان عبر (طريق العظام)، فيما زحفَ إجون بنفسه عبر (ممرِّ الأمير) على رأس جيشٍ قوامه ثلاثون ألف رجل، يقودهم نحو ألفي فارس على جيادهم وثلاثمئة من اللوردات وحملة الرِّايات، وقد سَمِعَ اللورد هارلان تايرل حاكم الجنوب يقول إن لديهم قوَّاتٍ أكثر من كافية لسحق أيِّ جيشٍ دوري يُحاول الوقوف أمامهم، حتى من دون إجون وبالريون.

وله الحقُّ في ذلك لا شكَّ، وإن لم يُبرهن على صحَّة قوله قطُّ، لأن الدورنيَّين لم يسعوا للمعركة، وبدلًا من ذلك انسحبوا قبل وصول جيش إجون، يُحرقون محاصيلهم في الحقول ويُسمِّمون كلَّ بئر. وجدَّ الغُزاة أبراج مراقبة الدورنيَّين في (الجال الحمراء) مهملةً مهجورة، وفي الممرَّات العالية وجدت طليعة إجون طريقها مسدودًا بجدارٍ من جُثث الأغنام المجزوز صوفها كلُّه وأعفن من أن تُؤكَّل. كان طعام جيش الملك وعلفه في طريقهما إلى النَّفاد بالفعل لدى خروجه من (ممرِّ الأمير) لمواجهة الرِّمال الدورنيَّة. هناك قسمَ إجون قوَّاته، فأرسلَ اللورد تايرل جنوبًا لمواجهة أوثر أولر سيِّد (هضبة الجحيم)، فيما توجَّه هو شرقًا لمحاصرة اللورد فالور في قلعته الجبلية، (قلعة السَّماء).

كانت تلك السَّنة الثَّانية من الخريف، ويُعتَقَد أن الشِّتاء قريب. في ذلك الفصل كان الغُزاة يأملون أن يكون الحرُّ أخفَّ في الصَّحاري، والمياه أوفر، لكن الشَّمس الدورنيَّة أثبتت أنها لا تعرف الهوادة فيما زحفَ اللورد تايرل نحو (هضبة الجحيم). في مثل هذه الحرارة يشرب



الرجال أكثر، وكانت كلُّ بئرٍ وواحةٍ في طريق الجيش مسمّمةً. بدأت الخيول تموت بأعدادٍ تزايدت يومياً، وتبعها راكبوها، وتخلّى الفرسان الفخورون عن راياتهم وتروسهم ودروعهم. فقد اللورد تايرل رُبع جيشه وجميع خيوله تقريباً تحت سطوة الرمال الدورنيّة، ولما وصل أخيراً إلى هضبة الجحيم) وجدها مهجورةً.

أبلى أوريس باراثيون بلاءً أفضل بعض الشيء في هجومه. كافحت خيوله على المنحدرات الصّخرية للطُّرق الضيّقة الملتوية، لكن العديد منها رفضَ المواصلة تماماً عند الوصول إلى أشدِّ مناطق الطريق انحداًراً، حيث حفرَ الدورنيّون مراقي في الجبال. أمطَرُ فرسان اليد بالجلاميد من أعلى، وهو فعلٌ من المدافعين الدورنيّين لم يشهده رجال العواصف قطُّ. وعلى (نهر وايل)، حيث يقطّعه (طريق العظام)، ظهرَ الرُّماة الدورنيّون فجأةً فيما شقَّ طابور الجنود طريقه عبر الجسر، وانهمرت عليهم السِّهام بالآلاف، وعندما أمرَ اللورد أوريس رجاله بالتراجع، سدَّ انهمار صخري هائل طريق انسحابهم. بلا سبيلٍ للتقدُّم أو العودة، دُبِّحَ رجال العواصف مثل الخنازير في زريبة، أمّا أوريس باراثيون نفسه فقد عُفِيَ عنه إلى جانب دسّته من اللوردات الآخرين اعتقِدَ أنهم يستحقُّون فديةً، لكنهم وجدوا أنفسهم أسرى عند وايل ابن (وايل)، سيّد الجبل الجلف المتوجّش الملقّب بعاشق الأرامل.

حالفَ الملك إجون نفسه نجاح أكبر، إذ زحفَ شرقاً عبر التلال السّفحيّة حيث وقرّ الجريان السّطحي من المرتفعات مصدراً للمياه، وكان الصّيد وفيراً في الوديان، فاستولى على (قلعة السّماء) بالقوّة، وفازَ بـ(يرونوود) بعد فترةٍ وجيزةٍ من الحصار، وكان سيّد (الرّبوّة) قد مات مؤخّراً، واستسلمَ وكيله دون قتال. على مسافةٍ أبعد شرقاً، أرسلَ اللورد

تولاند سَيِّد (تل الأشباح) بطله لِيُواجه الملك في نزالٍ فردي، فقبلَ
إجون التَّحدي وقتلَ الرَّجل، فقط ليكتشف أنه لم يكن بطل تولاند، بل
مهرَّجه، أمَّا اللورد تولاند نفسه فقد اختفى.

واختفت أيضًا ميريا مارتل، أميرة (دورن). عندما نزل الملك إجون
بباليون على (صنسبير)، وجدَ أخته سبقتَه إلى هناك. بعد أن أحرقت
رينس (بلدة الأخشاب)، استولت على (غابة اللِّيمون) و(الحَمَّة)
و(الغابة الرَّقطاء)، وقبلت فروض الطَّاعة من النِّساء المسنات والأطفال،
ولكن بلا وجودٍ لعدوِّ حقيقي. حتى مدينة الظِّل خارج أسوار (صنسبير)
كانت نصف مهجورة، ولم يعترف أيُّ من الأهالي المتبقِّين فيها بأيِّ
معلوماتٍ عن مكان اللوردات والأميرة الدورنيَّة. قالت الملكة رينس
للملك إجون: «لقد اختفت الضَّفدعة الصَّفراء في الرِّمال».

وكان ردُّ إجون هو إعلان النَّصر، إذ جمعَ من تبقَّى من الوُجهاء في
القاعة الكُبرى بـ(صنسبير)، وأخبرهم أن (دورن) الآن جزءٌ من المملكة،
ومن الآن فصاعدًا سيكونون رعاياه المخلصين، وأن لورداتهم السَّابقين
متمرِّدون وخارجون عن القانون، وقد عُرضت مُكافآت لقاء رؤوسهم،
لا سيَّما الضَّفدعة الصَّفراء، الأميرة ميريا مارتل. عُين اللورد جون روزي
أمينَ القلعة في (صنسبير) وحاكم الرِّمال لِيُحكم (دورن) باسم الملك،
وعُيِّنَ وكلاء وأمناء قلاع على جميع الأراضي والقلاع الأخرى التي
استولى عليها الفاتح، ثمَّ رحلَ الملك إجون وجيشه من الطَّرِيق الذي
جاؤوا منه، غربًا بطول التِّلال السَّفحيَّة وعبر (ممر الأمير).

وبالكاد كانوا قد وصلوا إلى (كينجز لاندنج) قبل أن تثورَ (دورن) من
خلفهم. ظهرَ حاملو الحِراب الدورنيُّون من العدم، مثل أزهار الصَّحراء
بعد المطر، فأعادوا الاستيلاء على (قلعة السَّماء) و(غابة اللِّيمون)
و(الرَّبوة) و(تل الأشباح) في غضون أسبوعين، وقتلوا حامياتها الملكيَّة.

لم يُسَمَحَ لأمناء قلاع إجون ووُكلائه بالموت إلا بعد تعذيبٍ طويل، وقد قيل إن اللوردات الدورتيين تراهنوا على من يقدر على إبقاء أسراه على قيد الحياة لأطول فترة ممكنة فيما يُمَزَّق أطرافهم. لاقى اللورد روزي، أمين القلعة في (صنسيير) وحاكم الرِّمال، نهايةً أرحم من معظمهم، فبعد انقضاء الدورتيين من مدينة الظِّل لاستعادة القلعة، قُبِذَت يداه وقدماه وجُرِجَرَ إلى أعلى (بُرج الحربة)، وأُلْقَتْه من النَّافذة الأميرة ميريا المسنَّة بنفسها.

سرعان ما لم يُعَدَّ باقياً إلَّا اللورد تايرل وجيشه، إذ تركَ الملك إجون تايرل خلفه عندما رحل. كانت (هضبة الجحيم) قلعةً قويَّةً على (نهر الكبريت)، يُظَنُّ أن موقعها مناسب للتَّعامل مع أيِّ ثورات. غير أن النُّهر - كما يقول اسمه - كبريتي، وتسبَّب السَّمَك المصطاد منه في مرض رجال (هايجاردن). لم يكن آل كورجايل سادة (حجر الرمل) قد خضعوا، فقتلَ حملةَ جِراب كورجايل فرقَ تحصيل المُن ودوريات جيش اللورد تايرل كلِّما ضلَّت طريقها بعيداً جهة الغرب، وهو الشَّيء ذاته الذي فعله آل فايث سادة (فايث) في الشَّرق. حين وصلت أخبار سقوط (صنسيير) إلى (هضبة الجحيم)، جمعَ اللورد تايرل قوَّاته المتبقِّية وانطلقَ عبرَ الرِّمال. كانت نَيْتُه المعلنة احتلال (فايث)، ثم الرَّحْف شرقاً بطول النُّهر واستعادة (صنسيير) ومدينة الظِّل، ومعاينة قتلة اللورد روزي، ولكن في مكانٍ ما شرق (هضبة الجحيم)، وسط الرِّمال الحمراء، اختفى تايرل وجيشه بالكامل، ولم يُرَ أيُّ رجلٍ منهم مرَّةً أخرى.

لم يكن إجون تارجارين رجلاً يقبل الهزيمة. استمرَّت هذه الحرب سبع سنين أخرى، إلَّا أن القتال انحسَرَ بعد عام 6 بعد الفتح مستحيلاً إلى سلسلةٍ دمويَّة لا نهائيَّة من الفظائع والغارات والانتقامات، تخلَّلتها فترات طويلة من الخمول وعدد من الهدن قصيرة الأمد، وعدَّة من عمليَّات القتل والاغتيال.

في عام 7 بعد الفتح، دُفِعت فدية عودة أوريس باراثيون، واللوردات الآخرين الذين أُسروا على (طريق العظام)، إلى (كينجز لاندنج)، وقُدِّرَت بوزن كلِّ منهم ذهبًا، ولكن لدى عودتهم تبَيَّن أن عاشق الأرامل بترَ اليد حاملة السَّيف لكل رجلٍ منهم، لكي يضمن ألا يرفعوا سيوفهم ضد (دورن) ثانية. لذا، انتقامًا له، كرَّر الملك إجون بنفسه ممتطيًا بالريون على المعقل الجبلية في (ويل)، وحوَّل نصف دسِّة من حصونها وأبراج المراقبة إلى حجارة مصهورة. على أن آل وايل لا ذوا بالكهوف والأنفاق تحت جبالهم، وعاش عاشق الأرامل عشرين سنةً أخرى.

في عام 8 بعد الفتح، وكان عامًا شديد الجفاف، عبرَ المغيرون الدورثيون (بحر دورن) على متن السفن التي قدَّمها لهم ملك قراصنة من (الأعتاب)، مهاجمين نصف دسِّة من القرى والبلدات بطول السَّاحل الجنوبي لـ(رأس الغضب)، ومشعلين حرائق انتشرت في نصف مساحة (الغابة المطيرة). يُقال إن الأميرة ميريا قالت: «النَّار مقابل النَّار».

لم يكن هذا بشيءٍ يسمح به آل تارجارين دونَ رَدِّ. في وقتٍ لاحق من العام نفسه، ظهرت فيزينيا تارجارين في سماء (دورن)، وأطلقت نيران فاجهار على (صنسير) و(غابة الليمون) و(تل الأشباح) و(الرَّبوة).

وفي عام 9 بعد الفتح عادت فيزينيا مجددًا، وهذه المرَّة معها إجون نفسه، واحترقت (حجر الرَّمْل) و(فايث) و(هضبة الجحيم).

جاء ردُّ الدورثيين في العالم التَّالي، حين قاد اللورد فاوُلر جيشًا عبر (ممر الأمير) دخلَ به (المرعى)، حيث تحرَّك بسرعة كبيرة جدًا لدرجة أنه استطاع إحراق عشرات القرى والاستيلاء على (التغريدة)، القلعة الحدودية العظيمة، قبل أن يُدرك لوردات (التَّخوم) أن العدو قد هجمَ عليهم. عندما وصلت أخبار الهجوم إلى (البلدة القديمة)، أرسل اللورد هايتاور ابنه أدام بقوة ذات شوكة لاستعادة (التَّغريدة)، لكن الدورثيين

كانوا قد توقعوا ذلك تحديداً. جيش ثانٍ من الدورتيين تحت قيادة السير چوفري داين انصبَّ من (ستارفول) وهاجمَ (البلدة القديمة)، ولئن أثبتت أسوار المدينة أنَّها قويَّة جداً وعصيَّة على الدورتيين، فقد أحرَق چوفري داين الحقول والمزارع والقُرى على مسافة عشرين فرسخاً حول المدينة، وقتل جارمون الابن الأصغر للورد هايتاور حين قادَ الفتى غارةً ضده. وصل السير أدام هايتاور إلى (التغريدة) ليجد أن اللورد فاوُلر أحرَق القلعة وقتل أفراد حاميتها جميعاً، في حين نُقلَ اللورد كارون وزوجته وأطفاله إلى (دورن) بعد أسْرهم. بدلاً من السَّعي خلفهم، عادَ السير أدام هايتاور مسرعاً إلى (البلدة القديمة) لنجدتها، لكن السير چوفري داين وجيشه كانوا قد اختفوا في الجبال ثانية.

ثوَّيَ اللورد العجوز مانفرد هايتاور بعد فترة وجيزة، وخلفه ابنه السير أدام هايتاور سيِّداً لـ(البرج العالي)، فيما نادَت (البلدة القديمة) بالانتقام. طارَ الملك إجون بياريون إلى (هايجاردن) ليتشاور مع حاكم الجنوب، لكن ثيو تايرل، اللورد الشاب، تردَّد للغاية في التفكير بغزو آخر لـ(دورن) بعد المصير الذي حلَّ بوالده.

مرَّةً أخرى أطلق الملك العنان لتنانينه ضدَّ (دورن). هجمَ إجون نفسه على (قلعة السَّماء)، متعهِّداً بأن يجعل معقل آل فاوُلر «هارغال ثانية»، فيما جلبت فيزينيا وقاجهار النَّار والدَّم إلى (ستارفول)، وعادَت رينس وميراكسس من جديدٍ إلى (هضبة الجحيم)... حيث وقعت المأساة.

لقد وُلِدَت تنانين آل تارجارين ودُرِّبَت على المعارك، وحلَّقت وسط عواصف من الحراب والسِّهام في مناسباتٍ عدَّة من غير أن تتضرَّر كثيراً، ذلك أن حراشف التَّين كامل البلوغ أقسى من الفولاذ، وحتى السِّهام التي أصابت هدفها نادراً ما اخترقته بما يكفي لتسبب ما هو أكثر من إغضاب تلك الوحوش العظيمة. بينما كانت ميراكسس طائرة

فوق (هضبة الجحيم)، أطلق أحد المدافعين فوق أعلى بُرجٍ في القلعة سهم عرَّاد³ طوله ياردة، أصابَ تَينَنة الملكة في عينها اليمنى. لم تُمت ميراكسس في الحال، بل سقطت على الأرض في ألم مميت، مدمرةً البرج وجزءًا كبيرًا من أسوار (هضبة الجحيم) في سكرات موتها.

إن كانت رينس قد عاشت بعد موت تَينَنتها فهذا موضع خلاف. يقول البعض إن توازنها اختلَّ وسقطت لتلقى حتفها، والبعض الآخر إنها سُحِقت تحت ميراكسس في ساحة القلعة، ويَزْعُم بعض الروايات أن الملكة نَجَتْ من سقطة تَينَنتها، لتعاني موتًا بطيئًا بالتعذيب في زنازين آل أولر. على الأرجح لن تُعرَف ظروف موتها الحقيقيَّة أبدًا، لكن رينس تارجارين، أخت الملك إجون الأول وزوجته، قضت نحبها عند (هضبة الجحيم) بـ(دورن) في عام 10 بعد الفتح.

كان العامان التاليان عامي غضبة التَّين. كلُّ قلعةٍ في (دورن) أُحرِقت ثلاث مرَّات، إذ عادَ بالريون وفاجهار مرارًا وتكرارًا، وانصهرت الرِّمال حول (هضبة الجحيم) وتحوَّلت إلى رُجاجٍ في بعض الأماكن بفعل أنفاس بالريون اللاهبة. أُجبر لوردات (دورن) على الاختباء، لكن حتى ذلك لم يجعلهم في مأمن، إذ قُتِلَ غيلةً، واحدًا تلو الآخر، اللورد فاوُلر واللورد فايث والليدي تولاند وأربعة من لوردات (هضبة الجحيم) المتعاقبين، فالعرش الحديدي كان قد عرضَ فدية لورد ذهبًا مُقابل رأسِ أيِّ لوردٍ دورني. عاش اثنان فقط من القَتلة ليُحصِلوا الجائزة، ومع ذلك نالَ الدورثيون انتقامهم، وسدَّدوا الدَّمَّ بالدَّم، فقُتِلَ اللورد كوننجتون سيِّد (وكر الجرافن) في أثناء الصَّيد، وسَمِّمَ اللورد مرتنز سيِّد (غابة الضَّبَاب) وأسْرته بريميل من التَّبيذ الدورني، وخُنِقَ اللورد فِل في ماخور بـ(كينجز لاندنج). ولم يكن آل تارجارين أنفسهم بمنأى، إذ تعرَّض الملك للهجوم ثلاث مرَّات، وكان من الممكن أن يُقتل في اثنتين منها لولا حُرَّاسه،

3- العرَّاد: آلة خريئة قديمة مثل المنجنيق، تُقَدَّف بما الأحجار والسيَّهام الكبيرة. (المترجمون).

وهُوجِمَتِ الْمَلِكَةُ فِيزِينِيَا ذَاتَ لَيْلَةٍ فِي (كِينْجَزْ لَانْدَنْجْ)، وَقُتِلَ اثْنَانِ مِنْ حَرَسِهَا الْمُرَافِقِينَ قَبْلَ أَنْ تَفْتِكَ فِيزِينِيَا نَفْسَهَا بِالْمُهَاجِمِ الْآخِرِ بِسَيْفِهَا (الْأَخْتِ الْمَظْلَمَةِ).

شَهِدَ عَامَ 12 بَعْدَ الْفَتْحِ الْحَدِثِ الْأَحْقَرِ فِي تِلْكَ الْفَتْرَةِ الدِّمَوِيَّةِ، حِينَ وَصَلَ عَاشِقُ الْأَرَامِلِ وَائِلُ ابْنِ (وَائِلِ) بِلَا دَعْوَةٍ إِلَى حَفْلِ زِفَافِ السَّيْرِ جُونِ كَافِرِنِ وَرِيثِ (بَلَدَةِ الظُّبَاءِ) وَآلِيسِ أَوَكْهَارَتِ ابْنَةِ سَيِّدِ (السِّنْدِيَانَةِ الْقَدِيمَةِ). بَعْدَ أَنْ أَدْخَلَهُمْ خَادِمُ خَائِنٍ مِنْ بَوَّابَةِ جَانِبِيَّةٍ، قَتَلَ الْمُهَاجِمُونَ التَّابِعُونَ لِلرَّوْدِ وَائِلُ الرَّوْدِ أَوَكْهَارَتِ وَمَعْظَمَ ضِيُوفِ الزَّفَافِ، ثُمَّ أَجْبَرُوا الْعُرُوسَ عَلَى الْمَشَاهِدَةِ وَهُمْ يَخْصُونَ زَوْجَهَا، وَتَنَاوَبُوا بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى اغْتِصَابِ الْيَدِيِّ آلِيسِ وَوَصِيفَاتِهَا، ثُمَّ أَخَذَوْهُمْ وَبَاعَوْهُمْ إِلَى نَحَّاسٍ مَايِرِي.

فِي ذَلِكَ الْحِينِ كَانَتْ (دُورِن) قَدْ أَصْبَحَتْ عِبَارَةً عَنْ صَحْرَاءَ دَاخِنَةٍ، دِيَارًا مَنكُوبَةً تَفْشَى فِيهَا الطَّاعُونَ وَالْمَجَاعَةُ. سَمَّاهَا بُحَّارُ الْمِدُنِ الْحَرَّةِ أَرْضًا خَرَابًا، وَمَعَ ذَلِكَ ظَلَّتْ عَائِلَةٌ مَارْتَلُ لَا تَنْحِنِي، لَا تَخْضَعُ، لَا تَنْكَسِرُ، كَمَا تَقُولُ كَلِمَاتِهَا. أَصَرَ فَارَسٌ دُورِنِي، مِثْلَ أَمَامِ الْمَلِكَةِ فِيزِينِيَا أَسِيرًا، أَنَّ الْأَمِيرَةَ مِيرِيَا تُفَضِّلُ رُؤْيَا قَوْمِهَا مَوْتِي عَلَى أَنْ تَرَاهُمْ عِبِيدًا لَأَلِ تَارْجَارِيْنِ، لَتَرَدَّ فِيزِينِيَا بِأَنَّهُ سَيَسْعِدُهَا وَأَخَاهَا أَنْ يُحَقِّقَهَا لِلْأَمِيرَةِ رَغْبَتِهَا.

أَخِيرًا، فَعَلَّتِ السِّنُّ وَالصَّبْحَةُ الْمَعْتَلَّةُ مَا لَمْ تَسْتَطِعِ التَّنَانِينَ وَالْجِيُوشُ فِعْلُهُ، فَفِي عَامِ 13 بَعْدَ الْفَتْحِ مَاتَتْ مِيرِيَا مَارْتَلُ، ضَيْفَدَعَةُ (دُورِن) الصَّفْرَاءِ فِي فِرَاشِهَا (فِيمَا أَصَرَ أَعْدَاؤُهَا عَلَى أَنَّهَا مَاتَتْ فِي أَثْنَاءِ عِلَاقَةِ حَمِيمَةٍ مَعَ فَحْلِ حَصَانٍ). خَلَفَهَا ابْنُهَا نِيْمُورُ فِي مَنْصَبِ سَيِّدِ (صَنْسِپِيرِ) وَأَمِيرِ (دُورِنِ)، وَكَانَ شَيْخًا يَبْلُغُ مِنَ الْعُمُرِ سِتِينَ عَامًا، وَصَحَّتْهُ مَتَدَهُورَةٌ بِالْفِعْلِ. لَمْ تَكُنْ لَدَى الْأَمِيرِ الدُّورِيِّ الْجَدِيدِ أَيُّ رَغْبَةٍ فِي الْمَزِيدِ مِنَ الْمَذَابِحِ، فَبَدَأَ عَهْدَهُ بِإِرْسَالِ وَفْدٍ إِلَى (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ)، لِإِعَادَةِ جَمْعَةِ



التَّيْنَةُ مِيرَاكْسُ وَعَرَضَ شُرُوطَ السَّلَامِ عَلَى الْمَلِكِ إِجُون، وَتَرَأَسَتْ ابْنَتُهُ وَوَرِثَتَهُ دِيرِيَا الْوَفْدَ.

لَاقَتْ شُرُوطَ السَّلَامِ الَّتِي قَدَّمَهَا الْأَمِيرُ نِيْمُورُ مَعَارِضَةً شَدِيدَةً فِي (كِينْجَزْ لَانْدَنْج). لَمْ تَقْبَلِ الْمَلِكَةُ فِيزِينِيَا بِالشُّرُوطِ عَلَى الْإِطْلَاقِ، وَأَعْلَنْتْ: «لَا سَلَامَ دُونَ خُضُوعٍ»، وَرَدَّدَ أَصْدِقَاؤُهَا فِي مَجْلِسِ الْمَلِكِ كَلِمَاتَهَا، فِيمَا جَادَلَ أَوْرِيسَ بَارَاثِيُون، الَّذِي أَزْدَادَ اسْتِيَاءً وَمِرَارَةً فِي سَنَوَاتِهِ اللَّاحِقَةِ، مِنْ أَجْلِ إِعَادَةِ الْأَمِيرَةِ دِيرِيَا إِلَى وَالِدِهَا مَبْتُورَةِ الْيَدِ، فِي حِينٍ أَرْسَلَ اللَّوْرِدَ أَوَكْهَارْتِ غُدَافًا، مُقْتَرِحًا بَيْعَ الْفَتَاةِ الدَّوْرِيَّةِ إِلَى «أَحْقَرِ مَاخُورِ فِي (كِينْجَزْ لَانْدَنْج)، حَتَّى يَسْتَمْتَعَ بِهَا كُلُّ مُتَسَوِّلٍ فِي الْمَدِينَةِ». رَفَضَ إِجُونُ تَارْجَارِيْنَ هَذِهِ الْاِقْتِرَاحَاتِ كُلَّهَا، فَالْأَمِيرَةُ دِيرِيَا جَاءَتْ مَبْعُوثَةً تَحْتَ رَايَةِ السَّلَامِ، وَقَدْ تَعَهَّدَتْ بِأَنَّهَا لَنْ تَتَعَرَّضَ لِأَيِّ أَذَى تَحْتَ سَقْفِهِ.

لَقَدْ سَيِّئَ الْمَلِكُ الْحَرْبَ، وَهُوَ مَا اتَّفَقَ عَلَيْهِ الْجَمِيعُ، لَكِنْ مَنَحَهُ الدَّوْرِيَّةَيْنِ السَّلَامَ دُونَ خُضُوعٍ سَيَكُونُ بِمَثَابَةِ الْقَوْلِ بِأَنَّ أُخْتَهُ الْحَبِيبَةَ رَيْنِسَ مَاتَتْ عَبَثًا، وَأَنَّ تِلْكَ الدِّمَاءَ وَالتَّضْجِيحَاتِ كُلَّهَا ذَهَبَتْ هَبَاءً مَنُورًا. حَذَّرَ مُسْتَشَارُوهُ مَجْلِسَهُ الصَّغِيرَ كَذَلِكَ مِنْ أَنْ أَيَّ سَلَامٍ مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ يُمَكِّنُ أَنْ يُنْظَرَ إِلَيْهِ عَلَى أَنَّهُ عَلَامَةٌ ضَعْفٍ، وَقَدْ يُشْجِّعُ عَلَى تَمَرُّدَاتٍ جَدِيدَةٍ لَا بُدَّ مِنْ قَهْرِهَا. كَانَ إِجُونُ يُدْرِكُ أَنَّ (أَرَاظِي الْعَوَاصِفَ) وَ(الْمَرْعَى) وَ(الثُّخُومَ) عَانَتْ بِشَدَّةٍ فِي أَثْنَاءِ الْقِتَالِ، وَلَنْ تُسَامِحَ أَوْ تَنْسَى. حَتَّى فِي (كِينْجَزْ لَانْدَنْج) لَمْ يَجْرَأِ الْمَلِكُ عَلَى السَّمَاحِ لِلدَّوْرِيَّةَيْنِ بِالْخُرُوجِ مِنْ (حِصْنِ إِجُون) دُونَ حِرَاسَةٍ مُشَدَّدَةٍ، خَوْفًا مِنْ أَنْ يُمَزِّقَهُمْ عَامَّةُ الْمَدِينَةِ أَشْلَاءً. فِي وَقْتٍ لَاحِقٍ كَتَبَ الْمَايسْتَرُ الْأَكْبَرُ لَوْكَانَ أَنَّ لَهُذِهِ الْأَسْبَابَ كُلَّهَا كَانَ الْمَلِكُ عَلَى وَشِكٍ رَفَضَ عَرْضَ (دُورِنِ)

وإعلان مواصلة الحرب.

وعندئذٍ قدّمت الأميرة ديريا للملك رسالةً مختومةً من والدها، وقالت:
«لعينيك فقط يا صاحب الجلالة».

قرأ الملك إجون كلمات الأمير نيمور في أثناء عقد البلاط بوجهٍ جامدٍ وحسبٍ صامت وهو جالس على العرش الحديدي، وقال الناس إنه عندما نهَضَ بعد ذلك كانت يده تقطُر دَمًا. أحرقَ إجون الرسالة ولم يتحدث عنها مرّةً أخرى قطُّ، لكنه في تلك اللَّيلة امتطى بالريون وطارَ عبر (الخليج الأسود) متّجهًا إلى (دراجونستون) فوق جبلها الدّاخن، وحين عاد في صباح اليوم التّالي وافقَ إجون تارجارين على الشُّروط التي قدّمها نيمور، وسرعان بعدها ما وقّع معاهدة سلامٍ أبدي مع (دورن).

حتى يومنا هذا لا أحد بإمكانه الجزم بفحوى رسالة ديريا. يدّعي البعض أنّها كانت التماسًا بسيطًا من أبٍ إلى آخر، كلمات صادقةٌ لا مسّت قلبَ الملك إجون، ويصرُّ آخرون أنّها كانت لائحةً بأسماء كلّ اللوردات والفرسان النّبلاء الذين فقدوا حياتهم في الحرب، في حين تمادى سيّئون معيّنون إلى حدِّ القول بأن الرسالة كانت مسحورةً، كتبتها الضّفدعة الصّفراء قبل وفاتها مستخدمةً قارورةً من دماء الملكة رينيس كحبر، حتى يعجز الملك عن مقاومة سحرها الخبيث.

استنتجَ المايستر الأكبر كليج، الذي جاء إلى (كينجز لاندنج) بعد سنواتٍ عديدة، أن (دورن) لم تعد لديها طاقةٌ للقتال، واقترحَ أن الأمير نيمور ربما هدّد -بدافع اليأس في حال رُفِضَ سلامه- باستئجار رجال (برافوس) عديمي الوجوه لقتل إينس وريث الملك إجون وابنه من الملكة رينيس، الذي كان في السّادسة فقط آنذاك. قد يكون الأمر كذلك... لكن أحدًا لن يعرف الحقيقة أبدًا.

وهكذا انتهت الحرب الدوريت الأولى (4-13 بعد الفتح).

لقد فعلت ضفدعة (دورن) الصّفراء ما عجزَ عنه هارن الأسود، والملكان، وتورين ستارك؛ هزمت إجون تارجارين وتنانينه. ومع ذلك لم تُكسبها تكتيكاتها إلاّ الازدراء شمال (الجال الحمراء)، وأصبحت «الشّجاعة الدوريت» اسمًا ساخرًا مرادفًا للجبن بين لوردات ممالك إجون وفُرسانها. دوّن أحد الكتبة عن ذلك: «تنطّ الضّفدعة إلى جحرها عندما تتعرّض للتهديد»، وقال آخَر: «قاتلت ميريا كامرأة، عن طريق الأكاذيب والخيانة والشّعوذة». كان يُنظر إلى «نصر» (دورن) - إن عُدّ نصرًا - على أنه وصمة عار، وقد وعد النّاجون من القتال، وأبناء القتلى وإخوتهم، بعضهم بعضًا بأن يومًا آخر سيأتي، ومعه الحساب آتٍ.

سيطلب انتقامهم الانتظار حتى جيل مُستقبلي، وارتقاء ملكٍ أصغر وأكثر تعطُّشًا للدماء العرش. على الرّغم من أنه سيجلس على العرش الحديدي أربعًا وعشرين سنةً أخرى، فإن الصّراع الدوريت كان حرب إجون الفاتح الأخيرة.

لِلتَّيْنِ ثَلَاثَةُ رُؤُوسٍ الْحُكْمُ فِي عَهْدِ الْمَلِكِ إِجُونِ الْأَوَّلِ

كَانَ إِجُونُ تَارْجَارَيْنِ الْأَوَّلُ مُحَارِبًا ذَائِعَ الصَّيْتِ، أَعْظَمَ فَاتِحٍ فِي تَارِيخِ (وَسْتَرُوسْ)، وَمَعَ ذَلِكَ يَعْتَقِدُ كَثِيرُونَ أَنَّهُ حَقَّقَ إِنجَازَاتِهِ الْأَهَمَّ فِي أَوْقَاتِ الْمَسَلَمِ. يُقَالُ إِنَّ الْعَرْشَ الْحَدِيدِي صِيغَ بِالنَّارِ وَالْفُؤْلَازِ وَالْخَوْفِ، وَلَكِنْ بِمَجَرَّدِ أَنْ بَرَدَ، أَصْبَحَ الْعَرْشُ سُدَّةَ الْعَدَالَةِ لـ(وَسْتَرُوسْ) كُلِّهَا.

كَانَ وِفَاقُ (الْمَمَالِكِ السَّبْعِ) تَحْتَ حُكْمِ آلِ تَارْجَارَيْنِ مُرْتَكِزَ سِيَاسَاتِ إِجُونِ الْأَوَّلِ الْمَلِكِيَّةِ، وَلِتَحْقِيقِ تِلْكَ الْغَايَةِ بَذَلَ جُهُودًا كَبِيرَةً لِإِشْرَاكِ رِجَالِ (بَلِ وَبَعْضِ النِّسَاءِ) مِنْ كُلِّ بُقْعَةٍ مِنَ الْمَمْلَكَةِ فِي بِلَاطِهِ وَمَجَالِسِهِ، وَشَجَّعَ خُصُومَهُ السَّابِقُونَ عَلَى إِرْسَالِ أَوْلَادِهِمْ (لَا سِيَّمَا الْأَبْنَاءَ وَالْبَنَاتِ الْأَصْغَرَ سِنًّا، إِذْ أَرَادَ مَعْظَمُ كِبَارِ اللُّورْدَاتِ إِبْقَاءَ وَرَثَتِهِمْ بِجَانِبِهِمْ) إِلَى بِلَاطِهِ، حَيْثُ خَدَمَ الْأَوْلَادُ بِصِفَتِهِمْ تَابِعِينَ وَسُقَاةَ وَمُرَافِقِينَ لِلْفَرَسَانِ وَالْفَتَيَاتِ بِصِفَتِهِنَّ رَفِيقَاتٍ وَوَصِيفَاتٍ لِمَلِكِيِّ إِجُونِ. فِي (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ) شَهِدَ هَؤُلَاءِ بِأَنْفُسِهِمْ عَدْلَ الْمَلِكِ، وَخُثُّوا عَلَى عَدِّ أَنْفُسِهِمْ رِعَايَا مَخْلَصِينَ لِمَمْلَكَةٍ عَظِيمَةٍ وَاحِدَةٍ، لَا غَرِيبَيْنِ أَوْ مِنْ (أَرَاظِي الْعَوَاصِفِ) أَوْ شِمَالِيَيْنِ.

توسَّط آل تارجارين في عدَّة زيجاتٍ بين العوائل النَّبيلة من جميع أنحاء المملكة، على أمل أن يُساعد مثل هذه التَّحالفات على ربط بعض الأراضي المفتوحة ببعض، وجعل سبعة الممالك مملكة واحدة. استمتعت ملكتا إاجون، رينس وفيزينيا، استمتاعًا خاصًا بترتيب هذه الزَّيجات، ومن خلال جهودهن تزوَّج اللورد رونل آرَن سيِّد (العُش) بابنة اللورد تورين ستارك سيِّد (وينترفِل)، وتزوَّج ابن لورن لانستر البكر ووريث (كاسترلي روك) فتاةً من آل ردواين سادة (الكرمة)، وعندما أنجب نجم المساء سيِّد (تارث) ثلاث بناتٍ توائم، ربَّبت الملكة رينس لهن خطبةً مع كلٍّ من عوائل كوربراي وهائتاور وهارلو، وتوسَّطت الملكة فيزيينيا في زواجٍ مزدوج بين عائليِّ بلاكوود وبراكِن، العائلتيْن المتخاصمتيْن اللتين يرجع تاريخ العداوة بينهما قرونًا، بحيث يتزوَّج ابن من كلٍّ عائلة بابنة من العائلة الأخرى لإبرام الصُّلح بينهما، وعندما اكتشفت بنتٌ لعائلة روان في خدمة الملكة رينس أنها حاملٌ بطفلٍ من عامل مطابخ، وجدت الملكة لها فارسًا في (الميناء الأبيض) يتزوَّجها، وآخر في (لانسپورت) كان على استعدادٍ لتبني نغلها.

على الرَّغم من أن أحدًا لم يُشكِّك في أن السُّلطة النَّهائيَّة كانت لإاجون تارجارين في كلِّ المسائل المتعلِّقة بإدارة المملكة، ظلَّت أختاه فيزيينيا ورينس شريكتيْن له في السُّلطة طوال فترة حُكمه. باستثناء الملكة الكرمة أليسِين، زوجة الملك جهيرس الأوَّل، لم تتمتع ملكة أخرى في تاريخ (وستروس) بمثل نفوذ شقيقيَّتي التَّنين على السِّياسة. كان من عادة الملك أن يصطحب معه إحدى ملكتيْهِ أينما سافر، فيما تبقى الأخرى في (دراجونستون) أو (كينجز لاندنج)، جالسةً في أغلب الأحيان على العرش الحديدي لتُحكِّم في الشُّؤون المطروحة عليها.

لكن جعلَ إجون (كينجز لاندينج) مقرَّه الملكي، ووضعَ العرشَ الحديدي في القاعة الكبرى (حصن إجون)، إلا أنه لم يقضِ أكثر من رُبْع وقته هناك، إذ قضى أغلب أ أيامه ولياليه في (دراجونستون)، قلعة أسلافه العتيقة. كانت القلعة الواقعة أسفل الجبل البركاني المعروف بـ(دراجونغونت) تضمُّ عشرة أضعاف العُرف في (حصن إجون)، وأكثر أمانًا وراحةً، ومليئةً بالذكريات. سُمِعَ الفاتح ذات مرَّة يقول إنه أحبَّ رائحة (دراجونستون) وهوائها المالح المفعم برائحتي الدُّخان والكبريت. كان إجون يقضي ما يُقارب نصف العام في مقرَّيه شاطرًا وقته بينهما.

أما النِّصف الآخر فمكَّرسه لرحلاته الملكيّة، يرتحل ببلاطه من قلعةٍ إلى أخرى، وينزل ضيفًا على كلِّ من لورداته الكبار بدوره. تشرَّفت (بلدة النُّوارس) و(العُش) و(هارنْهال) و(ريفررن) و(لانسپورت) و(كاسترلي روك) و(كراكهول) و(السنديانة القديمة) و(هايجاردن) و(البلدة القديمة) و(الكرمة) و(هورن هيل) و(آشفورد) و(ستورمز إند) و(بُهو المساء) باستضافة جلالته عدَّة مرَّات، لكن إجون كان يستطيع زيارة أيِّ مكانٍ تقريبًا، وقد فعلَ، آخذًا معه أحيانًا ما زادَ على ألفٍ من الفرسان واللوردات والليديئات في موكبه، فسافرَ إلى (جزر الحديد) ثلاث مرَّات -إلى (بايك) مرَّتين وإلى (ويك الكبرى) مرَّة- وفي عام 19 بعد الفتح قضى أسبوعين في (بلدة الأخوات)، وزارَ (الشَّمال) ستَّ مرَّات، عاقدًا بلاطه ثلاث مرَّاتٍ في (الميناء الأبيض)، ومرَّتين في (بلدة الروابي)، ومرَّةً في (وينترفيل) خلال رحلته الملكيّة الأخيرة في عام 33 بعد الفتح.

- «الأفضل أن نتحاشى الثُّورات بدلًا من أن نقمعها». هكذا كان جواب إجون الشَّهير حين سُئِلَ عن سبب جولاته. مجردَ لمحةٍ من الملك وما يملكه من شوكة، ممتطيًا بالريون الرُّعب الأسود ومصحوبًا بمئات

الفرسان المتألقين في الحرير والفلواز، كان له أبلغ الأثر في ترسيخ الولاء في اللوردات المترددين في ولائهم. وأضاف الملك أن العوام أيضاً بحاجة إلى رؤية ملوكهم وملكاتهم من وقتٍ إلى آخر، ليعلموا أنه قد تُتاح لهم الفرصة للتعبير عن مظالمهم وهمومهم أمامه.

وهكذا فعلوا. كثير من الجولات الملكية امتلأ بالولائم والحفلات والصَّيْد بالكلاب أو الأبواز، بما أن كلَّ لورد سعى للتفوّق على الآخر في الفخامة وكرم الضيافة، لكن إجون حرصَ على عقد البلاط أينما حلَّ، سواءً آمن فوق منصّة في قلعة أحد كبار اللوردات، أم من فوق صخرة تنمو عليها الطّحالب في حقل مُزارع. ستة ماسترات سافروا معه للإجابة عن أيّ أسئلةٍ لديه عن القانون المحلي والأعراف والتّاريخ، ولتدوين المراسيم والأحكام التي أقرّها جلالته. فيما بعد أخبر الفاتح ابنه إينس: «على الملك أن يعرف الأراضي التي يحكمها»، ومن خلال جولاته هذه تعلّم إجون الكثير عن (الممالك السَّبْع) وشعوبها.

كان لكلِّ مملكة من الممالك المفتوحة قوانينها وتقاليدها التي لم يتدخّل فيها إجون كثيراً، إذ سمحَ للورداته بالاستمرار في الحُكم بقدر ما فعلوا من قبل، وبالاحتفاظ بجميع الصّلاحيّات والامتيازات التي يتمتّعون بها. بقيت قوانين الميراث والخلافة على حالها، وأقرّت البنى الإقطاعيّة الموجودة، واحتفظَ اللوردات، كبارا كانوا أم صغاراً، بسُلطة العقاب بالإغراق والسَّنق في أراضيهم، وامتياز حقّ اللّيلة الأولى أينما سادَ ذلك التّقليد سابقاً.

كان السّلام همّ إجون الشّاغل. قبل فتحه (وستروس) كانت الحروب شائعة، حتّى إنه لم يكد يمرُّ عامٌ دون اندلاع قتالٍ بين فريقٍ وفريقٍ في مكانٍ ما، وحتّى في تلك الممالك التي قيلَ إنّها تعيش في سلام، حلَّ



اللوردات خلافتهم بِحَدِّ السَّيْفِ. وَضَعَ ارْتِقَاءَ إِجُونِ الْعَرْشِ الْحَدِيدِي نَهَايَةً لِمُعْظَمِ تِلْكَ الْخَلَافَاتِ، وَالْآنَ صَارَ عَلَى اللورداتِ الْأَقْلَ شَأْنًا وَالْفُرْسَانِ مُلَاكِ الْأَرْضِي أَنْ يَرْفَعُوا خَلَافَتَهُمْ إِلَى سَادَتِهِمِ الْأَعْلَى وَيَلْتَزِمُوا أَحْكَامَهُمْ، فِيمَا تُرْفَعُ خَلَافَاتُ الْعَوَائِلِ الْكُبْرَى لِلتَّاجِ لِيَفْصَلَ فِيهَا. حَسْبَمَا قَضَى الْمَلِكُ إِجُونُ، «الْقَانُونُ الْأَوَّلُ لِلْمَلِكِ هُوَ سَلَامُ الْمَلِكِ، وَأَيُّ لوردٍ يَشْنُ الْحَرْبَ دُونَ إِذْنِي سَيُعَذُّ مَتَمَرِّدًا وَعَدُوًّا لِلْعَرْشِ الْحَدِيدِي».

أَصْدَرَ الْمَلِكُ إِجُونُ أَيْضًا مَرَاسِيمَ تُنْظِمُ الْجَمَارِكَ وَالرُّسُومَ وَالضَّرَائِبَ فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْمَمْلَكَةِ، لَهَا كَانَ لِلْمَوَانِي كُلِّهَا وَاللورداتِ الصِّغَارِ كُلِّهِمْ فِي السَّابِقِ كَامِلَ الْحُرِّيَّةِ فِي تَحْدِيدِ الضَّرَائِبِ الْمُحْصَلَةِ مِنَ الْمُسْتَأْجِرِينَ وَالْعَوَامِ وَالتُّجَّارِ. أَعْلَنَ إِجُونُ أَيْضًا إِعْفَاءَ أَرْضِي رِجَالٍ وَنِسَاءٍ الْعَقِيدَةِ وَمَمْلَكَاتِهِمْ مِنَ الضَّرَائِبِ الْمَفْرُوضَةِ عَلَيْهَا، كَمَا أَكَّدَ عَلَى حَقِّ الْعَقِيدَةِ فِي مُحَاكَمَةِ الْمُتَهَمِينَ مِنَ السِّبْتُونَاتِ وَالْإِخْوَةِ الْمُحْلَفِينَ وَالْأَخَوَاتِ النَّاسِكَاتِ بَارْتِكَابِ الْمَحْرَمَاتِ دُونَ تَدْخُلِ الْعَرْشِ فِي تِلْكَ الْمِحَاكَمَاتِ. رَغْمَ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ مَتَدِينًا أَصْلًا، حَرَصَ أَوَّلَ مَلُوكِ آلِ تَارْجَارِينِ عَلَى التَّوَدُّدِ إِلَى الْعَقِيدَةِ وَالسِّبْتُونِ الْأَعْلَى فِي (الْبَلَدَةِ الْقَدِيمَةِ) لِأَجْلِ نَيْلِ الدَّعْمِ.

تَنَامَتْ (كِينْجَزْ لَانْدَنْج) حَوْلَ الْمَلِكِ إِجُونِ وَبِلَاطِهِ، فَوْقَ وَحُولِ ثَلَاثَةِ التَّلَالِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي تَقِفُ عَلَى مَقْرِبَةٍ مِنْ مَصْبِ (النَّهْرِ الْأَسْوَدِ). أَصْبَحَ أَعْلَى تِلْكَ التَّلَالِ يُعْرَفُ بِ(تِلْ إِجُونِ الْعَالِي)، وَسَرَعَانِ مَا سُمِّيَ التَّلَانِ الْآخَرَانِ الْأَقْلَ مِنْهُ ارْتِفَاعًا بِ(تِلْ فِيزِينِيَا) وَ(تِلْ رِينَسْ)، وَتُسَمِّيَتْ أَسْمَاءُ التَّلَالِ الثَّلَاثَةِ السَّابِقَةِ. لَمْ تَكُنِ الْقَلْعَةُ الْبَدَائِيَّةُ الْمَشِيدَةُ بِالْخَشْبِ، الَّتِي بَنَاهَا إِجُونُ سَرِيعًا عِنْدَ قُدُومِهِ، كَبِيرَةً أَوْ مَهِيبةً بِمَا يَكْفِي لِإِيوَاءِ الْمَلِكِ وَبِلَاطِهِ، وَكَانَ قَدْ بَدَأَ تَوْسِيعَهَا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنْهِيَ فَتْحَهُ (الْمَمَالِكِ السَّبْعِ). بُنِيَتْ قَلْعَةٌ جَدِيدَةٌ مِنْ جَذُوعِ الْأَشْجَارِ بَلَغَ ارْتِفَاعُهَا خَمْسِينَ قَدَمًا،

واستقرَّت أسفلها قاعة طويلة فسيحة، ومطبخ حجري عبر الفناء، سقفه من ألواح الأردواز تحسُّبًا لوقوع الحرائق. ثم ظهرت الاسطبلات، وتبعَها صومعة حبوب، وشيّد بُرج مراقبة جديد يبلغ ارتفاعه ضِعْفَي ارتفاع البرج القديم. سرعان ما أصبحت الأسوار قادرةً بالكاد على احتواء القلعة، لذلك بُني حاجز خشبي جديد مغطّيًا مساحةً أكبر من التل، وهو ما سمحَ ببناء ثكناتٍ للجُند ومستودع سلاحٍ وسِيت وُبرجٍ دائري.

أسفل التلال تزايدت أعداد أُرصفة الميناء والمخازن على ضفّتي النهر، وحلَّ التُّجَّار القادمون من (البلدة القديمة) والمِدُن الحُرّة، وقوادِس عائلتي سلتيجار وفيلازيون، محلَّ قوارب الصيّد التي اعتاد المرء أن يراها سابقًا، وأصبحَ معظم التِّجارة التي كانت تمرُّ من (بركة العذارى) و(وادي الغسق) يتَّجه الآن إلى (كينجز لاندنج). ظهرت كذلك سوق للأسمك بجانب النهر، وسوق للأقمشة بين التلال، وظهرت دائرة جمارك، فيما ارتفعَ سِيت متواضع على ضفّة (النهر الأسود) داخل بدن كوج⁴ قديم، وتبعه واحدٌ أمتن مبنًى من الخشب المغطّي بالطّمي على الشّاطئ، ثم سِيت ثانٍ أكبر مرّتين وأفخم ثلاث مرّات بُني على (تل فيزينيا) بمالٍ تبرّع به السِّيتون الأعلى. انبثقت المنازل والمحال كالفطر عقب هطول المطر، وشيّد الأغنياء إيواناتٍ مسوّرةً على جنبات التلال، فيما ازدحم الفقراء في الأكواخ البائسة المبنّية بالطّمي والقشّ في البقاع المنخفضة بين التلال. مكتبة .. سرٌّ من قرأ

لم يُخطّط أحد لبناء (كينجز لاندنج)، بل نمت المدينة ببساطة... وبسرعةٍ أيضًا، إذ كانت عند تتويج إجون عبارة عن قريةٍ صغيرة تقبع تحت قلعةٍ بدائيّة ذات أسوارٍ خشبيّة، ثم أصبحت عند تتويجه الثاني بلدةً مزدهرةً يقطنها آلاف، وبحلول عام 10 بعد الفتح أضحت مدينةً

4- الكوج: سفينة صغيرة الحجم لها شراع واحد مرّبع، وتُبنى عادةً من خشب البلوط. (المترجمون).

حقيقتاً تُناهز (بلدة النّوارس) أو (الميناء الأبيض) في المساحة، وفي عام 25 بعد الفتح غدت أكبر من كليهما لتُصبح ثالث أكبر مدينة في البلاد من حيث عدد السُّكَّان، لا تتفوّق عليها إلّا (لانسپورت) و(البلدة القديمة).

لكن على العكس من منافستيها، لم يكن لـ(كينجز لاندنج) أسوارٌ تُحيط بها، وإن لم تحتج إلى أسوارٍ كما اعتادَ بعض سُكَّانها القول، ذلك أن لا عدوّ يُجسّر على الهجوم على المدينة في وجود آل تارجارين وتنانينهم. ورثاً شاركَهم الملك الرّأي في البدء، لكن وفاة أخته رينيس وتيّنتها ميراكسس في عام 10 بعد الفتح، ومحاولات اغتياله، أعطته سبباً لا ريب لبناء الأسوار...

وفي عام 19 بعد الفتح، وصلت إلى (وستروس) أنباء عن غارة جريئة في (جزر الصّيف)، حيث نهب أسطول من القراصنة (بلدة الأشجار الطويلة)، فأخذوا ألف امرأة وطفل عبيداً لهم، بالإضافة إلى ثروة من الغنائم. أقلقَت الرّوايات عن تلك الغارة الملك للغاية، إذ أدرك أن مدينته (كينجز لاندنج) مكشوفةٌ بالمثل لأيّ عدوّ حاذق بما يكفي للهجوم عليها في غيابه هو وأخته فيزينيا. وبناءً عليه أمرَ جلالته ببناء حلقةٍ من الأسوار العالية المتينة حول مدينته، كتلك التي تحمي (لانسپورت) و(البلدة القديمة)، ووقعت مهمة البناء على عاتق المايستر الأكبر جاون ويد الملك السير أوزموند سترونج. ولتكريم (السبعة)، أمرَ إجون ببناء سبع بواباتٍ للمدينة، لكلٍ منها مبنى بوّابةٍ عظيم وأبراج للدّفاع عنها. بدأ البناء على الأسوار في العام التّالي، واستمرَّ حتى عام 26 بعد الفتح.

كان السير أوزموند رابع يدٍ للملك. يده الأوّل كان اللورد أوريس باراثيون، أخا إجون الثّقل غير الشّقيق ورفيق صباه، غير أن اللورد

أوريس أُسِرَ في الحرب الدورنيّة وفقدَ يد سيفه، وعندما دُفِعت فديته وعادَ، طلبَ اللورد أوريس إعفائه من مهامّه قائلاً: «ينبغي أن تكون ليد الملك يد. لن أسمح بأن يُقال إن يد الملك بترأ». عيّن الملك اللورد إدمين تلي، سيّد (ريقرن)، في منصب يد الملك، وخدمَ اللورد إدمين من عام 7 حتى عام 9 بعد الفتح، لكن عند وفاة زوجته في فراش الوضع قرّر الرّجل أن أولاده يحتاجون إليه أكثر من البلاد، واستأذَنَ الملك في العودة إلى (أراضي النّهر). حلَّ آلتون سلتيجار، سيّد (جزيرة المخالب)، محلَّ اللورد تلي، وخدمَ بإخلاصٍ في منصب يد الملك حتى ثوّيَ وفاةً طبيعيّةً في عام 17 بعد الفتح، وبعدها عيّن الملك السير أوزموند سترونج.

كان جاون ثالث مَنْ شغلوا منصب المايستر الأكبر. اعتادَ إجون تارجارين دائماً تعيين ماستر في (دراجونستون)، كما فعلَ أبوه وجده من قبله، وقد اعتمدَ كلُّ لوردات (وستروس) الكبار، وكذا اللوردات الأقل شأنًا والفرسان مُلّاك الأراضي، على المايسترات المدربين في (القلعة بـ) (البلدة القديمة) ليقدموا بصفتهم معالجين وكتبّة ومستشارين، ولكي يُرثُوا الغدّان ويُدبّروها على حمل رسائلهم (وقراءة تلك الرّسائل وكتابتها لمن افتقرَ إلى تلك المهارات من اللوردات)، وأيضًا لمساعدة وكلاء اللوردات في حساب مصروفات بيوتهم وتعليم أطفالهم. في أثناء الفتح كان لكلِّ من إجون وأختيه ماستر، وبعد ذلك عيّن نحو نصف دسّة من المايسترات للتعامل مع ما يطرح عليه من شؤون المملكة.

لكن أكثر رجال (الممالك السّبع) علمًا وحكمةً كانوا رؤساء المايسترات بـ (القلعة)، ولكلِّ منهم السّلطة العُليا في أحد الفروع الكُبرى للمعرفة. في عام 5 بعد الفتح ارتأى إجون أن البلاد قد تستفيد من

علمهم وحكمتهم الجمّة، فأرسل إلى المجمع⁵ سائلاً أن يُرسل أحد رجاله ليعمل مستشاراً له في إدارة شؤون البلاد، وبناءً على طلب الملك أنشئ منصب المايستر الأكبر.

أول رجل خدّم في هذا المنصب كان المايستر الرئيس أوليدار، حافظ التواريخ، الذي كان خاتمه وصولجانه وقناعه من البرونز، ولكن رغم أن معرفته بالتاريخ كانت استثنائية، فقد كانت شيخوخة أوليدار استثنائية أيضاً، ورحل عن هذا العالم بعد أقلّ من عامٍ من تولّيه منصب المايستر الأكبر. اختار المجمع المايستر الرئيس ليونس لشغل منصبه، وكان خاتمه وصولجانه وقناعه من الذهب الأصفر، وقد أثبت أنه أشدّ صلابةً من سلفه، وخدم البلاد حتى عام 12 بعد الفتح، حين انزلق في بركةٍ من الوحل كاسراً وركه، وتوفي بعدها بفترة قصيرة، وعندئذٍ رُفِعَ جاون إلى منصب المايستر الأكبر.

لم تَبْلُغْ بنية مجلس الملك الصّغير منتهى الازدهار حتى عهد الملك جهيرس المصلح، إلّا إن ذلك لا يعني أن إجون الأوّل حكمَ مستبدّاً برأيه، فمن المعروف أن إجون اعتاد أن يستشير مختلف كبار المايسترات، والمايسترات الذين يخدمون عائلته كذلك. بشأن الأمور المتعلقة بالضرائب والدّيون والدّخل العام للمملكة، سعى لاستشارة أمناء النّقْد، ورغم أنه عيّن سِبتوناً في (كينجز لاندنج) وآخر في (دراجونستون)، فقد اعتاد غالباً أن يُرسل السِبتون الأعلى بـ(البلدة القديمة) بخصوص القضايا الدّينية، وحرصَ على زيارة (السِبت النّجمي) خلال جولته السّنويّة. وأكثر من أيّ من هؤلاء، اعتمدَ الملك إجون على يد الملك، وبالطّبع على أختيه، الملكتين رينس وفيزينيا.

5- مجمع المايسترات: مجلس (القلعة) الذي يختار المايستر الأكبر أو يُنَجِّيه. (المترجمون).

كانت الملكة رينس راعيةً كبيرةً لشُعراء (الممالك السَّبع) ومطربيها، فاعتادت أن تُمطر من يُهَجِّجها بالذهب والهدايا. رغم أن الملكة فيزينيا ظنَّت أختها عابثةً، فقد كان في ذلك حكمة تجاوزت مجرد الولع بالموسيقى، لأن مُطربي المملكة، حرصًا منهم على الفوز بحظوة الملكة، ألَّفوا عديد الأغاني التي تمدح آل تارجارين والملك إجون، ثم انطلقوا يُغنُّون تلك الأغاني في كلِّ حصنٍ وقلعةٍ وقريةٍ عامرةٍ من (الثُّخوم الدورنيَّة) وحتى (الجِدار). هكذا كان الفتح مجيدًا عند بُسطاء النَّاس، فيما أصبح إجون التَّين ذاته ملكًا بطلاً.

كما أولت الملكة رينس العوام اهتمامًا كبيرًا، وكانت تحمل للنِّساء والأطفال حبًّا خاصًّا. ذات مرَّة، في أثناء عقدِها البلاط بـ(حصن إجون)، مثلَ أمامها رجل ضرب زوجته حتى الموت. أراد أشقاء المرأة أن يُعاقب، لكن الزَّوج جادلهم بأن ذلك من ضمن حقوقه المشروعة، لأنه وجدَ زوجته تحونه مع رجلٍ آخر. كان حقُّ الزوج في تأديب الزَّوجة الخاطئة راسخًا في جميع أنحاء (الممالك السَّبع) باستثناء (دورن). وأشار الزَّوج كذلك إلى أن العصا التي استخدمها لضرب زوجته لم تكن أسمك من إهمامه، حتى إنه قدَّم العصا دليلًا، وعندما سألتَه الملكة كم مرَّة ضرب زوجته، لم يستطع الزوج الإجابة، لكن أشقاء المرأة الميته أصرُّوا أنه ضربها مئة مرَّة.

تجاوزت الملكة رينس مع ما يستراتها وسيِّتوناتها، ثم أصدرت حُكمها. الزوجة الزَّانية أساءت إلى (السَّبعة)، الذين خلقوا النِّساء ليُصبحن أميناتٍ ومطيعاتٍ لأزواجهن، وبالتالي يجب عقابها على ما اقترفت. وبما أن للإله سبعة أوجه، فالعقوبة يجب أن تكون من ستِّ ضرباتٍ فقط (لأن الضَّربة السَّابعة ستكون لـ(الغريب)، و(الغريب) هو وجه الموت).

وهكذا فإن الضربات السيّات الأولى التي وجهها الزّوج كانت مشروعة... لكن الأربع والتّسعون الأخرى كانت جريمة في نظر الآلهة والبشر، ويجب معاقبتها بالمثّل. منذ ذلك اليوم فصاعداً، أصبحت «قاعدة السيّات» جزءاً من القانون العام، جنباً إلى جنب «قاعدة الإبهام». (أمّا الزّوج فأخذ إلى سفح (تل رينس)، حيث ضربته إخوة المرأة الميتة أربعاً وتسعين ضربة باستخدام عصي من الحجم القانوني).

لم تشارك الملكة فيزينا شقيقتها في حبّ الموسيقى والأغاني، ومع ذلك لم تكن تفتقر إلى حسّ الفكاهة، فلعدة سنين كان لها مهرّجها الخاص؛ مهرّج منفوش الشّعر أحذب الظّهر يدعى باللورد وجه القرد، كانت طرائفه تُسلّي الملكة بشدّة. حين اختنق بنواة خوخة جلبت الملكة قرداً فعلياً وألبسته ملابس اللورد وجه القرد، واعتادت القول بأن «الجديد أدكى».

ومع ذلك كانت في فيزينا تارجارين ظلّمة. لقد أظهرت لأكثر العالم وجه المحاربة الصّارمة التي لا ترحم، وحتى جمالها كان جاداً، كما قال المعجبون بها. كانت فيزينا أكبر رؤوس التّنين الثلاثة سنّاً، كما عمّرت بعد موت شقيقتها، وقد قيل إنها في سنواتها الأخيرة، عندما لم يعد بإمكانها استخدام السيّف، انغمست في الفنون المظلمة، من خلط السّموم والقاء التّعاويد الحبيثة، حتى إن البعض يدّعي أنها كانت قاتلة أقربين قاتلة ملوك، ولو أن أيّ دليل لم يُقدّم لدعم مثل هذه الافتراءات.

ستكون مفارقة قاسية ومحنة حقّاً إن صحّت هذه الأقاويل، لأن في شبابه لم يحم أحد الملك أكثر منها، إذ دافعت فيزينا عن إجون مرّتين بسيفها (الأخت المظلمة) عندما هاجمه القنّلة المأجورون الدورنيّون. كانت شرسة شكّاكة، ولم تثق بأحدٍ إلّا شقيقها. في أثناء الحرب الدورنيّة

اعتادت ارتداء قميصٍ من الحلقات المعدنية ليل نهار، حتى تحت ملابس البلاط، وحثَّت الملك على فعلِ الشيء نفسه، وعندما رفضَ إجون غضبت فيزينيا، وقالت له: «حتى مع وجود (اللَّهب الأسود) في يدك، فأنت رجلٌ واحد، ولا يُمكنني أن أكون معك دائمًا»، وحين أشار الملك إلى وجود حرس حوله، استلَّت فيزينيا (الأخت المظلمة) وجرحته في خده بسرعة لم يجد الحرس الوقت الكافي لصدها. قالت فيزينيا: «حرسك شديدو البطء كسالى. كان بمقدوري أن أقتلك بالسهولة نفسها كما جرحتك. أنت بحاجةٍ إلى حمايةٍ أفضل»، فلم يجد الملك إجون الذي ينزف خيارًا غير الموافقة.

كان للعديد من الملوك أنصار للدِّفاع عنهم. كان إجون سيِّد (الممالك السَّبع)، لذا قرَّرت الملكة فيزينيا أنه يجب أن يكون له سبعة أنصار. وهكذا أنشئ الحرس الملكي، أخوةٌ مكوَّنة من سبعة فرسان همُّ الأُمهر في البلاد، مدرَّعون ومكسوُّون بأنصع بياض، بلا غايةٍ إلَّا الدِّفاع عن الملك والتَّضحية بحياتهم من أجله إذا لزم الأمر. صاعَت فيزينيا نُذورهم على غرار نُذور حرس اللَّيل، مثل الغُربان ذوي المعاطف السَّوداء على (الجدار)، لِيخدم السُّيوف البيضاء مدى الحياة، ويتخلَّوا عن جميع أراضيهم وألقابهم وممتلكاتهم الدُّنيويَّة ليعيشوا حياة العِفَّة والطَّاعة، بلا مَثُوبَةٍ إلَّا الشَّرَف.

تقدَّم العديد من الفرسان لعرضِ ترشيحهم للحرس الملكي، وهو ما حدا بالملك إجون إلى التَّفكير في إقامة دورةِ مبارياتٍ لتحديد أيِّ منهم الأكثر استحقاقًا. إلَّا إنَّ فيزينيا رفضت تمامًا، مشيرةً إلى أنه ليكون المرء من فوارس الحرس الملكي فذلك يتطلب ما هو أكثر من المهارة في السِّلاح، فهي لن تُخاطر بوضع رجال غير مضموني الولاء حول الملك،

بغضِ النَّظَرِ عن براعتهم في الالتحام الجماعي، ولذا فستختار الفُرسان بنفسها.

الأبطال الذين اختارتهم كانوا صغارًا وكبارًا، طوالًا وقصارًا، فاحمي الشعر وشقرًا، قدموا من جميع أنحاء المملكة، بعضهم أبناء صغار ليس لهم حق في الميراث، وآخرون ورثة لعائلاتٍ عريقة تركوا إرثهم في سبيل خدمة الملك. أحدهم كان فارسًا جَوًّا، وآخر نغلًا وضع المولود. كانوا جميعًا سريعين، وأقوياء، ويقظين، ومهرةً في القتال بالسَّيف والرُّس، ومخلصين للملك.

هذه هي أسماء سبعةٍ إجون، كما هو مدوَّن في كتاب الحرس الملكي الأبيض: السير ريتشارد روت، والسير أديسون هِل نغل (حقل الذُّرة)، والسير جريجور جود، وأخوه السير جريفيث جود، والسير همفري الممَّثل، والسير روبن داركلين الملقَّب بروبِن المظلم، والسير كورلس فيلاريون، حضرة قائد الحرس الملكي. أكَّد التاريخ أن فيزينيا أحسَّنت الاختيار، فاثنان من سبعةٍها الأصليين ماتا دفاعًا عن إجون، وخدمَ الباقيون الملك بكلِّ بسالةٍ حتى آخر رمقٍ فيهم. كثيرٌ من الرِّجال الشُّجعان اتَّبَعُوا حُطاهم منذ ذلك الحين، مدوِّنين أسماءهم في الكتاب الأبيض ومرتدين المعطف الأبيض، وحتى يومنا هذا يبقى اسم الحرس الملكي مرادفًا للشُّرف.

ستَّة عشر فردًا من آل تارجارين ورثوا العرش الحديدي من بعد إجون التَّين، قبل أن تُطيح بسلالته ثورة روبرت. كان بينهم رجال حُكماء وآخرون حمقى، وقُساة ورُحماء، وأبرار وأشرار، لكن إذا تدبَّرنا في ملوك التَّنانين بناءً فقط على الموروثات والقوانين والمؤسَّسات والإصلاحات التي تركوها من بعدهم، فإن اسم الملك إجون الأوَّل ينتمي قُرب قَمَّة اللَّائحة، في أوقات الحرب وفي أوقات السِّلم.

أبناء التّين مكتبة

t.me/soramnqraa

اتَّخَذَ الْمَلِكُ إِجُون تَارْجَارَيْنِ الْأَوَّلَ أَخْتَيْهِ كِلْتَيْهِمَا زَوْجَةً. كَانَتْ رَيْنَس وَفِيزِنِيَا مِنْ رَاكِبَاتِ التَّنَانِين، وَتَتَمَتَّعَانِ بِشَعْرِ ذَهَبِيٍّ مَائِلٍ إِلَى الْفَضِّيِّ وَأَعْيُنٍ أَرْجَوَانِيَّةٍ وَجَمَالَ آلِ تَارْجَارَيْنِ الْأَحَادِ، وَلَكِنْ بِخِلَافِ ذَلِكَ كَانَتِ الْمَلِكَتَانِ مُخْتَلِفَتَيْنِ لِأَقْصَى دَرَجَةٍ... إِلَّا مِنْ نَاحِيَةٍ أُخْرَى وَاحِدَةٍ، فَكُلُّهُمَا مَنَحَتْ الْمَلِكَ ابْنًا.

جَاءَ إِينَسُ أَوَّلًا. وُلِدَ فِي عَامِ 7 بَعْدَ الْفَتْحِ لَزَوْجَةِ إِجُون الصُّغْرَى رَيْنَس، وَكَانَ الصَّبِيُّ صَغِيرَ الْحَجْمِ عِنْدَ مَوْلَدِهِ، وَعَلِيلًا، وَيَبْكِي طَوَالَ الْوَقْتِ، وَقِيلَ إِنْ أَطْرَافَهُ كَانَتْ هَزِيلَةً، وَعَيْنَاهُ صَغِيرَتَيْنِ دَامِعَتَيْنِ، وَخَشْيَ مَايَسْتَرَاتِ الْمَلِكِ عَلَى نَجَاتِهِ. كَانَ يَرْفُضُ حَلَمَتِي مُرْضِعَتِهِ دَائِمًا، وَيَلْتَقِمُ ثَدْيِي أُمِّهِ فَقَطْ، وَيُشَاعُ أَنَّهُ ظَلَّ يَبْصُرُخَ أُسْبُوعَيْنِ كَامِلَيْنِ حِينَ قُطِمَ. لَمْ يَكُنْ يُشَبِّهُ الْمَلِكُ إِجُون عَلَى الْإِطْلَاقِ، حَتَّى إِنْ الْبَعْضُ تَجَرَّأَ عَلَى التَّلْمِيحِ إِلَى أَنَّ جَلَالَتَهُ لَيْسَ وَالِدَ الصَّبِيِّ الْحَقِيقِيِّ، وَأَنَّ إِينَسَ نَغْلٌ لِوَاحِدٍ مِنْ مُحْظِيَتِي الْمَلِكَةِ رَيْنَسِ الْعَدِيدِينَ، ابْنِ لَمَغْنٍ أَوْ مُمَثِّلٍ أَوْ مَوْدِّ صَامِتٍ. وَكَانَ نَمُوُّ الْأَمِيرِ بَطِيئًا أَيْضًا، وَلَمْ يَبْدَأْ يَتَرَعَّرَعْ حَتَّى أُعْطِيَ التَّيْنَةَ الصَّغِيرَةَ كَوِيكْسِيلْفَر، وَهِيَ فَرْخٌ فَقَسَتْ بِيضَتَهُ فِي الْعَامِ نَفْسَهُ عَلَى

كان الأمير إينس في الثالثة من عُمره حين قُتِلَت والدته الملكة رينس وتَبَيَّنَتْها ميراكسس في (دورن)، وترك موتها الأمير الصَّبِيَّ حزينًا بلا عزاء، فامتنع عن الأكل، بل وبدأ يزحف كما كان يفعل في عامه الأوَّل، كما لو أنه نَسِيَ كيف يمشي. يئسَ منه والده، وانتشرت شائعات في البلاط تفيد بأن الملك إجون قد يَتَّخِذ لنفسه زوجةً أخرى، بما أن رينس ماتت، وفيزينيا بلا ذُرِّيَّة وقد تكون عاقراً. احتفظ الملك بأفكاره حول تلك الأمور طويَّ الكتمان، لذلك لا يستطيع أحد القول بما جالَ في ذهنه وقتها، لكن العديد من اللوردات الكبار والفُرسان الثُّبلاء ظهروا في البلاط الملكي مع بناتهم العذراوات، اللاتي كانت كلُّ واحدةٍ منهن أبرع جمالاً من سابقتها.

انتهت تلك التَّكهُنَّات كُلُّها في عام 11 بعد الفتح، عندما أعلنت الملكة فيزينيا فجأةً أنها حُبلى بولد الملك. قالت بكلِّ ثِقَةٍ إنه ابن ذكر، وثبَّتت صِحَّة قولها، إذ جاء الأمير إلى العالم صارخاً في عام 12 بعد الفتح. اتَّفَق المايسترات والقابلات أن لا رضيعَ قطُّ كان أقوى أو أصحَّ من الأمير ميجور تارجارين، فوزنه عند ولادته كان ضِعف وزن أخيه الأكبر تقريباً.

لم يكن الأخوان غير الشَّقِيقَيْنِ مَقْرَبَيْنِ قَطُّ. كان الأمير إينس وليَّ العهد، وأبقاه الملك بالقربِ منه، وكلَّما جاب إجون المملكة مرتجلاً من قلعةٍ إلى أخرى صحَّبه الأمير، فيما ظلَّ الأمير ميجور مع والدته جالساً بجانبها حين تعقِد البلاط. في تلك السِّنِّين، غالباً ما كانت الملكة فيزينيا والملك إجون مفترقين، فحين لا يذهب في جولةٍ ملكيَّة، كان إجون يعود إلى (كينجز لاندنج) و(حصن إجون)، في حين تبقى فيزينيا

وابنها في (دراجونستون). لهذا السَّبب بدأ الثُّبلاء والعوام على حدِّ سواء يُشيرون إلى ميجور باعتباره أمير (دراجونستون).

وضعت الملكة فيزينا سيفًا في يد ابنها حين كان في الثالثة من عُمره، ويُقال بأن أوَّل شيء فعله بالسَّيف هو الفتك بإحدى قِطط القلعة... ولو أن الأرجح أن تلك الحكاية كانت بُهتانًا اختلقه أعداؤه بعد سنواتٍ عديدة. على أن لا سبيل لإنكار حقيقة أن الأمير بدأ التَّدريب على القتال من ساعته، وقد اختارت والدته أوَّل قِيَم سلاح له السير جاون كوربراي، الذي كان من أشدِّ فرسان (الممالك السَّبع) بأكملها فتكًا.

أما الأمير إينس فغالبًا ما بقيَ إلى جوار والده، ومن ثمَّ تلقَّى معظم أصول الفروسية من فرسان حرس إجون الملكي، وفي بعض الأحيان من الملك نفسه. كما اتَّفَق مُعلِّموه، كان الفتى مجتهدًا ولم تُعزِّه الشَّجاعة، لكنه افتقرَ إلى حجم أبيه وقوَّته، ولم يكن أكثر من مُحارب مقبول، حتى عندما وضعَ الملك (اللَّهب الأسود) في يده، كما اعتادَ أن يفعل من وقتٍ إلى آخر. قال معلِّموه إن إينس لن يُخزي نفسه في القتال، ولكن لن تُنشد أبدًا أغانٍ عن براعته وبأسه.

سكنت المواهب التي امتلَّها الأمير مواطن أخرى، إذ كان إينس نفسه مغنيًا مُجيدًا يتمتَّع بصوتٍ عذبٍ جهور، ولبقًا وفاتنًا، وذكيًا ولكن دون هوسٍ بالكتب. كوَّن الصَّداقات بسهولة، وبدت الفتيات الصَّغيرات شغوفاتٍ بالأمير، سواء أكن رفيعات النِّسب أم وضيعاته. أحبَّ إينس الرُّكوب أيضًا، إذ أهدها أبوه الملك إجون فحولًا وخيولًا مدَرَّبةً وجيادًا حريَّةً، لكن مطيَّته الأثيرة كانت دائمًا تَينِته كويكسيلفر.

كان الأمير ميجور يركب أيضًا، لكنه لم يُدِ حبًّا جمًّا للخيول أو الكلاب أو أيٍّ من الحيوانات عمومًا. عندما كان في الثَّامنة من عُمره

رفسه حصان في الاسطبل، فطعنه ميجور حتى الموت... وسلخ نصف وجه عامل الاسطبل الذي جاء يجري على إثر صرخات الحصان. كان لأمير (دراجونستون) العديد من الرفاق على مرّ السنين، ولكن لا أصدقاء حقيقيون. كان صبيًا مشاكسًا، سريع الشعور بالإهانة، بطيء التسامح، مرعبًا في غضبته. على أن مهارته في السلاح كانت بلا نظير. أصبح مرافقًا في الثامنة، ولدى بلوغه الثانية عشرة استطاع الإطاحة بصبيّة يكبرونه بأربعة أو خمسة أعوام من فوق أحصنتهم في مضمار النزال، وكان ينهال بالضربات على الحرس المخضرمين ويرغمهم على الاستسلام في ساحة القلعة. وفي يوم ميلاده الثالث عشر، في عام 25 بعد الفتح، منحته والدته الملكة فيزينيا سيفها الفولاذي الفاليري (الأخت المظلمة)... قبل نصف عام من زواجه.

كان زواج الأقارب من عادة آل تارجارين، وكان يُعتقد أن زواج الأخ بأخته زواج مثالي، وإذا تعدّد ذلك فقد تتزوَّج الفتاة بعمّها أو خالها، أو ابن عمّها أو خالها، أو ابن أخيها أو أختها؛ والفتى بنت عمّه أو خاله، أو عمّته أو خالته، أو بنت أخيه أو أخته. تعود تلك الممارسات إلى أعراف (فاليريا القديمة)، حيث شاعت بين العوائل العريقة، خاصّة تلك التي ربّت الثنّانين وركبتّها. يجب أن يظلّ دمّ الثنّين نقيًا. هكذا نصّت الحكمة عندهم. كما أن بعض الأمراء المشعوذين اقترحوا بأكثر من زوجة إذا رغبوا، وإن كان ذلك أقلّ شيوعًا من زواج المحارم. كتب الحكماء أن أهل (فاليريا) قبل هلاكها كانوا يُكرّمون ألقًا من الآلهة، لكنهم لم يخشوا أحدًا منها، لذلك لم يجرؤ إلا قلة على معارضة هذه العادات.

لم يكن ذلك واقعًا في (وستروس)، حيث كانت سلطة العقيدة قاطعة. كانت الآلهة القديمة لا تزال تُعبّد في الشّمال، والإله الغريق في (جزر

(الحديد)، ولكن في بقيّة البلاد عُبدَ إله واحد له سبعة أوجُه، والسِّبْتون الأعلى في (البلدة القديمة) هو صوته على الأرض، كما أن تعاليم العقيدة -المتوارثة عبر القرون من (أندالوس) نفسها- أدانت عادات الزَّواج الفاليري التي مارسها آل تارجارين. نُدِدَ بسِفاح القُرْبى باعتباره خطيئةً حقيرةً، سواء أبين الأب والابنة أم الأم والابن أم الأخ والأخت، وعُدَّت ثمار هذه الزَّيجات رجسًا في نظر الآلهة والبشر جميعًا. بالإدراك المتأخّر، يُمكن ملاحظة أن الصِّراع بين العقيدة وآل تارجارين كان حتميًا. في الواقع، توقَّع العديد من أعضاء مجلس القانتين من السِّبْتون الأعلى أن يُجَاهِر بالتنديد بإجون وأختيه في أثناء الفتح، واستأووا للغاية حين نصَح أبو المؤمنين اللورد هايتاور بعدم مقاومة التَّين، بل وبارك إجون ومرَّخه عند تنويجه الثَّاني.

وكما يُقال، الاعتياد أبو القبول. بقي السِّبْتون الأعلى الذي توجَّح إجون الفاتح راعيًا للمؤمنين حتى وفاته في عام 11 بعد الفتح، وعندئذٍ كانت البلاد قد اعتادت فكرة ملكٍ له ملكتان هما زوجته وشقيقته في آنٍ واحد. حرصَ الملك إجون دائمًا على توقيف العقيدة، وتأكيد حقوقها وامتيازاتها التَّقليديَّة، وإعفاء ثروتها وممتلكاتها من الضَّرائب، والتَّشديد على أن المحاكم العقيدة وحدها مُحكمة السِّبْتونات والسِّبْتوات وكلِّ خدم (السَّبعة) الآخرين المُتهمين بارتكاب مُخالفات.

استمرَّ الوفاق بين العقيدة والعرش الحديدي طوال فترة حُكم إجون الأوَّل. من عام 11 إلى عام 37 بعد الفتح اعتمرَ ستة سِبْتوناتٍ متعاقبين التَّاج البلُّوري، وظلَّ جلالته على علاقةٍ حسنة مع كلِّ واحدٍ منهم، فزارَ (السِّبْت النِّجمي) في كلِّ مرَّةٍ ذهبَ فيها إلى (البلدة القديمة). ومع ذلك بقيت مسألة زواج المحارِم تغلي كالسُّم على نارٍ هادئة تحت

قناع المجاملات. لكن لم يتحدث مَنْ شغلوا منصب السِّتّون الأعلى في عهد الملك إجون قَطُّ ضدَّ زواج الملك بأخته، فإنهم كذلك لم يُعلنوا أنه مشروع مُجاز، وظلَّ أعضاء العقيدة الأكثر تواضعًا -سِتّونات القُرى، والأخوات النَّاسكات، والإخوة الشَّحَّاذون، والصَّعاليك- يعتقدون أن من الخطيئة أن يقترن الأخ بأخته، أو أن يتَّخذ الرَّجل زوجته.

على أن إجون الفاتح لم يُنجب أيَّ بنات، لذلك لم تَبْلُغ تلك الأمور حدَّ الأزمة في الحال. لم يكن لابني التَّين أخوات للزَّواج، لذلك اضطرَّ كلُّ منهما للبحث عن عروسه في مكانٍ آخر.

كان الأمير إينس أوَّل من تزوَّج. في عام 22 بعد الفتح عُقِدَ قرانه بالليدي أليسا، الابنة العذراء لسَيِّد المدِّ والجزر إيثان فيلاريون، أميرال الملك إجون وقِيَم السُّفن. كانت في الخامسة عشرة من العُمر، في سنِّ الأمير نفسها، وتشترك معه في شعره الفضيَّ وعينيه الأرجوانيتَّين أيضًا، ذلك أن عائلة فيلاريون عائلة قديمة تنحدر من أصولٍ فاليريَّة. كانت والدة الملك إجون نفسه من عائلة فيلاريون، لذلك اعتُبرَ القران زواج أولاد حُؤولة.

سرعان ما تبَيَّن أنها زيجة سعيدة ومثمرة. في العام التَّالي أنجبت أليسا ابنةً أطلقَ عليها الأمير إينس اسم راينا تيْمُنَّا بوالدته، ومثل والدها، كانت الفتاة صغيرة الحجم عند الولادة، ولكن على عكسه كانت راينا طفلةً سعيدةً تتمتع بالعافية، لها عينان أرجوانيتَّتان نابضتان بالحياة وشعر لامع كالفضَّة المطرقة. كُتِبَ أن الملك إجون نفسه بكى في المرَّة الأولى التي وُضِعَتْ فيها حفيدته بين ذراعيه، وبعد ذلك صارَ شغوفًا بالطفلة... ربما لأنها ذكَّرتَه بملكته المفقودة، رينس التي سُمِّيَت الفتاة تيْمُنَّا بذكراها.

انتشرت بُشْرى ولادة رايْنا في كُلِّ مكان، وابتهجت البلاد كُلُّها... باستثناء الملكة فيزينا ربما. كان الأمير إينس الوريث المؤكّد للعرش الحديدي، وقد اتّفق الجميع على ذلك، وإن طرأت الآن مسألة إن كان الأمير ميجور في المرتبة الثّانية في تسلسل الخلافة، أم ينبغي اعتباره تراجع إلى المرتبة الثّالثة بعد الأميرة المولودة حديثًا. اقترحت الملكة فيزينا تسوية الأمر عن طريق خطبة الرّضِيعَة رايْنا إلى ميجور الذي بلغ الحادية عشرة لتوّه، إلّا أن إينس وأليسا عارضا الرِّجْعة... وحين وصلت الأخبار إلى السيّبتون الأعلى في (السيّبت النّجمي)، أرسل عُداًفاً ليُحذّر الملك من أن العقيدة لن تستحسن زيجَةً كمثلك. اقترح قداسته عروسًا مختلفةً لميجور، ابنة أخته سيريس هايتاور، البكر كريمة سيّد (البلدة القديمة) مانفرد هايتاور (يجب عدم الخلط بينه وبين جدّه الذي حمل الاسم نفسه). رأى الملك إجون فوائد العلاقات الوثيقة بـ(البلدة القديمة) والعائلة التي تحكمها، ورأى الحكمة في هذا الاختيار، ووافق على الخطبة المقترحة.

وهكذا حدث في عام 25 بعد الفتح أن تزوّج ميجور تارجارين أمير (دراجونستون) بالليدي سيريس هايتاور في (السيّبت النّجمي) بـ(البلدة القديمة)، بإشراف السيّبتون الأعلى بنفسه على مراسم الرِّفاف. كان ميجور يبلغ ثلاثة عشر عامًا، والعروس تكبره بعشر سنوات... لكن اللوردات الذين شهدوا الإضجاع اتّفقوا جميعًا على أن الأمير كان زوّجًا مفعّمًا بالشّهوة، وتفاخر ميجور نفسه بأنه أدّى واجبه الزّوجي دسْتَةً من المرّات في تلك اللّيلة، وأعلن وهو يفطر في صباح اليوم التّالي: «لقد أضفتُ ابناً إلى آل تارجارين ليلة أمس».

جاء الابن في العام التّالي... لكن الولد المسمّى إجون على اسم جدّه أنجبته الليدي أليسا والأمير إينس، ومن جديد اجتاحت الاحتفالات

(الممالك السبع). كان الأمير الصَّغير قويًا مفعماً بالحَيَوِيَّة، ولديه «هيئة مُحارب» كما أعلن جدُّه إجون التَّين بنفسه. بينما لا يزال كثيرون يتجادلون حول وجوب الأسبقِيَّة في تسلسل الخلافة للأمير ميجور أم ابنة أخته راينا، لم يكن لدى أحدٍ شكٍّ في أن إجون سيخلف أباه إينس، تمامًا كما سيخلف إينس أباه إجون.

في السَّنوات التي تَلَتْ وُلِدَ أطفال غيرهم واحدًا تلو الآخر في عائلة تارجارين، وهو ما أبهج الملك إجون... وإن لم يُبهج الملكة فيزينا بالضرورة. في عام 29 بعد الفتح أصبح للأمير إجون أخٌ أصغر، عندما منحت أليسا الأمير إينس ابنًا ثانيًا اسمه فسيرس، وفي عام 34 بعد الفتح وُلِدَ جهيرس، طفلها الرابع وابنها الثالث، وفي عام 36 بعد الفتح وُلِدَت ابنة أخرى هي أليس.

كانت الأميرة راينا في الثالثة عشرة عندما وُلِدَت أختها الصَّغيرة، لكن المايستر الأكبر جاون لاحظ أن «الفتاة سعيدة جدًا بالرَّضِيعَة، لدرجة أن المرء قد يحسبها هي الأم». كانت الابنة الكُبرى لإينس وأليسا فتاةً خجولًا حاملَةً، ويبدو أنها تشعر بالارتياح مع الحيوانات أكثر من الأطفال الآخرين. خلال نعومة أظفارها، غالبًا ما كانت تختبئ خلف ثُورَة أمِّها أو تتشبَّث بساق أبيها في حضرة الغرباء... لكنها أحبَّت إطعام قِطط القلعة، وكان لديها دائمًا جروٌّ أو اثنان في سريرها. رغم أن والدتها زوَّدتها بعددٍ من الرِّفِيقَات المناسبات من بنات اللوردات الكبار والصِّغار، لم يبدو أن راينا ارتاحت لأيٍّ منهن، مفضِّلَةً رِفَقَة الكُتُب.

ولكن في سن التاسعة قُدِّمَ لراينا فرحٌ من أجباب (دراجونستون)، ونشأ بينها وبين التَّينَة الصَّغيرة التي سمَّتها دريغفاير رابط فوري. في وجود تَينَتِها إلى جانبها، بدأت الأميرة تتخلَّص من خجلها زويْدًا زويْدًا،

وفي سنِّ الثَّانية عشرة حَلَّقَتْ في السَّمَاء للمرَّة الأولى، وبعد ذلك، رغم أنها ظَلَّت فتاةً هادئةً، لم يجرؤ أحد على وصفها بالخجل. لم يمضِ وقت طويل حتى وَجَدَتْ رايِنا أوَّلَ صديقةٍ حَقِيقَةٍ لها في ابنة خُؤولتها لاريسا فيلاريون، ولفترةٍ من الوقت كانت الفتاتان لا تنفصِلان... حتى استُدْعِيَت لاريسا فجأةً إلى (دريفتمارك) لتتزوَّج الابن الثاني لنجم المساء سيِّد (تارث). على أن أكثر ما يُمَيِّز الصِّغار هو المرونة، وسرعان ما وَجَدَتْ الأميرة في سامانثا ستوكورث ابنة يد الملك رفيقةً جديدةً.

تقول الأسطورة إن الأميرة رايِنا هي التي وضعت بيضة التَّين في مَهْد الأميرة أليسين، تمامًا كما فعلت مع الأمير جهيرس قبلها بعامين. إن صَحَّت تلك الحِكَايات، فمن تلكم البيضتين جاء ثنائي التَّنانين سيلفروينج وفرميثور، اللذان سيُخلَّد اسماهما في سجلَّات السَّنوات التَّالية.

لم يكن الأمير ميجور أو والدته الملكة فيزينيا يُشارِكان الأميرة رايِنا حُبَّها لإخوتها أو فرحة المملكة بكلِّ أميرٍ جديد من آل تارجارين، لأن كلَّ ابنٍ جديد يُولد لإينس دفعَ ميجور إلى قاع القائمة في تسلسل الوراثَةِ، علاوةً على وجود من ظلُّوا يدَّعون أنه خلف بنات إينس أيضًا في التَّرتيب، وطوال الوقت ظلَّ ميجور نفسه بلا دُرَّة، إذ فشَلت محاولاته والليدي سيريس بالحمل في السَّنوات التي عَقَبَت زواجهما.

أمَّا في مضمار النِّزال وميدان القتال فقد تجاوزت إنجازات الأمير ميجور إنجازات شقيقه مرارًا. في دورة المباريات العظيمة التي أقيمت (ريفررن) في عام 28 بعد الفتح نجحَ ميجور في إسقاط ثلاثة فُرسان من الحرس الملكي من فوق أحصنتهم علي التَّوالي، قبل أن يَسْقُط أمام البطل النَّهائي، كما لم يتمكَّن أحد من الوقوف أمامه في الالتحام الجماعي. بعد ذلك حصلَ على فروسيَّته في الميدان من والده، الذي

نصبه بسيفه الشهير (الذهب الأسود) لا أقل، وبذا في سن السادسة عشرة أصبح ميجور أصغر فارس في (الممالك السبع) قاطبة.

من مآثره التي تبعت ذلك في عام 29، ومرة أخرى في عام 30 بعد الفتح، مرافقته أوزموند سترونج وإيثان فيلاريون وقت ذهابهما لاقتلاع ملك القراصنة اللايسيني سارجوسو سان من جزر (الأعتاب)، وقتاله في عدة اشتباكات دامية مثبتًا جرأته وخطورته. وفي عام 31 بعد الفتح طارد الفارس اللص سيئ السمعة المسمى بعلاق الثالوث عبر (أراضي النهر) وقتله.

غير أن ميجور لم يصبح راكب تينين بعد، على الرغم من مولد دستة من الأفراخ وسط نيران (دراجونستون) في أواخر عهد الملك إجون، وقد عرضت جميعًا على الأمير ميجور، إلا أنه رفضها. عندما ارتفعت ابنة أخيه راينا ذات الاثني عشر عامًا فقط لتجوب أقطار السماء على ظهر تينيتها دريمفاير، صار فشل ميجور حديث (كينجز لاندنج). ذات مرة مازحته الليدي أليسا في البلاط متسائلة بصوت مسموع إن كان «شقيق زوجي يخشى الثنانين»، ليرد وجه الأمير غضبًا من الدعابة، ثم يرد ببرود أن تينينا واحدًا يجدر به.

عم السلام في السنوات السبع الأخيرة من عهد الملك إجون الفاتح. بعد إحباطات حربه الدورية، قبل الملك استمرار استقلال (دورن) عن (الممالك السبع)، وطار على ظهر بالريون إلى قلعة (صنسيير) للاحتفال بالذكرى العاشرة لمعاهدة السلام في ما سُمي بـ«وليمة الصداقة» مع ديريا مارتل، أميرة (دورن) الحاكمة. صاحبه ابنه الأمير إينس وتيننته كويكسيلفر، فيما بقي ميجور في قلعة (دراجونستون). لقد وُحِدَ إجون سبعة الممالك بالنار والدّم، ولكن بعد احتفاله بيوم ميلاده الستين في

عام 33 بعد الفتح وجّه اهتمامه إلى البناء والإعمار، فظلَّ يُخصِّص نصف كلِّ عامٍ للجولات الملكية، وإن باتَ الأمير إينس والليدي أليسا هما من يَرتحلان عبر المملكة من قلعةٍ إلى أخرى، فيما اقتسمَ الملك المسنُّ أيامه بين (دراجونستون) و(كينجز لاندنج).

أضحَت قرية الصيَّادين المتواضعة، التي رسا عندها إجون لأوّل مرّة، مدينةً ممتدّة تعمُّها القذارة، يقطنُها نحو مئة ألف نسمة، ولا يتعدّأها في المساحة إلّا (لانسپورت) و(البلدة القديمة). رغم ذلك، من نواح عدّة، لم تكن (كينجز لاندنج) أكثر من مُعسكر جيشٍ تضخّم على نحوٍ مشوّه، لتُصبِحَ شيئًا قذيرًا كريه الرائحة، شيئًا غير منظمٍ ومؤقّت. وأمّا (حصن إجون)، الذي كبر ليحتلَّ نصف ارتفاع (تل إجون العالي) في ذلك الحين، فكان من أقبح القلاع في (الممالك السبع)، فوضى من الأخشاب والثّربة والحجارة فاقت في حجمها الحواجز الخشبيّة القديمة التي كانت أسواره الوحيدة.

كان من المؤكّد أن الحصن القديم لا يليق بمملكٍ عظيم، لذلك انتقل إجون وكامل بلاطه إلى (دراجونستون)، وأصدرَ أمرًا بهدم (حصن إجون) لتُشيّد في مكانه قلعة جديدة، وقضى أن تُبنى هذه المرّة من الحجر. للإشراف على تصميم القلعة الجديدة وبنائها، عيّن إجون يد الملك اللورد آلين ستوكورث (الذي تولّى منصب اليد بعد وفاة السير أوزموند في العام السّابق) والملكة فيزينيا (التي انتشرت عنها طُرفة في البلاط تقول بأن الملك كلّفها ببناء (القلعة الحمراء) لكيلا يُكابِدَ حضورها في (دراجونستون)).

ماتَ إجون الفاتح في عام 37 بعد الفتح بأزمةٍ قلبيّة أصابته في (دراجونستون). كان حفيده إجون وفسيرس معه في (قاعة المائدة

المرسومة) عند موته، وكان يحكي لهما تفاصيل فتوحاته. ألقى الأمير ميجور، المقيم في (دراجونستون) في ذلك الوقت، خطاباً نعى فيه أباه الممدّد فوق المحرقة الجنائزية في ساحة القلعة، وقد ارتدى الملك درعه الحربيّة والتفّت أصابع يديه المقفّرتين بالحلقات المعدنيّة حول مقبض سيفه (اللّهب الأسود). منذ أيام (فاليريا القديمة) جرّت عادة آل تارجارين على إحراق جثث موتاهم بدلاً من دفنها تحت الأرض. أضرمّت فاجهار النّار في المحرقة، واحترق (اللّهب الأسود) مع الملك، لكن الأمير ميجور التقطه لاحقاً من وسط الرّماد سليماً كما وُضِعَ، وإن غدا لون شفرته أغمق، فلا نار عاديّة يُمكنها الإضرار بالفولاذ الفاليري.

ماتَ التّين تاركاً أخته فيزينا، وابنيه ميجور وإينس، وخمسة أحفاد. كان الأمير إينس يبلغ ثلاثين عاماً عند وفاة والده، وأخوه الأمير ميجور في الخامسة والعشرين.

كان إينس في (هايجاردن) يُؤدّي واجباته عندما وصلَ إليه خبر موت أبيه، فعادَ من فوره إلى (دراجونستون) على ظهر تيّنته كويكسيلثر لحضور الجنازة، وبعدها اعتمرَ تاج أبيه الحديدي المرصّع بالياقوت، وأعلّنه المايستر الأكبر جاون الملك إينس الأوّل سليل آل تارجارين، ملك الأنداليّين والروينار والبشر الأوائل، سيّد (الممالك السّبع) وحامي البلاد. قدّم اللوردات، الذين جاؤوا إلى (دراجونستون) لوداع مليكهم، فروض الطّاعة والولاء، وركعوا خافضين الرّؤوس، وعندما أتى دور الأمير ميجور ليركع، أنهضَه إينس وقبّله على خدّه وقال: «أخي، ليس عليك أن تركع لي مجدّداً أبداً. سنحكّم أنا وأنت هذه المملكة معاً»، ثم قدّم الملك لأخيه سيف أبيه (اللّهب الأسود) قائلاً: «هذا السّيف يُلائمك أكثر مني. احمله في سبيلي وسأكون راضياً».

(تبيّن أن هذا التّصوّف لم يكن حكيماً على الإطلاق، كما ستُظهر الأحداث التّالية، إذ كانت الملكة فيزينا قد أهدت ابنها سيفها (الأخت المظلمة) مسبقاً، وهكذا أصبح في حوزة الأمير ميجور سيفاً آل تارجارين الفاليريّان المتوارثان. ولكن من ذلك اليوم فصاعداً حمل ميجور (اللّهب الأسود) على الدّوام، فيما علّق (الأخت المظلمة) في (دراجونستون) على حائط عُرفته).

بعد انتهاء مراسم الدّفن أبحر الملك الجديّد وحاشيته إلى (كينجز لاندنج)، حيث يستقرّ العرش الحديدي بين أكوام من الرّكام والوَحل. كان معقل إجون القديم قد هُدم، ونُحِرت التّلّ الحُفَر والأنفاق حيث حُفِرت أقبية (القلعة الحمراء) وأساساتها، لكن القلعة الجديدة لم ترتفع بعد. وعلى الرّغم من ذلك حضر آلاف لتحيّة الملك الجديّد عندما ارتقى عرش أبيه.

انطلق جلالته بعد ذلك مُسافراً إلى (البلدة القديمة) لتلقّي مُباركة السّيّتون الأعلى، ورغم قُدْرته على قطع الرّحلة الطّويلة خلال أيام معدودات على ظهر تيّنته كويكسيلفر، فضّل الملك إينس السّفَر برّاً في صُحبة ثلاثئة من الفُرسان ومُرافقيهم، وركبت إلى جواره الملكة أليسا وأكبر ثلاثة من أولادها. الأميرة راينا كانت في الرّابعة عشرة، فتاة حسناء سرقت قلب كلّ فارسٍ رآها، والأمير إجون في الحادية عشر، والأمير فسيرس في الثّامنة، (أمّا أخوهم وأختهم الصّغيران، جهيرس وأليسين، فقد تُركا في (دراجونستون) لكونهما أصغر من أن يتحمّلا مشقّة الرّحلة). بعد مغادرة (كينجز لاندنج)، سافر فوج الملك جنوباً حتى (ستورمز إند)، ثمّ غرباً مروراً بـ(التّخوم الدّورنيّة)، ومنها إلى (البلدة القديمة)، وحلّ ضيفاً بكلّ قلعةٍ في الطّريق. أمّا العودة فقُرّر أن تكون

عن طريق (هايجاردن) و(لانسپورت) و(ريفرزن).

بطول الطريق خرجَ العائمة بالمئات والآلاف ليهتفوا للملك والملكة الجديدين، ويُهَلِّلوا للأميرة راينا والأميرين الصَّغيرين، ولكن بينما استمتع الأميران بهتاف العائمة والمآدب والمهرجانات التي أُقيمت في كلِّ قلعةٍ للاحتفاء بالملك الجديد وأسرته، ارتدَّت الأميرة راينا إلى خجلها السَّابق، لدرجة أن المايستر الخاص بأوريس باراثيون في (ستورمز إند) كتبَ عن هذا: «لم تبدُ الأميرة راغبةً بالوجود هناك، ولم تستحسنِ أيَّ شيءٍ رآته أو سمعته، ونادراً ما أكلت، وامتنعت عن الذهاب للصَّيد، وعندما ألحوا عليها لكي تُغني -إذ يُقال إنها تمتعت بصوتٍ عذب- رفضت الأميرة بفضاضةٍ وعادت إلى عُرفتها». كانت الأميرة شديدة الحنق لبُعدها عن تَبَيَّنِها دريمفاير وصديقتها المفضَّلة الجديدة ميلوني باير، وهي فتاة حمراء الشَّعر من (أراضي النَّهر). فقط حين أرسلت والدتها الملكة أليسا إلى ميلوني لتُشاركهم الجولة، كَفَّت الأميرة راينا عن العُبوس أخيراً وشاركت في الاحتفالات.

وفي أبهاء (السَّيِّت النَّجمي) مرَّحَ السَّيِّتون الأعلى الملك إينس بالزُّيوت كما فعلَ السَّيِّتون السَّابق مع أبيه من قبله، وأهدى إليه تاجاً ذهبياً زُخِرَتْ عليه أوجُه الآلهة السَّبعة مرصَّعةً باليشب واللؤلؤ. ولكن حتى في لحظة حصول إينس على مباركة أبي المؤمنين، شكَّك آخرون في أهليَّته للجلوس على العرش الحديدي، وانتشرت الهمسات بينهم عن حاجة (وستروس) إلى مُحارب، ومن الواضح أن ميجور أقوى ابني التَّين. أبرز هؤلاء الهامسين الملكة الأرملة فيزينا تارجارين، إذ يُقال بأنها صرَّحت: «إن الحقيقة واضحة كالشَّمس. حتى إينس يراها، وإلا فلمَ منح (اللَّهب الأسود) لابني؟ إنه يعلم أن ميجور وحده يتمتَّع بالقوَّة ليحكم».



وُضِعَتْ هَمَّةُ الْمَلِكِ الْجَدِيدِ تَحْتَ الْإِخْتِبَارِ أَسْرَعَ مِمَّا تَخَيَّلَ أَحَدٌ. كَانَتْ حُرُوبُ الْفَاتِحِ قَدْ تَرَكَتْ نُدُوبًا فِي نَوَاحِي الْمَمْلَكَةِ كُلِّهَا، مِنْ أَبْنَاءِ بُلْغُوا حَالِمِينَ بِالْإِنْتِقَامِ لآبَائِهِمُ الْقَتْلَى، وَفُرسَانِ رَاوَدْتَهُمْ ذِكْرَى أَيَّامِ اسْتِطَاعَ فِيهَا الرِّجَالُ شَقَّ طَرِيقَهُمْ إِلَى الثَّرْوَةِ وَالْمَجْدِ عَلَى ظُهُورِ جِيَادِهِمْ مَسْلُوحِينَ بِسُيُوفِهِمْ وَدُرُوعِهِمْ، وَلَوَرْدَاتٍ اسْتَدْعَوْا زَمَنًا لَمْ يَحْتَاجُوا فِيهِ إِلَى إِذْنِ الْمَلِكِ فِي فِرَاضِ الضَّرَائِبِ عَلَى رِعَايَاهُمْ أَوْ قِتَالِ أَعْدَائِهِمْ. قَالَ السَّخَاطُونَ لِبَعْضِهِمْ بَعْضًا: «الْأَغْلَالُ الَّتِي طَرَّقَهَا التَّيْنُ قَابِلَةٌ لِلْكَسْرِ. يُمَكِّنَا اسْتِرْدَادَ حُرِّيَّتِنَا، وَلَكِنْ عَلَيْنَا أَنْ نَضْرِبَ ضَرْبَتَنَا الْآنَ، لِأَنَّ هَذَا الْمَلِكَ الْجَدِيدَ ضَعِيفٌ».

بَدَأَتْ إِرْهَاصَاتُ الثَّوْرَةِ تَظْهَرُ فِي (أَرْضِي النَّهْرِ) بَيْنَ أَطْلَالِ قَلْعَةِ (هَارَنْهَالِ) الْعَظِيمَةِ، الَّتِي مَنْحَهَا إِجُونُ لِلْسِيرِ كُوَيْنْتُونُ كُوهرِيسَ، قِيمَ سِلَاحِهِ السَّابِقِ. حِينَ مَاتَ اللُّوردُ كُوهرِيسَ عَلَى إِثْرِ سَقُوطِهِ مِنْ فَوْقِ حِصَانِهِ فِي عَامِ 9 بَعْدَ الْفَتْحِ، انْتَقَلَ مَنْصِبُهُ إِلَى حَفِيدِهِ جَارْجُونِ، الَّذِي كَانَ بَدِينًا أَحْمَقَ يَشْتَهِي الْفَتَيَاتِ الصَّغِيرَاتِ بِشَكْلِ مُنْقَرٍ غَيْرِ لَائِقٍ، وَلُقِّبَ بِجَارْجُونِ الضَّيْفِ إِذْ اشْتَهَرَ بِحَضُورِهِ كُلِّ زِفَافٍ يُقَامُ فِي نِطَاقِ أَرْضِيهِ لِيَتَمَتَّعَ بِالْعُرُوسِ مُسْتَغْلًا حَقَّ اللَّيْلَةِ الْأُولَى، حَتَّى إِنَّهُ يَصْغُبُ تَخَيَّلَ ضَيْفِ زِفَافٍ لَاقَى تَرْحِيبًا أَقْلًا. أُعْطِيَ جَارْجُونُ نَفْسَهُ كَذَلِكَ حَرِيَّةَ اسْتِغْلَالِ زَوْجَاتِ خَدَمِهِ وَبَنَاتِهِمْ.

كَانَ الْمَلِكُ إِيْنِسُ مَا يَزَالُ فِي جَوْلَتِهِ عِبرَ الْمَمَالِكِ، وَقَدْ نَزَلَ ضَيْفًا عَلَى اللُّوردِ تَلِي سَيِّدَ (رِيْفَرَرْنَ) فِي طَرِيقِ الْعُودَةِ إِلَى (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ)، حِينَمَا فَتَحَ وَالِدُ خَادِمَةٍ «شَرَفَهَا» اللُّوردُ كُوهرِيسَ بَوَابَةَ خَلْفِيَّةِ (هَارَنْهَالِ) لِمَجَاعَةٍ مِنْ قُطَاعِ الطَّرِيقِ ادَّعَى قَائِدُهَا أَنَّهُ هَارْنُ الْأَحْمَرِ حَفِيدُ هَارْنِ الْأَسْوَدِ. سَحَبَ قُطَاعُ الطَّرِيقِ حَضْرَةَ اللُّوردِ مِنْ سَرِيرِهِ وَجَرَّوهُ حَتَّى أَيْكَةِ



الآلهة، حيث قطع هارن الأحمر قضيبه وأطعمه لكلب. قُتل خلال ذلك عدد قليل من الجنود المخلصين، فيما وافق الباقيون على الانضمام إلى هارن، الذي أعلن نفسه سيّد (هارنغال) وملك الأنهار (ولأنه ليس حديديّ الميلاد بالأصل، فلم يُطالب بالجزر).

عندما وصلت الأخبار إلى (ريفرزن)، حثّ اللورد تلي الملك على امتطاء تيّنته كويكسيلفر ومهاجمة (هارنغال) كما فعل والده، لكن جلالته، الذي ربما وضع في اعتباره مقتل والدته في (دورن)، أمر اللورد تلي باستدعاء راياته بدلاً من ذلك، والانتظار في (ريفرزن) حتى يُحشد الجُنْد. فقط عندما حشد ألف رجل زحف إينس... ولكن حين بلغ رجاله (هارنغال) وجدوها خاويةً إلّا من الجثث. كان هارن الأحمر قد أعدمَ خدم اللورد جارجون جميعاً، وأخذَ فرقة إلى الغابة.

لدى عودة إينس إلى العاصمة كانت أخبار أسوأ قد انتشرت. في (الوادي) عزلَ جونوس الأخ الأصغر للورد رونل آرن شقيقه المخلص وحبسَه، وأعلنَ نفسه ملكاً على الجبل والوادي، وفي (جزر الحديد) خرجَ ملك راهب آخر من البحر، وأعلنَ أنه لودوس الغارق مرّتين ابن الإله الغريق وقد عادَ أخيراً من زيارة والده، وفي أعالي جبال (دورن) الحمراء ظهرَ مدّع يُسمّى الملك النّسر ودعا جميع الدورنيّين الأصلاء للانتقام من الشُّرُور التي جلبها آل تارجارين على (دورن)، وعلى الرّغم من أن الأميرة ديريا تبرّأت منه وأقسمت أنها وجميع أهل (دورن) يريدون السّلام فقط، توافدَ آلاف إلى راياته متدفّقين من التّلال وخارجين من الرّمال عبر دروب الماعز في الجبال نحو أراضي (المرعى).

كتبَ اللورد هارمون دونداريون للملك: «هذا الملك النّسر نصف مجنون، وأتباعه رِعاع، لا يعرفون الانضباط أو النّظافة. يُمكننا أن نشمّ

رائحتهم من بُعد خمسين فرسخًا». بعد فترة وجيزة اقتحم أولئك الرِّعاع أنفسهم قلعة (المرفأ الأسود) واستولوا عليها، وجدعَ الملك النَّسر بنفسه أنف اللورد هارمون دونداريون قبل إحراق (المرفأ الأسود) والرَّحيل.

أدركَ الملك إينس وجوب قمع هؤلاء المتمرِّدين، وإن بدا غير قادرٍ على أن يُحدِّد أين يبدأ. كتبَ المايستر الأكبر جاون أن الملك لم يستطع فهم سبب حدوث ما يحدث. لقد أحبه عوام الرعيَّة، أليس كذلك؟ جونوس آرن، هذا اللودوس الجديد، الملك النَّسر... هل أخطأ في حقِّهم؟ إن كانت لديهم مظالم، فلم لا يجلبونها إليه؟ «كنتُ سأسمعهم». تكلم جلالته عن إرسال رُسلٍ إلى المتمرِّدين لمعرفة أسباب أفعالهم، وخاشيًّا ألا تكون العاصمة آمنةً وهارن الأحمر قريب وعلى قيد الحياة، أرسل الملكة أليسا وأطفالهما الصِّغار إلى (دراجونستون)، وأمرَ يده اللورد آلن ستوكوورث بأخذ أسطولٍ وجيشٍ إلى (الوادي) لإسقاط جونوس آرن وإعادة شقيقه رونل إلى السِّيادة، ولكن حين أوشكت السُّفن على الإبحار ألغى الأمر خوفًا من أن يتركَّ رحيل ستوكوورث العاصمة دون حماية، وبدلًا من ذلك أرسلَ اليد مع بضع مئاتٍ من الرِّجال لمطاردة هارن الأحمر، وقرَّر أن يعقد مجلسًا كبيرًا لمناقشة أفضل السُّبل لقمع المتمرِّدين الآخرين.

بينما تفاوضَ الملك، نزلَ اللوردات إلى أرض المعركة، وتصرَّف بعضهم بناءً على سلطته الخاصَّة، والبعض الآخر بالتنسيق مع الملكة الأرملة. في (الوادي) حشدَ اللورد آلارد رويس سيِّد (رونستون) أربعين من حملة الرِّايات المخلصين وزحفَ بهم ضدَّ (العُش)، ويُسِرُّ دحروا أنصار مَنْ يُسمِّي نفسه ملك الجبل والوادي، ولكن عندما طالبوا بالإفراج عن سيِّدهم الشرعي، أرسلَ جونوس آرن شقيقه إليهم عبر باب القمر.

هكذا كانت التَّهْيَاةُ الحزينة لرونبل آرن، الذي طَارَ ثلاثَ مرَّاتٍ حول
(رُمحَ العملاق) على ظهر تَيِّنة.

كانت (العُش) منيعةً ضدَّ أيِّ هجومٍ تقليدي، لذلك أمطرَ «الملك»
جونوس وأنصاره المتعصِّبون الموالين بالتحدي، وهَيَّأُوا أنفسهم للحصار...
حتى ظهرَ الأمير ميجور في السَّماء فوقهم على متن بالريون. ها قد
امتطى ابن الفاتح الأصغر تَيِّنة أخيراً، ولم يكن إلَّا الرُّعب الأسود نفسه،
أعظم التَّنَّين جميعاً.

لذا، بدلاً من مواجهة نيران بالريون، قبضت حامية (العُش) على
المدَّعي وسلَّمته إلى اللورد رويس. فُتِحَ باب القمر مجدِّداً، ورُمِيَ منه
جونوس قاتِل الأقربين كما رمى أخاه. أنقذَ الاستسلام أتباع المدَّعي
من الاحتراق، ولكن ليس من الموت، فبعد الاستيلاء على (العُش)
أعدمهم الأمير ميجور عن آخرهم. حتى أنبلهم محتدًّا حُرِّموا شرف الموت
بحدِّ السَّيف، إذ رأى ميجور أن الخونة لا يستحقُّون غير الحبل، وعليه
شَنِقَ الفُرسان الأسرى عُراءً على جُدران (العُش)، يرفسون وهم يَحْتَنِقون
ببطء. نُصِّبَ هوبرت آرن، ابن عمِّ الأخوين الرَّاحِلين، سيِّداً لـ(الوادي)،
فنظراً إلى أنه أنجبَ بالفعل ستَّةَ أبناء من زوجته سليلة آل رويس سادة
(رونستون)، اعتُبرت وراثته آل آرن مؤمَّنة.

في (جُزر الحديد) وضعَ جورن جرايچوي، سيِّد حصاد (بايك)، نهايةً
سريعةً مماثلةً لـ«الملك» لودوس (الثَّاني)، إذ حشدَ مئة سفينةٍ طويلة
للهجوم على (ويك القديمة) و(ويك الكُبرى)، حيث العدد الأكبر من
أتباع المدَّعي، وقُتلَ آلافٌ منهم. بعد ذلك حُفِظَ رأس الرَّاهب الملك
في محلولٍ ملحي وأُرسلَ إلى (كينجز لاندنج)، فسُرَّ الملك إينس جدًّا
بالهدية التي قدَّمها له جرايچوي، وقال له أن يطلَّب أيَّ شيءٍ يرغب

فيه. تبين لاحقاً غياب الحكمة عن هذا، إذ طلب اللورد جورن، الذي يرغب في إثبات نفسه ابنًا حقيقياً للإله الغريق، من الملك الحق في طرد جميع السيتونات والسيتوات الذين جاؤوا إلى (جزر الحديد) بعد الفتح لكي يحولوا الحديديين إلى عبادة (السبعة)، ولم يكن لدى الملك إينس من خيارٍ إلا الموافقة.

ظل التمرد الأكبر والأشد تهديداً تمرّد الملك النسر بطول (الثخوم الدورنية). رغم أن الأميرة ديريا استمرت في تنديدها به من (صنسيير)، اشتبه كثيرون في كونها متواطئة، لأنها لم تنزل إلى الميدان لقمع المتمردين، وأشيع أنها تُرسل إليهم الرجال والمال والإمدادات. وسواء أكان ذلك صحيحاً أم لم يكن، فقد انضمّ مئات من فرسان (دورن) وآلاف من حاملي الحراب المخضرمين إلى رعاي الملك النسر، وتضخّم عدد الرّعاي نفسه تضخّماً هائلاً بلغ أكثر من ثلاثين ألف رجل. أصبح جيش الملك النسر ضخماً لدرجة أنه اتخذ قراراً غير مدروس بقسم قوّاته، ففيما زحف غرباً ضدّ قلعتي (التغريدة) و(هورن هيل) بنصف قوّة (دورن)، توجه النّصف الآخر شرقاً لحصار (الدقة الحجرية)، مقرّ آل سوان، تحت قيادة اللورد والتر وايل نجل عاشق الأرامل.

وحلّت على كلا قسمي الجيش كارثة. انطلق أوريس باراثيون، المعروف الآن بأوريس الأبتّر، من (أراضي العواصف) للمرّة الأخيرة لتحطيم الدورنيين أسفل أسوار (الدقة الحجرية)، وعندما سلّم إليه والتر وايل مُصاباً ولكن على قيد الحياة، قال له اللورد أوريس: «لقد أخذ والدك يدي، وأنا أطلبُ بيدك تعويضاً». وإذا قال هذا بتر يد اللورد والتر، ثمّ أخذ يده الأخرى وقدميه أيضاً، واصفاً فعلته بـ«الرّبا». من الغريب القول إن اللورد باراثيون وافقه المنية خلال مسيرة العودة إلى قلعته (ستورمز إند)

من جرّاء الجراح التي أصيبَ بها في المعركة، وإن قال نجله دافوس دائماً إنه ماتَ راضياً، مبتسماً للكفّين والقدمين المتعفّنة المتدليّة في خيمته مثل حزمةٍ من البصل.

كان أداء الملك النّسر نفسه أفضل قليلاً. لعدم قدرته على الاستيلاء على (التّغريدة)، تخلّى عن الحصار وزحفَ غرباً، فقط ليجد أن الليدي كارون تسلّلت من خلفه لتنضمّ إلى كتيبةٍ قويّةٍ من رجال (التّخوم) تحت قيادة هارمون دونداريون، سيّد (الرفأ الأسود) المشوّه، وفي تلك الأثناء ظهرَ اللورد سامويل تارلي سيّد (هورن هيل) فجأةً مخترقاً مجنّبةً طابور الدورتيين الرّاحف بعدّة آلافٍ من الفرسان والرّماة. كان هذا اللورد يُدعى بسام الوحشي، وهذا هو ما أثبتّه خلال المعركة الدّامية التي تلت ذلك، إذ جندلَ عشراتٍ من الدورتيين بحُسامه القاليري العظيم (آفة القلوب). كان عند الملك النّسر ضعف عدد رجال أعدائه الثلاثة مجتمعين، لكن معظمهم كان بلا تدريب وبلا انضباط، وعندما واجهوا فُرساناً مدرّعين من الأمام والخلف تحطّمت صُفوفُهم، وألقوا الحِراب والثُّروس هاربين مكسورين صوبَ الجبال البعيدة، لكن لوردات (التّخوم) طارَدوهم وذبّحوهم في ما عُرفَ بعد ذلك بـ«صيد النّسر».

وبالنّسبة إلى الملك المتمرّد نفسه، فقد أخذَ الرّجل الذي أطلقَ على نفسه اسم الملك النّسر حبّاً وربطه سام تارلي الوحشي عاريّاً بين قائمتين. يهوى المطربون القول بأن النّسور ذاتها التي أخذَ منها اسمه مرّفته، لكنه هلكَ في الحقيقة من العطش وحرّ الشّمس، ولم تأكل الطّيَر منه إلّا بعد موته. (في لاحق السّنين اتّخذ العديد من الرّجال الآخرين لقب الملك النّسر، ولكن لا يُمكن لأحدٍ الجزم بكونهم من سلالة الأوّل نفسها). عموماً، يُعتبَر موته نهاية الحرب الدورية الثّانية، على الرّغم من أن هذه

التَّسْمِيَةِ مغلوطَةٌ إلى حَدٍّ ما، إذ لم ينزل أمراء (دورن) إلى ميدان المعركة على الإطلاق، واستمرَّت الأميرة ديريا في تشويه سُمعة الملك التَّسر حتى نهايته، ولم تُشارك في حملاته.

تبَيَّن أن أوَّل المتمرِّدين هو الأخير كذلك، لكن هارن الأحمر حُوَصِرَ أخيرًا في قريةٍ غرب (عين الآلهة). لم يُمِتَّ الملك الخارج عن القانون بخنوع، ففي قتاله الأخير صرَّحَ حضرة يد الملك اللورد آلن ستوكورث، قبل أن يُريده برنار برون مُرافق ستوكورث. منحَ الملك إينس الممتنُّ رُتبة الفروسية لبرون وكافأ كلاً من دافوس باراثيون وسامويل تارلي ودونداريون الأجدع وإلين كارون وآلارد رويس وجورن جرايجوي بالذهب والمناصب والتَّشريفات. أمَّا أعظم الثَّناء فأعْدقَ به على أخيه، إذ استَقْبَلَ الأمير ميجور استقبال الأبطال عند عودته إلى (كينجز لاندنج)، وعانقَه الملك إينس أمام حشدٍ مهلِّل، وسَمَّاه يد الملك. وعندما فقست بيضتا اثنين من الثَّنانين وسط حُفر النَّار في (دراجونستون) في نهاية ذلك العام، عُدَّت تلك علامة.

لكن المودَّة بين ابني التَّنين لم تدم طويلاً.

ربما كان الصِّراع حتميًّا، لأن طباع الأخوين كانت مختلفةً تمامًا. أحبَّ الملك إينس زوجته وأبناءه وشعبه، لا يرجو إلَّا أن يكون محبوبًا في المقابل. فقد السِّيف والرُّمح كلَّ جاذبيَّةٍ لهما عنده، وبدلًا من ذلك انغمسَ جلالته في الخيمياء والفلك والتَّنجيم، وتلذَّذ بالموسيقى والرَّقص، وارتدى أجود أنواع الحرير والسَّميت والمخمل، واستمتع بصُحبة اللوردات والسِّبتونات والظُرُفاء. أمَّا أخوه ميجور فكان أطول وأعرض وخفيًّا في قوَّته، ولا صبر لديه على أيِّ من ذلك، بل عاشَ من أجل الحروب والبطولات والمعارك. كان يُنظر إليه بحقِّ على أنه أحد أفضل

الفرسان في (وستروس)، رغم أن وحشيته في الميدان وقسوته تجاه الأعداء المهزومين كثيرًا ما كانت موضع تعليق أيضًا. بينما سعى الملك إينس دائمًا للإرضاء، وحين واجهته الصُّعوبات أجابَ بليّن القول، كان ردُّ ميجور دومًا الفولاذ والنَّار. كتب المايستر الأكبر جاون أن إينس كان يثق بالنَّاس كلَّهم، فيما لم يثق ميجور بأحد، ولاحظَ جاون سهولة التأثير على الملك، إذ يتأرجح في هذا الاتجاه وذاك في الهواء مثل البوص، على الأرجح ليستمع لآخر مستشارٍ حازَ اهتمامه. من ناحيةٍ أخرى، كان الأمير ميجور صُلْبًا كقضيبٍ حديدي، ثابت الرَّأي، لا ينحني.

على الرَّغم من تلك الاختلافات استمرَّ ابنا التَّين في الحُكم معًا بالمعروف نحو عامين، ولكن في عام 39 بعد الفتح منحت الملكة أليسا الملك إينس وريثًا آخر، فتاةً اسمها قايلًا، للأسف ماتت في المهد بعد فترةٍ وجيزة. ربما كان هذا الدَّلِيل المستمر على حُصوبة الملكة هو ما دفعَ الأمير ميجور إلى فعلٍ ما فعله. أيًّا كان السَّبب، فقد صدمَ الأمير البلاد والملك عندما أعلنَ فجأةً أن الليدي سيريس عاقر، ومن ثمَّ فقد اتَّخذ زوجةً ثانية هي أليس هارووي، ابنة سيِّد (هارنْهال) الجديد.

أقيمَ حفل الزِّفاف في (دراجونستون) تحت رعاية الملكة الأرملة فيزينا. لها كان سيِّتون القلعة قد رفضَ أن يُؤدِّي المراسم، زُفَّ ميجور وعروسه الجديدة بالطُّقوس القاليريَّة، «تزوَّجا بالدم والنَّار». عُقدَ القران دون إجازة الملك إينس أو علمه أو حضوره، وعندما انتشرَ الخبر تشاجرَ الأخوان غير الشَّقِيقَيْن شجارًا حاميًا. ولم يكن جلالته وحده في غضبه، إذ احتجَّ مانفرد هايتاور والد الليدي سيريس أمام الملك مطالبًا بتنحية الليدي أليس جانبًا، وفي (السِّيت النُّجمي) بـ(البلدة القديمة) فعلَ السيِّتون الأعلى ما هو أكثر من الاحتجاج، مُستكرِّمًا زواج ميجور

باعتباره خطيئةً وفسقًا، ودعا عروس الأمير الجديدة بـ«عاهرة هاروواي هذه»، وهذرَ معلناً أن أحداً من أبناء وبنات (السَّبعة) لن ينحني لواحدةٍ مثلها.

ظلَّ الأمير ميجور على تحديِّه، وأشارَ إلى أن والده قد اتخذَ أخته زوجتين، مضيفاً أن قيود العقيدة قد تحكم الرجال الأقلَّ شأنًا، ولكن ليس دم التَّينين. لم تستطع كلمات الملك إينس أن تشفي الجرح الذي فتحتَه كلمات أخيه، إذ أدانَ العديد من اللوردات المتديِّتين في جميع أنحاء (الممالك السَّبع) الرِّجعة، وبدأوا يتحدثون جهراً عن «عاهرة ميجور».

مُنزعجاً وغازباً، أعطى الملك إينس لأخيه خيارين: إمَّا أن يُنحني آليس هاروواي جانباً ويعود إلى الليدي سيريس، وإمَّا أن يُكابِد النَّفي مدَّة خمس سنوات. اختارَ الأمير ميجور المنفى، وفي عام 40 بعد الفتح رحلَ إلى (پنتوس) آخذاً معه الليدي آليس وتَينيه بالريون وسيف (اللَّهب الأسود). (يُقال إن إينس طلبَ من أخيه إعادة (اللَّهب الأسود)، فردَّ عليه الأمير ميجور: «مرحباً بجلالتك إذا حاولت أخذه مِنِّي»). وهكذا تُرِكت الليدي سيريس مهجورةً في (كينجز لاندنج).

لاستبدال أخيه في منصب اليد، لجأ الملك إينس إلى السِّبتون مورميسون، وهو رجل دينٍ تقي قيل إنه قادر على شفاء المرضى بلمسهم بيديه. (جعلَه الملك يضع يديه على بطن الليدي سيريس كلَّ ليلة، على أمل أن يتوب أخوه عن حماقته إذا كان بالإمكان جعل زوجته الشرعيَّة خصبةً، ولكن سرعان ما سئمت الليدي ذلك الطَّقس اللَّيلي، وغادرت العاصمة إلى (البلدة القديمة)، حيث انضمت إلى والدها في (البرج العالي) من جديد. (لا شكَّ أن صاحب الجلالة الملك أملَ أن يُرضي الاختيار العقيدة، وإذا كان الأمر كذلك فقد أخطأ، إذ لم يستطع

السِّيتون مورميسون أن يشفي العالم أكثر مما استطاع أن يجعل سيريس هابتاور خصبةً. استمرَّ السِّيتون الأعلى في إلقاء الحُطْب كالرَّعد، وعبرَ ربوع المملكة تحدّث اللوردات في قاعاتهم عن ضعف الملك قائلين: «كيف له أن يحكم (الممالك السَّبع) في حين أنه لا يستطيع حتى أن يحكم أخاه؟».

ظلَّ الملك غافلاً عن السُّخط في البلاد. السَّلام عادَ، وأخوه المزعج على الجانب الآخر من (البحر الضيق)، وبدأت قلعة جديدة عظيمة في الارتفاع على قَمَّة (تل إجون. العالي)، مبنيةً بأكملها بالحجر الأحمر الباهت، وستكون مقرَّ الملك الجديد الأكبر والأفخم من (دراجونستون)، بُجدرانٍ وحصونٍ أماميةٍ ضخمة وأبراجٍ قادرة على مقاومة أيِّ عدو. أطلقَ عليها ساكنة (كينجز لاندنج) اسم (القلعة الحمراء)، وقد أصبح بناؤها هاجس الملك، إذ أعلن جلالته: «سيحكم نسلي من هنا ألف سنة». ربما بسبب التَّفكير في هؤلاء الأحفاد حدثَ في عام 41 بعد الفتح أن ارتكبَ إينس تارجارين خطأً فادحاً، بإعلان نيَّته منح يد ابنته راينا للزَّواج بشقيقها إجون وريث العرش الحديدي.

كانت الأميرة في الثَّامنة عشرة، والأمير في الخامسة عشرة، وكانا مقرَّبين منذ الطُّفولة، ويلعبان معاً في صِغرهما. على الرَّغم من أن إجون لم يحظَ بتبنيِّ نفسه، فقد عرجَ إلى السَّماء أكثر من مرَّة مع أخته على ظهر التَّيِّنة درمفاير. كان رشيقيًا وسيماً ويزداد طولاً كلَّ عام، وقال كثيرون إن إجون نُسخة من جدِّه في سنِّه هذه. على مرِّ ثلاثِ سنواتٍ قضاها مُرافقاً، صقلَ إجون مهاراته في السَّيف والفأس، وعُدَّ على نطاقٍ واسع أفضل حامل زُمج شاب في المملكة. في الآونة الأخيرة كانت عذراوات عديدات قد وُضعن أعينهن على الأمير، ولم يكن إجون غير

مبالٍ بمفاتنهن، إذ كتب المايستر الأكبر جاون: «إذا لم يتزوّج الأمير، فقريناً سيكون لجلالته حفيد غير شرعيّ ليتعامل معه».

كان للأميرة راينا العديد من الخاطبين أيضاً، لكنها -على عكس شقيقها- لم تُشجّع أيّاً منهم، وفضّلت أن تقضي أيامها مع إخوتها وكلابها وقططها، وصديقتها الأثيرة الأحدث إليني رويس ابنة سيّد (رونستون)... فتاة قبيحة ممتلئة الجسد، لكنها عزيزة على راينا للغاية لدرجة أنها أخذتها للطيران أحياناً على ظهر دريمفاير، تماماً كما فعلت مع شقيقها إاجون، ولكن في أغلب الأحيان كانت راينا تُخلّق في السّماء بمفردها. بعدما أتمت السّادسة عشرة، أعلنت الأميرة نفسها امرأة بالغة، «حرّة في الطيران حيثما أشاء».

وقد طارت فعلاً، إذ شوهدت دريمفاير في أماكن بعيدة مثل (تارث) و(هارنهال) و(رونستون) و(بلدة النّوارس). قيلَ همساً -وإن لم يثبت ذلك مطلقاً- إن راينا سلّمت زهرة عُذريّتها إلى عشيقٍ وضعيّ النّسب في إحدى هذه الرّحلات. ذكرت إحدى القصص إنه كان فارساً جوّالاً، وقصص أخرى أنه مغرّب أو ابن حدّاد أو سيّتون قرية، وفي ضوء هذه الحكايات اقترح البعض أن إينس ربما شعرَ بالحاجة إلى رؤية ابنته تتزوّج في أقرب وقتٍ ممكن. بغضّ النّظر عن حقيقة ذلك التّخمين، في الثّامنة عشرة كانت راينا في سنّ الزّواج بالتأكيد، أكبر بثلاث سنوات من والدتها وأبيها حين تزوّجا.

نظرًا إلى تقاليد آل تارجارين وممارساتهم، مؤكّد أن الجمع بين أكبر اثنين من أولاده بدا السّبيل الواضح للملك إينس. كانت المودّة بين راينا وإاجون معلومةً للجميع، ولم يثر أيّ منهما اعتراضاً على الرّبيّة، والواقع أن الكثير يُوحى بأن كليهما كان يتوقّع علاقةً كهذه منذ بداية لعبهما

معًا في رياض (دراجونستون) و(حصن إجون).

العاصفة التي قابلت إعلان الملك فاجأهم جميعًا، مع أن إشارات التحذير كانت واضحة بما يكفي لأن يستوعبها كل ذي لب. لقد تغاضت العقيدة عن زواج الفاتح بأختيه، أو على الأقل تجاهلته، لكنها لم تكن على استعداد لفعل الشيء نفسه مع أحفادهم. من (السبت النجمي) جاءت إدانة شديدة واستنكار لزواج الأخ بالأخت باعتباره فاحشة، وأعلن أبو المؤمنين في مرسوم قرأه عشرة آلاف سبتون في جميع أنحاء (الممالك السبع) أن أي أطفال يولدون من مثل تلك الزيجة سيكونون «رجسًا في نظر الآلهة والبشر».

كان إينس تارجارين معروفًا بتردده، ومع ذلك تصلب وعاند في مواجهة غضبة العقيدة. نصحته الملكة الأرملة فيزينا بأن أمامه خيارين فقط: إما أن يتخلى عن تلك الزيجة ويجد آخرين جديدتين لابنه وابنته، وإما أن يمتطي تينته كويكسيلفر ويطير إلى (البلدة القديمة) ليحرق (السبت النجمي) ويهدمه فوق رأس السبتون الأعلى. لم يُنفذ الملك إينس أيًا من الاقتراحين، وبدلاً من ذلك استمر ببساطة في تعنته.

في يوم الزفاف زحرت الشوارع خارج (سبت الذكرى) -الذي بُني على قمة (تل رينس)، وسمي تكريمًا لملكة إجون التين الراحلة- بأبناء المحارب المصطفين بدروعهم الفضيّة البراقة، منتبهين إلى كل من يمر بهم من ضيوف الزفاف، سواء أكانوا على أقدامهم أم فوق أحصنة أم في هودج. وربما لتوقعهم حدوث ذلك، بقي اللوردات الأكثر حكمة بمنأى عن الزفاف.

أما الذين جاؤوا لمشاهدة الحدث فقد رأوا أكثر من حفل زفاف، ففي المأدبة التي تلتها زاد الملك إينس الطين بلّةً بمنح لقب أمير (دراجونستون)

لوريثه المفترض الأمير إجون. خيَّم الصَّمت على القاعة لدى سماع كلماته هذه، لأن الحاضرين جميعًا كانوا يعلمون أن اللَّقب يخصُّ الأمير ميجور حتى الآن. نهَضَت الملكة فيزينيا عن المائدة الملكية وغادرت القاعة دون إذن الملك، وفي تلك اللَّيلة امتطَّت فاجهار وعادت إلى (دراجونستون)، وكُتِبَ أنه حين مرَّت بتبنيتهما من أمام القمر، اصطبغ لون الجرم السماوي بحُمْرة كالدم.

لم يبدُ أن ينس تارجارين يفهم إلى أيِّ مدى أثارَ البلاد ضده. حرصًا منه على استعادة حظوة العوام، أصدرَ مرسومًا يقضي بذهاب الأمير والأميرة في جولةٍ ملكيَّة عبر البلاد، مفكرًا بلا شكٍّ في الهتافات التي استقبلته في كلِّ مكانٍ ذهبَ إليه في جولاته. ربما كانت الأميرة راينا أكثرَ حكمةً من والدها، إذ طلبتِ إذنه في أخذ تبنيتهما درمفاير معهم، لكن إينس حظرَ ذلك. نظرًا إلى أن الأمير إجون لم يركب تبنيًا بعد، فقد خشِيَ الملك أن يظنَّ النبلاء والعامة أن ابنه لا يتحلَّى بالرجولة إذا رآوا زوجته على متن تبين وهو على ظهر حصان.

لقد أساءَ الملك تقدير مزاج المملكة بشدَّة، وتدبَّرن شعبه وقوَّة كلمات السِّبتون الأعلى. منذ اليوم الأوَّل الذي انطلقوا فيه، استهزأت حشود المؤمنين بإجون وراينا ومرافقيهما أينما حلَّوا. في (بركة العذارى) لم يُعَثَّر على سبتون واحد ليُعلنَ مباركته المأدبة التي أقامها اللورد موتون على شرف الأمير والأميرة، وعند وصولهما إلى (هارغال) رفضَ اللورد لوكاس هارووي دخولهما قلعته ما لم يوافقا على الاعتراف بأن ابنته آليس الزَّوجة الحقيقيَّة والشَّرعيَّة لعمَّهما، فلم يُنَوِّلْهُمَا رَفَضُهُمَا أيَّ حُبٍّ من المتدبِّنين؛ فقط ليلة باردة رطبة في خيامٍ أسفل أسوار قلعة هارن الأسود العظيمة الشَّاهقة. وفي إحدى قُرى (أراضي النَّهر) تمادى العديد من

الصَّعَالِيك لدرجة رشق الثَّنَائِي الملكي بالقاذورات. استلَّ الأمير إجون سيفه لتأديبهم، وتعيَّن على فُرسانه كبجه، لأن أُنْدَاد الأمير كانوا يفوقونهم عددًا بكثير. ومع ذلك لم يَمْنَع هذا الأميرة رايِنا من الرُّكوب إليهم قائلةً: «أرى أنكم لا تعرفون الخوف عندما تُواجهون فتاةً على حصان. حين آتي المرَّة القادمة سأكونُ على متنِ تَيِّنَة. ألقوني بالأوساخ حينها، أدعوكم أن تفعلوها».

في أماكن أخرى من المملكة سارت الأمور من سيِّئ إلى أسوأ. طرِدَ يد الملك إينس، السِّيتون مورميسون، من العقيدة عقابًا على أدائه مراسمَ الزَّواج المحرَّم، وعليه أخذَ إينس نفسه ريشةً في يده ليكتبَ للسِّيتون الأعلى طالبًا من صاحب القداسة الأعلى إعادة «رجلي الطَّيِّب مورميسون»، وشارحًا التَّاريخ الطَّويل لعادة زواج الأخ بأخته في (قاليريا القديمة). كان ردُّ السِّيتون الأعلى سأمًا لدرجة أن وجهه جلالته شحَبَ حين قرأه. بعيدًا أشدَّ البُعد عن التَّراجع عن موقفه، وصفَ أبو المؤمنين إينس بأنه «ملك رِجس»، معلِّنا أنه مدَّعٍ وطاغية، وليس له الحقُّ في حُكم (الممالك السَّبع).

وكان المؤمنون يستمعون. بعد أقلِّ من أسبوعين، عندما كان السِّيتون مورميسون يقطع المدينة في هودجه، خرجت مجموعةٌ من الصَّعَالِيك من أحدِ الأزقة وانقضَّت عليه بالفؤوس وقطَّعته إلى أشلاء، وبدأ أبناء المحارب تحصين (تل رينس) محوَّلين (سِيت الذِّكرى) إلى قلعةٍ لهم. لأن سنواتٍ كانت لا تزال تفصل (القلعة الحمراء) عن انتهاء البناء، قرَّر الملك أن إيوانه على قَمَّة (تل فيزينيا) ضعيفٌ للغاية، ووضعَ حُططًا للانتقال بنفسه إلى (دراجونستون) مع الملكة أليسا وأطفالهما الصِّغار. تبَيَّن أنه كان إجراءً احترازيًّا حكيماً، فقبل ثلاثة أيَّام من الإبحار تسلَّق

اثنان من الصَّعاليك أسوار القلعة واقتحموا عُرفة نوم الملك. وحده تدخل الحرس الملكي في الوقت المناسب هو ما أنقذَ إينس من ميتةٍ دنيئة.

استبدلَ جلالته بـ(تل فيزينيا) فيزينيا نفسها. في (دراجونستون) استقبلته الملكة الأرملة بقولها: «إنك أحمق وضعيف يا ابن أختي. هل تظنُّ أن أيَّ رجل كان ليجرؤ على مخاطبة أليك بهذا الأسلوب؟ إن لديك تَبِينًا، فاستخدمه. طر إلى (البلدة القديمة) واجعل (السَّيِّئ النَّجْمِي) (هارنهال) أخرى، أو أعطني إذنك ودعني أشوي لك هذا الأحمق الورع». لم يأذن إينس إطلاقًا، وبدلاً من ذلك أرسلَ الملكة الأرملة إلى جناحها في (بُرج تَبِين البحر)، وأمرها بالبقاء هناك.

بحلول نهاية عام 41 بعد الفتح كان جزء كبير من البلاد في مخاض التَّمَرُّد الكامل ضد عائلة تارجارين. الآن بدأ الملوك الزَّائفون الأربعة الذين ظهروا عند موت إجون الفاتح كمجرَّد مهَرَّجين مقارنةً بالتهديد الذي تُمثِّله هذه الانتفاضة الجديدة، لأن هؤلاء المتمرِّدين اعتقدوا أنهم جنود (السَّبعة)، يُقاتلون في حربٍ مُقدَّسة ضد الاستبداد الكافر.

تبَيَّ عشرات من اللوردات المتدبِّنين في جميع أنحاء (الممالك السَّبع) نداء السَّيِّئون وشرعوا في التَّمَرُّد مُسقطين رايات الملك ومعلنين مناصرتهم (سِيت الذِّكْرَى). استولى أبناء المحارب على بوابات (كينجز لاندنج)، وهو ما منحهم التَّحكُّم في دخول المدينة أو مغادرتها، وطرَدوا العُمَّال من (القلعة الحمراء) غير المكتملة، فيما خرج آلاف من الصَّعاليك إلى الطُّرُق مُجبرين المسافرين على إعلان ما إذا كانوا يقفون مع «الآلهة أم الرِّجس»، وتجمهروا احتجاجًا خارج بوابات القلاع حتى يتقدَّم سادتهم للتنديد بالملك تارجارين. في (أراضي الغرب) أُجبرَ الأمير إجون والأميرة

راينا على إلغاء جولتهما واللجوء إلى قلعة (كراكهول). أُرسل مبعوث من (المصرف الحديدي) في (برافوس) إلى (البلدة القديمة) ليتعامل مع مارتن هايتاور، سيّد (البرج العالي) الجديد وصوت (البلدة القديمة)، بعد والده اللورد مانفرد الذي تُوفّي قبل بضعة أقمار، وقد كتب المبعوث لموطنه قائلاً إن السيّتون الأعلى هو «ملك (وستروس) الحقيقي في كلّ شيء عدا الاسم».

مع حلول العام الجديد كان الملك إينس لا يزال في (دراجونستون)، مريضاً مليئاً بالخوف والترّدّد. لم يكن جلالته يبلغ أكثر من الخامسة والثلاثين، ولكن قيل إنه بدا كأنه رجلٌ في السّتين، وأفادَ المايستر الأكبر جاون أنه غالباً ما خلدَ إلى فراشه مصاباً بإسهالٍ وتقلُّصاتٍ في المعدة. عندما لم يُثبت أيّ من علاجات المايستر الأكبر فاعليّة، تولّت الملكة الأرملة مسؤوليّة العناية بالملك، وبدا لبعض الوقت أن إينس يتحسّن... إلّا أنه عانى انهياراً مفاجئاً عندما وصلَ إليه خبرٌ مفاده أن آلفاً من الصّعاليك أحاطوا بـ(كراكهول)، حيث نزلَ على مضضٍ ابنه وابنته «ضيفين». وبعد ثلاثة أيّام ماتَ الملك.

ومثل والده، سلّمَ إينس تارجارين الأوّل إلى ألسنة اللّهب في ساحة (دراجونستون)، وحضرَ جنازته ابنه قسيس ووجهيرس اللذان بلغا من العمر اثنتي عشرة وسبع سنوات على التّوالي، وكذا ابنته أليسين البالغة خمس سنوات. غنّت أرملة الملكة أليسا مرثاةً له، وأضرمت محبوبته كويكسيلفر النّار في جثمانه، وإن دَوّنَ أن التّنينين فرميثور وسيلفروينج أضافا نيرانهما إلى نيرانها.

لم تكن الملكة فيزينيا حاضرةً. في غضون ساعةٍ من وفاة الملك كانت قد امتطت فاجهار وطارَت شرقاً عبر (البحر الضيّق)، وحين عادت

كان الأمير ميجور معها على متن بالريون.

نزل ميجور على (دراجونستون) لفترة كافية فقط للمطالبة بالتاج. ليس التاج الذهبي المزخرف الذي فضّله إينس وحمل صور (السبعة)، بل تاج أبيهما الحديدي المرصّع بالياقوت الأحمر الدّموي. وضّعه والدته على رأسه، وركع اللوردات والفرسان المجتمعون هناك إذ أعلن نفسه ميجور الأوّل سليل عائلة تارجارين، ملك الأندالين والروينار والبشر الأوائل، سيّد (الممالك السّبع) وحامي البلاد.

فقط المايستر الأكبر جاون جرّو على الاعتراض، إذ قال المايستر المهنّس إنه بموجب جميع قوانين الوراثة، والقوانين التي أكّدها الفاتح بنفسه بعد الفتح، يجب أن يؤول العرش الحديدي إلى إجون ابن الملك إينس، فردّ ميجور: «سيذهب العرش الحديدي إلى الرّجل الذي لديه الشّوكة للاستيلاء عليه»، وبناءً على هذا أصدر مرسومًا بالإعدام الفوري للمايستر الأكبر، وطير رأس جاون بنفسه بضربة واحدة من (الّهب الأسود).

لم تكن الملكة أليسا وأولادها حاضرين لمشاهدة تتويج الملك ميجور، فقد رحلت من (دراجونستون) في غضون ساعاتٍ بعد جنازة زوجها، وعبرت المياه نحو قلعة أبيها القريبة على جزيرة (دريفتمارك). حين أعلم بذلك، هزّ ميجور كتفيه بلا مبالاة... ثمّ انتقل إلى (قاعة المائدة المرسومة) مع مايستر، ليُملي عليه الرّسائل إلى اللوردات الكبار والصّغار في جميع أنحاء المملكة.

مئة من الغدّافان طارت في ظرف يوم، وفي اليوم التّالي طار ميجور أيضًا ممطّيًا بالريون، وعبر (الخليج الأسود) إلى العاصمة برّفة الملكة الأرملة فيزينيا على متن فاجهار. أشعلت عودة التّينين الشّعب في المدينة،

فحاولَ مئآت الفِرار، فقط ليجدوا البَوَّابات مغلقةً وموصدةً. كان أبناء المحارب قد أحكموا قبضتهم على أسوار المدينة والحُفَر والأكوام التي ستُغدو (القلعة الحمراء)، بالإضافة إلى (تل رينس) حيث جعلوا (سِبت الذِكرى) حصنهم. رفعَ آل تارجارينَ راياتهم على قِمَّة (تل فيزينيا) ودَعَوَا المخلصين للتَّجَمُّع معهم، وهو ما فعله آلاف. أعلنت فيزينيا تارجارينَ أن ابنها ميجور جاءَ ليكونَ ملكًا عليهم، إذ رفعت عقيرتها وقالت: «ملكٌ حقٌّ، من دم إجون الفاتح الذي كان لي الأخ والزَّوج والحبيب. إن كان أحد يُشكِّك في حقِّه بالعرش، فليُثبِت لنا ذلك بجسده».

وسُرعان ما قبلَ أبناء المحارب التَّحدِّي. ركبوا نازلين (تل رينس)، سبعمئة فارسٍ مدرَّعٍ بالفولاذ المفضَّض، يقودهم السير دامون موريجن الملقَّب بدامون الورع. قال له ميجور: «دعنا لا نترشق بالكلام. لتحسم الشُّيُوف الأمر»، ليوافقه السير دامون قائلاً إن الآلهة ستَهَب النَّصر لصاحب القضيَّة العادلة، وأضاف: «ليكنَ لكلِّ طرفٍ سبعة أنصار كما جرى العُرف في (أندالوس) قديمًا. هل بإمكانك العثور على ستَّة رجالٍ يعضُدونك؟»، ذلك أن أخاه إينس كان قد أخذَ حرسه الملكي معه حين انسحبَ إلى (دراجونستون)، فوقفَ ميجور وحيدًا.

التفتَ الملك إلى الحشود، وهتَفَ: «من يأتي ليقف في صفِّ مليكه؟». كثيرون أشاحوا بوجوههم رُعبًا أو تظاهروا بأنهم لم يسمعوهُ، لما علموه عن ضراوة أبناء المحارب وفتكهم، ولكن أخيرًا عرضَ أحد الرِّجال نفسه. ليس بالفارس، بل مجرَّد رجلٍ بسيطٍ من الجُنْد يُسمَّى دِك بين، قال: «إنني رجل الملك منذ طفولتي، وأنوي أن أموت رجل الملك».

في تلك اللَّحظة فقط تقدَّم أوَّل فارسٍ وهتَفَ: «حَبَّة الفاصوليا هذا يُخزينا جميعًا. ألا يوجد هنا فُرسان أصلاء؟ ولا حتى أتباع أوفياء؟».

كان المتحدّث برنار برون، المرافق الذي ذبح هارن الأحمر ونال فروسيّته من الملك إينس ذاته. دفعَ ازدرأوه الآخرين إلى عرض سيوفهم، ونُقِشت أسماء أربعة الفرسان الذين اختارهم الملك ميجور بحروف كبيرة في صفحات تاريخ (وستروس): السير برام ابن (البدن الأسود)، وهو فارس جوّال، والسير رايفورد روزي، والسير جاي لوثستون، ويُدعى بجاي الشّره، والسير لوسيفر ماسي سيّد (الحجر الرّاقص).

وبالمثل بلغتنا أسماء سبعة العقيدة: السير دامون موريجن المعروف بدامون الورع، القائد الأعلى لأبناء المحارب، والسير لايل براكن، والسير هاريس هورب وشهرته هاري رأس الموت، والسير إجون أمبروز، والسير ديكون فلاورز نغل (بيزبوري)، والسير ويلام الرّحال، والسير جاريبالد ابن النّجوم السّبعة، الفارس السيّتون. كُتِبَ أن السير دامون الورع قاذ صلاةٌ تضرّع فيها إلى (المحارب) أن يمنح أذرُعهم البأس، وبعدها أعطت الملكة الأرملة الأمر بالبدء، ونشب القتال.

ماتَ ديك بين أوّلاً، قتله لايل براكن بعد لحظاتٍ معدودة من بدء النّزال. بعد ذلك تختلف الرّوايات بجلاء، إذ تَزْعُم إحداها أنه حين يُقَرّ بطن السير جاي الشّره، انسكبت منه أربعون فطيرة غير مهضومة، وتدّعي أخرى أن السير جاريبالد ابن النّجوم السّبعة ردّد أنشودةً وهو يُقاتل. العديد من المصادر يذكّر أن اللورد ماسي بترَ ذراع السير هاري رأس الموت، وفي روايةٍ أخرى التقفَ الأخير فأسه بيده الأخرى ودفنّها بين عينيّ اللورد ماسي. مصادر أخرى تقترح أن السير هاريس مات ببساطة. يقول البعض إن القتال طال واستمرّ عدّة ساعات، وغيرها يذكّر أن أغلب الحُصماء تساقط في دقائق معدودات. لكن الجميع اتّفقوا أن ميدان القتال شهدَ عظيم الصّولات، وتبادلَ الخصوم فيه

جَبَّارَةُ الطَّعْنَاتِ، إِلَى أَنْ صَارَ مِيجُور تَارْجَارَيْنَ فِي التَّيْهَاءِ وَاقِفًا وَحْدَهُ فِي مَوَاجِهَةِ دَامُونِ الْوَرِيعِ وَوِيلَامِ الرَّحَالِ. كَانَ ثُنَائِي أَبْنَاءَ الْمُحَارِبِ قَدْ أَثْخَنَتْهُ الْجِرَاحُ، وَجَلَالَتُهُ يَحْمِلُ (الْلَّهْبَ الْأَسْوَدَ) فِي يَدِهِ، وَمَعَ ذَلِكَ كَانَ النَّزَالُ شَبَهَ مُتَكَافِيٍّ، وَحَتَّى فِي أَثْنَاءِ سَقُوطِهِ هَوَى السَّيْرَ وَيْلَامَ عَلَى رَأْسِ الْمَلِكِ بِضَرْبَةٍ فَظِيْعَةٍ، لَدَرَجَةٍ أَنَّهَا حَطَّمَتْ خُوذَتَهُ وَأَفْقَدَتْهُ الْحَسَّ. ظَنَّ كَثِيرُونَ أَنَّ مِيجُورَ مَاتَ، حَتَّى هَرَعَتْ إِلَيْهِ أُمُّهُ الْمَلِكَةُ الْأَرْمَلَةُ وَرَفَعَتْ خُوذَتَهُ الْمَهْشُمَةَ، لَتَهْتَفِ قَائِلَةً: «الْمَلِكُ يَتَنَفَّسُ. الْمَلِكُ حَيٌّ». وَكَانَ النَّصْرُ لَهُ.

مَاتَ سَبْعَةٌ مِنْ أَعْتَى أَبْنَاءِ الْمُحَارِبِ، بَمَنْ فِيهِمْ قَائِدُهُمْ، وَإِنْ تَبَقَّى أَكْثَرُ مِنْ سَبْعِمِئَةٍ مُسَلَّحِينَ مَدْرَعِينَ مُحْتَشِدِينَ حَوْلَ قِمَّةِ التَّلِّ. أَمَرَتِ الْمَلِكَةُ فِيزِينِيَا بِنَقْلِ ابْنِهَا إِلَى الْمَايَسْتَرَاتِ، وَعِنْدَمَا نَزَلَ بِهِ حَامِلُو الْهُودُجِ التَّلِّ خَرَّ سَيْوْفُ الْعَقِيدَةِ عَلَى رُكْبِهِمْ خَاضِعِينَ، وَأَمَرَتْهُمْ الْمَلِكَةُ الْأَرْمَلَةُ بِإِعَادَةِ سَبْتِهِمُ الْمُحَصَّنَ فَوْقَ (تَلِّ رَيْنَسَ).

طَوَالَ سَبْعَةٍ وَعِشْرِينَ يَوْمًا لَبِثَ مِيجُور تَارْجَارَيْنَ عَلَى حَافَةِ الْمَوْتِ، فِيمَا عَالَجَهُ الْمَايَسْتَرَاتُ بِالْعَقَاقِيرِ وَالْكَمَادَاتِ، وَصَلَّى السَّبْتُونَاتُ عَلَى سَرِيرِهِ. فِي (سَبْتِ الذِّكْرَى) صَلَّى أَبْنَاءُ الْمُحَارِبِ أَيْضًا، وَتَجَادَلُوا حَوْلَ سَبِيلِهِمْ. شَعَرَ الْبَعْضُ أَنَّ لَا حِلَّ أَمَامَ الْجَمَاعَةِ إِلَّا قَبُولَ مِيجُورَ مُلَكًا لِأَنَّ الْأَلْهَةَ بَارَكَتَهُ بِالنَّصْرِ، وَأَصْرَّ آخَرُونَ عَلَى كَوْنِهِمْ مُلْزَمِينَ بِالْقِسْمِ عَلَى طَاعَةِ السَّبْتُونِ الْأَعْلَى وَمَوَاصِلَةِ الْقِتَالِ.

وَصَلَ رِجَالُ الْحَرَسِ الْمَلِكِيِّ مِنْ (دِرَاجُونَسْتُونِ)، وَبَنَاءٌ عَلَى طَلَبِ الْمَلِكَةِ الْأَرْمَلَةِ تَوَلَّوْا قِيَادَةَ آلَافٍ مِنَ الْمُوَالِينَ لِآلِ تَارْجَارَيْنَ فِي الْمَدِينَةِ وَحَاصَرُوا (تَلِّ رَيْنَسَ). فِي (دِرِفْتْمَارِكِ) أَعْلَنَتِ الْمَلِكَةُ الْأَرْمَلَةُ أَلَيْسَا أَنَّ ابْنَهَا إِجُونُ هُوَ الْمَلِكُ الْحَقِيقِيُّ، لَكِنْ قِلَّةٌ اسْتَجَابَتْ لِنَدَائِهَا. كَانَ الْأَمِيرُ الصَّغِيرُ الْقَرِيبُ مِنْ سَرِّ الْبُلُوغِ قَدْ ظَلَّ فِي (كَرَاكِهُولِ) وَنَصَفَ الْمَمْلَكَةَ

بينه وبين عمّه، مُحاصِرًا في قلعةٍ مطوّقةٍ بالصّعاليك والفلاحين المتديّنين، أغلبهم ممن يعتبرونه رجسًا.

في (القلعة) ب(البلدة القديمة) اجتمع رؤساء المايسترات لمناقشة الخلافة واختيار مایستر أكبر جديد. تدفّق آلاف من الصّعاليك نحو العاصمة، يتبع القادمون من الغرب الفارس الجوّال السير هوريس هل، والقادمون من الجنوب مُحارب فأسٍ عملاقًا يُدعى بوات الحفّار. عندما غادرَ المخيمون في جموعٍ مهلهلةٍ حول (كراكهول) للانضمام إلى زُملائهم في المسير، تمكّن الأمير إجون والأميرة راينا من المغادرة أخيرًا، فتخلّيا عن جولتهما الملكيّة وشقّا طريقهما إلى (كاسترلي روك)، حيث قدّم لهما اللورد لايمان لانستر حمايته. كانت زوجته الليدي چوكاستا أوّل من يُدرك أن الأميرة راينا حامل، كما يُخبرنا مایستر اللورد لايمان.

في اليوم الثامن والعشرين بعد محاكمة السبعة وصلت سفينة من (پنتوس) محمولةً على المدّ المسائي، تحمل امرأتين وستمّةً من المرتزقة. آليس سليلة آل هاروواي، زوجة ميجور تارجارين الثّانية، عادت إلى (وستروس)... ولكن ليس وحدها، فقد أبجرت معها امرأةً أخرى حسناء شاحبة الوجه ذات شعرٍ أسود فاحم كريش الغدّفان، عُرفت فقط باسم تيانا بنت البرج. قال البعض إن المرأة محظيّة ميجور، فيما دعاها آخرون بخليلة الليدي آليس. كانت تيانا الابنة الطّبيعيّة⁶ لماچستر پنتوشي، راقصة حاناتٍ ارتقت لتكونَ محظيّةً، وتردّدت شائعاتٌ عن كونها مسيّمّةً ومشعوذةً أيضًا. سُمع العديد من الحكايات الغريبة عنها... ولكن بمجرد وصولها صرفت الملكة فيزينيا مایسترات ابنها وسپتوناته، وعهدت بميجور إلى عناية تيانا.

6 - الولد الطّبيعي: مصطلح من القرون الوسطى يُطلق على الأولاد غير الشرعيّين. (المترجمون).

في صباح اليوم التالي استيقظَ الملك مع شروق الشَّمْس. عندما ظهرَ
 ميجور فوق أسوار (القلعة الحمراء)، واقفاً بين آليس هارووي وتيانا
 البنتوشية، هتفت الحشود بجنون، وانفجرت المدينة في الاحتفال. لكن
 الابتهاج تلاشى حين امتطى ميجور بالريون وانقضَّ على (تل رينس)،
 حيث كان سبعمئة من أبناء المحارب يؤدُّون صلاتهم الصُّباحية في
 السِّبْت المحصَّن. بينما أضرمَ لهب التَّين النَّار في المبنى، كمن الرُّماة
 وحاملو الحِراب في الخارج، منتظرين من خرجوا مشتعلين من الأبواب.
 قيلَ إن صُراخ المحروقين سُمِعَ في جميع أنحاء المدينة، وظلَّلت غمامة
 من الدُّخان سماء (كينجز لاندنج) عدَّة أيام. هكذا لقيَ خيرة أبناء
 المحارب نهايتهم النَّارية، ورغم بقاء فصائل أخرى في (البلدة القديمة)
 و(لانسپورت) و(بلدة الثَّوراس) و(السِّبْت الحجري)، لم تُدانِ جماعتهم
 قوَّتها السَّابقة مجدِّداً.

على أن حرب الملك ميجور ضدَّ مُناضلي العقيدة كانت قد بدأت
 لتوها، وستستمرُّ حتى نهاية حُكمه. كان أوَّل قرارٍ للملك بعد اعتلائه
 العرش الحديدي هو أمره الصُّعاليك المتدقِّقين نحو المدينة أن يُلْقوا
 أسلحتهم، مهدِّداً بعقوبة إباحة دمهم وقتلهم، وعندما لم يظهرَ لمرسومه
 أيُّ تأثيرٍ أمرَ جلالته «كلَّ اللوردات الأوفياء» بالنُّزول إلى الميدان وتفريق
 جحافل العقيدة المهلهلة بالقوَّة. ردًّا على ذلك، دعا السِّبْتون الأعلى
 في (البلدة القديمة) «أطفال الآلهة الورعين الحقيقيين» إلى حمل السِّلاح
 دفاعاً عن العقيدة، ووضع حدِّ لعهد «التَّنانين والوحوش والأرجاس».

نشبت المعركة أولاً في (المرعى)، في بلدة (الجسر الحجري). هناك
 وجد تسعة آلاف من جماعة الصُّعاليك تحت قيادة وات الحفَّار أنفسهم
 مُحاصرين بين جيوش ستة لورداتٍ في أثناء محاولتهم عبور نهر (الماندر).



في وجود نصف رجاله على الجانب الشّمالي من النّهر، والنّصف الثّاني على الجانب الجنوبي، مُزَقَّ جيش وات تمرّقًا. كان أتباعه لا مدرّبين ولا منضبطين، متّشحين بالجلد المقوّى والمنسوجات الخشنة وخُرْدَة الفولاذ الصّدئ، ومُسلّحين غالبًا بفؤوس الخطّابين والعِصِي المدبّبة وعُدّة الحقل، وقد برهنوا على أنّهم عاجزون تمامًا عن مواجهة هجمةٍ من الفُرسان المدرّعين على ظهور الخيول الثّقيلة. كانت المذبحة فظيعةً لدرجة أن مياه نهر (الماندر) جرّت حمراء قانيةً مسافة عشرين فرسخًا، ومنذ ذلك الحين أصبحت القلعة والبلدة اللتين دارتَ فيهما المعركة تُعرفان بـ(جسر العلقم). قُبِضَ على وات نفسه حيًّا، ولكن بعد صرعه نصف دسّته من الفُرسان، من بينهم اللورد ميدوز سيّد (الوادي المعشِب) قائد جيش الملك، وأُرسلَ العِملاق إلى (كينجز لاندنج) مقيّدًا بالسّلاسل.

عندئذٍ كان السير هوريس هل قد بلغَ الفرع الكبير من (النّهر الأسود) بجيشٍ أكبر، قرابة ثلاثة عشر ألفًا من جماعة الصّعاليك، قوّيت صفوفهم بإضافة مئتي خيَالٍ من أبناء المحارب من (السّيّت الحجري)، وفُرسان بيوتٍ ومجنّدين إقطاعيّين زوّدتهم دسّته من اللوردات المتمرّدين في (أراضي الغرب) و(أراضي النّهر). قادَ اللورد روبرت فالول، الشّهير بمهَرّج القتال، صفوف الأتقياء الذين لبّوا نداء السّيّتون الأعلى، وركبَ معه السير لاينول لورك والسير آلن تريك واللورد ترستيفر واين واللورد چون لايتشستر والعديد من الفُرسان الأشاوس، فبلغَ تعداد جيش المؤمنين عشرين ألفَ رجل.

على أن جيش الملك ميجور ناظره حجمًا، كما أن جلالته كان لديه ضِعف عدد الخيول المدرّعة، بالإضافة إلى قوّة كبيرة من رُماة الأقواس الطويلة، والملك نفسه على متن بالريون. ومع ذلك كانت المعركة صراعًا وحشيًّا. قتلَ مهَرّج القتال اثنين من فُرسان الحرس الملكي قبل أن يُقتل هو بيد اللورد موتون سيّد (بركة العذارى)، وأعمّت ضربة سيفٍ في

وقت مبكر من المعركة چون هوج الكبير الذي كان يُقاتل لصالح الملك، ورغم ذلك جمع رجاله وقاد هجومًا اخترق به صفوف المؤمنين وجعل الصّعاليك يؤلون الدُبر. أخذت عاصفة ممطرة نيران بالريون، لكنها لم تقدر على إطفائها بالكامل، ووسط الدُخان والصُراخ انقضَّ الملك ميجور من أعلى مرارًا وتكرارًا يُقدِّم لأعدائه اللهب. بحلول الليل كان النَّصر له، إذ رمى مَنْ تبقى من الصّعاليك فؤوسهم واندفعوا هاربين في مختلف الاتجاهات.

عاد الملك ميجور مظفرًا إلى (كينجز لاندنج) ليجلس من جديد على العرش الحديدي. عندما سُلِّم إليه وات الحُقار مُقيَّدًا بالأغلال ولكن باقيا على تحديده، بتر ميجور أطرافه بفأس العملاق نفسها، لكنه أمر مايستراته بإبقائه على قيد الحياة «لكي يحضر زفاني»، ثم أعلن جلالته عن نيته اتِّخاذ تيانا الپنتوشية زوجةً ثالثة. رغم ما تناقلته الهمسات عن أن والدته الملكة الأرملة لم تكن حُبًّا للمسعوذة الپنتوشية، كان المايستر الأكبر ميروس وحده من تجرأ على التحدُّث ضدها علانية، حين خاطب الملك قائلاً: «زوجتك الحقيقية الوحيدة تنتظرك في (البرج العالي)». أنصت إليه الملك بصمت، ثم ترجل من فوق العرش الحديدي واستلَّ (اللهب الأسود) وقتله حيث وقف.

تزوَّج ميجور تارجارين وتيانا بنت البرج فوق قمَّة (تل رينس)، وسط رماد وعظام أبناء المحارب الذين ماتوا هناك، ويُقال إن ميجور اضطرَّ لقتل دسته من السِّبتونات قبل أن يجد واحدًا يوافق على أداء مراسيم الزَّواج، وقد أبقِيَ وات الحُقار -بلا أطراف- حيًّا ليشهد الزَّواج.

حضرت الملكة أليسا أرملة الملك إينس مع ابنيها الأصغر فسيرس وجهيرس وابنتها أليسين، إذ تكفَّلت زيارة من الملكة الأرملة وقاجهار بإقناعها بترك ملجأها في (دريفتمارك) والعودة إلى البلاط، حيث بايعت

أليسا وإخوانها وأولاد عمومته من عائلة فيلاريون ميجور بصفته الملك الشرعي، بل وأُجبرت الملكة المترهلة على الانضمام إلى سيّدات البلاط الأخريات، اللَّاتي خلعن ملابس جلالته ورافقته إلى غرفة النَّوم لإتمام زيجته، وهي مراسم الإضجاع التي ترأسها زوجة الملك الثانية آليس هارووي. انتهت تلك المهمة وغادرت أليسا وباقي السيّدات غرفة النَّوم الملكيّة، لكن آليس بقيت وانضمّت إلى الملك وزوجته الجديدة في ليلة من الشّهوة الجسديّة.

وعبرَ المملكة في (البلدة القديمة) كان صوت السيّتون الأعلى صاحبًا في إدانته «الرّجس وعاهراته»، في حين واصلت زوجة الملك الأولى الليدي سيريس سليله عائلة هايتاور إصرارها على أنّها ملكة ميجور الشرعيّة الوحيدة، وفي الغرب بقي الأمير إجون تارجارين أمير (دراجونستون) وزوجته الأميرة راينا على تحديهما.

خلال كلّ الاضطرابات التي سبّبتها اعتلاء ميجور العرش، ظلّ ابن الملك إينس وزوجته الأميرة في (كاسترلي روك)، حيث كانت راينا حُبلى. كان معظم الفرسان واللوردات الصّغار الذين رافقوها في جولاتهما الملكيّة المشوّمة قد تخلّوا عنهما، وانطلقوا إلى (كينجز لاندنج) ليركعوا ولاءً لميجور. حتى وصيفات راينا ورفيقاتها وجدن أعذارًا للتّغيب، باستثناء صديقتها إليني رويس، وميلوني باير مفضّلتها السابقة التي وصلت إلى (لانسپورت) مع إخوتها ليُقسِموا على ولاء عائلتهم.

طوال حياته غدّ الأمير إجون الوريث المحتمل للعرش الحديدي، لكنه وجد نفسه مُحترقًا عند الأتقياء ومهجورًا من لدن كثيرين حسبهم أصدقاءه المخلصين. لم ينجّل أنصار ميجور، الذين بدا أنّهم يزدادون عددًا كلّ يوم، من قول إن إجون «ابن أبيه»، وهو ما يُوحى بأنهم رأوا فيه الضّعف ذاته الذي أسقط الملك إينس، وأشاروا إلى أن إجون لم

يَمْتِطُ تَبَيَّنًا قَطُّ، فِي حِينِ أَنْ مِيجُورَ ظَفَرَ بِبَالِرِيُونَ، وَعُرُوسُ الْأَمِيرِ إِجُونُ
الْأَمِيرَةِ رَايْنَا تُحَلِّقُ بِدَرَمَفَايِرٍ مِنْذِ سَنِّ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ. أُعْلِنَ حَضُورُ الْمَلِكَةِ
أَلِيسَا زَفَافٍ مِيجُورٍ دَلِيلًا عَلَى أَنَّ وَالِدَةَ إِجُونِ نَفْسَهَا تَحَلَّتْ عَنْ قَضِيَّتِهِ،
وَعَلَى الرَّغْمِ مِنْ رَفْضِ لَايْمَانِ لَانْسْتَرِ سَيِّدِ (كَاسْتَرَلِي رُوكْ) بِحَزْمٍ حِينَ
طَالَبَ مِيجُورَ بِإِعَادَةِ إِجُونِ وَأَخْتِهِ إِلَى (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ) «مَقْيَدَيْنِ إِذَا
لَزِمَ الْأَمْرُ»، مَا كَانَ الْأَمْرَ لِيَصِلَ بِهِ إِلَى التَّعَهُّدِ بِسَيْفِهِ لِلشَّابِّ الَّذِي وَجَدَ
نَفْسَهُ يُسَمَّى «الْمُدَّعِي» وَ«إِجُونُ غَيْرِ الْمَتَوَّجِ».

وَهَكَذَا حَدَثَ هُنَاكَ فِي (كَاسْتَرَلِي رُوكْ) أَنَّ أَنْجَبَتِ الْأَمِيرَةِ رَايْنَا بَنَيَّ
إِجُونِ، تَوَامَتَيْنِ أَطْلَقَا عَلَيْهِمَا اسْمَيَا إِيرِيَا وَرَايِلَا. مِنْ (السَّيِّتِ النَّجْمِي)
جَاءَ إِعْلَانٌ عَنِيفٌ آخَرٌ، إِذْ أُعْلِنَ السَّيِّتُونَ الْأَعْلَى أَنَّ هَاتَيْنِ الطِّفْلَتَيْنِ
رَجَسَتْ أَيْضًا، ثَمَرَتَانِ لِلشَّهْوَةِ وَسِفَاحِ الْقُرْبَى وَمَلْعُونَتَانِ مِنَ الْآلِهَةِ. يُخْبِرُنَا
الْمَايْسْتَرُ فِي (كَاسْتَرَلِي رُوكْ)، الَّذِي سَاعَدَ فِي وَلَادَةِ الطِّفْلَتَيْنِ، بِأَنَّ بَعْدَ
ذَلِكَ الْإِعْلَانِ تَوَسَّلَتِ الْأَمِيرَةُ رَايْنَا إِلَى زَوْجِهَا الْأَمِيرِ أَنْ يَأْخُذَهُمْ جَمِيعًا
عَبْرَ (الْبَحْرِ الضِّيْقِ) إِلَى (تَايْرُوشِ) أَوْ (مِيرِ) أَوْ (فُولَانْتِيسِ)، أَوْ أَيِّ مَكَانٍ
بَعِيدٍ عَنْ مَتَنَاوُلِ عَمَلِهِمْ. قَالَتِ الْأَمِيرَةُ: «يَسْرُّنِي أَنْ أَتَخَلَّى عَنْ حَيَاتِي
لِجَعْلِكَ مَلِكًا، لَكِنِّي لَنْ أَضَعَ حَيَاةَ بَنَتَيْنَا فِي خَطَرٍ»، لَكِنْ كَلِمَاتُهَا وَقَعَتْ
عَلَى أُذُنَيْنِ مِنْ حَجَرٍ، وَانْهَمَرَتْ دُمُوعُهَا عَبَثًا، لِأَنَّ الْأَمِيرَ إِجُونُ كَانَ
مَصِيبًا عَلَى الْمَطَالِبَةِ بِحَقِّهِ الشَّرْعِيِّ.

شَهِدَ فَجَرُ عَامِ 43 بَعْدَ الْفَتْحِ الْمَلِكِ مِيجُورِ فِي (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ)،
حَيْثُ تَوَلَّى شَخْصِيًّا مَسْئُولِيَّةَ تَشْيِيدِ (الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ). كَثِيرٌ مِنَ الْأَعْمَالِ
الْمُنْتَهِيَةِ تَعَرَّضَ لِلْهَدْمِ أَوْ التَّغْيِيرِ، وَجُلِبَ بَنَازُونٌ وَعُمَّالٌ جُدَّدَ، وَزَحَفَتْ
مِمَرَاتٌ وَأَنْفَاقٌ سَرِّيَّةٌ عَبْرَ أَعْمَاقِ (تَلِ إِجُونِ الْعَالِي). وَفِيمَا ارْتَفَعَتْ
الْأَبْرَاجُ الْحَجَرِيَّةُ الْحُمْرَاءُ، أَمَرَ الْمَلِكُ بِنَاءَ قَلْعَةٍ دَاخِلِ الْقَلْعَةِ، حِصْنٍ مَنِيعٍ
مُحَاطٍ بِخَنْدِقٍ جَافٍ سَيُعْرَفُ لِلْجَمِيعِ لَاحِقًا بِ(حِصْنِ مِيجُورِ).

في العام نفسه عَيَّن ميجور اللورد لوكاس هاروواي والد زوجته الملكة آليس يده الجديد... وإن لم يكن اليد هو من حازَ أُذُنِي الملك. تَمامَس الناس قائلين إن جلالته قد يحكُم (الممالك السَّبع)، لكنه هو نفسه محكوم من الملكات الثلاث؛ والدته الملكة فيزينيا، وخليته الملكة آليس، والسَّاحرة الپنتوشِيَّة الملكة تيانا. كانت تيانا تُلقَّب بـ«وَلِيَّة الهامسين»، وبـ«عُذاف الملك» لسواد شعرها، وقيلَ إنها تتحدَّث مع الجرذان والعناكب، وإليها تأتي كلُّ حشراتِ (كينجز لاندنج) ليلاً لتُخبرها عن أيِّ أحمقٍ متهورٍ بما فيه الكفاية تكلمَ ضدَّ الملك.

في تلك الأثناء ظلَّ آلاف من جماعة الصَّعاليك يتردَّدون إلى الطُّرق والبراري في (المرعى) و(الثَّالوث) و(الوادي)، ورغم أنها لم تُشكِّل حشودًا غفيرة لمواجهة الملك في معركةٍ مفتوحة مجدِّداً، قاتلت جماعة النُّجوم بنواح أصغر، فهاجمت المرتحلين وداهمت البلدات والقُرى والقلاع ذات الدِّفاعات الضَّعيفة، وقتلت الموالين للملك أينما ثقفتهم. فرَّ السير هوريس هِل من معركة الفرع الكبير، لكن الهرب والهزيمة لوَّثاه، وكان أتباعه قِلَّة. كان القادة الجُدد لجماعة الصَّعاليك رجالاً من أمثال سيلاس الأشعث والسَّيِّتون مون ودينس الكسيح، بالكاد يمكن تمييزهم عن الخارجين عن القانون، وكانت واحدة من أشرس قادتهم امرأة تُدعى بچين پور المجدورة، لم يُساهم أتباعها الأجلاف إلَّا في تحويل الغابة بين (كينجز لاندنج) و(ستورمز إند) إلى مجازٍ غير سالِكٍ أمام المسافرين الشُّرفاء.

وفي تلك الأثناء اختار أبناء المحارب قائداً أعلى جديداً هو السير چوفري دوجت، كلب التَّلال الأحمر، الذي كان عازماً على استعادة الجماعة مجدداً السَّابق. عندما انطلق السير چوفري من (لانسپورت) ليطلبَ مباركة السَّيِّتون الأعلى ركبَ معه مئة رجل، ولدى بلوغه (البلدة القديمة) كان قد انضمَّ إليه العديد من الفُرسان والمرافقين والمحاربين غير

النِّظاميّين، فوصلت أعدادهم إلى ألفي رجل. في مكانٍ آخر من المملكة كان المزيد من اللوردات ورجال الدِّين يحشدون الرِّجال أيضًا، ويتآمرون لإسقاط حُكم الثَّنانين.

لم يمرَّ أيٌّ من هذا دون ملاحظة. طارت الغِدفان إلى كلّ ركنٍ من أركان المملكة تستدعي اللوردات والفُرسان المشكوك في ولائهم إلى (كينجز لاندنج)، ليجثوا على رُكبهم ويُقسِّموا على الولاء ويُحضِّروا ابنًا أو بنتًا رهينةً تضمن طاعتهم. صارت جماعتا النُّجوم والسُّيوف خارجتين عن القانون، ومن الآن فصاعدًا ستُعاقب عضويّة أيٍّ منهما بالموت، وأمَرَ السِّبتون الأعلى بتسليم نفسه في (القلعة الحمراء) ليُحاكَم بتهمة الخيانة العُظمى.

وردَّ صاحب القداسة الأعلى من (السِّبت النُّجمي) أمرًا الملك بالهجيء إلى (البلدة القديمة) ليتوسَّل المغفرة من الآلهة عن خطاياهِ ووحشيَّته، وردَّد كثير من المؤمنين صدى تحديِّهِ. بعض اللوردات المتديِّنين ارتحلَ إلى (كينجز لاندنج) بالفعل للقسم على الولاء وتقديم الرِّهائن، لكن أكثرهم لم يفعلوا، واثقين بأن أعدادهم وصلابة قلاعهم ستُبقيهم في مأمن.

تركَّ الملك ميجور الأجواء المسمومة تتفأقم طوال نصف عام تقريبًا، إذ كان منشغلًا جدًّا بتشييد قلعته الحمراء. والدته هي التي هاجمت أولًا، إذ امتنطت الملكة الأرملة فاجهار وجلبت النَّار والدِّم على (أراضي النَّهر) كما فعلت سابقًا في (دورن)، وفي ليلةٍ واحدة اشتعلت النَّيران في مقارِّ آل تريك وآل بلاينتري وآل ددينجز وآل لايتشستر وآل واين، ثم امتطى ميجور نفسه بالريون وطارَ به إلى الغرب، حيث أحرق قلاع آل بروم وآل فالول وآل لورك وغيرهم من «اللوردات الورعين» الذين عصوا استدعاءه، وأخيرًا هجمَ على مقرِّ آل دوجت وحوَّله إلى

رماد. أودت النيران بحياة والد السير چوفري ووالدته وأخته الصغرى، إلى جانب خدمهم وحرسهم المقسمين على الولاء وماشيتهم. بتصاعد أعمدة الدخان في جميع أنحاء (أراضي الغرب) و(أراضي النهر)، انجذبت فاجهار وبالريون جنوبًا. في حقة الفتح نُصَحَ لورد آخر من آل هايتاور من سبتون أعلى آخر بفتح بوابات (البلدة القديمة)، ولكن بدا الآن أن المدينة الأكبر والأكثر اكتظاظًا بالسكان ستحترق لا محالة.

هرب ألوف من (البلدة القديمة) في تلك الليلة متدققين من أبواب المدينة أو مستقلين السفن نحو موانٍ بعيدة، ونزل ألوف آخرون إلى الشوارع في حفلة عربية ومجون. قال الناس لبعضهم بعضًا: «هذه ليلة للغناء والخطيئة والثمل، فبحلول صباح الغد سيحترق العفيف والوعد معًا». تجمع آخرون في السبّات والمعابد والغابات العتيقة للصلاة لكي ينجوا، وفي (السبّات النجمي) أرغى السبتون الأعلى وأزبد مستنزلًا غصبة الآلهة على آل تارجارين. اجتمع رؤساء مايسترات (القلعة)، وملأ رجال حرس المدينة الأجولة بالرّمال والدلاء بالماء لمكافحة النيران التي علموا أنها قادمة. على امتداد أسوار المدينة تموضعت النشائيات والعرادات ونافثات اللهب وقاذفات الحراب في الشرفات، على أمل إسقاط التينين حين يظهران. بقيادة السير مورجان هايتاور، الأخ الأصغر لسيد (البلدة القديمة)، خرج مثنان من أبناء المحارب للدفاع عن قداسة السبتون الأعلى، وطوّقوا (السبّات النجمي) بحلقة من الفولاذ، وعلى قمة (البرج العالي) تحوّلت نار المنارة الكبيرة إلى لونٍ أخضر ضارٍ مستدعية حملة رايات اللورد مارتن هايتاور. انتظرت (البلدة القديمة) حلول الفجر، ومجيء التينين.

وجاء التينان، فاجهار أولًا عند شروق الشمس، وبالريون قبيل منتصف النهار، لكنهما وجدا بوابات المدينة مفتوحة، والشرفات مهجورة، ورايات آل تارجارين وآل تايرل وآل هايتاور تُرفرف جنبًا إلى

جَنِبِ فَوْقَ أَسْوَارِ الْمَدِينَةِ. كَانَتْ الْمَلِكَةُ الْأَرْمَلَةُ فِيزِينِيَا أَوَّلَ مَنْ يَعْلَمُ
بِالْخَبَرِ. فِي وَقْتِ مَا خِلَالَ أَحْلَاكِ سَاعَاتِ تِلْكَ اللَّيْلَةِ الطَّوِيلَةِ الْمُرْعَبَةِ،
مَاتَ السَّيِّتُونَ الْأَعْلَى.

كَانَ هَذَا السَّيِّتُونَ الْأَعْلَى فِي الثَّالِثَةِ وَالْخَمْسِينَ مِنْ عُمُرِهِ، لَا يَكُلُّ وَلَا
يَعْرِفُ الْخَوْفَ، وَيَبْدُو لِلْجَمِيعِ فِي صَحَّةٍ جَيِّدَةٍ، وَأَكْثَرَ مِنْ مَرَّةٍ أَلْقَى
حُطْبًا دَامَتْ يَوْمًا وَلَيْلَةً دُونَ أَنْ يَنَامَ أَوْ يَذُوقَ الزَّادَ. صَدَّمَ مَوْتَهُ الْمَفَاجِئُ
الْمَدِينَةَ وَأَذْهَلَ أَتْبَاعَهُ. حَتَّى يَوْمَنَا هَذَا مَا زَالَتْ أَسْبَابُ مَوْتِهِ مُحَلِّ جَدَلٍ.
الْبَعْضُ يَقُولُ بِأَنْ قَدَاسَتَهُ انْتَحَرَ، فِي مَا عُدَّ فَعَلَ شَخْصٍ جَبَانٍ خَائِفٍ
مِنْ مُوَاجَهَةِ غَضَبِ الْمَلِكِ مِيجُورَ، أَوْ تَضْحِيَةً نَبِيلَةً لِيُجَنِّبَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ
الطَّيِّبِينَ لَفْحَ نِيرَانِ التَّنِينَ، فِيمَا يَزْعُمُ آخَرُونَ أَنَّ الْآلِهَةَ السَّبْعَةَ بَطَشَتْ بِهِ
لِخَطِيئَةِ الْاسْتِكْبَارِ، وَلِأَجْلِ الْمُرْطَقَةِ وَالْخِيَانَةِ وَالْغَطْرَسَةِ.



آخرون أكثر كثيرًا يصرُّون أنه قُتِلَ... ولكن على يد مَنْ؟ يقول البعض إن السير مورجان هايتاور هو مَنْ فعلها بأمرٍ من أخيه اللورد، (وقد شوَّهَ السير مورجان في أثناء دخوله وخروجه من مسكن السيِّتُون الخاص في تلك اللَّيلة)، في حين يُوجَّه آخرون أصابع الاتِّهام إلى الليدي باتريس هايتاور عمَّة اللورد مارتن العذراء التي أشيعَ أنها ساحرة (وقد طلبت بالفعل لقاء قداسته عند الغسق، ولو أنه كان حيًّا وقت رحيلها). رؤساء المايسترات في (القلعة) موضع اشتباهٍ كذلك، ولو أن مسألة استخدامهم الفنون السَّوداء أو قاتلاً مأجوراً أو رقاً مَسْموماً تظلُّ محلَّ جدل (إذ تبادلَ (السيِّت النَّجمي) و(القلعة) العديد من الرِّسائل طوال اللَّيل). ويبقى مَنْ لا يزال يؤمن ببراءتهم جميعاً، ويلقي اللُّوم في موت السيِّتُون الأعلى على ساحرةٍ مزعومة أخرى، الملكة الأرملة، فيزينا تارجارين.

قد لا نعرف الحقيقة أبداً... لكن المؤكَّد هو رَدَّة فعل اللورد مارتن السَّريعة حين بلغه الخبر في (البرج العالي)، إذ أرسلَ من فوره جنوده لتجريد أبناء المحارب -الذين كان أخوه بينهم- من السِّلاح واعتقالهم، وفُتِّحت بوابات المدينة ورفَّعت رايات آل تارجارين فوق أسوارها. من قبل أن يظهرَ جناحا قاجهار في الأفق كان رجال اللورد هايتاور يُنهضون رجال مجلس القانتين من أسرَّتْهم ويقودونهم بحدِّ الحربة إلى (السيِّت النَّجمي) لاختيار السيِّتُون الأعلى الجديد.

تطلَّب الأمر اقتراعاً واحداً فقط. كأنهم واحد تقريباً، اختارَ حُكماء وحكيما العقيدة السيِّتُون پاتر، الذي كان يبلغ من العُمر تسعين عاماً وأعمى ومحنِّي الظَّهر وذابل الجسد، لكنه مشهورٌ بدمائه. كاذ السيِّتُون الجديد ينهار تحت ثقل التَّاج البلُّوري عند تنويجه... ولكن

حين ظهرَ أمامَه ميجور تارجارين في (السِّتِيت النَّجمي)، أسعدَه بشدَّة أن يُبارِكه بصفته ملكًا ويمرِّح رأسه بالزُّيوت المقدَّسة، حتى مع نسيانه كلمات المباركة.

عادت الملكة فيزينيا إلى (دراجونستون)، فيما بقي الملك نصف العام تقريبًا في (البلدة القديمة)، مقيمًا بلاطه ومترئسًا جلسات محكمة أسرى أبناء المحارب الذين منحهم خيارًا. من ينبذون ولاءهم لجماعتهم سيُسمح لهم بالترحيل إلى (الجدار) ليقضوا حياتهم إخوةً سودًا في حرس الليل، أمَّا من يرفضون فسينالون فرصة الموت شهداء في سبيل عقيدتهم. وافق ثلاثة أرباع الأسرى على الاتِّشاح بالأسود ومات الباقون، ومن هؤلاء نال سبعة فرسان من ذوي الصَّيت الذائع وأبناء اللوردات شرف أن يفصل الملك ميجور بنفسه رؤوسهم عن أبدانهم بسيفه (اللَّهب الأسود). ثَقَّدَت الأحكام في الباقين بيد إخوتهم السَّابقين في السِّلاح، ومن بين هؤلاء جميعًا تلقَّى فرد واحد فقط العفو الملكي الكامل، وهو السير مورجان هايتاور.

حلَّ السِّيتون الأعلى الجديد جماعيَّ أبناء المحارب والصَّعاليك رسميًّا، أمرًا أعضاءهما المتبقَّين بالتَّوقُّف عن القتال باسم الآلهة، وأعلنَ قداسته أن (السَّبعة) لم يعودوا بحاجةٍ إلى مُحاربين، فَمِن الآن فصاعدًا سيدافع العرش الحديدي عن العقيدة ويحميها. أمهلَ الملك ميجور الأعضاء الباقين على قيد الحياة من مُناضلي العقيدة حتى نهاية العام لِيستسلموا ويوقَّفوا تمرُّدهم، ومن يستمرُّ منهم في عصيانه ستُوضع مكافأة على رأسه: تَيْن ذهبي على رأس أيٍّ من أبناء المحارب، وأيل فضِّي على فروة الرأس «القَمِلة» لأيٍّ صُعلوك.

ولم يُبدِ السِّيتون الأعلى الجديد اعتراضًا على ذلك، ولا أعضاء مجلس

خلال إقامته بـ(البلدة القديمة) تصالح الملك وزوجته الأولى، الملكة سيريس أخت مُضيفه اللورد هايتاور، ووافقت صاحبة الجلالة على قبول زوجات الملك الأخريات ومعاملتهن باحترام وتكريم، وعدم الكلام عنهن بسوء مرةً أخرى، فيما أقسمَ ميجور أنه سيردُّ لها حقوقها ودخولها وامتيازاتها بصفتها زوجته وملكته. أقيمت مأدبة عظيمة في (البرج العالي) للاحتفال بصلحهما، حتى إن الاحتفال شهد إضجاعًا ثانيًا و«إتمامًا ثانيًا»، حتى يكون معلومًا للناس جميعًا قدر خُبهما وصدق ارتباطهما.

ليس معلومًا إلى متى كان سيستمرُّ بقاء الملك في (البلدة القديمة)، ففي النِّصف الثاني من عام 43 بعد الفتح ظهر منافس آخر على العرش. لم يمرَّ غياب جلالته الطَّويل عن (كينجز لاندنج) مرور الكرام على ابن أخيه، وقد سارعَ إجون بانتهاز الفرصة والخروج أخيرًا من (كاسترلي روك). انطلقَ إجون غير المتوجَّ وزوجته راينا عبر (أراضي النَّهر) ومعهما مجموعة محدودة من الرِّفاق ليدخلوا (كينجز لاندنج) مستترين تحت أجولة ذرة، ولقلة عدد رجاله لم يجرؤَ إجون على إجلاس نفسه على العرش الحديدي، علما أنه لن يستطيع الحفاظ عليه. كانوا هناك من أجل تَينة راينا، دريمفاير... ولكي يُحاول الأمير أن يأخذ تَينة أبيه كويكسيلفر لنفسه، وساعدهم في مسعاهم المتهوِّر هذا أصدقاء من داخل بلاط الملك ميجور، من الذين فاضَ بهم الكيل من وحشيَّته. عند دخولهما المدينة كان الأمير والأميرة مختبئين داخل عربة تجرُّها البغال، لكن حين خرجا كانا محلَّقين جنبًا إلى جنبٍ على متني تَينيهما.

من هناك عاد إجون وراينا إلى (أراضي الغرب) ليحشدا جيشًا، وبينما تردَّد آل لانستر في مناصرتهم قضية الأمير إجون علنًا، كان مؤيِّدوه

قد اجتمعوا في (قلعة العذراء الوردية)، التي تعهد سيدها جون باير
بالولاء للأمير، وإن شاع الاعتقاد بأن أخته ميلوني، صديقة طفولة
راينا، هي التي أقنعت. هناك في (العذراء الوردية) امتطى إجون تارجارين
تبنته كويكسيلفر ليهبط من السماء مُعلنًا عمّه ميجور تارجارين طاغيةً
وغاصبًا، وداعيًا كلَّ الرجال الشرفاء للاحتشاد تحت رايته.

كان معظم من لبّوا دعوته من لوردات (أراضي الغرب) و(أراضي
النهر)، منهم اللوردات تاريك وروت وفانس وشارلتون وبايج وفراي
وبارن وفارمان ووسترلينج، وكذلك اللورد كوربراي من (الوادي)، ونغل
الرواي، وابن سيّد (وكر الجرافين) الرَّابع. ومن (لانسپورت) جاء خمسة
رجلٍ تحت راية السير تايلر هِل نغل لايمان لانستر، وبهذه الحيلة مدَّ
سيّد (كاسترلي روك) الدّاهية الأمير الصّغير بالدّعم، وفي الحين نفسه
أبقى يديه نظيفتين في حال انتصار ميجور. لم يحمي جنود باير تحت
قيادة اللورد جون أو إخوته، بل قادتهم أختهم الليدي ميلوني التي ارتدّت
الحلقات المعدنيّة كما الرّجال وتسلّحت بحربة. خمسة عشر ألف رجل
كانوا قد انضمّوا إلى التّمرد عندما بدأ إجون غير المتوّج زحفه عبر
(أراضي النهر) للمطالبة بالعرش الحديدي، يقودهم الأمير بنفسه على
ظهر تين الملك إينس الأثير، كويكسيلفر.

رغم احتواء صفوفهم على قادة أكفّاء وفُرسان أشاوسٍ أشدّاء، لم
يُنَاصِر أيٌّ من اللوردات الكبار قضية الأمير إجون... إلا أن الملكة تيانا
وليّة الهامسين أرسلت إلى الملك ميجور تُنبّئه إلى تواصل (ستورمز إند)
(العُش) و(وينترفل) و(كاسترلي روك) سرًّا مع أرملة أخيه الملكة أليسا،
ليخبروها أنه قبل إعلان تأييدهم أمير (دراجونستون)، يجب أن يقتنعوا
بقدرته على فوزه على عمّه. أي إن الأمير في حاجةٍ إلى انتصار.

لكن ميجور أبى عليه ذلك، إذ لئى نداءه اللورد هاروواي سيّد (هارنّال)، واللورد تلي سيّد (ريقرن)، وخرج فارس الحرس الملكي السير دافوس داركلين على رأس خمسة آلاف مُحارب من (كينجز لاندنج) متّجّها غربًا لمواجهة المتمرّدين، ومن (المرعى) حضر كلٌّ من اللورد بيك واللورد ميرويذر واللورد كازويل بجنودهم. وجد جيش إجون بطيء الحركة نفسه مُحاصرًا من كلّ الجهات بجيوش كل منها أصغر منه، ولكنها كُثر لدرجة أن جيش الأمير الشاب (الذي لم يتعدّ السبعة عشر عامًا) لم يعرف إلى أين يذهب. نصحه اللورد كوربراي بمواجهة كلّ عدوٍ على حدة قبل أن تنضمّ جيوشهم معًا، لكن إجون عزفَ عن فكرة تقسيم قوّاته، واختارَ بدلًا من ذلك التّقدّم في اتّجاه (كينجز لاندنج).

جنوب (عين الآلهة) مباشرةً وجدّ رجال السير دافوس داركلين يعترضون سبيله فوق أرض مرتفعة واقفين خلف حائطٍ من الحِراب، فيما أبلغَ كشافته عن تقدّم اللوردين ميرويذر وكازويل من الجنوب واللوردين تلي وهاروواي من الشّمال. أمر الأمير بالهجوم أملاً كسر صفوف مُقاتلي (كينجز لاندنج) والعبور من وسطهم قبل أن تنقضّ بقيّة جيوش الموالين للملك على جناحي جيشه، وامتطى كويكسيلفر ليقود الهجوم بنفسه. بالكاد كان قد ارتفع قبل أن يسمع صيحات الرّجال ويراهم يشيرون بأصابعهم إلى حيث ظهرَ بالريون الرّعب الأسود في سماء الجنوب. ها قد جاء الملك ميجور.

ولأوّل مرّة منذ هلاك (فاليريا) تقاتلَ تيّنان في السّماء، فيما قامَت المعركة على الأرض.

كان حجم كويكسيلفر يبلغ رُبع حجم بالريون، ولم تكُ ندًا للتّين الأكبر سنًا والأشدّ ضراوةً، إذ ابتلعت حُجب عظيمة من النّار السّوداء

كُرات اللّهب البيضاء الشّاحبة التي قذفتها، ثم انقضَّ عليها الرُّعب الأسود من أعلى مطبقًا فكَّيه على عُنُقها فيما اقتلع أحد جناحيها من جسمها، لتهوي التَّينة الصَّغيرة صارخةً داخنةً إلى الأرض، ومعها الأمير إجون.

دامت المعركة بالأسفل وقتًا أقل، وإن كانت أشدَّ دمويَّةً، فما إن سقط إجون رأى المتمردون قضيتهم خاسرةً، فألقوا أسلحتهم ودروعهم في أثناء هروبهم، لكن جيوش الموالين حاصرتهم ولم يكن لهم من مهرب. بنهاية ذلك اليوم سقط ألفان من رجال إجون مقابل مئة من رجال الملك، وكان من بين القتلى اللورد آلن تاريك، ودينس سنو نغل (بلدة الرّواي)، واللورد رونل فانس، والسير ويلام ويسلر، وميلوني باير وثلاثة من إخوتها... وأمير (دارجونستون) إجون غير المتوّج سليل آل تارجارين. أمّا على جانب الملك فكانت الخسارة الوحيدة الجديرة بالملاحظة هي السير دافوس داركلين، فارس الحرس الملكي الذي سقط على يد اللورد كوربراي وسيفه (سيِّدة البؤس). تلا ذلك نصف عام من المحاكمات والإعدامات. أقنعت الملكة فيزينيا ابنها بالعفو عن بعض اللوردات المتمردين، ولكن حتى من أبقِيَ على حياتهم خسروا أراضي وألقابًا، وأُجبروا على تسليم رهائن للملك.

لكن شخصًا بارزًا واحدًا لم يُعثر عليه بين الذين قُتلوا أو ضمن الذين أسروا: راينا تارجارين، أخت الأمير إجون وزوجته التي لم تكن مع الجيش. سواء أكان ذلك بأمر الأمير أم باختيارها، لا تزال المسألة محلّ نقاشٍ إلى يومنا هذا. المؤكَّد أن راينا بقيت في (العذراء الوردية) بصُحبة بنتيها عندما زحف إجون... ومعها درعفاير. هل كانت إضافة تَينٍ ثانٍ إلى جيش الأمير لتُشكِّلَ فارِقًا حين اندلعت المعركة؟ لن نعرف



أبدأ... وإن أشيرَ إلى أن الأميرة راينا لم تكن مُحاربةً، ودرعفاير أصغر سنًا وحجمًا من كويكسيلفر، وبالتأكيد ليست بتهديدٍ حقيقي تُشكِّله لباريون الرُّعب الأسود.

عندما وصلت أخبار المعركة إلى الغرب، وعلمت الأميرة راينا بسقوط كلٍّ من زوجها وصديقتها الليدي ميلوني، قيل إنها تلقت الأخبار بصمتٍ كأنها من حجر، ولما سُئِلت: «ألن تبكيهما؟»، كان ردُّها: «لا أملك وقتًا للدُّموع». وهكذا، خوفًا من غضبة عمِّها، أخذت ابنتيها إيريا وإريلا وهربتَ بهما مسافاتٍ أبعد، إلى (لانسپورت) أولًا، ثم عبرَ البحر إلى (الجزيرة القصية) حيث سيّد الجزيرة الجديد، مارك فارمان (الذي قُتل والده وأخوه الأكبر في المعركة في أثناء قتالهما لأجل الأمير إجون). وقُر لها اللورد مارك ملاذًا آمنًا، وأقسم ألا يلحق بها أذى تحت سقفه. لقرابة العام ظلَّ سُكَّان (الجزيرة القصية) يُراقبون الشَّرق بتوجُّس، متخوِّفين من رؤية جناحي بالريون الأسودين، إلا أن ميجور لم ينجئ، وبدلًا من ذلك فضَّل الملك المنتصر العودة إلى (القلعة الحمراء)، حيث شرع بتصميم في محاولة إنجاب وريث.

كان عام 44 بعد الفتح عام سلامٍ مقارنةً بما حدثَ قبله... لكن المايسترات الذين أرخوا تلك الحِقبة كتبوا أن رائحة الدَّم والنَّار ظلَّت عالقةً في الهواء. جلسَ ميجور تارجارين الأول على العرش الحديدي فيما ارتفعت قلعته الحمراء من حوله، لكن بلاطه كان كثيًّا عابثًا رغم وجود ملكاته الثلاث... أو ربما بسبب وجودهن. في كلِّ ليلةٍ كان يستدعي إحدى زوجاته إلى فراشه، ورغم ذلك ظلَّ منقطع النَّسل، بلا وريثٍ ما عدا أبناء وبنات أخيه إينس. «ميجور المتوحِّش»، بهذا لُقِّب، وبـ«قاتل الأقربين» أيضًا، وإن كان الموت مصير من نطق أحد هذين

اللقبَيْن على مسمعٍ منه.

حدث في (البلدة القديمة) أن تُوفيَّ السِّبْتون الأعلى الشيخ وعُيِّنَ آخر في مكانه، وعلى الرِّغم من أنه لم يتفوَّه بكلمة ضدَّ الملك أو زوجاته فقد ظلَّت العداوة بين الملك ميجور والعقيدة قائمةً. مئات من جماعة الصَّعاليك طُوردوا وقُتلوا وسُلِّمَت فروات رؤوسهم إلى رجال الملك مقابل جائزة، ولكن بقيَ آلاف منهم يجوبون غابات (الممالك السَّبع) ووشائعها وبراريها لاغنيَ آل تارجارين مع كلِّ نفسٍ يخرج من صدورهم، حتى إن إحدى الفرق توجت السِّبْتون الأعلى الخاصَّ بها، وكان رجالُ كُتِّ اللَّحِية يُدعى بالسِّبْتون مون. وظلَّ عددٌ قليل من أبناء المحارب متجلِّدين، يقودهم السير جوفري دوجت كلب التِّلال الأحمر. صارت الجماعة خارجةً عن القانون ومحكومًا عليها بالموت، فلم تُعد تتمتع بالقوَّة الكافية لمواجهة رجال الملك في معركةٍ مفتوحة، لذلك أرسلَ الكلب الأحمر أفرادها متذكِّرين كُفرسان جوالين لاصطياد وذبح الموالين لآل تارجارين و«خونة العقيدة». كان السير مورجان هايتاور، العضو السَّابق في تنظيمهم، ضحيَّتهم الأولى، إذ قُتِلَ وذُبح على الطريق إلى (ربوة العسل). اللورد العجوز ميريوذر كان التَّالي، وتلاه ابن اللورد بيك ووريثه، ووالد دافوس داركلين الميسن، وحتى جون هوج الأعمى. ومع أن المكافأة المرصودة لرأس ابن من أبناء المحارب بلغت تَيْنًا ذهبيًّا، إلَّا أن عامَّة الشعب وفلاحِي المملكة وقَّروا لهم الملجأ والحماية، متذكِّرين ما كانوا عليه.

في (دراجونستون) أصبحت الملكة الأرملة فيزينيا هزيلةً ضعيفةً، يذوب لحمُها عن عظمها، وبدورها ظلَّت الملكة أليسا على الجزيرة في رفقة ابنتها جهيرس وابنتها أليسين، مساجين في كلِّ شيءٍ عدا اسمًا. استُدعي

الأمير فسيرس، الابن الأكبر حاليًا لإينس وأليس، إلى بلاط صاحب الجلالة، وعُيِّنَ الفتى الواعد ذو الخمسة عشر عامًا والمحجوب من العامة مُرافقًا للملك... يُرافقه فارس حرس ملكيٍّ كظله لضمان بقائه بعيدًا عن المؤامرات والخيانات.

لفترة وجيزة في عام 44 بعد الفتح بدا أن الملك قد يحصل على الابن الذي يرقوه بشدة. أعلنت الملكة آليس أنها حُبلى، وابتهج البلاط الملكي كله. ألزم المايستر الأكبر دزموند الملكة فراشها، وتولَّى رعايتها بمساعدة اثنتين من السِّتات وقابلة، بالإضافة إلى شقيقتي الملكة جين وهانا، وأصرَّ ميجور أن تخدم زوجته الأخرى أيضًا الملكة الحامل.

ولكن خلال القمر الثالث من حملها بدأت الليدي آليس تنزف بغزارة من رحمها، وفقدت الجنين. حين جاء الملك ميجور ليرى الجنين الجهيض، أزعجه أن يجد الصَّبي وحشًا بأطرافٍ ملتوية ورأسٍ كبير وبلا عينين. هدرَ الملك بلوعة: «لا يمكن أن يكون هذا ابني!»، ثمَّ انقلب الحزن إلى غضب، وأمرَ بالإعدام الفوري لكلِّ من القابلة والسِّتتين اللاتي تولَّين العناية بالملكة، وكذا المايستر الأكبر دزموند، وعفا عن أختي الملكة آليس فقط.

يُقال إن الملك ميجور كان جالسًا على العرش الحديدي برأس المايستر الأكبر بين يديه عندما أتت الملكة تيانا لتُخبره أنه حُدِغَ، فالطِّفل لم يكن من صُلبه. عند رؤية الملكة سيريس تعود إلى البلاط الملكي مسنةً بلا دُرِّيَّة، بدأت آليس هارووي تخشى أن يكون المصير نفسه في انتظارها ما لم تمنح الملك ابنًا، فلجأت إلى أبيها اللورد يد الملك. في اللَّيالي التي شارك فيها ميجور الملكة سيريس أو الملكة تيانا الفراش، كان لوكاس هارووي يُرسل رجالًا إلى فراش ابنته لجعلها تحبل. رفضَ

ميجور أن يُصدّق ذلك، وقال لتيانا إنها ساحرة غيور وعاقِر، وقذفها برأس المايستر الأكبر. «العناكب لا تكذب». بذا ردّت وليّة الهامسين، وسلّمت الملك قائمةً.

كانت القائمة تضمُّ أسماء عشرين رجلاً زُعِمَ أنهم زرعوا بذرتهم في رحم الملكة. رجال مُسنون وشُبّان، وُسّام وقباح، فُرسان ومُرافقون، لوردات وخدم، بل وساسة وحدّادون ومغنّون. على ما يبدو، ألقي يد الملك شبكةً واسعة. بين هؤلاء الرّجال شيء واحد مشترك، إذ كانوا قد أثبتوا جميعاً تمتّعهم بالخصوبة، وعُرفوا بقدرتهم على إنجاب أطفالٍ أصحّاء.

اعترف الجميع تحت التّعذيب ما عدا اثنان. كان أحدهما أبًا لاثني عشر طفلاً، ولا يزال بحوزته الذهب الذي دفعه له اللورد هارووي مُقابل خدماته. جرى الاستجواب سريعاً وفي السّر، ولذا لم يكن لدى اللورد هارووي أو الملكة أدنى فكرة عن شكوك الملك حتى داهمهما الحرس الملكي. جُرِجِرَت الملكة آليس من سريرها، وشاهدت أختيها تُقتلان أمام عينيها في محاولتهما الدِّفاع عنها، أمّا والدها الذي كان يتفقّد (بُرج اليد) فقد قُذِفَ من فوق سطح البُرج ليتحطّم على الحجارة بالأسفل، واعتُقِلَ أيضاً أبناء اللورد هارووي وإخوته وأبناؤهم، وألقوا على الخوازيق المصفوفة في الخندق الجاف حول (حصن ميجور)، فاستغرق بعضهم ساعاتٍ حتى مات، فيما بقي هوراس هارووي الأبله أليماً على هذه الحال. سرعان ما انضمَّ إليهم أصحاب الأسماء العشرين على قائمة الملكة تيانا، ودسته أخرى من الرّجال الذين ذكّر العشرون أسماءهم.

كانت الميتة الأشنع من نصيب الملكة آليس ذاتها، إذ سلّمت إلى ضُرَّتْها تيانا لتتولّى تعذيبها. لن نتكلّم عن موتها، فبعض الأشياء من الأفضل دفنه ونسيانه. يكفي أن نقول إن موتها استغرق قرابة

الأسبوعين، وإن ميجور كان حاضراً طوال تلك المدة، شاهداً على عذابها. بعد موت الملكة قُطِعَتْ جُثَّتُهَا إلى سبعة أجزاء، وعُلِّقَ كُلُّ جزءٍ على خازوق فوق إحدى بوابات المدينة السَّبع، حيث بقيت أشلاء الملكة هناك حتى تعفَّنت.

غادر الملك نفسه (كينجز لاندنج) حاشداً قوَّةً كبيرة من الفرسان والرِّجال المسلَّحين، زحفَ بها نحو (هارنهال) ليستكملَ تدمير آل هارووي. لم تكن القلعة العظيمة الواقعة على شاطئ (عين الآلهة) ذات حماية قويَّة، وعليه فتحَ أمينها، ابن شقيق اللورد لوكاس وابن عمِّ الملكة الرَّاحلة، البوابات للملك، لكن استسلامه لم يُنْجِ، فقد وضعَ الملك حامية القلعة كاملةً تحت حدِّ السَّيف، ومعها كلُّ رجلٍ وامرأةٍ وطفلٍ لديه نقطة دَمٍ تنتمي لآل هارووي. بعدها زحفَ باتجاه (بلدة اللورد هارووي) الواقعة على (الثالوث) ليفعل الشَّيء ذاته هناك.

في أعقاب إراقة الدِّماء بدأ النَّاس يقولون إن (هارنهال) ملعونة، لأنَّ كلَّ عائلةٍ حكمتها لاقت نهايةً مأساويَّةً دامية، ومع ذلك طمعَ كثيرون من رجال الملك الطَّموحين في الحصول على معقل هارن الأسود العظيم بأراضيهِ الخصبة الشَّاسعة... كثيرون لدرجة أن الملك سئمَ من كثرة المناشدات، فقرَّر أن تكون (هارنهال) من نصيب أقواهم. وهكذا تقاثل ثلاثة وعشرون من فرسان أهل بيت الملك بالسَّيف والمراوة والرَّمح وسط شوارع (بلدة اللورد هارووي) الغارقة بالدِّماء، حتى ثوَّجَ السير والتون تاورز بالنَّصر وأنعمَ عليه ميجور لقبَ سيِّد (هارنهال)... لكن التَّزال كان وحشيًّا، ولم يعيش السير والتون طويلاً للاستمتاع باللورديَّة، إذ ماتَ متأثِّراً بجراحه في غضون أسبوعين، فانتقلت (هارنهال) إلى ابنه البكر، على الرَّغم من تقليص نطاق حُكمه بأمرٍ من الملك، الذي منحَ

(بلدة اللورد هاروواي) للورد ألتون بترويل، وباقي أملاك هاروواي للورد دارنولد داري.

حين عادَ الملك ميJOR أخيراً إلى (كينجز لاندنج) ليستقرَّ مجدداً على العرش الحديدي، استقبلَ بخير وفاة والدته الملكة فيزينا. علاوةً على ذلك، في أعقاب الارتباك الذي تلا رحيل الملكة الأرملة، نجحت الملكة أليسا وأولادها في الهرب من (دراجونستون) مع التينين فرميثور وسيلفروينج... إلى أين؟ لا يمكن لأحد الجزم. بل وتمادوا لدرجة سرقة سيف (الأخت المظلمة) في أثناء فرارهم.

أمرَ جلالته بحرق جثمان والدته ودفن رُفاتِها ورمادها بجانب رُفات الفاتح ورماده، ثم أرسلَ رجال حرسه الملكي للقبض على مُرافقهِ الشَّخصي، الأمير فسيرس، وأمرهم قائلًا: «قيدوه بالسلاسل في زنزانية سوداء واستجوبوه بحزم، واسألوه أين ذهبت أمه».

قال السير أوين بوش، أحدُ قُرسان حرس ميJOR الملكي، محتجًا: «ربما لا يعلم»، فردَّ الملك ميJOR ردَّه الشهير: «إذا دعه يموت، فقد تعود الحقيرة لحضور جنازته».

لم يدرِ الأمير فسيرس أين ذهبت أمه، ولا حتى عندما مارست عليه تيانا الپنتوشية فنونها السوداء. بعد تسعة أيَّام من الاستجواب ماتَ الأمير، وتُركت جُثَّتُه في ساحة (القلعة الحمراء) طوال أسبوعين بناءً على أوامر جلالته، إذ قال ميJOR: «فلتأتِ أمه وتطالب بِجُثَّتِه»، لكن الملكة أليسا لم تظهر، وفي النهاية سلَّم الملك ابنَ أخيه إلى النَّار. كان الأمير يبلغ من العُمر خمسة عشرة عامًا حين تُوفي، محبوبًا عند العامة واللوردات على حدِّ سواء، وبكته البلاد.

في عام 45 بعد الفتح انتهت أخيراً أعمال بناء (القلعة الحمراء)، وقد

احتفل الملك ميجور بذلك بإقامة مأدبة للبنائين والعُمَّال الذين كدحوا في البناء، مرسلًا إليهم عرباتٍ محمَّلةً ببراميل التَّبِيدِ القوي والحلويات، وعاهراتٍ من أفضل مواخير المدينة. استمرَّت الاحتفالات ثلاثة أيَّام، وبعدها تدخَّل فرسان الملك وأعدَموا جميع البنَّائين والعاملين لمنعهم من إفشاء أسرار (القلعة الحمراء)، ودُفِنَت عِظامهم تحت القلعة التي شَيَّدوها.

بعد فترة ليست بالطويلة من تمام بناء القلعة، فارقت الملكة سيريس الحياة نتيجة مرضٍ مفاجئ، وقد انتشرت شائعة في البلاط عن أن جلالتها أساءت للملك بكلامٍ وقح، فأمر السير أوين بقطع لسانها. حسبما زعمت الحكاية، فقد قاومتها الملكة، لينزلق سكين السير أوين وينحر عُنفها. ومع أن صحَّة القِصَّة لم تثبت، لكن كثيرين صدَّقوها آنذاك، أمَّا اليوم فيعتقد أغلب المايسترات أنها مجرد افتراءٍ من بعض أعداء الملك لتشويه سمعته أكثر. بغضِّ النظر عن الحقيقة، تركت وفاة زوجة الأولى الملك ميجور برفقة ملكةٍ واحدة، المرأة البنتوشية تيانا سوداء الشعر والفؤاد، مولاة العناكب التي كانت مكروهةً ومرهوبةً من الجميع في البلاط.

بالكاد كان آخر حجر في (القلعة الحمراء) قد وُضِعَ حين أمر الملك بإزالة أطلال (سِيت الذِّكرى) من فوق قمَّة (تل رينس)، ومعها رُفات ورماد أبناء المحارب الذين هلكوا هناك، وفي مكانها قرَّر الملك بناء «اسطبل للتنانين» من الحجر، عرين عظيم يليق بمقام بالريون وقاجهار ونسلهما. وهكذا بدأ بناء (جُب التَّنانين)، وكما كان متوقَّعًا، صُعِبَ جدًّا إيجاد بنَّائين ونحَّاتين وأجراءً للعمل على المشروع، إذ هربت أعداد غفيرة من الرِّجال من المدينة، حتى اضطرَّ الملك أخيرًا لاستخدام سُجناء

من زنازين المدينة قوَّةً عاملةً تحت إشراف بنائين استقطنوا من (مير) و(قولانتيس).

نزلَ الملك ميجور في أواخر عام 45 بعد الفتح إلى الميدان مجددًا ليستكمل حربه ضدَّ بقايا الخارجين عن القانون من مُناضلي العقيدة، تاركًا الملكة تيانا لتُحكم (كينجز لاندنج) رفقة يد الملك الجديد، اللورد إدويل سلتيجار. في الغابة العظيمة جنوب (النَّهر الأسود) طارَدَت قوَّات الملك عشراتٍ من الصَّعاليك الذين اتخذوا الغابة مأوى، مرسلين أغلبهم إلى (الجدار) وشانقين من رفضوا الاتِّشاح بالأسود. تمكَّنت المرأة التي تقودهم، المعروفة بچين پور المجدورة، من مواصلة التملُّص من قبضة الملك، إلى أن خاضها ثلاثة من أتباعها نالوا عفوًا ملكيًّا وفروسيَّةً مكافأةً.

أعلن ثلاثة سِبتونات مرافقون لجلالته أن چين پور مشعوذة، وحكمَ عليها الملك بالحرق حيَّةً في حقلٍ بالقرب من مجرى (النَّهر الدَّافق). في يوم تنفيذ الحُكم اندفع ثلاثمئة من أتباع چين، جميعهم من الصَّعاليك والفلاحين، من الغابة بنِيَّة إنقاذ قائدهم، لكن الملك توقع ذلك، وكان رجاله مستعدِّين للهجوم، فحوصِرَ المنقذون وقُتلوا جميعًا. بين أواخر الموتى كان قائدهم، الذي تبَيَّن أنه الفارس الجوال النغل هوريس هِل، الذي نجا من المعمة التي وقعت عند الفرع العظيم قبل ثلاث سنوات، ولم يُحالفه الحظُّ في النِّجاة هذه المرَّة.

ولكن في بقاع أخرى من ربوع المملكة بدأت عجلة الزمن تدور ضدَّ الملك، إذ أضحى عامَّة النَّاس واللوردات على حدِّ سواء يُمقتونه بسبب البشاعات العديدة التي ارتكبها، وصارَ كثيرون منهم يُمحنون أعداءه العون والسُّلوان. جالَ السِّبتون مون، «السِّبتون الأعلى» الذي اختاره الصَّعاليك ضدَّ الرَّجل القابع في (البلدة القديمة) الذي دعوه بـ«المتملِّق

الأعلى»، في أنحاء (أراضي النهر) و(المرعى) جامعًا أعدادًا غفيرة في كلِّ مرّةٍ خرجَ فيها من الغابة ليُحرّضَ ضدَّ الملك. أمّا أراضي الهضاب شمال (النّاب الذهبي) فكانت محكومةً -فعلاً إن لم يكن اسمًا- من كلب التّلال الأحمر، السير جوفري دوجت الذي سمّى نفسه القائد الأرفع لأبناء المحارب، وإن لم تُبد (كاسترلي روك) أو (ريقرزن) اهتمامًا بالتّحرُّك ضِدّه. وبقي دينس الكسيح وسيلاس الأشعث طليقَيْن، وأينما هاما ساعدَ العامّة على إبقائهما في مأمن، واختفى أغلب الفرسان والأجناد الذين أرسلوا للقبض عليهما بلا أثر.

في عام 46 بعد الفتح عاد الملك ميجور إلى (القلعة الحمراء) بألفي جُجمة، ثمرة عامٍ من الحملات العسكريّة، وأعلن إذ كبّها عند قدم العرش الحديدي أنها رؤوس الصّعاليك وأبناء المحارب... ولو أنه يُقال إن كثيرًا من تلك الغنائم الشّنيعة كان لعمّال الحقول ورعاة الخنازير والفلاحين البُسطاء الذي كان ذنبهم الوحيد هو الإيمان.

حلّت السّنة الجديدة على ميجور مجددًا دون ابن، ولا حتى نغل يُمكن شرعته، وبدا أن الملكة تيانا لن تمنح الملك الابن الذي يرجوه، ومع أنها استمرّت في خدمة جلالته في منصب وليّة الهامسين، إلّا إنّ الملك لم يُعد يسعى إلى فراشها.

كان الوقت قد حان لاِتّخاذ الملك زوجةً جديدةً، واتفق أعضاء المجلس على ذلك... لكنهم اختلفوا حول هويّة الزوجة. اقترح المايستر الأكبر بنيفر زواجًا بسيدة (ستارفول) الحلوة الفخور، كلاريس داين، على أمل فصل عائلتها وأراضيها عن (دورن)، فيما عرض آلّتون بترويل أمين النّقد أخته الأرملة، امرأةً بدينةً أنجبت سبعة أولاد، وجادل بأنه رغم إقرار الجميع بافتقارها إلى الجمال، فقد ثبت أن خصوبتها ليست موضع

شك. كان ليد الملك اللورد سلتيجار ابتتان عذراوان، واحدة في الثالثة عشر والأخرى في الثانية عشر، وقد عرضَ على الملك أن يختار إحداها أو كليهما إن فضَّل. أمَّا اللورد فيلاريون سيِّد (دريفتمارك) فنصحَ الملك باستدعاء ابنة أخيه راينا، أرملة إجون غير المتوَّج، فبالزَّواج بها يستطيع الملك أن يجمع مُطالبَتها بالعرش، ويضع حدًّا لأيِّ نِيَّةٍ مُبَيَّنَّةٍ لإشعالِ ثورةٍ جديدةٍ لأجل تنويعها، ويُقيها رهينةً عنده تحسُّبًا لتدبير والدتها الملكة أليسا أي مكايِد.

استمعَ الملك لكلِّ رجلٍ على حدة، ورغم أنه ازدرى معظم اللائي رشَّحوهِنَّ له، فقد ترسَّخَ بعض أسبابهم وحُججهم في وجدانه، فقرَّر أخيرًا أنه سيَتَّخذ زوجةً خصيئةً، لكنها لن تكون أخت بترويل السَّمينَة القبيحة. حتَّى اللورد سلتيجار على الزَّواج بأكثر من امرأة، فزوجتان ستُضعِفان فُرصه في إنجاب وريث، وثلاث زوجاتٍ سيُضعِفنها أكثر، وبالتَّأكيد يجب أن تكون واحدةً من تلك الزَّوجات ابنة أخيه. كانت في مشورة اللورد فيلاريون حكمةٌ وبُعد نظر، فرغم بقاء الملكة أليسا وأصغر أولادها مختلفين (وكان يُظنُّ أنهم فرُّوا عبر (البحر الضيِّق) إلى (تايروش) أو (فولانتيس) ربما)، فقد ظلُّوا يُشكِّلون تهديدًا لتاج ميجور أو أيِّ ابنٍ قد يُنجبه، واتَّخاذ ابنة إينس زوجةً سيُضعِف أيَّ مطالبة بالعرش من قِبَل أشقائها الأصغر.

بعد موت زوجها وهربها إلى (الجزيرة القصيَّة)، تصرَّفت راينا تارجارين بسرعةٍ لحماية بنتيها. إذا كان الأمير إجون الملك حقًّا، فإن ابنته الكُبرى إيريا هي وريثته بالقانون، ومن ثمَّ يُمكنها المطالبة بالعرش... لكن إيريا وأختها رايلا كانتا بالكاد تبلغان العام سنًّا، وراينا تعلم أنها إذا طالبت بحقِّهما بالميلاد فمعنى ذلك الحُكم عليهما بالموت. بدلًا من ذلك

صَبَغَتْ شعرها وَغَيَّرَتْ اسميهما، وأرسلتهما بعيدًا عنها مؤتمنةً خُلَفاءها الأقوياء عليهما لتنشأ في بيوتِ آمنةٍ عند رجالٍ جديرين لا يعرفون شيئًا عن حقيقة هويَّتيهما. حتى والدتهما أَصَرَّتْ على عدم معرفة مكانهما، فهي لا تستطيع الإفصاح عمدًا لا تعرفه، حتى تحت ويلات التعذيب.

لم يكن هروبٌ مماثلٌ متاحًا لراينا تارجارين. رغم استطاعتها تغيير اسمها وصبغ شعرها وارتداء ثيابٍ من الخيش كساقية حانيةٍ أو الثَّواري تحت أردية السَّيِّتوات، لم يكن إخفاء تَبَيُّناتها مُمكنًا. كانت دريمفاير تَبَيُّنةً نحيلةً، زرقاء شاحبةً ذات خطوطٍ فضيَّة، وقد وضعت مجموعتين من البيض بالفعل، وراينا تمتطيها منذ سنِّ الثَّانية عشرة.

لا يمكن إخفاء تَبَيُّنٍ بسهولة، وبدلًا من ذلك أخذت راينا نفسها وتَبَيَّنَها إلى أبعد مكانٍ ممكن عن ميجور، إلى (الجزيرة القصيَّة) حيث قدَّم لها اللورد مارك فارمان حُسن الضيافة في (القلعة القصيَّة) بأبراجها البيضاء الطَّويلة المرتفعة عاليًا فوق (بحر الغروب)، وهناك أقامت راينا، تُزجِي وقتها بالقراءة والصَّلَاة، وتتساءل كم من الوقت سيُمهلها عمُّها قبل أن يُرسل في طلبها. لم تشكِّ راينا قطُّ أنه سيفعل، ولقد قالت بعد ذلك إن المسألة كانت متى سيفعلها، لا هل سيفعلها.

وصل الاستدعاء أسرع مما رجَّحت ولكن ليس أسرع مما خشيت. لم يكن التَّحدِّي مطروحًا على الإطلاق، إذ كان ذلك ليكلِّفها ذهاب الملك بنفسه إلى (الجزيرة القصيَّة) على متن بالريون، وقد صارت راينا مُتعلِّقةً جدًّا باللورد فارمان، وأشدَّ تعلُّقًا بابنه الثَّاني آندرو، ولن تدفعَ لهما ثمن طيبتيهما بالنَّار والدَّم، وهكذا امتطت دريمفاير وطارَت إلى (القلعة الحمراء)، حيث علمت أن عليها أن تتزوَّج عمَّها وقاتِل زوجها، وهناك أيضًا التَّقت راينا نظيراتها العرائس، لأنها ستكون زيجةً ثَلَاثِيَّة.

الليدي جاين سليلة عائلة وسترلينج كانت متزوجةً بآلن تاريك، الذي مات مع الأمير إجون في ميدان المعركة التي دارت تحت (عين الآلهة)، وبعد أشهر قليلة أنجبت ابناً من اللورد الميت. كانت الليدي جين طويلة نحيفة ذات شعر بُني غزير، ويتودّد إليها ابن أصغر لسيد (الصخرة)، حين أرسل ميجور يستدعيها، لكن ذلك لم يعن شيئاً للملك إطلاقاً.

كانت حالة الليدي إلينور سليلة عائلة كوستاين -وهي زوجة فارس من مُلاك الأراضي اسمه السير ثيو بولنج- أشدّ تعقيداً. كان زوجها قد حارب في صفوف الملك خلال الحملة العسكرية الأخيرة على الصّعاليك، ومع أن سنّها لم تتعدّ التاسعة عشرة، فقد كانت قد أنجبت لبولنج ثلاثة أبناء عندما وقعت عينا الملك عليها. كان ابنها الأصغر لا يزال يرضع من ثديها عندما قبضَ على بولنج وأُثمّم بالتآمر مع الملكة أليسا على قتل الملك ووضع الصبي جهيرس على العرش الحديدي، ورغم إصرار بولنج على براءته وُجدَ مذنباً وقُطِعَ رأسه في اليوم نفسه، وأمهّل الملك ميجور أرملة سبعة أيّام للحِداد تكريماً لـ(السبعة)، ثم استدعاها ليُخبرها أنّهما سيتزوّجان.

في بلدة (السيت الحجري) ندّد السيتون مون بمُخطّط زواج الملك، وهلّل له مئات من أهل البلدة بحرارة، لكن قلائل آخرين تجرّأوا على رفع عقائرهم ضدّ صاحب الجلالة. استقلّ السيتون الأعلى سفينةً من (البلدة القديمة) إلى (كينجز لاندنج) من أجل إجراء مراسم الزّفاف، وفي نهار ربيعٍ دافئ من عام 47 بعد الفتح اتّخذ ميجور تارجارين ثلاث زوجاتٍ في ساحة (القلعة الحمراء)، ورغم أن كلاً من ملكاته الجديدات ارتدّت فُستاناً ومعطفاً بألوان عائلة والدها، دعاهن عامّة سُكّان (كينجز لاندنج) بـ«العرائس السّود»، بما أن ثلاثتهن أرامل.

ضمنَ حضور ابن الليدي جاين وأبناء الليدي إلينور الرِّفاف أن تلعب كلتاها دورها في المسرحيّة، لكن كثيرين توقَّعوا نوعًا من التحدّي من الأميرة راينا، إلّا أن توقعاتهم ضُحِدت عندما ظهرت الملكة تيانا ومعها طفلتان بشعرٍ فضّي وأعينٍ أرجوانيّة، متّشحتان بأحمر وأسود عائلة تارجارين. أخبرت تيانا الأميرة: «حمقاء كنتِ إذ حسبتِ أن بمقدورك إخفاءهما عني». وهكذا حنّت الأميرة رأسها، وردّدت نذور زواجها بصوتٍ باردٍ كالثلج.

عديدٌ من القصص الغريبة والمتناقضة يُحكى عن الليلة التي تلت الرِّفاف، ومع توالي السنين أصبح فصل الحقيقة عن الأساطير مستحيلًا. هل شاركت العرائس السود الثلاث سريرًا واحدًا كما يدّعي البعض؟ يبدو ذلك مستبعدًا. هل زارَ جلالته زوجاته الثلاث ليلاً وأتمَّ زيجاته الثلاث؟ ربما. هل حاولت الأميرة راينا قتلَ الملك بخنجرٍ مخبأً تحت وصادتها كما ادّعت بعدها؟ هل خدشت إلينور كوستاين ظهر الملك حتى أحالته إلى شرائط دامية وهما يتضاجعان؟ هل شرّبت جاين وسترلينج عقّار الخصوبة الذي يُفترض أن الملكة تيانا جلبته لها أم رمته في وجه المرأة الأكبر سنًا؟ هل حضّر مثل ذلك العقّار أو عُرض من الأصل؟ ذلك أن الظهور الأول لهذا العقّار كان بعد سنواتٍ عدّة من بدء عهد الملك جهيرس، بعد عشرين عامًا من وفاة كلتا المرأتين.

أما هذا فنعرفه مؤكّدًا: في أعقاب الرِّفاف، أعلنَ ميجور ابنة راينا، الأميرة إيريا، وريثته الشرعيّة «إلى أن تمثَّ عليّ الآلهة بابن»، فيما أرسلَ توأمتها الأميرة رايلا إلى (البلدة القديمة) لتُصبح سيّدة. أما جهيرس ابن أخيه، الوريث الشرعي حسب كلّ قانونٍ في (الممالك السّبع)، فقد حرّم الميراث صراحةً في المرسوم نفسه. أُكِّدت سيادة ابن الملكة جاين



وسترلينج على (بهو تاريك)، وأرسل إلى (الصخرة) ليكون ربيب اللورد لايمان لانستر، وبالمثل فصل ابنا الملكة إلينور الكبيران من خلال إرسال أحدهما إلى (العُش) والثاني إلى (هايجاردن)، أما ابنها الأصغر فسُلم إلى مُرضعة عندما وجدَ الملك رِضاة ابنها منها مرعجةً.

بعدها بنصف عام أعلنَ يد الملك إدويل سلتيجار عن حمل الملكة چاين، وبالكاد كان بطنها قد بدأ ينفخ حين أعلنَ الملك بنفسه عن حمل الملكة إلينور أيضا. أغرقَ ميجور الملكتين بالهدايا والتكريمات، ومنحَ أراضي ومناصبَ جديدةً لوالديهما وإخوتهما وأعمامهما. على أن فرحة الملك لم تدم طويلاً، فقبلَ موعد ولادة الملكة چاين بثلاثة أعمار طُرحت في فراشها لتعرضها فجأةً لآلام المخاض، ووضعت طفلاً جهيضاً مشوهاً كالذي ولدته آليس هارووي، مخلوقاً بلا ذراعين أو قدمين، وله أعضاء تناسلية ذكورية وأنثوية في آنٍ واحد. ولم تعيش الأم طويلاً بعد طفلها.

قال الناس إن ميجور ملعون. لقد قتل ابن أخيه، وأعلن الحرب على العقيدة والسيّتون الأعلى، وتحدى الآلهة، وارتكب العديد من جرائم القتل ونكاح المحارم والاعتصاب والزنى. إن أعضاءه الذكورية مسمومة، ونُظفته مليئة بالديدان، ولن تمنحه الآلهة ابناً حياً أبداً... أو هكذا همست الشائعات. أمّا ميجور نفسه فاستقرَّ على تفسيرٍ آخر، وأرسل السير أوين بوش والسير مالادون مور لاعتقال الملكة تيانا وإيداعها الزنازين، وهناك اعترفت الملكة الپنتوشية اعترافاً كاملاً فيما جهّز جلادو الملك أدواتهم. لقد سممت ابن چاين وسترلينج وهو في رحمها، تماماً كما سممت ابن آليس هارووي، وتوعّدت ميجور بأن الأمر ذاته سيتكرّر مع ولد إلينور كوستاين.

يُقال إن الملك قتلها بنفسه، وانتزع قلبها بـ(اللهب الأسود) وأطعمه

لكلابه. ولكن حتى وهي ميتة استطاعت تيانا بنت البرج أن تنال انتقامها، إذ أثبتت الأيام اللاحقة صحّة وعيدها. دار القمر، ودار من جديد، وفي سواد الليل ولدت الملكة إلينور أيضًا ابناً مشوّهاً ميتاً، طفلاً عديم العينين ذا جناحين ضامرين.

كان ذلك في عام 48 بعد الفتح، العام السادس من حكم ميجور والأخير من حياته. الآن لم يعد أيُّ إنسانٍ في (الممالك السبع) يستطيع أن يُنكر أن الملك ملعون. بدأ أتباعه القلائل المتبقّون يختفون، يتبحّرون كقطرات الندى في صباح مُشمس. وصل إلى العاصمة خبر بمشاهدة السير جوفري دوجت يدخل (ريفرزن)، ليس أسيراً عند اللورد تلي بل ضيفاً عليه، وظهر السيّتون مون من جديد قائداً آلافاً من المؤمنين في زحفٍ عبر (المرعى) إلى (البلدة القديمة)، معلناً نيّته مواجهة متملّق (السيّت النجمي) لمطالبته بالتّناكّر لـ«الرّجس الجالس على العرش الحديدي»، وأن يرفع الحظر عن جماعات العقيدة المسلّحة. في أثناء زحفه إلى (البلدة القديمة) ظهر اللوردان أوكهارت وروان أمامه مع قوّاتهما، ولكن ليس لقتال مون بل للانضمام إليه، وتنحّى اللورد سلتيجار عن منصب يد الملك ورجع إلى معقله في (جزيرة المخالب)، ووصلت تقارير من (الثخوم) تُفيد بأن الدورنيتين يحشدون في الممرّات تمهيداً لغزو البلاد.

الضربة الأسوأ جاءت من (ستورمز إند). هناك على سواحل (خليج السفن الغارقة) أعلن اللورد روجار باراثيون أن جهيرس تارجارين هو الملك الحقيقي والشرعي الوحيد للأنداليّين والرّوينار والبشر الأوائل، ومن ثمّ عين الأمير جهيرس اللورد روجار حامياً للبلاد ويداً للملك. وقّعت الملكة أليسا والدّة الأمير وابنتها أليسين بجانبه عندما استلّ جهيرس (الأخت المظلمة) وتعهّد بأن يُنهي حكم عمّه الغاصب، وهلّل مئات اللوردات حملة الرّايات وفُرسان (أراضي العواصف) قبولاً لدعوة الأمير. كانت سنّ جهيرس أربعة عشر عاماً حين طالب بالعرش الحديدي،

وكان فتى وسيماً ماهراً في القتال بالحربة والقوس الطويل، وراكب خيل موهوباً، وبالإضافة إلى ذلك يمتطي وحشاً برونزياً عظيماً يُدعى بفرميثور، وتمتطي أخته أليسین العذراء ذات الاثني عشر عاماً تَينَنتها الخاصّة سيلفروينج. أخبرَ اللورد روجار جمعَ لوردات العواصف: «ميجور لديه تَينَينٌ واحدٌ فقط. أميرنا لديه اثنان».

وسرعان ما صارَ التَينَينان ثلاثةً. عندما وصلَ الخبر إلى (القلعة الحمراء) عن حشد جهيرس قوّاته عند (ستورمز إند)، امتطت رايِنا تارجارين دريمفاير وذهبت لتنضمّ إليه متخلّيةً عن العمّ الذي أُرغِمت على الزّواج به. وأخذت رايِنا ابنتها إيريا... وأيضاً (اللّهب الأسود) الذي سرّفته من غِمد الملك نفسه وهو نائم.

كان ردُّ الملك ميجور بطيئاً ومتخبطاً، إذ أمرَ المايستر الأكبر بنيفر بإرسال غِدفانه لاستدعاء جميع لورداته وحملّة رايته الأوفياء إلى (كينجز لاندينج)، فقط ليجد أن بنيفر استقلّت سفينةً إلى (پنتوس)، وعندما علمَ بحرب الأميرة إيريا أرسلَ مبعوثاً إلى (البلدة القديمة) يُطالب برأس أختها التّوأم رايِلا، ليُعاقب أمّهما على خيانتها، ولكن بدلاً من ذلك سجنَ اللورد هايتاور مبعوثه، وفي ليلةٍ اختفى اثنان من رجال الحرس الملكي للانضمام إلى جهيرس، ووُجدَ السير أوين بوش ميتاً خارج ماخور، وعُضوه محشوراً في فمه.

كان اللورد فيلاريون سيّد (دريفتمارك) من أوائل من اعترفوا بجهيرس، وبما أن آل فيلاريون كانوا أميرات (وستروس) المعتادين، فقد استيقظَ ميجور ليجد أنه خسرَ الأسطول الملكي كلّهُ. تبعهم آل تايرل سادة (هايجاردن) بكامل قوّة (المرعى)، وآل هايتاور سادة (البلدة القديمة)، وآل ردواين سادة (الكرمة)، وآل لانستر سادة (كاسترلي روك)، وآل آرِن سادة (العُش)، وآل رويس سادة (رونستون)... عائلةٌ تلو الأخرى

خرجوا جميعًا ضد الملك.

في (كينجز لاندنج) تجمّع بعض اللوردات الصّغار تحت إمرة ميجور، منهم اللورد داركلين سيّد (وادي الغسق)، واللورد ماسي سيّد (الحجر الرّاقص)، واللورد تاورز سيّد (هارنهال)، واللورد ستاونتون سيّد (استراحة الرّخ)، واللورد بار إمون سيّد (الرّأس الحاد)، واللورد بكويل سيّد (القرون)، وانضمّ إليهم أيضًا اللوردات روزي وستوكورث وهايفورد وهارت وبيرش وروولنجفورد وبايووتر ومالري. ولكن على كثرتهم فكلّ ما جمعه من رجال لم يتعدّ الأربعة آلاف، وواحد فقط من كلّ عشرة كان فارسًا.

جمعهم ميجور ذات ليلة في (القلعة الحمراء) لمناقشة خُطة المعركة، ولكن عندما رأوا أعدادهم القليلة، وتأكدوا أن لا أحد من اللوردات الكبار آتٍ للانضمام إليهم، خارت شجاعتهم، وتمادى اللورد هايفورد لدرجة أنه حثّ الملك على التنازل عن العرش وارتداء أسود حرس اللّيل. أمر جلالته بقطع رأسه على الفور، ثمّ استكمل مجلس الحرب ورأس اللورد معلق على رُمح وراء العرش الحديدي. تناقش اللوردات ووضعوا الخطط طوال النهار وحتى أواخر اللّيل، وكانت ساعة الدّيب⁷ قد حلّت بالفعل حين سمح لهم ميجور أخيرًا بالانصراف. بقي الملك وحيدًا، يُفكّر مليًا وهو جالس على العرش الحديدي فيما رحل لورداته، وآخر من رأى جلالته كان اللوردان تاورز وروزي.

بعد ساعات، والفجر يطلع، أتت آخر ملكاته تبحث عنه، ووجدت إلينور الملك لا يزال فوق العرش الحديدي، شاحبًا ميتًا وثوبه منقوع في دمه. كانت ذراعاه مشقوقتين من المعصم إلى المرفق بنصالٍ حادّة، واخترق نصل آخر رقبته بارزًا من تحت ذقنه.

7 - ساعة الدّيب: الفترة الأشدّ حلكة من اللّيل، تسبقها ساعة البومة، وتأتي بعدها ساعة العنديل، ثمّ الفجر. (المترجمون).



يعتقد البعض إلى يومنا هذا أن العرش الحديدي ذاته قتل الملك. كان ميجور حيًا عندما غادر اللوردان روزي وتاورز قاعة العرش، وأقسم الحرس على الأبواب أن أحدًا لم يدخل بعدها حتى رأت الملكة ما رآته. يدّعي البعض أن الملكة نفسها دفَعته للسُّقوط على تلك النِّصال والسُّيوف انتقامًا لقتل زوجها الأوّل. وربما فعلها رجال الحرس الملكي، لكن ذلك كان ليتطلّب منهم العمل بالتنسيق مع بعضهم بعضًا، بسبب وجود حارسين على كلّ باب. وربما كان من قتله شخصًا أو أشخاصًا مجهولين دخلوا قاعة العرش وخرجوا منها عن طريق الممرّات السريّة. إن للقلعة الحمراء أسرارها التي يعرفها الموتى وحدهم. وربما تذوّق الملك طعم اليأس في ساعات اللّيل المظلمة، ثمّ قرّر أن يُنهي حياته بنفسه بثني النِّصال على قدر الحاجة ثم شقّ عروقه، مجنّبًا نفسه الخزي والهزيمة اللذين كانا حتمًا ينتظرانه.

دام حُكم الملك ميجور تارجارين الأوّل، المعروف تاريخيًا بميجور المتوحّش، ستّ سنواتٍ وستّة وستين يومًا، وبعد موته أُحرق جُثمانه في ساحة (القلعة الحمراء)، ثمّ أُرسِلَ رُفاته إلى (دراجونستون) ووُضِعَ بجانب رُفات أمّه. مات ميجور بلا أولاد، ولم يترك وريثًا من صُلبه.

مكتبة

t.me/soramnqraa

من أميرٍ إلى ملك صعود جهيرس الأول

اعتلى جهيرس تارجارين الأول العرش الحديدي في عام 48 بعد الفتح وهو في الرابعة عشرة من العمر، ليحكم (الممالك السبع) خمسًا وخمسين سنةً حتى وفاته لأسبابٍ طبيعِيَّة في عام 103 بعد الفتح. في السنوات اللاحقة من حكمه، وخلال حكم خليفته، أصبح يُطلق على جهيرس لقب الملك العجوز (لأسبابٍ واضحة)، لكن جهيرس ظلَّ رجلًا فتياً مفعماً بالحيويَّة لفترةٍ أطول كثيرًا من الفترة التي قضاها مسنًا واهنًا، ويؤقِّره بعض المؤرِّخين النبهاء باستخدام لقب «المصلح» عند الحديث عنه. بعدها بقرن، كتب المايستر الأكبر أومبرت معلناً صراحةً أن إجون التَّين وأختيه فتحوا (الممالك السبع) -أو ستًا منها على الأقل- لكن جهيرس المصلح هو الذي وَّجَّدها حقًّا.

على أن مهمَّته لم تكن سهلةً، لأن سلفيه خرَّبا كثيرًا مما بناه الفاتح؛ ينس بتَرُدُّده وضعفه، وميجور بقسوته وشهوته للذِّماء. كانت المملكة التي ورثها جهيرس فقيرةً عديمة القوانين، مرَّقتها الحرب والتَّفرقة والثِّقة

المعدومة، وكان الملك نفسه صبيًا أخضر عديم الخبرة في شؤون الحكم. حتى أحقيته بالعرش لم يكن مسلمًا بها كليًا. على الرغم من كون جهيرس الابن الوحيد الناجي من أبناء الملك إينس الأول، فقد طالب أخوه الأكبر إجون بالعرش قبله. مات إجون غير المتزوج في المعركة تحت (عين الآلهة) عندما كان يُحاول خلع عمه ميجور، ولكن ليس قبل أن يتزوج أخته راينا ويُجب منها ابنتين من صلبه، التوأمتين إيريا وإريلا. إذا كان ميجور المتوَحَّش يُعدُّ مجرد غاصِبٍ ولا حقٌّ له بالحكم، كما قال بعض المايسترات، فالأمير إجون كان الملك الشرعي، وبموجب قانون الوراثة يجب أن ترث الحكم كبرى ابنتيه إيريا، لا أخوه الأصغر.

غير أن جنس التوأمتين وقفَ ضدَّهما، وكذا سنهما، إذ كانتا في السادسة فقط عند موت ميجور، بالإضافة إلى أن من عاصروهما وصفوا الأميرة إيريا بأنها طفلة خجول، تُبلِّل فراشها وكثيرة البكاء، في حين كانت إريلا، الأجرأ والأقوى بينهما، راهبةً مبتدئةً تخدم في (المبَتَّ النجمي) وموعودةً للعقيدة. ولا واحدة منهما كانت تملك صفات ملكة، وحتى أمُّهما الملكة راينا أقرَّت بذلك عندما وافقت على وجوب انتقال التاج إلى أخيها جهيرس عوضًا عن ابنتيهما.

قال البعض إن راينا نفسها كانت لها الأحقية الأقوى في التاج، بصفتها المولود الأول للملك إينس والملكة أليسا، بل وتها من آخرون قائلين إن الملكة راينا قد عملت بطريقةٍ ما على تحرير البلاد من ميجور المتوَحَّش، وإن لم تثبت بنجاح قطُّ الوسيلة التي دبرَّت بها موته قبل فرارها من (كينجز لاندنج) على متن تينيتها درمفاير. على العموم، جنسها هي الأخرى وقفَ ضدَّها، إذ قال اللورد روجار باراثيون عندما طُرِحَت عليه الفكرة: «ليست هذه (دورن)، وراينا ليست نايميريا». علاوةً على

ذلك، صارت الملكة المرملة مرتين تبغض (كينجز لاندنج) والبلاط، ورجت فقط أن ترجع إلى (الجزيرة القصية)، حيث وجدت قدرًا من السكينة قبل أن يجعلها عمها واحدة من عرائسه السود.

كان الأمير جهيرس يبعد سنة ونصفًا عن بلوغ مصاف الرجال عندما ارتقى العرش الحديدي، وهكذا قرّر أن تكون أمه الملكة الأرملة أليسا وصية عليه، فيما يخدمه اللورد روجار يداً للملك وحامياً للبلاد. ولكن ينبغي لنا ألا نظن أن جهيرس كان مجرد ملكٍ صوري، فمنذ البداية أصرّ الملك الصبي على أن يكون له صوتٌ في كلِّ ما يصدر باسمه من قرارات.

بينما سلّم جثمان ميجور الأول إلى المحرقة، واجه وريشه الصغير أول قرارٍ عصيبٍ له: كيف سيتعامل مع مؤيدي عمّه المتبقين. عندما عُثِرَ على ميجور ميتاً على العرش الحديدي كان معظم عائلات البلاد الكبيرة وكثير من اللوردات الصغار قد تخلّوا عنه بالفعل... لكن معظم لا يعني الجميع، فقد انحاز كثيرون من مالكي الأراضي والقلاع قرب (كينجز لاندنج) و(أراضي التاج) إلى ميجور حتى ساعة موته، ومنهم اللورد روزي واللورد تاورز اللذين كانا آخر من رأى الملك حيّاً، وآخرون ممّن احتشدوا تحت راياته، ومنهم اللوردات ستوكورث وماسي وهارت وبايووتر وداركلين ورونلجفورد ومالري وبار إمون وبيرش وستاونتون وبكويل.

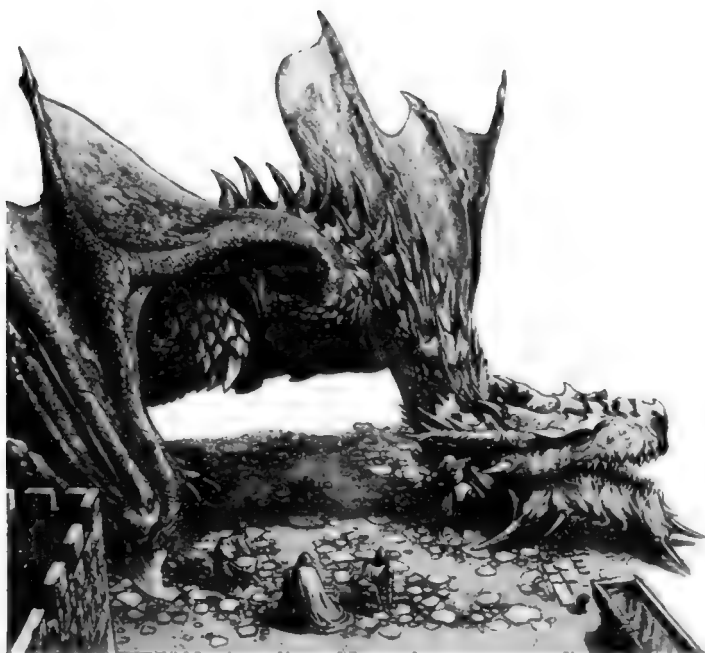
وفي خضمّ الفوضى التي تبعت اكتشاف جثة ميجور، تجرّع اللورد روزي كأساً من الشوكران السّام ليلحق بملكه في الموت، في حين أخذ بكويل ورونلجفورد سفينةً إلى (ينتوس)، وهرب الباقيون إلى قلاعهم ومعقلهم. اللوردان داركلين وستاونتون فقط تحلّيا بالشجاعة للبقاء بجانب اللورد

تاورز لِيُسَلِّمُوا (القلعة الحمراء) لجهيرس وأختيه راينا وأليسين، الذين هبطوا على القلعة على ظهور تنانينهم. نُحِرْنَا سَجَلَاتِ البَلاطِ أَنَّهُ بَيْنَمَا انزَلَقَ جَهِيرسُ نازِلًا مِنْ فَوْقَ ظَهَرِ قَرْمِيثورَ، رَكَعَ «اللوردات الأوفياء الثلاثة» ووضَعُوا سيوفهم عِنْدَ قَدَمِيهِ وَحَيَّوْهُ بِصَفْتِهِ الْمَلِكِ.

- «تَأَخَّرْتُمْ عَنِ الْوَلِيمَةِ». يُقَالُ إِنَّ الْأَمِيرَ جَهِيرسَ قَالَ لَهُمْ هَذَا، وَلَكِنْ بِنَبْرَةٍ دَمَثَةٍ. «لَكِنْ سَيُوفُكُمْ هَذِهِ سَاعَدَتِ عَلَى قَتْلِ أَخِي إِجُونِ تَحْتَ (عَيْنِ الْآلِهَةِ)». وَبِأَمْرِهِ كُتِلَ ثَلَاثَتُهُمْ بِالْأَغْلَالِ فَوْرًا، وَإِنْ طَالَبَهُ بَعْضُ أَنْصَارِهِ بِإِعْدَامِهِمْ حَالًا. انضَمَّ إِلَيْهِمْ فِي الزَّنَازِينَ السُّودَاءُ عِدَالَةُ الْمَلِكِ، وَكَذَا قِيَمَ الاعْتِرَافَاتِ، وَقِيَمَ الزَّنَازِينَ، وَقَائِدُ حَرَسِ الْمَدِينَةِ، وَفُرْسَانُ الْحَرَسِ الْمَلِكِيِّ الْأَرْبَعَةِ الَّذِينَ بَقُوا بِجَانِبِ مِيجُورِ.

بَعْدَ أَسْبُوعَيْنِ وَصَلَ اللَّوردُ رُوجَارُ بَارَاثِيونَ وَالْمَلِكَةُ أَلِيسَا إِلَى (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ) بِجَيْشِهِمَا، وَقُبِضَ عَلَى مَثَاتٍ آخَرِينَ وَسُجِنُوا. سِوَاءِ أَكَانُوا فُرْسَانًا أَمْ مُرَافِقِينَ أَمْ وَكَلَاءَ أَمْ سِبْتُونَاتٍ أَمْ خَدَمًا، كَانَتِ التُّهْمَةُ الْمَوْجَّهَةَ ضَدَّهُمْ وَاحِدَةً، وَهِيَ دَعْمُ مِيجُورِ تَارْجَارَيْنَ وَتَحْرِيطُهُ عَلَى اغْتِصَابِ الْعَرْشِ الْحَدِيدِيِّ، وَكُلُّ مَا تَبَعَ ذَلِكَ مِنْ جَرَائِمَ وَبِشَاعَاتٍ وَسُوءِ حُكْمٍ. حَتَّى النِّسَاءِ لَمْ يُسْتَثْنَيْنَ، إِذْ قُبِضَ أَيْضًا عَلَى السَّيِّدَاتِ النَّبِيلَاتِ اللَّائِي خَدَمْنَ الْعَرَائِسَ السُّودَ، رِفْقَةً عَدَدٍ مِنَ الْفَاسِقَاتِ وَضِيعَاتِ الْمَوْلَدِ اللَّائِي دُعِينَ بِعَاهَرَاتِ مِيجُورِ.

مَعَ امْتِلَاءِ الزَّنَازِينَ أَسْفَلَ (القلعة الحمراء) حَدًّا الْانْفِجَارِ، أَثِيرَتِ مَسْأَلَةُ مَا يَجِبُ فِعْلُهُ بِالسُّجْنَاءِ. إِذَا عُدَّ مِيجُورُ غَاصِبًا، فَحُكْمُهُ بِأَكْمَلِهِ كَانَ غَيْرَ شَرْعِيٍّ، وَكُلُّ مَنْ نَاصَرُوهُ مُذْنِبُونَ بِالْخِيَانَةِ وَيَجِبُ أَنْ يُقْتَلُوا. كَانَ ذَلِكَ هُوَ التَّصَرُّفُ الَّذِي حَثَّتْ عَلَيْهِ الْمَلِكَةُ أَلِيسَا، فَقَدْ فَقَدَتِ الْمَلِكَةُ الْأَرْمَلَةُ ابْنَيْنِ بِسَبَبِ قَسْوَةِ مِيجُورِ وَوَحْشِيَّتِهِ، وَلَمْ تَرْغَبْ فِي مَنَحِ الَّذِينَ نَفَّذُوا



مراسيمه شرف المحاكمة حتى، إذ قالت: «بينما كان ابني فسيرس يُعَذَّب ويُقَتَّل، وقف هؤلاء الرجال صامتين ولم يُبدوا اعتراضًا، فلماذا علينا أن نستمع لهم الآن؟».

اعترض اللورد روجار باراثيون، يد الملك وحامي البلاد، على رأيها المشحون بالغضب، ولئن وافقها على استحقاق رجال ميجور العقاب بالفعل، إلا أنه أوضح أنه إذا قُتل هؤلاء الرجال فسيرفض باقي الموالين لميجور الخضوع للملك، ولن يكون أمام اللورد روجار من خيارٍ إلا الرّحف إلى قلاعهم واحدًا تلو الآخر، واقتلاع كلّ منهم من حصنه بالفولاذ والنّار. تساءل معاليه: «بإمكاننا فعل ذلك، ولكن بأيّ ثمن؟»

سيكون عملاً دموياً، وقد يُقسّي قلوب النَّاس تجاهنا»، وحثَّ حضرة الحامي على مثول رجال ميجور للمحاكمة والاعتراف بخيانتهم، ومن يثبت عليه أسوأ الجرائم فليُعاقب بالموت، أما البقية فعليهم تسليم رهائن لضمان ولائهم مستقبلاً، وأيضاً بعض أراضيهم وقلاعهم.

كانت الحكمة في منهج اللورد روجار باديةً لمعظم مؤيدي الملك الصَّغير، ولكن ربما ما كان ليؤخذ باقتراحه لو لم يتدخل جهيرس نفسه. رغم كونه في الرابعة عشرة، فقد برهنَ الملك الصَّبي من البداية على عدم قنوعه بالجلوس خانعاً فيما يحكم آخرون باسمه، وبرفقة مایستره الخاص وأخته أليسين وحفنة من الفرسان الشُّبان، ارتقى العرش واستدعى رجاله ليمثلوا أمامه، وأعلنَ جلالته: «لا محاكمات أو تعذيب أو إعدامات. يجب أن ترى البلاد أنني لستُ عَمِي، ولن أبداً حُكمي بحمّام من الدّم. البعض انضمَّ إليّ مبكراً، والبعض الآخر متأخراً. دعوا البقية تأتي الآن».

لم يكن جهيرس قد ثوَجَ أو مُرَّخَ بالزُّيوت بعدُ، ولم يبلغ سنَّ الرُّشد، وبالتالي لم تحمل أوامره قوَّةً تشريعيَّةً، ولا امتلك بعدُ السُّلطة الكافية لإلغاء قرارات مجلسه أو والدته الوصيَّة عليه، ومع ذلك فقد تبدَّت القوَّة في كلماته، وكذا التَّصميم الذي أظهره وهو جالس يُطالعهم من على فوق عرشه الحديدي، وهو ما حدا باللورد باراثيون واللورد قبلازيون إلى المسارعة بمنح الأمير تأييدهما على الفور، وسرعان ما تبعهما البقية. وحدها أخته راينا تحلَّت بالجراة لتقول له لا، إذ قالت: «سيهتفون باسمك عندما يوضَّع التَّاج على رأسك، كما فعلوا مع عمِّنا ومع أيينا من قبله».

في النِّهاية وقع حلُّ المسألة على عاتق الوصيَّة... وبينما رغبت الملكة أليسا بالانتقام لأجل نفسها، فقد كرهت مُعارضَة رَغبات ابنها، ويُذكر

أنها قالت للورد روجار: «سيجعلُه ذلك يبدو بمظهر الضَّعيف، ويجب ألا يبدو ضعيفًا أبدًا، فقد كان هذا سبب سقوط أبيه». وهكذا عُفِيَ عن معظم رجال ميجور.

في الأيام التالية أُفْرِغَت زنازين (كينجز لاندنج)، وبعدها نال المحاييس طعامًا وشرابًا وملبسًا نظيفًا، سيقوا إلى قاعة العرش سبعة في المرة، وهناك تحت أعين الآلهة والبشر نبذوا ولاءهم لميجور وبايعوا ابن أخيه جيهريس راكعين أمامه، وعليه أمر الملك كلًّا منهم بالتهوض، ومنحه عفوه وأعاد إليه ألقابه وأراضيه. ومع ذلك يجب ألا يُظَنَّ أن المتهمين فلتوا دون عقاب، فقد أمر كلُّ فارس ولورد بإرسال أحد أبنائه إلى البلاط ليعلم الملك ويكون بمثابة رهينة، ومن كان منهم بلا أبناء فليُرسل ابنة. تنازل أثرى رجال ميجور عن أراضٍ مُعيَّنة كذلك، وكان آل تاورز وستاونتون وداركلين من بينهم، فيما اشترى آخرون العفو بذهبهم.



ومع ذلك لم تسع رحمة الملك الجميع، فقد أدين كل من جلّادي
ميجور وسجّانيه وجامعي الاعترافات بتهمة التواطؤ مع تيانا بنت البرج
على تعذيب وقتل الأمير قيسرس، الذي كان وريث ميجور ورهينته
لفترة وجيزة، وأرسلت رؤوسهم إلى الملكة أليسا، ومعها أيديهم التي
تجرأوا على رفعها ضد دم التّين، فأعلنت جلالتهما أنها «مسرورة للغاية»
بالتذكارات.

كما فقد رجل آخر رأسه، وهو السير مالادون مور فارس الحرس
الملكي الذي اتهم بالإمساك بالملكة سيريس هايتاور فيما نزع أخوه
المحلف السير أوين بوش لسانها، وكانت مقاومتها في أثناء ذلك السبب
في انزلاق النّصل الذي أدّى إلى موتها. (يجب أن نذكر أن السير
مالادون أصرّ أن تلك الحكاية بأكملها مختلقة، وأن الملكة ماتت بسبب
«نشوزها»، غير أنه اعترف بتسليم الملكة تيانا بنت البرج إلى يدي الملك
ميجور، ووقوفه شاهداً فيما قتلها الملك، لذلك كانت يدها ملطّختين
بدم ملكة رغم كلّ شيء).

ظلّ خمسة من فرسان حرس الملك ميجور السبعة على قيد الحياة، وقد
لعب اثنان من هؤلاء، السير أوليفر براكن والسير رايغوند مالري، دوراً
في إسقاط الملك بالمروق والانحياز إلى جهيرس، لكن الملك الجديد رأى
أنهما بفعلتهما هذه قد حثا بقسمهما على التضحية بنفسيهما دفاعاً
عن حياة الملك، وأعلن: «لن أسمح بوجود لناكثي القسم في بلاطي».
حكّم على جميع أفراد الحرس الملكي الخمسة بالإعدام... ولكن بناءً
على إلحاح من الأميرة أليسين، فقد ووفق على تجنبهم القصاص إذا
استبدلوا بمعاطفهم البيضاء أخرى سوداء من خلال الانضمام إلى حرس
الليل. قبل أربعة من الخمسة هذه الرّأفة وغادروا إلى (الجدار)، وجنّباً

إلى جنب المارقين السير أوليفر والسير رايغوند ذهب السير چون توليت والسير سايموند كراين.

طالب الحارس الخامس، السير هارولد لانجوارد، بمحاكمة بالقتال، فليّ جهيرس رغبته وعرض مواجهة السير هارولد بنفسه في نزالٍ فردي، لكن الملكة الوصيّة نقضت العرض، وبدلاً من ذلك أرسل فارس شاب من أبناء (أراضي العواصف) ليكون نصيراً للتاج. كان السير جايلز موريجن الرجل المختار، وهو ابن شقيق دامون الورع القائد الأرفع لأبناء المحارب، الذي قادهم في محاكمة السبعة ضدّ ميجور. حريصاً على إثبات ولاء عائلته للملك الجديد، تعامل السير جايلز بسرعة مع السير هارولد المسن، وبعد ذلك بقليل عُيّن قائد حرس جهيرس الملكي.

في غضون ذلك انتشرت أخبار رحمة الأمير في جميع أنحاء المملكة. واحداً تلو الآخر صرف بقيّة أنصار الملك ميجور حشودهم وتركوا قلاعهم وقطعوا الرحلة إلى (كينجز لاندنج) ليُقسِموا على الولاء. فعل بعضهم ذلك على مضض، خشية أن يكون جهيرس ملكاً ضعيفاً عاجزاً كوالده... ولكن بما أن ميجور لم يترك أيّ وريثة من صلبه، فلم يكن هناك منافس معقول قد تجتمع حوله المعارضة. حتى أشد مؤيدي ميجور حماسة كسبهم جهيرس بمجرد أن التقوه، لأنه كان كلّ ما يجب أن يكونه أمير، مهذباً وكرماً وشهماً بقدر ما كان شجاعاً. كتب المايستر الأكبر بنيفر -الذي عاد حديثاً من منفاه الاختياري في (پنتوس)- أن جهيرس كان «متعلّماً كـمايستر وتقيّاً كـسپتون»، وفي حين أن بعضاً من ذلك قد يُعدّ تملّقاً، إلّا أن فيه بعضاً من الحقيقة أيضاً. حتى والدته، الملكة أليسا، ورد أنها وصفت جهيرس بـ«خير أبنائي الثلاثة».

يجب ألا يُظنّ أن مصالحة اللوردات تلك جلبت السّلام إلى (وستروس)

بين عشية وضحاها، فقد أدّت جهود الملك ميجور لإبادة الصّعاليك وأبناء المحارب إلى وقوف العديد من الرّجال والنّساء المتديّتين ضدّه وضدّ عائلة تارجارين. بينما جمع ميجور رؤوس مئات من جماعيّ النّجوم والسّيوف، بقي مئات غيرهم طُلّقاء، ومدّهم عشرات الآلاف من اللوردات الأقلّ شأنًا والفُرسان مُلّاك الأراضي والعوام بالماوى والمأكل، ومنحوهم العون والمواساة حيثما استطاعوا. قاد سيلاس الأشعث ودينس الكسيح فرقًا مُتنقّلة من الصّعاليك الذين ظهروا واختفوا مثل الأشباح في (الغابة الخضراء) عندما تعرّضوا للتّهديد، وشمال (النّاب الذهبي) تنقّل كلب التّلال الأحمر السير چوفري دوجت بين (أراضي الغرب) و(أراضي النّهر) كما يشاء، بدعمٍ وتواطؤٍ من الليدي لوسيندا زوجة سيّد (أراضي النّهر) المتديّة. أعلن السير چوفري، الذي أخذ على عاتقه مسؤوليّة القائد الأرفع لأبناء المحارب، نيّته استعادة المجد السّابق لهذا التنظيم الذي كان مدعاةً لفخرهم، وكان يُجنّد الفُرسان تحت راياته.

ومع ذلك كان التّهديد الأكبر في الجنوب، حيث خيم السّيّتون مون وأتباعه تحت أسوار (البلدة القديمة) التي يدافع عنها اللورد أوكهارت واللورد روان وفُرساُهما. كان السّيّتون ضخّم البنية، وقد أُنعِمَ عليه بصوتٍ هذّار وحضورٍ بدنيّ مهيب. رغم أن أتباعه الصّعاليك أعلنوه «السّيّتون الأعلى الحقيقي»، فإنّ هذا السّيّتون (إذا كان كذلك فعلاً) لم يكن مثلاً للتّقوى، فقد تفاخَرَ بأن (النّجمة السّباعيّة) هو الكتاب الوحيد الذي قرأه على الإطلاق، وشكّك كثيرون في ذلك حتى، لأنّه لم يكن معروفًا عنه قطّ أنّه يقتبس من نصوص ذاك الكتاب المقدّس، ولم يره أحد يقرأ أو يكتُب من قبل.

حافي القدمين وملتحياً ومتّقداً بالحماسة، كان بإمكان «الصّعلوك

الأفقر» التَّحَدُّث لساعات، وغالبًا ما فعل... وكانت الخطيئة كلَّ ما تحدَّث عنه. «أنا خطَّاء». بهاتين الكلمتين افتتح السيِّتُون مون كلَّ خطبة، وهكذا كان؛ مخلوقًا هائل الشَّهوات، شرهًا وسكِّيرًا ومشهورًا بفجوره، كلَّ ليلةٍ يُجامع امرأةً مختلفةً، وقد حبَلت منه كثيرات لدرجة أن معاونيه بدأوا يقولون إن نُظفته قادرة على جعل العاقر ولودًا. تسبَّب جهل أتباعه وحُقمهم في تصديق هذه الحكاية على نطاقٍ واسع، فبدأ الأزواج يعرضون عليه زوجاتهم والأمهات بناتهن، ولم يرفض السيِّتُون مون مثل هذه العروض قطُّ، وبعد فترةٍ بدأ بعض الفرسان الجوالَّة والرجال المسلَّحين بين رعايه يرسمون صورةً لـ«قضيبي مون» على تروسهم، ونشأت تجارةٌ نشطة للهراوات والقلادات والعكاكيز المنحوتة لثُمائِل عُضو مون، وكان يُعتَقَد أن لمسةً من هذه الثَّمائم تمنح الرِّخاء والحظَّ السَّعيد.

كان السيِّتُون مون يخرج كلَّ يومٍ للتَّنديد بخطايا آل تارجارين والتملِّق المجيز لرجسهم، فيما أصبح أبو المؤمنين الحقيقي داخل (البلدة القديمة) سجينًا فعليًّا في مقرِّه، غير قادرٍ على الظُّهور خارج حدود (السِّيت النَّجمي). على الرغم من أن اللورد هايتاور أغلق بواباته ضد السيِّتُون مون وأتباعه ورفض السَّماح لهم بدخول مدينته، فإنه لم يُظهر أيَّ رغبةٍ في حمل السِّلاح ضدهم رغم المناشدات المتكرِّرة من صاحب القداسة الأعلى، وعندما ضُغِطَ عليه لمعرفة أسبابه، ساقَّ معاليه كراهيته إراقة الدِّماء التقيَّة مبرِّزا، لكن كثيرين ادَّعوا أن السَّبب الحقيقي كان عدم رغبته في قتال اللوردَيْن أوكهارت وروان اللذين منحا مون الحماية، ولذا أكسبه إحجامه وتردُّده تسمية دونل المماطل من مايسترات (القلعة).

جعل الصِّراع الطَّويل بين الملك ميجور والعقيدة تمريخ جهيرس على

يد السِّبْتون الأعلى أمرًا حتميًا، وهو ما اتَّفَق عليه اللورد روجار والمملكة الوصيَّة. ولكن قبل أن يحدث ذلك كان يجب التَّعامل مع السِّبْتون مون وحشده الرِّث، حتى يتمكَّن الأمير من السَّفر بأمانٍ إلى (البلدة القديمة). كان المأمول أن يكفي خبر موت ميجور لإقناع أتباع مون بالتَّفرُّق، وبعضهم فعلَ ذلك بالضَّبط... وإن لم يزد هؤلاء على بضْع مِئاتٍ من حشدٍ بلغَ تعداده ما يقربُ من خمسة آلاف. أعلنَ السِّبْتون مون لحشده: «ما جدوى موت تَيْنٍ حين ينهض آخر ليحلَّ محلَّه؟ لن تعود (وستروس) طاهرةً من جديد حتى يُقتل آل تارجارين جميعًا أو يُطرَدوا إلى البحر». كان يخطُب كلَّ يومٍ واعظًا من جديد، مطالبًا اللورد هايتاور بتسليم (البلدة القديمة) إليه، وداعيًا المتعلِّق الأعلى لمغادرة (السِّبْت النجمي) ومواجهة نقمة الصَّعاليك الذين خافهم، ومُناشدًا عوام المملكة بالثَّورة. (وكلَّ ليلةٍ ارتكبَ خطيئةً جديدةً).

في الجانب الآخر من المملكة في (كينجز لاندنج)، فكَّر جهيرس ومستشاروه في كيفيَّة تخليص البلاد من هذا البلاء. كان لدى الملك الصَّبي وأختيه راينا وأليسين تناينهم، وشعرَ البعض أن الطَّريقة الأمثل للتَّعامل مع السِّبْتون مون هي الطَّريقة التي تعاملَ بها إجون الفاتح وأختاه مع الملكين في حقل النِّيران، ولكن لم يكن لدى جهيرس أيُّ ميل لمثل تلك المذبحة، وحظرت والدته الملكة أليسا ذلك بشكلٍ قاطع، مذكرةً إيَّاهم بمصير رينس تارجارين وتنتيتها في (دورن). هكذا قال يد الملك اللورد روجار باراثيون بشيءٍ من التَّردُّد إنه سيقود جيشه الخاص عبر (المرعى) ويُفرِّق أتباع مون بقوة السِّلاح... رغمَ أن ذلك سيعني تأليب رعاياه في (أرض العواصف)، وأيِّ قواتٍ أخرى سيجمعها، ضدَّ اللوردَيْن أوكهارت وروان وفُرسانهما وجنودهما، إضافةً إلى الصَّعاليك. قال الحامي: «على الأرجح سننتصر، ولكن ليس دونَ ثمن».

وربما كانت الآلهة مصغيةً، ففي أثناء جدال الملك ومجلسه في (كينجز لاندنج) حُلَّت المعضلة بطريقةٍ غير متوقَّعة على الإطلاق. كان الغسق يحلُّ خارج (البلدة القديمة) عندما انسحب السِّبِتون مون إلى خيمته ليتناول وجبته المسائيَّة، متعبًا بعد نهارٍ قضاه في الخطابة. كالعادة وقف صعاليكه يحرسونه، رجال ضخام من حملة الفؤوس بلحى كثَّة لم يمسسها مقص قطُّ، لكن عندما قدَّمت شابَّةٌ جميلةٌ نفسها لتدخل خيمة السِّبِتون حاملَةً إبريقًا من التَّيذ بُغية تقديمه لصاحب القُداسة مقابل مساعدته، سمحوا لها بالدُّخول في الحال، إذ علِّموا نوع المساعدة الذي تحتاج إليه تلك الشَّابَّة؛ التَّوَع القادر على جعلها تحبَل.

مرَّ وقت قصير سَمِعَ خلاله الرِّجال خارج الخيمة نوبات ضحكٍ مُتقطَّعةً من السِّبِتون مون بالداخل. ولكن بعدها، فجأةً، ارتفع أنين، وصُراخ امرأةٍ تَلَّتْه زججرةٌ غضب. ثم انفتحت سديلة الخيمة واندفعت المرأة من الدَّاخل نصف عاريةٍ وحافية القدمين، وانطلقت مشدوهةً مرعوبةً قبل أن يفكِّر أيُّ من الصَّعاليك في إيقافها، وتبعها السِّبِتون مون نفسه بعد لحظةٍ عاريًا هادرًا مخضَّلًا بالدم. كان يُمسِك رقبته، والدم يتسرَّب من بين أصابعه ويقطُر بين ثنايا لحيته من حيث شُقَّ حلقة.

يُقال إن مون قطعَ نصف المخيِّم مترنِّحًا، مضى مُتمايلًا من نار معسكرٍ إلى أخرى في مطاردة البغيِّ التي شقَّت حلقة، وأخيرًا خازت قوَّته العظيمة، وانهارَ ميتًا فيما تحلَّق أتباعه حوله يُولولون حزنًا. لم يكن لقاتلته أثر، تلاشت في اللَّيل ولم تُر مرَّةً أخرى. قلب الصَّعاليك الحانقون المخيِّم طوال يومٍ وليلةٍ بحثًا عنها، وهدموا الخيام، واحتجزوا عشرات النِّساء، وضربوا أيَّ رجلٍ حاول الوقوف في طريقهم... ولكن لم يكن لبحثهم المحموم من جدوى، ولم يتمكَّن حُرَّاس السِّبِتون مون من الاتِّفاق

على شكلِ قاتلته حتى.

تذكّر الحُرَّاس أن المرأةَ أحضرتَ معها إبريقًا من التَّبِيدِ هَدِيَّةً للسِّبْتُون. كان نصف التَّبِيدِ لا يزال في الإبريق عند تفتيش الخيمة، وتقاسمه أربعة من الصَّعَالِيك فيما أشرقَت الشَّمْس، بعد أن حملوا جُثَّةَ نَبِيَّهِمْ إلى سريره. مات الأربعة قبل الظَّهيرة، إذ كان التَّبِيدُ مسمِّمًا.

في أعقاب موتِ مون بدأ الحشدُ المهلهل الذي قادَه إلى (البلدة القديمة) في التفكُّك. كان بعض أتباعه قد هربوا بالفعل عندما بلغَهم خبر موت الملكِ ميجور وصعود الأميرِ جهيرس، والآن أضحى ذلك التسرُّبُ سيلاً. قبل أن تبدأ جُثَّةُ السِّبْتُون مون في التَّعَفُّنِ تقدَّمت دسَّة من المنافسين للمطالبة بمعطفه، وبدأت الشَّجارات تندلع بين أتباعهم. ربما كان يُظنُّ أن رجال مون سيلجؤون إلى اللوردَيْن الحاضرين بينهم لتوليِّ القيادة، لكن شيئاً لم يكن أبعد عن الحقيقة. لم يكن الصَّعَالِيك على وجه الخصوص من مُبْجَلِي الثُّبلاء... وجعلَهم إحجام اللوردَيْن روان وأوكهارت عن إلزام فرسانهما وجنودهما بالهجوم على أسوار (البلدة القديمة) يُشكِّكون فيهما.

أصبحت حيازة رُفات مون في حدِّ ذاتها موضع خلافٍ بين اثنين من خُلفائه المحتملين: الصُّعلوك المعروف باسم روب الجائع، ولوركاس مُعَيَّن يُدعى بلوركاس العارف، الذي تباهى بحفظه كتاب (النَّجْمَةُ السُّباعِيَّة) كاملاً عن ظهرِ قلب. ادَّعى لوركاس أنه رأى في رؤيا أن مون لا يزال سيُسَلِّم (البلدة القديمة) إلى أيدي أتباعه حتى بعد الموت، وبعد الاستيلاء على جُثَّةِ السِّبْتُون من روب الجائع، ثبَّتْها هذا الأحق «العارف» على صهوة جوادٍ عاريةٍ داميةٍ متعَفِّنة، ليقترح بها بَوَابَات (البلدة القديمة).

انضمَّ أقلُّ من مئة رجلٍ إلى الهجوم، وماتَ معظمهم تحت وابلٍ من

السِّهَام والحِرَاب والحجارة قبل أن يصلوا إلى مسافة مئة ياردة من أسوار المدينة، أمّا الذين وصلوا إلى الأسوار فأَغْرَقُوا بِالزَّيْتِ المغلي أو أَضْرَمَت فيهم النَّارَ بالقار المشتعل، وكان لوركاس العارف نفسه بينهم. عندما ماتَ جميع رجاله أو سقطوا محتضرين، انطلقت دسنة من أجراً فُرسان اللورد هايتاور من مَخْرَج في البوابة، واستولوا على جُثَّة السِّبْتُون مون وقطعوا رأسه، ولاحقاً قُدِّمَ الرَّأْس مسفوَعًا محنطاً إلى السِّبْتُون الأعلى في (السِّبْتِ النّجمي) على سبيل الهدية.

تبَيَّن أن الهجوم الفاشل كان آخر رمقٍ لحملة السِّبْتُون مون. حلَّ اللورد روان مخيَّمه في غضون ساعةٍ ورحلَ مع كلِّ فرسانه ورجاله، وتبعه اللورد أوكهارت في اليوم التالي. مَنْ تَبَقُّوا من الحشد من الفُرسان المتجولين والصُّعاليك وأتباع المعسكرات والتُّجَّار تدفَّقوا مبتعدين في جميع الاتجاهات (وسلبوا ونهبوا كلَّ مزرعةٍ وقريةٍ ومعقلٍ في طريقهم). كان أقلُّ من أربعمئة من الخمسة آلاف الذين جلبهم السِّبْتُون مون إلى (البلدة القديمة) قد بقي حين حرَّك اللورد دونل المماطل نفسه أخيراً وانطلق راكباً على رأس قوَّةٍ لذبح المتطرفين.

أزاح اغتيال مون آخر عقبةٍ رئيسيةٍ أمام وصول جهيرس تارجارين إلى العرش الحديدي، ولكن منذ ذلك الحين وحتى يومنا هذا يحتدم الجدل حول المسؤول عن موته. لم يصدِّق أحد حقاً أن المرأة التي أقدمت على تسميم «السِّبْتُون الخطاء» وانتهى بها الأمر بشقِّ حلقه تصرَّفت من تلقاء نفسها، فمن الجلي أنها كانت مجرد أداة... ولكن لمن؟ هل أرسلها الملك الصَّبي نفسه؟ أم كانت ربما عميلةً ليد جهيرس روجار باراثيون أو أمه الملكة الوصيَّة؟ أصبح البعض يعتقد أن المرأة كانت واحدةً من عديمي الوجوه، رابطة المشعوذين المغتالين سيَّمي السُّمعة من (برافوس).

لدعم هذا الادّعاء استشهدوا باختفائها المفاجئ والطريقة التي «ذابت بها في الليل» بعد الاغتيال، وحقيقة أن حُرّاس السِّبْتون مون لم يتمكنوا من الاتفاق على شكلها.

يضع الرّجال الأكثر حكمة وأولئك الأعلى درايةً بأساليب الرّجال عديمي الوجوه في هذه النّظرية القليل من المصادقة، فالخرق الشّديد الذي جرى به مقتل مون يدلّ على أنه لم يكن من عملهم، لأن عديمي الوجوه يهتمّون للغاية بجعل ميثاق ضحاياهم تظهر كوفياتٍ طبيعيّة، وهذا مصدر فخرٍ لهم وحجر الأساس في فنّهم، أمّا نحر رجلٍ وتركه يترنح صارخًا في الليل فليس من شيمهم. يعتقد معظم الباحثين اليوم أن القتالة لم تكن إلّا إحدى تابعات المعسكر، وقد تصرّفت بأمرٍ من اللورد روان أو اللورد أوكهارت، أو ربما الاثنين. رغم أن أحداً منهما لم يجرؤ على التّخلي عن السِّبْتون مون وهو حي، فاللهفة التي تخلّى بها اللوردان عن قضيتّه بعد موته تُشير إلى أن مظلّمتها كانت ضدّ ميجور شخصيًا وليس آل تارجارين جميعًا... وبالفعل سرعان ما عادَ كلا الرّجلين إلى (البلدة القديمة) نادماً مطيعاً وراكعاً أمام الأمير جهيرس عند تنويجه.

والآن وقد صارَ الطّريق إلى المدينة سالكاً آمنًا مرّةً أخرى، حدث ذلك التّوزيع في (السِّبْت النّجمي) في الأيام الأخيرة من عام 48 بعد الفتح. مرخّ السِّبْتون الأعلى -المتعلّق الأعلى الذي كان السِّبْتون مون يأمل إزاحته- الملك الصّغير بنفسه، ووضعَ تاج والده إينس على رأسه، وتلا ذلك سبعة أيام من الاحتفال جاء خلالها مئات من اللوردات الكبار والصّغار للرّكوع والتّعهد بسيوفهم لجهيرس. كان بين الحاضرين شقيقته راينا وأليس، وبنّتا أخيه الصّغيرتان إيريا وإريلا، ووالدته الملكة الوصيّة أليسا، ويد الملك روجار باراثيون، وكذا السير جايلز موريجن

قائد الحرس الملكي، والمياستر الأكبر بنيفر، وجمع من رؤساء المياسترات من (القلعة)... ورجلٌ لم يتوقَّع أحد رؤيته: السير جوفري دوجت، كلب التلال الأحمر الذي نصَّب نفسه القائد الأرفع لجماعة أبناء المحارب الخارجة عن القانون. وصل دوجت في ضُحبة اللورد والليدي تلي سيدي (ريفرزن)... ليس مكبَّلاً بالأغلال كما توقَّع معظم النَّاس، ولكن بجواز مرور آمن حملَ ختمَ الملك.

كتبَ المياستر الأكبر بنيفر بعد ذلك أن الاجتماع بين الملك الصَّبي والفراس الخارج عن القانون «مُهَّد السَّيْل» لكلِّ ما تبعَ في عهد جهيرس. عندما حثَّه السير جوفري والليدي لوسيندا على التَّراجع عن قرارات عمِّه ميجور وإعادة تشكيل جماعتي السُّيوف والنُّجوم، رفضَ جهيرس بحزم، وأعلن: «العقيدة لا تحتاج إلى سيوف، فلديها حمايتي، حماية العرش الحديدي». ومع ذلك فقد ألغى المكافآت التي رصَّدها ميجور لقاء رؤوس أبناء المحارب والصُّعاليك، وقال: «لن أشن حرباً على شعبي، لكني لن أتساهل مع الخيانة والتَّمرد».

ردَّ كلب التلال الأحمر بتحدٍّ: «لقد ثرْتُ ضد عمِّك تمامًا كما ثرْتُ». جاوبَ جهيرس: «صحيح، ولقد قاتلت بشجاعةٍ ولا يمكن لأحدٍ أن ينكر ذلك. لم يُعَد لأبناء المحارب وجود، وانتهت تعهُداتك لهم، ولكن ليس خدمتك بالضرورة، فعندي مكان مناسب لك»، وبتلك الكلمات صدمَ الملك الصَّغير بلاطه بمنح السير جوفري منصباً إلى جواره في الحرس الملكي. خيَّم الصُّمت عندئذٍ، كما يُخيِّرنا المياستر الأكبر بنيفر، وعندما استلَّ الكلب الأحمر سيفه من غِمدِه، تخوَّف البعض من أنه قد يُهاجم الملك، لكنه جثا بدلاً من ذلك على رُكبةٍ واحدة حائياً رأسه وواضعاً سيفه تحت قدمي جهيرس، ويقال إن الدُّموع كانت تجري على خدِّه وقتها.



بعد تسعة أيام من التتويج ترك الملك (البلدة القديمة) متجهاً إلى (كينجز لاندنج)، وارتحل معه معظم البلاط في ما أصبح موكباً عظيماً عبر أراضي (المرعى)... لكن أخته راينا بقيت معهم حتى (هايجاردن) فقط، لتمطي تبنيتها درمفاير وتغادر من هناك نحو (الجزيرة القصية) وقلعة اللورد فارمان فوق البحر، تاركةً ليس الملك وحسب، بل ابنتها. بقيت راينا المحلقة المبتدئة لدى العقيدة في (السبت النجمي)، فيما تابعت توأمتها إيريا رحلتها مع الملك لتخدم الأميرة أليسين ساقيةً ورفيقةً.

لكن لوحظ أمر مثير للاهتمام حدث لابنتي الملكة راينا بعد تتويج الملك. كانت التوأمتان دوماً صورةً طبق الأصل في الشكل، وإن اختلفت طباعهما، فبينما اتصفت راينا بكونها طفلةً جريئةً جاحجةً روّعت السبّيتوات اللآتي تولّين مسؤوليتها، كانت إيريا فتاةً خجولاً، دائماً تستسلم لدموعها ومخاوفها، وقد كتب المايستر الأكبر بنيفر عن إيريا حين جاءت إلى البلاط أول مرة: «إنها تخاف الأحصنة والكلاب والصّبية الصّاخبين والرّجال ذوي اللّحي والرّقص، وترتعب من الثّنانين».

غير أن ذلك كان قبل سقوط ميجور وتويج جهيرس. بعدها كرّست الفتاة التي بقيت في (البلدة القديمة) نفسها للصّلاة والدّراسة ولم تتطلّب التّأديب مجدّداً أبداً، في حين أصبحت الفتاة التي عادت إلى (كينجز لاندنج) مرحلةً سريعة البديهة مُحبّةً للمغامرات، وسرعان ما صارت تقضي نصف يومها في أوجرة الكلاب والاسطبلات وساحات الثّنانين. رغم أن شيئاً لم يثبت قطّ، فقد اعتقد على نطاقٍ واسع أن شخصاً ما -الملكة راينا نفسها أو ربّما والدتها الملكة أليسا- استغلّ مناسبة تتويج الملك لتبديل التوأمتين، ولكن حتى إن حدث ذلك بالفعل، فلم يجرؤ أحد أن يستعلم عن تلك الخدعة، فإلى أن يُرزق جهيرس بورث من صُلبه، كانت الأميرة إيريا (أو الفتاة التي أصبحت تحمل ذلك الاسم

حينها) وريثة العرش الحديدي.

اتَّفقت الرِّوايات جميعها على أن عودة الملك من (البلدة القديمة) إلى (كينجز لاندنج) كانت نصرًا. ركب السير جوفري إلى جواره، وبطول الطريق حبَّتهم الحشود المهلَّلة، ومن هنا وهناك خرج الصَّعاليك مهزولين قذرين يلحى وفؤوسٍ طويلة، طالبين رحمةً من الملك مثل التي نالها الكلب الأحمر، ليُجيب طلبهم جهيز بشرط أن يوافقوا على الذهاب شمالاً إلى (الجدار) ليخدموا في حرس اللَّيل، فأقسم مئات على فعل ذلك، ومن بينهم روب الجائع نفسه لا أقل. دوَّن المايستر الأكبر بنيفر: «في غضون دورة قمرٍ من تنويجه، صالح الملك بين العرش الحديدي والعقيدة، ووضع نهايةً لسفك الدِّماء الذي استبدَّ بالبلاد خلال عهدَي عمِّه وأبيه».



عام العرائس الثلاث

49 بعد الفتح

استبشَرَ أهل (وستروس) في عام 49 بعد فتح إجون بفترة راحةٍ من الفوضى والنزاعات السَّابِقة. سيكون هذا العام عامًا من السَّلام والرَّخاء والزَّيجات، ويُذَكَّر في سجَّلات الممالك السَّبع باسم «عام العرائس الثلاث».

لم يكن قد مرَّ من العام الجديد أكثر من أسبوعين عندما وصلت أخبار أولى الزَّيجات الثلاث من الغرب، من (الجزيرة القصيَّة) في (بحر الغروب). هناك، في احتفالٍ صغير سريع تحت السَّماء، تزوّجت راينا تارجرين بأندرو فارمان، الابن الثَّاني لسَيِّد (الجزيرة القصيَّة)، وكانت تلك زيجة العريس الأولى وزيجة العروس الثَّالثة. رغم ترمُّلها مرَّتين، لم تتجاوز راينا السَّادسة والعشرين، فيما بلغت سنُّ زوجها الجديد السَّابعة عشرة، وكان وبشكلٍ ملحوظ شابًّا وسيماً ولطيفاً، قيل إنه مُغرَّم للغاية بزوجته الجديدة.

ترأسَ أبو العريس، مارك فارمان سيِّد (الجزيرة القصيَّة)، حفل الزَّفاف،

وتمَّ الزَّوَاجُ عَلَى يَدِ سِبْتُونِهِ الْخَاصِ. كَانَ لَإِيْمَانٍ لَانِسْتَرِ سَيِّدِ (كَاسْتَرَلِي رُوكْ) وَزَوْجَتِهِ چوكاستا الحاضِرَيْنِ الْوَحِيدَيْنِ مِنْ لُورْدَاتِ (وَسْتَرُوس) الْكِبَارِ، وَحَضَرَتْ أَيْضًا اثْنَتَانِ مِنْ صَدِيقَاتِ رَايْنَا الْمَفْضَّلَاتِ السَّابِقَاتِ، سَامَانْثَا سْتُوكُورْثُ وَالْبِنِي رُويسَ، اللَّتَانِ جَاءَتَا إِلَى (الْجَزِيرَةِ الْقَصِيَّةِ) بِشَيْءٍ مِنَ الْعَجَلَةِ، لَتَقْفَا بِجُورِ صَدِيقَتَيْهِمَا الْمَلِكَةِ الْأَرْمَلَةِ، وَمَعَهُمَا الْيَدِي الْيَسَا شَقِيقَةُ الْعَرِيسِ الْمَرْحَةِ. أَمَّا بَاقِي الصُّيُوفِ فَكَانُوا مِنْ حَامِلِي الرِّايَاتِ وَالْفُرْسَانِ الْمُقْسِمِينَ عَلَى الْوَلَاءِ لِآلِ فَارْمَانِ أَوْ آلِ لَانِسْتَرِ، وَظَلَّ الْمَلِكُ وَبَلَاطُهُ غَافِلِينَ حَتَّى وَصَلَ غُدَافٌ مِنَ (الصَّخْرَةِ) بَعْدَ أَيَّامٍ مِنْ وَلِيْمَةِ الزِّفَافِ وَمَرَايِمِ الْإِضْجَاعِ الَّتِي أُنْمَتَ الزَّرِيحَةُ.

ذَكَرَ فِي سَجَلَاتِ (كِينْجَزْ لَانْدِينْجِ) أَنَّ الْمَلِكَةَ أَلْيَسَا شَعَرَتْ بِإِهَانَةٍ بَالِغَةٍ لِاسْتِبْعَادِهَا مِنْ زَفَافِ ابْنَتِهَا، وَلَمْ تُعَدِّ الْعِلَاقَاتِ بَيْنَ الْأُمِّ وَابْنَتِهَا حَمِيمِيَّةً بَعْدَ ذَلِكَ، فِيمَا غَضِبَ اللَّورْدُ رُوجَارُ بَارَاثِيُونُ بِسَبَبِ اجْتِرَاءِ رَايْنَا عَلَى الزَّوَاجِ مَرَّةً أُخْرَى دُونَ إِذْنِ النَّاجِ... وَكَانَ يَقْصِدُ بِالنَّاجِ شَخْصَهُ، بِصِفَتِهِ يَدَ الْمَلِكِ الصَّغِيرِ. وَلَكِنْ بَافْتَرَاضِ أَنَّهَا طَلَبَتْ الْإِذْنَ فِي الزَّوَاجِ، لَمْ يَكُنْ أَكِيدًا أَنَّ الطَّلَبَ سَيُقْبَلُ، إِذْ غَدَّ آندَرُو فَارْمَانُ، الْابْنُ الثَّانِي لِللُّورْدِ صَغِيرِ الشَّانِ، غَيْرَ لَائِقٍ عَلَى الْإِطْلَاقِ لِأَنَّهُ يَحْظِي بِيَدِ امْرَأَةٍ كَانَتْ مَلِكَةً مَرَّتَيْنِ وَأُمًّا لُورِيْثَةِ الْمَلِكِ (وَالسَّبَبُ فِي ذَلِكَ أَنَّ الْابْنَ الْأَصْغَرَ لِللُّورْدِ رُوجَارِ كَانَ أَعَزَبَ وَقْتَهَا، وَكَانَ لِحَضْرَتِهِ ابْنَا أَخٍ فِي سَنٍّ وَنَسَبٍ مُنَاسِبَيْنِ لِلزَّوَاجِ بِأَرْمَلَةٍ مِنْ آلِ تَارْجَارَيْنِ، وَقَدْ تُفَسِّرُ تِلْكَ الْوَقَائِعُ غَضَبَ حَضْرَةِ الْيَدِ وَسِرِّيَّةِ زَوَاجِ الْمَلِكَةِ رَايْنَا). الْمَلِكُ چَهِيرْسُ نَفْسَهُ وَأَخْتَهُ أَلْيَسِينَ ابْتِهْجَا لِسَمَاعِهِمَا نَبَأَ زَوَاجِ رَايْنَا، فَأَرْسَلَا الْهَدَايَا وَالتَّهْنِائِيَّاتِ إِلَى (الْجَزِيرَةِ الْقَصِيَّةِ)، وَأَمَرَا بِدَقِّ أَجْرَاسِ (الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ) احْتِفَالًا.

وَبَيْنَمَا احْتَفَلَتْ رَايْنَا تَارْجَارَيْنِ بِزَوَاجِهَا فِي (الْجَزِيرَةِ الْقَصِيَّةِ)، كَانَ الْمَلِكُ

جهيرس وأُمّه الملكة الوصيّة على العرش في (كينجز لاندنج) مشغولين باختيار المستشارين الذين سيساعدونهما على حُكم المملكة طوال العامَيْن التَّالِيَيْن. ظَلَّت المصالحة المبدأ المتَّبَع، لأن جراح الفُرقة التي مرَّقت البلاد لم تزل بعيدة كلَّ البُعد عن الالتئام. ارتأى الملك أن مؤدَّى مكافأة الموالين وعزل رجال ميجور والمؤمنين من مراكز السُّلطة هو تفاقم الجراح وظهور المزيد من الشُّكاوى، ووافقته أُمّه.

بناءً على ذلك، تواصل الملك مع سيّد (جزيرة المخالب) إدويل سلتيجار، الذي كان يد الملك ميجور، واستدعاه إلى (كينجز لاندنج) ليعمل في منصب أمين النّقد والخزّانة. وبالنّسبة إلى الأميرال وقِيَم السُّفن فقد اختارَ الملك الصّغير خاله ديمون فيلاريون سيّد المدّ والجزر، شقيق الملكة أليسا وأحد أوائل كبار اللوردات الذين تخلَّوا عن ميجور المتوحّش. واستُدعيّ پرنس تلي سيّد (ريفرزِن) إلى البلاط ليشغل منصب قِيَم القوانين، وقدمت معه زوجته المهية الليدي لوسيندا المشهورة بتديُّنها. وفوّض الملك قيادة حرس المدينة، أكبر قوّة مسلّحة في (كينجز لاندنج)، إلى كارل كوربراي سيّد (بيت القلوب)، الذي قاتل إلى جانب إجون غير المتوّج تحت (عين الآلهة). وفوقهم جميعًا وقفَ روجار باراثيون سيّد (ستورمز إند) ويد الملك.

من الخطأ الاستخفاف بنفوذ جهيرس تارجارين نفسه خلال سنوات الوصاية عليه، فعلى الرغم من صِغر سنّه كان للملك الصّبي مقعد في كلّ مجلسٍ تقريبًا (ولكن ليس جميعها، كما سيُروى بعد قليل)، ولم ينجل قطّ من جعلِ صوته مسموعًا. لكن في النّهاية آلت السُّلطة الأخيرة طوال هذه الفترة إلى أُمّه الملكة الوصيّة ويده، الذي كان في حدّ ذاته رجلًا مهيبًا.

بعينين زرقاوين، ولحية سوداء، وعضلاتٍ مثل الثور، كان اللورد روجار الأكبر بين خمسة إخوة، جميعهم أحفاد لأوريس الأبتَر، أوَّل سيِّدٍ (ستورمز إند) من آلٍ باراثيون. كان أوريس أخًا غيرَ شرعيٍّ لإجون الفاتِح وأكثَر قائِدٍ يحظى بثقتِه، وبعد قتله أرجيلاك المتكبر، آخر آل دوراندون، تزوَّج ابنته، وبهذا استطاع اللورد روجار التَّفَاخُرُ بأن دمَاء التَّيْنِ ودماء ملوك العواصف القُدَامى تجري في عروقه. لم يكن حضرة اللورد سيِّفًا، إذ فضَّل استخدام فأسٍ مزدوجة النِّصل في المعارك... فأسٍ قال عنها في كثيرٍ من الأحيان إنها «كبيرة وثقيلة بما يكفي لشقِّ جمجمة تَيْن».

كانت هذه كلمات خطيرةٌ في عهد ميجور المتوحِّش، ولكن إن خشيَ اللورد روجار باراثيون غضبَ ميجور فقد أحسنَ إخفاء خشيتِه. الذين عرفوه لم يندهشوا حين آوى الملكة أليسا وأطفالها بعد هروبهم من (كينجز لاندنج)، وحين كان أوَّل من أعلنَ الأمير جهيرس ملكًا. وقد سُمِعَ شقيقه بوريس يقول إن روجار حلَمَ بمواجهة ميجور في نزالٍ فرديٍ والفتك به بفأسه.

حرَمَه القَدَر تحقيق حُلْمِه، وبدلًا من روجار قاتِلَ الملك، أصبح روجار صانع الملك بتسليمه العرش الحديدي إلى الأمير جهيرس. شكَّكَ البعض في حقِّه بأخذ مكانٍ إلى جانب الملك الصَّغير وشغل منصب اليد، وقلائل تمادوا لدرجة الهمس بأن اللورد روجار باراثيون هو الذي سيحكم البلاد من ذلك الحين فصاعدًا، لأن جهيرس مجرَّد صبيٍّ وابنٍ لأبٍ ضَعيف، وأُمُّه مجرَّد امرأة، وعندما أعلنَ اللورد روجار والملكة أليسا نيَّتَهما الزَّواج، تعالت الهمسات... فما زوج الملكة إن لم يكن ملكًا؟

تزوَّج اللورد روجار مرَّةً من قبل، لكن زوجته ماتت في عمرٍ صغير

إذ أخذتها الحمى بعد مضيّ أقلّ من عامٍ على زواجهما. كانت الملكة الوصيّة أليسا في الثّانية والأربعين، وظنّ أنها تجاوزت سنوات قدرتها على الإنجاب، وسيّد (ستورمز إند) يصغرها بعشر سنوات. كتب لنا السيّتون بارث بعد بضع سنواتٍ أن جهيرس عارض فكرة الزّواج، إذ شعر الملك الصّغير أن يده يتخطّى حدوده بدافع رغبةٍ في المزيد من السّلطة والمناصب أكثر من عاطفةٍ حقيقيّةٍ لأمه. قال بارث إن الملك غضب لأن لا أمّه ولا خاطبها طلبا إذنه في الزّواج... ولكن لأنه لم يعترض على زواج أخته، لم يعتقد الملك أن له الحقّ في منع زواج أمّه. وهكذا لاذ جهيرس بالصّمّت ولم يُلَمّح إلى هواجسه لأيّ أحدٍ باستثناء بعض المقرّبين.

كان حضرة اليد موضع إعجابٍ لشجاعته، واحترام لقوّته، وخوفٍ لبراعته العسكريّة ومهارته بالسّلاح، والملكة الوصيّة كانت محبوبّة، وقالت عنها النّساء إنها جميلة جدًّا، شجاعة جدًّا، نعيّسة جدًّا. حتى اللوردات الذين كانوا ليرفضوا أن تحكّمهم امرأة كانوا مستعدين لقبولها حاكمّة عليهم، مطمئنّين لمعرفةهم أن روجار باراثيون يقف بجانبها، وأن الملك الصّغير على بُعد أقلّ من سنّةٍ عن يوم ميلاده السّادس عشر.

اتّفق الجميع على كونها بنتًا جميلة، ابنة العظيم إيثان فيلاريون سيّد المدّ والجزر والسيّدة زوجته ألالا سليلة عائلة ماسي. كان نسبها عريقًا فخورًا غنيًا، ووالدتها ذات جمالٍ رائع، وجدّها من أقدم وأقرب أصدقاء إجون التّنين وملكتيه. أنعمت الآلهة على أليسا نفسها بعينين أرجوانيّتين داكنتين وشعر (فاليريا القديمة) الفضيّ اللّامع، ومنّت عليها كذلك بالجاذبيّة والذكاء واللّطف، وإذ كبرت توافد الخطّاب إليها من كلّ ركنٍ من أركان المملكة. مع ذلك لم يكن زواجها محلّ سؤالٍ حقيقيّ، ففتاة

مثلها لا يليق بها إلا زوج من العائلة الملكية، وهكذا في عام 22 بعد الفتح تزوجت بالأمير إينس تارجارين، الوريث المؤكد للعرش الحديدي. كان زواجهما سعيدًا ومثمرًا. كان إينس لطيفًا مراعيًا لزوجته، وودودًا وكرمًا ومخلصًا دومًا، وأنجبت له أليسا خمسة أطفال أقوياء وأصحاء، ثلاثة أبناء وابنتين (وطفلاً سادسًا، ابنة ماتت في المهد بعد ولادتها بفترة وجيزة)، وعندما توفي والده في عام 37 بعد الفتح انتقل التاج إلى إينس، وأصبحت أليسا ملكته.

في السنوات التي تلت ذلك رأت أليسا حُكم زوجها ينهار ويتحوّل إلى رمادٍ إذ برز الأعداء من حوله، وفي عام 42 بعد الفتح مات مكسورًا محتقرًا، يبلغ من العمر الخامسة والثلاثين فقط، وبالكاد حظيت الملكة بوقتٍ لتحنن عليه قبل أن يستولي أخوه على العرش الذي وجب أن ينتقل شرعًا إلى ابنها الأكبر. رأت أليسا ابنها يثور ضدَّ عمِّه ويموت مع تبنّيته، وبعد فترة وجيزة تبعه ابنها الثاني إلى المحرقة الجنازيّة، بعد تعذيبه على يد تيانا بنت البرج حتى الموت. كانت أليسا وأولادها الأصغر سُجناء في كلّ شكلٍ عدا الاسم عند الرّجل الذي تسبّب في موتِ ابنيها، وشاهدت ابنتها الكبرى تُحجّر على الزّواج بذلك الوحش نفسه.

على أن لعبة العروش تأخذ العديد من المنعطفات الغريبة. ميجور نفسه سقط في أحدها، ويرجع جزء كبير من سقوطه إلى شجاعة الملكة المرملة أليسا، وجراءة اللورد روجار الذي صادقها وآواها، وهو الفاعل الذي لم يُقدّم عليه أيُّ أحدٍ آخر. كانت الآلهة معهم ومنحتهم النّصر، والآن نالت المرأة التي كانت أليسا سليلة عائلة فيلاريون فرصة ثانية للسّعادة مع زوجٍ جديد.

سيكون زفاف يد الملك والملكة الوصيّة مترقًا بقدر ما كان زواج الملكة

المرملة راينا متواضعًا، وسيؤدّي السّبتون الأعلى بنفسه طقوس القران في اليوم السّابع من القمر السّابع من العام الجديد، في (جُب الثّانين) نصف المكمّل الذي لم يزل مفتوحًا على السّماء، حيث تسمح صفوف الدّيك الحجريّة المرتفعة لعشرات الآلاف بمشاهدة الرّفاف، وستضمّ الاحتفالات دورة مبارياتٍ عظيمةً، وسبعة أيامٍ من الولائم والمرح، وحتى معركةً بحريّةً صوريّةً ستُخاض في (الخليج الأسود).

لم يُحتفل برّفافٍ بنصف تلك الأُجّة في ذاكرة (وستروس)، وحضر اللوردات كبارًا وصغارًا من جميع أنحاء (الممالك السّبع) وغيرها ليكونوا جزءًا منه. جاء دونل هايتاور من (البلدة القديمة) مع مئة فارسٍ وسبعة وسبعين فردًا من مجلس القانتين رفقة قداسة السّبتون الأعلى، فيما جلب لايمان لانستر ثلاثمئة فارسٍ من (كاسترلي روك)، وقطع براندون ستارك، سيّد (وينترفل) المريض، رحلةً طويلةً من الشّمال مع ابنته والتون وألارك رفقة دسّيةٍ من حملة الرّايات الشّماليّين الأقوياء وثلاثين من إخوة حرس اللّيل المحلّفين، وحضر اللوردات آرن وكوربراي ورويس ممثّلين (الوادي)، واللوردات سلميّ ودونداريون وتارلي (الثّخوم الدورية). حتى من خارج حدود المملكة جاء أصحاب السّلطة والعظماء، فأرسل أمير (دورن) أخته، وأمير البحر البرافوسي ابنه، أمّا أركون (تايروش) فعبر (البحر الضيّق) بنفسه ومعه ابنته العذراء، كما فعل ما لا يقل عن اثنين وعشرين ماچسترا من مدينة (پنتوس) الحرّة. أحضروا جميعًا هدايا باذخةً لحضرة اليد والمملكة الوصيّة، وأتت الهدايا الأبذخ من أولئك الذين كانوا مؤخّرين من رجال ميجور، ومن ريكارد روان وتورجن أوكهارت اللذين زحفا مع السّبتون مون.

جاء ضيوف الرّفاف ظاهريًا للاحتفال بزواج اللورد روجار باراثيون

والمملكة الأرملة، وإن كانت لديهم أسباب أخرى للحضور دون شك. أراد العديد منهم التّعامل مع اليَد، الذي عدّه كثيرون القوّة والسّلطة الحقيقيّة في البلاد، في حين أراد الآخرون رؤية ملكهم الصّبي الجديد وتقديره. لم يحرمهم جلالته الفرصة، إذ أعلن السير جايلز موريجن نصير الملك وثّرسه المحلّف أن من دواعي سرور جهيرس مقابلة أيّ لورد أو فارس مالك أراضٍ يرغب في مقابلته، وقبلت مئة دسنة منهم دعوته. متجنّبًا القاعة الكبّرى وفخامة العرش الحديدي، استقبل الملك الصّغير اللوردات في دفء عُرفته الشّمسيّة، ولم يحضر معه إلّا السير جايلز ومايستر واحد وبعض الخدم.

وهناك قيلَ إن الملك حتّ كلّ لورد على التّحدّث بحريّة ومشاركة رأيه في مشكلات المملكة وكيف يمكن لهم التّغلّب عليها بأفضل طريقة ممكنة. أخبر اللورد رويس مايستره لاحقًا: «إنه ليس ابن أبيه»، وربما كان هذا ثناءً على مضض، لكنه ثناءٌ رغم ذلك. وسُمِعَ اللورد فانس سيّد (استراحة عابري السّيل) يقول: «إنه يُحسّن الإصغاء، لكنه يقول القليل». ريكارد روان وجدّ جهيرس لطيفًا ويتحدّث برفقٍ ودماثة، وظنّه كايل كوننجتون ظريفًا وسريع البديهة، ومورتون كارون حذرًا وفطنًا، وقال عنه چون مرتنز باستحسان: «غالبًا ما يضحك وبحريّة، حتى من نفسه»، لكن آلك هنتر ظنه صارمًا، وتورجن أوكهارت متجهّمًا، وأعلن اللورد ماليستر أنه حكيم بما يفوق سنّه، فيما قال اللورد داري إن جهيرس وعده بأن يكون «من الملوك الذين يفخر أيّ لورد بالركوع لهم». أمّا أعظم الثّناء فصدرَ من براندون ستارك سيّد (وينترفل)، الذي قال: «أرى فيه جدّه».

لم يحضر يد الملك أيًّا من تلك المقابلات، ولكن يجب ألا يُظنّ أن

اللورد روجار كان مضيئاً مهماً، وإن كرّس معاليه الساعات التي قضاهها مع ضيوفه لأشياء أخرى، إذ خرج معهم للصيد بالكلاب والأبواز، وقامر وأكل، و«شرب معهم كل ما في الأقبية الملكية»، وبعد الزفاف عندما بدأت دورة المباريات حضر اللورد روجار كل منازلة والتحام جماعي، محاطاً بمجموعة مرحة وثملة من اللوردات الكبار والفرسان المشاهير.

أما أسوأ وسائل الترفيه عن معاليه شُعة فكان قبل يومين من المراسم. رغم عدم وجود دليل في سجلات البلاط، تدّعي حكايات ردّدها الخدم، وتكرّرت لسنوات عديدة بين العوام، أن أشقاء اللورد روجار جلبوا سبع عذراوات عبر (البحر الضيق) من أفضل بيوت الهوى في (ليس). لأن الملكة أليسا سلّمت إينس تارجارين بكارتها قبل سنوات عديدة، لم تكن مسألة قطف اللورد روجار زهرتها في ليلة زفافهما مطروحة، وقد جُلّيت عذارى (ليس) عوضاً عن هذا النقص. إن صحّت الهمسات التي شُعت في البلاط بعد ذلك، فمن المفترض أن حضرته قطف زهور أربع فتيات قبل أن يغلبه الإرهاق والشكر، وقطف إخوانه وأبنائهم وأصدقائه زهور الثلاث الأخريات، وجامعوا أربعين من الجميلات الأكبر سنّاً اللاتي أبحرن معهن من (ليس). مكتبة .. سر من قرأ

بينما كان اليد يُعريد، والملك جهيرس في لقاء مع لوردات مملكته، استضافت شقيقته الأميرة أليسين النساء رفيات النسب اللواتي جئن إلى (كينجز لاندنج). اختارت شقيقة الملك الكبرى راينا عدم حضور الزفاف، مفضّلة البقاء في (الجزيرة القصية) مع زوجها الجديد وبلاطها الخاص، فيما انشغلت الملكة الوصيّة أليسا بتحضيرات الزفاف، لذا وقعت على عاتق أليسين ضيافة زوجات الكبار والعظماء وبناتهم وأخواتهم. رغم أنها كانت قد بلغت الثالثة عشرة فحسب مؤخراً، اتفق

الجميع على أنها ارتقت إلى مستوى المهمة ببراعة. لمدة سبعة أيام وسبع ليالٍ أفطرت أليسين مع مجموعة من الليديوهات النبيلات، وتغذت مع مجموعة ثانية، وتعشّت مع ثالثة، وأرتهن عجائب (القلعة الحمراء)، وأبحرت معهن في (الخليج الأسود)، وركبت معهن في أنحاء المدينة.

لم تكن أليسين تارجارين، أصغر أولاد الملك إينس والملكة أليسا، معروفةً بين لوردات وليديوهات المملكة، إذ قضت طفولتها قبل ذلك في ظلّ إخوتها وأختها الأكبر راينا، وإذا ذُكرت أثير إليها فقط بـ«الفتاة الصّغيرة» أو «الابنة الأخرى». كانت أليسين صغيرةً، صحيح، ونحيفة القدّ، وغالبًا ما وُصِفَت بحُسن المظهر ولكن نادرًا ما وُصِفَت بالجمال، على الرغم من أنها سليلة عائلة مشهورة بجمالها. كانت عيناها زرقاوين لا أرجوانيّتين، وحُصّلات شعرها بلون العسل، ولم يُشكِّك أحدٌ في ذكائها قطّ.

قيل عنها لاحقًا إنها تعلّمت القراءة قبل أن تُفطّم، وكان مهرّج البلاط يُلقِي الدُّعابات عن أليسين الصّغيرة التي يتقاطر اللبن منها على المخطوطات الثاليريّة وهي تُحاول القراءة فيما ترضع من حلمة مُرضعتها. لو أنها فتى لأُرسلت إلى (القلعة) لتكوّن سلسلة مايستر، حسبما قال عنها السيّتون بارث... لأن ذلك الرجل الحكيم كان يُعجّلها أكثر من زوجها نفسه، الذي خدمه زمنًا طويلًا. لكن ذلك لم يزل بعيدًا في مُستقبل الأيام، أمّا في عام 49 بعد الفتح فكانت أليسين مجرّد فتاة في الثّالثة عشرة، ومع ذلك اتّفقت السجّلات كلّها على تركها انطباعًا قويًا فيمن قابلوها.

حين حلّ يوم الرّفاف أخيرًا صعد أكثر من أربعين ألفًا من العامّة (تل رينس) إلى (جُب الثّنانين) ليشهدوا زواج الملكة الوصيّة وحضرة

اليد، (وقدَّر بعض الملاحظين أعداد الحضور بأكثر من هذا). هتَفَ ألوف من الجماهير للورد روجار والملكة أليسا فيما شقَّ موكبهما طُرقات المدينة، يُرافقهما مئات من الفُرسان على خيولهم المزينة وصفوف من السيِّتوات يقرعن الأجراس. كتب المايستر الأكبر بنيفر: «لم يُدَوَّن في سجلَّات (وستروس) عن مجدٍ مشابه قطُّ». ارتدى اللورد روجار قماش الذهب من رأسه إلى أخمص قدميه، واعتَمَرَ خوذةً مفتوحةً ذات قرون، فيما ارتدَّت عروسه معطفًا عظيمًا مرصَّعًا بالأحجار الكريمة، يواجه عليه التَّين ذو الرؤوس الثلاثة رمز آل تارجارين حصان البحر الفصِّي رمز عائلة فيلاريون.

ولكن على الرغم من روعة العريس والعروس، كان وصول ولدا أليسا هو ما تحدَّثت عنه (كينجز لاندنج) لسنواتٍ تلت. كان الملك جهيرس والأميرة أليسين آخر الواصلين، إذ نزلا من السَّماء الصَّافية بتَّينيهما فرميثور وسيلفروينج (جديرٌ بالذِّكر أن (جُبَّ التَّنانين) كانت قُبَّته العظيمة التي سَتُوِّجُه بالجد لا تزال تَنقُصه)، لتثير أجنحتهما الجليديَّة العظيمة سحبابٍ من الرَّمَل عند هبوطهما جنبًا إلى جنب، وتثير الرُّعب والفرع في قلوب الجموع الحاضرة. (الرواية التي تُروى عادةً عن أن وصول التَّينين جعل السيِّتوات الأعلى العجوز يُبلِّل رداءه، هي مجرد افتراءٍ غالبًا).

لا يلزمنا إلَّا قول القليل عن المراسم والمأدبة أو الإضجاع الذي تلاهما. استضافت قاعة العرش في (القلعة الحمراء) أعظم اللوردات وأبرز الزُّوار الذين جاؤوا عبر البحر، فيما احتفل اللوردات الأقلُّ شأنًا مع فُرساهم وحرسهم في ساحات القلعة وقاعاتها الأصغر، واحتفل عامَّة (كينجز لاندنج) بالزِّفاف في مئةٍ من الحانات والخمَّارات ومحال الأكل والمواخير. ورغم بذله طاقةً عظيمةً قبل ليلتين، فقد أدَّى اللورد روجار واجباته

الرَّوْجِيَّةُ بِحَيَوِيَّةٍ بِالْغَةِ فِيمَا هَلَّلَ لَهُ إِخْوَتَهُ السَّكَارَى.

تَلَّتِ الرِّفَافُ دَوْرَةَ مَبَارِيَاتٍ اسْتَمَرَّتْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ ظَلَّ خِلَالَهَا اللُّورَدَاتُ الْكِبَارُ وَسُكَّانُ الْمَدِينَةِ مَفْتُونِينَ. اتَّفَقَ الْجَمِيعُ عَلَى أَنَّ مَبَارِيَاتِ الرِّفَافِ بِالْخِيُولِ كَانَتْ شَرَسَةً مَشْوَقَةً وَلَمْ تَشْهَدْ (وَسْتَرُوس) مِثْلَتَهَا مِنْذُ سَنِينَ... لَكِنِ الْقِتَالُ عَلَى الْأَقْدَامِ بِالسُّيُوفِ وَالْحِرَابِ وَالْفُؤُوسِ هُوَ مَا أَلْهَبَ مَشَاعِرَ الْجُمَاهِيرِ، وَلَسَبَّ وَجِيهَهُ.

يُذَكِّرُ أَنَّ ثَلَاثَةً مِنَ الْفُرْسَانِ السَّبْعَةِ الَّذِينَ خَدَمُوا الْمَلِكَ مِيجُورُ الْمُتَوَجِّشِ فِي حَرَسِهِ الْمَلِكِيِّ مَاتُوا، وَالْأَرْبَعَةُ الْمُنْتَبِقِينَ أُرْسِلُوا إِلَى (الْجِدَارِ) لِيَرْتَدُّوا الْأَسُودَ، وَبَدَلًا مِنْهُمْ عَيَّنَ الْمَلِكُ جِهِيرِسَ اثْنَيْنِ جَدِيدَيْنِ فَقَطْ حَتَّى الْآنَ، السَّيْرُ جَايِلُزْ مُورِيَجْنِ وَالسَّيْرُ جُوفَرِي دُوجَتِ. كَانَتْ الْمَلِكَةُ الْوَصِيَّةُ أَلْيَسَا هِيَ مِنْ تَقَدَّمَتْ بِفِكْرَةٍ شَغَلَ الْأَمَاكِنَ الْخَمْسَةَ الشَّاعِرَةُ عَنْ طَرِيقِ إِبْثَاتِ الْقُوَّةِ وَالْجِدَارَةِ، وَهَلْ مِنْ مَنَاسِبَةٍ أَفْضَلَ مِنَ الرِّفَافِ حِينَ يَجْتَمِعُ فُرْسَانُ مِنْ جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْمَمْلَكَةِ فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ؟ صَرَّحَتْ الْمَلِكَةُ: «كَانَ حَوْلَ مِيجُورِ رِجَالٍ عَجَائِزَ وَمُتَمَلِّقُونَ وَجُبْنَاءُ وَهَمَجٌ. أُرِيدُ أَنْ يَكُونَ الْفُرْسَانُ الَّذِينَ يَحْمُونَ ابْنِي أَفْضَلَ مِنْ يُمْكِنِ الْعَثُورِ عَلَيْهِمْ فِي (وَسْتَرُوس)، رِجَالًا صَادِقِينَ أَوْفِيَاءَ لَا شَكَّ فِي وِلَائَتِهِمْ وَشَجَاعَتِهِمْ. فَلْيَرْتَدُّوا مَعَاطِفَهُمْ بِأَسْلِحَتِهِمْ فِيمَا تَشْهَدُ الْبِلَادُ كُلُّهَا».

سَارَعَ الْمَلِكُ جِهِيرِسَ بِتَأْيِيدِ فِكْرَةِ وَالِدَتِهِ، وَلَكِنْ بِتَعْدِيلِ عَمَلِيٍّ مِنْ عِنْدِهِ. بِكُلِّ حَكْمَةٍ أَصْدَرَ الْمَلِكُ الشَّابَّ مَرْسُومًا يَقْضِي وَجُوبَ إِبْثَاتِ حَرَسِ الْمَلِكِ أَنْفُسَهُمْ عَلَى أَقْدَامِهِمْ وَلَيْسَ عَلَى مَتُونِ الْخَيْلِ، وَأَعْلَنَ جَلَالَتِهِ: «نَادِرًا مَا يَأْتِي الرَّجُلُ الَّذِي يُرِيدُ أَذِيَّةَ مُلْكِهِ عَلَى صَهْوَةِ جَوَادٍ حَامِلًا الرُّمَحَ بِيَدِهِ». وَهَكَذَا حَلَّتِ الِاتِّحَامَاتُ الْجَامِحَةُ وَالْمَبَارَزَاتُ الدَّامِيَةُ مَحَلَّ الْمَبَارِيَاتِ الَّتِي أَعْقَبَتْ زَفَافُ وَالِدَتِهِ فِي مَرْتَبَةِ الصَّدَارَةِ، وَقَدْ أَطْلُقَ

عليها المايسترات اسم الحرب لأجل المعاطف البيضاء.

بوجود مئاتٍ من الفرسان المتحمسين للتناقص على شرف الخدمة في الحرس الملكي، استمرت المباريات سبعة أيام كاملة. أصبح كثير من المتنافسين غير المؤلفين مفضلين عند العامة، وهتفوا لهم بصخب في كل مرة تقاتلوا فيها. أحدهم كان الفارس السيكيير السير ويلام ستافورد، وهو رجلٌ قصيرٌ مكتنز ذو بطن كبير، بدا دائماً في حالة سُكر لدرجة أن قدرته على الوقوف كانت أعجوبة، ناهيك بقدرته على القتال. أطلق عليه العوام لقب برميل الميزر، وكانوا كلُّما نزل إلى المضمار يهتفون: «يعيش يعيش برميل الميزر!». شخص آخر كان مفضلاً عند العوام، وهو شاعر (جُحر البراغيث) توم العازف، الذي سخر من خصومه بأغانٍ بذيئة قبل كلِّ مباراة. وكان للفارس الغامض النحيل المعروف فقط باسم الأفعى القرمزية معجبون كثير أيضاً، وعندما هُزِمَ أخيراً وأميطَ لِثامُهُ، اتضح أنه امرأة تُسمَّى جونكويل دارك، ابنة نغلة لسيد (وادي الغسق).

في النهاية لا أحد من هؤلاء فاز بمعطف أبيض. على الرغم من أن الفرسان الذين فعلوها كانوا أقل طيشاً، فقد أثبتوا أن لا مثيل لهم في الإقدام والفروسيّة والمهارة بالسلاح. واحدٌ منهم فقط كان من عائلة نبيلة: السير لورنس روكستون من (المرعى)، واثنان كانا من التابعين: السير فيكتور الشهم من حرس أهل بيت اللورد رويس في (رونستون)، والسير ويلام الدبُّور الذي خدم اللورد سمولوود في (بهو البلوط). أصغر الأبطال كان بايت ذا القضيب الخشبي، الذي نازل بحربة بدل السيف، وتساءل البعض إن كان فارساً من الأساس، لكنه أثبت أنه ماهرٌ للغاية في استخدام سلاحه المختار، لدرجة جعلت السير چوفري دوجت يُنهي الأمر بتنصيب الفتى فارساً بنفسه فيما هتفَ مئات وهلَّلوا ابتهاجاً.

الفائز الأكبر سنًا كان الفارس الجوّال الأشيب المسمّى ساجود ابن (التّل اللّاذع)، وهو رجلٌ في الثّالثة والسّتين من عُمره تملأ جسده النّدوب والكدمات، ادّعى أنه خاضَ مئة معركة، «ولا تشغلوا بالكم في صفٍّ من قاتلتُ، فذلك بيني وبين الآلهة». كان الفارس المدعو بسام اللّاذع أعور وأصلع وبلا أسنانٍ تقرّيًا، ويبدو هزيلًا كعمود سياج، لكنه أثبتَ تمتّعه بسرعة رجلٍ في نصف سنّه، ومهارةً بالغةً صُقِلت على مرّ عقودٍ طويلة من كُبرى المعارك وصُغرها على حدٍّ سواء.

سيجلس جهيرس المصلح على العرش الحديدي خمسًا وخمسين سنةً، وسيرتدي العديد من الفُرسان المعاطف البيضاء في خدمته على مرّ عهده الطّويل، عددٌ أكبر مما يمكن أن يتباهى به أيُّ ملكٍ آخر، وإن قيلَ -ولأسبابٍ وجيهة- إن أيّ تارجارين آخر لم يتمتّع مطلقًا بحرس ملكي يضاهي سبعة الملك الصّبي الأوائل.

كانت الحرب لأجل المعاطف البيضاء ختام الاحتفال بما عُرفَ لاحقًا باسم الزّفاف الدّهبي. فيما استأذَن الضّيوف في العودة إلى أراضيهم وحصونهم، اتّفق الجميع على أنه كان حدثًا عظيمًا، وقد حظي الملك الصّغير بإعجاب ومودّة كثيرٍ من اللوردات الكبار والصّغار، وأُنثت زوجاتهم وأخواتهم وبناتهم على الدّفء الذي أبدته لهم الأميرة أليسين. كان عامّة (كينجز لاندينج) سُعداء أيضًا، إذ بدا أن ملكهم الصّبي يتمتّع بكلِّ ما يدلُّ على كونه حاكمًا عادلاً رحيماً شجاعًا، وأثبتَ يده اللورد روجار أنه سخيٌّ بقدر ما هو جريء في المعارك. كان أسعد الجميع في المدينة أصحابُ الخانات والحانات، وصانعو الخمر والتّجار والنشّالون والعاشرات وأصحاب المواخير، الذين استفادوا جميعًا أيّما استفادة من الأموال التي جلبها الضّيوف إلى المدينة.

ولكن رغم أن الزّفاف الدّهبي كان أفخم مناسبات عام 49 بعد الفتح

وأشهرها، فستُثبِت ثلاثة زيجات تلك السَّنة المصيريَّة أنها الأكثر أهميَّةً.

بعد إتمام حفل الزَّواج بأمان، حوَّلت الملكة الوصيَّة ويد الملك اهتمامهما إلى العثور على زوجةٍ لاثقةٍ للملك جهيرس... وباهتمامٍ أقلِّ فكَرًا في إيجاد زوجٍ مُناسبٍ لأخته الأميرة أليسين أيضًا، فما دام الملك الصَّبيُّ أعزب وبلا ذُرِّيَّة فستظلُّ ابنتا أخته راينا ورِيثِيه... لكن إيريا ورايلا كانتا لا تزالان طفلتين، وقد شعرَ كثيرون أنَّهما لا تصلُحان لتاج الحكم.

علاوةً على ذلك، كان اللورد روجار والملكة أليسا متخوِّفين مما قد يحدث للمملكة إذا ما قرَّرت راينا تارجارين العودة من الغرب لتكون وصيَّةً على إحدى ابنتيها. رغم أن أحدًا لم يجرؤ على الحديث عن الموضوع، كان من الواضح أن خلافًا قد نشبَ بين الملكتين، لأن الابنة لم تحضر زفاف أمِّها أو تدعُّها هي إلى زفافها. ثم إنَّ البعض تَمادى أكثر من ذلك، ليتَّهم راينا بأنها مشعوذة استخدمت الفنون السَّوداء لقتلٍ ميجور فوق العرش الحديدي. لذلك كان من واجِب الملك جهيرس الزَّواج وإنجاب ابنٍ في أقرب وقتٍ ممكن.

أمَّا مسألة مَنْ التي سيتزوَّجها الملك فلم يكن حلُّها بالسَّهولة نفسها. طرح اللورد روجار، الذي عُرف برغبته في مدِّ نفوذ العرش الحديدي عبر (البحر الضيِّق) إلى (إسوس)، فكرة توثيق تحالفٍ مع (تايروش) بتزويج الملك جهيرس بابنة الأركون، وهي فتاة جميلة في الخامسة عشر من عُمرها، فتنت الجميع في حفل الزَّفاف بذكائها وطباعها الغنيَّة اللَّعوب وشعرها الأخضر المزرق.

على أن اللورد روجار واجهَ معارضةً من زوجته الملكة أليسا في ذلك، فلن يتقبَّل عامَّة الشعب في (وستروس) فتاةً أجنبيَّةً بخصلاتٍ مصبوعةٍ ملكةً لهم، مهما كانت لُكنتها مبهجةً، كما أن المتديِّنين سينتقدون الفتاة

نقدًا لادعاء، إذ كان من المعروف أن التايروشييين لا يعبدون (السبعة)، بل يُقدِّسون راهلور الأحمر وصانيع الأنماط وتريوس ثلاثي الرؤوس وآلهة غريبة أخرى. فضَّلت الملكة النُّظر إلى العائلات التي ناصرت إجون غير المتزوج في المعركة تحت (عين الألهة). فليتزُوج جهيرس من آل فانس أو كوربراي أو وسترلينج أو بايبر. يجب أن يُكافأ الولاء، ويمثل هذا الارتباط سيُكرِّم الملك ذكرى إجون والذين قاتلوا معه ببسالة وماتوا في سبيله.

كان المايستر الأكبر بنيفر هو من رفع صوته معارضًا ذلك التوجُّه، مشيرًا إلى أن التزامهم السَّلام والصُّلح قد يُصبح محلَّ شكٍّ إن فضَّلوا من قاتلوا بجانب إجون على الآخرين الذين اختاروا أن يبقوا مع ميجور، وارثاى أن الاختيار الأفضل فتاة من عائلة كانت مشاركتها محدودة أو معدومة في المعارك بين العمِّ وابن أخيه، مثل عائلة تايرل أو هايتاور أو آرن.

مع الاختلاف البين بين يد الملك والملكة والمايستر الأكبر، تشجَّع آخرون من أعضاء المجلس وطرحوا ترشيحاتٍ من عندهم. رشَّح برنتس تلي، كبير قضاة الملك، الأخت الصُّغرى لزوجته لوسيندا المعروفة بتقواها، فمثل هذا الاختيار سيُرضي العقيدة لا شكَّ، فيما اقترح ديمون فيلاريون، أميرال المملكة، أنه قد يكون على الملك جهيرس أن يتزوَّج الملكة الأرملة إلينور سليفة عائلة كوستاين، فما من طريقة أفضل للبرهنة على العفو عن مناصري ميجور من اتِّخاذ إحدى العرائس السُّود ملكة، وربما تبني أبنائها الثلاثة من زواجها الأوَّل أيضًا. وأضاف الأميرال أن خصوبة إلينور الأكيدة هي نقطة أخرى تصبُّ في صالحها. كان للورد سلتيجار ابنتان غير متزوَّجتين، وقد اشتهر بعرضه على الملك ميجور تزويجه إحداهما، والآن تقدَّم اللورد سلتيجار بالعرض نفسه للملك جهيرس، إلا أن اللورد باراثيون عارض ذلك تمامًا، وقال لسلتيجار:

«لقد رأيتُ ابنتيك. كلتاها بلا ذقنٍ أو ثديين أو عقل».

ناقشتِ الملكة الوصيَّة ومستشاروها مسألة زواج الملك مرارًا وتكرارًا فُرابة قمرٍ كامل، لكنهم لم يقتربوا من مجرد التَّوصُّلِ إلى توافقٍ في الرَّأي. أمَّا جهيرس نفسه فلم يكن مُطَّلِعًا على هذه المناقشات، كما اتَّفقتِ الملكة أليسا واللورد روجار. رغم أن جهيرس قد يكون حكيماً بما يفوق سنه، فهو لم يزل صبيًّا تتحكم به رغبات الصِّبيان، الرِّغبات التي لا يمكن السماح لها بأيِّ حالٍ من الأحوال أن تُفسِدَ حالَ المملكة. لم يكن لدى الملكة أليسا على وجه الخصوص أيُّ شلٍّ البتَّة بشأن التي سيختار ابنها الزَّواج بها إن تُركَ له الخيار، فخيَّاره الوحيد سيكون ابنتها الصُّغرى، أخته الأميرة أليسين.

طبعًا، كانت عادة آل تارجارين منذ قرون تزويج الأخ بأخته، وقد كبرَ جهيرس وأليسين وهما يتوقَّعان أن يتزوَّجا، تمامًا كما فعلَ شقيقاهما الأكبر إجون وراينا. فضلًا عن ذلك، كانت أليسين أصغر من شقيقها بستين فقط، وظلَّ الطِّفلان دائمًا شديديَّ القُرب ووثيقيَّ المحبَّة والاحترام. كان والدهما الملك إينس ليرغب بلا شكٍّ في زواجهما، وكانت والدتهما لترغب في ذلك أيضًا... لكن الفظائع التي شهدتها منذ موت زوجها أقمَّعتِ الملكة أليسا بالتفكير بطريقةٍ أخرى. على الرغم من حلِّ أبناء المحارب والصَّعاليك وحظرهما منذ زمن، ظلَّ العديد من الأعضاء السَّابقين في كلتا الجماعتين طُلُقًا في أنحاء المملكة، وقد يحملون سيوفهم مجددًا إذا تعرَّضوا للاستفزاز. خشيتِ الملكة غضبتهم، فقد كانت لديها ذكريات حيَّة عن كلِّ ما جرى لابنها إجون وابنتها راينا عندما أُعلِنَ زواجهما، ووردَ أنها قالت ولأكثر من مرَّة: «لا نجرؤ على سلوك ذلك الطَّرِيق مجددًا».

دعمها في هذا أحدث عضوٍ في البلاط، السيِّتون ماثيوس من مجلس

القائنين، الذي بقي في (كينجز لاندنج) عندما عادَ السِّبتون الأعلى وبقية إخوته إلى (البلدة القديمة). كان ماثيوس رجلاً ضخماً كالحوت، مشهوراً ببدانته وروعة أرديته، وقد ادَّعى أنه ينحدر من ملوك آل جاردنر القدامى، الذين حكموا (المرعى) من مقرهم في (هايجاردن)، وعده كثيرون بشبه تأكيد الأقرب في الاختيار لمنصب السِّبتون الأعلى التالي.

كان الشَّاعِل الحالى لذلك المنصب المقدس، الذي دعاه السِّبتون مون بالتمليق الأعلى، حذراً ومتساهلاً، لذلك لم يكن يُمثِّل خطراً من ناحية استنكار أيّ زيجة من (البلدة القديمة) ما دامَ مستمراً في التَّحدُّث باسم (السَّبعة) من مقره في (السِّبت التَّجمي). غير أن أبا المؤمنين لم يكن شاباً، وقال النَّاس إن رحلته إلى (كينجز لاندنج) لأداء مراسم الرِّفاف الذهبي كادت تقضي عليه.

أُكِّد السِّبتون ماثيوس للملكة ومُستشاريها: «إذا توجَّب عليّ أن أرتدي معطف السِّبتون، فسيحظى جلالته بالطَّبع بدعمي في أيّ خيارٍ قد يتَّخذه، لكن بقية الإخوة في جماعتنا ليسوا بهذا اللَّين، و... أخشى القول إن... آخرين من أمثال مون موجودون بينهم. في ضوء كلِّ ما وقع سيُنظر إلى تزويج الأخ بأخته في هذه المرحلة على أنه إهانة جسيمة للمتدبِّنين، وأخشى مما قد يحدث».

وهكذا وقد تأكَّدت مخاوف الملكة، نُحِّي روجار باراثيون واللوردات الآخرون جانباً كلَّ اعتبارٍ لكون الأميرة أليسين عروساً لأخيها جهيرس. كانت الأميرة تَبْلُغ من العمر ثلاثة عشر عاماً، وقد احتفلت أليسين مؤخراً بأول إزهار لها، لذلك كان من المستحسن رؤيتها تتزوَّج في أقرب وقتٍ ممكن، ومع الاتِّفاق على أنها لا تُناسِب الملك إطلاقاً، استقرَّ المجلس سريعاً على شريكٍ للأميرة، بحيث تتزوَّج في اليوم السَّابع من العام الجديد بأورن باراثيون، أصغر إخوة اللورد روجار.

وهكذا سوّت المسألة الملكة ويدُ الملك وأعضاء المجلس من اللوردات وأهل المشورة. ولكن كالعديد من تلك الترتيبات على مرّ العصور، سرعان ما أُحيطت خطّتهم، لأنهم استهانوا للغاية بإرادة وتصميم كلّ من أليسين تارجارين نفسها وملكها الصّغير جهيرس.

لم تكن خطبة أليسين قد أُعلّنت بعدُ، لذلك فليس معروفًا كيف وصلت إليها المعلومة. اشتبه المايستر الأكبر بنيفر في خادمٍ ما، ذلك أن كثيرًا من الخدم جاؤوا وذهبوا فيما تناقش اللوردات في غرفة الملكة الشمسيّة، وشكّ اللورد روجار نفسه في الأميرال ديمون فيلاريون، وهو رجلٌ معتدٌ بنفسه، وربما اعتقد أن آل باراثيون كانوا يحاولون إزاحة سادة المدّ والجزر ليصبحوا العائلة الثّانية في المملكة. بعد سنوات، عندما تحوّلت تلك الأحداث إلى أسطورة، قال بعض العوام لبعضٍ إن «الجرذان في الجدران» سمّعت اللوردات يتحدّثون وهرعت إلى الأميرة لإخبارها.

لم ينبجُ تأريخ لما قالته أليسين تارجارين أو فكّرت فيه عندما علّمت أنّها ستتزوَّج بشابٍ يكبرها بعشر سنوات وهي بالكاد تعرفه، وأيضًا (إذا كان بالإمكان تصديق الشائعات) لا يُعجبها. ما نعرفه فقط هو ما فعلته. لو كانت فتاةً أخرى لبكّت أو استشاطت غضبًا أو ركضت متوسّلةً إلى والدتها، وفي أغلب الأغاني الحزينة، إذا أُجبرت العذارى على الزّواج عكس إرادتها، رمين أنفسهن من فوق الأبراج الشّاهقة ليلقين حتفهن. إلّا أن الأميرة أليسين لم تفعل أيًّا من تلك الأشياء، وبدلًا من ذلك ذهبت مباشرةً إلى جهيرس.

استاء الملك الصّغير مثل أخته من الخبر، وعلى الفور قال مستنّجًا: «سيضعون خططًا لزواجي أيضًا، لا أشكّ في هذا». وكأخته، لم يُضَيّع الملك وقتًا في اللّوم أو الشّكوى أو المناشدات، وبدلًا من ذلك تصرّف،

فاستدعى رجال حرسه الملكي وأمرهم بالإبحار فوراً إلى (دراجونستون) حيث سيلتقيهم قريباً، وذُكر سببته: «لقد تعهّدتم لي بسيوفكم وطاعتكم. تذكّروا تلك العهود ولا تنطقوا بكلمةٍ عن رحيلي».

في تلك اللَّيلة، وتحت ستارِ الظّلام، امتطى الملك جهيرس والأميرة أليسين تيّنيئهما فرميثور وسيلفروينج، وغادرا (القلعة الحمراء) إلى قلعة آل تارجارين العتيقة أسفل جبل (دراجونونت). يُقال إن الكلمات الأولى التي قالها الملك الشّاب عند هبوطه كانت: «أنا بحاجةٍ إلى سبتون».

لم يكن الملك، وله حق، يثق بالسبتون ماثيوس الذي كان ليفشي خططهما بالتأكيد، لكن سبت (دراجونستون) كان في عُهدة رجلٍ عجوز يُدعى بأوزويك، كان يعرف جهيرس وأليسين منذ ولادتهما، ولقّنهما غوامض (السّبعة) طوال طفولتهما. في شبابه كان السبتون أوزويك يخدم الملك إينس، وفي صباه راهباً مبتدئاً في بلاط الملكة رينيس، وكان على درايةٍ وافية بتقاليد عائلة تارجارين بخصوص زواج الإخوة، ووافق على الفور عندما سمعَ أمر الملك.

وصلَ الحرس الملكي من (كينجز لاندنج) على متن قادسٍ بعد بضعة أيام، وفي صباح اليوم التّالي، مع شروق الشّمس، تزوّج جهيرس تارجارين الأوّل أخته أليسين في السّاحة الكُبرى بـ(دراجونستون) أمام أعين الآلهة والبشر والتّنانين. أدّى السبتون أوزويك طقوس الزّواج، ورغم أن صوت العجوز كان رقيقاً مرتجفاً فإنه لم يغفل عن أيّ جزءٍ من المراسم. وقفَ حرس الملك السّبعة شهوداً على الزّواج ومعاطفهم البيضاء تُرفرف في مهبّ الرّيح. كان رجال حامية القلعة والخدم يُشاهدون أيضاً، جنباً إلى جنب عددٍ كبير من عوام قرية الصّيّد القابعة أسفل جدران (دراجونستون) القويّة.

تَلَّتْ المراسم وليمةً متواضعة، وشربَ كثيرون في صحَّة الملك الصَّبي وملكته الجديدة. بعد ذلك خلدَ جهيرس وأليسين إلى غُرْفَةِ الثَّوم التي كان إيجون الفاتِح ينام فيها بجانب أخته رينس، ولكن نظرًا إلى سنِّ القروس لم تُقَمِّ مراسِم إَضْجاع، ولم تُقَمِّ الزَّيْجَة.

ثَبَّتَت الأهميَّة الكبيرة للتَّجاوز عن ذلك الجزء حين وصلَ اللورد روجار والملكة أليسا متأخِّرين من (كينجز لاندنج) على متن سفينةٍ حربِيَّة، رِفْقَة دسْتةٍ من القُرسان وأربعين حارسًا والسِّبْتون ماثيوس، وأيضًا المايستر الأكبر بنيفر الذي تُزَوِّدنا رسائله بالوصف الأكمل لما حدثَ لاحقًا.

قابَلَهُم جهيرس وأليسين داخل بَوَابَات القلعة بيدين متعانقتين، ويُقال إن الملكة أليسا انتخَبت حين رأتهما، وقالت: «أيها الطِّفلان الأحمقان، إنكما لا تعرفان ما فعلتماه».

ثم تحدَّث السِّبْتون ماثيوس، وكان صوته مدوِّيًا وهو يُوبِّخ الملك والملكة ويتنبأ بأن هذه الفاحشة ستُعْرِق (وستروس) مرَّةً أخرى في الحرب. «سيلعنون سِفاحكما من (الثُّخوم الدورتيَّة) وحتى (الجدار)، وسيُدينكما كلُّ ابنٍ تقيٍّ ل(الأُم) و(الأب) لإثمكما». يُخبرنا بنيفر أن وجه السِّبْتون احمرَّ وانتفخَت أوداجه وهو يرغي ويزبد، وتناثرَ البُصاق من بين شفثيه.

يُشاد بجهيرس المصلح في حوليَّات (الممالك السَّبْع) لسلوكه الهادئ واعتدال مزاجه، ولكن لا يعتقدن أحد أن نار آل تارجارين لم تكن مشتعلةً في عروقه، وقد أظهرها حينئذٍ. عندما صمَّت السِّبْتون ماثيوس أخيرًا لالتقاط أنفاسه، قال الملك: «سأقبل التَّويخ من جلالَةِ الملكة أمِّي فقط، ولكن ليس منك، فصُنِّ لسانك أيُّها الرِّجل السَّمين. إذا خرجت كلمة أخرى من بين شفثيك هاتين فسأخيطهما معًا».

ولم يتكلَّم السِّبْتون ماثيوس مجددًا.





أما اللورد روجار فلم يكن ليخاف بتلك السُّهولة، وبفِظاظَةٍ وفي صُلب الموضوع سأل الملك إن كانت الرِّجْحة قد تَمَّت فعليًّا. «اصدُقني القول يا صاحب الجلالة، هل حدث إضْجاع؟ هل فضضت بِكارتها؟». أجابه الملك: «لا. إنها صغيرة جدًا على ذلك».

ابتسم اللورد روجار لسماعِ هذا، وقال: «جيد، لم تتزوَّجا إذًا»، ثم نظرَ إلى الفُرسان الذين رافقوه من (كينجز لاندنج) قائلاً: «افصلوا هذين الطِّفلين، برفقٍ من فضلكم. اصحبوا الأميرة إلى (بُرج تِنين البحر) وأبقوها هناك، أما جلالته فسيعود معنا إلى (القلعة الحمراء)».

لكن عندما تقدَّم رجال اللورد روجار، وقفَ فُرسان جهيرس السُّبعة في طريقهم واستلُّوا سيوفهم، وحذَّروهم السير جايلز موريجن قائلاً: «لا تتقدَّموا أكثر. أيُّ رجل يضع يده على ملكنا أو ملكتنا سيلقى حتفه اليوم».

صُدِمَ اللورد روجار، وقال أمرًا: «أغمِدوا سيوفكم وتنحُّوا جانبًا. أنسيتم؟ إنني يد الملك!».

أجابه العجوز السير سام اللَّاذِع: «أجل، لكننا حرس الملك لا حرس اليد، والصَّبي هو من يجلس على العرش لا أنت».

استشاطَ اللورد روجار غضبًا من كلمات السير ساجود، وردَّ: «أنتم سبعة، وأنا لديَّ نصفمئةٍ من المقاتلين. كلمة مِنِّي وسيُقطِّعونكم إربًا إربًا».

ردَّ الشَّاب بايت ذو القضيْب الخشبي ملوِّحًا بحرْبته: «قد يفتكون بنا، لكنك ستكون أوَّل من يموت يا سيِّدي، أعدك بهذا».

لا يمكن لأيِّ شخصٍ التَّنبؤ بما كان ليحدث في تلك اللَّحظة لو لم

تختر الملكة أليسا التَّدخُّلَ قائلةً: «لقد شهدتُ ما يكفي من الموت. جميعنا كذلك. أغمِدوا سيوفكم أيُّها الفرسان. ما حدثَ حدثٌ، والآن يتوجَّب علينا جميعًا التَّعاشِشُ معه. عسى أن ترحم الآلهة البلاد»، ثم نظرت إلى ولديها وقالت: «سنرحل في سلام. لا يتحدثُن أحدٌ عمَّا حصلَ هنا اليوم».

قال الملك جهيرس: «كما تأمُرِين يا أُمِّي»، واجتذبَ أخته إليه ولف ذِرَاعَهُ حولها متابعًا: «ولكن إِيَّاكَ والظَّنَّ أن بإمكانكِ إبطال هذه الرِّجْمَةِ. نحن واحدٌ الآن، ولا يمكن للآلهة أو البشر التَّفريقَ بيننا أبدًا».

قالت عروسه مؤيِّدةً: «أبدًا. أرسلوني إلى أطراف الأرض وزوِّجوني بملك (موسوفي) أو سيِّد (القفر الرَّمادي)، وستعيدني سيلفروينج دومًا إلى جهيرس»، ثم وقفت على أصابع قدميها وقربت وجهها من وجه الملك، الذي قبلها على شفتيها على مرأى من الجميع⁸.

عندما رحلَ اليد والملكة الوصيَّة، أغلقَ الملك وزوجته الصَّغيرة بوابات القلعة وعادا إلى مسكنهما، وستبقى (دراجونستون) ملاذهما ومقرَّ إقامتهما طوال فترة قصور جهيرس. مكتوبٌ أن الملك والملكة نادرا ما افرقا طيلة تلك الفترة، يتشاركان كلَّ وجبة، ويسهران اللَّيالي ويقضيانها في التحدُّث عن أيام طفولتهما الخضراء والتحدِّيات القادمة، ويصيدان الأسماك ويصطادان بالأبواز، ويختلطان بسكَّان الجزيرة في خانات الميناء،

8 - أو هكذا دُوِّنَ المواجهةُ عند بوابات (دراجونستون) المايستر الأكبر بنيفر الذي كان حاضرا ليشهدها. منذ ذلك الحين أصبحت الحادثة من القصص المفضلة عند العذراوات الوهانات وأحيانهن المرافقين في جميع أنحاء (الممالك السبع)، وتعني الكثير من الشعراء ببسالة فرسان الحرس الملكي، سبعة فرسان بسبعة معاطف بيضاء واجهوا نصفمئة مُقاتل. على أن تلك القصص كُلُّها تجاهلت حضور حامية القلعة، إذ تُذكر التقارير التي أمكننا الحصول عليها وجود عشرين من الرُّماة ومثلهم في العدد من المقاتلين المتمركزين في القلعة تحت قيادة السير ميرل بولوك وولديه آلن وهاوارد. سظلَّ مسألة ولائهم والدور الذي لعبوه في أيِّ نزاع جرى في ذلك الوقت مجهولة، لكن ادِّعاء أن سبعة الملك وقفوا بمفردهم في مواجهة تلك الأعداد قد يكون مُبالغًا فيه. (المؤلِّف).

ويقرأ كلاهما للآخر من المجلِّدات المغيرة التي وجدها في مكتبة القلعة، ويتلقَّيان دروسهما من مايسترات (دراجونستون)، («لأنه لا يزال لدينا الكثير لتعلِّمه»)، كما قالت أليسين لتذكّر زوجها، ويؤدِّيان الصَّلَاة بجانب السيِّتون أوزويك، ويحلقان معًا أيضًا حول (دراجونغونت)، وأحيانًا بعيدًا حتى (دريفتمارك).

إذا كانت حكايات الخدم قابلةً للتَّصديق، فالملك وملكته الجديدة كانا ينامان عاريين، ويتبادلان قُبَلاتٍ طويلةً متمهِّلةً في الفراش وعلى المائدة وفي مختلف ساعات اليوم، وإن لم يتمَّ زيجتهما بعد، وسيمرُّ عام ونصف قبل أن يقترن جهيرس وأليسين أخيرًا اقتران الرَّجل بالمرأة.

كلُّما ارتحلَ أعضاء المجلس واللوردات إلى (دراجونستون) من أجل مناقشة أمور المملكة مع الملك الصَّغير، كما فعلوا بين الحين والآخر، استقبلهم جهيرس في (قاعة المائدة المرسومة) حيث خطَّط جدُّه لفتح (وستروس)، في وجود أليسين بجانبه دائمًا، وعن هذا قال: «إجون لم يُخفِ أيَّ أسرارٍ عن رينس وفيزينيا، وكذلك أنا لا أسرار أخفيها عن أليسين».

مع أنهما لم يخفيا عن أحدهما الآخر أسرارًا خلال تلك الأيام المشرقة من فجر زواجهما، ظلَّ الزَّواج في حدِّ ذاته سرًّا عن أغلب (وستروس). عند عودة اليد والملكة الوصيَّة إلى (كينجز لاندنج)، أمر اللورد روجار كلَّ من صحبوهما إلى (دراجونستون) بعدم نطق أيِّ كلمة حول ما شهدوه هناك إن كانوا يرغبون في الاحتفاظ بالسَّمتهم، ولم يُعلن عن الزَّواج للمملكة عمومًا، وحين حاول السيِّتون ماثيوس أن يبعث بخبر الزَّيجة إلى السيِّتون الأعلى ومجلس القانتين في (البلدة القديمة)، أحرق المايستر الأكبر بنيفر الرِّسالة بأمرٍ من يد الملك عوضًا عن إرسال

أرادَ سَيِّد (ستورمز إند) المزيد من الوقت. كان روجار باراثيون غاضبًا من قلة الاحترام التي أبدتها له الملك، ولم يعتد الهزيمة، وظلَّ عازمًا على إيجاد طريقةٍ للتفريق بين جهيرس وأليسين. ما دامَ زواجهما غير مكتمل، فقد آمنَ روجار بأن فرصة تفريقهما لم تنزل ممكنةً، وعليه فالأفضل أن يبقى الزَّفاف سرًّا، فربما يُمكن إبطاله دون علم أحد.

أرادَت الملكة أليس المزيد من الوقت أيضًا، ولكن لسببٍ آخر. ما حدثَ حدثٌ كما قالت عند بوابات (دراجونستون)، وقد آمنت بذلك... لكن ذكريات سفكِ الدِّماء والفوضى التي تبعت زواج ابنها وابنتها الآخرين لم تنزل تُورِّق لياليتها، وكانت الملكة الوصيَّة مستميتةً على إيجاد وسيلةٍ تضمن ألا يُكرَّر التَّاريخ نفسه.

في تلك الأثناء كان لا يزال عند الملكة الوصيَّة والسَيِّد زوجها مملكة يحْكُمَانها قُرابة العام، حتى يبلغ جهيرس السَّادسة عشرة وتنتقل إليه السُّلطة رسميًا.

هكذا كانت الأوضاع في (وستروس) عندما بلغَ عام العرائس الثلاث ختامه، ليُفسح السَّبيل لعامٍ جديد، هو العام الخمسون بعد فتح إجون.

فرط من الحُكَّام

كلُّ النَّاسِ خَطَاةٌ. هذا ما يُعَلِّمُنَا إِيَّاه رُعاةُ العقيدة. حتى أنبلُ الملوك وأكثرُ الفُرسانِ شهامةً قد يغلبهم الغيظُ والشَّهوةُ والحسدُ، فيقتربون أفعالاً تُلجِّقُ بهم الخِزي وتُشَوِّهُ أسماءَهم الفاضلة. وإن أشقى الرِّجالِ وأخبث النِّساءِ على حدِّ سواءٍ قد يُقدِّمونَ على أعمالٍ اليِّرِّ من حينٍ إلى آخر، لأنَّ المحبَّةَ والرَّأفةَ والشَّفقةَ قد تُوجدُ حتى في أشدِّ القلوبِ اسودادًا. كتبَ لنا السيِّتون بارث، الرَّجلُ الأكثرُ حِكْمةً بين مَنْ خدموا في منصب يدُ الملك: «إننا كما خلَقْتنا الآلهة؛ أقوياء وضُعاء، صالحون وطالحون، قُساة ورُحماء، بطوليُّون وأنانيُّون. اعلمْ ذلك إن أردت أن تُحكِّمَ يومًا ممالكَ البَشَرِ».

نادرًا ما اتَّضحَتْ حقيقةُ كلماته كما حدثَ خلالَ عام 50 بعد فتحِ إيجون. مع بزوغ فجر العام الجديد، وُضِعَتْ الخططُ في جميع أنحاء البلاد للاحتفالِ بنصف قرنٍ من حُكم آل تارجارين (ل(وستروس) بإقامة الولائم والمهرجانات والمباريات. أهوال عهد ميجور كان الماضي يطويها، والعرش الحديدي تصالحَ مع العقيدة، والملك الصَّغيرُ جهيرس الأوَّل كان محبوبًا عند بُسطاء العَامَّةِ وكبار اللوردات على حدِّ سواء، من حاضرة

(البلدة القديمة) وحتى (الجدار). لكن ما لم يره إلا قلة، أن سحب العاصفة كانت تحتشد في الأفق، والحكماء وحدهم كان بإمكانهم سماع قعقة الرعد الخافتة من بعيد.

المملكة ذات الملكين كالرجل ذي الرأسين، كما اعتاد العامة القول، وفي عام 50 بعد الفتح وجدت مملكة (وستروس) نفسها مباركة بملك واحد، ويد ملك، وثلاث ملكات، كما كانت الحال في أيام ميجور... لكن لئن كانت ملكات ميجور محظيات مطيعات لأمره يعشن ويمتن حسب هواه، كانت كل من ملكات منتصف القرن قوة قائمة بذاتها.

في قلعة (كينجز لاندنج) الحمراء استقرت الملكة الوصيّة أليسا، أرملة الملك الراحل إينس ووالدة ابنه جهيرس وزوجة يد الملك روجار باراثيون. وعبر (الخليج الأسود)، في (دراجونستون)، بزغ نجم ملكة أصغر سنًا، بنت أليسا الصغرى أليس، العذراء ذات الثلاثة عشر عامًا التي وعدت نفسها لأخيها الملك جهيرس خلافًا لرغبة أمها وزوج أمها. وفي أقصى الغرب، على (الجزيرة القصية)، وكامل عرض قارة (وستروس) يفصل بينها وبين أمها وأختها، كانت بنت أليسا الكبرى، رابكة التنين راينا تارجارين، أرملة الأمير إجون غير المتوج، التي بدأوا في (أراضي الغرب) و(أراضي النهر) وبقاع من (المرعى) يدعوها بالملكة في الغرب.

أختان وأثهما، ملكات ثلاث ربطَ بينهما الدّم والأسى والمعاناة... ورغم ذلك كانت تنمو بينهما ظلال قديمة وجديدة تزداد قناعة كل يوم. كانت الألفة ووحدة الغاية التي مكّنت جهيرس وأخته وأثهما من الإطاحة بميجور المتوجّش قد بدأت في الاهتراء، إذ أصبحت الأحقاد والانقسامات التي تغلي تحت السطح منذ زمنٍ طويل محسوسة. حتى نهاية مُدة الوصاية سيجد الملك الصبي وملكته الصغيرة نفسيهما في

خلافٍ عميق مع حضرة يد الملك والمملكة الوصيَّة، وهو نزاع سيستمرُّ خلال عهد جهيرس ذاته، مُهَدِّدًا بأن تغمر الحرب (الممالك السَّبع) مجدَّدًا.⁹

كان السَّبب المباشر للتَّوتُّر هو زواج الملك المفاجئ والسَّريِّ بأخته، الذي أخذ يد الملك والمملكة الوصيَّة على حين غرَّة، وألقى بِخُططهما وتدابيرهما في دوَّامةٍ من الفوضى، ولو أن من الخطأ الاعتقاد أن ذلك كان السَّبب الوحيد للاغتراب الذي وقعَ بينهم، ذلك أن الرِّفافات الأخرى، التي جعلت عام 49 بعد الفتح عام العرائس الثَّلاث، خلَّفت ندوبًا أيضًا.

لم يطلب اللورد روجار من الملك جهيرس الإذن في الزَّواج بأُمَّه، وهو تجاوزٌ عدَّه الملك الصَّبي أمارَةً على الازدراء. علاوةً على ذلك، لم يَكُ جلالته راضيًا عن الرِّبجة، وكما اعترفَ لاحقًا للمسيَّتون بارث، فقد كان يُقدِّر اللورد روجار باعتباره مستشارًا وصديقًا، إلَّا أنه لم يكن بحاجةٍ إلى أبٍ ثانٍ، وعدَّ آراءه وطباعه وذكائه أرجح مما تمتَّع به يد الملك. شعر جهيرس أيضًا أنه كان يجب أن يُستشار في مسألة زواج أخته راينا، على الرَّغم من أن ذلك الاستِخفاف كان أخفَّ وقعًا عليه. ومن ناحيتها شعرتِ الملكة أليسا بكرٍ عميق لأنها لم تُستشَر أو تُدعَ إلى حفل زفاف

9 - تَحُدُّ الإشارة، خشية انهماكنا بالإغفال، إلى أنه كانت في (وستروس) ملكةٌ رابعة في عام ٥٠ بعد الفتح، هي الملكة المترقِّلة مرَّتين إلينور سليمة عاتلة كوستاين، التي عثرت على الملك ميجور ميتًا على العرش الحديدي، وكانت قد غادرت (كينجز لاندنج) بعد تنويع جهيرس متسرِّلةً بثياب راهبة ومصطحبةً معها وصيفةً وحارسًا مخلصًا واحدًا، وشقَّت طريقها نحو (القش) في (وادي آرِن) لزيارة أكبر أبنائها الثَّلاثة من السير ثيو بولنج، ثم نحو (هايماردن) في (المرعى) حيث يُربَّى ابنها الثَّاني عند اللورد تايرل. بمجرد اطمئنانها أنهما بخير حال، استردَّت الملكة السَّابقة ابنها الأصغر وعادت به إلى مقرِّ والدها في (قلعة الأبراج الثَّلاثة) في (المرعى)، حيث صرَّحت أنها تنوي العيش بملء ما تبقَّى من حياتها. كان للقدر والملك جهيرس مخطَّطات أخرى لها كما سيبيِّن لاحقًا. يكفي حاليًّا القول إن الملكة إلينور لم تلعب أيَّ دورٍ في أحداث عام ٥٠ بعد الفتح. (المؤلِّف).

وبعيدًا في الغرب ظلَّت راينا تارجارين شاعرةً بالغبن. كما أُسْرَتْ لصديقاتها القديمت والمفضلات اللاتي أحاطت نفسها بهن، لم تفهم الملكة راينا عاطفة والدتها تجاه روجار باراثيون أو تُشاركها إياها. على الرَّغم من أنها وقَّرت على مضضٍ لدعمه ومساندته شقيقها جهيرس ضدَّ عمَّهما ميجور، فإن تقاعسه عندما وقعت المواجهة بين زوجها الأمير إجون وميجور في المعركة تحت (عين الآلهة) كان شيئًا لم تنسه أو تغفره. وأيضًا، مع مرور الوقت، ازداد استياء الملكة راينا أكثر فأكثر بسبب تجاهل مطالبتها بالعرش الحديدي هي وابتئها لصالح «أخي الصَّغير» (مثلما تعودت أن تدعو جهيرس)، واعتادت أن تُذكِّر الذين يستمعون لها بأنها المولودة الكبرى، وأنها أصبحت راقبة تنين قبل أيِّ أحدٍ من أشقائها، ورغم ذلك فكلُّهم، «حتى أُمِّي نفسها»، تأمر ضدها لتجاوز حقها في الحكم.

وبالنَّظر الآن إلى ما مضى متمتِّعين بالإدراك المتأخِّر، فمن السَّهل القول إن الحقَّ كان في صفِّ جهيرس وأليسين في النزاعات التي نشبت خلال العام الأخير من وصاية والدتهما، وظهور اللورد روجار والملكة أليسا بصورة الأشرار. هكذا يسرد المغنون هذه القصة بالتأكيد، إذ بدا زواج جهيرس وأليسين السَّريع والمفاجئ كقصة حبٍّ منقطعة النَّظير منذ أيام البطل فلوريان المهرج وحبيبته جونكويل حسبما عبَّرت أغانيهم، وكما هي حال الأغاني، فالغلبة للحُبِّ دومًا. أمَّا نحن فنُقرُّ بأن الحقيقة أقلُّ بساطةً بكثير، فهواجس الملكة أليسا حول الزَّيجة كانت نابعةً من خشيةٍ حقيقيَّة على ولديها وسلالة تارجارين والمملكة ككل، ولم تكن تخوفات الملكة الوصية بلا أساس.

أما دوافع اللورد روجار باراثيون فكانت أقل إثارةً. لكونه رجلاً معتداً بنفسه، أصابته الدهشة والغضب من «جحود» الملك الصبي الذي عدّه بمنزلة الابن، وشعرَ بالإهانة عندما أُجبرَ على التراجع أمام نصفمئةٍ من رجاله عند بوابات (دراجونستون). كان روجار مُحارباً حتى النخاع، رجلاً حلماً يوماً بمواجهة ميجور المتوحش في نزالٍ فردي، ولم يستطع أن يتقبل الدل الذي لحق به من فتى في الخامسة عشرة من عمره فقط. ومع ذلك، ولكيلا نحكم عليه بقسوة، فخيرٌ لنا أن نتذكر كلمات الـتيتون بارث، فرغم أنه سيفعل أشياء قاسيةً وحقاءً وآثمةً خلال آخر سنةٍ له في منصب يد الملك، لم يكن روجار باراثيون رجلاً شريراً أو قاسياً في داخله، ولم يكن بالمغفل كذلك. لقد كان بطلاً ذات يوم، وعلينا أن نتذكر ذلك، حتى ونحن ننظر إلى أحلك عامٍ في حياته كلها.

في أعقاب مواجهته مع جهيرس مباشرةً، لم يستطع اللورد روجار التفكير في شيء سوى الإذلال الذي تجرّعه. كان جافز حضرة اللورد الأول هو العودة إلى (دراجونستون) بمزيدٍ من الرجال، ما يكفي للتغلب على حامية القلعة ووضع حدٍ للمسألة بالقوة. بالنسبة إلى الحرس الملكي، ذكر اللورد روجار المجلس بأن رجال السيوف البيضاء أقسموا على التضحية بحياتهم في سبيل حماية الملك، «وسيسعدني أن أمنحهم ذلك الشرف»، وعندما أشار اللورد تلي إلى أن جهيرس يمكنه ببساطة أن يُؤصد بوابات (دراجونستون) في وجوههم، لم يُبالِ اللورد روجار أو يرتدع، وقال: «يمكنني اقتحام القلعة عنوةً إذا لزم الأمر». في النهاية، وحدها الملكة الوصيّة أليسا استطاعت أن تنفذ إليه في خضمّ ثورته وتثنيه عن تلك الحماقة، إذ قالت بهدوءٍ ورفق: «يا حبيبي، أولادي يمتطون التنانين، أما نحن فلا».

لم تكن الملكة الوصيَّة أقلَّ من زوجها رغبةً في إبطال زيجة الملك المتسرِّعة، لأنها كانت مقتنعةً تمامًا بأنَّ أيَّ كلمة عن الزَّيجة ستضع النَّاج في مواجهة العقيدة مرَّةً أخرى، وقد ساهم السيِّتون ماثيوس في تأجيج مخاوفها، فبمجرَّد أن أصبح بعيدًا عن جهيرس، واطمئن لمعرفة أنه شفتيه لن تُخاطأ معًا، تشجَّع السيِّتون وتكلَّم أكثر ما تكلَّم عن أن «العامة الأعمَّاء جميعًا» سيدينون اقتران الملك عن طريق سفاح القُرْبى.

لو عادَ جهيرس وأليسين إلى (كينجز لاندنج) في الوقت المناسب للاحتفال بالسَّنة الجديدة، كما صلَّت الملكة أليسا أن يحدث («فسوف يثوبان إلى رُشدهما ويتوبان عن هذه الحماقة»، كما قالت للمجلس)، لكانت المصالحة ممكنةً، لكن ذلك لم يحدث. حين مضى أسبوعان ثم أسبوعان آخران ولم يظهر الملك في البلاط، أعلنت أليسا نيَّتها العودة إلى (دراجونستون)، ولكن بمفردها هذه المرَّة، لترجى ولديها أن يعودا إلى الدِّيار. عارضَ اللورد روجار ذلك بغضبٍ قائلاً: «إذا رجعتِ إليه زاحفةً فلن يُصغي إليك الصَّبِيُّ ثانيةً. لقد وضعَ رغباته الشَّخصيَّة فوق مصلحة المملكة، وهذا شيءٌ لا يمكن قبوله. أتريدان أن ينتهي به المطاف كوالده؟». وهكذا خضعت الملكة لإرادة اللورد روجار ولم تذهب.

كتب السيِّتون بارث بعد سنوات: «كانت أليسا ترجو أن تفعل الصَّواب، ولا ينبغي لأحدٍ التشكيك في ذلك، ولكن من المؤسف أن نقول إنها كثيرًا ما بدت في حيرةٍ من أمرها بشأن معرفة ذلك الصَّواب. لقد أرادت فوق كلِّ شيءٍ أن تكون محلَّ حُبٍ وإعجابٍ وثناء، وهي رغبةٌ اشتركت فيها مع زوجها الأوَّل الملك إينس. لكن على الحاكم أحيانًا أن يفعل أشياءً ضروريَّة قد لا تحظى بالشَّعبية رغم معرفته أن الاحتقار واللُّوم سيتبعان قراره لا محالة، ونادرًا ما كانت الملكة أليسا

تستطيع فعل مثل تلك الأشياء».

مرّت الأيام وصارت أسبوعًا فأسابيع، وفي أثنائها تصلّبت القلوب على جانبيّ (الخليج الأسود) وأصبح أصحابها أشدّ تصميمًا. ظلّ الملك الصّبي وملكوته الصّغيرة في (دراجونستون) في انتظار اليوم الذي يتولّى فيه جهيرس حكم (الممالك السّبع)، وبقيت الملكة أليسا واللورد روجار ممسكين بزمام السّلطة في (كينجز لاندنج)، ويبحثان عن طريقة للتّراجع عن زواج الملك وتجنّب الكارثة التي أيقنا بوقوعها. بخلاف المجلس، لم يُخبر أحدًا بما حدث في (دراجونستون)، إذ أمر اللورد روجار الرّجال الذين رافقوهم ألاّ يتلفّظوا بأيّ كلمة عمّا رأوه، وألاّ عُوقبوا بفقدان ألسنتهم. بمجرد فسخ الزّواج، حسب وجهة نظرٍ معاليه، سيبدو الأمر لمعظم (وستروس) كما لو أنه لم يحدث قطّ... ما دام بقي سرًّا. إلى أن تتمّ الرّيجة، لم يزَل إبطاها ممكنًا بسهولة.

كما نعلم الآن، كان ذلك أملاً عديم الجدوى، وإن بدا ممكنًا لروجار باراثيون في عام 50 بعد الفتح، إذ لا بُدّ أنه استمدّ التّشجيع لمُدّة من الوقت من صمت الملك نفسه. كان جهيرس قد تحرّك بسرعةٍ للزّواج باليسين، ولكن بعد أن تمّ الأمر لم يبدُ أنه يتعجّل إعلانه، مع أنه كان بالتأكيد يملك وسائل للإعلان إن رغب. كان المايستر كولبير، الذي ظلّ يتمتّع بالحويّة في سنّ الثّمانين، يخدم منذ زمن الملكة فيزينيا، وكان يُعاونُه باقتدارٍ اثنان من المايسترات الأصغر سنًّا، وكانت (دراجونستون) تحوي سرّيًا كاملاً من العِدْفان، ولأمكن بكلمةٍ من جهيرس إعلان زواجه من أحد طرفيّ المملكة إلى طرفها الآخر، إلّا أنه لم ينطق بتلك الكلمة.

منذ ذلك الحين يُناقش الباحثون أسباب صمته. هل كان نادمًا على

قران عُقد على عجلٍ كما كانت الملكة أليسا ترجو؟ هل أساءت إليه أليسين بشكلٍ ما؟ هل أصبح خائفًا من ردّة فعل البلاد نحو الزّواج، متذكّرًا كلّ ما حلَّ بإيجون وراينا؟ أيمكن أن نبوءات السيّتون ماثيوس الرّهيبه هزّته أكثر مما جرّو على الاعتراف؟ أم إنه كان مجرّد صبيّ في الخامسة عشر من عُمره، تصرّف بتهوّر دون تفكيرٍ في العواقب، فقط ليجد نفسه في حيرةٍ من كيفيّة الماضي قُدّمًا؟

يمكنُ تقديمُ الحُجج لهذه التّفسيّرات كلّها، وقد قُدّمت، ولكن في ضوء ما نعرفه الآن عن جهيرس تارجارين الأوّل، فإنّها تبدو في النّهاية واهيةٌ جوفاء. في شبابه أو هرّمه، كان هذا ملكًا لم يتصرّف قطّ دون تفكير، ويبدو واضحًا لكاتب هذه السّطور أن جهيرس لم يندم على زواجه، ولم تكن لديه نيّة للتّراجع عنه. لقد اختار الملكة التي يُريدها، وسيجعل العالم يُدرك ذلك في الوقت المناسب، لكنه سيكون وقتًا يختاره بنفسه، بطريقةٍ محسوبةٍ على أفضل وجهٍ لتؤدي إلى القبول، أي حين يُصبح رجلًا بالغًا يُدير المملكة بإرادته الخاصّة، وليس الصّبي الذي تزوّج في تحدٍّ لرغبات الوصيّة.

لم يمرّ غياب الملك الصّغير عن البلاط دون ملاحظة لفترةٍ طويلة. كان رماد النّيران التي اشتعلت احتفالًا بالعام الجديد قد بردَ بالكاد قبل أن يبدأ قاطنو (كينجز لاندنج) في طرح الأسئلة، وللحدّ من تلك الشائعات أذاعت الملكة أليسا بين النّاس أن جلالته يَسْتريح ويتأمّل في (دراجونستون)، معقل عائلته العتيق... ولكن ومع مرور المزيد من الوقت وعدم وجود أيّ علامةٍ على وجود جهيرس، بدأ اللوردات والعامة في التّساؤل على حدّ سواء. هل كان الملك مريضًا؟ هل حُبِس لأسبابٍ غير معروفةٍ بعد؟ لقد تحرّك الملك الصّبي الجذّاب الوسيم بين سُكّان

العاصمة بحريّة تامّة، بادياً أنه مسرور بالاختلاط بهم، حتى إن هذا الاختفاء المفاجئ لم يبدُ من شيمته.

من جانبها، لم تكن الملكة أليس في عجلةٍ من أمرها للعودة إلى البلاط، إذ أخبرت جهيرس: «هنا أحظى بك ليل نهار، وعندما نعود سأكونُ محظوظةٌ إذا خطفتُ ساعةً معك، لأن كلَّ رجلٍ في (وستروس) سيبتغي جزءاً منك». بالنسبة إليها، كانت هذه الأيام على جزيرة (دراجونستون) أشبه بالحلم. «بعد أعوام عديدةٍ من الآن، عندما نشيخ ويكَلِّلنا الشَّيب، سوف ننظر وراءنا إلى هذه الأيام ونبتسم ونتذكّر كم كنا سعيدين».

لا شك أن جهيرس نفسه شاركها بعض هذه المشاعر، لكن الملك الصغير كان لديه أسباب أخرى للبقاء في (دراجونستون). على عكس عمّه ميجور، لم يكن نزاعاً إلى الثورة، وإن كان أكثر من قادرٍ على الغضب، ولم ينسَ أو يغفِر إقصاءه المتعمّد من اجتماعات المجلس التي نُوقِشَ فيها زواجه وزواج أخته. وبينما ظلَّ ممتناً دائماً لروجر باراثيون لمساعدته إياه على نيل العرش الحديدي، لم ينتو جهيرس أن يحكّمه الرَّجل، إذ قال للمايستر كولير خلال تلك الأيام في (دراجونستون): «كان لي أبٌ واحد، ولا أحتاجُ إلى أبٍ ثانٍ». اعترفَ الملك بفضائل اليد وقدرها، لكنه كان يُدرك عيوبه أيضاً، وهي العيوب التي أصبحت واضحةً جداً في الأيام التي سبقت الرِّفاف الذهبي، عندما جلسَ جهيرس نفسه مع لوردات المملكة، فيما كان اللورد روجار يصطاد ويسكّر ويُعاشر العذارى.

كان جهيرس يعي نواقصه الشخصيّة أيضاً، نواقص انتوى علاجها قبل أن يجلس على العرش الحديدي. كان والده الملك إينس قد تعرّض

للإهانة لكونه ضعيفًا، ورجع ذلك جزئيًا إلى أنه لم يكن بالمحارب الفذ كأخيه ميجور، وقد صمّم جهيرس على عدم تشكيك أيٍّ أحدٍ أبدًا في شجاعته أو مهارته في السِّلاح. كان لديه في (دراجونستون) السير ميرل بولوك قائد حامية القلعة، وابناه السير آلن والسير هاوارد، والسير إلياس سكيلز قِيم السِّلاح المَخْنَك، وسبعة رجال حرسه الملكي، أفضل المحاربين في البلاد. تدرَّب جهيرس معهم في ساحة القلعة كلَّ صباح، وكان يصيح فيهم لكي يُهاجموه بضراوة، أن يضغطوا عليه ويُناوشوه ويُهاجموه بكلِّ طريقة يعرفونها. من شروق الشَّمس وحتى الظهيرة عملَ معهم، يشحذ مهاراته بالسَّيف والحرية والهرابة والنفاس فيما تُشاهد ملكته الجديدة.

كان نظامًا عنيفًا ووحشيًا. انتهت كلُّ مباراةٍ فقط عندما أعلنَ الملك نفسه أو خصمُه موته، وقد ماتَ جهيرس في كثيرٍ من الأحيان لدرجة أن رجال الحامية جعلوا من الأمر لعبةً، ليهتفوا «ماتَ الملك» في كلِّ مرَّة سقطَ فيها، و«عاشَ الملك» عندما كافحَ ليقفَ على قدميه. بدأ خصومه يتنافسون، يُراهنون بعضهم بعضًا ليروا مَنْ منهم يستطيع أن يقتلَ الملك مرَّاتٍ أكثرَ من غيره. (قيل لنا إن المنتصر كان الشاب السير بايت ذا القضيب الخشبي، الذي زُعِمَ أن حربته خاطفة الشرعة أثارت غيظَ الملك). أمسى جهيرس كُلَّ ليلةٍ مكدومًا داميًا، وهو ما فجَّع أليسين، ولكن بالمقابل اشتدَّ عوده وازدادَ جلدًا وصلابةً على نحو يدعو للدهشة، حتى إن قُرب نهاية وقته على الجزيرة أخبره الفارس العجوز إلياس: «لن تكون أبدًا فارسًا في الحرس الملكي يا جلالة الملك، ولكن لو قامَ عمُّك ميجور نفسه من القبر بشعوذةٍ ما، فأراهنُ أنك ستغلبه». في إحدى الأمسيات، بعد يومٍ اختيرَ فيه جهيرس بشدَّةٍ وأوسعَ ضربًا،

قال له المايستر كولير: «يا صاحب الجلالة، لماذا تُعاقب نفسك بتلك القسوة؟ البلاد في سلام»، فابتسم الملك الشاب ببساطة وأجاب: «البلاد كانت في سلام عندما مات جدِّي، ولكن ما إن اعتلى والذي العرش بعده حتى قامَ الأعداء عليه من كلِّ جانب. كانوا يختبرونه لمعرفة ما إذا كان قوياً أم ضعيفاً، وسيختبروني أيضاً».

لم يكن مخطئاً، على الرَّغم من أن اختباره الأوَّل، حين جاء، كان ذا طبيعةٍ مختلفةٍ تماماً، تجربةٍ لم يكن من الممكن أن يُهيئَ لها أيُّ قدرٍ من التَّدريب في ساحات (دراجونستون)، ذلك أن الاختبار كان لقيمتِه رجلاً، ومقدار محبَّته لملكته الصَّغيرة.

مكتبة

t.me/soramnqraa



لا نعرف إلا القليل عن طفولة أليسين تارجارين. لكونها الطفلة الخامسة للملك إينس والملكة أليسا، وأثنى أيضًا، وجدّها مجتمع البلاط أقل أهمية من إخوتها الأكبر سنًا، الذين احتلوا مرتبة أعلى في تسلسل الوراثة. من القليل الذي وصل إلينا عنها، كانت أليسين فتاة ذكية ولكن يصعب تمييزها عن غيرها من الفتيات، صغيرة الحجم وإن لم تكن سقيمة قط، مهذبة مطيعة ذات ابتسامة حلوة وصوت مبهج، ومما أراح والديها أنها لم تُبدِ أيًا من الخجل الذي اعتري أختها الكبرى راينا عندما كانت طفلة صغيرة، كما أنها لم تُظهر مزاج العناد والعصيان مثل إيريا ابنة راينا.

بصفتها أميرة من العائلة المالكة، كان من المؤكد أن لدى أليسين خادِماتٍ ورفيقاتٍ منذ سنٍّ مبكرة، وحين كانت رضيعة كانت لديها مُرضعة بالطبع، فمثل معظم النساء النبيلات لم تُرضع الملكة أليسا أطفالها. في وقتٍ لاحق علّمها مايستر ما القراءة والكتابة والحساب، وأرشدتها سبّتها ما في مسائل التقوى والسلوك اللائق وأسرار العقيدة، وخدمتها فتيات من العوام بغسل ملابسها وتنظيف وعاء فضلاتها، وفي الوقت المناسب كانت بالتأكيد لتتخذ ليديها من سنّها ودمها النبيل رفيقاتٍ لها في ركوب الخيل واللعب والخياطة.

لم تختر أليسين هؤلاء الرفيقات بنفسها، إذ اختارهن لها والديها الملكة أليسا، وكُن يأتين ويذهبن بشكلٍ متكرّر نوعًا، لضمان ألا تُفَرَم الأميرة بأيٍ منهن. كان ولع أختها راينا بالإغداق بقدرٍ لا يليق من العاطفة والاهتمام على سلسلة من الرفيقات المفضّلات، اللاتي عُدّ بعضهن غير مناسبات، مصدرًا لكثيرٍ من الهمّسات في البلاط، ولم ترغب الملكة في أن تكون الصّغيرة أليسين موضوع شائعاتٍ مُماثلة.

كلُّ هذا تغيَّرَ عندما ماتَ الملكُ إينس في (دراجونستون) وعاد ميجور من وراء (البحر الضيق) للاستيلاء على العرش الحديدي. كان الملك الجديد يَكُنُّ قَدْرًا قليلًا من الودِّ وأقلَّ من الثِّقة لأيِّ من أولاد أخيه، وكانت معه والدته الملكة الأرملة فيزينيا لتفرض إرادته، فصُرِفَ حشم الملكة أليسا وفُرسان أهل بيتها، ومعهم مُرافقو أولادها وخدمهم، وأضحى جهيرس وأليسين ربيَّين لدى خالتهما الكُبرى، فيزينيا المخيفة، رهيبتين في كلِّ شيءٍ عدا الاسم، فقضيا فترةَ حُكم عَمِّهما في التَّنقُّل بين (دريفتمارك) و(دراجونستون) و(كينجز لاندنج) حسب رغبة الآخرين، حتى أتاحَت وفاة فيزينيا في عام 44 بعد الفتح فُرصة الهرب للملكة أليسا، فُرصةً انتهزتها بلهفةٍ لتفرَّ من (دراجونستون) مع جهيرس وأليسين وسيفِ (الأخت المظلمة).

لم تنجُ رواياتٌ موثوقة عن حياة الأميرة أليسين بعد الهرب حتى يومنا هذا، ولا تظهر ثابِتةً في سجلَّات الملكة حتى الأيام الأخيرة من عهد ميجور الدَّامي، حين انطلَقت والدتها واللورد روجار من (ستورمز إند) على رأس جيشٍ فيما هبطت أليسين وجهيرس وأختهما راينا على (كينجز لاندنج) بتنانينهم.

لا شكُّ أنه كانت للأميرة أليسين وصيفاتٌ ورفيقاتٌ في الأيام التي تلت موتَ ميجور، ولكن للأسف لم تصل إلينا أسماؤهن وتفصيلهن. نَعْلَمُ أن أيًّا منهن لم تذهب مع الأميرة حين فرَّت مع أخيها جهيرس من (القلعة الحمراء) بتبَيَّنْهُما، وعدا فوارس الحرس الملكي السَّبعة وحامية القلعة والطُّهاة وعاملي الاسطبلات وخدمِ آخَرين، لم يكن للملك وعروسه صُحبة في (دراجونستون).

كان ذلك يليق بالكاد بأميرة، ناهيك بملكة. يجب أن يكون لأليسين

أهل بيتٍ يَخْصُونَهَا، وقد رأت أمُّها أليسا في ذلك فرصةً لتقويضِ زواجها، أو ربما إبطاله. قرَّرت الملكة الوصيَّة أن تُرسلَ إلى (دراجونستون) مجموعةً مختارةً بعنايةٍ من الخادِمات والرَّفِيقات لتلبية احتياجات الملكة الصَّغيرة، ويؤكد لنا المايستر الأكبر بنيفر أنها كانت حُطَّة الملكة أليسا... وإن وافقَ عليها اللورد روجار بكلِّ سرور، لأنه رأى على الفور طريقةً لتحريفها بالشَّكل الذي يُمكنه من تحقيق أهدافه.

رعى السِّيتون أوزويك المسن، الذي أدَّى طقوسَ زفاف جهيرس وأليسين، سيَّت القلعة على (دراجونستون)، لكن سيِّدة شابةً ملكيَّة المولد تطلَّبت واحدةً من جنسها تتولَّى تعليمها الديني. أرسلت الملكة أليسا ثلاثاً: السِّيتة يزابل الموقرة، واثنين من المترهينات نبيلات المولد من سرِّ أليسين، هما لايرا وإيدث. ولتولِّي مسؤوليَّة خادِمات ووصيفات أهل بيت أليسين، أرسلت الليدي لوسيندا تلي زوجة سيِّد (ريفرزن)، التي اشتهرت في كُلِّ أنحاء المملكة بتدنيُّها الشَّدِيد، ومعها ذهبت أختها الصَّغرى إيلا بروم، وهي فتاة محتشمة كان اسمها قد طُرِحَ لفترةٍ وجيزة زوجةً لجهيرس. تضمَّن الوفد كذلك ابنتي اللورد سلتيجار، اللتين قال عنهما حضرة اليد بازدرائ قبل فترةٍ قصيرة إن كليهما بلا ذقنٍ أو ثديين أو عقل. («يُفضَّل أن نجد لهما فائدة»). يُفترَض أن اللورد روجار قال هذا لوالدهما). ثلاث فتياتٍ أخريات من نبيلات المولد شكَّلن ما تبقى من أفراد المجموعة، واحدة من كلِّ من (الوادي) و(أراضي العواصف) و(المرعى): چنيس سليلة عائلة تمبلتون، وكوريان سليلة عائلة وايلد، وروزاموند سليلة عائلة بول.

أرادت الملكة أليسا أن تكونَ ابنتها في عناية رفيقاتٍ مناسباتٍ لسنِّها ومكانتها بلا شك، لكن ذلك لم يكن الدَّافع الوحيد لإرسال هؤلاء

الليدييات إلى (دراجونستون). كان للسَّيِّدة يزابيل، والمترهبتيْن لايرا وإيدث، ومستفيضة الورع الليدي لوسيندا تلي وأختها، تكليف إضافي، إذ أملت الملكة الوصيَّة أن تتمكَّن هؤلاء النسوة الصَّالِحَات من إقناع أليسين، وربما جهيرس نفسه، بأن نوم الأخ مع الأخت هو رجس في نظر العقيدة، وأن «الطِّفلين» (كما أصرَّت أليسا على تسمية الملك والملكة) ليسا شرَّيرين، بل صغيران عنيدان فقط، وبالإرشاد المناسب قد يُدركان ضلالهما ويتوبان عن زواجهما قبل أن يُمزَّق البلاد. أو هكذا رجَّت أليسا.

أمَّا دوافع اللورد روجار فكانت أشدَّ لؤمًا. لعجزه عن الاعتماد على ولاء حامية القلعة أو فرسان الحرس الملكي، احتاجَ اليد إلى أعينٍ وآذانٍ في (دراجونستون)، ووجب إبلاغه بكلِّ ما يقوله جهيرس وأليسين ويفعلانه كما وضَّح لليدي لوسيندا والأخريات، وكان حريصًا بشكلٍ خاص على معرفة ما إذا كان الملك والملكة ينويان إتمام زواجهما، وشدَّد على وجوب منع ذلك.

وربما كان يُوجد المزيد.

والآن، مع بالغ الأسف، يجب أن نولي بعض الاهتمام لكتاب مقيتٍ مُعيَّن ظهرَ لأوَّل مرَّة في (الممالك السَّبع) بعد أربعين سنةً من الأحداث التي تجري مناقشتها حاليًّا. ما زالت نُسخ من هذا الكتاب تنتقل من يد إلى يد في الأماكن الوضيعة من (وستروس)، وقد تُوجد غالبًا في مواخير معيَّنة (تلك التي تُلبِّي احتياجات الرِّبائن القادرين على القراءة)، وفي مكتبات الرِّجال ذوي الأخلاق الوضيعة، حيث يُحتفظ بها تحت حماية القفل والمفتاح، بعيدًا عن أعين العذارى والعقائل والأطفال وأهل العفَّة والورع.

الكتاب الذي نحن بصدده معروف بعناوين مختلفة، منها (خطايا الجسد)، و(الرّفع والوَضيع)، و(حكايةُ فاجرة)، و(شر البشر)، لكن الإصدارات كلّها تحمل عنواناً فرعياً موحدًا هو (تحذير للفتيات الصّغيرات). يزعم الكتاب أنه شهادة لفتاة شابة نبيلة المولد سلّمت عُذْرَتُها لسائسٍ في قلعة أبيها، وأنجبت طفلًا خارج إطار الزّواج، وبعد ذلك وجدت نفسها تُشارك في كلّ أشكال الفسق والعهر التي يُمكن تخيلها، خلال حياةٍ طويلة حافلة بالخطيئة والمعاناة والعُبوديّة. إذا صدقت حكاية المؤلّفة (فأجزاء منها عصيّة على التّصديق)، فقد وجدت نفسها في أثناء مسار حياتها وصيفةً للملكة، وخبيلةً لفارسٍ شاب، وتابعةً مُعسكراتٍ في (أراضي النّزاع) بقارة (إسوس)، وخادمةً في حانات (مير)، ومثلةً في (تايروش)، وألعوبةً لملكة قراصنة في (جزر البازيليسق)، وأمةً في (فولانتيس القديمة) - حيث وُثِّمت وحرّمت أذناها وطوّقَ حلقها - وخادمةً لساحرٍ من (كارث)، وأخيرًا محظيةً بإحدى دور الهوى في (ليس)... قبل أن تعود في النّهاية إلى (البلدة القديمة) والعقيدة. يُزعم أنها قضت ما تبقى من حياتها سبّنةً في (السّبت النّجمي)، حيث دوّنت قصّة حياتها هذه لتُحدّر الفتيات الصّغيرات الأخريات من فعل ما فعلته.

لا تعنينا هنا التّفصيل الفاسقة لمغامرات المؤلّفة المشيرة، فشاغلنا الوحيد هو الجزء المبكّر من حكايتها المنحطّة، أي قصّة شبابها... ذلك أن المؤلّفة المزعومة لكتاب (تحذير للفتيات الصّغيرات) ليست إلّا كوريان وايلد، إحدى الفتيات اللّاتي أرسلنَ إلى (دراجونستون) ليكن رفيقاتٍ للملكة الصّغيرة.

لا وسيلة لدينا لتأكيد صحّة قصّتها، ولا حتى إن كانت هي حقًا

مؤلفة هذا الكتاب سيّئ السّمة (يُجادل البعض بمقولة أن الكتاب من إنتاج عدّة أيادٍ، لاختلاف أسلوب النّثر اختلافاً كبيراً بين جزء وآخر). على أن ماضي الليدي كوريان المبكّر مثبت في تقارير المايستر الذي خدّم في (دار المطر) خلال فترة صباها، وقد دوّن أن في سنّ الثالثة عشرة أُغويّت ابنة اللورد وايلد الصّغرى وقطفَ زهرتها «فتى فظ» من الاسطبلات. يوصّف هذا الفتى في (تحذير للفتيات الصّغيرات) بأنه صبيّ وسيم في سنّها، لكن وصف المايستر له مُختلف، إذ يَصوّر المغوي كشابّ مجذور الوجه يبلّغ الثّلاثين من العُمُر، يُميّزه فقط «عضو ذكري سميك كفحل الخيل».

مهما كانت الحقيقة، فقد أُخصّي «الفتى الفظ» وأُرسل الى (الجدار) مباشرةً بعد افتضاح فعلته، فيما حُبِسَت الليدي كوريان في غُرفتها حتى تلد ابنه غير الشرعي. أُرسل الصّبي إلى (ستورمز إند) بعد ولادته بفترة قصيرة، حيث رعاه أحد وُكلاء القلعة وزوجته العاقر.

وُلِدَ الصّبي النّغل في عام 48 بعد الفتح، حسب مذكّرات المايستر، وخضعت الليدي كوريان لمراقبةٍ لصيقة بعد ذلك، لكن قلائل خارج أسوار (دار المطر) عرفوا بعارها. حين وصل الغُدا فاستدعائها إلى (كينجز لاندنج)، أمرتها السيّدّة والدها بصرامةٍ بعدم الكلام عن طفلها أبداً. «في (القلعة الحمراء) سيظنّونك عذراء». لكن إذ شقّت الفتاة طريقها نحو المدينة رِفقة والدها وشقيقها، توقّفوا لقضاء اللّيل في خانٍ على ضفّة (النّهر الأسود) الجنوبيّة بجانب رصيف العبّارة، وهناك وجدت لورداً كبيراً معيّنًا في انتظار وصولها.

وهنا تزداد الحكاية تشابكًا، لأن هويّة الرّجل الذي كان في الخان يومها لا تزال موضع جدل، حتى بين الذين وافقوا على احتواء (تحذير

للفتيات الصَّغِيرَات) على قدرٍ ضئيل من الحقيقة.

على مرِّ السنين والقرون، إذ نُسخَ الكتاب وأعيدَ نسخه، تسَلَّلَ كثير من التَّغييرات والتَّنقيحات إلى النص. يُدرَّب المايسترات الذين يعملون على نسخِ الكتب في (القلعة) تدريبًا صارمًا على إعادة إنتاج النصوص كلمة بكلمة، لكن قلائل من النُّسَّاخ البُسطاء يتمتَّعون بالانضباط المطلوب، ومَن ينسخون الكتب من السِّبْتونات والسِّبْتونات والأخوات النَّاسِكَات ويُزخرفونها للعقيدة، غالبًا ما يتعمَّدون شطب أو تغيير أيِّ فقراتٍ يعتقدون أنها مهينة أو فاحشة أو غير سليمة لاهوتيًّا. نظرًا إلى أن كامل (تحذير للفتيات الصَّغِيرَات) تقريبًا فاحش المحتوى، فليس من المحتمل أن أيًّا من المايسترات أو السِّبْتونات قد نسخه، وبالنَّظر إلى عددِ النُّسخ المعروف وجودها (مئات، رغم أن بايلور المبارك أحرق أكثر من هذا)، فالنُّسَّاخ المسؤولون كانوا على الأرجح سِبْتونات مطرودين من العقيدة بسبب الثَّمَل أو السَّرقة أو الزَّنى، أو طلبةً راسبين فشَلَّ تركوا (القلعة) دون سلسلة، أو أقلامًا أُجيرةً من إحدى المدن الحُرَّة، أو ممثِّلين (وهؤلاء الأسوأ على الإطلاق). نظرًا إلى افتقارهم إلى صرامة المايسترات، ففي الغالب لا يتردَّد هؤلاء الكتَّبة في «تحرير» النصوص التي ينسخونها. (والممثِّلون على وجه الخصوص أكثر ميلًا إلى ذلك).

في حالة (تحذير للفتيات الصَّغِيرَات)، تتألَّف تلك «التَّحْبِيرَات» إلى حدٍّ كبير من إضافة المزيد من الأحداث الفاسقة وتغيير الأحداث الموجودة لجعلها أكثر إزعاجًا وفجورًا. مع تعديل إثر التعديل على مرِّ الأعوام، أصبح من العسير للغاية التأكُّد من النصِّ الأصليِّ للكتاب، لدرجة أن مايسترات (القلعة) أنفسهم لا يمكنهم الاتِّفاق على عنوان الكتاب كما لو حِظَّ. أمَّا هويَّة الرَّجُل الذي قابلَ كوريان وايلد في الخان

بجانب العبارة، إذا كانت تلك المقابلة جرت بالفعل، فموضع خلاف آخر، ففي النسخ المعنونة بـ(خطايا الجسد) و(الرّفع والوضيع) -وهي النسخ الأقصر والأقدم عادةً- الرّجل الذي كان في الخان ما هو إلا السير بوريس باراثيون، أكبر أشقاء اللورد روجار الأربعة، وفي (حكاية فاجرة) و(شر البشر) الرّجل هو اللورد روجار نفسه.

تتفق النسخ كلّها على ما حدث بعدها. بعد أن صرف اللورد المذكور والد الليدي كوريان وشقيقها، أمر الفتاة بخلع ملابسها حتى يتفحصها، وكما كتبت فقد «مرّر يديه على كلّ جزء من جسدي، وأمرني بالالتفاف في هذا الاتجاه وذاك، وبأن أنحي وأتمدد وأفتح ساقي لينظر، إلى أن أعلن أخيراً أنه راضٍ». وعندها فقط كشف الرّجل عن الغرض من استدعائها وإحضارها إلى (كينجز لاندنج)، إذ قرّر إرسالها إلى (دراجونستون) باعتبارها وصيفة لتخدم بين رفيقات الملكة أليسين، ولكن بمجرد وصولها عليها أن تستخدم حيلها وفتنة جسدها لإغواء الملك إلى فراشها.

يفترض أن الرّجل قال لها: «على الأرجح ما زال جهيرس بكراً، وقد سلبته أخته عقله، لكنها ليست إلا طفلة، في حين أنك امرأة ترغب فيها أيّ رجل، وما إن يتدوّق جلالته مفاتنك فقد يعود إلى صوابه وينثني عن تلك الزّيجة الحمقاء، بل وقد يُقرّر الاحتفاظ بك إلى جواره بعدها. من يدري؟ لن يتزوّجك بالطبع، لكنك ستحظين بالجواهر والخدم وكلّ ما ترغبين فيه. في كونك مدفّعة سرير الملك مكافآت سخية، وإذا ضبظتكما أليسين في السرير معاً فذلك أفضل كثيراً. إنها فتاة ذات كبرياء وشمم، وستترك زوجها غير المخلص فوراً. وإذا حملت مجدداً فسيُعنى بك

وبالطَّفل خير عناية، وسيُكافأ والدك بسخاءٍ نظير خدمتكِ التَّاج». ¹⁰

هل من سبيلٍ للتحقُّق من مصداقيَّة تلك القصة؟ في هذا التاريخ المتأخَّر، بعد سنواتٍ طويلةٍ من الأحداث المعنيَّة، وموت جميع أشخاصها الرَّئيسيِّين، ما من وسيلةٍ للتَّأكُّد. باستثناء شهادة الفتاة نفسها، ليس لدينا مصدرٌ للتحقُّق من أن ذلك اللِّقاء عند العبَّارة قد جرى حقًّا، وإذا كان أحد أفراد آل باراثيون قد التقى كوريان وايلد سرًّا بالفعل قبل أن تصل إلى (كينجز لاندنج)، فلا يمكننا معرفة ماذا قال لها، فرمما كان ببساطةٍ يُملِّي عليها تعليمات عملها جاسوسةً وواشيَّةً، مثلها مثل باقي الفتيات.

في الأعوام الأخيرة من حُكم جهيرس الطَّويل، كتب المايستر الرَّئيس كراي في (القلعة) عن اعتقاده أن فكرة اللِّقاء في الخان ما هي إلَّا افتراءٌ أخرج لتشيويه سُمعة اللورد روجار باراثيون، ووصلَ به الحدُّ إلى نسب الكذبة إلى السير بوريس باراثيون نفسه، الذي وقعَ بينه وبين أخيه خصامٌ شديدٌ لاحقًا. صنَّفَ باحثون آخرون -من بينهم المايستر راين، أكثر مايسترات (القلعة) علمًا وخبرةً بالنُّصوص المحظورة والزَّائفة والبذيئة- تلك القصة على أنها ليست أكثر من حكايةٍ من النُّوع الذي يُثير شهوات المراهقين والنُّغول والعاشرات والرِّجال الذين يُشاركونهم نزواتهم، كتبَ راين: «بين العائمة دومًا رجال فسقة يتلذَّذون بقصِّ الحكايا عن سلب اللوردات والفرسان النُّبلاء براءة العذراوات وإفسادهن، لأن ذلك يُقنِعهم بأن أشرافهم يشاركونهم شهواتهم الدَّنيئة».

ربما، لكن أشياء محدَّدة نعلمها تسمحُ لنا دون شكٍّ بأن نُخرِجَ

10 - تتضمَّن نُسخ معيَّنة من (حكاية فاجرة) واقعةً غراميةً إضافيَّة، إذ تُقام بين اللورد روجار نفسه والفتاة علاقةٌ حميمةٌ «طوال اللَّيل»، ولكن يبدو أن من أضاف ذلك لاحقًا كان كاتبًا شهوانيًّا أو قوَّادًا خبيثًا. (المؤلِّف).

باستنتاجنا الخاص. نعلم أن الابنة الصُغرى للورد مورجان وايلد سيّد (دار المطر) فُضِّت بكارتها في سنّ مبكّرة، وأنها أنجبت ولدًا نغلًا، ولنا أن نشقّ بقدرٍ معقول بأن اللورد روجار علِمَ بعارها، ليس فقط لأنه كان سيّد اللورد مورجان الأعلى، بل لأن الرّضيع ترعرع في بيته الخاص أيضًا. ونعلم أن كوريان وايلد كانت من الفتيات اللّاتي أرسلن إلى (دراجونستون) ليكن رفيقاتٍ للملكة أليسين... وهو الاختيار المثير للفضول، فلو أن حلولها وصيفةً للملكة هو كلُّ ما كان مفترضًا أن تكونه، كانت تُوجد عشرات من الفتيات الأخريات ذواتِ المولِد النبيل والسِّنّ المناسبِ، فتيات عُذريّتهن مُصانة ولا تشوبُ فضيلتهن شائبة.

- «فلماذا هي بالذّات؟». هكذا يتساءل كثير من النّاس منذ ذلك الحين. هل تمتعت بموهبةٍ فريدة أو فتنةٍ أخّاذة؟ إن كان الأمر كذلك فلا أحد علّق وقتها. أمّن الممكّن أن اللورد روجار أو الملكة أليسا كانا مدينين بمعروفٍ ما لحضرة اللورد والدها أو الليدي والدتها؟ لا دليل لدينا على ذلك، ولم يُقدّم أيُّ تفسيرٍ معقول لاختيار كوريان وايلد بالذّات، باستثناء الجواب السّهل القبيح المقدّم في (تحذير للفتيات الصّغيرات): أنّها لم تُرسل إلى (دراجونستون) من أجل أليسين، بل جهيرس.¹¹

أشارت سجلّات البلاط إلى أن السيّطة يزابيل والليدي لوسيندا والنّساء الأخريات المختارات لخدمة أليسين تارجارين ركبَن القادِس التّجاري المسمّى (المرأة الحكيمة) في فجرٍ سابع يومٍ من ثاني دورة قمرٍ من عام 50 بعد الفتح، وغادرن نحو (دراجونستون) على المِدِّ الصّباحي.

11- يُقال إن بعد سنين عدّة، حين كان الملك إجون الرّابع ثملًا، أثار أحدُ جلسائه المسألة في حضرته. يُفترض أن جلالته ضحك وصرّح باقتناعه بأنّه لو لم يكن اللورد روجار أحقّ كبيرًا، لكان عليه أن يأمر جميع الفتيات اللّاتي أرسلن إلى (دراجونستون) بالتّوّم مع الملك الصّغير، ما دام حضرة اليد كان يجهل أيُّ واحدةٍ من الفتيات سيُفضّلها جهيرس. لقي هذا الاقتراح سيّئ السّمتة الاستحسان بين العائّة، لكن لا دليل موجودًا ليُثبت على الإطلاق، ويُمكن دحضه بسهولة. (المؤلّف).

أرسلت الملكة أليسا غداً يحمل خبر قدومهن مسبقاً، ومع ذلك تخوّفت أن تجد «الحكيّمات» - كما أطلق عليهن منذ ذلك الحين - بوابات (دراجونستون) موصدة في وجوههن. على أن مخاوفها كانت بلا أساس، إذ استقبلتهن الملكة الصّغيرة واثنان من الحرس الملكي في الميناء لدى نزولهن، ورحّبت بهن أليسين ببشاشةٍ مُقدّمةٍ لكلِّ منهن الهدايا. قبل أن نروي ما حدث لاحقاً، فلنلقِ نظرةً سريعةً على (الجزيرة القصيّة)، حيث استقرّت راينا تارجارين، «الملكة في الغرب»، مع زوجها الجديد وبلاطها الخاص.

يُذكر أن الملكة أليسا لم تكن مسرورة بالزّيجة الثالثة لابنتها الكُبرى أكثر من سرورها بزواج ابنتها المزمع، رغم أن عواقب زواج راينا كانت أقلّ وطأة. ولم تكن أليسا الوحيدة التي تشعر بذلك، لأن آندرو فارمان كان في الحقيقة خياراً غريباً لامرأةٍ في عروقها دماء التّين.

لم يكن ثاني أبناء اللورد فارمان الوريث حتّى، وكان يُقال إنه فتى وسيم بعينين زرقاوين شاحبتين وشعرٍ طويلٍ بلون الكتّان الأصفر، لكنه كان يصغر الملكة بتسعة أعوام، وحتّى في بلاط أبيه كان بعضهم ينعتّه بـ«النّصف فتاة» لنعومة صوته ورقّة طباعه. ولفشله الذّريع في أن يصير مُرافقاً، لم يرقّ إلى فارس قطّ، إذ لم يرث أيّاً من مهارات والده العسكرية، على عكس أخيه الأكبر، ولفترة فُكر والده في إرساله إلى (البلدة القديمة) ليصبح مَايسترًا، حتّى أخبره مَايستره الخاص بأن الفتى ليس ذكيّاً كفايةً، وبالكاد يستطيع القراءة أو الكتابة. لاحقاً، عندما سُئلت راينا تارجارين عن سبب اختيارها زوجاً غير واعدٍ كهذا، ردّت: «كان رفيقاً بي».

كان والد آندرو رفيقاً بها كذلك، إذ عرضَ عليها اللّجوء إلى (الجزيرة القصيّة) بعد المعركة تحت (عين الآلهة)، عندما أمره عمُّها الملك ميجور

بالقبض عليها، ونعتها الصَّعاليك في أرجاء المملكة كافةً بالآثمة القذرة وابتئها بالرجس. رأى البعض أن جزءًا من قبول الملكة المترملة الزَّواج بآندرو ما هو إلَّا ردُّ لجميل والده، لأن اللورد فارمان نفسه كان ابنًا ثانيًا ولم يتوقَّع قطُّ أن يرث حُكم الجزيرة، وعُرفَ بمحبَّته العظيمة لآندرو رغم نواقصه. ربما أصاب البعض نوعًا في هذا الافتراض، لكن احتمالًا آخر قد يكون أقرب إلى الصَّواب، طرحه مايستر اللورد فارمان نفسه، المايستر سمايك الذي كتب رسالةً لـ(القلعة) يقولُ فيها: «لقد وجدت الملكة حُبَّها الحقيقي في (الجزيرة القصيَّة)، ولم يكن آندرو بل أخته الليدي إليسا».

كانت إليسا فارمان تكبر آندرو بثلاث سنوات، واشتركت معه في لون شعره الكثَّاني الطَّويل وعينيه الزُّرقاوين، وإن كانت طباعها بعيدةً كلَّ البُعد عن طباعه. تمتَّعت إليسا بعقلٍ حادٍ ولسانٍ أحمَدٍ، وأحبت الخيول والكلاب والأبواز، وكانت مغنيَّةً موهوبةً وراميةً ماهرةً، لكن شغفها بالإبحار طغى على كلِّ ما عداه. الرِّياحُ جيادُنا. تلك كانت كلمات آل فارمان سادة (الجزيرة القصيَّة)، الذين مخروا البحار الغربيَّة منذ عصر الفجر، وقد تجسَّدت كلماتهم في الليدي إليسا. يُقال إنها اعتادت في طفولتها قضاء وقتٍ أطول في البحر من اليابسة، وكان رجال والدها يضحكون كلَّما تسلَّقت حبالَ الأشرعة كالقِرْدَة، وقد أبحرت بقاربها الخاص حول (الجزيرة القصيَّة) في عامها الرَّابع عشر، وعند بلوغها العشرين كانت قد ارتحلت شمالًا حتى (جزيرة الدَّيبة) وجنوبًا حتى (الكرمة)، وكثيرًا ما أثارت فزع والديها بالحديث عن رغبتها في الإبحار إلى ما وراء الأفق الغربي لتستكشف الأراضي الغربيَّة السَّاحرة التي قد تجدها على الجانب الآخر من (بحر الغروب).

خُطِبت الليدي إلسا مرّتين، مرّة وهي في الثّانية عشرة ومرة وهي في السّادسة عشرة، لكنها أخافت كلا الفتيّين كما أقرّ أبوها محزونًا. على أنّها وجدت في راينا تارجارين رفيقةً تُشبهها في التّفكير، وفيها وجدت الملكة كاتمة أسرارٍ جديدةً، وأصبحت الاثنان لا تنفصلان تقرّيبًا عن إليني رويس وسامانثا ستوكورث صديقتي راينا الأقدم، وهكذا صارت أربعتهن بمثابة بلاط داخل البلاط، وهو ما حدا بالسير فرانكلين، فارمان الابن الأكبر للورد مارك، بتلقيهنّ بـ«الوحش ذي الرّؤوس الأربعة». سُمِحَ لآندرو فارمان، زوج راينا الجديد، بدخول دائرتهم من وقتٍ إلى آخر، ولكن ليس لدرجة أن يُعتَبَر رأسًا خامسًا، بدليل أن الملكة لم تأخذه معها للتّحليق على ظهر تيّنتها دريمفاير، وهي المغامرة التي كثيرًا ما شاركتها فيها الليديّات إلسا وإليني وسام. (من باب الإنصاف، وارِدٌ للغاية أن الملكة دعت آندرو لمشاركتها السّماء، لكنها قُوِّلت بالرفض من ناحيته لأنه لم يكن ميّالًا إلى المغامرات).

غير أن من الخطأ أن نعدّ حياة الملكة راينا في (القلعة القصيّة) سعيدةً مثاليّةً، فلم يكن الجميع هناك سعداء بحضورها بأيّة حال. حتى على تلك الجزيرة البعيدة كان أفراد من الصّعاليك، الذين أغضبهم تقديم سيّدهم اللورد مارك - كما فعل والده من قبله - الدّعم والملاذ لواحدةٍ اعتبروها عدوّةً للعقيدة. وكان وجود دريمفاير على الجزيرة مُسبّبًا للمشكلات أيضًا، فالتّنانين كانت تُلمَح مرّة كلّ بضعة أعوام مثيرةً الدّهشة والرّهبة في نفس كلّ من رآها، وصحيح أن بعض سُكّان الجزيرة افتخروا بوجود «تَيْنٍ يَخْصُنَا»، لكن وجود ذلك الوحش العظيم أقلق البعض الآخر، خاصّةً عندما كبر حجم دريمفاير.. وزاد جوعها. إطعامُ تَيْنٍ نائم ليس بالأمر الهين، وعندما وضعت دريمفاير مجموعةً من بيض التّنانين، بدأ أخ شحّاذ من تلال الجزيرة يعظ سُكّانها قائلاً إن التّنانين ستجتاح الجزيرة

قريبًا، و«ستلتهم الخراف والأبقار والبشر على حدٍ سواء»، ما لم يأتِ قاتِلُ تنانين ويضع حدًّا لهذا الوباء. أرسلَ اللورد مارك فُرسانًا للقبض على الرّجل وإسكاته، لكن آلفًا كانوا قد سمعوا نبوءاته بالفعل، ورغم موت الواعظ في الرّنازين تحت (القلعة القصيّة) عاشت رسالته لتلقي الرّعْب في قلوب الجُهلَاء أينما سمعوها.

حتى وراء أسوار مقرّ اللورد مارك كان للملكة راينا أعداء، أبرزهم وريث معاليه نفسه، السير فرانكلين فارمان الذي حاربَ في المعركة تحت (عين الآلهة)، وأصيبَ هناك باذلاً الدِّماء في خدمة الأمير إجون غير المتوّج، وفي ميدان المعركة مات جدُّه بجوار عمِّه الأكبر، ليترك واجب نقل جثمانيهما إلى الجزيرة على عاتقه. بدا له أن راينا تارجارين أبدت قليلًا من النَّدَم على ما سبَّته من مآسٍ لآل فارمان، وامتنانًا أقلَّ له شخصيًا، وكان مستاءً كذلك من الصّدّاقة التي جمعتها بأخته إليسا، إذ رأى أن الملكة شجَّعتها أكثر على جموحها وعنادها بدلًا من أن تُذكِّرها بواجبها نحو عائلتها بالزَّواج وإنجاب الأولاد، ولم يُعجبه كيف أصبحَ الوحش ذو الرؤوس الأربعة بشكلٍ ما مركز الحياة في بلاط (القلعة القصيّة)، فيما تزايدَ تهميشه هو والسَيِّد والده. كان السير فرانكلين مُحِقًّا في ذلك، فقد توافدَ المزيد والمزيد من اللوردات كريمي المحتد من (أراضي الغرب) وغيرها على الجزيرة، وهو ما دوَّنه المايستر سمايك، لكن تلك الزِّيارات كانت للحصول على فرصة مقابلة الملكة في الغرب، وليس اللورد صغير الشَّأن وابنه.

لا شيء من هذا كان مصدر قلقٍ كبيرٍ للملكة ورفقتها ما دامَ مارك فارمان حاكم (القلعة القصيّة)، فقد كان حضرته رجلًا ودودًا طيِّب القلب محبًّا لجميع أولاده، بمن فيهم ابنته الجامحة وابنه الضَّعيف، وأحبَّ

راينا تارجارين لمحبتها لهم كذلك. لكن بعد أقل من أسبوعين من احتفال الملكة وآندرو فارمان بالذكرى السنوية الأولى لقراهما، توفي اللورد مارك فارمان فجأة وهو جالس إلى مائدته، مختنقاً حتى الموت بشوكة سمكة في سن السادسة والأربعين، وبوفاته أصبح السير فرانكلين سيد (الجزيرة القصية).

لم يضيع فرانكلين وقتاً طويلاً، ففي اليوم التالي لجنازة والده استدعى راينا إلى قاعته الكبرى (فلم يكن ليتنازل بالذهاب إليها)، وأمرها بمغادرة جزيرته قائلاً: «لست مرغوبة هنا. لست محلّ ترحاب هنا. خُذي تينتك وصديقتك وأخي الصغير الذي سيتبّل في سراويله لا ريب إذا أُرغم على البقاء. لكن إياك أن تُحاولي أخذ أختي. ستبقى هنا، وستُرفّ إلى رجلٍ من اختياري».

لم تغز فرانكلين فارمان الشّجاعة قطّ، كما دوّن المايستر سمايك في رسالة إلى (القلعة)، لكنه افتقر إلى البصيرة، وفي تلك اللحظة لم يبدُ أنه يُدرك كم هو داني من عتبة الموت. قال المايستر: «كان بوسعي رؤية أجيح النار في عينيها، وللحظة كان بإمكانني رؤية (القلعة القصية) تحترق، وأبراجها البيضاء تسودُ وتنهار في البحر فيما تتقاذف ألسنة اللهب من كلّ نافذة، وتحوم التّينة حولها وتدور».

كانت راينا تارجارين من دم التّين، وأشدّ اعتداداً بنفسها من أن تمكث طويلاً في مكانٍ وجودها فيه غير مرغوب، لذا غادرت (الجزيرة القصية) في الليلة ذاتها محلقة صوب (كاسترلي روك) على متن دريمفاير، بعد أن طلبت من زوجها ورفيقتها اللّحاق بها على متن سفينة «مع كلّ من يحبّونني». عرض آندرو المتقد غضباً مواجهة أخيه في نزالٍ فردي، لكن سرعان ما أقنعت الملكة بالعدول عن ذلك قائلة: «سيُقطّعك إلى

أشلاء يا حبيبي، وعندما أترمّلُ للمرّة الثّالثة سيدعوني النّاس بالسّاحرة أو أسوأ، ويتعقّبونني لطردني من (وستروس) كلّها». غير أنّها ذكّرتّه بلايمان لانستر سيّد (كاسترلي روك) الذي آواها من قبل، وكانت الملكة راينا موقنة أنّه سيُرحّب بها مرّة أخرى.

أبحر أندرو فارمان وسامانثا ستوكورث وإليني رويس لموافاة الملكة في الصّباح التّالي، مع أكثر من أربعين من أصدّقائها وخدمها وشلّة متملّقيها، فجلالتها كانت قد جمعت زُمرة كبيرة منهم حولها باعتبارها الملكة في الغرب. كانت الليدي إليسا معهم كذلك، إذ لم تنو التّخلّف عنهم، وقد جُهِزَت سفينتها (هوى العذراء) للعبور. لكن عندما وصل أصحاب الملكة إلى الأرصفة وجدوا في انتظارهم السير فرانكلين، الذي أعلن أنّ البقيّة يمكنهم الذهاب إلى حيث ألقت، أما أخته إليسا فستبقى في (الجزيرة القصيّة) لتزوّج.

لكن اللورد الجديد لم يجلب معه أكثر من نصف دسّته من الرّجال، وقد أخطأ فعلاً في تقدير الحُبّ الذي يُكُنّه العوام لأخته، خاصّة البحّارة والسفّانون والصّيّادون وعُمال المرفأ وغيرهم من القاطنين على جوانب الأرصفة، فكثيرٌ منهم عرفوها مُذ كانت طفلة صغيرة. بينما واجهت الليدي إليسا شقيقها، تتحدّاه وتطّالبه بأن يتنحّى عن طريقها، تجمّع حشدٌ اشتدّ غضبه مع كلّ لحظة تمرّ، وغافلاً عن مزاجهم المتعكّر، أمرَ حضرته بالقبض على أخته... ليندفع المتفرّجون نحو رجاله مكتسحين إيّاهم قبل أن يتمكّنوا من سحب نصالهم، فدفع ثلاثة منهم من فوق الرّصيف في المياه، في حين ألقي اللورد فرانكلين نفسه في مخزن سفينةٍ ممتلئ بسمك القدّ الطّازج، واستقلّت إليسا فارمان وبقيّة أصدّقاء الملكة سفينة (هوى العذراء) سالمين، ليبحروا بها نحو (لانسپورت).

كان لايمان لانستر سيّد (كاسترلي روك) قد منح راينا وزوجها إيجون غير المتوّج الملاذ عندما طالبَ ميجور المتوحّش برأسيهما، وقاتلَ ابنه النّغل، السير تايلر هِل، إلى جانب الأمير إيجون تحت (عين الآلهة)، أما زوجته الموقرة الليدي چوكاستا سليلة عائلة تاريك فكانت صديقةً لراينا في أثناء إقامتها في (الصّخرة)، وكانت أوّل من أدرك أنها حُبلى. تمامًا كما توقّعت الملكة، رَحّبوا بها مجدّدًا، وعندما رست بقيّة رفيقتها في (لانسپورت) رَحّب بها آل لانستر بالمثل. أقيمت وليمةٌ فخمة على شرفهم، وحُصِّصَ اسطبلٌ كامل للتّينينة دريمفاير، كما جُهِزَ جناح ملكي آمن من أيّ ضرر في جوف (الصّخرة) للملكة راينا وزوجها ورفيقاتها في الوحش ذي الرُّؤوس الأربعة، وقد لبثوا هناك أكثر من دورة قمر، متمتّعين بحسن ضيافة أغنى عائلةٍ في (وستروس).

ورغم ذلك، مع مرور الأيام، أثارَ كرم الضّيافة هذا تحديداً قلقَ راينا تارجارين أكثر فأكثر، فقد اتّضح لها أن جميعَ الخدم والوصيفات المخصّصين لهم ما هُم إلّا جواسيس وُؤشاة، ينقلون أخبار كلّ ما يحدث ويُقال إلى اللورد والليدي لانستر، كما أن إحدى سِبتوات القلعة سألت سامانثا ستوكورث إن كان زواج الملكة بآندرو فارمان قد تمّ، وإن كان قد تمّ فَمَنْ الشّاهد على الإضجاع؟ أمّا نغل اللورد لايمان الوسيم، السير تايلر هِل، فكان يزدري آندرو علانيةً، حتى وهو يبذل كلّ ما بوسعه للتّزوّف إلى راينا نفسها، يُسلّيها بحكايا مآثره وصولاته في المعركة تحت (عين الآلهة)، ويُرِيها النّدوب التي أصيبت بها هناك «في سبيل زوجك إيجون»، في حين بدأ اللورد لايمان نفسه يُبدي اهتمامًا غير لائقٍ ببيضات التّنانين الثّلاث التي جلبتها الملكة معها من (الجزيرة القصيّة)، متسائلًا كيف ومتى يُتوقّع أن تفقس، واقترحت زوجته الليدي چوكاستا -على انفراد- أن بيضةً أو أكثر ستكون هديّةً فاخرةً، إن

أَرَادَتْ جَلالَتها أَنْ تُبْدي امْتِنانها لآل لانستر الذين آووها، وعندما فشَلَتْ تلك الحيلة اقترح اللورد لايمان بلا تحفُّظٍ شراء البيضات مقابل مبلغ مذهلٍ من الذهب.

حينئذٍ أدركتِ الملكة راينا أن رغبة سيِّد (كاسترلي روك) أكبر من مجرد استضافة إحدى بناتِ عليّة القوم، فخلف معاملته الطَّيبة وكرمه كان يُخفي مكره وطموحه، ولم يكن ليرضى بالقليل. لقد رغبَ في تحالفٍ مع العرش الحديدي، ربما من خلال زواج راينا بنِغِه أو أحد أبنائه الشرعيِّين، فمصاهرة كهذه من شأنها أن ترفع مقام آل لانستر أولاد (الصخرة) فوق آل هايتاور وآل باراثيون وآل فيلاريون، ليكونوا بذلك ثاني أقوى عائلةٍ في البلاد كلّها. كما أنه رغبَ في تنانين، وراكبين لها من بني جلدته، ليصبح آل لانستر بذلك أُنْدادًا لآل تارجارين أنفسهم. ذُكِرَتْ راينا رفيقتها سامانثا ستوكورث قائلةً: «لقد كانوا ملوكًا فيما سبق. ربما تريَنه ييتسِم، لكنه ترعرعَ سامعًا حكاياتٍ عن حقل النِّيران، ولا بُدَّ أنه لم ينسَ». كانت راينا تارجارين أيضًا تاريخها، تاريخ معقل (فاليريا) الحر المكتوب بالدم والنار، وقد أسرَّت لرفيقاتها العزيزات بقولها: «لا يُمكننا البقاء هنا».

علينا هنا أن نترك الملكة راينا بعض الوقت، لنُوجِّه أنظارنا مجدَّدًا إلى الشَّرق نحو (كينجز لاندنج) و(دراجونستون)، حيث ظلَّت الوصيَّة والملك على خلاف.

رغم أن مسألة زواج الملك أثقلت على الملكة أليسا واللورد روجار، يجب ألا يُظنَّ أنها كانت كلَّ ما شغلَ بالهما خلال فترة الوصاية، فالأموال، أو بالأحرى الافتقارُ إليها، كانت أشدَّ مشكلات التَّاج إلحاحًا. كانت حروب الملك ميجور مكلفَةً على نحو مدمِّر واستنزفت

الخزانة الملكية، ولإعادة ملء الخزائن رفع أمين نقد ميجور قيمة الضرائب المفروضة وفرض أخرى جديدة، لكن هذه الإجراءات عادت بربح أقل من المتوقع، وساهمت في تعميق بغضاء لوردات المملكة تجاه الملك. لم يتحسن الوضع مع صعود جهيرس، فمع أن تنويع الأمير الصغير وزفاف أمه الذهبي كانا حدثين باهرين ساعدا في كسبه محبة النبلاء والعوام على حد سواء، فقد تطلبا تكلفة في المقابل، كما لاحت نفقات أكبر في الأفق، ذلك أن اللورد روجار كان مصرًا على إتمام العمل على (جُب التنانين) قبل تسليم المدينة والمملكة إلى جهيرس، لكن التمويل كان قاصرًا.

فشل إدويل سلتيجار سيّد (جزيرة المخالب) في منصب يد ميجور المتوحّش، ورغم منحه فرصة ثانية بتعيينه أمين النقد الجديد في فترة الوصاية، فقد أثبت الرّجل فشله مجددًا. لتجنّب الإساءة إلى نظرائه اللوردات، قرّر سلتيجار بدلًا من ذلك فرض ضرائب جديدة على عوام (كينجز لاندنج) الذين كانوا في متناول اليد، لتضاعف رسوم المواني ثلاث مرّات، وتُفرض على بعض البضائع ضرائب تُدفع عند دخولها المدينة وخروجها منها، إضافة إلى ضرائب جديدة فُرضت على أصحاب الخانات والبنائين.

لم يُحقّق أيّ من هذه الإجراءات النتيجة المرجوة وبملاّ الخزائن الملكية، وبدلًا من ذلك بدأت أعمال البناء تتباطأ حتى توقّفت، وفرغت الخانات، وانتكست التجارة انتكاسًا ملحوظًا إذ حوّل التجّار وجهة سفنهم من (كينجز لاندنج) إلى (دريفتمارك) و(وادي الغسق) و(بركة العذارى) وغيرها من المواني حيث يمكنهم تجنّب الضرائب. (تضمّنت ضرائب سلتيجار الجديدة باقي مُدن المملكة الكبرى، ك(لانسپورت)

و(البلدة القديمة)، إلا أن هذه القرارات لم تُطَبَّق إلى حدٍ كبير هناك، بسبب تجاهل (كاسترلي روك) و(البرج العالي) لها وعدم بذلها أيَّ جهدٍ لتحصيلها). رغمَ ذلك ساهمتِ الصَّرائب الجديدة في جعل اللورد سلتيجار مكروهًا في جميع أنحاء المدينة، كما نال اللورد روجار والملكة أليس نصيبهما من الإهانة كذلك، وتمثَّلت ضحيَّة أخرى للأزمة في (جُب الثَّنائين)، إذ لم يُعَد لدى التَّاج مال يدفعه للثنَّائين، ليتوقَّف بذلك العمل على القُبَّة العظيمة.

كانت العواصف تحتشد في كُلِّ من الشَّمال والجنوب، فمع انشغال اللورد روجار في (كينجز لاندنج) اشتدَّت جرأة الدورنَّيين، وبدأوا يشنُّون غاراتٍ متكرِّرةً على أراضي (الثَّخوم)، حتى إنها أصبحت مصدر قلقٍ وإزعاج لـ(أراضي العواصف). كما تُدوِّلت شائعات حول ظهور ملكٍ نسر آخر في (الجال الحمراء)، وقد أكَّد أخوا اللورد روجار، بوريس وجارون، أنهم لا يحتكمون على الرِّجال أو المال الكافي لاستئصاله.

وكان الوضع في الشَّمال أشدَّ خطورةً، فقد توفِّي اللورد براندون ستارك سيِّد (وينترفيل) في عام 49 بعد الفتح، بعد مُدَّة قصيرةٍ من عودته من الرِّفاف الدَّهبي، وقد قال الشَّمالِيُّون إن الرِّحلة أُنهكته للغاية. خلفه ابنه والتون، وحين اندلَع تمرُّد مفاجئ في عام 50 بعد الفتح بين رجال حرس اللَّيل في قلعتي (بوابة الضَّريب) و(بهو السَّمُور)، جمع اللورد والتون قوَّاته واثَّمة نحو (الجدار) لِيُعَيِّن الحرس الأوفياء على إخضاعهم.

كان المتمرِّدون عُصبةً من الصَّعاليك وأبناء المحارب السَّابقين الذين قبلوا عفو الملك الصَّبي، بقيادة السير أوليفر براكن والسير رايموند مالري، فارسي الحرس الملكي المارقين اللذين خدما ميجور معًا قبل أن يتخلَّيا عنه لأجلٍ جهيرس. دون رويَّة، كان حضرة قائد حرس اللَّيل قد ولَّى

براكن ومالري قيادة قلعتين متداعيتين وأمرهما بترميمهما، وبدلاً من ذلك قرّر الرّجلان جعل القلعتين مقرّين لهما، معلّنين نفسيهما سيّدين عليهما.

كان تمرّدهما قصير الأمد، فمقابل كلّ رجل انضمّ إليهما من الحرس، ظلّ عشرة راسخين في نذورهم، وبمجرد انضمام اللورد ستارك وحملته رايته إليهم استعاذ الإخوة السّود (بوّابة الضّريب) وشنقوا الحائشين بأيّمانهم، باستثناء السير أوليفر الذي قطع اللورد ستارك رأسه بنفسه بسيفه الشّهير (جلّيد). عندما وصلت الأخبار إلى (بهو السّمور) فرّ المتمرّدون هناك إلى ما وراء (الجدار) على أمل التّحالف مع الهمج. لاحقهم اللورد والتون هناك، ولكن بعد مسيرة يومين شمالاً في ثلوج (الغابة المسكونة) تعرّض هو رجاله لهجمة من العمالقة، وقيل إن والتون ستارك قتل اثنين منهم قبل أن يُجرّ من فوق سرجه ويُمزّق إرباً إرباً، ليحمل النّاجون من رجاله جثّته إلى (القلعة السوداء) أشلاء ممزّعة.

أمّا السير رايغوند مالري والمتهرّبون الآخرون فقد استقبلهم الهمج استقبالاً بارداً. سواء أكانوا متمرّدين أم لم يكونوا، لم يحمل شعب الأحرار أيّ ودّ لغربان حرس اللّيل، وهكذا سلّم رأس السير رايغوند إلى (القلعة الشّرقية) بعد نصف عام، وعند سؤال زعيم الهمج عمّا جرى لبقية رجال مالري، ضحك وأجاب: «أكلناهم».

أصبح الأراك، الابن الثّاني لبراندون ستارك، سيّداً ل(وينترفيل)، وسيحكّم الشّمال ثلاثة وعشرين عاماً. كان رجلاً قديراً ولكن صارماً... وإن ظلّ وقتاً طويلاً لا يذكّر الملك جهيرس بخير، لأنّه ألقي باللّوم على رافة الملك في مقتل أخيه والتون، وغالباً ما سُمع يقول إنه كان على جلاله الملك ضرب أعناق رجال ميجور بدل إرسالهم إلى (الجدار).

بعيدًا عن قلاقلِ الشَّمال، لبِثَ الملكُ جهيرسَ والملكةُ أليسِين في منفاهما الاختياري من البلاطِ الملكي، لكنهما لم يُضَيَّعا وقتهما عبثًا، إذ واصلَ جهيرسَ تدريباته المِضْنِيَّةَ مع الحرسِ الملكي كُلِّ صباح، وكرَّسَ أمسياته للتأمُّل في الرِّوَايَاتِ المحكيَّةِ عن عهدِ جدِّه إجون الفاتِح، الذي أرادَ أن يتَّخذه نموذجًا لحُكمه، وقد أعانَه مَيسِترات (دراجونستون) الثَّلاثة في استفساراته، وكذلك الملكة.

مع مرورِ الأيَّام توجَّهَ المزيد من الزُّوَّار إلى (دراجونستون) للتحدُّث مع الملك. كان اللورد ماسي سيِّد (الحجر الرَّاقص) أوَّل من ظهرَ، لكن اللورد ستاونتون سيِّد (استراحة الرُّخ) واللورد داركلين سيِّد (وادي الغسق) واللورد بار إمون سيِّد (الرَّأس الحاد) توافدوا في أعقابِه مباشرةً، وتبعَهم اللوردات هارت ورولنجفورد وموتون وستوكوورث، وظهرَ أيضًا اللورد الشَّاب روزي، الذي انتحَرَ والده عندما سقطَ الملكُ ميحور، خجلاً متوسِّلاً الملكَ أن يغفرَ له، وقد منحه جهيرسَ ذلك بسرور. على الرِّغم من أن ديمون فيلاريون كان في (كينجز لاندنج) بصفته أميرال التَّاج وقيِّم السُّفن، لم يمنع ذلك جهيرسَ وأليسِين من التَّحليق بتبَيَّنِيَّهما إلى جزيرة (دريفتمارك) للتَّجوال بين أحواضِ سُفنه، رِفقة أبنائه الثَّلاثة كوروين ويورجن وفيكتور. عندما وُصِّلَت أخبارُ هذه اللِّقاءات إلى اللورد روجار في (كينجز لاندنج) استشاطَ غضبًا، ومضى إلى حدِّ سؤال اللورد ديمون عن إمكانيَّة استخدام أسطول فيلاريون لمنع هؤلاء «اللوردات الممتلِّقين» من الرِّحْف إلى (دراجونستون) للتَّوَدُّد إلى الملك الصَّبي. كان ردُّ اللورد فيلاريون صريحًا ومقتضبًا: «لا»، وعدَّ يد الملك هذا أمارَةً أُخرى على عدم الاحترام.

في تلك الأثناء كانت وصيفات الملكة أليسِين ورفيقاتها الجديدا

قد استقرّر في (دراجونستون)، وسُرعان ما أضحي جليًا أن أمل أمّها في استطاعة أولئك النّسوة الحكيمات إقناع الملكة الصّغيرة بأن زواجها خطوة أثيمة تعوزها الحكمة قد خاب خيبةً كبرى. لم تكن الصّلاة أو المواعظ أو القراءة من (النّجمة السّباعيّة) بقادرة على زعزعة قناعة أليسين تارجارين بأن الآلهة قدّرت لها أن تنزوّج بأخيها جهيرس لتكون قرينته ومُعينته وأمّ أطفاله، وقد أخبرت أليسين السّبتة يزابيل والليدي لوسيندا والأخريات: «سيغدو ملكًا عظيمًا، وسأصبحُ ملكةً عظيمةً». لكم كانت راسخةً في إيمانها بقدر كونها عطوفًا ولطيفةً ومُحبّةً في كلّ شيءٍ آخر، لدرجة أن السّبتة وباقي الحكيمات وجدن أنفسهنّ عاجزاتٍ عن استهجانها، وكُنَّ مع كلّ يومٍ يمرُّ ينحزن إلى جانبها أكثر.

ولم تلقَ خطّة اللورد روجار للتّفرقة بين جهيرس وأليسين نجاحًا أكبر. سيقضي الملك الصّغير وملكته حياتهما معًا، وعلى الرّغم من شجاراتهما وانفصالاتهما الشّهيرة في المستقبل، التي انتهت دائمًا بلمّ شملهما مجددًا، يُخبرنا كلا السّبتون أوزويك والمايستر كولبير أن لا غمامة كَدَر أو كلمة لاذعة عكّرت صفو وقتهما معًا في (دراجونستون) قبل بلوغ جهيرس سنّ الرّشد.

هل فشلت كوريان وايلد في مُضاجعة الملك؟ أمِن المحتمل أنّها لم تُقدّم على المحاولة؟ هل كانت حكاية اللّقاء في الخان بأكملها خيالًا؟ أيّ من هذه الاحتمالات وارد. تختلف الأحداث عند مؤلّفة (تحذير للفتيات الصّغيرات)، ولكن هنا يُصبح هذا النّص سيّئ السّمعة أقل موثوقيّة، ومشتّتًا بين رواياتٍ عدّة يُناقض بعضها بعضًا، كل واحدةٍ منها أشدّ بداءةً من الأخرى.

لم يكن من المجدي أن تقرّ الفاجرة في قلب الرّواية بأن جهيرس رفضها، أو بأنّها فشلت في إيجاد الفرصة لاجتذابه إلى غرفة نوم، وبدلًا من ذلك

عرضت علينا تشكيلةً من المغامرات المشينة، مهرجاناً فعلياً من المجنون. أصرتْ نُسخ (حكاية فاجرة) على أن كوريان لم تُضاجع الملك فحسب، بل أفراد الحرس الملكي السبعة جميعاً، فعلى ما يبدو منح جلالته بايت ذا القضيب الخشبي إيّاها بعد أن أشبع شهوته منها، ومرّرها بايت بدوره إلى السير جوفري، وهكذا دواليك. تُغفل نُسخ (الرّفع والوضع) هذه التّفاصيل، لكنها تُخبرنا أن جهيرس لم يكتفِ بالترّحيب بالفتاة في فراشه، بل أحضرَ الملكة أليسين أيضاً للمرح والعريضة معهما في وقائع ترتبط غالباً ببيوت الهوى سيّئة السّمة في (ليس).

وفي روايةٍ أكثر معقوليّةً نوعاً وردّت في (خطايا الجسد)، تستدرج كوريان وايلد الملك جهيرس إلى سريرها بالفعل، فقط لتجده مرتبكاً متوتّراً متعجّلاً كحال كثيرٍ من الصّبيان الأغرار في سنّه في أوّل مرّة لهم في الفراش مع فتاة. لكن حينئذٍ كانت الليدي كوريان قد أصبحت تكنّ للملكة أليسين الإعجاب والاحترام «كما لو أنّها أختي الصّغيرة»، وتنامت مشاعرها دافئةً نحو جهيرس كذلك، وبدلاً من محاولة إفشال زيجة الملك أخذت على عاتقها محاولة إنجاحها عن طريق تعليم جلالته فنّ منح المتع الجسديّة وتلقّيها، لكيلا يجد نفسه عاجزاً عندما يحين وقت افتراش زوجته الصّغيرة.

يُمكن أن تكون هذه القصّة خياليّة كالقصص الأخرى، إلّا أن لها طلاوةً معيّنة جعلت بعض الباحثين يُقدّرون أنّها ربما حدثت بالفعل. على أن الحكايات الخليعة ليست تاريخاً، والتّاريخ يُخبرنا بشيءٍ واحدٍ مؤكّد عن الليدي كوريان سليلة عائلة وايلد، مؤلّفة (تحذير للفتيات الصّغيرات) المفترضة: أنّها في اليوم الخامس عشر من القمر السّادس من عام 50 بعد الفتح غادرت (دراجونستون) تحت جناح الظّلام برفقة

السير هاوارد بولوك، الابن الأصغر لقائد حامية القلعة. كان السير هاوارد متزوّجاً، وقد ترك زوجته خلفه، وإن أخذ أكثر حُلْيَها. حمل قارب صيد السير هاوارد والليدي كوريان إلى (دريفتمارك)، حيث استقلّا سفينة إلى مدينة (بنتوس) الحرّة، ومن هناك شقّا طريقهما صوب (أراضي النزاع)، وهناك انضمّ السير هاوارد إلى جماعة حرّة تُسمّى -بانعدام فذللمخيلة الإبداعية- بـ«الجماعة الحرّة». بعد ثلاث سنواتٍ سيلقى حتفه في (مير)، وليس في معركةٍ ما، ولكن من جرّاء سقوطه عن حصانه على إثر ليلةٍ طويلةٍ من الشكر. ولكونها وحيدةً ومفلسةً، انتقلت كوريان وايلد إلى مرحلةٍ أخرى من التّجارب والمغامرات الشّهوانية المروية في كتابها، ولا حاجة لدينا إلى سماع المزيد عنها.

لدى وصول خبر هرب الليدي كوريان مع جواهرها المسروقة وزوجها المسروق إلى أذني اللورد روجار في (القلعة الحمراء)، أصبح من الواضح أن خطته فشلت كما فشلت خطة الملكة أليسا، وبهذا تبين أن لا درب التّقوى ولا سبيل الشهوة قدرا على كسر الآصرة الجامعة بين جهيرس تارجارين وغاليتة أليسين.

علاوةً على ذلك، بدأ خبر زواج الملك ينتشر، ذلك أن رجالاً كثيراً للغاية شهدوا المواجهة التي وقعت عند بوابات القلعة، واللوردات الذين زاروا (دراجونستون) بعدها لم تفتهم ملاحظة وجود الملكة أليسين الدائم بجانب الملك، أو العاطفة الواضحة بينهما. ربما تحدّث روجار باراثيون عن اقتلاع الألسنة، لكنه عجز أمام الهمسات التي انتشرت في كلّ أنحاء البلاد... وحتى عبر (البحر الضيق)، حيث سلّت ماچسترات (بنتوس) ومرترقة الجماعة الحرّة القصص التي نقلتها إليهم كوريان وايلد.

أخبرت الملكة الوصيّة مستشاريها عندما أدركت الحقيقة أخيراً: «تمّ الأمر، تمّ ولا رجعة فيه، وليحفظنا (السبعة). يجب أن نتعايش مع الواقع

وَنُسَجِّرُ سُلْطَتَنَا وَقَوَّتَنَا كُلَّهَا لِحِمَايَتِهَا مِمَّا قَدْ بَاقِيَ». لَقَدْ فَقَدَتِ ابْنَيْنِ بِسَبَبِ مِيجُورِ الْمُتَوَجِّشِ، وَفِي عِلَاقَتِهَا بِابْنَتِهَا الْكُبْرَى بِرُودِ قَائِمٍ، وَلَمْ تُعَدِّ تَتَحَمَّلُ فِكْرَةَ الْإِغْتِرَابِ لِلأَبَدِ عَنِ الْوَلَدَيْنِ اللَّذَيْنِ تَبَقَّى لَهَا.

غَيْرَ أَنَّ اللُّوردَ رُوجَارَ لَمْ يَكُنْ لِيَتَرَجَعَ بِلُطْفٍ مِثْلِهَا، إِذْ أَوْقَدَتْ كَلِمَاتُ زَوْجَتِهِ الْغَضَبَ بِدَاخِلِهِ، وَأَمَامَ الْمَایِستَرِ الْأَكْبَرِ بَنِيفِرِ وَالسَّیْتُونَ مَایِیوسَ وَاللُّوردِ فِیلَارِیونَ وَبَقِیَّةَ الْمُسْتَشَارِیْنَ، تَحَدَّثَتْ إِلَيْهَا حَضْرَةُ الْیَدِ بَازْدِرَاءِ مُصَرِّحًا: «إِنَّكَ ضَعِیْفَةٌ، ضَعِیْفَةٌ كَزَوْجِكَ السَّابِقِ، ضَعِیْفَةٌ كَابْنِكَ. قَدْ تُغْفَرُ لَأَمِّ عَاطِفَتِهَا، وَلَكِنْ لَیْسَ لَوْصِیَّةً، وَلَیْسَ لِمَلِكٍ أَبَدًا. لَقَدْ كُنَّا حَقْمَى حَیْنَ تَوَجَّجْنَا جِهیرِسَ. إِنَّهُ لَا یُفَكِّرُ إِلَّا فِی نَفْسِهِ، وَسَیَكُونُ مَلِكًا أَسْوَأَ مِنْ أَبِیهِ. الشُّكْرُ لِلْآلِهَةِ أَنَّ الْأَوَانَ لَمْ یُقْتِ بَعْدُ. یَجِبُ أَنْ نَتَصَرَّفَ الْآنَ وَنُنَجِّیهِ».

سَیْطَرُ الصَّمْتُ عَلَى الْقَاعَةِ بَعْدَ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ. حَدَّثَتْ الْمَلِكَةُ الْوَصِیَّةَ إِلَى السَّیِّدِ زَوْجِهَا بِرُعبٍ، ثُمَّ، كَمَا لَوْ أَنَّهَا تُثَبِّتُ أَنَّهُ قَالَ مَا قَالَه حَقًّا، أَجْهَشَتْ الْمَلِكَةُ أَلِیْسَا بِالْبُكَاءِ، وَانْهَمَرَتْ دُمُوعُهَا بِصَمْتٍ عَلَى خَدَّيْهَا. حَیْنَهَا فَقَطِ اسْتَطَاعَ بَاقِیُ اللُّوردَاتِ الْكَلَامَ، فَتَسَاءَلَ اللُّوردُ فِیلَارِیونَ: «هَلْ فَقَدْتُ صَوَابَكَ؟»، وَهَزَّ اللُّوردُ كُورِرَایَ قَائِدُ حَرَسِ الْمَدِیْنَةِ رَأْسَهُ قَائِلًا: «رِجَالِی لَنْ یُمَثِّلُوا لَذَلِكَ»، وَتَبَادَلَ الْمَایِستَرُ الْأَكْبَرُ بَنِيفِرَ النُّظَرَاتِ مَعَ قَیِّمِ الْقَوَانِینِ اللُّوردِ پَرْنَتِسَ تَلِّیَ، الَّذِي قَالَ: «أَتُنَوِي الْمَطَالِبَةَ بِالْعَرْشِ الْحَدِیدِيِّ لِنَفْسِكَ إِذَا؟».

نَفَى اللُّوردُ رُوجَارَ ذَلِكَ بِشِدَّةٍ قَائِلًا: «إِطْلَاقًا. أَتُرَانِی غَاصِبًا؟ إِنَّمَا أُرِیدُ الْأَفْضَلَ لَ(الْمَمَالِکِ السَّبعِ) لَا أَكْثَرَ. لَا دَاعِیَ لِأَنْ یَلْحَقَ أَذَى بِجِهیرِسَ. یُمْكِنُنَا إِرْسَالُهُ إِلَى (الْبَلَدَةِ الْقَدِیْمَةِ)، إِلَى (الْقَلْعَةِ). جِهیرِسَ صَبِیٌّ یَجِبُ الْكُتْبُ، وَسُنَّاسِیْبُهُ سِلْسِلَةُ مَایِستَر».

سَأَلَ اللُّوردُ سَلْتِیَجَارَ: «وَمَنْ سَیَجْلِسُ عَلَى الْعَرْشِ الْحَدِیدِيِّ إِذَا؟».

أجابته اللورد روجار على الفور: «الأميرة إيريا. إن فيها نازًا يفتقر إليها جهيرس. إنها صغيرة، ولكن يُمكنني أن أستمّر في خدمتها يدًا، أشكّلها وأرشدّها وأعلّمها كلّ ما تحتاج إلى معرفته. إن لديها حقّ المطالبة الأقوى، فأُمّها وأبوها كانا أوّل وثاني ولدَيْن للملك إينس، أمّا جهيرس فكان الرَّابِع». وضربَ بقبضته الطاولة، كما يُخبرنا بنيفر، وتابع: «سوف تدعمها أمّها، الملكة راينا، وراينا لديها تيّنة».

دوّن المايستر الأكبر بنيفر ما عقبَ ذلك: «حلّ الصّمت، رغم أن الكلمات نفسها كانت على شفاهانا جميعًا: جهيرس وأليسين أيضًا لديهما تيّنان. خاضَ كارل كوربراي المعركة تحت (عين الألهة)، وكان شاهدًا على المنظر المريع لقتال تيّنٍ وتيّنٍ، أما بقيّتنا فقد استحضرت كلمات حضرة اليد في محبّلاتنا روى عن (فاليريا القديمة) قبل الهلاك، حيث تنازعَ سادة التّنانين باللّهب على السّلطة، ويا لها من رؤيا شنيعة».

كانت الملكة أليسا هي التي كسرت الصّمت، وعبر دموعها التي لم تزل تسيل ذكّرتهم: «أنا الملكة الوصيّة. حتى يبلغَ ولدي ستخدمون جميعًا وفق مشيئتي، بمن في ذلك يد الملك». يُخبرنا بنيفر أنّها حين التفتت إلى السيّد زوجها كانت عيناها أشدّ ظلّمة وقسوة من السّبح، وقالت: «خدمتك ما عادت تُرضيني أيها اللورد روجار. انصرف عنا وارجع إلى (ستورمز إند)، ولن نتحدّث مجددًا عن خيانتك».

طالّعها روجار باراثيون مذهولًا، وقال: «أظنّين أنّ بإمكانكِ صرفي أنا يا امرأة؟ لا»، وكرّر وهو يضحك: «لا!».

كان ذلك حين نهضَ اللورد كوربراي وسلّ سيفه، السيّف الفولاذي الفاليري المسمّى (سيّدة البؤس) الذي كان مفخرة عائلته لقرون، وقال: «نعم»، ووضع السيّف على الطاولة موجّهاً رأسه نحو اللورد روجار. حينها فقط أدركَ حضرة اللورد أنه تمادى في شططه، وأنه يقف وحيدًا

ضدَّ كلِّ رجلٍ في القاعة. أو هكذا يُخبرنا بنيفر.

لم ينبس معاليه بينت شفة، ثم وقف بوجهٍ شاحبٍ وخلع مشبك اليدويَّة الذهبية الذي منحته إيَّاه الملكة كشارةٍ رمزيَّةٍ لمنصبه، وألقاه نحوها بازدراء، وخطى مغادرًا القاعة. رحل اللورد روجار من (كينجز لاندنج) في اللَّيلة ذاتها، وعبرَ (النَّهر الأسود) مع أخيه أورن، وهناك لبثَ ستة أيامٍ فيما حشدَ أخوه رونال فرسانهم وجُنْدَهم لأجلِ مسيرة العودة إلى الديار.

تُخبرنا الأسطورة بأن اللورد روجار مكثَ منتظرًا وصولهم في الخان المجاور للعبَّارة ذاته، حيث التقى هو، أو شقيقه بوريس، وكوريان وايلد. وحين تحرَّك الإخوة باراثيون وأجنادهم أخيرًا متَّجهين نحو (ستورمز إند)، كان معهم بالكاد نصف عدد الرِّجال الذين ساروا معهم قبل عامين للإطاحة بميجور. أمَّا البقيَّة فعلى ما يبدو فضَّلت أُرقة المدينة العظيمة وخاناتها ومغرياتها على الغاباتِ المطيرة والتلال الخضراء والأكواخ المكسوَّة بالطَّحالب في (أراضي العواصف). بمرارة قال اللورد روجار: «لم أخسر قطُّ هذا العدد من الرِّجال في معركةٍ بقدر ما خسرْتُ في ملاهي البغاء والحانات في (كينجز لاندنج)».

إحدى هذه الخسائر كانت إيريا تارجارين، ففي اللَّيلة التي صُرفَ فيها اللورد روجار، اقتحمَ السير رونال باراثيون ودسته من رجاله مسكنها في (القلعة الحمراء) مُعتزِّمين أخذها معهم... ليكتشفوا أن الملكة أليسا سبقتهم بأشواط. كانت الفتاة قد اختفت بالفعل ولم يعرف خدماها أين ذهبت، وإن عُلِمَ لاحقًا أن اللورد كارل كوربراي هو من أخفاها بأمرٍ من الملكة الوصيَّة. مُرتديةً أسمال صبيَّةٍ من أدنى العوام، وقد صُبَّغَ شعرها الفضيّ بلونٍ بَنِّي كالوَحْل، ستقضي الأميرة إيريا ما تبقى من فترة الوصاية تعمل في اسطبلٍ بالقرب من (بوابة الملك). كانت في الثامنة من العمر وتحبُّ الخيل، وبعد سنواتٍ ستقول إن تلك الفترة كانت الأسعد

من المحزن القول إن قادم السنوات حمل القليل من السعادة للملكة أليسا. دمرت تنحيتها السيد زوجها من منصب يد الملك أي عاطفة ربما كنها لها اللورد روجار، ومنذ ذلك اليوم فصاعدًا أضحي زواجهما كقلعة متهدمة، هيكلاً فارغاً مسكوناً بالأشباح. «لقد نجت أليسا فيلاريون من مآسي موت زوجها وابنيها الأكبرين والبنت التي فقدتها في المهد، ومن سنوات الرُعب تحت حُكم ميجور المتوحش، والشرخ في علاقتها بمن تبقى من أولادها، لكنها لم تنج من هذه المأساة. لقد حطمتها». هكذا كتب السيبتون بارث حين راجع سيرة حياتها.

وافقته تقارير معاصرة من المايستر الأكبر بنيفر في ذلك. برحيل اللورد روجار، سمت الملكة أليسا أخاها ديمون فيلاريون يداً للملك، وأرسلت غداً إلى (دراجونستون) لتُخبر ابنها جهيرس ببعض -وليس كل- ما حدث، وبعدها انسحبت إلى مسكنها في (حصن ميجور) تاركة أعباء حُكم (الممالك السبع) على عاتق شقيقها اللورد ديمون لما تبقى من فترة وصايتها، ولم تُمارس أي دور آخر في الحياة العامة.

لكان من السَّار أن نقول إن روجار باراثيون، بمجرد أن عادَ إلى (ستورمز إند)، بدأ يتفكر في ضلال أساليبه ويشعر بالندم على أخطائه وأصبح رجلاً طاهراً باراً، ولكن للأسف لم تكن تلك طبيعة معاليه، فقد كان رجلاً لا يعرف كيف يخضع، ومذاق الهزيمة عنده كان علقماً لا يُستساغ. كان يتفاخر بأنه في الحرب لا يُلقى فأسه أبداً ما دامت في جسده حياة... ومساءلة زواج الملك تلك صارت عنده بمثابة حرب، وكان عازماً على الانتصار فيها. تَبَّقت له حماقة أخيرة، ولم يُحجم عنها.

هكذا، في (البلدة القديمة) داخل المعتكف الملحق بـ(السيبت التجمي)، ظهر السير أورن باراثيون ومعه دسته من الرجال المسلَّحين ورسالة تحمل

ختم اللورد روجار، مطالبًا بتسليم رايبلا تارجارين إليهم على الفور، وعندما سُئِلَ عن السَّبَب أجابَ قائلاً إن اللورد روجار يطلبها في مسألة ملحة في (ستورمز إند). ربما كانت تلك الحيلة لتنجح، لكن السيئة كارولين ذات الشخصية الحديدية والطبيعة الشكاكة كانت يومها مسؤولة عن باب المعتكف، وبينما ألهت السير أورن متحججةً بالإرسال لطلب الفتاة، أرسلت بدلاً من ذلك خبراً إلى السيبتون الأعلى. كان قداسته نائماً (وربما كان هذا من حُسن حظ البنت والبلاد على حدٍ سواء)، لكن وكيله (الفارس السابق وأحد قادة جماعة أبناء المحارب حتى حلها) كان مستيقظاً وحذراً.

وبدلاً مواجهة فتاة مذعورة، وجد رجال باراثيون أنفسهم يواجهون ثلاثين سيبتوناً مسلحاً بقيادة الوكيل كاسپر سترو، وعندما همّ السير أورن بسحب سيفه أخبره سترو بهدوء بأن أربعين من فرسان اللورد هايتاور في طريقهم (وهو ادعاء مكذوب). وهكذا استسلم رجال باراثيون، وعند استجوابهم اعترف السير أورن بحقيقة المؤامرة كاملة، وهي أنه كان سيُسَلِّم الفتاة إلى (ستورمز إند)، حيث خطط اللورد روجار لإجبارها على الاعتراف بأنها الأميرة إيريا لا رايبلا، وبعد ذلك كان سيجعلها الملكة.

كان أبو المؤمنين رجلاً سمحاً كما كان ضعيف الإرادة، وبمجرد سماعه اعتراف السير أورن صفح عنه، لكن هذا لم يمنع اللورد هايتاور من إلقاء الأسرى في الزنازين بمجرد أن بلغه الخبر، ثم إرساله تقريراً كاملاً بما جرى إلى (القلعة الحمراء) و(دراجونستون). لم يبدو أن دونل هايتاور، الذي استحق لقب دونل المماطل لإحجامه عن مواجهة السيبتون مون وأتباعه في ميدان المعركة، يخشى إهانة (ستورمز إند) بإلقاء شقيق اللورد روجار في الحبس، وعندما حذره مايستره من ردّة فعل يد الملك السابق، قال: «دعه يأتي ويُحاول تحريره. زوجته نفسها قطعت يده وخصتيه، وقريباً

سيقطع الملك رأسه».

على الجانب الآخر من (وستروس) أرغى روجار باراثيون وأزبد حين علم بفشل أخيه وحبسه... لكنه لم يستدع راياته كما تخوّف كثيرون، وبدلاً من ذلك أصابه اليأس، وأخبر ماستره الخاص بكآبة: «انتهى أمري. في حال كانت الآلهة رحيمةً بي فسيُسلونني إلى (الجدار)، وإن لم يكن فسيقطف الملك الصبي رأسي ويُقدّمه هديةً لأمه». ولأنه كان عديم الذُرّة من زوجتيه، فقد أمر ماستره بكتابة وصيته وتسجيل اعترافاته، حيث أعفى إخوته بوريس وجارون ورونال من لعب أيّ دورٍ في أفعاله الخاطئة، وتوسّل الرّحمة لأخيه الأصغر أوران، وسمّى أخاه بوريس وريثاً له وحاكماً لـ(ستورمز إند)، وختّم الوصيّة بقوله: «كلّ ما فعلته وحاولتُ فعله كان من أجل صالح البلاد والعرش الحديدي».

لم ينتظر اللورد روجار طويلاً ليعلم مصيره. كانت فترة الوصاية على وشك الانتهاء، وبما أن يد الملك السّابق والملكة الوصيّة على العرش كانا مكْلومَيْن صامتَيْن، فقد بذل اللورد ديمون فيلاريون وأعضاء مجلس الملكة المتبقّين ما بوسعهم لتسيير أمور المملكة، «بقول القليل وفعل الأقل» حسب وصف المايستر الأكبر بنيفر.

وفي اليوم العشرين من القمر التّاسع من عام 50 بعد الفتح، بلغَ جهيرس تارجارين سنّ السّادسة عشرة، وأصبح بحُكم قوانين (الممالك السّبع) رجلاً بالغاً، لينفرد بالحُكم بنفسه دون حاجةٍ إلى أوصياء، وفي كلّ أنحاء (وستروس) انتظر اللوردات والعوام على حدّ سواء أن يروا أيّ نوعٍ من الملوك سيكون.

وقتُ الاختبار

تعافي البلاد

عادَ الملكُ جهيرس تارجارين الأول وحده إلى (كينجز لاندنج)، محمولاً على جناحي تينيه فرميثور، وقبله بثلاثة أيام عادَ خمسة من فرسان حرسه الملكي لكي يتأكدوا أن كلَّ شيءٍ مهيباً لوصوله. لم تُرافقه الملكة أليسين، فمع الإبهام الذي أحاطَ بزواجهما، والعلاقة المشحونة بين الملك وأُمّه الملكة أليسا ولوردات المجلس، عُذُّ من الحكمة أن تبقى أليسين في (دراجونستون) بعض الوقت مع نسوتها الحكيمات ومن تبقى من الحرس الملكي.

يُخبرنا المايستر الأكبر بنيفر بأن اليوم لم يكن مبشّراً، فالسَّمَاء كانت ملبّدةً بالغيوم، وتساقطت زحّاتٌ متواصلةٌ من المطر حتى انتصفَ النَّهار. انتظرَ بنيفر وباقي أعضاء المجلس في باحةِ (القلعة الحمراء) الداخليّة مرتدين المعاطِف المقلّنة لتقيهم من المطر، وفي كلّ مكانٍ آخر ضمن القلعة انشغلَ الفرسان والمرافقون وفتية الاسطبلات والغسّالات وغيرهم من العاملين بتأدية مهامهم اليوميّة، متوقّفين من وقتٍ إلى آخر

للتَّحْدِيقِ إِلَى السَّمَاءِ. وَأَخِيرًا، عِنْدَمَا سَمِعَ صَوْتَ الْجَنَاحَيْنِ، وَلَمَحَ أَحَدُ
الْحُرَّاسِ الْمَتَمَوِّضِينَ فَوْقَ الْأَسْوَارِ الشَّرْقِيَّةِ مَنْظَرَ حِرَاشِفِ فَرْمِيثُورِ الْبَرُونَزِيَّةِ
مِنْ بَعِيدٍ، بَدَأَ الْهَتَافَ وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُ التَّهْلِيلِ عَالِيَةً صَاحِبَةً مُتَجَاوِزَةً
أَسْوَارَ (الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ)، لَتَتَدَفَّقُ نَازِلَةً (تَلْ إِجُونِ الْعَالِي) وَتَعْبُرَ الْمَدِينَةَ
مَتَوَعِّلَةً فِي الْأَرْيَافِ.

لَمْ يَهْبِطْ جَهِيرْسُ فُورًا، إِذْ دَارَ بِتَيْنِهِ فَوْقَ الْمَدِينَةِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، وَفِي كُلِّ
مَرَّةٍ دَارَ فِيهَا انْخِفَاضَ أَكْثَرٍ، لِيَمْنَحَ كُلَّ رَجُلٍ وَصَبِيٍّ وَامْرَأَةٍ حَافِيَةِ الْقَدَمَيْنِ
فِي (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ) فُرْصَةً لِلتَّلْوِيحِ وَالْهَتَافِ وَالْأَنْدِهَاشِ، وَعِنْدَهَا فَقَطْ
حَطَّ بِفَرْمِيثُورِ فِي الْبَاحَةِ أَمَامَ (حِصْنِ مِيْجُورِ)، حَيْثُ كَانَ اللَّوْرَدَاتُ فِي
اِنْتِظَارِهِ.

دَوْنُ لَنَا بَنِيْفِرِ التَّالِي: «لَقَدْ تَغَيَّرَ مِنْذُ رَأَيْتَهُ آخِرَ مَرَّةٍ. الْعُلَامُ الَّذِي طَارَ
مِنْ قَبْلِ إِلَى (دِرَاجُونِسْتُونِ) رَحَلَ وَحَلَّ مَحَلَّهُ رَجُلٌ نَاضِجٌ، وَأَصْبَحَ أَطْوَلَ
مِنْ ذِي قَبْلٍ بَعْدَةً بِوَصَاتٍ، وَانْتَفَخَ صَدْرُهُ وَذِرَاعَاهُ. كَانَ شَعْرُهُ يَنْسَدِلُ
مُسْتَرَسَلًا عَلَى كَتْفَيْهِ، وَتَوَارَتْ وَجَنَّتَاهُ وَذَقْنُهُ خَلْفَ لَحْيَةٍ ذَهَبِيَّةٍ رَاضِيَةٍ بَعْدَ
أَنْ كَانَ حَلِيقًا. مَتَحَاشِيًا جَمِيعَ الْأَزْيَاءِ الْمَلَكِيَّةِ، ارْتَدَى جَهِيرْسُ الْجِلْدَ
الْمُبَقَّعَ بِالْمَلْحِ، زِينًا مَلَائِمًا لِرِحَالَاتِ الصَّيْدِ أَوْ الرُّكُوبِ، بِلَا مَلْبَسٍ يَحْمِيهِ إِلَّا
سُتْرَةٌ مَرَصَّعَةٌ بِالْمَعْدَنِ، لَكِنْ فِي الْحِزَامِ الَّذِي تَمْنَطُقُ بِهِ كَانَ يَحْمِلُ (اللَّهَبَ
الْأَسْوَدَ)... حُسَامَ جِدِّهِ، سَيْفَ الْمُلُوكِ. حَتَّى وَالسَّيْفُ فِي غِمْدِهِ كَانَ
مُسْتَحْيِلًا أَنْ تُحْطِئَهُ الْعَيْنُ وَتَحْسِبَهُ سَيْفًا آخَرَ. اعْتَرَتْني رَعِشَةٌ مِنَ الْخَوْفِ
حِينَ رَأَيْتُ هَذَا السَّيْفَ، وَعِنْدَمَا اسْتَقَرَّ التَّيْنِ عَلَى الْأَرْضِ وَالْذُّخَانُ
يَتَصَاعَدُ مِنْ بَيْنِ أَسْنَانِهِ، تَسَاءَلْتُ فِي قَرَارَةٍ نَفْسِي: أَلَا فِي هَذَا تَحْذِيرٌ؟ لَقَدْ
هَرَبْتُ إِلَى (بَنْتُوسِ) عِنْدَمَا مَاتَ مِيْجُورُ، خَائِفًا مِنَ الْمَصِيرِ الَّذِي سَأَلَاقِيهِ
مِنْ حُلُفَائِهِ، وَلِلْحِظَةِ وَأَنَا وَاقِفٌ فِي ذَلِكَ الْجَوِّ الرُّطْبِ تَسَاءَلْتُ إِنْ كَانَتْ

وسرعان ما بدد الملك الشاب -الذي لم يعد صبيًا- روع مايستره الأكبر. ابتسم جهيرس إذ انزلق برشاقة من فوق ظهر قرميشور، ورؤي عن اللورد تلي قوله: «بدا كأن الشمس اخترقت حُجب الغيم». انحنى اللوردات أمام الملك، وركع العديد منهم، وعبر المدينة بدأت الأجراس تُقرع احتفالًا. خلع جهيرس قفازيه ودسَّهما في حزامه، ثم قال: «أيُّها السَّادة، لدينا عملٌ لنقوم به».

شخصٌ بارزٌ لم يكن حاضرًا في السَّاحة لكي يُرحَّب بالملك: والدته الملكة أليسا، وقد وقعَ على عاتق جهيرس السَّعي إليها في (حصن ميجور) حيث عزلت نفسها. لا أحد يدري ما حدث بين الأم وابنها عندما تقابلا وجهاً لوجه لأول مرَّة منذ المواجهة في (دراجونستون)، وإن بلغنا أن وجه الملكة كان مُحمرًا متفحًُّا من النَّحيب عندما ظهرت بعد قليلٍ متأبطَّة ذراع الملك. حضرت الملكة الأرملة، التي لم تُعد وصيَّةً على العرش، وليمة التَّرحيب بالملك في ذلك المساء، وحضرت أيضًا العديد من فعاليَّات البلاط في الأيَّام التي تلت، وإن لم يُعد لها مقعد في اجتماعات المجلس. كتب المايستر الأكبر بنيفر: «استمرت جلالتها في أداء واجبها تجاه المملكة وابنها، لكنها لم تكن سعيدة».

بدأ الملك الشاب حُكمه بإعادة هيكلة المجلس، فأبقى على بعض الرِّجال واستبدلَ آخرين لم يُثبتوا جدارتهم بالأعمال الموكلة إليهم. وافق جهيرس على تعيين والدته شقيقها اللورد ديمون فيلاريون يدًا للملك، وأبقى اللورد كوربراي قائدًا لحرس المدينة، فيما وجَّه الشُّكر للورد تلي على خدمته ولمَّ شمله بزوجته الليدي لوسيندا وأرسله إلى دياره في (ريفرزن)، وبدلًا منه في منصب قِيم القوانين سُمِّي جهيرس اللورد آلين

ماسي سيّد (الحجر الرّاقص)، الذي كان من أوائل الرّجال الذين سعوا إليه في (دراجونستون). قبل ثلاثة أعوام فقط كان اللورد ماسي يصوغ سلسلة مايستر في (القلعة)، عندما أخذت الحُمى أخوته الأكبر والسيّد والده. أجبره عموده الفقري الملتوي على العرج في مشيته، ولكن كما قال في جملته الشهيرة: «لا أعرجُ عندما أقرأ، ولا حين أكتبُ». وبالنسبة إلى منصب الأميرال وقيم السفن، لجأ جلالته إلى مانفرد رداوين سيّد (الكرمة)، الذي أتى إلى البلاط مع أبنائه الصّغار روبرت وريكارد وريام، الذين كانوا مُرافقين جميعًا، وعلم ذلك المرّة الأولى التي ذهبت فيها الأميراليّة إلى شخص لا ينتمي إلى آل فيلاريون.

ابتهجّت (كينجز لاندنج) كلّها عندما أُعلِنَ أن جهيرس عزلَ إدويل سلتيجار أيضًا من منصب أمين النّقد. قيلَ إن الملك خاطبه بلطف، حتى إنه أشادَ بالخدمة المخلصة التي قدّمتها ابتناه للملكة أليس في (دراجونستون)، بل وغالى في مدحهما لدرجة تسميتهما بـ«الكنزَيْن». ستبقى البنّتان مع الملكة من ذلك الحين فصاعدًا، أمّا اللورد سلتيجار نفسه فقد ارتحلَ من فوره إلى (جزيرة المخالب)، ورحلت معه ضرائبه التي أُسقطت كلّ واحدةٍ منها بمرسوم ملكي بعد ثلاثة أيام من بدء عهد الملك الشاب.

تبَيَّنَ أن إيجاد رجلٍ مناسبٍ يحلُّ محلَّ اللورد إدويل في أمانة النّقد ليس بالمهمّة السّهلة، وقد حثَّ العديد من المستشارين الملك جهيرس على اختيار الرّجل المفترض أنه أغنى رجلٍ في (وستروس)، لايمان لانستر، لكنه رفضَ قائلاً: «لا أعلمُ إن كان لدى اللورد لايمان الحلُّ المطلوب، إلا إذا استطاعَ العثور على جبلٍ من الدّهب تحت (القلعة الحمراء)». تطلّع جلالته بتمعّن إلى أعمام وأبناء عمومةٍ معيّنين لدونل هايتاور،



لكون ثروة (البلدة القديمة) مستمدةً من التجارة لا من الأرض. لكن
الولاء الملتبس لدونل المماطل في مواجهته فتنة السِّيتون مون جعلَ الملك
يُعيد النَّظر، وفي النَّهاية اتَّخذ جهيرس خيارًا أجمعًا كثيرًا، إذ تطلَّع عبر
(البحر الضيق) لأجل إيجاد الرَّجل الذي أرادَه.

لم يكن ريجو دراز بلورد أو فارس، ولا حتى بماچستر، بل تاجر ومُداول
وصيرفي ارتقى من القاع ليُصبح أغنى رجل في (پنتوس)، فقط ليجد
نفسه منبوذًا من نظرائه الپنتوشيين ويُحرَم مقعدًا في مجلس الماچسترات
بسبب نسبه الوضيع، وإذ سئم استحقارهم لى دراز طلب الملك بسرور،
ليرحل إلى (وستروس) بعائلته وأصدقائه وثورته الطائلة. أطلق الملك
الشَّاب عليه لقب لورد ليمنحه شرف مساواته بباقي أعضاء المجلس،
ولأنه كان لوردًا من دون أراضٍ أو قلعةٍ أو رجال مقسمين له على الولاء،
فقد دعاه أحد ظُرفاء القلعة سخريةً بسيدِّ الهواء، وهو ما استطرفه
الپنتوشي قائلاً: «لو استطعتُ فرض ضريبةٍ على الهواء لأصبحتُ لوردًا
فعليًّا».

صرف جهيرس السِّيتون ماثيوس أيضًا، ذلك الحبر السمين الغاضب
الذي اشتكى بأعلى صوتٍ من زنى المحارم وزواج الملك. لم يتقبَّل ماثيوس
قرارَ صرفه بصدِرٍ رحب، وأعلن: «سَتَنْظُرُ العقيدة بارتياحٍ إلى أيِّ
ملكٍ يَحْكُم من دون سِيتون إلى جانبه»، فكان ردُّ جهيرس جاهزًا:
«لن يكون لدينا نقص في السِّيتونات. سيبقى السِّيتون أوزويك والسِّيتة
يزابل معنا، وثمة شاب قادم إلينا من (هايجاردن) للعناية بمكتبتنا، اسمه
بارث». استنكر ماثيوس هذا، معلنًا أن أوزويك أحق خرف، ويزابل
مجرَّد امرأة، في حين أنه لا يعلم شيئًا بخصوص السِّيتون بارث، فردَّ عليه
الملك: «ولا عِلْمٌ لك بالعديد من الأشياء الأخرى». (على الأرجح قيلَ

تعليقُ اللورد ماسي الشهير، أن على الملك أن يستبدل بالسيتون ماثيوس ثلاثة سيتوناتٍ لمعادلة وزنه المفرط، بعدها بفترة قصيرة، بافتراض أنه قيلَ حقًا). رحلَ ماثيوس إلى (البلدة القديمة) بعد أربعة أيام، ولأنه أضمن من أن يركب حصانًا فقد سافرَ على متن مركبةٍ مطلَّيةٍ بالذهب، مصحوبًا بستَّة حُرَّاس ودستةٍ من الخدم. نُخِرنا الأسطورة أن في أثناء عبوره (جسر العلقم) فوق نهر (الماندر)، مرَّ ماثيوس بالسيتون بارث العابر في الاتجاه الآخر، وكان بارث وحده راكبًا حمارًا.

امتدَّت تغييرات الملك الشاب إلى خارج نطاق النبلاء الذين جلسوا في مجلسه، إذ شن أيضًا حملاتٍ لتنظيف عشراتٍ من المناصب الأخرى الأدنى شأنًا، فغيَّر حافظ المفاتيح، ورئيس وكلاء (القلعة الحمراء) وجميع مُعاونيه، ومسؤول الميناء في (كينجز لاندنج) -وبعدَ حينٍ بقيَّة مسؤولي المواني في كلِّ من (البلدة القديمة) و(بركة العذارى) و(وادي الغسق)- وأمين دار سلِّ عملة الملك، وعدالة الملك، وقِيَم السِّلاح، وقِيَم أوجرة الكلاب، وقِيَم الخيول، وحتى صائدي الفئران داخل القلعة. أمرَ الملك أيضًا بتنظيف الزنازين تحت (القلعة الحمراء) وإخلاؤها، وبأن يخرج جميع السُّجناء في الزنازين السُّوداء لكي يروا الشَّمس ويغتسلوا ويُسمَح لهم بالمناشدة للعفو عنهم، فقد خشي أن يكون منهم رجال أبرياء سجنهم عمه (وقد ثبتت صحَّة مخاوف جهيرس للأسف، ولو أن كثيرين من هؤلاء السُّجناء جُنُّوا بعد قضائهم سنواتٍ في الظُّلمات، ولهذا لم يُمكن إطلاق سراحهم).

فقط عندما تمَّ كلُّ هذا وحازَ رضا الملك، وشغلَ رجاله الجُدد مناصبهم، أعطى جهيرس التَّعليمات للمَياستر الأكبر بنيفر بإرسال عُذافٍ إلى (ستورمز إند)، ليستدعي اللورد روجار باراثيون للرجوع إلى

تسبَّب وصول رسالة الملك في خلافٍ بين اللورد روجار وأشقائه. اتَّضح أن السير بوريس، الذي غالبًا ما عُدَّ الأشدَّ ثقلًا وعدوانيةً بين إخوته، كان الأكثر رزانةً بينهم في هذه المسألة، إذ قال: «سيقطع الصَّبي رأسك إذا فعلت ما يأمرُك به. اذهب إلى (الجدار). سيقبلك حرس الليل». وبالمقابل حثَّ جaron ورونال، أخواه الأصغر سنًا، على العصيان بدلًا من الخُضوع، وقالوا إن (ستورمز إند) من أقوى القلاع في البلاد، وإذا أرادَ جهيرس أن يقطع رأسه فليأتِ ويأخُذه. ردَّ عليهما اللورد روجار بالضَّحك، وقال: «قلعة قويَّة؟ (هارنحال) كانت قلعةً قويَّةً. لا، سأرى جهيرس أوَّلًا وأفسِّرُ له أفعالي، وبعدها سأرتدي الأسود إن أردتُ، فلن يأبى جهيرس عليَّ ذلك». وفي صباح اليوم التَّالي غادر اللورد روجار إلى (كينجز لاندنج)، يرافقه ستَّة من أقدم فُرسانه، رجال عرفوه منذ طفولته.

استقبله الملك وهو جالسٌ على العرش الحديدي معتمرًا تاجه. كان لوردات المجلس حاضرين، والسير جوفري دوجت والسير لورنس روكستون فارسا الحرس الملكي واقفين عند قاعدة العرش مرتديَّين معطفيهما الأبيضين ودرعيهما المطليَّتين بالميناء، ولكن عدا هؤلاء كانت قاعة العرش فارغةً. يُخبرنا المايستر الأكبر بنيفر أن حُطوات اللورد روجار أحدثت صدى فيما قطع المسافة الطويلة بين الأبواب والعرش، وكتب: «كانت كبرياء حضرة اللورد معلومةً للملك، ولم يرغب جلالته بالمغالاة في جرحها بإجباره على إذلال نفسه أمام البلاط بأكمله».

ومع ذلك فقد أذلَّ نفسه. جثا سيِّد (ستورمز إند) على رُكبةٍ واحدة، وحنى رأسه ووضع سيفه عند قاعدة العرش، وبدأ بالحديث قائلاً: «يا

جلالة الملك، لقد جئتُ كما أمرتني، فافعل بي ما يحلو لك. أطلبُ منك فقط أن تُبقي على حياة إخوتي وآل باراثيون. كلُّ ما فعلته فعلته...».

رفعَ جهيرس يده لئسكِت اللورد روجار قبل أن يتفوّه بالمزيد، وقال: «... من أجلِ صالحِ البلاد كما رأيته. أعرفُ ما فعلته، وما قلته، وما خطَّطت لفعله، وأصدِّقك إذ تقول إنك لم تنوِ إيذائي أو إيذاء ملكتي... وأنتَ لستَ على خطأ، فكنْتُ لأُصبح مايسترًا عظيمًا حقًا، لكني آملُ أن أكون ملكًا أعظم. يقول البعض إننا عدوَّان الآن، لكني أوثِرُ أن أعدِّنا صديقين مختلفًا. عندما التجأت إليك والدتي سعيًا للمأوى آويتنا، مع أنها كانت مخاطرةً كبيرةً على نفسك. كان باستطاعتك بسهولة أن تُقيِّدنا بالسَّلاسِل وتُهدِّدنا إلى عَمِّي، وبدلًا من ذلك تعهَّدت لي بسيفك واستدعيت راياتك. لم أنسَ ذلك».

واصلَ جهيرس حديثه: «الكلام هواء. يا حضرة اللورد... يا صديقي العزيز... لقد تحدَّثت عن الخيانة لكنك لم ترتكبها، ورغبت في إبطال زواجي لكنك لم تستطع، واقتרכת أن تُزيجني وتضع الأميرة إيريا على العرش الحديدي ولكن هأنذا جالسٌ عليه. صحيحُ أنك أرسلت أخاك ليأخذ ابنة أختي رايلا من المعتكف... ولكن لأيِّ غاية؟ ربما انتويت أن تجعلها ربيبتك لا أكثر، بما أنك بلا أولادٍ من صُلبك».

وأضاف جهيرس: «أفعال الخيانة تستحقُّ العقاب، أمَّا الأقوال الحمقاء فمسألةٌ أخرى. إذا كُنْتُ راغبًا حقًا في الدَّهاب إلى (الجدار) فلن أُمْنَعك، فحرس اللَّيل بحاجةٍ إلى رجال أقوياء مثلك، لكني أوثِرُ أن تبقى هنا في خدمتي. البلاد بأسرها تعلم أن لولاك لما جلستُ على العرش الحديدي، وأنا ما زلتُ بحاجةٍ إليك، البلاد بحاجةٍ إليك. عندما ماتَ إجون التَّين واعتمرَ أبي التَّاج من بعده، أُحيطُ من كلِّ جانب

بالمملوك المدَّعين واللوردات المتمرِّدين، وقد يقع لي الشَّيء نفسه، وللسَّبب عينه... ليختبروا عزمي وإرادتي وقوَّتي. تعتقد والدتي أن جميع المتدبِّتين في أنحاء المملكة سينتفضون ضديَّ حين يُصبح زواجي معلومًا للجميع، وقد تقوم هذه الانتفاضة حقًّا، ولكي أواجه هذه الاختبارات أحتاجُ حولي إلى رجال صالحين، مُحاربين مستعدِّين للقتال والموت من أجلي... ومن أجل ملكتي إذا لزم الأمر. أأنت من هؤلاء الرِّجال؟».

رفع اللورد روجار عينيه مشدوِّها من كلام الملك، وقال بصوتٍ مفعم بالعاطفة: «أنا رجلك يا جلالة الملك».

قال الملك جهيرس: «إذا أعفو عنك في ما ارتكبته من إساءات، ولكن بشروطٍ مُعيَّنة»، وازدادت نبرته صرامةً إذ تلا تلك الشُّروط: «لن تنفوَّ بكلمةٍ أخرى ضديَّ أو ضدَّ ملكتي، ومن اليوم فصاعدًا ستُصبح نصيرها الأكبر ولن تسمح لأحدٍ بالطَّعن بها في حضرتك. علاوةً على ذلك، لا ولن أَرْضَى بأن تُعامل والدتي بغير احترام. ستعود معك إلى (ستورمز إند)، وهناك ستعيشان زوجًا وزوجةً مجددًا، وستُريها التَّوقير والكياسة قولًا وفعلاً. هل يُمكنك التِّزام هذه الشُّروط؟».

قال اللورد روجار: «بكلِّ سرور. هل لي أن أسأل... ماذا عن أورن؟». جعل سؤاله الملك يتردَّد، ثم قال جهيرس: «سأمُر اللورد هايتاور بإطلاق سراح أخيك السير أورن والرِّجال الذين ذهبوا مَعه إلى (البلدة القديمة)، ولكن لا يُمكنني أن أسمحَ لهم بأن يذهبوا دون عقاب. إذا أرسلتهم إلى (الجدار) فسَيبقونَ هناك إلى الأبد، لذا سأحكم عليهم بدلًا من ذلك بقضاء عشرة أعوام في المنفى. يُمكنهم أن يعملوا مُرتزقةً في (أراضي التِّزاع)، أو يُجرحوا إلى (كارث) ويُكوِّنوا ثرواتهم هناك، لا يهْمُني... إذا نجوا ولم يرتكبوا أيَّ جرائم أخرى، فبعد عشرة أعوام

باستطاعتهم العودة إلى الوطن. أنحن على وفاق؟».

ردَّ اللورد روجار: «أجل، نحن على وفاق. أنت أكثر من مُنصف يا جلالة الملك»، ثم سأل إن كان الملك يتطلَّب منه رهائن لكي يضمن ولاءه المستقبلي، وأشار إلى أن لثلاثة من إخوته أولادًا صغارًا يُمكن إرسالهم إلى البلاط.

وإجابةً عن سؤاله، نزلَ الملك جهيرس من فوق العرش الحديدي وقال للورد روجار أن يتبعه. قادَ الملك معاليه من القاعة إلى الجناح الداخلي الذي يُطعم فيه فرميثور. كان ثورٌ قد ذُبِحَ من أجل وجبته الصَّبَاحِيَّة، وأُلْقِيَ على الأحجار مُتَفَحِّمًا يتصاعدُ منه الدُّخان، فالتنانين تحرق اللحم قبل التهامه دومًا. كان فرميثور يفترس الجثَّة مُمزِّقًا قطعًا كبيرةً من اللحم مع كلِّ قضمة، لكن عندما اقتربَ الملك وبجانبه اللورد روجار، رفعَ التَّين رأسه وحدَّقَ إليهما بعينين كبيرتين من البرونز المصهور، وقال جهيرس وهو يحكُّ دودة النَّار العظيمة تحت الفلك: «حجمه يكبر كلَّ يوم. احتفِظ بأبناء إخوتك وبناتهم يا سيّدي. لماذا عساي احتاجُ إلى رهائن؟ إن لديَّ كلمتك، وهذا كلُّ ما أطلبه». على أن المايستر الأكبر بنيفر سمِعَ ما لم يقله الملك، ودوَّن: «قال الملك من دون كلام: ما دمْتُ أمتطيه، فكلُّ رجلٍ وامرأةٍ وطفلٍ في (أراضي العواصف) رهينة عندي، وسمعَ اللورد روجار هذا بوضوح».

هكذا تمَّ الصُّلح بين الملك الشاب ويده السَّابق، وأُبرِمَ ليلتها بوليمة في القاعة الكبرى، حيث جلسَ اللورد روجار بجانب الملكة أليسا وقد عادا زوجًا وزوجةً من جديد، ورفعَ نخبًا في صحَّة الملكة أليسين، يتعهَّد به لها بحُبِّه وولائه أمام جميع اللوردات والليديئات المجتمعين. حين غادرَ اللورد روجار عائداً إلى (ستورمز إند) بعد أربعة أيام، ذهبَت معه الملكة أليسا،

ورافقهما السير بايت ذو القضيب الخشي ومئة رجل مسلح لضمان سلامتهما في أثناء عبور (غابة الملوك).¹²

في (كينجز لاندنج) بدأ عهد جهيرس تارجارين الأول الطويل بدايةً جادةً. واجه الملك الشاب العديد من المشكلات عندما تقلد حكم (الممالك السبع)، وإن برزت اثنتان منها أكبر من البقية: الخزانة الفارغة ودين التاج المتزايد، وزواجه «السري» الذي يقل سريةً مع مرور الأيام. كلتا المسألتين كانت كجرة من النار الشعواء موضوعة فوق جمر ساخن تنتظر الانفجار، وكان يجب التعامل معهما وبسرعة.

حلَّ معضلة الحاجة الماسة إلى الذهب أمينُ النقد الجديد ريجو دراز، الذي التجأ إلى مصرف (برافوس) الحديدي ومنافسيه في (تايروش) و(مير)، ليس لترتيب قرض واحد، بل ثلاثة قروض ضخمة. عن طريق التلاعب بكل مصرف ووضع ضده المصارف الأخرى، فاوض سيد الهواء للحصول على أفضل شروط مأمولة، وكان لتأمين القروض تأثير فوري، فأصبح استئناف العمل على (جُب الثنائين) ممكنًا، ومن جديد احتشد جيش صغير من البنائين والحجارين فوق (تل ريننس).

على أن اللورد ريجو ومليكه أدركا أن هذه القروض ليست أكثر من إجراء مؤقت في أفضل الأحوال. ربما يمكنها إبطاء التآكل، لكنها لن

12 - لم يقد السير أورن باراثيون إلى (وستروس) قط. مع الرجال الذين صحبوه إلى (البلدة القديمة)، أبحر إلى مدينة (تايروش) الحرة، حيث دخل في خدمة الأركون الحاكم. بعد مرور سنة تزوج ابنة الأركون، الفتاة ذاتها التي أمل أخوه أن تزوجها الملك جهيرس على سبيل تأمين تحالف بين العرش الحديدي والمدينة الحرة. كانت فتاة عامرة الصدر ذات شعر أخضر مائل للزرق وطبيعة فاتنة جذابة، وسرعان ما أنجبت له بنتًا، ولو أن البعض شكك في كون الفتاة ابنته حقًا، لأنها - كالعديد من النساء في المدن الحرة - كانت مُنفتحة مع طالبي وصالها. حين انتهت مدة حكم والدها في منصب الأركون، خسر السير أورن منزلته أيضًا، وأُرغم على مُغادرة (تايروش) إلى (مير)، حيث انضم إلى رجال العذراء، وهي جماعة مرتزقة حرة ذات سمعة بغيضة، ليقتل بعد ذلك بفترة قصيرة في (أراضي التزعاع) خلال معركة ضد جماعة أولي البأس، ولا علم لنا بمصير زوجته التايروشيّة وابنته. (المؤلف).



تسدَّ الجرح تمامًا، فوحدها الضَّرَائِبُ قادرة على ذلك. لم تكن ضرائب اللورد سلتيجار لتصلُح، ولم يعبأ جهيرس برفع رسوم المواني أو استنزاف أموال أصحاب الخانات، أو يرغب في مطالبة لوردات المملكة بالذهب على غرار ميجور. اطلب الكثير من الذهب وسيستفيض اللوردات ضدَّك، وهكذا أعلنَ الملك: «لا شيء يُكَلِّف أكثر من إخمادِ التَّمَرُّدات». سيدفع اللوردات، ولكن برغبتهم، وسيفرض هو الضَّرَائِبُ على الأشياء التي يُريدونها، الأشياء الفاخرة المكلفة القادمة عبر البحر. هكذا فُرِضَت ضرائب على الحرير والسَّمِيت وقماش الذهب وقماش الفضة، والأحجار الكريمة والمنسوجات وشرايط الزينة المايرية، والخمور الدورنية - ولكن ليس خمور (الكريمة) - وجِيَاد (دورن) الرَّملية، والخوذات المذهبة والدُّروع المزخرفة من إبداعات حِرَفِيّي (تايروش) و(ليس) و(بتوس)، أمَّا أعلى الضَّرَائِبُ ففُرِضَ على التَّوَابِلِ كالقُفْلِ والقرنفل والزَّعفران وجوز الطَّيِّب والقرفة، وكلَّ التَّوَابِلِ النَّادِرَةِ الأخرى الواردة من وراء (بوابات الشب)، التي كانت أئمن من الذهب بالفعل وغدَّت أعلى كلفةً. قال اللورد ريجو مازحًا: «إننا نفرِّضُ الضَّرَائِبَ على كلِّ الأشياء التي جعلتني ثريًّا».

وفسَّر جهيرس لمجلسه الصَّغير: «لا يُمكن لأيِّ رجل أن يدَّعي أنه تعرَّض للظُّلم بسبب هذه الضَّرَائِب. لكي يتجنَّبها فما عليه إلا أن يتخلَّى عن القُفْل والحرير واللؤلؤ، ولن يكون عليه وقتها أن يدفع ولو جروتًا¹³ واحدًا. لكن مَنْ يُريدون هذه الأشياء يشتهونها للغاية، فكيف يتباهون بقوَّتهم ويظهرون للعالم كم هم أغنياء؟ قد ينعقون حنقًا، لكنهم سيدفعون».

لم تقتصر الضرائب على التَّوَابِلِ والحرير. وضعَ الملك جهيرس أيضًا قانونًا جديدًا بشأن الشُّرَافَات، صارَ بموجبه على أيِّ لورد يرغب في

13- الجروت: عملة كانت متداولة قديمًا في إنجلترا وأيرلندا وسكوتلندا، ويساوي أربعة بنسات. (المترجمون).

بناء قلعة جديدة، أو يوسّع مقرّه الحالي ويُصلّحه، أن يدفع مبلغًا باهظًا من أجل ذلك الامتياز. أصابَ فرض هذه الضريبة الجديدة عصفورين بحجرٍ واحد، كما شرحَ جلالته للمايستر الأكبر بنيفر: «كلّما أصبحت القلعةُ أكبر وأقوى، سوّلت لسيدّها نفسه أن يتحدّاني. كنت لتحسبهم تعلّموا من هارن الأسود، لكن العديد منهم لا يعلمون شيئًا عن التاريخ. ستُثنيهم هذه الضريبة عن البناء، أمّا مَنْ عليهم البناء بصرف النّظر عن التّكاليف فسيفرغون خزائنها فيما يملؤون خزانتنا».

وبعدما فعلَ كلّ ما يستطيع ليعالج ضوائق التّاج المالّية، وجّه جلالته اهتمامه إلى المسألة الكبيرة الأخرى التي تُواجهه. بعد طول انتظار أرسلَ الملك يستدعي ملكته، وغادرت أليس تارجارين وتيّنتها سيلفروينج (دراجونستون) بعد ساعةٍ من وصول الاستدعاء، بعد بقائها بعيدةً عن الملك لما قاربَ نصف العام، وتبعها أهل بيتها على متن سفينة. في ذلك الوقت، حتى الشحّاذون الغمي في أزقة (جحر البراغيث) كانوا قد علموا أن جهيرس وأليس تزوّجا، ولكن مراعاةً للكياسة نامَ الملك والمملكة منفصلين لدورة قمرٍ كاملة، فيما جرّت التّجهيزات من أجل زفافهما الثاني.

لم يكن الملك ميّالًا إلى إنفاق المزيد من الأموال التي ليست بحوزته على زفافٍ ذهبيٍّ آخر. كان ذلك الحدث مبهرًا وشهيرًا، شهدَ فيه أربعون ألف شخصٍ والدته تُزفُّ إلى اللورد روجار، أمّا هذه المرّة فقد أتى ألف شخصٍ فقط إلى (القلعة الحمراء) لكي يروا جهيرس يتّخذ أخته أليس زوجةً له ثانيةً، وهذه المرّة كان السّبتون بارث هو الذي أعلنهما زوجًا وزوجةً عند قدم العرش الحديدي. كان اللورد روجار والمملكة الأرملة أليسا ضمن الواقفينَ شهودًا على الحدث، بالإضافة إلى جaron ورونال

أخَوِي اللورد روجار، بعد أن شقُّوا طريقهم عائدين من (ستورمز إند) لحضور المراسم. على أن ضيفًا آخر أثارَ أكثر اللُّغَط يومها، فقد جاءت رايِنا تارجارين، الملكة في الغرب، محمولةً على جناحي دريغفاير لتشهد زواج أختها وأخيها... ولتзор ابنتها إيريا أيضًا.

بعد اختتام الطُّقوس دُقَّت الأجراس في جميع أنحاء المدينة، وحلَّق سربٌ من الغدِفات إلى كلِّ ركنٍ من المملكة لإعلان «هذا القران السَّعيد». اختلفَ زفافُ الملك الثَّاني عن الأوَّل في حيثيَّةٍ أخرى بالغة الأهميَّة: أنه أُتبعَ بالإضجاع. ستُعَلن الملكة أليسِين في لاحقِ السَّنوات أنها هي التي أصرَّت على ذلك، إذ كانت جاهزةً لفقدان عُذريَّتها، وما كانت تُريد المزيد من الأسئلة عن كونها متزوَّجةً «حقًّا». كان اللورد روجار نفسه يهدر ثُملاً وهو يقود الرِّجال الذين خلَعوا ملابس الملكة وحملوها إلى سرير الزِّفاف، فيما كانت رفيقات الملكة جنيس تميلتون وروزاموند بول وپرودنس وپرونلا سلتيجار بين مَنْ احتفَيْن بالملك بالطريقة نفسها. هناك، فوق سريرٍ مُظللٍّ في (حصن ميجور) داخل (القلعة الحمراء) ب(كينجز لاندنج)، اكتملت بعد طول انتظار زيجة جهيرس تارجارين بأخته أليسِين، ليضعا الختم على زواجٍ سيستمرُّ ما عاشا على مرأى من الآلهة والبشر.

مع بلوغ الثَّكُثم نهايته أخيرًا، انتظرَ الملك والبلاط ليروا كيف سيكون جواب المملكة. كان جهيرس قد استنتج أن المعارضة الشَّرسة التي قابلت زواج أخيه إجون كان لها أسبابٌ عدَّة. حطَّم اتِّخاذ عَمِّهم ميجور زوجةً ثانيةً في عام 32 بعد الفتح، في تحدٍّ للسَّيِّتُون الأعلى وأخيه الملك إينس، التَّفاهم الحسَّاس بين العرش الحديدي و(السَّيِّت النَّجمي)، لذا فقد نُظِرَ إلى زواج إجون وراينا على أنه انتهاك آخر، وقد سَعَّر الشَّجب

والاستينكار اللذان استدعاها هذا النار عبر البلاد، وحملت جماعتا النجوم والسيوف المشاعل، ومعهما عشرات اللوردات المتدينين الذين خافوا الآلهة أكثر من ملكهم. لم يكن الأمير إجون والأميرة راينا معروفين بين الناس إلا قليلاً، وبدأ جولاهما بلا تنانين (ويرجع السبب الأكبر لذلك إلى أن إجون لم يكن راكب تين بعد)، وهو ما جعلهما عرضة لخطر الحشود التي انبثقت لتهاجمهما في (أراضي النهر).

لم ينطبق أي من هذه الظروف على جهيرس وأليسين. لم تصدر إدانات من (السبت النجمي)، ففي حين ظل غضب بعض أفراد مجلس القانتين متأججاً من تقليد زواج الإخوة عند آل تارجارين، كان السبتون الأعلى الحالي، الذي سُمّاه السبتون مون بالتملق الأعلى، مطوعاً حذراً، غير مبالٍ إلى إيقاظ التنانين النائمة. كانت جماعتا السيوف والنجوم قد حُلَّتا وحُطِرَتا، إلا على (الجدار) حيث ارتدى ألفان من الصعاليك السابقين معاطف حرس الليل السوداء، وكانت لديهم الأعداد الكافية لإثارة المتاعب إن أرادوا. ولم يكن الملك جهيرس ليكرّر خطأ أخيه، إذ انتوى أن يزور هو ومليكتة الأراضي التي يحكماتها، لمعرفة احتياجاتها من كُتُب ومقابلة لورداته وتقييم كل منهن، وليمنحها الفرصة للعوام لرؤيتهما ويسمعا مآسيهما بدورهما... ولكن أينما ذهب، سيكون ذلك بتينيهما.

لكل هذه الأسباب آمن جهيرس بأن المملكة ستقبل زواجه... لكنه لم يكن رجلاً يثق بالصدف، إذ قال لمجلسه: «الكلام هواء، لكن الهواء يمكنه إذكاء النار. واليدي وعمي كافحا الكلام بالفولاذ واللهب، أمّا نحن فسُنْكَافِح الكلام بالكلام ونُخَمِد الحرائق قبل أن تندلع». وبذا لم يُرسل جلالته فرساناً أو رجالاً مسلّحين، بل دُعاة أوصاهم بقوله: «أخبروا كل من تلتقونهم عن طيبة أليسين وطبيعتها الحلوة اللطيفة،



وَحَبَّهَا لَجَمِيعِ النَّاسِ فِي مَمْلَكَتِنَا، نُبَلَاءُ كَانُوا أَمْ بُسْطَاءُ».

سبعة خرجوا حسب أمره، ثلاثة رجال ونسوة أربع، وبدلاً من الفؤوس
والسُّيُوف تسلَّحوا بذكائهم وشجاعتهم وألستهم، وسيُحكى عديدٌ من
الحكايات عن رحلاتهم ومآثرهم التي ستُصبح أسطوريَّة (وتتنامى باطرادٍ
مع الزمن، كما هي الحال مع الأساطير). واحدة فقط من الخطباء السبعة
كانت معروفةً لعامة شعب المملكة عندما شرَّعوا في رحلتهم، ولم تكن
غير الملكة إلينور نفسها، عروس ميجور السَّوداء التي وجَدته ميتاً على
العرش الحديدي. مرتديَّة ملابسها الملكيَّة التي بَلَّت واهترأت مع مرور
الأيام، سترتجل إلينور سليله عائلة كوستاين عبر (المرعى) لتُعطي شهادةً
بليغةً عن شرِّ زوجها الملك الرَّاحل وطيبة خليفته، وفي سنواتٍ لاحقة
ستتنازل عن كلِّ ما يتعلَّق بطبقته النبيلة وتنضمُّ إلى العقيدة، لترتقي
في نهاية المطاف وتُصبح الأم إلينور في المعتكف العظيم (لانسبورث).

بمرور الزَّمن ستُصبح أسماء الستَّة الآخرين الذين ذهبوا للتَّحدُّث نيابةً
عن جهيرس قريبةً من اسم الملكة إلينور في الشُّهرة. ثلاثة منهم كانوا
سِبتونات شُبَّاناً: السِّبتون الحاذق بالدريك، والسِّبتون العَلَّامة رولو،
والسِّبتون المسن الشُّرس ألفين، الذي فقدَ ساقيه قبل سنواتٍ وحُجِّلَ
على نَقَّالةٍ في كلِّ مكان. ولم تكن النِّساء اللاتي اختارهن الملك الشَّاب
أقلَّ استثنائيةً، فقد كسبت الملكة أليسين السِّبته يزابيل في أثناء خدمتها
ب(دراجونستون)، فيما اشتهرت السِّبته فيولانتي صغيرة الحجم بمهاراتها في
العلاج، ويُقال إنها كانت تصنع المعجزات أينما ذهبت، ومن (الوادي)
جاءت الأم ماريس التي علَّمت أجيالاً من الفتيات اليتيمات في معتكفٍ
على جزيرةٍ في ميناء (بلدة النُّوارس).

تكلم الخطباء السبعة في رحلاتهم في أنحاء البلاد عن الملكة أليسين،

عن تقواها وكرمها وحِثَّها لأخيها الملك... لكن لأولئك السِّبتونات والإخوة الشَّحَّاذين والفُرسان واللوردات المتدبِّتين الذين تحدَّوهم مستشهدين بنصوصٍ من (النَّجمة السُّباعيَّة) أو مواعظ السِّبتونات الأعلون السَّابقين، كانت لديهم إجابةٌ جاهزة، إجابةٌ صاعِها جهيرس بنفسه في (كينجز لاندنج)، وساعده في صياغتها براءة السِّبتون أوزوريك، (وخاصَّةً) السِّبتون بارث. في سنواتٍ لاحقة سيُطلق عليها (السِّبت النَّجمي) و(القلعة) على حدِّ سواء اسم «مذهب الاستثنائيَّة».

كان مبدأ المذهب الأساسيَّ بسيطاً. وُلِدَت ديانة (السَّبعة) في تلال (أندالوس) قديماً، وعبرت (البحر الضيق) مع الأنداليِّين، وتنصُّ قوانينها، كما هو واردٌ في النَّص المقدَّس ويُدْرِسُه مطيعو أبي المؤمنين من السِّبتونات والسِّبتوات، على تحريمِ جماع الأخ أخته، أو الأب ابنته، أو الأم ابنها، وعلى أن ثمار قرانٍ كهذا فاحشة ورجس في نظر الآلهة. كلُّ هذا أكَّده مذهب الاستثنائيَّة، ولكن مع هذا التَّنبية: آل تارجارين حالة مختلفة، ذلك أن جذورهم لا تعود إلى (أندالوس) بل (فاليريا القديمة)، حيث سادَت قوانينٌ وعاداتٌ مختلفة. ما كان على أيِّ أحدٍ إلَّا التَّطلُّع إليهم ليعرف أنهم مختلفون؛ أعينُهم وشعرهم وسلوكهم، كلُّها أشياء تؤكِّد اختلافهم. كما أنهم يُخلِّقون بالتَّنانين. هم وحدهم دوناً عن العالمين كانت لديهم القُدرة على ترويض تلك الوحوش الرَّهيبة منذ حلَّ الهلاك على (فاليريا).

أعلنَ السِّبتون ألفين من فوق حَمَّالته: «إلهٌ واحدٌ خلَقنا جميعاً، من أنداليِّين وفاليريِّين وبشرٍ أوائل، لكنه لم يجعلنا جميعاً واحداً. وخلقَ الأسد والثَّور أيضاً، وكلاهما وحشٌ مهيب، لكن بعض العطايا مُنِح لأحدهما دون الآخر، ولا يستطيع اللَّيث أن يعيش كالثَّور، ولا الثَّور كاللَّيث.

زواجك بأختك سيكون خطيئةً جسيمةً أيها الفارس... لكنك، مثلي تمامًا، لست من دم التَّيْنِ. ما يفعلونه الآن هو عينٌ ما فعلوه دائمًا، وليس من حقِّنا أن نحْكُم عليهم».

تُخبرنا الأسطورة أن في إحدى القرى الصَّغيرة تواجَه السِّبْتون بالدريك سريع البديهة وفارس متجولٍ ضخم الجثَّة كان في السَّابق من جماعة الصَّعاليك، قال له: «حسن، وإذا أردتُ أن أنكح أختي أيضًا، فهل ستمنحني إذنك؟»، فابتسم السِّبْتون وردَّ: «اذهب إلى (دراجونستون) وخذ لنفسك تَيْنًا. إذا استطعتَ ذلك أيها الفارس فسأزوِّجك أختك بنفسي».



لدينا هنا مازق على كلِّ طالب تاريخٍ مواجهته. عندما ننظر إلى الأشياء التي حدثت في السَّنوات الماضية يمكننا أن نقول إن هذا وذلك وذاك كانوا السَّبب في حدوث ما حدث. أمَّا عند النظر إلى الأشياء التي لم تحدث فلا نملك غير التَّخمين. نعلم أن البلاد لم تنتفض ضدَّ الملك جهيرس والملكة أليسين في عام 51 بعد الفتح كما انتفضت ضدَّ إجون وراينا قبلها بعشر سنين، لكن السَّبب في ذلك أمرٌ أقلُّ يقينًا. كان صمت السِّبتون الأعلى صارخًا لا شكَّ، واللوردات والعامة على حدِّ سواء سئموا الحرب... لكن إن كان للكلام قوَّة، هواءٌ كان أم لا، فمن المؤكَّد أن الخطباء السَّبعة لعبوا دورًا أيضًا.

رغم أن الملك كان سعيدًا بملكته، والبلاد سعيدةً بزواجهما، لم يُخطئ جهيرس عندما توقع أنه سيواجه وقت اختبار. بعد إعادة تشكيل المجلس، ومصالحة اللورد روجار والملكة أليسا، وفرض ضرائب جديدة لإعادة ملء خزانة التَّاج، واجهه ما اتَّضح أنه أصعب مشكلةٍ قابلته حتى ذلك الحين، ألا وهي شقيقته راينا.

منذ تركها لايمان لانستر و(كاسترلي روك)، ذهبت راينا تارجارين وأفراد بلاطها المرتحل في نوع من الجولات الملكية الخاصَّة بهم، فزاروا آل ماربراند أولاد (آشمارك)، وآل راين أولاد (كاستامير)، وآل ليفورد أولاد (النَّاب الدَّهبي)، وآل فانس أولاد (استراحة عابري السَّبيل)، وأخيرًا آل بايبر أولاد (قلعة العذراء الوردية). أينما اتَّجهت ظهرت المشكلات ذاتها، وقد أخبرت أخاها حين التَّقته بعد زفافه: «كانوا ودودين جميعًا في البداية، لكن الوُدَّ لا يدوم. كنتُ إمَّا غير مرغوبةً وإمَّا مرغوبةً أكثر من اللازم. يتذمَّرون من تكلفة استضافتي أنا ومن معي، لكن دريمفاير هي التي تُغريهم. بعضهم يخافها، وأكثرهم يرغب فيها، والرَّاغبون فيها

يُقلِقونني أكثر. إنهم يشتهون أن تكون لهم تنانينهم، وذلك لن أمنحهم إيَّاه، ولكن أين أذهب؟».

ليقترح عليها الملك: «هنا. عودي إلى البلاط».

- «وأعيشُ في ظِلِّكَ إلى الأبد؟ أريدُ مقرًّا خاصًّا بي، مكانًا حيث لا يُمكن لأيِّ لوردٍ تهديدي أو طردي أو إزعاج الذين تحت حمايتي. أنا بحاجةٌ إلى أراضٍ، إلى رجال، إلى قلعة».

قال الملك: «يمكننا أن نجد لك الأراضى ونبني لك قلعة».

ردَّت راينا: «كلُّ الأراضى مأخوذ وكلُّ القلاع مشغول، ولكن توجد قلعة حقٌّ مطَّالبتي بها أقوى من حقِّك يا أخي. أنا من دم التَّين. أريدُ مقرًّا أبي، المكان الذي وُلِدْتُ فيه. أريدُ (دراجونستون)».

لم يكن لدى الملك جوابٌ على هذا، فاكتمنى بوعدهِ راينا بأخذ الأمر بعين الاعتبار. عندما طرَحَ عليهم المسألة، اتَّحد أعضاء مجلسه في معارضتهم التَّنَازُل عن مقرِّ أسلاف آل تارجارين للملكة المتروِّلة، وإن لم يكن لدى أحدٍ منهم حلٌّ أفضل يُقدِّمه.

بعد التفكير في الأمر التقى جلالته أخته مرَّةً أخرى، وأخبرها: «سأمنحك (دراجونستون) مقرًّا لك، فلا مكان أليق منها بدم التَّين. لكنك ستحظين بالجزيرة والقلعة عطيةً مني لا لحقِّك فيهما. لقد جعل جدُّنا سبع ممالك مملكة واحدةً بالنَّار والدم، ولا يمكنني ولن أسمح بجعلها اثنتين باقتطاع مملكة منفصلة من أجلك. إنك ملكة مُجاملة فقط، لكنني الملك، وسلطتي تمتدُّ من (البلدة القديمة) إلى (الجدار)... (دراجونستون) كذلك. هل تُشاطريني الرُّأي في هذا يا أختاه؟».

ردَّت راينا: «أأنتَ غيرُ واثقٍ بذلك المقعد الحديدي لدرجة أن

عليك إجبار حكمك ودك على الرُّكُوع لك يا أخي؟ ليكن. أعطني
(دراجونستون) وشيئًا آخر إضافيًا، ولن أزعجك ثانيةً».

سأل جهيرس: «شيئًا آخر؟».

- «إيريا. أريدُ أن تعودَ ابنتي إليّ».

قال الملك: «لَكَ هذا»... وربما قالها على عجل، إذ يجب أن نتذكَّر
أن الفتاة إيريا تارجارين ذات الثمانية أعوام كانت خليفته المعترف بها
والوريثة المحتملة للعرش الحديدي. لكن عواقب هذا القرار لن تُعلم قبل
سنوات، أمّا في الوقت الحالي، وبضربة واحدة، فقد غَدَت الملكة في
الغرب الملكة في الشرق.

مضى العام دون مزيدٍ من الأزمات أو الاختبارات إذ استقرَّ الحكم
لجهيرس وأليسين. إذا كان بعض أعضاء المجلس الصَّغير قد فُوجئوا
عندما بدأت الملكة حضور اجتماعاتهم، فإنهم لم يُعَيِّرُوا عن اعتراضاتهم
إلا لبعضهم بعضًا... وسرعان ما كفُّوا عن ذلك حتى، لأن الملكة الشَّابة
أثبتت أنها حكيمة ومطلَّعة وذكيَّة، أي إنها ذات رأيٍ مرحَّب به في أيِّ
نقاش.

كانت لدى أليسين تارجارين ذكرياتٌ سعيدة عن طفولتها قبل أن
يستحوذ عمُّها ميجور على التَّاج. خلال عهد والدها إينس، جعلت
والدتها الملكة أليسا البلاط مكانًا بهيجًا مليًا بالأغاني والإبهار والجمال.
تنافسَ الموسيقيُّون والممثلون والشُّعراء على حظوتها وحظوة الملك، وتدقَّق
نبيذ (الكرمة) كالماء في الولائم، وتعالَت الضُّحكات الطُّروب في قاعات
(دراجونستون) وساحاتها، وتألَّقت نساءُ البلاط باللؤلؤ والألماس. أمّا
بلاط ميجور فكان مكانًا قائمًا كثيبًا، ولم تُحدِث فترة الوصاية إلا القليل
من التَّغيير، لأن ذكريات عهد الملك إينس كانت مؤلمةً لأرملته، كما

كان اللورد روجار عسكريّ السَّجِيَّة، وقد أعلنَ مرَّةً أن الممَّثلين أقلُّ فائدةً من القردة، لأن «كلا النوعين يتنطَّط ويتوائب ويتحامق وينعق، لكن إن كان المرء جائعًا كفايةً فيمكنه أن يأكل قردًا».

لكن الملكة أليسين استعادت بولع ذكريات أمجاد بلاط والدها الذي لم يذم طويلاً، ووضعت لنفسها هدفاً بجعل (القلعة الحمراء) تتألق كما لم يحدث من قبل، فاشترت المعلقات والبُسط من المِدين الحُرَّة، وألقت تعليماتٍ بتزيين قاعات القلعة وغُرفها بالجداريات والمنحوتات وألواح التَّبليط، ووفق أوامرها مشَّط حرس المدينة (جُحر البراغيث) حتى وجدوا توم العازف، الذي سلَّت أغانيه السَّاخرة الملك والعامَّة على حدِّ سواء في أثناء الحرب لأجل المعاطف البيضاء. جعلته أليسين مُطرب البلاط، وهو أوَّل كثيرين شغلوا هذا المنصب في العقود التَّالية، وجلبت عازف قيثارةٍ من (البلدة القديمة)، وفرقة ممثِّلين من (برافوس)، وراقصين من (ليس)، ومنحت (القلعة الحمراء) مهرجها الأوَّل، رجلاً سميناً يدعى بالزُّوجة الصَّالحة ويرتدي ملابس النِّسوة، ولم يسبق لأحدٍ أن رآه دون «طفليه» الخشبيَّين، زوجين من الدُّمى المنحوتة بدقَّةٍ تكلِّما بأشياءٍ بذيئةٍ صادمة.

كلُّ هذا سرُّ الملك جهيرس، لكن شيئاً لم يسره بقدر الهدية التي منخته إيَّاه الملكة أليسين بعد عدَّة أشهر، عندما أخبرته بأنها حُبلى.

مكتبة

t.me/soramnqraa

الميلاد والموت والخيانة في عهد الملك جهيرس الأول

سُيِّمَتِ الملك جهيرس تارجارين الأول أنه من أشدّ الملوك الذين جلسوا على العرش الحديدي دأبًا. قال إجون الفاتح مقولته الشهيرة عن حاجة العامة إلى رؤية ملوكهم وملكاتهم من وقتٍ إلى آخر، ليتمكّنوا من عرض همومهم ومظالمهم عليهم، وعندما أعلن جهيرس قيامه بأول جولة ملكيّة في أواخر عام 51 بعد الفتح قال: «أريدهم أن يروني». ستبُعُ هذه جولات أخرى عدّة في السّنوات والعقود اللاحقة، فعلى مرّ حكمه المديد سيقضي جهيرس أيامًا وليالي ضيقًا عند هذا اللورد أو ذاك، أو يجتمع بالعامة في بلدة سوقٍ أو قريةٍ ما، أكثر مما سيقضي في (دراجونستون) و(القلعة الحمراء) مجتمعتين، وغالبًا ما صاحبتَه أليسين بتيّنتها الفضيّة محلقةً بجانبٍ وحشه العظيم بلونه البرونزيّ البراق.

اعتادَ إجون الفاتح أن يأخذ معه على الطّريق ما يُناهز ألفًا من الفُرسان والأجناد والطّبّاخين وساسة الخيل وغيرهم من الخدم، ورغم مهابتها التي لا يُمكن إنكارها، فقد تسبّبت تلك المواكب في العديد من

الصُّعُوبَاتِ لِلرُّودَاتِ الَّذِينَ شَرَّفُوا بِالزِّيَارَاتِ الْمَلَكِيَّةِ، إِذْ كَانَ مِنَ الْعَسِيرِ
إِيوَاءٍ وَإِطْعَامٍ كُلِّ ذَلِكَ الْعَدَدِ مِنَ الرِّجَالِ، وَإِذَا رَغِبَ الْمَلِكُ فِي الذَّهَابِ
لِلصَّيْدِ اكْتَضَّتْ الْغَابَاتُ الْقَرِيبَةُ بِالنَّاسِ. حَتَّى أَغْنَى الرُّودَاتُ كَانَ يَجِدُ
نَفْسَهُ افْتَقَرَ بَعْدَ رَحِيلِ الْمَلِكِ، وَقَدْ جَفَّتْ أَقْبِيَّتُهُ مِنَ النَّبِيدِ، وَفَرَعَتْ
مَخَازِنُهُ مِنَ الْمُؤْنِ، وَحَمَلَتْ نِصْفَ خَادِمَاتِهِ نِغُولًا فِي بَطُونِهِنَّ.

عَقَدَ جَهِيرَسُ الْعِزْمَ عَلَى انْتِهَاجِ نَهْجٍ مُخْتَلِفٍ، إِذْ لَنْ يَرِافِقُهُ فِي أَيِّ
جَوْلَةٍ مَا يَزِيدُ عَلَى مِئَةِ رَجُلٍ: عَشْرِينَ فَارَسًا، وَبَقِيَّةً مِنَ الْجُنُودِ وَالْخَدَمِ.
«لَسْتُ بِحَاجَةٍ إِلَى إِحَاطَةِ نَفْسِي بِالسُّيُوفِ مَا دُمْتُ أَمْتَطِي فَرْمِيثُورَ».
عِلَاقَةً عَلَى ذَلِكَ، سَمَحَتْ لَهُ الْأَعْدَادُ الْأَقْلَى بِزِيَارَةِ لُورْدَاتِ أَصْغَرِ شَأْنًا،
أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ تَكُنْ قِلَاعُهُمْ كَبِيرَةً بِمَا فِيهِ الْكَفَايَةُ لِاسْتِضَافَةِ إِجُونِ.
كَانَتْ نِيَّتُهُ أَنْ يَرَى أَمَاكِنَ أَكْثَرَ وَيُرَى فِيهَا، وَلَكِنْ يَبْقَى فِي كُلِّ مِنْهَا
مُدَّةً أَقْصَرَ، حَتَّى لَا يَحْدُثَ أَبَدًا أَنْ يَكُونَ ضَيْفًا غَيْرَ مَرْحَبٍ بِهِ.

قَرَّرَ أَنْ تَكُونَ جَوْلَةُ الْمَلِكِ الْأُولَى مُتَوَاضِعَةً، مُسْتَهْلًا إِيَّاهَا بِ(أَرَاظِي
التَّاجِ) شِمَالِ (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ)، ثُمَّ الْمَضَى قُدَمًا حَتَّى (وَادِي آرِنِ) فَقَطَّ.
أَرَادَ جَهِيرَسُ أَنْ تَذْهَبَ أَلَيْسِينَ مَعَهُ، وَلَكِنْ بِسَبَبِ حَمْلِ جَلَالَتِهَا هُمَّه
أَلَّا تَكُونَ رَحَلَاتُهَا مُتَعَبَةً لِلْغَايَةِ. بَدَأَ بِ(سِتُوكُورْثِ) وَ(رُوزِي)، ثُمَّ تَوَجَّهَ
شِمَالًا بِمَحَازَاةِ السَّاحِلِ إِلَى (وَادِي الْغُسْقِ)، وَهَنَّاكَ، فِيمَا عَايَنَ الْمَلِكُ
أَحْوَاضَ سُفْنِ الرُّودِ دَارِكِلِينَ وَنَعَمَ بِأَصِيلٍ مِنْ صَيْدِ الْأَسْمَاكِ، عَقَدَتْ
الْمَلِكَةُ أَوَّلَ بِلَاطٍ نِسَائِيٍّ لَهَا، وَهُوَ مَا سَيُصْبِحُ جُزْءًا مَهْمًّا مِنْ كُلِّ جَوْلَةٍ
مَلَكِيَّةٍ تَالِيَةٍ. النِّسَاءُ وَالْفَتَيَاتُ وَحَدَهْنَ كَانَ مَرْحَبًا بِهِنَّ فِي هَذِهِ اللَّقَاءَاتِ،
وَسِوَاءِ أَكُنَّ مِنَ النَّبِيلَاتِ أَمْ مِنَ الْعَامَّةِ فَقَدْ شُجِّعْنَ عَلَى التَّقَدُّمِ لِيُشَارِكْنَ
الْمَلِكَةَ الشَّابَّةَ مَخَافَهُنَّ وَهَوْمَهُنَّ وَأَمَالَهُنَّ.

مَضَتْ الرِّحْلَةُ دُونَ حَوَادِثَ حَتَّى وَصُولِ الْمَلِكِ وَالْمَلِكَةِ إِلَى (بِرْكَ

(العدارى)، حيث قَرَّرَ أن ينزلا ضيفين على اللورد والليدي موتون لمدة أسبوعين قبل الإبحار عبرَ (خليج السَّراطين) إلى (ويكندن) و(بلدة النَّوارس) و(الوادي). اشتهرت بلدة (بركة العدارى) ببركة المياه العذبة، حيث تقول الأساطير إن فلوريان المَهْرَج ألقى نظرتَه الأولى على جونكويل وهي تستحمُّ هناك في عصر الأبطال. مثل آلافِ النِّساء قبلها، أرادت الملكة أليسِين أن تستحمَّ في (بركة جونكويل)، التي قيلَ إن مياهها خواصَّ علاجيةً مذهلةً. شَيَّد سادة (بركة العدارى) حَمَّامًا حجريًا حول البركة قبل عدَّة قرون، وعهدوا بها لجماعةٍ من الأخوات النَّاسكات. لم يكن مسموحًا للرِّجال بدخول المبنى، ولذا عندما نزَلت الملكة في المياه المقدَّسة لم يكن معها إلَّا وصيفاتها وخادماها وسيِّتاها (كانت إيْدث ولايرا، اللتان خدمتا مع السيِّتة يزابيل وهما مستجدَّتين، قد حلفتا أيمانهما مؤخرًا لتصبحا سيِّتين، مكرَّستين نفسيهما للعقيدة ومخلصتين الطَّاعة للملكة).

أدَّت طيبة الملكة الصَّغيرة وصمت (السيِّت النجمي) ومواعظ الخُطباء السَّبعة إلى الفوز بتأييد جمهور المؤمنين لجيهرس وأليسِين... لكن البعض لا يتزعزع أبدًا عن رأيه، وبين الأخوات اللواتي اعتنَّين بـ(بركة جونكويل) كانت ثلاث نساء من ذلك النَّوع، نساء قسَّت الكراهية قلوبهن وقُلن لبعضهن بعضًا إن المياه المقدَّسة ستتلوَّث إلى الأبد إذا سُمِّحَ للملكة بالاستحمام فيها وهي تحمِلُ «رجس الملك» في بطنها. كانت الملكة أليسِين قد خلعت ملابسها لتؤمَّها عندما انقضَّضن عليها بخناجر خبائنها في طيَّات أرديتهن.

لحسِن الحظِّ لم تكن المهاجمات مُحاربات، ولم يضعن في حُسبانهن شجاعة مُرافقات الملكة. رغم كونهن عاريات مكشوفات للخطر ما تردَّدن، بل وقفن حائلًا بين المهاجمات وسيِّدتهن. جُرِّح وجه السيِّتة

إيدث، وطعننت كتف پرودنس سلتيجار، فيما تلقت روزاموند بول طعنة خنجرٍ في بطنها أفضت إلى حتفها بعد ثلاثة أيام، لكن أيًا من النّصال القتالة لم يمَسَّ الملكة. جلبت صيحات الصّراع وصرخاته حامِيّ أليسين راكضين، فالسير چوفري دوجت والسير جايلز موريجن كانا يحرسان مدخل الحَمّام، ولم يتخيّلا قطّ أن الخطر كامن في الدّاخل.

تعامل رجال الحرس الملكي مع المهاجمات سريعًا، فقتلا اثنتين منهن فيما أبقيا على حياة الثّالثة لاستجوابها. عندما حُثّت على الاعتراف، كشفت أن ستّ نسوة أُخر من جماعتها ساعدنّ على التّخطيط للهجوم، وإن افتقرنّ إلى الشّجاعة لحمل النّصال. شنق اللورد موتون المذنبات، وربما كان ليشنق البريئات كذلك لولا تدخّل الملكة أليسين.

استشاط جهيرس غضبًا. أُجِلّت زيارة (الوادي)، وبدلًا من ذلك عادوا إلى أمان (حصن ميجور). هناك ستبقى الملكة أليسين حتى ولادة طفلها، إلّا أن التّجربة هزّتْها وجعلتها تُفكّر مليًا، وقد قالت لجلالته: «أحتاج إلى حامٍ خاص لي. سبعثك رجال أوفياء بواسل، لكنهم رجال، وثمة أماكن لا يُمكن للرجال دخولها». لم يستطع جلالته أن يُعارض ذلك، وفي اللّيلة نفسها طارَ غُداف إلى (وادي الغسق)، يحملُ أمرًا إلى اللورد داركلين الجديد بأن يبعث إلى البلاط أخته النّغلة غير الشّقيقة چونكويل، التي أذهلت العامّة في الحرب لأجل المعاطف البيضاء متكرّرةً بهيئة فارسٍ غامضٍ عُرفَ باسم الأفعى القرمزيّة. وصلت چونكويل إلى (كينجز لاندنج) بعد أيّام قليلة وهي لا تزال تتّشح بالقرمزي، وقبّلت بسرور تعينها درع الملكة المحلّفة. مع الوقت ستُعَرَف في أنحاء المملكة بلقب الظّل القرمزي، لحراستها مولاتها حراسةً لصيقةً.

بعد فترة ليست بالطويلة من عودة جهيرس وأليسين من (بركة



العذارى) وملازمة الملكة عُرفتْها، وصلَّتْ أنباءً في غاية المبالغَة والإثارة للعجب من (ستورمز إند). الملكة أليسا حُبلى! في الرَّابِعة والأربعين من العُمر، اعتَقَدَ أن الملكة الأرملة تجاوزت بكثير سِنِي قُدْرَتِها على الإنجاب، وبذلك استَقْبِلَ خبرُ حملها على أَنَّهُ معجزة. في (البلدة القديمة) أعلنَ السِّبْتون الأعلى نفسه أنها بَرَكةٌ من الآلهة، «عطيَّةٌ من (الأمِّ في الأعلى) لأمِّ عانت الكثير بشجاعة».

تخلَّلَ أجواء الفرح تلك قلقٌ أيضًا، إذ لم تُعد أليسا المرأة القويَّة التي كانتها، فالوقت الذي قضته ملكةً وَصِيَّةً أعيانها كثيرًا، ولم يجلب لها زواجها الثاني السعادة التي أملتْها من قبل. على أن احتمال أن يُرزقَ بطفلٍ أثلَجَ قلب اللورد روجار، فنبذَ غضبه وتاب عن خياناته الزَّوجِيَّة ليقبى بجانب حليلته. أمَّا أليسا نفسها فكانت خائفةً، متذكِّرةً آخر طفلةٍ أُنجبتْها للملك إينس، الصَّغيرة فايلا التي ماتت في المهد، وقد قالت للسِّدِّ زوجها: «لن أستطيع تحمُّل ذلك مرَّةً أخرى، سيُمزق قلبي»، لكن عندما وصلَ الطِّفل في بداية السَّنَةِ التَّالِيَةِ تبَيَّنَ أنه قويٌّ صحيح البدن، صبيٌّ كبير وجهه بتورِّد وزغَب شعره أسود فاجِم، و«يُمكن سماع صُراخه من (دورن) حتى (الجدار)». سَمَّى اللورد روجار، الذي كان قد تخلَّى عن أيِّ آمالٍ بأن يحظى من أليسا بأطفال، ابنه بورمند.

تُصيب الآلهة بالأتراح كما تهب الأفراح. قبل فترة طويلة من مخاض أمِّها أليسا، وضعت الملكة أليسين ابناً أيضًا، صبيًّا سمَّته إجون تيمُّنا بجَدِّها الفاتِح وشقيقها الفقيد المأسوفِ عليه، الأمير غير المتَّوِّج. أبدت البلاد كُلُّها الشُّكران، ولا أحدَ أكثر من الملك جهيرس. لكن الأمير الصَّغير وُلِدَ مبكِّرًا، صغيرًا هزيلًا، ليموت بعد ثلاثة أيام من ولادته. فُجِعَت الملكة أليسين لدرجة أن المايسترات خافوا على حياتها أيضًا، ولما

تَبَقَّى مِنْ حَيَاتِهَا لَامَتِ النِّسَاءَ اللّوَاتِي هَاجَمْنَهَا فِي (بِرْكَهَ الْعِذَارَى) عَلَى مَوْتِ ابْنِهَا، وَظَلَّتْ تُرَدِّدُ أَنَّهَا لَوْ اسْتَطَاعَتْ الْاسْتِحْمَامَ فِي مِيَاهِ (بِرْكَهَ جُونَكُوِيل) الشَّافِيَةِ لِعَاشَ الْأَمِيرُ إِجُون.

كَانَ السُّخْطُ ثَقِيلَ الْوُطْأَةِ عَلَى (دِرَاجُونَسْتُون) كَذَلِكَ، حَيْثُ أُسِّسَتْ رَايْنَا تَارْجَارِيْنِ بِلَاطِهَا الصَّغِيرِ الْخَاصِ. وَكَمَا فَعَلُوا مَعَ شَقِيْقِهَا جِهِيرْسَ، بَدَأَ الْلُورْدَاتُ الْمَجَاوِرُونَ يَقْصِدُونَهَا، لَكِنْ الْمَلِكَةُ فِي الشَّرْقِ لَمْ تَكُنْ شَقِيْقِهَا، فَاسْتَقْبَلَ الْعَدِيدُ مِنْ زَوَّارِهَا بِبِرودٍ، وَصُرِفَ آخَرُونَ دُونَ لِقَائِهَا.

لَمْ يَمُضِ لَمْ شَمْلُ الْمَلِكَةِ رَايْنَا وَابْتِنَهَا إِيرِيَا عَلَى مَا يُرَامُ كَذَلِكَ. لَمْ تَكُنْ لَدَى الْأَمِيرَةِ ذَكَرِيَّاتٍ عَنْ وَالِدَتِهَا، وَلَمْ تَكُنْ الْمَلِكَةُ عَلَى مَعْرِفَةٍ بِابْتِنِهَا أَوْ تَشْعُرُ بِأَيِّ وَلَعٍ بِأَطْفَالِ الْآخَرِينَ. أَحْبَبَتْ إِيرِيَا إِثَارَةَ (الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ)، حَيْثُ كَانَ الْلُورْدَاتُ وَاللَيْدِيَهَاتُ وَسُفَرَاءُ الْأَرَاذِيِّ الْأَجْنَبِيَّةِ الْعَجِيْبَةِ يَأْتُونَ وَيَذْهَبُونَ بِلَا انْقِطَاعٍ، وَالْفُرْسَانُ يَتَمَرَّنُونَ فِي السَّاحَاتِ كُلِّ صَبَاحٍ، وَالْمَغْنُونُ وَالْمُمَثِّلُونَ وَالْمَهْرَجُونَ يَتَرَاقِصُونَ عِنْدَ الْمَسَاءِ، وَكُلُّ مَا حَوْتَهُ (كِينْجَزْ لَانْدَنْج) مِنْ ضَجَّةٍ وَأَلْوَانٍ وَصَخْبٍ خَارِجِ أَسْوَارِ الْقَلْعَةِ مُبَاشَرَةً. أَحْبَبَتْ إِيرِيَا أَيْضًا الْإِهْتِمَامَ الَّذِي أُغْدِقَ عَلَيْهَا بِصَفَتِهَا وَرِثَةِ الْعَرْشِ الْحَدِيدِيِّ، إِذْ أَشَادَ بِهَا الْلُورْدَاتُ الْعِظَامُ وَالْفُرْسَانُ الشُّجْعَانُ وَخَادِمَاتُ الْفِرَاشِ وَالْغَسَّالَاتُ وَصِيبَةُ الْأَسْطِطَلَاتِ عَلَى حَدِّ سَوَاءٍ، وَأَحْبَبُوهَا وَتَنَافَسُوا عَلَى حَظْوَتِهَا، وَكَانَتْ زَعِيمَةً مَجْمُوعَةٍ مِنَ الْفَتَيَاتِ الصَّغِيرَاتِ مِنْ نَبِيلَاتِ الْمُحْتَدِ وَوَضِيعَاتِهِ رَوَّعَتِ الْقَلْعَةَ.

كُلُّ هَذَا سُلِبَ مِنْهَا عِنْدَمَا أَخَذَتْهَا وَالِدَتُهَا إِلَى (دِرَاجُونَسْتُون) ضِدَّ رَغْبَتِهَا. كَانَتْ الْجَزِيرَةُ مَكَانًا رَتِيْبًا خَامِلًا هَادِئًا مُقَارَنَةً بِ(كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ)، فَلَمْ تَكُنْ بِالْقَلْعَةِ فَتَيَاتٍ مِنْ سِنِّهَا، وَلَمْ يُسَمَّحْ لِإِيرِيَا بِالِاخْتِلَاطِ بِنَاتِ الصَّيَّادِينَ فِي الْقَرْيَةِ أَسْفَلَ الْأَسْوَارِ. كَانَتْ أُمُّهَا غَرِيْبَةً عَنْهَا، صَارِمَةً تَارَةً

وخجولة تارة أخرى، ويتملّكها الشرود المتجهّم بإفراط، ولم يبدُ أن النساء اللواتي أحطنَ بها أكثرنَ لإيريا كثيراً. من بينهم جميعاً، الوحيدة التي بدأت تروق الأميرة هي الليدي إليسا فارمان بنت (الجزيرة القصية)، التي روت لها حكاياتٍ عن مغامراتها ووعدها بتعليمها الإبحار. على أن الليدي إليسا لم تكن أسعد في (دراجونستون) من إيريا نفسها، إذ افتقدت بشدة بحارها الغربية الواسعة، وتحدثت في كثير من الأحيان عن العودة إليها، لتلحَّ عليها الأميرة إيريا قائلة: «خُذيني معك»، فتكتفي إليسا فارمان بالضحك.

كان في (دراجونستون) شيء واحد افتقرت إليه (كينجز لاندنج) إلى حدٍ كبير، ألا وهو التنانين. في القلعة العظيمة تحت ظلّ جبل (دراجونمونت) الدّاخن كان المزيد من التنانين يُولد مع كلّ دورة قمر، أو هكذا بدا. كانت البيضات التي باصتها دريمفاير على (الجزيرة القصية) قد فقسّت دفعةً واحدة ما إن وصلت إلى (دراجونستون)، وحرصت راينا تارجارين على اطلاع ابنتها على التنانين الوليدة، فحثّت الملكة الأميرة: «اختاري واحداً واجعليه لك، وستُحلّقين به يوماً ما». كانت في السّاحات تنانين أكبر سنّاً أيضاً، ووراء الأسوار بعض التنانين البريّة التي هربت من القلعة وصنعت لنفسها عرائن في كهوفٍ متوارية على جانب الجبل القصي. عرفت الأميرة إيريا فرميثور وسيلفروينج خلال فترة وجودها بالبلاط، وإن لم يُسمح لها قطُّ بالاقتراب منهما، أمّا هنا فأمكنها زيارة التنانين قدر ما شاءت؛ الأفراخ والتنانين اليافعة ودريمفاير تيّنة والدتها... وأعظمها جميعاً، بالريون وقاجهار، كلاهما هائل عتيق خامل، ولكن لم يزل يُثير الهلع في النفوس عندما يستيقظ ويتمطّى ويبسط جناحيه.

في (القلعة الحمراء) أَحَبَّتْ إيريا حصانها وكلابها وأصدقاءها، أمَّا في (دراجونستون) فأصبحت الثَّانين بمثابة أصدقائها... أصدقائها الوحيدين بغضِّ النَّظر عن إليسا فارمان... وبدأت تعدُّ الأيام حتى تتمكَّن من ركوب أحدها وتطير به بعيدًا، بعيدًا جدًا.

قامَ الملك جهيرس أخيرًا بجولته عبرَ (وادي آرن) في عام 52 بعد الفتح، فزارَ (بلدة النَّوارس) و(رونستون) و(ردفورت) و(بهو القوس الطَّويل) و(بيت القلوب) و(بوابات القمر)، قبل أن يطير بفرميثور إلى (العُش) أعلى جبل (رُمح العملاق)، كما فعلتِ الملكة فيزينيا في حِقبة الفتح. رافقته الملكة أليسين في بعضٍ من رحلاته، ولكن ليس كلَّها، إذ لم تسترُدَّ بعدُ قوَّتها الكاملة بعد الولادة وما تبعها من حُزن. ومع ذلك، عن طريق مساعيها الحميدة، رُتِّبت خطبة الليدي پرودنس سلتيجار إلى اللورد جرافتون ابن (بلدة النَّوارس)، وعقدت جلالتها أيضًا بلاطا نسويًا في (بلدة النَّوارس)، وثانيًا في (بوابات القمر)، وما سمعته علمته سيُغيَّر قوانين (الممالك السَّبع). مكتبة .. سُر من قرأ

غالبًا ما يتحدَّث النَّاس اليوم عن قوانينِ الملكة أليسين، لكن هذا الاصطلاح مائع وغير صحيح، إذ لم تتمتع جلالتها بِسُلْطَةٍ لسنِّ القوانين أو إصدارِ المراسيم أو إعلانِ البيانات أو تطبيقِ الأحكام. من الخطأ أن نتحدَّث عنها كما لو أننا نتحدَّث عن ملكيِّ الفاتح، رينس وفيزينيا، ومع ذلك كان للملكة الشَّابَّة تأثير هائل على الملك جهيرس، وإذا تحدَّثت استمعَ لها... كما فعلَ عند عودتهما من (وادي آرن).

أطلعتِ البلاطات النِّسائيَّة أليسين على محنة الأرامل في جميع أنحاء (الممالك السَّبع). في أوقات السِّلْم على وجه الخصوص، لم يكن من غير المألوف أن يُعَمِّر الرَّجل أكثر من زوجة شبابه، إذ يهلك الشُّبان في

أغلب الأحيان في ساحة المعركة، وتموت النساء على سرير الولادة. سواء أكانوا من النبلاء أم العامة، غالبًا يتزوج الرجال الذين فقدوا زوجاتهم بهذه الطريقة مرةً أخرى، فتجد الزوجة الجديدة وجودها بين أهل بيته مكروهًا من أولاد الزوجة الأولى، وعند وفاة الرجل، وفي حالة عدم وجود روابط مودّة، كان يمكن لورثته طرد الأرملة من البيت -وقد فعلوا- وهو ما يجعلها تُعاني الفقر والعوز. وفي حالة اللوردات، قد يُجَرّد الورثة أرملة أبيهم من امتيازاتها ودخولها وخدمها، فتتحدّر إلى منزلة لا تزيد على منزلة أحد قاطني القلعة.

لتصحيح هذه العلل، أصدر الملك جهيرس في عام 52 بعد الفتح قانون الأرملة، ليُعيد تأكيد حقّ الابن الأكبر (أو الابنة الكبرى إن لم يُوجد ابن) في الميراث، ولكن مع إلزام الورثة المذكورين بالحفاظ على الأرامل الباقيات على قيد الحياة في المكانة نفسها التي تمتنع بها قبل وفاة أزواجهن. لم يُعد ممكنًا طرد أرملة اللورد، سواء أكانت زوجةً ثانيةً أم ثالثةً أم لاحقةً، من قلعته أو حرمانها من خدمها وملابسها ودخولها، لكن القانون نفسه حظر على الرجال أيضًا حرمان أولادهم من الزوجة الأولى من الميراث من أجل منح أراضيهم أو مقرّاتهم أو ممتلكاتهم لزوجة لاحقة أو لأبنائها.

كان البناء شاغل الملك الآخر في ذلك العام. استمرّ العمل على قدمٍ وساق في (جُب الثنّانين)، وكثيرًا ما زار جهيرس الموقع لمعاينة تقدّم الأشغال بنفسه، ولكن بينما كان راكبًا من (تل إجون العالي) إلى (تل ريننس)، لاحظ جلالته حالة مدينته الموغلة في البؤس، فقد نمت (كينجز لاندنج) بسرعةٍ بالغة، وانبثقت الإيوانات والمتاجر والأكواخ وحلبات الجرذان مثل الفطر بعد هطول أمطارٍ غزيرة. كانت الشوارع

ضَبَقَةً ومَظْلَمَةً وقُدْرَةً، والمباني متقاربة جدًا لدرجة أن الناس يستطيعون التسلُّق من نافذة إلى أخرى، والأزقة تلتف مثل ثعابين ثملة، والوحل والرَّوث والفضلات اللَّيْلِيَّة في كلِّ مكان.

أخبرَ الملك مجلسه: «ليتني أستطيع أن أخلي المدينة وأهدمها ثم أبنيها من جديد»، ولكن نظرًا إلى افتقاره إلى هذه القُدرة، وكذا المبلغ التَّقدي الضَّخم الذي يتطلَّبه مثل ذلك الإجراء، بذلَ جهيرس ما بوسعه، فوسَّعت الشُّوارع وقوِّمت ورُصِّفت بالحصى حيثما أمكن ذلك، وهُدِّمَ أسوأ الزُّرائب والأكواخ، وأنشئَ ميدان مركزي كبير وزُرِعَ بالأشجار التي انتشرت تحتها الأسواق والأروقة. من ذلك المركز ظهرت شوارع واسعة طويلة مستقيمة كالرِّماح: (درب الملك) و(سبيل الآلهة) و(شارع الأخوات) و(درب النَّهر الأسود)، أو (الدَّرب الموحد) كما أعادَ العائمة تسميته سريعًا. لا شيء من هذا تحقَّق في ليلة، إذ سيستمرُّ العمل سنوات، بل عقودًا، لكنه بدأ في عام 52 بعد الفتح بأمر الملك.

لم تكن تكليفَ إعادة بناء المدينة بلا تبعات، ووضعت المزيد من الضَّغط على الخزانة الملكِيَّة. فاقمَ هذه الصُّعوبات تزايد السُّخط تجاه سيِّد الهواء ريجو دراز، فخلال وقتٍ قصير أصبحَ أمين النِّقد البنْتُوشي مَبغُوضًا على نطاقٍ واسع مثل سلفه، وإن كان ذلك لأسبابٍ مختلفة. قيل إنه فاسد، يأخذ ذهبَ الملك ليُتخَمَ كيس نقوده، وهي تهمةُ تعاملٍ معها اللورد ريجو بسُخْرية قائلًا: «لماذا أسرقُ من الملك؟ إنني أغني منه مرَّتين!». وقيلَ إنه كافر لأنه لا يَعْبُدُ (السَّبْعَة). يُقدَّس العديد من الآلهة العجيبة في (پنتوس)، وإن عُرِفَ عن دراز أنه يَعْبُدُ واحدةً فقط، صنمًا منزليًا صغيرًا يُجسِّدُ امرأةً حُبلى ذات ثديين متنفخين ورأس حُقَّاش، وكان كلُّ ما قاله بذلك الصَّدَد: «إنها الإله الوحيد الذي أحتاجُ إليه».

ووصفَ دراز بأنه هجين، وهو افتراضٌ صحيح لم يستطع إنكاره، لأن البنتوشيين جميعًا عبارة عن جزء أندالي وآخر فاليري، ممتزجين بدماء العبيد وشعوبٍ أقدم طواها النسيان قبل زمنٍ طويل. أمّا أشدُّ أسباب كراهيته فكان ثروته التي لم يتعطف بإخفائها، بل تباهى بملبسه الحريري وخواتمه الياقوت وهو دجه المذهب.

كان اللورد ريجو دراز بارعًا في عمله أمينًا للنقد حتى إن أعداءه لم يستطيعوا إنكار ذلك، لكن حتى مواهب هذا الرجل أجهدّها التَّحدّي المتمثِّل في دفع تكاليف إكمال (جُب الثَّنانين) وإعادة بناء (كينجز لاندنج). لم تكفِ الضَّرائب المفروضة على الحريري والتَّوابل والشَّرَّافات وحدها، لذلك فرضَ اللورد ريجو على مضضٍ ضريبةً جديدةً: رسمًا على البوابة يُطلَب من أيِّ شخصٍ يدخلُ المدينة أو يُغادرها، ويُحصِّله الحُرَّاس على بوابات المدينة. وفُرضت رسوم إضافية على الخيول والبغال والحمير والثيران، وكانت الضريبة على العربات والمركبات الأثقل. نظرًا إلى حركة المرور من (كينجز لاندنج) وإليها كلَّ يوم، أثبتَ رسم البوابة أنه مربح للغاية، ودرَّ أموالًا أكثر من كافيةٍ لتلبية الحاجة... ولكن بتكلفةٍ كبيرة على ريجو دراز نفسه، إذ ازدادَ التَّذمُّر منه عشرة أضعاف.

صيفٌ طويل وحصادٌ وفير وسلامٌ وازدهارٌ في داخل المملكة وخارجها، عوامل ساهمت في تخفيف حدَّة السُّخط، ومع اقتراب السَّنة من نهايتها جلبتِ الملكة أليسين أخبارًا مبهِجةً للملك. حبلت جلالتها بطفلٍ آخر، وهذه المرَّة أقسمت أنها لن تترك عدوًّا يقترب منها أبدًا. كانت الخطط لأجلِ جولةٍ ملكيَّةٍ أخرى قد وضعت بالفعل، وأُعلنت قبل أن يصبح حمل الملكة معلومًا، ومع أن جهيرس قرَّر أن يبقى بجانب زوجته إلى حين ولادة الطِّفل، لم ترضِ الملكة بذلك وأصرَّت أن يذهب.

وقد ذهب. شهدت بداية السَّنة الجديدة الملك وقد عادَ إلى التَّحليق مجدِّداً على ظهر فرميشور، هذه المرَّة نحو (أراضي النَّهر). بدأ جولته بإقامته ضيقاً في (هارنحال) على سيِّدها الجديد، ميجور تاورز ذي السِّنين التِّسع، ثم انتقل هو وحاشيته من هناك إلى (ريقررن) و(بھو البلُّوط) و(قلعة العذراء الوردية) و(أترانتا) و(السِّيت الحجري). بناءً على طلبِ الملكة، سافرت الليدي جنيس تمبلتون مع الملك لعقد بلاطات النِّساء في (ريقررن) و(السِّيت الحجري) بدلاً مِنْها، فيما لبَّثت أليسین في (القلعة الحمراء)، تتَّأس اجتماعات المجلس الصَّغير في غياب الملك، وتعقد اللِّقاءات من فوق مقعدٍ مخملي عند قاعدة العرش الحديدي.

فيما بدأت معالم الحمل تظهر على جلالتها، عبر (الخليج الأسود) مباشرةً قُرب (الحلقوم) أنجبت امرأةً أخرى طفلاً آخر، وبينما لم يُلْتَقَتْ كثيراً إلى ميلاده، فإنه سيصبح ذا أهميَّة عظمى مستقبلاً لأراضي (وستروس) وما ورائها من بحار. على جزيرة (دريفتمارك) أصبح ابن ديمون فيلاريون الأكبر أباً لأوَّل مرَّة، عندما منحتَه السَّيدة زوجته صبيّاً وسيماً صحيح البدن. سُمِّي الولد كورلس على اسم شقيق جدِّه الذي خدمَ بكلِّ نُبلٍ في منصب أوَّل قائدٍ للحرس الملكي، ولكن في السَّنوات القادمة سيُعرف كورلس الجديد هذا عند شعب (وستروس) بلقبٍ أشهر، هو تُعبان البحر.

تبعه ولد الملكة في وقته. خلال القمر السَّابع من عام 53 بعد الفتح جاءها المخاض، وهذه المرَّة أنجبت طفلةً قويَّة تامَّة الصِّحة، فتاةً أسمتها دنيرس. كان الملك في (السِّيت الحجري) عندما بلغه الخبر، فركب فرميشور وعادَ من فوره إلى (كينجز لاندنج). على الرَّغم من أن جهيرس كان يرجو ابناً آخر يخلفه على العرش الحديدي، كان جليّاً أنه أُغرمَ

بابتته منذ اللحظة التي أخذها فيها بين ذراعيه. سُرَّتِ المملكة أيضًا بالأميرة الصَّغيرة... في كلِّ مكانٍ باستثناء (دراجونستون).

كانت إيريا تارجارين، ابنة إجون غير المتَّوجِّ وأخته راينا، في الحادية عشرة من العمر، وفي ذاكرتها كلُّها كانت وريثة العرش الحديدي (باستثناء الأيام الثلاثة التي فصلت ميلاد الأمير إجون عن وفاته). كانت إيريا فتاةً صغيرةً قويَّةَ الإرادة جريئة اللِّسان، تستمتع بالاهتمام الذي انصبَّ عليها لكونها ملكةً منتظرةً، ولم يسرَّها أن تجد نفسها أزيحت لصالح الأميرة الوليدة.

من المحتمل أن والدتها الملكة راينا شاركتها هذه المشاعر، لكنها أمسكت لسانها ولم تتحدَّث عن الأمر حتى مع أقرب المقرَّبين لها. كانت تُعاني مشكلاتٍ كافيةً في صرحها الخاص في ذلك الوقت، لأنَّ شرحًا انفتحَ بينها وبين محبوبتها إيسا فارمان، التي حرَّمها شقيقها اللورد فرانكلين أيَّ جزءٍ من دخلي (القلعة القصيَّة)، فطلبت من الملكة الأرملة ذهبًا يكفي لبناء سفينةٍ جديدة في أحواض السُّفن بـ(دريفتمارك)، مركبًا كبيرًا سريعًا الغرض منه الإبحار في (بحر الغروب). رفضت راينا طلبها قائلةً: «لا يُمكنني احتمال فراقكِ»، لكن الليدي إيسا لم تسمع إلَّا لا.

استرشادًا بالإدراك المتأخِّر للتَّاريخ، يمكننا أن ننظر إلى الوراء ونرى أن النذر كلُّها كانت موجودةً، أماراتٍ مشؤومةً على أيام عصيبة مقبلة، لكن حتى رؤساء المايسترات بمجمع (القلعة) لم يلاحظوا أيًّا من ذلك في أثناء مراجعتهم أحداث العام الذي شارفَ على الانتهاء. لم يُدرك أحدٌ منهم أن العامَ المقبل سيكون من أحلك الأعوام في عهد جهيرس تارجارين الأوَّل الجديد، عامًا طافحًا بالموت والانقسام والكوارث، حتى إن المايسترات والعامَّة على حدِّ سواء أصبحوا يسمُّونه بعام (الغريب).

وقعت أول وفاة في عام 54 بعد الفتح خلال أيام من الاحتفالات
 بقدوم العام الجديد، إذ تُوفيَّ السِّبتون أوزويك في نومه. كان رجلاً
 عجوزاً وصحَّته تتدهور منذ فترة، ورغم ذلك أُلِّقت وفاته بظلالها على
 البلاط. في الوقت الذي عارضت فيه الملكة الوصيَّة ويد الملك والعقيدة
 زواج جهيرس وأليسين، وافق أوزويك على أداء الطُقوس لهما، ولم تُنسَ
 شجاعته. بناءً على طلب الملك، دُفِنَ رُفاته في (دراجونستون)، حيث
 خدم زمناً طويلاً بإخلاص.

كانت (القلعة الحمراء) لا تزال في حالة حِدادٍ عندما وقعت الكارثة
 التالية، رغم أنها بدت مناسبةً للبهجة في ذلك الوقت. جلب عُدا
 من (ستورمز إند) رسالةً مدهشة: الملكة أليسا حُبلى مجدداً في سنِّ
 السَّادسة والأربعين. أعلنَ المايستر الأكبر بنيفر عندما أبلغَ الملك بالنِّبأ:
 «معجزةٌ ثانية»، في حين كان السِّبتون بارث، الذي تولَّى مهام أوزويك
 بعد وفاته، أكثر ارتياباً، فحذَّر من أن جلالتهَا لم تتعافَ تماماً من ولادة
 ابنها بورمند، وشكَّك في تمتُّعها بالقوَّة الكافية لحمل جنينٍ حتى الوضع.
 على أن روجار باراثيون طارَ فرحاً باحتماليَّة إنجاب ابنٍ آخر، ولم يتوقَّع
 أيَّ صعوبات. لقد أنجبت زوجته سبعة أطفال، فلمَ لا تُنجب ثامناً؟

في (دراجونستون) كانت مشكلات من نوع آخر تكاد تبلغ أوجها.
 لم يُعد باستطاعة الليدي إليسا فارمان أن تتحمَّل الحياة على الجزيرة،
 وأخبرت الملكة راينا أنها سمعت البحر يُناديها، وأنَّ أوان رحيلها. تلقت
 الملكة في الشَّرق الخبر بوجهٍ من حجر، فلم يسبق لها قطُّ أن أبدت
 مشاعرها، وقالت: «لقد طلبتُ منك البقاء، ولن أتوسَّل إليك. إذا
 أردتِ الرِّحيل فاذهي». أمَّا الأميرة إيريا فلم تتمتَّع بشيءٍ من ضبط
 النَّفس الذي مارسته والدتها، وعندما أتت الليدي إليسا لوداعها، بكَّت

الأميرة وتشبَّثت بساقيها وناشدتها أن تبقى، وإن لم تقدر على البقاء فلتأخذها معها إذاً. قالت إيريا: «أريدُ أن أكون معك، أريدُ أن أمخر عباب البحار وأخوض المغامرات». قيل لنا إن الليدي إليسا ذرقت دمعاً أيضاً، لكنها دفعت الأميرة عنها بلطفٍ وقالت لها: «لا يا صغيرتي. إن مكانك هنا».

غادرت إليسا فارمان إلى (دريفتمارك) في صباح اليوم التالي، ومن هناك استقلت سفينةً لتعبُر (البحر الضيق) إلى (پنتوس)، وبعد ذلك شقَّت طريقها براً إلى (برافوس) التي ذاع صيت بنائي سُفنها، وإن لم تكن لدى راينا تارجارين والأميرة إيريا فكرة عن وجهتها النهائيَّة. اعتقدت الملكة أنها لم تذهب أبعدَ من (دريفتمارك)، غير أن الليدي إليسا كان لديها سبب وجيه للرغبة في مسافةٍ أكبر بينها وبين الملكة. بعد أسبوعين من رحيلها أحضر السير ميريل بولوك، الذي لم يزل قائداً لحامية القلعة، ثلاثة ساسةٍ مرعوبين وحارسٍ باحة التنانين إلى حضرة راينا. ثلاثٌ من بيضات التنانين مفقودة، ولم تُسفر أيامٌ من البحث عن العثور عليها. بعد استجواب كلِّ رجلٍ لديه إمكانية الوصول إلى التنانين بدقة، صار السير ميريل مقتنعاً بأن الليدي إليسا سرقَتها.

إن كانت هذه الخيانة من قبل مَنْ أحبَّتها يوماً قد جرحَت راينا تارجارين فقد أجادت إخفاء ذلك، لكن غضبها لم يكن قابلاً للإخفاء. أمرت راينا السير ميريل باستجواب المئاسَّة وعاملي الاسطبلات بأسلوبٍ أشدَّ حدةً، وعندما تبَيَّن عدم جدوى الاستجواب أعفَّته من إمرته وطرَدته من (دراجونستون) مع ابنه السير آلن ودستةٍ من الرِّجال الآخرين وجدَّهم محلَّ شُبْهة، بل وتمادَّت لدرجة استدعاء زوجها أندرو فارمان، مطالبةً بمعرفة إن كان متواطئاً في جريمة أخته، وأجَّج إنكاره غضبتها، حتى سَمِعَ صياحهما يتردَّد عبر قاعات (دراجونستون).

أرسلت رجلاً إلى (دريفتمارك)، فقط لتعرف أن الليدي إلسا أبحرت إلى (پنتوس)، فأرسلت رجلاً إلى (پنتوس)، لكن الأثر اختفى هناك. عندها فقط امتطت راينا تارجارين دريمفاير لتطير إلى (القلعة الحمراء) وتبلغ شقيقها بما وقع. قالت للملك: «إلسا لم تكن حُباً للتنانين. ما أرادته هو الذهب... ذهباً لبناء سفينة. ستبيع البيضات. إنها تُساوي...».

- «... أسطول سفن». كان جهيرس قد استقبل أخته في غرفته الشمسية، بحضور المايستر الأكبر بنيفر وحده ليشهد على ما قيل. «إذا فقسّت تلك البيضات فسيكون في العالم سيدّ تنانين آخر، أحد ليس من عائلتنا».

علق بنيفر: «قد لا تفقس بعيداً عن (دراجونستون). الحرارة... معلوم أن بعض بيضات التنين يتحوّل ببساطة إلى حجر».

قال جهيرس: «وعندئذ سيجد تاجرٌ توابل ما في (پنتوس) نفسه يمتلك ثلاثة أحجار باهظة الثمن. والأ... ولادة ثلاثة تنانين صغيرة ليست شيئاً يمكن إخفاؤه بسهولة. من يملكها أيّاً كان سيرغب في التبجح. يجب أن تكون لنا أعين وأذان في (پنتوس) و(تايروش) و(مير) وجميع المدين الحرة، نعرض مكافآتٍ مقابل أيّ خبرٍ عن التنانين».

سألته أخته راينا: «ماذا تنوي أن تفعل؟».

أجاب جهيرس: «ما يجب أن أفعله، ما يجب أن تفعله أنت أيضاً. لا تفكرّي في نفض يديك من هذا الأمر يا أختي الجميلة. لقد أردت (دراجونستون)، وقد منحتك إياها، وأنت جلبت هذه المرأة إلى هناك، هذه اللصة».

كان عهد جهيرس تارجارين الأول الطويل هادئاً في أغلبه، والحروب التي خاضها قليلة وقصيرة، ومع ذلك لا ينبغي لأحد أن يخلط بين جهيرس وأبيه إينس، فلم يكن فيه أيُّ ضعفٍ أو تردّد، وقد شهدت أخته راينا والمياستر الأكبر بنيفر حينها، عندما استرسلَ الملك في قوله: «إذا ظهرتِ الثَّنائين في أيِّ مكانٍ من هنا حتى (بي تي)، فسوف نطالب بإرجاعها. لقد سُرقت منا، وهي حقٌّ لنا. وإذا رُفض الطَّلَب فعلينا أن نذهب ونأخذها، نستردّها إذا استطعنا، ونقتلها إذا لم نستطع. لا أملَ لأيِّ فرخٍ تَنين في الصُّمود ضدَّ فرميثور ودرمغاير».

سألت راينا: «وسيلفروينج؟ أختنا...».

- «... لم يكن لها دورٌ في هذا. لن أعرضها للخطر».

عندئذٍ ابتسمت الملكة في الشرق، وقالت: «هي رينس وأنا فيزينيا. لم أفكر بخلاف ذلك قطُّ».

قال المياستر الأكبر بنيفر: «تحدّث عن شئٍ حربٍ عبرَ (البحر الضيق) يا جلالة الملك، لكن التكاليف...»

- «... يجب تحمّلها. لن أسمح بأن تنهضَ (فاليريا) من جديد. تحيّل ما قد يفعله قناصل (قولانتيس) بالثَّنائين. دعونا نُصلي ألاَّ يبلُغ الأمر ذلك الحدَّ أبداً». وبهذا أنهى جلالته المقابلة، محدّراً الآخرين من الكلام عن البيضات المفقودة. «يجب ألاَّ يعرف بهذا إلاَّ ثلاثتنا».

لكن أوان مثل هذه التحذيرات كان قد فات، ففي (دراجونستون) كان أمر السرقة معروفاً، حتى بين الصيَّادين، والصيَّادون كما هو معلوم يُبحرون إلى جزرٍ أخرى، وهكذا انتشرت الهمسات. أجرى بنيفر، متصرِّفاً عن طريق أمين التَّقد البنتوشي الذي كان له عُملاء في كلِّ ميناء، اتِّصالاتٍ عبرَ (البحر الضيق) كما أمرَ الملك... «يدفع نفيس

الأموال لبخس الرِّجال» على حدِّ تعبير ريجو دراز، مقابل أيِّ خيرٍ عن بيضات التَّنَّانين أو التَّنَّانين ذاتها أو إليسا فارمان. أتى لفيْفٌ من الهامِسين والمخبرين والحشم والمحظَّيات بمئات التَّقارير، عدد محدود منها كان ذا قيمةٍ للعرش الحديدي لأسبابٍ أخرى... وإن ثبتَّ أن كلَّ شائعةٍ عن بيضات التَّنَّانين كانت باطلَّةٌ عديمة الجدوى.

نعلمُ الآن أن الليدي إليسا شقَّت طريقها إلى (برافوس) بعد (پنتوس)، ولكن ليس قبل أن تتحلَّج اسمًا جديدًا. بعد أن طُرِدَت من (الجزيرة القصيَّة) وتبرَّأ منها شقيقها اللورد فرانكلين، بدأت تحمل اسم نغولةٍ من ابتكارها، داعيةً نفسها بآليس وستهيل. تحت ذلك الاسم دَهَرَت لقاءً مع أمير البحر البرافوسي، الذي كان معرض وحوشه ذائع الصَّيت، وسرَّه أن يشتري بيضات التَّنَّانين. أودعت الليدي إليسا الذهب الذي حصلت عليه مقابلها في (المصرف الحديدي)، واستغلَّته في تمويلِ بناءِ (مطاردة الشَّمس)، السَّفينَةِ التي حلَّمت بها لسنواتٍ عديدة.

لم يكن أيُّ من هذا معروفًا في (وستروس) في ذلك الحين، وسُرَّعان ما أصبح لدى الملك جهيرس همٌّ جديد، ففي (السَّيِّت النِّجمي) ب(البلدة القديمة) انهار السَّيِّتون الأعلى في أثناء صعوده السَّلام إلى غُرْفَةِ نومِه، ومات قبل أن يصل إلى القاع. في جميع أنحاء المملكة غنت الأجراس في كلِّ سَيِّتٍ أغنيةً حزينةً. لقد رحل أبو المؤمنين لينضمَّ إلى (السَّبعة).

على أن الملك لم يجد وقتًا للصلاة أو الحُزن، فبمجرَّد دفنِ قداسته سيجتمع مجلس القانتين في (السَّيِّت النِّجمي) لاختيار خليفته، وكان جهيرس يعلم أن سلام البلاد يعتمد على استمرار الرُّجل الجديد في سياسات سلفه. كان للملك مرشَّحه الخاص للتَّاج البلوري: السَّيِّتون بارث الذي جاء للإشراف على مكتبة (القلعة الحمراء)، ليصبح أحد أكثر مستشاري الملك موثوقيَّةً. استغرق بارث نصف اللَّيل لإقناع

جلالته برعونة اختياره، إذ كان بارث صغيراً جداً ومجهول السيرة، وغير تقليديّ في آرائه، وليس فرداً من مجلس القانتين حتى. لم يكن لديه أمل في أن يُختار، وسيحتاجون إلى مرشّح آخر، رجلٍ آخر أكثر قبولاً عند إخوته في العقيدة.

اتَّفَق الملك وأعضاء المجلس على أمرٍ واحد: يجب أن يفعلوا كلّ ما بوسعهم لضمان عدم اختيار السيّتون ماثيوس، الذي خلّفت فترة ولايته في (كينجز لاندنج) إرثاً من عدم الثّقة، ولم يستطع جهيرس أن يغفر له أو ينسى كلامه عند بوابات (دراجونستون).

اقترح ريجو دراز أن بعض الرّشى المدفوعة بعناية قد يُؤدّي إلى التّيجة المرجوّة، وقال ساخراً: «فرّق ما يكفي من الذهب على هؤلاء الأشدّ تقوى وسيختارونني، ولو أنني لا أبغي المنصب»، فيما دعا ديمون فيلاريون وكارل كوربراي إلى استعراض القوّة، ولو أن اللورد ديمون أراد أن يُرسل أسطوله، في حين عرض اللورد كارل أن يقود جيشاً. تساءل آلبن ماسي، قيّم القوانين محنيّ الظّهر، إن كان المصير نفسه قد يلحق بالسيّتون ماثيوس كالسيّتون الأعلى الذي تسبّب في مشكلاتٍ مماثلة لإينس وميجور؛ موت مفاجئ وغامض. أصيب السيّتون بارث والمياستر الأكبر بنيفر والملكة أليسين بالهلع من كلّ تلك المقترحات، ورفضها الملك رفضاً قاطعاً، ليقرّر بدلاً من ذلك أن يذهب هو والملكة إلى (البلدة القديمة) في الحال. لقد كان صاحب القداسة الأعلى خادماً مخلصاً للآلهة وصديقاً صدوقاً للعرش الحديدي، ومن الحكمة أن يكونا حاضرين لرؤيته يُشيع إلى مثواه الأخير.

وكانت التّنانين الوسيلة الوحيدة للوصول إلى (البلدة القديمة) في الوقت المناسب.



لم يرتح كلُّ لوردات المجلس، حتى السيِّتون بارث، لفكرة وجود الملك والمملكة وحدهما في (البلدة القديمة). أشار بارث: «ما يزال بين إخوتي مَنْ لا يحبُّونَ جلالَتَكَ»، ووافقه اللورد ديمون ودَّكر جهيرس بما جرى للملكة في (بركة العذارى). وعندما أصرَّ الملك على أنه سيحظى بحماية (البرج العالي)، تُبودِلَت النظرات المضطربة، وقال مانفرد ردواين: «اللورد دونل دسَّاس وعَبوس. لستُ أثقُ به، ويجب ألا تثق به كذلك. إنه يفعل ما يراه الأفضل نفعًا لنفسه وعائلته و(البلدة القديمة)، ولا يهتمُّ مقدار ذرَّةٍ بأيِّ شخصٍ أو شيءٍ آخر، ولا حتى ملكه».

فقال جهيرس: «يجب إذا أن أقنعه بأن الأفضل لملكه هو الأفضل لنفسه وعائلته و(البلدة القديمة). أعتقدُ أنني قادرٌ على ذلك»، وهكذا أنهى النقاش وأصدرَ أوامره بتجهيز التَّينين.

حتى بالتَّسبة إلى التَّنانين، الرِّحلة من (كينجز لاندنج) إلى (البلدة القديمة) طويلة. توقَّف الملك والمملكة مرَّتين في الطَّرِيق، مرَّةً في (جسر العلقم) ومرَّةً في (هايجاردن)، حيث استراحا طوال اللَّيل وتبادلا المشورة والرَّأي مع سيِّدي القلعتين. أصرَّ اللوردات في المجلس على أن يأخذا شيئًا من الحماية على الأقل، لذا طارَ السير جوفري دوجت مع أليسين، والظِّلُّ القرمزي چونكويل دارك مع جهيرس، من أجل موازنة الثِّقل الذي يحمله كلُّ تَينين.

أخرجَ وصول فرميثور وسيلفروينج غير المتوقَّع إلى (البلدة القديمة) آلافًا من ناسها إلى الشوارع ليُشيروا ويحدِّقوا. لم يُرسل خبر عن مجيئهما، وكان في المدينة كثير من المرعوبين الذين تساءلوا عمَّا قد يُنذر به هذا... لا أحد ربما أكثر من السيِّتون ماثيوس، الذي امتنعَ وجهه عندما أخبرَ. حطَّ جهيرس بفرميثور في السَّاحة الرُّخام الواسعة خارج

(السِّبْت النَّجْمِي)، لكن ملكته هي التي جعلت المدينة تشهق انبهاراً عندما حطّت بسيلفروينج فوق قَمَّة (البرج العالي) نفسه، ليؤجّج خفقان جناحيها نيران المنارة الشهيرة.

رغم أن طقوس جنازة السِّبْتون الأعلى كانت السَّبب المزعوم لزيارتها، كان قداسته قد دُفِنَ بالفعل في السَّراديب أسفل (السِّبْت النَّجْمِي) عند وصول الملك والملكة، ومع ذلك ألقى جهيرس تأبيناً، مخاطباً حشداً كبيراً من السِّبْتونات والمايسترات والعامة في السَّاحة، وفي نهاية كلمته أعلن أنه والملكة سيبقيان في (البلدة القديمة) حتى يُختار السِّبْتون الأعلى الجديد «لكي نلتئم مباركته». كتب المايستر الرّئيس جودوين فيما بعد: «هتفَ العامة، وأوماً المايسترات برصانة، ونظرَ بعض السِّبْتونات إلى بعضٍ وفكّروا في الثّنانين».

في أثناء وجودها ب(البلدة القديمة) نامَ جهيرس وأليسين في غُرْفَة اللورد دونل الخاصّة على قَمَّة (البرج العالي)، ومعالم (البلدة القديمة) كافّة مُنبسطة تحتها. لا معلومات مؤكّدة لدينا عمّا قيلَ بينهما وبين مضيفهما، لأن نقاشاتهم دارت خلف أبوابٍ مغلقة دون حضور مايستر حتى، لكن بعد سنواتٍ أخبرَ الملك جهيرس السِّبْتون بارث بكلِّ ما حدث، ودوّن بارث ملخصاً لأجل التّاريخ.

كان آل هايتاور سادة (البلدة القديمة) عائلةً عريقةً قويّةً غنيّةً أيّبةً... وكبيرةً. جرّت العادة عندهم منذ زمنٍ طويل على التحاق الأبناء الأصغر والإخوة وأولاد العمومة والتُّغول بالعقيدة، حيث ارتقى كثيرون إلى مناصب مرموقة على مرّ القرون. في عام 54 بعد الفتح كان للورد دونل هايتاور أخٌ أصغر واثنان من أبناء الإخوة وستّة من أبناء العمومة يخدمون (السَّبعة)، وكان أخوه وابن أخيه واثنان

من أبناء عمومته يرتدون الثوب الفضّي الذي يُميّز أعضاء مجلس القانتين، وقد رغب اللورد دونل في أن يُصبح أحدهم السيّتون الأعلى. لم يهّم الملك جهيرس من أيّ عائلة ينحدر صاحب القداسة الأعلى، أو إن كان من نسبٍ وضيع أو رفيع. كان شاغله الوحيد أن يؤيّد السيّتون الأعلى الجديد لمذهب الاستثنائية، إذ وجب ألاّ يُشكّك (السيّت النّجمي) في عادات آل تارجارين الخاصّة بزواج الإخوة مرّة أخرى. أراد الملك من أبي المؤمنين الجديد أن يجعل الاستثنائية من مبادئ العقيدة الرّسميّة، وعلى الرّغم من عدم اعتراض جلالته على شقيق اللورد دونل أو بقيّة أقربائه، فإن أحدًا منهم لم يكن قد تحدّث بعد عن المسألة، ولذا....

بعد ساعاتٍ من النّقاش وصلوا إلى تفاهمٍ أبرمٍ بوليمةٍ عظيمة أقامها اللورد دونل وأشادّ خلالها بحكمة الملك، وعرفه بإخوته وأعمامه وأبناء وبنات إخوته وعمومته. اجتمع أعضاء مجلس القانتين في (السيّت النّجمي) لاختيار راعيهم الجديد، وبينهم عُملاء للورد هايتاور والملك دون أن يعرف معظمهم بوجودهم. تطلّب الأمر أربعة اقتراعات، وفاز السيّتون ماثيوس في الاقتراع الأوّل كما كان متوقّعًا، لكنه افتقر إلى الأصوات اللازمة للظفر بالتّاج البلّوري، وبعد ذلك تضاءلت أصواته مع كلّ جولة اقتراع، وتقدّم رجال آخرون.

في الاقتراع الرّابع خالف مجلس القانتين العادات، واختار رجلًا لا ينتسب إليه. وقع الاختيار على السيّتون ألفين، الذي عبّر (المرعى) دستةً من المرّات فوق حمّالته نيابةً عن جهيرس وملكته. لم يكن في (الممالك السّبع) من مُناصرٍ لمذهب الاستثنائية أشدّ من ألفين، لكنه كان الأكبر سنًّا بين الخطباء السّبع، وبلا ساقين كذلك، وبدا من

الرَّاجِحُ أَنَّ (الغريب) سِيسَعِي إِلِيهِ عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ. عِنْدَمَا يَحْدُثُ ذَلِكَ، سَيَكُونُ خَلِيفَتُهُ مِنْ آلِ هَايْتَاور، وَهُوَ مَا أَكَّدَهُ الْمَلِكُ لِلوردِ دُونِل، شَرِيطَةٌ أَنَّ يَنْحَازَ أَقْرَبَاؤُهُ بِحُزْمٍ إِلَى مُؤَيَّدِي مَذْهَبِ الْإِسْتِثْنَائِيَّةِ فِي عَهْدِ السِّبْتُونِ آلْفِينِ.

وَهَكَذَا أُبْرِمَتِ الصَّفَقَةُ، إِذَا كَانَ بِإِمْكَانِنَا تَصْدِيقَ رِوَايَةِ السِّبْتُونِ بَارْت. لَمْ يُشْكَكْ بَارْتُ نَفْسَهُ فِي الْأَمْرِ، رَغْمَ أَنَّهُ أَسْفَافٌ لِلْفَسَادِ الَّذِي جَعَلَ التَّلَاعُبَ بِمَجْلِسِ الْقَانِتِينَ سَهْلًا، وَكَتَبَ: «لَكَانَ أَفْضَلُ أَنْ يَخْتَارَ (السَّبْعَةُ) أَنْفُسَهُمْ صَوْتَهُمْ عَلَى الْأَرْضِ، وَلَكِنْ حِينَ تَصَمَّتِ الْآلِهَةُ يَجْعَلُ اللُّوردَاتُ وَالْمُلُوكُ أَصْوَاتَهُمْ تُسْمَعُ»، وَأَضَافَ أَنَّ آلْفِينِ وَشَقِيقَ اللُّوردِ دُونِلِ الَّذِي خَلَقَهُ كَانَا أَجْدَرُ مَرَارًا بِالتَّاجِ الْبُلُورِيِّ مِنَ السِّبْتُونِ مَاتْيُوسِ.

لَمْ يَنْدَهِشْ أَحَدٌ مِنْ اخْتِيَارِ السِّبْتُونِ آلْفِينِ أَكْثَرَ مِنَ السِّبْتُونِ آلْفِينِ نَفْسَهُ، الَّذِي كَانَ فِي (آشْفُورد) عِنْدَمَا بَلَغَهُ الْخَبْرُ. اسْتَعْرِقَ مِنْهُ السَّفَرُ بِالنَّقَّالَةِ أَكْثَرَ مِنْ أَسْبُوعَيْنِ لِلْوُصُولِ إِلَى (الْبَلَدَةِ الْقَدِيمَةِ)، وَفِيمَا يَنْتَظِرُ وَصُولَهُ اسْتَغْلَّ جَهِيرِسُ وَقْتِهِ فِي الذَّهَابِ إِلَى (بَانْدَالُون) وَ(الْأَبْرَاجِ الثَّلَاثَةِ) وَ(النُّجُودِ) وَ(رَبْوَةِ الْعَسَلِ)، بَلْ وَطَارَ عَلَى مَتْنِ قَرْمِشُورِ إِلَى (الْكِرْمَةِ)، حَيْثُ جَرَّبَ عَيْنَاتِهِ مِنْ أَجُودِ أَصْنَافِ النَّبِيذِ عَلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ. بَقِيَتِ الْمَلِكَةُ أَلِيسِينُ فِي (الْبَلَدَةِ الْقَدِيمَةِ)، وَاسْتَضَافَتْهَا الْأَخَوَاتُ الصَّامِتَاتُ فِي مَعْتَكِفِهِنَّ لِقَضَاءِ يَوْمٍ فِي الصَّلَاةِ وَالتَّأَمُّلِ، وَأَمْضَتِ يَوْمًا آخَرَ مَعَ السِّبْتُونَاتِ اللَّائِي يَعْتَنِينَ بِالْمَرْضَى وَالْمُحْتَاجِينَ فِي الْمَدِينَةِ. كَانَتْ ابْنَةُ أُخْتِهَا رَايِلَا بَيْنَ الْمُبْتَدِئَاتِ اللَّائِي قَابَلْتَهُنَّ، وَوَصَفَتْهَا جَلَالَتِهَا بِأَنَّهَا شَابَّةٌ عَارِفَةٌ وَتَقِيَّةٌ، «رَغْمَ أَنَّهَا كَثِيرًا مَا تَتَلَعَّثُ وَتَتَوَرَّدُ خَجَلًا». طِيلَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَقَدَتِ الْمَلِكَةُ نَفْسَهَا فِي مَكْتَبَةِ (الْقَلْعَةِ) الْعَظِيمَةِ، وَلَمْ تَخْرُجْ إِلَّا لِتَحْضُرَ مُحَاضِرَاتٍ عَنْ حُرُوبِ الثَّنَانِينِ الْفَالِيرِيَّةِ وَفُنُونِ الْعِلَاجِ بِالْعَلَقِ وَالْهَةِ (جُزْرِ

بعد ذلك أقامت وليمةً لرؤساء المايسترات المجتمعين في قاعة طعامهم، بل وتجترأت على محاضرتهم. قالت أليسين للمجمع: «لو لم أكن ملكةً فلربما وددت أن أكون مايسترًا. إنني أقرأ وأكتب وأفكر، ولا أخشى الغدافان... أو القليل من الدماء. توجد فتيات نبيلات أخريات يُشاطرنني الرَّأي. لماذا لا نُلحِقهن (بالقلعة)؟ إذا لم يستطعن المواصلة فأعيدوهن إلى بيوتهن، بالطريقة نفسها التي تُعيدون بها الفتيان غير الماهرين كفايةً إلى ديارهم. إذا منحتم الفتيات الفرصة فقد يُفاجئكم عدد اللواتي سيصُغْنَ السَّلاسِل». ابتسم رؤساء المايسترات لكلماتها كراهيةً أن يُعارضوا الملكة، وهزُّوا رؤوسهم وأكَّدوا لجلالتهَا أنهم سيَنْظُرُون في اقتراحها.

ما إن وصلَ السَّيِّتُون الأعلى الجديد إلى (البلدة القديمة)، وأمضى ليله في الصَّلَاة (بالسَّيِّت النَّجْمِي)، ومُرخَّ حسب الأصول وكرَّس حياته ل(السَّبعة) متخليًا عن اسمه وجميع صلاته الدُّنيويَّة، حتى باركَ الملك جهيرس والملكة أليسين في احتفالٍ عام مهيب. كان الحرس الملكي ومجموعة من الخدم أيضًا قد انضمُّوا إلى الملك والملكة في تلك المرحلة، لذلك قرَّر جلالته العودة من طريق (التُّخوم الدورنيَّة) و(أراضي العواصف)، ليزور كُلاً من (هورن هيل) و(التَّغريدة) ثم (المرفأ الأسود).

وجدت الملكة أليسين القلعة الأخيرة تحديداً مُناسبةً ومُريحةً. رغم أن قلعته كانت صغيرةً ومتواضعةً مقارنةً بقلاع البلاد العُظمى، أكرم اللورد دونداريون ضيافتهما، وعزفَ ابنه سيمون على القيثارة السَّامية بمهارةٍ ضاهت مهارته في النِّزال، وسلَّى الثُّنائي الملكي ليلاً بأغانٍ حزينة عن العُشَّاق سيَّئِي الحظِّ وسقوط الملوك. صارت الملكة شغوفةً به لدرجة أن الموكب بقيَ في (المرفأ الأسود) فترةً أطول مما كان مقرَّراً، وكان الملك

والمملكة لا يزالان هناك عندما وصلَ غُداف من (ستورمز إند) بخبرٍ مفرّج: والدتهما الملكة أليسا تُحتَضَر.

مرّةً أخرى حلّق فرميثور وسيلفروينج في السّماء ليصل الملك والمملكة إلى أمّهما في أسرع وقتٍ ممكن، فيما تبعهما باقي الموكب الملكي برّاً عن طريق (الدّقة الحجريّة) و(عُش الغُراب) و(وكر الجُرافين)، تحت قيادة السير جايلز موريجن حضرة قائد الحرس الملكي.

لا يحتوي معقل آل باراثيون العظيم في (ستورمز إند) إلّا على بُرج واحد، البرج الدّائري الهائل الذي بناه داران ويل الآلهة في عصر الأبطال للضمود ضد غضبة إله العواصف. على قمّة ذلك البرج، تحت مسكن المايستر والمغدفة، وجدَ جهيرس وأليسين أمّهما نائمةً في سريرٍ تفوح منه رائحة البول، يُغرِقها العرق ومهزولةً كعجوزٍ طاعنة في السّن، باستثناء بطنها المنتفخ. كان مايستر وقابلة وثلاث وصيفات يعتنون بها، كلّ منهم أشدُّ تَجْهُّمًا من الآخر. وجدَ جهيرس اللورد روجار جالسًا خارج الباب مخمورًا يائسًا، وعندما سأله الملك عن سبب عدم وجوده بجانب زوجته، دمدم سيّد (ستورمز إند): «(الغريب) في تلك الغرفة. أستطيعُ شمّ رائحته».

أوضح المايستر كايري أن كوبًا من التّبِيد الممزوج بعقّار حُلُو الكرى هو ما منح الملكة أليسا هذه الرّاحة القصيرة بالكاد، إذ عانت ألما مضيئًا لعدّة ساعاتٍ قبل ذلك، وأضافت إحدى الخادِمات: «كان صُراخها شديدًا، وتتقيأ كلّ لقيمة طعامٍ نُقدّمها لها، وتعاني ألما فظيئًا».

قالت الملكة باكية: «لم يحن ميعاد مخاضها، ليس بعد».

أكّدت القابلة: «ليس قبل دورة قمر. ليس هذا ليس مخاضًا أيّها السّادة. شيءٌ ما تمزّق في داخلها. الجنين يُحتَضَر، أو سيموت قريبًا».

الأم كبيرة في السنّ، ولا تتمتع بالقوّة للدّفع، والجنين ملتوٍ في داخلها...
الوضع ليس جيّدًا. كلاهما سيموت مع بزوغ الفجر. أستمحُكم عُذرًا».

لم يُخالفها المايستر كايري، وقال إن حليب الحشخاش سيخفّف آلام
الملكة، وكان قد أعدّ جرعة قويّة منه... لكنها قد تقتل جلالتها بقدر
احتمال مساعدتها، ومن المؤكّد أنّها ستقتل الطّفل في رحمها. وعندما
سأل جهيرس عمّا يُمكن فعله، أجابه المايستر: «للملكة؟ لا شيء».
حالتها خارج نطاق قُدريّ على الإنقاذ. لديّ فرصة، فرصة ضئيلة،
لإنقاذ الطّفل، ولِفعل ذلك سأحتاجُ إلى فتح بطنِ الأمّ وإخراج الطّفل
من رحمها. قد يعيشُ الطّفل أو لا يعيش، لكن المرأة ستموت».

أبكت كلماته الملكة أليسين، ولم يقل الملك إلّا: «هذه المرأة أمّي،
وملكة»، ثم خرج ثانية وسحب روجار باراثيون حتى وقفَ على قدميه،
وجرّه إلى غرفة الولادة، حيث أمر المايستر بأن يكرّر ما قاله للتوّ. ذكر
الملك جهيرس اللورد روجار: «إنها زوجتك، وأنت من عليه أن يُعطي
الأمر».

قيلَ لنا إن اللورد روجار لم يتحمّل النّظر إلى زوجته، ولم يجد ما يقوله
حتى أمسكه الملك من ذراعه بخشونة وهزّه. قال اللورد روجار للمايستر:
«أنقذ ابني»، ثمّ انتزع ذراعه من قبضة الملك وفرّ من الغرفة مرّةً أخرى،
وحنى المايستر كايري رأسه وأرسلَ في طلب شفراته.

في كثيرٍ من الرّوايات التي وصلت إلينا، قيلَ لنا إن الملكة أليسا
استيقظت من نومها قبل أن يبدأ المايستر، ورغم الأمّ والتشنّجات
القاسية بكت من الفرح عندما رأت ولديها هناك. أخبرتها أليسين
بما سيحدث، فوافقت أليسا وهمست: «أنقذوا طفلي. سأذهبُ لرؤية
ولديّ مرّةً أخرى. ستُضيئ (العجوز) طريقي». إنه لمن دواعي سرورنا

أن نُصَدِّقَ أن تلك كانت كلمات الملكة الأخيرة، ولكن من المحزن أن نقول إن رواياتٍ أخرى تُخبرنا بأن جلالتها ماتت دون أن تستيقظ عندما فتح المايستر كايري بطنها. يتَّفِقُ الجميع على نقطةٍ واحدة: أن الملكة اليسين أمسكت يد والدتها من البداية إلى النهاية، حتى أفعمت صرخة الوليد الأولى الغرفة.

لم ينل اللورد روجار الابن الثاني الذي صُلِّيَ لأجله. كان المولود بنتاً، وُلِدَت صغيرةً لدرجة أن كلا القابلة والمايستر لم يعتقد أنها ستنجو، غير أنها فاجأتهما كما ستُفاجئ كثيرين على مرِّ حياتها. بعد أيام، عندما تعافى أخيراً وأصبح قادراً على التفكير، سُمِّيَ اللورد روجار باراثيون ابنته جوسلين.

لكن أولاً كان على معاليه أن يتعامل مع زيارةٍ مثيرة للجدل. كان الفجر يبرِّق وجثمان الملكة أليسا لم يبرُد بعد حين رفع فرميثور رأسه من المكان الذي التفَّ فيه نائماً في الباحة، وأطلق هديرًا أيقظ نصف النيام في (ستورمز إند). لقد اشتَمَ تيننا آخر يقترب. بعد لحظاتٍ هبطت دريمفاير وفقرات عُرفها الفضيَّة تلتمع، فيما يخفق جناحها الأزرقان الشَّاحبان في سماءِ الفجرِ الحمراء. ها قد جاءت رايانا تارجارين لكي تُصالح والدتها.

لكنها تأخَّرت جدًّا، فالملكة أليسا رحلت. رغم أن الملك أخبرها بأنَّها ليست بحاجةٍ إلى النَّظر إلى جُثَّة والدتها، أصرَّت رايانا وانتزعت أغطية الفراش التي سترتها لتتأمل عمل المايستر. بعد وقتٍ طويل التفتت لتقبَّل أخاها على خدِّه وتحتضن أختها الصُّغرى، ويُقال إن الملكتين تعانقتا لمدةٍ طويلة، لكن عندما قدَّمت لها القابلة الوليدة الجديدة لحملها، رفضت رايانا وسألت: «أين روجار؟».

وجدته بالأسفل في قاعته الكبرى مع ابنه الصَّغير بورمند جالسًا في حجره، ويُحيط به إخوته وفُرسانه. اندفعت رايِنا تارجارين مزيجًا إياهم جميعًا لتقف فوقه، وبدأت تلعنه في وجهه وقالت مستشيطةً غضبًا: «دمها على يديك، دمها على قضيبك. أرجو أن تموت صارخًا».

أغضبت إثمَاماتْها روجار باراثيون، وقال: «ماذا تقولين يا امرأة؟ هذه مشيئة الآلهة. (الغريب) يأتينا جميعًا. كيف يُمكن أن يكونَ هذا من صُنعي؟ ما الذي فعلته؟»

- «ولجتها بقضيبك. لقد أعطتك ابناً واحداً، وكان يجب أن تكتفي بذلك. كان يجب أن تقول: *أُنقِدُوا زوجتي*، لكن ماذا تعني الزَّوجات لأمثالك؟». ثم مدَّت رايِنا يدها وأمسكت لحيته وجذبت وجهه إلى وجهها متابعةً: «اسمع هذا يا سيدي. لا تُفكرن في الزَّواج من جديد. اعتنِ بالوليدَيْن اللذين منحتك إياهما أُمِّي، أخِي غير الشَّقِيق وأُخْتِي غير الشَّقِيقَة. احرص ألا يعوزهما شيء. افعل ذلك وسأدعك وشأنك. إذا سمعتُ ولو همسةً عن اتِّخاذك امرأةً أخرى زوجةً فسوف أجعلُ من (ستورمز إند) (هارنْهال) ثانيةً، بوجودك أنت وهي فيها».

وعندما اندفعت مغادرةً القاعة وعادت إلى تَبَيَّنْتها في الباحة، ضحك اللورد روجار وإخوته معًا، وقال: «إنها مجنونة. أتحسب أنها تُخيفني؟ أنا؟ لم أخشَ غضبةً ميجور المتوحِّش، فهل يُفترَض أن أخشاها؟»، وبعد ذلك شربَ كوبًا من النِّبيذ، واستدعى وُكلاءه لَاتِّخاذ الإجراءات اللازمة لدفنِ زوجته، وأرسلَ شقيقه السير جارون لدعوة الملك والملكة للبقاء لحضور وليمةٍ على شرف ميلاد ابنته.¹⁴

مِلْكْ أَشَدُّ حُزْنًا عَادَ إِلَى (كينجز لاندنج) من (ستورمز إند). لقد منحَ

14 - لم يترُجَّ روجار باراثيون ثانيةً قَطُّ. (المؤلَّف).

مجلس القانتين منصب السيتون الأعلى للرجل الذي رغب فيه جهيرس، وسيغدو مذهب الاستثنائية من مبادئ العقيدة، كما أنه توصل إلى اتفاق مع آل هايتاور سادة (البلدة القديمة) الأقوياء، لكن مذاق هذه الانتصارات استحال إلى رماذ في فمه مع موت والدته. على أن جهيرس لم يكن بالرجل الذي يستكين للكآبة، وكما سيفعل مرارًا وتكرارًا خلال عهده الطويل، تجاهل الملك أحزانه وانغمس في حكم مملكته.

كان الصيف قد أفسح المجال للخريف، وأوراق الشجر تتساقط في جميع أنحاء (الممالك السبع)، وظهر ملك نسر جديد في (الجبال الحمراء)، وتفشى داء التعرق في (الأخوات الثلاث)، و(تايروش) و(ليس) على وشك دخول حرب من شبه المؤكد أنها ستبتلع جزر (الأعتاب) وتتعلل على إثرها التجارة. كل هذا كان يجب التعامل معه، وقد تعامل معه جهيرس.

وجدت الملكة أليسين جوابًا مختلفًا. بعد أن فقدت أمًا، وجدت العزاء في ابنة. رغم أن الأميرة دنيرس لم تكن قد بلغت من العمر أكثر من عام ونصف، فقد بدأت تتكلم (نوعًا ما) قبل فترة طويلة من يوم ميلادها الأول، وتجاوزت الزحف والترنح والمشي وبدأت تجري، حتى إن مريضتها قالت للملكة: «إنها في عجلة من أمرها». كانت الأميرة الصغيرة طفلة سعيدة، فضولية إلى أقصى حد وفي غاية الشجاعة، وبهجة لكل من عرفها، وقد سحرت أليسين لدرجة أن جلالتها بدأت تتغيب عن جلسات المجلس الصغير، مفضلة قضاء أيامها في اللعب مع ابنتها وقراءة القصص التي قرأتها لها والدتها من قبل. قالت أليسين للملك: «إنها ذكية للغاية، وقرينًا ستبدأ هي القراءة لي. ستكون ملكة عظيمة، أعلم هذا».

لم يكن (الغريب) قد فرغَ بعدُ من آل تارجارين في تلك السَّنة القاسية، 54 بعد الفتح. عبر (الخليج الأسود) في (دراجونستون)، وجدتَ راينا تارجارين أحزانًا جديدةً تنتظرها عندما عادت من (ستورمز إند). على النقيض من كونها مصدر بهجة وراحة لها كما كانت دنيرس لأختها أليس، أصبحت ابنتها إيريا رُعبًا، طفلةً عنيدةً تتحدَّى سيِّتها ووالدها ومايسترهما على حدِّ سواء، وتُسيء إلى خدمها وتتغيَّب عن الصَّلوات والدُّروس والوجبات دون إذن، وتُخاطب رجال بلاط راينا ونساءه بأسماءٍ ساخرة مثل «السير غي» و«اللورد وجه الخنزير» و«الليدي كثيرة الضُّراط».

أمَّا آندرو فارمان زوجُ جلالتهَا، رغم أنه كان أقلَّ من الفتاة في علوِّ الصَّوت والتَّحدِّي العلني، فلم يقلَّ عنها غضبًا. عندما وصلت أخبار تدهور صحَّة الملكة أليسا إلى (دراجونستون)، أعلنَ آندرو أنه سيُرافق زوجته إلى (ستورمز إند)، قائلاً إن بصفته زوجها فمكانه بجانبها ليمنحها الطَّمأنينة. على أن الملكة رفضته، وليس برفق، وقبل رحيلها نشبَ بينهما شجار صاخب، وسُمِّعت جلالتهَا تقول: «الفارمان الخطأ هو الذي هرب». بحلول عام 54 بعد الفتح كان زواجهَا، الذي لم يكن عاطفيًا قطُّ، قد أصبحَ عرضًا هزليًّا. «ولم يُعد مسليًّا»، كما علَّقت الليدي إليني رويس.

لم يُعدَ آندرو فارمان الفتى الذي تزوجته راينا قبل خمسِ سنواتٍ في (الجزيرة القصية) عندما كان في السَّابعة عشرة، إذ صارَ الفتى الوسيم لحيمًا منتفخ الوجه مستدير الكتفين. لم يحظَ فارمان باحترام غيره من الرِّجال قطُّ، ووجدَ نفسه منسيًّا متجاهلاً من اللوردات الذين ضيَّفوهم في أثناء تجوال راينا في الغرب. أمَّا (دراجونستون) فأتضح أنها ليست

أفضل حالاً. كانت زوجته لم تزل ملكة، لكن أحداً لم يعتبر أندرو ملكاً، ولا حتى قريباً للملكة. رغم جلوسه إلى المائدة بجانب الملكة راينا فإنه لم يشاركها الفراش، وذهب شرف النوم معها إلى صديقاتها ومفضلاتها. كانت غرفة نومه في برج مختلف تماماً عن برجها، وقالت الشائعات في البلاط إن الملكة أخبرته أن من الأفضل أن يناما منفصلين، لكيلا يُزعجه أحد إذا وجدَ خادمةً جميلةً لتدفئة سريره، ولكن ليس لدينا ما يُشير إلى أنه وجدَ واحدةً.

كانت أيامه فارغةً كلياً. رغم أنه وُلدَ على جزيرة ويعيش الآن على جزيرة أخرى، لم يُمارس أندرو الإبحار أو السباحة أو صيد السمك، ولأنه مُرافق فاشل فلم يتمتع بمهارة بالسيف أو الفأس أو الحربة، ولذا فيما تدرب رجال حامية القلعة في الساحة كلَّ صباح، كان يظلُّ هو راقداً على سريره. ظن المايستر كولبير أنه قد يكون ميّالاً إلى الكتب، فحاول أن يُثيرَ اهتمامه بكنوز مكتبة (دراجونستون)، المجلدات الثقيلة ومخطوطات (فاليريا القديمة) التي فتنت الملك جهيرس، ليكتشف أن زوج الملكة لا يستطيع القراءة. أجاد أندرو الركوب لدرجة معقولة، ومن وقتٍ إلى آخر كان يركب حصاناً ويخبُّ به حول الساحة، لكنه لم يخرج قطُّ من البوابات لاستكشاف ممرات (دراجونونت) الصخرية، أو للذهاب إلى الجانِب البعيد من الجزيرة، ولا حتى إلى قُرى الصيد أو الأرصفة أسفل القلعة.

كتب المايستر كولبير ل(القلعة): «إنه يشربُ بكثرة، ومعروف عنه قضاء أيامٍ كاملة في (قاعة المائدة المرسومة)، ينقلُ الجنود الخشبيين الملونين حول الخريطة. اعتادت رفيقات الملكة راينا ترديد أنه يُخطِّط لغزو (وستروس). لا يستهزئُ به في وجهه لأجل خاطر راينا، لكنهن

يضحكَن منه من وراء ظهره. الفُرسان والجُنْد لا يُعيرونه بالأعلى على الإطلاق، والخدم يُطيعونه أو لا يُطيعونه، كما يحلو لهم، دون خوفٍ من استيائه. أمّا الأطفال فأقصى الجميع، كما هو ديدن الأطفال غالبًا، ولا أحدٌ منهم بقسوة الأميرة إيريا، التي أفرغت ذات مرّة وعاء فضلاتٍ على رأسه، ليس بسبب شيءٍ فعله، بل لأنها كانت غاضبةً من والدتها.

ازدادَ استياء أندرو فارمان في (دراجونستون) سوءًا بعد رحيل أخته. كانت الليدي إليسا أقرب أصدقائه، وربما صديقه الوحيدة، كما نوّه كولبير، وعلى الرغم من إنكاره الباكي وجدت رايانا صعوبةً في تصديق أنه لم يلعب أيّ دورٍ في مسألة بيض الثنانين. حين صرفت الملكة السير ميريل بولوك، طلب منها أندرو أن تُعيّنه قائدًا لحامية القلعة بديلًا عن بولوك. كانت جلالتها تتناول الفطور مع أربع من وصيفاتها، وانفجرت الليديهاضحكًا من طلبه، وبعد لحظةٍ ضحكّت الملكة أيضًا. عندما طارت رايانا إلى العاصمة لإبلاغ الملك جهيرس بالسرقة، عرضَ أندرو مرافقتها، فرفضته زوجته بازدراءٍ قائلة: «بِمَ سيفيدنا ذلك؟ ما الذي يُمكنك فعله غير السُّقوط من فوق ظهر التّين؟».

رفضت الملكة رايانا رغبته في الذهاب معها إلى (ستورمز إند) كان الإهانة الأخيرة من سلسلة الإهانات الطويلة التي وُجّهت إلى أندرو فارمان، ولدى عودة رايانا من زيارة والدتها على فراش الموت، لم تُعد لدى أندرو أيّة رغبة في مواساتها. متجهّمًا دومًا وعابسًا، كان يجلس صامتًا لتناول الوجبات، وعدا ذلك تحاشى رفقة الملكة. إن أزعجَ وجومه رايانا تارجارين فإنها لم تُبدِ إلّا القليل من العلامات على ذلك. لقد وجدت عزاءها في رفيقاتها بدلًا منه، في صديقاتٍ قديماتٍ مثل سامانثا ستوكورث وإليني رويس، وصاحباتٍ جديداتٍ مثل ابنة خالها ليانا فيلاريون، وكاسلا ابنة

اللورد ستاونتون الجميلة، والسَّيِّئَةُ الشَّابَّةُ ماريم.

أيًا كان السَّلَام الذي ساعدَهَا على العثور عليه، فإنه لم يَدُم طويلًا. حلَّ الخريف على (دراجونستون) كما حلَّ على بَقِيَّة (وستروس)، ومعه هبَّت الرِّيح الباردة من الشَّمَال وثارت العواصف من الجنوب عبر (البحر الضِّيق). استقرَّت ظُلْمة على القلعة العتيقة، وهي مكان كئيب حتى في الصَّيْف، وحتى الثَّنانين بدَّت كأنها تشعرُ بالرُّطوبة. ومع اقترابِ نهاية العام جاءَ المرض إلى (دراجونستون).

لم يَكُن داء التَّعَرُّق، ولا داء الرَّجفة، ولا الدَّاء الأرمد. هكذا أعلنَ المايستر كولبير. كانت العلامة الأولى عبارةً عن برازٍ دامٍ، يليه تشنُّج رهيب في الأحشاء. أخبرَ المايستر كولبير الملكة أن عددًا من الأمراض يُمكن أن يُسبِّب هذه الأعراض، وإن لم يُحدِّد قطُّ أيُّ تلك الأمراض يُمكن أن يكون السَّبب، لأنَّ كولبير نفسه كان أوَّل الموتى، بعد أقلِّ من يومين من شعوره بالمرض. لأمَ المايستر آنسِلَم -الذي حلَّ محلَّه- الشَّيخوخة على موته، إذ كان كولبير أقرب إلى سنِّ التسعين من الثمانين، ولم يكن قويًّا.

على أن ثاني من غلبهم المرض كان كاسلا ستاونتون، التي بلغت من العُمُر أربعة عشر عامًا فقط. ثم مرضتِ السَّيِّئَةُ ماريم، وإليني رويس، وحتى سامانثا ستوكوورث الجعجاعة، التي طابَ لها التَّباهي بأنها لم تمرَّض يومًا في حياتها. ماتت النِّسوة الثلاث في اللَّيلة نفسها، وفصلت بين موت كُلٍِّ منهن ساعات فقط.

لم يمَسَّ المرض راينا تارجارين، رغم أن صديقاتها ورفيقاتها العزيزات تساقطن واحدةً تلو الأخرى. اقترحَ المايستر آنسِلَم أن دماءها الفاليريَّة هي التي حَمَتها، فالأمراض التي تقتل النَّاس العاديِّين في غضون ساعاتٍ

لا تُؤثّر في دم التّين. بدا أيضًا أن الذّكور تمثّعوا إلى حدّ كبير بمناعة ضد هذا الوباء الغريب، فباستثناء المايستر كولبير أصيبت نساء فقط بالمرض، في حين ظلّ رجال (دراجونستون) بصحّة جيّدة، سواء أكانوا من الفرسان أم الخدم أم عمّال الاسطبلات أم المغنّين.

أمّرت الملكة راينا بإغلاق بوابات (دراجونستون) وإزلاجها، فحتى ذلك الحين لم يتجاوز المرض أسوار قلعتها، وأرادت أن يبقى الوضع على ما هو عليه لحماية العوام. عندما أرسلت الأخبار إلى (كينجز لاندنج) تصرّف جهيرس في الحال، وأمر اللورد فيلاريون بإرسال قوادسه للتأكّد من عدم هروب أيّ شخصٍ لنشر الآفة خارج الجزيرة. نفّذ يد الملك ما أمر به، ولو أنه لم يفعلها دون حزن، لأن ابنة أخيه الصّغيرة كانت بين النّساء اللاتي ما زلنّ في (دراجونستون).

ماتت ليانا فيلاريون فيما أبحرت قوادسُ عمّها من (دريفتمارك). أفرغ المايستر آنسلم أمعاءها بالمسهلات، وفصّدها، ونقّع جسدها في الثّلج، ولكن بلا جدوى، إذ ماتت متشجّجة بين ذراعي راينا تارجارين فيما ذرّفت الملكة الدّموع المريّة.

قال آندرو فارمان عندما رأى الدّموع على وجه زوجته: «هأنتيذي تبكيها، لكن هل ستبكييني؟». أثارت كلماته حفيظة الملكة، وصفّغته على خدّه وأمرته أن يتركها معلنةً أنها تُريد البقاء وحدها، فقال آندرو: «ستكونين وحدكِ. لقد كانت آخرهن».

في ذلك الحين كانت الملكة راينا غارقةً في أحزانها لدرجة أنها لم تُدرِك ما حدث. كان ريجو دراز، أمين نقد الملك البنتوشي، أوّل من أعربَ عن اشتباهه عندما عقدَ جهيرس مجلسه الصّغير لمناقشة الوفيات في (دراجونستون). بعد قراءة تقارير المايستر

آنسلم، قطَّب اللورد ريجو جبينه وقال: «مرض؟! ليس هذا مرضًا. تشنُّج في الأحشاء، الموتُ خلال يوم... إنه دموع (ليس)». قال الملك جهيرس مصدومًا: «سُم؟».

أكَّد دراز: «نعرفُ أكثر عن مثلِ هذه الأشياء في المِدين الحُرَّة. إنه الدُموع، لا شكَّ في هذا. كان المايستر العجوز ليكتشف الأمر مبكرًا، لذلك وجب أن يموت أوَّلًا. هكذا كنتُ لأفعلها، ولو أن ذلك لا يعني أني كنتُ لأفعلها. القتل بالسُّم... خالٍ من الشَّرَف». اعترضَ اللورد فيلاريون قائلاً: «النِّساء فقط أصيبن».

ردَّ ريجو دراز: «النِّساء فقط سَيُمن إذا».

عندما أيَّد السِّبتون بارث والمايستر الأكبر بنيفر كلام اللورد ريجو، أرسلَ الملك عُذافًا إلى (دراجونستون)، وبمجرَّد أن قرأت رايِنا تارجارين كلماته لم يَكُن لديها أدنى شك، فاستدعت قائِدَ حرسها وأمرت بالعثور على زوجها وإحضاره إليها.

لم يُعثر على آندرو فارمان في غُرْفة نومه أو غرفة نوم الملكة، ولا في القاعة الكُبرى ولا الاسطبلات ولا السِّبت ولا (حديقة إجون). بحثوا في (بُرج تَنين البحر)، وفي مسكن المايستر تحت المِغْدفة اكتشفوا المايستر آنسلم ميتًا بخنجرٍ مغروسٍ بين لوحِي كَتْفَيْهِ. مع إغلاق البُوابات وإيصادها، لم يكن من وسيلةٍ لمغادرة القلعة إلا بالتَّنين، غير أن الملكة أعلنت: «زوجي الدُّودة لا يملك الشَّجاعة لفعل ذلك».

في النِّهاية وجدوا آندرو فارمان في (قاعة المائدة المرسومة)، قابضًا بكِلتا يديه على سيفٍ طويل. لم يحاول أن يُنكِر جرائم التَّسميم، وبدلَ ذلك قال متفاخرًا: «جلبتُ لهم أكوابًا من التَّيِّذ، وشربوه. شكروني

وشربوا. ولم لا؟ مجرّد ساقٍ، مجرّد خادم. هكذا رأوني. أندرو المعسول، أندرو الأضحوكة. وما الذي يُمكنني فعله غير السُّقوط من فوق ظهر التَّين؟ حسن، لقد كان باستطاعتي فعل الكثير. كان بمقدوري أن أصبحَ حاكمًا. كان بوسعي أن أسنَّ القوانين وأكونَ حكيماً وأمنحك المشورة. كنتُ لأقتل أعداءك بسهولة كما قتلْتُ أصدقاءك. كنتُ لأمنحك أطفالاً».

لم تتفضّل راينا تارجارين بمجرّد الرّدّ عليه، بل اكتفّت بمخاطبة حرسها قائلة: «خُذوه واخصوه، ولكن اكووا الجرح. أريدكم أن تُحمّروا ذكره وخصيتيه وتُطعموه إياها. لا تدعوه يموت حتى يأكل كلّ قضمة».

- «لا». قالها أندرو فارمان وهم يدورون حول المائدة المرسومة ليقبضوا عليه. «زوجتي تستطيع الطَّيران، وكذلك أنا». وإذا قال هذا لَوَّح بسيفه نحو أقرب رجلٍ إليه دون غناء، وتقهقر نحو النَّافذة خلفه وقفز. كان طيرانه قصيراً: إلى أسفل نحو حتفه. بعدها أمرت راينا تارجارين بتقطيع جثّته وإطعام القطع لتنانينها.

كان موته آخر الوفيات البارزة في عام 54 بعد الفتح، وإن أتى عام (الغريب) الفظيع ذاك بمزيدٍ من البلاء. كمثل حجرٍ أُلقي في بركة ليُطلق الموجات في كلّ اتجاه، سيستشري الشرُّ الذي اقترّفه أندرو فارمان في البلاد، ويمسُّ ويتلاعب بحيوات أناسٍ آخرين بعد زمنٍ طويلٍ من فروغ التَّنانين من التهام جثّته الدّاخنة المتفجّمة.

استُشعرت أوّل موجةٍ في مجلس الملك الصَّغير، حين أعلن اللورد ديمون فيلاريون رغبته بالتّنحي عن منصب يد الملك. كانت الملكة أليسا، كما ذكرنا، شقيقة اللورد ديمون، وليانا ابنة أخيه ضمن النِّسوة اللاتي سُمّمن في (دراجونستون). اقترح البعض أن المنافسة مع اللورد مانفرد ردواين،



الذي حلَّ محلَّه في أميرالِيَّة الأسطول الملكي، لعبت دورًا في القرار الذي اتَّخذه اللورد ديمون، لكن ذلك يبدو قدحًا تافهًا في رجلٍ خدمَ بكلِّ اقتدارٍ زمنًا طويلًا. دعونا بدلَ ذلك نثق بكلمة حضرته ونتقبَّل أن تقدُّمه في السِّن، ورغبته في قضاء ما تبقى من عُمره رفقة أولاده وأحفاده في (دريفتمارك)، هما السَّبب في تركه المنصب.

كانت فكرة جهيرس الأولى هي اللُّجوء إلى أفراد مجلسه الصَّغير ليخلف أحدهم اللورد ديمون. كان آلبن ماسي وريجو دراز والسِّبتون بارث قد برهنوا جميعًا على كونهم رجالًا ذوي ملكاتٍ هائلة استحقوا بها ثقة الملك وامتنانه، ورغم ذلك لا أحد فيهم بدا لائقًا كليًا. بالنِّسبة إلى السِّبتون بارث فقد كان مشكوكًا أن ولاءه لـ(السِّبت التَّجمي) أشدُّ من ولاءه للعرش الحديدي، علاوةً على كونه وضع النسب للغاية، ولن يسمح كبار لوردات المملكة لابن حدَّادٍ بالتحدُّث بصوت الملك. واللورد ريجو كان ينتوشيًا كافرًا وتاجرًا متسلِّقًا، ونسبه أحقر على الأغلب من نسب السِّبتون بارث. واللورد آلبن، بعرجته وظهره الملتوي، سيُعطي الجهلة انطباعًا بأنه لئيم نوعًا، وقد قال ماسي نفسه للملك: «ينظرون إليَّ ويرون شرِّيرًا. يُمكنني أن أخدمك خدمةً أفضل وأنا متوارٍ في الظَّلال».

لم يكن من الوارد إعادة روجار باراثيون أو أيٍّ من أيادي الملك ميجور السابقين، وفترة اللورد تلي في المجلس خلال الوصاية لم يُميَّزها شيء، ورودريك آرن، سيِّد (العُش) وحافظ الوادي، كان صبيًّا في العاشرة وصل إلى الحُكم مبكرًا بعد موت عمِّه اللورد دارنولد وأبيه السير ريموند على أيدي المغيرين الهمج الذين طاردهم بغير حكمةٍ عبر (جبال القمر). كان جهيرس قد توصَّل مؤخرًا إلى اتفاقٍ مع دونل هايتاور، لكنه لم

يَزَلْ لم يمنح الرَّجُل ثِقته الكاملة أكثر مما منحَ لايمان لانستر، وبرتراند تايرل سيّد (هايجاردن) كان معروفاً بكونه سَكِيّراً، ولجلبَ أبناؤه الثُّغُول الجامحون الخزي على التَّاج إذا انفلتَ زِمَامُهُمْ في (كينجز لاندنج). أمّا الأرك ستارك فالأفضل تركه في (وينترفِل)، لكونه حسب جميع التَّقارير رجلاً عنيداً صارماً قاسياً لا يُسامِح، وسيكون حضوره في المجلس غير مريح. ومن غير المعقول إحضار أحدِ الرِّجال الحديديّين إلى (كينجز لاندنج) بالطَّبع.

لها لم يجد أحداً من كبار لوردات المملكة مناسباً، لجأ جهيرس بعد ذلك إلى حملة راياتهم. كان الرّأي أن من المرغوب فيه أن يكون اليد رجلاً كبيراً في السِّن لثَوَازِن خِبرته شباب الملك، وبما أن المجلس ضمَّ عدّة رجال متعلّمين يميلون إلى القراءة، كان المطلوب مُحارباً أيضاً، رجلاً بذلّ دمه واختبرَ في المعارك، ومن شأن سُمعته العسكرية أن تثبط عزيمة أعداء التَّاج. بعد طرح دسِةٍ من الأسماء ومناقشتها، وقع الاختيار أخيراً على السير مايلز سمولوود، سيّد (بهو البلُّوط) في (أراضي النّهر)، الذي قاتَلَ في سبيل الأمير إجون شقيق الملك تحت (عين الآلهة)، وحاربَ وات الحفَّار في (الجسر الحجري)، وركبَ مع اللورد ستوكوورث الرّاحل لتقديم هارن الأحمر إلى العدالة في عهد الملك إينس.

اشتهر اللورد مايلز بشجاعته عن جدارة، إذ ملأت وجهه وجسده ندوبُ معارك وحشيّةٍ عديدة. أقسم السير ويلام الدُّبُور فارس الحرس الملكي، الذي خدمَ في (بهو البلُّوط)، أن لا لورد أفضل منه أو أشرس أو أوفى في جميع (الممالك السَّبع)، وكذلك لم يكن لدى برنتس تلي والليدي لوسيندا إلّا الثَّناء على سمولوود. وهكذا اقتنع جهيرس وأعلنَ موافقته وأرسلَ عُداًفاً إلى (بهو البلُّوط)، وفي غضون أسبوعين كان اللورد مايلز

في طريقه إلى (كينجز لاندنج).

لم تلعب الملكة أليسين أيّ دورٍ في اختيار يد الملك، ففيما تشاور الملك وأعضاء المجلس كانت جلالتها غائبةً عن العاصمة، إذ طارت بسيلفروينج إلى (دراجونستون) لتكون مع أختها وتواسيها في حُزنها.

لكن راينا تارجارين لم تكن امرأةً تُواسى بسهولة. ألقى فقدانها الكثير من صديقاتها ورفيقاتها الغوالي بها في كآبةٍ حالكة، وأثار مجرّد ذكر اسم أندرو فارمان فيها نوباتٍ من الغضب. على النقيض من الترحيب بأختها وأيّ عزاءٍ قد تجلبه، حاولت راينا صرفها ثلاث مرّات، حتى إنّها وصلت إلى حدّ الصُراخ في وجهها على مرأى من نصف القلعة، وعندما رفضت الملكة الذهاب انسحبت راينا إلى مسكنها الخاص وأوصدت على نفسها الأبواب، ولم تظهر إلّا لتناول الطّعام... وهو ما أضحي أقلّ تواترًا.

تُركت أليسين تارجارين على هواها، فبدأت في إعادة قدرٍ بسيط من النّظام إلى (دراجونستون). استقدّم مايستر جديد ووُيِّ المهام، وعُيّن قائد جديد لتوليّ مسؤولية حامية القلعة، ووصلت السيّنة إيديث محبوبه الملكة لتتولّى مكان السيّنة ماريم التي رثتها راينا.

بعد أن نبذتها أختها، التفتت أليسين إلى ابنة أختها، لكنها قوبلت بالغضب والرّفص منها أيضًا. قالت الأميرة إيريا للملكة: «لماذا أهتمّ ولو متنّ جميعًا؟ ستعثر على رفيقاتٍ جديدات. هكذا تفعلُ دائمًا»، وعندما حاولت أليسين أن تشاركها قصصًا عن طفولتها، وتحكي كيف وضعت راينا بيضة تيّن في مهدها واحتضنتها ورعتها «كما لو أنّها أمّي»، قالت إيريا: «لم تمنحني بيضةً قطّ، بل هجرتني وذهبت إلى (الجزيرة القصيّة)». أثار حبّ أليسين لابتنتها غضبَ الأميرة أيضًا. «لماذا يجب أن تكون

ملكة؟ أنا من ينبغي أن تكون ملكة، لا هي». حينها انهارت إيريا باكياً أخيراً، وناشدت أليسين أن تأخذها معها إلى (كينجز لاندنج). «الليدي إلسا قالت إنها ستأخذني، لكنها رحلت ونسيتني. أريد أن أعود إلى البلاط، مع المغنّين والمهرّجين وكلّ أولئك اللوردات والفرسان. أرجوك خُذيني معك».

متأثرة بدموع الفتاة، لم يكن بوسع الملكة أليسين أكثر من أن تعدها بمفاتيح والدتها في الأمر، لكن عندما خرّجت راينا من غرفتها لتتناول الطعام في المرّة التالية، رفضت الفكرة تماماً قائلة: «أنتِ لديك كلّ شيء وليس لديّ شيء. والآن تُريدان أخذ ابنتي أيضاً. حسن، لن تناليها. إن لديك عرشي، فاقنعي به»، وفي اللّيلة نفسها استدعت راينا الأميرة إيريا إلى مسكنها لتويخها، ورنّت أصوات زعيق الأم وابنتها في أنحاء بُرج (الطُبلّة الحجريّة)، وبعد ذلك رفضت الأميرة التحدّث إلى الملكة أليسين. وهكذا، واجدة العراقيل مهما فعلت وأينما اتّجهت، عادت جلالتها أخيراً إلى (كينجز لاندنج)، إلى ذراعَي الملك جهيرس وضحكة ابنتها الأميرة دنيرس البشوش.

مع اقتراب عام (الغريب) من نهايته كان العمل على (جُب الثنّانين) في حُكم المكمّل. بعدما استقرّت القُبّة العظيمة في مكانها أخيراً، وعلّقت البوّابات البرونزيّة الضّخمة، هيمن الصّرح الهائل على المدينة متوجّها قِمّة (تل رينس)، ليحتلّ بذلك المرتبة الثّانية في الضّخامة بعد (القلعة الحمراء) فوق (تل إجون العالي). احتفالاً بانتهائه وقُدوم يد الملك الجديد، اقترح اللورد ردواين على الملك إقامة دورة مبارياتٍ عظيمة، أكبر وأروع ما ستشاهده المملكة منذ الزّفاف الذهبي. قال ردواين: «دعونا نضع أحزاننا وراءنا ونبدأ العام الجديد بالأُبّهة والاحتفالات».

كان حصاد الخريف مثمراً، والعملّة تتدفّق بشتاتٍ نتيجة ضرائب اللورد
ريجو، والتجارة في ازدياد، لذا لن تكون تكلفة المسابقة مصدر قلق،
وسيجلب الحدث آلافاً من الزوار بأموالهم إلى (كينجز لاندنج). صوّتت
بقية المجلس لصالح القرار، وقال الملك جهيرس إن الدورة قد تمنح العوام
شيئاً من البهجة، «وثساعدنا على نسيان أحزاننا».

جميع الاستعدادات ضريرتها الفوضى عند وصول راينا تارجارين غير
المتوّع من (دراجونستون). كتب السّبتون بارث: «من الممكن أن
التنانين تستشعر بوسيلة ما مزاج راكبها وتعكسه، ذلك أن دريمفاير
خرجت من بين الشّحب كعاصفة هوجاء في ذلك اليوم، ونهض فرميثور
وسيلفروينج وهذرا لقدموها، لدرجة أن كلّ من رأوا ذلك وسمعوه خشوا
أن التّنانين كانت موشكة على مهاجمة بعضها بعضاً باللّهب والمخلب،
ليمزّق بعضها بعضاً كما فعل بالريون ذات مرّة بكويكسيلفر فوق (عين
الآلهة)».

لم تتقاتل التّنانين في النّهاية، رغم أنّها أكثرت من الهسهسة ونهش
الهواء حين قفزت راينا من فوق ظهر دريمفاير واقتحمت (حصن
ميجور) زاعقةً تُنادي أخاها وأختها. سرعان ما عُرف مصدر غضبها:
الأميرة إيريا رحلت، هربت من (دراجونستون) مع بزوغ الفجر بعدما
تسلّلت إلى الباحات وأخذت لنفسها أحد التّنانين، وليس أيّ تيّن.
«بالريون!»، صاحت راينا. «لقد أخذت بالريون، تلك الطّفلة المجنونة.
لا فرخ لها، لا، ليس هي. كان يجب أن تأخذ الرّعب الأسود، تيّن
ميجور الذي قتل أباه. لماذا هو إن لم يكن لإيلامي؟ ماذا أنجبت؟ أيّ
نوع من الوحوش؟ أسألکم، ماذا أنجبت؟!».

قالت الملكة أليسین: «إنّها فتاة صغيرة، مجرد فتاة صغيرة غاضبة»،

لكن السَّيِّئونَ بارث والمَليستَر الأكبر بنيفر يُخْبِرَانَا بأنه لم يَبدُ أن رينا سمَعَتَهَا، إذ كانت مستمِيتَةً على العثور على «ابنتها المجنونة»، وأوّل مكانٍ خطرَ لها كان (كينجزر لاندنَج)، لأن إيريا اشتاقت للعودة إلى البلاط... ولكن إن لم تُكن هناك، فأين؟

قال الملك جهيرس بهدوءٍ كعادته: «أعتقدُ أننا سنكتشف ذلك في القريب العاجل. بالريون أضخم من أن يختفي أو يمرّ دون أن يلحظه أحد، وشراسته مخيفة»، ثم التفت إلى المَليستَر الأكبر بنيفر وأمره بأن يُرسل غُداً إلى كلِّ قلعة في (الممالك السَّبع). «إذا لمَحَ أيُّ أحدٍ في (وستروس) بالريون وابنة أختي مجرّد لمحّة، فأريدُ أن أعرفَ في الحال».

طارَت الغدَفان، لكن خبراً لم يصل عن الأميرة إيريا في ذلك اليوم، أو اليوم الذي تلاه، أو الذي تلاه. بقيت رينا في (القلعة الحمراء) طوال الوقت، يتملّكها الغضب حيناً وترتجف خوفاً حيناً، وتشرب التَّبيذ الخلو حتى تنام. كانت الأميرة دنيرس خائفةً من خالتها، حتى إنها بكّت متى وجدّت نفسها في حضورها. بعد سبعة أيام أعلنت رينا أنها لم تُعد قادرةً على المكوث هنا دون فعل شيء. «يجب أن أعثر عليها. إذا لم أستطع العثور عليها فعلى الأقل باستطاعتي البحث». وإذا قالت هذا، ركبَت دريمفاير ورحلت.

ولم يرَ أحدُ الأمّ أو الابنة أو يسمَع عنهما مرّةً أخرى طيلة القليل الذي تبقي من تلك السَّنة القاسية.

مكتبة

t.me/soramnqraa

چھیرس وألیسین

انتصاراٹھما وماآسیہما

تکاد إنجازات الملك چھیرس تارجارین الأول تكون أكثر من أن تُحصى. أبرزها، في رأي معظم دارسي التاريخ، فترات السّلام والازدهار الطويلة التي ميّزت حقبة على العرش الحديدي. لا يمكن القول بأن چھیرس تجنب الصّراعات تمامًا، فذلك ليس بمقدور أيّ ملكٍ على الأرض، لكن الحروب التي دخلها كانت قصيرةً وكُلّلت بالنّصر، وقد دارَ معظمها في البحر أو في أراضٍ بعيدة. كتبَ بارث: «ملكٌ رديءٌ من يُحارب لورداته ويترك مملكته محترقةً ملطّخةً بالدماءِ زاخرةً بالجثث. كان جلالته رجلاً أكثر حكمةً من ذلك».

باستطاعة رؤساء المايسترات الاختلاف على الأرقام، وهذا حادثٌ بالفعل، لكن معظمهم يتفق على تضاعف تعداد سگان قارّة (وستروس) شمال (دورن) خلال عهد المصلح، فيما زادَ تعداد سگان (كينجز لاندينج) أربعة أضعاف، ونمت أيضًا (لانسپورت) و(بلدة النّوارس) و(وادي الغسق) و(الميناء الأبيض)، وإن لم يكن بالقدر نفسه.

مع انخفاض عدد الرِّجال المتوجِّهين إلى الحرب، بقيت منهم أعداد أكبر للكدح في الأرض، فانخفضت أسعار الغلال بثباتٍ خلال حُكم جلالته مع دخول المزيد من الفدادين تحت المِحراث. أصبحت الأسماك أرخص بشكلٍ ملحوظ، حتى بالنسبة إلى عامَّة النَّاس، إذ غدت قُرى الصَّيد بطول السَّواحل أشدَّ ازدهارًا ووضعت المزيد من القوارب في البحر. زُرعت بساتين جديدة في كلِّ مكانٍ من (المرعى) إلى (العنق)، وأصبح لحم الحملان والضَّأن أوفر والصُّوف أنعم مع زيادة أحجام قطعان الرُّعاة، فيما تضاعفت التِّجارة عشر مرَّاتٍ على الرَّغم من تقلُّبات الرِّياح والطَّقس والحروب، والاضطِّرابات التي سبَّبتها من وقتٍ إلى آخر، كما ازدهرت الحِرَف، وتمتَّع صانعو حدوات الخيول والحدَّادون والحجَّارون والنجَّارون والطَّحَّانون والدبَّاغون والنساجون واللِّبَّادون والصبَّاغون والمخمِّرون وصاعغة الذهب وصاعغة الفضة والحبَّازون والجزَّارون والجبَّانون بازدهارٍ لم يُعرَف مثله قطُّ غرب (البحر الضيق).

صحيحٌ أن بعض السَّنوات كان جيِّدًا وبعضها سيِّئًا، ولكن قبلَ عن استحقاقٍ إن الخير في عهد جهيرس وملكته كان مضاعفًا في سنين الخير أكثر مما كانت سِنِّي السُّوء سيِّئةً. ثارت عواصف، ووقعت حوادث مؤسفة، وحلَّت أشتية قارسة، ولكن حين يُلقِي النَّاس نظرةً إلى الوراثة على عهدِ المصلح، فما أسهل أن تحسبه خطأً صيفًا طويلًا أخضر لطيفًا.

قليلٌ من هذا كان واضحًا لجهيرس نفسه عندما دقَّت أجراس (كينجز لاندنج) مستهلةً عام 55 بعد فتح إجون. كانت الجراح التي خلفها العام السَّابق، عامُ (الغريب)، لم تلتئم بعد... وخشي الملك والملكة والمجلس ما قد ينتظرهم مع استمرار اختفاء الأميرة إيريا وبالريون

عن أعين البشر، وذهاب الملكة رايِنا للبحثِ عنهما.

بعد أن غادرت بلاط شقيقها، طارت رايِنا تارجارين إلى (البلدة القديمة) أولاً، على أمل أن تكون ابنتها الضالة سَعت إلى أختها التَّوأم. استقبلها اللورد دونل والسِّبتون الأعلى بكلِّ كياسة، لكن أحداً منهما لم يملك مساعدةً يُقدِّمها لها. تمكَّنت الملكة من زيارة ابنتها بعض الوقت، رايِلا التي تُشبه توأمتها للغاية ومع ذلك تختلف عنها للغاية، ولنا أن نأمل أنها وجدت قليلاً من البلمس لجراحها هناك. عندما أعربت رايِنا عن ندمها لأنها لم تكن أمًّا أفضل، احتضنتها المبتدئة رايِلا وقالت: «لقد حظيتُ بأفضل أمِّ يمكن لأيِّ ابنة أن تتمناها، (الأم في الأعلى)، والشكر لك عليها».

غادرت الملكة (البلدة القديمة) لتأخذها دريمفاير شمالاً، أولاً إلى (هايجاردن)، وبعدها إلى (كراكهول) و(كاسترلي روك)، حيث رَحَّب بها اللوردات في ما مضى. لم يُر في أيِّ مكانٍ تَينين عدا تَينيتها، ولم تُسمع ولو همسة عن الأميرة إيريا، ومن ثمَّ عادت رايِنا إلى (الجزيرة القصية) لتواجه اللورد فرانكلين فارمان ثانية. لم تجعل السَّنوات حضرته أكثر إعجاباً بالملكة، ولا أكثر حكمةً في اختياره أسلوب التحدُّث إليها. قال اللورد فرانكلين: «كنتُ أملُ أن تعود أختي إلى ديارها لأداء واجبها بعدما فرَّت منك، لكننا لم نسمع عنها ولا عن ابنتكِ. لا أستطيعُ ادِّعاء معرفتي الأميرة، لكنِّي سأقول إن خلاصها منك، مثل (الجزيرة القصية)، خيرٌ لها. إذا ظهرت هنا فسوف نصرفها كما صرفنا والدتها».

ردَّت جلالتها: «أنتَ لا تعرف إيريا، هذا صحيح. إن وجدت طريقها إلى هذه الشواطئ يا سيِّدي، فقد لا تجد لها متساعداً كمايها. أوه، وأتمنى لك حظاً طيباً إذا حاولت صرف الرُّعب الأسود. بالريون استلذَّ كثيراً

بطعم أخيك، وقد يرغب الآن في تجربة صنفٍ آخر».

فقد التاريخ أثر راينا تارجارين بعد (الجزيرة القصية)، إذ لم تعد إلى (كينجز لاندنج) أو (دراجونستون) لبقية العام، ولم تذهب إلى مقرٍ أيٍّ لورد في (الممالك السبع). لدينا تقارير جزئية عن مشاهدة دريمفاير شمالاً حتى (أراضي الرّوابي) وضاف (النهر المحموم)، وجنوباً حتى (الجبال الحمراء) في (دورن) وأخايد نهر (التورنتين). متجنية القلاع والمدن، شوهدت راينا وتبينتها فوق جُزر (الأصابع) و(جبال القمر) وغيابات (رأس الغضب) الخضراء الضبابية، وفوق جُزر (الثروس) و(الكرمة)... لكنها لم تسع في أيٍّ من تلك الأماكن لصحبة البشر، وبدلاً من ذلك سعت إلى الأراضي البور المقفرة، نحو السّباح التي تحتأحها الرّيح والسّهول المعشوشبة والمستنقعات الكثبية والمنحدرات والجروف والوديان الجبلية. أكانت لا تزال تُطارِد أيّ علامة تُرشدها إلى ابتها؟ أم إنها كانت ببساطة راغبة في الغزلة؟ لن نعرف أبداً.

على أن غيابها الطويل عن (كينجز لاندنج) كان خيراً، إذ ازداد الملك ومجلسه غضباً منها. كانت روايات مواجهة الملكة واللورد فارمان قد رُوّعت الملك ومجلسه على حدٍ سواء، وقال اللورد سمولوود: «أهي مجنونة لتُخاطب لوردًا في قاعته بهذا الأسلوب؟ لو أُنِي في مكانه لانتزعتُ لسأحها»، فردّ الملك: «أرجو ألا تكونَ بذلك الحُقق حقًا يا سيّدي. أيّا كانت غير ذلك، تظلُّ راينا من دم التّنين وأختي التي أحبُّ». جديرٌ بالملاحظة أن جلالته لم يعترض على وجهة نظر سمولوود، بل اعترض فقط على فظاظة كلماته.

كان السيّتون بارث أفضل من عبّر عن الأمر، إذ كتب: «يستمدُّ آل تارجارين قوّتهم من تنانينهم، تلك الوحوش المخيفة التي أتت على

(هارنحال) ودمّرت ملكين في حقل التيران. يعرف الملك جهيرس هذا، تمامًا كما عرفه جدّه إجون: القوّة موجودة دائماً، ومعها التّهديد. غير أن جلالته يُدرك أيضاً حقيقة لا تُدركها الملكة راينا: أن التّهديد أشدّ فاعليّةً عندما لا يُنطق، فلوردات المملكة جميعاً رجال معتدّون بأنفسهم، ولا يُجنى من ازدرائهم إلّا القليل، والملك الحكيم يدعهم يحتفظون بكرامتهم دوماً. أُرهم تيّناً، أجل، سيتذكّرون هذا، لكن تحدّث علانيةً عن حرق قاعاتهم، وتفاخر بالطريقة التي أطعمت بها أقرباءهم لتنانينك، وستؤجّجهم ضدّك وتؤلّب قلوبهم عليك لا أكثر».

كانت الملكة أليسين تُصليّ يوميّاً لأجل ابنة أختها وتلوم نفسها على هربها... وإن لامت أمّها أكثر. صار جهيرس، الذي منح إيريا قليلاً من الانتباه حتى في السّنوات التي كانت فيها وريثته، يُوبّخ نفسه على ذلك الإهمال، لكن أكثر قلقه انصبّ على بالريون، لأنّه فهم خطورة وجود وحشٍ شديد البأس مثله بين يدي أيّ فتاةٍ غاضبة تبلغ من العُمر ثلاثة عشر عامّاً فقط. لم يأتِ بحث راينا العقيم أو عاصفة الغدّافان التي أرسلها المايستر بنيفر ولو بكلمة عن الأميرة أو التّنين غير الأكاذيب والأخطاء والأوهام المعتادة، ومع مرور الأيام ودوران القمر مرّتين بدأ الملك يخشى أن تكون ابنة أخته قد ماتت، وأخيراً المجلس: «بالريون وحشٌ عنيد لا يُعبّث معه. أن يقفز على ظهره شخص لم يطّر من قبل ويرتفع به، ليس للطيران حول القلعة، لا، بل عبر المياه... على الأرجح رمى الفتاة المسكينة، والآن ترقد في أعماق (البحر الضيّق)».

لم يُشاطره السيّتون بارث الرّأي، إذ أشار إلى أن التّنانين ليست متسكّعةً بالسّليقة، وفي كثيرٍ من الأحيان تجد بقعةً محميّةً؛ كهفاً أو أطلال قلعةٍ أو قمّة جبل، وتُعشّش هناك وتذهب للصّيد ثمّ تعود. هكذا، بمجرد أن

يتحرَّر بالريون من رাকبته سيعود إلى عرينه بالتأكيد. كان تقدير بارث أنه نظرًا إلى غياب أيِّ مُشاهداتٍ لباريون في (وستروس)، فلا بُدَّ أن الأميرة إيريا طارت به شرقًا عبر (البحر الضيِّق) نحو حقول (إسوس) الشاسعة، ووافقتَه الملكة قائلةً: «لو ماتت الفتاة لعرفتُ. إنها حيَّة، أشعرُ بهذا».

كُلِّفَ جميعُ العُملاء والمخبِرون، الذين خصَّصهم ريجو دراز لمطاردة إلسا فارمان وبيضات التَّنَّين، بمهمَّةٍ جديدة: العثور على الأميرة إيريا وبالريون. سُرعان ما بدأت التَّقارير تأتي من كلِّ مكانٍ شمال (البحر الضيِّق) وجنوبه، واتَّضح أن أكثرها عديم القيمة كما كان مع بيضات التَّنَّين؛ شائعات وأكاذيب ومُشاهدات زائفة لُفِّقت بُغية المكافأة. كان بعضها إخبارياتٍ من الدَّرَجَة الثَّالثة أو الرَّابعة، والبعض الآخر نادر التَّفصيل، خُلاصته على شاكلة «ربما رأيتُ تينِّنا، أو شيئًا كبيرًا بجناحين».

جاء التَّقير الأهمُّ من تلال (أندالوس) شمال (پنتوس)، حيث تحدَّث الرُّعاة عن وحشٍ مُخيف يجوب الأنحاء ويلتهم قُطعانًا كاملةً ولا يتركُ إلَّا العظام الدَّامية. ولم يكن الرُّعاة أنفسهم بمنجى منه إن أوقعهم حظُّهم العاثر في مواجهة ذلك المخلوق، لأن شهيتَه لم تقتصر على الضَّأن. غير أن أولئك الذين واجهوا الوحش لم ينجوا ليصفوه... ولم يذكر أيُّ من الرِّوايات أنه ينفث النَّار، فعَدَّ جهيرس أن اللُّوم في هذا ليس على بالريون. ومع ذلك، للتأكُّد، أرسلَ دسنةً من الرِّجال عبر (البحر الضيِّق) إلى (پنتوس) لمحاولة تعقُّب ذلك الوحش، بقيادة السير ويلام الدُّبور فارس الحرس الملكي.

عبر (البحر الضيِّق) نفسه، ودون عِلْم (كينجز لاندنج)، أكملَ

سَفَانو (برافوس) بناء القرقور¹⁵ (مُطارِدَة الشَّمس)، الحُلم الذي اشترته إليسا فارمان ببيضات التَّنانين المسروقة. على عكس القوادس التي تخرُج يوميًا من ترسانة (برافوس)، لم تُزوّد تلك السَّفينة بالمجاذيف، إذ كانت مخصّصة للمياه العميقة ولا تصلح للخلجان والأخوار والمياه الضحلة، وقد ضُمَّت أربعة صواري وأسرعةٌ بعدد ما تحمل سُفن (جزر الصَّيف) البجعيّة، ولكن بسطحٍ أعرض وبدنٍ أعمق يسمح بتخزين المؤن الكافية للرحلات الطويلة. عندما سأها أحد البرافوسيين إن كانت تنوي الذهاب إلى (بي بي)، ضحكت الليدي إليسا وأجابت: «ربما... ولكن ليس من الطريق الذي تحسبه».

عشيّة الإبحار استدعيت إلى قصر أمير البحر، حيث قدّم لها الرّنجة والبيرة والتّحذير، فقال لها: «ارحلي متوخّية الحذر يا سيّدي، لكن ارحلي، فثمّة مَنْ يُطارِدونك بطول (البحر الضيّق) وعرضه. الأسئلة تُطرح، والمكافآت تُعرّض. لا أريدُ أن يُعثرَ عليك في (برافوس). لقد جئنا إلى هنا لتتحرّر من (فاليريا القديمة)، وآل تارجارين هؤلاء فاليريّون حتى النّخاع، لذا أبحري بعيدًا، وسريعًا».

فيما غادرت الليدي المعروفة الآن باسم آليس وستهيل من عند مارد (برافوس)، استمرّت الحياة في (كينجز لاندنج) على ما هي عليه. عاجزًا عن العثور على ابنة أخته المفقودة، فعَلَ جهيرس تارجارين ما فعله دومًا في أوقات المتاعب وسلّم نفسه لجهوده، وفي هدوء مكتبة (القلعة الحمراء) بدأ الملك يعمل على ما سيُصبح أحد أبرز إنجازاته. بمساعدةٍ مقتدرة من السيّتون بارث والمياستر الأكبر بنيفر واللورد آلبن ماسي والملكة أليسين -الرّباعي الذي سَمّاه جلالته «مجلسي الأصغر»- باشرَ جهيرس تصنيف جميع قوانين المملكة وتنظيمها وإصلاحها.

15 - القرقور: سفينة ضخمة تحمل آلات الحرب واللون والعتاد، وتُشعّ لعددٍ كبير من البحّارة. (المُترجمون).



تألّفت (وستروس) التي وجدّها إجون الفاتح من سبع ممالك فعلاً وليس اسمًا فحسب، لكلٍ منها قوانينها وعاداتها وتقاليدها، وحتى داخل تلك الممالك كان التباين كبيراً بين المكان والآخر. كتب اللورد ماسي: «قبل وجود سبع ممالك كانت ثمانٍ، وقبل ذلك تسعاً، وقبلها عشرًا أو اثنتي عشرة أو ثلاثين، وهكذا وهكذا. إننا نتحدّث عن ممالك الأبطال المئة، عندما كانت بالفعل سبعاً وتسعين مملكة في آنٍ واحد، ومئة واثنتين وثلاثين في آنٍ آخر، وهكذا، ليتغيّر العدد بلا نهايةٍ مع خسارة الحروب والانتصار فيها وخلافة الأبناء الآباء».

في أغلب الأحيان تغيّرت القوانين أيضًا. كان هذا الملك صارمًا، وهذا رحيماً، ولجأ هذا إلى (النجمة السُّباعيّة) لإرشاده، وتمسّك هذا بقوانين البشر الأوائل العتيقة، وحكمت هذا نزواته، والآخر كان له رأي وهو مُففيق وعكسه وهو ثُمِّل. بعد آلاف السنين صارت النتيجة كتلةً من السّوابق المتناقضة، لدرجة أن كلّ لورد ممّن امتلك حقّ تقرير الحياة والموت (وبعض من لم يمتلكوه) أعطى نفسه حرّيّة الحكم كما يحلو له في أيّ قضية تُرْفَع أمامه.

كرة جهيرس تارجارين الارتباك والاضطراب، وبمساعدة «مجلسه الأصغر» شرع -على حدّ التعبير- في «تنظيف الاسطبلات»، قائلاً: «لهذه (الممالك السّبع) ملكٌ واحد، وحانَ وقت صدور قانونٍ واحد لها أيضًا». لم يستغرق إنجاز تلك المهمّة بالغة الضّخامة سنةً واحدةً أو حتى عشر سنوات، فمجرد جمع القوانين القائمة وتنظيمها ودراستها استغرق سنتين، والإصلاحات التي تلت ذلك استمرّت عقوداً. ولكن ها هنا في مكتبة (القلعة الحمراء) كان المكان الذي بدأ فيه الناموس العظيم الذي وضعه السيّتون بارث (الذي سيُساهم في النّهاية بثلاثة أضعاف عمل

أي رجل آخر في كُتب القانون التي سُنت) في عام 55 الخريفي.

سيستمر كدخ الملك سنوات عديدة قادمة، والملكة تسع دورات قمرية. في وقت مبكر من العام نفسه شعر الملك جهيرس وشعب (وستروس) بسعادة غامرة حين علموا أن الملكة أليسين حُبلى مرةً أخرى. شاركهم الأميرة دنيرس فرحتهم، ولو أنها أخبرت والدتها بعبارة حازمة أنها تريد أختًا صغيرة، فقالت لها والدتها ضاحكة: «تكلّمين كملكٍ بالفعل إذ تفرضين القوانين».

لطالما كان الزّواج الطّريقة التي يرتبط بها بعض العوائل العظيمة في (وستروس) ببعض، فهو وسيلة موثوقة لعقد التّحالفات وإنهاء النّزاعات. تمامًا كزوجي الفاتح من قبل، سرّت أليسين تارجارين بإجراء مثل هذه الزّيجات، وفي عام 55 بعد الفتح افتخرت بشكلٍ خاص بالخطبة التي ربّتها لاثنتين من الحكيمات اللواتي خدمن بين أهل بيتها منذ أيام (دراجونستون)، فتزوّجت الليدي جنيس تمبلتون اللورد مالدور سيّد (النّجود)، وجمع الزّواج بين الليدي پرونلا سلتيجار واللورد أوثر بيك سيّد (ستارايك) وسيّد (دنستبري) وسيّد (البُستان الأبيض)، واعتُبر كلاهما خيارًا ممتازًا لليديهن المعنيتين ونصرًا للملكة.

أخيرًا، في منتصف العام، أُقيمت دورة المباريات التي اقترحها اللورد ردواين للاحتفال باكتمال (جُب الثّنانين)، فنُصبت المضامير في الحقول غرب سور المدينة، بين (بوّابة الأسد) و(بوّابة الملك)، وقد قيل إن النّزالات هناك كانت في منتهى التّميّز. أظهر السير روبرت ابن اللورد ردواين البكر مهارته بالرّمح ضدّ أفضل من أنجبهم المملكة، فيما فاز أخوه ريكارد بدورة المرافقين ونصّبهُ الملك بنفسه فارسًا في الميدان، لكن إكليل الفائز بالدّورة ذهب إلى الهُمام الوسيم السير سيمون دونداريون

ابن (المرفأ الأسود)، الذي فازَ بمحبَّة النَّاسِ والمملكة على حدِّ سواء
عندما تَوَّجَ الأميرة دنيرس ملكةً للحُبِّ والجَمال.

لم يكن أيُّ تَبَيَّنٍ قد استقرَّ بعدُ في (جُب الثَّنائين)، ولذا فقد اختيرَ
ذلك الصَّرح المهيب لِيُقام فيه الالتحام الجماعي، صراعٌ بالسِّلاح لم ترَ له
(كينجز لاندنج) مثيلاً. شارك سبعة وسبعون فارساً مقسَّمون على أحد
عشر فريقاً، وبدأت المنافسة على ظهور الأحصنة، وعند السُّقوط من
فوق أحصنتهم تابَعوا راجلين، يتقاتلون بالسَّيف والهراوة والفأس ونجمة
الصُّباح¹⁶. عندما استُبْعِدَت جميع الفرق ما عدا واحداً، انقلبَ الناجون
من ذلك الفريق الأخير على بعضهم بعضاً، إلى أن تبَقَّى بطل واحد.

لئن استخدمَ المشاركون أسلحة المباريات المثلومة فقط، أهبَّج الجماهير
أن المعارك كانت شاقَّة ودمويَّة، قُتِلَ فيها رجلان وجُرح أكثر من أربعين.
منعتِ الملكة أليسين، وبحكمة، مفضِّلُيها جونكيل دارك وتوم العازِف من
المشاركة، لكن «برميل المزر» العجوز عاودَ المشاركة في القتال لتردُّ عليه
الجماهير بهتافات الاستحسان المدويَّة، ولما سقطَ وجدَّ العامَّة مفضَّلاً
آخَر في المرافق المتسلِّق السير هاريس هوج، الذي أكسبَه اسم عائلته،
بالإضافة إلى رأس الخنزير على خوذته، لقب هاري فخذه الخنزير. من
المشاركين الآخرين الجديرين بالذِّكر، السير آلن بولوك المعزول مؤخِّراً من
(دراجونستون)، والسير بوريس والسير جارون والسير رونال إخوة روجار
باراثيون، وفارس جوَّال سيِّئ السُّمعة يُدعى بجاييل الماكِر، بالإضافة
إلى السير آلاستور راين بطل (أراضي الغرب) وقيم السِّلاح بـ(كاسترلي
روك). لكن بعد ساعاتٍ من الدِّماء والقعقعة كان آخِر رجل بقي على
قدميه فارساً شاباً ضخماً من (أراضي النهر)، ثوراً أشقر عريض المنكبين

16 - نجمة الصُّباح: سلاح انتشر في القرون الوسطى، وكان عبارةً عن كُرَّة حديدية شائكة مربوطة بسلسلة
في طرف عصا حديدية، وأحياناً كان صولجاناً رأسه كُرَّة حديدية شائكة. (الترجون).

يُدعى بالسير لوكامور سترونج.

بعد فترة قصيرة من اختتام دورة المباريات غادرت الملكة أليسين (كينجز لاندنج) متوجهة إلى (دراجونستون) لتتظر ولادة طفلها هناك. لم يزل تأثير فقدانها الأمير إجون بعد ثلاثة أيام فقط من ولادته ثقیلاً على جلالته، لذا وبدلاً من تعريض نفسها لمتاعب السفر أو متطلبات الحياة في البلاط، سعت الملكة للهدوء في معقل عائلتها العتيق، حيث الواجبات أقل. بقيت السبّطة إيذث والسبّطة لايرا إلى جانب أليسين، إضافةً إلى ستة من الفتيات الصغيرات اخترن من بين المئات اللاتي ابتغين شرف خدمة الملكة ومرافقتها. اثنتان من بنات شقيق روجار باراثيون كن من المختارات، إلى جانب بنات وأخوات اللوردات آرن وفانس وروان ورويس ودونداريون، وامرأة من الشمال أيضاً، مارا ماندرلي ابنة اللورد ثيومور سيّد (الميناء الأبيض). ومن أجل تسليتهن في الأماسي، جلبت جلالته مهرجها المفضل الزوجة الصالحة بدُميتيه. كان في البلاط من توجّسوا من قرار الملكة الانتقال إلى (دراجونستون)، فالجزيرة رطبة وكثيبة في أفضل أحوالها، وفي الخريف تكثُر الرياح القويّة والعواصف، كما شوّهت المآسي الأخيرة سُمعة القلعة أكثر، وخشي البعض أن أشباح صديقات راينا تارجارين المسّمات تسكن المكان. وصفت الملكة أليسين هذه المخاوف بالحماقة، وقالت للشكاكين: «كنتُ والملك في غاية السعادة في (دراجونستون). لا أستطيع التفكير في مكانٍ أفضل لولادة طفلينا».

خُطّط لجولة ملكيّة أخرى في عام 55 بعد الفتح، هذه المرّة إلى (أراضي الغرب). تماماً مثلما فعلت عندما كانت حاملاً بالأميرة دنيرس، رفضت الملكة أن تدع الملك يلغي الرحلة أو يؤجلها، وأرسلته وحده.

حملَ فرميثور الملك فوق (وستروس) إلى (النَّاب الذَّهبي) حيث لحقت به بقية حاشيته، ومن هناك زارَ جلالته (آشمارك) و(الجُرف) و(كاستامير) و(بهو تاريك) و(لانسپورت) و(كاسترلي روك). لُوْحِظَ استثناء (الجزيرة القصية) من الزَّيارات، فعلى عكسِ أخته راينا، لم يكن جهيرس تارجارين رجلاً يحبُّ إلقاء التَّهديدات، وإن كانت له طريقته الخاصَّة لإبداء استيائه.

عادَ الملك من الغرب قبل قمرٍ من موعد ولادة الملكة، حتى يكون بجانبها عند وضعها المولود. وصلَ الرُّضيع في الوقت الذي تنبأ به المايسترات بالضبط، صبيٌّ صحيح البدن متناسق الأطراف بعينين أرجوانيتين شاحبتين، وكان شعره باهتاً أيضاً حين نما، برّاقاً كالذهب الأبيض، وهو لونٌ نادر حتى في (فاليريا القديمة). أطلقَ جهيرس عليه اسم إيمون، وقالت أليسين فيما ألقمت الأمير الصَّغير ثديها: «ستغضب دنيرس مني. كانت مصرَّةٌ جدًّا على أن أنجب لها أختًا»، فضحك جهيرس وقال: «المرةُ التَّالية». في تلك اللَّيلة، استجابةً لاقتراح أليسين، وضعَ الملك بيضة تَينٍ في مهد الأمير.

مبتهجين بخبر ميلاد الأمير إيمون، احتشدَ آلاف من العامَّة في الشُّوارع خارج (القلعة الحمراء) عندما عادَ جهيرس وأليسين إلى (كينجز لاندنج) بعد دورة قمر، على أمل أن يحظوا بنظرة خاطفة على وريث العرش الحديدي الجديد، ولدى سماع ترانيمهم وهتافاتهم، صعدَ الملك أخيراً إلى شُرْفة بؤابة القلعة الرئيْسيَّة، ورفعَ الطِّفل فوق رأسه ليتمكَّن الجميع من رؤيته، وقيلَ إنه في تلك اللَّحظة ارتفعَ التَّهلِيلُ الهادر حتى أمكنَ سماعه عبرَ (البحر الضيِّق).

وسطَ احتفال (الممالك السَّبع)، بلغَ الملك أن أخته راينا شوَّهَدَت

ثانيةً، هذه المرة في (الحجر الأخضر)، مقرّ آل إسترمونت العتيق على الجزيرة التي تحمل الاسم نفسه قبالة سواحل (رأس الغضب)، حيث قرّرت أن تبقى فترةً. يُذكر أن ابنة خالها لاريسا فيلاريون، أولى رفيقات راينا المفضّلات، كانت قد تزوّجت الابن الثاني لنجم المساء سيّد (تارث)، ورغم أن زوجها كان قد مات فقد أنجبت له الليدي لاريسا ابنةً زوّجت مؤخّرًا باللورد إسترمونت المسن. بدلًا من البقاء في (تارث) أو العودة إلى (دريفتمارك)، قرّرت الأرملة أن تمكث مع ابنتها في (الحجر الأخضر) بعد الزّفاف، ولعلّ وجود الليدي لاريسا هناك هو ما حمل الأميرة راينا على الدّهاب إلى (إسترمونت)، فالجزيرة عدا ذلك تفتقر إلى الجمال بشكلٍ منقطع النظير، رطبةً فقيرةً ريحها عاتية، ومع ضياع ابنتها منها وذهاب أعزّ صديقاتها ومفضّلاتها إلى القبر، لا ينبغي أن يُدهشنا أن راينا سعت للعزاء عند صديقةٍ من طفولتها.

كان ليفاجئ الملكة -ويغضبها- لو عرفت أن صديقةً مفضّلةً سابقةً أخرى تمرّ قريباً منها في ذلك الوقت نفسه، فبعد التّوقّف في (پنتوس) للتزوّد بالمؤن، شقّت آليس وستهيل وسفينتها (مطاردة الشّمس) طريقهما باتجاه (تايروش)، حيث أضيق بقعةٍ في (البحر الضيّق) بينهما وبين (إسترمونت). كان الطّريق المحفوف بالمخاطر عبر مياه (الأعتاب) الموبوءة بالقراصنة أمامها، والليدي آليس تُعين رُماة نُشائيةً ومرترقةً ليعبروا بها المضيق بأمانٍ إلى المياه المفتوحة، على غرار العديد من الرّبابنة الحكماء. على أن الآلهة قضت بتقلّب أمزجتها أن تجهل كلتا الملكة راينا وصديقتها الخائنة وجود الأخرى على مقربة، ومرّت (مطاردة الشّمس) من بين جُزر (الأعتاب) دون حوادث. صرّفت آليس وستهيل من عيّنهم في (ليس)، وشرعت في تعبئة المياه العذبة وتخزين المؤن قبل التّوجّه غربًا والإبحار صوب (البلدة القديمة).

حلَّ الشِّتاء على (وستروس) في عام 56 بعد الفتح، ووصلت معه أخبارٌ مقبضة من (إسوس). الرِّجال الذين أرسلهم الملك جهيرس لتقصِّي أمر الوحش الذي يجوب التِّلال شمال (پنتوس) هلكوا جميعًا. كان قائدهم، السير ويلام الذَّبُور، قد استأجرَ مرشدًا في (پنتوس)، رجلًا محليًّا ادَّعى أنه يعرف أين يكمن الوحش، وبدلًا من ذلك قادهم إلى فَنج، وفي مكانٍ ما من (تلال المخمل) في (أندالوس) هاجمَ السير ويلام ورجاله قُطاعُ طريق، ورغمَ استبسالمهم في القتال كانت الأعداد ضدهم، وفي النِّهاية غلبوا وقُتلوا. قيلَ إن السير ويلام كان آخر السَّاقطين، وقد أعيدَ رأسه إلى أحدِ عُملاء اللورد ريجو في (پنتوس).

بعد سماعه القصَّة الحزينة قال السِّپتون بارث مستنجدًا: «لا وحش هناك، بل مجرَّد لصوص خرافٍ اختلقوا قصَّةً يُخيفون بها الآخرين ويُبعدونهم». حتَّ حضرة اليد مايلز سمولود الملك على عقاب (پنتوس) على الاعتداء، لكن جهيرس لم يُرد أن يشن حربًا على مدينةٍ بأكملها من أجل جرائم عصابةٍ من الجُناة، وهكذا وُضِعَ حدٌّ للمسألة، وأدرجَ مصير السير ويلام الذَّبُور في (الكتاب الأبيض) الخاص بالحرس الملكي. لشغل مكانه، أهدى جهيرس معطفاً أبيض إلى السير لوكامور سترونج، المنتصر في الالتحام الجماعي العظيم في (جُب الثَّنائين).

أخبارٌ أخرى جديدة بلغتهم من عُملاء اللورد ريجو عبر البحر. تحدَّث أحد التقارير عن تَنِينٍ يُعرَض في حلبات القتال بـ(أستاپور) المطلَّة على (خليج النَحَّاسين)، وحشٍ ضارٍ مقصوص الجناحين وضعه النَحَّاسون في مواجهة الثَّيران وديبة الكهوف وزُمرات العبيد المسلَّحين بالحِراب والفؤوس، فيما يهدر آلاف ويهتفون. رفضَ السِّپتون بارث تصديق الخبر

نَهَائِيًّا، وَأَعْلَنَ: «إِنَّهُ وَايْقِرْن¹⁷ دُونِ أَدْنَى شَكِّ. غَالِبًا يَحْسَبُ مَنْ لَمْ يَرَوْا تَنْيِنًا مِنْ قَبْلِ وَايْقِرْنَاتِ (سَوْتُورِيُوس) تَنَانِيْنَ».

وكان الخبر الأشد إثارةً لاهتمام الملك ومجلسه خبر الحريق العظيم الذي اجتاحت (أراضي التِّزاع) قبل أسبوعين. أجمعت الرياح القويّة وغدّته الحشائش الجافّة، لتشتعل النيران ثلاثة أيّامٍ وثلاث ليالٍ ملتهمة نصف دسّةٍ من القرى وجماعة حُرّة اسمها المغامرون، وجدّ رجالها أنفسهم محاصرين بين اللّهب المستعر وجيش تايروشي تحت قيادة الأركون نفسه. اختار أغلبهم الموت بحراب التايروشيّين بدلاً من الاحتراق أحياء، ولم ينج منهم ولو رجل واحد.

ظلّ مصدر النيران لغزاً. أعلن السير مايلز سمولوود: «تَنِين. ماذا يمكن أن يكون غير ذلك؟»، لكن ريجو دراز ظلّ غير مقتنع، واقترح: «صاعقة برق، أو نار طهو، أو سكيّر يحمل مشعلاً ويبحث عن عاهرة»، فوافقه الملك قائلاً: «لو كان هذا من صنّع بالريون لشوهد بالتأكيد».

كانت حرائق (إسوس) آخر همّ المرأة التي أطلقت على نفسها اسم آليس وستهيل في (البلدة القديمة)، إذ ثبتت عينيها على طرف الأفق الآخر، على الزوبعة التي تضرب البحار الغربيّة. كانت سفينتها (مطاردة الشّمس) قد وصلت إلى الميناء في الأيام الأخيرة من الخريف، لكنها ظلّت راسيةً على الرّصيف فيما بحثت الليدي آليس عن طاقم للإبحار بها. كانت تقترح أن تفعل ما لم يجرؤ إلا قلة محدودة من أجراء الملاحين على فعله من قبل: الإبحار إلى ما وراء مغرب الشّمس بحثاً عن أراضٍ لم تخطر ببال أحد، ولم تُرد على متن سفينتها رجالاً قد يفقدون شجاعتهم ويثورون ضدها ويُجبرونها على العودة، وعليه تطلّبت رجالاً يُشاركونها

17 - الوايقرن: مخلوق أسطوري شبيه بالتنين، له جسد كالسحلية وساقان وذيل سمكة، ولا ينفث النار. (المترجمون).

حُلمها، ولم يكن العثور على أمثال هؤلاء سهلاً، حتى في (البلدة القديمة).

في ذلك الوقت، كما هي الحال الآن، تشبَّث العامة الجهلة والبحارة المؤمنون بالخرافات بالاعتقاد بأن العالم مسطَّح وينتهي في مكانٍ ما في أقصى الغرب. تحدَّث البعض عن جدرانٍ من النَّار وبحارٍ تغلي، والبعض عن ضبابٍ أسود يمتدُّ بلا آخر، والبعض عن بوابات الجحيم نفسها. أمَّا الحكماء فأعقل من ذلك. الشَّمس والقمر كرويان، كما يمكن لأيِّ ذي عينين أن يرى، وهكذا ارتأى العقل أن العالم كرويٌّ أيضاً بالضرورة، وقد أفتحت قرون من البحوث والدِّراسات رؤساء المايسترات في الجمع بغياب أيِّ شكٍّ في هذا. آمنَ سادة التَّنانين في معقل (فاليريا) الحرِّ بالشَّيء ذاته، مثلهم مثل حُكماء العديد من الأراضي البعيدة، من (كارث) إلى (بي تي) إلى جزيرة (لنج).

غير أنهم لم يتَّفَقوا على حجم العالم، وحتى بين رؤساء المايسترات في (القلعة) كانت الانقسامات بالغَّة حول ذلك السُّؤال. اعتقدَ البعض أن (بحر الغروب) شاسعٌ لدرجة أن لا أمل لأحدٍ في عبوره، فيما جادل آخرون قائلين إنه قد لا يكون أوسع من (بحر الصَّيف) حيث يمتدُّ من (الكرمة) وحتى (جزيرة موراك العظيمة)، وهي مسافةٌ هائلة بالتأكيد، لكنها مسافة قد يأمل ملَّاح جريء أن يقطعها بالسَّفينَةِ المناسبة. قد يعني طريق غربي إلى الحرير والتَّوابل في (بي تي) و(لنج) ثرواتٍ لا تُحصى لمن يَعُثِر عليه... هذا إن كانت كروية العالم بذلك الصَّغر كما اقترح أولئك الحُكماء.

لم تعتقد آليس وستهيل أن العالم صغير، إذ تُظهر الكتابات الشَّحيحة التي تركتها وراءها أن حتى الطِّفلة إليسا فارمان كانت مقتنعة بأن

العالم «أكبر وأغرب بكثير مما يتخيل المايسترات». لم يُناسِبها حلم التَّجَّار بالوصول إلى (أولثوس) و(آشاي) بالإبحار غربًا، فحلمها كان تصوُّرًا أشدَّ جرأةً، إذ اعتقدت أن بين (وستروس) وسواحل (إسوس) و(أولثوس) الشَّرْقِيَّة البعيدة أراضٍ وبحارًا أخرى تنتظر من يكتشفها: (إسوس) أخرى، و(سوثروريوس) أخرى، و(وستروس) أخرى. امتلأت أحلامها بأنهارٍ جارِية وسهولٍ تبتاحها الرِّياح وجبال شاهقة بمناكب بين السُّحب، ويجزُر خضراء وارفة في نور الشَّمس، وبوحوشٍ غريبة لم يُروِّضها إنسان وفواكه غريبة لم يتذوَّقها بشر، وبمُدُنٍ ذهبية تلمع تحت نجومٍ غريبة.

لم تكن أوَّل من حلم ذلك الحلم، فقبل الفتح بآلاف السِّنِّين، عندما كان ملوك الشِّتاء ما زالوا يحكِّمون في الشَّمال، بنى براندون السَّقَّان أسطولًا كاملاً من السُّفن لعبور (بحر الغروب)، وأخذته غربًا بنفسه ولم يعد قطُّ، فأحرق ابنه ووريثه، براندون آخَر، الأحواض التي بُنيَ فيها الأسطول، ليُعرف إلى الأبد باسم براندون الحارق. بعد ألفِ عامٍ انحرفَ بعض الحديدِيَّين البحريِّين من (ويك الكُبرى) عن مسارهم إلى مجموعةٍ من الجزر الصَّخريَّة تبعد ثمانية أيامٍ إلى الشَّمال الغربي عن أيِّ ساحلٍ معروف، وهناك بنى رُبَّانهم بُرجًا ومنارةً، واتَّخذ اسم فارويند، وأطلقَ على معقله اسمَ (المنارة الوحيدة). ما يزالُ نسلُه يعيش هناك، مُتَشَبِّهين بالصُّخُور حيث يفوق عددُ فقَمات البحر البشر خمسين إلى واحد. حتى الحديدِيُّون الآخرون اعتبروا آلَ فارويند مجانين، وأطلقَ عليهم البعض اسم شعب الفقَمات.

خاضَ كلُّ من براندون السَّقَّان والحديدِيُّون من بعده البِحار الشَّماليَّة،

حيث سبخت الكراكن الوحشيّة والتّنانين البحريّة ولويثانات¹⁸ بحجم الجزر في تلك المياه الرّماديّة الباردة، وأخفى الضّباب القارس جبّالا عائمةً من الجليد. لم تكن آليس وستهيل تنوي السّفر في أعقابهم، بل قرّرت الإبحار بـ(مُطارِدَة الشَّمس) في مسارٍ أقرب إلى الجنوب، بحثًا عن المياه الرّزقاء الدّافئة والريّاح الثّابتة الوطيّدة التي اعتقدت أنّها ستحمّلها عبر (بحر الغروب). لكن أوّلًا وجب أن يكون لديها طاقم.

ضحك بعض الرّجال منها، ووصفها غيرهم بالجنون أو شتموها في وجهها. قال لها رُبّان منافس: «وحوشٌ غريبة، نعم، وعلى الأرجح سينتهي بك المطاف في بطن أحدها». على أن جزءًا كبيرًا من الدّهَب الذي دفعه أمير البحر مقابل بيضات التّنانين المسروقة أودع بأمانٍ في خزائن مصرف (براقوس) الحديدي، ومدعومةً بهذه الثّروة تمكّنت الليدي آليس من إغراء البحّارة من خلال دفع ثلاثة أضعاف ما يُمكن أن يعرضه القباطنة الآخرون، ويُطْءُ بدأت تجمع الأيادي الرّغبة.

حتّمًا، أثارت جهودها انتباه سيّد (البرج العالي)، فأرسلَ حفيدا اللورد دونل، إيوستس ونورمان، وكلاهما ملّاح ذائع الصّيّة في حدّ ذاته، لاستجوابها... وتقييدها بالأغلال إذا دعت الحاجة. بدلًا من ذلك انضمّ إليها الرّجلان، وتعهّدا بسفينتيهما وطاقميهما لمساعها، وبعد ذلك تهافّت البحّارة متسلّقين بعضهم بعضًا في عجلتهم الانضمام إلى طاقمها. إذا كان ابنا هايتاور سيّجِران، فثمّة ثرواتٍ يمكن الحصول عليها إذا. غادرت (مُطارِدَة الشَّمس) ميناء (البلدة القديمة) في اليوم الثّالث والعشرين من القمر الثّالث من عام 56 بعد الفتح، وشقّت طريقها في (النّهر الهامس) إلى البحار المفتوحة، مصحوبةً بـ(قمر الخريف)

18- اللّويثان: في عالم الجليد والتّار هو حوت بالغ الضّخامة يُعدُّ أكبر المخلوقات حجمًا في العالم على الإطلاق. (المترجمون).

التابعة للسير نورمان هايتاور، و(الليدي مريدث) الخاصة بالسير إيوستس هايتاور.

لم يُعجّلوا برحيلهم ولو يوماً واحداً... لأن أخباراً عن آليس وستهيل وبحثها اليائس عن طاقم بلغت (كينجز لاندنج) أخيراً. استشفَّ الملك جهيرس حقيقة اسم الليدي إلیسا المستعار في الحال، وأرسلَ على الفور غِدْفاناً إلى اللورد دونل في (البلدة القديمة)، يأمره باعتقال هذه المرأة وتسليمها إلى (القلعة الحمراء) للاستجواب. غير أن الطيور وصلت متأخرة... أو ربما، كما يقترح البعض حتى يومنا هذا، ماطلَ دونل المماطل مرّةً أخرى. مفضلاً تحاشي غضبة الملك، أرسلَ معاليه أسرع اثنتي عشرة سفينة لديه في مطاردة آليس وستهيل وحفيديه، لكن السفن عادت إلى المرفأ واحدة تلو الأخرى متهاديةً مهزومةً. البحارُ واسعة والسفن ضئيلة، ولم يستطع أيٌّ من سفن اللورد دونل مضاهاة سرعة (مطاردة الشمس) وهي باسطةً أشرعها تُسابق الرّيح.

عندما بلغَ خبر هروبها (القلعة الحمراء)، فكّر الملك مطوّلاً وبشدة في مطاردة إلیسا فارمان بنفسه، وبرّر فكرته بقوله إن لا سفينة باستطاعتها الإبحار بسرعة طيران التّنين، وقد يستطيع فرميثور أن ينجح في ما فشلت فيه سفن اللورد هايتاور. لكن مجرّد الفكرة أزعج الملكة أليسین، التي أشارت إلى أن التّنانين نفسها لا يمكنها التّحليق للأبد، وخرائط (بحر الغروب) الموجودة لا تظهر عليها أيُّ جزر أو حتى صخور ليستريح عليها فرميثور. وافقها كلٌّ من المايستر الأكبر بنيفر والسّبتون بارث الرّأي، وبسبب مُعارضتهما نبذَ جلالته الفكرة على مضض.

بزغ فجر اليوم الثّالث عشر من القمر الرّابع من عام 56 بعد الفتح بارداً غائماً، مع رياحٍ عاصفة هبّت من جهة الشّرق. تُخبرنا سجلّات

البلاط أن جهيرس تارجارين الأول أفرطَ يومها مع مبعوثٍ من مصرف (برافوس) الحديدي قدمَ لتسلّم القسط السنوي من قرض التّاج. كان اجتماعاً مفعماً بالجدل، ولم تزل إليسا فارمان حاضرةً بقوةً في ذهن الملك، وكان يعرف يقيناً أن سفيتها (مطاردة الشّمس) بُنيت في (برافوس). طالب جلالته بإخباره إن كان (المصرف الحديدي) قد مؤل بناء السفينة، وإن كان لديهم أيُّ علمٍ عن بیضات التّنانين المسروقة، فأنكر المصرفي من جانبه كلّ ذلك.

في مكانٍ آخر من (القلعة الحمراء) قضت الملكة أليسين الصّباح مع طفلئها. كانت الأميرة دنيرس قد ألقت أخاها إيمون أخيراً، ورغم ذلك ظلّت تُريد أختاً صغيرةً. كان السيّتون بارث في المكتبة، والمايستر الأكبر بنيفر في مغدفته، وعبر المدينة كان اللورد كوربراي يتفقّد أحوال رجال الثّكنات الشرقيّة لحرس المدينة، فيما استضاف ريجو دراز شابةً منحلّةً في إيوانه أسفل (جُب التّنانين).

سيتذكّر جميعهم طويلاً ما كانوا يفعلونه حين سمّعوا صوت بوقٍ تردّد في هواء الصّباح. لاحقاً قالت الملكة: «سرى الصوت على ظهري كسكينٍ بارد، ولو أني لم أعرف السّبب». في بُرج مراقبةٍ وحيد يطلُّ على مياه (الخليج الأسود)، لمح أحد الحُرّاس جناحينٍ أسودين في الأفق فأطلق نفيّر الإنذار، ونفخَ في البوق مرّةً ثانيةً عندما تعاظّم حجمُ الجناحين، ومرّةً ثالثةً عندما رأى التّين بوضوح، أدهمَ تحت السحاب.

لقد عادَ بالريون إلى (كينجز لاندنج).

مرّت سنوات عديدة منذ آخر مرّةٍ شوهدَ فيها الرّعب الأسود في السّماء فوق المدينة، وملاً المنظر أنفُس العديد من ساكنة العاصمة بالفرع، متسائلين إن كان ميجور المتوحّش قد عادَ بوسيلةٍ ما من قبره

ليمتطيه مجدّداً. ولكن يا للأسى، فلم يكن الرّاكب المتشبّث بعُنقه ملكاً ميتاً بل صبيّة تُحتضّر.

غطّى ظلُّ بالريون ساحات (القلعة الحمراء) وقاعاتها إذ انخفض ضارباً بجناحيه العظيمين الهواء، ليحطّ في الجناح الدّاخلي عند (حصن ميجور). ما كادَ التّنين يلمس الأرض حتى انزلقت الأميرة إيريا من فوق ظهره، وحتى من عرفوها حقّ المعرفة خلال سنوات وجودها في البلاط استطاعوا تمييز الفتاة بالكاد. كانت شبه عارية، ملابسها ما هي إلّا خرق بالية وأسمال ملتصقة بذراعيها وساقها، وشعرها متشابكاً أشعث، وأطرافها رفيعة كالعصي. نادّت الأميرة الفرسان والمرافقين والخدم الذين رأوها تنزل: «أرجوكم»، ثم حين هرعوا نحوها راكضين قالت: «أنا لم»، وانهارت.

كان السير لوكامور سترونج متمركزاً على الجسر الممتد فوق الخندق الجاف المحيط بـ(حصن ميجور)، وقد دفع المتفرّجين الآخرين جانباً ورفع الأميرة بين ذراعيه وحملها عبر القلعة إلى المايستر الأكبر بنيفر. لاحقاً أخبر كلّ شخص استمع له أنه وجدَ جسدَ الفتاة محتفناً لفحته الحُمى، وجلدها ساخناً لدرجة أنه شعرَ بحرارته تتخلّل درعه المطليّة بالمينا. زعم الفارس أنه رأى دمّاً في عينيها أيضاً، «وكان شيء ما بداخلها، شيء يتحرّك جعلها ترتجف وتتلوّى بين ذراعي». (لكنه لم يستمرّ في حكي تلك الحكايات طويلاً، ففي اليوم التّالي استدعاه الملك جهيرس وأمره بأن يكفّ عن حديثه عن الأميرة).

أُرسل إلى الملك والملكة للحضور في الحال، ولكن عندما وصلا إلى مسكن المايستر منعهما بنيفر من الدّخول قائلاً لهما: «لستما تُريدان رؤيتها في تلك الحالة، وسأكون مهملاً لواجبي إن سمحتُ لكما

بالاقتراب أكثر». وَضِعَ بعض الحرس عند الباب ليمنعوا الخدم من الدُخول كذلك، ووحده السِّيتون بارث سُمِحَ له بالدُخول ليؤدِّي الشَّعائر للمحتضرة. فعَلَ بنيفر كلَّ ما بوسعه للأميرة المصابة، فسقاها حليب الحشخاش، وغمرها في حوضٍ من الثَّلج حتى تخفُّ الحُمَّى، لكن جهوده كانت عقيمةً، وبينما احتشدَ مئات في سِبت (القلعة الحمراء) للصَّلَاة من أجلها، ترَيَّص جهيرس وأليسین أمام باب المايستر. كانت الشَّمس قد غرَبَت وساعة الوطواط حلَّت عندما خرج بارث معلناً موت إيريا تارجارين.

سُلِّمَت الأميرة إلى النِّيران في اليوم التَّالي مباشرةً عند شروق الشَّمس، وكان جُثمانها مكفَّنًا بالكُتَّان الأبيض الفاخر من الرُّأس إلى القدمين. بدا المايستر الأكبر بنيفر، الذي جَهَّز محرقها الجنائزيَّة، نصف ميتٍ عن نفسه، كما أسرَّ اللورد ردواين لأبنائه. أعلنَ الملك أن ابنة أخته ماتت بالحُمَّى وطلبَ من المملِكة الدُّعاء لها، وأقيمَ الحِداد عليها بـ(كينجز لاندنج) لبضعة أيامٍ قبل أن تستمرَّ الحياة كما من قبل، وكانت هذه نهاية تلك الحادثة.

على أن التَّساؤلات بقيت، وحتى الآن، بعد قرون، ما زلنا لم نقترِب بعدُ من معرفة الحقيقة.

خدمَ أكثر من أربعين رجلاً العرش الحديدي في منصب المايستر الأكبر؛ ومفكراتهم ورسائلهم ومذكراتهم وتقاويم البلاط التي دوَّنها هي أفضل ما لدينا من سجلَّات عن الأحداث التي شهدوها، وإن لم يكن جميعها متساوياً في الإتقان، إذ تركَ بعضهم لنا مجلِّداتٍ من الرِّسائل المليئة بالكلام الفارغ، التي لم تُغفل تدوين ما تناوَله الملك على العشاء (وإن كان قد استمتع به)، في حين لم يَكُتُب آخرون أكثر من نصف دسِةٍ

من الرّسائل في العام. في ذلك الصّد كان بنيفر أقرب إلى أفضلهم، وتمدّنا رسائله ومذكّراته بروايات مفصّلة عن كلّ ما رآه وفعله وشهده في أثناء خدمته الملك جهيرس وعوّه ميجور من قبله. ومع ذلك، حتى مُدوّنات بنيفر جميعًا لا تذكر ولو كلمة واحدة عن عودة إيريا تارجارين وتبنيها المسروق إلى (كينجز لاندنج)، ولا عن موت الأميرة الصّغيرة. لكن لحسن الحظّ لم يكن السيّتون بارث كتومًا مثله، وسجلّاته هي ما يجب أن نرجع إليه الآن.

كتب بارث: «مرّت ثلاثة أيام منذ هلاك الأميرة ولم يُواتني النّوم. لا أعرفُ إن كنتُ سأنامُ مجددًا. (الأم) رحيمة، لطالما آمنتُ بهذا، (الأب في الأعالي) يحكّم على النّاس بالعدل... لكن ما حدثُ لأميرتنا المسكينة لم تكن فيه رحمة أو عدل. كيف يمكن للآلهة أن تغضّب بصرها عن فظائع كهذه أو تتجاهلها؟ أم إن من الممكن أن في هذا الكون آلهةً أخرى، آلهةٌ شرّيرةٌ متوحّشةٌ كالتي يُحذّر منها زُهبان راهلور الحُمْر، يبدو ملوك البشر وأهلهم تافهين كالذّباب ضد كيدها وحقدّها؟

لا أعرفُ ولا أريدُ أن أعرف. إن جعلَ مني هذا سيّتونًا غير مؤمن فليكن. اتّفقتُ والمياستر الأكبر بنيفر على ألاّ تُخبر أحدًا بما رأيناه ومررنا به في مسكنه فيما احتضرت تلك الطّفلة المسكينة... لا الملك ولا الملكة ولا السيّدة أمّها، ولا حتى رؤساء المياسترات في (القلعة)... لكن الذّكريات تأتي مبارحتي، لذلك سأدوّنُها هنا، فربما عندما يأتي الوقت الذي يجدونها فيه ويقرّؤونها يكون البشر قد اكتسبوا فهمًا أفضل لتلك الشّرور.

لقد أخبرنا العالم أن الأميرة ماتت بالحُمّى، وهذا صحيحٌ على العموم، لكنها كانت حُمّى لم أر لها مثيلًا قطّ وأرجو ألاّ أراها مجددًا. كانت الفتاة

ملتهبةً، وجلدها أحمر محتقناً عندما وضعتُ يدي على جبهتها لأعرف كم هي ساخنة، فكأنني غمسْتُها في قدرٍ ماءٍ مغلي. كان على عظامها أونصةٌ من اللحم بالكاد، إذ بدت شديدة النحول والجوع، لكننا تمكَّنا من ملاحظة... تورُّماتٍ بداخلها إذ انتفخَ جلدها ثم غاصَ مرَّةً أخرى، كما لو أن... لا، ليس كما لو أن، بل كان هذا حقًّا... كانت بداخلها أشياء، أشياء حيَّة تتحرَّك وتتلوَّى، ربما تبحث عن طريقٍ للخروج، وقد ألقتها لدرجة أن حليب الحشخاش الذي سقيناها إياه لم يمنحها راحةً. لقد أخبرنا الملك، كما يجب أن نُخبر أمَّها حتمًا، أن إيريا لم تنطق مُطلقًا، لكن تلك كذبة. إنني أصلي لكي أنسى سريعًا بعض الأشياء التي همست بها عبر شفثيها المتشقِّقين الدَّاميتين، ولا يُمكنني أن أنسى كيف توسَّلت معظم الوقت أن تموت.

فنون المايسترات كلُّها كانت عديمة النفع في مواجهة الحُمى، إن كان باستطاعتنا أن نسَمِّي شيئًا بتلك البشاعة باسمٍ معتادٍ كهذا. أبسط وسيلةٍ يُمكننا التعبير بها، هي أن الطِفلة المسكينة كانت تُطهى من الدَّاخل. اشتدَّ جلدها اسودادًا ثم بدأ يتشقق، حتى أصبح يُشبه إلى حدٍّ كبير -وليحفظني (السَّبعة)- جلد الخنزير المشوي. انبعثت خيوطٌ رفيعةٌ من الدُّخان من فمها وأنفها، والأكثر مدعاةً للتَّقزُّر من شفثيها السُّفليَّتين. حينها كانت قد كَفَّت عن الكلام، وإن ظَلَّت الأشياء التي بداخلها تتحرَّك. طُهيتَ عيناها داخل جمجمتها ثم انفجرتا كبيضتين وُضِعتا مُدَّةً طويلةً في إناء ماءٍ مغلي.

ظننتُ أن ذلك أشنع شيءٍ سأراه مطلقًا، ولكن سرعان ما طرحَتُ الخاطر، لأن شيئًا أبشع كان في انتظاري. حدثَ ذلك عندما وضعتُ وبنيفر الطِفلة المسكينة في حوضٍ وغمرناها بالثلج. أقولُ لنفسي إن



صدمة تلك الغمرة أوقفت قلبها فوراً... وإن كان الأمر كذلك فهي رحمة، لأن عندئذٍ بدأت الأشياء التي بداخلها تخرج...

الأشياء... فلترحمي (الأم)، لا أدري كيف أتحدثُ عنها... كانت... ديداناً ذات وجوه... ثعابين ذات أياٍ... أشياء ملتوية لزجة لا تُوصَف، بدت كأنها تتلوى وتنبض وتتقلب حين انبثقت من جسدها. بعضها لم يكن أكبر من خنصري، لكن واحدة على الأقل كانت بطول ذراعي... أوه، فليحمني (المحارب)، تلك الأصوات التي أصدرتها...

هلكت الأشياء على كلِّ حال. يجب أن أتذكر هذا، أن أتشبَّث به. أيّاً كانت تلك الأشياء، كانت مخلوقاتٍ حارةٍ ونار، ولم تحبَّ الثلج، أوه، لا. واحدة تلو الأخرى تقلَّبت وتلَوَّت وماتت أمام عينيَّ والشُّكر (السَّبعة). لن أحاول أن أطلق عليها أسماء... لقد كانت أهوالاً».

ينتهي الجزء الأوَّل من رواية السِّيتون بارث هنا، لكن بعد بضعة أيام عادَ بارث واستأنف:

- «الأميرة إيريا رحلت، لكنها لم تُنس، فالمؤمنون يصلُّون لروحها العذبة في كلِّ صباحٍ ومساء. خارج السِّبتات الأسئلة نفسها على كل شفة. الأميرة ظلَّت مفقودةً أكثر من عام، فأين عساها ذهبَت؟ ما الذي حدث لها؟ ما الذي عادَ بها إلى الوطن؟ أكان بالريون هو الوحش الذي قيل إنه بثَّ الفرع في (تلال المخمل) ب(أندالوس)؟ أكانت نيرانه هي ما أشعلَ الحريق عبر (أراضي النِّزاع)؟ هل تمكَّن الرُّعب الأسود من الطَّيران حتى (أستاپور) ليكون ذلك «التَّين» في الحلبة؟ لا ولا ولا. تلك مجردُ خرافات.

ومع ذلك، حتى إذا وضعنا هذه التَّشويشات جانباً فسيظلُّ اللُّغز قائماً. أين ذهبَت إيريا تارجارين بعد الفرار من (دراجونستون)؟ أوَّل ما فكَّرت فيه الملكة راينا أنها حلَّقت إلى (كينجز لاندنج)، فغالباً ما أبدت

الأميرة رغبتُها في العودة إلى البلاط، وحين تبَيَّن بُطلان هذا وجَّهت رايِنا ناظرِئها إلى (الجزيرة القصيَّة) و(البلدة القديمة). بدَّت كلتاها خيارًا محتملاً نوعًا، وإن لم يُعَثَّر على إيريا في أيِّ من المكانين، ولا في (وستروس) كُلِّها. عدَّ آخرون معنى ذلك، بمن فيهم الملكة وشخصي، أن الأميرة حلَّقت شرقًا وليس غربًا، وسيُعَثَّر عليها في مكانٍ ما في (إسوس). واردٌ أن الفتاة حسبت المِدين الحُرَّة بعيدةً عن متناول أُمِّها، وبدَّت الملكة أليسِين على وجه الخصوص مقتنعةً أن إيريا فرَّت من أُمِّها بقدرِ فرارها من (دراجونستون) ذاتها، ورغم ذلك لم يستطع عُملَاء اللورد ريجو ومُخبروه العثور على أيِّ تلميح عن وجودها عبر (البحر الضيق)... ولا حتى همسةٍ عن تَبَيُّنها، فلماذا؟

رغم أني لا أستطيعُ تقديمَ دليلٍ دامغ، فإن بمقدوري اقتراحُ إجابة، إذ يبدو لي أننا جميعًا طرحنا السُّؤال الخطأ. كانت إيريا تارجارين لا تزال بعيدةً عن يوم ميلادها الثالث عشر في الصَّبَاح الذي تسَلَّلت فيه من قلعة أُمِّها. لم تكن التَّنَّانين غريبةً عن الفتاة طبعًا، لكنها لم تمتطِ واحدًا من قبل... ولأسبابٍ قد لا نفهمها أبدًا اختارت بالريون لتركبه بدلًا من أيِّ من التَّنَّانين الأخرى الأصغر والأسهل انقيادًا التي كان يُمكنها أن تأخذها. مدفوعةٌ بخلافاتها مع أُمِّها، ربما أرادت ببساطةٍ وحشًا أضخم وأشدَّ إرعابًا من دريمفاير تَبَيَّنة الملكة رايِنا، ومن الممكن أيضًا أنها رغبت في ترويض الوحش الذي قتل والدها وتَبَيَّنه (رغم أن الأميرة إيريا لم تعرف والدها قط، ومن الصَّعب معرفة الأحاسيس التي كنتها نحوه ونحو موته). بغضِّ النَّظر عن أسبابها، فقد اختارت.

ربما انتَوَت الأميرة أن تطيرَ إلى (كينجز لاندينج)، تمامًا كما توقَّعت والدها، وربما فكَّرت في الدَّهاب إلى أختها التَّوأم في (البلدة القديمة)، أو

السَّعي وراء الليدي إليسا فارمان التي سبق أن وعدتها بأخذها في مغامرة. أيًا كانت خططها فما عادت مهمّة، فامتطاءً تَتَيْنِ شيء وإخضاعه لإرادتك شيء مختلف تمامًا، خاصّةً إن كان وحشًا بسنّ الرُّعب الأسود وشراسته. منذ البدية تساءلنا: إلى أين أخذت إيريا بالريون؟ في حين كان علينا أن نسأل: إلى أين أخذ بالريون إيريا؟

لا تُوجَد إلّا إجابةً واحدةً معقولة. أرجو أن تتذكّر أن بالريون كان الأكبر حجمًا وسنًا بين ثلاثة التّنانين التي امتطاها الملك إجون وأخته للفتح. فاجهار وميراكسس فقسّت بيضتاها على (دراجونستون)، ووحدته بالريون جاء إلى الجزيرة مع إينار المنفي ودينيس الحالمية، وكان أصغر التّنانين الخمسة التي جلبهاها معهما. ماتت التّنانين الأكبر سنًا على مراحل خلال السّنوات التّالية، لكن بالريون عاشَ وازدادَ حجمًا وشراسةً وعنادًا. إذا نَحْنِنا حكايات مشعوذين ودجّالين بعينهم جانبًا (كما ينبغي لنا أن نفعل)، فقد يكون المخلوق الحيّ الوحيد في العالم الذي عرفَ (فاليريا) قبل الهلاك.

وإلى هناك تحديدًا أخذ الفتاة المسكينة المنكوبة متشبّئةً بظهره. سيُدْهِشني للغاية إن كانت قد ذهبت طواعيةً، لكنها لم تملك لا المعرفة ولا قوّة الإرادة لتوجيهه.

لا أستطيع تخمين ما حاقَ بها في (فاليريا)، فنظرًا إلى الحالة التي عادت بها إلينا، لا يهتني التّفكير في ذلك حتى. الفاليريّون كانوا أكثر من مجرد سادة تنانين، فقد مارَسوا السّحر الدّموي وفنونًا سوداء أخرى، موغِلين في أعماق الأرض بحثًا عن أسرارٍ يُستحسن أن تبقى دفينّة ومشوّهين لحوم الحيوانات والبشر ليختلقوا مسوحًا وحشيّة غير طبيعيّة، ولأجلِ هذه الخطايا أطاخت بهم الآلهة في غضبتها. (فاليريا) ملعونة، يتّفق

الجميع على هذا، وحتى أجراً البَحَّارة يتحاشون المرور قُرب عظامها الدَّاخنة... ولكن من الخطأ أن نعتقد أن شيئاً لا يعيشُ هناك الآن. الأشياء التي وجدناها داخل إيريا تارجارين تعيشُ هناك الآن، يُمكنني الجزم بهذا... إلى جانب أهوالٍ أخرى لا نستطيع مجرَّد البدء في تحيُّلها. لقد كتبتُ هنا بالتَّفصيل عن كَيْفِيَّة موت الأميرة، لكن شيئاً آخر، شيئاً أشدَّ مدعاةً للرُّعب، يجب ذِكره:

بالريون أيضاً كان جريئاً. ذلك الوحشُ الهائل، الرُّعب الأسود، أشدُّ تَنِينٍ حَلَقٍ في سماء (وستروس) مهابةً، عادَ إلى (كينجز لاندنج) بندوب نصف ملتئمة لا أحد تذكّر أنه رآها من قبل قَطُّ، ومزقٍ محرزٍ أسفل جانبه الأيسر بطول تسعة أقدام تقريباً، وجرحٍ أحمر مفتوح لم يزل الدَّم يتقاطرُ منه ساخناً ويتصاعدُ منه الدُّخان.

لوردات (وستروس) رجال معتدُّون بأنفسهم، وسِبتونات العقيدة ومايسترات (القلعة) أشدُّ اعتداداً على طريقتهم الخاصّة، لكن في طبيعة العالم الكثير جدًّا مما لا نفهمه، وقد لا نفهمه أبداً. لعلّها رحمة. (الأب) خلقُ النَّاسِ فضوليين، ليختبر إيماننا حسب كلام البعض، وإنها لخطيئتي الثَّابتة أني كلَّما صادفتُ باباً صارَ عليّ أن أرى ما يقبع على جانبه الآخر، لكن بعض الأبواب يُستحسن أن يظلَّ مغلفاً. إيريا تارجارين مرّت من أحدِ هذه الأبواب». تنتهي رواية السِّبتون بارث هنا، ولن يتطرَّق مجدّداً إلى مصير الأميرة إيريا في أيّ من كتاباته، وحتى هذه الكلمات ستُحفظ طيَّ الكتمان ضمن أوراقه الخاصّة، وتبقى مجهولةً نحو مئة عام. على أن الأهوال التي شهدتها السِّبتون كان لها عليه بالغ الأثر، مثيرةً فيه تعطُّشه للمعرفة الذي دعاه بـ«خطيئتي الثَّابتة»، وبناءً على ذلك بدأ بارث الأبحاث والتَّحرّيات التي ستقوده في النِّهاية إلى

كِتَابَةِ (التَّيْنِ ودودة النَّارِ والوَاقِرْنَ: تَارِيخُهَا غَيْرِ الطَّبِيعِيِّ)، المجلَّد الَّذِي سَتُنَدِّدُ بِهِ (الْقَلْعَةُ) وَتُصَنِّفُهُ عَمَلًا «استفزازيًا معيًّا»، ويأمر بايلور المبارك بمحوه وإتلافه.

من المرجَّح أن السِّبْتُون بَارِث نَاقَشَ شِكْوَكُهُ مَعَ الْمَلِكِ كَذَلِكَ. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ الْأَمْرَ لَمْ يُطْرَحَ قَطُّ عَلَى الْمَجْلِسِ الصَّغِيرِ، فِي وَقْتٍ لَاحِقٍ مِنْ الْعَامِ نَفْسِهِ أَصْدَرَ جَهِيرَسَ مَرْسُومًا مَلَكِيًّا يَمْنَعُ أَيَّ سَفِينَةٍ يُشْتَبَهُ فِي زِيَارَتِهَا الْجُزُرَ الْفَالِيرِيَّةَ أَوْ خَوْضَهَا (بِحَرِّ الدُّخَانِ) مِنَ الرَّسُو فِي أَيِّ مَرْفَأٍ أَوْ مِينَاءَ (بِالْمَمَالِكِ السَّبْعِ)، وَمُنْعَ رَعَايَا الْمَلِكِ بِدَوْرِهِمْ مِنْ زِيَارَةِ (فَالِيرِيَا)، بِحَيْثُ يُعَاقَبُ بِالمَوْتِ كُلُّ مَنْ يُخَالِفُ ذَلِكَ.

لَمْ يَمُضِ وَقْتُ طَوِيلٍ بَعْدَ ذَلِكَ حَتَّى أَصْبَحَ بِالرِّيُونِ أَوَّلَ وَاحِدٍ مِنْ تَنَانِينَ آلِ تَارْجَارَيْنِ يَقُطُنَ (جُبَّ التَّنَانِينَ). كَانَتْ أَنْفَاقُ الصَّرْحِ الطَّوِيلَةِ الْمُعْبَدَةِ بِالْقَرْمِيدِ، الْمُتَوَعِّلَةِ بِعَمْقٍ فِي جَانِبِ التَّلِّ، مَصَّمَّةٌ عَلَى غَرَارِ الْكُهُوفِ، وَأَوْسَعُ خَمْسِ مَرَّاتٍ مِنْ عَرَائِنِ (دِرَاجُونَسْتُون). سَرَعَانَ مَا انْضَمَّتْ ثَلَاثَةُ تَنَانِينَ أَصْغَرَ إِلَى الرُّعْبِ الْأَسْوَدِ تَحْتَ (تَلِّ رَيْنَسِ)، فِي حِينِ ظَلَّ قَرْمِشُورُ وَسِيلْفَرُونِجَ فِي (الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ) بِالْقُرْبِ مِنْ رَاكِبَيْهِمَا، وَلِضْمَانِ عَدَمِ تَكَرُّارِ هُرُوبِ الْأَمِيرَةِ إِيرِيَا عَلَى مَتْنِ بِالرِّيُونِ، أَمَرَ الْمَلِكُ بِحِرَاسَةِ جَمِيعِ التَّنَانِينَ لَيْلًا وَنَهَارًا بِغَضِّ النَّظَرِ عَنْ مُسْتَقَرِّهَا، فَأُنْشِئَ نِظَامُ حَرَسٍ جَدِيدٍ لِهَذَا الْغَرَضِ: خَفِرَ التَّنَانِينَ، سَبْعٌ وَسَبْعُونَ مِنَ الْأَشْدَّاءِ الْمُتَسَرِّبِلِينَ بِبِرَّاتٍ مِنَ الدَّرُوعِ السَّوْدَاءِ اللَّامِعَةِ، يُتَوَجَّحُ خُودَاتُهُمْ صَفًّا مِنْ حَرَاشِفِ التَّنَانِينَ يَمْتَدُّ مُتَضَائِلًا حَتَّى أَسْفَلَ ظُهُورِهِمْ.

لَا دَاعِي لِقَوْلِ الْكَثِيرِ عَنْ عَوْدَةِ رَايِنَا تَارْجَارَيْنِ مِنْ (إِسْتَرْمُونْتِ) بَعْدَ مَوْتِ ابْنَتِهَا. لَدَى وَصُولِ الْغُدَاثِ إِلَى جَلَالَتِهَا فِي (الْحَجَرِ الْأَخْضَرِ) كَانَتِ الْأَمِيرَةُ قَدْ مَاتَتْ وَأُحْرِقَتْ جَسَدُهَا، وَلَمْ يَبْقَ لِأَمِّهَا إِلَّا الرَّمَادُ وَالْعِظَامُ

عندما وصلتُ بها دريمفاير إلى (القلعة الحمراء). قال راينا: «يبدو أنه مقدَّر لي أن أصل متأخراً دوماً». عندما عرضَ الملك أن يُدفن الرَّماد في (دراجونستون) بجانب رماد إجون وباقي موتى آل تارجارين، رفضتُ راينا ودَّكرتُ جلالته قائلةً: «كانت تكره (دراجونستون). لقد أرادت أن تُخلَّق»، وإذا قالت هذا أخذتُ رماد ابنتها عاليًا في السَّمَاء على متن دريمفاير، ونثرتَه في الرِّيح.

كان وقتًا كثيفًا. أخبرَ جهيرس أخته أن (دراجونستون) لا تزال لها إن أرادتها، لكن راينا رفضت ذلك أيضًا، وقالت: «لا شيء لي هناك الآن إلا الأتراح والأشباح»، وعندما سألتها أليس إن كانت ستعود إلى (الحجر الأخضر) هزَّت راينا رأسها نفيًا مجيبةً: «يوجد هناك شبحٌ أيضًا، شبحُ الطفل، لكنه لا يقلُّ حُزنًا». اقترحَ الملك أن تبقى معهم في البلاط، بل وعرضَ عليها مقعدًا في مجلسه الصَّغير، وهو ما جعلَ أخته تضحك وتقول: «أوه، أخي، أيها الرَّجل العذب، أخشى ألا تُعجِّبك أيُّ مشورةٍ قد أقدمها». عندها أخذتُ الملكة أليس يد أختها في يديها قائلةً: «ما زلتُ امرأةً شابةً. إذا أردتِ فبإمكاننا أن نَعثرَ لكِ على لوردٍ لطيفٍ رقيقٍ يُقدِّرك كما نفعل. يُمكنكِ أن تُنجِبي أطفالًا آخرين». لم يُؤدِّ هذا الكلام إلا إلى زجرجة خرجت من بين شفتي راينا، وانتزعتُ يدها من يدي أختها وقالت: «لقد أطعمتُ آخرَ أزواجي لتبني. إذا جعلتني أنزُوجَ واحدًا آخر فقد آكله بنفسِي هذه المرَّة».

ربما كان المكان الذي أنزلَ فيه الملك جهيرس أخته راينا في النِّهاية أقلَّ مقرَّ متوقَّع على الإطلاق: (هارنهال). كان چوردن تاورز، أحد أواخر اللوردات الذين ظلُّوا مخلصين لميجور المتوحِّش، قد ماتَ باحتقانٍ في الصَّدر، وانتقلَ خراب هارن الأسود الشَّاسع إلى آخرِ أبنائه الأحياء،

الذي سُمِّيَ تِيْمُنًا بالملك الرَّاحِل. بموت إخوته الأكبر جميعًا في حروب الملك ميجور، باتَ ميجور تاورز آخر سُلالته، وسقيماً معدماً أيضاً، وفي قلعة بُنيت لإيواء آلافِ عاشٍ تاورز وحيداً مع طبَّاخٍ وثلاثة أجنادٍ مُسَيِّين. أشار الملك: «في القلعة خمسة أبراج هائلة، وصيُّ آل تاورز يشغل جزءاً من أحدها. يُمكنك أخذ الأربعة الباقية»، وهو ما استطرفته راينا، وقالت: «واحدٌ سيكفي، أنا متأكّدة. إن حاشيتي أصغر من حاشيته». عندما ذكَّرتها أليسِين بما يُقال عن وجود أشباح في (هارنْهال) أيضاً، هزَّت راينا كتفيها مُجيبة: «ليست أشباحي، ولن تُزعِجني».

وهكذا صارَ أن قضت راينا تارجارين، ابنة ملك وزوجة اثنين وأخت ثالث، آخرَ أعوام حياتها في (بُرج الأرملة) -الجدير باسمه- (بهارنْهال)، فيما احتفظَ عبر فناء القلعة الشاب الهزيل، المسمَّى تِيْمُنًا بالملك الذي قتلَ والد بنتيها، بحاشيته الخاصّة في (بُرج الفزع). من الغريب، كما قيلَ لنا، أن صداقةً من نوع ما جمعت بين راينا وميجور تاورز مع الوقت، وبعد وفاته في عام 61 بعد الفتح ضُمَّت راينا خدمه إلى أهل بيتها واستمرَّت في إيوائهم حتى وفاتها.

تُوفِّيت راينا تارجارين في عام 73 بعد الفتح وهي في الخمسين من عُمرها. بعد موت ابنتها إيريا لم تُزر (كينجز لاندنج) أو (دراجونستون) ثانية، أو تلعب أيَّ دورٍ في حُكم البلاد، ولو أنها طارت مرّةً في السَّنة إلى (البلدة القديمة) لزيارة ابنتها المتبقّية رايلا، السَّيِّئة في (السَّيِّئ النّجمي). قُبيل وفاتها ابيضَّ شعرها الدَّهبي الفضيّ، وصارت تُخيف أهالي (أراضي النّهر) كأنها ساجرة. خلال تلك السَّنوات، مُنحَ المسافرون الذين قدموا إلى بوّابات (هارنْهال) طالبين الصَّيَّافة الحُبز والملح وشرف إيواء ليلةٍ عندها، ولكن ليس شرف صُحبة الملكة، ومن حالقهم الحظُّ تحدّثوا

عن لمحها في شُرفات القلعة، أو رؤيتها تذهب وتجيء على متن تَبِينتها،
إذ استمرَّت رايِنا في امتطاء دريمفاير حتى النِّهاية، تمامًا كما فعلت في
البداية.

عندما ماتت أمرَ الملك بإحراق جُثمانها في (هارنْهال) ودفن رمادها
هناك، وقال جلالتُه متحدِّثًا عند محرقها الجنائزيَّة: «ماتَ أخي إجون
على يد عَمِّنا في المعركة تحت (عين الآلهة). زوجته، أختي رايِنا، لم تُكن
معه في المعركة، لكنها ماتت في ذلك اليوم أيضًا». بموتِ رايِنا، منحَ
جهيرس (هارنْهال) وكلَّ أراضيها ودخلها للسير بايوين سترونج، الفارس
الشَّهير وشقيق رجل الحرس الملكي السير لوكامور سترونج.

على أننا تقدَّمنا عقودًا على حكايتنا، ف(الغريب) لم يأتِ رايِنا حتى
عام 73 بعد الفتح، والكثير جدًّا حدثَ في (كينجز لاندنج) وممالك
(وستروس) السَّبع قبل ذلك، سواء أكان خيرًا أم شرًّا.

في عام 57 بعد الفتح أعطت الآلهة جهيرس وملكتُه سببًا للابتهاج
من جديد، إذ رُزقا بابنٍ آخر سُمِّي بِايلون على اسم أحد لوردات آل
تارجارين الذين حكموا (دراجونستون) قبل الفتح، كان ابنًا ثانيًا هو
الآخر. على الرِّغم من مولده أصغر حجمًا من أخيه إيمون، كان المولود
الجديد أشدَّ ضجَّةً وحيويَّةً عند الولادة، وقالت مُرضعته شاكياتٍ إنَّه
لم يعرفن طفلًا يرضع بتلك الشَّراهة قَطُّ. قبل يومين فقط من ولادته
حلَّقت الغدِفاء البيضاء من (القلعة) مُعلنَّة حلول الرِّبيع، ليُلَقَّب بِايلون
على الفور بأمير الرِّبيع.

كان الأمير إيمون في الثَّانية فقط حين وُلِدَ شقيقه، والأميرة دنيرس
في الرَّابعة. لم يتشابه الاثنان كثيرًا، فالأميرة كانت طفلةً نابضةً بالحيويَّة
والضَّحك، تتقافز في أنحاء (القلعة الحمراء) ليل نهار، و«تُخلِّق» في كلِّ

مكانٍ على تَيْنِ مصنوع من عصا مكنسة أصبح لعبتها المفضلة، وتعود ملطخةً بالوحل ومتسخةً بالعُشب، مشكّلةً محنةً لأُمّها وخادماها على حدٍ سواء باختفائها المتواصل عن أنظارهن. في المقابل، كان الأمير إيمون طفلاً جاداً للغاية، متحفّظاً وحذراً ومطيعاً، ومع أنه لم يُجد القراءة بعد فقد أحبّ أن يُقرأ له، وكثيراً ما سُمِعت الملكة أليسین تقول ضاحكةً إن كلمته الأولى كانت «لماذا؟».

شاهدَ المايستر الأكبر بنيفر الأطفال من كُثبٍ وهم يكبرون. كانت الجراح التي خلّفتها العداوة بين ابني الفاتح، إينس وميجور، لم تلتئم بعدُ في أذهان كثيرٍ من اللوردات كبار السن، وقد خشِيَ بنيفر أن ينقلب هذان الطِفْلان على أحدهما الآخر كذلك لِيُحمِما البلاد بالدماء. على أن قلقه كان بلا داعٍ، فباستثناء التّوائم ربما، لم يكن ممكناً لأخوين أن يكونا أقرب من ابني جهيرس تارجارين. ما إن كبرَ بايلون كفايةً ليستطيع المشي حتى بدأ يتبع شقيقه إيمون في كلّ مكان، ويحاول جاهداً تقليده في كلّ شيء يفعلُه، وعندما أُعطيَ إيمون سيفه الخشبي الأوّل لِيبدأ تدريبه على السِّلاح، قيلَ لبَيلون إنه لا يزال أصغر من أن ينضمَّ إليه، لكن هذا لم يردعه، فصنّع سيفه الخاص من عصا وهرغَ إلى ساحة التّدريب لِيشرع في توجيه الضّربات إلى أخيه، جاعلاً قِيَم السِّلاح يضحك دون توقّف.

بعد ذلك أصبحَ بايلون يذهب بسيفه العصا إلى أيّ مكان، حتى إلى الفراش، وهو ما أصابَ أُمّه وخادماها باليأس. لاحظَ بنيفر أن الأمير إيمون كان هَيَّاباً من التّنانين في البداية، ولكن ليس بايلون، الذي وردَ أنه ضربَ بالريون على خطمه في أوّل مرّة دخلَ (جُب التّنانين). علّق العجوز سام اللّاذع: «يا لهذا الصّبي، إمّا أنه شجاعٌ وإمّا مجنون»، ومنذ

ذلك اليوم فصاعدًا عُرِفَ أمير الرِّبيع بِبَايِلُون الشُّجاع أيضًا.

كان واضحًا للعيان أن الأميرين الصَّغِيرَيْن أَحَبَّأُ أَخْتَهُمَا حَدَّ الإلهاء، كما أن دنيرس استمتعت للغاية بالصَّبِيَّيْن، «خاصَّةً بِإِملاء ما يفعلانه عليهما». لكن المايستر الأكبر بنيفر لاحظ شيئًا آخر: لقد أَحَبَّ جهيرس أطفاله الثلاثة حُبًّا جَمًّا، لكن منذ اللَّحظة التي وُلِدَ فيها إيمون بدأ الملك يتكلَّم عنه بصفته وريثه، وهو ما أثار استياء الملكة أليسين، التي ذكَّرت جلالته: «دنيرس أكبرهم. إنها الأولى في تسلسل الوراثية. يجب أن تُصَبِّح ملكة». لم يكن الملك ليُخَالِفَهَا أَبَدًا، فاكتمى بقول: «ستُصَبِّح ملكة عندما تنزوِّج إيمون. سيحكمان معًا، تمامًا مثلنا». لكن بنيفر استطاع أن يرى أن كلمات الملك لم تنجح تمامًا في إرضاء الملكة، كما أشار في رسائله.

بالعودة مجددًا إلى عام 57 بعد الفتح، كان ذلك أيضًا العام الذي صرف فيه جهيرس اللورد مايلز سمولوود من منصب يد الملك، فعلى الرَّغم من كونه دون شكِّ رجلًا مخلصًا حسن النِّيَّة، أبدى حضرته أنه لا يُناسِب المجلس الصَّغِير، وكما قال بنفسه: «لقد خُلِقْتُ لأجلس فوق حصان لا على وسادة». لأنه الآن ملك أكبر سنًّا وأكثر حكمة، أخبر جلالته مجلسه هذه المرَّة أنه لا ينوي تضييع أسبوعين في التَّنْقِيب بين نصفمئة من الأسماء، وهذه المرَّة سيحصل على اليد الذي يُريده: السِّبْتون بارث. عندما ذكَّر اللورد كوربراي الملك بِنَسَب بارث الوضيع، غَضَّ جهيرس الطَّرْف عن اعتراضاته، وقال: «إن كان أبوه يُطَرِّق السُّيوف ويُرَكِّب حدوات الأحصنة، فليكن. الفارس يحتاج إلى سيفه، والحصان إلى حدوة، وأنا محتاج إلى بارث».

غادر يد الملك الجديد في غضون أيام بعد تنصيبه، مستقلًا سفينةً

إلى (برافوس) للتشاور مع أمير البحر و(المصرف الحديدي). رافقه السير جايلز موريجن وستة حُرَّاس، لكن وحده السيِّتون بارث شارك في التِّقاشات، فالغرض من مهمته كان خطيراً بالفعل: الحرب أو السَّلام. أخبرَ بارث أمير البحر أن الملك جهيرس يكنُّ إعجاباً كبيراً لمدينة (برافوس)، ولهذا السَّبب لم يأتِ بنفسه، إذ تفهَّم التَّاريخ المرير بين المدينة الحرَّة و(قاليريا) وسادة تنانينها، ولكن إذا لم يقدر يده على حلِّ المسألة المطروحة وديّاً، فلن يكون أمام جلالته من خيارٍ إلَّا المجيء بنفسه على متن فرميثور لأجل ما دعاه بارث بـ«نقاشاتٍ حامية». عندما استفسرَ أمير البحر عمَّا يقصده بالمسألة المطروحة، منحَه السيِّتون ابتسامةً حزينةً، وقال: «أهكذا يجب أن نلعب إذا؟ إننا نتحدَّث عن ثلاث بيضات. أعليّ أن أقول المزيد؟».

ردَّ أمير البحر: «لا أعترف بشيء، لكن لو كانت تلك البيضات بحوزتي فالطَّريقة الوحيدة أني اشتريتها».

- «من سارقة».

- «كيف يُمكن إثبات ذلك؟ هل قُبِض على تلك السَّارقة وحُوكِمَت وأدينَت؟ (برافوس) مدينة قوانين. من المالك الشرعي لتلك البيضات؟ هل يُمكنه أن يُريني إثباتاً للملكيَّة؟»

- «يُمكن لجلالته أن يُريك التَّنانين إثباتاً».

جعلَ ذلك أميرَ البحر يتسم ويقول: «التَّهديد المستتر. ملكك أمهر النَّاس في ذلك. أقوى من والده وأحذق من عمِّه. نعم، أعرفُ ما يستطيع جهيرس أن يفعله بنا إذا شاء. البرافوسيون أقوياء الذَّاكرة، وما زلنا نذكُر سادة التَّنانين القُدامي. لكننا قادرون على فعل أشياء معيَّنة للملك أيضاً. هل أعددها لك، أم إنك تُفضِّل إبقاء التهديد مستتراً؟».

- «أَيَّا كَانَ مَا يُنَاسِبُ مَعَالِيكَ».

- «كَمَا تَشَاءُ. لَا أَشْكُ فِي اسْتَطَاعَةِ مَلِكِكَ إِحْرَاقَ مَدِينَتِي حَتَّى تَسْتَحِيلَ إِلَى رِمَادٍ. عَشْرَاتُ الْآلَافِ مِنَ الرِّجَالِ وَالْأَطْفَالِ وَالنِّسَاءِ سَيَمُوتُونَ بَنِيرَانِ التَّيْنِ، وَأَنَا لَا أَمْلِكُ الْقُوَّةَ لِإِنْزَالِ مِثْلِ ذَلِكَ دِمَارٍ بِ(وَسْتَرُوس). مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ أَسْتَأْجِرَ بَعْضَ الْمُرْتَزِقَةِ، لَكِنْهُمْ سَيُولُونِ الْأُدْبَارَ أَمَامَ فُرْسَانِكُمْ، وَبِمَا كَانَ أَسَاطِيلِي إِزَاحَةً أَسَاطِيلِكُمْ مِنَ الْبَحْرِ فَتَرَةً، لَكِنْ سُنْفِي مَصْنُوعَةٌ مِنَ الْخَشَبِ، وَالْخَشَبُ يَحْتَرِقُ. وَمَعَ ذَلِكَ، فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ... لِنَقْلِ إِهْمَا جَمَاعَةٍ مَعِيْنَةٍ... أَعْضَاؤُهَا مَهْرَةٌ جَدًّا فِي مِهْنَتِهِمُ الْمُخْتَارَةِ. لَا يَسْتَطِيعُونَ تَدْمِيرَ (كِينْجَز لَانْدَنْج) وَلَا مَلَأَ شَوَارِعَهَا بِالْجُثَثِ، لَكِنْهُمْ يَسْتَطِيعُونَ قَتْلَ... بَضْعَةِ أَشْخَاصٍ، بَضْعَةِ أَشْخَاصٍ مُخْتَارِينَ بِعُنَايَةٍ».

- «لَجَلَالَةِ الْمَلِكِ حَرَسَ مَلِكِي يَحْمُونَهُ لَيْلًا وَنَهَارًا».

- «فُرْسَانُ، نَعَمْ، كَالرَّجُلِ الَّذِي يَنْتَظِرُكَ بِالْخَارِجِ، إِنْ كَانَ لَا يَزَالُ يَنْتَظِرُكَ حَقًّا. مَاذَا تَقُولُ لَوْ أَخْبَرْتُكَ أَنَّ السَّيْرَ جَايِلَزْ مَا ت؟»، وَعِنْدَمَا بَدَأَ السَّيِّتُونَ بَارْتُ يَنْهَضُ أَشَارَ لَهُ أَمِيرُ الْبَحْرِ بِالْجُلُوسِ قَائِلًا: «لَا، أَرْجُوكَ، لَا دَاعِي لِلْإِنْدِفَاعِ. قُلْتُ مَاذَا لَوْ فَحَسَبَ. لَقَدْ فَكَّرْتُ فِي قَتْلِهِ بِالْفِعْلِ. إِنْهُمْ مَهْرَةٌ جَدًّا كَمَا قُلْتُ. لَكِنْ لَوْ فَعَلْتُ ذَلِكَ حَقًّا فَلَرَبَّمَا تَصَرَّفْتَ بِرِعُونَةٍ وَلِمَاتِ الْمَزِيدُ مِنَ النَّاسِ الصَّالِحِينَ. لَيْسَ ذَلِكَ مُبْتَغَايَ، وَالتَّهْدِيدَاتُ تَزْعَجُنِي. قَدْ تَكُونُونَ قَوْمًا مُحَارِبِينَ يَا مَعْشَرَ الْوَسْتَرُوسِيِّينَ، أَمَّا نَحْنُ الْبِرَافُوسِيُّونَ فَتُجَّارٌ. دَعْنَا تُتَاجَرْ».

عَاوَدَ السَّيِّتُونَ بَارْتُ، وَسَأَلَ: «مَاذَا تَعْرُضُ؟».

قَالَ أَمِيرُ الْبَحْرِ: «تِلْكَ الْبَيْضَاتُ لَيْسَتْ عِنْدِي، وَلَا يُمَكِّنْكُمْ إِثْبَاتُ

العكس، لكن... إن كانت بحوزتي فهي مجرد أحجارٍ حتى تفقس. أمن الممكن أن يستكثر ملككم على ثلاثة أحجارٍ جميلة؟ لكن إن كانت لدي... ثلاث دجاجاتٍ لتفهمتُ مخاوفه. إنني أحترمُ ملككم جهيرس رغم ذلك. إنه تقدّم عظيم بالنسبة إلى عمّه، و(برافوس) لا ترغب في رؤيته غير سعيد. إذًا، بدلًا من الأحجار دعوني أعرضُ عليكم... الذهب».

وبهذا بدأت المساومة الحقيقية.

حتى يومنا هذا يصرُّ البعض على أن السّبتون بارث استُغفلَ من أمير البحر، وكُذِبَ عليه وخُدِعَ وأهينَ، مستندين إلى رجوعه إلى (كينجز لاندنج) دون بيضة تَينٍ واحدة، وهذا صحيح، لكن ما رجَع به لم يكن زهيد القيمة، فبناءً على طلبِ أمير البحر عفا (المصرف الحديدي) في (برافوس) في كلّ ما تبقى من أصل دين التّاج، وهكذا وبضربة واحدة قُلِّصت ديون التّاج إلى النّصف. أخبرَ بارث الملك: «وكلُّ هذا نظير ثلاثة أحجارٍ فقط».

قال جهيرس: «لأمل أمير البحر أن تبقى أحجارًا. إذا سمعتُ ولو همسةً عن... الدّجاج... فسيكون قصره أوّل مكانٍ يحترق».

كان للاتّفاق مع (المصرف الحديدي) تأثيرٌ عظيم على جميع أهل البلاد خلال السّنوات والعُقود اللاحقة، وإن لم يتجلَّ مبلغ ذلك التأثير مباشرةً. عكفَ أمين نقد الملك الدّاهية ريجو دراز على مراجعة ديون التّاج ودخوله بعنايةٍ بعد رجوع السّبتون بارث، واستنتج أن الأموال التي كان من المفترض إرسالها سابقًا إلى (برافوس) أصبح ممكناً الآن استخدامها في تمويل مشروع لطالما أرادَ الملك البدء فيه، وهو المزيد من الإصلاحات في (كينجز لاندنج).

كان جهيرس قد وسَّع شوارع المدينة وسوَّاهَا، ورسفَّها بالحصى حيث كانت في السَّابق وحلاً فقط، لكن الكثير جدًّا تبقَّى. لم تكن (كينجز لاندنج) في حالتها آنذاك تُقَارَن بـ(البلدة القديمة) أو (لانسپورت) حتى، ناهيك بالمِدين الحُرَّة الرَّاثة شرق (البحر الضيِّق)، غير أن جلالته صمَّم على أن تبدو العاصِمة مثلهن، وبناءً على ذلك وضع خططاً لسلسلة من المصارِف والمجاري لحمل فضلات المدينة تحت الشَّوارع إلى النَّهر.

وجَّه السِّيتون بارث انتباه الملك إلى مسألة أهم وأشدَّ إلحاحًا من سابقتها، ألا وهي أن مياه الشُّرب في (كينجز لاندنج) في رأي كثيرين صالحة فقط لسقي الخيول والخنازير. كانت مياه النَّهر موحلة، وقرينًا ستجعل المجاري التي أمر الملك بإنشائها الوضع أسوأ، ومياه (الخليج الأسود) في أفضل الأحوال قليلة الملوحة، ومالحة في أسوأها. فيما شربَ الملك وحاشيته المزر والبِتَع والتَّبِيد، كانت تلك المياه القذرة خيار الفقراء الوحيد غالبًا، ولمعالجة المشكلة اقترح بارث حفر الآبار، بعضها داخل المدينة وبعضها شمالًا بعد الأسوار، وستحمل سلسلة من أنابيب الملاط المصقول والأنفاق الماء النقي إلى المدينة، حيث سيُحفظ في أربعة صهاريج ضخمة ويُنَاح للرَّعيَّة من النوافير العامَّة الواقعة في ميادين ومُلتقيات طُرُق معيَّنة.

كان مخطَّط بارث مكلفًا لا شك، واعترض ريجو دراز والملك جهيرس على التَّكلفة... حتى قدَّمت الملكة أليسِين لكلِّ منهما دورقًا من مياه النَّهر في اجتماع المجلس التَّالي، وتحدَّتهما أن يشربا منه. لم يُشرب الماء، وإن صُدِّقَ سريعًا على مشروع الأنابيب والآبار. استغرقت عملية البناء أكثر من دسَّةٍ من السِّنين، لكن في النِّهاية وقَّرت «نوافير الملكة» المياه النظيفة لأهل (كينجز لاندنج) لعدَّة أجيال.

مرّت أعوام عدّة منذ قام الملك بجولة، لذا وُضِعَت الخُطط في عام 58 بعد الفتح لزيارة جهيرس وأليسين الأولى إلى (وينترفل) والشّمال. سيكون تيّناها معهما بالطّبع، لكن المسافات بعد (العنق) طويلة والطّرق رديئة، وقد تعبَ الملك من الطّيران وانتظار أن يلحق به مُرافقوه، فقرّر هذه المرّة أن يسبقه حرسه الملكي وخدمه وأتباعه للتّجهيز لوصوله، وهكذا أبحرت ثلاث سفن من (كينجز لاندنج) نحو (الميناء الأبيض)، حيث ستكون أوّل وقفةٍ له وللملكة.

لكن الآلهة والمدين الحُرّة كانت لها خُطط أخرى، ففيما شقّت سفن الملك طريقها شمالاً، زارَ مبعوثون من (پنتوس) و(تايروش) جلالته في (القلعة الحمراء). كانت المدينتان في حالة حربٍ منذ ثلاث سنوات، وأصبحتا الآن راغبتين في السّلام، وإن لم تتمكّنا من الاتّفاق على مكان اجتماع لمناقشة الشّروط. تسبّب الصّراع في تعطيل فعلي للتّجارة في (البحر الضيّق)، لدرجة أن الملك جهيرس عرضَ على كلتا المدينتين المساعدة في إنهاء الأعمال العدائيّة. بعد نقاشٍ طويل وافق أركون (تايروش) وأمير (پنتوس) على الاجتماع في (كينجز لاندنج) لتسوية خلافاتهما، شرطَ أن يدخُل جهيرس وسيطاً بينهما ويضمن شروط أيّ معاهدةٍ ناتجة.

كان اقتراحاً لم يشعُر الملك أو مجلسه أنه يستطيع رفضه، لكن معنى ذلك تأجيل جولته المخطّط لها إلى الشّمال، وكان يُوجد قلق من أن يعدّ سيّد (وينترفل) الشّائك ذلك إهانةً. قدّمت الملكة أليسين الحلّ: ستمضي قدماً كما هو مخطّط، وحدها، فيما يستضيف الملك الأمير والأركون، ويُمكن لجهيرس الانضمام إليها في (وينترفل) ما إن يُبرم الصّلح، وهكذا تمّ الاتفاق.

بدأت رحلات الملكة أليسين في مدينة (الميناء الأبيض)، حيث خرج عشرات الآلاف من الشماليين ليهتفوا لها فاغرين أفواههم لمراى سيلفروينج برهبة وإجلال مع قدرٍ من الهلع، إذ كانت هذه المرة الأولى التي يرى فيها أيُّ منهم تيّناً. فاجأ حجم الحشود سيدهم نفسه، وقد نُقلَ عن ثيومور ماندري قوله: «لم أكن أعلم بوجود كلِّ تلك الأعداد من الناس في المدينة. من أين أتوا جميعاً؟».

آل ماندري فريدون من نوعهم بين عوائل الشمال العظيمة. كانت أصولهم من (المرعى) قبل قرونٍ خلت، ووجدوا ملاذاً لهم قُرب مصبِّ نهر (السكين الأبيض) بعدما طردَهم خصومهم من أراضيهم الخصبة على ضفافِ (الماندر). رغم كونهم شديدي الولاء لآل ستارك أولاد (وينترف)، فقد جلبوا أهتمامهم الخاصَّة معهم من الجنوب، ولم يزالوا يُقدِّسون (السبعة) ويحتفظون بتقاليد الفروسية. لطالما تأقت أليسين إلى تقوية الأواصر بين (الممالك السبع)، وقد رأت الفرصة مواتيةً في عائلة اللورد ثيومور المشهورة بكثرة أفرادها، فسارعت بترتيب عدَّة زيجات، وعندما حانَ وقت رحيلها كانت اثنتان من وصيفاتها قد حُطبتا لابني حضرته الأصغر، وثالثة لابن أخيه، في حين أُلحقت ابنته الكبرى وثلاثٌ من بنات إخوته بحاشية الملكة الخاصَّة، مع الاتفاق على ارتحالهن جنوباً معها حيث سيُعهدن للزَّواج بلورداتٍ وفُرسانٍ لاثنين من بلاط الملك.

كانت استضافة اللورد ماندري الملكة باذخة حقاً، ففي مأدبة الترحيب قُدِّمَ ثور بري مشوي كامل، وخدمت چسامين، ابنة حاضرة اللورد، ساقيةً للملكة، وملأت دورقها بمزجٍ شمالي قوي جعل الملكة تُعلن أنه أجود من أيِّ نبيذ تذوّقته على الإطلاق. أقام ماندري أيضاً دورة مبارياتٍ صغيرة على شرفِ الملكة لإظهار براعة فرسانه. أحد

المتنافسين (ولم يكن فارسًا) تبين أنه امرأة، فتاة همجية أسرها الجوّالة شمال (الجدار) وأعطيت لأحد فرسان أهل بيت اللورد ماندرلي لتربيتها. معجبة بشجاعة الفتاة، استدعت أليسين تُرسها المحلف جونكويل دارك، والتقت الظلّ القرمزي الهمجية في مبارزة بالحربة ضد السيف فيما انفجر هتاف الشماليين تشجيعًا.

بعد أيام قليلة عقدت الملكة بلاطها النسائي في قاعة اللورد ماندرلي، وهو الشيء الذي لم يُسمع به في الشمال قط حتى ذلك الحين، وتجمع أكثر من مئتين من النساء والفتيات لمشاركة جلالتها أفكارهن وشواغلهن وشكاواهن.

بعد مغادرة (الميناء الأبيض) أبحرت حاشية الملكة في (السكين الأبيض) حتى منحدراته، ثم تابعت مسيرتها برًا إلى (وينترفيل)، فيما سبقتهم أليسين ممتطية سيلفروينج. على أن استقبلها الحار في (الميناء الأبيض) لم يتكرر في معقل ملوك الشمال العتيق، حيث خرج الأارك ستارك وأبنائه فقط لاستقبالها حين حطت تبينتها أمام بوابات القلعة. كان اللورد الأارك ذا سعة قاسية، تداول الناس أنه رجل شديد، صارم لا يرحم، يده مغلولّة إلى حدّ البخل، بارد كتيب يعوزه حسّ الدّعابة. حتى حامل رايته ثيومور ماندرلي لم يُخالفهم الرّأي حين أخبر جلالتها أن ستارك يحظى بالاحترام في الشمال لكنه ليس محبوبًا. أمّا مهرج اللورد ماندرلي فقد صاغ التعبير صياغة أخرى: «يبدو لي أن اللورد الأارك لم يُفرغ أحشاه منذ كان في الثانية عشرة».

لم يُفليح استقبالها بـ(وينترفيل) في تبديد مخاوف الملكة مما قد تتوقعه من عائلة ستارك. حتى قبل ترجّله ليركع، نظر اللورد الأارك إلى ملابس جلالتها قائلاً: «أرجو أن تكوني قد أحضرت شيئًا أثقل من هذا»، ثم

شرع يُعلن أنه لا يُريد تَبَيُّتها داخل أسواره. «لم أُر (هارنهال) من قبل، لكنني أعلم ما حدث هناك». قال إنه سيستقبل فرسانها وليدياتها، «والملك أيضًا إذا وجد طريقه إلى هنا»، ولكن لا يجدر بهم أن يُطيلوا المكوث. «هذا هو الشَّمال، والشِّتاء قادم. لا يمكننا إطعام ألفٍ من الأفواه وقتًا طويلاً». وعندما أَكَّدت له الملكة أن عُشر هذا العدد فقط سيحضر، نَحَرَ اللورد أَلَارِك وقال: «لا بأس، لكن أَفضِّل أن يكونَ العدد أقل». كما خشوا، كان امتعاضه جليًّا لأن الملك جهيرس لم يتفضَّل بمرافقتها، وأضافَ مقرًّا بحيرته بشأن كَيْفِيَّةِ التَّرفيه عن الملكة: «إذا كنتِ تتوقَّعين حفلاتٍ وتمثيليَّاتٍ ورقصًا فقد جئتِ إلى المكان الخطأ».

كان اللورد أَلَارِك قد فقدَ زوجته قبل ثلاث سنين، وعندما أعزبت الملكة عن أسفها لأنها لم تتشرَّف بمقابلة الليدي ستارك، أخبرها الرَّجل الشَّمالي: «كانت من آل مورمونت أولاد (جزيرة الدِّبة)، ومقارنةً بكِ لم تكن ليدي على الإطلاق، لكنها حملت فأسها ضد قطع من الدِّئاب في سنِّ الثَّانية عشرة، فقتلت اثنين منها وحاكت لنفسها معطفاً من فروتيهما، ومنحتني ابنيْن قويَّين أيضًا، وبنَّتْ تسرُّ الناظرين ولا تقلُّ جمالاً عن أيٍّ من ليديها تلكِ الجنوبيَّات».

عندما لمحت جلالتها إلى أنها ستسعد بترتيب زيجة لابنِها بنتين من عائلاتِ جنوبيَّة عريقة، كان رفضه فظًّا، وأخبرَ الملكة: «إننا متمسِّكون بالآلهة القديمة هنا. عندما يختارُ ابناي زوجتيهما سيُعقَّد قرائنهما أمام شجرة قلوب، لا في سِبَّتِ جنوبيِّ ما».

لكن أليس تارجارين لم تستسلم بسهولة، فأخبرت اللورد أَلَارِك أن لوردات الجنوب يُقدِّسون الآلهة القديمة كما يقدِّسون الجديدة، وأن أغلب القلاع التي تعرفها تحوي أَيْكة آلهةٍ إضافةً إلى السِّبت، كما أن

عائلاتٍ معيَّنةً، مثلها مثل الشَّمالِيِّين، لم تتقبَّل (السَّبعة) قَطُّ، أبرزها آل بلاكوود في (أراضي النَّهر)، وقد يصل عددها إلى دسِّةٍ أو أكثر. حتى لورد صارم متصلِّب مثل ألارك ستارك وجدَّ نفسه عاجزًا أمام سحر الملكة أليسِين العنيد، وأعلنَ أنه سيفكِّر في ما قالتَه ويُفَاتِح ابْنَه في ما عرضته.

كلَّما طالَ بقاء الملكة زادَ ترحيب اللورد ألارك بها، وبمرور الوقت أدركت أليسِين عدم صحَّة الكثير مما يُقال عنه. كان حريصًا على أمواله، ولكن ليس بخيلاً، ولم ينقُصه حسُّ الدُّعابة على الإطلاق، لكن في دُعاباته نوعًا من القسوة وحدَّة كالسَّكِّين، وقد بدا أن أبناءه وابنته وأهل (وينترفِل) يحبُّونه بما فيه الكفاية. بمجرد أن زالت البرودة الأوَّليَّة بينهما، أخذَ حضرته الملكة لاصطياد الأيائل والخنازير البريَّة في (غابة الدِّئاب)، كما أراها عظام عملاق، وسمحَ لها بالبحث كما تشاء في مكتبة قلعتَه المتواضعة، بل وتفضَّل بالاقتراب من سيلفروينج، ولكن بحذر. نساء (وينترفِل) أيضًا فُتِنَّ بالملكة بمجرد أن تعرَّفن إليها، وأصبحت الليدي آلا ابنة اللورد ألارك أقربهن إلى جلالتهَا. بعد معاناةٍ في الثَّلوج الصَّيفية والمستنقعات وصلت حاشية الملكة أخيرًا إلى بوابات القلعة، وعلى الرَّغم من غياب الملك قُدِّمَ الطَّعام والشراب بوفرة للجميع.

في تلك الأثناء لم تكن الأمور في (كينجز لاندنج) على ما يُرام، إذ استمرَّت محادثات السَّلام وقتًا أطول بكثير من المتوقَّع، فالعداوة بين المدينتَيْن الحُرَّتَيْن كانت أعمق مما أدركَ جهيرس سابقًا. كلَّما سعى جلالته لتحقيق التَّوازن اتَّهمه كلا الطَّرفين بالتَّحيز للآخر، وفيما تساوَم الأمير والأركون بدأت المشاحنات تنشب بين رجالهما عبر المدينة، في الحانات والمواخير والخمَّارات، فهُوِجَم حارس بنتوشي وقُتِل، وبعد ثلاث

ليالٍ أَسْعَلَتِ النَّارُ فِي قَادِسِ الْأَرْكَونِ فِي مَرَسَاهِ، وَهَكَذَا تَأَجَّلَ رَحِيلُ الْمَلِكِ وَتَأَجَّلَ مِنْ جَدِيدٍ.

فِي الشَّمَالِ مَلَّتِ الْمَلِكَةُ أَلَيْسِينَ الْإِنْتَظَارَ، فَقَرَّرَتْ أَنْ تُغَادِرَ (وَيَنْتَرِفِلُ) بَعْضَ الْوَقْتِ وَتَزُورَ رِجَالَ حَرَسِ اللَّيْلِ فِي (الْقَلْعَةِ السَّوْدَاءِ). لَمْ تَكُنِ الْمَسَافَةُ قَصِيرَةً، حَتَّى طَيْرَانًا، فَحَطَّتْ جَلَالَتُهَا فِي (الْمُسْتَوَقْدِ الْأَخِيرِ) وَعِدَّةُ حَصُونٍ وَمَعَاقِلٍ أَصْغَرَ فِي طَرِيقِهَا، وَهُوَ مَا فَاجَأَ سَادَتَهَا وَأَبْهَجَهُمْ، فِيمَا تَبَعَهَا جُزْءٌ مِنْ حَاشِيَتِهَا (وَضَلَّتِ الْبَقِيَّةُ فِي (وَيَنْتَرِفِلُ)).

حُجِسَتْ أَنْفَاسُ أَلَيْسِينَ عِنْدَمَا وَقَعَ نَظَرُهَا عَلَى (الْجِدَارِ) مِنْ أَعْلَى أَوَّلِ مَرَّةٍ، كَمَا أَخْبَرَتْ جَلَالَتُهَا الْمَلِكُ فِيمَا بَعْدَ. كَانَ يُوجَدُ قَدْرٌ مِنَ الْقَلْقِ مِنْ كَيْفِيَّةِ اسْتِقْبَالِ الْمَلِكَةِ فِي (الْقَلْعَةِ السَّوْدَاءِ)، فَكَثِيرُونَ مِنَ الْإِخْوَةِ السُّودِ كَانُوا مِنَ الصَّعَالِيكِ وَأَبْنَاءِ الْمِحَارِبِ قَبْلَ حَلِّ هَاتَيْنِ الْجَمَاعَتَيْنِ، لَكِنْ اللَّوردُ سِتَارَكَ كَانَ قَدْ أَرْسَلَ الْغِدْفَانَ مَسْبِقًا لِيُنَبِّهَهُمْ إِلَى قُدُومِهَا، وَجَهَّزَ لُوْثُورُ بُوْرِي حَضْرَةَ قَائِدِ حَرَسِ اللَّيْلِ ثَمَانِمِةً مِنْ خَيْرَةِ رِجَالِهِ لَاسْتِقْبَالِهَا. فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ أَوْلِمَ الْإِخْوَةُ السُّودُ لِلْمَلِكَةِ عَلَى لَحْمِ الْمَامُوثِ، مَعَ نَبِيذِ الْعَسَلِ وَالْجَعَّةَ لِتَسْهِيلِ ابْتِلَاعِهِ.

مَعَ بَزُوغِ فَجْرِ الْيَوْمِ التَّالِيِ أَخَذَ اللَّوردُ بُوْرِي جَلَالَتُهَا إِلَى قِمَّةِ (الْجِدَارِ)، وَقَالَ لَهَا مَشِيرًا إِلَى امْتِدَادِ (الْغَابَةِ الْمَسْكُونَةِ) الْأَخْضَرَ الشَّاسِعِ: «هَنَا يَنْتَهِي الْعَالَمُ». اعْتَذَرَ بُوْرِي عَنْ رَدَاءَةِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ الْمَقْدَّمَيْنِ لِلْمَلِكَةِ، وَعَنْ بَسَاطَةِ الْإِقَامَةِ فِي (الْقَلْعَةِ السَّوْدَاءِ)، وَقَدْ وَضَّحَ حَضْرَةَ الْقَائِدِ: «إِنَّا نَبْذِلُ قَصَارَى جَهْدِنَا يَا صَاحِبَةَ الْجَلَالَةِ، لَكِنْ أَسِرَّتْنَا صُلْبَةُ وَقَاعَاتِنَا بَارِدَةً وَطَعَامِنَا...».

أَتَمَّتِ الْمَلِكَةُ عِبَارَتَهُ: «...يُشْبِعُ»، وَأَضَافَتْ: «وَهَذَا هُوَ كُلُّ مَا أَطْلُبُهُ. يُرْضِينِي أَنْ أَكُلَ كَمَا تَأْكُلُونَ».

ذُهِلَ رجال حرس اللَّيْلِ أيضًا بِتَيِّنةِ الملكة مثل سَكَّانِ (الميناء الأبيض) من قبلهم، ولو أن الملكة لاحظَتْ أن سيلفروينج «لا تحبُّ هذا (الجدار)». رغم أن الوقت كان صيفًا و(الجدار) يذوب، ظلَّت برودة الجليد محسوسةً كلَّما هَبَّت الرِّيحُ، جاعلةً التَّيِّنةَ تُهَسِّهَسُ وتنهش الهواء مع كلِّ هَبَّةٍ. كَتَبَتْ أليسِين لجهيرس: «ثلاث مرَّاتٍ طرْتُ بسيلفروينج عاليًا فوق (القلعة السَّوداء)، وثلاث مرَّاتٍ حاولْتُ أخذها شمالًا وراء (الجدار)، لكنها في كلِّ مرَّةٍ دارَتْ راجعةً إلى الجنوب ورافضةً الدَّهاب. لم يَحْدُث قطُّ أن رفضَتْ أخذي إلى حيث أبغي. ضحكْتُ ممَّا حَدَثَ عندما حططْتُ لكيلا يُدرك الإخوة السُّود أن هناك خطبًا، لكن الأمر أزعجني حينها، وما زال يُزْعِجني إلى الآن».

في (القلعة السَّوداء) رأت الملكة الهمج لأوَّل مرَّةٍ، مجموعةً قُبُضَ عليها قبل مدَّةٍ قصيرةٍ في أثناء محاولتها تسلُّق (الجدار)، ووُضِعَتْ دسَّة الناجين من القتال في أقفاصٍ لِيُعْرَضُوا عليها. عندما استفسرت جلالتها عمَّا سَيُفْعَلُ بهم، قيل لها إن آذانهم سَتُقَطَّعُ قبل أن يُطْلَقَ سراحهم شمال (الجدار). «جميعهم باستثناء هؤلاء الثلاثة»، كما قال حارسها المرافق مشيرًا إلى ثلاثة من السُّجناء فقدوا آذانهم بالفعل. «سَتُقَطَّعُ رؤوس هؤلاء الثلاثة، فقد قُبُضَ عليهم من قبل». قال الحارس للملكة إنه إذا كان الهمج الآخرون حُكَّماء فسيتعلَّمون درسًا من فقدان آذانهم وسيقون على جانبهم من (الجدار)، وأضاف: «لكن أغلبهم لا يفعل».

ثلاثة من الإخوة كانوا مُغَنِّين قبل أن يَتَشَحَّحُوا بالأسود، وقد تناوَبوا على العزف للملكة ليلاً وسلَّوها بالحكايات الشَّعبية وأغاني الحرب وألحان الثُّكنات البذيئة. أخذَ حضرة القائد بورلي الملكة بنفسه إلى (الغابة المسكونة) -مصحوبين بمئةٍ من الجوّالة- وعندما أعرَبَتْ أليسِين

عن رغبتها في رؤية بعض القلاع الأخرى على (الجدار)، قادها الجوال الأول ينتون جلوثر غربًا فوق قمّة (الجدار) متجاوزًا (بوابة الثلج) إلى (قلعة الليل)، حيث نزلا لقضاء الليلة. أشادت الملكة بالرحلة ووصفتها بالمذهلة، وعلّقت: «مبهجةٌ بقدر ما هي باردة، رغم أن الرّيح بالأعلى تهبُّ بقوةٍ لدرجة جعلتني أخشى أنها على وشك كسحنا من فوق (الجدار)». غير أنها وجدت (قلعة الليل) نفسها جهيمةً مشؤومةً، وقالت تصفها لجهيرس: «ضخمة لدرجة تُقزّم الرّجال أمامها كالفران في قاعةٍ مُدَمَّرَة، وفيها ظُلْمة... مذاق في الهواء... كنتُ سعيدةً جدًا بمغادرة ذلك المكان».

يجبُ التّنويه بأن أيام الملكة ولياليها في (القلعة السوداء) لم تُقضَ كُلُّها في الترفيه فقط، لأنها ذهبت إلى هناك ممثلةً العرش الحديدي، كما ذكّرت اللورد بورلي، وقد قضت أمسياتٍ عدّة معه ومع ضباطه في مناقشة الهمج و(الجدار) واحتياجات الحرس.

كثيرا ما ردّدت أليسين: «قبل كلّ شيء، يجب أن تعرف الملكة كيف تُنصت»، وفي (القلعة السوداء) أثبتت تلك الكلمات، فأنصت واستمعت وظفرت بإخلاص رجال حرس الليل الأبدي من خلال أفعالها. تفهّمت الملكة الحاجة إلى قلعةٍ بين (بوابة الثلج) و(باب الجليد)، كما أخبرت اللورد بورلي، لكن (قلعة الليل) كانت ضخمةً وتُدّعى، كما أنها تفتقر إلى الدِّفء، وعلى الحرس هجرها وبناء قلعةٍ أصغر وأبعد قليلًا إلى الشّرق. لم يُعارض اللورد بورلي رأيها... وإن قال إن حرس الليل لا يملك المال لتغطية تكاليف بناء قلاع جديدة. على أن أليسين كانت تتوقّع هذا الاعتراض، وأخبرت حضرة القائد بأنها ستدفع ثمن بناء القلعة بنفسها، وتعهّدت بجواهرها لتغطية التكاليف

قائلة: «إن لديّ الكثير جدًّا من الجواهر».

سيستغرق بناء القلعة الجديدة ثمانِي سنوات، وستحمل اسم (البُحيرة العميقة)، وحتى يومنا هذا يقف خارج قاعتها الرئِسيَّة تمثال أليسين تارجارين. كما رغبت الملكة، هُجرت (قلعة اللَّيل) من قبل اكتمال بناء (البُحيرة العميقة)، كما أعادَ حضرة القائد بورلي تسمية (بوابة الثَّلج) بـ(بوابة الملكة) تكريمًا لها.

رغبت الملكة أليسين أيضًا في الاستماع إلى نسوة الشَّمال، وعندما أوضح لها اللورد بورلي أن لا وجود لنسوة على (الجدار)، أصرت أليسين على رأيها... وفي التَّهاية، بترددٍ كبير، أمرَ باصطحابها إلى قرية جنوب (الجدار) أطلقَ عليها الإخوة السُّود اسم (بلدة المناجد). قال لها حضرته إنَّها ستجد نساءً هناك، لكن معظمهن سيكنُ بغايا، وأوضح أن رجال حرس اللَّيل لا يتزوَّجون، لكنهم يظلُّون رجالًا على كلِّ حال، وبعضهم يشعُر باحتياجاتٍ معيَّنة. ردَّت الملكة أليسين بأنَّها لا تُبالي، وهكذا عقدت بلاطها التَّسائي بين العاهرات والمومسات في (بلدة المناجد)... وهناك سمعت حكاياتٍ معيَّنة ستُغيَّر (الممالك السَّبع) إلى الأبد.

بالعودة إلى (كينجز لاندنج)، أخيرًا وقَّع أركون (تايروش) وأمير (بنتوس) وجهيرس تارجارين الأوَّل ملك (وستروس) «مُعاهدة سلامٍ أبدي». مجرَّد التَّوصُّل إلى اتِّفاقٍ عُدَّ نوعًا من المعجزات، إلى حدِّ كبير بسبب تلميح الملك المُستتر إلى احتمال دخول (وستروس) نفسها الحرب إن لم يتوصَّلا إلى اتِّفاق. (لكن سيَتضح أن العواقب كانت أقل نجاحًا من المفاوضات، فعند عودته إلى (تايروش) سُمِع الأركون يقول إن (كينجز لاندنج) ما هي إلَّا «قرحة كريهة الرائحة» لا تصلح أن تُسمَّى مدينة، في حين استاء ماچسترات (بنتوس) من الشُّروط لدرجة التَّضحية



بأميرهم لأهتهم الغربية، كما هي العادة في تلك المدينة). أخيراً أصبح الملك جهيرس حُرّاً للتَّحليق شمالاً على متن فرميثور، واجتمع بالملكة في (وينترفل) بعد نصف عامٍ من الافتراق.

بدأ وجود الملك في (وينترفل) بنوع من الجهامة، فبمجرّد وصوله قادَ أَلَارِك ستارك جلالته إلى السَّراديب تحت القلعة ليُريه قبر أخيه. «والتون راقِدٌ هنا في هذا الظَّلام بسببِكَ إلى حدِّ كبير. النُّجوم والسُّيوف، بقايا آهتكم السَّبعة، ماذا يعنون لنا؟ ومع ذلك أرسلتَ منهم المئات والآلاف إلى (الجِدار)، أعدادًا غفيرةً لدرجة جعلتَ حرس اللَّيل يضيّقون ذرعًا بإطعامهم... وعندما تمرّد أسوأهم، ناكثو العهد الذين أرسلتهم إلينا، كلّف ردُّهم أخي حياته».

أيّده الملك قائلاً: «ويا له من ثمنٍ باهظ. لكن تلك لم تكن نيتنا قطُّ. لك اعتذاري يا سيّدي، وامتناني أيضاً».

ردَّ اللورد أَلَارِك بحُزن: «أفضِّلُ لو كان أخي هنا».

لن يُصبح اللورد ستارك والملك جهيرس صديقين صدوقين أبداً، فشبح والتون ستارك سيُخيّم بينهما إلى الأبد، وفقط بفضل الجهود التي بذلتها الملكة أليسين توافق الرّجلان. زارت الملكة (هديةً براندون)، الأراضي الواقعة جنوب (الجِدار) التي منحها براندون البناء لحرس اللَّيل لدعمهم ومؤازرتهم، وأخبرت الملك: «لا تكفي. الثَّربة صخريةٌ قاحلة، والتَّلال غير مأهولة، والحرس يعوزهم المال، وعندما يحلُّ الشِّتاء سيفتقرون إلى الطَّعام أيضاً». الحلُّ الذي اقترحتَه كان هديّةً جديدةً توسّع نطاق (هديةً براندون) جنوباً.

لكن الاقتراح لم يَسرَّ اللورد أَلَارِك. رغم كونه صديقاً وفيّاً لحرس اللَّيل، إذ علّم أن لوردات الأراضي المعنيّة الحاليّين سيحتجُّون على التخلّي

عنها قسرًا، فقالت الملكة: «ليس لديَّ شكٌ في استطاعتك إقناعهم أيها اللورد أَلَارِك». وأخيرًا، مفتونًا بها كالمعتاد، وافقها أَلَارِك ستارك، وقال نعم، يستطيع. وهكذا، وبضربة واحدة، تضاعفت مساحة أراضي (الهدية).

لا داعي لذكر تفاصيل أكثر عن الوقت الذي أمضته الملكة أليسين والملك جهيرس في الشمال. بعد بقائهما في (وينترفل) أسبوعين آخرين شقًا طريقهما إلى قلعة (مرّع تورين)، ومنها إلى (بلدة الرّواي)، حيث أراها اللورد داستن رابية الملك الأوّل ونظّم نوعًا من دورات المباريات على شرفهما، وإن لم تُقارَن هذه بمباريات الجنوب. من هناك حمل فرميثور وسيلفروينج جهيرس وأليسين إلى (كينجز لاندنج) مرّة أخرى، فيما قطع رجال ونساء حاشيتهما رحلةً أشدَّ مشقّةً إلى الدّيار، إذ سافروا برًا من (بلدة الرّواي) عائدين إلى (الميناء الأبيض) للإبحار من هناك.

من قبل وصول الحاشية إلى (الميناء الأبيض)، كان الملك جهيرس قد استدعى مجلسه في (القلعة الحمراء) لمناقشة التماسٍ من ملكته، وعندما حضر السيّتون بارث والمياستر الأكبر بنيفر والآخرون، أخبرتهم أليسين عن زيارتها (الجدار)، وعن اليوم الذي قضته مع العاهرات والسّاقطات في (بلدة المناجذ).

قالت لهم الملكة: «كانت هناك فتاة، ليست أكبر مني إذ أجلسُ الآن بينكم، فتاة جميلة، ولكن ليست بالجمال الذي كانت عليه في ظني. كان والدها حدّادًا، ولما بلغت الرابعة عشرة زوّجها صبيّه. كانت مُغرمةً بالفتى والفتى مُغرماً بها، فتزوّجا حسب الأصول... لكن بمجرد أن ردّدا نذورها جاء لورد المنطقة مع جنوده إلى الرّفاف مُطالبًا بحقه في اللّيلة الأولى، وحملها إلى بُرجه واستمتع بها، وفي صباح اليوم التّالي أعادها

رجالها إلى زوجها. لكن بكارتها قُضّت، ومعها راح كلُّ الحب الذي حملَه لها الفتى. لم يستطع رفع يده على اللورد خوفًا على حياته، فرفعها على زوجته، وعندما ظهرَ للعيان أنها تحملَ طفلَ اللورد ضربها حتى أجهضَ الجنين. من ذلك اليوم فصاعدًا لم يدعُها إلا «العاهرة»، إلى أن قرّرت الفتاة أخيرًا أنها ما دامت تُلقَّب بالعاهرة فستعيش كواحدة، وشقَّت طريقها إلى (بلدة المناجد) حيث تعيش إلى الآن طفلةً مسكينةً منكوبةً... لكن طوال الوقت في قُرى أخرى تُزوِّج الفتيات ويُطالب اللوردات الآخرون بليلتهم الأولى. قصّتها هي الأسوأ، لكنها ليست الوحيدة. في (الميناء الأبيض) وفي (بلدة المناجد) وفي (بلدة الرّواي) تحدّثت نساءٌ أخريات عن لياليهن الأولى أيضًا. لم أكن أعرف أيُّها السّادة. أوه، كنتُ على درايةٍ بالتقاليد، ففي (دراجونستون) نفسها قصصٌ عن رجال من سُلالتنا، من آل تارجارين، استباحوا زوجات الصيادين والخدم وأنجبوا منهم أطفالًا...».

- «يدعوهم ببذور التّين». قالها جهيرس بنفور واضح. «ليس شيئًا نفتخر به، لكنه حدث، وربما أكثر مما نوّد أن نقرّ. لكن أولئك الأطفال يبقون موضعَ اعتزاز. أوريس باراثيون نفسه كان بذرة تّين، أخًا نغلاً لجِدّنا. لا أدّعى أنني أعرفُ إن كان نتاج ليلةٍ أولى، لكن اللورد إريون كان والده، والجميع علموا ذلك. لقد مُنحت عطايا...»

قالت الملكة بصوتٍ احتدّ من فرط الاستهجان: «عطايا؟ لستُ أرى شرفًا في أيٍّ من هذا. كنتُ أعرفُ أن مثل تلك الأشياء حدثَ قبل مئات السنين، أعترفُ بهذا، لكنني لم أتصوّر قطُّ أن هذه العادة صمّدت بتلك القوّة حتى يومنا هذا، ولربما لم أُرِد أن أعرف. لقد أغمضتُ عيني، لكن تلك الفتاة المسكينة في (بلدة المناجد) فتحتهما. حقُّ اللّيلة الأولى! مولاي، أيُّها السّادة، لقد حانَ الوقت لوضع حدٍّ لهذا، أتوسّلُ إليكم.»

يُخبرنا المايستر الأكبر بنيفر أن الصَّمت عمَّ المكان بعد أن أُنْهت الملكة كلامها، وتلملأ أعضاء المجلس الصَّغير حيث يجلسون وتبادلوا النظرات، إلى أن تكلم الملك نفسه مبدئياً التَّعاطُف ولكن متردِّداً في الآن نفسه. قال جهيرس إن ما اقترحتَه الملكة سيكون صعباً، فاللوردات يُسبِّبون المتاعب عندما يشرع الملوك في سلبهم الأشياء التي يعتبرونها ملكهم. «أراضيهم، ذهبهم، حقوقهم...».

- «...زوجاتهم؟». هكذا أُنْهت أليسین عبارته. «إنني أذكرُ زفافنا يا مولاي. لو كنتَ حدَّاداً وأنا غسَّالَةٌ وأتى أحد اللوردات لِيطالِب بأخذي وفضِّ بَكَارتي في اليوم نفسه الذي رَدَدنا فيه نذورنا، فماذا كنتَ لتفعل؟».

قالَ لها جهيرس: «كنتُ لأقتله، لكنِّي لستُ بحدَّاد».

رَدَّت الملكة بإصرار: «قلتُ لو. الحدَّاد لا يزال رجلاً، أليس كذلك؟ ومَن إلَّا الجبان يقف بخنوع فيما يقضي رجلٌ آخر وطره من زوجته؟ لا تُريد أن يُقتل الحدَّادون لورداتهم بالتأكيد»، ثم التفتت إلى المايستر الأكبر بنيفر، وقالت: «أعرفُ كيف ماتَ جارجون كوهريس، جارجون الضَّيف. وإني لأتساءلُ، كم عدد الحالات المشابهة؟».

أجاب بنيفر: «أكثر مما أودُّ البوح به. قليلاً ما تُذكر تلك الحالات خشية أن يفعل رجال آخرون الشيء نفسه، ولكن...».

أكملت الملكة: «الليلة الأولى إهانةٌ لسلام الملك. ليست إهانةٌ للفتاة فقط، بل ولزوجها أيضاً... ولزوجة اللورد نفسه، لا تنسوا. وما الذي تفعله تلكم السيِّدات النِّبيلات حينما يُخرج أزواجهن اللوردات لفضِّ بَكَارة العذارى؟ هل ينشغلن بالحياكة؟ بالغناء؟ بالصَّلاة؟ لو أُنِي في مكانهن فلربما صليتُ لكي يَسْقُط السيِّد زوجي من فوق حصانه وتنكسر رقبته وهو عائِدٌ إلى المنزل».

ابتسم الملك جهيرس لقولها، وإن بدا تزايد انزعاجه واضحاً، ثم قال مجادلاً ولكن دون حماسة: «حقَّ الليلة الأولى تقليدٌ عتيق، جزء لا يتجزأ من اللوردية كحقِّ الحفرة والمِشْنَقَة. قيل لي إنه نادراً ما يُطبَّق جنوب (العنق)، لكن استمرار وجوده امتيازٌ سيادي سيكره بعض رعاياي المشاكسين التَّخْلِي عنه. لستِ مخطئةٌ يا حبيبتِي، لكن في بعض الأحيان من الأفضل ترك التَّينِ النَّائم وشأنه».

ردَّت الملكة محتدةً: «نحنُ التَّنانين النَّائمة. هؤلاء اللوردات المولعون بلياليهم الأولى كلاب. لماذا يجب أن يُشْبِعُوا شهواتهم في عذارى تعهَّدن للتَّوْبِ بحُبهن لرجالٍ آخرين؟ أليس لديهم زوجاتهم؟ ألا توجدُ عاهرات في نطاق سيادتهم؟ هل صاروا عاجزين عن استخدام أيديهم؟».

تحدَّث كبير القضاة اللورد آلبن ماسي قائلاً: «في حقِّ الليلة الأولى ما هو أكثر من الشَّهوة يا جلالة الملكة. إنها عادة عتيقة، أقدم من الأنداليين، أقدم من العقيدة. لا شكَّ لديَّ في رجوعها إلى عصرِ الفجر. البشر الأوائل كانوا عرقاً ضارياً، وكحال الحمج وراء (الجدار) لم ينقادوا إلَّا للأقوى. كان سادتهم وملوكهم مُحاربين، رجالاً أشداءً وأبطالاً، وأرادوا أن يُصْبِحَ أبناؤهم مثلهم. إذا اختارَ أحد سادة الحرب أن يهب بذرته لفتاةٍ ما في ليلة زفافها فقد كانوا يرون هذا... نوعاً من البركة، وإذا نتجَ عن جماعهما طفل فهذا أفضل بكثير، إذ يُمكن للزوج عندئذٍ أن يحمل شرف تربية ابن بطلٍ كأنه ابنه».

جاوبت الملكة: «ربما كان الأمر كذلك قبل عشرة آلاف سنة، لكن اللوردات الذين يُطالِبون بليتهم الأولى الآن ليسوا بأبطال. إنكم لم تسمعوا كيف تحدَّثت عنهم النسوة. أنا سمعتُ. رجال مسنون، رجال سِمان، رجال قُساة، صبيةٌ مجدورون، مغتصبون، مُرْتَلون، رجال تُغْطِيهم الجُلْب أو النَّدوب أو الدَّمامل، سادةٌ لم يغتسلوا منذ نصف عام، رجال

بشعرٍ ملوّث بالشَّحم يغزوه القمل. أولئك هم رجالك الأشدّاء. لقد سمعتُ الفتيات. ولا واحدة منهن شعرت بالبركة».

قال المايستر الأكبر بنيفر: «الأنداليون لم يُمارِسوا اللَّيلة الأولى في (أندالوس)، وعندما جاؤوا إلى (وستروس) واكتسحوا ممالك البشر الأوائل وجدوا التَّقليد موجودًا بالفعل واختاروا الإبقاء عليه، تمامًا كما فعلوا مع أيكات الآلهة».

حينها التفت السِّيتون بارث إلى الملك، وقال: «مولاي، إذا سمحت لي بالكلام صراحةً، أعتقدُ أن جلالتها على حقٍّ. ربما وجدَ البشر الأوائل غرضًا ما في ذلك الطَّقس، لكن البشر الأوائل كانوا يُحاربون بالسُّيوف البرونز ويسقون أشجارهم الـويرود بالدماء. نحن لسنا هؤلاء القوم، وقد حانَ الوقت لوضع حدٍّ لهذا الشرِّ. إنه مخالفٌ لكلِّ مبادئ الشَّهامة. فُرساننا يُقسِّمون على حماية براءة العذارى... إلّا عندما يرغب اللورد الذي يخدمونه في سلبِ واحدةٍ براءتها على ما يبدو. إننا نُردّد نذور زواجنا أمام (الأب) و(الأم)، ونتعهد بالإخلاص حتى يأتي (الغريب) ليُفترقنا، وليس في (النَّجمة السُّباعيّة) ما يُسقط تلك الوعود عن اللوردات. لستُ مخطئًا يا جلالة الملك، فبعض اللوردات سيتذمَّرن بالتأكيد من هذا، خاصّةً في الشَّمال، لكن الفتيات جميعًا سيشكرننا، والأزواج والآباء والأمَّهات جميعًا أيضًا، كما قالت الملكة. أعلمُ أن هذا سيُرضي المؤمنين، وسيُشيد به صاحب القداسة الأعلى لا شك».

وحين أنهى بارث حديثه رفعَ جهيرس تارجارين يديه باستسلامٍ قائلاً: «أعلمُ متى أغلب. ليكنْ إذاً. فليُنقذ الأمر».

وهكذا حدّث أن أقرَّ ثاني ما أسماه العامّة قوانين الملكة أليسين، الذي نصَّ على إبطال حقِّ اللوردات العتيق في اللَّيلة الأولى، وأصبحَ إلزامًا من الآن فصاعدًا أن تخصَّ عُذريّة العروس زوجها فقط، سواء أترؤّجا أمام

سَيِّتُونَ أَمْ شَجَرَةُ قُلُوبٍ، وَأَيُّ رَجُلٍ، لَوْرَدًا كَانَ أَوْ قَرَوِيًّا، يَأْخُذُهَا عَنُودٌ فِي لَيْلَةٍ زَفَافُهَا أَوْ غَيْرِهَا مِنَ اللَّيَالِي سَيَّعُدُّ مَذْنَبًا بِجَرِيْمَةِ الْاِغْتِصَابِ.

مع اقتراب عام 58 بعد فتح إيجون من نهايته احتفلَ الملك جهيرس بالذكرى العاشرة لتتويجه في (السَّيِّتِ النَّجْمِي) ب(البلدة القديمة). كان الصَّيِّ الْغُرُّ الَّذِي تَوَّجَهُ السَّيِّتُونَ الْأَعْلَى يَوْمَهَا قَدْ رَحَلَ وَحَلَ مَحَلَّهُ رَجُلٌ فِي الرَّابِعَةِ وَالْعَشْرِينَ، رَجُلٌ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ مِلْكٌ. أَصْبَحَ الشَّارِبُ وَاللَّحِيَّةُ الْخَفِيفَانِ، اللَّذَانِ رَبَّاهُمَا جَلَالَتُهُ فِي بَاكُورَةِ عَهْدِهِ، لَحِيَّةً ذَهَبِيَّةً غُرَّاءَ مَوْخُوطَةً بِالْفِضَّةِ، وَعَقَدَ شَعْرَهُ غَيْرَ الْمَقْصُوصِ فِي جَدِيلَةٍ سَمِيكَةٍ كَادَ طَوْلُهَا يَصِلُ إِلَى خِصْرِهِ. طَوِيلًا وَوَسِيمًا، تَحَرَّكَ جَهِيرَسُ بِرَشَاقَةٍ وَعَفْوِيَّةٍ، سِوَاءِ أَفَى حَلْبَةِ الرَّقْصِ أَمْ فِي سَاحَةِ التَّدْرِيبِ، وَقِيلَ إِنْ ابْتَسَامَتِهِ كَفِيلَةٌ بِإِذَابَةِ قَلْبِ أَيِّ عِذْرَاءٍ فِي (الْمَمَالِكِ السَّبْعِ)، وَتَجَهُّمُهُ كَفِيلٌ بِتَجْمِيدِ دِمَاءِ الرِّجَالِ فِي عُرُوقِهِمْ. فِي أُخْتِهِ وَجَدَ جَهِيرَسُ مَلَكَةً مَحْبُوبَةً أَكْثَرَ مِنْهُ، «الْمَلِكَةُ الْكَرِيمَةُ أَلَيْسِينَ» كَمَا سَمَّاهَا الْعَامَّةُ مِنَ (البلدة القديمة) حَتَّى (الْجِدَارِ)، وَقَدْ أَنْعَمَتْ عَلَيْهِمَا الْآلَهُةُ بِثَلَاثَةِ أَوْلَادٍ أَصْحَاءَ، أَمِيرَيْنِ صَغِيرَيْنِ بَهِيَّيْنِ وَأَمِيرَةٍ كَانَتْ قُرَّةَ عَيْنِ الْمَمْلَكَةِ.

عَلَى مَرِّ الْعَقْدِ الَّذِي حَكَّمَاهُ عَرَفَ الْاِثْنَانِ الْحُزْنَ وَالرُّعْبَ وَالْخِيَانَةَ وَالنِّزَاعَ وَفَقَدَ الْأَحْبَةَ، لَكِنَّمَا تَجَاوَزَا تِلْكَ الزَّوَابِعَ وَنَجَّى مِنَ الْمَآسِي وَخَرَجَا مِنْ كُلِّ مَا عَانِيَاهُ أَفْضَلَ وَأَقْوَى. كَانَتْ إِنْجَازَاهُمَا أَكِيدَةً، وَ(الْمَمَالِكِ السَّبْعِ) فِي أَمْنٍ وَسَلَامٍ، وَأَكْثَرُ رِخَاءً مِمَّا شَهِدَتْهُ الذَّاكِرَةُ الْحَيَّةُ.

كَانَ وَقْتًُا لِلْاِحْتِفَالِ، وَقَدْ اِحْتَفَلُوا فَعَلًا بِإِقَامَةِ دُورَةِ مَبَارِيَاٍ ب(كِينْجَزْ لَانْدَنْج) فِي الذِّكْرَى السَّنَوِيَّةِ لِتَتْوِيجِ الْمَلِكِ. تَشَارَكَتِ الْأَمِيرَةُ دَنِيرَسُ وَالْأَمِيرَانِ بَايِلُونِ وَإِيمُونِ الْمَقْصُورَةِ الْمَلَكِيَّةِ مَعَ أُمَّهُمْ وَأَبِيهِمْ، وَغَمَّرَهُمْ هَتَافَاتُ الْجُمَاهِيرِ بِالسَّعَادَةِ. أَبْرَزَ مَا شَهِدَتْهُ الْمُنَافَسَةُ فِي الْمَضْمَارِ كَانَ الْبِرَاعَةِ الَّتِي أَبْدَاهَا السَّيْرُ رِيَامُ رِدَوَايْنِ، أَصْغَرَ أَبْنَاءِ اللُّورْدِ مَا نَفَرْدُ رِدَوَايْنِ

سَيِّد (الكرمة) وأميرال جهيرس وقِيم سُفنه. في مُثاقفاتٍ متتالية تمكَّن السير ريام من إسقاط رونال باراثيون من فوق حصانه، بالإضافة إلى آرثور أوكهارت وسيمون دونداريون وهاريس هوج (هاري فخذه الخنزير، كما لقَّبه العامَّة)، ولورنس روكستون ولوكامور سترونج فارسِي الحرس الملكي. وحين خبَّ الشَّابُّ الهُمام بجواده نحو المقصورة الملكية ليتوجَّ الملكة الكريمة أليسين ملكةً للحُبِّ والجَمال، صدحت الجماهير مؤيِّدةً.

تبدَّلت ألوان الأوراق على الأشجار مستحيلةً إلى الخمري والبرتقالي والذهبي، وارتدَّت سيِّدات البلاط فساتين ثلائم ألوانها. في المأدبة التي تبعَت الدَّورة حضر اللورد روجار باراثيون برفقة دُرَيْته، بورمند وجوسلين، ليستقبلهم الملك والملكة بحفاوة. وحضَرَ لوردات من جميع أنحاء البلاد للمشاركة في الاحتفال: لايمان لانستر من (كاسترلي روك)، وديمون فيلاريون من (دريفتمارك)، وپرنس تلي من (ريفررن)، ورودريك آر من (الوادي)، وحتى اللوردان روان وأوكهارت اللذان حاربَ جُنْدَهما قبلاً إلى جوار السيِّتون مون. من الشَّمال جاءَ ثيومور ماندري، لكن الأراك ستارك لم يَجِ، وإن جاءَ ابناه ومعهما ابنته آlara المتورِّدة خجلاً لتتسلَّم واجباتها الجديدة وصيفةً للملكة. كان السيِّتون الأعلى مريضاً فلم يَأْت، وإن أرسلَ أحدث سيِّتة عنده، رايلا التي كانت من آل تارجارين، ولم تزل خجولاً لكن البسمة على وجهها. قيلَ إن الملكة بكَّت فرحاً لرؤيتها، لأنَّ وجهها وهيئتها كانا صورةً طبق الأصل من أختها إيريا لو كبرت.

كان وقتاً للأحضان الدَّافئة والابتسامات ورفع الأنخاب والصُّلح، لتجديد الصَّداقات القديمة وتكوين أخرى جديدة، للضحك والقُّبلات. كان وقتاً طيِّباً، خريفاً ذهبياً، وقتاً عمَّ فيه السَّلام والرَّخاء.

لكن الشِّتاء كان قادماً.

العهدُ الجديد

جهيرس وأليسين: السِّياسة والنُّزيرة والآلام

في اليوم السَّابع من عام 59 بعد الفتح دخلت سفينة شبه مُحطَّمة (النَّهر الهامس) متمايلةً نحو مرفأ (البلدة القديمة). كانت قلوها مرقَّعةً باليةً مبقَّعةً بالملح، وطلاؤها باهتًا متقشِّرًا، والرَّاية الخافقة فوق صاريها بيَّضتها الشَّمس حتى أصبحت غير قابلةٍ للتمييز. لم يتعرَّفها أحد في حالتها المؤسفة حتى رُبِطت بالمرسى، ليتَّضح أنها (الليدي مريدث) التي شوَّهت آخر مرَّةٍ قبل ثلاثِ سنوات عند مغادرتها (البلدة القديمة) لتجوب (بحر الغروب).

عند نزول الطَّاقم من السَّفينة تجمهر التُّجَّار وعُمال المرفأ والعاشرات والبخَّارة واللُّصوص فاغرين أفواههم من الصَّدمة، فتسعة من كلِّ عشرة من المترجِّلين كانوا سودًا أو سُمر البشرة. أخذت موجات الحماسة تنتشر بين الجمهور في أنحاء المرسى. هل نجحت (الليدي مريدث) حقًا في عبور (بحر الغروب)؟ أكلُّ أهل الأراضى الأسطوريَّة في أقصى الغرب داكن البشرة كأهل (جُزر الصَّيف)؟

لم تتوقَّف الهمسات إلَّا بعد ظهور السير إيوستس هايتاور نفسه. بدا حفيد اللورد دونل مهزولًا سفَّته الشَّمس، وظهرت في وجهه تجاعيد لم تكن موجودةً عند إبحاره. كانت برفقته مجموعة محدودة من رجال (البلدة القديمة) هُم كلٌّ من تبَقَّى من طاقمه الأصلي. استقبله أحد موظَّفي الجمارك العاملين لدى جدِّه على الرِّصيف، وتلا ذلك حديثٌ قصير. لم يَكُن رجال طاقم (الليدي مريدث) يُشبهون أهل (جُزر الصَّيف)، بل كانوا من (جُزر الصَّيف) فعلاً، وقد استأجرهم في (سوثرپوس) السير إيوستس («بأجور باهظة»، كما قال بتذمُّر) ليحلُّوا محلَّ الرِّجال الذين فقدَهم. أخبره رُبَّان السَّفينة بحاجته إلى عتَّالين، فعنابره متخمة بالسِّلَع الثَّمينة... ولكن ليس من أراضٍ وراء (بحر الغروب). «كان ذلك حُلْمًا».

سرعان ما ظهرَ فُرسان السير دونل حاملين أوامر بمُرافقته إلى (الرُّج العالي)، وهناك في قاعة جدِّه العالية، بكأسٍ من النِّبيذ في يده، روى السير إيوستس قصَّته، ودوَّنها كُتَّبة اللورد دونل فيما تكَلَّم، وفي غضون أيام انتشرت القصَّة في جميع أنحاء (وستروس) بواسطة الرُّسل والشُّعراء والغدِّفان.

قال السير إيوستس إن الرِّحلة بدأت بالسَّلام المأمول. ما إن تجاوزوا (الكرمة) حتى وجَّهت الليدي وستهيل سفينتها (مُطارِدة الشَّمس) جنوبًا باتجاه الجنوب الغربي سعيًا لمياهٍ أدفأ ورياحٍ لطيفة، وتبعَتها (الليدي مريدث) و(قمر الخريف). كانت السَّفينة البرافوسية الضَّخمة تمضي بأقصى سرعةٍ عندما تَنفُخ الرِّياح أشرعَها، وواجهت سفينتا الأخوين هايتاور صعوبةً في مُجارَاتها. «كان (السَّبعة) مبتسمين لنا في البداية، وتمتَّعنا بالشَّمس نهارًا والقمر ليلاً، وألطف ما يمكن أن يأمله رجلٌ أو

فتاة من رياح. لم نكن وحدنا تمامًا، إذ لمحنا صيادين من وقتٍ إلى آخر، ورأينا في مرة سفينة سوداء عظيمة لا يمكن إلا أن تكون حوَّاةً من (إيب)، وأسماكًا، الكثير من الأسماك... بعض الدلافين سبع بجانبنا كما لو أنها لم ترَ سفنًا قط. حسبنا جميعًا أننا مُباركون».

بعد اثني عشر يومًا من الإبحار السَّلس بعيدًا عن (وستروس) كانت (مطاردة الشَّمس) ورفيقتها، طَبَقًا لأدقِّ حساباتهم، قد توغَّلت جنوبًا حتى (جُزر الصَّيف)، وتوغَّلت غربًا مسافةً أبعد مما أبحرت أيُّ سفينة من قبل... أو أيُّ سفينة عادت لتحكي عن رحلتها على الأقل. فُتِحت على متني (الليدي مريدث) و(قمر الخريف) براميلٌ من نبيذ (الكرمة) الذهبي للاحتفال بإنجازهم، وشرب البحَّارة على (مطاردة الشَّمس) نبيذ عسلٍ متبَّلاً من (لانسپورت)، وإن كان أيُّ رجلٍ منهم قد انتابه القلق من عدم رؤيتهم أيِّ طائرٍ خلال الأيام الأربعة السَّابقة، فقد لزم الصَّمَت.

تكره الآلهة غطسة الإنسان. هكذا يُعلِّمنا السِّبتونات، وفي (النَّجمة السُّباعيَّة) مذكور أن الغرور يسبق السُّقوط. راجحٌ جدًا أن الليدي وستهيل والأخوين هايتاور احتفلوا مبكرًا جدًا وبصخبٍ شديد هناك في قلب المحيط، فقد بدأت الرِّحلة العظيمة تضلُّ سعيها بعد بدايتها المبشِّرة. أخبر السير إيوستس بلاط جدِّه: «فقدنا الرِّياح أوَّلًا، ولمدَّة أسبوعين تقريبًا لم يهبَّ نسيم حتى، وتحركت السفن بقدر ما أمكننا قطرها فقط. اكتشِفَ على (قمر الخريف) أن دسَّةً من براميل اللُّحم تعيث فيها اليرقات. شيء صغير في حدِّ ذاته، لكنه كان نذير شؤم. في يوم عادت الرِّياح أخيرًا قُرب الغروب، عندما اصطبغت السَّماءُ بحُمرة الدَّم، لكن منظرها جعل الرِّجال يُهمِّمون. قلتُ لهم إنها بُشرى خير

لنا، لكنني كذبتُ. قبل طلوع الصُّبح كانت النُّجوم قد احتجبتْ وبدأتْ الرِّيح تعوي، ثم هاجَ المحيطُ».

قال السير إيوستس إن تلك كانت العاصفة الأولى، وتبعَتها عاصفة ثانية بعد يومين، ثم ثالثة، وكانت كلُّ منها أسوأ من سابقتها. «ثارتْ الأمواج أعلى من صوارينا، ودَوَّى هزيم الرِّعد في كلِّ مكانٍ حولنا، وسطَعَ برق لم أر مثيله من قبل، صواعق عظيمة تُفَرِّق حرق وميضها أبصارنا. ضربتْ إحداها (قمر الخريف) فالقَّة صاريتها من عُشِّ الغُراب نزولاً حتى السَّطح، وفي وسط هذا الجنون زعقَ أحد معاويني قائلاً إنه رأى أذرعاً تُخْرُج من الماء، وهذا آخر شيءٍ يودُّ أيُّ رُبَّانٍ سماعه. حينها كنا قد فقدنا كلَّ أثرٍ لـ (مُطارِدة الشَّمس)، ولم يتبقَّ إلَّا سفينتي (الليدي) و(القمر). كان البحر يغمر كلا السَّطحين كلِّما ارتفع الموج وانخفض، كاسحاً الرِّجال من فوق الجوانب وهم متشبِّثون عبثاً بالحبال. شهدتُ بأمِّ عيني غرق (قمر الخريف). في لحظةٍ كانت هناك، محطَّمةً مشتعلةً لكنها هناك، ثم ارتفعت موجة وابتلعتها، وطرفتُ ببصري لأجدها اختفت. لم تكن إلَّا ذلك، موجةً، موجةً عارمةً، لكن رجالي جميعاً كانوا يَصْرُخون: «كراكين، كراكين!». ولا كلمة قلتها حرَّرتهم من ذلك الوهم. لن أعرف أبداً كيف نجونا تلك اللَّيلة، لكننا نجونا. في الصُّباح التَّالي عادَ البحر هادئاً، والشَّمس مشرقةً، والمياه شديدة الزُّرقة والصَّفَاء لدرجة أن أحداً لم يكن ليُدرك أن أخي عائم تحتها، ميتاً مع كلِّ رجاله. كانت (الليدي مريدث) في حالةٍ يُرثى لها، تمزَّقتْ أشرعتها وتشظَّتْ صواريتها وفقدنا تسعة رجال. صلَّينا للمفقودين وشرعنا نُصَلِّح ما يُمكن إصلاحه... وفي تلك الظَّهيرة رأى مُراقبنا أشرعةً في الأفق. كانت (مُطارِدة الشَّمس) وقد عادت لتبحث عنا».

لم تنجُ الليدي وستهيل وحسب، بل وجدتْ يابسةً أيضًا. الرِّيح والبحار الثَّائرة التي أبعدتْ سفينتها (مُطارِدة الشَّمس) عن سفينتي هابتاور دفعتها غربًا، وعند مطلع الفجر لمَح رجلها الرَّابض في عُشِّ الغُراب بالأعلى طيورًا تحوم في دوائر حول قَمَّة جبل ضبايئة في الأفق. توجَّهت الليدي آليس نحوها، وظهرت لها ثلاث جُزرٍ صغيرة، «جبل مصحوب بتلّين» كما وصفتها. لم تكن (الليدي مريدث) في حالة تسمح لها بالإبحار، ولكن بمساعدة ثلاثة مراكب قَطِرٍ تابعة لـ(مُطارِدة الشَّمس) استطاعت (الليدي) بلوغ أمان الجزر.

استترت السّفينتان المحطّمتان عند الجزر ما زادَ على أسبوعين لعمل الإصلاحات اللازمة وإعادة ملء مخزونيهما. لقد انتصرت الليدي آليس، فها هي ذي أرضٌ أبعد غربًا من أيِّ أراضٍ معروفة على الإطلاق، جزر غير موجودةٍ على أيِّ خرائط معلومة، وبما أنها ثلاث فقد قرّرت تسميتها (إجون) و(فيزينيا) و(رينس). كانت الجزر غير مأهولة، لكنها زاخرة بالنباتات وجداول المياه، فاستطاعوا تعبئة براميلهم بكلِّ المياه العذبة التي احتاجوا إليها. كانت هناك خنازير بريّة كذلك، وسحالي رماديّة ضخمة بطيئة الحركة كبيرة كالأيائل، وأشجار مثقّلة بالمكسرات والفواكه. بعد تذوّقه عيّناتٍ منها، أعلنَ إيوستس هابتاور أنهم لم يعودوا بحاجةٍ إلى الذهاب أبعد، وقال: «هذا استكشافٌ كافٍ. إن لدينا هنا توابل لم أدّقها من قبل، وتلك الفواكه الوردية... لدينا ثرواتنا هنا بين أيدينا».

ذهلت آليس وستهيل. ثلاث جُزرٍ صغيرة، أكبرها تُعادل ثلث (دراجونستون) مساحةً. لا قيمة لهذا. العجائب الحقيقيّة تقبع بعيدًا في الغرب. قد تكون (إسوس) أخرى وراء الأفق.

ردَّ السير إيوستس: «وقد تكون ألف فرسخٍ أخرى من المحيط الخالي»،

ورغم محاولة الليدي آليس إقناعه بتزئفها وتوسلها ونسج شباك من الكلام في الهواء فقد عجزت عن تغيير رأيه. أخبر إيوستس اللورد دونل في (البرج العالي): «حتى لو أردتُ فما كان طاقمي ليسمح بذلك. لقد كانوا مقتنعين عن آخرهم بأنهم رأوا كراكنا عملاقاً يجذبُ (قمر الخريف) إلى تحت الماء. لو أعطيتُ الأمر بمتابعة الإبحار لأطعموني للأمواج ونصبوا رُباناً جديداً».

وهكذا افترقَ الرحالة إذ تركوا الجزر، فدارت (الليدي مريدث) شرقاً عائدةً إلى الوطن، في حين واصلت الليدي آليس وسفينتها (مطاردة الشمس) سعيها غرباً لمطاردة الشمس. اتضح أن رحلة عودة السير إيوستس هابتاور إلى الوطن أقرب خطورةً إلى رحلة ذهابه، إذ واجهوا مزيداً من العواصف وعانوا للنجاة منها، وإن لم تكن أيُّ منها بخطورة العاصفة التي حصدت سفينة أخيه، وكانت الريح السائدة ضدهم مرغمة إياهم على الانحراف أكثر فأكثر. كانوا قد حملوا معهم ثلاثاً من السحالي الرمادية على متن السفينة، عضت إحداها موجّه الدفة الذي تحوّل لون ساقه إلى الأخضر ليضطرّوا إلى بترها، وبعد بضعة أيام واجهوا سرباً من اللويثانات، أحدها كثور أبيض عملاق أكبر من سفينة، وقد اصطدم بـ(الليدي مريدث) بعنفٍ عن قصد، وهو ما تسبّب في تشقّق بدنها. بعد ذلك غيّر السير إيوستس مساره متوجّها نحو (جزر الصّيف)، التي حسب أنها اليابسة الأقرب، لكنّهم كانوا أبعد جنوباً مما أدرك، وانتهى بهم الأمر بتجاوز الجزر تماماً وبلوغهم ساحل (سوثيروس) بدلاً من ذلك.

قال لجديّه: «أمضيّنا هناك عامّاً كاملاً محاولين جعل (الليدي مريدث) صالحةً للإبحار مجدّداً، لأن الأضرار كانت أجسم مما حسبنا. وجدنا

هناك غنائم كثيرةٌ كذلك، ولم نغفل عن هذا. زمردٌ وذهبٌ وتوابل، نعم، كلُّ هذا وأكثر. ومخلوقات غريبة... قرود تسير كالإنسان وبشر يزقحون كالقرود، ووايقرنات وبازيليسقات ومئة نوع مختلف من الثعابين... جميعها مميت. ذات ليلةٍ اختفى بعض رجالِي فجأةً، والذين لم يختفوا بدأوا يموتون. قرصت أحدهم ذبابة في رقبته، وخزة صغيرة، لا شيء نخشاه. بعدها بثلاثة أيام بدأ جلد الرَّجل ينسلخ وبدأ ينزف من أذنيه وقضيبه ومؤخرته. شرب ماء البحر يُصيب المرء بالجنون، يعرف هذا كلُّ بحَّار، لكن المياه العذبة ليست آمنَ في ذلك المكان، لأن فيها دودًا يكاد يكون أصغر من أن يُرى، وإذا ابتلعه فسيضع بيضه في داخلك. والحُمى... بالكاد مرَّ يومٌ قدرَ فيه نصف رجالِي على العمل. أظننا كنا لنهلك جميعًا لولا أن أتانا بعض أهل (جزر الصَّيف) المازين بالجزيرة. إنهم يعرفون عن تلك الجحيم أكثر مما ييوحون على ما أظنُّ. بمساعدتهم استطعتُ أن أصل بـ(الليدي مريدث) إلى (بلدة الأشجار الطويلة)، ومن هناك إلى الوطن».

هناك انتهت قصَّته ومغامرته العظيمة.

أمَّا الليدي آليس وستهيل، المولودة باسم إليسا سليلة عائلة فارمان، فلا نستطيع أن نقول أين انتهت مغامرُها، إذ اختفت (مطاردة الشمس) في غياهب الغرب باحثةً عن الأراضي وراء (بحر الغروب)، ولم تَرَ ثانيةً أبدًا.

باستثناء...

بعد عدَّة أعوامٍ سيأخذ كورلس فيلاريون، الصَّبي المولود بـ(دريفتمارك) في عام 53 بعد الفتح، سفينته (ثُعبان البحر) في تسع رحلاتٍ عظيمة، ليبحر أبعد مما أبحر أيُّ وستروسيٍّ من قبل. في أولى تلك الرِّحلات أبحرَ

إلى ما وراء (بَوَابَات الْيَشْب) إلى (يِي تِي) وجزيرة (لِنَج)، وعادَ بشروّة من التَّوَابِل والحَرِير واليَشْب جعلت آل فيلاريون -لفترة- أغنى عائلةٍ في (الممالك السَّبع) كلّها. وفي الرِّحلة الثَّانية توغَّل السير كورلس شرقاً أكثر، ليُصبح أوَّل وستروسي يصل إلى (آشاي) عند (بلاد الظِّل)، مدينة آسري الظَّلَال السَّوداء الجرداء الواقعة عند حافة العالم. هناك فقدَ حُبّه ونصف طاقمه، هذا إن صدقت الحكايات... وهناك أيضاً في ميناء (آشاي) لمَحَ سفينةٌ قديمةٌ متهالكةٌ جدًّا ظلَّ يُقسِم طوال حياته أنها لا يُمكن أن تكون إلَّا (مُطارِدة الشَّمس).

لكن في عام 59 بعد الفتح كان كورلس فيلاريون لا يزال صبيًّا في السَّادسة يحلُم بالبحر، لذلك علينا تركه والعودة مرّةً أخرى إلى نهاية الخريف في ذلك العام المصيري، حين أظلمت السَّمَاوَات واشتدَّت الرِّيح وعادَ الشِّتَاء إلى (وستروس) من جديد.

كان شتاءُ عامي 59-60 بعد الفتح استثنائيًّا في قسوته، وكلُّ من نجوا منه اتَّفَقوا على ذلك. تعرَّض الشَّمَال للضَّربة الأولى والأشد، إذ ذبلت المحاصيل في الحقول وتجمَّدت مجاري المياه وهبَّت الرِّيح القارسة تعوي من فوق (الجدار). رغم أن اللورد أَلَارِك ستارك أمرَ بحفظ نصف كلِّ محصولٍ وتخزينه لمواجهة الشِّتَاء القادم، لم يمثِّل كلُّ حملةٍ رايته لأمره، وعندما نفدت مخازنهم وصوامعهم انتشرت الجاعة في أصقاع الشَّمَال، وودَّع كبار السِّنِّ أبناءهم وخرجوا ليموتوا في الثَّلج لكي يعيش ذووهم. فشلت المحاصيل في (أراضي النَّهر) و(أراضي الغرب) و(الوادي) كذلك، وحتى جنوبًا في (المرعى)، وكلُّ من امتلك طعامًا بدأ يُخزِّنه لنفسه، وعبر (الممالك السَّبع) جميعًا بدأ سعر الحُبز يرتفع، وزادَ سعر اللَّحْم أسرع، واختفت الفواكه والخضراوات كلّها تقريبًا من البلدات والمدن.

وتلّت ذلك الرّعدة، وسارَ (الغريب) على الأرض.

عرفَ المايسترات الرّعدة ورأوا مثلتها قبل قرن، ودوّنت دورة العدوى في كتبهم. يُعتَقَد أنها جاءت إلى (وستروس) بحرًا، من إحدى المدن الحرّة أو بلادٍ أبعد منها. كانت المدن ذات المواني وبلدات المرافئ دائماً أوّل ضحايا المرض والأشدّ تأثراً به. ظنّ كثير من العامّة أن الجرذان تحملها، ليس الجرذان الرّماديّة المعتادة في (كينجز لاندنج) و(البلدة القديمة)، المعروفة بحجمها الكبير وجراثمها وشراستها، بل أخرى سوداء أصغر، يُمكن رؤيتها تنبثق بأعدادٍ غفيرة من عنابر السفن في المرافئ وتجري على الحبال التي تُثبّت بالمراسي. رغم أن الذّنب لم يثبت على الجرذان بما يكفي لإقناع (القلعة)، بدأت كلّ عائلة في (الممالك السبع)، من أعظم قلعة حتى أوضع كوخ، تُربّي القِطط، وقبل أن تجري الرّعدة مجراها في ذلك الشّتاء كانت الهُريرات تُباع بسعر الجياد الحرّيّة.

كانت أعراضُ المرض معروفةً حقّ المعرفة، أوّلها ببساطة البرد. يشتكي الضّحايا من إحساسهم بالبرد، ويلقون مزيداً من الحطب في النّار ويقبعون تحت دثارٍ أو كومةٍ من الفراء. بعضهم يطلب حساءً ساخناً أو نبيذاً متبّلاً، ومنهم من يُنافي العقل بطلبِ البيرة، لكن لا الدّثر ولا الأحسية تُفْلِح في إيقافِ تقدّم الآفة. بعدها تبدأ الرّعدة، بسيطةً في البداية، اختلاجةً، ارتجافاً، لكنها تزداد سوءاً بعناد، فتزحف القشعريرة أعلى أطراف الضّحية وأسفلها كالجيوش الغازية، وعندئذٍ يكون المريض يرتعش بعنفٍ لدرجة اصطكاك أسنانه، وتبدأ يده وقدماه في التّشنّج والتّلوي، وحين تزرُق شفتا المريض ويسعل دمًا تكون نهايته قد اقترّبت. عند أوّل شعورٍ بالبرد تمضي دورة المرض سريعةً، ويحلّ الموت خلال يومٍ واحد، ولا ينجو إلّا واحد من كلّ خمسة مُصابين.

عرفَ المايسترات كلَّ هذا، وإن ظلُّوا يجهلون من أين أتت الرَّعشة أو كيفية إيقافها أو علاجها. جُرِّبَت الكمادات والعقاقير، واقْتُرِحَ استخدام الخردل الحار وفلفل التَّين والتَّيْبِذ المتبل بِسَمِّ الثَّعابين الذي يُحْدِرُ الشِّفاه. كانوا يغمسون المصابين في أحواض الماء الساخن، بعضها مسخَّن لدرجة الغليان تقريبًا، وقيلَ إن الخضراوات الخضراء علاج ناجع، ثم السَّمك النَّيِّى، ثم اللَّحْم الأحمر، وكلِّما كان داميًّا كان أفضل. استغنى بعض المعالجين عن اللَّحْم، وأوصوا مرضاهم بشرب الدِّماء، وجُرِّبَ مختلف الأدخنة ومُستنشقات أوراق النباتات المحروقة، فيما أمرَ أحد اللوردات رجاله بإشعال نيرانٍ من حوله، محيطًا نفسه بجُدرانٍ من لُهب.

في شتاء عام 59 بعد الفتح دخلت الرَّعشة من الشَّرْق وانتشرت عبرَ (الخليج الأسود) ووصولًا إلى (النَّهر الأسود). من قبل أن تصل إلى (كينجز لاندنج) أَحسَّت الجزر المقابلة لـ(أراضي التَّاج) بالبرودة. إدويل سلتيجار، يد ميجور سابقًا وأمين النَّقد المكروه بشدَّة، كان أوَّل لوردٍ يموتُ بالمرض، وتبعه ابنه ووريثه إلى القبر بعد ثلاثة أيام. ماتَ اللورد ستاونتون في (استراحة الرُّخ)، ثم زوجته، ومن شدَّة الخوف حبسَ أولادهما أنفسهم داخلَ غُرف نومهم وأوصدوا الأبواب، لكن ذلك لم يقيهم. في (دراجونستون) ماتت السيِّدة إيديث محبوبه الملكة، وفي (دريفتمارك) تعافى ديمون فيلاريون سيِّد المدِّ والجزر بعد أن كان على شفا الموت، لكن الحتف أخذَ ابنه الثَّاني وثلاثًا من بناته. اللورد بار إامون، واللورد روزي، والليدي جيرل سيِّدة (بركة العذارى)... دُقَّت الأجراس من أجلهم جميعًا، ومن أجل كثيرٍ من الرِّجال والنِّساء الأقل شأنًا أيضًا.

عبرَ (الممالك السَّبع) كلِّها كان النَّبيل والوضيع سواءً في إصابتهم

بالمريض. كان المسنون والأطفال الأكثر عُرضة للإصابة، لكن رجالاً ونساءً في ريعان الشباب لم يأمنوا كذلك. تضمّنت حصيلة الضحايا أعظم اللوردات وأنبل الليديّات وأشجع الفرسان، إذ مات اللورد ڤرنيس تلي مرتعشاً في (ريفرزن)، وتبعته زوجته الليدي لوسيندا بعد يوم، وراح لايمان لانستر سيّد (كاسترلي روك) الجبّار وعدة لوردات آخريّن من (أراضي الغرب)، منهم اللورد ماربراند سيّد (آشمارك) واللورد تاربك سيّد (بمو تاربك) واللورد وسترلينج سيّد (الجرف)، وفي (هايجاردن) أصيب اللورد تايرل لكنه نجا، فقط ليهلك سكران على إثر سقوطه من فوق حصانه بعد تمام شفائه بأربعة أيام. لم تمسّ الرّعدة روجار باراثيون، لكن ابنه وابنته من الملكة أليسا أصيبا وشُفيا، وإن مات أخوه السير رونال وزوجتا أخويه بوريس وجارون.

تأثّر ميناء (البلدة القديمة) العظيم خاصّةً بالمريض، وفقدت المدينة رُبع سُكّانها. مرّةً أخرى نجا إيوستس هايتاور، الذي عادَ حيّاً من رحلة آليس وستهيل المنحوسة عبر (بحر الغروب)، وإن لم تكن زوجته أو أولاده بمثل حظّه، ولا جدّه سيّد (البرج العالي). لم يتمكّن دونل المماطل من مماطلة الموت، ومات مرتعشاً مثله مثل السيّتون الأعلى وأربعين من أعضاء مجلس القانتين وثُلث كاملٍ من رؤساء المايسترات والمايسترات والمعاونين والمبتدئين ب(القلعة).

في كُلِّ أرجاء المملكة لم يَنكُب المرض مكاناً كـ(كينجز لاندنج) في عام 59. كان بين الموتى اثنان من فرسان الحرس الملكي، العجوز السير سام ابن (التلّ اللّاذع)، وطبيب القلب السير فيكتور الشّهم، بالإضافة إلى ثلاثة لورداتٍ من أعضاء المجلس، آلبن ماسي وكارل كوربراي والمايستر الأكبر بنيفر نفسه. كان بنيفر قد خدم خمس عشرة سنةً تخلّلتها أوقات

السِّدَّةُ وأوقات الرِّخاء، قادمًا إلى (القلعة الحمراء) بعدما ضربَ ميجور المتوحِّش رقاب المايسترات الثلاثة الذين سبقوه (وهو ما علَّق عليه خليفته السَّاخر بقوله: «كان ذلك إمَّا شجاعةً فريدةً من نوعها وإمَّا حماقةً منقطعة النظير. لم أكن لأبقى حيًّا ثلاثة أيَّام تحت إمرة ميجور»).

سِرْتُي الموتى جميعًا ويفتقدهم ذووهم، لكن في أعقاب رحيلهم مباشرةً كان فقدان كارل كوربراي الأشدَّ تأثيرًا، فمع خسارة حرس المدينة قائدهم وإصابة وارتعاش العديد منهم، سقطت شوارع (كينجز لاندنج) ضحيَّةً للفوضى والفُجور، فنهبت المحال واغتصبت النِّساء وسُرِقَ الرِّجال وقُتلوا بلا ذنبٍ إلَّا سيرهم في الشَّارع الخطأ في الوقت الخطأ. أرسلَ الملك جهيرس حرسه الملكي وفُرسان أهل بيته لاستعادة النِّظام، لكن عددهم كان قليلًا جدًّا، وبعد فترةٍ وجيزة لم يكن أمامه من خيارٍ إلَّا سحبهم.

في خضمِّ الفوضى فقدَ جلالته فردًا آخر من لورداته، ليس بسبب الرِّعشة بل بدافع الجهل والكراهية. لم يتَّخذ ريجو دراز لنفسه مسكنًا في (القلعة الحمراء) مطلقًا رغم وجود مساحةٍ فسيحة له هناك، وقد عرضَ الملك عليه ذلك مرارًا، لكن البنتوشي فضَّل إيوانه في (شارع الحرير)، حيث يلوح (جُب التنانين) مرتفعًا فوقه أعلى (تل ريننس)، فهناك استطاع استضافة محظيَّاته دون أن يُكابِد استنكار البلاط. بعد خدمته العرش عشرة أعوام بات اللورد ريجو شديد البدانة، فتوقَّف عن زُكوب الخيل، وأصبح بدلًا من ذلك يتنقَّل بين إيوانه والقلعة محمولًا في هودج مزخرف مطلي بالذهب، ودون حكمةٍ أخذَه طريقه من قلب (جُحر البراغيث) عِفن الرِّائحة، أقدر وأكثر منطقةٍ فوضويَّة في المدينة.

في ذلك اليوم العصيب كانت دسته من أحقر سكَّان (جُحر البراغيث) تُطارِد خنزيرًا صغيرًا في زُقاقٍ عندما صادفت اللورد ريجو في

أثناء عبوره الشَّوارع. كان بعضهم سكرانَ وكلُّهم جائعًا -والخِنُوصُ هرب منهم- وأغاظَتْهم رؤيةُ البنتوشي، إذ لاموا عن آخرهم أمينَ النَّقدِ على غلاءِ سعرِ الخُبْزِ. أحذَّهم كان يحمل سيفًا، وثلاثةٌ معهم سكاكين، فيما التقطَ البقيَّةُ الحجارةَ والعِصِيَّ وانقضُّوا على الهودج طاردين حمَّالي اللورد ريجو ومُسقطين حضرته أرضًا. قال المتفرِّجون إنه صرَّحَ طالبًا النجدة بكلماتٍ لم يفهمها أيُّ منهم.

عندما رفعَ حضرة اللورد يديه محاولًا صدَّ الضَّربات التي انهالت عليه كالطرر، تلاَّأت الجواهر والتمعَّ الذهب على كلِّ إصبعٍ من أصابعه، وهو ما فاقمَ هياجهم. زعقت امرأة: «إنه بنتوشي. هؤلاء الأوغاد هُم من جلبوا علينا الرُّعشة»، ثمَّ انتزعَ أحد الرِّجال حجرًا من أرضيَّة الشارع الذي رصفه الملك حديثًا، وضربَ به رأسَ اللورد ريجو مرارًا وتكرارًا حتى لم يتبقَّ منه إلَّا هريسة من العظم والدَّم وخلايا المخ. هكذا مات سيِّد الهواء بمجمعةٍ مهشَّمةٍ بأحد أحجار الرِّصف التي ساعدَ هو نفسه الملك على وضعها. حتى بعد ذلك كلِّه لم يكن مهاجموه قد فرغوا منه بعدُ، إذ انتزعوا ثيابه الفاخرة وقطعوا جميع أصابعه ليحصلوا على خواتمه قبل أن يلودوا بالفرار.

عندما وصلَ الخبر إلى (القلعة الحمراء) انطلقَ جهيرس تارجارين بنفسه لاستردادِ الجثَّةِ مُحاطًا بحرسه الملكي. غضبَ جلالته مما رآه لدرجة أن السير جوفري دوجت قال بعدها: «عندما نظرتُ إلى وجهه، لوهلةٍ بدا كأي أنظرُ إلى سحنة عمِّه». كان الشارع مليئًا بالفضوليين الذين خرجوا لرؤية ملكهم أو إلقاء نظرةٍ على جثَّة الصَّيرفي البنتوشي الدَّامية، وقد دارَ جهيرس بحصانه وصاحَ فيهم: «أريدُ أسماء الرِّجال الذين فعلوا هذا. انطقوا الآن وستُكَافَّؤن. أمسِكوا ألسنتكم وستفقدونها». انسلَّ

كثيرٌ من المتفرّجين هاربين، لكن فتاةً حافية القدمين تقدّمت، وبصوتٍ رفيع تفوّهت باسم.

شكرها الملك وأمرها بأن تُري قُرسانه أين يمكن أن يعثروا على هذا الرَّجل، فقادت الحرس الملكي إلى خُمارةٍ حيث وجدوا المجرم مع عاهرةٍ في حجره وثلاثةٍ من خواتم اللورد ريجو حول أصابعه. تحت وطأة التعذيب، سرعان ما أعطاهم أسماء المعتدين الآخرين، وقُبِضَ عليهم أجمعين. ادّعى أحدهم أنه كان من جماعة الصّعاليك، وتوسّل راغبًا في ارتداء الأسود، فردّ عليه جهيرس: «لا. رجال حرس اللّيل شرفاء، وأنت أخطُ من الجرذان». لم يستحقّ الرّجال على شاكلة هؤلاء ميتةً نظيفةً بالسّيف أو الفأس، وقضى جلّالته بدلًا من ذلك أن يُعلّقوا على أسوار (القلعة الحمراء) ببطونٍ مبقورة، ويتركوا يتلوّون إلى أن يموتوا فيما تتدلى أحشاؤهم حتى ركبهم.

لقيت الفتاة التي أرشدت الملك إلى القنلة مصيرًا لطيف، إذ أخذتها الملكة أليسين بيدها ووضعتها في حوضٍ من الماء الساخن ليُفرك جسدها من الأوساخ. أحرقت ثيابها وحلّق رأسها وأطعمت الحُبز الساخن واللّحم المقدّد، ولما شبعت قالت لها أليسين: «إن لك مكانًا في القلعة إذا أردت، في المطابخ أو الاسطبلات، حسب رغبتك. ألك أب؟»، فأومأت الفتاة برأسها خجلًا واعترفت بأنه كان لها واحد. «كان أحدٌ تلك البطون التي بقرئموها، المجدور ذا الدُّمل على جفنه». ثمّ قالت لجلالتها إنها راغبة في العمل بالمطابخ. «لأنهم يحتفظون بالحُبز هناك».

انصرم العام وبدأ آخر جديد، لكن قليلًا جدًّا من الاحتفالات أقيم في أنحاء (وستروس) بمناسبة حلول العام السّتين بعد فتح إجون. قبل ذلك بعامٍ أوقدت النيران العظيمة في السّاحات العامّة وتراقص الرّجال والنّساء

حولها ثملين ضاحكين فيما دقَّت الأجراس احتفالاً بالعام الجديد، وبعد عامٍ واحد كانت التَّيران تلتهم الجثث والأجراس تدقُّ لنعي الموتى. خَلَّت شوارع (كينجز لاندننج)، خاصَّةً في اللَّيل، وغرقت الأزقة في التُّلوج، وتدلَّت كُتَل جليدٍ بطول الحِراب من الأسفُف. فوق قَمَّة (تل إجون العالي) أمرَ الملك جهيرس بإغلاق بَوَّابات (القلعة الحمراء) وإزلاجها، وبمضاعفة الحراسة على أسوارها. حضرَ جلالته والملكة وأولادهما شعائر الغروب في سِبت القلعة، ثمَّ ذهبوا إلى (حصن ميجور) لتناول وجبة بسيطة، ثمَّ خلدوا إلى النَّوم.

كانت ساعة البومة حين أيقظت الملكة أليسین ابنتها هازئة ذراعها برفق، وقالت الأميرة دنيرس: «أُمِّي، إنني بردانة».

لا داعي للإسهاب في وصفِ ما تلا ذلك. كانت دنيرس تارجارين قَثرة عين المملكة، وقد فعلوا لأجلها كلَّ ما أمكنهم فعله لأيِّ شخصٍ في حالتها، فلجأوا إلى الصَّلوات والكمادات والحساء الساخن والحَمَّامات بالغة السُّخونة والأغطية والفِراء والأحجار الساخنة وشاي القُرَّاص. كانت الأميرة في السَّادسة ومرَّت سنوات على فطامها، ومع ذلك استُدعيت مُرضعة لأن بعضهم اعتقدَ إن لبن الأم قادرٌ على علاج الرَّعشة. جاء المايسترات وذهبوا، وصَلَّى السِّبتونات والسِّبتوات، وأمرَ الملك بتعيين مئة صائد جرذانٍ جديد على الفور، وعرضَ أَيْلاً فضياً مقابل كلِّ جرذٍ ميت، أسود كان أم رمادياً. طلبت دنيرس هُريرتها فأحضرَوها لها، ولكن حين اشتدَّ ارتعاشها تملَّصت الهُريرة من قبضتها وخذشت يدها. قُبيل الفجر هبَّ جهيرس يزعمُ أنه بحاجةٍ إلى تَيْنين، أنه يجب أن يكون لابنته تَيْنين، وانطلقت الغِدْفان تُحَلِّق إلى (دراجونستون) حاملةً أوامر الخفر التَّنانيين هناك بإحضار فرخ تَيْنين إلى (القلعة الحمراء)

لم يُجدِ أيُّ من هذا نفعًا. بعد يوم ونصفٍ من إيقاظها والدتها شاكيةً من شعورها بالبرد، ماتت الأميرة الصغيرة. انهارت الملكة بين يدي الملك مرتجفةً بعنفٍ لدرجة أن البعض تخوَّف أن العدوى أصابَتْها بدورها. أمر جھيرس بحملها إلى مسكنها وسقيها حليب الحشخاش لِيُساعدَها على النَّوم، ورغم أنه كاذَّ ينهار من شِدَّة الإرهاق فقد ذهبَ بعدها إلى الفناء وحلَّ وثاق فرميشور، ثمَّ طارَ إلى (دراجونستون) لِيُخبرهم أن لا حاجةً إلى فرخ التَّين بعد كلِّ هذا. عند عودته إلى (كينجز لاندنج) شربَ كوبًا من نبيذ النَّوم وأرسلَ في طلب السِّبتون بارث، وسأله: «كيف لهذا أن يحدث؟ أيُّ خطيئةٍ اقترفت؟ لماذا تأخذها الآلهة؟ كيف لهذا أن يحدث؟!»، ولكن حتى بارث، ذلك الرَّجل الحكيم، لم يجر إليه جوابًا.

لم يكن الملك والملكة الأبوين الوحيدين اللذين فقدوا طفلًا بسبب الرَّعشة، فالوف غيرها من نبلي النَّسب ووُضعائه ذاقوا الأَل نفسه في ذلك الشِّتاء، لكن بالنِّسبة إلى جھيرس وأليسين فمؤكَّد أن موت ابنتهما الحبيبة بدا قاسيًا بشكلٍ خاص، لأنه ضربَ بمذهب الاستثنائية عرضَ الحائط. كانت الأميرة دنيرس تنتمي إلى آل تارجارين من كلا الناحيتين، وجرت دماء (فاليريا القديمة) نقيَّةً في عروقها، وأصحاب النَّسب الفاليري لم يكونوا كسائر البشر. كانت لآل تارجارين أعين أرجوانية وشعور بلوني الذهب والفضَّة، وحكموا السَّماء على متون التَّنانين، ولم تسر عليهم أحكام العقيدة وتحرماتها التي تُدين زواج المحارم... ولم يمرضوا قطَّ.

منذ رَسَخ إينار المنفي أحقيَّته في (دراجونستون) كان معلومًا أن أولاد تارجارين لا يموتون بالجُدري أو الزُّحار، ولا يُصابون بالبقع الحمراء أو القدم البَيَّبة أو داء الرَّجفة، ولا يسقطون ضحايا لدود العظم أو التَّخثُّر

الرَّثْوِي أو حُمُوضَة الأمعاء، أو أَيّ من الآفات وحالات العدوى التي لا تُحصى، التي ارتأت الآلهة لأسبابٍ تخصّها أن تبثلي بها البشر الفانين، فاستُنْتِج أن في دم التّين نازًا، نازًا مطهّرة تحرق كلّ تلك الأوبئة. لم يتصوّر أحد أن أميرة نقيّة الدِّماء قد تموت مرتعشة كما لو أنها طفلة من العوام. ورغم ذلك ماتت.

وبينما نعيًا روحها العذبة، لا بدّ أن جهيرس وأليسين أدركا تلك الحقيقة الصّادمة. قد لا يكون آل تارجارين قريين من الألوهيّة كما حسبوا، قد لا يكونون هم أيضًا إلّا بشرًا في النّهاية.

عندما جرّت الرّعشة مجراها أخيرًا عادَ الملك جهيرس إلى واجباته بقلبٍ أشد حُزنًا. كانت مهمّته الأولى كئيبة: استبدال كلّ أصدقائه ومستشاريه الذين فقدَهم. كُلفَ أكبر أبناء اللورد مانفرد ردواين، السير روبرت، بقيادة حرس المدينة، وجلب السير جايلز موريجن فارسين صالحين ليلتحقا بالحرس الملكي، وقدّم جلالته لكلّ من السير ريام ردواين والسير روبن شو معطفاً أبيض. أمّا الكفو آلين ماسي، كبير قضاة ذو الظّهر المحني، فلم يكن استبداله سهلاً، ولشغلٍ مقعده تواصلَ الملك مع (وادي آرن) واستدعى رودريك آرن سيّد (العُش) الشّاب واسع المعرفة، الذي قابلَ جلالته والملكة أوّل مرّة وهو صبي في العاشرة.

كانت (القلعة) قد أرسلت إليه خليفة بنيفر بالفعل، وهو المايستر الأكبر إليسار سليط اللّسان، الأصغر بعشرين عامًا من الرّجل الذي وضعَ سلسلته. لم يخطر قطّ لإليسار خاطرٌ لم يشعُر بالحاجة إلى البوح به، وقد زعمَ البعض أن المجمع أرسله إلى (كينجز لاندنج) للتخلّص من إزعاجه.

تردّد جهيرس أطول فترةً عند اختيار أمين نقده وخازنه الجديد. رغم مقت الناس لريجو دراز، فقد كان رجلاً ذا موهبةٍ عظيمة. قال الملك لمجلسه: «كان بوّدي أن أقول إن المرء لا يجد رجلاً مثله في الشّوارع، ولكن إن وجب قول الحقيقة فاحتمال العثور على واحدٍ هناك أرجح من احتمال وجوده في قلعةٍ ما». لم يتزوج سيّد الهواء مطلقاً، وإن أنجب ثلاثة أبناءٍ نغول تعلّموا كيف أدار تجارته منذ نعومة أظفارهم، ولكن بقدر ما رغب الملك في التّواصل مع أحدهم فقد كان يعلم أن المملكة لن تتقبّل بنتوشياً آخر. ختم الملك كلامه قائلاً بعبوس: «يجب أن يكون لوردًا». مرّةً أخرى طرّحت أسماء عائلاتٍ مألوفةٍ للنّقاش: لانستر، فيلاريون، هايتاور، كلّها عائلاتٍ أوجدّها الذهب بقدر ما أوجدّها الفولاذ. قال لهم جهيرس: «جميعهم شديداً الكبرياء».

كان السيّبتون بارث أوّل من اقترح اسمًا آخر، وقال مذكّراً لجلالته: «آل تايرل أولاد (هايجاردن) منحدرون من نسبٍ وُكلاء، لكن (المرعى) أوسع من (أراضي الغرب)، وغنيّ بشروّةٍ مختلفة، وقد يكون مارتن تايرل الشّاب إضافةً مفيدةً لهذا المجلس».

بُحِثَ اللورد ردواين، وقال: «آل تايرل هؤلاء بُلّه. آسف يا جلالة الملك، إنهم سادتي، لكن آل تايرل... بُلّه، واللورد برتراند كان سكِيراً كذلك».

أقر السيّبتون بارث: «هذا صحيح»، ثم أضاف: «لكن اللورد برتراند في قبره الآن، وأنا أتكلّم عن ابنه. مارتن شابٌ ومُتحمّس، لكنني لا أضمن ذكاءه. على أن زوجته فتاة من آل فوسواي، الليدي فلورنس التي تُحصى التّفاح منذ تعلّمت المشي. إنها متكلّمةٌ بحسابات (هايجاردن) كلّها منذ زواجها، ويُقال إنها زادت دخول آل تايرل بمقدار الثّلث. إذا

عَيْنًا زوجها فستأتي معه إلى البلاط، لا أشكُّ في هذا».

فقال الملك: «ستحبُّ أليسین ذلك. إنها تستمتع برفقة النسوة النبیہات». لم تحضر الملكة أيًا من اجتماعات المجلس منذ وفاة الأميرة دنیرس، وربما أملَ جهیرس أن يردها ذلك إليه مجددًا. «سپتوننا العزيز لم يُفْتِنَا خطأ قط. فلنَجْرِبَ الأبله زوج الذكیة، ولنأمل ألا يُهْشِمَ رعايانا الأوفياء رأسه بحجر رصف».

كما يحرم (السبعة) بمنحون، وربما نظرت (الأُم في الأعالي) إلى أليسین في حُرْغها وأخذتها الرَّأفة بقلبها المكْلوم، فبالكاد مرَّ قمران منذ وفاة الأميرة دنیرس عندما علّمت الملكة أنها حُبلى بطفل آخر، وفيما أحكم الشتاء قبضته الجليديّة على المملكة، اختارت الملكة توجّهي الحذر مرّة أخرى وعادت إلى (دراجونستون) حتى يأتيها المخاض. لاحقًا في ذلك العام، 60 بعد الفتح، أنجبت مولودها الخامس، فتاة سمّتها أليسا تيُمْنَا بوالدتها. علّق المايستر الأكبر الجديد إلیسار: «شرفٌ عظیم كانت جلالتها لتقدِّره أكثر لو أنها حيّة»... ولكن ليس على مسمعٍ من الملك.

انقضى الشتاء بعد فترةٍ وجيزة من ولادة الملكة، وكانت أليسا عند مولدها بصحةٍ جيّدة ومليئة بالحیویّة. وهي رضیعة بدّت شديدة الشَّبه بأختها الرَّاحلة دنیرس، لدرجة أن أمّها عادةً ما بكّت لمرآها متذكِّرةً الابنة التي فقدتها. غير أن الشَّبه تلاشى فيما كبرت الأميرة. بوجهٍ طويل وبدنٍ نحيل، امتلكت أليسا النَّزْر اليسير من جمالِ أختها، وكان شعرها شبكَةً شقراء باهتةً بلا لُحْةٍ من الفضيّ تستدعي إلى الذَّاكرة سادة التَّنَّانين القُدَّامی، كما وُلِدَت بعینین غیر متماثلتین، إحداها بنفسجيّة والثَّانية خضراء يانعة، وكانت أذناها كبيرتین جدًّا وابتسامتها مائلةً، وفي

سَرَّ السَّادِسَةِ، فِيمَا تَلَعَّبَ فِي السَّاحَةِ، كَسَرَتْ حَبْطَةً عَلَى وَجْهِهَا
بَسِيفٍ خَشِيبٍ أَنْفَهَا، وَشَفِيَّ الْأَنْفِ مَعُوجًا، وَإِنْ لَمْ يَيْدُ أَنْ أَلِيسَا أَلَقَتْ
لِهَذَا بَالًا. فِي سَنِّهَا تِلْكَ أَدْرَكْتَ أُمُّهَا أَنَّهَا لَا تُشَبِّهَ دَنِيرَسَ، بَلْ بِإِيلُونِ.

مَثَلَمَا تَبَعَ بِإِيلُونِ إِيْمُونُ فِي كُلِّ مَكَانٍ، اقْتَفَتْ أَلِيسَا أَثَرَ بِإِيلُونِ «كَجُرُ
صَغِيرٍ»، كَمَا عَلَّقَ أَمِيرُ الرِّبْعِ مَتَذَمِّرًا. كَانَ بِإِيلُونِ يَصْغُرُ إِيْمُونُ بِعَامِينَ،
وَأَلِيسَا أَصْغَرُ مِنْهُ بِنَحْوِ أَرْبَعَةِ أَعْوَامٍ... «وَفَتَاةً»، وَهُوَ مَا زَادَ الْأَمْرَ سُوءًا
فِي نَظَرِهِ. لَكِنْ الْأَمِيرَةُ لَمْ تَكُنْ تَتَصَرَّفُ كَالْفَتَيَاتِ، بَلْ ارْتَدَّتْ مَلَابِسَ
الصَّبِيَّانِ مَتَى اسْتَطَاعَتْ، وَهَجَرَتْ رِفْقَةَ الْفَتَيَاتِ الْأُخْرَيَاتِ، وَفُضِّلَتْ
الرُّكُوبَ وَالتَّسَلُّقَ وَالْمُبَارَزَةَ بِالسُّيُوفِ الْخَشَبِيَّةِ عَلَى التَّطْرِيزِ وَالْقِرَاءَةِ وَالْغِنَاءِ،
وَأَبَتْ أَكْلَ الْعَصِيدَةِ.

عَادَ صَدِيقُ قَدِيمٍ، وَغَرِيمُ قَدِيمٍ، إِلَى (كِينْجَزْ لَانْدَنْج) فِي عَامِ 61 بَعْدَ
الْفَتْحِ، عِنْدَمَا رَكِبَ اللُّوردُ رُوجَارُ بَارَاثِيُونُ مِنْ (سْتُورْمَزْ إِنْْد) لِإِيْصَالِ
ثَلَاثِ فَتَيَاتٍ صَغِيرَاتٍ إِلَى الْبَلَاطِ. اثْنَتَانِ مِنْهُنَّ كَانَتَا ابْنَتَيِ أَخِيهِ رُونَالِ
الَّذِي مَاتَ هُوَ زَوْجَتُهُ وَأَبْنَاؤُهُ بِالرَّعْشَةِ، وَالثَّلَاثَةُ الْيَدِي جُوسْلِينَ ابْنَةُ
جَنَابِهِ مِنَ الْمَلِكَةِ أَلِيسَا. الطِّفْلَةُ الْمُهْشَّةُ الَّتِي أَتَتْ إِلَى الْعَالَمِ فِي عَامِ
(الْغَرِيبِ) الرَّهِيْبِ كَبُرَتْ لَتُصْبِحَ شَابَّةً فَارِعَةً رَصِينَةً الْمَحِيَّاتِ، ذَاتَ عَيْنَيْنِ
سُودَاوَيْنِ وَاسْعَتَيْنِ وَشَعْرٍ أَسْوَدَ كَالْخَطِيئَةِ.

كَانَ شَعْرُ رُوجَارِ بَارَاثِيُونِ قَدْ شَابَ، وَأَضْنَتْ السِّنُّونُ يَدَ الْمَلِكِ
الْعَجُوزِ، وَبَدَأَ وَجْهُهُ شَاخِبًا مَتَغَضِّنًا، وَأَضْحَى هَزِيلًا لَدَرَجَةِ أَنْ مَلَابِسَهُ
بَدَتْ فَضْفَاضَةً عَلَيْهِ، كَمَا لَوْ أَنَّهَا فُصِّلَتْ لِشَخْصٍ أَكْبَرَ حَجْمًا بِكَثِيرٍ.
عِنْدَمَا جَثَا عَلَى رُكْبَتِهِ أَمَامَ الْعَرْشِ الْحَدِيدِيِّ وَاجَةً صَعُوبَةً فِي التَّهَوُّسِ
مُجَدِّدًا، وَتَطَلَّبَ مَسَاعِدَةَ أَحَدِ حُرَسِ الْمَلِكِ حَتَّى يَنْهَضَ.

أَخْبَرَ اللُّوردُ رُوجَارُ الْمَلِكَ وَالْمَلِكَةَ أَنَّهُ أَتَى لِطَلَبِ مَعْرُوفًا. قَرِيبًا سَتَحْتَفِلُ

الليدي چوسلين بيوم ميلادها السَّابع. «لم تعرف أمُّها قَطُّ، واعتنَّت بها زوجتا أخويَّ قدر استطاعتهما، لكنهما فضَّلتا أولادها مثل أيِّ أم، والآن رحلت كلتاها. إن أذنتما لي يا موليتي، أطلبُ منكما أن تقبلا چوسلين وبنات عمومتهما ربائب عندكما، لينشأن هنا في البلاط بجانب أبنائكما وبناتكما».

جاوبته الملكة أليسین: «سيكون ذلك شرفاً لنا ومدعاةً لسرورنا. چوسلين أخت لنا، لم ننس. إنها من دمنّا».

بدا الارتياح الشديد على اللورد روجار، وقال: «وأطلبُ منكما الاعتناء بابني أيضاً. سيبقى بورمند في (ستورمز إند) في عُهدة أخي جارون. إنه صبي طيِّب وقوي، وسيصبحُ لوردًا عظيمًا في أوَّانه، لا شكَّ لديَّ في هذا، لكنه في التَّاسعة من عُمره فقط. كما تعرفان يا صاحبي الجلالة، أخي بوريس غادرَ (أراضي العواصف) منذ بضع سنوات، إذ غدا حانقًا ومستاءً بعد مولد بورمند، وآلت الأمور من سيِّئٍ إلى أسوأ بيننا. قضى بوريس فترةً من الزمن في (مير)، وبعد ذلك في (فولانتيس)، يفعل ما لا يعلمه إلَّا الآلهة... لكنه ظهرَ في (وستروس) ثانيةً، في (الجبال الحمراء). تقول الأخبار إنه تحالفَ مع الملك النَّسر، ويُغيّر على قومه. جارون رجلٌ مقتدر ومخلص، لكنه لم يكن نِدًّا لبوريس قَطُّ، وبورمند ليس إلَّا صبيًّا، وأخافُ ما قد يقعُ له ولـ(أراضي الهواصف) عندما أرحلُ».

أدهشَ قوله الملك، الذي تساءلَ: «عندما ترحل؟ لماذا يجب أن ترحل؟ أين تنوي الذهاب يا سيِّدي؟».

أجابَه اللورد روجار بابتسامةٍ حملتَ لمحةً من شراسته القديمة: «إلى الجبال يا صاحب الجلالة. مايستري يقول إنني أحتضر، وأنا أصدِّقه.

حتى من قبل أن أصابَ بالرَّعْشَةِ كُنْتُ أَتَأَلَّمُ، واشتدَّ الألم من حينها. إنه يسقيني حليب الحَشْخَاش، وهو ما يُخَفِّفُ الأوجاع، لكنني لا أرتشفُ إلَّا القليل. لا أريدُ أن أقضي ما تبقي لي من عُمرٍ نائمًا، أو أن أموت على سريرٍ نازفًا من شرجي. إنني أنوي أن أجدَ أخي بوريِس وأُسَوِّي الأمور معه، ومع الملك النَّسر أيضًا. مهمَّةٌ حمقاء كما دعاها جارون، وليس مخطئًا، لكن عندما أموتُ أريد أن أموتَ حاملًا فأسِي صارخًا بسبِّة. هل لي الإذن في الدَّهَاب يا جلالة الملك؟».

متأثِّرًا بكلمات صديقه القديم، نهَضَ الملك جهيرِس ونزلَ من فوق العرش الحديدي ليقبض على كتف اللورد روجار قائلاً: «أخوك خائن، وذلك النَّسر - لن أدعوه بالملك - أزعجَ نُحومنا بما فيه الكفاية. لك إذني يا سيِّدي. وأكثر من ذلك، لك سيفي».

وبرَّ الملك بوعدِه. سُمِّيتِ المعركة التي تبعت ذلك في التَّوَارِيخ باسم الحرب الدورنيَّة الثالثة، لكن تلك تسمية خاطئة، لأن أمير (دورن) أبقي جيوشه بعيدةً تمامًا عن النِّزاع. أطلقَ عليها العامَّة وقتها حرب اللورد روجار، وهو الاسم الأجدر كثيرًا. بينما قادَ سيِّد (ستورمز إند) خمسمئة رجلٍ عبر الجبال، حلَّقَ جهيرِس في السَّماء على ظهر فرميثور. قال الملك: «يُسَمِّي نفسه نسرًا، لكنه لا يطير، بل يختبئ. يَجْدُرُ به أن يُسَمِّي نفسه السِّنْجَابَ». لم يكن مخطئًا، ذلك أن الملك النَّسر الأوَّل ترأس جيوشًا وقادَ آلافاً في المعارك، أمَّا الثاني فلم يكن إلَّا مُغيِّرًا متسلِّقًا، ابنًا أصغر لعائلةٍ صغيرةٍ لديه بضع مئاتٍ من الأتباع شاركوه تلذُّذه بالسَّطو والاعتصاب. على أنه معرفته بالجبال كانت جيِّدةً، وعند مطارده كان يختفي ببساطةٍ ليظهر مجددًا بإرادته، ومَن ذهبوا لتعقبه فعلوا ذلك مخاطرين بأنفسهم، لأنه كان ماهرًا في نصبِ الكمائن أيضًا.

لكن أيًا من حُده لم يُفْلِح ضد عدوّ يستطيع اصطِياده من أعلى. زعمت الأسطورة أنه كان للملك النّسر حصن جبلي منيع يَسْتُرُه السّحاب، لكن جهيرس لم يجد أيّ وكرٍ سرّي، بل دسّته من المعسكرات الوضيعة المبعثرة هنا وهناك. واحدًا تلو الآخر أضرمَ قُرميثور النّار فيها جميعًا، تاركًا للملك النّسر الرّماد فقط ليلتجئ إليه. أمّا رتلُ اللورد روجار الذي شقَّ طريقه عبر المرتفعات فسرعان ما اضطرَّ رجاله إلى التّخلّي عن أحصنتهم ومتابعة المسير على الأقدام على دروب الماعز وفوق المنحدرات الحادّة وعبر الكهوف فيما دحرج أعداءُ مختبئون الحجارة على رؤوسهم، لكنهم تابعوا المسير ببسالة. وبينما تقدّم رجال (أراضي العواصف) من الشرق قادَ سيمون دونداريون سيّد (المرفأ الأسود) جيشًا صغيرًا من فُرسان (الثّخوم) إلى داخل الجبال من الغرب، ليسدّ طريق الهروب من تلك الناحية، وفيما زحف الصّيّادون نحو بعضهم بعضًا شاهدَهم جهيرس من السّماء وحركهم كما حرّك من قبل جيوش الدّمي في (قاعة المائدة المرسومة).

في النّهاية وجدوا أعداءهم. لم يَكن بوريس باراثيون عليّما بمسارات الجبال الخفيّة كالدورنيتين، لذلك كان أوّل من حوصِر. تخلّص رجال اللورد روجار من رجال أخيه سريعًا، لكن حين التقى الأخوان وجهاً لوجهٍ حطَّ جهيرس من السّماء، وقال الملك ليدِه السّابق: «لن أسمح بأن تُدعى بقاتل الأقربين يا سيّدي. الخائنُ لي».

ضحك السّير بوريس لسماع ذلك، وزعق منقضّاً على الملك: «أفضّلُ دعوتي بقاتل الملك على دعوته بقاتل الأقربين!»، لكن جهيرس كان شاهرًا (اللّهب الأسود) في يده، ولم ينسَ الدُّروس التي تلقّاها في ساحة (دراجونستون). مات بوريس باراثيون عند قدَمي الملك بجرحٍ غائرٍ في

عُنْقَهُ كَاذَ يَفْصِلُ رَأْسَهُ عَنْ بَدَنِهِ.

جاء دور الملك النسر مع اكتمال القمر الجديد، حين أجبروه على التقهقر إلى وكرٍ محروق كان يرجو أن يجد فيه ملاذًا، حيث قاوم حتى النهاية ممطرًا رجال الملك بالسهم والحراب. عندما أحضروا ملك الجبال أمامه مصفدًا قال روجار باراثيون لجلالته: «هذا لي»، وبأمره ضربت أغلال المجرم وأعطيت حربةً وثرسًا، وواجهه اللورد روجار بفأسه قائلاً: «إذا قتلني فأطلقوا سراحه». أثبت النسر على نحو مثير للشفقة إنه ليس نذًا له، ورغم إنهاكه وضعفه وألمه الممض صدَّ روجار باراثيون هجمات الدورني بازدراء، ثم شقَّ بفأسه من الكتف حتى الشرة.

مكتبة

t.me/soramnqraa



عندما انتهى الأمر بدا اللورد روجار متعبًا، وقال للملك بخزن: «يبدو أنني لن أموت بفأسٍ في يدي بعد كلِّ شيء». ولم يمُت كذلك فعلاً، فروجار باراثيون، سيّد (ستورمز إند) ويد الملك وحامي البلاد سابقًا، مات في قلعته (ستورمز إند) بعد مرور نصف عام، في حضرة مايستره وسيتونه وأخيه السير جارون وابنه ووريثه بورمند.

دامت حرب اللورد روجار أقلَّ من نصف عام، إذ بدأها وانتصرَ فيها في عام 61 بعد الفتح. مع هلاك الملك النسر قلَّت الغارات كثيرًا بطول (الثخوم الدورنيّة) لفترة من الزمن، وبانتشار أخبار تلك الحملة عبر (الممالك السَّبْع) اكتسبَ حتى أشد اللوردات براعةً عسكريّةً احترامًا مستجدًا تجاه ملكهم الشاب، وتبدّد أيُّ شكٍّ لم يزل يُخالِج قلوبهم، فجهيرس تارجارين ليس كأبيه إينس. بالنِّسبة إلى الملك نفسه كانت الحرب شافيةً، وكما اعترفَ للسيتون بارث: «كنتُ عاجزًا ضدَّ الرّعيشة، لكن في مواجهة النسر كنتُ ملكًا من جديد».

في عام 62 بعد الفتح احتفلَ لوردات (الممالك السَّبْع) عندما منحَ الملك أكبر أولاده لقب أمير (دراجونستون)، ليجعله الوريث الشرعي للعرش الحديدي.

كان الأمير إيمون في السّابعة، صبيًا بطولٍ ووسامةٍ مماثلين لتواضعه. واطبَّ إيمون على تدريباته كلَّ صباحٍ في السّاحة مع الأمير بايلون، وقد كان الأخوان صديقين صدوقين، وفي المهارة سواءً. كان إيمون أطول وأقوى، وبايلون أسرع وأشرس، ومبارزاتهما حاميةً لدرجة أنها كثيرًا ما اجتذبت جموعًا من المتفرّجين، فاحتشدَ الخدم والغسّالات وفُرسان القلعة والمرافقين والمايسترات والسيتونات وصبيّة الاسطبلات في السّاحة ليُشجّعوا هذا الأمير أو ذاك. ممَّن جاؤوا للفرجة چوسلين باراثيون، ابنة

الملكة الرَّاحلة أليسا ذات الشعر الأسود، التي كانت تزداد طولاً وفتنةً مرور الأيام. خلال المأدبة التي تبعت تنصيب إيمون أميراً لـ (دراجونستون) أجلسَت الملكة الليدي جوسلين بجواره، وشوهد الصَّغِيرَان يتحدَّثان ويضحكان معاً طوال الأمسيَّة مستبْعدين الآخرين جميعاً.

في العام نفسه أنعمت الآلهة على جهيرس وأليسِين بمولودٍ آخر، ابنةً سَمَّيَها مَاجِل. كانت طفلةً رقيقةً محبَّةً للغير وحُلوة الطِّباع وشديدة الذِّكاء، وقد أُلصقت نفسها بأختها أليسا مثلما التصق الأمير بإيلون بالأمير إيمون تقريباً، وإن لم تكن علاقتهما بالسَّعادة نفسها، إذ جاء الدَّور على أليسا للشُّكوى من تعلُّق «الطفلة» بتُورتها، وحاولت أن تتحاشاها قدر استطاعتها، لينفجر بإيلون ضاحكاً من غضبها.

لقد تطرَّقنا إلى العديد من إنجازات جهيرس. مع اقتراب عام 62 بعد الفتح من نهايته، تأمَّل الملك في العام المقبل والأعوام التَّالية، وبدأ وضع الخطط لمشروع سوف يُغيَّر (الممالك السَّبع). كان قد أعطى (كينجز لاندنج) حجارة الرِّصف وخزَّانات المياه والنوافير، والآل حوَّل بصره إلى ما وراء أسوار المدينة، إلى الحقول والتِّلال والبرك الموحلة الممتدَّة من (التُّخوم الدورية) حتى (الهدية).

قال مخاطباً المجلس: «أيُّها السَّادة، عندما أذهبُ أنا والملكة في جولاتنا نركب فرميشور وسيلفروينج، وعندما ننظر من بين السَّحاب نرى قلاعاً ومُدناً، وتلالاً ومستنقعات، وأنهاراً وجداولٌ وبُحيرات، نرى بلدات أسواقٍ وقرى صيد، وغاباتٍ قديمةً وجبالاً وأراضي بوراً ومروجاً، وقُطعان أغنامٍ وحقول غلال، وميادين معارك قديمة وأبراجاً ومقابر وسِبتات متهدِّمة. في ممالكنا السَّبع هذه الكثير جدًّا ليرى. هل تعرفون الشيء الذي لا أراه؟»، وضرب الملك الطَّاولَة بغُنفٍ متابعاً: «الطُّرق يا سادة. لا أرى



طُرُقًا، بل أرى أخاديدَ إذا طرَتْ على ارتفاعٍ منخفضٍ كفايةً، أرى دروبَ فرائسٍ، وهنا وهناك ممشًى بجانب جدولٍ، لكني لا أرى أيَّ طريقٍ لائقٍ. أيُّها السَّادة، أريدُ طُرُقًا!».

سيستمرُّ إنشاء طريقٍ يمتدُّ فراسخٍ عديدةً ما تبقى من عهد جهيرس وخلال عهد وريثه، لكنه بدأ في ذلك اليوم في قاعة المجلس بـ(القلعة الحمراء). لا يَظُنُّ أحدٌ أن (وستروس) خلَّت من الطُّرق قبل عهد جهيرس، فقد تقاطعت في البلاد مئات الطُّرق التي عادَ كثيرٌ منها آلاف السِّنِّين إلى أيام البشر الأوائل، وحتى أطفال الغابة كانت لديهم مسارات اتَّبعوها عند انتقالهم من مكانٍ إلى آخر أسفل أشجارهم.

لكن الطُّرق في حالتها الرَّاهنة كانت في غاية الرَّداءة، ضيِّقةٌ موحلةٌ محفَّرةٌ معوجَّةٌ، تمضي عبر التِّلال والغابات وفوق الجداول دون تخطيطٍ أو هدفٍ، ومجموعة صغيرة من تلك الجداول كانت مجسَّرةً، وعادةً ما خضعت مخاضات الأنهار لحراسة رجال مسلَّحين يطلبون إتاوةً ماليَّةً أو ما يُعادِلها ليسمَّحوا لعوام النَّاس بالعبور. بعض اللوردات الذين مرَّت الطُّرق من أراضيهم صانوها بطرائقهم الخاصَّة، لكن أكثرهم لم يفعلوا. كانت العواصف المطيرة تجرفها، والفُرسان اللُّصوص والرِّجال المكسورون يتصيِّدون المسافرين عليها. قبل عهد ميجور وقر الصَّعاليك شيئًا من الحماية للعائمة على الطُّريق (حين لم ينهبوهم بأنفسهم)، وبعد دمار جماعة النُّجوم أصبحت طُرق المملكة الفرعيَّة أخطر مما كانت يومًا، وحتى كبار اللوردات سافروا تحت حراسةٍ مشدَّدة.

لكان علاج كلِّ تلك المشكلات في عهدٍ واحدٍ مستحيلًا، لكن جهيرس صمَّم على البدء. ينبغي أن نتذكَّر أن (كينجز لاندنج) كانت مدينةً طفلةً مقارنةً بسائر المدن. قبل رسوِ إجون الفاتح وأختيه على

السَّاحِل قَادِمِينَ مِنْ (دِرَاجُونِسْتُون)، لَمْ يَكُن قَائِمًا فَوْق التَّلَالِ الثَّلَاثَةِ حَيْثُ تَتَدَفَّقُ مِيَاهُ (النَّهْرِ الْأَسْوَدِ) فِي (الْخَلِيجِ الْأَسْوَدِ) إِلَّا قَرْيَةً صَيْدٍ مُتَوَاضِعَةً، وَلَا غَرَوْ أَنْ طُرُقًا قَلِيلَةً ذَاتُ أَهْمِيَّةٍ تَبْدَأُ أَوْ تَنْتَهِي عِنْدَ قَرْيَةِ الصَّيْدِ. تَنَامَتْ الْمَدِينَةُ بِاطِّرَادٍ خِلَالَ الْاِثْنَتَيْنِ وَسِتِّينَ سَنَةً مِنْذُ فَتَحَ إِبْرَاهِيمُ، وَمَعَهَا نَمًا قَلِيلًا مِنَ الطَّرِيقِ غَيْرِ الْمَمْهَدَةِ، طُرُقٌ ضَيِّقَةٌ مَغِيرَةٌ مَضَتْ بِمَحَاذَاةِ السَّاحِلِ حَتَّى (سِتُوكُورْثِ) وَ(رُوزِي) وَ(وَادِيِ الْغَسَقِ)، أَوْ قَطَعَتْ التَّلَالِ حَتَّى (بِرْكَ الْعِذَارِي)، لَكِنْ بِخِلَافِ ذَلِكَ لَمْ يُوجَدْ شَيْءٌ، لَا طُرُقٌ تُرْبِطُ مُسْتَقَرَّ الْمَلِكِ بِقَلَاعِ الْبِلَادِ وَمُدْنَهَا الْعَظِيمَةِ. كَانَتْ (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ) مِينَاءً، لِذَا فَالْوُصُولُ إِلَيْهَا بِحَرًّا أَسْهَلُ بِكَثِيرٍ مِنَ الْبَرِّ.

مِنْ هُنَاكَ بَدَأَ جَهِيرِسُ. كَانَتْ الْغَابَةُ جَنُوبَ النَّهْرِ قَدِيمَةً وَكَثِيفَةً، مَلَائِمَةً لِلصَّيْدِ وَرَدِيئَةً لِلسَّفَرِ، فَأَمَرَ جَلَالَتُهُ بِشَقِّ طَرِيقٍ مِنْ خِلَالِهَا لِيُرْبِطَ (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ) بِ(سِتُورْمَزْ إِنْدِ)، عَلَى أَنْ يَمْتَدَّ الطَّرِيقُ نَفْسَهُ إِلَى شِمَالِ الْمَدِينَةِ مِنْ (النَّهْرِ الْأَسْوَدِ) حَتَّى (الثَّالُوثِ) وَمَا بَعْدَهُ مُسْتَقِيمًا بِمَحَاذَاةِ (الْفَرْعِ الْأَخْضَرِ) وَمَخْتَرِقًا (الْعُنُقِ)، ثُمَّ عَبَرَ الْبِرَارِيَّ عَدِيمَةَ السُّبُلِ شِمَالًا إِلَى (وِينْتَرْفِلِ) وَحَتَّى (الْجِدَارِ). (طَرِيقُ الْمُلُوكِ) هُوَ الْاسْمُ الَّذِي أُطْلِقَ عَلَيْهِ الْعَامَّةُ، وَكَانَ أَطْوَلَ طُرُقِ جَهِيرِسِ وَأَعْلَاهَا كُلْفَةً، أَوَّلُ مَا بَدَأَ وَأَوَّلُ مَا أَكْمَلَ.

تَبَعَتْهُ طُرُقٌ أُخْرَى: (الطَّرِيقُ الْوَرْدِي)، وَ(طَرِيقُ الْمَحِيطِ)، وَ(طَرِيقُ النَّهْرِ)، وَ(طَرِيقُ الذَّهَبِ). كَانَ بَعْضُهَا مَوْجُودًا قَبْلَ قُرُونٍ فِي هَيْئَةٍ أَكْثَرُ بَدَائِيَّةً، لَكِنْ جَهِيرِسُ أَعَادَ إِنْشَاءَهَا بِصُورَةٍ جَعَلَتْهَا غَيْرَ قَابِلَةٍ لِلتَّمْيِيزِ، فَزَادَ حُفْرَهَا وَفَرَشَهَا بِالْحَصْبَاءِ وَبَنَى جَسُورًا فَوْقَ الْجُدَاوِلِ، فِيمَا أَنْشَأَ رِجَالَهُ طُرُقًا أُخْرَى. لَمْ تَكُنْ تَكْلِفَةُ كُلِّ ذَلِكَ بَسِيطَةً بِالطَّبْعِ، لَكِنْ الْمَمْلَكَةُ كَانَتْ مَزْدَهْرَةً، وَمَارْتِنُ تَايِرْلُ أَمِينٌ نَقْدَ الْمَلِكِ الْجَدِيدِ - بِمُسَاعَدَةٍ وَدَعْمِ

زوجته الماهرة «عدّادة الثّفاح»- أثبتت تمتّعه بكفاءةٍ دائنت سيّد الهواء. ميلاً بعد ميلٍ وفرسحاً تلو الآخر نمت الطُّرق، وستستمرُّ في النُّمُو عقوداً. «لقد ربطَ بعض البلاد ببعضٍ وجعلَ (الممالك السَّبع) مملكةً واحدةً». هكذا ينصُّ المكتوب على قاعدة النُّصب التذكاري للملك العجوز القائم في (القلعة) ب(البلدة القديمة).

ربما سرَّ (السَّبعة) بعمله كذلك، إذ استمرُّوا في الإنعام على جهيرس وأليسين بالأطفال. في عام 63 بعد الفتح احتفلَ الملك والملكة بميلاد فيجون، ثالث أبنائهما وسابع أولادهما، وبعد عامٍ أتت ابنةٌ أخرى هي دايلا، وبعدها بثلاثة أعوامٍ أتت الأميرة سايرا إلى عالمنا محمّرة الوجه صارخةً. أميرةٌ أخرى وُلِدَت في عام 71 بعد الفتح، عندما وضعتَ الملكة عاشر أولادها وسادسة بناتها، الجميلة قسيرا. رغم ميلادهم خلال عقدٍ واحدٍ من الزَّمان، كان من الصَّعب تصوُّر وجود أربعة إخوةٍ يختلف بعضهم عن بعضٍ كما اختلف أولاد جهيرس وأليسين الأصغر سنّاً.

كان الاختلاف بين الأمير فيجون وإخوته الكبار كاختلاف النَّهار والليل. لم يكن قوياً قطُّ، بل صبيٍّ هادئٍ حذر العينين، ووجدَه الأطفال الآخرون، وحتى بعض لوردات البلاط، نكيداً. لم يكن جباناً، لكنه لم يجد مسرّةً في لعب المرافقين والخدم الخشن أو بطولات فُرسان أبيه، وفضّل المكتبة على السَّاحة، وعادةً ما وجدوه يقرأ هناك.

كانت الأميرة دايلا، ثاني أكبرهم، رقيقةً خجولاً، تَسهُل إخافتها وسريعة البُكاء، ولم تنطق أولى كلماتها إلّا حين قاربتَ عامها الثَّاني... وحتى بعد ذلك كان لسانها معقوداً أغلب الوقت. أصبحت أختها مايجل نجمتها الهادية، وعبدت الفتاة أمُّها الملكة، وإن بدا أن أختها أليسا تُخيفها، وكان وجهها يتورّد خجلاً وتسرُّه في حضرة الصَّبية الأكبر

وكانت الأميرة سائرا، الأصغر بثلاثة أعوام، ابتلاءً من البداية، صاحبةً لحوحًا غير مطيعة. أوّل كلمةٍ نطقتها كانت «لا»، وكثيرًا ما ردّدتها وبصوتٍ عالٍ، ورفضت الفطام حتى تخطّت عامها الرابع، وحتى وهي تجري في أنحاء القلعة متكلمةً أكثر من شقيقينها فيجون ودايلا مجتمعين. أرادت لبن أمّها، وهاجّت وماجّت كلّما صرفت الملكة مُرضعةً أخرى. ذات ليلةٍ همست أليسین للملك: «ليحفظنا (السبعة)، عندما أنظرُ إليها أرى إيريا». عنيدةٌ شرسةٌ، تغذّت سائرا تارجارين على الاهتمام بها وعبست حين لم تتلقّه.

أمّا أصغر الأربعة، الأميرة فسيرا، فكانت ذات إرادةٍ فريدة أيضًا، وإن لم تصرّخ قطُّ وبالطبع لم تبك. «لثيمة» كانت إحدى الكلمات التي وُصِفَتْ بها، و«مختالة» كلمةٌ أخرى. كانت فسيرا حسناء، وهو ما اتّفق عليه الكلُّ، مباركةٌ بعينين أرجوانيتين عميقتين، وشعرٍ ذهبي فضّي علامة عرق تارجارين النقي، وبشرةٍ بيضاء لا تشوبها شائبة، وملامح متناسقة، ورشاقةٍ كانت إلى حدٍّ ما مريبةً ومقلقةً في واحدةٍ صغيرة السن مثلها. حين قال لها مُرافق متلعثم إنها إلهة، وافقته فسيرا ببساطة.

سنعود في الوقت المناسب إلى هؤلاء الأمراء الصغار الأربعة، والأهوال التي جلبوها على أبيهم وأمهم، لكن دعونا في الوقت الراهن نخطو إلى الوراء إلى عام 68 بعد الفتح، بعد فترةٍ وجيزة من مولد الأميرة سائرا، عندما أعلن الملك والملكة خطبة ابنهما البكر إيمون أمير (دراجونستون) وچوسلين باراثيون ابنة (ستورمز إند). بعد موت الأميرة دنيرس المؤسف طُرِحت فكرة ما عن وجوب زواج إيمون بالأميرة أليسا أكبر أخواته المتبقّيات، لكن الملكة أليسین رفضت تلك الفكرة رفضًا قاطعًا،

وأعلّنت: «أليسا لبابلون. إنها تتبعه منذ تعلّمت المشي. إنهما مقرّبان كما كنا أنا وأنت في سنّهما».

بعدها بعامين، في عام 70 بعد الفتح، عُقدَ قران إيمون وجوسلين في حفلٍ نافرّس الرّفاف الذهبي في فخامته. كانت الليدي جوسلين في سنّ السادسة عشرة من أجل جميلات المملكة، ذات ساقين طويلتين ونهدين عامرين وشعرٍ كثيفٍ مسترسلٍ حتى خصرها وأسود كأجنحة الغدافان، وكان الأمير إيمون أصغر منها بعامٍ في سنّ الخامسة عشر، وإن اتّفق الجميع على أنهما بدّوا زوجينٍ بهيّين. لولا أن طولها قلّ عن الأقدام الستّة ببوصةٍ واحدة لكانت جوسلين أطول قامةً من معظم لوردات (وستروس)، لكن أمير (دراجونستون) فاقها طولاً بثلاث بوصات. «أماننا يقفُ مستقبل المملكة». قالها السير جايلز موريجن حين رأى الاثنين يقفان جنبًا إلى جنب، الليدي فاحمة الشعر والأمير الشّاحب.

في عام 72 بعد الفتح أُقيمت دورة مباريات في (وادي الغسق) على شرف زواج اللورد داركلين الشّاب بابتة لثيومور ماندري، حضرها كلا الأميرين الشّابّين برفقة أختهما أليسا، وتنافسًا في التحام المرافقين. خرج الأمير إيمون منتصرًا، واعتمدَ جزء من انتصاره على انهيماله بالضّربات على أخيه حتى استسلم، وبعدها تميّز في مضمار النّزال أيضًا، وكوفئ بتنصيبه فارسًا اعترافًا بمهارته. كان في السّابعة عشرة من عُمره آنذاك. بعد تحقيقه الفروسيّة لم يُضَيّع الأمير وقتًا وأصبح من راكبي التّنانين أيضًا، وعرج إلى السّماء لأوّل مرّة بعد عودته إلى (كينجز لاندنج) بوقتٍ قصير. كان تيّنه كاراكسس الأحمر كالدم، أشرس تنانين الجبّ اليافة جميعًا، الذي أطلق عليه خفر التّنانين -العارفين بساكني الجبّ أفضل من غيرهم- لقب دودة الدم.

في مكانٍ آخر من المملكة كان عام 72 بعد الفتح علامةً على نهاية حِقبةٍ في الشَّمال بموت ألارك ستارك سيّد (وينترفيل). كان ابنه القويَّان اللذان تفاخَرَ بهما فيما سبق قد ماتا قبله، فوقع الدَّور على حفيده إدريك ليخلفه.

حيثما ذهبَ الأمير إيمون وأيًا كان ما فعله، لم يتخلَّف عنه الأمير بايلون، كما علَّق ظُرفاء البلاط في أحيانٍ كثيرة. تبيَّنت صحَّة كلامهم في عام 73 بعد الفتح عندما فازَ إيمون بفروسيَّته في عامه السَّابع عشر، فكان على بايلون أن يفعل المِثل في السَّادسة عشرة، إذ سافرَ عبر (المرعى) إلى (السَّنديانة القديمة)، حيث كان اللورد أوكهارت يحتفل بميلاد ابنه بسبعة أيام من النِّزالات. شارك الأمير الصَّغير باعتباره فارسًا غامضًا، مسوِّيًا نفسه المهرج الفضيّ، وتمكَّن من إسقاط اللورد روان والسير آلن آشفورد وكلا التَّوأمين فوسواي ووريث اللورد أوكهارت السير دينس، قبل أن يُسقطه السير ريكارد ردواين، وبعدما ساعده على التَّهوض، نزعَ السير ريكارد عنه قناعه وطلبَ منه الرُّكوع ونصَّبه فارسًا في موضعه. مكتبة .. سرٌّ من قرأ

مكثَ الأمير بايلون فقط حتى يُشارك في المأذبة التي أقيمت مساءً ذلك اليوم، ثمَّ هرولاً عائداً إلى (كينجز لاندنج) ليختم مسعاه ويُصبح راكب تَبَّين. لم يكن بايلون بالشَّخص الذي يبقى تحت ظلِّ أحد، وكان قد اختارَ التَّبينة التي رغبَ في امتطائها قبل ذلك بوقتٍ طويل، والآن حصلَ عليها. لم يمتطها أحد منذ ماتت الملكة الأرملة فيزينيا قبل تسعةٍ وعشرين عامًا، وقد بسطت التَّبينة العظيمة فاجهار جناحيها وهدرت وأطلقت نفسها من جديدٍ نحو السَّماء حاملةً أمير الرَّبيع فوق (الخليج الأسود) إلى (دراجونستون) ليُفاجئ أخاه إيمون وكاراكسس.

في عام 73 بعد الفتح، عندما أُعْلِنَ التحاق ابنتها مِايجِل بالعقيدة متدريّة، علّقت الملكة أليسين: «كانت (الأم في الأعالي) رفيقةً بي إذ أنعمت عليّ بهذا العدد من الأطفال، جميعهم آية في الذكاء والجمال، لذا فمن اللاّئق أن أردّ الجميل بإحداهم». كانت الأميرة مِايجِل في العاشرة من العمر، ومتشوّقةً إلى ترديد النذور، وكانت بنتاً هادئةً مجتهدةً في الدّراسة، وقيل إنّها اعتادت القراءة من (النّجمة السّباعيّة) كلّ ليلة قبل نومها.

بالكاد كانت إحدى أولاد (القلعة الحمراء) قد غادرت حتى وصل آخر، إذ بدا أن (الأم في الأعالي) لم تكن قد كفّت بعد عن الإنعام على أليسين تارجارين، ففي عام 73 بعد الفتح أنجبت طفلها الحادي عشر، ابناً أسمته جيمون تكريمًا لجيمون المجيد، أعظم لوردات آل تارجارين الذين حكموا (دراجونستون) قبل الفتح. لكن هذه المرّة جاء الطّفل مبكّرًا بعد مخاضٍ طويل عصيب أنهك الملكة وجعل مِايستراها يخشون على حياتها. كان جيمون هزيلًا أيضًا، بالكاد بنصف حجم أخيه فيجون عند مولده قبل عشر سنوات. تعافّت الملكة في النّهاية، لكن يُوسِفنا أن نقول إن الطّفل لم يفعل، إذ مات بعد بضعة أيّام من بدء العام الجديد دون بلوغه ثلاثة أعمار.

وكما سبق، كان وقع فقدانها طفلًا ثقيلاً على الملكة، متسائلةً إن كانت وفاة الأمير جيمون بسبب خطأ ما ارتكبتها، لكن السيّئة لايرا، كاتمة أسرارها منذ أيامها في (دراجونستون)، أكّدت لها أن اللّوم ليس عليها، وقالت: «الأمير الصّغير برفقة (الأم في الأعالي) الآن، وستعني به عنايةً أفضل مما كنا سنفعل أبدًا، هنا في هذا العالم المليء بالألم والنّزاع».

لم تكن تلك البليّة الوحيدة الذي عاناها آل تارجارين في عام 73

بعد الفتح، إذ يُذكر أنه العام الذي مائت فيه الملكة رينا في (هارنهال).
قُرب نهاية العام خرجت حقيقة مُحزنة إلى النور لتصادم كلاً من البلاط
والمدينة، إذ اكتُشِفَ أن السير لوكامور سترونج فارس الحرس الملكي
الودود المحبوب لدى العوام كان متزوجاً سرّاً على الرّغم من العهود التي
قطعها على نفسه بصفته حارساً ملكيّاً، والأدهى أنه لم يقترب بواحدةٍ
فقط بل بثلاث زوجاتٍ جهلت كلٌ منهن أمر الأخرين، وأنجب من
ثلاثتهن ما لم يقلّ عن ستّة عشر طفلاً.

في (جُحر البراغيث) وبطول (شارع الحرير)، حيث يُمارس القوّادون
وعاهراتهم تجارهم، تلدّذ الرّجال والنّساء وضيعو المولد والخلق تلدّذاً
آثماً بسقوط الفارس الممرّخ بالزّبوت، وألقوا دُعاباتٍ بذيفةً عن «السير
لوكامور الشّهواني»، لكن ضحكاً لم يُسمع في (القلعة الحمراء). كان
جهيرس وأليسين مولعين بلوكامور سترونج على وجهٍ خاص، وأصابتهما
صدمة عنيفة حين علما أنه استغفلهما.

وغضب إخوته في الحرس الملكي غضباً أشدّ. كان السير ريام ردواين
من اكتشف انتهاكات السير لوكامور وأبلغ بها حضرة قائد الحرس
الملكى، الذي أبلغ الملك بدوره. نيابةً عن إخوته المحلّفين، أعلن السير
جايلز موريجن أن سترونج دنس كلّ ما يُمثّلونه، وطلب أن يُعَدَم.

عندما جرّوه أمام العرش الحديدي خرّ السير لوكامور على رُكبتيه وأقرّ
بذنبه وتوسّل رحمة الملك، وربما كان جهيرس ليمنحه إياها، لكن الفارس
الضّال ارتكب خطأً جسيماً بإلحاق عبارة «من أجل زوجاتي وأبنائي»
بتوسّله، وكما علّق السّبتون بارث، كان هذا مساوياً لإلقاء جرائمه في
وجه الملك.

ردَّ جهيرس: «عندما ثرث ضدَّ عمِّي ميجور تخلَّى عنه اثنان من حرسه الملكي ليُقاتِلا في صِفِّي. واردٌ أنهما اعتقدا أني سأسمعُ لهما بالاحتفاظ بمعطفيهما الأبيضين حالما أنتصرُ، بل وقد أكرمهما باللوردية ومرتبة أعلى في البلاط، لكنني أرسلتهما إلى (الجدار) بدلاً من ذلك. لم أريد ناكثي عهدٍ بجواري، وقتها أو الآن. أيها السير لوكامور، لقد حلفتَ يمينًا مقدَّسةً أمام الآلهة والبشر أن تحميني وأهلي بحياتِكَ، وأن تُطيعني، وتُقاتِلَ في سبيلي، وتموتَ في سبيلي إن دعت الحاجة. وحلفتَ كذلك ألا تتخذ لنفسك زوجةً أو تكون لك ذُرِّيَّة، وأن تبقى عفيفًا. إذا كان باستطاعتك أن تحنث بنذك الثاني بهذه السهولة، فلم عليَّ أن أصدِّق أنك ستفي بالأوَّل؟».

تكلَّمت الملكة أليسین قائلةً: «لقد جعلتَ من نذكرك بصفتك فارسًا في الحرس الملكي أضحوكةً، لكن تلك ليست النذور الوحيدة التي حنثتَ بها. لقد دنَّست نذور زواجك أيضًا، ليس مرَّةً بل ثلاثًا. ولا واحدة من هؤلاء التَّسوة زوجات شرعيَّات، لذا فهؤلاء الأطفال الذين أراهم وراءك نقول من أوَّلهم إلى آخرهم. إنهم أبرياء حقًا من هذا أيها الفارس، وزوجاتك كانت تجهل واحدهن وجود الأخرى حسب ما قيلَ لي، لكن بالتأكيد كانت كلُّ منهن تعرف أنك سيف أبيض، فارس في الحرس الملكي، وفي هذا يُشارِكُنك ذنبك، وكذا المِيتون السيِّير الذي وجدته ليزوِّجك. قد يُجاز لهم شيء من الرَّحمة، أمَّا أنت... لن أسمع بتركك بجانب مولاي أيُّها الفارس».

لم يتبقَّ ما يُقال، وفيما نجبت أو شتمت أو وقفت بصمت زوجات الفارس الكاذب وأولاده، أمرَ جهيرس بإخفاء السير لوكامور فورًا، ثم تقييده بالأغلال وإرساله إلى (الجدار)، وحذَّره جلالته: «سيطلبُ حرس

اللَّيْلَ مِنْكَ نَذُورًا أَيْضًا. احرص على الحفاظ عليها وإلا كان رأسك هو ما ستخسره المرّة التّالية».

ترك جهيرس ملكته التّعامل مع الأسر الثّلاث. قضّت أليسين أن لأبناء السير لوكامور أن ينضمّوا إلى أبيهم على (الجدار) إذا رغبوا، فاختار أكبر اثنين منهم ذلك، أمّا الفتيات فسُيَقْبَلْنَ متدريّباتٍ لدى العقيدة إن كانت تلك رغبتهن، وقد اختارت واحدة فقط ذلك السّبيل، فيما ظلّ بقيّة أولاده مع أمّها تم. عَهِدَ بأولى زوجاته وأولادها إلى مسؤوليّة بايوين شقيق لوكامور، الذي رُفِّيَ ليصبح سيّد (هارنحال) قبل نصف عام، وذهبت ثانية زوجاته ودُرِّيَّتُها إلى (دريفتمارك) ليرعاهم ديمون فيلاريون سيّد المدّ والجزر، فيما أُرْسِلَت الزّوجة الثّالثة، التي كان أبنائها الأصغر سنًا (وأحدهم لم يزل رضيعًا)، جنوبًا إلى (ستورمز إند)، حيث تكفّل جارون باراثيون واللورد بورمند الشّاب بتربيتهم. قضّت الملكة أيضًا ألا يُطْلَقَ أيّ منهم على نفسه اسم سترونج ثانية أبدًا، وأن يحملوا منذ ذلك اليوم فصاعدًا أسماء النُّغول ريفرز ووترز وستورم. «نُمكنكم أن تشكروا أباكم على تلك الهدية، ذلك الفارس الرّائف».

لم يكن العار الذي جلبه السير لوكامور الشّهواني على الحرس الملكي والنّاج المعضلة الوحيدة التي واجهها جهيرس وأليسين في عام 73 بعد الفتح. دعونا نتوقّف برهة ونحلّل المسألة المحيطة لسابع أولادها وثامنتهم، الأمير فيجون والأميرة دايلا.

افتخرت الملكة أليسين فخراً عظيماً بترتيب الرّيجات، وقد ربّنت مئات الرّيجات المثمرة بين لورداتٍ وليديّاتٍ من أقصى المملكة إلى أقصاها، لكنها لم تُواجه صعوبةً كالتي واجهتها في بحثها عن شركاءٍ لأولادها الأربعة الأصغر. سوف يُعَدِّبُها هذا الكفاح أعوامًا، ولن يضع نهايةً

للخلافات بينها وبين أولادها (بناتها على وجه الخصوص)، ويُسيَّب بينها وبين الملك الفرقة، وفي النهاية يجلب عليها حُزنًا وألمًا بالغين لدرجة أن جلالتها تأملت لفترة فكرة التَّنصُّل من زواجها وقضاء باقي حياتها مع الأخوات الصَّامتات.

بدأت الإحباطات بفيججون ودَايلا. لأنَّ عامًّا واحدًا فصلَ بين مولديهما، بدا الأمير والأميرة متوافقين جدًّا في طفولتهما، وافترضَ الملك والملكة أنهما سيتزوَّجان في النهاية. أصبح أخواهما الأكبر بايلون وأليسلا لا ينفصلان، وخطَّطَ بالفعل لتزويجهما، فلمَ لا يتزوَّج فيججون ودَايلا أيضًا؟ عندما كان الأمير في الخامسة قال له الملك جهيرس: «كُن لطيفًا مع أختك الصَّغيرة، فيومًا ما ستكون لك بمثابة أليسين لي».

لكنَّ إذْ كَبِرَ الطِّفلان صارَ جليًّا أنهما غير متوائمين لتلك الدَّرجة المثاليَّة. لم يكن بينهما دفء، وقد رأت الملكة ذلك بوضوح. تقبَّل فيججون حضور أخته، لكنه لم يسع له قُطُّ، وبدت دَايلا خائفةً من أخيها النَّكِد محبِّ الكُتب الذي آثَرَ القراءة على اللَّعب، وعدَّ الأمير الأميرة غبيَّةً وعدَّته وقحًا. عندما نَبَّهته أليسين إلى المشكلة قال جهيرس: «إنهما طفلان. سيروق أحدهما الآخر مع الوقت»، لكنهما لم يفعلًا قُطُّ، بل وتزايدَ نفورهما المتبادل.

بلغَ الأمر ذروته في عام 73 بعد الفتح. كان الأمير فيججون في العاشرة والأميرة دَايلا في التاسعة عندما سألتهما إحدى وصيفات الملكة -وكانت جديدةً في (القلعة الحمراء)- مازحةً عن موعد زواجهما. ردَّ فيججون كأنما صُفِّع، وأمام نصف البلاط قال الصَّبي: «لن أتزوَّجها أبدًا. إنَّها تستطيع القراءة بالكاد. ينبغي أن تجد لوردًا ما بحاجةٍ إلى أولادٍ أغبياء، لأنَّه النَّوع الوحيد الذي سيُنَجِّيه منها».

وكما لنا أن نتوقع، انفجرت الأميرة دايلا باكية وفرت من القاعة، وهرعت أمها الملكة في أعقابها. وقع على أختها أليسا، الأكبر من فيجون في عامها الثالث عشر، أن تسكب إبريقاً من النبيذ فوق رأسه، لكن حتى ذلك لم يجعل الأمير يتأسف. «إنك تُهدرين نبيذاً من (الكرمة)». كان هذا كل ما قاله قبل أن يُغادر القاعة ليُغيّر ملابسه.

قرّر الملك والملكة بوضوح تام بعد ما حدث أنه يجب العثور على عروسٍ أخرى لفيجون، ولفترة قصيرة وضعا بنتيهما الأصغر سنّاً في الاعتبار. في عام 73 بعد الفتح كانت الأميرة سايرا في السادسة، والأميرة فسيرا في الثانية فقط. أخبرت أليسين الملك: «فيجون لم ينظر إلى أيّ منهما أكثر من مرّة. لست واثقة بأنه يعي وجودهما. ربما إذا كتب أحد المايسترات عنهما في كتاب ما...».

مازحها الملك بقوله: «سأخبرُ المايستر الأكبر إيسار بأن يشرع في ذلك غداً»، ثمّ قال: «الصّبي في العاشرة فقط. إنه لا يرى الفتيات، وهُن لا يرينه، لكن ذلك سيتغيّر قريباً. إنه وسيّم بما يكفي، وأميرٌ ل(وستروس)، والثالث في تسلسل وراثّة العرش الحديدي. بعد بضع سنواتٍ ستُعرفُ الحسنات حوله كالفراشات ويتورّدن خجلاً إن منّ عليهن بالنّظر في اتجاههن».

لم تقتنع الملكة بكلامه. ربما كانت «وسيم» كلمةً مبالغٍ في حقّ الأمير فيجون، الذي تمتّع بشعر آل تارجارين الذهبي الفضيّ وأعنيهم الأرجوانيّة، لكن وجهه كان طويلاً وكثفاه مستديرتين حتى في سنّ العاشرة، مع التواءٍ في فمه جعل الناس يظنون أنه كان يمتصّ ليمونةً. بصفتها أمّه، ربما كانت جلالتها غافلةً عن تلك الغيوب، ولكن ليس عن طباعه. «أخشى على أيّ فراشةٍ تُعرفُ حول فيجون. غالباً

قال جهيرس: «إنه يقضي أوقاتاً طويلة جداً في المكتبة. دعيني أكلّم بايلون. سنُخرجه إلى السّاحة ونضع سيفاً في يده ونُرسّأ على ذراعه. سيُقوّمه ذلك».

يُخبرني المايستر الأكبر إلسار أن جلّالته كلّم الأمير بالفعل، وقام بايلون بواجبه وأخذ أخاه تحت جناحه وساقه إلى السّاحة ليضع سيفاً في يده ونُرسّأ على ذراعه، لكن ذلك لم يُقوّمه، وكرهه فيجّون. كان مقاتلاً بائساً، وموهوباً في جعلٍ مَن حوله بؤساء أيضاً، حتى بايلون الشّجاع.

صبر عليه بايلون عامّاً بإصرارٍ من الملك، وقال الأمير الشّاب معترفاً: «كلما تدرّب أكثر ازدادَ سوءاً». وذات يوم، ربما في محاولةٍ لحثّ فيجّون على بذلٍ جهدٍ أكبر، جلب أختهما أليسا إلى السّاحة متألّقة في قميص حلقاتٍ معدنيّة كما الرّجال. لم تنس الأميرة حادثة نبيذ (الكرمة)، وبضحكٍ وصياحٍ ساخر رقصت حول أخيها الصّغير وأذلّته نصفمئة مرّة فيما شاهدت الأميرة دايلّا من نافذةٍ بالأعلى. بعارٍ فاق قدرته على الاحتمال، ألقي فيجّون سيفه وركض من السّاحة ولم يُعد إليها قطّ.

سنعود إلى الأمير فيجّون وأخته دايلّا في الوقت المناسب، لكن دعنا نلتفت الآن إلى حدثٍ بهيج. في عام 74 بعد الفتح أنعمت الآلهة على الملك جهيرس والملكة أليسين من جديدٍ عندما أنجبت الليدي جوسلين زوجة الأمير إيمون أوّل حفيدٍ لهما، الأميرة رينس التي وُلدت في اليوم السّابع من سابع قمرٍ من ذلك العام، الشّيء الذي اعتبره السيّبتونات فال خيرٍ عظيمًا. كبيرة الحجم وشرسة، تمتعت الأميرة بشعرٍ آل باراثيون الأسود الذي ورثته عن أمّها وعينين بلون البنفسج الشّاحب ورثتهما عن أبيها سليل آل تارجارين. لكونها أوّل أولاد أمير (دراجونستون)

فقد هَلَّل لها كثيرون باعتبارها التَّالية في حقِّ وراثة العرش الحديدي بعد أبيها، وحين حملتها الملكة أليسين بين ذراعيها للمرَّة الأولى سُمِّعت تدعو الرُّضِيعَة بـ«ملكتنا المستقبلية».

في الزَّواج، مثل كل شيءٍ آخَر، لم يتأخَّر بإيلون الشُّجاع عن أخيه إيمون، ففي عام 75 بعد الفتح كانت (القلعة الحمراء) مسرحًا لزفافٍ مهيبٍ آخَر، حين تزوَّج أمير الرِّبيع بأكبر شقيقاته، الأميرة أليسا. كانت العروس في الخامسة عشرة، والعريس في الثامنة عشرة. على عكس والديهما، لم ينتظرا حتى يُتمَّا الرِّبْجَة، وكان الإضْجاع الذي تلا مأدبة الزِّفاف مصدرًا للعديد من الدُّعابات البذيئة في الأيام التَّالية، إذ كانت تأوّهات العروس المنتشبة مسموعةً من هناك حتى (وادي الغسق)، كما قال النَّاس. ربما كانت فتاةٌ أخرى لتخجل من هذا الكلام، ولكن لطالما كانت أليسا تارجارين فتاةً بذيئة اللِّسان كأَيِّ ساقية بحانةٍ في (كينجز لاندنج)، وطابَ لها هي نفسها أن تتفاخَر، إذ أعلنت في الصُّباح التَّالي لإضْجاعها: «ركبته وأخذته في جولة، وأنوي أن أكرِّر ذلك اللَّيلة، فأنا أحبُّ الرُّكوب».

ولم يكن أميرها الشُّجاع مطيَّة الأميرة الوحيدة في ذلك العام. كأخويها من قبلها، أرادت أليسا تارجارين أن تُصبح راكبة تَنين، وعاجلاً قبل آجلاً. كان إيمون قد حلَّق في السَّابعة عشرة، وإيلون في السَّادسة عشرة، وعزمت أليسا على فعل ذلك في الخامسة عشرة. طبقًا للحكايات التي دوَّنها خفر التَّنَّانين، فقد فعلوا كلَّ ما بوسعهم في محاولة إقناعها بالعدول عن رغبتها في امتطاء بالريون، وأخبروها: «إنه عجوزٌ وبطيءٌ أيتها الأميرة. مؤكَّد أنكِ ترغبين في تَنينٍ أسرع». في النِّهاية نجحوا في إقناعها، وعرجت أليسا إلى السَّماء على ظهرِ ميليس، وهي تَنينة قرمزية مذهلة

لم تُمتطَ من قبل قطُّ، فتباهت الأميرة ضاحكة: «عذراوين حمراوين كنا نحن الاثنان، ولكن ها قد امتطينا».

نادراً ما ابتعدت الأميرة عن (جُب الثَّنائين) بعد ذلك اليوم. اعتادت أن تقول إن التَّحليق ثاني أجمل شيء في العالم عندها، أمَّا الشيء الأجل فلا تستطيع ذكره في حضرة الليديوهات. خفر الثَّنائين لم يكذبوا، فميليس كانت من أسرع الثَّنائين التي شهدتها (وستروس) على الإطلاق، وبسهولةٍ سبقت كاراكسس وفاجهار حينما حلقت هي وأخواها معاً.

في تلك الأثناء ظلَّت معضلة أخيهم فيجون تُقلق بال الملكة. لم يكن الملك مخطئاً تماماً بشأن الفراشات، فمرور السَّنوات ونضوج فيجون بدأت سيِّدات البلاط الصَّغيرات يمنحنه شيئاً من الاهتمام. كانت السيِّئ، وبعض الحوارات غير المريحة مع والده وأخويه، قد علَّمت الأمير أسس اللِّباقة، ولم يسحق أيّاً من الفتيات، وهو ما أراح الملكة، لكنه لم يُبالِ بأيٍّ منهن كذلك، وبقيت الكُتب شغفه الوحيد: التَّاريخ والخرائط، والرياضيّات واللُّغات. لم يكن المايستر الأكبر إيسار عبداً للتَّهذيب قطُّ، فاعترفَ بأنه أعطى الأمير مجلِّداً يحوي رسوماً مثيرةً، ظانّاً ربما أن صُور الفتيات العرايا اللاتي يُطارِحن الرِّجال والحيوانات وبعضهن بعضاً الغرام قد تُثير اهتمام فيجون بمفاتن النِّساء. احتفظ الأمير بالكتاب، لكن سلوكه لم يتغيَّر.

في يوم ميلاد الأمير فيجون الخامس عشر في عام 78 بعد الفتح، قبل عامٍ واحد من بلوغه مبلغ الرِّجال، اقترح جهيرس وأليسين الحلَّ الجليّ لمشكلته على المايستر الأكبر: «أتظنُّ أن فيجون قد يملك المقوِّمات الكافية لجعله يصلح ماستراً؟».

أجابهما إيسار بصراحة: «لا. هل تتصوَّرائه يُعلِّم أولاد أحد اللوردات

القراءة والكتابة وحلّ المسائل الحسابيّة البسيطة؟ هل يحتفظ في عُرفته
بُعْدافٍ أو أيّ نوع من الطُيور؟ هل تتخيّلانه يتر ساق رجلٍ مسحوقاً
أو يُولّد امرأة؟ كلّ هذه الأشياء وظيفة المايسترات». سكّت المايستر
الأكبر لحظةً ثمّ تابع: «فيجون ليس مایسترًا... ولكن لعلّه يملك مقوّماتٍ
تجعلُه مایسترًا رئيسًا. (القلعة) أكبر مخزونٍ من المعرفة في العالم المعروف.
أرسلاه إلى هناك، فقد يجد نفسه في المكتبة. إمّا ذلك وإمّا سينغمس في
الكتب تمامًا ولن تعودا بحاجةٍ إلى شغلٍ بالكما به مرّةً أخرى».

أصابَتْ كلماته كبِد الصَّواب. بعد ثلاثة أيامٍ استدعى الملك جهيرس
الأمير فيجون إلى عُرفته الشَّمسيّة لِيُعَلِّمه أنه سيستقلُّ سفينةً إلى (البلدة
القديمّة) خلال أسبوعين. قال جلّالته: «ستتولّى (القلعة) أمرُك، وما
ستكونُه متروكٌ لك»، وكعادته ردّ الأمير باقتضاب: «نعم يا أبي، هذا
جيدّ». بعدها أخبر جهيرس الملكة أنه ظنّ أن فيجون كاذّ يتسّم.

أمّا الأمير بايلون فلم يكفّ عن الابتسام منذ زواجه. عندما لم يكن هو
وألّيسا في السَّماء كانا يقضيان وقتهما كلّهُ معًا، ومعظمه في عُرفتهما.
كان الأمير بايلون شابًّا شيقًا، فصرخات النّشوة نفسها التي تردّدت
أصداؤها عبر قاعات (القلعة الحمراء) ليلة إضجاعهما سُمِعَتْ في أيامٍ
أخرى عديدة على مرّ السّنوات التّالية. لم يمرّ وقتٌ طويلٌ حتى ظهرت
النّتيجة المرجوّة، وانتفخ بطن أليسا تارجارين بالحبل، وفي عام 77 بعد
الفتح أنجبت لأميرها الشّجاع ابنًا سَمّياه فسيرس، ووصف السّبتون بارث
المولود بأنه «صبي ممتلئٌ ووسيم، يضحك أكثر من أيّ رضيع عرفته على
الإطلاق، والتقمّ ثدي مُرضعته بنهمٍ شديد حتى أصابها بالجفاف». رغم
كلّ النصائح، لَقَّتْهُ أمُّه بِقِمَاطٍ وربطته إلى صدرها، وحلّقت به على
ظهر ميليس في سنّ تسعة أيام، وبعدها زعمت أن فسيرس ظلّ يُقَهِّقه

قد يكون حملُ طفلٍ ووضعه مصدرٌ بهجةٍ لشابّةٍ في السّابعة عشرة كالأميرة أليسا، لكنهما مسألةٌ مختلفةٌ تمامًا لامرأةٍ في الأربعين كماُمها الملكة أليسين، لذلك لم تكن فرحتها خالصةً فعلاً حين عرّفت جلالتها أنّها حُبلى من جديد. وُلِدَ الأمير فالريون في عام 77 بعد الفتح، بعد مخاضٍ آخرٍ مضى جعلَ أليسين طريجةَ الفراش لنصف عام. وكأخيه جيمون قبل أربع سنوات، كان الرّضيع صغير الحجم سقيماً، ولم يتحسن قط. نصف دسّة من المرضعات أتى ورحل دون فائدة، وفي عام 78 بعد الفتح ماتَ فالريون قبل أسبوعين من يوم ميلاده الأوّل. تلّقت الملكة رحيله باستسلام، إذ قالت للملك: «أبلغ من العُمر اثنتين وأربعين سنةً. عليك أن تقنع بالأطفال الذين أنجبْتهم لك. أخشى أنه من الأنسب لي الآن أن أكون جدّةً لا أمّاً». لم يُشاركها الملك جهيرس اقتناعها، وأشار للمايستر الأكبر إيسار: «كانت والدُنا الملكة أليسا في السّادسة والأربعين عندما أنجبتَ جوسلين. ربما لم تكتفِ الآلهة منا بعد».

لم يكن مخطئاً، ففي العام التّالي مباشرةً أبلغَ المايستر الأكبر الملكة أليسين أنّها حُبلى مجدّداً، وهو ما فاجأها وأرهبها. وُلِدَت الأميرة جَايل في عام 80 بعد الفتح عندما كانت الملكة في الرّابعة والأربعين، ولُقِّبت بـ«طفلة الشّتاء» للفصل الذي ولِدَت فيه (ولأن الملكة كانت في شتاء سنوات قُدّرتها على الحمل، كما قال البعض). كانت جَايل صغيرةً شاحبةً ضعيفةً، لكن المايستر الأكبر إيسار صمّم أنّها لن تلقى مصير أخويها جيمون وفالريون، وقد كان. بمساعدة السيّطة لايرا، التي اعتنّت بالطفلة ليلاً ونهاراً، رعى إيسار الطفلة في سنتها الأولى الصّعبة حتى

بدا أخيراً أنها قد تنجو، وعندما بلغت يوم ميلادها الأول وهي بصحة جيدة، إن لم تكن قويّة، شكرت الملكة أليسین الآلهة.

كانت شاكراً أيضاً في ذلك العام لاستطاعتها أخيراً ترتيب زيجة لثامنة أولادها، الأميرة دايلا. مع استقرار فيجون وقع الدور عليها، لكن الأميرة البكاءة شكّلت مشكلةً من نوع آخر. «زهري الصغيرة»، هكذا وصفتها الملكة، ومثل أليسین نفسها كانت دايلا صغيرة الحجم، يُلغ طولها خمسة أقدام وبوصتين عندما تقف على أطراف أصابعها، ولها طابع طفولي جعل كلّ من يُقابلها يظنّها أصغر من سنّها الفعلية. على عكس أليسین، كانت رقيقةً أيضاً، بطريقة لم تكنها أمّها قطّ، إذ كانت أمّها شجاعاً، فيما بدت دايلا خائفةً دوماً. كان لديها هرّ أحبّه حتى خدشها، وبعد ذلك لم تقترب من أيّ قطّ، وأرعبتها الثنانين، حتى سيلفروينج، وكان أقلّ توبيخ كفيلاً يجعلها تنهار في البكاء، وذات مرّة، في قاعات (القلعة الحمراء)، صادفت دايلا أميراً من (جزر الصّيف) يرتدي معطفاً من الرّيش، وصرخت هلعاً لمرآه لأن بشرته السوداء جعلتها تحسبه شيطاناً.

على الرّغم من قسوة كلمات أخيها فيجون فقد حملت شيئاً من الصّواب. لم تكن دايلا ذكيّة، وحتى سيّتها أقرّت بذلك، فقد تعلّمت القراءة على نحو ما، ولكن بصعوبة ودون استيعاب كامل، ولم يبدُ أنها تستطيع حفظ أبسط الصّلوات، وكان صوتها عذّباً، لكنها خافت أن تُغني، ودوماً أخطأت في الكلمات، وأحبّت الزهور، وإن أخافتها الحقائق منذ كادت نخلة تلسعها ذات مرّة.

يسنّ منها جهيرس أكثر من أليسین، وقال: «إنها تأبي مجرد الحديث إلى الصّبيان، فكيف لها أن تنزوّج؟ يُمكننا أن نعهد بها إلى العقيدة،

لكنها لا تعرف الصَّلوات، وسِپتها تقول إنها تبكي عندما تُطلب منها القراءة بصوت عالٍ من (النَّجْمَة السُّباعيَّة)». كانت الملكة دومًا تُدافع عنها، فردَّت: «دَايلا حلوة ورقيقة ولطيفة. إن لها قلبًا في غاية اللين. أمهلني وقتًا وسأجد لها لوردًا يعتزُّ بها. ليس كلُّ أفراد آل تارجارين بحاجة إلى حمل سيفٍ وركوب تِنين».

كما كان متوقَّعًا، جذبت دَايلا تارجارين أنظار العديد من اللوردات الشُّبان في الأعوام التي تلت إزهارها. كانت ابنة ملك، وجعلها بلوغها أجمل، وقد عملت أمُّها على ترتيب الأمور بكلِّ مقدرتها حتى تطرح على الأميرة اختياراتٍ مناسبةً للزَّواج.

في سنِّ الثالثة عشرة أُرسلت دَايلا إلى (دريفتمارك) للقاء كورلس فيلاريون حفيد سيِّد المدِّ والجُزر. وقتها كان الذي سيُعرف مُستقبلًا بثُعبان البحر أكبر منها بعشر سنوات، وبحارًا وقبطانًا ذائع الصِّيت. غير أن دَايلا أصيبت بدُّوار البحر عند عبورها (الخليج الأسود)، واشتكت عند عودتها قائلة: «إنه يحبُّ سُفنه أكثر مني». (ولم تكن مخطئةً في هذا).

وفي الرابعة عشرة رافقت كلاً من دينس سوان وسيمون ستاونتون وجيرولد تمبلتون وإلارد كراين، وكانوا جميعًا مُرافقين واعددين في سنِّها، لكن ستاونتون حاول جعلها تشرب الثَّبيذ، وقبَّل كراين شفيتها دون إذنها ليجعلها تنهار في البُكاء، ومع نهاية العام كانت دَايلا قد قرَّرت أنها تكرههم جميعًا.

وفي الخامسة عشرة أخذتها والدتها في رحلةٍ عبر (أراضي النَّهر) إلى (شجرة الغِدفان) - في مركبةٍ مجرورة، لأن دَايلا كانت تخاف الأحصنة - حيث استضافَ اللورد بلاكوود الملكة أليسين ببذخٍ فيما رافق ابنه

الأميرة. كان رويس بلاكوود طويلًا رشيقيًا دمئًا بليغًا، وراميًا موهوبًا وسيافًا بارعًا ومغنيًا أيضًا، وقد أذاب قلب دايلا بغناء قصص ألفها بنفسه. لوهلة بدا أن خطبة في الطريق، وحتى الملكة أليسين واللورد بلاكوود شرعا في مناقشة حُطط الزفاف، لكن آمالها تحطمت عندما علمت دايلا أن آل بلاكوود يعبدون الآلهة القديمة، وسيُطلب منها ترديد النذور أمام شجرة ويروود، فقالت لأُمِّها بهلع: «إنهم لا يؤمنون بالآلهة! سأذهب إلى الجحيم!».

كان يوم ميلادها السادس عشر يقترب بسرعة، ومعه بلوغها مبلغ الأنسات، والملكة أليسين في حيرة من أمرها، والملك فقد صبره. في أول يوم من العام الثمانين منذ فتح إجون أخير الملكة أنه يُريد دايلا أن تتزوج قبل نهاية العام، وقال: «إذا أرادت فيامكاني أن أجد مئة رجل وأصقهم أمامها غداة لتختار منهم من يُعجبها. أفضل أن تتزوج بلورد، لكن إذا فضلت فارسًا متجولًا أو تاجرًا أو حتى بايت فتي الخنازير، فقد تجاوزت مرحلة الاهتمام ما دامت ستختار أحدًا».

قالت أليسين التي لم تستطع كلامه: «سُرعِبهَا مئة رجلٍ عار».

ردَّ الملك: «سُرعِبهَا مئة بطَّةٍ عارية».

فسأله الملكة: «وإذا رفضت الزواج؟ مايجل تقول إن العقيدة لن تقبل فتاة لا تستطيع قراءة الصلوات».

قال جهيرس: «ما زالت عندنا الأخوات الصَّامتات. أيجب أن يبلغ الأمر ذلك الحد؟ جدي لها أحدًا، شخصًا رقيقًا مثلها، رجلًا عطوفًا لن يرفع عليها صوته أو يده، ويُحدِّثها بعذوبة ويُخبرها كم هي غالية ويحميها... من الثنانين والخيول والنحل والهيرة والصَّبيان ذوي الدَّمامل وأيًا كان ما يُثير خوفها».

وعَدته الملكة أليسین قائلةً: «سأبذل قُصارى جهدي يا جلالة الملك».

في التَّهَيَّاة لم يتطلَّب الأمر مئة رجلٍ عارٍ أو بمِلابسه. أوضحت الملكة لدايلا أمر الملك برفقٍ ولكن بحزم، وعرضت عليها الاختيار من ثلاثة حُطَّاب، كل منهم مُتَشَوِّقٌ لطلبِ يدها. لم يكن بايت فتى الخنازير منهم والحق يُقال، فثلاثة الرِّجال الذين اختارَهم أليسین كانوا لورداتٍ كبارًا أو أبناء لورداتٍ كبار، وأيًا كان الرَّجل الذي ستزوِّجه دايلا فستحظى بالثَّروة والمقام الرَّفيع.

كان بورمند باراثيون الأعلى مركزًا بين المرشَّحين. في سنِّ الثَّامنة والعشرين كان سيِّد (ستورمز إند) صورةً من أبيه، مفتول العضلات قويًّا ذا ضحكةٍ مجلجلةٍ ولحيةٍ سوداءٍ عظيمةٍ ولبدةٍ من الشَّعر الأسود الكثيف. بصفته ابنًا لروجار من الملكة أليس، كان أخًا غير شقيق لأليسین وچهيرس، وقد عرَّفت دايلا أخته چوسلين خلال سنواتها في البلاط وأحبَّتها، وهو ما عُدَّ نقطةً تصبُّ في صالحه.

وكان السير تايْموند لانستر أثري المتنافسين بصفته وريث (كاسترلي روك) وذهبها كلِّه. في عامه العشرين كان الأقرب سنًّا إلى دايلا، واعتبِر من أوسم رجال المملكة، فارغًا نحيلاً ذا شارِبٍ ذهبي طویل وشعرٍ باللُّون نفسه، ودائمًا يرتدي الحرير والساتان. ستكون الأميرة آمنةً جدًّا في (كاسترلي روك)، فلا قلعة أشدُّ مناعةً منها في (وستروس) بأكملها. لكن في الكفَّة المقابلة لكفَّة ذهب آل لانستر وجمالهم وُضِعَت سُمعة السير تايْموند، الذي قيلَ إنه يعشق النِّساء بإفراط، ويهوى النِّبيذ أكثر.

أمَّا آخر الثلاثة، وأقلُّهم شأنًا في أعين كثيرين، فكان رودريك آرَن سيِّد (العُش) وحافظ (الوادي). كان لوردًا منذ سنِّ العاشرة، وهو ما

صَبَّ في صالِحِه، وطوال العشرين سنةً السَّابِقةَ خَدَمَ في المَجْلِسِ الصَّغِيرِ كَبِيرًا لِلقُّضَاةِ وَقِيَمًا لِلقَّوَانِينِ، وَخِلَالَ تِلْكَ الْمُدَّةِ أَصْبَحَ شَخْصِيَّةً مَأْلُوفَةً فِي الْبِلَاطِ وَصَدِيقًا وَفِيًّا لِلْمَلِكِ وَالْمَلِكَةِ. فِي (الْوَادِي) كَانَ سَيِّدًا مُقْتَدِرًا، قَوِيًّا وَلَكِنْ عَادِلًا، وَدُودًا مَبْسُوطَ الْيَدَيْنِ كَرَمًا، وَمَحْبُوبًا مِنْ رَعِيَّتِهِ وَحَمَلَةً رَأَيْتَهُ عَلَى حَدِّ سَوَاءٍ. بِالإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ أَبْلَى بِلَاءً حَسَنًا فِي (كِينَجَز لَانْدَنج)، إِذْ كَانَ مُتَعَقِّلًا وَوَاسِعَ الْمَعْرِفَةِ وَخَفِيفَ الظِّلِّ، وَلِذَلِكَ عُذِّ صَاحِبُ قِيَمَةٍ عَظِيمَةٍ لِلْمَجْلِسِ.

لَكِنْ اللُّورد آرَن كَانَ أَكْبَرَ الْمُرْشَّحِينَ سَنًا، فَفِي السَّادِسَةِ وَالثَّلَاثِينَ كَانَ أَكْبَرَ مِنَ الْأَمِيرَةِ بَعَثَرِينَ سَنَةً، إِلَى جَانِبِ كَوْنِهِ أَبًا لِأَرْبَعَةِ أَوْلَادٍ مِنْ زَوْجَتِهِ الْأُولَى الْمَتَوَفَاةِ. قَصِيرًا أَصْلَعُ وَبِكْرَشٍ مُتَنَفِّخٍ، لَمْ يَكُنْ آرَن فَتَى أَحْلَامٍ أَكْثَرَ الْعِذْرَاوَاتِ، وَهُوَ مَا أَقَرَّتْ بِهِ الْمَلِكَةُ أَلَيْسِينَ، «لَكِنَّهُ مِنْ صَنْفِ الْأَزْوَاجِ الَّذِي طَلَبَتْهُ رَجُلٌ رَقِيقٌ عَطُوفٌ، وَيَقُولُ إِنَّهُ أَحَبُّ ابْنَتِنَا الصَّغِيرَةِ لِأَعْوَامٍ. أَعْلَمُ أَنَّهُ سَيَحْمِيهَا».

وَلَدَهْشَةً كُلِّ امْرَأَةٍ فِي الْبِلَاطِ، بِاسْتِثْنَاءِ الْمَلِكَةِ نَفْسِهَا رِمَا، اخْتَارَتْ الْأَمِيرَةُ دَايِلَا اللُّورد رُودْرِيكَ زَوْجًا، وَقَالَتْ لِلْمَلِكَةِ أَلَيْسِينَ: «يَبْدُو طَيِّبًا وَحَكِيمًا كَأَبِي، وَلَهُ أَرْبَعَةُ أَوْلَادٍ! سَأَكُونُ أُمَّهُمُ الْجَدِيدَةُ!». لَمْ يُدَوِّنْ رَأْيَ الْمَلِكَةِ فِي تِلْكَ الْمَفَاجَأَةِ، وَلَا يَقُولُ سَجَلُ الْمَايسْتَر الْأَكْبَرِ إِلَيْسَارِ عَنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ إِلَّا «فَلْتَحْفَظْنَا الْآلِهَةَ».

لَمْ تَسْتَمِرَّ خِطْبَتُهُمَا طَوِيلًا، وَكَمَا رَغِبَ الْمَلِكُ، تَزَوَّجَتْ الْأَمِيرَةُ دَايِلَا اللُّورد رُودْرِيكَ قَبْلَ نَهَايَةِ الْعَامِ. أَقِيمَ حَفْلٌ صَغِيرٌ فِي سِيْت (دِرَاجُونَسْتُون)، لَمْ يَحْضُرْهُ إِلَّا الْأَصْدِقَاءُ الْمُقَرَّبُونَ وَأَوَّلُو الْقُرْبَى، فَقَدْ جَعَلَتْ كَثْرَةُ الضُّيُوفِ الْأَمِيرَةَ فِي غَايَةِ الضِّيقِ، وَلَمْ يَحْدُثْ إِضْجَاعٌ، إِذْ قَالَتْ الْأَمِيرَةُ لَزَوْجِهَا الْمُسْتَقْبَلِيِّ: «أَوْه، لَنْ يُمَكِّنِي احْتِمَالُ ذَلِكَ. سَأَمُوتُ مِنْ شِدَّةِ الْخَجَلِ»،

وانصاعَ اللورد رودريك لرغباتها. بعد ذلك أخذَ اللورد آرن أميرته إلى (العُش). «يجب أن يُقَابِلَ أولادي أُمَّهُم الجديدة، وأريدُ أن أُرِي دَايِلَا (الوادي). الحياة أبطأ هناك وأهدأ. ستحبُّ ذلك. أقسمُ لك يا جلالة الملك، ستكون آمنة وسعيدة».

وهكذا كانت لفترةٍ من الزمن. كانت كُبرى أولاد اللورد رودريك الأربعة من زوجته الأولى ابنته إليس، الأكبر بثلاثة أعوام من زوجة أبيها الجديدة، وقد تصادمت الاثنتان من البداية، ورغم ذلك هامت دَايِلَا حُبًّا بالأولاد الثلاثة الأصغر، وبدا أنهم مولعون بها بدورهم. صدقَ اللورد رودريك في ما قاله، فكان زوجًا عطوفًا حنونًا لم يكلِّ قَطُّ عن تدليل وحماية عروسه التي دعاها بـ«أميرتي الغالية». تحدّثت الرّسائل التي أرسلتها دَايِلَا إلى والدتها (معظمها كتبتَه لها ابنة اللورد رودريك الصُغرى، أماندا) ببهجةٍ عن مدى سعادتها وجمال (الوادي) ومبلغ حبّها أبناء سيّدها اللطفاء وطيبة كلِّ مَنْ في (العُش) معها.

بلغَ الأمير إيمون يوم ميلاده السّادس والعشرين في عام 81 بعد الفتح، وكان قد أثبتَ أنه أكثر من كُفُو في الحرب والسّلم. بصفته وريث العرش الحديدي المرتقّب، كان مرغوبًا أن يتولّى دورًا أهمّ في حُكم المملكة بانضمامه إلى مجلس الملك، وبناءً عليه عيّنَ الملك جهيرس الأمير كبيرًا للقضاة وقِيَمًا للقوانين محلّ رودريك آرن.

بينما يشرب نخب تنصيب أخيه أعلنَ الأمير بإيلون: «سأتركُ تشريع القوانين لك يا أخي. أفضّلُ إنجابَ الأبناء». وهكذا فعلَ، إذ حبّلت الأميرة أليسا لاحقًا في ذلك العام بابن أمير الرّبيع الثّاني، الذي سُمّي ديمون. حلّقت به والدته، المتعذّر كبح جماحها كالعادة، في السّماء على متن ميليس بعد أسبوعين من مولده، كما فعلت بأخيه قسيس من

لكن في (الوادي) لم تكن أختها بخيرٍ مثلها إطلاقاً، فبعد عامٍ ونصف من زواجها وصلت إلى (القلعة الحمراء) رسالةً من نوع آخر يحملها غداف. كانت مقتضبةً جداً، ومكتوبةً بخط يد دايل المرتعش، وقد قالت: «أنا حُبلى. أرجوكِ تعالي يا أمّاه. إني مدعورة».

أصاب الدُعر الملكة أليس أيضاً ما إن قرأت تلك الكلمات، وخلال أيامٍ امتطت سيلفروينج وحلقت مسرعةً إلى (الوادي)، لتهبط أولاً في (بلدة النّوارس) قبل أن تُتابع الطريق نحو (بوابات القمر)، ثم إلى السّماء صوب (العش). كان ذلك في عام 82 بعد الفتح، ووصلت جلالتها قبل ثلاثة أقمارٍ من موعد ولادة دايل المَفترض.

رغم أن الأميرة أبدت سرورها لقدم أمّها، واعتذرت لإرسالها رسالةً «سخيفةً» كهذه، بدا خوفها جلياً. كانت تنفجر في البكاء لأهون سبب، وأحياناً دون سببٍ على الإطلاق، حسب اللورد رودريك. أمّا ابنته إليس فاستنكرت تصرفاتها قائلةً للملكة: «تجعلك تظنّين كما لو أنّها أول امرأةٍ تحبل على الإطلاق»، لكن أليس كانت قلقةً، فدايلاً رقيقةً للغاية، وحملها ثقيل جداً، وقد كتبت للملك: «إنّها فتاة صغيرة جداً على هذا البطن الكبير، كنتُ لأصاب بالهلع أيضاً لو أُنِي في مكانها».

لازمت الملكة جانب الأميرة حتى موعد ولادتها، تجلس بجوارها وتقرأ لها ليلاً حتى تنام، وتُزيج عنها مخاوفها. قالت أليس لابنتها نصفمئة مرّة: «كلُّ شيءٍ سيكون على ما يُرام. ستضعين فتاةً، انتظري وسترين، بنتاً، أعرفُ هذا. كلُّ شيءٍ سيكون بخير».

كانت نصف محقة، فقد جاءت إما آرن، ابنة اللورد رودريك والأميرة دايللا، إلى عالمنا أبكر أسبوعين بعد مخاضٍ طويل مرهق. طوال نصف الليل صرخت الأميرة: «إنه مؤلم، إنه يؤلم بشدة»، ولكن يُقال إنها ابتسمت حين وُضعت ابنتها على صدرها.

لكن كلَّ شيء كان بعيدًا عمَّا يُرام، إذ أصابت الأميرة حمى الوضع بعد فترة قصيرة من الولادة، ورغم أن الأميرة دايللا أرادت بشدة أن ترضع ابنتها، فلم يكن في ثديها لبن، وأرسلوا في طلب مُرضعة. وإذا اشتدَّت الحمى قضى المايستر ألاَّ تحمل وليدتها حتى، وهو ما أبكى الأميرة، وبكت حتى غابت في النوم، لكنها انتفضت في نومها وتلوت وتقلبت بعنف. كانت الحمى تشتدُّ عليها أكثر، وبطلوع الصُّباح كانت قد توفيت، وكانت في الثامنة عشرة من عُمرها.

بكى اللورد رودريك أيضًا، وتوسَّل إلى الملكة أن تسمح له بدفن أميرته الغالية في (الوادي)، لكن أليسین رفضت قائلة: «إنها من دم التَّين، ستُحرق ويودَّع رمادها في (دراجونستون) بجانب أختها دنيرس».

مرَّقت وفاة دايللا فؤاد الملكة، لكن بنظرنا إلى الوراء، فمن الواضح أن تلك الحادثة كانت بداية الفجوة التي ستُفتَح بينها وبين الملك. الآلهة تحملنا جميعًا في أيديها، والحياة والموت لها تُعطيها وتسلبها، لكن البشر في كبرهم يبحثون عن آخَرين يلومونهم. في حُزنها، ألقت أليسین تارجارين بعض اللُّوم على نفسها وعلى اللورد آرن ومايستر (العُش) في وفاة ابنتها... لكنها ألقت معظمه على جهيرس. لو لم يصرَّ على تزويج دايللا، على اختيارها أحدًا قبل نهاية العام... ما الضَّرر الذي كان ليقع لو بقيت فتاة صغيرة عامًا آخر أو عامين أو حتى عشرة؟ عندما عادت إلى (كينجز لاندنج) أخبرت جلالته: «لم تكن كبيرةً أو قويَّةً بما يكفي

لتحمل طفلاً. لم يكن يجب مُطلقاً أن تُجبرها على الزَّواج». ولم يُدَوِّن رُدُّ الملك عليها.

يُذَكِّر عام 83 بعد فتح إجون بأنه عام الحرب الدورية الرابعة... ويُعرَف بين العوام باسمين أكثر انتشاراً: عام جنون الأمير موريون، أو حرب الشُّموع المثة. ماتَ أمير (دورن) العجوز، وخلفه ابنه موريون مارتل في حُكم (سنسبير)، وكان شاباً متهوِّراً أحمق، ضاقَ ذرعاً بِجُبن أبيه في أثناء حرب اللورد روجار، عندما زحفَ قُرسان (الممالك السَّبع) دون رقيبٍ أو حسيبٍ عبر جبال (دورن)، فيما قبعت الجيوش الدورية في الوطن وتركت الملك النَّسر لئلاقي مصيره. كان الأمير عازماً على محو وصمة ذلك العار على الشُّرف الدوري، فخطَّط لغزو (الممالك السَّبع).

رغم علمه أن (دورن) لا أمل لها في الانتصار على البأس الذي يستطيع العرش الحديدي حشده ضده، ظنَّ الأمير موريون أنه قادر على أخذ الملك جهيرس على حين غرَّة وغزو (أراضي العواصف) حتى (ستورمز إند)، أو (رأس الغضب) على أقلِّ تقدير. بدلاً من الهجوم عبر (ممر الأمير)، خطَّط أن يُغيِّر من البحر، وسيجمع جُنده عند (تل الأشباح) و(الرَّبوة)، ويُحمِّلهم على سُفنٍ ويُجر بهم عبر (بحر دورن) ليفاجئ أهل (أراضي العواصف). إذا غلب أو أُجبر على التَّقهُّر فليكن... وإن أقسم أنه قبل رحيله سيُحرق مئة بلدة ويهدم مئة قلعة، ليعلم قوم العواصف أنهم لن يستطيعوا الزَّحف عبر (الجبال الحمراء) ثانية دون عقاب. (يُمكن إدراك جنون هذه الخطَّة من حقيقة أنه لا وجود لمئة بلدة أو مئة قلعة على (رأس الغضب)، ولا حتى ثلث ذلك العدد).

لم تتمتع (دورن) بأيِّ قوَّة بحريَّة تزهو بها منذ أحرقت نايميريا سُفنها العشرة آلاف، لكن الأمير موريون كان يملك الذهب، ووجدَ حُلُفاءً

مُناصريّن له بين قراصنة (الأعتاب) وبخّارة (مير) المرتزقة ومُغيري (ساحل القُفل)، ورغم أن ذلك استغرقَ معظم العام بدأت السفن تتوافد في النّهاية، وركبَ الأمير وحاملو جِرابه على متونها. لقد فُطِمَ موريون على قصص مجد (دورن) الغابر، وكالعديد من سادة (دورن) الشُّبان رأى عظام التّينة ميراكسس التي رَقَطَها الشَّمس في (هضبة الجحيم)، ومن ثمَّ زُوِّدَت كُلُّ سفينةٍ في أسطوله بِرُماة النُّشائيّة وسلّحت بالعرّادات الضّخمة كالتي أسقطت ميراكسس. إذا تَجَرَّأ آل تارجارين على إرسال التّنانين ضده فسيُطر السّماء بالقذائف ويقتلها جميعًا.

حماقة حُطط الأمير موريون لا يمكن المغالاة فيها. بدايةً، كانت آماله في مباغته العرش الحديدي مضحكة. لم يكن لجهيرس جواسيس في بلاط موريون نفسه أو أصدقاء بين سادة (دورن) الدّواهي فحسب، فعلاوةً على ذلك لم يُعرف قراصنة (الأعتاب) وبخّارة (مير) المرتزقة ومُغيرو (ساحل القُفل) قَطُّ بالكتمان، فكان وضعُ بعض المال في أيديهم كلَّ ما تطلّبه الأمر، ولدى إبحار موريون كان الملك يعلم بهجومه منذ نصف عام.

أبلغَ بورمند باراثيون سيّد (ستورمز إند) أيضًا، وكان ينتظر في (رأس الغضب) ليُرَجَّب بالدورتيين ترحيبًا أحمر حين يرسون. على أن الفرصة لم تسنح له قَطُّ، فجهيرس تارجارين وابناه إيمون وبایلون كانوا منتظرين كذلك، وبينما شقَّ أسطول موريون طريقه عبر (بحر دورن) انقضّت عليه التّنانين فرميثور وكاراكسس وقاجهار من بين السُّحب. دوى الصّياح، وملاً الدورتيون الجوّ بقذائف العرّادات، لكن إطلاق القذائف على تيّين شيء وقتله شيء آخر تمامًا. ارتدّ بعض القذائف عن حراشف التّنانين، واخترقت واحدة جناح قاجهار، وإن لم تُصيب أيّ منها نقطة ضعفٍ

فيما دارت التَّنَانين ومالت ونفثت دَفَقَاتٍ عَظِيمَةً من النَّار. اشتعلَ
اللَّهَبُ في السُّفْنِ واحدةً تلو الأُخرى، وكانت لا تزال تَحترق حين غرَبَت
الشَّمْسُ «كَمِثَّةِ شَمْعَةٍ طَافِيَةٍ على سَطحِ البَحر». طَوَالَ نِصْفِ عَامٍ
ظَلَّتِ الجُنُثُ المَتَفَجِّمَةُ تَنجَرِفُ إلى سِوَا حِل (رَأْسِ الغَضَبِ)، وَلَكِنْ لَمْ
تَطَأْ قَدَمَا دُورِي حَيِّ وَاحِدٍ أَدِيمٍ (أَرَاضِي العَوَاصِفِ).

خِيضَتِ الحَرْبُ الدَّوْرِيَّةُ الرَّابِعَةُ وَرُبِحَتْ في يَوْمٍ وَاحِدٍ. أَصْبَحَ قَرَاصِنَةُ
(الْأَعْتَابِ) وَبَحَّارَةُ (مِيرِ) المَرْتَزِقَةُ وَمُغِيرُو (سَاحِلِ الْفُلْفُلِ) أَقْلَ إِثَارَةً
لِلْقَلَا قِلَ وَقَتًا، وَصَارَتِ مَارَا مَارَتِلَ أَمِيرَةٍ (دُورِن)، وَفِي (كِينَجَز لَانْدَنِجِ)
تَلَقَّى جَهِيرِسُ وَابْنَاهُ تَرْحِييًّا صَاحِبِيًّا، فَحَتَّى إِجُونُ الْفَاتِحِ نَفْسَهُ لَمْ يَنْتَصِرْ
فِي حَرْبٍ قَطُّ دُونَ أَنْ يَفْقِدَ رَجُلًا وَاحِدًا مِنْ جَيْشِهِ.

كَانَ لَدَى الْأَمِيرِ بَايِلُونُ سَبَبٌ آخَرٌ لِلْإِحْتِفَالِ أَيْضًا، فَزَوْجَتُهُ أَلْيَسَا
حَبَلَتْ ثَانِيَةً، وَقَدْ أَخْبَرَ أَخَاهُ إِيْمُونُ بِأَنَّهُ يُصَلِّي لِكَيْ يَكُونَ الْمَوْلُودُ بِنْتًا
هَذِهِ الْمَرَّةَ.

عَادَتِ الْأَمِيرَةُ أَلْيَسَا إِلَى الْفِرَاشِ مَجْدَّدًا فِي عَامِ 84 بَعْدَ الْفَتْحِ، وَبَعْدَ
مَخَاضٍ طَوِيلٍ شَاقٍ أَنْجَبَتْ لِلْأَمِيرِ بَايِلُونُ ابْنًا ثَالِثًا، صَبِيًّا سَمِيَاهُ إِجُونُ
تِيْمُنًا بِالْفَاتِحِ. أَخْبَرَ الْأَمِيرُ زَوْجَتَهُ جَالِسًا بِجِوَارِ سَرِيرِهَا: «يَدْعُونِي
بِبَايِلُونِ الشُّجَاعِ، لَكِنَّكَ أَشْجَعُ مِنِّي بِكَثِيرٍ. أَفْضَلُ أَنْ أَخُوضَ دَسْتَةَ
مَعَارِكٍ عَلَى فِعْلٍ مَا فَعَلْتَهُ لَتَوَكِّ»، فَضَحِكَتْ مِنْهُ أَلْيَسَا، وَقَالَتْ: «أَنْتِ
خُلِقْتَ لِلْمَعَارِكِ، وَأَنَا خُلِقْتُ لِهَذَا. فَسِيرِسُ وَدِيْمُونُ وَإِجُونُ، ثَلَاثَةٌ هَكَذَا.
حَالِمَا أَتَعَاقَى دَعْنَا نُنْجِبَ وَاحِدًا آخَرَ. أُرِيدُ أَنْ أَمْنَحَكَ عَشْرِينَ طِفْلًا،
جَيْشًا مِنْ لَحْمِكَ وَدَمِكَ!».

لَمْ يُقَدَّرْ لَهَا ذَلِكَ. كَانَ لِأَلْيَسَا تَارْجَارَيْنِ قَلْبَ مُحَارِبٍ فِي جَسَدِ امْرَأَةٍ،
وَخَذَلَتْهَا قُوَاهَا فَلَمْ تَتَعَاَفَ تَمَامًا مِنْ وَلَادَةِ إِجُونِ، وَمَاتَتْ فِي الْعَامِ نَفْسَهُ



في سنِّ الرَّابِعةِ والعشرين فقط. ولم يَعِشِ الأميرُ إجونَ بعدها طويلاً كذلك، إذ ماتَ بعد نصفِ عامٍ قبلَ يومِ ميلاده الأوَّل. رغمَ انكساره لخسارتها وجدَّ بِإيلون العزاءِ في الابنِين القويَّين اللذين خلَّفتَهما له، فسيرس وديمون، ولم يتوانَ قَطُّ عن تخليدِ ذكري سَيِّدته الجميلة بأنفها المكسور وعينيها غيرِ المتماثلتين.

والآن، أخشى أن علينا أن نُوجِّهَ اهتمامنا إلى أحدِ أشدِّ الفصولِ إزعاجاً وتنفيراً في عهدِ جهيرس وأليسِين الطَّويل، ألا وهو قضيَّةُ ثامنةِ أولادِهما، الأميرةِ سَائِرا.

وُلِدَتِ سَائِرا في عام 67 بعد الفتح، بعد دَإيلا بثلاثِ سنواتٍ، وامتلكَتِ كلَّ الجرأةِ التي افتقرَت إليها أختُها، علاوةً على شراهةِ... للحليب، للطَّعام، للعاطفة، للمديح. في طفولتها المبكِّرة لم تبكِ بقدر ما صرَّحت، وأصبحَ عويلُها النَّاقبَ للآذانِ رُعباً لكلِّ خادمةٍ في (القلعة الحمراء). كتبَ المَليستِر الأكبرُ إليسار عن الأميرةِ في عام 69 بعد الفتح، عندما كانت سنُّها عامين: «تُريد ما تُريده، وتُريده الآن. ليحفظنا (السَّبعة) جميعاً عندما تكبر. من الأفضل لخير التَّنانين أن يُحِبُّوا التَّنانين»، ولم يكن لديه علم أن كلماته تلك نبوءة صادقة.

كان السَّبتون بارث أكثرَ تأمُّلاً فيما راقبَ الأميرةُ في سنِّ الثَّانية عشرة في عام 79 بعد الفتح. «إنها ابنة ملك، وتُدرك هذا تماماً. الخدم يلبُّون رغابتها كلَّها، ولو أن ذلك لا يحدِّث دوماً بالسَّرعة التي ترجوها، واللوردات الكبار والفرسان الوُسماء يُعاملونها بكلِّ كياسة، وسَيِّدات البلاط مذعنات لها، والفتيات في سِنِّها يتنافسن على صداقتها. كلُّ هذا تعتبره سَائِرا حقاً لها. لو أنها ابنة الملكِ البكر، أو أفضل من ذلك، ابنته الوحيدة، لكانت قد قنَّعت، لكنها وجدَّت نفسها بدلاً من ذلك

الولد التاسع، ولها ستّة إخوة وأخوات أحياء أكبر منها في السّنِّ وأكثر شعبيةً أيضًا. يَعمون سيُصبح الملك، وبإيلون يده على الأرجح، وأليسا قد تكون كأمّها وأكثر، وفيجون أوسع منها علمًا، ومايجل أكثر تدبُّرًا، ودإيلا... متى يَمُرُّ يوم لا تحتاج فيه دإيلا إلى الطمأنينة؟ وبينما يُهدّثونها يتجاهلون سايرا. يقولون يا لها من مخلوقةٍ صغيرة شرسة، ليست بحاجةٍ إلى طمأنينة، وأخشى أنهم مخطئون، فكلُّ البشر بحاجةٍ إلى من يُطمئنهم».

كان يُعتَقَد ذات يوم أن إيريا تارجارين فتاة جامحة متمرّدة، مجبولة على العصيان، لكن طفولة الأميرة سايرا جعلت إيريا تبدو آيةً في الأدب بالمقارنة. الحدود بين المقالب البريئة والأذى الفاحش والأفعال الخبيثة لا يميّزها دائمًا شخص في تلك السّنِّ الصّغيرة، لكن لا شكّ إن الأميرة تعدّت تلك الحدود كما شاءت. كانت تُسرّب القِطط دومًا إلى غُرفة أختها دإيلا عالمةً أنّها تخافها، وفي مرّةٍ ملأت وعاء فضلات دإيلا بالنحل، وحين كانت في العاشرة تسلّلت إلى (بُرج السيف الأبيض) وسرقت كلّ المعاطف البيضاء التي وجدتها وصبغتها بالوردي، وفي السابعة تعلّمت متى وكيف تتسلّل إلى المطبخ حتى تهرب بالكعك والفطائر والحلويات الأخرى، وقبل بلوغها الحادية عشرة بدأت تسرق التّبيز والمزر بدلًا من ذلك، وفي الثّانية عشرة كانت تصل ثِملَةً غالبًا حينما تُستدعى للصّلاة في البَيْت.

وقع مهرّج الملك الأبله، توم اللّفت، ضحيّةً للكثير من مقاليها، واستغلّته سايرا لإيقاع آخرين فيها. ذات مرّة، قُبيل مأدبةٍ عظيمة سيحضرها العديد من اللوردات والليديّات، أقنعت توم أن من الأطراف كثيرًا أن يُقدّم عروضه عاريًا، لكن ذلك لم يَنل استحسانهم. بعدها، وبقسوةٍ أشدّ بكثير، أخبرته أنه سيصير ملكًا إذا ارتقى العرش الحديدي،

لكن المهترج كان أخرج في أفضل حالاته، وعرضةً للارتعاش، فمزق العرش يديه وساقيه. لاحقًا قالت عنها سيبتها: «إنها طفلة شريرة». كان للأميرة سايرا نصف دسنة من السيبتوات والعدد نفسه من الخادومات قبل أن تبلغ الثالثة عشرة.

لا نقول إن الأميرة كانت معدومة المحاسن، فمياستراتها أكدوا أنها كانت شديدة الذكاء، نيرة ك أخيها فيجون ولكن على طريقتها. وكانت بالتأكيد جميلة، أطول من أختها دايلا وتتمتع بشيء من رقتها، وبمثل قوة أختها أليسا وسرعتها وحيويتها. عندما أرادت أن تكون فاتنة استعصت مقاومتها، ولم تفشل في تسلية أخيها الأكبر إيمون وبايلون بمكايدها قط (رغم أنهما لم يعرفا أسوأها مطلقًا)، ومن قبل أن تغدو نصف بالغة تعلمت سايرا فن الحصول على كل ما أرادته من أيها: هريرة، كلب صيد، مهر، باز، حصان (ووضع جهيرس حدًا صارمًا عند الفيل). لكن الملكة أليسين كانت أقل سذاجة بكثير، ويخبرنا السيبتون بارث أن كل أخوات سايرا كرهنّها بدرجات متفاوتة.

لأمتهما البتولة، وبلغت سايرا أوج تألقها حقًا بعد إزهارها. بعد كل ما عانيه مع دايلا، لا بُد أن الملك والمملكة استراحا لرؤيتهما انجذاب سايرا الشديد إلى شبّان البلاط وانجذابهم إليها. في سنّ الرابعة عشرة أخبرت الملك أنها تنوي الزواج بأمير (دورن)، أو ربما بملك ما وراء (الجدار) لتصبح ملكة «كأمي». في ذلك العام جاء تاجر من (جزر الصيف) إلى البلاط، وعلى العكس تمامًا من الصّراخ لرؤيته مثل دايلا، قالت إنها قد تودّ الزواج به أيضًا.

عند بلوغها الخامسة عشرة كانت قد طرحت تلك الخيالات جانبًا، فلماذا تحلم بحكّام بعيدين في حين أن بإمكانها أن تحظى بمن ترغب

فيهم من مُرافقين وفُرسان وربما لوردات؟ تسابقَ عشرات لنيل حظوتها، لكن سُرعان ما أصبحَ ثلاثة منهم المفضّلين لديها: جونا موتون وريث (بركة العذارى)، وروي كوننجتون الأحمر سيّد (وكر الجرافين) ذو الخمسة عشر عامًا، وبراكستون بيزبوري الملقّب باللاسّع، وهو فارس في التاسعة عشرة وأفضل رمّاح في (المرعى) ووريث (ربوة العسل). كانت للأميرة إناثٌ مفضّلات كذلك: بريان مور وآليس ترنبري، آنستان في سنّها أصبحتا صديقتيها الأقرب، ولقّبتهما سايَرا وبِري الجميلة وبِري الحلوة. لأكثر من عامٍ تلازمت الفتيات الثلاث واللوردات الشّبّان الثلاثة في كلّ حفلة رقصٍ ومأدبة، واصطادوا بالكلاب والأبواز معًا أيضًا، وفي مرّة أبجروا عبر (الخليج الأسود) إلى (دراجونستون)، وحين تسابقَ اللوردات الثلاثة بالخيّل أو اشتبكوا بالسُيوف في السّاحة حضرت الفتيات الثلاث ليُشجّعنهم.

كان الملك جهيرس، الذي قضى أوقاته كلّها في ضيافة اللوردات الزّائرين أو المبعوثين من وراء (البحر الضيّق)، أو حضور اجتماعات مجلسه، أو التّخطيط للمزيد من الطُّرق، مسرورًا أيضًا لعدم حاجته إلى تمشيط البلاد حتى يجد لسايَرا زوجًا في وجود شّبّان واعددين كهؤلاء في متناول اليد. لكن أليسین كانت أقلّ اقتناعًا، وأخبرت الملك: «سايَرا ذكيّة، لكنها ليست حكيمة». بناءً على ما رآته منهم، كانت الليدي بريان والليدي آليس جميلتين حقّاوين ساذجتين فارغتي الرّأس، وكوننجتون وموتون صبيّين غرّين. «ولا أحبّ ذلك اللاّسع. سمعتُ أنه أنجبَ نعلًا في (المرعى)، وآخر هنا في (كينجز لاندنج)».

لم يُقلِق هذا جهيرس، وقال: «ليس الأمر كأن أحدهم انفردَ بسايَرا من قبل. النَّاس حولهم دائمًا؛ خدم وخادِمات، ساسة وجنود. أيُّ شرٍّ

قد يرتكبون وتلك الأعين الكثيرة حولهم؟».

ولم تُرضه الإجابة حين أثنه.

كان أحد مقالب سايра السَّبب في فضِّ الشَّمْل. ذات ليلة ربيعِيَّة دافئة في عام 84 بعد الفتح اجتذب صراخ وصياح من ماخورٍ يُسمَّى (اللُّؤلؤة الزَّرقاء) انتباه اثنين من حرس المدينة. صدرت الصَّرخات من توم اللَّفت، الذي كان يترنح ببؤسٍ في دوائر محاولاً الهرب من نصف دسِةٍ من العاهرات العاريات، فيما دَوَّى ضحك زبائن المكان وتشجيعهم البغايا. كان جونا موتون وروي كوننجتون الأحمر وبيزوري اللّاسع بين هؤلاء الزَّبائن، وكلُّ منهم أشدَّ ثملاً من الآخر. اعترف روي الأحمر بأنهم ظنُّوا أنه من الطَّرِيف أن يروا توم اللَّفت يفعل الفعلة، ثم ضحك جونا موتون وقال إن الدُّعابة بأكملها كانت فكرة سايرا، ولكم هي طريفة تلك الفتاة.

أنقذَ الحرس المهترِّج المسكين ورافقوه إلى (القلعة الحمراء)، أمَّا اللوردات الثلاثة فأخذوا إلى السير روبرت ردواين قائد الحرس، وأرسلهم روبرت إلى الملك متجاهلاً تهديدات اللّاسع ومحاولات كوننجتون الخرقاء لرشوته.

كتبَ المايستر الأكبر إليسار عن الواقعة: «ليس من السَّار أبداً أن تبضع دُملاً، لأنك لا تدري كمَّ الصَّدِيد الذي سيخرج أو كم ستكون الرَّائحة كريهةً». وكانت رائحة الصَّدِيد الذي انفجرَ من (اللُّؤلؤة الزَّرقاء) نفاذةً بالفعل.

كان اللوردات الثلاثة الشُّكاري قد أفاقوا نوعاً عندما واجههم الملك من فوق عرشه الحديدي، فتظاهروا بالشَّجاعة. اعترفوا بهروبهم بتوم اللَّفت والذهاب به إلى (اللُّؤلؤة الزَّرقاء)، لكن أحداً منهم لم ينطق بكلمةٍ

بخصوص الأميرة سائرا، وعندما أمرَ جلالته موتون بأن يُكرّر ما قاله عن الأميرة، تورّد خجلًا وتلعثم، وادّعى أن الحرس أسأوا السَّمع. في النِّهاية أمرَ جهيرس بإلقاء ثلاثة اللوردات الشُّبَّان في الرِّنازين. «فليناموا في زنزانة سوداء اللَّيلة، فقد يحكون لنا حكايةً مختلفةً حين يطلع الصُّباح».

كانت الملكة أليسين، بحُكم معرفتها بمدى قُرب الليدي بريان والليدي أليس من اللوردات الثلاثة، هي من اقترحت استجوابهما كذلك. «دعني أتحدّث معهما يا جلالة الملك. إذا رأيّناك تنظر إليهما شزراً من عليّ فستخافان ولن تنطقا».

كانت السَّاعة متأخّرةً، ووجدَ حرسها الفتاتين نائمتين متقاسمتين سريراً في غُرفة الليدي بريان. أمرت الملكة بجلبهما للمثول أمامها في غُرفتها السُّمسيّة، وأخبرت الفتاتين أن رفاقهما اللوردات الشُّبَّان الثلاثة في الرِّنازين، وإذا لم ترغبا في الانضمام إليهم فعليهما قول الحقيقة. كان هذا كلّ ما احتاجت إلى قوله، إذ تداخلَ كلام بري الحلوة وبِري الجميلة من فرط تلهّفهما على الاعتراف، وقبل أن يمرَّ وقتٌ طويل كانتا تنتحبان وتتوسَّلان المغفرة. تركتهما أليسين تتوسَّلان دون أن تنبس ببنتِ شفة، واستمعت لهما كما فعلت في مئة مجلس نسائيٍّ من قبل. كانت جلالتها تعرف كيف تُنصت.

قالت بري الجميلة إنها كانت مجردَ لعبةٍ في البداية. «سائرا كانت تُعلِّم أليس التَّقبيل، فطلبتُ منها أن تُعلِّمني أيضاً. الصِّبية يتدربون على القتال كلَّ صباح، فلماذا لا نتدرب نحن على التَّقبيل؟ هذا ما حلّقت من أجله الفتيات، أليس كذلك؟». وافقتها أليس ترنبري، وقالت: «التَّقبيل كان حلواً، وذات ليلةٍ بدأنا نُقبِّل بعضنا بعضاً ونحن عاريات. كان هذا خفيّاً ولكن مثيراً. تبادلنا الأدوار متظاهراتٍ بأننا صِبية. لم نقصد سوءاً.

كنا نلعب فقط. ثمَّ تحدّثني سائرا أن أقبل صبيّاً حقيقياً، وتحدّث أنا بري أن تفعل المثل، وتحدّث كلتانا سائرا، لكنها قالت إنها ستفعل ما هو أفضل، ستقبّل رجلاً بالغاً، فارساً. هكذا بدأ الأمر مع روي وجونا واللاسع». ثمَّ عادت الليدي بريان إلى الحديث لتقول إن اللاسع هو الذي درّجهم جميعاً، وهمست: «إن له نغلين، واحداً في (المرعى) وواحدة هنا في (شارع الحرير). أمّها عاهرة في (اللؤلؤة الزرقاء)».

هذا هو الموضوع الوحيد الذي ذكّر فيه (اللؤلؤة الزرقاء). لاحقاً كتب المايستر الأكبر إليسار: «ولسخرية القدر، لم تعرف أيُّ الساقطتين أدنى شيءٍ يخصُّ يوم اللّفت المسكين، لكنهما عرفتا الكثير عن أشياء معيّنة أخرى لم يكن أيُّ منها خطأهما».

سألت الملكة بعد أن سمعتهما: «أين كانت سيبتواتكن في أثناء كلّ هذا؟ وخادما تكن أين كنّ؟ واللوردات، مؤكّد أن أتباعهم صاحبوهم. أين كان ساستهم وجنودهم وثرافقوهم وخدمهم؟».

حير السؤال الليدي بريان، وقالت بنبرة واحدة تشرح أن الشّمس تُشرق من الشرق: «قلنا لهم أن ينتظروا بالخارج. إنهم خدم، يفعلون ما يؤمّرون به. والذين علموا التزموا الصّمت. اللاسع قال إنه سيقتلهم إنهم إذا تحدّثوا. وسائرا أدركى من السيبتوات».

عندئذٍ انهارت بري الحلوة، فأجهشت بالبكاء وبدأت تُمزّق معطف نومها. قالت للملكة إنها في غاية الأسف، لم تُرد أن تُسيء السلوك قطّ، اللاسع أجبرها وسائرا قالت إنها جبانة، لذلك أرتهما، لكنها حامل الآن ولا تعرف من الأب، وما الذي عليها أن تفعله؟

أجابتها الملكة اليسين: «كلُّ ما يمكنك فعله الليلة هو الذهاب

إلى الفراش. في الصُّباح سُرِّسِلَ إليك سِبْتَةٌ، وبمِكنكِ عندها الاعتراف بخطاياكِ. سَتُسامِحُكِ (الأم)».

قالت آليس تِرنبِري: «أُمِّي أنا لن تُسامِحني»، لكنها ذهبَت كما قيلَ لها، وساعدَت الليدي پريان صديقَتها الباكية على العودَة إلى عُرفَتها.

عندما أخبرتَه الملكة بما علِمَتَه، بالكاد استطاع الملك جِهيرس تصديق كلمة. أُرِسلَ الحرس، وجُرِجِرَت سلسلَة من المرافقين والسَّاسة والخادِماء أمام العرش الحديدي للاستجواب. انتهى المطاف بكثيرٍ منهم في الزَّنازين مع سادَتهم بمجرَّد سماع أجوبَتهم، ولدى اِقتياد آخِرهم إلى الحبس كان الفجر قد طلَعَ. حينها فقط أُرسلَ الملك والملكة في طلب الأميرة سَيرا.

بالتأكيد عرِفَت الأميرة أن في الأمر خطبًا ما حين ظهرَ قائد الحرس الملكي وقائد حرس المدينة معًا لمرافقتِها إلى قاعة العرش. لم يكن من الجيِّد قَطُّ أن يستقبلَ الملك أحدًا وهو جالس على العرش الحديدي. كانت القاعة الكُبرى فارغةً تقريبًا عندما أدخَلوها، ولم يُستدعَ إلَّا المايستر الأكبر إليسار والسِّبِتون بارث للشَّهادة، إذ كانا يتحدَّثان نيابةً عن (القلعة) و(السِّبِت التَّجمي)، وقد شعرَ الملك بالحاجة إلى توجيههما، وإن خَمَّن أن أشياء ستُقال في ذلك اليوم لا داعي لأن يعرفها لورداته الآخرون أبدًا.

يُقال كثيرًا إن (القلعة الحمراء) ليس لها أسرار، وإن داخل الجُدران جردانًا تسمع كلَّ شيءٍ وتُهمس في آذان النَّيام ليلاً. قد يكون ذلك صحيحًا، لأنه عندما مثَلَت الأميرة سَيرا أمام والدها، بدَت كأنها تعرف كلَّ ما حدث في (اللؤلؤة الزَّرقاء)، ولم يبدُ عليها أدنى حرج، إذ قالت باستخفاف: «أخبرْتُهم بأن يفعلوها، لكنِّي لم أظنَّ قَطُّ أنهم سيفعلونها. لا بُدَّ أن المشهد بدا مضحكًا للغاية، اللَّفت يُرَاقص العاهرات».

قال الملك جهيرس من فوق العرش الحديدي: «لم يكن مضحكاً لتوم».

ردّت الأميرة سايرا هازّة كنفها: «إنه مهرّج، ومن المفترض الضحك على المهرّجين. أين الضرر في ذلك؟ اللّفت بحبّ أن يضحك منه الناس».

قالت الملكة أليسين: «كانت دُعابةً قاسيةً، لكن الآن تُقلّقي أمور أخرى أكثر. كنتُ أ تحدّثُ مع... رفيقتكِ. أتعلمين أن أليس ترنبري حُبلى؟».

عندها فقط أدركت الأميرة أنها ليست هناك لتحلّ عاقبة ما جرى لتوم اللّفت، بل المزيد من الخطايا المخزية. للحظةٍ عجّزت سايرا عن الكلام، ولكن للحظةٍ فقط، ثمّ إنها شهقّت وقالت: «بري الحلوة؟ حقّاً؟ هي... أوه، ماذا فعلت؟ أوه، تلك الحمقاء الصّغيرة الحلوة». وإذا أخذ بشهادة السّبتون بارث، فقد سألت دمعّة على خديّها.

لم تتأثّر والدتها، وقالت: «تعرفين جيّداً ما فعلته، ما فعلتموه جميعاً. سنُخبريننا بالحقيقة الآن أيّتها الطّفلة»، وعندما نظرت الأميرة إلى والدها لم تجد عزاءً، إذ قال الملك جهيرس لابنته: «اكذبي علينا مرّةً أخرى وسيحدّث لك ما هو أسوأ مراراً. لورداتكِ الثلاثة في الرّنازين، عليك معرفة ذلك، وأقوالكِ التّالية قد تُحدّد مكان نومكِ اللّيلة».

انهارت سايرا عندئذٍ، وانهمرت منها الكلمات واحدةً تلو الأخرى، طوفان جعل الأميرة تلهث. لاحقاً كتب السبتون بارث: «انتقلت من الإنكار إلى الاستهانة فالمجادلة فالندم فالإتهام فالتّبرير فالتّحدي في غضون ساعة، متوقّفةً لتضحك أو تبكي بين الحين والآخر. لم تفعل ذلك قطّ، كانوا يكذبون، لم يحدث، كيف أمكنهما تصديق ذلك،

كانت مجرد لعبة، كانت مجرد مُزحة، مَنْ قال ذلك، لم يحدث الأمر هكذا، الجميع يحبُّون التَّقبيل، إنها آسفة، بري بدأت ذلك، كان الأمر ممتعاً، لم يُصَب أحد بأذى، لم يُخبرها أحد قطُّ أن التَّقبيل سيِّئ، بري الخلوة تحدّتها، كم تشعُر بالخزي، بايلون اعتادَ تقبيل أليسا طوال الوقت، بمجرد أن بدأت لم تعرف كيف تتوقَّف، كانت خائفةً من اللّاسع، (الأمُّ في الأعالي) ساحتها، كلُّ الفتيات يفعلن ذلك، أوّل مرّة كانت ثملةً، لم ترغب في ذلك قطُّ، كان مُراد الرِّجال، مايجل قالت إن الآلهة تغفر الذُّنوب جميعاً، جونا قال إنه يحبُّها، الآلهة خلقتُها جميلةً، ليس ذنبها، ستكون صالحةً من الآن فصاعداً، سيكون الأمر كما لو أنه لم يحدث قطُّ، ستزوّج روي كونجنتون الأحمر، يجب أن يغفرا لها، لن تُقبَل رجلاً ثانيةً أو تفعل أيّاً من تلك الأشياء الأخرى، ليست هي الحبلى، إنها بنتهما، إنها فتاتهما الصَّغيرة، إنها أميرة، لو أنها ملكة لفعلت ما تشاء، لماذا لا يُصدِّقّاها، لم يُحبّاها قطُّ، إنها تكرهما، يمكنهما جلدها إذا أرادا لكنها لن تكون عبدةً لهما أبداً. أذهلّني هذه الفتاة. لم يكن في البلاد كلّها ممثّل قدّم مثل هذا الأداء قطُّ، لكن في النِّهاية كانت منهكةً خائفةً، وسقطَ فِئاعها».

لها نفذ كلام الأميرة أخيراً قال الملك: «ماذا فعلتِ؟ ليحفظنا (السَّبعة)، ماذا فعلتِ؟! هل منحتِ أحد هؤلاء الصِّبية عُذريّتك؟ أخبريني بالحقيقة».

- «الحقيقة؟». في تلك اللَّحظة، مع تلك الكلمة، تجلّى ازدراؤها. «لا. لقد منحتُها للثلاثة. كلُّ منهم يظنُّ أنه كان الأوّل، الصِّبيان حمقى سُخفاء».

صُدِمَ جهيرس لدرجة أنه عجزَ عن الكلام، لكن الملكة حافظت على

رباطة جأشها. «أرى أنكِ فخورة بنفسكِ للغاية. امرأةٌ بالغة، في السَّابعة عشرة تقريبًا. أنا واثقةٌ بأنكِ ظننتِ أنكِ ذكيَّةٌ جدًّا، لكن الذكاء شيءٌ والحكمة لشيءٍ آخر. ما الذي تخالينه سيحدث الآن يا سائرا؟».

قالت الأميرة: «سأتزوِّجُ. ما الذي يمنعني؟ أنتِ كنتِ متزوِّجةً في مثل سني. سأزفُ وأضاجعُ، ولكن مَن؟ جونا وروي كلاهما يُحبُّني. يمكنني أن أتزوِّج أحدهما، لكن كليهما في غاية الصِّبْيَانِيَّة. اللّاسع لا يُحبُّني، لكنه يُضحِكُني، وأحيانًا يجعلني أصرخُ. يمكنني أن أتزوِّج ثلاثتهم، لم لا؟ لماذا يجب أن يكون لي زوج واحد فقط؟ كان للفاتح زوجتان، ولميجور ستُّ أو ثمان».

تمادَّت الفتاة جدًّا. هبَّ جهيرس قائمًا ونزلَ من فوق العرش الحديدي ووجهه قناعٌ من الغضب. «تُقارِنين نفسك بميجور؟! أذاك مَن تطمحِين إلى كونه؟». سمعَ جلالته ما فيه الكفاية، فقال لحرسه: «خُذوها إلى غُرْفَةِ نومها وأبقوها هناك حتى أُرسل في طلبها مرَّةً أخرى». عندما سمعتِ الأميرة كلماته اندفعت نحوه تُناديه: «أبي، أبي!»، لكن جهيرس أولاها ظهره، وأمسكها جايلز موريجن من ذراعها وسحبها. لم تكن لتذهب من تلقاء نفسها، فاضطرَّ الحرس إلى جرِّها من القاعة وهي تُولول وتنتحب وتُنادي والدَّها.

حتى ذلك الحين، كما يُخبرنا السِّبْتون بارث، كان ممكناً أن يُغفَر للأميرة سائرا وتستردَّ حظوة والديها لو أنها فعلت كما قيلَ لها، لو أنها بقيت في غُرْفَتها خائفةً تُفكِّر في خطاياها وتدعو لأجل المغفرة. اجتمعَ جهيرس وأليسین طوال اليوم التَّالي يبارث والمایستر الأكبر إليسار لمناقشة ما يجب فعله مع الِاثْنِین السِّتَّة، خاصَّةً الأميرة. كان الملك غاضبًا متصليًّا إذ شعرَ بالعار في أعْمَق أعماقه، ولم يستطع أن ينسى كلام سائرا

السَّاخِر عن زوجات عمِّه، وقال أكثر من مرَّة: «لم تُعَد ابنتي».

أمَّا الملكة أليسِين فلم تستطع أن تجد في قلبها القُدرة على تلك القسوة، فقالت للملك: «إنها ابنتنا. يجب أن تُعاقب، نعم، لكنها لا تزال طفلة، وحيث وُجِدَت الخطيئة يمكن أن تُوجَد التَّوبة. يا سيِّدي، يا حبيبي، لقد تصالحت مع اللوردات الذين قاتلوا من أجل عمِّك، وسامحت الرِّجال الذين أخذوا الرِّكاب مع السيِّتون مون، ورأبت الصَّدع مع العقيدة، ومع اللورد روجار عندما حاول التَّفَرقة بيننا ووضع إيريا على عرشك، فبال تأكيد يُمكنك أن تجد طريقة ما للتَّصالُح مع ابنتك». كانت كلمات جلالتها ناعمةً لطيفةً، ويُخبرنا السيِّتون بارث أن جهيرس تأثَّر بها. كانت أليسِين عنيدةً ومثابرةً وقادرةً على إقناع الملك بوجهة نظرها، بغضِّ النَّظر عن تباعد الآراء بينهما في البداية، ولو أمهلت الوقت فلربما استطاعت أن تُخَفِّف موقفه تجاه سايرا أيضًا.

لكنها لم تُمهِّل ذلك الوقت، ففي تلك اللَّيلة بالذَّات حدَّدت الأميرة سايرا مصيرها. بدلًا من البقاء في عُرفتها كما أمرت، تسلَّلت في أثناء ذهابها إلى المرحاض، واتَّشحت برداء غسَّالة، وسرقت حصانًا من الاسطبلات، وهربت من القلعة. قطعَت سايرا منتصف الطريق عبر المدينة إلى (تل رينس)، ولكن عندما حاولت دخول (جُب الثَّنانين) قبضَ عليها خفر الثَّنانين وأخذوها وأعادوها إلى (القلعة الحمراء).

بَكَت أليسِين عندما سمعت بفعلتها، لأنها علمت أن قضيتَّها أضحت ميؤوسًا منها، في حين كان جهيرس صُلْبًا كالحجر، ولم يقل إلَّا: «سايرا على متن تين! أكانت هي أيضًا لتأخذ بالريون يا تُرى؟». هذه المرَّة لم يُسمَح للأميرة بالعودة إلى عُرفتها، بل أودعت زِنزانة بُرج بدلًا من ذلك، حيث حرسَها جونكيل دارك ليلاً ونهارًا، حتى في المرحاض.

رُئِيتَ زيجات عاجلة لأختيها في الخطيئة. تزوّجت پريان مور، التي لم تكن حاملًا، بچوناه موتون، وقد قال الملك للورد الصّغير: «لقد لعبت دورًا في إفسادها. يُمكنك أن تكون جزءًا من توبتها». أثبتَ الزّواج نجاحه، ومع الزّمن أصبح الاثنان سيّد (بركة العذارى) وسيّدتها. أمّا آليس ترنبري، التي كانت حُبلى، فشكّلت حالةً أصعب، إذ رفضَ روي كوننجتون الأحمر الزّواج بها، وقال للملك متحدّيًا: «لن أتظاهر بأن نغل اللّاسع ابني، ولن أجعله وريثًا ل(وكر الجرافن)». بدلًا من ذلك أرسلت بري الحلوة إلى (الوادي) لتلد (فتاة ذات شعرٍ أحمر زاهٍ) في معتكفٍ على جزيرةٍ بميناء (بلدة النّوارس)، حيث أرسلَ العديد من اللوردات بناتهم الطّبيعيّات ليُشّأن، وبعد ذلك تزوّجت دونستن پريور سيّد (الحصاة)، وهي جزيرة قُبالة (الأصابع).

خَيَّرَ كوننجتون بين قضاء ما تبقي من حياته في حرس اللّيل أو عشر سنواتٍ في المنفى، ولم يكن مفاجئًا أنه اختارَ المنفى وشقّ طريقه عبر (البحر الضيّق) إلى (پنتوس)، ومن ثمّ إلى (مير) حيث صاحب المرتبة وغيرهم من الرّفقة الوضيعة، وقبل نصف عامٍ فقط من عودته المفترضة إلى (وستروس) طعنته حتى الموت عاهرة في وكر قمارٍ مايري.

حُفِظَت العقوبة الأقسى ليراكستون بيزبوري، الفارس الشاب المختال الملقّب باللاسع. قال له جهيرس: «يمكنني أن أخصيك وأرسلك إلى (الجدار). هكذا تعاملتُ مع السير لوكامور، وكان رجلًا خيرًا منك. يُمكنني أن آخذ أراضي والدك وقلعته، ولكن لن تكون في ذلك عدالة، فلا دور له في ما فعلت، مثله مثل إخوتك. على أننا لا نستطيع أن نتركك تنشر الحكايات عن ابنتي، ولذا سنأخذ لسانك، وأنفك أيضًا على ما أظنّ، لكيلا تجد الفتيات سهلات الإغواء. إنك فخور جدًا

ببراعتك في السيف والرَّمح، وعليه سنأخذ منك ذلك أيضًا. سنكسر ذراعيك وساقيك، وسيحرص ما يستراتي على أن تُشفى معوجةً. ستعيش ما تبقى من حياتك البائسة مُعاقًا. إلَّا إذا...».

- «إلَّا إذا؟». كان بيزبوري شاحبًا كالطباشير. «ألدِّي خيار؟».

ذَكَرَ الملك: «لأَيِّ فارسٍ متَّهم بارتكاب جُرمٍ خيار. يُمكنك إثبات براءتك بالزَّهْن على جسدك».

قال اللَّاسع: «أختارُ المحاكمة بالنِّزال إذا». كان بكلِّ المقاييس شابًا مغرورًا، وواثقًا بمهارته بالسِّلاح، وقد تطلَّع إلى سبعة الحرس الملكي الواقفين أسفل العرش الحديدي مرتدين معاطفهم البيضاء الطويلة ودروعهم اللَّامعة، وقال: «أَيُّ هؤلاء الرِّجال المسنَّين تُريدني أن أنزل؟».

أعلنَ جهيرس تارجارين مشيرًا إلى نفسه: «هذا الرِّجل العجوز، الذي أغويت ابنته وسلبتها براءتها».

التقيا في الصُّباح التَّالي عند الفجر. كان وريث (ربوة العسل) في التَّاسعة عشرة من عُمره، والملك في التَّاسعة والأربعين، وإن لم يزل بعيدًا عن الشَّيخوخة. سلَّح بيزبوري نفسه بكُرَّة شائكة، ظانًّا ربما أن جهيرس أقلَّ اعتيادًا على الدِّفاع عن نفسه ضدَّ هذا السِّلاح، فيما حملَ الملك (اللَّهب الأسود)، وكان كلا الرِّجلين مدرَّعا بالفولاذ ويحملُ ثُرْسًا. عندما بدأ القتال انفضَّ اللَّاسع بقوة على جلالته ساعيًا لقهره بسرعة الشُّباب وقوَّته، وجاعلاً الكُرَّة المسنَّنة تدور وترقص وتُغَيِّ. لكن جهيرس تلقَّى كلَّ ضربةٍ على ثُرسه مكتفيًا بالدِّفاع فيما أنهك الرِّجل الأصغر سنًّا نفسه، وسرعان ما حانَ الوقت وأصبحَ براكستون بيزبوري يستطيع رفع ذراعه بالكاد، وعندئذٍ انتقلَ الملك إلى الهجوم. حتى أفضل أنواع المعدن

يتعرّض لضغوطٍ شديدة من سطوة الفولاذ القاليري، وكان جهيرس يعلم أين يُمكنه العثور على كلّ نقطة ضعف. كان اللّاسع ينزف من نصف دسّته من الجروح حين سقط أخيراً. ركل جهيرس ثُرسه المحطّم بعيداً، وفتح مقدّمة خوذته، ووضع حدّ (اللّهب الأسود) على عينه، وغرّزه بعمق.

لم تحضر الملكة أليسين المباراة، إذ أخبرت الملك أنها لا تستطيع تحمّل فكرة أنه قد يموت. أمّا الأميرة سايرا فشاهدت من نافذة زنزانتهما، وحرصت جونكيل دارك، سجنّانتهما، ألاّ تشيح الفتاة ببصرها.

بعد أسبوعين منح جهيرس وأليسين بنتاً أخرى من بناتهما إلى العقيدة. غادرت الأميرة سايرا، التي لم تكن قد بلغت السّابعة عشرة، (كينجز لاندينج) إلى (البلدة القديمة)، حيث قرّر أن تتولّى شقيقتها السّبعة مايجل تعليمها، وقد أُعْلِنَ أنها ستكون مبتدئة مع الأخوات الصّامات.

لاحقاً أكّد السّبتون بارث، الذي عرف ما يُفكّر فيه الملك أكثر من غيره، أن الغرض من الحُكم كان تلقينها درساً. لم يكن ممكناً أن يُخطئ أحد بين سايرا وأختها مايجل، ولا سيّما والدها. لن تُصبح سِبتة أبداً، ناهيك بأخت صامته، لكنها تطلّبت عقاباً، وظنّ أن بضع سنواتٍ من الصّلوات الصّامّة والانضباط القاسي والتأمل ستكون مفيدة لها وتضعها على طريق التّوبة.

غير أن ذلك لم يكن طريقاً اهتمّت سايرا تارجارين بالمضيّ فيه. تحمّلت الأميرة الصّمت والحّمّات الباردة والأردية الخيش الخشنة والوجبات الخالية من اللّحوم، واستسلمت لحلاقة رأسها ودعكها بفرشاة من شعر الخيل، وعندما عصّت استسلمت للعصا أيضاً. كلّ هذا عانته طوال عامٍ ونصف... ولكن حين أتت فُرصتها في عام 85 بعد الفتح

انتَهَزَتْهَا سَايِرًا، وَهَرَبَتْ مِنَ الْمُعْتَكَفِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ وَشَقَّتْ طَرِيقَهَا إِلَى
أَرْصَفَةِ الْمِينَاءِ. حِينَ صَادَقَتْهَا أُخْتُ أَكْبَرَ فِي أَثْنَاءِ هُرُوبِهَا، أَسْقَطَتِ الْمَرْأَةُ
عَلَى دَرَجَاتٍ سُلَّمٌ وَقَفَزَتْ مِنْ فَوْقِهَا نَحْوَ الْبَابِ.

عِنْدَمَا وَصَلَتْ أَخْبَارَ هُرُوبِهَا إِلَى (كِينَجَزْ لَانْدَنْج) افْتَرَضَ أَنْ سَايِرًا
سَتَكُونُ مَخْتَبئةً فِي مَكَانٍ مَا بِلِلْدَةِ الْقَدِيمَةِ، لَكِنْ رَجَالَ اللُّورْدِ هَايْتَاورِ
مَشَّطُوا الْمَدِينَةَ مِنْ بَابٍ إِلَى بَابٍ وَلَمْ يَجِدُوا لَهَا أَثَرًا. ثُمَّ ظَنُّوا أَنَّهَا قَدْ تَعُودُ
إِلَى (الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ) لِتَتَوَسَّلَ الْعَفْوَ مِنَ وَالِدِهَا، وَلَمَّا لَمْ تَظْهَرْ هُنَاكَ أَيْضًا
تَسَاءَلَ الْمَلِكُ عَنْ اِحْتِمَالِ هَرْبِهَا إِلَى صَدِيقَتَيْهَا السَّابِقَتَيْنِ، فَطُلِبَ مِنْ
جُونَا مَوْتُونِ وَزَوْجَتِهِ پَرِيَانِ أَنْ يَتَرَقَّبَا ظَهْرَهَا فِي (بِرْكَهَ الْعِذَارَى). لَمْ تَظْهَرْ
الْحَقِيقَةُ إِلَّا بَعْدَ عَامٍ، عِنْدَمَا شُوهِدَتْ الْأَمِيرَةُ السَّابِقَةُ فِي حَدِيقَةِ هَوَى
لَايْسِينِيَّةٍ وَهِيَ لَا تَزَالُ تَرْتَدِي زَيْئَ الْمُبْتَدئةِ. بَكَتِ الْمَلِكَةُ أَلَيْسِينَ لَدَى
سَمَاعِهَا الْخَبِيرِ، وَقَالَتْ: «لَقَدْ جَعَلُوا ابْنَتَنَا عَاهِرَةً»، فَرَدَّ الْمَلِكُ: «لَطَالَمَا
كَانَتْ كَذَلِكَ».

اِحْتَفَلَ جَهِيرْسُ تَارْجَارِيْنِ يَوْمَ مِيلَادِهِ الْخَمْسِينَ فِي عَامِ 84 بَعْدَ
الْفَتْحِ. كَانَتْ السِّنُونُ قَدْ أَرْهَقَتْهُ، وَقَالَ مَنْ عَرَفُوهُ جَيِّدًا إِنَّهُ لَمْ يُعَدِّ
كَمَا كَانَ مِنْذُ أَخْرَجَتْهُ ابْنَتُهُ سَايِرًا ثُمَّ هَجَرَتْهُ. أَضْحَى نَحِيفًا، شَبَهَ مَهْزُولًا،
وَصَارَ فِي لَحِيَّتِهِ -وَشَعْرِهِ- رِمَادِيٌّ أَكْثَرَ مِنَ الذَّهَبِيِّ، وَلِأَوَّلِ مَرَّةٍ دَعَاهُ
النَّاسُ بِ«الْمَلِكِ الْعَجُوزِ» بَدَلًا مِنْ «الْمُصْلِحِ». أَمَّا أَلَيْسِينَ، الَّتِي هَزَّتْهَا
كُلُّ الْخُسَائِرِ الَّتِي عَانِيَاهَا، فَانْسَحَبَتْ أَكْثَرَ فَاكْثَرَ مِنْ حُكْمِ الْمَمْلَكَةِ،
وَنَادِرًا مَا عَادَتْ تَحْضُرُ اجْتِمَاعَاتِ الْمَجْلِسِ، لَكِنْ جَهِيرْسُ لَمْ يَزَلْ لَدَيْهِ
سَيِّئُونُهُ الْمَخْلَصُ بَارْثُ، وَابْنَاهُ اللَّذَانِ قَالَ لَهَا: «إِذَا قَامَتْ حَرْبٌ أُخْرَى
فَسَيَكُونُ عَلَيْكُمَا خَوْضُهَا، أَمَّا أَنَا فَعِنْدِي طَّرْقٌ عَلَيَّ إِكْمَالُهَا».

لَا حَقًّا كَتَبَ الْمَايَسْتَرُ الْأَكْبَرُ إِلَيْسَارُ بِأَسْلُوبِهِ اللَّاذِعِ الْمُعْتَادِ: «كَانَ

أفضل في التَّعامل مع الطُّرق من التَّعامل مع بناته».

في عام 86 بعد الفتح أعلنت الملكة أليسين خطبة ابنتها فسيرا البالغة خمسة عشر عامًا إلى ثيومور ماندرلي سيّد (الميناء الأبيض) الشّرس. أعلن الملك أن الرّيجة ستُساهم كثيرًا في تقريب بعض الممالك إلى بعض من خلال ربط إحدى عائلات الشّمال العظيمة بالعرش الحديدي. ذاع صيت اللورد ثيومور بكونه مُحاربًا في شبابه، وأثبت أنه لورد حكيم ازدهرت (الميناء الأبيض) تحت حكمه أيّما ازدهار. كانت الملكة أليسين مولعةً جدًّا به أيضًا، وتذكّرت التّرحيب الحار الذي قدّمه لها خلال زيارتها الأولى إلى الشّمال.

غير أن حضرته عمّر أكثر من زوجاته الأربع، وبينما لم يزل مقاتلاً شجاعًا فقد صارَ بدينًا جدًّا، الأمر الذي لم يشفع له عند الأميرة فسيرا، التي كان في اعتبارها رجل مختلف. حتى في وقت نعومة أظفارها كانت فسيرا أجمل بنات الملكة، وتراقص اللوردات العظماء والفرسان المشاهير والصّبية الأغرّاء حولها طوال حياتها، يُغذّون خيلاءها حتى غدت نازًا مستعرةً. كانت سعادتها الكُبرى في الحياة في جعل أحد الصّبية يُنافس الآخر، دافعةً إياهم إلى مهام وسباقات حمقاء، ولكسب عطيتها في التّزالات كانت تجعل المرافقين المعجبين يسبحون في (النّهر الأسود)، أو يتسلّقون (بُرج البد)، أو يُطلقون جميع غِدفان المِغدفة، وفي مرّة أخذت ستّة صبية إلى (جُب الثّنانين) وأخبرتهم أنها ستمنح مَنْ يضع رأسه في فم تينٍ عُذريّتها، لكن الآلهة كانت رحيمةً في ذلك اليوم، ووضع خفر الثّنانين حدًّا لذلك.

كانت الملكة أليسين تعلم أن لا مُرافق سيظفر بفسيرا يومًا؛ ليس بقلبها، وبالتأكيد ليس بعذريّتها، إذ كانت إلى حدٍّ بعيد طفلةً أمكر من

أن تنحدر إلى مسلك أختها سايرا. قالت الملكة لجهيرس: «إنها لا تعبأ بالألعاب الثقيل أو الصبيبة. إنها تلاعِبهم كما اعتادت ملاعبة جرائها، لكنها لن تزل مع أحد لا يعدو كلبًا نكرةً. غاليتنا فسيرا تتوق لهدف أسمى كثيرًا. لقد رأيتُ كيف تتبختر وتحوم حول بايلون. هذا هو الزوج الذي تريده، وليس حُبًّا فيه. إنها تريد أن تُصبح الملكة».

كان الأمير بايلون يكبر فسيرا بأربع عشرة سنة، هو في التاسعة والعشرين وهي في الخامسة عشرة، لكن لورداتٍ أكبر منه سنًا تزوجوا فتياتٍ أصغر، كما كانت تعلم جيّدًا. لقد مرّت سنتان منذ وفاة الأميرة أليسا، ومع ذلك لم يُبدِ بايلون أيَّ اهتمام بأيِّ امرأةٍ أخرى. قالت فسيرا لصديقتها المقرّبة، البلهاء بياتريس بترويل: «لقد تزوّج أختنا، فلم لا يتزوّج أخرى؟ أنا أوجل بكثيرٍ من أليسا. لقد رأيتهَا. كان أنفها مكسورًا!».

إن كانت الأميرة مصمّمةً على الزّواج بشقيقها فالملكة كانت عازمةً بالقدر نفسه على منع ذلك، فكان اللورد الماندرلي و(الميناء الأبيض) ردّها. قالت أليسين لابنتها: «ثيومور رجلٌ صالح، رجلٌ حكيم، طيّب القلب وعاقِل، وشعبه يحبّه».

لم تقتنع الأميرة، وقالت قبل أن تهرع إلى والدها لتشتكي: «إذا كنت تحبّيني لهذه الدّرجة يا أمي فيُجدر بك أن تزوّجيه». ولم يمنحها جهيرس أيَّ عزاء، إذ قال لها: «إنها زيجةٌ جيّدة»، قبل أن يوضّح أهميّة تقرب الشّمال من العرش الحديدي، وإن أضاف أن ترتيب الرّيجات من اختصاص الملكة على أيِّ حال، ولن يتدخّل في مثل تلك الأمور.

محبطةً، لجأت فسيرا إلى شقيقها بايلون على أملٍ تخليصها، إن كان تصديق نعمة البلاط ممكنًا، وذات ليلة تسلّلت من وراء حُرّاسه إلى غرفة نومه، وتجرّدت من ملابسها وترقّبت قدومه ساعحةً لنفسها بتجرّع

ما تشاء من نبذ الأمير فيما انتظرت. عندما ظهر الأمير بإيلون أخيراً وجدها ثملةً عاريةً في سريره فأرسلها إلى عُرفتها، وكانت الأميرة تترنح لدرجة أنها تطلبت مساعدة خادمتين وفارسٍ من الحرس الملكي لإعادتها بأمانٍ إلى مسكنها.

لن يُعرف أبداً كيف كانت معركة الإرادات بين الملكة أليسين وابنتها العنيدة ذات الخمسة عشرة عاماً لتُحسم. لم يكن وقت طويل قد مرَّ على الحادثة في عُرفة نوم بإيلون، فيما أجرت الملكة الترتيبات اللازمة لمغادرة فسيरा من (كينجز لاندنج)، حين بادلت الأميرة إحدى خادمتها ملابسها للهروب من الحُرَّاس الذين كُلِّفوا لمنعها من ارتكاب الأذى، وانسلت من (القلعة الحمراء) لأجل ما وصفته بـ«ليلةٍ أخيرة من الضحك قبل أن أذهب وأتحمَّد برداً».

كان كلُّ رفاقها ذكوراً، اثنان من ورثة اللوردات الصغار وأربعة فُرسان شُبَّان، كلُّهم حُضر كعُشب الرِّبيع ويتوقون إلى حظوة فسيرا. عرضَ أحدهم أن يُري الأميرة أجزاءً من المدينة لم ترها من قبل: محال الأكل وحلبات الجرذان في (جُحر البراغيث)، وخانات (زُقاق الحنشان) و(شارع المجذفين) حيث ترقص السَّاقيات على الموائد، ومواخير (شارع الحرير). كان المزِر والبِنع والتَّبِيذ من معالم حفلة الأُنس في تلك الأمسيَّة، وشاركت فسيرا في الشُّرب بشغف.

في وقتٍ ما قُرب منتصف اللَّيل قرَّرت الأميرة ورفاقها الباقون (وقد فقدَ عدَّةُ فُرسان الإدراك من فرط الشُّرب) العودة إلى القلعة سباقاً. تلت ذلك انطلاقة جامحة بالخيل في شوارع المدينة، حيث اندفع سُكَّان العاصمة بعيداً عن الطَّرِيق لتجنُّب السُّقوط والدَّهس. دوى الضَّحك في اللَّيل وكانت الرُّوح المعنويَّة عاليةً حتى بلغَ المتسابقون سفح (تل إجون

(العالِي)، حيث اصطدم حصان فسيرا بأحد رفاقها. اختلَّ توازن فرس الفارس وسقطت كاسرة ساقه تحتها، وطارت الأميرة من فوق سرجها مرتطمةً بحائط، وكسرت رقبتهَا.

كانت السَّاعة ساعة الذَّئب، أحلك أوقات اللَّيل، عندما وقع على عاتق السير ريام ردواين رجل الحرس الملكي أن يُوقظ الملك والملكة من نومهما لإخبارهما بالعثور على ابنتهما ميتةً في رُقايٍ عند سفح (تل إجون العالِي).

على الرَّغم من خلافاتهما كان فقدان الأميرة فسيرا مدمرًا للملكة. في غضون خمس سنواتٍ أخذت الآلهة ثلاثًا من بناتها: دايلا في عام 82 بعد الفتح، وأليسا في 84، وفسيرا في 87. كان الأمير بايلون في حالة ذهولٍ شديد أيضًا، متسائلًا إن كان يجب أن يتحدث إلى أخته بأسلوبٍ أقل فظاظَةً ليلة وجدها عاريةً في سريره. رغم أنه وإيمون كانا مواساةً للملك والملكة في ساعة حُزنهما، جنبًا إلى جنب الليدي جوسلين زوجة إيمون وابنتهما رينيس، فقد لجأت أليسِين إلى بنتيها المتبقَّيتين من أجل العزاء.

أخذت مَايجل، السَّيِّئة البالغة من العُمر خمسةً وعشرين عامًا، إذنًا من سيِّئتها للبقاء مع والدتها باقي العام، وأصبحت الأميرة جَايل، وهي طفلة عذبة خجول في السَّابعة من العُمر، ظلَّ الملكة الدَّائم ودعامتها، حتى إنَّها قاسمتها سريرهَا في اللَّيل. استمدَّت الملكة القوَّة من وجودهما... ومع ذلك وجدَّت أفكارها تتَّجه أكثر فأكثر نحو الابنة التي لم تكن معها. على الرَّغم من حظر جهيرس ذلك، تحدَّت أليسِين قراره ووظَّفت عُملاء سرًّا لمراقبة بنتها الضَّالة عبر (البحر الضَّيِّق). كانت سَيرا لا تزال في (ليس)، كما عرَّفت من تقاريرهم، ولا تزال في حديقة الهوى. كانت

قد بلغت من العمر عشرين عامًا، وغالبًا تستضيف معجبيها متشحةً بمسوح مُبتدئات العقيدة. من الواضح أن كثيرًا من اللايسينيين تلذذوا بجماع الفتيات البريئات اللواتي قطعن على أنفسهن نذور العفة، حتى إذا كانت البراءة مزيفةً.

كان حُزنها على فقدان الأميرة فسيرا هو ما دفعَ الملكة أخيرًا إلى مفاتحة جهيرس في أمر سايرا من جديد، وقد أحضرت معها السيبتون بارث للحديث عن فضائل التسامح وخصائص الزمن العلاجيّة. فقط عندما فرغَ بارث ذكرت جلالته اسم سايرا، وتوسّلت إلى الملك قائلةً: «أرجوك، حان الوقت لإعادتها إلى الدّيار. مؤكّد أنها عوّبت بما فيه الكفاية. إنها ابنتنا».

لم يُزعزع ذلك جهيرس، الذي ردّ: «إنها عاهرة لايسينيّة. لقد فتحت ساقبها لنصف بلاطي، ورمّت امرأةً عجوزًا من فوق السُّلم، وحاولت سرقة تين. ماذا تُريدين أكثر من ذلك؟ هل فكّرت في كيفيّة وصولها إلى (ليس)؟ لم يكن لديها مال. كيف تحسبونها دفعت مقابل عبورها؟».

انكشّت الملكة من قسوة كلماته، لكنها مع ذلك لم تستسلم. «ما دُمت لن تُعيد سايرا إلى الدّيار لأجل حُبّك لها، فأعدها إلى الدّيار لأجل حُبّك لي. أنا بحاجةٍ إليها».

قال جهيرس: «حاجتك إليها كمحاجة الدورني إلى جُحر أفاع. آسف. في (كينجز لاندنج) ما يكفي من العاهرات. لا أرغبُ في سماع اسمها مجددًا». بهذه الكلمات نهض ليُغادر، لكنه توقّف عند الباب والتفت ليقول: «نحن معًا منذ طفولتنا، وأعرفك كما تعرفيني. الآن تفكّرني أنك لست بحاجةٍ إلى إذني لإعادتها إلى الدّيار، أن بإمكانك أن تأخذي سيلفروينج وتطيري إلى (ليس) بنفسك. وماذا ستفعلين حينها؟ تزورينها

في حديقة الهوى؟ أتخالين أنها سترتمي في أحضانك وترتجي المغفرة؟ على الأرجح ستصفعلك على وجهك. وماذا سيفعل اللايسينيون إذا حاولت الهرب بإحدى عاهراتهم؟ إن لها قيمةً عندهم. كم في ظنك تكلفة مضاجعة أميرة من آل تارجارين؟ سيطلبون فديةً نظيرها في أحسن الأحوال، وفي أسوأها قد يُقَرِّرون الاحتفاظ بك أيضًا. ماذا ستفعلن حينئذٍ؟ تصيحن في سيلفروينج أن تحرق مدينتهم؟ أتريدني أن أرسل إيمون وبابلون على رأس جيشٍ ليريا إن كانا يستطيعان تحريرها؟ أتريدنيها، نعم، أسمعك، وتحتاجين إليها... لكنها لا تحتاج إليك أو إليَّ أو إلى (وستروس). إنها ميتة، فادفنيها».

لم تطرِ الملكة أليس إلى (ليس)، لكنها لم تُسامح الملك مُطلقًا على الكلمات التي قالها في ذلك اليوم. كانت الخطط جاريةً قبل وقتٍ لقيامهما بجولةٍ أخرى في العام التالي، والعودة إلى (أراضي الغرب) لأوّل مرّةٍ منذ عشرين عامًا. بعد وقتٍ قصيرٍ من شجارها أبلغت الملكة جهيرس أن عليه الذهاب وحده، فهي عائدة إلى (دراجونستون) بمفردها لتندب بناتهما الموتى.

وهكذا طارَ جهيرس تارجارين وحده إلى (كاسترلي روك) ومعاقِل الغرب العظيمة الأخرى في عام 88 بعد الفتح، وهذه المرّة زارَ (الجزيرة القصيّة) حتى، إذ كان اللورد فرانكلين سيّئ الذّكر يرقد في قبره بسلام. غابَ الملك فترةً أطول بكثيرٍ مما انتوى في البداية، إذ كانت عنده طُرق يتفقدها، ووجدَ نفسه يتوقّف بمحطّاتٍ لم يُخطّط لها في بلداتٍ وقلاعٍ أصغر، وهو أبهج العديد من اللوردات الصّغار والفرسان مُلّاك الأراضي. انضمَّ إليه الأمير إيمون في بعض القلاع والأمير بايلون في غيرها، وإن لم يستطع أيُّهما إقناعه بالعودة إلى (القلعة الحمراء). قال لهما جلالته:

«لقد مرَّ وقت طويل جدًا منذ رأيتُ مملكتي واستمعتُ لشعبي. (كينجز لاندنج) ستكون على ما يُرام بين أيديكم أنتما ووالدتكما».

عندما استنفدَ الملك كرم ضيافة الغريبيين لم يُعد إلى (كينجز لاندنج)، بل انتقلَ مباشرةً إلى (المرعى)، محلًّا بفرميثور من (كراكهول) إلى (السنديانة القديمة) لبدء جولة ثانية تزامنت مع انتهاء الأولى. بحلول ذلك الوقت كان غياب الملكة قد لوحظَ، وغالبًا ما وجدَ جلالته نفسه جالسًا في الولايم بجوار فتاةٍ رشيقة القوام أو أرملةٍ مليحة، أو راكبًا بجانبهن عند الصيد بالكلاب أو الأبواز، لكنه لم ينتبه لأيٍّ منهن. في (باندالون)، عندما تجرأت ابنة الورد بلا كبار الصُغرى لدرجة الجلوس في حجره ومحاولة إطعامه حبة عنب، أزعجَ يدها جانبًا وقال: «ساحيني، لكن لي ملكة، ولا رغبة لدي في الخليلات».

طوال عام 89 بعد الفتح ظلَّ الملك في حالة تنقُّل. في (هايجاردن) انضمت إليه بعض الوقت حفيدته الأميرة رينس، التي طارت إلى جانبه على متن الملكة الحمراء ميليس، ومعًا زارا (جزر الثُّروس) التي لم يُزرها الملك من قبل. تعمَّد جهيرس المهبوط في أربعة الثُّروس، وفي قاعة اللورد تشستر بـ(الثُّرس الأخضر) أخبرته الأميرة رينس عن نيتها الزواج وتلقَّت بركة الملك، الذي قال: «لم يكن بإمكانك اختيار رجلٍ أفضل».

انتهت رحلاته أخيرًا في (البلدة القديمة)، حيث زارَ ابنته السيِّئة مايجل، وباركه السيِّتون الأعلى، وأولم له مجمع المايسترات، واستمتع بدوره مبارياتٍ أقامها على شرفه اللورد هايتاور، وخرجَ منها السير ريام ردواين مرَّةً أخرى متوجًّا بطلًا.

أشار ماسترات ذلك الوقت إلى الانفصال بين الملك والملكة بالصَّدع العظيم، لكن مرور الوقت، وشجارتًا لاحقًا كان أقرب إلى الأوَّل في

المرارة، منحاه اسماً جديداً: الخصام الأوّل. هكذا يُعرف حتى يومنا هذا. أمّا الخصام الثّاني فسنذكره في الوقت المناسب.

كانت السّيّنة مايجل هي التي رَأَبَت الصّدع، إذ قالت له: «هذه حماقة يا أبتاه. رينس ستزوِّج العام المقبل، وينبغي أن تكون مناسبة رائعة. ستريد حضورنا جميعاً، بمن في ذلك أنت وأمي. سمعتُ أن كبار المايسترات يدعونك بالمصلح. حانّ الوقت لأن تُصلح ذات البين».

كان لهذا التّأنيب التّأثير المطلوب. بعد أسبوعين عادَ الملك جهيرس أخيراً إلى (كينجز لاندنج)، وعادَت الملكة أليسين من منفاهما الاختياري في (دراجونستون). لا يُمكننا أبداً معرفة الكلام الذي تبادلاه، لكنهما لفترة لا بأس بها بعد ذلك عادا قريبين كما كانا من قبل.

في العام التّسعين بعد فتح إجون قضى الملك والملكة واحداً من أواخر أوقاتهم السّعيدة معاً، إذ احتفلا بزفاف حفيدتهما الكُبرى الأميرة رينس إلى كورلس فيلاريون ابن (دريفتمارك)، سيّد المدّ والجزر.

في سنّ السّابعة والثّلاثين كان يُشاد بثُعبان البحر بأنه أعظم بحارٍ عرفته (وستروس) على الإطلاق، ولكن إذ صارت رحلاته التّسع العظيمة خلفه عادَ إلى الدّيار لينزوِّج ويكوّن أسرة. قال للأميرة: «أنت وحدك التي كان يُمكنها أن تغلب البحر وتظفر بي. لقد عدتُ من أقاصي الأرض من أجلك».

كانت رينس، البالغة من العمر ستة عشر عاماً، شابّة شجاعة جميلة، وأكثر من مجرّد زوجة لبخّارها. كانت راكبة تيّين منذ سنّ الثّالثة عشرة، وقد أصرّت على الوصول إلى حفل الزّفاف على متن ميليس، الملكة الحمراء، أنثى التّبين القرمزيّة المبهرة التي حملت عمّتها أليسا من قبل. وعدت رينس كورلس قائلة: «نُمكننا العودة إلى أقاصي الأرض

معًا، لكنني سأصلُ أولاً، لأني سأطيرُ».

خلال الأعوام المتبقية لها اعتادت الملكة أليس أن تقول بابتسامة حزينة: «كان ذلك يوماً طيباً». كانت تبلغ من العمر أربعاً وخمسين سنةً في ذلك العام، ولكن من المحزن أن نقول إنه لم يبقَ لها الكثير من الأيام الطيبة.

ليس في مجال قصتنا تأريخ الحروب والمؤامرات والمنافسات التي لا تنتهي بين المدن الحرة في (إسوس)، باستثناء الأوقات التي أثرت فيها على أقدار آل تارجارين و(الممالك السبع). أحد هذه الأوقات كان خلال العامين 91-92 بعد الفتح، خلال ما يُعرف باسم حمّام الدّم المايري. لن نُزعجكم بالتفاصيل، ويكفي أن نقول إن في مدينة (مير) كان فصيلان يتناقسان على السُلطة، فوقعت اغتيالات وأعمال شغب وتسميم واغتصاب وشنق وتعذيب ومعارك بحرية قبل خروج أحد الطرفين منتصرًا. حاول الفصيل الخاسر، الذي طُرد من المدينة، إرساء نفسه على جُزر (الأعتاب) أولاً، فقط ليُطرد من هناك أيضًا عندما تحالف أركون (تايروش) مع رابطة من ملوك القراصنة، وفي خضمّ يأسهم عمد المايريون بعدها إلى جزيرة (تارث)، حيث فاجأ رؤسهم سيدها نجم المساء، واستولوا في مُدةٍ وجيزة على كامل الجانب الشرقي من الجزيرة.

بحلول ذلك الوقت كان المايريون أكثر قليلاً من قراصنةٍ عن أنفسهم، عصابةٌ مُمزقة من المارقين، ولم يشعر الملك أو مجلسه أن دفعهم مجددًا إلى البحر سيتطلب الكثير، وقُرّر أن يقود الأمير إيمون الهجوم. كان لدى الرجال المايريين بعض القوة البحرية، لذلك سيحتاج ثعبان البحر أولاً إلى جلب أسطول فيلاريون جنوبًا، لحماية اللورد بورمند في أثناء عبوره إلى (تارث) مع رجال العواصف للانضمام إلى جنود نجم المساء.

ستكون قوّتهم المشتركة أكثر من كافية لاستعادة كلِّ (تارث) من القراصنة المايريين، وإن واجهتهم صعوبات غير متوقعة فسيكون كاراكسس مع إيمون، وقد قال عنه الأمير: «إنه يحبُّ أن يحرق».

أبحر اللورد كورلس وأسطوله من (دريفتمارك) في اليوم التاسع من القمر الثالث من عام 92 بعد الفتح، وتبعه الأمير إيمون بعد ساعات قليلة بعد أن ودّع الليدي جوسلين وابنتهما ريننس. كانت الأميرة قد علمت للتوّ بأنها حُبلى، وإلا لكانت رافقت والدها على ظهر ميليس. قال لها الأمير: «إلى المعركة؟ كما لو أني كنتُ لأسمح بذلك أبدًا. إن لديك معركتك الخاصة لتخوضيها. اللورد كورلس سيُريد ابنًا، أنا واثق، وأنا أريدُ حفيدًا».

كانت هذه آخر كلماتٍ تفوّه بها لابنته. سريعًا سبق كاراكسس ثعبان البحر وأسطوله، ونزل من السّماء على (تارث). كان اللورد كامرون، نجم مساء (تارث)، قد انسحب مرّةً أخرى نحو سلسلة الجبال الممتدّة بطول وسط جزيرته، وأقام معسكرًا في وادٍ خفي يمكن النّظر منه ورؤية تحرّكات المايريين أدناه. التقاه الأمير إيمون هناك، ووضع الاثنان الخطط معًا فيما التهم كاراكسس نصف دسّته من الماعِز.

لكن معسكر نجم المساء لم يكن مخفيًا للدرجة التي أملها، ولفت الدُّخان المنبعث من نيران التّنين أنظار اثنين من كشّافة المايريين كانا يتسلّلان عبر المرتفعات خلسةً، وتعرّف أحدهما نجم المساء وهو يتجول في المعسكر عند الغسق ويتحدّث مع الأمير إيمون. رجال (مير) بحارة غير منضبطين وجنود ضُعفاء، أسلحتهم المفضّلة الخناجر الطويلة والعاديّة والنّشابيّات، ويفضّل أن تكون مسمّمة. ألقم أحد الكشّافين المايريين نُشابيته حيث توارى خلف الصُّخور، وإذ نهض صوّب على نجم المساء

على بُعد مئة ياردة أدناه، وأطلق سهمه. جعلت عتمة الغسق وبُعد المسافة تصويبه أقلَّ دقَّةً، فأخطأ اللورد كامرون... ليُصيب الأمير إيمون الواقف إلى جانبه.

اخترق السهم حلق الأمير وخرج من مؤخرة رقبته، وسقط أمير (دراجونستون) على رُكبتيه وقبض على السهم بيديه كأنه يُحاول سحبه من حلقه، لكن قوّته كلّها كانت قد خارت. مات إيمون تارجارين وهو يُصارع ليتكلّم غارقاً في دمائه، وكان في السابعة والثلاثين من العمر.

كيف يمكن لكلماتي أن تُعبّر عن الحزن الذي اجتاح (الممالك السبع) آنذاك، والأسى الذي شعر به الملك جهيرس والملكة أليسين، وسرير الليدي چوسلين الخالي ودموعها المريرة، وبُكاء الأميرة رينس إذ علّمت أن والدها لن يحمل أبداً الطُفل الذي في بطنها؟ أسهل كثيراً الحديث عن غضبة الأمير بايلون، وكيف نزل على (تارث) ممتطيّاً فاجهار وصارخاً بالثأر. احترقت سُفن المايريين كما احترقت سُفن الأمير موريون قبل تسع سنين، وعندما كرّر نجم المساء واللورد بورمند عليهم من الجبال ضاقت عليهم الأرض بما رحبت، فقتلوا بالآلاف وتركوا ليتعفّنوا بطول الشواطئ، لذلك كانت كلُّ موجةٍ بلغت السّاحل لعدّة أيام مشوبةً بالوردي.

لعب بايلون الشُّجاع دوره في المذبحة بـ(الأخت المظلمة) في يده، وعندما عادَ إلى (كينجز لاندنج) ومعه جُثة شقيقه اصطفتُ النَّاس في الشّوارع صارخين باسمه ومشيدين به بطلاً. لكن يُقال إنه عندما رأى والدته ثانيةً ارتعى في أحضانها وبكى قائلاً: «لقد قتلْتُ ألفاً منهم، لكن ذلك لن يُعيده»، فملّست الملكة على شعره، وقالت: «أعرفُ، أعرفُ».

حَلَّتْ الفصول ومَرَّتْ في السَّنَوَاتِ التَّالِيَةِ. أَيَّامَ حَارَّةٍ وَأُخْرَى دَافِعَةٍ
وَأَيَّامَ هَبَّتْ فِيهَا الرِّيحُ المَالِحَةُ القَوِيَّةُ مِنَ البَحْرِ، وَحَقُولُ أَزْهَارٍ فِي الرِّبْعِ
وَمَحَاصِيلَ وَفِيرَةٍ وَسَاعَاتِ ظَهِيرَةٍ ذَهَبِيَّةٍ فِي الخَرِيفِ. فِي جَمِيعِ أُنْحَاءِ المَمْلَكَةِ
كَانَتِ الطُّرُقُ تَتَمَدَّدُ إِلَى الأَمَامِ والجُسُورُ الجَدِيدَةُ تُقَامُ فَوْقَ الجُدَاوِلِ
القَدِيمَةِ. حَسْبَمَا قَدَّرَ النَّاسُ، لَمْ يَجِدِ المَلِكُ سُرُورًا فِي أَيِّ مِنْ ذَلِكَ، وَذَاتَ
لَيْلَةٍ أَفْرَطَ فِيهَا فِي الشُّرْبِ قَالَ لِلسِّبْتُونَ بَارثُ: «إِنَّهُ شَتَاءٌ دَائِمٌ الْآنَ». مِنْذُ
وَفَاةِ إِيْمُونِ كَانَ يَشْرَبُ دَائِمًا كَأْسًا أَوْ ثَلَاثًا مِنَ النَّبِيذِ المَحْلَى بِالْعَسَلِ
لَيْلًا لِمُسَاعَدَتِهِ عَلَى النَّوْمِ.

فِي عَامِ 93 بَعْدَ الفَتْحِ دَخَلَ قُسَيْرِسُ، ابْنُ الأَمِيرِ بِايلُونِ الَّذِي يَبْلُغُ
السَّادِسَةَ عَشْرَةَ، (جُبُّ الثَّنَانِينَ) وَأَخَذَ بِالرِّيُونِ. كَانَ التَّيْنُ العَجُوزُ قَدْ
تَوَقَّفَ عَنِ النُّمُوِّ أَخِيرًا، لَكِنَّهُ كَانَ بَطِيئًا وَثَقِيلًا وَمِنْ العَسِيرِ إِيقَاضُهُ، وَقَدْ
كَافَحَ حِينَ حَثَّه قُسَيْرِسُ عَلَى العُرُوجِ إِلَى السَّمَاءِ. طَارَ الأَمِيرُ الشَّابُّ
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ حَوْلَ المَدِينَةِ قَبْلَ أَنْ يَحِطَّ مِنْ جَدِيدٍ، وَلاحِقًا أَخْبَرَ وَالِدَهُ
أَنَّهُ كَانَ يَنْوِي الذُّهَابَ إِلَى (دِرَاجُونَسْتُونِ)، لَكِنَّهُ لَمْ يَحْسَبْ أَنَّ الرُّعْبَ
الْأَسْوَدَ تَمْتَنِعُ بِالقُوَّةِ الكَافِيَةِ.

وَبَعْدَ أَقَلِّ مِنْ عَامٍ قَضَى بِالرِّيُونِ نَحْبَهُ. كَتَبَ السِّبْتُونَ بَارثُ: «كَانَ
آخِرُ مَخْلُوقٍ حَيٍّ فِي الْعَالَمِ كُلِّهِ رَأَى (فَالِيرِيَا) فِي أَجْمَعَتِهَا». تُوفِّيَ بَارثُ نَفْسَهُ
بَعْدَ أَرْبَعِ سَنَوَاتٍ فِي عَامِ 98 بَعْدَ الفَتْحِ، وَسَبَقَهُ المَایَسْتَرُ الأَكْبَرُ إِلِيسَارُ
بِنَصْفِ عَامٍ، وَكَانَ اللُّورْدُ رَدَوَائِنُ قَدْ مَاتَ فِي عَامِ 89 بَعْدَ الفَتْحِ، وَابْنُهُ
السَّيْرُ رُوبَرْتُ بَعْدَهُ بِوَقْتٍ قَصِيرٍ. تَوَلَّى مَنَاصِبَهُمْ رِجَالُ جُدَدٍ، لَكِنْ
حِينَئِذٍ كَانَ چَهِيرِسُ قَدْ صَارَ حَقًّا المَلِكُ العَجُوزُ، وَفِي بَعْضِ الأَحْيَانِ
كَانَ يَدْخُلُ قَاعَةَ المَجْلِسِ وَيُفَكِّرُ: «مَنْ هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ؟ هَلْ أَعْرِفُهُمْ؟».

حَزَنَ جَلَالَتُهُ عَلَى الأَمِيرِ إِيْمُونِ حَتَّى نَهَايَةِ أَيَّامِهِ، لَكِنْ المَلِكُ العَجُوزُ لَمْ

يتصوّر قَطُّ أن موت إيمون في عام 92 بعد الفتح سيكون بمثابة أبواق الجحيم في الأساطير الغاليريّة، التي تجلب الموت والدّمار على كلّ من يسمع نفيها.

كانت السّنّوات الأخيرة من حياة أليسين تارجارين حزينّة وحيدة. في شبابها أحبّت الملكة الكريمة أليسين رعاياها، البُسطاء والثّبلاء على حدّ سواء، وأحبّت مجالس النّساء حيث استمعت وتعلّمت وبذلت ما بوسعها لجعل البلاد مكانًا ألطف، ورأت من (الممالك السّبع) بقاعًا أكثر من أيّ ملكة من قبلها أو منذ حينها، ونامت في مئة قلعة، وفتنت مئات اللوردات، ورثبت مئات الرّيجات، وأحبّت الموسيقى والرّقص والقراءة. وأوه، لكم كانت مغرمةً بالطّيران. لقد حملتها سيلفروينج إلى (البلدة القديمة)، إلى (الجدار)، وإلى ألف مكانٍ بينهما، وقد رأتها أليسين جميعًا كما رآها قلائل آخرون إذ تطلّعت إليها من فوق السّحاب.

كلّ هذه الأشياء المحبّبة فقدتها أليسين في العقد الأخير من حياتها، إذ سُمّعت تقول: «كان عمّي ميجور متوحّشًا، لكن الشّيوخوخة أشدّ وحشيّةً». منهكةً من أعباء الولادة والسّفر والحزن، أصبحت ضعيفةً هشةً بعد وفاة إيمون، وأضحى صعود التّلال بمثابة محنةٍ عسيرةٍ لها، وفي عام 95 بعد الفتح زلّت وسقطت على السّلام الملتقّة كاسرةً وركها، ومن بعدها سارت بعُكّاز. بدأت حاسّة سمعها في الذّبول أيضًا وسُلّبت منها الموسيقى، وعند محاولتها حضور اجتماعات المجلس مع الملك وجدت أنّها لم تعد تفهم نصف ما يُقال. كانت غير مُستقرّة، وبالتّأكيد غير قادرةٍ على الطّيران، وقد حملتها سيلفروينج في السّماء للمرّة الأخيرة في عام 93 بعد الفتح. حين حطّت ثانيةً ونزلت متألّمةً من فوق ظهر تيّنتها، بكّت الملكة حُزنًا.

أَكْثَرَ مِنْ كُلِّ تِلْكَ الْأَشْيَاءِ أَحَبَّتْ أَلَيْسِينَ أَوْلَادَهَا. قَبْلَ أَنْ تَأْخُذَ الرَّعْشَةَ أَخْبَرَهَا الْمَایِسْتَرُ الْأَكْبَرُ بَنِیْفِرَ ذَاتَ مَرَّةٍ أَنْ لَا أُمٌّ أَحَبَّتْ طِفْلاً أَكْثَرَ مِنْهَا یَوْمًا. فِی الْأَیَّامِ الْأَخِیرَةِ مِنْ حَیَاتِهَا تَأَمَّلَتْ الْمَلِکَةُ أَلِیْسِینَ کَلِمَاتِهِ تِلْكَ، وَکَتَبَتْ: «أَظُنُّهُ کَانَ مَخْطِئًا، لِأَنَّ مِنْ الْمَوْکَّدِ أَنَّ (الْأُمَّ فِی الْأَعَالِی) أَحَبَّتْ أَطْفَالَی أَكْثَرَ، فَقَدْ أَخَذَتْ کَثِیرَیْنِ مِنْهُمْ بَعِیدًا عَنِّی».

قَالَتْ الْمَلِکَةُ عِنْدَ مَحْرِقَةِ جَنَازَةِ ابْنِهَا فَاالْرِیُون: «لَا یَنْبَغِی لَأُمِّ أَنْ تُحْرِقَ طِفْلَهَا»، وَلَکِنْ مِنْ الْأَوْلَادِ الثَّلَاثَةِ عَشَرَ الذِّینَ أَنْجَبَتْهُمْ لِلْمَلِکِ جَهِیرَسَ لَمْ یَعِشْ إِلَّا ثَلَاثَةَ بَعْدَ رَحِیلِهَا، إِذْ تُوفِّیَ کُلٌّ مِنْ إِجُونِ وَجِیمُونِ وَفَاالْرِیُونِ وَهُمْ رُضِعَ، وَأَخَذَتْ الرَّعْشَةُ دَنِیرَسَ فِی سَنِّ السَّادِسَةِ، وَاقْتَنَصَ الْقَوْسَ وَالنُّشَابَ الْأَمِیرَ یَمُونِ، وَمَاتَتْ أَلِیْسَا وَدِایِلَا عَلَى سَرِیرِ النَّفَاسِ، وَلَقِیتَ فُسَیرَا حَتَفَهَا سَکْرَانَةً فِی الشَّارِعِ، وَرَحَلَتْ السَّیِّئَةُ مَایِجِلَ، تِلْكَ الرُّوحُ الْعَذِیْبَةُ، فِی عَامِ 96 بَعْدَ الْفَتْحِ بَعْدَ أَنْ تَحْجَرَتْ ذِرَاعَاهَا وَسَاقَاهَا مِنْ جَرَّاءِ الدَّاءِ الْأَرْمَدِ، لِأَنَّهَا أَمَضَّتْ سَنَوَاتِهَا الْأَخِیرَةَ فِی رِعَايَةِ الْمَصَابِینِ بِذَلِكَ الْمَرَضِ الْمَرْوَعِ.

کَانَ الْأَشَدُّ حُزْنًا فَقْدَانُ الْأَمِیرَةِ جَایِلَ، طِفْلَةُ الشِّتَاءِ، الَّتِی وُلِدَتْ فِی عَامِ 80 بَعْدَ الْفَتْحِ، عِنْدَمَا کَانَتْ الْمَلِکَةُ أَلِیْسِینَ فِی الرَّابِعَةِ وَالْأَرْبَعِینَ مِنْ عُمْرِهَا وَظُنُّ أَنَّهَا تَحَاوَزَتْ سَنَوَاتِ قُدْرَتِهَا عَلَى الْإِنْجَابِ. کَانَتْ جَایِلَ فَتَاةً لَطِیْفَةً الطَّبَاعِ، وَلَکِنْ ضَعِیْفَةً وَبَسِیْطَةً الْعَقْلَ نَوْعًا، وَقَدْ بَقِیتَ مَعَ الْمَلِکَةِ فِتْرَةً طَوِیلَةً بَعْدَمَا کَبِرَ الْآخَرُونَ وَذَهَبُوا فِی حَالِ سَبِیلِهِمْ، لَکِنْ فِی عَامِ 99 بَعْدَ الْفَتْحِ اخْتَفَّتْ مِنَ الْبِلَاطِ فَجَاءَ، وَبَعْدَ ذَلِكَ بَوَاقٍ قَصِیرٍ أُعْلِنَ أَنَّهَا مَاتَتْ مِنْ جَرَّاءِ حُمَّى صَیْفِیَّةٍ. لَمْ تُخْرَجِ الْقِصَّةُ الْحَقِیقِیَّةُ إِلَّا بَعْدَ رَحِیلِ وَالدِیْهَا. بَعْدَ أَنْ أَغْوَاهَا مُغْنٍ جَوَّالٌ ثُمَّ هَجَرَهَا، وَضَعَتْ الْأَمِیرَةُ ابْنًا مِیْتًا، وَإِذْ غَمَرَهَا الْحُزْنُ خَاضَتْ فِی لُحَّةِ (النَّهْرِ الْأَسْوَدِ) وَغَرَقَتْ.

يقول البعض إن أليسین لم تتعافَ قَطُّ من تلك الخسارة، لأن طفلتها الشَّتویَّة وحدها كانت رفيقًا حقیقیًّا لها خلال سنوات تدهورها. كانت سايرا لا تزال حیَّةً في مكانٍ ما في (فولانتیس) - إذ كانت قد غادرت (لیس) قبل بضع سنوات، امرأة سیَّئة السُّمعة لكن غنیَّة - لكنها مِيتة بالنِّسبة إلى جهیرس، ولم تردَّ على أيِّ من الرِّسائل التي أرسلتها أليسین إليها سرًّا من وقتٍ إلى آخر. كان فیچون مایسترًا رئيسًا في (القلعة)، ابنًا بارد الأعصاب منعزلًا، كبير لیغدو رجلًا بارد الأعصاب منعزلًا. كان یكُتب لها كما یجب أن یفعل الابن، غیر أن كلماته كانت من باب الطَّاعة والبرِّ ولم تحمل أيَّ دفء، وقد مرَّت أعوام طوال منذ رأت أليسین وجهه آخر مرَّة.

وحده بایلون الشُّجاع بقی بالقرب منها حتى النِّهاية. زارها أمیرها الرِّبعي قدر استطاعته ورسم الابتسامة على وجهها دائمًا، لكن بایلون كان أمیر (دراجونستون) وید الملك، يأتي ویذهب على الدَّوام، ویجلس بجانب والده في المجلس ويتعامل مع اللوردات. في آخر مرَّة كانا فیها معًا أخبرته أليسین: «ستغدو ملكًا عظیمًا، أعظم من والدك». لم تُكن تعلم. وأیُّ لها أن تعلم؟

بعد وفاة الأميرة جایل أضحت (کینجز لاندنج) و(القلعة الحمراء) لا تُطاقان عند أليسین. لم تُعد قادرةً على الخدمة كما اعتادت من قبل بصفتها شریكةً للملك في أعماله، وقد امتلأ البلاط بالغباء الذين لم تستطع أليسین تذکر أسمائهم. سعيًا للسَّكينة والسَّلام، عادت الملكة مرَّةً أخرى إلى (دراجونستون)، حیث قضت أسعد أيَّام حیاتها مع جهیرس بین زواجهما الأوَّل والثَّاني، وانضمَّ إليها الملك العجوز هناك كلَّما استطاع. في مرَّة سأها: «کیف أكونُ الملك العجوز الآن لكنك ما

زلتِ الملكة الكريمة؟»، فضحكت أليسین وأجابَت: «أنا عجوز أيضاً،
لكني ما زلتُ أصغر منك».

ماتت أليسین تارجارين بـ(دراجونستون) في أوّل يوم من سابع أقدار
عام 100 بعد الفتح، بعد قرنٍ كامل من فتح إجون، وكانت تبلغ من
العمر أربعةً وستين عاماً.

مكتبة
t.me/soramnqraa



ورثةُ التّين

مسألةُ الخلافة

غالبًا ما تُزرع بذور الحرب في أوقات السّلم، وكذا كانت الحال في (وستروس). كانت للصّراع الدّموي من أجل العرش الحديدي، المعروف برقصة التّنانين ودارت رحاه بين عامي 131-129 بعد الفتح، جذور مغروسة قبل نصف قرنٍ من نشوبه، خلال أطول العهود التي تمتّع بها أيُّ من أحفاد الفاتح وأشملها سلامًا، عهد جهيرس تارجارين الأوّل، الملك المصلح.

حكم الملك العجوز والملكة الكريمة أليسين معًا حتى وفاتها في عام 100 بعد الفتح (باستثناء فترتين من الانفصال معروفتين بالخصام الأوّل والثّاني)، وأنجبا ثلاثة عشر ولدًا، كبير أربعة منهم -ابنان وبنتان- وبلغوا وتزوّجوا وأنجبوا أولادًا بدورهم. لم يسبق أن بُورِكت (الممالك السّبع) من قبل أو منذ ذلك الحين -أو لُعِنَت في رأي البعض- بذلك العدد الكبير من أمراء آل تارجارين الصّغار. من صُلب الملك العجوز وملكته الحبيبة تفرّعت فوضى عارمة من الادّعاءات والمدّعين حدّت بالعديد

من المايسترات إلى الاعتقاد بأن رقصة التنانين، أو صراعًا على شاكلتها، كانت محتومة.

لم يكن هذا واضحًا في السنوات الأولى من حكم جهيرس، لأن في الأميرين إيمون وبایلون كان لجلالته مضربا المثل «الوريث وبديله»، ونادرًا ما نعمت المملكة بأمرين أكفأ. في عام 62 بعد الفتح، في السابعة من عمره، نُصِبَ إيمون رسميًا أميرًا لـ(دراجونستون) ووريثًا للعرش الحديدي، وبعد تحصيله على الفروسية في السابعة عشرة، وتوحيجه بطلًا لدورة مباريات في العشرين، أصبح كبير قضاة والده وقِيمَ قوانينه في السادسة والعشرين. رغم أنه لم يخدم والده في يدوية الملك قط، فقد رجع ذلك فقط إلى شغل السيتون بارث المنصب، إذ كان صديق الملك العجوز الأكثر موثوقية و«رفيق جهودي». ولم يكن بایلون تارجارين أقل إنجازًا، فقد حاز الأمير الأصغر الفروسية في سن السادسة عشرة، وتزوج في الثامنة عشرة، وعلى الرغم من تمتعه هو وإيمون بتنافس صحي فإن أحدًا لم يُشكك في المحبة التي جمعتهم. هكذا بدت دعائم الخلافة صلبة كالحجر.

لكن الحجر بدأ يتصدع في عام 92 بعد الفتح، حين قُتِلَ إيمون أمير (دراجونستون) في (تارث) بسهم نساوية مايري كان مرصودًا للرجل الواقف إلى جانبه. حزن الملك والمملكة على خسارته، ومعهما المملكة، لكن أحدًا لم يكن أشدّ ثكلًا من الأمير بایلون، الذي ذهب على الفور إلى (تارث) وانتقم لمقتل أخيه بدفع المايريين إلى البحر. عند عودته إلى العاصمة استقبلت الحشود المهللة بایلون استقبال الأبطال، واحتضنه أبوه الملك الذي سمّاه أمير (دراجونستون) ووريث العرش الحديدي. كان مرسومًا شعبيًا، فقد أحبّ العوام بایلون الشجاع، ورآه لوردات المملكة

خليفة أخيه الواضح.

لكن الأمير إيمون كان له ولد: ابنته رينيس المولودة في عام 74 بعد
الفتح، التي نمت لتصبح شابةً ذكيَّةً قديرةً جميلةً. في عام 90 بعد
الفتح، في سنِّ السَّادسة عشرة، تزوّجت رينيس أميرال الملك وقِيم السُّفن
كورلس رأس عائلة فيلاريون، سيّد المدِّ والجزر، المعروف بلقب ثعبان
البحر على اسم أشهر سُفنه العديدة. علاوةً على ذلك، كانت الأميرة
رينيس حُبلى عندما توفّي والدها، وبمنح الأمير بايلون (دراجونستون)
لم يكن الملك جهيرس يتخطّى رينيس فحسب، بل أيضًا -ربما- ابنها
الذي لم يُولد بعد.



توافقَ قرارَ الملك مع الممارسات الرَّاسخة. كان إجون الفاتح أوَّل ملكٍ لـ (الممالك السَّبع)، لا أخته فيزينيا التي تكبره بسنتين، وجهيرس نفسه خلفَ عمِّه الغاصب ميجور على العرش الحديدي، ولكن لو أُتبع ترتيب الولادة وحده لكانت لأخته راينا مُطالبة أحق. لم يتَّخذ جهيرس قراره باستخفاف، ومن المعروف أنه ناقش الأمر مع مجلسه الصَّغير. مما لا شكَّ فيه أنه استشار السَّبتون بارث كما فعلَ في جميع الأمور الهامَّة، كما فكَّر مليًّا في آراء المايستر الأكبر اليسار. كلُّهم كان متَّفَقًا: بايلون، الفارس المخضرم البالغ من العُمر خمسةً وثلاثين عامًا، أنسب للحُكم من الأميرة رينس ذات الثَّمانية عشر عامًا أو طفلها الذي لم يُولَد بعدُ (وقد يكون أو لا يكون صبيًّا، في حين أن الأمير بايلون أنجب بالفعل صبيَّين سليمين، فسيرس وديمون). استُشهد أيضًا بحُبِّ العوام لبايلون الشُّجاع.

عارضَ البعض هذا. رينس نفسها كانت أوَّل مَنْ اعترضَ، إذ قالت للملك: «تُريد أن تسلب ابني حقَّه بالميلاد»، وقد وضعت يدها على بطنها المنتفخ، فيما كانت غضبة زوجها كورلس فيلاريون بالغةً لدرجة أنه تخلَّى عن الأميراليَّة ومكانه في المجلس الصَّغير وعادَ بزوجته إلى (دريفتمارك)، كما غضبت والدته رينس، الليدي چوسلين سليلة عائلة باراثيون، وكذلك شقيقها المهيب بورمند سيِّد (ستورمز إند).

أمَّا أبرز المعارضين فكان الملكة الكرمة أليسين، التي ساعدت زوجها في حُكم (الممالك السَّبع) سنواتٍ طويلةً، والآن شهدت التَّجاوز عن حقِّ ابنة ابنها بسبب جنسها. اشتهر قولها للملك: «الحاكم يحتاج إلى عقلٍ متَّزن وقلبٍ صادق. القضيبي ليس ضروريًّا. إن كنت تُؤمن حقًّا أن النِّساء يفتقرن إلى الذِّكاء ليحكمن يا صاحب الجلالة، فمن الواضح

أنك لم تُعد بحاجة إليّ». وهكذا غادرت الملكة أليسين العاصمة وارتحلت إلى (دراجونستون) على متن تينيتها سيلفروينج، وبقيت هي والملك جهيرس منفصلين عامين، وهي فترة الانفصال المدونة في التواريخ بعنوان الخصام الثاني.

تصالح الملك العجوز والملكة الكريمة من جديد في عام 94 بعد الفتح من خلال المساعي الحميدة لابنتهما السبّية مايجل، وإن لم يتوصلاً قط إلى اتفاق بشأن الخلافة. توفيت الملكة بمرض الهزال في عام 100 بعد الفتح عن عمر الرابعة والسنتين وهي لا تزال مصرة أن حفيدها رينس وأطفالها غمطت حقوقهم. «الصبي في الرّحم»، الطفل الذي لم يولد بعد وكان موضوع الكثير من الجدل، تبين أنه فتاة عندما وضعتها رينس في عام 93 بعد الفتح وسمتها لاينا، وفي العام التالي منحتها رينس أختا هو لاينور. بحلول ذلك الوقت كان الأمير بايلون راسخاً باعتباره الوريث الواضح، إلا أن آل فيلاريون وآل باراثيون تشبّثوا بالاعتقاد بأن الصغير لاينور أحق بالعرش الحديدي، حتى إن بعضهم حاجج بحقوق أخته الكبرى لاينا وأمهما رينس.

كما سردنا سابقاً، وجّهت الآلهة العديد من الضربات القاسية إلى الملكة أليسين في السنوات الأخيرة من حياتها، ومع ذلك عرفت جلالتها بخلاف الأتراح أفرأحا خلال تلك السنوات نفسها، أبرزها أحفادها. وأقيمت زفافات أيضاً، ففي عام 93 بعد الفتح حضرت جلالتها حفل زفاف قسيرس، الابن الأكبر للأمير بايلون، والليدي إما سليلة عائلة آرن، ابنة الأميرة الراحلة دايلا البالغة من العمر أحد عشر عاماً (لم تنم زيجتهما إلا بعدما أزهرت العروس بعد عامين)، وفي عام 97 بعد الفتح شهدت الملكة الكريمة الابن الثاني لبايلون، ديمون، يتخذ الليدي ربا

سليلة آل رويس، وريثة قلعة (رونستون) العتيقة في (الوادي)، زوجة.

من المؤكّد أن دورة المباريات الكبرى، التي أقيمت بالعاصمة في عام 98 بعد الفتح للاحتفال بالعام الخمسين من عهد الملك جهيرس، أسعدت قلب الملكة أيضًا، إذ عادَ معظم الأحياء من أولادها وأحفادها وأولاد أحفادها للمشاركة في الأعياد والاحتفالات. قيلَ عن استحقاقِ إن العالم لم يرَ ذلك العدد من التّنانين في مكانٍ واحدٍ في وقتٍ واحد منذ هلاك (فاليريا)، واعتُبرَ النّزال التّهاشي، الذي كسرَ فيه فارسا الحرس الملكي السير ريام ردواين والسير كليمنت كراب ثلاثين رُحماً ضد بعضهما بعضاً قبل أن يُعلنهما الملك جهيرس بطلين مشتركين، أفضل نزالٍ شهدته (وستروس) على الإطلاق.

بعد أسبوعين من نهاية دورة المباريات ماتَ صديق الملك القديم السيّتون بارث بسلام في نومه، بعد أن خدمَ باقتدارٍ في منصب يد الملك واحداً وأربعين عاماً. اختارَ جهيرس قائد الحرس الملكي ليحلَّ محله، لكن السير ريام ردواين لم يكن السيّتون بارث، وتبيّن أن براعته التي لا شكَّ فيها في استخدام الرُّمح لم تُفده في منصب اليدويّة. «بعض الإشكال لا يمكن حلُّه بضربةٍ بعضا النّزال». هكذا علّق المايستر الأكبر آلا ر تعليقهُ الشّهير. لذا لم يكن أمام جلالته من خيارٍ سوى عزل السير ريام بعد عامٍ واحدٍ فقط من شغله المنصب، ولجأ إلى ابنه بايلون ليحلَّ محله، وفي عام 99 بعد الفتح أصبحَ أمير (دراجونستون) يد الملك أيضًا. أدّى الأمير واجباته أداءً مثيراً للإعجاب، ورغم أنه كان أقلَّ علمًا ومعرفةً من السيّتون بارث فقد أثبت أنه بصير بالنّاس، وأحاطَ نفسه بأتباع ومُستشارين مخلصين. ستُحكّم البلاد خير حُكم حين يعتلي بايلون تارجارين العرش الحديدي. اتّفق اللوردات والعائمة على ذلك.

ويا سرعان ما تبدّد الأمل، إذ حدث في عام 101 بعد الفتح أن اشتكى الأمير بايلون من وخز في جنبه في أثناء الصَّيد بـ(غابة الملوك). تفاقم الألم حين عادَ إلى المدينة، وانتفخ بطنه وتصلَّب، واشتدَّ الألم لدرجة أنه طرحه في الفراش. كان المايستر الأكبر الجديد رونسيتر قد وصلَ للتَّوَّ من (القلعة) بعدما أصيبَ آلا ر بسكتة دماغية، واستطاع تخفيف حمى الأمير إلى حدٍّ ما ومنحه شيئاً من الرَّاحة بحليب الحَشِخاش، لكن حالته استمرَّت في التَّدْهور، وفي اليوم الخامس من مرضه تُوفيَّ الأمير بايلون في عُرفة نومه بـ(بُرج اليد)، وكان والده جالساً بجانبه ممسكاً بيده. بعد فتح الجُثَّة أُرْجِعَ المايستر الأكبر رونسيتر سبب الوفاة إلى انفجارٍ في المعدة.

بَكَت (الممالك السَّبع) جميعها بايلون الشُّجاع، ولم ييكِه أحد أكثر من الملك. هذه المرَّة، عندما أشعلَ محرقة جنازة ابنه، لم يحظَ جهيرس بمواساة زوجته الحبيبة بجانبه حتى، ولم ييُدُ الملك العجوز وحيداً هكذا من قبل. والآن عادَ جلالته يُواجه معضلة خطيرة، إذ أصبحت الخلافة موضع شكٍّ مجدِّداً، فب وفاة كلا وريثيه وإحراقهما لم يُعد للعرش الحديدي وريث واضح... لكن ذلك لم يعنِ أنه كان في المطالبين أيُّ نقص.

أنجَبَ بايلون ثلاثة أبناء من أخته أليسا، لم يزل اثنان منهم، فسيرس وديمون، على قيد الحياة. لو حازَ بايلون العرش الحديدي لتبعه فسيرس دون أدنى شك، لكن موت وليِّ العهد المأساوي في سنِّ الرَّابعة والأربعين عكَّر مسألة الخلافة. طُرِحت دعوى الأميرة رينس وابنتها لاينا فيلاريون مجدِّداً... وحتى إذا تُجوَّزتا بسبب جنسهما، لم يكن لاينور ابن رينس يُواجه ذلك العائق. كان لاينور فيلاريون ذكراً، وله أن يتذرَّع بنسبه من ابن جهيرس الأكبر، فيما انحدرَ ابنا بايلون من الابن الأصغر.

علاوةً على ذلك، لم يزل للملك جهيرس ابن واحد على قيد الحياة:

فيچون، المايستر الرئيس في (القلعة)، حامل خاتم وصولجان وقناع الذهب الأصفر. يذكره التاريخ باسم فيچون عديم التّين، وقد نسي معظم أهل (الممالك السّبع) وجوده إلى حدّ كبير. رغم بلوغه من العُمر أربعين عامًا فقط كان فيچون شاحبًا ضعيفًا، رجلًا محبًا للكتب مخلصًا للخيمياء والفلك والرياضيّات والفنون الغامضة الأخرى. حتى في صباه لم يكن محبوبًا قطّ، وقلة فقط اعتبرته خيارًا صالحًا للجلوس على العرش الحديدي.

ومع ذلك كان المايستر الرئيس فيچون من لجأ إليه الملك العجوز، الذي استدعى ابنه الأخير إلى (كينجز لاندنج). لا يزال ما دارَ بينهما محلّ خلاف، إذ يقول البعض إن الملك عرضَ على فيچون العرش فرفضه، فيما يُؤكّد آخرون أنه طلب مشورته فقط. كانت تقارير قد وصلت إلى البلاط بأن كورلس فيلاريون يحشد السُفن والرّجال على (دريفتمارك) «للدّفاع عن حقوق ابنه» لاينور، في حين شكّل ديمون تارجارين، وهو شابّ مشاكس حامي الطّباع في العشرين من عُمره، جماعته الخاصّة من السّيوف المحلّفة لدعم شقيقه فسيرس. كان احتمال نشوب صراع عنيف على الخلافة راجحًا بغضّ النّظر عمّن سيُسَمّيهِ الملك العجوز ليخلفه. لا شكّ أن لهذا السّبب تمسّك جلالته بلهفةٍ بالحلّ الذي قدّمه المايستر الرئيس فيچون.

أعلن الملك جهيرس عزمه على عقد مجلسٍ عظيم للمُناقشة والتّباحث والبتّ نهائيًا في مسألة الخلافة. سيُدعى جميع لوردات (وستروس) الكبار والصّغار للحضور، جنبًا إلى جنب مایسترات من قلعة (البلدة القديمة)، وسيُتَوّات وسيُتَوّات لتمثيل العقيدة. قضى جلالته أن يرفع المطالبون دعاوَاهم أمام اللوردات المجتمعين، وسيلتزم قرار المجلس أيّا كان من

قَرَّرَ عقد المجلس في (هارنهال)، أكبر قلعة في البلاد. لم يعرف أحد عدد اللوردات الذين سيحضرون، إذ لم يُعقد مثل ذلك المجلس من قبل، وإن عُدد من الحكمة أن تُجهَّز مساحة لما لا يقلُّ عن خمسة من اللوردات وأتباعهم. حضرَ أكثر من ألفٍ من اللوردات، واستغرق اجتماعهم نصف عام (حتى إن عددًا قليلًا منهم وصل في أثناء انحلال المجلس). حتى (هارنهال) العملاقة لم تكفٍ لاحتواء تلك الجموع، لأن كلَّ لورد كان مصحوبًا بحاشية من الفرسان والمرافقين وسائسي الخيل والطُّهاة والخدم. جلبَ تاييموند لانستر سيِّد (الصخرة) معه ثلاثمئة رجل، ولكيلا يدعه يتفوّق عليه جلبَ اللورد ماثوس تايرل سيِّد (هايجاردن) خمسمئة.

توافدَ اللوردات من كلِّ شبرٍ من المملكة، من (الثخوم الدورنيّة) إلى ظليّ (الجدار)، ومن (الأخوات الثلاث) إلى (جزر الحديد). كان نجم المساء سيِّد (تارث) حاضرًا، وسيِّد (المنارة الوحيدة)، ومن (وينترفل) قدمَ اللورد إلارد ستارك، ومن (أراضي النهر) اللورد جروفر تلي، ومن (الوادي) يوربرت رويس الوصيُّ والحافظ نيابةً عن الطِّفلة چين آرن سيِّدة (الوادي). حتى الدورنيُّون مُثِّلوا، إذ بعثَ أمير دورن بابنته وعشرين فارسًا دورنيًّا إلى (هارنهال) ليكونوا مُراقبين. حضرَ السيِّتوتون الأعلى من (البلدة القديمة) ليبارك التَّجمُّع، وتهاطلَ التُّجَّار والباعة على (هارنهال) بالملئات. جاءَ فرسان متجوِّلون ومُحاربون غير نظاميّين على أملِ العثور على عملٍ لسيوفهم، ونشَّالون سعيًا للمال، ونساء مسنَّات وفتيات شابَّات سعيًا لأزواج. لصوص وعاهرات، وغسَّالات وأتباع معسكرات، ومغنُّون وممثِّلون، أتوا جميعًا من الشَّرق والغرب والشَّمال والجنوب.



نشأت مدينة من الخيام خارج أسوار (هارنغال) وبطول شاطئ البحيرة ممتدة فراسخ عدة في كل اتجاه، ولبعض الوقت أصبحت (بلدة هارن) رابع مدينة في المملكة، وفقط (البلدة القديمة) و(كينجز لاندنج) و(لانسهورت) كن أكبر.

فحص بعناية ما لم يقل عن أربعة عشر مطالبة نظر فيها اللوردات المجتمعون. من (إسوس) جاء ثلاثة مُتنافسين، أحفاد للملك جهيرس من خلال ابنته سايرا التي أنجبت كلاً منهم من أب مختلف، وقد قيل إن أحدهم كان صورة طبق الأصل من جدّه في شبابه. وقدم آخر، نغل لأحد قناصل (فولانتيس القديمة) الثلاثة، بصر من الذهب وفيل قزم. بلا شك ساعدت الهدايا الفخمة التي وزّعها على اللوردات الأفقر في دعم إدعائه، وإن تبين أن الفيل أقل نفعاً. (كانت الأميرة سايرا نفسها لا تزال على قيد الحياة وبصحة جيدة في (فولانتيس)، وتبلغ من العمر أربعة وثلاثين عاماً فقط، وكان من الجلي أن إدعائها أرجح من إدعاءات أي من أبنائها الثغول، لكنها لم تختَر طرحة. «إن لي مملكتي الخاصة هنا». هكذا قالت حين سُئِلت إن كانت تعتزم العودة إلى (وستروس) يوماً). قدّم مُطالب آخر حُزماً من الرق أظهرت انحداره من نسل جيمون المجيد، أعظم لوردات عائلة تارجارين في (دراجونستون) قبل الفتح، عن طريق ابنة صُغرى واللورد الصّغير الذي تزوجته، ودون انقطاع لسبعة أجيال أخرى. تقدّم أيضاً رجل مسلّح أحمر الشعر ادّعى أنه ابن غير شرعي لميجور المتوحّش، وعلى سبيل الإثبات أحضر والدته، وهي بنت صاحب خان مُسنّة قالت إن ميجور اغتصبها. (كان اللوردات مستعدين لتصديق حقيقة الاغتصاب، ولكن ليس أن الفعل أحبلها).
تباحث المجلس العظيم لمدة ثلاثة عشر يوماً. نُظِر في الدّعاوى الضّعيفة

لتسعة مُطالبين أقل شأناً وأهمّلت (منها دعوى فارس متجول قدّم نفسه على أنه الابن الطّبيعي للملك جهيرس نفسه، فقُبِضَ عليه وسُجِنَ حين كشفَ الملك كذبه). استُبعدَ المايستر الأكبر فيُچون بسبب نذوره، والأميرة رينس وابنتها بسبب جنسهما، وهو ما تركَ المدّعيّين صاحبي أكبر قدرٍ من الدّعم: فسيرس تارجارين، الابن الأكبر للأمير بايلون والأميرة أليسا، ولاينور فيلاريون، نجل الأميرة رينس وحفيد الأمير إيمون. كان فسيرس حفيد الملك العجوز، ولاينور ابن حفيده. كان مبدأ البُكورة في صالح لاينور، ومبدأ التّفارب يُرَجِّح فسيرس. كان فسيرس أيضاً آخر تارجارين امتطى بالريون... مع أنه بعد موت الرُّعب الأسود في عام 94 بعد الفتح لم يمتطِ تيننا آخر قطُّ، في حين لم يقم الصّبي لاينور بعدُ برحلته الأولى على ظهر تيننه الصّغير، وهو وحشٌ رماديّ وأبيض رائع سمّاه سيسموك.

لكن دعوى فسيرس كانت مستمدّة من والده، ولاينور من والدته، وقد ارتأى معظم اللوردات أن الأسبقية يجب أن تكون لنسل الذُّكور على نسل الإناث. علاوةً على ذلك، كان فسيرس رجلاً في الرابعة والعشرين، ولاينور صبيّاً في السّابعة. لكلّ هذه الأسباب عُدتّ مطالبة لاينور الأضعف عمومًا، لكن والدته الصّبي ووالده كانا من الشّخصيات القويّة والمؤثّرة، فلم يكن ممكناً نبذ دعواه بالكامل.

قد يكون هذا موضعاً جيّداً لإضافة القليل من الكلمات عن والده، كورلس سليل آل فيلاريون، سيّد المدّ والجُزر وعميد (دريفتمارك) المشهور في الأغاني والحكايات بلقب تُعبان البحر، الذي كان بالتّأكيد أحد أبرز الرُّموز الاستثنائية في عصره. إن أمكنّ تصديق تاريخهم، فقد جاء آل فيلاريون، وهُم عائلة نبيلة من سلالة فاليريّة عريقة، إلى

(وستروس) قبل آل تارجارين أنفسهم، واستقرُّوا في (الحلقوم) على جزيرة (دريفتمارك) ذات الأراضي المنخفضة الخصبة (التي سُمِّيت بهذا الاسم نسبةً إلى الأخشاب الطافية التي يجرفها المدُّ والجزر يوميًّا على شواطئها)، عوضًا عن جارتها الصَّخريَّة الدَّاخنة (دراجونستون). على الرَّغم من أنهم لم يكونوا قطُّ من راكبي التَّنَّانين، بقيَ آل فيلاريون لقرونٍ أقدم حُلفاء آل تارجارين وأقربهم. كان البحر مجالهم لا السَّماء، وخلال حُقبة الفتح كانت سُفن فيلاريون هي التي حملت جنود إجون عبر (الخليج الأسود)، وشكَّلت لاحقًا الجزء الأكبر من الأسطول الملكي، وطوال القرن الأوَّل من حُكم آل تارجارين خدَم العديد من سادة المدِّ والجزر في المجلس الصَّغير في منصب قيِّم السُّفن، لدرجة أنه صار يُنظر إلى المنصب على نطاقٍ واسع باعتبارِه وراثيًّا تقريبًا.

ولكن حتى مع هؤلاء الأسلاف كان كورلس فيلاريون رجلًا مستقلًّا، رجلًا ألمعيًّا بقدر ما كان دؤوبًا، مغامرًا بقدر ما كان طموحًا. كان التَّقليد المتَّبِع أن يتذوَّق أبناء حصان البحر (رمز عائلة فيلاريون) طعم حياة البحَّارة منذ الصِّغر، لكن أحدًا من آل فيلاريون لم يهوَ الحياة على متون السُّفن من قبل أو منذ ذلك الحين بشغفٍ كذاك الصَّبي الذي أصبح ثُعبان البحر، إذ عبَرَ (البحر الضيِّق) أوَّل مرَّةٍ في سنِّ السَّادسة حين أبحَرَ إلى (پنتوس) مع عمِّه، وبعد ذلك قام كورلس بمثل هذه الرِّحلات كلَّ عام، ولم يُسافر مجرَّد راكب، بل تسلَّق الصَّواري، وعقدَ الحبال، ونظَّف الأسطُح، وسحبَ المجاذيف، وسدَّ التَّسريبات، ورفعَ الأشرعة وأنزلها، وشغلَ عُشَّ الغُراب أعلى الصَّاري، وتعلَّم توجيه الدَّفَّة. قال ربابنته إنهم لم يروا ملاحًا بالسَّليقة مثله من قبل.

في سنِّ السَّادسة عشرة أضحى هو قبطانًا، حين أخذَ قارب صيْدٍ

يُسَمَّى (ملكة القُد) من (دريفتمارك) إلى (دراجونستون) والعكس، وفي السَّنوات التي تَلَتْ أَصْبَحَتْ سُفْنُهُ أَكْبَرُ وَأَسْرَعُ، وَرِحْلَتُهُ أَبْعَدُ وَأَخْطَرُ، فَأَخَذَ سُفْنًا حَوْلَ أَدْنَى قَارَّةِ (وستروس) لزيارة (البلدة القديمة) و(لانسپورت) و(لوردزپورت) على جزيرة (پايك)، وَأَبْحَرَ إِلَى (ليس) و(تايروش) و(پنتوس) و(مير)، وَأَخَذَ سَفِينَتَهُ (فتاة الصَّيْف) إِلَى (قولانتيس) و(جُزُر الصَّيْف)، وَتَمَّ بِ(ذِئْبِ الْجَلِيدِ) شِمَالًا إِلَى (پرافوس) و(القلعة الشَّرْقِيَّة عَلَى الْبَحْرِ) و(هاردهوم)، قَبْلَ أَنْ يَنْعُطِفَ إِلَى (الْبَحْرِ الرَّاجِفِ) نَحْوَ (لوراث) و(ميناء إيبِن). فِي رِحْلَةٍ لَاحِقَةٍ أَتَاهُ هُوَ وَ(ذِئْبُ الْجَلِيدِ) شِمَالًا مَرَّةً أُخْرَى، بِحَثَا عَمَّا يُشَاعُ أَنَّهُ مَجَازَ سَالِكِ حَوْلَ قَمَّةِ (وستروس)، وَإِنْ لَمْ يَجِدَا إِلَّا الْبَحَارَ الْمُتَجَمِّدَةَ وَجِبَالَ جَلِيدٍ هَائِلَةٍ كَجِبَالِ الصَّخَرِ.

أَمَّا رِحْلَتُهُ الْأَشْهَرُ فَكَانَتْ تِلْكَ الَّتِي قَامَ بِهَا عَلَى مَتْنِ السَّفِينَةِ الَّتِي صَنَّمَهَا وَبَنَاهَا بِنَفْسِهِ، (تُعْبَانُ الْبَحْرِ). غَالِبًا كَانَ التُّجَّارُ مِنْ (الْبَلَدَةِ الْقَدِيمَةِ) وَ(الْكِرْمَةِ) يُجْرُونَ حَتَّى (كَارْت) سَعْيًا لِلتَّوَابِلِ وَالْحَرِيرِ وَكُنُوزِ أُخْرَى، لَكِنْ كُورْلِسُ فِيلَارِيُونُ وَ(تُعْبَانُ الْبَحْرِ) كَانَا أَوَّلَ مَنْ تَجَاوَزَهَا، مَرُورًا مِنْ (بَوَابَاتِ الْيَشْبِ) إِلَى (يِي تِي) وَجَزِيرَةِ (لِنَج)، وَعَادَا بِحُمُولَةٍ غَنِيَّةٍ مِنَ الْحَرِيرِ وَالتَّوَابِلِ ضَاعَفَتْ ثَرُوهُ عَائِلَةُ فِيلَارِيُونِ بِضَرْبَةٍ وَاحِدَةٍ. فِي رِحْلَتِهِ الثَّانِيَةِ عَلَى مَتْنِ (تُعْبَانُ الْبَحْرِ) أَبْحَرَ أَبْعَدَ مِنْ ذَلِكَ، إِلَى (آشَايِ) عِنْدَ (بِلَادِ الظِّلِّ)، وَفِي الثَّلَاثَةِ جَرَّبَ (الْبَحْرَ الرَّاجِفَ) بَدَلًا مِنْ ذَلِكَ، وَأَصْبَحَ أَوَّلَ وَسْتَرُوسِي يُجْعِرُ بَيْنَ (الْجُزُرِ الْأَلْفِ) وَيَزُورُ سَوَاحِلَ (نَاجَايِ) وَ(مُوسُوفِي) الْجَرْدَاءِ الْبَارِدَةِ.

فِي النِّهَايَةِ قَامَتْ (تُعْبَانُ الْبَحْرِ) بِتَسْعِ رِحْلَاتٍ بِالْجَمَلِ، وَفِي الرِّحْلَةِ التَّاسِعَةِ عَادَ بِهَا السَّيْرُ كُورْلِسُ إِلَى (كَارْتِ) مُحْمَلَةً بِمَا يَكْفِي مِنَ الذَّهَبِ

لشراء عشرين سفينةً أخرى وتحميلها جميعاً بالزّعفران والفلفل وجوز الطيب والفيلة ولقائف من أجود أنواع الحرير. أربع عشرة سفينةً فقط من الأسطول وصلت بسلام إلى (دريفتمارك)، وماتت الفيلة جميعاً في البحر، ومع ذلك كانت أرباح تلك الرحلة هائلةً لدرجة أن آل فيلاريون أصبحوا أغنى عائلةٍ في (الممالك السبع)، متفوقين على آل هايتاور وآل لانستر أنفسهم، وإن كان ذلك لفترة وجيزة.

أحسن السير كورلس استغلال هذه الثروة عندما توفّي جدّه المسن عن عمر الثامنة والثمانين، وأصبح ثعبان البحر سيّد المدّ والجزر. كان معقل عائلة فيلاريون قلعة (دريفتمارك)، مكاناً مظلماً موحشاً، رطباً غالباً، وغالباً ما غمرته المياه. شيّد اللورد كورلس قلعةً جديدةً على الجانب البعيد من الجزيرة، وبُنيت (المد العالي) من الحجر الباهت نفسه مثل (العش)، وتوجت أبراجها الرّفيعّة بأسقفٍ من الفضة المطرقة تُومض في الشّمس. حين يرتفع المدّ في الصّباح والمساء كانت القلعة تُطوّق بالبحر، متصلةً فقط بأرض جزيرة (دريفتمارك) بواسطة معبرٍ مرتفع. إلى هذه القلعة الجديدة نقلَ اللورد كورلس عرش الخشب المجروف العتيق (الذي، وفقاً للأسطورة، كان هديّةً من ملك شعب البحار).

بنى ثعبان البحر السّفن أيضاً، ليتضاعف حجم الأسطول الملكي ثلاث مرّاتٍ خلال السّنوات التي خدّم فيها الملك العجوز قيّماً للسّفن. وحتى بعد تنجّيه عن منصبه استمرّ في البناء، فحلّ الثّجّار والقوادم التّجاريّة بدلاً من السّفن الحربيّة. أسفل أسوار قلعة (دريفتمارك) الدّاكنة الملطّخة بالملح نمت ثلاث قرى متواضعة لصيد الأسماك معاً لتصبح مدينةً مزدهرةً سُمّيت (الأبدان) نسبةً إلى صفوف أبدان السّفن التي يمكن رؤيتها دائماً أسفل القلعة، وعبر الجزيرة، بالقرب من (المد العالي)، تحوّلت قرية أخرى

إلى (بلدة التّوابل) إذ اكتظّت أرصفتها ومراسيها بسُفنٍ من المِدن الحُرّة وما ورائها. (دريفتمارك)، المستقرّة بعرض (الحلقوم)، أقرب إلى (البحر الضيّق) من (وادي الغسق) أو (كينجز لاندنج)، لذلك سرعان ما بدأت (بلدة التوابل) تستحوذ على كثيرٍ من البضائع التي كانت لتذهب إلى هذين الميناءين، وأصبح آل فيلاريون أثري وأقوى.

كان اللورد كورلس رجلاً طموحاً. خلال رحلاته التّسع على متن (ثعبان البحر) كان يريد الإبحار قُدماً دوماً، للذهاب إلى حيث لم يذهب أحدٌ من قبل ويرى ما يقبع وراء حدود الخرائط. رغم أنه أنجز الكثير جدّاً في الحياة نادراً ما شعر بالرضا، كما قد يقول الرّجال الذين عرفوه جيداً. في رينس تارجارين، ابنة الابن الأكبر للملك العجوز ووريثه، وجد الشريكة المثاليّة، امرأةً من أكثر نساء المملكة حيويّةً وجمالاً وإباءً، وراكبة تيّين أيضاً. توقّع اللورد كورلس أن يُخلّق أبناؤه وبناته في السّماوات، وأن يجلس أحدهم ذات يوم على العرش الحديدي.

مما لا يثير الدهشة أن ثعبان البحر أصيبَ بخيبة أملٍ شديدة عندما تُوفّي الأمير إيمون وتجاوزَ الملك جهيرس ابنة إيمون، الأميرة رينس، لصالح شقيقه بإيلون أمير الربيع، وإن بدا الآن أن العجلة دارت من جديد، ويُمكن تصحيح الخطأ. وهكذا وصلَ اللورد كورلس وزوجته الأميرة رينس إلى (هارنغال) في أبنّه، مستخدمين ثروة عائلة فيلاريون ونفوذها في محاولة إقناع اللوردات المجتمعين بأن ابنهما لا ينور جديرٌ بأن يُعترف به وريثاً للعرش الحديدي. في هذه الجهود انضمَّ إليهما سيّد (ستورمز إند) بورمند باراثيون - خال رينس الكبير وخال الصّبي لاينور الأكبر - واللورد ستارك سيّد (وينترفيل)، واللورد ماندري سيّد (المرفأ الأبيض)، واللورد داستن سيّد (بلدة الروابي)، واللورد بلاكوود سيّد (شجرة الغدبان)،

واللورد بار إمون سيّد (الرأس الحاد)، واللورد سلتيجار سيّد (جزيرة المخالب)، وآخرون.

ومع ذلك كانوا بعيدين كلّ البعد عن الفوز. رغم أن اللورد والليدي فيلاريون كانا في غاية الكياسة وسخاء اليد في جهودهما نيابةً عن ابنهما، لم يكن قرار المجلس العظيم موضع شكٍّ حقًّا. بفارقٍ غير متوازن اختار اللوردات المجتمعون قسيس تارجارين الوريث الشرعي للعرش الحديدي، وعلى الرّغم من أن المايسترات الذين أحصوا الأصوات لم يكشفوا عن الأرقام الفعلية، قيلَ بعد ذلك إن نتيجة التّصويت كانت أكثر من عشرين مقابل واحد.

لم يحضر الملك جهيرس المجلس، ولكن عندما وصلت إليه أنباء حكمهم شكرَ جلالته اللوردات على خدمتهم ومنحَ لقب أمير (دراجونستون) بسرورٍ لحفيده قسيس. تقبّلت (ستورمز إند) و(دريفتمارك) القرار، ولكن على مضض، إذ كان التّصويت ساحقًا لدرجة أن حتى والد لاينور ووالدته نفسيهما رأيا أن لا أمل لهما بالفوز. في نظر كثيرين أسّس المجلس العظيم في عام 101 بعد الفتح لسابقة متينة في مسألة الخلافة: بغضّ النّظر عن الأسبقية، لا يمكن أن يُورث عرش (وستروس) الحديدي إلى امرأة، ولا عبر امرأةٍ إلى ذريّتها من الذّكور.

لا داعي لقول الكثير عن السّنوات الأخيرة من عهد الملك جهيرس. خدمَ الأمير بايلون والده يدًا الملك وأميرًا ل(دراجونستون) أيضًا، ولكن بعد وفاته اختارَ جلالته تقسيم هذين المنصبين الرّفيعين. لأجل يد الملك الجديد استدعى السير أوتو هايتاور، الأخ الأصغر للورد هايتاور سيّد (البلدة القديمة)، وأحضَرَ السير أوتو زوجته وأولاده معه إلى البلاط، وخدمَ الملك جهيرس بإخلاصٍ خلال السّنوات المتبقّية له. عندما بدأت

قوة الملك العجوز وحصافته تخوران صار حبيس سريه غالبًا، وأصبحت آليست، ابنة السير أوتو مبكرة النضوج ذات الخمسة عشر عامًا، رفيقته الدائمة، تجلب لجلالته وجباته، وتقرأ له، وتساعد على الاستحمام وارتداء ملابسه. في بعض الأحيان ظنّها الملك العجوز إحدى بناته، ودعاها بأسمائهن، وقرب النهاية بات على يقين بأنها ابنته سايلا وقد عادت إليه من وراء (البحر الضيق).

في عام 103 بعد الفتح تُوفي الملك جهيرس تارجارين الأول في سريه فيما كانت الليدي آليست تقرأ له من كتاب (التاريخ غير الطبيعي) للبيبتون بارث. كان جلالته في التاسعة والستين من العمر، وقد حكم (الممالك السبع) منذ اعتلائه العرش الحديدي في سنّ الرابعة عشرة.



أُحْرِقَ جُثْمَانُهُ فِي (جُبِ الثَّنَانِينَ)، وَدُفِنَ رِمَادُهُ مَعَ زَوْجَتِهِ الْمَلِكَةِ الْكَرِيمَةِ أَلَيْسِينَ تَارْجَارِينَ فِي (دَرَا جُونَسْتُون). حَزَنَتْ عَلَيْهِ (وَسْتَرُوس) كُلُّهَا، وَحَتَّى فِي (دُورِن) حَيْثُ لَمْ يَمْتَدِّ سُلْطَانُهُ بِكِي الرِّجَالِ وَشَقَّتِ النِّسَاءُ ثِيَابَهُنَّ.

وَفَقًّا لِرَغْبَتِهِ، وَقَرَّارَ مَجْلِسِ عَامِ 101 الْعَظِيمِ، خَلَقَهُ حَفِيدُهُ قَسِيرَسْ، وَارْتَقَى الْعَرْشَ الْحَدِيدِي بِاسْمِ الْمَلِكِ قَسِيرَسِ تَارْجَارِينَ الْأَوَّلِ. فِي وَقْتِ اعْتِلَائِهِ الْعَرْشَ كَانَ الْمَلِكُ قَسِيرَسْ يَبْلُغُ مِنَ الْعُمُرِ سِتَّةً وَعِشْرِينَ عَامًا، وَمَتَزَوِّجًا مِنْذُ عَقْدِ بَابْنَةِ عَمُومَةٍ هِيَ الْيَلِيدِي إِمَّا سَلِيلَةُ عَائِلَةِ آرِن، الَّتِي كَانَتْ عَنْ نَفْسِهَا حَفِيدَةُ الْمَلِكِ الْعَجُوزِ وَالْمَلِكَةِ الْكَرِيمَةِ أَلَيْسِينَ مِنْ جِهَةِ وَالِدَتِهَا الْأَمِيرَةِ الرَّاحِلَةِ دَايِلَا (الَّتِي تُوفِّيَتْ فِي عَامِ 82 بَعْدَ الْفَتْحِ). عَانَتْ الْيَلِيدِي إِمَّا عِدَّةَ حَالَاتٍ إِيْجَاهَاضٍ وَوَفَاةَ ابْنٍ وَاحِدٍ فِي الْمَهْدِ عَلَى مَرِّ زَوَاجِهَا (وَقَدْ ارْتَأَى بَعْضُ الْمَايَسْتَرَاتِ أَنَّهَا زُوِّجَتْ وَضُوِّجَعَتْ فِي سَنٍ صَغِيرَةٍ لِلْغَايَةِ)، لَكِنِّهَا أُنْجِبَتْ أَيْضًا ابْنَةً سَلِيمَةً هِيَ رَيْنِيرَا (الْمَوْلُودَةُ فِي عَامِ 97 بَعْدَ الْفَتْحِ). كَانَ الْمَلِكُ الْجَدِيدُ وَمَلِكَتُهُ شَغُوفَيْنِ بِالْفَتَاةِ، طِفْلَتُهُمَا الْوَحِيدَةُ الْحَيَّةُ.

يَعْتَبِرُ كَثِيرُونَ أَنَّ عَهْدَ الْمَلِكِ قَسِيرَسِ الْأَوَّلِ يُمَثِّلُ قِمَّةَ مَجْدِ آلِ تَارْجَارِينَ فِي (وَسْتَرُوس)، وَدُونَ أَدْنَى شَلِكٍ كَانَ الْمَزِيدُ مِنَ اللُّوردَاتِ وَالْأَمْرَاءِ يَنْتَمُونَ إِلَى دَمِ الثَّنِينِ أَكْثَرَ مِنْ أَيِّ فِتْرَةٍ سَابِقَةٍ أَوْ لَاحِقَةٍ. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ آلَ تَارْجَارِينَ وَاصِلُوا مِمَّا رَسَتْهُمْ التَّقْلِيدِيَّةُ فِي تَزْوِيجِ الْأَخِ بِالْأَخْتِ وَالْعَمِ بِابْنَةِ أَخِيهِ وَابْنِ الْعَمِّ بَيْنَتِ الْعَمِّ كُلَّمَا أَمَكْنَ ذَلِكَ، عُقِدَتْ أَيْضًا زِيَجَاتُ مَهْمَّةٍ مِنْ خَارِجِ الْعَائِلَةِ الْمَالِكَةِ، سَتَلْعَبُ ثَمَارَهَا أَدْوَارًا مَهْمَّةً فِي الْحَرْبِ الْقَادِمَةِ. كَانَتِ الثَّنَانِينَ أَكْثَرَ مِنْ أَيِّ وَقْتٍ مَضَى أَيْضًا، وَالْعَدِيدُ مِنْ إِنَائِهَا يَضَعْنَ زُمَرَ الْبَيْضِ بَانْتِظَامٍ. لَمْ تَفْقَسِ الْبَيْضَاتُ كُلُّهَا، لَكِن كَثِيرًا



منها فقس، وأصبح معتادًا عند آباء الأمراء المواليد وأُمَّهاتهم وضع بيضة تَيْنٍ في مهد كلٍّ منهم، متَّبِعِينَ تقليدًا كانت الأميرة رَينا قد بدأتَه قبل سنواتٍ عديدة، إذ دائمًا ما ارتبطَ الأطفال المباركون بالأفراخ ليُصْبِحُوا راكبي تنانين.

كان فُسيرس تارجارين الأوَّل ذا طبيعةٍ كريمة ودودة، ومحبوبًا من اللوردات والعامَّة على حدٍّ سواء. كان عهد الملك الشَّاب، كما أُطْلِقَ عليه عند اعتلائه العرش، عهد سلامٍ وازدهار، وسخاء جلالته أسطوريًّا، فأضحَت (القلعة الحمراء) مكانًا للأغاني والاحتفالات. أقامَ الملك فُسيرس والملكة إِمّا العديد من المآدب ودورات المباريات، وأغدقا بالذهب والمناصب والامتيازات على الأثريين عندهما.

في قلب الفرح كانت المدلِّلة المحبوبة من الجميع، طفلتُهما الوحيدة الباقية على قيد الحياة، الأميرة رينيرا، الفتاة الصَّغيرة التي لَقَّبها المغنُّون في البلاط بـ«بهجة المملكة». رغم بلوغها السَّادسة فقط عندما ارتقى والدها العرش الحديدي، كانت رينيرا تارجارين طفلةً مبكِّرة النُّضوج، ذكيَّة وجريئةً وجميلةً كما ينبغي لواحدةٍ من دم التَّين فقط أن تكون. في السَّابعة أصبحت راكبة تَيْنٍ، إذ حلَّقت في السَّماء على ظهر التَّينة الصَّغيرة الذي أسَمَّتها سايراكس على اسم معبودةٍ من (قاليريا القديمة)، وفي الثَّامنة دخلت الخدمة ساقيةً... ولكن لأبيها الملك نفسه. على المائدة، وخلال دورات المباريات، وفي مجالس البلاط، نادرًا ما شوْهِدَ الملك فُسيرس دون ابنته بجانبه.

في تلك الأثناء تُرِكَ ضجر الحُكم لمجلس الملك الصَّغير ويده غالبًا. استمرَّ السير أوتو هايتاور في ذلك المنصب، فخدمَ الحفيد كما خدمَ الجدَّ. كان رجلًا كُفئًا لا ريب، اتَّفَق على ذلك الجميع، رغم أن كثيرين

وجدوه مغرورًا وفظًا ومتغطرًا. قيل إنه كلما طالَّت مُدَّة خدمته غدا السير أوتو أشدَّ استبدادًا، وأصبحَ العديد من اللوردات الكبار والأمراء يستأثرون من أسلوبه ويحسدونه على حظوته لدى العرش الحديدي.

أعظم منافسيه كان شقيق الملك الأصغر الطُمُوح المتهوّر متقلِّب المزاج، ديمون تارجارين. بقدر كونه جذابًا كان حامي الطُّباع، وقد تحصَّل الأمير ديمون على الفروسيَّة في السَّادسة عشرة من عُمره، ومنحه الملك العجوز بنفسه سيف (الأخت المظلمة) إقرارًا ببراعته. رغم أنه تزوَّج بسَيِّدة (رونستون) في عام 97 بعد الفتح، خلال عهد الملك العجوز، لم يكن الزَّواج ناجحًا، إذ وجدَّ الأمير ديمون (وادي آرَن) مملًا، (وكتب: «في (الوادي) يُضاجع الرِّجال الخِراف. لا يمكنكِ لوُهمهم، فأغنامهم أجمل من نسائهم»)، وسرعان ما تزايدَ مقتَه لزوجته التي دعاها بـ«حقيرتي البرونزيَّة»، تعريضًا منه بالدَّرْع البرونزيَّة ذات الأُبدئيَّة الرونيَّة التي ارتداها سادة آل رويس. عند ارتقاء شقيقه العرش الحديدي التمسَ الأمير إبطال زواجه، فرفضَ قُسيرس الطَّلَب وإن سمحَ لديمون بالعودة إلى البلاط، حيث جلسَ في المجلس الصَّغير ومارس مهام أمين النِّقد من 103 حتى 104، وقِيَم القوانين لمدة نصف عام في 104 بعد الفتح.

لكن شؤون الحُكم أضجرت هذا الأمير المحارب، وأبلى بلاءً أحسن حين عيَّنه الملك قُسيرس قائدًا لحرس المدينة. عندما وجدَّ الحرس رديئي التَّسليح ويرتدون بواقِي وأسمالًا، زوَّد ديمون كلاً منهم بخنجرٍ وسيفٍ قصيرٍ وهراوة، ودَرَّعهم بقمصان حلقات معدنيَّة سوداء (مع واقيات صدورٍ للضُّباط)، وأعطاهم معاطف ذهبيَّة طويلةً يرتدونها بكلِّ شَم، ومنذ ذلك الحين عُرفَ رجال حرس المدينة بـ«المعاطف الذهبيَّة».

انغمسَ الأمير ديمون في عمل المعاطف الذهبيَّة بشغفٍ بالغ، وغالبًا

ما جابَ أَرْزَقَةُ العاصِمةَ مع رجاله. لا شكَّ أَنه جعلَ المدينةَ أَكْثَرَ نظامًا، لكن انضباطه كانَ غاشِمًا، إِذ سُرَّ بقطعِ أَيدي النَّشَّالين وإخْصاءِ المغنصِبين وسلَبِ أنوف اللُّصوص، وقتلِ ثلاثِ رجالٍ في مشاجراتِ شوارعٍ خلالِ سنته الأولى قائِدًا. لم يمضِ وقتٌ طویل حتى اشتهرَ الأميرُ في جميعِ الأماكنِ الوُضیعةِ بـ(كينجز لاندينج)، وأصبحَ وجهًا مألوفًا في الحُمَّاراتِ (حيثُ شربَ مِجَّانًا) وحُفَر القِمارِ (حيثُ غادرَ دائِمًا بمالٍ أَكْثَرَ مما كانَ معه حينَ دُخِل). على الرَّغمِ من أَنه جرَّبَ عددًا لا يُحصى من العاهراتِ في مواخيرِ المدينة، وقيلَ إِنَّه مولعٌ بِشكلٍ خاصٍ بِفضِّ بِكَارةِ العذراواتِ، سرعانَ ما أَصبَحَت راقصةٌ لايسينِيَّةٌ مَعِینَةٌ مفضَّلَةٌ عنده. ميساريا هو الاسمُ الَّذي حملته، ولو أَن منافِساتِها وأعداءِها أَطلقوا عليها لقبَ البَأساءِ، الدُّودةِ البیضاءِ.

نظرًا إلى افتقارِ الملكِ فِسيرس إلى ابنِ ذِكرِ حي، اعتبرَ ديمونُ نفسه الوريثَ الشرعيَّ للعرشِ الحديدي، وطمَع في لقبِ أميرِ (دراجونستون) الَّذي رفضَ جلالتهِ منحه له... ولكن بحلولِ نِهايةِ عامِ 105 بعدَ الفتحِ كانَ قد صارَ معروفًا وسطَ أَصدقائه بـ«أَميرِ المدينة»، وبـ«اللوردِ الجُحرِ البراغيث» عندَ العامَّة. رغمَ أَن الملكَ لم يَرغَب في أَن يخلفه ديمون، فقد ظلَّ مولعًا بأخيه الأصغر، ودومًا سارعَ إلى العفوِ عنه في مخالفاته العديدة.

كانتِ الأميرةُ رينيرا أيضًا مفتونةً بعمِّها، لأن ديمونَ اعتنى بها دائِمًا، وكلَّمَا عبَرَ (البحرَ الضيِّق) على متنِ تَينِه جلبَ لها هَدِيَّةً نادرةً عندَ عودته. كانَ الملكُ قد ازدادَ طراوةً وامْتلاءً مع تعاقُبِ السِّنِّين. لم يأخذَ فِسيرسَ تَينِنًا آخَرَ بعدَ موتِ بالريون، ولم يكنِ مولعًا كثيرًا بالنِّزالِ أو الصِّيدِ أو قِرَاعِ السُّيوفِ، فيما برعَ الأميرُ ديمونُ في هذهِ المجالاتِ، وبدا

كلّ ما لم يكنه أخوه: رشيّقاً وصلّباً، ومُحارباً مشهوراً، مندفعاً، جريئاً، خطراً للغاية.

وهنا يجب أن نستطرد لتحدّث عن مصادرنا، لأن كثيراً مما حدث في السّنوات التّالية حدث خلف أبوابٍ مغلقة، وفي حلوة آبار السّلام وقاعات المجالس وغُرُف الثّوم، وعلى الأرجح لن تُعرَف حقيقته الكاملة أبداً. لدينا بالطبع السّجّلات التي دوّنها المايستر الأكبر رونسيتر وخلفاؤه، والعديد من وثائق البلاط أيضاً، جميع المراسيم والإعلانات الملكية، لكنها لا تروي إلّا جزءاً صغيراً من القصّة. بالنّسبة إلى الباقي، يجب أن ننظر إلى الرّوايات التي كتبتها بعد عقودٍ أبناء وأحفاد أولئك الذين علّقوا وسط أحداث تلك الأزمنة؛ تدوين اللوردات والفرسان عن أحداثٍ شهدوها أسلافهم، وذكريات غير مباشرة لخدمٍ مسنّين يحكون فضائح شباهم. لكن كانت لهذه الرّوايات فوائدها بلا شك، فقد مرّ زمن طويل بين وقوع الأحداث وتدوينها، وحتماً تسلّلت إليها التباسات وتناقضات عدّة، كما أن بعض تلك الذّكريات لا يتّفق مع بعضها دائماً.

لسوء الحظّ ينطبق هذا أيضاً على الرّوايتين اللتين وصلتا إلينا بواسطة راصدين مباشرين للأحداث. دوّن السيّبتون إيوستس، الذي قضى معظم هذا الوقت بـ(القلعة الحمراء) في خدمة السيّبت الملكي، وترقّى لاحقاً إلى صفوف مجلس القانتين، التاريخ الأكثر تفصيلاً لهذه الحقبة. بصفته صاحب سرٍّ وقيّم اعترافاتٍ عند الملك فسيرس وملكيّه، كان إيوستس في وضع ملائم لمعرفة الكثير مما وقع، كما أنه لم يكن متحفّظاً بشأن تسجيل أشدّ الشّائعات والاثّامات سفوراً وبذاءةً، ولو أن الجزء الأكبر من كتابه (عهد الملك فسيرس الأوّل، ورقصة التّنانين التي تلتها) يبقى تاريخاً رصيناً ومضجراً بعض الشيء.



لثوازن إيوستس، لدينا (شهادة مشروم)، المبنية على الرواية اللفظية لمهرج البلاط (ودونها ناسخ أغفل إضافة اسمه)، الذي سلى في كثير من الأحيان كلاً من الملك فسيرس والأميرة رينيرا وإجون الثاني وإجون الثالث. كان مشروم قزماً يبلغ ثلاثة أقدام طوًلاً وملك رأساً ضخماً (ويجزم بأن قضيبه أكبر)، وقد ظن أنه أبله، ولذا لم يتحرّج الملوك واللوردات والأمراء قط من إطلاعه على أسرارهم. فيما يُسجّل السيّتون إيوستس أسرار عُرف النوم والمواخير بنيرة الإدانة والتّعيم، أوردّها مشروم بجذل، ولا تشتمل شهادته غالباً إلا على الحكايات البذيئة والنميمة وطعنات الغدر والتسميم والخيانات والإغراءات والفجور وهلمّ جرّاً. كم من هذا الكلام يُمكننا تصديقه هو تساؤل لا أمل للمؤرخ الأمين في الإجابة عنه، لكن من الجدير بالذّكر أن الملك ييلور المبارك قضى

بإحراق جميع نُسخ سجلِّ مشروم. ولكن لحسن حظنا نجا عدد قليل منها من نيرانه.

لا يتفق السِّبتون إيوستس ومشروم على التَّفصيل دائماً، وأحياناً تتباين رواياتهما للغاية، وتتباين أيضاً مع سجلَّات البلاط وكذا سجلَّات المايستر الأكبر رونسيتر وخلفه. على أن حكايتهما تُفسِّر الكثير مما قد يبدو من غيرها محيِّراً، وتؤكد تقارير لاحقة أن قصصه تحوي قدرًا من الحقيقة على الأقل. هكذا سيظلُّ على كلِّ دارسٍ أن يُقرِّر مسألة ما يُصدِّقه وما يُشكِّك فيه.

يتفق كلُّ من مشروم والسِّبتون إيوستس والمايستر الأكبر رونسيتر وجميع مصادرنا الأخرى على مسألة واحدة، أن يد الملك السير أوتو هايتاور حملَ بغضًا عظيمًا للأمير ديمون. كان السير أوتو هو مَنْ أُنْفَع فسيرس بتنحية الأمير ديمون عن منصب أمين التَّقْد أوَّلًا، ومن منصب قِيَم القوانين لاحقًا، وهي أفعال سرعان ما ندمَ عليها يد الملك. بصفته قائدًا لحرس المدينة، وبوجود ألفين من الرِّجال تحت إمرته، صارَ ديمون أقوى بكثيرٍ مما مضى. كتبَ حضرة اليد لأخيه سيِّد (البلدة القديمة): «لا يُمكن وتحت أيِّ اعتبار أن يُسمَح لديمون باعتلاء العرش الحديدي، وإلا لأصبحَ ميجور المتوحِّش الثاني أو أسوأ». كانت رغبة السير أوتو -آنذاك- أن تخلف الأميرة رينيرا والدها، فكتبَ: «بمحبة المملكة خيرٌ من اللورد جُحر البراغيث». ولم يكن وحيدًا في رأيه هذا، ومع ذلك واجهَ حزبه عقبةً هائلةً: إذا اتُّبعت السَّابقة التي أقرَّها مجلس عام 101 العظيم فستكون أحقيَّة الذَّكر بالعرش أقوى من أحقيَّة الأنثى، وفي غياب ابنٍ شرعي سيمسِّق أخو الملك ابنة الملك في خطِّ الوراثه، كما سبقَ بإيلون ابنة أخيه رينس في عام 92 بعد الفتح.

أما اعتبارات الملك الخاصة فقد اتفقت الروايات كلها على أنه لطالما كره الشقاق. على الرغم من أنه لم يكن غافلاً عن عيوب أخيه فقد اعتزّ بذكرياته عن الفتى المغامر المرح الذي كانه ديمون. كانت ابنته بهجة حياته الكبرى، كما قال كثير، ولكن يبقى الأخ أحمًا. مرّة تلو الأخرى سعى فسيرس لتحقيق السّلام بين الأمير ديمون والسير أوتو، لكن العداوة بين الرجلين اعتملت إلى ما لا نهاية تحت ستار الابتسامات الزّائفة التي رسمها الاثنان في البلاط. عندما يُفّتح في المسألة كان الملك فسيرس يقول فقط إنه على يقين تام بأن ملكته ستمنحه ابنًا عمًا قريب، وفي عام 105 بعد الفتح أعلن للبلاط والمجلس الصّغير أن الملكة إما حُبلى مرّة أخرى.

خلال ذلك العام المصري نفسه عُيّن السير كريستئن كول لشغل المنصب الشّاغر الذي نتج عن وفاة الأسطورة السير ريام ردواين. وُلِدَ السير كريستئن ابنًا لوكيل في خدمة اللورد دونداريون سيّد (المرفأ الأسود)، وكان فارسًا شابًا وسيم الطّلبة يبلّغ من العمر ثلاثة وعشرين عامًا، وقد لفت انتباه البلاط لأوّل مرّة حين فاز في الالتحام الجماعي الذي أقيم بـ(بركة العذارى) تكريمًا لارتقاء الملك فسيرس العرش الحديدي. في اللحظات الأخيرة من القتال أطاح السير كريستئن بـ(الأخت المظلمة) من يد الأمير ديمون بكرته الشّائكة، وهو ما أهجّج الملك وأغاظ الأمير، وبعدها منح كريستئن الأميرة رينيرا ذات السّنّوات السّبع إكليل البطل وطلب عطيتها لكي يضعها في النّزال. في نزال الرّماح هزم الأمير ديمون من جديد، وأسقط أيضًا كلا التّوأمن كارجل المحتفى بهما، السير آريك والسير إريك فارسي الحرس الملكي، عن حصانيهما، قبل أن يسقط أخيرًا أمام اللورد لاموند ماليستر.

بعينيه الخضراوين الشَّاحبتين وشعره الأسود الفاحم وجاذبيته العفوية، أضحى كريستئ كول سريعاً الفارس المفضَّل لدى نساء البلاط... ولم تكن رينيرا تارجارين نفسها أقلهن. كانت متيِّمةً بسحر الرَّجل الذي دَعته بـ«فارسي الأبيض»، لدرجة أنها توسَّلت إلى أبيها أن يُسمِّيه حارسها الخاص وحاميها، وأرضاها جلالته في هذا كما في أشياء أخرى عديدة، ومن بعدها وضع السير كريستئ عطيتها في النَّزلات دائماً، وأصبح بجانبها في كلِّ المآدب والحفلات.

بعد فترة وجيزة من ارتداء السير كريستئ معطفه الأبيض استدعى الملك قسيس سيِّد (هارنهال) لايونل سترونج للانضمام إلى المجلس الصَّغير قِماً للقوانين. كان اللورد سترونج رجلاً كبير الحجم قويَّ البنية يزحف على رأسه الصَّلع، وقد تمتَّع بسمعةٍ طيِّبة بصفته مُحارباً. كثيراً ما عدَّه أولئك الذين لم يعرفوه شخصاً غاشماً، وأخطأوا بظنِّهم أن صمته وبُطء حديثه ينمَّان عن غباء. كان ذلك بعيداً عن الحقيقة، ففي شبابه درسَ اللورد لايونل في (القلعة)، وتحصَّل على ستِّ حلقاتٍ من سلسلته قبل أن يُقرَّر أن حياة المايستر لا ثلائمه. كان متعلِّماً ومثقفاً، وعالماً بقوانين (الممالك السَّبع) بالتفصيل. تزوَّج سيِّد (هارنهال) ثلاث مرَّاتٍ وترمَّل ثلاثاً، وقد جلبَ معه إلى البلاط ابنتين وابنتين عذراوين. أصبحت الفتاتان وصيفيتين للأميرة رينيرا، في حين عُيِّن أخوها الأكبر، السير هاروين سترونج الملقَّب بمحطَّم العظام، ضابطاً في المعاطف الذهبية، وانضمَّ الابن الأصغر، لارس الأحنف، إلى حُجَّاب الملك.

هكذا جرَّت الأمور في (كينجز لاندنج) في أواخر عام 105 بعد الفتح، حين أُخِذَت الملكة إمَّا إلى سرير الولادة في (حصن ميجور) وتُوقِّت في أثناء وضعها الابن الذي لطالما رغب فيه قسيس تارجارين.

لم يبقَ الصَّبي (الذي سُمِّيَ بِإِيلون على اسم والد الملك) على قيد الحياة إلا يومًا واحدًا بعدها، تاركًا الملك والبلاط مفعوجين... ربما باستثناء الأمير ديمون الذي شوهدَ في ماخورٍ بـ(شارع الحرير) يُلقِي النِّكات الثَّملة ويسخر مع رفاقه النبلاء من «ورث اليوم الواحد». عندما وصلت هذه الكلمات إلى أذني الملك (تقول الأسطورة إن العاهرة التي كانت جالسةً في حجر ديمون هي التي أبلغت عنه، لكن الأدلة تُشير إلى أنه من فعلها كان في الواقع أحدُ نُدماء ديمون، قائدًا في المعاطف الذهبية يتوق إلى ترقية) اشتعلَ فُسيرس غضبًا. أخيرًا سئمَ جلالته من أخيه الجاحد وطموحاته.

بمجرّد أن انتهى الحِداد على زوجته وابنه، تحرّك الملك بسرعةٍ لحلّ مشكلة الوراثة التي تغلي تحت السّطح منذ زمنٍ طويل. متجاهلاً السّابقتين اللتين وضعهما الملك جهيرس في عام 92 والمجلس العظيم في عام 101، أعلنَ فُسيرس ابنته رينيرا ورثته الشرعيّة مسيًّا إياها أميرة (دراجونستون)، وفي حفلٍ باذخٍ أقيمَ في (كينجز لاندنج) قدّم مئات من اللوردات فروض الطّاعة والولاء لبهجة المملكة إذ جلست عند قدمي والدها عند قاعدة العرش الحديدي، وأقسموا أن يحترموا حقّها في الخلافة ويُدافعوا عنه.

غير أن الأمير ديمون لم يكن بينهم. غاضبًا من قرار الملك، غادرَ الأمير (كينجز لاندنج) بعد استقالته من حرس المدينة، وذهبَ أوّلًا إلى (دراجونستون) آخذًا معه خليلته ميساريا على ظهر تيّنه كاراكسس، الوحش الأحمر الرّشيق الذي لُقِّبَ العامّة بدودة الدّم. مكثَ ديمون هناك نصف عام، وخلال تلك الفترة حبّلت منه ميساريا.

حينما علمَ أن عشيقته حامل، أهدى إليها الأمير ديمون بيضة تيّن،

لكنه بهذا الفعل تمادى وأيقظ غضبة أخيه مجددًا. أمره الملك فسيرس بإعادة البيضة وصرف عاهرته والعودة إلى زوجته الشرعية وإلا أدين بالخيانة، وأطاع الأمير الأوامر بكبرياء مجروحة، فأعاد ميساريا -بلا بيضة- إلى (ليس)، فيما طار هو نفسه إلى (الوادي) وصحبة «حقيرته البرونزية» غير المرغوبة في (رونستون). لكن ميساريا فقدت جنينها خلال عاصفة هبت على (البحر الضيق)، وعندما وصل النبأ إلى الأمير ديمون لم ينطق بأي لفظ يدل على الحزن، لكن قلبه قسا تجاه الملك، أخيه، ومن بعدها لم يعد يتكلم عن الملك فسيرس إلا بازدراء، وبدأ يطيل التفكير الواجم في الخلافة ليلاً ونهارًا.

رغم إعلان الأميرة رينيرا خليفة لوالدها كان كثيرون في البلاد، داخل البلاط وخارجه، ما زالوا يأملون أن يُنجب فسيرس وريثًا ذكرًا، فالملك الشاب لم يكن قد بلغ الثلاثين بعد. كان المايستر الأكبر رونسيتر أول من حضّ جلالته على الزواج مجددًا، حتى إنه اقترح خيارًا مناسبًا: الليدي لاينا فيلاريون التي بلغت لتوها الثانية عشرة. ورثت الليدي لاينا، العذراء الصغيرة الجميلة المزهرة حديثًا، جمال آل تارجارين الأصيل من والدهما رينيس، ومن والدها ثعبان البحر ورثت الجرأة وروح المغامرة. مثلما أحب اللورد كورلس الإبحار أحبّت لاينا الطيران، ولم ترض لنفسها بمطيّة أقل من العظيمة فاجهار، أكبر تنانين آل تارجارين وأضخمها منذ موت الرُعب الأسود في عام 94 بعد الفتح. أشار رونسيتر أنه عن طريق الزواج بها يمكن للملك أن يرأب الصدع الذي اتسع بين (كينجز لاندنج) و(دريفتمارك)، وستكون لاينا ملكة رائعة بالتأكيد.

يجب أن يُقال عن فسيرس تارجارين الأول إنه لم يكن من أقوى الملوك إرادة. دائمًا كان كيسًا متشوقًا لإرضاء الناس، واعتمد بشدة على

مشورة الرّجال المحيطين به، وفعل ما أمّله عليه في أكثر الأحيان، لكن في هذه الحالة كان لجلالته منظوره الخاص، ولم يُفلح أيُّ قدرٍ من الجدل في إزاحته من مساره. نعم، سيتزوج مرّةً أخرى... ولكن ليس بفتاةٍ تبلغ من العُمر اثني عشر عامًا، وليس لأسبابٍ تخصُّ الحُكم، بل لأن امرأةً أخرى لفتت نظره. أعلنَ الملكُ نَيْتَه الزّواج بالليدي آليسنْت سليلة آل هايتاور، ابنة يد الملك الذّكيّة الحسنة ذات الثّمانية عشر عامًا، الفتاة التي قرأت للملك جهيرس وهو يُحتَضَر.

آل هايتاور أولاد (البلدة القديمة) عائلة نبيلة وعريقة، منحدرّون من نسلٍ لا غُبار عليه، ولذا لم يكن من الممكن أن يعترض أحد على العروس التي اختارها الملك. على الرّغم من هذا تتممّ البعض قائلين إن اليد تجاوزَ حدوده، إنه جلبَ ابنته إلى البلاط لهذه الغاية، بل وشكَّك قلائل في عَقّة الليدي آليسنْت، موحين بأنّها رَحِبَت بالملك فسيرس في سريرها حتى قبل وفاة الملكة إمّا. (لم تُثبت هذه الافتراءات قطُّ، ولو أن مشروم يُكرّرها في شهادته، ويذهب إلى حدِّ ادّعاء أن القراءة لم تكن الخدمة الوحيدة التي قدّمها الليدي آليسنْت للملك العجوز في غُرفة نومه). في (الوادي) وردَ أن الأمير ديمون جلدَ الرّجل الذي جلبَ له الأخبار حتى أصبحَ على حافة الموت. ولا سرُّ تُعبان البحر عندما وصلَ الخبر إلى (دريفتمارك)، إذ تُجوّزُ آل فيلاريون مرّةً أخرى، وأهينَت ابنته لاينا كما أهينَ ابنه لاينور من المجلس العظيم، وزوجته من الملك العجوز في عام 92 بعد الفتح. وحدها الليدي لاينا لم تُبدِ استياءً، وقد كتب مايستر (المد العالي) إلى (القلعة) التّالي: «حضرة الليدي تُبدي اهتمامًا بالطّيران أكثر بكثيرٍ من الصّبيان».

في عام 106 بعد الفتح، عندما اتّخذ الملك فسيرس آليسنْت هايتاور

زوجة، كان غياب آل فيلاريون ملحوظًا. خلال المأدبة صَبَّت الأميرة رينيرا التَّيِّدَ لزوجها أبيها، وقَبَّلَته الملكة أليسننت ودعتها بـ«ابنتي». كانت الأميرة بين النساء اللواتي جرَّدن الملك من ثيابه وحملته إلى غرفة نوم عروسه. سيطر الضَّحك والحُبُّ على (القلعة الحمراء) في تلك اللَّيلة... في حين، عبر (الخليج الأسود)، رَحَّب اللورد كورلس تُعبان البحر بالأمير ديمون شقيق الملك في مجلس حرب. كان الأمير قد تحمَّل كلَّ ما يُمكنه تحمُّله من (وادي آرَن) و(رونستون) والسَّيِّدة زوجته، ويقال إنه قال لسَيِّد المدِّ والجزر: «لقد صُنِّعَت (الأخت المظلمة) لمهاجِم أُنبل من ذبح الخِراف. إنها ظمَّانة لِلدِّماء». على أن التَّمَرُّد لم يكن مُراد الأمير، بل رأى طريقًا آخر يَسْلُكه إلى السُّلطة.

(الأعتاب) سلسلة من الجزر الصَّخريَّة بين (دورن) و(أراضي النَّزاع) في (إسوس)، وقد كانت لزمِنٍ طويل موبوءةً بالخارجين عن القانون والمنفِئِينَ ومُغرِقِي السُّفن والقراصنة. الجزر في حدِّ ذاتها ضئيلة القيمة، ولكن بموقعها هذا تحكَّمت في الطُّرق من (البحر الضيِّق) وإليه، وعادةً ما وقَّعت السُّفن التِّجاريَّة المارَّة من هذه المياه ضحيَّةً لقاطني الجزر، ومع ذلك لقرونٍ عدَّة لم يَكُن السُّلب والنَّهب الذي ارتكبه أكثر من مصدر إزعاج طفيف لأهل (وستروس).

قبل ذلك بعشر سنوات نَحَّت مُدن (ليس) و(مير) و(تايروش) الحُرَّة عداواتها القديمة جانبًا لتضمَّ جهودها في حربٍ ضد (فولانتيس)، وبعد هزيمة الفولانتينيين في معركة أرض الحدِّ دخلت المِدن الثلاث المنتصرة في «تحالفٍ أبدي» وشكَّلت قوَّةً جديدةً عظيمةً: الحِلف الثلاثي، المعروف في معمورة (وستروس) باسم «مملكة البنات الثلاث» - لأنَّ كلاً من المِدن الحُرَّة تعتبر نفسها بنتًا لـ(فاليريا) من قديم - أو باسم أوقح هو

«مملكة العاهرات الثلاث» (علمًا أن هذه «المملكة» كانت بلا ملك، وحكمها مجلس مكوّن من ثلاثة وثلاثين ماجستيرًا). ما إن التمسّت (قولانتيس) السّلام وانسحبت من (أراضي النّزاع) حتّى وجّهت (البنات الثلاث) أنظارهن نحو الغرب، مكتسحاتٍ (الأعتاب) بجيوشهن وأساطيلهن المشتركة تحت قيادة أمير أميرال ماييري يُدعى بكراجاس دراهار، تحصّل على لقب كراجاس مُطعم السّراطين حين خوزق مئاة من القراصنة المأسورين على الرّمال الرّطبة ليغرقوا عند ارتفاع المدّ.

لاقى غزو (الأعتاب) وضيمها إلى (مملكة البنات الثلاث) ترحيبًا من لوردات (وستروس) في البداية إذ حلّ النّظام محلّ الفوضى، وإذا طالبت (البنات الثلاث) بفرض رسوم على أيّ سفينة تعبّر مياههن فقد بدا لهم هذا ثمنًا بخسًا للتّخلّص من القراصنة.

ولكن سرعان ما ألّب جشع كراجاس مُطعم السّراطين وشركائه في الغزو النفوس ضدهم، إذ رُفعت الرّسوم مرّة أخرى، ورفعت أكثر فأكثر، وأصبحت باهظة لدرجة أن التّجار الذين دفعوها بسرور سابقًا سعوا الآن للتّسلّل بعيدًا عن قوادم الحلف الثلاثي كما فعلوا من قبل مع القراصنة. بدا أن دراهار وشركاءه من الأميرالات اللايسنيين والتايروشيّين يتنافسون لمعرفة من الأشدّ جشعًا بينهم. أصبح اللايسينيون مكروهين بشكل خاص، لأنهم أخذوا ما هو أكثر من المال من السّفن العابرة، فقد أخذوا أيضًا نساءً وفتياتٍ وصبيّةً جميليّة للخدمة في حدائق الهوى وبيوت البغاء. (من هؤلاء المستعبدين كانت الليدي جوانا سوان، ابنة شقيق سيّد (الدّقة الحجرية) ذات الخمسة عشر عامًا. عندما رفض عمّها البخيل دفع الفدية بيعت لأحد بيوت البغاء، حيث ارتقت لتصبح محظيّة مشهورة عُرفت بلقب البجعة السّوداء، وحاكمة (ليس)

الفعليّة خلا الاسم فقط. للأسف، رغم روعة قصّتها، ليس لها أيُّ تأثيرٍ على تاريخنا الحالي).

من بين جميع لوردات (وستروس) لم يُعانِ من هذه الممارسات أكثر من اللورد كورلس فيلاريون، سيّد المدّ والجزر الذي جعلته أساطيله من أثرى رجال (وستروس) وأقواهم. كان تُعبان البحر مصمّماً على وضع حدٍّ لسطوة الحلف الثلاثي على (الأعتاب)، ووجدَ في ديمون تارجارين شريكاً راغباً وتوّاقاً للذهب والمجد اللذين سيُجلبهما النصر في الحرب. متجنّبين حفل زفاف الملك، وضع الاثنان حُططهما في (المد العالي) على جزيرة (دريفتمارك). سيقود اللورد فيلاريون الأسطول، وعلى رأس الجيش الأمير ديمون. سيكونُ جيش (البنات الثلاث) أكبر بكثيرٍ من جيشهما... لكن الأمير ديمون سيُجلب للمعركة نيران تيّنه كراكسس، دودة الدّم.

ليس غرضنا هنا سرد تفاصيل الحرب الخاصّة التي شنها ديمون تارجارين وكورلس فيلاريون على (الأعتاب)، ويكفيها القول إن القتال بدأ في عام 106 بعد الفتح. لم يُواجه الأمير ديمون صعوبةً كبيرةً في حشد جيشٍ من المغامرين من غير مالكي الأراضي وأبناء اللوردات الثّانين، وخلال أوّل عامين من الصّراع حقّق العديد من الانتصارات، وفي عام 108 بعد الفتح، عندما قابلَ كراجاس مُطعم السّراطين وجهاً لوجهٍ أخيراً، قتله دون عونٍ من أحدٍ وبترَ رأسه بـ(الأخت المظلمة).

لا شكّ أن الملك فسيرس سرّ للتخلّص من أخيه المزعج، داعماً جهوده بمنحه دُفعاتٍ منتظمةً من الذهب، وبحلول عام 109 بعد الفتح كان ديمون وجيشه المكوّن من المرتزقة والسفّاحين يُسيطرون على جميع الجزر باستثناء اثنتين، وأساطيل تُعبان البحر تتحكّم بحزم في المياه

بينها. خلال لحظة الانتصار القصيرة هذه نصَّب الأمير ديمون نفسه ملكًا على (الأعتاب) و(البحر الضيق)، ووضع اللورد كورلس تاجًا على رأسه... إلَّا أن «مملكتهما» لم تكن آمنة إطلاقًا. في العام التالي أرسلت (ملكة البنات الثلاث) قوَّة غزو جديدة تحت قيادة قُبطان تايروشي مخادع يُدعى براكاليو ريندون، كان بالتأكيد أحد أكثر المارقين بهرجة في سجلَّات التاريخ، وانضمت (دورن) إلى الحرب في صفوف الحلف الثلاثي، واستؤنِفَ القتال.

على الرِّغم من غرق (الأعتاب) في الدَّم والنَّار لم يبدُ الملك فسيرس وبلاطه مُتزعجين إطلاقًا، وقد وردَ أن جلالته قال: «دعوا ديمون يلهو في الحرب، فإنَّها تُبقيه بعيدًا عن المتاعب». كان فسيرس رجلًا مسالمًا، وخلال تلك السَّنوات كانت (كينجز لاندنج) عبارة عن تناوبٍ لا ينتهي من الولائم والحفلات ودورات المباريات، حيث بشر الممثلون



والمطربون بميلاد كلِّ أميرٍ جديد من آل تارجارين. سُرعان ما أثبتت الملكة آليسنَت أنها خصبة بقدر ما هي جميلة، ففي عام 107 بعد الفتح أنجبت للملك ابناً سليماً مُعافى سَمَّياه إجون تيمُنًا بالفتح، وبعد عامين أنجبت للملك ابنةً اسمها هيلينا، وفي عام 110 بعد الفتح أنجبت له ابناً ثانياً اسمه إيموند، قيل إنه بلغ نصف حجم أخيه الأكبر، لكنه أشرس منه مرّتين.

ومع ذلك استمرّت الأميرة رينيرا في الجلوس عند قاعدة العرش الحديدي حينما عقد والدها البلاط، وبدأ جلالته يُحضّرها إلى اجتماعات المجلس الصغير أيضاً. رغم أن العديد من اللوردات والفرسان سعوا لنيل حظوتها، كانت نظرات الأميرة منصبةً فقط على السير كريستن كول، بطل الحرس الملكي الشاب ورفيقها الدائم. «السير كريستن يحمي الأميرة من أعدائها، ولكن من يحمي الأميرة من السير كريستن؟». سألت الملكة آليسنَت هذا السؤال ذات يوم في البلاط. اتّضح أن العلاقة الودود بين جلالته وابنة زوجها كانت قصيرة الأمد، لأن رينيرا وآليسنَت كلتيهما تطلّعتا إلى أن تكونا سيّدة المملكة الأولى... وعلى الرّغم من أن الملكة لم تُعطِ الملك وريثاً واحداً بل وريثين، فإن فسيرس لم يفعل شيئاً لتغيير تسلسل الوراثة. ظلّت أميرة (دراجونستون) وريثته المعترف بها وقد أقسم نصف لوردات (وستروس) على الدّفاع عن حقوقها، وأولئك الذين سألوا: «وماذا عن حُكم المجلس العظيم في عام 101؟» وقعت كلماتهم على آذانٍ صمّاء. في رأي الملك فسيرس كانت المسألة محسومة، ولم تكن بقضيةٍ يهتمُّ جلالته بإعادة النّظر فيها.

على أن التّساؤلات تواصلت، وليس من أحدٍ أقل من الملكة آليسنَت نفسها، التي كان والدها السير أوتو هايتاور، يد الملك، أعلى مؤيّداتها

صوتًا. عند الضَّغْط عليه أكثر من اللازم في المسألة، في عام 109 بعد الفتح، جرَّد فسيرس السير أوتو من سلسلة منصبه وعيَّن في مكانه سيِّد (هارنغال) قليل الكلام لايونل سترونج، وصرَّح جلالته بالقول: «لن يتغطرس عليَّ هذا اليد».

حتى بعد عودة السير أوتو إلى (البلدة القديمة) ظلَّ في البلاط «حزب الملكة»، وهو لفيفٌ من اللوردات الأقوياء وأصدقاء للملكة آليسننت من الدَّاعمين لحقوق ابنيها، وكان «حزب الأميرة» يُحرِّض ضدهم. لقد أحبَّ الملك فسيرس زوجته وابنته، وكرة الصِّراع والخلاف، وجاهد طوال عهده للحفاظ على السَّلام بين امرأتيه وإرضاء كليهما بالهدايا والذهب والتَّكريمات. ما دام حيًّا ويحكِّم ويحافظ على التَّوازن استمرَّت المآدب ودورات المباريات كما كانت من قبل، وساد السَّلام في جميع أنحاء المملكة... ومع ذلك لاحظَ بعض ذوي الأنظار الثَّاقبة أن تنانين كلا الحزبين كانت تنهش الهواء وتبصق اللُّهب على تنانين الحزب الآخر متى مرَّ بعضها على مقربةٍ من بعض.

في عام 111 بعد الفتح أقيمت دورة مبارياتٍ عظيمة بـ(كينجز لاندينج) على شرف الذِّكرى الخامسة لزواج الملك بالملكة آليسننت. في مادبة الافتتاح ارتدَّت الملكة فُستائًا أخضر، فيما ارتدَّت الأميرة على نحو استعراضى أحمر وأسود آل تارجارين. لُوْحِظَ هذا، ومن ثمَّ أصبحَ من المعتاد الإشارة إلى «الخضر» عند الحديث عن حزب الملكة، و«السُّود» عند الحديث عن حزب الأميرة. في دورة المباريات نفسها تفوَّق السُّود كثيرًا على الخضر، حين أسقطَ السير كريستن كول، واضعًا عطية الأميرة رينيرا، جميع نُصراء الملكة عن خيولهم، بَمَن فيهم اثنان من أبناء عمومتهما وأخوها الأصغر، السير جواين هايتاور.

لكن شخصًا واحدًا هناك لم يرتدِ الأخضر ولا الأسود، بل ارتدى
الذهبي والفضي. ها قد عادَ الأمير ديمون إلى البلاط أخيرًا. معتمرًا
تاجًا وملقبًا نفسه بملك (البحر الضيق)، ظهرَ دون سابق إنذارٍ في
السَّماء فوق (كينجز لاندنيج) على ظهر تَيَّينه، ودارَ به ثلاث مرَّاتٍ
فوق مضمار المباريات... لكن عندما حطَّ به أخيرًا ركعَ الأمير أمام
أخيه وقَدَّم له تاجه رمزًا لحَيِّه وولائه. ردَّ فسيرس التَّاج وقَبَّل ديمون على
وجنتيه مرَّحِبًا به في دياره، وهلَّل كلُّ من اللوردات والعائمة تَهليلًا كهزيم
الرَّعد حين تصالح نجلَا أمير الربيع. من أعلى المهلِّلين صوتًا كانت
الأميرة رينيرا، إذ شعرت بسعادةٍ غامرةٍ لعودة عَمِّها الأثير، وتوسَّلت إليه
أن يبقى بعض الوقت.



هذا القدر من الأحداث معلوم، أمّا فيما يتعلّق بما حدث بعد ذلك فعليّنا هنا أن نلجأ إلى مؤرّخين المشكوك فيهم. بقي الأمير ديمون في (كينجز لاندنج) نصف عام، لا جدال في هذا، بل واستأنف أعماله وأخذ مقعده في المجلس الصّغير وفقًا للمايستر الأكبر رونسيتر، ولكن لا السّن ولا المنفى غيرًا من سجيّته، إذ سرعان ما عاد ديمون مرّة أخرى إلى رفاقه القدامى من المعاطف الذهبيّة، وعاد أيضًا إلى مُنشآت (شارع الحرير) التي كان فيها زبونًا محلّ إجلالٍ وتقدير. على الرّغم من أنه عامل الملكة آليسنّت بكلّ ما استحقّته من كياسةٍ لمكانتها، لم يكن بينهما دفء، وقال النّاس إن الأمير كان يتصرّف ببرودةٍ ملحوظة تجاه أولادها، خاصّةً ابنيّ أخيه إجون وإيموند اللذين أبعدّه مولدهما أكثر عن خطّ الوراثه.

أمّا الأميرة رينيرا فكانت مسألةً مختلفةً، إذ قضى ديمون ساعاتٍ طويلةٍ برفقتها يحكي لها الحكايا عن رحلاته ومعاركه، وأهدى إليها اللؤلؤ والحرير والكُتب وتاجًا من اليشم قيل إنه كان ينتمي إلى إمبراطورة (لنج) يومًا، وقرأ لها القصائد، وتناول معها العشاء، واصطادَ معها بالأبواز، وأبحرَ معها، وسأَلها بالشُّخيرة من الخُضر في البلاط، «المتملّقين» الذين يتزلفون إلى الملكة آليسنّت وأولادها، وكذا امتدّحَ جمالها معلّنًا أنّها أجمل عذراء في (الممالك السّبع) كلّها. بدأ العمُ وابنة أخيه التّحليق معًا يوميًا تقريبًا، متسابقين بسايراكس ضدّ كاراكسس إلى (دراجونستون) ومنها.

هنا تتباين مصادِرنا. يقول المايستر الأكبر رونسيتر فقط إن الأخوين تشاجرا مجدّدًا، وغادرَ الأمير ديمون (كينجز لاندنج) عائداً إلى (الأعتاب) وحروبه، وأمّا سبب الشّجار فلم يُدوّن عنه كلمةٌ واحدة. يُؤكّد آخرون أنه بناءً على إلحاح الملكة آليسنّت صرفَ قُسيرس ديمون.

لكن السِّبْتون إيوستس ومشروم يرويان حكايةً أخرى... أو بالأحرى حكايتين تختلف كلتاها عن الأخرى. يكتب إيوستس، الأقلُ بذاءةً بينهما، أن الأمير ديمون أغرى الأميرة ابنة أخيه وفضَّ بِكارتها، وعندما اكتشف السير آريك كارجل فارس الحرس الملكي العشيقين معاً في السرير وجلبهما ليمثلاً أمام الملك، أصرت رينيرا أنها واقعة في حبِّ عمِّها وطلبت من والدها الإذن في الزَّواج منه، ومع ذلك لم يستمع لها الملك فسيرس، وذكَّر ابنته بأن الأمير ديمون له زوجة بالفعل، وفي غمرة سُخطه قرَّر حبس ابنته في عُرفتها وأمر أخاه بالرحيل، وأمرها أيضاً بالألا يتحدثاً عمَّا حدث.

الحكاية التي يرويها مشروم أشدُّ بذاءةً بكثير، كما هي الحال مع شهادته في معظم الأحيان. وفقاً للقرم، كان السير كريستئ كول هو من رغبت فيه الأميرة، لا الأمير ديمون، لكن السير كريستئ كان فارساً حقيقياً ونبيلاً وعفيفاً ومراعياً لعهوده، ورغم وجوده في صُحبته ليلًا ونهارًا لم يسبق له أن قبلها حتى، أو أعلن عن أيِّ شيءٍ يوحي بحُبِّه للأميرة. يزعم مشروم أن الأمير ديمون قال لابنة أخيه: «عندما ينظر إليك يرى الفتاة الصَّغيرة التي كنتها، لا المرأة التي أصبحتها، ولكن يمكنني أن أعلمكِ كيف تجعلينه يراكِ امرأةً».

شرعَ أوَّلاً في تلقينها دروس التَّقويل، والعُهدَة على مشروم، وبعدها انتقل الأمير ليُري ابنة أخيه أفضل طريقةٍ للمس الرَّجل لإيصاله إلى الدُّرَّة، وهو تمرينٌ شمل أحياناً مشروم نفسه وعضوه الهائل المزعوم. علَّم ديمون الفتاة أيضاً أن تخلع ملابسها بإغراء، ولعق حلمتيها لكي يجعلهما أكبر وأشدَّ حساسيةً، وطارَ معها على ظهر تَيْن إلى صخور (الخليج الأسود) المنعزلة، حيث يُمكنهما اللُّهو عاريَّتين طوال اليوم دون

أن يُلاحظهما أحد، ولتتدرَّب الأميرة على فنِّ إمتاع الرِّجل بفمها. في الليل كان يُهَرَّبها من مسكنها مرتديةً ثياب خادمٍ ويأخذها سرًّا إلى مواخير (شارع الحرير)، حيث تستطيع الأميرة أن تُراقب الرِّجال والنِّساء وهم يتطارحون الغرام وتتعلم المزيد من هذه «الفنون الأثويَّة» من بغايا (كينجز لاندنج).

المدة التي استغرقتها هذه الدروس لا يذكُرها مشروم، لكنه على عكس السيِّتون إيوستس يصرُّ أن الأميرة رينيرا احتفظت بعذريَّتها، لأنَّها رغبت في الحفاظ على براءتها هديَّةً لمحبوها، لكن عندما فاتحت فارسها الأبيض أخيرًا مستخدمةً كلَّ ما تعلَّمته، دُعِرَ السير كريستُن ورفضها. سُرعان ما افتضحت الحكاية بأكملها بفضل مشروم نفسه غالبًا. رفض الملك فسيرس في البداية تصديق كلمةٍ واحدة، حتى أكَّد الأمير ديمون صحَّة الحكاية، ويُزعم أنه قال لأخيه: «أعطني الفتاة لأنزَّوجها. من سيقبلها غيري الآن؟»، وبدلًا من هذا أرسله الملك فسيرس إلى المنفى، وأمره بعدم العودة إلى (الممالك السَّبع) أبدًا ولأعوَّقب بالموت. (اقتراح اللورد سترونج، يد الملك، أنه يجب الحكم على الأمير بالموت على الفور بصفته خائنًا، لكن السيِّتون إيوستس ذكَّر جلالته بأن الآلهة ما لعنت أحدًا كقاتل الأقربين).

في إثر الحادثة نعرف هذه الأشياء يقينًا: عاد ديمون تارجارين إلى (الأعتاب) واستأنف نضاله من أجل تلك الصُّخور القاحلة التي تحتاحها العواصف، ومات كلا المايستر الأكبر رونسيتر والسير هارولد وسترلينج في عام 112 بعد الفتح، وحلَّ السير كريستُن كول محلَّ السير هارولد قائدًا للحرس الملكي، وأرسل رؤساء المايسترات بـ(القلعة) المايستر ملوس إلى (القلعة الحمراء) ليأخذ سلسلة المايستر الأكبر ويتولَّى واجباته. بعيدًا

عن ذلك، عادت (كينجز لاندنج) إلى هدوئها المعتاد قرابة العامين... حتى عام 113 بعد الفتح، حين بلغت الأميرة رينيرا السادسة عشرة من عُمرها، واستحوذت على (دراجونستون) مقرًا لها، وتزوَّجت.

قبل وقتٍ طويل من وجود سببٍ لدى أيٍّ أحدٍ للشكِّ في عذريَّتها، كانت مسألة اختيار الزَّوج المناسب لرينيرا محلَّ اهتمام الملك فسيرس ومجلسه. رُفِرَ اللوردات العُظماء والقرَّسان الوُسماء حولها كما يُرْفَرُ العثُّ حول اللَّهبِ متنافسين على حظوتها، فعندما زارت رينيرا (الثَّالوث) في عام 112 تبارزَ أبناء اللورد براكن وأبناء اللورد بلاكوود لأجلها، وتجرَّأ ابن أصغر لآل فراي لدرجة طلب يدها علانيةً (ولُقِّبَ بفراي المغفل بعد ذلك)، وفي الغرب تنافَّس السير چيسون لانستر وتوأمه السير تايلاند عليها خلال مأدبةٍ في (الصَّخرة)، وزارها في البلاط أبناء كلِّ من اللورد تلي سيّد (ريفرزن) واللورد تايرل سيّد (هايجاردن) واللورد أوكهارت سيّد (السِّنديانة القديمة) واللورد تارلي سيّد (هورن هيل)، علاوةً على الابن الأكبر ليد الملك، السير هاروين سترونج الملقَّب بمُحطِّمِ العظام، الذي كان وريث (هارغال) وقيلَ بأنه أقوى رجلٍ في (الممالك السَّبع). بل وتحدَّث فسيرس عن تزويج رينيرا بأَمير (دورن) على سبيل ضَمِّ الدورتَيْن إلى المملكة.

كان للملكة آليسنْت مرشَّحها الخاص: ابنها الأكبر الأمير إجون، أخو رينيرا غير الشَّقِيق. على أن إجون كان صبيًّا، والأميرة تكبره بعشر سنوات، وعلاوةً على ذلك لم يتوافق الأخ والأخت غير الشَّقِيقَيْن قطُّ. جادلت الملكة: «هذا سببٌ أدعى لربطهما معًا بالزَّواج»، فلم يُوافِقها فسيرس الرُّأي، وأخبرَ اللورد سترونج: «الصَّبي من دم آليسنْت. إنَّها تُريده على العرش».

الخيار الأفضل، الذي اتَّفَق عليه الملك والمجلس الصَّغير أخيراً، سيكون ابن عمومة رينيرا، لاينور فيلاريون. على الرَّغم من أن مجلس عام 101 العظيم رفضَ مطالبته بالعرش، لم يَزَلْ صبيُّ آل فيلاريون حفيد الأمير إيمون تارجارين صاحب الذِّكرى العطرة، وابن حفيد الملك العجوز نفسه. من شأن زواج كهذا أن يُوحِّد السُّلالة الملكِيَّة ويعزِّزها، ويستعيد للعرش الحديدي صداقته بثُعبان البحر وأسطوله القوي.

قُدِّمَ اعتراض واحد: لاينور فيلاريون كان في الثَّاسعة عشرة من عمره، وحتى الآن لم يُبدِ أيَّ اهتمامٍ بالنِّساء، وبدلاً من ذلك أحاطَ نفسه بمُرافقين وُسَماء في سنِّه، وقيلَ إنه يفضِّلُ صُحبتهِم. على أن المايستر الأكبر ملوس نبذَ داعي القلق هذا مباشرةً بقوله: «وماذا في ذلك؟ أنا لا أحبُّ طعم السَّمك، لكن حينما يُقدِّم لي سمك أكله». وهكذا اتُّخِذَ القرار بخصوص الزَّواج.

غير أن الملك والمجلس أمهلاً مشاورة الأميرة، وأثبتت رينيرا أنها ابنة أبيها، باعتباراتها الخاصَّة بمن ترغب في الزَّواج به. علَّمت الأميرة الكثير عن لاينور فيلاريون، ولم تكن لديها رغبةٌ في أن تكون عروسه، وقد قالت للملك: «سيكون أخوأي غير الشَّقِيقَيْنِ مناسبَيْنِ لذوقه أكثر مِنِّي». (حرصت الأميرة دائماً على الإشارة إلى ابني الملكة آليسنَت بأخويها غير الشَّقِيقَيْنِ لا بالأخوين قَطُّ). ورغم أن جلالته حاولَ إقناعها، وناشدها، وزعقَ فيها، ونعتها بالابنة الجاحدة، لم تتمكن كلماته من زحزحتها... حتى ذكرَ الملك مسألة الخلافة. أشارَ فسيرس إلى أن ما أقرَّه الملك يُمكنه أن يتراجع فيه. ستتزوَّج كما أمرها، وإلَّا فسيجعل أخاها غير الشَّقِيقِ إجون الوريث مكانها. عندئذٍ تضعُضعت إرادة الأميرة. يقول السِّبتون إيوستس إنها خرَّت عند رُكْبتي أبيها وتوسَّلت مغفرته، أمَّا مشروم فيقول

إنها بصفت في وجه والدها، لكن في النهاية يتفق كلاهما على أنها وافقت على الزواج.

وهنا تتباين مصادرنا من جديد. يُبلغنا إيوستس أن في الليلة ذاتها تسلل السير كريستن كول إلى غرفة نوم الأميرة ليعترف بحبه لها. قال لرينيرا إن سفينة تنتظره في الخليج، وتوسل إليها أن تهرب معه عبر (البحر الضيق). سيتزوجان في (تايروش) أو (فولانتيس القديمة)، حيث لا يسري أمر والدها ولن يهتم أحد بأن السير كريستن خان عهدو الحرس الملكي التي قطعها على نفسه. كانت براعته بالسيف والكرة الشائكة بالغة لدرجة أنه لم يشك إطلاقاً أن تاجرًا أو أميرًا سيضفه إلى خدمته. لكن رينيرا رفضته. ذكرته بأنها من دم التين، وتنوي ما هو أكثر من عيش حياتها زوجة لمرتزق تقليدي، وإذا كان بإمكانه أن ينبذ عهدو الحرس الملكي، فلماذا قد تعني له عهدو الزواج أكثر؟

يحكي مشروم قصةً مختلفةً تمامًا، ففي روايته ذهبت الأميرة إلى السير كريستن كول لا هو إليها. وجدته وحده في (برج السيف الأبيض)، وأوصدت الباب وخلعت معطفها لتكشف عريها تحته، وصارحته قائلة: «لقد احتفظتُ بعذريتي من أجلك. فلنأخذها الآن دليلًا على حبي لك. ستعني القليل لخطيبي، وربما يرفضني حين يعلم أنني لست عفيفة».

ومع ذلك، رغم جمالها الفتان، لم تلقَ توسلاتها آذانًا صاغية، لأن السير كريستن كول كان رجلًا شريفًا ووفيًا لعهوده. حتى عندما استخدمت رينيرا الفنون التي تعلمتها من عمها ديمون لم يتأثر كول. مُهانَةٌ ومردودةٌ وغاضبةٌ، ارتدت الأميرة معطفها مرةً أخرى واندفعت خارجةً إلى الليل... لتصادف السير هاروين سترونج العائد من ليلة عربدة في مواخير المدينة. لطالما رغب مُحطَم العظام في الأميرة، وإن افتقر

إلى تورُع السير كريستن، وكان هو من اقتطفَ عُذْرِيَّةَ رينيرا مُرِيقًا دماء
يَكَارْتِها على سيف ذكورتِه... حسب مشروم الذي ادَّعى أنه ضبطَهما
في السَّرير عند طلوع النَّهار.

مهما حدث، سواء أرفضت الأميرة الفارس أم رفضها هو، منذ
ذلك اليوم تحوَّل الحُبُّ الذي كَنَّه السير كريستن كول لرينيرا تارجارين
سابقًا إلى كراهيةٍ وازدراء، وأضحى الرَّجل الذي كان رفيق الأميرة الدَّائم
ونصيرها ألدَّ أعدائها.

لم يمضِ وقتٌ طويل بعد ذلك حتى أبحرت رينيرا نحو (دريفتمارك)
على متن (تُعبان البحر) برفقة وصيفاتها (اثنتان منهن ابنتا حضرة اليد
وشقيقتا السير هاروين)، ومشروم المهرج، ونصيرها الجديد الذي لم يكن
غير مُحطِّم العِظام نفسه. في عام 114 بعد الفتح تزوّجت رينيرا تارجارين
أميرة (دراجونستون) بالسير لاينور فيلاريون (الذي نُصِّبَ فارسًا قبل
أسبوعين من الزِّفاف، إذ لزم أن يكون قرين الأميرة فارسًا). كانت
العروس في السَّابعة عشرة من عُمرها، والعريس في العشرين، وأتَّفَق الجميع
على أنهما شكَّلا زوجين جيِلين. احتُفِلَ بِالزِّفافِ لمدَّة سبعة أيَّام من
المآدب والتَّزالات، أعظم دورة مبارياتٍ منذ سنواتٍ عدَّة. بين المتنافسين
كان إخوة الملكة آليسن، وخمسة إخوةٍ مُحلِّفين من الحرس الملكي،
وَمُحَطِّم العِظام، والفارس المفضَّل لدى العريس، السير چوفري لونماوث
المعروف باسم فارس القُبلات. حين منحَت رينيرا رباطها عطِيَّةً للسير
هاروين ضحكَ زوجها الجديد وأعطى واحدًا يَخْصُهُ للسير چوفري.

مجرَّدًا من عطِيَّة رينيرا، التفتَ كريستن كول إلى الملكة آليسن بدلًا
منها، وواضعا عطِيَّتِها الرَّمْزِيَّة هزَمَ قائد الحرس الملكي الشَّاب جميع
المتحدِّين مقاتلاً بثورةٍ عارمة، فتركَ مُحطِّم العِظام بكسرٍ في عظمة الرِّقوة

ومرفقٍ مهشَّم (وهو ما حثَّ مشروم على تسميته «مُحطَّم العِظام» منذ ذلك الحين)، لكن فارس القُبلات هو مَنْ شعرَ بالحدِّ الأقصى لغضبه. كان سلاح كول المفضَّل الكُرَّة الشَّائكة، وقد شَقَّقت الضَّرَبات التي هوى بها على نصير السير لاينور خوذته وتركته فاقد الحسِّ في الوحل، وحُمِّلَ من المضمار مغشيًا عليه مُدْمَى. مات السير چوفري بعد ستَّة أيام دون أن يستعيد وعيه، ويُخبرنا مشروم أن السير لاينور قضى كلَّ ساعةٍ من تلك الأيام بجانب سريره، وبكى بمرارةٍ حين أخذه (الغريب).

تميَّز الملك فسيرس غضبًا عن الجميع، إذ استحالَ احتفال بهيج كهذا إلى مناسبة حُزنٍ وإثَّام، فيما قيلَ إن الملكة آليسنْت لم تُشاركه استيائه، وبعد فترةٍ قصيرةٍ طلبت أن يُصبح السير كريستَن كول حاميتها الخاص. كان البرود بين زوجة الملك وابنته جليًا للجميع، حتى إن مبعوثي المِدين الحُرَّة ذكروه في رسائل إلى (پنتوس) و(برافوس) و(فولانتيس القديمة).

عادَ السير لاينور إلى (دريفتمارك) بعدها تاركًا كثيرين يتساءلون إن كانت الرِّبجة قد أُنِّمَتْ، وبقيت الأميرة في البلاط محاطةً بأصدقائها ومُعجبيها، ولم يكن السير كريستَن كول بينهم، إذ انتقلَ كُلُّيَا إلى حزب الملكة، الحُضر، وإن حلَّ محلُّه الضَّخم المهيِّب مُحطَّم العِظام (أو مُحطَّم العِظام كما دعاه مشروم) ليُصبحَ رجل السُّود الأوَّل، دائمًا بجانب رينيرا في المآدب والحفلات والصَّيْد. لم يُبدِ زوجها أيَّ اعتراضات، فقد فضَّل السير لاينور وسائل الرَّاحة في (المد العالي)، حيث سُرعان ما وجدَ رفيقًا مفضَّلًا جديدًا في أحد حرس أهل بيته، اسمه السير كارل كوري.

منذ ذلك الحين، رغم أنه انضمَّ إلى زوجته في أحداث البلاط الهامَّة حيث كان حضوره متوقَّعًا، أمضى السير لاينور معظم أيامه بمعزلٍ عن الأميرة. يقول السِّيتون إيوستس إنهما تشاركا الفِراش دسَّةً من المَرَّات



على الأكثر، ويؤافقه مشروم، لكنه يُضيف أن كارل كوري شاركهما ذلك الفراش عادةً أيضًا، إذ يُخبرنا أن مشاهدة رجلين يُمتَغان بعضهما بعضًا أثارَت الأميرة، ومن حين إلى آخر أشركها الاثنان في ملذاتهما. لكن مشروم يُناقِض نفسه، لأنه يدَّعي في موضع آخر من شهادته أن الأميرة كانت تترك زوجها مع عشيقه في ليالٍ كتلك لتبحث عن العزاء في أحضان هاروين سترونج.

مهما كانت حقيقة تلك الحكايات، سرعان ما أُعلن أن الأميرة حُبلى. وُلِدَ الطِّفْل في الأيام الأخيرة من عام 114 بعد الفتح، وكان طويلًا كبير الحجم، ذا شعرٍ بُنيّ وعينين بَيَشتين وأنفٍ أَفطس. (كان للسير لاينور أنف معقوف وشعر أبيض فضي وعينان أرجوانيتان، وهو ما دلَّ على دمه الفاليري). رفض اللورد كورلس والد لاينور رغبة ابنه في

تسمية الطِّفل جوفري، وبدلاً من ذلك سُمِّي الطِّفل اسماً تقليدياً خاصاً
بآل فيلاريون، ألا وهو چسیرس (وناداه الأصدقاء والإخوة بچایس).

كان البلاط لا يزال مبتهجاً بولادة ابن الأميرة حين جاء المخاض
زوجة والدها الملكة آليسن، لتلد لفسیرس ابنه الثالث، دايرون...
الذي كان لونا شعره وعينيه، على عكس چایس، شاهدين على كونه
من دم التَّين. بأمرٍ ملكي تشارك الرّضيعان چسیرس فيلاريون ودايرون
تارجارين مُرضعةً واحدةً حتى الفِطام، وقيل إن الملك أمل منع أيّ عداوةٍ
بين الصَّبيَّين بتربيتهما أخوين في الرِّضاعة. إذا صحَّ ذلك فقد تبَيَّن أن
آماله كانت بائسةً للأسف.

بعد مرور عام، في 115 بعد الفتح، وقعت حادثة مأساوية من النّوع
الذي يُشكِّل مصير الممالك: سقطت «الحقيرة البرونزية» في (رونستون)،
الليدي ريا رويس، من فوق ظهر حصانها فيما تصطاد بالأبواز، وكُسرت
جمجمتها عند ارتطامها بحجر. بقيت تُعاني آثار الإصابة تسعة أيام
قبل أن تشعُر أخيراً بتحسُّنٍ كافٍ للقيام من الفراش... فقط لتنهار
وتموت في غضون ساعة من نھوضها. حسب الأصول أُرسِلَ عُداها إلى
(ستورمز إند)، وبعث اللورد باراثيون برسولٍ على متن سفينةٍ إلى (حجر
الدَّم)، حيث لم يزل الأمير ديمون يُكافح للدِّفاع عن مملكته الضَّئيلة ضدَّ
رجال (ملكة البنات الثلاث) وحلفائهم الدورتيين. طارَ ديمون في الحال
إلى (الوادي) «لدفن زوجتي» على حدِّ تعبيره، وإن كان الأرجح أنه أمل
الاستحواذ على أراضيها وقلاعها ودخولها، وهو ما فشل فيه، إذ انتقل
حكم (رونستون) بدلاً منه إلى ابن شقيق الليدي ريا، وعندما ناشد
ديمون (العُش) لم تُرفض مطالبته فحسب، بل حذّرت الليدي چين أيضاً
من أن وجوده في (الوادي) غير مرحَّب به.

عائداً بتبينه إلى (الأعتاب) بعد ذلك، حطَّ الأمير ديمون في (دريفتمارك) في زيارة مجاملةٍ لثُعبان البحر شريكه السابق في الغزو، وزوجته الأميرة رينس. كانت (المد العالي) واحدةً من الأماكن القليلة في (الممالك السَّبع) التي أمكَنَ لشقيق الملك أن يثق بأنه لن يُخَذَّل فيها. هناك وقَّعت عينه على لاينا ابنة اللورد كورلس، عذراء في الثانية والعشرين طويلة ونحيفة ورائعة الجمال (حتى مشروم أخذَ بِجمالها، وكتبَ أنها «حسنة كأخيها تقريباً»)، شعرها خُليقات ذهبية فضيَّة منسدلة لتجاوزَ خصرها. كانت لاينا مخطوبةً منذ سنِّ الثانية عشرة لابنٍ لأمير بحر (برافوس)... لكن الأب ماتَ قبل أن يتزوَّجا، وسُرَّعان ما أثبتَ الابن أنه مبذِّر ومغفَّل، مهدراً ثروة عائلته وسلطتها قبل اتِّجاهه إلى (دريفتمارك). كان اللورد كورلس يفتقر إلى الكلمات الكيسَّة ليُخلِّص نفسه من الحرج، وإن لم يرغب في المضيِّ قدماً في تلك الرَّيجة، فأجَّل الرِّفاف مراراً وتكراراً.

يُريدنا المغنُّون أن نُصدِّق أن الأمير ديمون وقعَ في حُبِّ لاينا، فيما يعتقد الرِّجال الأكثر سخريَّة أن الأمير رآها وسيلةً لضمان استمرار نسله. كان ديمون قد تفهقرَ كثيراً في خطِّ الورثة بعدما عدَّه الناس وريث أخيه، ولم يكن له مكان عند الحُضر أو مع الشُّود... لكن آل فيلاريون كانوا أقوىاء بما يكفي لتحديِّ كلا الحزبين من غير تبعات. مرهقاً من (الأعتاب)، ومتحرِّراً أخيراً من «الحقيرة البرونزيَّة»، طلبَ ديمون تارجارين من اللورد كورلس يد ابنته للزَّواج.

ظلَّ الخاطب البرافوسي المنفي عائقاً، ولكن ليس طويلاً، إذ سخرَ منه ديمون في وجهه بوحشيَّةٍ حتى إنه لم يكن لدى الصَّبي خيار سوى تحدِّيهِ للدِّفاع عن كلماته بالفولاذ. متسلِّحاً بـ(الأخت المظلمة)، استغرقَ

الأمير وقتاً قصيراً للخلاص من خصمه، وبعد أسبوعين تزوج الليدي لاينا فيلاريون متخليًا بذلك عن مملكته القاحلة في (الأعتاب). (خمسـة رجال آخرون خلفوه ملوكًا لـ(البحر الضيق))، حتى انتهى التاريخ القصير الدامي لـ«مملكة» المرتزقة الوحشية بلا رجعة).

عرف ديمون أن أخاه لن يُسرَّ عندما يسمع بزواجه، لذا، في خطوة حكيمة، أخذ الأمير وعروسه الجديدة نفسيهما بعيدًا عن (وستروس) بعد وقتٍ قصيرٍ من الزفاف، عابرين (البحر الضيق) بتبنييهما. قال البعض إنهما حلَّقا نحو (فاليريا) متحدِّين اللعنة العالقة فوق تلك الأرض الخراب الدَّاخنة، لكي يبحثا عن أسرار سادة تنانين (المعقل الحُر)، ويُشير مشروم نفسه في شهادته إلى أن هذه حقيقة، لكن لدينا أدلةٌ وافرةٌ على أن الحقيقة كانت أقلَّ رومانسيَّةً. طارَ الأمير ديمون والليدي لاينا إلى (پنتوس) أوَّلًا، حيث كَرَّمهما أمير المدينة. كان الپنتوشيون يخشون قوَّة الحلف الثلاثي في الجنوب، ورأوا في ديمون حليفًا قيمًا ضد (البنات الثلاث). من هناك عبرَ الأمير وزوجته (أراضي النزاع) وصولًا إلى (فولانتيس القديمة)، حيث تمتَّعا بترحيبٍ حارٍ مماثل، ثمَّ طارا إلى نهر (الروين) لزيارة (كوهور) و(نورفوس). في هاتين المدينتين، البعيدتين كلِّ البُعد عن ويلات (وستروس) وسطوة الحلف الثلاثي، كان التَّرحيب بهما أقلَّ حماساً، ومع ذلك أينما ذهبَا خرجت حشود ضخمة من أجل لمحَّة من فاجهار وكاراكسس.

كان راكبَا التَّنَّانين قد عادا إلى (پنتوس) حين علَّمت الليدي لاينا أنها حُبلى. تجنَّب الأمير ديمون وزوجته المزيد من الطَّيران، ليستقرَّا بإيوانٍ خارج أسوار المدينة نزلا فيه ضيفين عند ماچسترٍ پنتوشي إلى أن يُولد الطِّفل.

في تلك الأثناء في (وستروس) أنجبت الأميرة رينيرا ابناً ثانياً في أواخر عام 115 بعد الفتح، وسمي الطفل لوسيرس (لوك اختصاراً). يُخبرنا السيبتون إيوستس أن كلا السير لاينور والسير هاروين كان بجانب سرير رينيرا عند ولادتها. مثل أخيه جاييس، كانت للوك عينان بَيَّتان وشعر بني غزير بدلاً من شعر أمراء آل تارجارين المذهب الفضي، لكنه كان ولداً كبيراً مفعماً بالحياة، وسعد به الملك فسيرس عندما قُدم في البلاط.

لم تشاركه مليكته هذه المشاعر. وفقاً لمشروم أسمعت الملكة أليسنست السير لاينور هذا الكلام: «تابع المحاولة، فعاجلاً أو آجلاً قد تحصل على طفل يُشبهك»، واشتدت المنافسة بين الخضر والسود، حتى وصلوا أخيراً إلى نقطة أصبحت فيها كل من الملكة أو الأميرة بالكاد تطيق حضور الأخرى. بعد ذلك بقيت الملكة أليسنست في (القلعة الحمراء)، في حين قضت الأميرة أيامها في (دراجونستون) في ضحبة وصيفاتها ومشروم ونصيرها السير هاروين سترونج. أمّا زوجها السير لاينور فقيل إنه زارها «غير مرة».

في عام 116 بعد الفتح، في مدينة (پنتوس) الحرة، أنجبت الليدي لاينا توأمتين، أول أطفال الأمير ديمون الشرعيتين، وأطلق الأمير ديمون على الفتاتين اسمي بايلا (على اسم والدته) وراينا (على اسم والدته زوجته). كانت الطفلتان للأسف صغيرتي الحجم سقيمتين، وإن تمتعت كلتاها بملامح متناسقة وشعر أبيض فضي وعينين أرجوانيتين. حين كانت سنهما نصف عام، وأصبحتا أقوى، أبحرت الفتاتان مع والدتهما إلى (دريفتمارك)، فيما سبقهن ديمون بكلا التينين. من (المد العالي) أرسل ديمون غداً إلى (كينجز لاندنج) لإبلاغ جلالته بولادة بنتي أخيه وطلب الإذن في تقديم الفتاتين إلى البلاط لتلقياً مباركته الملكية.

رغم أن يده ومجلسه الصَّغير جادلاً ضد ذلك بحرارة، وافق قُسيرس، لأن الملك لم يزل يحبُّ الأخ الذي كان رفيق شبابه، وقد قال للمَياستر الأكبر ملوس: «ديمون الآن أب. سيكون قد تغيَّر». وهكذا تصالح ابنا بايلون تارجارين للمرَّة الثانية.

في عام 117 بعد الفتح أنجبت الأميرة رينيرا ابناً آخر في (دراجونستون). أخيراً سُمح للسير لاينور بتسمية طفلٍ على اسم صديقه الميت، السير جوفري لونغاوث. كان جوفري فيلاريون كبير الحجم أحمر الوجه صحيح البدن مثل أخوته، ولكن مثلهما كانت له عينان بيَّتان وشعر بيِّي وملامح وصفَّها البعض في البلاط بـ«الشَّائعة»، وبدأت الهمسات مجدِّداً. بين الحُضر كان اليقين تاماً بأن والد أبناء رينيرا ليس زوجها لاينور، بل نصيرها هاروين سترونج. يقول مشروم الشَّيء نفسه في شهادته، ويُلمِّح إليه المَياستر الأكبر ملوس، فيما يذكُر السيِّتون إيوستس الشَّائعات لينفيها فقط.

أيّاً كانت حقيقة هذه المزاعم، لم يكن عند أحدٍ أيُّ شكٍّ في أن الملك لا يزال ينوي أن تخلفه ابنته في الجلوس على العرش الحديدي، ويخلفها أبناؤها بدورهم. بموجب مرسومٍ ملكي، أُهديت إلى كلِّ صبيٍّ من أبناء فيلاريون بيضة تَينٍ في مهده، ومن شكَّكوا في أصل أبناء رينيرا همسوا أن البيضات لن تفقس أبداً، ولكن بالمقابل كذَّبت ولادة ثلاثة تنانين صغيرة كلما تمهم. سُمِّيت الأفراخ فرماكس وآراكس وتايراكسس. يُخبرنا السيِّتون إيوستس أن جلالته أجلسَ چايس على رُكبته فوق العرش الحديدي فيما عقد البلاط، وسَمِع يقول للصَّبي: «ذات يوم سيكون هذا مقعدك يا فتى».

كانت الولادة ثقيلة الوطأة على الأميرة، فلم تفقد رينيرا الوزن الذي

اكتسبته خلال فترات حملها بالكامل، ولدى مولد ابنها الأصغر كانت قد أصبحت سمينةً سمكة الخصر، وغدا جمال طفولتها ذكرى متلاشيةً رغم أنها كانت في العشرين من عُمرها فقط. وفقًا لمشروم، لم يؤدِّ هذا إلا إلى زيادة استيائها من زوجة أبيها، الملكة آليست، التي ظَلَّت نخيلةً رشيقةً رغم أنها تكبرها بنحو عشر سنوات.

قال الحكماء إنه غالبًا ما تنعكس خطايا الآباء على الأبناء، وينطبق هذا على خطايا الأمهات أيضًا. ورثت العداوة بين الملكة آليست والأميرة رينيرا إلى أبنائهما، وأصبح صبية الملكة الثلاثة، الأمراء إجون وإيموند ودايرون، ألد أعداء أبناء أختهم سليلي عائلة فيلاريون، ساخطين عليهم لسرقتهم ما اعتبروه حقهم بالميلاد: العرش الحديدي نفسه. رغم أن الصبية الستة حضروا المآدب والحفلات والمهرجانات نفسها، وأحيانًا تدربوا معًا في الساحة على يد قِيم السِّلاح نفسه، ودرسوا على يد المايسترات أنفسهم، لم يُزد هذا التقارب المفروض إلا من التفور المتبادل بينهم بدلًا من ربطهم معًا كالإخوة.

لئن لم تكن الأميرة رينيرا من محبِّي زوجة أبيها الملكة آليست، فقد أصبحت مغرمةً أكثر فأكثر بأخت زوجها الليدي لاينا. بما أن (دريفتمارك) و(دراجونستون) قريتان للغاية، فعادةً ما كان ديمون ولاينا يزوران الأميرة، وعادةً ما رُدَّت الزيارة. في كثيرٍ من الأحيان حلَّقوا معًا بتنانينهم، وأنتجت سايراكس تَبِينة الأميرة زُمرًا عدَّةً من البيض. في عام 118 بعد الفتح، بمباركة الملك قسيرس، أعلنت رينيرا خطبة ابنها الأكبر وابنتي الأمير ديمون والليدي لاينا. كان قسيرس في الرابعة ولوسيرس في الثالثة، والبتان في الثانية. وفي عام 119 بعد الفتح، عندما وجدت لاينا نفسها حُبلى من جديد، طارت رينيرا إلى (دريفتمارك) لتكون

وهكذا كانت الأميرة إلى جانب أخت زوجها في اليوم الثالث من ذلك العام الملعون، 120 بعد الفتح، عام الرّبيع الأحمر. ترك يوم وليلة من المخاض لاينا فيلاريون ممتعة ضعيفة، وإن أنجبت أخيراً الابن الذي لطالما رغب به الأمير ديمون... لكن الطفل كان مشوّهاً، ومات في غضون ساعة. ولا عاشت أمّه طويلاً بعده. استنزفت مخاض الليدي لاينا المرهق قواها كلّها، والحزن أضعفها علاوة على ذلك، وهو ما جعلها عاجزة قبل بداية حمى التّيفاس. حين ساءت حالتها بإطراد على الرّغم من الجهود الجبّارة التي بذلها مایستر (دريفتمارك) الشاب، طار الأمير ديمون إلى (دراجونستون) وعاد بمایستر الأميرة رينيرا، وهو رجل أكبر سنّاً وأكثر خبرة اشتهر بمهاراته العلاجية. ويا للأسى، وصل المایستر جيراردس متأخراً جدّاً، فبعد ثلاثة أيّام من الهذيان ماتت الليدي لاينا من جرّاء هذا الاضطراب المميت، ولم تكن تجاوزت السّابعة والعشرين. يُقال إن خلال ساعتها الأخيرة نهضت الليدي لاينا من سريرها، ودفعت السيّتوات اللّاتي يُصلّين فوقها، وشقّت طريقها من غرفتها عازمة على الوصول إلى قاجهار حتى تطير مرّة أخيرة قبل أن تموت، غير أن قواها خارت وهي ترتقي سلام البرج، وانهارت هناك وماتت. حملها زوجها الأمير ديمون إلى سريرها، وبعد ذلك يُخبرنا مشروم أن الأميرة رينيرا سهرت معه على جثّة الليدي لاينا وواسته في حزنه.

كانت وفاة الليدي لاينا أوّل مأساة في عام 120 بعد الفتح، وإن لم تكن الأخيرة، لأنّه العام الذي بلغ فيه العديد من التّوتّرات والغيرة المتبادلة التي ابتليت بها (الممالك السّبع) قبل فترة طويلة حدّ الغليان أخيراً، عام سيكون فيه لدى كثيرين أسباب للبكاء والحزن وتمزيق

التياب... لا سيّما ثعبان البحر اللورد كورلس فيلاريون، وزوجته النّيلة
الأميرة رينس التي كان يُمكن أن تُصبح ملكة.

كان سيّد المدّ والجزر وحرمة في حدادٍ على ابنتهما الحبيبة عندما
جاء (الغريب) من جديدٍ ليأخذ ابنتهما. قُتل السير لاينور فيلاريون،
زوج الأميرة رينيرا ووالد أطفالها المفترَض، في أثناء حضوره معرضًا (بلدة
التّوابل)، طعنه حتى الموت صديقه ورفيقه السير كارل كوري. كان
الرّجلان يتشاجران بصوتٍ عالٍ قبل أن يستلّا سلاحيهما. بهذا أخبر
بُحّار المعرض اللورد فيلاريون عندما جاء لأخذ جُثة ابنه. كان كوري قد
فرّ عندئذٍ بعدما جرح عدّة رجال حاولوا إعاقته. ادّعى البعض أن سفينة
كانت تنتظره قبالة السّاحل، ولم يُرَ السير كارل مجددًا.

تظلّ ظروف القتل لغزًا حتى يومنا هذا. لا يُدوّن المايستر الأكبر
ملوس أكثر من أن السير لاينور قُتل على يد أحد فرسان أهل بيته بعد
مشاجرة، فيما يُقدّم لنا السيّبتون إيوستس اسم القاتل ويُعلن أن الغيرة
كانت دافع القتل، إذ سئم لاينور فيلاريون رفقة السير كارل وأصبح
مفتونًا بشخصٍ مفضّل جديد، مُرافق شاب وسيم في السّادسة عشرة،
أمّا مشروم، وكما هي الحال معه دائمًا، فيُرجّح أشدّ النّظريّات خُبثًا،
تلك التي تقترح أن الأمير ديمون نقد كارل كوري مالا للتخلّص من
زوج الأميرة رينيرا، ورُتب لسفينةٍ تنقله بعيدًا، ثمّ شقّ حلقه وأطعم به
البحر. كان كوري فارس أهل بيتٍ من نسبٍ وضيع نسبيًا، ومعروفًا
بأن لديه ذائقة لورد وكيس نقود فلّاح، واعتاد الرّهان بمبالغ باهظة
بجانب ذلك، وهو ما يُضفي شيئًا من المصدقيّة على نُسخة المهرج من
الأحداث. ومع ذلك لم يظهر أيّ دليلٍ وقتها أو الآن، على الرّغم من
أن ثعبان البحر عرضَ مكافأة قدرها عشرة آلاف تيّين ذهبي لأيّ رجلٍ

يستطيع أن يدلّه على السير كارل كوري، أو يُسلّم القاتل لكي ينال
الأب انتقامه.

حتى هذه لم تكن نهاية المآسي التي جلبتها تلك السّنة الرّهيبة. وقعت
المأساة التّالية في (المد العالي) بعد جنازة السير لاينور، عندما ذهب
الملك والبلاط إلى (دريفتمارك) ليشهدا محرقته الجنازيّة، كثير منهم على
متون تنانينهم. (تنانين عديدة كانت حاضرة، حتى إن السّبتون إيوستس
كتب أن (دريفتمارك) باتت (قاليريا) الجديدة).

قسوة الأطفال معروفة للجميع. كان الأمير إجون تارجارين في الثّالثة
عشرة من عُمره، والأميرة هيلينا في الحادية عشرة، والأمير إيموند في
العاشرة، والأمير دايرون في السّادسة. كان إجون وهيلينا كلاهما راكب
تّنين، تطير هيلينا بدرعفاير، التّينينة التي حملت راينا عروس ميجور
المتوحّش السّوداء، فيما قيل إن صنفاير تّنين أخيها إجون كان أجمل
تّنين رُئي على وجه البسيطة على الإطلاق. حتى الأمير دايرون كان له
تّنين، تّينينة زرقاء جميلة تُسمّى تساريون، مع العلم أنه لم يمتطّها بعد.
فقط الابن الأوسط، الأمير إيموند، بقي بلا تّنين، لكن الملك كان يأمل
تصحيح ذلك، وطرح فكرة عقد البلاط في (دراجونستون) بعد الجنازة.
كانت تحت (دراجونمونت) ثروة من بيضات التّنانين والعديد من الأفراخ
الصّغيرة أيضًا، ويمكن للأمير إيموند أن يختار منها «إذا كان الفتى جريئًا
بما فيه الكفاية».

حتى في سنّ العاشرة لم يفتقر إيموند تارجارين إلى الجرأة. سُخرية الملك
لسّعت كبرياء الفتى، وقرّر ألاّ ينتظر فرصة (دراجونستون). ما الذي
يُريده من بعض الأفراخ التّافهة أو بعض البيضات السّخيفة؟ هنا في (المد
العالي) تّينينة جديدة به: فاجهار، أكبر تنانين العالم وأضخمها وأفظعها.

حتى بالنسبة إلى سليل لعائلة تارجارين، في الاقتراب من تين مخاطر دائماً، لا سيما تينة عجوز معتلة المزاج خسرت راكبها مؤخرًا. عرف إيموند أن والده ووالدته لن يسمحا له بالاقتراب من فاجهار أبدًا، ناهيك بمحاولة ركوبها، لذلك حرص ألا يعلم، فانسل من فراشه فجرًا وهما نائمان، وتسَلَّل إلى الفناء الخارجي حيث تُطعم فاجهار والتنانين الأخرى وتسكن. كان الأمير يأمل أن يمتطي فاجهار سرًا، ولكن بينما تسَلَّل نحو مريض التينة رنَّ صوت صبي قائلًا: «ابتعد عنها!».

كان الصوت ينتمي إلى أصغر أبناء أخته غير الشقيقة، جوفري فيلاريون. اعتاد جوف، وهو صبي في الثالثة، الاستيقاظ مبكرًا دومًا، وقد تسَلَّل من سريره ليُلقي نظرة على تينة الصغير تايراكسس. خائفًا أن يُوقظ الولد الجميع، زعق الأمير إيموند في وجهه ليصُت، ثم دفعه إلى الورا في كومة من بُراز التين، واذ بدأ جوف يصيح ركض إيموند إلى فاجهار وصعد فوق ظهرها. في وقت لاحق قال إنه كان يخشى أن يُضبط لدرجة أنه نسي أن يخاف أن يُحرق حتى الموت ويؤكل.

سميها جرأة، أو جنونًا، أو حظًا، أو إرادة الآلهة، أو تقلب التنانين. من ذا الذي يمكنه أن يعرف ما في خاطر وحش كهذا؟ أمّا هذا فنعرفه: هدرت فاجهار، وهبت متمائلة، وارتجفت بغنف... ثم كسرت سلاسلها وطارت، وأصبح الأمير الصبي إيموند تارجارين راكب تين، دائرًا مرّتين حول أبراج (المد العالي) قبل أن يهبط مجددًا.

لكن عندما هبط كان أبناء رينيرا في انتظاره.

كان جوفري قد هرعَ لإحضار أخوته عندما عرج إيموند إلى السماء، وأجاب جاييس ولوك كلاهما نداءه. كان الأمراء فيلاريون أصغر من إيموند - جاييس في السادسة، ولوك في الخامسة، وجوف في الثالثة فقط -

لكنهم كانوا ثلاثة، وقد سلّحوا أنفسهم بسيفٍ خشبيّة من ساحة التدريب، والآن انقضّوا عليه غاضبين. قاومهم إيموند كاسراً أنف لوك بلكمة، ثمّ منتزعا السيف من يديّ جوف ليكسرهُ على مؤخرة رأس جاييس مُسقطاً إياه على رُكبتيه. فيما بدأ الصبيّة الأصغر يتعدون عنه دامين مكدومين، شرع الأمير يسخر منهم ضاحكاً وناعتاً إيّاهم بـ«أبناء سترونج». كان جاييس على الأقل كبيراً بما يكفي ليُدرك الإهانة، فهجَم على إيموند من جديد، لكن الصبي الأكبر بدأ يضربه بوحشيّة... حتى استلّ لوك القادم لإنقاذ أخيه خنجره وجرحَ وجه إيموند فاقنأ عينه اليمنى. لدى وصول عُمال الاسطبلات أخيراً للفصل بين المتقاتلين كان الأمير يتلوّى على الأرض ويعوي من الألم، وكانت فاجهار أيضاً تهدر.

بعدها حاولَ الملك فسيرس إحلال السّلام، طالباً من كلّ من الصبيّة تقديم اعتذارٍ لغريمه على الجانب الآخر، لكن هذه المجاملات لم تُرضِ والدتيهم الرّاعبتين في الانتقام. طالبت الملكة آليسنّت باقتلاع إحدى عينيّ لوسيرس فيلاريون ثمناً لعين إيموند، وهو ما رفضته الأميرة رينيرا تماماً، وإن أصرّت على وجوب استجواب الأمير إيموند «بحدّة» حتى يكشف أين سمع أبناءها يُنعتون بـ«أبناء سترونج». تسميتهم بهذا الاسم كانت بمثابة القول بأنهم نغول لا حقّ لهم في الخلافة... وبأنها هي نفسها مذنبه بالخيانة العظمى. حين ضغطَ عليه الملك قال الأمير إيموند إن أخاه إجون هو مَنْ أخبره بأنهم أبناء لآل سترونج، واكتفى الأمير إجون بقول: «الجميع يعرفون. انظر إليهم فقط».

أخيراً وضعَ الملك فسيرس نهايةً للاستجواب معلناً أنه لن يسمع المزيد، إلّا أنه أمرَ بعدم اقتلاع أيّ أعين... لكن إن حدث أن سخرَ أيّ شخصٍ «سواء أكان رجلاً أم امرأة أم طفلاً، من الثّباء أم العامّة أم



العائلة الملكية» من أحفاده بنعتهم بـ«أبناء سترونج» مرةً أخرى، فسيُنتزع لسانه بالكُمّاشة الساخنة. كذلك أمرَ جلالته زوجته وابنته بتقبيل أحدهما الأخرى وتبادل عهود الحبِّ والعاطفة. على أن ابتساماتهما الزّائفة وكلماهما الفارغة لم تحدع أحدًا إلا الملك، وبالنسبة إلى الصّبيّة فقد قال الأمير إيموند لاحقًا إنه خسرَ عينًا وكسبَ تَيْنًا في ذلك اليوم، واعتبرها مبادلةً عادلةً.

لمنع المزيد من التّزاعات ووضع حدٍّ لهذه «الشائعات الحقيرة والافتراءات الخسيسة»، قضى الملك فسيرس أن تعود الملكة آليست وأبناؤها معه إلى البلاط، فيما قصّرت الأميرة رينيرا نفسها على (دراجونستون) مع أبنائها. من ذلك الحين خدّمها إريك كارجل فارس الحرس الملكي تُرسًا محلّفاً، فيما عادَ مُحطّم العِظام إلى (هارنحال).

يَكْتُبُ السِّبْتُونُ إِيوسْتَسُ أَنْ هَذِهِ الْأَحْكَامُ لَمْ تُرَضِّ أَحَدًا، لَكِنْ مَشْرُومٌ اعْتَرَضَ: رَجُلٌ وَاحِدٌ عَلَى الْأَقْلَ سَعَدَ بِالْقَرَارَاتِ، لِأَنَّ (دِرَاجُونَسْتُون) وَ(دِرِفْتِمَارِك) مَتَقَارِبَتَانِ جَدًّا، وَسَيَمْنَحُ هَذَا الْقُرْبُ دِمُونُ تَارْجَارَيْنِ فُرْصًا وَافِرَةً لِمَوَاسَاةِ ابْنَةِ أَخِيهِ الْأَمِيرَةِ رَيْنِيرَا دُونَ عِلْمِ الْمَلِكِ.

عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ قُسِيرِسَ الْأَوَّلَ سَيَحْكُمُ تِسْعَ سِنَوَاتٍ أُخْرَى، كَانَتْ بِذَوْرِ رَقْصَةِ التَّنَانِينِ الدَّامِيَةِ قَدْ زُرِعَتْ بِالْفِعْلِ، وَكَانَ عَامَ 120 بَعْدَ الْفَتْحِ هُوَ الْعَامُ الَّذِي بَدَأَتْ فِيهِ الْبَذُورُ تَنْبِتُ. الْمَوْتُ التَّالِي كَانَ مِنْ نَصِيبِ الثَّنَائِيِّ الْأَكْبَرِ مِنْ آلِ سَتْرُونَج. رَافَقَ لَايُونَلُ سَتْرُونَجَ سَيِّدَ (هَارْنَهَال) وَبَدَ الْمَلِكُ ابْنَهُ وَوَرِثَهُ السَّيْرُ هَارُويْنِ فِي عَوْدَتِهِ إِلَى الْقَلْعَةِ الْعَظِيمَةِ نَصْفِ الْمَدْمَرَةِ الْقَابِعَةِ عَلَى شَاطِئِ الْبُحِيرَةِ، وَبَعْدَ وَصُولِهِمَا بِقَلِيلٍ اَنْدَلَعَ حَرِيقٌ فِي الْبُرْجِ حَيْثُ كَانَا نَائِمَيْنِ، وَقُتِلَ الْأَبُ وَالْابْنُ كِلَاهُمَا، إِلَى جَانِبِ ثَلَاثَةِ مِنْ مُرَافِقَيْهِمَا وَدَسْتَةٍ مِنَ الْخَدَمِ.

لَمْ يُحَدِّدْ سَبَبَ الْحَرِيقِ قَطُّ. فَسَّرَهُ الْبَعْضُ بِيَسَاطَةٍ بِسُوءِ الْحِظِّ، فِيمَا تَمَتَّ آخَرُونَ بِأَنَّ مَعْقَلَ هَارِنِ الْأَسْوَدِ مَلْعُونٌ وَلَا يَجْلِبُ إِلَّا الْهَلَاكَ عَلَى أَيِّ رَجُلٍ يَحْكُمُهُ. اشْتَبَهَ كَثِيرُونَ فِي أَنَّ الْحَرِيقَ اَنْدَلَعَ عَمْدًا، إِذْ يَقْتَرِحُ مَشْرُومٌ أَنَّ ثُعْبَانَ الْبَحْرِ كَانَ وَرَاءَهُ، اَنْتِقَامًا مِنَ الرَّجُلِ الَّذِي دَبَّثَ ابْنَهُ، فِيمَا يَشْتَبِهُ السِّبْتُونُ إِيوسْتَسَ، عَلَى نَحْوِ أَكْثَرِ عَقْلَانِيَّةٍ، فِي الْأَمِيرِ دِمُونِ الَّذِي أَرَادَ إِزَاحَةَ مُنَافِسٍ لَهُ عَلَى حُبِّ الْأَمِيرَةِ رَيْنِيرَا. طَرَحَ آخَرُونَ فِكْرَةَ أَنَّ لَارِسَ الْأَحْنَفِ رُبَّمَا كَانَ الْمَسْئُولَ، فَبِمَوْتِ وَالِدِهِ وَأَخِيهِ الْأَكْبَرِ أَصْبَحَ لَارِسُ سَتْرُونَجَ سَيِّدَ (هَارْنَهَال). الْاِحْتِمَالُ الْأَشَدُّ إِزْعَاجًا لَمْ يَقْدَمْهُ أَحَدٌ غَيْرَ الْمَایِسْتَرِ الْأَكْبَرِ مِلُوسَ، الَّذِي يُفَكِّرُ أَنَّ الْمَلِكَ نَفْسَهُ رُبَّمَا أُعْطِيَ الْأَمْرَ. إِنْ كَانَ قُسِيرِسُ قَدْ صَارَ يُصَدِّقُ أَنَّ الشَّائِعَاتِ حَوْلَ نَسَبِ أَطْفَالِ رَيْنِيرَا حَقِيقِيَّةً، فَوَارِدٌ أَنَّهُ رَغِبَ فِي الْخِلَاصِ مِنَ الرَّجُلِ الَّذِي لَوَّثَ

شرف ابنته لئلا يكشف بطريقةٍ أو بأخرى عن حقيقة نُغولة أبنائها. إذا صَحَّ ذلك، فإن موت لايونل سترونج كان حادثاً مؤسفاً، إذ كان قرار حضرته بالعودة مع ابنه إلى (هارنغال) غير متوقَّع بالمرَّة.

كان اللورد سترونج يد الملك، وأضحى فسيرس يعتمد على قوَّته ونصائحه. كان جلالته قد بلغَ الثَّالثة والأربعين وأصبحَ سميناً جدّاً، ولم يَعدَ يتمتَّع بنشاط الشَّبَاب، وابتُلِيَ بالتَّقرس وآلام المفاصل والظَّهر، وبضيقٍ في الصَّدْر كان يأتي ويذهب وكثيراً ما تركه محتقن الوجه متقطِّع الأنفاس. كان حُكم البلاد مهمَّةً شاقَّة، والملك بحاجةٍ إلى يد قوي قادر على تحمُّل بعض أعبائه. لفترةٍ وجيزة فكَّر في طلب الأميرة رينيرا، فمن أفضل للحُكم معه من الابنة التي انتوى أن تخلفه على العرش الحديدي؟ على أن ذلك كان ليعني إعادة الأميرة وأبنائها إلى (كينجز لاندنج)، حيث لا مفرَّ من وقوع المزيد من الصِّراعات مع الملكة وأبنائها. وضعَ الملك أخاه بعين الاعتبار أيضاً، حتى تذكَّر مهام ديمون السَّابقة في المجلس الصغير. اقترح المايستر الأكبر ملوس جلب رجلٍ أصغر، وطرحَ عدَّة أسماء، لكن جلالته اختارَ الألفَة واستدعى إلى البلاط السير أوتو هايتاور، والد الملكة الذي شغلَ المنصب من قبل لكلٍ من فسيرس والملك العجوز.

ولكن ما كادَ السير أوتو يصل إلى (القلعة الحمراء) لتولِّي البدويَّة حتى وصلَ خبر إلى البلاط بزواج الأميرة رينيرا مرَّةً أخرى، متَّخذةً عمَّها ديمون تارجارين زوجاً. كانت الأميرة تبلغ من العُمَر ثلاثة وعشرين عاماً، والأمير ديمون تسعةً وثلاثين.

أحنقَ الخبر كلاً من الملك والبلاط والعامة. لم يمضِ نصف عامٍ حتى على وفاة زوجة ديمون وزوج رينيرا، وقد أعلنَ جلالته بغضبٍ أن الزَّواج

مجددًا بعد موتهما بهذه الفترة القصيرة إهانة لذكراهما. تمّ الزواج في (دراجونستون) فجأةً وبسرّية. يدّعي السيّتون إيوستس أن رينيرا علّمت أن والدها لن يوافق على الزّيجة، لذا تزوّجت في عجلةٍ من أمرها لتضمن ألاّ يستطيع منعها. أمّا مشروم فيقدّم سببًا مختلفًا: كانت الأميرة حاملًا مرّةً أخرى، ولم ترغب في ولادة نغل.

وهكذا انتهى عام 120 بعد الفتح المملئيء بالأهوال كما بدأ، بامرأةٍ تكدح في فراش الولادة. كان لحمل الأميرة رينيرا نتيجة أسعد من نتيجة الليدي لاينا، فمع دنوّ العام من نهايته أنجبت ابناً صغير الحجم لكن قويًا، أميرًا شاحبًا ذا عينين أرجوانيتين داكنتين وشعرٍ فضّي باهت سمّته إجون. أخيرًا أصبح للأمير ديمون ابنٌ حيٌّ من دمه... وهذا الأمير الجديد، على عكس ثلاثة إخوته غير الأشقاء، كان من الواضح تمامًا أنه من آل تارجارين.

أمّا في (كينجز لاندنج) فقد ثارت نائرة الملكة أليسنست حين علّمت أن الطّفل سُمّي إجون، إذ عدّت ذلك إهانةً لابنها إجون... وهو ما كان، وفقًا لشهادة مشروم، كذلك بكلّ تأكيد.¹⁹

طبقًا لكلّ التّواميس، كان المفترض أن يكون عام 120 بعد الفتح عامًا سعيدًا على آل تارجارين. أخذت الأميرة رينيرا إلى سرير الولادة مرّةً أخرى، ومنحت عمّها ديمون ابنًا ثانيًا سُمّي فسيرس تيمّناً بجده. كان الطّفل أصغر وأقلّ قوّةً من شقيقه إجون وإخوته غير الأشقاء سليلي عائلة فيلاريون، وإن اتّضح أنه صبيٌّ سريع النّضوج للغاية... ولو أن -على نحوٍ يُنذر بشيءٍ من الشّوء- بيضة التّبين الموضوعة في مهده لم تفقس قطّ. عدّ الحُضر ذلك نذير نحس، ولم ينجلوا على الإطلاق من

19- فيما يلي، لتتلاقى الخلط بين الأميين، سنشير إلى ابن الملكة أليسنست بإجون الأكبر وابن الأميرة رينيرا بإجون الأصغر. (المؤلّف).

قول ذلك.

في وقتٍ لاحقٍ من العام نفسه احتفلت (كينجز لاندنج) بزفافٍ أيضًا. متَّبَعًا تقليد عائلة تارجارين العتيق، زَوَّج الملك فسيرس ابنه إجون الأكبر بابنته هيلينا. كان العريس في الخامسة عشرة من عُمره، ويُخبرنا السِّتتون إيوستس أنه كان صبيًّا كسولًا وإلى حدٍّ ما عابسًا، ولو أنه صاحب شهيةٍ مفرطة، شرَّها على المائدة وميَّالًا إلى تجرُّع المِزر والنَّبِيذ القوي وقرصٍ ومعابثةٍ أيِّ خادمةٍ تطالها يده. أمَّا العروس، أخته، فكانت في الثالثة عشرة فقط، ومع أنها أسمن وأقل حُسْنًا من معظم آل تارجارين، كانت هيلينا فتاةً لطيفةً وسعيدةً، واتفق الجميع على أنها ستكون أمًّا صالحةً.

وهذا ما فعلته، وبسرعة. بعد سنةٍ بالكاد، في عام 123 بعد الفتح، أنجبت الأميرة ذات الأربعة عشر عامًا توأمين، صبيًّا أسمته جهيرس وصبيَّةً أسمته جهيرا، وأعلنَ الحُضر في البلاط بسعادةٍ أن الأمير إجون أصبحَ له ورثان الآن. وُضِعَت بيضة تنينٍ في مهدِ كلا الطِّفلين، وسُرَّعان ما فقسَت كلتا البيضتين. ومع ذلك لم يكن كلُّ شيءٍ على ما يُرام مع هذين التَّوأمين الجديدَيْن. كانت جهيرا ضئيلة الحجم وبطيئة النُّمو، ولم تبك، ولم تبتسم، ولم تفعل أيًّا من الأشياء التي يُفترض أن تفعلها رضيعة. أمَّا أخوها، رغم أنه أكبر حجمًا وأقوى، فكان أيضًا أقلَّ كمالًا من المتوقَّع من أميرٍ سليل لآل تارجارين، إذ احتوت يده اليُسرى على ستِّ أصابع، مع ستِّ أصابع في كلِّ قدم.

لم تفعل الزَّوجة والدُّرِّيَّة الكثير لكبح شهية الأمير إجون الأكبر الجسديَّة. إذا صُدِّقَ مشروم، فقد أنجب الأمير طفلين غير شرعيَّين في العام نفسه الذي وُلِدَ فيه التَّوأمين: صبيًّا من فتاةٍ فازَ بعُذريَّتها في مزادٍ

ب(شارع الحرير)، وصبيّة من إحدى خادِمات والدته. وفي عام 127 بعد الفتح أنجبت الأميرة هيلينا ابنه الثّاني، الذي أُعطي بيضة تينين واسم مايلور.

كان أبناء الملكة أليسنّت الآخرون يكبرون أيضًا. غدا الأمير إيموند، رغم أنه خسرَ عينه، سيّافًا ماهرًا وخطيرًا تحت إرشاد السير كريستن كول، وإن بقي صبيًا جامحًا وعنيدًا، عصيّ المزاج لا يرحم. كان أخوه الأصغر الأمير دايزون الأكثر شعبيةً بين أبناء الملكة، ذكيًا بقدر ما كان مهذبًا، وأوسمهم أيضًا. عندما بلغ الثّانية عشرة من عُمره في عام 126 بعد الفتح أرسل دايزون إلى (البلدة القديمة) ليكون ساقيا ومُرافقًا للورد هايتاور.

في العام نفسه، عبر (الخليج الأسود)، أصيب ثعبان البحر بجُمعي مفاجئة، وحين لازم سرير المرض محاطًا بالمأيسرات طُرحت مسألة مَنْ يجب أن يخلفه سيّدًا للمدّ والجزر وعميدًا ل(دريفتمارك) إذا ما أهلكه المرض. مع وفاة كلّ من ابنيه الشرعيّين وجب قانونًا انتقال ألقابه وأرضه إلى حفيده الأكبر جيسيرس... ولكن بما أنه كان مُفترضًا أن يعتلي جاييس العرش الحديدي بعد والدته، فقد حثّت الأميرة رينيرا حماها على تسمية ابنها الثّاني لوسيرس وريثًا بدلًا من جيسيرس. على أن اللورد كورلس كان له نصف دسّة من أبناء الإخوة، أكبرهم السير فيموند فيلاريون، الذي احتجّ قائلًا إن الميراث يجب أن ينتقل إليه شرعًا... على أساس أن أبناء رينيرا نغول أنجبهم هاروين سترونج. لم تتباطأ الأميرة في الرّدّ على هذه التّهمة، فأرسلت الأمير ديمون للقبض على السير فيموند، وأمرت بقطع رأسه، وأطعمت جثّته لتتيتها سايراكس.

حتى هذا لم يضع حدًا للأمر، إذ فرّ أبناء عمومة السير فيموند الأصغر

سَنَّا إِلَى (كينجز لاندنج) مع زوجته وأبنائه، لِيُطَالِبُوا بِالْعَدَالَةِ وَيَرْفَعُوا
مَسْأَلَةَ حَقِّهِمْ أَمَامَ الْمَلِكِ وَالْمَلِكَةِ. كَانَ الْمَلِكُ فَسِيرَسُ قَدْ أَضْحَى سَمِينًا
جَدًّا وَمَحْمَرَّ الْوَجْهِ، وَبِالْكَادِ تَمْتَعُ بِالْقُدْرَةِ عَلَى ارْتِقَاءِ دَرَجَاتِ الْعَرْشِ
الْحَدِيدِيِّ. سَمِعَهُمْ جَلَالَتُهُ بِصَمْتٍ حَجْرِيٍّ، ثُمَّ أَمَرَ بِقَطْعِ أَلْسِنَتِهِمْ جَمِيعًا،
وَأَعْلَنَ الْمَلِكُ وَهُمْ يُجُرُّونَ مِنَ الْقَاعَةِ: «لَقَدْ حُذِرْتُمْ. لَنْ أَسْمَعَ الْمَزِيدَ مِنْ
هَذِهِ الْأَكَاذِيبِ».

وَلَكِنْ، بَيْنَمَا هُوَ نَازِلٌ مِنْ عَلِيَاءِ عَرْشِهِ، تَعَثَّرَ جَلَالَتُهُ وَمَدَّ يَدَهُ كَيْ
يُوزِنَ نَفْسَهُ، فَقَطَّ لِيَشُقَّ يَدَهُ الْيُسْرَى حَتَّى الْعِظَمَ عَلَى نَصْلِ مُحَزَّزٍ
بَارِزٍ مِنَ الْعَرْشِ. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ تَنْظِيفِ الْمَايَسْتَرِ الْأَكْبَرِ مِلُّوسِ الْجَرَحِ
بِالنَّبِيدِ الْمَغْلِيِّ وَرَبَطِهِ الْيَدِ الْمَصَابَةِ بِشَرَائِطِ كَثَّانٍ مَنْقُوعَةٍ فِي الْمَرَاهِمِ الشَّافِيَةِ،
سُرْعَانَ مَا أَصَابَتْ الْمَلِكَ الْحُمَّى، وَخَشِيَ كَثِيرُونَ وَفَاتِهِ. فَقَطَّ وَصُولُ
الْأَمِيرَةِ رَيْنِيرا مِنْ (دَرَاوِنِسْتُون) غَيْرَ مَجْرَى الْأُمُورِ، فَقَدْ جَاءَ مَعَهَا
مُعَالَجُهَا الْخَاصُّ، الْمَايَسْتَرُ جِيرَارْدُسُ، الَّذِي تَصَرَّفَ سَرِيعًا بِتَرْكِ إصْبَعَيْنِ
مِنْ يَدِ جَلَالَتِهِ لِإِنْقَازِ حَيَاتِهِ.

رَغْمَ ضَعْفِهِ الشَّدِيدِ بِسَبَبِ مَحْنَتِهِ اسْتَأْنَفَ الْمَلِكُ فَسِيرَسُ الْحُكْمَ بَعْدَ
قَلِيلٍ، وَلِلْإِحْتِفَالِ بِشَفَائِهِ أُقِيمَتْ مَأْدِبَةٌ فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنْ عَامِ 127
بَعْدَ الْفَتْحِ. أَمَرَتِ الْأَمِيرَةُ وَالْمَلِكَةُ كِلْتَاهُمَا بِالْحَضُورِ مَعَ جَمِيعِ أَوْلَادِهِمَا،
وَفِي اسْتِعْرَاضٍ لِلوَدِّ ارْتَدَّتْ كِلْتَا الْمُرَاتِنِ لَوْنِ الْأُخْرَى، وَتُبُوذِلَتْ تَصْرِيحَاتُ
مَحَبَّةٍ عَدِيدَةٍ أَهْمَجَتْ الْمَلِكَ لِلْغَايَةِ. رَفَعَ الْأَمِيرُ دِمْعُونَ نَحْبًا لِلسَّيْرِ أَوْتُو
هَآيْتَاوَرُ وَشَكَرَهُ عَلَى خِدْمَتِهِ الرَّائِعَةِ يَدًّا لِلْمَلِكِ، وَتَحَدَّثَ السَّيْرُ أَوْتُو
بِدَوْرِهِ عَنْ شَجَاعَةِ الْأَمِيرِ، فِيمَا اسْتَقْبَلَ أَبْنَاءَ آلِيسَنْتِ وَرَيْنِيرا بَعْضُهُمْ
بَعْضًا بِالْقُبْلَاتِ وَأَكَلُوا الْعِيشَ وَالْمِلْحَ مَعًا عَلَى الْمَائِدَةِ. أَوْ أَنَّ هَذَا مَا
دَوَّنَتْهُ سَجَلَاتُ الْبَلَاطِ.

ومع ذلك، في وقتٍ متأخرٍ من تلك الأمسية بعد مغادرة الملك فسيرس (لأن جلالته لم يزل يتعب بسهولة)، يُخبرنا مشروم أن إيموند الأعور نخضَ ليرفع نخبًا لأبناء أخته سليلي آل فيلاريون، أعرب فيه ساخراً عن إعجابه بشعرهم البنيّ وأعينهم البنيّة... وقوّتهم، إذ أنهى نخبه قائلاً: «لم أعرف قطُّ أحدًا قويًا كأبناء أختي الأحبة (قاصداً أنهم نغول لهاروين سترونج)، لذا دعونا نشرب في صحّة هؤلاء الأولاد الأقوياء الثلاثة». يُبلغنا المهرّج أن في وقتٍ لاحقٍ تلقى إجون الأكبر إهانةً عندما طلبَ فسيرس رقصةً من زوجته هيلينا. تُبوّدّت الكلمات الغاضبة، وكان الأميران ليتضاربا لولا تدخّل الحرس الملكي. إن كان الملك فسيرس قد أُعلِمَ بما حصلَ فلا ندري، لكن الأميرة رينيرا وأبناءها عادوا إلى مقرّهم (دراجونستون) في صباح اليوم التالي.

بعد فقد إصبعيه لم يجلس فسيرس على العرش الحديدي ثانية، ومنذ ذلك الحين تجنّب قاعة العرش مفضّلاً أن يعقد البلاط في عُرفته الشمسيّة، وفيما بعد في عُرفة نومه محاطاً بالمياسترات والسبتونات ومهرّجه المخلص مشروم، الشّخص الوحيد الذي لم يزل بإمكانه إضحاكه (كما يدّعي مشروم).

زارَ الموت البلاط مجدّداً بعد وقتٍ قصير، عندما انهارَ المياستر الأكبر ملوس ذات ليلةٍ وهو يصعد السّلام الملتقّة. لطالما كان للرّجل صوت معتدل في المجلس، يحثُ دائماً على التّهدئة والتّسوية كلّما ظهرت مشكلات بين السّود والحضر، ومما أثقلَ على الملك أن وفاة الرّجل الذي دعاه بـ«صديقي الموثوق» لم تُساهم إلّا في إثارة خلافٍ جديد بين الحزبين.

أرادت الأميرة رينيرا المياستر جيراردس، الذي خدمها لفترةٍ طويلة في

(دراجونستون)، أن يُرقَى ليحلَّ محلَّ ملوس، زاعمةً أن مهاراته العلاجية وحدها هي ما أنقذ حياة الملك عندما جرح فسيرس يده على العرش. أمّا الملكة أليسننت فقد أصرّت أن الأميرة ومايسترها شوها جلالته بلا داع، وأدّعت أنه لولا «تدخلهما» فمن المؤكّد أن المايستر الأكبر ملوس كان ليُنقذ إصبعي الملك وحياته كذلك، وهكذا حثّت على تعيين المايستر ألفادور الذي كان يخدم آنذاك في (البرج العالي). لم يختر فسيرس المحاصر من كلا الجانبين أيّاً منهما، مذكّراً كلّاً من الأميرة والملكة أن الخيار ليس له، ذلك أن المعنيّ باختيار المايستر الأكبر هو (القلعة) بـ(البلدة القديمة) لا التاج. في الوقت المناسب منح أعضاء المجمع سلسلة المنصب لواحدٍ منهم، وهو المايستر الرئيس أوزوايل.

بدا أن الملك فسيرس استعادَ شيئاً من نشاطه القديم ما إن وصل المايستر الأكبر الجديد إلى البلاط. يُخبرنا السيتون إيوستس أن ذلك كان نتيجة الصلاة، لكن معظم الناس اعتقدوا أن عقاقير أوزوايل وأصباغه كانت أكثر فعاليةً من تعليق العلق الذي كان ملوس يُفضّله. ولكن تبين أن تلك العقاقير قصيرة الأجل، إذ استمرّ النقرس وآلام الصدر وضيق التنفّس في إزعاج الملك. في السنوات الأخيرة من عهده، فيما ساءت صحته، ترك فسيرس المزيد والمزيد من أعباء حكم المملكة ليده والمجلس الصّغير. بحكم الضرورة علينا أن نوجّه أنظارنا نحو أعضاء ذلك المجلس الصّغير في عشية الأحداث العظيمة لعام 129 بعد الفتح، لأنهم سيلعبون دوراً كبيراً في كلّ ما سيتبع.

منصب يد الملك بقي للسير أوتو هايتاور، والد الملكة وعمّ سيّد (البلدة القديمة). كان المايستر الأكبر أوزوايل أحدث أعضاء المجلس، وعُدّ أنه يُفضّل لا الشؤد ولا الحُضر. ظلّ السير كريستن كول في

منصب حضرة قائد الحرس الملكي، وفيه كان لرينيرا عدو لدود. كان اللورد لايمان بيزبوري المهن أمين التقد، وقد خدم في هذا المنصب دون انقطاع تقريبًا منذ أيام الملك العجوز. أصغر عُضوين في المجلس كانا اللورد الأميرال وقِيم السفن السير تايلاند لانستر شقيق سيّد (كاسترلي روك)، وقِيم الاعترافات وولي الهاميسين لارس سترونج سيّد (هارنحال). وأكمل اللورد چاسپر وايلد، قِيم القوانين المعروف بين العامة بـ«القضيب الحديدي»، المجلس. (يقول السيّتون إيوستس إن مواقف اللورد وايلد الثّابتة بشأن المسائل القانونية أكسبته هذا اللقب، لكن مشروم يُعلن أنه سيّمي بالقضيب الحديدي نسبةً إلى صلابه عُضوه، إذ أنجب تسعة وعشرين ولدًا من أربع زوجاتٍ قبل وفاة الأخيرة من الإعياء).



فيما رَحَّبَت (الممالك السَّبع) بحلول عام 129 بعد فتحِ إجون
 بالمشاعل والمآدب وحفلات العريدة، كان الملك قسیرس تارجارین الأول
 يزداد ضعفًا. اشتدَّت آلام صدره لدرجة أنه لم يعد قادرًا على صعود
 السَّلام، ووجبَ نقله حول (القلعة الحمراء) فوق كرسيٍّ محمول. بحلول
 القمر الثَّاني من السَّنة كان جلالته قد فقدَ شهيتَه كُلَّها وبحُكمِ المملكة
 من سريه... وهذا عندما شعرَ بالقوَّة الكافية ليحكم. في معظم الأيام
 فضَّل ترك شؤون البلاد ليده السير أوتو هايتاور، وفي تلك الأثناء على
 جزيرة (دراجونستون) كانت الأميرة رينيرا حُبلى مرَّةً أخرى، ولازمَت
 هي أيضًا سريها.

في اليوم الثَّالث من القمر الثَّالث من عام 129 بعد الفتح أحضرت
 الأميرة هيلينا أولادها الثَّلاثة لزيارة الملك في مسكنه. التوأمان جهيرس
 وجهيرا كانا يبلغان من العُمر ستَّ سنوات، وشقيقهما مايلور سنتين
 فقط. أعطى جلالته الصَّغير خاتمًا من اللُّؤلؤ من إصبعه ليلهو به،
 وحكى للتَّوأمين عن جدِّ جدِّهم صاحب الاسم نفسه - جهيرس - الذي
 طارَ بتَّينه شمالًا إلى (الجدار) ليهزم جيشًا جرَّارًا من الهمج والعمالقة
 والأوراج، ورغم أن الأطفال سمعوا الحكاية عشرات المرَّات من قبل فقد
 أصغوا إليها بانتباه. بعد ذلك صرفهم الملك متذرِّعًا بالإرهاق وضيق
 في صدره، ثم أغلق قسیرس الأوَّل سليل آل تارجارین، ملك الأندالين
 والروينار والبشر الأوائل، سيِّد (الممالك السَّبع) وحامي البلاد، عينيه
 وخلدَ إلى النُّوم.

ولم يستيقظ قطُّ. كان يبلُغ من العُمر اثنين وخمسين عامًا، وحكمَ
 معظم (وستروس) ستًّا وعشرين سنةً.

ثمَّ هبَّت العاصفة، ورقصَت التَّنَّانين.

مكتبة

t.me/soramnqraa

الجزء

الثاني

من

الكتاب

چورچ ر. ر. مارتن

النَّارُ وَالْدَّمُ

مكتبة

t.me/soramnqraa

مارتن، جورج النار والدم II: رواية / جورج ر. ر. مارتن.

الترجمة: فريق ضرغام

مراجعة وتحرير: هشام فهمي

القاهرة: كيان للنشر والتوزيع، 2022.

مكتبة

t.me/soramnqraa

19 5 2023

440 صفحة، 20 سم.

تدمك: 978-977-820-132-1

أ- القصص الأمريكية

أ- ضرغام، فريق (مترجم)

ب- العنوان: 823

رقم الإيداع: 21485 / 2022

الطبعة الأولى: نوفمبر 2022.

جميع الحقوق محفوظة لكيان للنشر ©

The Fire & Blood By George R.R. Martin

All Rights Reserved

Copyright ©2018 by George R.R. Martin

Published by Agreement With The Author's Agent

The Lotts Agency ltd

كيان للنشر والتوزيع

إشراف عام:

محمد جميل صبري

نيفين التهامي



ع ش حسين عباس من شارع جمال الدين الأفغاني- الهرم

هاتف أرضي: 0235918808

هاتف محمول: 01000405450 - 01001872290

بريد إلكتروني: info@kayanpublishing.com - kayanpub@gmail.com

الموقع الرسمي: www.kayanpublishing.com

• إن الآراء الواردة في هذا الكتاب لا تعبر بالضرورة عن رأي الناشرين.

چورچ ر. ر. مارتن

النَّارُ وَالْدَّمُ

رسوم: دوج ويتلي

التَّرجمة: فريق ضرغام

مراجعة وتحرير: هشام فهمي

مسؤول فريق التَّرجمة

ضرغام حمود

المترجمون

إبراهيم ملهم - أحمد محمد

طبية القطان - عمر زمان

محمد الككلي - مروان حاجي

موتُ التَّنانين

السُّود والحُضر

رقصة التَّنانين هو الاسم المنمَّق الذي أُطْلِقَ على الصِّراع الوحشي الضُّروس على عرش (وستروس) الحديدي، الذي دارَ بين فرعين من عائلة تارجارين بين عامي 129 و131 بعد الفتح. وصفُ الأفعال الظَّلامِيَّة المضطربة الدَّمويَّة في هذه الفترة بـ«الرَّقصة» لا يبدو لنا لائقًا على الإطلاق، ولا شكُّ أن أصل العبارة يرجع إلى مطرِبٍ ما. لكان «موت التَّنانين» اسمًا أنسب جدًّا، وإن وسمَ الأثر والزَّمن والمياستر الأكبر مونكن الاصطلاح الأكثر شاعريَّةً في صفحات التَّاريخ، لذلك يجب أن نَرُقِّص مع البقيَّة.

كان للعرش الحديدي مُطالبان رئيسيَّان بعد وفاة الملك فسيرس تارجارين الأوَّل: رينيرا، ابنته الوحيدة الباقية على قيد الحياة من زواجه الأوَّل، وإجون، ابنه الأكبر من زوجته الثَّانية. في خضمِّ الفوضى والمعمعة النَّاجمة عن التَّنافُس بينهما سيطالب آخرون من الرَّاغبين في أن يكونوا ملوكًا بالعرش أيضًا، متبخِّرين كالممثِّلين على خشبة المسرح أسبوعين أو دورة قمر، فقط لَيَسْقُطُوا سريعًا كما نهضوا.

شطّرت الرّقصة (الممالك السّبع) نصفين إذ أعلن اللوردات والفرسان والعامّة ولائهم لهذا الجانب أو ذاك، ورفعوا السّلاح ضدّ بعضهم بعضاً. حتى آل تارجارين أنفُسهم انقسموا عندما تورّط أهل كلا المطالبين وأصدقائهم وأطفالهم في القتال. على مرّ عامين أدّى النّزاع إلى خسائر فادحة للوردات (وستروس) العظام، جنباً إلى جنب حملة راياتهم وفرسانهم ورعاياهم. في حين نجحت السّلالة، شهدت نهاية القتال تضاملاً عظيماً لسلطة آل تارجارين، وانخفضت أعداد تنانين العالم الأخيرة بشدّة.

كانت الرّقصة حرباً لا مثيل لها في تاريخ (الممالك السّبع) الطّويل. على الرّغم من أن الجيوش زحفت وتلاقّت في معارك طاحنة، دار أكثر المقاتل في الماء، وعلى وجه الخصوص... في الهواء، إذ قاتل التّين التّين بالأنياب والمخالب واللّهب. كانت حرباً معروفة بالتّخفي والاختيال والخيانة أيضاً، حرباً خيضت غماؤها في الظّلال وآبار السّلام، وفي غُرف الاجتماعات وساحات القلاع، بالخناجر والأكاذيب والسّم.

بعدما كان يغلي على نارٍ هادئة، اندلع الصّراع علانية في اليوم الثّالث من القمر الثّالث من عام 129 بعد الفتح، حين أغلق الملك المريض طريح الفراش فسيرس تارجارين الأوّل عينيه ليأخذ قيلولة في قلعة (كينجز لاندنج) الحمراء دون أن يستيقظ ثانية. عثر على جثّته خادماً في ساعة الوطواط، عندما كان من عادة الملك أن يشرب كوباً من الهيبوكراس، وركض الخادم لإبلاغ الملكة آليست، التي كان مسكنها يقع أسفل مسكن الملك.

يُشير السيّبتون إيوستس، في كتابته عن هذه الأحداث بعد سنوات، إلى أن الخادم أوصل خبره الأليم إلى الملكة مباشرةً، وإليها وحدها، دون دقّ إنذارٍ عمومي. لا يعتقد إيوستس أن هذا كان محض مصادفةٍ بالكامل، ويدفع بأن موت الملك كان متوقّعا قبل حين من الوقت، وأن

الملكة أليسن وأعضاء جزئها المسمّى بالحُضر حرصوا أن يُملوا على جميع حرس قُسيرس وخدمه ما عليهم فِعله عندما يأتي هذا اليوم.

(يقترح القزم مشروم مسار أحداثٍ أشدَّ شَرًّا، وفيه عَجَلتِ الملكة أليسن بوفاة الملك قُسيرس بقليلٍ من السُّم في كوب الهيبوكراس. بَجْدُر الإشارة إلى أن مشروم لم يكن في (كينجز لاندنج) ليلة وفاة الملك، ولكن على (دراجونستون) في خدمة الأميرة رينيرا). مكتبة سُر من قُرأ

ذهبتِ الملكة أليسن على الفور إلى غُرْفَة نوم الملك، رِفْقَة السير كريستَن كول حضرة قائد الحرس الملكي. بمجرد أن تأكَّدا من وفاة الملك، أمرت جلاتها بإغلاق غُرْفته ووضعها تحت الحراسة، اعتَقِل الخادم الذي عثرَ على جُثَّة الملك للتأكُّد من عدم نشره الخبر، وعادَ السير كريستَن إلى (بُرج السَّيف الأبيض) وأرسل إخوته من حرس الملك لاستدعاء أعضاء المجلس الصَّغير. كان الوقت حينها ساعة البومة.

وقتها كما الآن، كانت أخويَّة الحرس الملكي تتألَّف من سبعة فُرسان، سبعة رجال من ذوي الولاء المثبت والبراعة التي لا يرقى إليها شك، حلفوا أيمانًا مغلَّظَةً على تكريس حياتهم للدِّفاع عن شخص الملك وأهله. خمسة فقط من المعاطف البيضاء كانوا في (كينجز لاندنج) عند وفاة قُسيرس: السير كريستَن نفسه، والسير إريك كارجل، والسير ريكارد ثورن، والسير ستفون داركلين، والسير ويليس فل. أمَّا السير أريك كارجل (توأم السير إريك) والسير لورنت ماربراند، اللذان كانا مع الأميرة رينيرا في (دراجونستون)، فظلاً غافلين لا دخل لهما حين ذهب إخوانهم في السِّلاح ليلاً لإيقاظ أعضاء المجلس الصَّغير.

انعقدَ المجلس في مسكن الملكة داخل (حصن ميجور). وردت إلينا روايات كثيرة عمَّا قيلَ وحدثَ في تلك اللَّيلة، أكثرها تفصيلاً وموثوقيَّةً إلى حدٍّ بعيد كتاب المايستر الأكبر مونكن (رقصة التَّنانين:

قصة حقيقية). رغم أن تاريخ مونكن الشامل لم يُدوّن إلا بعد جيل، واعتمد على أنواع مختلفة من المصادر، بما في ذلك سجلات المايسترات والمذكرات وتدوينات الوكلاء ومقابلات مع مئة وسبعة وأربعين شاهداً على الأحداث الكبرى في تلك الأوقات، تعتمد روايته أعمال البلاط الداخلية على اعترافات المايستر الأكبر أوزوايل التي سطرها قبل إعدامه. على عكس مشروم والسيبتون إيوستس، اللذين يستمدان روايتهما من الشائعات والنميمة وأساطير العائلات، حضر المايستر الأكبر الاجتماع وشارك في مداولات المجلس وقراراته... وإن وجب العلم بأن في الوقت الذي كتب فيه ما كتبه، كان أوزوايل حريصاً جداً على إظهار نفسه في ضوء إيجابي ليعفي نفسه من أيّ لوم على ما سيتبع، ومن ثمّ يذكّر مونكن في (قصة حقيقية) سلفه بطريقة قد يُبالغ بها في المحاباة.

في مسكن الملكة، فيما بدأ جثمان زوجها يبرّد بالطابق الأعلى، اجتمعت الملكة أليسننت نفسها، ووالدها السير أوتو هايتاور يد الملك، والسير كريستن كول اللورد قائد الحرس الملكي، والمايستر الأكبر أوزوايل، واللورد لايمان بيزبوري أمين النقد الذي كان في الثمانين من عمره، والسير تايلاند لانستر قيّم السفن وشقيق سيّد (كاسترلي روك)، ولايس سترونج سيّد (هارنهال) وولي الهامسين المعروف بلايس الأحنف، واللورد جاسپر وايلد قيّم القوانين المدعو بالقضيب الحديدي. يصف المايستر الأكبر مونكن هذا الاجتماع بـ«المجلس الأصغر» في (قصة حقيقية).

افتتح المايستر الأكبر أوزوايل الاجتماع بمراجعة المهام المعتادة والإجراءات المطلوبة عند وفاة الملك، فقال: «يجب استدعاء السيبتون إيوستس لأداء الشعائر الأخيرة والصلاة لروح الملك. لا بُدّ من إرسال غُداً إلى (دراجونستون) على الفور لإبلاغ الأميرة رينيرا بوفاة والدها. لعلّ جلالة الملكة تؤدّ كتابة الرسالة لتلطيف هذه الأنباء الحزينة ببعض كلمات المواساة؟ الأجراس تُقرع دائماً لإعلان وفاة الملك، على أحدهم



أن يتولَّى ذلك، وبالطَّبع يجب أن نبدأ التَّحضير لتتويج الملكة رينيرا...». قاطعه السير أوتو هايتاور مصرِّحًا: «يجب أن يُؤجَّل كلُّ هذا حتى تُسَوَّى مسألة الخلافة». بصفته يد الملك، كان من صلاحيَّاته التَّحدُّث باسمه، وحتى الجلوس على العرش الحديدي في غيابه، فقد أعطاه فسيرس سُلطة حُكم (الممالك السَّبع)، «وحتى الوقت الذي يُتَوَّج فيه ملكنا الجديد» ستستمرُّ هذه الصَّلاحية.

- «حتى تُتَوَّج ملكتنا الجديدة». قالها أحدهم. في رواية المايستر الأكبر مونكن هذه الكلمات لأوزوايل، منطوقة بمحدوء وليست أكثر من اعتراض، لكن مشروم والسيِّتون إيوستس يصرَّان أن اللورد بيزبوري كان القائل، وبنيرة لادغة.

قالت الملكة أليسننت بتصميم: «الملك! العرش الحديدي يجب أن

ينتقل بالحَقِّ إلى ابن جلالته الشرعي الأكبر».

استمرت المناقشة التي أعقبت ذلك حتى الفجر تقريبًا، كما يُخبرنا المايستر الأكبر مونكن. يتفق معه مشروم والسبتون إيوستس، وفي روايتهما تحدّث اللورد بيزبوري وحده نيابةً عن الأميرة رينيرا. ذكّر أمين النقد الهرم، الذي خدمَ الملك فسيرس معظم فترة حكمه، وكذا جدّه جهيرس الملك العجوز من قبله، المجلس بأن رينيرا أكبر من إختوها سنًا ودماء آل تارجارين في عروقها أنقى، وأن الملك الرَّاحل اختارها خلفًا له، ورفضَ مرارًا تغيير الخلافة على الرّغم من مناشدات الملكة أليسنر وأتباعها الخضر، وأن مئاة من اللوردات والفرسان مُلّاك الأراضي سلّموا للأميرة بذلك في عام 105 بعد الفتح، وحلفوا أيمانًا مغلّظةً للدِّفاع عن حقوقها. (تختلف رواية المايستر الأكبر أوزوايل فقط في أنه ينسب العديد من هذه الحجج إلى نفسه بدلًا من بيزبوري، لكن الأحداث اللاحقة تُشير إلى أن ذلك ليس صحيحًا، كما سنرى).

لكن كلماته هذه وقعت على آذانٍ من حجر. أشار السير تايلاند إلى أن كثيرين من اللوردات الذين أقسموا على الدفاع عن خلافة الأميرة رينيرا ماتوا منذ فترة طويلة، وقال: «لقد مرّت أربعة وعشرون عامًا. أنا نفسي لم أقسم ذلك القسم. كنتُ طفلًا آنذاك». استشهدَ القاضي الحديدي قِيم القوانين بمجلس عام 101 العظيم، واختيار الملك العجوز بإيلون بدلًا من رينيس في عام 92 بعد الفتح، ثم تحدّث بإسهابٍ عن إجون الفاتح وأختيه، وتقليد الأندالين المقدّس حيث تسبق حقوق الابن الشرعي حقوق مجرّد ابنةٍ دومًا. ذكّرهم السير أوتو بأن زوج رينيرا ليس إلّا الأمير ديمون، «ونعلم جميعًا طبيعة هذا الرّجل. تأكّدوا أنه إذا جلست رينيرا على العرش الحديدي فسيكون اللورد جُحر البراغيث حاكمنا، ملكًا قريبًا متوجّسًا لا يرحم كميحور نفسه. رأسي سيكون أوّل رأسٍ يُقطّع، لا أشكُّ في هذا، لكن ملكتكم، ابنتي، ستبغني بعدها

تجاوَبَت معه الملكة آليسنَت مصرَّحةً: «ولن يرحموا أطفالي. إجون وأخواه أبناء الملك الشرعيُّون، ومُطالبتهم بالعرش أحقُّ من أبنائها النُّغول. سيجد ديمون ذريعةً ما لقتلهم جميعاً، حتى هيلينا وصغارها. واحد من أبناء سترونج هؤلاء خزقَ عينِ إيموند، لا تنسوا ذلك. كان صبيّاً، نعم، لكن روح الصَّبي تظلُّ تُلازم الرِّجل طوال حياته، والنُّغول وحوش بالسَّليقة».

تحدَّث السير كريستُن كول لِيُذَكِّرهم أنه إذا حكمت الأميرة فسيُحكم جيسيرس فيلاريون من بعدها. «فلينَقِذ (السَّبعة) هذه البلاد إذا أجلسنا نغلاً على العرش الحديدي». ثمَّ تحدَّث عن طباع رينيرا المخلة وعار زوجها. «سيُحوَّلون (القلعة الحمراء) إلى ماخور. لن تأمن ابنة أيِّ رجل، ولا زوجته. حتى الصَّبيان... إننا نعرف ما كانه لاينور».

ليس مسجَّلاً أن اللورد لارس سترونج تحدَّث بكلمةٍ واحدة خلال هذا التِّقاش، وإن لم يكن ذلك عجباً. رغم لباقة لسانه عند الحاجة، ادَّخر وليُّ الهامسين كلماته مثل بخيلٍ يكتنِز المال، مفضِّلاً الإنصات بدلاً من الكلام.

وفق (قصة حقيقيَّة)، قال المايستر الأكبر أوزوايل محذِّراً المجلس: «إذا فعلنا هذا فمؤكَّد أنه سيؤدِّي إلى الحرب. الأميرة لن تنصاع، وعندها تنانين».

أعلنَ اللورد بيزبوري: «وأصدقاء، رجال شرفٍ لن ينسوا الأيمان التي حلفوها لها ولأبيها. أنا رجلٌ عجوز، لكنني لستُ عجوزاً لدرجة جلوسي هنا بخنوعٍ فيما يُخطِّط أمثالكم لسرقة تاجها»، ثمَّ نهَضَ ليُغادر.

أمَّا ما حدثَ بعد ذلك فتختلف عليه مصادرنا.

يُخبرنا المايستر الأكبر أوزوايل أن اللورد بيزبوري أُلقي القبض عليه عند الباب بأمرٍ من السير أوتو هايتاور وأُخذ إلى الزنازين. محصورًا في زنزانية سوداء، سيموت بعد وقتٍ من البرد في أثناء انتظاره المحاكمة.

ويروي لنا السيبتون إيوستس الحدث بطريقةٍ مختلفة. في روايته أجبر السير كريستئ كول اللورد بيزبوري على العودة إلى مقعده وشقَّ حلقة بخنجر. ويتهم مشروم السير كريستئ بقتل حضرة اللورد أيضًا، لكنه أورد في روايته أن كول أمسك العجوز من مؤخرة ياقته وألقاه من النافذة، ليموت مخورقًا على الحديد المدبَّب في الخندق الجاف أدناه.

تتفق السجلات الثلاثة على شيءٍ واحدٍ محدد: أوَّل دمٍ سُفِكَ في رقصة الثنانين كان دم لايمان بيزبوري، اللورد الخازن وأمين نقد (الممالك السبع).

لم تُسمع معارضة أخرى بعد موت اللورد بيزبوري. انقضى ما تبقى من الليل في التخطيط لتتويج الملك الجديد (اتَّفَق الجميع على وجوب الإسراع به)، ووضع لوائح بالخلفاء والأعداء المحتملين في حال رفضت الأميرة رينيرا قبول تتويج الملك إجون. مع وجود الأميرة في (دراجونستون) على وشك الولادة اغتنم حُضر الملكة آليسنست الأفضليَّة، فكلَّمَا طال بقاء رينيرا جاهلةً بموت الملك كانت أبطأ في التَّحرُّك. «قد تموت العاهرة في أثناء الولادة». وردَّ أن الملكة آليسنست قالت ذلك (وفقًا لمشروم).

لم تُخلَق الغدقان في تلك الليلة، ولا الأجراس دُقت، وبُعِثَ بالخدم الذين عرفوا بوفاة الملك إلى الزنازين. كُلفَ السير كريستئ كول بمهمة احتجاز السُّود الباقين في البلاط الملكي، اللوردات والفُرسان الذين قد يميلون إلى تفضيل الأميرة رينيرا، وأمره السير أوتو هايتاور: «لا تُؤذوهم إلَّا إذا قاوموا. مَنْ يركعون ويُقسِمون على الولاء للملك إجون لن يَنالهم أذى على أيدينا».

سأل المايستر الأكبر أوزوايل: «ومن يَرُفُضون؟».

قال القضيب الحديدي: «هُم الخونة، ويجب أن يموتوا ميتة الخونة».

ثم تحدّث اللورد لارس سترونج وليّ الهامسين للمرّة الأولى والوحيدة، فقال: «لنكن أوّل من يُقسِم، خشية أن يكون بيننا هنا خونة»، ثمّ سحب الأحنف خنجره وجرّه على راحة يده، وحثّهم قائلاً: «قسمم بالدم ليربطنا جميعاً معاً، إخوة حتى الموت». وهكذا جرح المتآمرون كلّهم كفوفهم وشبّكوا أيديهم مقسمين قسم الأخويّة. وحدها الملكة آليسنّت أعفيت من القسم لكونها أنثى.

كان الفجر يبرُغ فوق المدينة قبل أن تُرسل الملكة آليسنّت الحرس الملكي لإحضار ابنيها إجون وإيموند إلى المجلس. (كان الأمير دايرون، أصغر أولادها وأدملهم، في (البلدة القديمة) حيث خدم مُرافقاً للورد هايتاور).

عُثِرَ على إيموند الأعور ذي التسعة عشر عامًا في مستودع السّلاح وهو يرتدي درعًا من صفائح المعدن وقميص حلقات معدنيّة من أجل تدريباته الصّباحيّة في ساحة القلعة. حينها سأل الأمير السير ويليس فل: «هل إجون الملك الآن؟ أم علينا أن نركع ونُقَبِّل فرج العاهرة العجوز؟». كانت الأميرة هيلينا تتناول الفطور مع أطفالها عندما جاءها حرس الملك... ولكن عندما سُئِلت عن مكان زوجها وشقيقها الأمير إجون اكتفت بقول: «ليس في سريري، لكم أن تثقوا بهذا. لكم الحرّيّة لتبحثوا تحت الأغطيّة».

يذكر مونكن بإيهام في كتابه (قصّة حقيقيّة) أن الأمير إجون كان «في عربدته»، فيما ترعّم (شهادة مشروم) أن السير كريستن وجدّ الملك الذي سيُتوّج عاريًا ثملاً في حلبة جردان بـ(جُحر البراغيث)، حيث كان متشرّدان بأسنانٍ محرّزة يعضّان ويمزّقان بعضهما بعضًا لتسليته، فيما

مَتَّعَتْ فَنَاءَ لَا يُمَكِّنْ أَنَهَا تَجَاوَزَتْ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ غُضُوهُ بِفَمِهَا. دَعَوْنَا نُؤَوِّلَ
تِلْكَ الصُّورَةَ الْقَبِيحَةَ إِلَى كَوْنٍ مَشْرُومٍ مَشْرُومٍ، وَنَضَعُ فِي اعْتِبَارِنَا بَدَلًا
مِنْهَا كَلَامَ السِّبْتُونِ إِيُوسْتَسَ.

عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ السِّبْتُونِ الْكَرِيمَ يَعْتَرِفُ بِأَنَّ الْأَمِيرَ إِجُونَ كَانَ مَعَ
عَشِيقَةٍ حِينَ غُثِرَ عَلَيْهِ، فَإِنَّهُ يُشَدِّدُ عَلَى أَنَّ الْفَتَاةَ كَانَتْ ابْنَةَ تَاجِرٍ ثَرِيٍّ،
وَتَتَلَقَّى رِعَايَةً لَائِقَةً أَيْضًا. عِلَاوَةً عَلَى ذَلِكَ، رَفَضَ الْأَمِيرُ فِي الْبَدَايَةِ أَنْ
يَكُونَ جُزْءًا مِنْ حُطْطِ وَالِدَتِهِ، وَحَسَبَ رَوَايَةَ إِيُوسْتَسَ قَالَ: «أَخْتِي هِيَ
الْوَرِثَةُ لَا أَنَا. أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْإِخْوَةِ ذَاكَ الَّذِي يَسْرِقُ حَقَّ أُخْتِهِ؟». فَقَطَّ
حِينَ أَفْنَعَهُ السَّيْرُ كَرِيسْتُنَ بِأَنَّ الْأَمِيرَةَ سَتُعَدِّمُهُ هُوَ وَإِخْوَتُهُ لَا مُحَالَةَ إِنْ
اعْتَمَرَتِ النَّجَاجُ، أَذْعَنَ إِجُونَ. قَالَ لَهُ كَوْلُ: «مَا دَامَ أَيُّ تَارْجَارِينَ شَرْعِي
الْمَوْلِدِ يَتَنَقَّسُ فَلَا أَمَلٍ لِأَيِّ سَتْرُونَجٍ فِي الْجُلُوسِ عَلَى الْعَرْشِ الْحَدِيدِيِّ.
لَيْسَ لَدَى رَيْنِيرَا خِيَارٌ إِلَّا قَطْعَ رُؤُوسِكُمْ إِذَا أَرَادَتْ أَنْ يَحْكُمَ نَفْوَهَا مِنْ
بَعْدِهَا». وَقَدْ كَانَ هَذَا، وَهَذَا فَقَطَّ، مَا أَقْنَعَ إِجُونَ بِقَبُولِ النَّجَاجِ الَّذِي
عَرَضَهُ عَلَيْهِ الْمَجْلِسُ الصَّغِيرُ، كَمَا يَصْرُ سِبْتُونُنَا الدَّمْتُ.

بَيْنَمَا كَانَ فُرْسَانُ الْحَرَسِ الْمَلَكِيِّ يَبْحَثُونَ عَنْ ابْنِي الْمَلِكَةِ أَلَيْسَنْتَ،
اسْتَدْعَى رُسُلَ آخَرُونَ قَائِدَ حَرَسِ الْمَدِينَةِ وَضَبَّاطَهُ (كَانُوا سَبْعَةً، يَتَوَلَّى
كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ قِيَادَةَ إِحْدَى بَوَابَاتِ الْمَدِينَةِ) إِلَى (الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ).
عُدَّ خَمْسَةٌ مِنْهُمْ مَتْعَاطِفِينَ مَعَ قَضِيَّةِ الْأَمِيرِ إِجُونَ عِنْدَ اسْتِجْوَابِهِمْ، أَمَّا
الْإِثْنَانِ الْآخَرَانِ وَقَائِدُهُمَا فَاعْتَبِرُوا غَيْرَ جَدِيرِينَ بِالثِّقَةِ، وَوَجَدُوا أَنْفُسَهُمْ
مَقْتَدِينَ بِالْأَغْلَالِ. عُيِّنَ السَّيْرُ لَوْثَرُ لَارْجَنْتَ، الْأَشَدُّ مَهَابَةً بَيْنَ «الْأَوْفِيَاءِ
الْخَمْسَةِ»، الْقَائِدِ الْجَدِيدِ لِلْمَعَاطِفِ الذَّهَبِيَّةِ. كَانَ لَارْجَنْتَ رَجُلًا كَالثَّوَرِ
يُقَارِبُ طَوْلَهُ الْأَقْدَامِ السَّبْعَةَ، وَقَدْ تَرَدَّدَتْ شَائِعَاتٌ عَنْ قَتْلِهِ جَوَادًا حَرْبِيًّا
بِلِكْمَةٍ وَاحِدَةٍ. عَلَى أَنَّ السَّيْرَ أَوْتُو كَانَ رَجُلًا حَكِيمًا، فَحَرَصَ عَلَى
تَسْمِيَةِ ابْنِهِ السَّيْرِ جَوَائِنِ هَايْتَاوَر - شَقِيقِ الْمَلِكَةِ - مُعَاوَنًا لِلَارْجَنْتِ،
وَأَمَرَهُ بِمِرَاقَبَةِ السَّيْرِ لَوْثَرُ فِي حَالِ أَبْدَى أَيِّ بَادِرَةٍ عَلَى عَدَمِ الْوَلَاءِ.

عَيْنَ السَّيْرِ تَايْلَانْدَ لَانَسْتَر أَمِينًا لِلتَّقْدِ بَدَلًا مِنَ اللُّورْدِ الرَّاحِلِ بِيْزْبُورِي، وَعَمَلَ فَوْرًا عَلَى الْاِسْتِيْلَاءِ عَلَى الْخَزَانَةِ الْمَلِكِيَّةِ. قُسِّمَ ذَهَبُ التَّاجِ إِلَى أَرْبَعَةِ أَقْسَامٍ، فَعُهِدَ إِلَى مَصْرَفٍ (بِرَافُوس) الْحَدِيدِيِّ بِالْحِفَافِ عَلَى الْقِسْمِ الْأَوَّلِ، وَأُرْسِلَ قِسْمٌ ثَانٍ تَحْتَ حِرَاسَةِ مَشْدَّدَةٍ إِلَى (كَاسْتَرَلِي رُوكْ)، وَالثَّلَاثُ إِلَى (الْبَلَدَةِ الْقَدِيمَةِ)، أَمَّا الثَّرْوَةُ الْمَتَبَقِّيَّةُ فَسُتُخْدَمُ فِي الرِّشَى وَالْهَدَايَا، وَلَا سَتُجَارُ الْمَرْتَزِقَةُ إِذَا لَزِمَ الْأَمْرُ. لَشْغَلِ مَكَانِ السَّيْرِ تَايْلَانْدَ قِيَمًا لِلسُّفْنِ، لَجَأَ السَّيْرِ أَوْتُو إِلَى (جُزْرِ الْحَدِيدِ)، فَأُرْسِلَ غُدَافًا إِلَى دَالْتُونِ جَرَايْجُوي، الْكَرَاكِينِ الْأَحْمَرِ، سَيِّدِ حِصَادِ (بَايْكَ)، الْفَتَى الْجَرِيءِ الْمُتَعَطِّشِ لِلدِّمَاءِ ذِي السَّتَةِ عَشَرَ عَامًا، عَارِضًا عَلَيْهِ الْأَمِيرَالِيَّةُ وَمَقْعَدًا فِي الْمَجْلِسِ مُقَابِلَ وِلَاثِهِ.

مَرَّ يَوْمٌ، ثُمَّ آخَرٌ، وَلَمْ يُسْتَدْعَ أَيُّ مِنَ السِّيْطُونَاتِ أَوْ الْأَخَوَاتِ الصَّامِتَاتِ إِلَى غُرْفَةِ النَّوْمِ حَيْثُ يَرْقُدُ الْمَلِكُ قَسِيرِسَ مُتَنَفِّحًا يَتَعَفَّنُ. لَمْ تُدَقِّ الْأَجْرَاسُ، لَكِنْ الْغِدْفَانِ طَارَتَا، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَى (دَرَايْجُونَسْتُونِ)، بَلْ ذَهَبَتْ بَدَلًا مِنْ ذَلِكَ إِلَى (الْبَلَدَةِ الْقَدِيمَةِ)، وَإِلَى (الصَّخْرَةِ)، وَإِلَى (رِيْفَرَرَنْ)، وَإِلَى (هَائِيْجَارْدَنْ)، وَإِلَى الْعَدِيدِ مِنَ اللُّورْدَاتِ وَالْفُرْسَانِ الْآخَرِينَ الَّذِينَ ارْتَأَتْ الْمَلِكَةُ أَلَيْسَنْتَ أَسْبَابًا كَافِيَةً لِنَظَرِ أَهْمٍ قَدْ يَتَعَاطَفُونَ مَعَ قَضِيَّةِ ابْنِهَا.

أُحْضِرَتْ سَجَلَاتُ مَجْلِسِ عَامِ 101 الْعَظِيمِ وَفُحِصَتْ، وَلُوْحِظَ أَيُّ اللُّورْدَاتِ تَحَدَّثَ لِصَالِحِ قَسِيرِسَ، وَأَيُّهُمْ لَرِيْنَسَ أَوْ لِأَيْنَا أَوْ لِأَيْنُورِ. كَانَ اللُّورْدَاتُ الْمُجْتَمِعُونَ قَدْ فَضَّلُوا دَعْوَى الذَّكَرِ عَلَى الْأُنْثَى بِنِسْبَةِ عَشْرِينَ إِلَى وَاحِدٍ، لَكِنْ بَعْضُهُمْ خَالَفَ ذَلِكَ، وَغَالِبًا سَتُقَدِّمُ تِلْكَ الْعَوَائِلُ نَفْسَهَا الدَّعْمَ لِلْأَمِيرَةِ رَيْنِيرَا فِي حَالِ انْدِلَاعِ الْحَرْبِ. قَدَّرَ السَّيْرِ أَوْتُو أَنَّ الْأَمِيرَةَ سَتَحْظِي بِسَطْوَةِ ثُعْبَانِ الْبَحْرِ وَأَسَاطِيلِهِ، وَبِسَادَةِ السَّوَاوَحِلِ الشَّرْقِيَّةِ الْآخَرِينَ أَيْضًا: اللُّورْدَاتُ بَارِ إِمُونِ وَمَاسِي وَسَلْتِيْجَارِ وَكَرَابِ عَلَى الْأَرْجَحِ، وَرَبْمَا حَتَّى نَجْمِ الْمَسَاءِ سَيِّدِ (تَارْثِ). كَانُوا جَمِيعًا قُوَى أَقْلَ شَأْنًا، بِاسْتِثْنَاءِ آلِ فِيلَارِيُونِ. أَمَّا الشَّمَالِيُّونَ فَكَانُوا مَصْدَرَ قَلْقٍ أَكْبَرَ، إِذْ

صَوَّت (وينترفل) لصالح ريننس في (هارنْهال)، وكذا حاملاً راية اللورد ستارك، داستن سِيد (بلدة الروابي) وماندرلي سِيد (الميناء الأبيض). ولم يُمكن الاعتماد على آل آرن ممكناً كذلك، لأن (العُش) كانت تُحْكَمها آنذاك امرأة، الليدي چين عذراء (الوادي)، التي قد تُصَبِّح حقوقها موضع شكٍّ إن نُحِيت الأميرة رينيرا.

عُدَّ الخطر الأكبر (ستورمز إند)، فلطالما كان آل باراثيون داعمين وبقوَّة لحقِّ الأميرة ريننس وأبنائها. على الرَّغم من موت اللورد بورمند العجوز، كان نجله بوروس مُحارباً أشدَّ بأساً من والده، واللوردات الأدنى شأنًا في (أراضي العواصف) سيتبعونه بالتأكيد أينما قَادَهُمْ. صرَّحت الملكة أليسنت: «لذا يجب أن نتبَّع أنه سيقودهم إلى مناصرة ملكنا»، وعندئذٍ أرسلت في طلب ابنها الثاني.

لذلك لم يكن ما طارَ إلى (ستورمز إند) في ذلك اليوم عُداًفاً، بل فاجهار، أكبر تنانين (وستروس) سنًا وحجمًا، وعلى ظهرها ركب الأمير إيموند تارجارين بياقوتة زرقاء محلَّ عينه المفقودة. قبل أن يُخلِّق أخبره جدُّه السير أوتو: «هدفك الفوز بيد واحدةٍ من بنات اللورد باراثيون. أيُّ من الأربع ستفي بالغرض. تودِّد إليها وتزوَّجها، وسيُسلِّم اللورد بوروس (أراضي العواصف) إلى أخيك. أفضل وس...».

قاطعه الأمير إيموند بحدَّة: «لن أفشل. سيحظى إجون بـ(ستورمز إند)، وسأحظى بتلك الفتاة».

بحلول الوقت الذي بدأ فيه الأمير إيموند رحلته كانت الرائحة الكريهة المنبعثة من عُرفة نوم الملك الميت تفوح في جميع أنحاء (حصن ميجور)، وحكايات مبالغ فيها وشائعات عديدة تنتشر عبر أروقة البلاط الملكي والقلعة. اكتظَّت الرِّزازين تحت (القلعة الحمراء) برجالٍ مشتبه في ولائهم حتى إن السِّبتون الأعلى بدأ يتساءل بشأن حالات الاختفاء هذه،

وبعث برسالةٍ من (السِّتِيت التَّجمي) (بلبلدة القديمة) يسأل فيها عن بعض المفقودين. أرادَ السير أوتو هايتاور، الذي كان من أكثر من خدموا في منصب يد الملك منهجيَّةً، المزيد من الوقت للاستعداد، لكن الملكة آليسننت علّمت أنه لم يَعد بإمكانهم التَّأخير. سئمَ الأمير إجون من كلِّ تلك السِّرِّيَّة، فطالبَ أمَّهُ بإجابة: «أأنا الملك أم لا؟ إن كنتُ الملك فتوجَّوني».

بدأت الأجراس تُقرع في اليوم العاشر من القمر الثالث من عام 129 بعد الفتح معلنةً نهاية عهد. أخيراً سُمح للمايستر الأكبر أوروايل بإرسال غِدفانه، وحلَّقت الطُّيور السَّوداء في الهواء بالمثلثات ناشرةً خبر ارتقاء إجون العرش في كلِّ رُكنٍ من أركان المملكة. استُدعيَّت الأخوات الصَّامات لتجهيز الجثَّة للحرق، وانطلقَ خيَّالة على خيلٍ شاحبة لنشر الخبر بين أهالي (كينجز لاندنج) هاتفين: «ماتَ الملك فسيرس، عاشَ الملك إجون». كتبَ مونكن أن البعض بكى حين سمعَ الهاتف فيما هلَّل آخرون، لكن أكثر العائمة حدَّقوا بصمَّتٍ حائرين حزينين، وبين الحين والآخر هتفَ صوت: «عاشت ملكتنا».

في غضون ذلك، جرَّت استعدادات التَّتويج على عجل. اختيرَ (جُب الثَّنائين) موقعاً، فتحت قُبَّتُه العظيمة كانت دِكك حجريَّة تتَّسع لاحتضان ثمانين ألفاً، كما جعلت جُدران الجُبِّ السَّميكة وسقفه القوي وأبوابه البرونزيَّة الشَّاهقة منه مكاناً يُمكن الدِّفاع عنه في حال حاولَ الخونة تعطيل المراسم.

وفي اليوم المحدَّد وضعَ السير كريستن كول تاج إجون الفاتح المصنوع من الحديد والمشغول بالياقوت على جبهة الابن البكر للملك فسيرس والملكة آليسننت، معلناً إياه إجون الثَّاني سليل آل تارجارين، ملك الأندالِيِّين والروينار والبشر الأوائل، سيِّد (الممالك السَّبع) وحامي

البلاد، ووضعت والدته، الملكة آليسننت محبوبه العامة، تاجها على رأس ابنتها هيلينا، زوجة إجون وشقيقته، وبعد تقبيل خديها ركعت الأم أمام الابنة وحنّت رأسها قائلة: «مليكتي».

لا تزال مسألة كم شخصاً جاء لحضور التتويج محلّ خلاف. المايستر الأكبر مونكن، المعتمد على شهادة أوزوايل، يُخبرنا أن أكثر من مئة ألف من العوام تزاخموا في (جُب الثنّانين)، وتعلّت هتافاتهم الهادرة لدرجة أنّها زلزلت الجدران، في حين يقول مشروم إن الدّيك الحجريّة كانت نصف ممتلئة. بوجود السيّتون الأعلى في (البلدة القديمة)، عجزوا وأضعف من السّفر إلى (كينجز لاندنج)، وقعت على عاتق السيّتون إيوستس أن يُمرّخ جبهة الملك إجون بالزيّوت المقدّسة ويباركه بأسماء الإله السّبعة.

ربما لاحظ عددٌ قليل من الحضور ذوي الأبصار الأحَد من معظم الآخرين أن أربعة فقط من ذوي المعاطف البيضاء حضروا مع الملك



الجديد، لا خمسة كما كانوا من قبل. في الليلة السابقة مُنِيَ إجون الثاني بأول الانشقاقات، عندما فرَّ السير ستفون داركلين فارس الحرس الملكي من المدينة مع مُرافقه واثنين من الوُكلاء وأربعة حُرَّاس. شقُّوا طريقهم تحت جناح الظلام من بؤابةٍ خفيفةٍ إلى حيث انتظرهم زورق صيَّادٍ ليأخذهم إلى (دراجونستون)، ومعهم جلبوا تاجًا مسروقًا: حلقةٌ من الذهب الأصفر مزينةٌ بسبع جواهر مختلفة الألوان. كان هذا التاج الذي اعتمره الملك فسيرس، والملك العجوز جهيرس قبله. عندما قرَّر الأمير إجون اعتمار تاج الحديد والياقوت العائد لسمِّيه الفاتح، أمرت الملكة أليسنر بحفظ تاج فسيرس في مكانٍ آمن، لكن الوكيل المؤتمن على المهمة هرب به بدلًا من ذلك.

بعد التتويج اصطحب حرس الملك المتبقون إجون إلى مطبَّته، مخلوقٍ مهيب ذي حراشف ذهبية براقَّة وأغشية جناحين ورديةٍ شاحبة. صنفابر هو الاسم الذي أُطلقَ على تينين الفجر الذهبي هذا. يُخبرنا مونكن بأن الملك طارَ دائرًا ثلاث مرَّاتٍ حول المدينة قبل أن يحطَّ وراء أسوار (القلعة الحمراء)، ثم قاد السير آريك كارجل جلالته إلى قاعة العرش الموقدة مشاعلها، حيث ارتقى إجون الثاني درجات العرش الحديدي أمام ألفٍ من اللوردات والفُرسان، وصدحت الهتافات عبر القاعة.

أمَّا في (دراجونستون) فلم تُسمع أيُّ هتافات، وبدلًا من ذلك تردَّدت الصَّرخات عبر قاعات وآبار سلام (بُرج تينين البحر) صادرةً من عُرفة الملكة، حيث تلوَّت رينيرا تارجارين وارتجفت في يومها الثالث من المخاض. لم يكن الطِّفل سيُولد قبل دورة قمرٍ أخرى، لكن الأخبار من (كينجز لاندنج) ألقت بالأميرة في ثورةٍ سوداء، وبدا أن غضبها استعجلَ الولادة، كأن الجنين بداخلها كان غاضبًا أيضًا ويُقاتل من أجل الخروج. صبَّت الأميرة اللعنات الصَّارخة طوال ساعات ولادتها، مستنزلةً غضبة الآلهة على إخوتها غير الأشقاء وأمهم الملكة، ومفصلةً

العذاب الذي ستلحقه بهم قبل أن تسمح لهم بالموت. ويُخبرنا مشروم أنها لعنت الطفل بداخلها أيضًا، وأخذت تخمش بطنها المنتفخ فيما حاول المايستر جيراردس والقبيلة كبح جماحها وهي تصرخ: «اخرج أيها الوحش، أيها الوحش، اخرج، اخرج، اخرج!».

عندما خرجت الطفلة أخيرًا تبين أنها وحش حقًا: فتاة ميتة ملتوية ومشوّهة، بفجوة في صدرها حيث كان يُفترض أن يقع قلبها، وذيل حرشفي قصير... أو هكذا يصفها مشروم. يُخبرنا القزم أنه هو الذي حمل ذلك الشيء الصغير إلى الفناء ليُحرق. أعلنت الأميرة رينيرا في اليوم التالي، حين خفف حليب الحشاش حدة ألمها، أن الفتاة الميتة سُميت فيزينيا. «كانت ابنتي الوحيدة، وقتلوها. لقد سرقوا تاجي وقتلوا ابنتي، ولسوف يندمون على هذا».

وهكذا بدأت الرقصة إذ دعت الأميرة إلى عقد مجلسها الخاص. «المجلس الأسود» هو الاسم الذي يُطلقه (قصة حقيقية) على ذلك الاجتماع بـ(دراجونستون)، واضعًا إياه ضد «المجلس الأخضر» بـ(كينجز لاندنج). ترأست رينيرا نفسها الاجتماع جالسةً بين عمّها وزوجها الأمير ديمون، ومستشارها الموثوق المايستر جيراردس. كان أبناؤها الثلاثة حاضرين معهم، ولو أن أحدًا منهم لم يبلغ بعد مبلغ الرجال (كان جاييس في الرابعة عشرة، ولوك في الثالثة عشرة، وجوفري في الحادية عشرة)، ووقف معهم اثنان من أفراد الحرس الملكي: السير إريك كارجل توأم السير آريك، والرجل الغربي السير لورنت ماربراند.

ثلاثون فارسًا ومئة من رُماة النشائية وثلاثمئة رجل مسلّح شكّلوا بقية حامية (دراجونستون)، وكان ذلك يعدّ كافيًا عادةً لحصن بهذه القوة، لكن الأمير ديمون علّق بمزاج متعكّر: «أما أداة للغزو فجيشنا ليس كبيرًا كفاية».

شاركت في المجلس الأسود أيضًا دسته من اللوردات الأدنى شأنًا من حملة راية (دراجونستون) وتابعيها، كان منهم سلتيجار سيّد (جزيرة المخالب)، وستاونتون سيّد (استراحة الرُّخ)، وماسي سيّد (الحجر الرّاقص)، وبار إمون سيّد (الرّأس الحاد)، وداركلين سيّد (وادي الغسق). لكن أعظم لورد تعهّد بقوّته للأميرة كان كورلس فيلاريون سيّد (دريفتمارك). على الرّغم من تقدّم نُعبان البحر في السّن، كان يهوى القول إنه يتشبّث بالحياة «مثل ملاح يغرق يتشبّث بحُطام سفينة غارقة. لعلّ (السّبعة) حفظوني من أجل هذه المعركة الأخيرة». حضرت مع اللورد كورلس زوجته الأميرة رينس التي بلغت الخامسة والخمسين، وكان وجهها نحيلًا متغصّنًا وشعرها الأسود موخوطًا بالأبيض، وإن ظلت شرسة جريئة كما كانت في الثّانية والعشرين. يدعوها مشروم بـ«الملكة التي لم تكن». («ما الذي كان يملكه فسيرس ولم تملكه هي؟ قطعة سحقي صغيرة؟ أهذا كلّ ما يتطلّب الأمر ليكون المرء ملكًا؟ دعوا مشروم يحكم إذا. إنّ سحقتي أكبر من سحقتة ثلاث مرّات»).

من جلسوا في المجلس الأسود اعتبروا أنفُسهم موالين، وإن عرفوا تمام المعرفة أن الملك إجون الثّاني سينعتهم بالخونة، وقد تلقّى كلّ منهم بالفعل استدعاءً من (كينجز لاندنج) يُطالبه بتقديم نفسه في (القلعة الحمراء) لحلف أيمان الولاء للملك الجديد. جيوشهم كلّها مجتمعة لم تكن تستطيع مجابهة القوّة التي كان بإمكان آل هايتاور وحدهم حشدّها. تمّتع حُضر إجون بمزايا أخرى كذلك، إذ كانت (البلدة القديمة) و(كينجز لاندنج) و(لانسپورت) أكبر مُدن المملكة وأغناها، والثلاث كنّ تحت سيطرة الحُضر. كلّ رمزٍ مرئيٍّ للشّرعيّة كان ينتمي إلى إجون، فقد كان يجلس على العرش الحديدي، ويقطن بـ(القلعة الحمراء)، ويعتمر تاج الفاتح ويحوز سيفه، ومرّخه سبتون من العقيدة أمام أعين عشرات الآلاف، وجلس المايستر الأكبر أوروايل في مجالسه، ووضع حضرة قائد

الحرس الملكي التّاج على رأسه الأميري. وكان ذكراً، وهو ما جعله في نظر كثيرين الملك الشرعي، وصيّر أخته غير الشقيقة غاصبةً للعرش.

مقابل كلّ ذلك كانت مزايا رينيرا قليلةً. قد يتذكّر بعض اللوردات الطّاعنين في السّن الإيمان التي حلفوها حين نُصِّبت أميرةً ل(دراجونستون) وسُمِّيت وريثة والدها. في وقتٍ سابق كانت محبوبَةً جدًّا من أصحاب الدِّماء النّبيلة والعامة على حدٍّ سواء، عندما حيّوها بوصفها بهجة المملكة. سعى كثير من اللوردات الشُّبّان والفُرسان النُّبلاء لنيل حظوتها حينذاك... ولكن كم منهم سيُقاتِل في سبيلها الآن وهي امرأة متزوِّجة شاخّ جسدها واكتنَز من جرّاء ستّ ولادات؟ كان هذا سؤالاً لا يملك جوابه أحد. رغم أن أخاها غير الشقيق نهب خزّانة والدها، كانت ثروة عائلة فيلاريون تحت تصرّف الأميرة، ومنحتها أساطيل تُعبان البحر التّفوّق في البحر، كما تمتّع زوجها الأمير ديمون، الذي عرّكته معارك (الأعتاب) وزادته تجربة، بخبرة في فنون الحرب أكبر من كلّ أعدائهم مجتمعين. وأخيراً ولكن ليس آخرًا على الإطلاق، كانت عند رينيرا تنانينها.

أشار المايستر جيراردس: «وعند إجون أيضًا».

- «عندنا أكثر». قالتها الأميرة رينيس، الملكة التي لم تكن، التي كانت راكبة تيّين وقتًا أطول منهم جميعًا. سرّدت الأميرة للمجلس: «وتنانيننا أكبر وأقوى، باستثناء فاجهار. التّنانين تزدهر أفضل ازدهارٍ هنا على (دراجونستون)». كان للملك إجون صنفائر، وحش رائع رغم صغر سنّه، فيما امتطى إيموند الأعور فاجهار، ولم يُمكن إنكار الخطر الذي شكّلته مطيّة الملكة فيزينيا، وكانت دريمفاير مطيّة الملكة هيلينا، التّينينة التي حملت من قبل أخت الملك العجوز راينا وسط السّحاب، وتيّينة الأمير دايرون يساريون، بجناحيها الدّاكنين كالكوالت ومخالبها وغُرفها وحراشف بطنها البارقة كالنُّحاس المطرّق. قالت رينيس: «يجعلها

هذا أربعة تنانين ذات أحجامٍ صالحة للقتال». كان لطفلي الملكة هيلينا التَّوأم تَنِينَاهَا أيضًا، وإن لم يكونا أكبر من فرخين، فيما امتلك ابن الغاصب الأصغر، مايلور، بيضةً فقط.

ضد ذلك كان لدى الأمير ديمون كاراكسس وللأميرة رينيرا سايراكس، كلاهما وحش ضخم رهيب. كاراكسس تحديدًا كان مخيفًا، ولم يكن الدَّم والنَّار غريبين عنه بعد (الأعتاب). كان ثلاثة أبناء رينيرا من زوجها لاينور فيلاريون راكبي تنانين، وقد نما فرماكس وآراكس وتايراكسس وكبرَ حجمهما كلَّ عام. إجون الأصغر، أكبر أبناء رينيرا من زوجها الأمير ديمون، امتلك التَّين الصَّغير ستورمكلاود، وإن لم يمتطه بعد، فيما راح أخوه الصَّغير فسيرس وجاء في كلِّ مكانٍ ببيضته. أمَّا تَنِينَةُ الأميرة رينس، ميليس الملكة الحمراء، فقد أصبحت كسولًا، لكنها ظلَّت مخيفةً حينما تنهض. وقد تُصبح توأمنا الأمير ديمون من زوجته الرَّاحلة لاينا فيلاريون من راكبات التَّنانين أيضًا، فتَنِينَةُ بايلا، الخضراء الشَّاحبة النَّحيلة موندانسر، ستُصبح قريبًا كبيرةً بما يكفي لحمل الفتاة على ظهرها... ورغم أن بيضة أختها راينا فقست عن كائنٍ مكسور نفق في غضون ساعاتٍ من خروجه من البيضة، كانت سايراكس قد أنتجت زُمرَةً أخرى حديثًا، فمُنِحت واحدة من بيضاتها لراينا، وقيل إن الفتاة كانت تنام بها كلَّ ليلة، وصلت من أجل تَنِينٍ يُضاهي تَنِينَةَ أختها.

علاوةً على ذلك، أقامت سِتَّة تنانين أخرى عرائنها في كهوف جبل (دراجونمونت) الدَّاخنة فوق القلعة. كانت منها سيلفروينج تَنِينَةُ الملكة الكرمة أليسين، وسيسموك، الوحش الرَّمادي الشَّاحب الذي كان فخر السير لاينور فيلاريون وشغفه، والعجوز فرميثور الذي لم يُمتط منذ وفاة الملك جهيرس. ووراء الجبل سكنت ثلاثة تنانين برِّيَّة لم يظفر بها أو يركبها إنسان، حيًّا كان أو ميتًا، وسمَّاهما النَّاس شيبستيلر (سارق الخراف)، وجراي جوست (الشَّبح الرَّمادي)، والكانيبال (أكِل التَّنانين). نوَّهت

الأميرة رينيس: «جِدُوا رَاكِبِينَ لِيُخَضِعُوا سِيلْفَرُونِجَ وَفَرْمِيثُورَ وَسِيسْمُوكَ،
وَسَيَكُونُ عِنْدَمَا تَسْعَةُ تَنَانِينَ مُقَابِلَ أَرْبَعَةٍ لِإِجُون. اركبوا نظيراتها البريّة،
وسنعدّها اثني عشر تَيْنًا، حتّى من غير ستورمكلاود. هكذا سننتصر
في هذه الحرب».

وافقها اللوردان سلتيجار وستاونتون. كان إجون الفاتح وأختاه قد
أثبتوا عجز الفُرسان والجيوش عن الوقوف في وجه النّار والدّم. حتّى
سلتيجار الأميرة على التّحليق نحو (كينجز لاندنج) في الحال وتحويل
المدينة إلى رمادٍ وعظام، فردّ عليه ثعبان البحر: «وَيْمَ يَنْفَعُنَا ذَلِكَ يَا
سَيِّدِي؟ إِنَّا نُرِيدُ أَنْ نَحْكُمَ الْمَدِينَةَ لَا أَنْ نُحْرِقَهَا عَنْ بَكْرَةِ أَبِيهَا».

أصرّ سلتيجار: «لن يصل الأمر إلى ذلك الحدّ أبدًا. لن يجد الغاصب
خيارًا سوى مواجهتنا بتنانينه، وحتّمًا سيطغى تسعتنا على أربعته».

تساءلت الأميرة رينيرا: «بأيّ ثمن؟»، وأردفت: «أذكّرك بأن أبنائي
سيركبون ثلاثة من تلك التّنانين، ولن يكون قتال تسعةٍ ضد أربعة. أنا
لن أعود قويّةٌ بما يكفي للطّيران لبعض الوقت. ومن سيركب سيلفروينج
وفرميثور وسيسموك؟ أنت يا سيّدي؟ لا أظنّ. سيكون قتال خمسةٍ ضد
أربعة، وواحدة من أربعتهم ستكون فاجهار. ليس ذلك تفوّقًا».

من المثير للدهشة أن الأمير ديمون اتّفق مع زوجته، وقال: «في
(الأعتاب) تعلّم أعدائي الفرار والاختباء حين يرون جناحي كاركسس
أو يسمعون هديره... إلّا أن أحدًا منهم لم يكن لديه تَيْن. ليس سهلاً
أن يكون الرّجل قاتِلَ تَيْنين، لكن التّنانين تستطيع قتل التّنانين، وهو ما
حدث بالفعل. أيّ مايستر درسَ تاريخ (فاليريا) يمكنه أن يُخبرك بذلك.
لن أرمي بتنانيننا ضد تنانين الغاصب ما لم يكن لديّ خيار آخر.
لاستخدامها طرائق أخرى، طرائق أفضل». ثمّ شرّح الأمير استراتيجيّاته
للمجلس الأسود. يجب أن يُقام لرينيرا تنويج خاص بها للرّدّ على تنويج
إجون، وبعد ذلك يشرعون في إرسال الغدّافان داعين لوردات (الممالك)

السَّبع) لإعلان ولائهم لملكهم الحقيقيَّة. أعلنَ الأمير ديمون: «يجب أن نخوض هذه الحرب بالكلمات قبل أن ندخل المعركة»، وأصرَّ أن لوردات العائلات الكُبرى يحملون مفتاح النَّصر، وسيتبعهم حملة راياتهم حيث يقودونهم. إجون الغاصب فازَ بولاء آل لانستر سادة (الصَّخرة)، واللورد تايرل سيِّد (هايجاردن) كان صبيًّا ملفوفًا بالقِماط، تتصرَّف والدته بصفتها وصيَّةً عليه، وعلى الأغلب ستتحاز بـ(المرعى) إلى حملة رايته شديدي القوَّة، آل هايتاور... لكن بقيَّة لوردات المملكة الكبار لم يُعلنوا انخيازهم لهذا الطَّرَف أو ذاك بعدُ.

قالت الأميرة رينيس: «ستقف (ستورمز إند) معنا». كانت هي نفسها تنتسب إلى ذلك الدَّم من جانب والدتها، واللورد بورمند الرَّاحل كان أخلص الأصدقاء دائمًا.

كان لدى الأمير ديمون سبب وجيه ليأمل أن تجلب عذراء الوادي (العُش) إلى صفِّهم أيضًا، فيما قدَّر أن إجون سيطلب دعم (بايك) بالتأكيد، ففقط بدعمٍ من (جزر الحديد) يُمكن لإجون أن يأمل التَّفوق على قوَّة آل فيلاريون في البحر. على أن الرِّجال الحديديِّين كانوا معروفين بالتَّقَلُّب، وأحبَّ دالتون جراجيوي الدِّماء والمعارك، وقد يُمكن إقناعه بسهولةٍ بدعم الأميرة.

قدَّر المجلس أن الشَّمال أبعد من أن تكون له أهميَّة كبيرة في القتال، وبحلول الوقت الذي يحشد فيه آل ستارك راياتهم ويزحفون جنوبًا قد تكون الحرب قد انتهت. هكذا لم يتبقَّ إلَّا لوردات النَّهر، وهم ثلَّة متشاحنة سيِّئة السُّمعة يتسيِّدها -اسميًّا على الأقل- آل تلي سادة (ريفرزن). قال الأمير: «إن لنا أصدقاء في (أراضي النَّهر)، ولو أنهم لا يجرؤون جميعًا على إظهار ألوأهم بعدُ. نحن بحاجة إلى مكانٍ يُمكنهم التَّجُمُّع فيه، موطنٍ قدم في البرِّ الرَّئيسي واسع بما يكفي لإيواء جيشٍ كبير، وقوي بما يكفي لصدِّ أيِّ قُوَّاتٍ يُمكن للغاصب أن يُرسلها ضدَّنا»،

وأظهرَ للوردات موقعًا على الخريطة مضيئًا: «هنا. (هارنْهال)».

وهكذا حُسِمَ الأمر. سيقود الأمير ديمون الهجوم على (هارنْهال) ممتطيًا كاركسس، فيما ستبقى الأميرة رينيرا في (دراجونستون) حتى تستعيد قوّتها، ويُغلق أسطول فيلاريون (الحلقوم) منطلقًا من (دراجونستون) و(دريفتمارك) لمنع الملاحه من (النَّهر الأسود) وإليه. قال الأمير ديمون: «لا نملك القوّة لأخذ (كينجز لاندنج) اقتحامًا، ليس أكثر من أمل أعدائنا في الاستيلاء على (دراجونستون). لكن إجون صبي أخضر، ومن السَّهل استفزاز الصَّبية الحُضر. قد نستطيع دفعه إلى هجومٍ متهوّر». سيقود ثُعبان البحر الأسطول، فيما تُخلِّق الأميرة رينيس في سماء المنطقة لمنع خصومهم من مهاجمة سُفنهم بالتَّنانين، وفي تلك الأثناء ستطير الغِدفان إلى (ريفرزَن) و(العُش) و(بايك) و(ستورمز إند) لكسب ولاء سادة تلك القلاع.

ثمَّ تحدّث چسیرس ابن الملكة اليكر قائلاً: «يجب أن نحمل نحن هذه الرِّسائل. ستفوز لنا التَّنانين بالوردات أسرع من الغِدفان»، ووافقه أخوه لوسیرس مُصرًّا أنه وچايس رجلان، أو قريبان من الرُّجولة بدرجةٍ كافية. «ننعتنا خالنا بأبناء سترونج، لكن عندما يرانا الوردات على ظهري تَبِينُنَا سيعرفون أنها كذبة. وحدهم آل تارجارين يركبون التَّنانين». يُخبرنا مشروم أن ثُعبان البحر تذر من هذا، وأصرَّ أن الصَّبية الثلاثة من آل فيلاريون، ومع ذلك قالها مبتسمًا وفي صوته نبرة فخر. حتى الصَّغير چوفري تدخَّل في النِّقاش، وعرضَ أن يركب تَبِينَه تايراكسس للانضمام إلى أخويه.

حرَّجت عليه الأميرة رينيرا ذلك. كان چوف في الحادية عشرة فقط، لكن چسیرس في الرَّابعة عشرة، ولوسیرس في الثَّالثة عشرة، فتَبَيَّنَ جريئین ووسيمین وماهريّين في السِّلاح، وقد خدما مُرافقین لفترةٍ طويلة. قالت لهم: «إذا ذهبتما فأنتما ذاهبان بصفتكما رسولین لا فارسین. يجب ألا

تُشاركاً في أيِّ قتالٍ». حتى حلفَ كلا الصَّبيَّينِ يمينًا مغلَّظةً على نُسخةٍ من (النجمة السُّباعيَّة) لم تُوافق جلالتها على استخدامهما مبعوثين لها. قَرَّرَ أن يتولَّى چايس، أكبر الاثنين سنًّا، المهمة الأطول والأكثر خطورة، ويطير أولاً إلى (العُش) للتَّعامل مع سيِّدة (الوادي)، ثمَّ إلى (الميناء الأبيض) للفوز باللورد ماندري، وأخيراً إلى (وينترفل) للقاء اللورد ستارك. ستكون مهمَّة لوك أقصر مسافةً وآمن، وقَرَّرَ أن يطير إلى (ستورمز إند)، حيث كان متوقَّعاً أن يُرحَّب به بوروس باراثيون ترحيباً حارًّا.

أقيمَ حفلٌ تنويع على عجلٍ في اليوم التَّالي. كان وصول السير ستفون داركلين، عضو الحرس إجون الملكي السَّابق، مناسبةً سعيدةً للغاية على (دراجونستون)، خاصَّةً عندما عُرِفَ أنه وزملاءه الموالين («الخونة» كما سُمَّاهم السير أوتو حين عرضَ مكافأةً مقابل القبض عليهم) أحضروا تاج الملك جهيرس المصلح المسروق. على مرأى من ثلاثمئة شخصٍ وضعَ الأمير ديمون تارجارين تاج الملك العجوز على رأس زوجته، معلناً إياها رينيرا الأولى سليلة آل تارجارين، ملكة الأندالين والروينار والبشر الأوائل. خلعَ الأمير على نفسه لقب حامي البلاد، وسُمِّت رينيرا ابناً الأكبر چيسيرس أميراً على (دراجونستون) ووريثاً للعرش الحديدي.

كان أوَّل عملٍ لها ملكةً هو إعلان السير أوتو هايتاور والملكة آليسن تائنين متمرِّدين، «وأماً إخواني غير الأشقاء وأختي الجميلة هيلينا فقد ضلَّلتهم مشورة الأشرار. فليأتوا إلى (دراجونستون) ويركعوا لي ويطلبوا مني المغفرة، وسأعفو عن حياتهم بكلِّ سرورٍ وأعيدهم إلى سُويداء قلبي، لأنهم من دمي، وما لعنت الآلهة رجلاً أو امرأةً كقاتل الأقربين».

وصلت أخبار تنويع رينيرا إلى (القلعة الحمراء) في اليوم التَّالي، وأدَّت إلى استياءٍ عظيمٍ من إجون الثَّاني. أعلنَ الملك الشاب: «أختي غير الشَّقِيقة وعمِّي مذنبان بالخيانة العظمى. أريدُ تجريدَهما من أملاكهما وألقاهما، أريدُ اعتقالَهما، وأريدُهما ميتين».

رغب أعضاء المجلس الأخضر الأقل تهورًا في التفاوض، وقال المايستر الأكبر أوزوايل: «يجب أن ترى الأميرة أن قضيتها خاسرة. لا ينبغي للأخ أن يُحارب أخته. أرسلني إليها لتحدث ونصل إلى اتفاقٍ ودي».

رفض إجون ذلك. يُخبرنا السيبتون إيوستس أن جلالته أنهم المايستر الأكبر بعدم الولاء وتحدث عن إلقائه في زنزانة سوداء «مع أصدقائك السود»، ولكن عندما تحدثت الملكتان، والدته الملكة أليست وزوجته الملكة هيلينا، لصالح اقتراح أوزوايل، أذعنَ الملك المشاكس على مضض، وهكذا أرسل المايستر الأكبر أوزوايل عبر (الخليج الأسود) تحت راية سلام، يقود حاشية تضمّت السير أريك كارجل عضو الحرس الملكي والسير جواين هايتاور قائد المعاطف الذهبية، مع عشرين من الكتبة والسيبتونات، منهم إيوستس نفسه.

كانت الشروط التي قدّمها الملك سخيةً، كما صرّح مونكن في (قصة حقيقية). إذا اعترفت به الأميرة ملكًا وأعلنت ولاءها أمام العرش الحديدي فسيُصدّق إجون الثاني على بقاء (دراجونستون) في حوزتها، ويسمح بانتقال الجزيرة والقلعة إلى ابنها چيسيرس عند موتها، وسيُعَدُّ ابنها الثاني لوسيرس الوريث الشرعي لـ(دريفتمارك) وأراضي وأملاك عائلة فيلاريون، أمّا ابناها من الأمير ديمون، إجون الأصغر وفيسيرس، فسيُمنحان موضعَي شرفٍ في البلاط، الأوّل مُرافقًا للملك والثاني ساقية الخاص، وستُمنح إعفاءات للوردات والفُرسان الذين تأمروا معها على الخيانة ضدّ ملكهم الحقيقي.

سمعت رينيرا هذه الشروط بصمتٍ حجري، ثم سألت أوزوايل إن كان يذكّر والدها الملك فسيرس، فأجاب المايستر: «بالأكيد يا صاحبة الجلالة». قالت الملكة والتّاج على رأسها: «قد يُمكنك إخبارنا بمن سمّاه وريثه وخليفته»، فأجاب أوزوايل: «أنتِ يا صاحبة الجلالة»، لتومئ رينيرا برأسها وتقول: «هأنذا بلسانك تعترف بأني ملكتك الشرعية،

فلماذا إذاً تخدم أخي غير الشقيق، ذلك المدّعي؟».

يُخبرنا مونكن أن أوزوايل قدّم إجابةً مطوّلةً متبحّرةً، مستشهداً بقانون الأنداليتين ومجلس عام 101 العظيم، ويدّعي مشروم أنه تلعثم وبُلّل سراويله، ولكن إن صحَّ هذا أو ذاك فإجابته لم تُرضِ الأميرة رينيرا.

أخبرت أوزوايل: «المفترض أن يعرف المايستر الأكبر القانون ويخدمه. أنت لست مايسترًا أكبر، ولا تجلب إلّا العار والخزي على تلك السلسلة التي تضعها»، وإذ احتجَّ أوزوايل بوهن جرّد فرسان رينيرا رقبتهم من سلسلة منصبه وأجبروه على الركوع، فيما أعطت الأميرة السلسلة إلى رجلها المايستر جيراردس، «خادم حقيقي وفي للمملكة وقوانينها». فيما صرفت أوزوايل والمبعوثين الآخرين، قالت لهم رينيرا: «أبلغوا أخي غير الشقيق أنني سأظفرُ بعروشي أو سأظفرُ برأسه».

بعد زمنٍ طويلٍ من انتهاء الرّقصة أُلّف المغنيّ لوسيان التارثي أغنيةً حزينةً بعنوان «الوداع يا أخي» ما زالت تُغنى إلى اليوم. ترغم الأغنية أنها تحكي قصّة اللقاء الأخير بين السير أريك كارجل وتوأمة السير إريك فيما استقلَّ فريق أوزوايل السفينة التي ستعيده إلى (كينجز لاندنج). كان السير أريك قد أقسمَ بسيفه لإجون، والسير إريك لرينيرا. في الأغنية، يُحاول كلُّ شقيقٍ إقناع الآخر بتغيير جانبه، ولها يفشلان في ذلك يتبادلان تصريحات الحُبِّ ويفترقان عالمين أنه عندما يلتقيان المرّة التالية سيكونان عدوّين. من الممكن أن وداعًا كهذا حدث بالفعل في ذلك اليوم على (دراجونستون)، ولو أن أيًّا من مصادرتنا لا يذكره.

كان إجون الثّاني في الثّانية والعشرين من عُمره، سريع الغضب وبطيء التّسامح، وقد أغضبه رفض رينيرا قبول حكمه، وهكذا أعلن: «عرضتُ عليها سلامًا مُشرّفًا، والعاهرة بصقّت في وجهي. ما سيحدث بعد ذلك نتاج أفعالها».

ما حدث بعد ذلك كان الحرب.



موتُ التَّنانين

ابنُ مقابل ابنِ

أُعلِنَ إيجون ملكًا في (جُب التَّنانين)، ورينيرا ملكةً في (دراجونستون)، وبفشل جميع جهود المصالحة بدأت رقصة التَّنانين جدِّيًا.

على (دريفتمارك) أبحرت سُفنُ ثُعبان البحر من (الأبدان) و(بلدة التَّوابل) لتسدَّ (الحُلُقوم)، مغلقةً بذلك أبواب التِّجارة من (كينجز لاندنج) وإليها، وبعد فترةٍ وجيزة كان جيسيرس فيلاريون طائرًا شمالًا على متن تَبْنينه فرماكس، وشقيقه لوسيرس جنوبًا على ظهر آراكس، فيما حلَّق الأمير ديمون بكاراكسس نحو (الثَّالوث).

دعونا نلتفتِ أوَّلًا إلى (هارنهال).

على الرَّغم من أن أجزاء كبيرةً من «حماقة هارن» العظيمة كانت خرابًا، جعلتِ الأسوار الشَّاهقة القلعة من أقوى معاقل (أراضي النَّهر)... لكن إيجون التَّين أثبتَ أنها ضعيفة الدِّفاع جهة السَّماء. مع غياب سيِّدها لارس سترونج في (كينجز لاندنج) تُركت القلعة خفيفة التَّحصين، ولأنه لم يرغب في ملاقة مصير هارن الأسود، سارعَ أمينها

المسنُّ السير سيمون سترونج (عُثمُ الرَّاحل اللورد لايونل، وعُثمُ اللورد لارس الكبير) إلى تنكيس راياته عندما ظهرَ كاراكسس فوق (بُرج محرقة الملك). بالإضافة إلى القلعة، استحوذَ الأمير ديمون بضربةٍ واحدة على ثروة لا بأس بها من آل سترونج، ودستةٍ من الرَهائن ذوي القيمة، منهم السير سيمون وأحفاده. أصبح سُكَّان القلعة أسراه أيضًا، ومنهم مُرضعة تُدعى بآليس ريفرز.

من كانت هذه المرأة؟ خادمةٌ تشتغل في العقاقير والتعاويذ، كما يقول مونكن. عرَّافة غابات، كما يدَّعي السِّبْتون إيوستس. ساحرةٌ خبيثةٌ استحثَّت بدماء العذارى لأجل ديمومة شبابها، والعُهدَة على مشروم. اسمها يشي بمولدٍ غير شرعي... لكننا نعرف القليل عن والدها، وأقلَّ عن والدتها. يُخبرنا مونكن وإيوستس أن اللورد لايونل سترونج أنجَبَها في شبابهِ الغر، وهو ما جعلها أختًا غير شقيقة لابنِهِ، هاروين (مُحطَّم العظام) ولارس (الأحنف). على أن مشروم يُشدِّد على أنها كانت أكبر سنًّا بكثير، وأنها أرضعت كلا الصَّبِيِّين، بل وربما والدها أيضًا قبل جيل.

رغم أن أطفالها وُلِدوا موتى، غدَّى اللَّبن الذي تدفَّق بوفرةٍ من ثديي آليس ريفرز عددًا لا يُحصى من رُضَّع نساءٍ أخريات في (هارنهال). هل كانت في الحقيقة ساحرةً تنام مع الشَّياطين وتلد الأطفال الموتى مُقابل المعرفة التي قدَّمتها لها؟ هل كانت بغيًا بسيطة العقل كما يعتقد إيوستس؟ فاسقةٌ تستخدم السُّموم والعقاقير لربط الرِّجال بها جسديًا وروحًا؟ كانت آليس ريفرز تبلغ من العُمر أربعين عامًا على الأقل في أثناء رقصة التَّنَّانين، هذا القدر معروف، ومشروم يجعلها أكبر سنًّا. يتَّفَق الجميع على أنها بدَّت أصغر من سِنِّها، ولكن سواء أكان ذلك مجردَ مصادفةٍ أم تحقُّق من خلال ممارستها الفنون المظلمة، فهذا ما لا

يزال النَّاسُ يَخْتَلِفُونَ عَلَيْهِ. مَهْمَا كَانَتْ قُوَاهَا، يَدُو أَنْ دِيْمُون تَارْجَارِيْنَ
كَانَ مُحَصَّنًا ضِدَّهَا، لِأَنَّ قَلِيلًا سُمِعَ عَنْ هَذِهِ السَّاحِرَةِ الْمَفْتَرِضَةِ فِيمَا حَازَ
الْأَمِيرَ (هَارْخَال).

عُدَّ سَقُوطُ مَقَرِّ هَارْنِ الْأَسْوَدِ فِجَاءً دُونَ إِرَاقَةِ دِمَائِهِ نَصْرًا عَظِيمًا لِلْمَلِكَةِ
رَيْنِيرَا وَسُودِهَا، إِذْ كَانَ بِمِثَابَةِ تَذْكِيرٍ حَادٍ بِرَاعَةِ الْأَمِيرِ دِيْمُونِ الْحَرِيَّةِ وَقُوَّةِ
كَارَاكْسَسْ، دُودَةِ الدَّمِّ، وَمَدَّ الْمَلِكَةَ بِمَعْقِلٍ فِي قَلْبِ (وَسْتَرُوسْ) يَسْتَطِيعُ
أَنْصَارَهَا التَّجْمُعَ فِيهِ... وَكَانَ لَرَيْنِيرَا كَثْرُ مَنْهُمْ فِي الْأَرْضِ الْيُورِيهَا
(الثَّلَاثُ). عِنْدَمَا أُرْسِلَ الْأَمِيرُ دِيْمُونُ دَعْوَتِهِ لِحَمْلِ السِّلَاحِ هُبُّوا بِطُولِ
ضِفَافِ الْأَنْهَارِ، فُرْسَانٌ وَمُسَلَّحُونَ وَفَلَّاحُونَ مُتَوَاضِعُونَ لَمْ يَزَالُوا يَتَذَكَّرُونَ
بِهَجَةِ الْمَلِكَةِ مُحِبَّةِ أَبِيهَا، وَالطَّرِيقَةِ الَّتِي ابْتَسَمَتْ بِهَا وَفَتَنَتْهُمْ إِذْ قَامَتْ
بِجَوْلَتِهَا بِ(أَرْضِي النَّهْرِ) فِي شَبَابِهَا. تَمْنَقُ مِائَاتٍ وَآلَافٍ بِأَحْزَمَةِ سِيُوفِهِمْ
وَارْتَدُّوا قَمَصَانِ حَلَقَاتِ الْمَعْدَنِ، أَوْ التَّقْطُوعِ مَذْرَأَةً أَوْ مَعْرَقَةً وَثُرْسًا خَشَبِيًّا
بَسِيطًا، وَبَدَأُوا يَشْفُقُونَ طَرِيقَهُمْ إِلَى (هَارْخَال) لِيُقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ بِنْتِ
فَسِيرَسِ الصَّغِيرَةِ.

لَمْ يَتَحَرَّكَ لُورْدَاتِ (الثَّلَاثُ)، الَّذِينَ امْتَلَكُوا أَشْيَاءَ أَكْثَرَ عُرْضَةً
لِلْخُسَارَةِ، بِسُرْعَتِهِمْ نَفْسَهَا، وَلَكِنْ سُرْعَانِ مَا بَدَأُوا هُمْ أَيْضًا يُرَاهِنُونَ
بِمَصَايِرِهِمْ عَلَى الْمَلِكَةِ. مِنْ (التَّوَامَتَيْنِ) رَكِبَ السَّيْرُ فُورَسْتِ فَرَايَ، «فَرَايَ
الْمَغْفَلِ» ذَاتَهُ الَّذِي تَوَسَّلَ يَدَ رَيْنِيرَا ذَاتَ مَرَّةٍ، وَكَبِيرَ لِيغْدُو فَارْسًا جَبَّارًا.
وَرَفَعَ اللُّورْدُ سَامُوِيلَ بِلَاكُوودَ، الَّذِي خَسَرَ مِبَارَزَةً لِأَجْلِهَا مِنْ قَبْلِ،
رَايَاتَهَا فَوْقَ (شَجَرَةِ الْغِدْفَانِ). (أَمَّا السَّيْرُ إِمُوسَ بَرَاكِنَ، الَّذِي فَازَ بِتِلْكَ
الْمِبَارَزَةِ، فَقَدْ تَبَعَ وَالِدَهُ عِنْدَمَا أَعْلَنَ آلَ بَرَاكِنَ وِلَاءَهُمْ لِإِجُونِ). وَأَعْلَنَ
آلُ مَوْتُونِ سَادَةِ (بَرِكَةِ الْعَذَارَى) وَآلُ پَايِرِ سَادَةِ (قَلْعَةِ الْعِذْرَاءِ الْوَرْدِيَّةِ)
وَآلُ رُوتِ سَادَةِ (هَارُوَوَايَ) وَآلُ دَارِي سَادَةِ (دَارِي) وَآلُ مَالِيَسْتِرِ سَادَةِ

(سيجارد) وآل قانس سادة (استراحة عابري السَّيْل) جميعاً دعمهم رينيرا. (سلك آل قانس سادة (أترانتا) السَّيْل الآخر، وأعلنوا ولاءهم للملك الشَّاب). تحدَّث بيتر باير سيّد (العذراء الوردية) الأَشيب باللسنة كثيرين عندما قال: «لقد أقسمتُ لها بسيفي. أنا أكبر سنّاً الآن، ولكن ليس لدرجة أني نسيْتُ الكلمات التي قلْتُها، ويتصادف أني ما زلتُ أملك السَّيف».

كان جروفر تلي حاكم (الثَّالوث) الأعلى رجلاً عجوزاً، حتى في وقت المجلس العظيم في عام 101، حيث تحدَّث لصالح الأمير فسيرس، وعلى الرَّغم من تردي صحَّته لم يُصبح أقلَّ عناداً، فقد فضَّل حقوق الذَّكر في عام 101، ولم تُغيَّر السَّنوات رأيه. أصرَّ اللورد جروفر أن تُقاتل (ريفررن) من أجل الملك الشَّاب إجون، ومع ذلك لم يُمل أمره على أتباعه قطُّ. أعلن مايستر (ريفررن) أن اللورد العجوز طريح الفراش ولن يعيش طويلاً، وأعلن حفيده السير إلمو تلي: «أوتُر ألا تموت بقيتنا معه»، وأشار لابنيه أن (ريفررن) لا تتمتع بأيِّ دفاعاتٍ ضد نيران الثَّنائين، وكلا الجانبين في هذا النَّزاع يركب الثَّنائين. وهكذا بينما توعَّد اللورد جروفر وشجب من فراش الموت، أوصدت (ريفررن) بواباتها، ووضعت رجالها على أسوارها، والتزمت الصَّمت.

في تلك الأثناء كانت قصَّة مختلفة تماماً تدور في الشَّرق، حيث نزل جيسيرس فيلاريون على (العُش) بتنينه الصَّغير فرماكس، ليفوز لأمه (بادي آرن). كانت عذراء (الوادي)، الليدي جين آرن، في الخامسة والثلاثين، أي أكبر منه بعشرين سنة، ولم تتزوَّج قطُّ، وقد حكمت الليدي جين (الوادي) منذ موت والدها وإخوتها الأكبر على أيدي قبيلة الغربان الحجريَّة من همج التَّلال حين كانت في الثَّالثة من عُمرها.

يُخبرنا مشروم أن هذه العذراء الشهيرة كانت في الحقيقة عاهرة ذات نسبٍ عريق وشهيةٍ شرهة للرجال، ويحكى لنا حكايةً بذينة عن عرضها على الأمير جيسرس ولاء (الوادي) بشرط أن يُوصلها إلى النشوة بلسانه. أمّا السيبتون إيوستس فيُكرّر الشائعة واسعة الانتشار التي تقول بأن جين آرن فضّلت رفقة النساء الأخريات الحميمية، ثمَّ يعود لينفي صحّتها. في هذه الحالة، علينا أن نمتنّ لكتاب المايستر الأكبر مونكن (قصة حقيقية)، لأنه وحده قصرَ روايته على قاعة (العش) العالية، بدلًا من عُرف النوم فيها.

قالت الليدي جين للأمير جيسرس: «لقد سعى أقاربي ثلاث مرّاتٍ ليحلّوا محلّي. السير أرنولد ابن عمّي يقول إن النساء أضعف من أن يحكمن. إنه عندي في واحدةٍ من زنازين السّماء إذا كنت ترغب في سؤاله. أميركم ديمون عاملٌ زوجته الأولى بقسوةٍ شديدة، هذا صحيح... لكن بغضّ النظر عن ذوق أمك الرّديء في اختيار العشير، فإنها تظلم ملكتنا الشرعية، ومن دمي علاوةٌ على ذلك، فهي آرن من جانب والدتها. في عالم الرجال هذا علينا نحن النساء أن نتحد. سيقف (الوادي) وفُرسانه معها... إن لبّيت لي جلالتها طلبًا واحدًا». عندما سأل الأمير عن ماهيته أجابته: «تنانين. ليس في نفسي خوف من الجيوش. لقد انكسر كثير منها على بوابتي الدّامية، ومن المعروف أن (العش) منيعة، لكنك نزلت علينا من السّماء كما فعلت الملكة فيزينيا ذات يوم في زمن الفتح، وكنت عاجزةً عن ردعك. لا أحبّ الشّعور بالعجز. أرسل إليّ راكبي تنانين».

وهكذا وافق الأمير، وركعت الليدي جين أمامه وأمرت مُحاربيها بالركوع، وأقسموا جميعًا بسيوفهم للملكة.

ثمَّ طَارَ جَسِيرَس شَمَالًا مِنْ فَوْقِ (الْأَصَابِعِ) وَمِيَاهِ (الْخَلِيجِ النَّاهِشِ). مَكَثَ هُنَيْهَةً فِي (بَلَدَةِ الْأَخَوَاتِ)، حَيْثُ أَقْسَمَ لَهُ اللُّوردُ بَوْرِلُ وَاللُّوردُ سَنْدِرْلَانْدُ عَلَى الطَّاعَةِ وَتَعَهُدًا بِنُصْرَةِ (الْأَخَوَاتِ الثَّلَاثِ) الْمَلِكَةِ، ثُمَّ طَارَ إِلَى (الْمِينَاءِ الْأَبْيَضِ) حَيْثُ التَّقَاهُ اللُّوردُ دِزْمُونْدُ مَانْدِرْلِي فِي (بِلَاطِ عَرِيسِ الْبَحْرِ).

هنا واجه الأمير مساوياً أشدَّ دهاءاً، إذ صرَّحَ له مَانْدِرْلِي: «ليست (الْمِينَاءُ الْأَبْيَضُ) غيرَ متعاطفةٍ معَ محنةٍ والدِّيكِ. لقد سُلِبَ أسلافِي حقوقهم بالميلاد حين طردنا أعداؤنا إلى المنفى على هذه الشواطئ الشماليَّة الباردة. عندما زارنا الملك العجوز قبل زمنٍ طويلٍ تحدَّثَ عن الجور الذي حلَّ بنا ووعدَ بِجَبْرِ الضَّرَرِ. في تعهُدٍ بذلك عرضَ جلالته يد ابنته الأميرة فسيرا على جَدِّي الكبير، حتى تُصبحَ عائلتنا واحدةً، لكن الفتاة ماتت ونُسِيَ الوعدُ».

فهمَ الأميرُ جَسِيرَسَ ما يُطلَبُ منه، وقبلَ مغادرته (الْمِينَاءَ الْأَبْيَضَ) صيَّغَتِ اتِّفَاقِيَّةً ووُقِّعَتِ، وأُوجِبَتِ شروطها زواج ابنة اللورد مَانْدِرْلِي الصَّغِيرَى بِجَوْفَرِي شَقِيقِ الأميرِ عندما تنتهي الحرب.

وأخيراً حملَ فرماكس جَسِيرَسَ فِيلَارِيُون إلى (وينترفِل)، للتَّفَاوُضِ مع سيِّدها الشَّابِّ المَهِيبِ، كَرِيْجَانِ سْتَارِكِ.

مع مرور الزمن سيُعرَفُ كَرِيْجَانِ سْتَارِكُ بلقب رجل الشَّمالِ العجوز، لكن سيِّدَ (وينترفِل) كان في الحادية والعشرين من عُمره عندما جاءه الأمير جَسِيرَسُ في عام 129 بعد الفتح. تولَّى كَرِيْجَانِ السِّيَادَةَ فِي سَنِ الثَّلَاثَةِ عَشْرَةِ عِنْدَ وَفَاةِ وَالِدِهِ اللُّوردِ رِيْكَوْنِ فِي عام 121 بعد الفتح، وخلال فترة قصوره حكَمَ عُمَّهُ بِنَارْدُ الشَّمالِ وصيّاً، ولكن في عام 124 بعد الفتح بلغَ كَرِيْجَانِ السَّادِسَةَ عَشْرَةَ، فقط ليجد عُمَّهُ بطيئاً في

التنازل عن سلطته. تنامي التوتّر في العلاقة بين الاثنين إذ غضب اللورد الشاب من القيود المفروضة عليه من شقيق والده، وأخيراً، في عام 126 بعد الفتح، انتفض كريجان ستارك وسجنَ بينارد وأبناءه الثلاثة وانفردَ بحُكم الشّمال. بعد فترةٍ وجيزة تزوّج الليدي آرا نوري، رفيقته الحبيبة منذ الطُفولة، فقط لتموت في عام 128 بعد الفتح في أثناء وضعها ابن كريجان ووريثه، الذي أسماه ليكون على اسم والده.

كان الخريف قد توغّل عندما قدّم أمير (دراجونستون) إلى (وينترفيل)، فارتفعت أكوام الثلوج بكثافةٍ على الأرض، وعوّت رياح باردة من الشّمال، وكان اللورد ستارك في وسط استعداداته لجميّد الشّتاء، ومع ذلك رحّب بجسّيس ترحيباً حارّاً. يُقال إنّ الثلج والجليد والبرد عكّروا مزاج فرماكس، لذلك لم يبقَ الأمير طويلاً بين أهل الشّمال، وإن نجمت حكايات غريبة كثيرة عن تلك الإقامة القصيرة.

يذكر كتاب مونكن (قصةٌ حقيقيّةٌ) أن كلّاً من جسّيس وكريجان أعجبَ بالآخر، لأن الأمير الصّبي ذكّر سيّد (وينترفيل) بأخيه الأصغر الذي تُوفّي قبل عشر سنوات، فشراباً معاً، واصطادوا معاً، وتدرّبوا معاً، وأقسموا قسم أخوّةٍ محتوماً بالدم. يبدو هذا أكثر مصداقيّةً من نسخة السيّبتون إيوستس، حيث يقضي الأمير معظم زيارته في محاولة إقناع اللورد كريجان بالتخلّي عن آلهته الرّائفة والقبول بعبادة (السّبعة).

لكننا نلجأ إلى مشروم لنجد الحكايات التي يُغفلها الآخرون، وفي هذا لا يخذلنا الآن. تُقدّم روايته عذراء شابّة، أو «ذئبة» كما يدعوها، باسم سارا سنو. فتنّ الأمير جسّيس بتلك المخلوقة، الابنة غير الشرعيّة للورد الرّاحل ليكون ستارك، حتى إنه نامَ معها ذات ليلة. غضبَ اللورد كريجان غضباً بالغاً عندما علّم أن ضيفه هتكَ عُذريّة أخته التّغلة، ولم

تَلين غضبته إلا حين أخبرتَه سارا سنو أن الأمير اتَّخذها زوجةً، وقد رُدَّدا
نذورها في أيكة (وينترفِل) ذاتها أمام شجرة قلوب، وعندها فقط منحتَه
نفسها مكسوَّة بالفراء وسط الثَّلج فيما شاهدت الآلهة القديمة.

من المؤكَّد أن هذا المشهد يصنع قصَّةً أسرةً، ولكن كما هي الحال
مع العديد من حُرَافات مشروم، يبدو أنها تندرج تحت تَحْيُّلات المهرِّج
المحمومة أكثر من كونها حقيقةً تاريخيَّةً. كان چسيرس فيلاريون وبايلا
ابنة خالته مخطوبين منذ كان هو في الرَّابعة وهي في الثَّانية، ومن كلِّ
ما نعرفه عن شخصيَّته يبدو لنا مستبعدًا تمامًا أن يكسر مثل هذا
الاتِّفاق الرِّسمي لحماية العقَّة المشكوك فيها لنغلةٍ شماليَّة نصف همجيَّة
وسِخة. إن كانت سارا سنو قد وُجِدَت بالفعل، وإن تصادفَ أن أمير
(دراجونستون) عبثَ معها بالفعل، فليس هذا أكثر مما فعله أمراء
آخرون في الماضي وسيفعلونه في المستقبل، لكن الحديث عن الزَّواج غير
معقول.

(يدَّعي مشروم أيضًا أن فرماكس ترك مجموعةً من بيض الثَّنانين في
(وينترفِل)، وهو ادِّعاءٌ سخيف بالقدر نفسه. لكن كان صحيحًا أن
تحديد جنس التَّين الحي هو أمرٌ شبه مستحيل، لا يذكر أيُّ مصدر
آخر أن فرماكس أنتجَ ولو بيضةً واحدةً، لذلك يجب افتراض أنه كان
ذكرًا. وإن من السُّخف الشَّدِيد أخذ تكهُّن السيِّتون بارث، الذي يذكر
فيه أنَّ الثَّنانين تُبدِّل جنسها عند الحاجة لأنها «متقلِّبة كاللَّهب»، بعين
الاعتبار).

أمَّا هذا فنعرفه: توصَّل كريجيان ستارك وچسيرس فيلاريون إلى تفاهُم،
ووقَّعا وختما الاتِّفاق الذي يُسمِّيهِ المايستر الأكبر مونكن «ميثاق الجليد
والنَّار» في (قصَّة حقيقة)، ومثل العديد من المواثيق المشابهة قرَّرَ أن

يُبرم بزواج. كان ريكون ابن اللورد كريجان يبلغ من العمر عامًا واحدًا، والأمير جيسيرس لم يتزوج بعد وبلا ذُرِّيَّة، وإن افترض أنه سينجب أولادًا من صلبه عند جلوس والدته على العرش الحديدي. بموجب شروط الميثاق، سترسل ابنة الأمير الأولى شمالًا في سن السابعة، لثري في (وينترفيل) إلى أن تبلغ السن المناسبة للزواج بورث اللورد كريجان.

عندما عادَ أمير (دراجونستون) بتبينه إلى السماء الخريفية الباردة فعل ذلك عالمًا أنه ظفر لوالدته بدعم ثلاثة لوردات أقوياء وحملة راياتهم. على الرغم من أن يوم ميلاده الخامس عشر كان لا يزال يبعد نصف سنة، فقد أثبت الأمير جيسيرس نفسه رجلًا ووريثًا جديرًا بالعرش الحديدي.

لو أن رحلة أخيه «الأقصر والأمن» مضت على النحو نفسه، فلربما أمكن تجنب الكثير من سفك الدماء والأحزان.

المأساة التي حلت بلوسيرس فيلاريون في (ستورمز إند) كانت بلا تخطيط على الإطلاق، وهو ما تتفق عليه مصادرنا كلها. المعارك الأولى في رقصة التنانين خيضت بالرَّيش والغدغان، بالتهديدات والوعود، بالمراسيم والمداهنة. لم يكن مقتل اللورد بيزبوري في المجلس الأخضر معروفًا بعد على نطاق واسع، إذ اعتقدت الأغلبية أن سيادته محجوز في زناينة ما. في حين أن وجوها مألوفة متنوعة لم تعد تُرى في البلاط، لم تظهر رؤوس فوق بوابات القلعة، وظلَّ كثيرون يأملون أن تُحلَّ مسألة الخلافة سلميًا.

كانت لـ(الغريب) خطط أخرى، لأن يده المخيفة كانت حتمًا وراء الصُدفة السيئة التي جمعت الأميرين في (ستورمز إند)، عندما سابق التين آراكس عاصفة محتشدة لإيصال لوسيرس فيلاريون إلى أمان باحة القلعة، فقط ليجد إيموند تارجارين هناك قبله.

كان بوروس باراثيون رجلاً صاحب شخصية تختلف كثيراً عن والده، إذ يُخبرنا السيبتون إيوستس: «كان اللورد بورمند حَجراً، صُلْباً وقوياً وثابتاً، أمّا اللورد بوروس فكان الرّيح التي تثور وتعوي وتهبُّ في هذا الاتجاه وذاك». لم يكن الأمير إيموند واثقاً بنوع التّرحيب الذي سيلقاه حين انطلق، لكن (ستورمز إند) رَحَّبَتْ به بالاحتفالات والصّيد والنّزال. أثبت اللورد بوروس أنه أكثر من راغبٍ في الترفيه عن طالب ودّه، إذ قال للأمير: «إن لي أربع بنات. اختر أيّ واحدة تُعجبك. كاس أكبرهن، وستكون أوّل من تبلغ، لكن فلوريس أجمل. وإذا كنت تريد زوجةً ذكيّةً، فماريس موجودة».

قال سيادته لإيموند إن رينيرا اعتبرت ولاء عائلة باراثيون أمراً مفروضاً منه لفترة طويلة جداً. «نعم، الأميرة رينيس قريبة لي ولأهلي. عمّة كبرى لم أعرفها قطّ كانت متزوجةً بوالدها، لكن كليهما مات، ورينيرا... إنها ليست رينيس، أليس كذلك؟». تابع اللورد بوروس قائلاً إن لا اعتراض لديه على النّساء، فهو يحبُّ بناته، والابنة شيء ثمين... لكن الابن، آاه... إن منحتّه الآلهة ابناً من دمه فستنتقل سيادة (ستورمز إند) إليه لا إلى أخواته. «لماذا يجب أن تختلف الحال مع العرش الحديدي؟». ومع اقتراب زفافٍ ملكي... قضية رينيرا خاسرة، وسترى ذلك حين تعلم أنها فقدت (ستورمز إند)، وسيُخبرها بهذا بنفسه... انحنى لأخيك، نعم، إن ذلك لصالح الجميع. فتياته يتشاجرن أحياناً كما تفعل الفتيات، لكنه يحرص دائماً أن يتصالحن بعدها...

ليس لدينا تقرير عن الابنة التي اختارها الأمير إيموند أخيراً (رغم أن مشروم يُخبرنا أنه قبل أربعتهن جميعاً «لتذوّق رحيق شفاههن») باستثناء أنها لم تكن مارييس. يُدوّن مونكن أن الأمير واللورد بوروس

كانا يتساوَّمان حول التواريخ والمهور في الصُّباح الذي ظهر فيه لوسيرس
فيلاريون. استشعرت فاجهار مجيئه أوَّلًا. قبضَ رجال الحراسة، الذين
كانوا يذرعون المتاريس فوق أسوار القلعة العظيمة الواقية، على جِراهم
بملح مفاجئ حين استيقظت التَّيننة بهديرٍ هزَّ أسس «تحدِّي داران».
قيلَ لنا إن آراكس نفسه انكمشَ من هول ذلك الصَّوت، وجاهدَ لوك
بجلده بسوطه لإجباره على التَّزول.

يُريدنا مشروم أن نعتقد أن البرق كان يُومض في الشَّرق وأمطارًا غزيرةً
تَهطل فيما وثبَ لوسيرس من فوق ظهر تَيننه قابضًا على رسالة والدته.
لا بُدَّ أنه أدرك ما يعنيه وجود فاجهار، لذا لم يكن مفاجئًا أن يُواجهه
إيموند تارجارين في (القاعة المستديرة) أمام أعين اللورد بوروس وبناته
الأربع وسيتون ومايستر وأربعين من الفُرسان والحرس والخدم. (مَن
شهدوا اللِّقاء السير بايرون سوان، الابن الثَّاني لسيِّد (الدَّقة الحجريَّة) في
(الثَّخوم الدورنيَّة)، الذي سيلعب دورًا صغيرًا في الرِّقصة لاحقًا). لذلك
ليس علينا هذه المَرَّة الاعتماد كليًّا على المايستر الأكبر مونكن ومشروم
والبَيتون إيوستس، إذ لم يكن أيُّ منهم حاضرًا يومها في (ستورمز إند)،
لكن آخرين عدَّة حضروا، وعليه ليس لدينا نقص في الرِّوايات المباشرة.

رفع الأمير إيموند عقيرته بالقول: «انظُرْ إلى هذا المخلوق البائس يا
سيِّدي. لوك سترونج الصَّغير، النَّغل»، وللوك قال: «أنت مبتلٌ أيها
النَّغل. أمِنَ المطر أم إنك تبوَّلت على نفسك من الخوف؟».

خاطبَ لوسيرس فيلاريون اللورد باراثيون وحده: «لورد بوروس،
جلبتُ لك رسالةً من والدتي، الملكة».

- «يقصد عاهرة (دراجونستون)». تقدَّم الأمير إيموند وانتزع الرِّسالة
من كفِّ لوسيرس، لكن اللورد بوروس جأَرَ بأمرٍ ليتدخَّل فرسانه ويفصلوا

بين الأميرين. أخذَ أحدهم رسالة رينيرا إلى المنصّة، حيث جلسَ معاليه على عرش ملوك العواصف القدّامي.

لا أحد يستطيع أن يعرف حقًا ما كان بوروس باراثيون يشعُر به في تلك اللَّحظة. تختلف روايات مَنْ كانوا هناك عن بعضها بعضًا اختلافًا ملحوظًا. البعض يقول إن سيادته كان مُحمّرّ الوجه محرّجًا كرجلٍ ضبطته زوجته الشرعيّة مع امرأةٍ أخرى في الفراش، ويُعلن آخرون أن بوروس بدا مستمتعًا باللّحظة إذ أَرْضَى خِيلاءه أن يطمح الملك والمملكة كلاهما إلى دعمه، فيما يذكّر مشروم (الذي لم يكن هناك) أنه كان ثملًا، ويقول السيّتون إيوستس (الذي لم يكن هناك كذلك) إنه كان خائفًا.

ومع ذلك يتّفق جميع الشُّهود على ما قاله اللورد بوروس وفعّله. لكونه رجلًا أُمّيًا فقد ناولَ رسالة الملكة إلى مياستره، الذي كسّر الختم وهمسَ فحوى الرّسالة في أذن معاليه. اعتلّت تكشيرة وجه اللورد بوروس، وملّس على لحيته، وعبسَ في وجه لوسيرس فيلاريون، وقال: «وإذا فعلتُ ما تطلبه والدتك، فأَيُّ واحدةٍ من بناتي ستزوِّج أنت أيها الولد؟»، وأشار إلى الفتيات الأربع مضيّقًا: «اختر واحدةً».

احمَرَّ وجه الأمير لوسيرس خجلًا، وردّ: «لستُ حرًّا لأتزوِّج يا سيّدي، فأنا موعودٌ للزّواج براينا ابنة خالتي».

قال اللورد بوروس: «كما ظننتُ. ارجع إلى وِجارك أيها الجرو وأخبر الحفيرة أُمّك أن سيّد (ستورمز إند) ليس كلبًا يُمكنها أن تصفّر له عند الحاجة لتُطلقه على أعدائها». ودَارَ الأمير لوسيرس لمغادرة (القاعة المستديرة).

لكن الأمير إيموند شهَرَ سيفه قائلاً: «توقّف يا سترونج. سدّد دينك لي أوّلًا»، ثم نزعَ رُقعة عينه ورمّاها على الأرض لإظهار الياقوتة الزّرقاء

تحتها. «إن معك خنجراً، تماماً كما كان معك حينذاك. افقأ عينك وسأدعك تُغادر. واحدة ستفي بالغرض. لن أُعميك».

تذكّر الأمير لوسيرس وعده لوالدته، وقال: «لن أقاتلك. لقد جئتُ إلى هنا مبعوثاً لا فارساً».

ردّ الأمير إيموند: «لقد جئتُ إلى هنا جباناً وخائئاً. سأظفرُ بعينك أو بحياتك يا سترونج».

عند هذا شعرَ اللورد بوروس بالقلق، ودمدمَ: «ليس هنا. لقد جاءَ مبعوثاً. لا أريدُ إراقةَ دماءٍ تحت سقفي»، وهكذا وضعَ حرسه أنفسهم بين الأميرين ورافقوا لوسيرس فيلاريون من (القاعة المستديرة) عائدين به إلى باحة القلعة، حيث كان تَينيه آراكس، منحنياً تحت المطر، في انتظار عودته.

وكان الأمر لينتهي عند هذا الحدِّ لولا الفتاة ماريس، ابنة اللورد بوروس الثانية الأقلّ جمالاً من أخواتها، التي نقمت على إيموند لتفضيلهن عليها. سألت ماريس الأمير بنبرة حُلوة كالعسل: «أكانت إحدى عينيك ما سلبك الصَّبِي أم إحدى خصيتيك؟ إنني سعيدة جداً لاختيارك أختي، فأنا أريدُ زوجاً كامل الأعضاء».

التوى فم إيموند تارجارين بغضب، وعادَ يلتفت إلى اللورد بوروس طالباً إذنه في الرّحيل. هزّ سيّد (ستورمز إند) كتفيه وأجاب: «ليس لي أن أخبرك بما عليك أن تفعله حين لا تكون تحت سقفي»، وانزاح فُرسانه جانباً فيما هرعَ الأمير إيموند نحو الأبواب.

كانت العاصفة مستعرةً بالخارج. دوى هزيم الرّعد عبر القلعة، وتهاطلَ المطر المعمي، ومن وقتٍ إلى آخر ومضت صاعقة هائلة من البرق

الأبيض المزرق لثضيء العالم مثل النهار. كان طقسًا سيئًا للتخليق، حتى بالنسبة إلى تينين، وأراكس يُكافح من أجل البقاء عاليًا عندما امتطى الأمير إيموند تيننته فاجهار وانطلق وراءه. لو كانت السماء صافية فلربما استطاع الأمير لوسيرس أن يسبق مُطارده، لأن أراكس كان أصغر وأسرع... لكن النهار كان «أسود كقلب الأمير إيموند» على حدّ تعبير مشروم، وهكذا حدث أن التقى التينينان فوق (خليج السفن الغارقة). رأى المراقبون فوق أسوار القلعة انفجارات لهبٍ بعيدة، وسمعوا صرخة تشقُّ الرعد، ثمَّ اشتبك الوحشان والبرق يُطَقِّط من حولهما. كان حجم فاجهار خمسة أضعاف حجم خصمها، وهي الناجية من مئة معركة. إذا كان قتال قد وقع فلا يمكن أنه استمرَّ طويلًا.

سقط أراكس مكسورًا لتبتله مياه الخليج التي أثارها العاصفة، وجرف الموج رأسه ورقبته إلى المنحدرات أسفل (ستورمز إند) بعد ثلاثة أيّام ليكونا وليمةً للسرّاطين والنّوارس. يدّعي مشروم أن جثة الأمير لوسيرس جرفها الموج أيضًا، ويُخبرنا أن الأمير إيموند اقتلع عينيه وقدمهما لليدي مارييس على كومةٍ من الطّحالب البحريّة، وإن يبدو لنا هذا مبالغًا فيه للغاية. يقول البعض إن فاجهار انتزعت لوسيرس من فوق ظهر تينينه وابتلعتة بالكامل، بل وزعم أن الأمير نجا من سقوطه وسبح إلى برّ الأمان، لكنه فقد ذاكرته ونسي من كان، وقضى بقية أيّامه صيادًا بسيط العقل.

يمنح (قصة حقيقية) هذه الحكايات كلّها الاحترام الذي تستحقّه... أي لا احترام على الإطلاق. يصرُّ مونكن أن لوسيرس فيلاريون مات مع تينينه، وهذا صحيح بلا شك. كان الأمير يبلغ من العمر ثلاثة عشر عامًا، ولم يُعثر على جثته قط، وبموته انتهت حرب الغدغان والمبعوثين

وَاتِّفَاقَاتِ الزَّوْاجِ، وَبَدَأَتْ حَرْبَ النَّارِ وَالْدَّمِ صَرَاحَةً.

عَادَ إِيْمُونْد تَارْجَارِيْنَ... الَّذِي سَيُعْرِفُ مِنَ الْآنَ فَصَاعِدًا عِنْدَ أَعْدَائِهِ بِإِيْمُونْد قَاتِلِ الْأَقْرَبِيْنَ... إِلَى (كِيْنْجَز لَانْدَنْج) بَعْدَ فَوْزِهِ بِدَعْمِ (سْتُورْمَز إِنْْد) قَضِيَّةِ أَخِيهِ إِجُون وَعِدَاءِ الْمَلِكَةِ رِيْنِيْرَا الْأُبْدِي. إِذَا ظَنَّ أَنَّهُ سَيُسْتَقْبَلُ اسْتِقْبَالًا بَطْلٍ فَقَدْ خَابَ ظَنُّهُ. امْتَقَعَ وَجْهَ الْمَلِكَةِ أَلِيْسَنْتْ حِيْنَ سَمِعَتْ بِفَعْلَتِهِ، وَقَالَتْ بِأَكِيَّةٍ: «لَتَرْحَمُنَا (الْأُمُّ) جَمِيْعًا». وَلَا سُرَّ السَّيْرَ أَوْتُو، وَوَرَدَ أَنَّهُ قَالَ: «فَقَدْتُ عَيْنًا وَاحِدَةً فَقَطْ. كَيْفَ كُنْتُ أَعْمَى إِلَى هَذَا الْحَدِّ؟». أَمَّا الْمَلِكُ نَفْسَهُ فَلَمْ يُشَارِكْهُمَا تِلْكَ الْمَخَافُفَ، وَاسْتَقْبَلَ إِجُونِ الثَّانِي الْأَمِيرَ إِيْمُونْدَ بِمَادَبَةِ عَظِيْمَةٍ، مُشِيدًا بِهِ بِوصْفِهِ «دَمَ التَّيْنِ الْحَقِّ»، وَأَعْلَنَ أَنَّهُ بَدَأَ «بِدَايَةً جَيِّدَةً».

فِي (دِرَاجُونِسْتُون) انْهَارَتْ الْمَلِكَةُ رِيْنِيْرَا عِنْدَمَا عَلِمَتْ بِمَوْتِ لُوكِ، وَأَقْسَمَ شَقِيقُ لُوكِ الصَّغِيرِ جُوفَرِي (كَانَ جَايْسَ لَا يَزَالُ غَائِبًا فِي مَهْمَّتِهِ شِمَالًا) قَسَمًا مَغْلَظًا بِالْإِنْتِقَامِ مِنَ الْأَمِيرِ إِيْمُونْدِ وَاللُّوردِ بُوْرُوسِ. فَقَطَّ تَدَخَّلَ ثُعْبَانُ الْبَحْرِ وَالْأَمِيرَةُ رِيْنِسْ مَنَعَ الصَّبِيَّ مِنَ اعْتِلَاءِ تَبْنِيْنِهِ فِي التَّوِّ وَاللَّحْظَةِ (يُرِيدُنَا مَشْرُومَ أَنْ نَعْتَقِدَ أَنَّهُ لَعَبَ دَوْرًا كَذَلِكَ). فِيمَا اجْتَمَعَ الْمَجْلِسُ الْأَسْوَدُ لِلنَّظَرِ فِي كَيْفِيَّةِ تَوْجِيهِ ضَرْبَةٍ مُضَادَّةٍ، وَصَلَ غُدَافٌ مِنَ (هَارَنْهَال). كَتَبَ الْأَمِيرُ دِيْمُونُ: «الْعَيْنُ بِالْعَيْنِ، ابْنُ مُقَابِلِ ابْنِ. سَيُنْتَقَمُ لِلْوَسِيرِ».

لَا يَنْبَغِي أَنْ نَنْسَى: كَانَ دِيْمُونُ تَارْجَارِيْنَ فِي شَبَابِهِ «أَمِيرَ الْمَدِينَةِ»، وَوَجْهَهُ وَضَحْكَتَهُ مَأْلُوفَيْنِ لِكُلِّ نَشَائِلٍ وَعَاهِرَةٍ وَمَقَامِرٍ فِي (جُحَرِ الْبِرَاعِيْثِ). لَمْ يَزَلْ لِلْأَمِيرِ أَصْدِقَاءٌ فِي الْأَمَاكِنِ الْوَضِيعَةِ مِنَ (كِيْنْجَز لَانْدَنْجِ)، وَأَتْبَاعٌ بَيْنَ الْمَعَاطِيفِ الذَّهْبِيَّةِ، وَدُونِ عِلْمِ الْمَلِكِ إِجُونِ أَوْ حَضْرَةِ الْيَدِ أَوْ الْمَلِكَةِ الْأَرْمَلَةِ كَانَ لَهُ حُلَفَاءٌ فِي الْبَلَاطِ الْمَلِكِيِّ أَيْضًا، حَتَّى فِي



المجلس الأخضر... ووسيط آخر، صديق خاص وثقّ به تمام الثّقة، وكان يعرف الخمّارات وحلبات الجرذان التي نمت بفسادها في ظلّ (القلعة الحمراء) كما عرفها ديمون نفسه من قبل، ويتحرّك بسهولة عبر ظلال المدينة. هذا الغريب الشّاحب هو مَنْ تواصلَ معه الأمير بوسائل سرّيّة ليضع الانتقام الرّهيب موضع التّنفيذ.

وسط مواخير (جُحر البراغيث) وجدَ وسيط الأمير ديمون الأداتين المناسبتين. كان أحدهما رقيقاً في حرس المدينة، ضخماً وحشيّاً، وقد فقد معطفه الدّهبي لضربه عاهرةً حتى الموت فيما كان في حالة ثورةٍ سكرانة، والآخر كان صائد جرذان في (القلعة الحمراء). اسماهما الحقيقيّان ضاعا من ذاكرة التاريخ، ولا يُذكران (وليتهما لم يُذكرَا!) إلّا بـ«دم» و«جُبنة».

يُخبرنا مشروم: «عرفَ جُبنة دهايز (القلعة الحمراء) أفضل من معرفته شكل قضيبه». كانت الأبواب الخفيّة والأنفاق السريّة التي بناها ميجور المتوحّش مألوفةً لصائد الجرذان مثل الجرذان التي اصطادها، وباستخدام ممّرٍ منسي قاد جُبنة دَمًا إلى قلب القلعة دون أن يراها أيُّ حارس. يقول البعض إن هدفهما كان الملك نفسه، لكن إجون كان مصحوبًا بحرسه الملكي أينما حلّ وذهب، وحتى جُبنة لم يكن يعرف أيّ طريقةٍ لدخول (حصن ميجور) أو الخروج منه عدا الجسر المتحرّك الممتد فوق الخندق الجاف وخوازيقه الحديدية المخيفة.

أمّا (بُرج اليد) فكان أقلّ تأمينًا. تسلّل الرّجلان من خلال الجُدران متجاوزين حاملي الحِراب الواقفين على أبواب البُرج. لم تعنيهما غُرفة السير أوتو، وبدلاً من ذلك تسلّلا إلى مسكن ابنته الذي وقع تحت مسكنه بطابق. أقامت الملكة أليسنث هناك بعد وفاة الملك فسيرس، عندما انتقلَ ابنها إجون إلى (حصن ميجور) مع ملكته. بمجرد دخولهما

قَيَّدَ جُبْنَةُ الْمَلِكَةِ الْأَرْمَلَةَ وَكَمَّمَهَا فِيمَا خَنَقَ دَمٌ وَصِيفَتَهَا، ثُمَّ لَبَّثَا مُنْتَظِرَيْنِ، إِذْ عَرَفَا أَنَّ مِنْ عَادَةِ الْمَلِكَةِ هِيلِينَا أَنْ تَحْلُبَ أَطْفَالَهَا لِرُؤْيَا لِرُؤْيَا جَدَّتْهُمْ كُلَّ مَسَاءٍ قَبْلَ النَّوْمِ.

غَافِلَةً عَنِ الْخَطَرِ الْمَحْدِقِ، ظَهَرَتِ الْمَلِكَةُ بِرَفَقَةِ أَطْفَالِهَا الثَّلَاثَةِ فِيمَا اسْتَقَرَّ الْغَسَقُ فَوْقَ الْقَلْعَةِ. جَهِيرَسُ وَجْهِيْرَا كَانَا فِي السَّادَسَةِ، وَمَايَلُورُ فِي الثَّانِيَةِ. كَانَتْ هِيلِينَا تُمَسِّكُ يَدَهُ الصَّغِيرَةَ إِذْ دَخَلُوا الْغُرْفَةَ، وَتَنَادَى وَالدَّتْهَا. أَوْصَدَ دَمَ الْبَابِ وَقَتَلَ حَارِسَ الْمَلِكَةِ، فِيمَا ظَهَرَ جُبْنَةُ لِيَنْتَرِعَ مَايَلُورُ قَائِلًا لَجَلَالَتِهَا: «اصْرُخُوا وَاسْتَمُوتُوا جَمِيعًا». يُقَالُ إِنَّ الْمَلِكَةَ هِيلِينَا حَافِظَتِ عَلَى هَدُوئِهَا، وَسَأَلَتِ الْاِثْنَيْنِ: «مَنْ أَتَمَّا؟»، فَقَالَ جُبْنَةُ: «جُبَاةُ الدِّيُونِ، الْعَيْنُ بِالْعَيْنِ، وَابْنُ مُقَابِلِ ابْنِ. تُرِيدُ وَاحِدًا فَقَطْ لِمَوَازِنَةِ الْكَفَّتَيْنِ. لَنْ نُوْذِي بِقِيَّتِكُمْ أَيُّهَا الْقَوْمُ الطَّيِّبُونَ، وَلَا حَتَّى شَعْرَةً وَاحِدَةً. أَيُّهُمْ تُرِيدِينَ أَنْ تَخْسِرِي يَا صَاحِبَةَ الْجَلَالَةِ؟».

وَبِمَجْرَدِ أَنْ أَدْرَكْتَ مَا يَعْنِيهِ نَاشَدَتِ الْمَلِكَةُ هِيلِينَا الرَّجُلَيْنِ قَتْلَهَا بَدَلًا مِنْ ذَلِكَ. قَالَ دَمٌ: «الزَّوْجَةُ لَيْسَتْ ابْنًا. يَجِبُ أَنْ يَكُونَ صَبِيًّا»، وَحَذَّرَ جُبْنَةَ الْمَلِكَةَ لَكِي تَخْتَارَ بِسُرْعَةٍ قَبْلَ أَنْ يَمْلَأَ دَمٌ وَيَغْتَضِبَ فَتَأْتِيهَا الصَّغِيرَةُ. «هَيَّا اخْتَارِي، أَوْ نَقْتُلْهُمْ جَمِيعًا». بَاكِئَةً عَلَى رُكْبَتَيْهَا، نَطَقَتْ هِيلِينَا بِاسْمِ أَصْغَرِهِمْ، مَايَلُورِ. رِمَا ظَنَّتْ أَنَّ الصَّبِيَّ أَصْغَرَ مِنْ أَنْ يَفْهَمَ، أَوْ رِمَا لِأَنَّ الصَّبِيَّ الْأَكْبَرَ، جَهِيرَسَ، كَانَ ابْنُ الْمَلِكِ إِجُونُ الْبِكْرِ وَوَرِثَهُ، التَّالِي فِي وَرَاثَةِ الْعَرْشِ الْحَدِيدِيِّ. هَمَسَ جُبْنَةُ لِمَايَلُورِ: «هَلْ سَمِعْتَ أَيُّهَا الصَّغِيرُ؟ أُمُّكَ تَرِيدُكَ مِيتًا»، ثُمَّ مَنَحَ دَمًا ابْتِسَامَةً عَرِيضَةً، فَقَتَلَ الْمُبَارِزَ الصَّخْمَ الْأَمِيرَ جَهِيرَسَ بَاتِرًا رَأْسَ الصَّبِيِّ بِضَرْبَةٍ وَاحِدَةٍ، وَبَدَأَتِ الْمَلِكَةُ تَصْرُخُ.

مِنْ الْغَرِيبِ أَنْ نَقُولَ إِنَّ صَائِدَ الْجُرْذَانِ وَصَاحِبَهُ الْجَزَّارَ صَدَقَا فِي كَلَامِهِمَا، فَلَمْ يُقَدِّمَا عَلَى الْمَزِيدِ مِنَ الْأَذَى لِلْمَلِكَةِ هِيلِينَا أَوْ طِفْلَيْهَا

الباقين، بل هربا برأس الأمير في حوزتهما. ارتفع اللُغط والجلبة، لكن جُبنةً كان يعرف الممرّات السريّة كما لم يعرفها الحرس، وبذلك فرّ القاتلان. بعد يومين قُبِضَ على دِم عند (بؤابة الآلهة) وهو يُحاول مغادرة (كينجز لاندنج) برأس الأمير جهيرس المخبأ في جراب سرجه، وتحت التعذيب اعترف بأنه كان سيأخذه إلى (هارنهال) ليقبض مكافأته من الأمير ديمون، وأدلى أيضاً بوصفٍ للعاهرة التي زعم أنها استأجرتهما: امرأة أكبر سنّاً، تشي لُكنتها بأنها أجنبيّة، متخفية ومقلّنة، وشاحبة جداً، تُطلق عليها العاهرات الأخريات لقب البأساء.

بعد ثلاثة عشر يومًا من التعذيب سُمِحَ لدِم أخيراً بالموت. كانت الملكة آليسن قد أمرت لارس الأحنف بمعرفة اسمه الحقيقي لكي تستحمّ بدماء زوجته وأولاده، لكن مصادرها لا تقول إن كان ذلك قد حدث فعلاً. فتش السير لوثر لارجنت ومعاطفه الذهبية (شارع الحرير) من أقصاه إلى أقصاه، وأخرجوا كلَّ عاهرة في (كينجز لاندنج) وجردوها من ثيابها، ولكن لم يُعثر على أيِّ أثرٍ لجُبنة أو الدودة البيضاء. في غمرة حُزنه وغضبه أمرَ الملك إجون الثاني بجمع جميع صائدي الجرذان في المدينة وشنقهم، وهو ما كان. (أحضر السير أوتو هايتاور مئة قِطعةٍ إلى (القلعة الحمراء) لتحلَّ محلَّهم). مكتبة سرّ من قرأ

على الرّغم من أن دَمًا وجُبنةً أبقيا على حياتهما، لا يمكن القول بأن الملكة هيلينا نجت من ذلك الفسق المشؤوم، إذ لم تأكل بعدها، أو تستحمّ، أو تُغادر مسكنها، ولم تُعد قادرةً على النّظر إلى وجه ابنها مايلور، عالمةً أنها اختارته ليموت. لم يجد الملك من ملجأٍ إلّا أخذ الصّبي منها وتسليمه إلى أمّهما الملكة الأرملة آليسن لثريته كأنه ابنها. نام إجون وزوجته منفصلين منذ ذلك الحين، وغرقت الملكة هيلينا أعمق وأعمق في الجنون، فيما غضبَ الملك وشرب، وازدادَ غضبًا على غضب.

موتُ التَّنانين

التَّينِ الأحمر والتَّينِ الذهبِي

دخَلت رقصَةُ التَّنانين مرحلةً جديدةً بعد موت لوسيرس فيلاريون في (أراضي العواصف) ومقتل الأمير جهيرس أمام عينيَّ أمِّه في (القلعة الحمراء). عند كُلِّ من السُّود والخُضر دَعَت إراقةُ الدَّم إلى إراقةِ الدَّم انتقامًا، وفي جميع أنحاء المملكة استدعى اللوردات راياتهم، واحتشدت الجيوش وبدأت تزحف.

في (أراضي النَّهر) عبَرَ مغبيرون من (شجرة الغِدفان) يرفعون رايات رينيرا²⁰ أراضيَّ آل براكن، مُحرقين المحاصيل وطاردين الأغنام والماشية وناهبين القُرى وكلَّ سِببٍ في طريقهم (كان آل بلاكوود من أواخر العوائل جنوب (العُنق) التي لم تزل تتبع الآلهة القديمة).

20- في البدء رفع كلا المطالبين بالعرش الحديدي راية عائلة تارجارين ذات التَّينِ ثلاثي الرُّؤوس، أحمر على أسود، ولكن بنهاية عام ١٢٩ بعد الفتح كان إجون ورينيرا قد قدَّما تنويعين عليها لتمييز أنصارها من خصومهما، فغيَّر الملك لون التَّينِ على راياته من الأحمر إلى الذهبِي احتفاءً بحراشف تَينِه صنفائر الذهبِيَّة البراقَّة، في حين قسَّمت الملكة رمز تارجارين أربعة أقسام، في اثنين منها تَينِ وفي الآخرين رمزي عائلة آرَن وعائلة فيلاريون، تَكرِماً للسَّيِّدة والدَّعما وزوجها الأوَّل على التَّوالي. (المؤلَّف).

عندما حشد آل براكن قوَّةً شديدةً للرَّيِّ باغتَهم اللورد سامويل بلاكوود في أثناء زحفهم، وأخذهم على حين غرَّةٍ وهم محيِّمون أسفل طاحونةٍ على ضفاف النهر. خلال القتال الذي تبع ذلك أُضِرَّت النيران في الطَّاحونة، وقاتل الرِّجال لساعاتٍ وماتوا مغمورين بضوء اللهب الأحمر. تمكَّن السير آموس براكن، الذي قاد جيشًا من (السِّيَّاج الحجري)، من صرع اللورد بلاكوود وقتله في مبارزةٍ فرديةٍ، ليهلك بدوره عندما نفذ سهم من خشب الويرود من فتحة الرُّؤية بخوذته وانغرزَ عميقًا في جمجمته. يُفترض أن ذلك السَّهم أطلقته أخت اللورد سامويل البالغة من العمر ستة عشر عامًا، أليسین التي عُرفت فيما بعد بلقب آلي السَّوداء، ولكن سواء أكانت هذه حقيقةً أم مجرد أسطورةٍ عائليةٍ فلا يُمكننا أن نعرف.

مُنِّي كلا الجانبين بالعديد من الخسائر الفادحة الأخرى في ما عُرف بمعركة الطَّاحونة المحترقة... وعندما انكسر آل براكن أخيرًا وهربوا عائدين إلى أراضيهم تحت قيادة الأخ النغل غير الشَّقِيق للسير آموس، السير رايلون ريفرز، وجدوا (السِّيَّاج الحجري) سقطت في غيابهم. بقيادة الأمير ديمون تارجارين فوق كاراكسس استولى جيش قوي مكوَّن من آل داري وآل روت وآل بايپر وآل فراي على القلعة في غياب جزءٍ عظيم من قوَّة آل براكن، فأسيرَ اللورد همفري براكن وأولاده المتبقُّون، ومعهم زوجته الثالثة وخليته النغلة. بدلًا من رؤيتهم يُؤذَن استسلمَ السير رايلون، ومع سحق آل براكن وهزيمتهم فقدَ آخر مؤيِّدي الملك إجون في (أراضي النهر) شجاعتهم وألقوا سيوفهم أرضًا.

ولكن يجب ألاَّ يُظنَّ أن المجلس الأخضر توانى، فالسير أوتو هايتاور أيضًا كان مشغولًا بكسب ولاء اللوردات واستئجار المرتزقة وتعزيز دفاعات (كينجز لاندنج) والسَّعي بكدِّ لتحالفاتٍ أخرى. بعد رفض

عروض سلام المايستر الأكبر أوزوايل ضاعفَ يد الملك جهوده، فأرسلَ غِدْفَانًا إلى (وينترفِل) و(العُش) و(الميناء الأبيض) و(ريفررن) و(جسر العلقم) و(بلدة النَّوارس) و(الجزيرة القصيَّة) ونصفمئة قلعةٍ وحصنٍ غيرها، فيما انطلقَ خيَّالة خلال اللَّيل إلى المعازل الأقرب لاستدعاء ساداتها إلى البلاط لتقديم فروض الولاء للملك إجون. تواصلَ السير أوتو أيضًا مع (دورن) التي قاتَلَ أميرها الحاكم كورين مارتل ذات مرَّة ضد الأمير ديمون في (الأعتاب)، لكن الأمير كورين رفضَ عرضه، وقال: «لقد رقصتَ (دورن) مع الثَّنانين من قبل، وأوترُ النَّوم مع العقارب».

ومع ذلك كان السير أوتو يفقد ثقةً مليكه، الذي عدَّ جهوده تقاعسًا وحذره جُبْنًا. يُخْبِرنا السِّبْتون إيوستس عن مناسبةٍ عندما دخلَ الملك إجون (بُرج اليد) ووجدَ أوتو يكتُب رسالةً أخرى، وعندئذٍ أطاحَ بدواة الحبر في حجر جدِّه قائلاً: «العروش تُربَّح بالشُّيوف لا بالرِّيش، وبإِراقة الدِّماء لا الحبر».

يُخْبِرنا مونكن أن سقوط (هارنهال) في يد الأمير ديمون كان صدمةً عظيمةً لجلالته، فحتى تلك اللحظة اعتقدَ إجون الثَّاني أن قضيةَ أخته غير الشَّقِيقة ميؤوس منها. أشعرَ ما حدثَ في (هارنهال) لجلالته بالضعف للمرَّة الأولى، وجاءت الهزيمتان اللاحقتان في (الطَّاحونة المحترقة) و(السِّياج الحجري) بمثابة ضربتينٍ أخريَّين، وجعلتا الملك يُدرك أن وضعه أخطر مما بدا سابقًا. ازدادت هذه المخاوف مع عودة الغدِفاء من (المرعى)، حيث اعتقدَ الحُضر أنهم الأقوى. كان آل هايتاور و(البلدة القديمة) يدعمون الملك إجون بقوةٍ، وحظيَ جلالته بـ(الكرمة) أيضًا... ولكن في أماكن أخرى بالجنوب كان لوردات آخرون يُعلنون تأييدهم رينيرا، منهم اللورد كوستاين سيِّد (الأبراج الثلاثة) واللورد مالدور سيِّد

(النُّجود) واللورد تارلي سيّد (هورن هيل) واللورد روان سيّد (البُستان الذهبي) واللورد جريم سيّد (الثُّرس الرَّمادي).

كان أعلى هؤلاء الخونة صوتًا السير آلان بيزبوري، وريث اللورد لايمان، الذي طالب بالإفراج عن جدّه من الرِّزْزانة التي اعتقدت الأكثرية أن أمين النّقد السّابق محبوس فيها. في مواجهة جعجعة حملة رايتهم، أعاد كلٌّ من أمين القلعة ووكيلها وأُمّ اللورد تايرل الصّغير الوصيّة عليه النّظر فجأةً في دعمهم الملك إجون، وقرّروا أن يبقى آل تايرل على الحياد في هذا الصّراع. يُخبرنا السيّبتون إيوستس أن إجون بدأ يُغْرِق مخاوفه بالنّبيذ القوي. أرسل السير أوتو رسالةً إلى ابن أخيه، اللورد أورموند هايتاور، ملتمسًا منه استخدام قوّة (البلدة القديمة) لإخماد هذه التّمردات التي طفحت في (المرعى).

ضربات أخرى تلت ذلك في (الوادي) و(الميناء الأبيض) و(وينترفيل). توافد آل بلاكوود ولوردات النّهر على (هارنْهال) منضّمين إلى رايات الأمير ديمون، وأغلقت أساطيل تُعبان البحر فَمَ (الخليج الأسود)، وفي كلّ صباح اشتكى التّجّار إلى الملك إجون، ولم يجد جلالته ردًّا على شكواهم إلّا كأسًا أخرى من النّبيذ القوي، ومطالبة السير أوتو برّد قائلاً: «افعل شيئًا».

أكد له اليد أن شيئًا يُفعل، إذ وضع خطةً لكسر حصار فيلاريون. أحد الأعمدة الرّئيسيّة لدعم دعوى رينيرا كان قرينها، غير أن الأمير ديمون مثّل إحدى كُبرى نقاط ضعفها أيضًا. اكتسب الأمير خصوصًا أكثر من الأصدقاء خلال مغامراته، وقد تواصل السير أوتو هايتاور، الذي كان من أوائل هؤلاء الخصوم، عبر (البحر الضيّق) مع عدوّ آخر للأمير، (مملكة البنات الثلاث).

كان الأسطول الملكي وحده يفتقر إلى القوة لكسر حصار ثعبان البحر الخانق على (الحلقوم)، وكانت مفاوضات الملك إجون مع دالتون جرايچوي سيّد (بايك) قد فشلت حتى الآن في ضمّ (جزر الحديد) إليه. على أن أساطيل (تايروش) و(مير) و(ليس) مجتمعة ستكون أكثر من نَدٍّ لآل فيلاريون. أرسل السير أوتو إلى الماچسترات يعدّهم بحقوقٍ تجاريةٍ حصريّةٍ في (كينجز لاندنج) إذا صَقَّوا (الحلقوم) من سُفن ثعبان البحر وفتحوا الخطوط الملاحية من جديد، وإضافة نكهةٍ إلى الطبخة وعدّ بمنح (الأعتاب) إلى (البنات الثلاث)، رغم أن العرش الحديدي لم يُحْز تلك الجزر حقيقةً قطّ.

غير أن الحلف الثلاثي لم يكن سريع التّحرُّك قطّ. نظرًا إلى عدم وجود ملكٍ حقيقي، تولّى اتّخاذ جميع القرارات المهمّة في هذه «المملكة» ذات الرُّؤوس الثلاثة مجلسها الأعلى، الذي تكوّن من أحد عشر ماچسترًا من كلّ مدينة، وكان كلّ رجلٍ منهم عازمًا على إظهار حكمته ودهائه وأهمّيّته وكسب كلّ أفضليّةٍ متاحة لمدينته. وصف المايستر الأكبر جرايدون، الذي كتب التّاريخ الباتّ لـ(مملكة البنات الثلاث) بعد خمسين عامًا، المجلس بـ«ثلاثة وثلاثين حصانًا، كلّ منها يسحب في اتّجاهه الخاص». حتى القضايا الآنيّة مثل الحرب والسّلام والأحلاف خضعت لنقاشٍ لا نهاية له... ولم يكن المجلس الأعلى في حالة انعقادٍ حتى عندما وصل مبعوثو السير أوتو.

لم يُرضِ التأخير الملك الشاب، ونفدَ صبر إجون الثّاني من مراوغات جدّه. رغم أن والدته الملكة الأرملة آليسنّت تحدّثت دفاعًا عن السير أوتو، صمّ جلالته أذنيه عن توسّلاتها، واستدعى السير أوتو إلى قاعة العرش وانتزع سلسلة المنصب من رقبته وألقى بها إلى السير كريستن كول

قائلاً بزهو: «ييدي الجديد قبضة فولاذ. فرغنا من كتابة الرسائل».

لم يُهدر السير كريستن كول وقتاً في إثبات جدارته، وقال لإجون: «ليس لك أن تتوسَّل الدَّعم من لورداتك كمتسَوِّل يطلب الصدقة، أنت ملك (وستروس) الشرعي، ومَن يُنْكِرُون ذلك خونة. آَن الأوان ليعرفوا ثمن الخيانة».

وكان أوَّل من دفعَ الثَّمَن اللوردات الأسرى في الزَّنازين تحت (القلعة الحمراء)، رجال أقسموا ذات مرَّة على الدِّفاع عن حقوق الأميرة رينيرا ولم يزالوا يرفضون بعنادِ الخضوع لإجون. واحداً تلو الآخر جُرُّوا إلى ساحة القلعة حيث انتظرهم عدالة الملك بفأسه، وأُعطي كلُّ رجلٍ فرصةً أخيرة ليُقسِم على الولاء لجلالته. فقط اللوردات بترويل وستوكورث وروزي اختاروا ذلك، أمَّا اللوردات هايفورد وميريوندر وهارت وبكلر وكازويل والليدي فل فعلدوا قسمهم أثمن من حياتهم، وقُطِعَت رؤوسهم تباعاً مع ثمانية فُرسان مُلَّاك أراضٍ وأربعين من الخدم والأتباع، وعُلِّقَت على خوازيق فوق بوابات المدينة.

أرادَ الملك إجون أيضاً الانتقام لمقتل وريثه على يد دَمٍ وجُنبه عن طريق الهجوم على (دراجونستون)، منقضّاً على الجزيرة القلعة على ظهر تينينه لأسرِ أخته غير الشَّقِيقة «وأبنائها النُّغول» أو قتلهم. تطلَّب الأمر تدخُّل أعضاء المجلس الأخضر جميعاً ليُثنوه عن ذلك، فيما حثَّه السير كريستن كول على اتِّباع مسارٍ مختلف، إذ قال له إن الأميرة الزَّائفة استخدمت التَّحْقِي والخيانة لقتل الأمير جهيرس، فدعنا نفعل المِثْل. «سنردُّ الصَّاع للأميرة بعُملتها الدَّامية ذاتها». الأداة التي اختارها قائد الحرس الملكي لأجل انتقام الملك كانت أخاه المحلَّف السير آريك كارجل.

كان السير آريك على درايةٍ وثيقة بمقرِّ آل تارجارين العتيق، الذي زاره

كثيراً في عهد الملك فسيرس، والعديد من الصيادين ما زالوا يحبون مياه (الخليج الأسود)، لأن (دراجونستون) اعتمدت على البحر في غذائها، وسيكون من السهل على كارجل الوصول إلى قرية الصيد أسفل القلعة، ومن هناك يمكنه أن يشق طريقه نحو الملكة. كان السير آريك والسير إريك توأمين متطابقين في كل شيء كما يؤكد كل من مشروم والسبتون إيوستس، حتى إن إخوتهما في الحرس الملكي لم يستطيعوا التمييز بينهما. اقترح السير كريستن كول أنه بمجرد أن يرتدي السير آريك المعطف الأبيض سيتمكن من التجول بحرية في أنحاء (دراجونستون)، وأي حارس قد يصادفه سيظنه أخاه بالتأكيد.

لم يكن السير آريك سعيداً بقيامه بالمهمة، حتى إن السبتون إيوستس يُخبرنا أن الفارس المضطرب زار سبت (القلعة الحمراء) في ليلة إبحاره ليصلي طالباً المغفرة من (الأم في الأعلى)، ومع ذلك، بصفته فارساً في الحرس الملكي أقسم على طاعة الملك والقائد، لم يكن لديه حسب أصول الشرف خيار إلا أن يشق طريقه إلى (دراجونستون) مرتدياً ملابس صياد بسيط ملطّخاً بالملح.

يبقى الهدف الحقيقي من مهمة السير آريك مسألة خلاف. يقول المايستر الأكبر مونكن إن كارجل أمرَ بقتل رينيرا لوضع حدٍّ لتمردها بضربة واحدة، في حين يصرُّ مشروم أن اثنين من أبنائها كانا فريسة كارجل، وأن إجون الثاني انتوى غسل دم ابنه المقتول بدم ابني أخته التغلين، جسيرس وجوفري سترونج.

وصل السير آريك إلى الشاطئ دون عوائق، وارتدى درعه ومعطفه الأبيضين، ولم يجد صعوبة في دخول القلعة متظاهراً بأنه شقيقه التوأم، تماماً كما خطط السير كريستن كول، ولكن عميقاً في قلب (دراجونستون)،

بينما شقَّ طريقه إلى المسكن الملكي، وضعته الأقدار وجهًا لوجهٍ مع السير إريك نفسه، الذي أدركَ على الفور ما يعنيه وجود شقيقه هناك. يُخبرنا المغنُّون أن السير إريك قال مجرَّدًا سيفه: «أحبُّك يا أخي»، وأجابَه أخوه وهو يستلُّ حُسامه: «وأنا كذلك يا أخي».

يقول المايستر الأكبر مونكن إن التوأمين تنازلاً قُرابة السَّاعة. أيقظَ اصطدام الفولاذ بالفولاذ نصف بلاط الملكة، وإن لم يكن بوسع المتفرِّجين أن يفعلوا سوى الوقوف عاجزين والمُشاهدة، لأنَّ أحدًا لم يستطع أن يُميِّز أحًا من الآخر. في النِّهاية أصاب كلا السير آريك والسير إريك الآخر بجراحٍ قاتلة، وماتَ كلُّ منهما بين ذراعي الآخر والدُّموع تنهمر على وجنَّاتهما.

أمَّا رواية مشروم فأقصر وأمرُّ وأعنف بالجمَل. يقول مهرِّجنا إن القتال دامَ لحظاتٍ فقط، ولم يكن هنالك أيُّ إعلانٍ عن الحُبِّ الأخوي، إذ ندَّد كلا الأخوين كارِجل بالآخر ونعته بالخائن حين اشتبكَا. وجَّه السير إريك واقفًا فوق توأمه على السَّلام الملتقَّة أوَّل ضربةٍ مميتة، ضربةً وحشيَّة كادَتْ تَبْثُر ذراع أخيه من الكتف، ولكن إذ انهارَ السير آريك تشبَّث بمعطف قاتله الأبيض، وشدَّه قريبًا بما يكفي ليفرس خنجره عميقًا في بطنه. ماتَ السير آريك قبل وصول أوَّل الحرس، أمَّا السير إريك فاستغرق أربعة أيام ليموت متأثرًا بالجرح في أحشائه، صارخًا من الألم الرَّهيب ولاعنا شقيقه الخائن طوال الوقت.

لأسبابٍ واضحة أظهرَ المغنُّون ورواة القصص تفضيلًا واضحًا لرواية مونكن، وبذا على المايسترات والدَّارسين الآخرين أن يُقرِّروا بأنفسهم أيُّ روايةٍ هي الأرجح. كلُّ ما يقوله السِّتيتون إيوستس عن المسألة إن التوأمين كارِجل قتلا أحدهما الآخر، وهناك يجب أن نترك الأمر.

في (كينجز لاندنج) أعدَّ وليُّ هامسي الملك إجون، لارس سترونج الأحنف، قائمةً بجميع اللوردات الذين اجتمعوا في (دراجونستون) لحضور تنويع الملكة رينيرا والمشاركة في مجلسها الأسود. كان مقرًّا اللوردَيْن سلتيجار وقيلايرون على جزيرتين، ونظرًا إلى أن إجون الثاني لم يمتلك قوَّة في البحر فقد كانا بعيدَيْن عن متناول غضبته، أمَّا اللوردات السود الذين وقعت أراضيهم على البرِّ الرَّئيسي فلم يتمتعوا بحمايةٍ مماثلة.

بمئة فارسٍ وخمسمئة جندي من الحامية الملكيّة، مدعومين بثلاثة أضعافهم من المرتزقة الأشداء، زحفَ السير كريستن على (روزي) و(ستوكورث) اللتين تابَ سيِّداهما مؤخرًا عن إخلاصهما للملكة، وأمرهما بإثبات ولائهما بإضافة قوّاتهما إلى قوّاته، وإذ عُزِّزَت أعداده زحفَ جيش كول نحو المدينة الميناء المسوّرة (وادي الغسق)، حيث أخذَ المدافعين على حين غرّة. نُهِيت المدينة، وأُضْرمَت النَّيران في السُّفن بالميناء، وقُطِعَ رأس اللورد داركلين، فيما أُعْطِيَ فُرسان أهل بيته ورجال حاميته الخيار بين التَّعهُّد بسيوفهم للملك إجون أو ملاقاته مصير سيِّدهم. معظمهم اختارَ الخيار الأوَّل.

كانت (استراحة الرُّخ) هدف السير كريستن التَّالي. بعد أن حُدِّزَ مسبقًا، أغلقَ اللورد ستاونتون بواباته وتحدَّى المهاجمين. من خلف أسواره لم يكن باستطاعة سيادته إلَّا مشاهدة حقوله وغاباته وفُراه تُحْرَق، وأغنامه وماشيته تُذَبِّح، ورعيَّته يُقْتَلون، وعندما بدأت المؤن تنفذ داخل قلعته أرسلَ غُداقًا إلى (دراجونستون) متوسِّلًا النجدة.

وصلَ الطَّائر فيما كانت رينيرا والسُّود في حداٍ على السير إريك ويُناقشون الرَّدَّ المناسب على هجوم «إجون الغاصب» الأخير. رغم أن محاولة اغتيالها (أو اغتيال أبنائها) هزَّتْها، ظلَّت الملكة متردِّدة في الهجوم

على (كينجز لاندنج). يقول مونكن (الذي يجب أن يُذكر أنه كتب هذا بعد عدّة سنوات) إن هذا كان بسبب رُعبها من «قتل الأقربين». ميجور المتوحّش قتل إجون ابن أخيه ولِعَنَ منذ ذلك الحين حتى لقي حتفه على عرشه المسروق. يدّعي السيّتون إيوستس أن رينيرا كان لها «قلب أم» جعلها تتردّد في المخاطرة بحياة أبنائها المتبقّين. على أن مشروم وحده كان حاضرًا في هذه المجالس، ويصرّ المهرج أن رينيرا كانت لا تزال سقيمةً من الحزن على موت ابنها لوسيرس حتى إنها تغيّبت عن مجلس الحرب، وأعطت القيادة لثعبان البحر وزوجته الأميرة رينس.

هنا تبدو رواية مشروم الأرجح، لأننا نعرف أن بعد تسعة أيام من إرسال اللورد ستاونتون التماس المساعدة، سُمِعَ صوت جناحين جلديّين عبر البحر، وظهرت التّينة ميليس فوق (استراحة الرّخ). الملكة الحمراء كان اسمها، نسبةً إلى الحراشف القرمزيّة التي غطّتها. كانت أغشية جناحيها ورديّة، والتمع عُرفها وقرناها ومخالبها كالنحاس. وعلى ظهرها، مرتديّة درعًا من الفولاذ والنّحاس تُومض في الشّمس، ركبت رينس، الملكة التي لم تكن.

لم يتفاجأ السير كريستن كول، فقد توقّع يد إجون هذا، بل واعتمد عليه. دُقّت الطُّبول معلنةً أمرًا، واندفع الرُّماة إلى الأمام، رُماة أقواسٍ طويلة ورُماة نُشائيّة على حدّ سواء، ليملأوا الهواء بالسيّهم والنّبال، ووَجَّهَت العرّادات إلى أعلى لتُطلق قذائف حديديّة من النوع الذي أسقط ميراكسس في (دورن) قديمًا. عانت ميليس عدّة إصابات، لكن السيّهم لم تُفلح إلّا في إغضاها. انقضّت عليهم بالأسفل وأخذت تنفث النيران يمينًا ويسارًا، واحترق الرّجال فوق سروجهم إذ اشتعل اللّهب في شعر خيولهم وجلدها وأجمتها، وألقى الجُنْد جِراهم وتفرّقوا. حاول

البعض الاحتماء خلف تروسهم، لكن لا البلوط ولا الحديد يُمكنهما مقاومة أنفاس تَيْن. جلسَ السير كريستُن على حصانه الأبيض يجارَ غير الدُّخان واللَّهب: «صَوِّبُوا نحو الرَّاكِبَة». زَأَرَت ميليس فيما تصاعدَ الدُّخان من منخريها وركلَ فحلَّ بين فكَّيها وألسنة من النَّار تغمره.

ثم دَوَّى هدير الرِّدِّ، وظهرَ جسمان مجنَّحان آخِران: الملك معتليًا صنفائر الذهبِي، وشقيقه الأمير إيموند على متن فاجهار. كان كريستُن كول قد نصبَ فُحَّه، وجاءَت الأميرة رينس لتبتلع الطَّعم، والآن أَطْبَقَت عليها الأسنان. لم تُحاول الأميرة رينس الهرب، وبصرخة جذلٍ وفرقةٍ من سوطها حَوَّلَت اتِّجاه ميليس نحو العدوِّ. لربما كانت لديها فُرصة في مواجهة فاجهار وحدها، لكن ضد فاجهار وصنفائر معًا كان الهلاك مُؤكَّدًا. التَقَتِ التَّنَّانين بعنفٍ على ارتفاع ألف قدم فوق ميدان المعركة، وتفجَّرت كُرات من النَّار وتوهَّجت ساطعةً للغاية، حتى إن الرِّجال أقسموا لاحقًا أن السماء امتلأت بالشُّموس. انغلقَ فُكَّا ميليس القرمزيَّان حول عُنق صنفائر الذهبِي لوهلة، حتى انقضَّت عليهما فاجهار من أعلى. دارَت الوحوش الثلاثة هاويةً نحو الأرض، واصطدمَت بها بعنفٍ لدرجة أن حجارةً تساقطَت من متاريس (استراحة الرُّخ) على بُعد نصف فرسخ.

مَن كانوا أقرب إلى التَّنَّانين لم يعيشوا ليحكوا ما جرى، والذين كانوا أبعد لم يستطيعوا الرؤية من اللَّهب والدُّخان. مضَّت ساعات قبل أن تَحمد التَّيران، لكن من وسط الرَّمَاد وحدها فاجهار نهَضَت سليمةً، فيما هَلَكَت ميليس إذ حطَّمتها السَّقطة وتجدَلَت ممزَّعة الأوصال على الأرض، أمَّا صنفائر، ذلك الوحش الذهبِي البهي، فقد تمزَّق نصف جناحه، في حين أصيَبَ راكبه الملكي بكسورٍ في الضُّلوع وكسرٍ في الورك

وحروقٍ غَطَّتْ نصفَ جسده. ذراعُه اليسرى كانت الأسوأ حالاً، إذ اشتعلَ فيها لهبُ التَّيْنِ بلطَى صَهْرَ درعِ الملكِ في لحمه.

في وقتٍ لاحقٍ عُثِرَ على جُثمانِ اعتَقَدَ أنه لرينس تارجارين بجانب جُثَّةٍ تَينَتِها، لكنه كان متفحِّمًا لدرجة أن أحداً لم يستطعِ الجزم بأنها هي فعلاً. بلا خوفٍ عاشتِ الابنة الحبيبة لليدي چوسلين باراثيون والأمير إيمون تارجارين، الزَّوجة المخلصة للورد كورلس فيلاريون، الأُمُّ والجدَّة، الملكة التي لم تكن، وماتت وسط الدَّمِ والنَّارِ عن عُمرِ الخامسة والخمسين.

فقدَ ثمانية من الفُرسان والمُرافقين والعائمة حيواتهم في ذلك اليوم أيضًا، ولقيَ مئة آخرون حتفهم بعد فترةٍ قصيرة عندما استولى السير كريستن كول والأمير إيموند على (استراحة الرُّخ) وقتلاً حاميتها. نُقِلَ رأسُ اللورد ستاونتون إلى (كينجز لاندنج) وعُلِّقَ فوق (البوابة القديمة)... لكن رأسَ التَّيْنَةِ ميليس الذي سُحِبَ عبر المدينة على عربةٍ هو ما أفضَعَ حشودَ العائمة وأخرسها. يُخبرنا السِّبْتون إيوستس أن آلافًا غادروا (كينجز لاندنج) بعدها، حتى أمرتِ الملكة الأرملة آليسنَت بإغلاقِ بواباتِ المدينة وإزلاجها.

لم يمتِ الملكُ إجون رغم أن حروقه سبَّبت له ألماً ممضًا لدرجة أن البعض يقول إنه صلَّى طالبًا الموت. عادَ جلالته إلى (كينجز لاندنج) محمولًا في هودجٍ مغلقٍ لإخفاءِ إصاباته، ولم ينهض ما تبقَّى من السَّنة. صلَّى السِّبْتونات لأجلِ تعافيه، وسقاه المايسترات العقاقير وحليب الحشخاش، وهو ما جعلَ إجون ينام تسع ساعاتٍ من كلِّ عشر، ولم يستيقظ إلا ليأخذ قدرًا ضئيلاً من الغذاء قبل أن ينام مرَّةً أخرى. لم يُسمَح لأحدٍ بإغلاقِ راحته ما عدا والدته الملكة الأرملة ويده السير كريستن كول. أمَّا



زوجته فلم تُحاول زيارته حتى، إذ كانت هيلينا غارقةً في حُزنها وجنونها.

كان صنفائر تَبين الملك أضخم وأثقل من أن يُنقل، وغير قادرٍ على الطيران بجناحه المصاب، وهكذا بقي في الحقول وراء (استراحة الرُخ) زاحفًا عبر الرَّماد كما لو أنه دودة ذهبية كبيرة. في الأيام الأولى أطمع نفسه بِجُثث القتلى المحترقة، ولما نفذت جلبٌ إليه الرِّجال الذين تركهم السير كريستُن كول لحراسته العجول والحِرَفان.

أخبرَ يد الملك الأمير إيموند: «يجب أن تحكم أنت المملكة الآن، حتى يُصبح أخوك قويًا كفايةً لاعتماد التَّاج مجددًا». ولم يحتج السير كريستُن إلى تكرار قوله كما كتبَ إيوستس، وهكذا اعتمرَ إيموند الأعور قاتِل الأقربين تاجَ إجون الفاتِح الحديدي المرصَّع بالياقوت، وأعلنَ الأمير: «يبدو أفضل عليَّ أكثر ممَّا بدا عليه». رغم ذلك لم يتزَّين إيموند بلقب الملك، بل سَمَّى نفسه حامي البلاد والأمير الوصيَّ فقط، وبقي السير كريستُن كول يد الملك.

في تلك الأثناء كانت البذور التي زرَعها جيسيرس فيلاريون في أثناء رحلته شمالًا قد بدأت تُثمر، والرِّجال يحتشدون في كلِّ من (الميناء الأبيض) و(وينترفل) و(بلدة الرُّوابي) و(بلدة الأخوات) و(بلدة النَّوارس) و(بوابات القمر). حذَّر السير كريستُن الأمير الوصيَّ الجديد قائلاً إنه إذا ضُمُّوا قُوَّتهم إلى قوَّة لوردات النَّهر المحتشدين في (هارنْهال) مع الأمير ديمون، فقد لا تُصمَّد أسوار (كينجز لاندنج) القويَّة نفسها أمامهم.

كانت الأنباء التي وصلت من الجنوب مشؤومةً أيضًا. ممثلًا لمناشدة عمِّه، زحفَ اللورد أورموند هايتاور من (البلدة القديمة) بِجيشٍ مكوَّن من ألف فارس وألف رامٍ وثلاثة آلاف جندي وألوفٍ لا تُحصى من أتباع المعسكرات والمرتزقة والمحاربين غير النِّظاميين والرِّعاع، فقط لينقضَّ

عليه السير آلان بيزبوري واللورد آلان تارلي بغتةً. رغم أنهما كانا يقودان رجالاً أقلَّ بكثير فقد أزعجَاه ليلاً ونهاراً، مغيرين على معسكراته وقَاتِلين كَشَافَتِه ومشعلين النَّار في خطِّ زحف جيشه، وفي منطقةٍ أبعد جنوباً زحفَ اللورد كوستاين من (الأبراج الثلاثة) ليهجُم على قافلة أمتعة هايتاور. الأدهى أن تقريراً بلغَ معاليه عن جيشٍ بحجم جيشه قادم عبر (الماندر) بقيادة ناديوس روان سيّد (البُستان الذهبي)، ومن ثمَّ قرَّر اللورد أورموند أنه لا يستطيع المواصلة دون دعم (كينجز لاندنج)، وكتب يقول: «نحن بحاجةٍ إلى تنانينكم».

وائقاً تماماً بمهارته الحربيّة وبجبروت تيّنته فاجهار، تشوَّق إيموند إلى الاشتباك مع العدوِّ، إذ قال: «العاهرة في (دراجونستون) ليست الخطر، ولا حتى روان وأولئك الخونة في (المرعى). الخطر هو عمّي. بمجرد أن يموت ديمون سيفرُ كلُّ هؤلاء الحمقى الذين يرفعون راية أختنا عائدين إلى قلاعهم ولن يُزعجوننا بعدها».

شرق (الخليج الأسود) كانت أوضاع رينيرا سيّئةً أيضاً. موت ابنها لوسيرس كان ضربةً محطّمةً لامرأةٍ حطّمتها بالفعل الحمل والمخاض والإجهاض. عندما وصل إلى (دراجونستون) خبر سقوط الأميرة رينيس، تناثرت الكلمات الغاضبة بين الملكة واللورد فيلاريون، الذي لامها على موت زوجته. زعقَ ثُعبان البحر في وجه جلالتهَا: «كان ينبغي أن تكون أنتِ. ستاونتون أرسلَ إليكِ أنتِ، ومع ذلك تركتِ لزوجتي أن تُلَيِّقَ التِّداء ومنعتِ ابنيكِ من الانضمام إليها». كلُّ من في القلعة كان يعرف أن الأميرين چايس وچوف كانا يتوقان إلى التَّحليق مع الأميرة رينيس إلى (استراحة الرُّخ) بتيّنيهما.

يدّعي مشروم في شهادته: «أنا فقط من أمكنه أن يُدخل السُّرور

في قلب جلالتهـا. في تلك الظروف الحالكة أصبحت مستشار الملكة، منجّياً صولجان المهرجين وقبعتهم المدبّبة لأقْدَم لها حكمتي وتعاطُفي. ما كان يخفى على الجميع أن البهلوان هو مَنْ صارَ يحكمُهم، ملكاً غير مرئي في زيٍّ مهرج.

ادّعاءات فضفاضة هذه بالنسبة إلى رجلٍ ضئيل، لا يُؤكّدها أيٌّ من مؤرّخيننا الآخرين أو الحقائق. كانت جلالتهـا بعيدةً كلّ البعد عن الوحدة، إذ تبقى لها أبناء أربعة دعّتهم الملكة بـ«قوّتي وعزائي». كان إجون الأصغر وقسيرس، ابنا الأمير ديمون، في التاسعة والسابعة على التوالي، والأمير جوفري في الحادية عشرة فقط... لكن چسيرس، أمير (دراجونستون)، كان على أعتاب يوم ميلاده الخامس عشر.

كان چايس هو من تصدّر الواجهة في أواخر عام 129 بعد الفتح. متذكّراً الوعد الذي قطعهُ لعذراء (الوادي)، أمرَ چايس شقيقه الأمير جوفري بالتّحليق إلى (بلدة النّوارس) بتايراكسس. يقترح مونكن أن رغبة چايس في إبقاء أخيه بعيداً عن القتال كانت لها الأولويّة في هذا القرار، وإن لم يُرضِ هذا جوفري الذي كان عازماً على إثبات نفسه في المعركة. فقط عندما قيلَ له إنه مرسلٌ من أجل الدِّفاع عن (الوادي) ضدّ تنانين الملك إجون قبلَ أخوه بالذهاب على مضض. اختيرت رايّنا، ابنة ديمون تارجارين ولينا فيلاريون ذات الثلاثة عشر عاماً، لمرافقته. كانت معروفةً برايّنا الپنتوشيّة نسبةً إلى المدينة التي وُلِدَت فيها، ولم تُكن راكبة تيّين بسبب موت فرخها قبل بضع سنوات، لكنها جلبت ثلاث بيضات تنانين معها إلى (الوادي)، حيث صلّت كلّ ليلةٍ من أجل أن تفقس.

أمّا بايلا توأمة الليدي رايّنا فبقيت في (دراجونستون). لأنّها مخطوبة منذ وقتٍ طويل إلى الأمير چسيرس، رفضت بيلا تركه مصرّةً أنّها ستُقتل

بجانبه على ظهر تيّنتها... مع أن موندانسر كانت أصغر من أن تتحمّل وزنها. رغم أن بايلا أعلنت أيضاً نيتّها الزّواج بجايس فوراً، لم يُقَمّ حفل زفاف. يقول مونكن إن الأمير لم يرغب في الزّواج حتى تنتهي الحرب، فيما يدّعي مشروم أن جسيرس كان متزوّجاً بالفعل بسارا سنو، فتاة (وينترفل) النّغلة الغامضة.

اهتمّ أمير (دراجونستون) أيضاً بسلامة أخويه غير الشّقيقتين، إجون الأصغر الذي يبلغ التّاسعة، وقسيرس الذي يبلغ السّابعة. كان والدهما الأمير ديمون قد اكتسب صداقاتٍ عدّة في مدينة (پنتوس) الحرّة في أثناء زياراته العديدة إليها، لذا تواصلَ جسيرس عبر (البحر الضيّق) مع أمير تلك المدينة، الذي وافق على تنشئة الولدين حتى تُؤمّن رينيرا العرش الحديدي. في الأيام الأخيرة من عام 129 بعد الفتح استقلّ الأميران الصّغيران الكوج العظيم المسّمّى (البهجة المهجورة) - إجون مع تيّنه ستورمكلاود، وأخوه قسيرس متشبّهين ببيضته - للإبحار إلى (إسوس). أرسل ثعبان البحر سبعةً من سفنه الحرّيّة معهما للحماية، للتأكّد من وصولهما إلى (پنتوس) سالمين.

سرعان ما أعادَ الأمير جسيرس سيّد المدّ والجزر إلى الواجهة بتسميته يد الملكة، وبدأ هو واللورد كورلس التّخطيط لهجوم على (كينجز لاندنج).

لكون صنفابير مصاباً بالقرب من (استراحة الرّخ) وغير قادرٍ على الطّيّان، وتساريون مع الأمير دايرون في (البلدة القديمة)، لم يتبقّ إلّا تيّنان بالغان للدّفاع عن (كينجز لاندنج)... وراكبة دريمفاير، الملكة هيلينا، كانت تقضي أيامها في العتمة باكيةً، وبالتّأكيد لن تُحسب تهديداً. لم يترك هذا إلّا فاجهار فقط. لم يُوجد تيّن حي قادر على

مكافأة فاجهار في الحجم أو الضَّرَوة، لكن چايس ارتأى أنه إذا هجمَ فرماكس وسايراكس وكاراكسس على (كينجز لاندنج) فحتى «تلك الحقيرة العجوز البالية» لن تستطيع الصُّمود أمامهم.

كان مشروم أقلَّ يقينًا، ويدَّعي القزم أنه أخبرَ أمير (دراجونستون): «الثلاثة أكثر من الواحد، لكن الأربعة أكثر من الثلاثة، والستة أكثر من الأربعة. حتى المهترج يعرف هذا». عندما أشار چايس إلى أن ستورمكلاود لم يُمتطِ قطُّ، وموندانسر ليست إلاَّ تينئة صغيرة، وتايراكسس بعيد في (الوادي) مع الأمير چوفري، وطالب مشروم بأن يُخبره أين يقترح العثور على المزيد من التنانين، يُخبرنا القزم أنه ضحك وقال: «تحت الأغطية وبين أكوام الحطب، أينما نثرتم بذرتكم الفضيَّة يا آل تارجارين».

كانت سلالة تارجارين قد حكمت (دراجونستون) أكثر من مئتي عام، منذ وصول اللورد إينار تارجارين من (قاليريا) بتنانينه. رغم أن تزويج الأخ بأخته وأولاد العمومة والخؤولة ببعضهم بعضًا كان عادتهم دومًا، فإن دم الشَّباب يجري حارًّا، ولقد عُرفَ عن رجال تلك العائلة السَّعي للذَّاتهم عند بنات (وحتى زوجات) رعاياهم من العائمة الذين عاشوا في القرى أسفل (دراجونمونت)، حارثي الأرض وصيَّادي البحر. وبالفعل، حتى عهد الملك چهيرس اعتمدَ حقُّ اللَّيلة الأولى في (دراجونستون) أكثر من أيِّ مكانٍ آخر في (الممالك السَّبع) ربما، ولو أن من المؤكَّد أن الملكة الكرمة أليسين صُدِّمَت عندما سمعت به.

مع أن اللَّيلة الأولى كانت مستهجنةً إلى حدِّ كبير في الأماكن الأخرى، كما علَّمت الملكة أليسين في مجالسها التَّسائيَّة، كُتِمَت المشاعر الماثلة في (دراجونستون)، حيث كان آل تارجارين يُعتَبَرون بحقِّ أقرب إلى الآلهة

من البشر العاديّين. هناك كانت العرائس اللواتي حظين بركة كهذه في ليالي زفافهن محسودات، وقُدِّرَ الأطفال المولودون من علاقات كهذه فوق كلّ الأطفال الآخرين، فغالبًا ما احتفل سادة (دراجونستون) بمولد أطفال كهؤلاء بمنح الأم هدايا سخية من الذهب والحريّر والأراضي. قيل إن الثَّغول سُعداء الحظّ هؤلاء «وُلِدوا من بذرة التَّين»، ومع الوقت أصبحوا يُعرفون ببساطة بـ«البُذور». حتى بعد إلغاء حقّ الليلة الأولى استمرّ أفراد معيّنون من آل تارجارين في العبث مع بنات أصحاب الخانات وزوجات الصيادين، لذلك كان البُذور وأبناء البُذور كثرةً كثرةً في (دراجونستون).

وإلى هؤلاء لجأ الأمير جيسيرس بعد إلحاح من مهرّجه، واعدًا بأن يُمنح أيّ رجل يروّض تينًا أراضيّ وثرواتٍ ويُصبّ فارسًا، وأن يُرقى أبناؤه في الرُتب وتزوّج بناته بلوردات، أمّا هو نفسه فسيحظى بشرف القتال إلى جانب أمير (دراجونستون) ضدّ المدّعي إجون تارجارين الثّاني وأنصاره الخونة.

لم يكن كلّ الذين تقدّموا لتلبية نداء الأمير من البُذور، ولا حتى أبناء بُذورٍ أو أحفادهم. قدّم عشرون من فُرسان أهل بيت الملكة أنفسهم باعتبارهم راكبي تنانين، منهم حضرة قائد حرس الملكة، السير ستفون داركلين، ومعه مُرافقون وعُمال مطابخ وبخّارة وجنود وممثّلون وخادمتان. «زرع البُذور» هو الاسم الذي يُطلقه مونكن على الانتصارات والمآسي التي تلت (ناسبًا الفكرة إلى جيسيرس نفسه لا مشروم)، ويُفضّل آخرون تسمية «البذار الأحمر».

كان أكثر شخصٍ مستبعد بين هؤلاء الرّاغبين في ركوب تنانين هو مشروم نفسه، الذي تحدّث شهادته بإسهابٍ عن محاولته امتطاء

سيلفروينج العجوز التي قدّر أنها أكثر الثّانين عديمة السّادة انصياعًا. انتهت واحدة من أكثر حكايات مشروم طرافةً بمشروم ذاته راکضًا عبر فناء (دراجونستون) ومؤخّرة سرّوالية مشتعلة، ثمّ موشكًا على الغرق حين قفز في بئرٍ لكي يُخمّد النّار. ليس هذا مرجّحًا بالطّبع... لكنه يُزوّدنا بلحظةٍ فُكاهيّةٍ فيما كان بخلاف ذلك عملاً مروّعًا.

الثّانين ليست كالخيول، فلا تتقبّل امتطاء الناس لها بسهولة، وحين تُغضب أو تُهدّد فإنّها تُهاجم. يُخبرنا كتاب مونكن (قصّة حقيقيّة) أن ستّة عشر رجلًا فقدوا حياتهم خلال البذار، وثلاثة أضعاف هذا العدد أحرّقوا أو شوّهوا. ستفون داركلين احترقَ حتى الموت فيما حاول امتطاء التّين سيسموك، واللورد جورمون ماسي لاقى المصير نفسه حين اقترب من فرميثور، ورجل يُدعى بدينس الفضّي، أضفى لونا شعره وعينه مصداقيّةً على ادّعائه أنه ينحدر من نسل ابن نغل لميجور المتوجّش، انتزعّ منه شبيستيل ذراعًا، وبينما كان أبنائهُ يُجاهدون لوقف التّزيف انقضّ عليهم الكانيبال طارّدًا شبيستيل، ليلتهم الأب والأبناء دون تفرقة.

على أن سيسموك وفرميثور وسيلفروينج كانوا معتادين البشر ومتسامحين مع وجودهم، ولأنهم ركبوا من قبل فقد كانوا أكثر تقبُّلاً لراكبين جُدد. حتى فرميثور، تّين الملك العجوز، عُنقه لنغل حدّاد، رجلٍ ضخّم يُدعى بهيو المطرقة أو هيو الصّلب، فيما استطاع جُندي باهت الشّعر يُدعى بأولف الأبيض (نسبةً إلى شعره) أو أولف السّكّير (نسبةً إلى شربه النّبذ) امتطاء سيلفروينج، محبوبه الملكة الكرمة أليس. أمّا سيسموك، الذي حملَ لاينور فيلاريون سابقًا، فأخذَ على ظهره صبيًّا في سنّ الخامسة عشر معروفاً بأدام ابن (الأبدان)، لا تزال أصوله موضع خلافٍ بين المؤرّخين إلى يومنا هذا.

وُلِدَ أَدَامُ هَذَا وَأَخُوهُ آلِنُ (الأصغر منه بعَامٍ وَاحِدٍ) لَامْرَأَةٍ تُدْعَى مَارِيلِدَا، ابْنَةُ سَفَّانٍ حَسَنَاءٍ شَابَّةٍ. كَانَ مَنْظَرُهَا مَأْلُوفًا فِي أَحْوَاضِ بِنَاءِ السُّفْنِ الَّتِي امْتَلَكَهَا أَبُوْهَا، وَقَدْ عُرِفَتِ الْفَتَاةُ أَكْثَرَ بِلَقَبِ الْفَأْرَةِ، لِأَنَّهَا كَانَتْ «صَغِيرَةً وَسَرِيعَةً وَدَائِمًا بَيْنَ الْأَقْدَامِ». كَانَتْ لَا تَزَالُ فِي السَّادِسَةِ عَشْرَةَ عِنْدَمَا وَلَدَتْ أَدَامَ فِي عَامِ 114 بَعْدَ الْفَتْحِ، وَبِالْكَادِ فِي الثَّامِنَةِ عَشْرَةَ عِنْدَمَا تَبِعَهُ آلِنُ فِي عَامِ 115. كَانَ نَغْلًا (الْأَبْدَانِ) هَذَانِ صَغِيرَتَيْنِ سَرِيعَتَيْنِ كَوَالِدَتَهُمَا، وَتَمَتَّعَا بِشَعْرِ فَضِّي وَأَعْيُنٍ أَرْجَوَانِيَّةٍ، وَسَرَعَانَ مَا أَثْبَتَا أَنَّ «فِي دَمِهِمَا مِلْحَ الْبَحْرِ» إِذْ تَرَعَرَعَا فِي حَوْضِ سَفْنٍ جَدَّيْهِمَا وَأَبْجَرَا عَامِلَيْنِ عَلَى سَفِينَةٍ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغَا الثَّامِنَةَ. حِينَ كَانَ أَدَامُ فِي الْعَاشِرَةِ وَآلِنُ فِي الثَّاسِعَةِ وَرَثَتْ وَالدَتُهُمَا أَحْوَاضَ وَالدَّهَا بَعْدَ مَوْتِهِ، فَبَاعَتَهُمَا وَاسْتُخْدِمَتِ التُّقُودُ لِتُبَجِّرَ هِيَ نَفْسُهَا بِصِفَتِهَا سَيِّدَةً لِكُوجِ تَجَارِي أَسْمَتِهِ (الْفَأْرَةِ). كَانَتْ مَارِيلِدَا بِنْتُ (الْأَبْدَانِ) تَاجِرَةً بَارِعَةً وَرُبَّانَةً جَرِيئَةً، وَبِحُلُولِ عَامِ 130 بَعْدَ الْفَتْحِ امْتَلَكَتْ سَبْعَ سَفْنٍ، وَكَانَ ابْنَاهَا النَّغْلَانِ يَخْدُمَانِ دَائِمًا عَلَى وَاحِدَةٍ أَوْ أُخْرَى.

لَمْ يَسْتَطِعْ أَيُّ أَحَدٍ رَأْيَهَا أَنْ يُشَكِّكَ فِي أَنَّ أَدَامَ وَآلِنَ بَذَرْتَا تَبْنِينَ، وَلَوْ أَنَّ وَالدَتَهُمَا رَفَضَتْ بِحُزْمٍ أَنْ تَذْكُرَ اسْمَ أُبَيَّهِمَا. فَقَطَّ عِنْدَمَا نَشَرَ الْأَمِيرُ جَسِيرَسُ الدَّعْوَةِ إِلَى رَاكِبِي تَنَانِينَ جُدَدَ كَسَرَتْ مَارِيلِدَا صِمَتَهَا مَدَّعِيَةً أَنَّ كَلَا الصَّبِيِّينِ ابْنِ طَبِيعِي لِلرَّاحِلِ لِإِنُورِ فِيلَارِيُونِ.

كَانَا يُشَبِّهَانِهِ، هَذَا صَحِيحٌ، وَقَدْ عُرِفَ السَّيْرُ لِإِنُورِ بَارْتِيَادِهِ أَحْوَاضِ بِنَاءِ السُّفْنِ مِنْ وَقْتٍ إِلَى آخَرٍ. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ هَذَا شَكِّكَ كَثِيرُونَ عَلَى (دِرَاجُونِسْتُونِ) وَ(دِرِفْتْمَارِكِ) فِي صَحَّةِ ادِّعَاءِ مَارِيلِدَا، إِذْ لَمْ يَغِيبْ عَدَمُ اهْتِمَامِ لِإِنُورِ فِيلَارِيُونِ بِالنِّسَاءِ عَنْ ذَاكِرَةِ النَّاسِ. عَلَى أَنَّ أَحَدًا لَمْ يَجْرُؤْ عَلَى نَعْتِهَا بِالْكَاذِبَةِ... لِأَنَّ وَالِدَ لِإِنُورِ، اللُّورْدَ كُورْلِسَ نَفْسِهِ، أَحْضَرَ

الصَّبِيَّانِ إِلَى الأميرِ جَسِيرَسَ مِنْ أَجْلِ الْبِذَارِ. لِأَنَّهُ عَاشَ بَعْدَ مَوْتِ أَبْنَائِهِ جَمِيعًا وَعَانَى الْخِيَانَةَ مِنْ أَبْنَاءِ إِخْوَتِهِ وَعُمُومَتِهِ، بَدَأَ تُعْبَانُ الْبَحْرَ أَكْثَرَ مِنْ تَوَاقٍ إِلَى قَبُولِ هَذَيْنِ الْحَفِيدَيْنِ الْجَدِيدَيْنِ، وَعِنْدَمَا امْتَطَى أَدَامُ ابْنَ (الْأَبْدَانِ) سَيْسَمُوكَ تَنَيْنَ السَّيْرَ لِإِنُورَ، بَدَأَ هَذَا إِثْبَاتًا لِادِّعَاءَاتِ وَالِدَتِهِ.

مِنْ ثَمَّ لَا يَنْبَغِي أَنْ يُفَاجِئَنَا أَنَّ الْمَایَسْتَرَ الْأَكْبَرَ مَوْنَكْنَ وَالسَّيْتُونَ إِيُوسْتَسَ يُؤَكِّدَانِ بِحَيَادِيَّةٍ أَنَّ الصَّبِيَّانِ كَانَا مِنْ دُرِّيَّةِ السَّيْرِ لِإِنُورَ... لَكِنْ مَشْرُومَ، كَعَادَتِهِ، يُعَارِضُ ذَلِكَ. يَطْرَحُ الْمَهْرَجَ فِي شَهَادَتِهِ فَكْرَةً أَنَّ وَالِدَ «الْفَارِئِينَ الصَّغِيرَيْنِ» لَمْ يَكُنْ ابْنُ تُعْبَانَ الْبَحْرِ، بَلْ تُعْبَانُ الْبَحْرِ نَفْسُهُ. يُشِيرُ مَشْرُومَ إِلَى أَنَّ اللُّورْدَ كُورْلَسَ لَمْ يُشَارِكِ السَّيْرَ لِإِنُورَ مِوُولَهُ الْجَنَسِيَّةَ، وَأَنَّ أَحْوَاضَ بِنَاءِ الشُّفْنِ فِي (الْأَبْدَانِ) كَانَتْ بِمَثَابَةِ بَيْتٍ ثَانٍ لَهُ، فِي حِينَ زَارَهَا ابْنُهُ زِيَارَتٍ أَقَلَّ تَكَرَّرًا. يَقُولُ مَشْرُومَ إِنَّ زَوْجَتَهُ الْأَمِيرَةَ رَيْنَسَ اتَّسَمَتْ بِالطَّبْعِ الْحَامِي الْمُمَيَّزِ لِكَثِيرِينَ مِنْ آلِ تَارْجَارَيْنَ، وَإِنَّمَا لَمْ تَكُنْ لِتَقْبَلَ بَارْتِيَاخَ إِنْجَابَ السَّيِّدِ زَوْجَهَا نَغْلَيْنَ مِنْ فَتَاةٍ فِي نَصْفِ سِنِّهَا، بِجَانِبِ كَوْنِهَا ابْنَةُ سَقَّانَ، لِذَا وَضَعَ سَيَادَتَهُ بِحَذَرٍ حَذًّا لـ«مَوَاعِيدِهِ الْغَرَامِيَّةِ فِي أَحْوَاضِ بِنَاءِ الشُّفْنِ» مَعَ الْفَأْرَةِ بَعْدَ مَوْلِدِ آلِنَ، أَمْرًا إِيَّاهَا بِإِبْقَاءِ الصَّبِيَّانِ بَعِيدًا عَنِ بِلَاطِ (دْرِيفْتْمَارِك). فَقَطَّ بَعْدَ مَوْتِ الْأَمِيرَةِ رَيْنَسَ شَعَرَ اللُّورْدِ كُورْلَسَ أَنَّهُ قَادِرٌ أَخِيرًا عَلَى تَقْدِيمِ نَغْلَيْنَ بِأَمَانٍ.

يَجِبُ أَنْ يُقَالَ فِي هَذِهِ الْحَالَةِ إِنَّ الْحِكَايَةَ الَّتِي يَرُويهَا مَشْرُومَ تَبْدُو أَرْجَحَ مِنْ حِكَايَتِي السَّيْتُونَ وَالْمَایَسْتَرَ، وَلَا بُدَّ أَنَّ عَدِيدِينَ فِي بِلَاطِ الْمَلِكَةِ رَيْنِيرَا قَدْ اشْتَبَهُوا فِي الشَّيْءِ نَفْسَهُ. إِنَّ صَحَّ هَذَا فَقَدْ أَمْسَكُوا أَلْسِنَتَهُمْ. بَعْدَ فِتْرَةٍ وَجِيزَةٍ مِنْ إِثْبَاتِ أَدَامِ ابْنِ (الْأَبْدَانِ) جِدَارَتِهِ بِالتَّحْلِيقِ بِسَيْسَمُوكَ، تَمَادَى اللُّورْدُ كُورْلَسَ لِدَرَجَةٍ تَرْجِي الْمَلِكَةَ رَيْنِيرَا أَنْ تُزِيلَ وَصْمَةَ النُّغُولَةِ عَنِ الصَّبِيِّ وَأَخِيهِ، وَاسْتَجَابَتِ الْمَلِكَةُ عِنْدَمَا ضَمَّ الْأَمِيرُ جَسِيرَسَ صَوْتَهُ

إلى هذا المطلب، فأصبح آدم ابن (الأبدان)، بذرة التَّين والتَّغْل، آدم فيلاريون وريث (دريفتمارك).

على أن ذلك لم يَكُتَبْ نهايةً للبذار الأحمر. كان في الطَّرِيق ما هو أكثر وأسوأ، وكانت له عواقب وخيمة على (الممالك السَّبع).

كان امتطاء ثلاثي تنانين (دراجونستون) البرِّيَّة الجامحة أصعب من التَّنَّانين التي عرَفَتْ رُكَّابًا سابقين، ومع ذلك جرَّت محاولات لترويضها جميعًا. شيبستيلر كان تَينًا جليَّ القُبْح ذا لونٍ «بَني كَالطَّمي»، فقسَّت بيضته عندما كان الملك العجوز لا يزال شابًّا، وقد أحبَّ أكل لحم الضَّأن، منقُضًا على قُطعان رُعاة الأغنام من (دريفتمارك) حتى (النَّهر الدَّافق). نادرًا ما آذى شيبستيلر الرُّعاة، إلَّا إذا حاولوا التَّعرُّض له، وإن عُرِفَ بالتهام كلاب حراسة الغنم من حين إلى آخر. وجراي جوست قطنَ عاليًا في فَوْهَةٍ داخِنةٍ على جانب (دراجونمونت) الشَّرقي مفضِّلًا أكل السَّمَك، وعادةً ما لُمِحَ طائرًا على ارتفاع منخفض فوق (البحر الضَّيِّق)، يختطف الفرائس من المياه. كان وحشًا شاحبًا ذا لونٍ أبيض ورمادي كضَّبَاب الصُّبْح، وتَينًا خجولًا بشكلٍ ملحوظ، يتحاشى البشر وأعمالهم لسنواتٍ في المرَّة.

أمَّا الكانييال فكان أضخم التَّنَّانين البرِّيَّة وأكبرها سنًا، وقد سُمِّيَ بهذا لاشتهاره باقتيانه على جُثث التَّنَّانين الميتة، وانقضاضه على مفاقس (دراجونستون) لالتهام التَّنَّانين المولودة حديثًا والبيض. كان الكانييال أسود كالفحم وذا عَيْنين خضراوين مشؤومتين، وقد ادَّعى بعض العامة أنه أنشأ عرينه على (دراجونستون) قبل وصول آل تارجارين حتى (وجدَ المايستر الأكبر مونكن والسَّيِّتُون إيوستس هذه القِصَّة مستبعدةً تمامًا، تمامًا كما أجدها). حاولَ بعض الرَّاغِبِينَ في أن يكونوا مروّضي تنانين

امتطاءه مرارًا، وقد ملأت عظامهم عرينه.

لم يكن أيٌّ من بُذور التَّين أحقَّ كفايةً لِزُرعج الكانيبال (وكلُّ من كانوا كذلك لم يعودوا ليحكوا حكاياتهم). بحثَ بعضهم عن جراي جوست لكنهم لم يجدوه، إذ كان مخلوقًا مراوغًا دومًا، فيما أثبتَ شيبستيلر أنه أسهل استدراجًا، وإن ظلَّ مع ذلك وحشًا شرسًا معتلَّ المزاج، وقد قتل بُذورًا أكثر مما فعلت تنانين القلعة الثلاثة مجتمعةً. أحد من أملوا ترويضه (بعدما خاب مسعاه للعثور على جراي جوست) كان آين ابن (الأبدان)، ولم يقبله شيبستيلر. حين خرج آين مترنِّحًا من عرين التَّين ومعطفه مشتعل، لم يُقِذه إلا سرعة حركة أخيه أدام، إذ طردَ سيسموك التَّين البرِّي بعيدًا فيما استخدم أدام معطفه لإخماد النَّيران. سيحمل آين فيلاريون ندوب تلك المواجهة على ظهره وساقيه ما تبقى من حياته الطويلة، لكنه عدَّ نفسه محفوظًا إذ خرج حيًّا. انتهى المطاف بالعديد من البُذور والطَّامحين إلى الزُّكوب فوق ظهر شيبستيلر داخل بطنه بدلًا من ذلك.



في النِّهاية أخضعت التَّين البيّ بالمرّ والمثابرة «فتاةً سمراء صغيرة الحجم» بلغت من العُمُر ستّة عشر عامًا، إذ جلبت له شاةً مذبوحةً طازجةً كلّ صباح، حتى تعلّم شيسْتيلر أن يتقبَّل وجودها ويترقّب قدومها. يُطلق مونكن على راكبة التَّين المستبعدة هذه اسم نِتلز، ويدّعي مشروم أن الفتاة كانت نغلةً غير معلومة النّسب تُدعى بِنّي، أنجبَها إحدى عاهرات الأرصفة. بأيّ اسم كانت الفتاة سوداء الشّعر بِنّي العينين سمراء البشرة نحيفةً سليطة اللّسان، ولا تعرف الخوف... وأوّل وآخر من امتطى التَّين شيسْتيلر.

وهكذا حقّق الأمير جيسرس مُبتغاه. رغم كلّ الموت والألم اللذين سبَّهما، والأرامل اللاتي خلّفهن، والرّجال المحروقين الذين حملوا ندوهم حتى مماتهم، عُثِرَ على أربعة راكبي تنانين جدد، ومع نهاية عام 129 بعد الفتح استعدّ الأمير للإغارة على (كينجز لاندنج)، واختار أوّل قمرٍ مكتمل من العام الجديد موعدًا للهجوم.

غير أن حُطّط البشر ما هي إلّا تسالي للآلهة، فبينما وضعَ چايس حُطّطه كان تهديد جديد يقترب من الشّرق. دسائس أوتو هايتاور أثمرت، إذ اجتمعَ المجلس الأعلى للحلف الثلاثي في (تايروش) ووافقَ على عرضه التّحالُف. أفلعت تسعون سفينةً حربيّةً من (الأعتاب) تحت رايات (البنات الثلاث) موجّهةً مجاذيفها نحو (الحلقوم)... وكما شاءت الصّدف والأقدار، أبحرَ الكوج البنتوشي (البهجة المهجورة) حاملًا أميرَ تارجارين نحو الكمّاشة مباشرةً.

كلّ السّفن المرافقة التي أُرسلت لحماية الكوج انتهى بها المطاف غارقةً أو مستولى عليها، وأُسِرت (البهجة المهجورة). لم يبلغ الخبر (دراجونستون) إلّا حين وصلَ الأمير إجون متشبّثًا باستماتةٍ برقبة تيّنه

ستورمكلاود. يُخبرنا مشروم أن الصَّبِي كان ممتقع الوجه من الخوف، ويرتحف كورقة شجرٍ وتفوح منه رائحة البول الكريهة. كان في التَّاسعة فقط، ولم يسبق له أن حلَّق بتَيْن... ولن يفعلها ثانية، إذ أصيب ستورمكلاود بجروحٍ بليغة عندما فرَّ من (البهجة المهجورة)، عائداً بعددٍ لا يحصى من أُرُومَاتِ السَّهامِ المغروزة في بطنه، وقذيفة عرَّادةٍ في رقبته. نفقَ التَّين في غضون ساعةٍ وهو يُهسهس والدَّم الساخن يتدفَّق مسوداً داخناً من جراحه.

لم تكن لدى شقيق إجون الأصغر، الأمير فسيرس، وسيلة للفرار من الكوج. كان صبيّاً ذكيّاً، فأخفى بيضة تَيْنه وارتدى ثياباً رثّةً ملطّخةً بالملح، متظاهراً بأنه ليس إلّا صبيّ سفينَةٍ من العوام، لكن أحد صبيان السَّفينة الفعلِيّين وشى به، ووقع في الأسر. يُدَوّن مونكن أن قبطاناً تايروشياً كان أوّل من أدرك هويّته، لكن سرَّعان ما جرّده أميرال الأسطول شاراكو لوهار اللايسيبي من غنيمته.

قسم الأميرال اللايسيبي أسطوله لتنفيذ الهجوم، وعليه قَرَّر أن يدخل أحد طرفيّ الكمّاشة (الحلقوم) جنوب (دراجونستون)، والآخر شمالها. في ساعات الصُّباح الباكر من خامس أيام عام 130 بعد فتح إجون نشبت المعركة، إذ اندفعت سُفن شاراكو الحربيّة والشَّمس تُشرق من خلفها. مستترّةً بالوهج أخذت العديد من قوادر اللورد فيلاريون على حين غرّة، فصدّمت بعضها واعتلى رجالها متون البعض الآخر بالحبال والخطاطيف. تاركاً (دراجونستون) دون إزعاج، انقضَّ الأسطول الجنوبي على شواطئ (دريفتمارك) مُنزلاً الرِّجال عند (بلدة التَّوابل) ومُرسلاً سُفنًا مشتعلةً إلى المرفأ لتُضرم النيران في السُّفن القادمة لمواجهته. بحلول منتصف النّهار كانت (بلدة التَّوابل) تحترق، فيما عصفت القوَّات المايريّة

والتأثير وشيئة بيّوات (المد العالي) ذاتها.

عندما اندفع الأمير جيسرس فوق صفّ من القوادس الاليسينية ممتطيًا فرماكس، ارتفع وابل من الحراب والسّهام لملاقاته. واجه بحارة (مملكة البنات الثلاث) الثّنانين من قبل في أثناء حربهم ضدّ الأمير ديمون في (الأعتاب)، ولا أحد بإمكانه أن يعيب على شجاعتهم، فقد كانوا على استعدادٍ لمواجهة لهاب التّين بما لديهم من أسلحة. أخبرهم ربانّتهم وقادّتهم: «اقتلوا الرّاكب وسيفرّ الثّنين». اشتعلت النّار في سفينة، ثمّ تبعّتها أخرى، ولم يزل رجال المدن الحرّة يُقاتلون... حتى لعلّقت صيحة، ورفعوا أعينهم ليروا المزيد من الأجسام المجنّحة تدور حول (دراجونغونت) وتتجه نحوهم.

أن ثواجه تينّا واحدًا شيء، أمّا مواجهة خمسة دُفعةً واحدةً فشيء آخر. عندما انقضّت سيلفروينج وشيبيستيلر وسيسموك وفرميثور عليهم أحسّ رجال الحلف الثلاثي بشجاعتهم تهجرهم. تحطّم صفّ السفن الحرّية إذ شرعت القوادس في الابتعاد واحدًا تلو الآخر. كرّت الثّنانين عليهم كالصّواعق، نافثة كُراتٍ من النّار، زرقاء وبرتقاليّة، وحمراء وذهبيّة، كلّ واحدةٍ أسطع من الأخرى. سفينة تلو الأخرى تفجّرت أو التهمتّها اللّهب، ووثب الرّجال الصّارخون في البحر مغلفين بالنّار، وارتفعت أعمدة طويلة من الدّخان الأسود من الماء. بدا كلّ شيء ضائعًا... بل ضاع بالفعل...

سرّد العديد من الحكايات المختلفة بعد ذلك عن كيف سقط الثّنين ولماذا. ادّعى البعض أن نشابًا غرز صاعقةً حديديةً في عينه، لكن هذه الحكاية تبدو مشابهةً بصورةٍ مريبةٍ للطريقة التي لاقت بها ميراكسس حتفها قبل زمنٍ بعيد في (دورن). ونُخبّرنا حكاية أخرى أن بحارًا في عثّر

الغُرابُ أعلى الصَّاري بقادسٍ مايري ألقى بِحُطَّافٍ فيما كان فرماكس ينقضُّ على الأسطول، ووجدَ أحدَ رؤوسه المدبَّيةَ حِزًّا بين اثنتين من حراشفه، فانغرزَ عميقًا بفعل سرعة التَّينِ الفائقة. كان البحَّار قد لفَّ طرف السِّلْسلة حول الصَّاري، وتسبَّب ثقل السَّفينة وقوَّة جناحي فرماكس في جرح طويل محزَّز في بطنه، وسُمِّعت صرخة هيجان التَّين بعيدًا حتى (بلدة التَّوابل) على الرغم من صخب المعركة. وصل طيرانه إلى نهايةٍ عنيفة، وسقطَ فرماكس داخناً صارخاً منشباً مخالبه في المياه. قال النَّاجون إنه كافح لكي يرتفع، فقط ليصطدم مباشرةً بقادسٍ محترق ليتشظى الخشب وينهار الصَّاري، وصارَ التَّين يتخبَّط مشتبكاً وسط جبال الأشعة والصَّاري، وحين انقلبت السَّفينة وغرقت، غرق معها فرماكس.

يُحكى أن جيسرس فيلاريون قفزَ متحرِّراً من فوق تَينِه وتشبَّثَ بقطعة حُطامٍ داخنة بضع لحظات، حتى بدأ بعض رُماة النُّشابِية على أقرب سفينةٍ مايريَّة يُطلقون عليه السِّهام. تلقَّى الأمير رشقةً، ثمَّ أخرى، وجلب المايريُّون المزيد والمزيد من النُّشابِيات، وأخيراً اخترقَ سهم رقبته، وابتلع البحرَ جايِس.

احتدمت المعركة في (الحلقوم) حتى المساء شمال (دراجونستون) وجنوبها، وما زالت تُعتَبَر من أشدِّ المعارك البحريَّة دمويَّةً في التاريخ. كان شاركاو لوهار قد أخذَ أسطولاً مكوَّناً من تسعين سفينةً حربيَّة مايريَّة ولايسيئيَّة وتايروشيَّة من (الأعتاب)، ونجَّت منها ثمانِي وعشرون فقط لتعود مترنِّحةً إلى الدِّيار، جميعها بأطْقمٍ لايسيئيَّة ما عدا ثلاث. عقب ذلك انهمَّت أرامل (مير) و(تايروش) الأميرال بإرسال أسطوليهن إلى التَّهلُّكة فيما امتنع عن إرسال أسطولِه، وهو ما ساهم في بدء النِّزاع

الذي سيؤدّي إلى كتابة نهاية الحلف الثلاثي بعد عامين، عندما انقلبت المدن الثلاث على بعضها بعضاً في حرب البنات. على أن ذلك يُعتبر خارجاً عن نطاق هذه الحكاية.

على الرّغم من تخطّي المهاجمين (دراجونستون)، بلا شكٍ لثقتهم بأن معقل آل تارجارين العتيق أقوى من أن يُفتح، فقد تسبّبوا في خسائر جسيمة على (دريفتمارك)، حيث نُهِيت (بلدة التوابل) بوحشية، ودُبح الرّجال والنساء والأطفال في الشوارع وتُرِكَت جثثهم طعمةً للنوارس والجرذان والغربان آكلة الجيف، وأُحرقت مبانيها. لن يُعاد بناء البلدة مجدداً. حتى (المد العالي) أُحرقت أيضاً، والتهمت النيران كلّ الكنوز التي جاء بها ثعبان البحر من الشرق، ولقيَ خدمه حتفهم في أثناء محاولتهم الهروب من اللهب. فقد أسطول فيلاريون قرابة ثلث قوّته ومات آلاف، ومع ذلك لم يكن الشعور بتلك الخسائر أعمق من خسارة جيسيرس فيلاريون أمير (دراجونستون) ووريث العرش الحديدي.

بدا أن ابن رينيرا الأصغر ضاع أيضاً، فوسط ربكة المعركة لم يكن أيّ من النّاجين متأكّداً تماماً من السفينة التي كان على متنها الأمير جيسيرس. اعتبره كلا الطرفين مات أو غرق أو احترق أو دُبح، ورغم أن شقيقه إجون الأصغر فرّ وعاش فقد هجر الصّبيّ كلّ ما في نفسه من مسرّة، إذ لم يغفر لنفسه قطّ وثوبه على ظهر ستورمكلاود والتّخلّي عن شقيقه للعدوّ. مكتوبٌ أنه عند تهنئة ثعبان البحر على نصره قال الرّجل العجوز: «إذا كان هذا نصراً فإنني أصلي لكيلا أنتصر ثانية».

يُخبرنا مشروم عن رجلين على جزيرة (دراجونستون) ليلتها، شربا نخب المذبحة في حانةٍ داخنة أسفل القلعة: راكبي التّنانين هيو المطرقة وأولف الأبيض، اللذين امتطيا فرميشور وسيلفروينج في المعركة وعاشا للتّباهي

بذلك. صرَّح هيو الصُّلب: «إننا فارسان الآن حقًّا»، فضحك أولف وقال: «تُفُّ على ذلك. ينبغي أن نكون لوردَيْن».

لم تُشاركهما الفتاة نِتْلز احتفالاتهما. لقد حلَّقت مع الآخرين، ومثلهم قاتلت بشجاعة، وأحرقت وقتلت كما فعلوا، إلَّا أن وجهها كان مسودًّا من الدُّخان ومخطَّطًا بالدموع عند عودتها إلى (دراجونستون). أمَّا أدام فيلاريون، الذي كان أدام ابن (الأبدان) سابقًا، فسعى إلى تُعبان البحر بعد المعركة، لكن ما قالاه لا يعرفه مشروم حتى.

بعد أسبوعَيْن في (المرعى) وجدَ أورموند هايتاور نفسه محاصرًا بين جيشَيْن. كان ثاديوس روان سيِّد (البُستان الذهبي) وتوم فلاورز نغل (جسر العلقم) يضغطانه من الشَّمال الشرقي بحشدٍ عظيم من الفُرسان، فيما ضمَّ السير آلان بيزوري واللورد آلان تارلي واللورد أوين كوستاين قوَّاتهم لقطع طريق انسحابه إلى (البلدة القديمة). عندما طَوَّقته جيوشهم على ضفاف (نهر البتع) مهاجمة المقدَّمة والمؤخِّرة في آنٍ واحد، رأى اللورد هايتاور خطوطه تنهار، وبدَّت الهزيمة وشيكةً... حتى اجتاح ظلُّ ميدان المعركة ودوَّى فوقهم هدير مفرع مخترقًا صوت الفولاذ على الفولاذ. ها قد أتى تَنِين.

كانت التَّيننة تساريون، الملكة الزُّرقاء ذات لونيَّ النُّحاس والكوبالت، وعلى ظهرها ركبَ أصغر أبناء الملكة أليسنث الثلاثة، داieron تارجارين ذو الخمسة عشر عامًا، مُرافق اللورد أورموند، ذلك الغلام اللطيف معسول اللِّسان الذي كان أحمًا في الرِّضاعة للأمير جسيرس.

عكسَ وصول الأمير داieron وتَيننته مسار المعركة، والآن صارَ رجال اللورد أورموند هم مَن يُهاجمون ويَصْرُخون بالشَّتائم في خصومهم فيما هربَ رجال الملكة. مع نهاية اليوم كان اللورد روان ينسحب شمالًا يبقايا

جيشه، وتوم فلاورز ميتًا ومحترقًا وسط البوص، والثنائي آلان أسيرًا، واللورد كوستاين يُحتَضَر بِمِجْرٍ تَلْقَاهُ مِنَ السَّيْفِ الْأَسْوَدِ الَّذِي حَمَلَهُ الْجَسُورُ جُون روكستون وَسُمِّيَ بِ(الْمِيتَةِ). وبينما تَغَدَّتِ الذِّئَابُ وَالْغُرَبَانُ عَلَى جُثَّتِ الْمَوْتَى، أَوْلَمَ أَوْرموند هايتاور للأمير دايرون على لحم ثورٍ بَرِّيٍّ وَالنَّبِيدِ الْقَوِي، وَنَصَبَهُ فَارِسًا بِالسَّيْفِ الطَّوِيلِ الْأَسْطُورِيِّ (يَقْظَةُ) الْمَطْرَقِ مِنَ الْفُولاذِ الْقَالِيرِيِّ، دَاعِيًا إِيَّاهُ بِ«السَّيْرِ دَايرون الْجَرِيِّ»، لِيَرُدَّ الْأَمِيرُ بِتَوَاضُعٍ: «إِنَّهُ لَمَنْ لُطِفَ سَيِّدِي أَنْ يَقُولَ ذَلِكَ، لَكِنَّ النَّصْرَ نَصْرُ تَسَارِيُونِ».

فِي (دراجونستون) سَادَ جُؤٌّ مِنَ الْيَأْسِ وَالْخِذْلَانِ عَلَى الْبَلَاطِ الْأَسْوَدِ عِنْدَمَا عَلِمُوا بِالنَّكْبَةِ عَلَى (نَهْرِ الْبَيْعِ). تَمَادَى اللَّوردُ بَارِ إِمُونُ إِلَى حَدِّ الْاِقْتِرَاحِ عَلَيْهِمْ أَنْ الْوَقْتُ رُبَّمَا حَانَ لِيَرْكَعُوا لِإِجُونِ الثَّانِي، لَكِنَّ الْمَلِكَةَ لَمْ تَقْبَلْ ذَلِكَ إِطْلَاقًا. وَحَدَّهَا الْآلِهَةُ تَعْلَمُ حَقًّا مَا فِي قُلُوبِ الرِّجَالِ، وَلَيْسَتْ النِّسَاءُ أَقْلَ غَرَابَةً. مَكْسُورَةٌ لِفَقْدَانِهَا ابْنًا، بَدَأَ أَنْ رَيْنِيرَا تَارْجَارَيْنَ وَجَدَتْ قُوَّةً جَدِيدَةً بَعْدَ فَقْدَانِهَا الثَّانِي، إِذْ قَسَّاهَا مَوْتُ جَايسِ حَارِقًا، مَخَافُهَا وَتَارِكًا الْمَجَالَ لِعُضْبِهَا وَمَقْتِهَا فَقَطْ. لَمْ تَزَلْ جَلَالَتِهَا تَمْلِكُ تَنَانِينَ أَكْثَرَ مِنْ أَخِيهَا غَيْرِ الشَّقِيقِ، وَقَدْ عَزَمَتْ عَلَى اسْتِخْدَامِهَا مَهْمَا كَانَ الثَّمَنُ. أَخْبَرَتْ الْمَجْلِسَ الْأَسْوَدَ أَنَّهَا سَتَنْهَالُ عَلَى إِجُونِ وَكَلٍّ مِنْ يَدْعُمِهِ بِالنَّارِ وَالْمَوْتِ، فَإِنَّمَا أَنْ تَقْتُلْعَهُ مِنْ فَوْقِ الْعَرْشِ الْحَدِيدِيِّ وَإِنَّمَا أَنْ تَمُوتَ وَهِيَ تُحَاوِلُ.

عَزَمَ مِمَّائِلُ تَرْسَخَ عِبرَ الْخَلِيجِ فِي صَدْرِ إِيْمُونَدِ تَارْجَارَيْنَ، الَّذِي يَحْكُمُ بِاسْمِ أَخِيهِ إِجُونِ طَرِيحَ الْفِرَاشِ. مَفْعَمًا بِالْأَزْدَاءِ نَحْوِ أُخْتِهِ غَيْرِ الشَّقِيقَةِ، رَأَى إِيْمُونَدُ الْأَعُورَ تَهْدِيدًا أَكْبَرَ فِي عِمِّهِ الْأَمِيرِ دِيمُونِ وَالْجَيْشِ الْعَظِيمِ الَّذِي حَشَدَهُ فِي (هَارَنْهَالِ). اسْتَدْعَى الْأَمِيرُ حَمَلَةَ رَايَتِهِ وَمَجْلِسَهُ، وَأَبْدَى لَهُمْ

نَيْتِه دخول المعركة ضِدَّ عَمِّه وتأديب لوردات (أراضي النَّهر) المتمرِّدين. اقترح مهاجمة (أراضي النَّهر) من الشَّرْق والغرب، وبالتالي سيجبر لوردات (الثَّالوث) على القتال على الجبهتين في آنٍ واحد. كان چيسون لانستر قد حشد جيشًا هائلًا في التَّلَال الغربيَّة: ألف فارسٍ مدرَّع، وسبعة أضعافهم من الرُّماة والأجناد. فليَنزل من الأراضي المرتفعة ليعبر (الفرع الأحمر) بالنَّار والسَّيف، فيما يزحف السير كريستُن كول من (كينجز لاندنج) مصحوبًا بالأمير إيموند نفسه على متن فاجهار. سيلتقي الجيشان في (هارنْهال) لسحق «خونة (الثَّالوث)» بينهما، وإذا ظهرَ عَمُّه من خلف أسوار القلعة لمواجهتهم، كما يتوجَّب عليه بكلِّ تأكيد، فستغلَّب فاجهار على كاراكسس ويعود الأمير إيموند إلى المدينة برأس الأمير ديمون.

لم يُؤيِّد كلُّ أعضاء المجلس الأخضر ضربة الأمير الجريئة. نالَ إيموند دعم السير كريستُن كول يد الملك والسير تايلاند لانستر، لكن المايستر الأكبر أوزوايل حصَّه على البعث بخيرٍ إلى (ستورمز إند) لإضافة قوَّة آل باراثيون إلى قوَّته قبل المباشرة، في حين أعلنَ القضيب الحديدي، اللورد چاسپر وايلد، وجوب استدعائه اللورد هايتاور والأمير دايرون من الجنوب، بحجَّة أن «تَينينِ أفضل من واحد». فضَّلت الملكة الأرملة الحذر أيضًا، حائِة ابنها على الانتظار حتى يُشفى شقيقه الملك وتَينيه صنفابر الذَّهبي لينضمَّا إلى الهجوم.

على أن مثل تلك التَّأخيرات لم يُعجِب الأمير، وقد صرَّح عن عدم حاجته إلى أخويه أو تَينيهما، فإجون كان مُصابًا إصاباتٍ بليغة، ودايرون صغيرًا للغاية. أجل، كاراكسس كان وحشًا مخيفًا، ضارياً وماكرًا ومتمرِّسًا... لكن فاجهار أكبر سنًا وأشرس وتبلُّغ ضعفي حجمه. يُخبرنا

السِّبْتُونِ إِيوسْتَسْ أَنْ قَاتِلَ الْأَقْرَبِينَ كَانَ مُصَيَّمًا عَلَى أَنْ يَكُونَ هَذَا النَّصْرَ نَصْرَهُ، وَلَمْ تَكُنْ لَدَيْهِ أَيُّ رَغْبَةٍ فِي مِشَارَكَةِ الْمَجْدِ مَعَ أَخُوئِهِ، أَوْ مَعَ أَيِّ رَجُلٍ آخَرَ.

وَمَا كَانَ لِأَحَدٍ أَنْ يَعْتَرِضَ عَلَى قَرَارِهِ، فِإِلَى أَنْ يَنْهَضُ إِجُونُ الثَّانِي مِنْ سَرِيرِهِ لِيَحْمِلَ سَيْفَهُ مَرَّةً أُخْرَى، تَبَقِيَ الْوَصَايَةُ وَالْحُكْمُ لِإِيْمُونْد. صَادَقًا فِي عَزْمِهِ، رَكِبَ الْأَمِيرُ مَنْطَلَقًا مِنْ (بَوَابَةِ الْأَلْهَةِ) خِلَالِ أَسْبُوعَيْنِ، عَلَى رَأْسِ جَيْشٍ قَوَامِهِ أَرْبَعَةُ آلَافٍ، وَأَعْلَنَ: «مَسِيرَةُ سِتَّةِ عَشَرَ يَوْمًا حَتَّى (هَارَنْهَال)، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ عَشَرَ سَنُومُ دَاخِلِ قَاعَةِ هَارَنْ الْأَسْوَدِ فِيمَا يُحَدِّقُ رَأْسَ عَمِّي إِلَيْنَا مِنْ فَوْقِ حَرْبَتِي». وَفِي الْجَانِبِ الْآخَرَ مِنَ الْمَمْلَكَةِ، امْتِثَالًا لِأَمْرِهِ، انْصَبَّ جَيْشُ چيسون لَانْسْتَر سَيِّدَ (كَاسْتَرْلِي رُوك) مِنَ التَّلَالِ الْغَرْبِيَّةِ، نَازِلًا بِكُلِّ قُوَّتِهِ عَلَى (الْفَرْعِ الْأَحْمَرِ) وَقَلْبِ (أَرَاظِي النَّهْرِ)، وَحَارَمًا لُورْدَاتِ (الثَّالُوثِ) أَيَّ خِيَارٍ غَيْرِ الْإِلْتِفَافِ وَمُوَاجَهَتِهِ.

كَانَ دِيْمُونُ تَارْجَارَيْنَ مُحَارِبًا أَكْبَرَ سِنًا وَأَكْثَرَ ثَمَرُشًا مِنَ الْجُلُوسِ مَكْتُوفِ الْيَدَيْنِ وَتَرْكِهِمْ يُحَاصِرُونَهُ وَرَاءَ الْأَسْوَارِ، حَتَّى إِنْ كَانَتْ ضَخْمَةً كَأَسْوَارِ (هَارَنْهَال). لَمْ يَزَلْ لِلْأَمِيرِ أَصْدَقَاءُ فِي (كِينْجَزْ لَانْدَنْج)، وَقَدْ وَصَلَتْ إِلَيْهِ أَخْبَارُ حُطُطِ ابْنِ أَخِيهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَنْطَلِقَ إِيْمُونْد، وَعِنْدَمَا عَلِمَ بِمَغَادَرَةِ الْأَمِيرِ إِيْمُونْدَ وَالسَّيْرِ كَرِيْسْتُنْ كُولِ (كِينْجَزْ لَانْدَنْج)، قِيلَ إِنْ الْأَمِيرُ دِيْمُونُ ضَحَكَ وَقَالَ: «أَخِيرًا!»، إِذْ تَوَقَّعَ هَذِهِ اللَّحْظَةَ طَوِيلًا. وَهَكَذَا حَلَّقَ سَرَبٌ مِنَ الْغِدْفَانِ مِنْ أَبْرَاجِ (هَارَنْهَالِ) الْمَلْتَوِيَةِ.

عَلَى (الْفَرْعِ الْأَحْمَرِ) وَجَدَ اللَّورْدُ چيسون لَانْسْتَر نَفْسَهُ فِي مُوَاجَهَةِ پِيْتَرِ پَاپِرِ سَيِّدِ (الْعِذْرَاءِ الْوَرْدِيَّةِ) الْعَجُوزِ، وَتَرِيْسْتَانِ فَانْسِ سَيِّدِ (اسْتِرَاحَةِ عَابِرِي السَّبِيلِ). عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ الْغَرْبِيِّينَ فَاقُوا أَعْدَاءَهُمْ عَدَدًا، كَانَ لُورْدَاتِ النَّهْرِ يَعْرِفُونَ الْأَرْضَ. ثَلَاثَ مَرَّاتٍ حَاوَلَ رِجَالُ لَانْسْتَرِ الْعُبُورَ

قسراً، وثلاث مرّات رُدِّعوا، وفي المحاولة الأخيرة أصيب اللورد جيسون بجرح مميت على يد المرافق الأشيب بايت ابن (الورقة الطويلة). (نصّب اللورد باير نفسه الرّجل فارساً، مطلقاً عليه لقب الورقة الطويلة قاتل الأسد). غير أن هجوم لانستر الرّابع استطاع عبور المخاضات، وهذه المرّة سقط اللورد فانس، قُتِلَ بيد السير إدريان تارك الذي تولّى قيادة الجيش الغربي. خلع تارك ومئة من الفرسان المختارين دروعهم وسبحوا عابرين النّهر في عكس اتجاه التّيّار من المعركة، ثمّ داروا وانقضّوا على مؤخّرة جيش اللورد فانس. تحطّمت صفوف لوردات النّهر، وانشال الغريثون عبر (الفرع الأحمر) بالآلاف.

في تلك الأثناء، دون علم اللورد جيسون المحتضر وحمة رايته، انقضّت أساطيل من السّفن الطويلة على سواحل أراضي لانستر بقيادة دالتون جرايجوي سيّد (بايك). راوده كلا الحزبين المطالبين بالعرش ليقاتل في صقّه، واتخذ الكراكن الأحمر قراره. لم يكن للحديديين أمل في اقتحام (كاسترلي روك) بمجرد أن أغلقت الليدي جوهانا بواباتها، لكنهم استولوا على ثلاثة أرباع السّفن الموجودة في الميناء وأغرقوا الباقي، ثمّ اجتاحوا أسوار (لانسپورت) لينهبوا المدينة، سالبين ثروات لا حصر لها وأكثر من ستمئة امرأة وفتاة، بمن فيهن عشيقه اللورد جيسون المفضّلة وبناته غير الشرعيّات.

وفي مكان آخر من المملكة قاد اللورد واليس موتون مئة فارس من (بركة العذارى) لينضمّ إلى آل كراب شبه المجانين وآل برون من (الرّأس المتصدّع) وآل سلتيجار من (جزيرة المخالب)، ومعاً جدّوا السعي عبر غابات الصنوبر والتلال التي يكتنفها الضباب إلى (استراحة الرّوخ)، حيث باغت ظهورهم المفاجئ الحامية هناك. بعد استعادة القلعة قاد

اللورد موتون أشجع رجاله إلى حقل الرَّماد غرب القلعة، ليضع نهايةً للتَّينِ صنفائر.

تمكَّن قاتلو التَّينِ المزعومون بسهولةٍ من إجبار الحُرَّاس، الذين تُركوا لإطعام التَّينِ وخدمته وحمايته، على الفرار، لكن صنفائر نفسه أثبت أنه أشد مهابةً من المتوقع. التَّنانين كائنات خرقاء على الأرض، وقد أعجزَ جناحه الممزَّق التَّينِ الذهبي عن الطَّيران. توقَّع المهاجمون العثور على الوحش على عتبة الموت، وبدلاً من ذلك وجدوه نائماً، ولكن سرعان ما أيقظه قراغُ السُّيوف وصهيل الخيل، وأهاجت الحربة الأولى التي أصابته غضبه. ملطَّحاً بالوحل اللزج، وسط عظام أغنامٍ لا حصر لها، تلوَّى صنفائر والتفَّ كالثُّعبان، يجلد بذيله وينفث لهباً ذهبياً تجاه مهاجميه وهو يكافح لكي يطير. ثلاث مرَّات ارتفع، وثلاث مرَّات تهاوى على الأرض. انقضَّ عليه رجال موتون بالسُّيوف والحِرَاب والفُؤوس مسبِّين له العديد من الجروح الفاجعة... ومع ذلك بدا أن كلَّ ضربةٍ أجمت غضبته أكثر، ووصلَ عدد القتلى إلى السِّتين قبل فرار النَّاجين.

كان واليس موتون سيِّد (بركة العذارى) بين القتلى. عندما عثر أخوه مانفرد على جثَّته بعد أسبوعين، لم يكن قد تبقَّى منه إلَّا لحم متفجِّم داخل درع مصهورة يعجُّ باليرقات. ومع ذلك لم يجد اللورد مانفرد في حقل الرَّماد ذاك، الممتلئ بجثامين الرِّجال الشُّجعان وجثث المئات من الخيول المحترقة المنتفخة، أيَّ أثرٍ لتَّينِ الملك إجون. اختفى صنفائر، ولا آثار من المؤكَّد أنهم كانوا ليجدوها لو أن التَّينِ جرجرَ نفسه بعيداً. على ما يبدو طارَ صنفائر الذهبي مجدِّداً... أمَّا وجهته فليس بوسع أيِّ رجلٍ حيٍّ القول بها.

في تلك الأثناء أسرعَ الأمير ديمون تارجارين نفسه إلى الجنوب ممتطيّاً

تَينِه كَارَاكْسَس. مَحَلِّقًا فَوْق شَاطِئِ (عَيْنِ الْآلِهَةِ) الْغَرْبِيِّ، بَعِيدًا عَنِ خَطِّ زَحْفِ السَّيْرِ كَرِيسْتُنْ، تَفَادَى أَنْ يُيَصِّرَهُ جَيْشُ الْعَدُوِّ، وَعَبْرَ (النَّهْرِ الْأَسْوَدِ) ثُمَّ انْعَطَفَ شَرْقًا مُتَّبِعًا مَجْرَى النَّهْرِ نَحْوَ (كِينْجَز لَانْدَنْج). وَفِي (دِرَاجُونَسْتُونِ) ارْتَدَّتْ رَيْنِيرَا تَارْجَارَيْنَ بَزَّةً مَدْرَعَةً مِنَ الْحِرَاشِفِ السَّوْدَاءِ اللَّامِعَةِ، ثُمَّ امْتَنَطَتْ سَايْرَاكْسَ وَطَارَتْ فِيمَا جَلَدَتْ عَاصِفَةٌ مُمْطِرَةٌ مِيَاهَ (الْخَلِيجِ الْأَسْوَدِ). عَالِيًا فَوْقَ الْمَدِينَةِ التَّقَّتْ الْمَلِكَةُ زَوْجَهَا الْأَمِيرَ حَائِمِينَ فَوْقَ (تَلِ إِيْجُونِ الْعَالِيِّ).

أَثَارَ مَرَاثِمَا الرُّعْبِ فِي شَوَارِعِ الْمَدِينَةِ أَدْنَاهَا، إِذْ لَمْ يَتَأَخَّرِ الْعَامَّةُ فِي إِدْرَاكِ أَنْ الْمَهِجُومَ الَّذِي خَشَوْهُ أَصْبَحَ وَشِيكًا. كَانَ الْأَمِيرُ إِيْمُونْدُ وَالسَّيْرِ كَرِيسْتُنْ قَدْ جَرَّدَا الْمَدِينَةَ مِنَ الْمُدَافِعِينَ حِينَ خَرَجَا لِاسْتِعَادَةِ (هَارْغَالِ)... كَمَا أَخَذَ قَاتِلُ الْأَقْرَبِينَ الْوَحْشَ الْمَفْزَعُ قَاجَهَارَ، تَارِكًا دَرِيْمَفَايِرَ فَقَطْ وَحَفْنَةً مِنَ الْأَفْرَاحِ نِصْفَ الْبَالِغَةِ لِلتَّصَدِّي لِتَنَانِينَ الْمَلِكَةِ. لَمْ تُرْكَبِ التَّنَانِينُ الصَّغِيرَةُ قَطُّ، وَالْمَلِكَةُ هِيلِينَا رَاكِبَةٌ دَرِيْمَفَايِرَ كَانَتْ امْرَأَةً مَكْسُورَةً، وَهَكَذَا فَكَانَ



تدفَّق أُلوف من السُّكَّان من بَوَّابات المدينة حاملين أطفالهم وممتلكاتهم الدُّنيويَّة على ظهورهم سعيًا للأمان في الرِّيف، وحفر آخرون حُفْرًا وأنفاقًا تحت سقائفهم، حُفْرًا مظلمةً رطبةً أملوا الاختباء فيها فيما تحترق المدينة (يُخبرنا المايستر الأكبر مونكن أن العديد من الأروقة الخفيَّة والأقبية السريَّة تحت (كينجز لاندنج) تعود إلى هذا الزَّمن). اندلَعَ الشَّغب في (جُحر البراغيث)، وعندما شوهِدَت أسرعُ سُفن ثُعبان البحر شرق (الخليج الأسود) متَّجهةً نحو النهر، بدأت أجراس كل سِبَّ في المدينة تُقرَع، وماجَت الشَّوارع بالغوغاء النَّاهبين أينما حلُّوا، وماتَ عشرات قبل أن يتمكَّن ذوو المعاطِف الذَّهبيَّة من استعادة السَّلام.

مع غياب كُلِّ من اللورد الحامي ويد الملك، وكون الملك إجون نفسه محترقًا طريح الفراش غارقًا في أحلام الحَشْخاش، وقعَ على عاتق والدته الملكة الأرملة تويّ دفاعات المدينة. ارتقَت الملكة آليسنَت إلى التَّحدِّي، فأغلقت بَوَّابات القلعة والمدينة، وبعثت بالمعاطِف الذَّهبيَّة إلى الأسوار، وأرسلت خيالةً على أحصنةٍ سريعةٍ للعثور على الأمير إيموند والعودة به.

علاوةً على ذلك، أمرت المايستر الأكبر أوزوايل بإرسال غِدفان إلى «كُلِّ لورداتنا الأوفياء»، لاستدعائهم للدِّفاع عن ملكهم الحقيقي، لكن عندما أسرعَ أوزوايل إلى مسكنه وجدَ أربعةً من المعاطِف الذَّهبيَّة في انتظاره. كتمَ أحدهم صرخاته فيما ضربه الآخرون وقيدوه، ثم غُطِّي رأس المايستر الأكبر بجِوالٍ وأنزلَ مخفورًا إلى الزَّنَازين السَّوداء.

لم يتجاوز خيالة الملكة آليسنَت البَوَّابات، حيث وضعهم المزيد من ذوي المعاطِف الذَّهبيَّة رهن الاعتقال. دون عِلْم جلالتها سُجِنَ سبعة القادة المشرفون على البَوَّابات وقُتِلوا، أولئك الذين اختيروا لولائهم

للملك إجون. حدث ذلك فور ظهور كاراكسس في السماء فوق (القلعة الحمراء)... إذ لم يزل بين صفوف حرس المدينة ورؤيتهم من أحبوا ديمون تارجارين، أمير المدينة الذي كان قائدهم قديمًا.

هرع السير جواين هايتاور، شقيق الملكة أليسن وتائب قائد المعاطف الذهبية، إلى الاسطبلات معتزمًا إطلاق الإنذار، فقُبِضَ عليه وجُرِدَ من سلاحه وجُرَّ إلى قائده لوثر لارجنت. حين دعاه هايتاور بالمارق ضحك السير لوثر وقال: «ديمون أعطانا هذه المعاطف، وهي ذهبية كيفما قلبتها»، ثم غرَرَ سيفه في بطن السير جواين وأمر بفتح بوابات المدينة للرجال المتدققين من سُفن ثعبان البحر.

على الرغم من قوة أسوارها الشائخة سقطت (كينجز لاندنج) في أقل من يوم واحد. عند (بؤابة النهر) نشب قتال دموي قصير عندما أجلى ثلاثة عشر فارسًا ومئة من الجنود المعاطف الذهبية وصمدوا ثماني ساعات تقريبًا ضد هجمات من داخل المدينة وخارجها، لكن أعمالهم البطولية تلك ذهبت هباءً إذ تدفَّق جنود رينيرا عبر البوابات الست الأخرى دون أي مقاومة. خارت عزيمة ثلثة المقاومين لمراى تنانين رينيرا تسود السماء، واختبأ بقية الموالين للملك إجون أو هربوا أو ركعوا.

هبط سرب الثنانين واحدًا تلو الآخر. نزل شيبستيلر فوق قمة (تل فيزينيا)، وحط فرميثور وسيلفروينج فوق (تل رينيس) خارج (جُب الثنانين)، ودار الأمير ديمون حول أبراج (القلعة الحمراء) قبل أن ينزل بكاراكسس في الفناء الخارجي، وفقط حين تيقن أن المدافعين لن يُصيبوه بأي ضرر أعطى الإشارة لزوجته الملكة بالهبوط بسايراكس. استمر أدام فيلاريون في الطيران ممتطيًا سيسموك حول أسوار المدينة، خفقان جناحي تينيه الجلديين العريضين بمثابة إنذار لمن بالأسفل بأن أي تحدٍ منهم سيواجهه باللهب.

عندما رأت المقاومة ميؤوساً منها، خرجت الملكة الأرملة أليسنر من (حصن ميجور) مع والدها السير أوتو هايتاور والسير تايلاند لانستر والقضيب الحديدي اللورد چاسپر وايلد (لم يكن اللورد لارس سترونج معهم، إذ ابتدع وليُّ الهامسين وسيلةً ما ليختفي). يُخبرنا السِّبتون إيوستس، الذي شهد ما تبع ذلك، أن الملكة أليسنر حاولت التَّفَاوُض مع ابنة زوجها قائلةً: «فلندعُ معاً إلى مجلسٍ عظيم كما فعلَ الملك العجوز في الأيام الخوالي، ونطرح أمر الخلافة على لوردات البلاد»، لكن الملكة رينيرا رفضت الاقتراح بازدراء، وسألتها: «أتحسبيني مشروم؟»، ثم أردفت: «كلتانا تعلم كيف سيحكم هذا المجلس»، ثم طلبت من زوجة أبيها الاختيار: إمّا الخضوع وإمّا الاحتراق.

حانية رأسها مهزومة، سلّمت الملكة أليسنر مفاتيح القلعة وأمرت فرسانها وجنودها بإلقاء سيوفهم، ويُفاد بأنها قالت: «المدينة لك أيتها الأميرة، لكنك لن تحتفظي بها طويلاً. الجرذان تلهو في غياب القِطِّ، لكن ابني إيموند سيعود بالنّار والدّم».

وجدَ رجال رينيرا زوجة منافسها، الملكة المجنونة هيلينا، محبوسةً داخل غرفة نومها... لكن عندما حطّموا أبواب مسكن الملك عثروا فقط على «سريه الفارغ ووعاء فضلاته الممتلئ». اتّضح أن إجون الثّاني هرب، وكذلك طفلاه، الأميرة چهيرا ذات السِّت سنوات والأمير مايلور ذو السِّنّتين، برفقة فارسي الحرس الملكي ويليّس فل وريكارد ثورن. ولا حتى الملكة الأرملة بدا أنها تعرف أين اختفوا، وأقسم لوتر لارجنت أن أحداً لم يمرّ من بوابات المدينة.

على أن تهريب العرش الحديدي كان مستحيلاً، وأبت الملكة رينيرا النّوم حتى تعتلي مقعد أبيها. وهكذا أوقدت المشاعل في قاعة العرش، وتسَلّقت الملكة الدّرجات الحديد وجلست حيث جلسَ الملك قسيس

من قبلها، والملك العجوز من قبله، وميجور وإينس وإجون التّين من قديم. صارمة الوجه ولم تنزل مرتديّة درعها، جلست عاليًا فيما أحضر كلُّ رجلٍ وامرأةٍ (بالقلعة الحمراء) وأُجبروا على الرّكوع لها ليطلبوا العفو ويتعهّدوا بحياتهم وسيوفهم وشرفهم لها ملكة عليهم.

يُخبرنا السيّتون إيوستس أن المراسم استمرّت تلك الليلة بطولها، وكان وقت طويل قد مرّ على طلوع الفجر عندما تخضّت

رينيرا تارجارين ونزلت. كتب إيوستس: «وحين رافقها السيّد

زوجها الأمير ديمون إلى خارج القاعة، لوحظت

جروح في ساقَي جلالتها وكفّ يدها اليسرى،

وتساقطت قطرات الدّم على الأرض

وهي تمرّ. تبادل الحكماء التّظرات،

ولو أن أحدًا منهم لم يجرؤ البتّة

على المجاهرة بالحقيقة.

لقد رفضها العرش

الحديدي، وأيامها

عليه معدودة».





موتُ التَّنانين

رينيرا منتصرةً

فيما خضعت (كينجز لاندنج) لرينيرا تارجارين وتنانينها، كان الأمير إيموند والسير كريستئن كول يتقدَّمان من (هارغال)، في حين انطلق جيش لانستر تحت قيادة إدريان تاريك شرقًا.

عند (بهو البلُّوط) أعيق الغريُّون لفترةٍ وجيزة حين انطلق اللورد جوزث سمولوود لينضمَّ إلى اللورد باير وفلول جيشه المكسور، لكن باير مات في المعركة التي تلت (يقول مشروم إن الرَّجل انهارَ إذ انفطر قلبه لمراى رأس حفيده الأثير على حربة)، وانسحب سمولوود إلى قلعته. بعد ثلاثة أيَّام قامت معركة ثانية، حين عادَ رجال النَّهر يحتشدون تحت قيادة فارسٍ جوَّال يُدعى بالسير هاري بني، وسرعان ما مات هذا البطل المستبعد فيما صرَّع إدريان تاريك. مرَّةً أخرى انتصر آل لانستر حاصدين رجال النَّهر في أثناء هروبهم، وعندما استأنفَ الجيش الغربي زحفه نحو (هارغال) كان تحت قيادة اللورد همفري ليفورد المسن، الذي عانى جراحًا عديدةً أفعَدته ليقود جيشه من فوق محفَّة.

لم يتصوّر اللورد ليفورد أنه سيواجه اختباراً أقسى قريباً، ذلك أن جيشاً من أعداء جُدد كان يتقدّم من الشّمال؛ ألفي رجلٍ شمالي ضارٍ يرفعون رايات رينيرا المقسّمة أربعاً. على رأسهم ركب سيّد (بلدة الرّواي)، رودريك داستن، وهو مُحارب مبيضُ الشّعر هَرِمٌ لدرجة أن الرّجال لقّبوه برودي الخراب. تألّف جيشه من شبيبٍ مُسنّين يرتدون الدُّروع القديمة والجلود الرثّة، كل فردٍ منهم مُحارب محنّك، وكلّ منهم على ظهر حصان، وقد أطلقوا على أنفسهم اسم ذئاب الشّتاء. عندما خرجت الليدي سايبثا فراي لتحيّهم عند (التّوأمتين)، أعلنَ اللورد رودريك: «قدمنا لنموت في سبيل ملكة التّنانين».

في تلك الأثناء أبطأت الطُّرق الموحّلة والعواصف المطيرة تقدّم مسيرة إيموند، إذ تكوّن أكثر جيشه من المشاة وتبعته قافلة أمتعةٍ طويلة، فيما خاضت طليعة السير كريستن معركةً قصيرةً ضاريةً على شاطئ البحيرة، انتصرت فيها على السير أوزوالد وود واللوردَيْن داري وروت، لكنها لم تُواجه أيّ معارضةٍ أخرى. بعد زحفٍ دامّ تسعة عشر يومًا بلغوا أطلال (هارنهال)... ووجدوا بوابات القلعة مفتوحةً، ولا أثر للأمير ديمون وحشوده.

أبقى الأمير إيموند فاجهار مع الرّتل الرّئيسي طوال الرّحف، لظّنه أن عمّه قد يُحاول مهاجمتهم ممتطيًا كاراكسس. وصلَ الأمير إلى (هارنهال) بعد يومٍ من كول، واحتفلَ في تلك اللَّيلة بانتصارهم العظيم. أعلنَ إيموند أن ديمون و«خُنالته النّهريّين» فرّوا بدلاً من مواجهة حنقه، فلا غرو إذاً أن الأمير شعرَ أنه مغفّل كبير عندما بلغه خبر سقوط (كينجز لاندنج)، ولكم كانت غضبته مثيرةً للذّع.

كان السير سيمون سترونج أوّل من كابَدَ العواقب. لم يكنْ الأمير

أَيُّ وَدٍّ لأمثاله، وأقنعتَه العجلة التي سلَّم بها أمين القلعة (هارنهال) إلى الأمير ديمون بأن العجوز خائن. احتجَّ السير سيمون مبرِّئاً نفسه ومصرِّاً أنه خادم وفيٍّ ومخلص للتَّاج، وذكَّر الأمير الوصيَّ بأن ابن أخيه العظيم، لارس سترونج، هو سيِّد (هارنهال) ووليُّ هامسي الملك إجون. ألهبت تلك الإنكارات شكوكَ إيموند لا أكثر، وقرَّر أن الأحنف خائن أيضاً، وإلا فكيف علِمَ ديمون ورينيرا أن (كينجز لاندنج) في أضعف حالاتها؟ شخصٌ ما في المجلس الصَّغير أعلمهما... ثمَّ إن لارس الأحنف شقيق مُحطَّم العظام، وعليه فهو عمٌّ لَنُغول رينيرا.

أمرَ إيموند بإعطاء السير سيمون سيقاً، وقال: «دَع الآلهة تُحدِّد صدق كلامك، فإذا كنت بريئاً حقّاً فسيمنحك (المحارب) القوَّة للإطاحة بي». تتَّفَق الروايات جميعاً على أن المباراة التي تَلَتْ ذلك كانت أحداثٌ أُحادِيَّة الطرف تماماً، إذ مرَّق الأميرُ العجوزَ إلى أشلاء وأطعمَ جثَّته لفاجهار. حتى أحفاد السير سيمون لم يعيشوا بعده طويلاً، فواحدًا تلو الآخر جُرَّ كلُّ رجلٍ وصبيٍّ جرَّت دماء آل سترونج في عروقه وقُتِل، حتى بلغَ ارتفاع كومة رؤوسهم ثلاثة أقدام.

وهكذا وصلت زهرةُ عائلة سترونج، سُلالة عريقة من المحاربين النُبلَاء تفاخرت بتحدُّرها من نسل البشر الأوائل، إلى نهايةٍ وخيمة في باحة (هارنهال). لم يُرحَم أيُّ فردٍ أصيل التَّسب من آل سترونج، ولا حتى النُّغول، خلا... للغرابة... آليس ريفرز. رغم أن المرضعة بلغت ضِعْفَي سنِّ الأمير إيموند (ثلاثة أضعافها إذا وثقنا بكلام مشروم)، فقد أخذها إلى فراشه كغنيمة حربٍ بُعيد الاستيلاء على (هارنهال)، مفضِّلاً إياها على ما يبدو على جميع نسوة القلعة الأخريات، بمن في ذلك العديد من الصِّبايا الحسان اللاتي ناهزته في السِّن.

تواصل القتال في (أراضي النهر) غرب (هارنهال) إذ كافح جيش لانستر ليتقدم. أحالت شيخوخة قائده اللورد ليفورد وإصاباته زحف الجيش إلى ديب، لكن عندما اقترب من شواطئ (عين الآلهة) الغربية وجد جيشًا جديدًا ضخماً يعترض سبيله.

انضمَّ رودى الخراب وذئابه الشَّتوئون إلى اللورد فورست فراي سيّد (المعبر) وروب ريفرز الأحمر المعروف بلقب نشَّاب (شجرة الغدافان). بلغ عدد الشَّماليين ألفي رجل، فيما قاد فراي مئتي فارسٍ وثلاثة أضعافهم من المشاة، وجلب ريفرز ثلاثمائة من الرُّماة إلى المعركة. وما كاد اللورد ليفورد يتوقَّف لمواجهة العدوِّ أمامه حتى ظهرَ المزيد من الأعداء من الجنوب، حيث انضمَّ إلى الورقة الطويلة قاتل الأسد وفرقة من كُناسة الناجين من المعارك السابقة اللورداتُ بيجلستون وتشميرز وپرين.

محاصرًا بين هذين الخصمين، تردَّد ليفورد في التَّحرُّك ضدَّ أيَّهما خشية أن يكرَّ الآخر على مؤخِّرة جيشه، وبدلاً من ذلك أولى بُحيرة (عين الآلهة) ظهره وحفرَ خنادق وأرسلَ غدافانًا إلى الأمير إيموند في (هارنهال) متوسِّلاً عونه. رغم أن دسنةً من الطُّيور طارت، لم يبلُغ ولو واحد منها الأمير، ذلك أن روب ريفرز الأحمر، الذي قيلَ إنه أبرع نشَّابٍ في (وستروس) كلَّها، أسقطها في الجوّ.

ظهرَ المزيد من رجال النهر في اليوم التَّالي، يقودهم السير جاريبالد جراي واللورد چون تشارلتون وسيّد (شجرة الغدافان) الجديد، بنجيكوت بلاكوود البالغ من العُمر أحد عشر عامًا. بازدياد أعدادهم بهؤلاء الجنود الجدد، اتَّفَق رجال الملكة أن وقت الهجوم قد حان، وقال رودى الخراب: «الأفضل أن نُجهز على هذه الأسود قبل أن تأتي التَّنَّانين».

مع شروق شمس اليوم التَّالي اندلَّعت أشدُّ المعارك البرَّيَّة دمويَّةً في

حرب رقصة الثنّانين. في سجلّات (القلعة) عُرِفَتْ بـ«معركة شاطئ البحيرة»، لكن عند أولئك الذين عاشوا ليحكوا عنها حملت دومًا اسم «طُعمة الأسماك».

هُوجِمَ رجال الغرب من ثلاثة جوانب، ودُفِعوا خطوةً خطوةً نحو مياه (عين الآلهة). ماتت مئات هناك، لقوا حتفهم وهم يُقاتلون وسط أحراج البوص، وغرقَ مئات آخرون وهم يُحاولون الهرب. بحلول الظلام كان عدد القتلى ألفي رجل، منهم عدّة أعيان تضمّنوا اللورد فراي واللورد ليفورد واللورد بيجلستون واللورد تشارلتون واللورد سويفت واللورد راين، وكذا السير كلارنت كراكهول والسير إموري هِل نغل (لانسيپورت). حُطِّمَ جيش لانستر ودُبِحَ، ولكن بتكلفة باهظة انتحب لها بن بلاكوود الصّغير، سيّد (شجرة الغدّافان) الصّبي، عندما رأى أكوام جُثث القتلى. أفدح الخسائر تكبّدها الشماليّون، فقد توسّل ذئاب الشّتاء شرف قيادة الهجوم، وانقضّوا خمس مرّات على صفوف حِراب جيش لانستر. أكثر من ثلثي الرّجال الذين ركبوا جنوبًا مع اللورد داستن انتهى بهم المطاف موتى أو جرحى.

تواصل القتال في بقاع أخرى من البلاد أيضًا، وإن كانت تلك الصّدّامات أصغر من المعركة العظيمة عند (عين الآلهة). في (المرعى) تابع اللورد هايتاور وربييه الأمير دايرون الجريء الانتصارات بإجبارها آل روان سادة (البُستان الذهبي) وآل أوكهارت سادة (السّنديانة القديمة) ولوردات (جُزر الثّروس) على الاستسلام، إذ لم يجرؤ أحدهم على مواجهة الملكة الزّرقاء تساريون. استدعى اللورد بوروس باراثيون راياته وحشد ما قارب السّنة آلاف رجلٍ عند (ستورمز إند) بنيةً معلنة للزّحف على (كينجز لاندينج)... فقط ليقودهم إلى الجبال جنوبًا بدلًا من

ذلك. اتَّخَذَ سيادته التَّوَعُّلات الدَّورِيَّة في (أراضي العواصف) ذريعةً لِيُبرِّر ذلك، لكن كُثُرًا سَمِعُوا يَتَهَامَسُونَ بأن التَّنَانِينَ من أَمَامِهِ لَا الدَّورِيَّينَ من ورائِهِ هِيَ مَا دَفَعَتْهُ إِلَى تَغْيِيرِ مَوْقِفِهِ. وَفِي (بَحْرِ الْغُرُوب) انْقَضَّتْ سُفُنُ الْكَرَاكِنِ الْأَحْمَرِ الطَّوِيلَةِ عَلَى (الْجَزِيرَةِ الْقَصِيَّةِ)، تَجْتَاحُهَا مِنْ جَمِيعِ أَطْرَافِهَا فِيمَا احْتَمَى اللُّوردُ فَارْمَانُ خَلْفَ أُسْوَارِ قَلْعَتِهِ بَاعِثًا بِتَوَسُّلَاتِ نَجْدَةٍ لَمْ تَأْتِ قَطُّ.

فِي (هَارْغَال) تَشَاوَرَ إِيْمُونْدُ تَارْجَارِيْن وَكْرِيسْتُنْ كُولْ حَوْلَ أَفْضَلِ رَدٍّ مُمْكِنٍ عَلَى هَجَمَاتِ الْمَلِكَةِ. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ مَعْقِلَ هَارْنِ الْأَسْوَدِ أَقْوَى مِنْ أَنْ يُقْتَحَمَ، وَأَنَّ أَيًّا مِنْ لُورْدَاتِ النَّهْرِ لَمْ يَتَجَسَّرْ عَلَى حِصَارِ الْقَلْعَةِ خَوْفًا مِنْ فَاجِهَارٍ، كَانَ طَعَامُ رِجَالِ الْمَلِكِ وَعَلْفُهُمْ يَتَضَاعَلُ، وَخَسِرُوا الرِّجَالَ وَالْخَيْلَ إِذْ تَنَاهَشَهُمُ الْجُوعُ وَالْمَرَضُ. لَمْ يَتَبَقَّ إِلَّا الْحَقُولُ الْمَسْوَدَّةُ وَالْقُرَى الْمَحْرُوقَةُ عَلَى مَرْمَى الْبَصَرِ مِنْ أُسْوَارِ الْقَلْعَةِ الْهَائِلَةِ، وَمَنْ جَاوَزُوا بِالتَّوَعُّلِ بَعِيدًا بَحْثًا عَنِ الطَّعَامِ لَمْ يَرْجِعُوا. حَتَّى السَّيْرِ كْرِيسْتُنْ عَلَى الْإِنْسِحَابِ جَنُوبًا حَيْثُ أَقْوَى الْمَوَالِينِ لِإِجُونِ، إِلَّا أَنَّ الْأَمِيرَ رَفَضَ قَائِلًا: «الْجَبَانُ فَقَطْ يَفْرُّونَ مِنَ الْخُونَةِ». كَانَ سَقُوطُ (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ) وَالْعَرْشِ الْحَدِيدِيِّ قَدْ مَيَّزَهُ غِيظًا، وَحِينَ بَلَغَ خَبْرَ طُعْمَةِ الْأَسْمَاكِ (هَارْغَالِ) كَادَ اللُّوردُ الْحَامِي يَخْنُقُ الْمُرَافِقَ الَّذِي أْبْلَغَهُ، وَوَحْدَهَا شِفَاعَةً شَرِيكَةً فِرَاشَهُ أَلَيْسَ رِيْفِرْزْ أَنْقَذَتْ حَيَاةَ الصَّبِيِّ. فَضَّلَ الْأَمِيرُ إِيْمُونْدُ الْهَجُومَ فَوْرًا عَلَى (كِينْجَزْ لَانْدَنْجِ)، مَصْرًّا أَنَّهُ لَيْسَ بَيْنَ تَنَانِينَ الْمَلِكَةِ نِدًّا لِفَاجِهَارٍ.

وَصَفَّ السَّيْرِ كْرِيسْتُنْ كُولَ ذَلِكَ بِالْحِمَاةِ، وَأَعْلَنَ: «وَاحِدٌ ضِدَّ سِتَّةٍ قِتَالٌ لِلْأَغْيَاءِ يَا أَمِيرِي»، وَحَتَّى مَجْدَّدًا عَلَى الرَّحْفِ جَنُوبًا وَضَمَّ قَوَّاتِهِمَا إِلَى قَوَّاتِ اللُّوردِ هَايْتَاوَرٍ، حَيْثُ يُمَكِّنُ أَنْ يَلْتَمَّ شَمْلُ الْأَمِيرِ إِيْمُونْدَ وَشَقِيْقِهِ دَايْرُونِ وَتَبَيَّنَتْهُ. كَانَا يَعْلَمَانِ أَنَّ الْمَلِكَ إِجُونُ فَرَّ مِنْ قَبْضَةِ رَيْنِيْرَا،



وبالتأكيد سيتمطي صنفابير وينضمّ إلى أخوته، وقد يستطيع أصدقاؤهما في المدينة العثور على طريقةٍ لتهريب الملكة هيلينا كذلك، لتأخذ دريمفاير إلى المعركة. قد تنجح أربعة تنانين في التغلّب على ستّة إذا كانت فاجهار واحدةً من الأربعة.

رفض الأمير إيموند أخذ هذا «السُّلوك الجبان» بعين الاعتبار. بصفته وصيًا على شقيقه، لربما أمرَ اليد بطاعته، لكنه لم يفعل. يعزو مونكن هذا إلى احترامه الرَّجل الأكبر سنًا، فيما يُشير مشروم إلى أن الرَّجلين غدوا مُتنافسين على محبةِ المُرُضة آليس ريفرز، التي استخدمت عقاقير وأشربة الحُبِّ لتأجيج عواطفهما. يتفق السِّبتون إيوستس مع جزءٍ من كلام القزم، لكنه يقول إن إيموند وحده كان مسحورًا بتلك المرأة ريفرز لدرجة أنه لم يتحمّل فكرة فراقها.

مهما كان السَّبب، قرّر السير كريستن والأمير إيموند الانفصال. سيتولّى كول قيادة جيشهما ويزحف به جنوبًا لينضمّ إلى قوَّات أورموند هايتاور والأمير دايرون، لكن الأمير الوصيّ لن يُرافقه، فبدلًا عن ذلك انتوى أن يخوض حربه الخاصّة ممطرًا النيران على الخونة من السَّماء. عاجلاً أم آجلاً سترسل «الملكة الحقيرة» تينّا أو اثنين لردعه، وستُدبرهما فاجهار. أصرَّ إيموند قائلاً: «لن تجرؤ على إرسال تنانينها كلّها. سيترك ذلك (كينجز لاندنج) مكشوفةً ضعيفةً. لن تُخاطر بسايراكس أو ابنها العذب الأخير. قد تدعو رينيرا نفسها بالملكة، لكن لها أعضاء امرأةٍ وقلب النساء الرقيق ومخاوف أمّ».

وهكذا افترق صانع الملك وقاتل الأقربين، كلٌّ منهما إلى مصيره، فيما بدأت الملكة رينيرا تارجارين في (القلعة الحمراء) تُكافئ أصدقاءها وتُنزل عقوباتٍ عنيفةً بمنّ خدموا أخاها غير الشقيق. كَرّم السير لوثر لارجنت

قائد المعاطف الذهبيّة، ونُصِّبَ السير لورنت ماربراند قائداً لحرس الملكة وكُلِّفَ بالعثور على ستّة فُرسان مؤهّلين ليعملوا بجانبه. سُجِنَ المايستر الأكبر أوزوايل في الزّنازين، وكتبَت جلالتهَا إلى (القلعة) أن «خادمها المخلص» جيراردس أصبح من الآن فصاعداً «المايستر الأكبر الحقيقي الوحيد». محرّرين من الزّنازين ذاتها التي ابتلعت أوزوايل، كوفئ النّاجون من لوردات وفُرسان الحزب الأسود بالأراضي والمناصب والأوسمة.

رُصدَت مكافآت ضخمة لمن يُدلي بمعلوماتٍ تؤدّي إلى القبض على «الغاصب الذي يُسمّى نفسه إجون الثّاني»، وابنته جهيرا وابنه مايلور، و«الفارسيّن الزّائفين» ويليس فل وريكارد ثورن، والأحنف لارس سترونج. عندما فشل ذلك في تحقيق النّتيجة المرجوّة، أرسلت جلالتهَا فرق صيدٍ من «فُرسان التّحقيق» ليعثثوا عن «الخونة والأشرار» الذين أفلتوا من قبضتها، ومعاقبة أيّ أحدٍ يتبيّن أنه ساعدهم.

قُبِدَت الملكة آليسن من المعصمين والكاحلين بسلاسل ذهبيّة، وإن عَفَت ابنة زوجها عن حياتها «من أجل والدنا الذي أحبك سابقاً». أمّا والد آليسن فكان أسوأ حظّاً، وكان السير أوتو هايتاور، الذي خدم ثلاثة ملوكٍ يداً، أوّل من قُطِعَ رأسه. تبعه إلى قُرمة الإعدام القاضي الحديدي الذي ظلّ مصرّاً أن ابن الملك يجب أن يسبق ابنته قانوناً، وسُلِّمَ السير تايلاند لانستر إلى المعذّبين بدّل إعدامه، على أمل استرداد بعضٍ من أموال خزانة الثّاج.

حاول اللوردان روزي وستوكورث، اللذان بدّلا ولاءهما من الأسود إلى الأخضر تجنّباً للزّنازين، العودة إلى الحزب الأسود مرّةً أخرى، لكن الملكة أعلنت أن الأصدقاء غير الأوفياء أسوأ من الأعداء، وأمرت بقطع «لسانيهما الكاذبين» قبل إعدامهما. على أن موتهما ترك لها مشكلةً

مزعجةً تخصُّ الورثة، إذ تصادف أن كلا «الصديقين غير الوفيين» ترك وراءه ابنةً: بنت روزي كانت تبلغ الثانية عشرة، وبنت ستوكورث طفلة في السادسة. اقترح الأمير ديمون أن تزوّج الأولى بهيو الصُّلب ابن الحدّاد (الذي بدأ يسمّي نفسه هيو هامر)، والثانية بأولف السكّير (الآن اسمه أولف وايت فقط)، للحفاظ على أراضيها تابعةً للحزب الأسود، وفي الآن نفسه منح مكافأةً مناسبةً للبذرتين على بسالتهما في المعركة.

لكن يد الملكة جادل ضدّ هذا، لأن لكلتا الفتاتين أخًا أصغر. أصرَّ ثعبان البحر أن مطالبة رينيرا بالعرش الحديدي حالةٌ خاصّة، لأن والدها سمّاها وريثته، أمّا اللوردان روزي وستوكورث فلم يفعلوا شيئًا كهذا. سيؤدّي حرمان ابنيهما الميراث لصالح بنتيهما إلى إسقاط قرونٍ من القوانين والسّوابق، والتشكيك بحقوق عشراتٍ من اللوردات الآخرين في جميع أنحاء (وستروس)، الذين قد تُرى مُطالباتهم أضعف من مُطالبات أخواتهم الأكبر.

كان الخوف من فقدان دعم هؤلاء اللوردات، كما يجزم مونكن في (قصةٌ حقيقيّة)، هو ما دفع الملكة إلى اتّخاذ قرارٍ متحيّزٍ إلى رأي اللورد كورلس بدلًا من الأمير ديمون، فمُنحت أراضي عائلتي روزي وستوكورث وقلعتيهما وأموالهما لأبناء اللوردتين اللذين أُعديما، فيما نُصّب هيو هامر وأولف وايت فارسَيْن ووُهبَا بعض الأملاك الصّغيرة على جزيرة (دريفتمارك).

يقول مشروم بأن هامر احتفلَ بضرب واحدٍ من فُرسان الملكة حتى الموت في ماخورٍ بـ(شارع الحرير)، عندما تشاجر الرّجلان على بكارة عذراء صغيرة، فيما ركب وايت ثملاً عبر أُرقة (جُحر البراغيث)، عاريًا إلّا من مِهمازيه الدّهبيّين. هذا هو نوع الحكايات التي يحبُّ مشروم

سردها، وإن لا يُمكن التَّأكُّد من صحتِّها... لكن دون أدنى شكٍّ
سُرعان ما صارَ شعب (كينجز لاندنج) يحتقرُ فارسيَّ الملكة الجديدتين.
وأقل محبوبتَهُنَّ منهُما، إن كان ذلك ممكناً، كان الرَّجل الذي اختارته
جلالته ليكون خازنَها وأمين نقدها: مُناصرها القديم بارتُموس سلتيجار
سيِّد (جزيرة المخالب). بدا اللورد سلتيجار ملائماً للمنصب، باتِّفاق
الجميع وفيئاً وراسخاً في دعمه الملكة، وصارماً وعفيقاً وحاذقاً، وفاحش
الثَّراء فضلاً عن ذلك. كانت رينيرا في حاجةٍ ماسَّةٍ إلى رجلٍ مثله،
لأنَّها وجدتْ نفسها في احتياجٍ شديدٍ إلى الأموال، فمع أنَّ خزانة التَّاج
كانت طافحةً بالذَّهب عند وفاة الملك فسيرس، استولى إجون الثَّاني
على الخزانة مع التَّاج، ورَحَّل أمين نقده تايلاند لانستر ثلاثة أرباع ثروة
الملك الرَّاحل «من أجل الحفاظ عليها». أنفقَ الملك إجون كلَّ بنسِ
من الحصَّة الباقية في (كينجز لاندنج)، تاركاً لأخته غير الشَّقِيقة خزائن
فارغةً فقط حين استولتْ على المدينة، أمَّا بقية أموال فسيرس فظلَّت
في عُهدة آل هايتاور سادة (البلدة القديمة) وآل لانستر سادة (كاسترلي
روك) و(المصرف الحديدي) في (برافوس)، بعيداً عن متناول الملكة.

لذا شرعَ اللورد سلتيجار في حلِّ تلك المعضلة على الفور، ولحلِّها
أعادَ الضَّرائب نفسها التي فرضها سلفه اللورد إدويل في فترة وصاية
الملك جهيرس الأوَّل، وراكمَ عليها العديد من الضَّرائب الجديدة كذلك.
ضوِّعَت الضَّرائب على النِّيبذ والميزر مرَّتين، ورسوم دخول المواشي ثلاثاً،
وفُرضتْ رسوم على كلِّ صاحب متجرٍ داخل المدينة ليملك الحقَّ في
إبقاء أبواب متجره مفتوحةً، وأصبحَ على أصحاب الخانات دفع أيلٍ
فضِّي على كلِّ سريرٍ في خاناتهم، وأعيدتْ رسوم الدُّخول والخروج التي
كان سيِّد الهواء قد فرضها وضوِّعَت ثلاث مرَّات، وأُصدِرَت ضرائب

على الأملاك، فصارَ على الجميع أن يدفعوا سواء أكانوا تجَّارًا أثرياء في إيواناتهم أم مُتسَوِّلين في زرائبهم، اعتمادًا على مساحة الأراضي التي يملكونها. قال بعض العوام لبعض: «ولا حتى العاهرات بمنأى. الضَّريبة التَّالية ستُفرض على الفروج، والتَّالية على الدُّيول، فعلى الجرذان أيضًا أن تدفع حصَّتها».

في الحقيقة، وقعَ عبء ابتزازات اللورد سلتيجار أثقل وطأةً على التُّجَّار والباعة. عندما أغلقَ أسطول فيلاريون (الحلقوم) وجَدَت سُفن كثيرة جدًّا أنفُسها عالقةً في (كينجز لاندنج)، وقد فرضَ أمين نقد الملكة الجديد رسومًا باهظةً عليها قبل أن يسمح لها بالإبحار. احتجَّ بعض الرِّبَّانة قائلين إنهم دفعوا الرُّسوم والضَّرائب والتَّعاريف المطلوبة مسبقًا، حتى إنهم قدَّموا أوراقًا تُثبت ذلك، لكن اللورد سلتيجار رفضَ تظلماتهم قائلًا: «نقدُ الغاصب مألَّا لا يدلُّ إلَّا على الخيانة، ولا يخصم من الرُّسوم التي تدينون بها لملكنا الرُّؤوف»، ومن رفضوا الدفع أو افتقروا إلى الأموال ليدفعوا صُودِرَت سُفْنهم ومُحولاتهم وبيعت.

حتى الإعدامات أصبحت مصدرًا لجني العُملة، إذ قضى سلتيجار أن من الآن فصاعدًا ستُقطَّع رؤوس الخونة والمتمرِّدين والقتلة داخل (جُب الثَّنانين) وتُطعم جُثثهم لثنانين الملكة. مرحبًا بالجميع ليشهدوا المصير الذي ينتظر الأشرار، ولكن على كلِّ منهم دفع ثلاثة بنسات عند البوابات ليدخل.

وهكذا أعادت الملكة رينيرا ملء خزائنها بتكلفةٍ فادحة. لم يكن إجون أو أخوه إيموند محبوبين كثيرًا عند سُكَّان المدينة، وقد رَحَّب العديد من أهل العاصمة بعودة الملكة... لكن الحُبَّ والكراهية وجهان لعملةٍ واحدة، وإذ بدأت رؤوس جديدة تظهر يوميًّا على الخوازيق فوق

بوابات المدينة، مصحوبة بضرائب أمهظ، انقلبت العملة. قال الناس إن الفتاة التي احتفوا بها سابقاً بوصفها بهجة المملكة كبرت لتصبح امرأة جشعة حقوداً، ملكة قاسية كأبي ملك قبلها، ولقب أحد الظرفاء رينيرا بـ«الملك ميجور بثديين»، ولمعة عام بعد ذلك كانت «ثديا ميجور» شتيمة شائعة بين سُكَّان (كينجز لاندنج).

باستحواذها على المدينة بقلعتها والعرش، فيما يُدافع عنهما ما لم يقلّ عن ستة تنانين، شعرت رينيرا بالأمان الكافي لاستدعاء ابنيها، وبذا أبحرت دسنة من السفن من (دراجونستون) حاملةً وصيفات الملكة و«مهرجها المحبوب» مشروم وابنها إجون الأصغر. جعلت رينيرا الصبي ساقياً لكيلا يتعد عن جانبها أبداً. انطلق أسطول آخر من (بلدة النوارس) بالأمير جوفري، آخر أبناء الملكة الثلاثة من لاينور فيلاريون، وتبينه تايراكسس. (بقيت راينا ابنة الأمير ديمون في (الوادي) ربيّة لدى الليدي آرن، فيما قضت توأمتها، راكبة التنين بإيلا، أيامها بين (دريفتمارك) و(دراجونستون)). وهكذا بدأت جلالتها تضع الخطط لاحتفالٍ فخم بتنصيب الأمير جوفري الرسمي أميراً لـ(دراجونستون) ووريثاً للعرش الحديدي.

حتى الدودة البيضاء جاءت إلى البلاط، إذ خرجت العاهرة اللأيسينية ميساريا من الظل لتقيم في (القلعة الحمراء). على الرغم من عدم جلوسها رسمياً في مجلس الملكة الصغير، أصبحت المرأة المعروفة الآن بلقب الليدي البأساء وليّة الهامسين في كلّ شيء عدا الاسم، ولها أعين وآذان في كلّ ماخورٍ وحانةٍ ومحلٍّ لأوعية البني في العاصمة، وفي قاعات ذوي النفوذ وغرفهم أيضاً. رغم أن السنين أثخنّت جسدها الذي كان رشيقاً لدناً، ظلّ الأمير ديمون مفتوناً بها واستدعاها كلّ مساء... بمباركة من الملكة

رينيرا على ما يبدو، إذ يُذكر أنها قالت: «لندع ديمون يُشيع نهمه حيث يشاء، وسنفعل نحن الشَّيء نفسه». (يُشير السيِّتون إيوستس بنوع من اللُّذوعة إلى أن نهم جلالتهَا أشبَعته غالبًا الحُلويات والكعك وفُطائر سمك السِّلَق، إذ امتلأ قوام رينيرا أكثر فأكثر خلال أيامها في (كينجز لاندنج) من أيِّ وقتٍ مضى).

في ذروة انتصارها لم تتوقَّع رينيرا تارجارين قِلَّة الأيام المتبقِّية لها، ومع ذلك في كلِّ مرَّة جلَّست فيها على العرش الحديدي أراقت نصاله الحادَّة دماءً جديدةً من يديها وذراعيها وساقِها، وهي علامة أمكَن للجميع قراءتها. يدَّعي السيِّتون إيوستس أن نهاية الملكة بدأت في خانٍ يُسمَّى (رأس الخنازير) ببلدة (جسر العلقم) على ضفَّة نهر (الماندر) الشماليَّة، بالقرب من قدم الجسر الحجري القديم الذي منح البلدة اسمها.

مع محاصرة أورموند هايتاور (الطَّاولَة الطَّويلة)، التي تبعد نحو ثلاثين فرسخًا إلى الجنوب الغربي، ازدحمت (جسر العلقم) بالرجال والنِّساء الفارين أمام جيشه المتقدِّم. كانت الليدي كازويل، الأرملة التي قطعَ إجون الثَّاني رأس السيِّد زوجها في (كينجز لاندنج) عندما رفض التَّراجع عن ولائه للملكة، قد أغلقت بوابات قلعتها رادَّة الجميع، حتى الفُرسان واللوردات الذين جاؤوها بحثًا عن ملجأ. جنوب النهر كان يُمكن رؤية بُور نار الرِّجال المكسورين بين الأشجار ليلاً، فيما آوى سيِّت البلدة مئات الجرحى. كانت الخانات كلُّها ممتلئة، حتى (رأس الخنازير)، وهو نُزل كئيب أشبه بالحظيرة. لذلك عندما ظهرَ رجل قادم من الشَّمال بعُكَّازٍ في يده وصبيٍّ صغير على ظهره، لم يكن عند صاحب الخان غُرفة شاغرة له... حتى سحبَ المسافر أيلًا فضيًّا من كيس نقوده، وعندها سمحَ له صاحب الخان بأن ينام هو وابنه في اسطبلاته، بشرط أن ينظِّفها

أولاً. وافق المسافر، ووضع كيس نقوده ومعطفه جانباً فيما ذهب ليعمل بالمجراف بين الخيول.

إن جشع أصحاب الخانات ومُلاك الأراضي وأمثالهم مشهورٌ معلوم. تساءل صاحب (رأس الخنازير)، ذلك الوغد الذي عُرفَ باسم بن كعك الزُبدة، إن كان في المكان الذي أتى منه أيلٌ واحد المزيد من الأيائل الفضِّيَّة، وبينما عملَ المسافر حتى تعرَّقَ عرضَ عليه كعك الزُبدة أن يروي عطشه بإبريقٍ من الميزر. وافق الرجل ورافق صاحب الخان إلى قاعة (رأس الخنازير) العامَّة، لا يُنازعه شكٌ أن مضيفه أمرَ صبي الاسطبل، المعروف لنا فقط باسم سلاي، بالبحث عن الفضَّة في جعبته. لم يُعثر سلاي على أيِّ عُملاتٍ داخل الجعبة، لكن ما وجدَه كان أثمن بكثير... معطفاً ثقيلاً من الصُّوف الأبيض النَّاعم محدَّد الحواشي بالساتان الثَّلْجي، ملفوفاً حول بيضة تتَّين خضراء شاحبة بدوَّاماتٍ فضِّيَّة. ذلك أن «ابن» المسافر كان مايلور تارجارين، الابن الأصغر للملك إجون الثَّاني، والمسافر نفسه السير ريكارد ثورن فارس الحرس الملكي، تُرسه وحاميه المحلَّف.

على أن كعك الزُبدة لم ينلَ بمجَّةٍ من خدعته، فعندما اقتحمَ سلاي القاعة العامَّة بالمعطف وبيضة التَّين في يده، يصيح معلناً ما اكتشفَه، ألقى المسافر ثُمالة شرابه في وجه السَّاقِي، واستلَّ سيفه الطَّويل من غِمده، وشقَّ كعك الزُبدة من الرِّقبة إلى أصل الفخذ. استلَّ قلائل من الشَّارين الآخرين سيوفهم وخناجرهم أيضاً، لكن أياً منهم لم يكن فارساً، فشقَّ السير ريكارد طريقه عبرهم تفتيلاً. متخلياً عن الكنزَيْن المسروقَيْن، حملَ «ابنه» وهرعَ إلى الاسطبلات وسرقَ حصاناً، واندفعَ من الخان عاقداً العزم بعنادٍ على بلوغ الجسر الحجري القديم على ضفَّة



(الماندر) الجنوبيّة. كان قد اقترب من هدفه للغاية، وعلم بالتأكيد أن الأمان قابع على بُعد ثلاثين فرسخًا فقط، حيث أقام اللورد هايتاور معسكره أسفل أسوار (الطاولة الطويلة).

ويا للأسف، إذ بدت الثلاثون فرسخًا كأنها ثلاثون ألفًا، لأن الطريق غير نهر (الماندر) كان مغلقًا، وخضعت (جسر العلقم) للملكة رينيرا. ارتفع الصّباح الصّახب، وامتنطى رجال آخرون الخيول لمطاردة ريكارد ثورن زاعقين: «قاتِل، خائِن، قاتِل!».

عند سماع الصّباح أمر الحُرّاس عند قدم الجسر السير ريكارد بالتوقّف، فحاول بدلًا من ذلك دعسهم بحصانه، وعندما أمسك أحدهم لجام الحصان اجثّ ثورن ذراع الرّجل من كتفه وواصل التّقُدّم. لكن الضّيقة الجنوبيّة أيضًا كان عليها حُرّاس، وقد شكّلوا جدارًا ضده. حاصره الرّجال من كلا الجانبين زاعقين بوجوه محمّرة وملوّحين بالسّيوف والفؤوس وطاعنين الهواء بحراب طويلة، فيما تحوّل ثورن في هذا الاتجاه وذاك دائرًا بحصانه المسروق في دوائر وباحتًا عن طريق ما بين صفوفهم، والأمير مايلور يتشبّث به صارخًا.

كانت النّشائيّات ما أسقطه أخيرًا. أصابه سهمٌ في ذراعه، والثّاني اخترق حلقة، وسقط السير ريكارد من فوق سرجه ومات على الجسر والدّم يَبْقِي من بين شفّتيه ويُغرِق كلماته الأخيرة. حتى النّهاية تشبّث بالصّبي الذي أقسم على الدّفاع عنه، إلى أن انتزعت غسّالة تُدعى بويلو حجر الغسيل الأمير الباكي من بين ذراعيه.

ولكن بعد أن قتلوا الفارس وأسروا الصّبي لم يعرف العوام ماذا يفعلون بغنيمتهم. تذكّر البعض أن الملكة رينيرا عرضت مكافأة سخيةً مقابل إعادته، لكن (كينجز لاندنج) كانت تبعد فراسخ عدّة، وجيش اللورد

هايتاور أقرب كثيرًا، وقد يدفع الرَّجل أكثر. عندما سأل أحدهم إن كانت المكافأة واحدة إن سُلِّمَ الفتى حيًّا أو ميتًا، ضمَّت وילו حجر الغسيل مايلور إليها بقوة أشد وقالت إن أحدًا لن يُؤذي ابنها الجديد. (يقول مشروم إن المرأة كانت غولةً يبلِّغ وزنها أكثر من أربعمئة رطل، بسيطة العقل ونصف مجنونة، وقد اكتسبت اسمها من غسل الملابس بحكِّها بالحجارة في النَّهر). ثم تقدَّم سلاي شاقًّا طريقه بين الحشود وهو ملطَّخ بدماء سيِّده ليعلن أن الأمير له، لأنه هو من وجدَ البيضة. طالب رامي النشائية الذي جندلَ سهمه السير ريكارد ثرون بالأمير أيضًا، وهكذا تجادلوا وتصاحوا وتدافعوا فوق جُثَّة الفارس.

بوجود كثيرٍ من النَّاس فوق الجسر، ليس من المستغرب أن يكون لدينا العديد من الروايات المختلفة عمَّا حلَّ بمايلور تارجارين. يقول مشروم إن وילו حجر الغسيل أطبقت على الصَّبي بشدَّة كسرت ظهره وسحقته حتى الموت. على أن السيِّتوتون إيوستس لا يذكُر وילו من الأصل، وفي روايته قسَّم جزَّار البلدة الأمير إلى ستِّ قطع بساطوره، حتى يأخذ كلُّ مَنْ يتشاجرون عليه قطعةً منه. أمَّا كتاب (قصة حقيقية) للمايستر الأكبر مونكن فيقول إن الغوغاء مزَّقوا الصَّبي إربًا إربًا، لكنه لا يذكُر أيَّ أسماء.

كلُّ ما نعرفه على وجه اليقين أن بحلول الوقت الذي وصلت فيه الليدي كازويل وقرساتها لطرد الغوغاء، كان الأمير ميتًا. يُخبرنا مشروم أن وجه سيادتها شحب عند رؤيته، وغمغمت: «ستلعنا الآلهة جميعًا على هذا». بأمرٍ منها شَنَقَ سلاي صبيَّ الاسطبلات وويلو حجر الغسيل من منتصف الجسر القديم، إلى جانب صاحب الحصان الذي سرقه السير ريكارد من الخان، الذي ظنَّ -بالخطأ- أنه ساعد ثورن



على الهروب. أرسلت الليدي كازويل جُثة السير ريكارد ملفوفةً بمعطفه الأبيض إلى (كينجز لاندنج) ومعها رأس الأمير مايلور، أمّا بيضة التّين فأرسلتها إلى اللورد هايتاور عند (الطاولة الطويلة)، على أمل أن تُهدى غضبه.

يُخبرنا مشروم (الذي أحبّ الملكة كثيراً) أن رينيرا بكت حين وُضع رأس مايلور الصّغير أمامها وهي جالسة على العرش الحديدي، ويقول السيّتون إيوستس (الذي أحبّها قليلاً) إنّها ابتسمت وأمرت بإحراق الرّأس، «لأنه كان من دم التّين». على الرّغم من عدم الإعلان عن موت الصّبي انتشر الخبر في جميع أنحاء المدينة، وسرعان ما بدأت حكاية أخرى تُحكى أيضاً، زاعمةً أن الملكة رينيرا سلّمت رأس الأمير إلى والدته الملكة هيلينا في وعاء فضلات. رغم خلوّ القصة من الصّحة سرعان ما صارت على كلّ شفةٍ في (كينجز لاندنج). وينسب مشروم ذلك إلى صنّع الأحنف، «فالرجل الذي يجمع الهمسات قادر على نشرها أيضاً».

خارج أسوار المدينة استمرّ القتال عبر (الممالك السّبع). سقطت (القلعة القصيّة) في يد دالتون جرايچوي، ومعها آخر مقاومةٍ لغزو الحديديّين على (الجزيرة القصيّة). اتّخذ الكراكن الأحمر أربعاً من بنات اللورد فارمان زوجاتٍ ملحيّات، وأعطى الخامسة «الدّميمة» لأخيه فيرون، وسلّم فارمان وأبناؤه إلى (كاسترلي روك) لقاء فديةٍ عادلت أوزانهم فضّةً. في (المرعى) سلّمت الليدي ميريوذر (الطاولة الطويلة) إلى اللورد أورموند هايتاور، وبرّاً بكلمته لم يُقدّم سيادته على أيّ أذيةٍ لها أو لذويها، وإن جرّد قلعتها من ثرواتها وكلّ فتاةٍ من طعامها، مطعماً رجاله الآلاف من حبوبها فيما حلّ معسكره وزحف إلى (جسر العلقم).

حين ظهرت الليدي كازويل فوق أسوار قلعتها لتلقّي الشّروط نفسها

التي تَلَقَّتْها الليدي ميريويدر، سمَحَ هايتاور للأمير دايرون بأن يردَّ عليها، فقال: «ستتلقين الشروط ذاتها التي أعطيتها لمايلور ابن أخي». لم يكن بوسع سيادتها إلا أن تُشاهد فيما نُهِبَت (جسر العلقم)، وكان (رأس الخنازير) أوّل مبنى يُحرق. الخانات ومقرّات الرّوابط والمخازن ومنازل العامّة والنُّبلاء... التهمتّها نيران التّنين جميعًا. حتى السّبت احترق ومئات الجرحى لم يزلوا بداخله. بقيَ الجسر فقط كما هو، إذ كان مطلوبًا لعبور (الماندر). قُتِلَ أهل البلدة إذا حاولوا القتال أو الفرار، أو دُفِعوا إلى النّهر ليغرقوا.

راقبت الليدي كازويل من فوق أسوار قلعتها، ثمّ أمرت بفتح بواباتها قائلة للحامية: «لا يمكن لأيّ قلعة أن تصمد أمام تّنين». عندما تقدّم اللورد هايتاور راكبًا وجدها واقفة فوق مبنى البوّابة بأنشطةٍ حول رقبتها، وتوسّلت: «ارحم أولادي يا سيّدي»، قبل أن تقفز شائقةً نفسها. ربما أثار هذا في اللورد أورموند، لأنه عفا عن حياة أبنائها وبنتها الصّغار وأرسلهم مسلسلين إلى (البلدة القديمة)، فيما لم يتلقَّ رجال حامية القلعة من رحمةٍ إلا السّيف.

في (أراضي النّهر) رحلَ السير كريستن كول من (هارنهال)، وانطلقَ جنوبًا بطول شاطئ بُحيرة (عين الآلهة) الغربي وخلفه ثلاثة آلاف وستُمئة رجل (كان الموت والمرض والتّهريب قد أضعفوا الصّفوف التي انطلقت من العاصمة). كان الأمير إيموند قد غادرَ بالفعل محلّقًا على ظهر فاجهار.

بقيَت القلعة فارغةً ما لم يزد على ثلاثة أيامٍ قبل أن تنقضّ الليدي سابيثا فراي للاستيلاء عليها. في الدّاخل لم تجد إلا آليس ريفرز، المرضعة والسّاحرة المزعومة التي شاركت الأمير إيموند سريره خلال أيامه في (هارنهال)، وادّعت الآن أنّها تحمل طفله. «في داخلي نعلُ التّنين».

قالتها المرأة وهي تقف عارية في أَيْكة الآلهة واضعةً يدها على بطنها المنتفخ. «أشعرُ بنيرانه تلعق رَحْمي».

ولم يكن جنينُها النَّار الوحيدة التي أضرمَها إيموند تارجارين. بما أنه لم يُعد مرتبطين بالقلعة أو الجيش، صارت للأمير الأعور حُرِّيَّة التحليق حيث يُريد. كانت حرباً كالتّي شَنَّها الفاتِح إيجون وأختاه قديماً، خيَضَت بلهب التّنين إذ كَرَّت فاجهار من سماء الخريف مراراً وتكراراً لتُدْمِر أراضِي سادة النّهر وقُراهم وقلاعهم. كان آل داري أوّل من ذاقوا غضبة الأمير، فاحترق من يجلبون الحصاد أو فرّوا عندما اشتعلت النيران في المحاصيل، والتهمّت (قلعة داري) عاصفة من نار. نَجَت الليدي داري وأطفالها الأصغر باحتمائهم في أقبية تحت الحصن، لكن السيّد زوجها وورثه ماتا في أرض المعركة مع أربعين من سيوفه المحلّفة ورُماتِه. بعد ثلاثة أيام تُرَكَت (بلدة اللورد هاروواي) داخنةً، وكذا (طاحونة اللورد) و(الحزام الأسود) و(الحزام) و(بركة الصّلصال) و(مخاضة سوين) و(غابة العناكب)... حلَّ غضب فاجهار على كلٍّ منها بدورها حتى بدا نصف (أراضي النّهر) مشتعلاً.

واجة السير كريستُن كول حرائق أيضاً. بينما قاد رجاله جنوباً عبر (أراضي النّهر) تصاعد الدُخان من أمامه وخلفه. كلّ قريةٍ جاء إليها وجدّها محترقةً ومهجورةً، وتحرك رتلُه عبر غاباتٍ مائت أشجارها حيث كانت حبةً قبل أيام معدودة، إذ أشعل لوردات النّهر النيران بطول خطِّ زحفه. في كلّ جدولٍ وبركةٍ وبئرٍ قريةٍ وجدّ الموت: خيولاً نافقةً، أبقاراً نافقةً، رجالاً موتى، جثّاً منتفخةً ننته تُلَوّث المياه. في مكان آخر عثر كشافته على مشهدٍ مروّع حيث جلست جُثث مدرّعة تحت الأشجار بثيابٍ متعفّنة، في محاكاةٍ ساخرة بشعة لوليمة. كان المولم لهم رجالاً

سقطوا في طُعْمَةِ الأَسْمَاكِ، تبتسم جماعهم تحت خَوْذِ صَدَّةٍ فيما انسلخَ
لَحْمُهُمُ الْمَخْضَرُّ الْمُتَعَفِّينَ عَنْ عِظَامِهِمْ.

بعد أربعة أيامٍ من مغادرة (هارنهال) بدأت الهجمات. اختبأ رُماة بين
الأشجار متصيدين الكَشَافَةَ والمتخَلِّفين بأقواسهم الطَّوِيلَةَ. ماتَ رجال،
وتخلَّف رجال وراء حرس المؤخِّرة ولم يَرَهُم أَحَدٌ من جديد، وهربَ رجال
تاركين تروسهم وجراحهم ليتلاشوا في الغابة، وبدَّل رجال ولاءهم وانحازوا
إلى العدوِّ. في الحديقة العامَّة بقرية (الدَّرْدَار المتقاطع) عُثِرَ على واحدةٍ
أخرى من الولائم المروَّعة. أضحت هذه المناظر مألوفةً لهم، وهكذا
اجتازها كَشَافَةُ السير كريستنٌ بجهامةٍ دون التفاتٍ إلى الموتى المتعَفِّين...
حتى هَبَّتِ الجُثثُ وانقضَّت عليهم. ماتَ عشرات قبل أن يُدْرِكُوا أنها
كانت حُدُعةً دَبَّرَها (كما علموا لاحقًا) مُرتزِقٌ مايري في خدمة اللورد
فانس، ممثِّل سابق اسمه ترومبو الأسود.

كلُّ هذا كان مجرَّد مقدِّمة، لأن لوردات (الثالوث) كانوا يحشدون
قوَّاتهم. عندما تركَ السير كريستن كُولَ البُحيرة خلفه متَّجِّهاً إلى (النَّهر
الأسود) برًّا، وجدَهُم منتظرين فوق قَمَّةٍ مرتفعٍ صخري، ثلاثمئة فارسٍ
مدرَّع على خيولهم، والعدد نفسه من حاملي الأقواس الطويلة، وثلاثة
آلاف من الرُّماة، وثلاثة آلاف من حاملي الحِرَاب غير المنظَّمين من
(أراضي النَّهر)، ومئات من الشِّمالِيِّين الملوِّحين بالفؤوس والمطارق
والهراوات المسنَّنة والسُّيوف الحديد العتيقة. فوق رؤوسهم رفرت رايات
الملكة رينيرا، وحين ظهرَ العدوُّ سألَ أحد المرافقين: «مَنْ هؤلاء؟»،
لأنهم لم يُظهروا أيَّ رموزٍ عدا رمز الملكة.

أجابَ السير كريستن كُول: «حتفنا»، لأن هذه القوَّات كانت
جديدةً وأحسن تغذيةً وخيولاً وتسليحًا، وتُسيطر على أرضٍ مرتفعة، في

حين كان رجاله مضطربين ومرضى وخائري العزيمة.

طالبًا راية سلام، تقدّم يد الملك إجون ليتعامل معهم. نزل ثلاثة رجال من فوق المرتفع للقائه، أبرزهم السير جاريبالد جراي بدرعه وحلقاته المعدنيّة المنبججة، ومعه بايت ابن (الورقة الطويلة)، قاتل الأسد الذي فتك بجيسون لانستر، ورودي الخراب حاملاً ندوب جراحه من طُعمة الأسماك. سأل السير كريستن ثلاثتهم: «إذا نكست راياتي فهل تعدون بالعفو عن حياتنا؟».

ردّ السير جاريبالد: «لقد قطعْتُ وعدًا للموتى، أخبرتهم أنني سأبني لأجلهم سبّتنا من عظام الخونة. ليس لديّ عظام كافية بعد، لذلك...».

جاوب السير كريستن: «إذا دارت معركة الآن فسيموت العديد من رجالكم أيضًا»، فضحك الشمالي رودريك داستن من كلماته قائلاً: «لأجل هذا قدمنا. الشّتاء حلّ، وقد حانَ وقت موتنا. لا طريقة أفضل للموت من السّيف في اليد».

استلّ السير كريستن سيفه الطويل من غمده، وقال: «كما تشاء. لنبدأ من هنا، نحن الأربعة. وحدي ضد ثلاثتكم. يكفي هذا لقيام معركة؟».

لكن قاتل الأسد قال: «أريدُ ثلاثة آخرين»، وأعلى المرتفع رفعَ روب ريفرز الأحمر واثنان من رُماته أقواسهم الطويلة، طارت ثلاثة أسهم عبر الحقل وأصابَت كول في بطنه وعُنقه وصدره. أعلنَ بايت: «لن أسمع بغناء أغاني عن شجاعتك حين صُرِعت يا صانع الملك. عشرات الألوف ماتوا بسببك»، وكان يُخاطب جُثّةً.

المعركة التي تبعت ذلك كانت من أكثر المعارك غير المتكافئة في الرّقصة. رفع اللورد رودريك بوقَ حربٍ إلى شفّتيه وأطلقَ نفيّر الهجوم،

ونزل رجال الملكة صارخين من أعلى المرتفع، يقودهم ذئاب الشتاء على خيولهم الشمالية الشعثاء والفُرسان على جيادهم الحربية المدرعة. بسقوط السير كريستن ميتًا على الأرض فقد الرجال الذين تبعوه من (هارنهال) شجاعتهم، فتفككت صفوفهم ولاذوا بالفرار ملقين تروسهم وهم يركضون طلبًا للنجاة، ولحقهم أعداؤهم فاتكين بالمئات منهم. بعد ذلك سُمِعَ السير جاريبالد يقول: «كان اليوم مجزرةً لا معركة»، وحين بلغت كلماته تلك مشروم أطلق على القتال اسم «حفلة الجزائر»، وبهذا الاسم عُرفَ منذ ذلك الحين.

في الوقت ذاته تقريبًا وقعت إحدى أغرب حوادث رقصة التنانين. تقول الأسطورة إن خلال عصر الأبطال تمكن سرويْن ذو الثُرسِ المرأة من قتلِ التَّينِ أوراكس بالجثوم خلف ثُرسٍ مصقول لدرجة أن الوحش لم يرَ فيه إلا انعكاسه، وبهذه الحيلة تسلَّلَ البطل قريبًا بما يكفي ليُنشِبَ حربَةً في عين التَّينِ، مكتسبًا اللُّقْبَ الذي لا نزال نعرفه به للآن. كون السير بايرون سوان، الابن الثاني لسيِّد (الدقة الحجرية)، سمعَ بهذه القصة لا يُمكننا الشُّكَّ فيه، إذ انطلق مسلَّحًا بحربةٍ وثرسٍ من الفولاذ المفضَّض يصحبه مُرافقه فقط، وقد عزمَ على قتلِ تَينٍ كما فعلَ سرويْن.

ولكن هنا ينشأ الارتباك، لأن مونكن يقول إنه سوان استهدفَ فاجهار ليضع حدًا لغارات الأمير إيموند... ولكن يجب أن نتذكَّر أن مونكن يعتمد اعتمادًا كبيرًا على المايستر الأكبر أوزوايل في روايته للأحداث، وأوزوايل كان حبيس الزنازين في ذلك الحين. أمَّا مشروم، الذي كان بجانب الملكة في (القلعة الحمراء)، فيقول بالأحرى إن سايراكس تَينَة رينيرا هي التي قصدها السير بايرون. لا يذكر السيِّتون إيوستس الحادثة في سجلَّاته على الإطلاق، لكنه يقول في رسالةٍ كُتِبَتْ بعد سنواتٍ إن قاتِلَ التَّانين هذا كان يأمل قتلِ صنفابير... ولو أن هذا خطأ بالتأكيد، لأن مكان صنفابير لم يكن معروفًا في تلك الفترة. تتَّفَقُ الرِّوايات الثلاث

على أن الحيلة التي فازت للسير سروين ذي الثُرس المرأة بشهرةٍ أبديةٍ لم تجلب إلا الموت للسير بايرون سوان. أيًا كان التَّين فقد شعرَ باقتراب الفارس وأطلقَ نيرانه صاهراً الثُرس المرأة وشاويًا الرَّجل الجاثم خلفه، وماتَ السير بايرون سوان صارخًا.

يوم عيد (العذراء) في عام 130 بعد الفتح أرسلت قلعة (البلدة القديمة) ثلاثمئة غُدافٍ أبيض لإعلان حلول الشِّتاء، وإن اتَّفَق مشروم والسيِّتون إيوستس على أن تلك الفترة كانت كأوج الصَّيف عند الملكة رينيرا تارجارين. على الرَّغم من سُخط سُكَّان (كينجز لاندنج) كانت المدينة والتَّاج لها، وعبر (البحر الضيِّق) بدأ الحلف الثلاثي يُمَرِّق نفسه أشلاءً، وخضعت الأمواج لآل فيلاريون. مع أنَّ الثلوج أغلقت الطُّرق عبر (جبال القمر)، أثبتت عذراء (الوادي) صِدق كلامها مرسلَةً رجالًا عبر البحر للانضمام إلى حشود الملكة، وجلَّبت أساطيل أخرى مُحاربين من (الميناء الأبيض) بقيادة ابني اللورد ماندري، مدريك وتورين. من كلِّ ناحيةٍ تعاظمت قوَّة الملكة رينيرا فيما تضاءلت قوَّة الملك إجون.

ومع ذلك لا يمكن احتساب أيِّ حربٍ منتهيةً بالنَّصر إذا لم يُقهر جميع الأعداء. صانع الملك، السير كريستن كول، أطيعَ به، لكن في مكانٍ ما من المملكة بقيَ إجون الثَّاني، الملك الذي صنَّعه كول، على قيد الحياة طليقًا، وجهيرًا ابنة إجون كذلك، واختفى لارس سترونج الأحنف، أشد أعضاء المجلس الأخضر غموضًا ودهاءً، فيما ظلَّ بوروس باراثيون مسيطرًا على (ستورمز إند)، ولم يكن صديقًا للملكة. كان لا بُدَّ من عدِّ آل لانستر أيضًا ضمن أعداء الملكة رينيرا، ولو أن بموت اللورد جيسون، ومقتل السَّواد الأعظم من فُرسان الغرب أو تشتُّتهم في طُعمة الأسماك، ومهاجمة الكراكن الأحمر (الجزيرة القصيَّة) والسَّاحل الغربي، باتت (كاسترلي روك) في فوضى عارمة.

أضحى الأمير إيموند رُعب (الثَّالوث)، ينقضُّ على (أراضي النَّهر) من السَّمَاء لِيُمطِرَها بالنَّار والموت ثُمَّ يَخْضِي، فقط لِيُهَاجِم ثانيةً في اليوم التَّالِي على بُعد خمسين فرسخًا. حَوْل لَهْبُ فاجهار (الصَّفصافة القديمة) و(الصَّفصاف الأبيض) إلى رماد، وصيَّر (بهو هوج) حجارةً سوداء، واحترق ثلاثون شخصًا وثلاثمئة من رؤوس الماشية بنيران التَّنِينة في (وادي المرح). ثُمَّ عادَ قَاتِل الأقربين فجأةً إلى (هارغال)، حيث أحرَق كُلَّ بناءٍ خشبي في القلعة. هلكَ سِتَّةُ فُرسان وأربعون رجلًا مسلَّحًا وَهُمْ يَحاولون قتل تَنِينته، فيما لم يُنْقِذ الليدي سايبثا نفسها من اللَّهَب إِلَّا الاختباء في مرحاض. بعد ذلك فرَّت إلى (التوأمَتين)... وإن تَمَكَّنْتَ أسيرتها القِيمَة، السَّاحرة آليس ريفرز، من الهرب مع الأمير إيموند. مع انتشار أخبار هذه الهجمات حدَّق اللوردات الآخرون إلى السَّمَاء بخوفٍ متسائلين مَنْ قد يكون التَّالِي. بعثَ اللورد موتون سيِّد (بركة العذارى) والليدي داركلين سيِّدة (وادي الغسق) واللورد بلاكوود سيِّد (شجرة الغدافان) برسائل عاجلةً إلى الملكة متوسِّلين أن تُرسل إليهم تنانينَ للدِّفاع عن أملاكهم.

ومع ذلك لم يكن إيموند الأعور أكبر تهديدٍ لحُكم رينيرا، بل شقيقه الأمير دايرون الجريء والجيش الجنوبي العظيم بقيادة اللورد أورموند هايتاور.

عبرَ جيش هايتاور نهر (الماندر) وتقدَّم ببطءٍ من (كينجز لاندنج) محطِّمًا الموالين للملكة أينما ومتى صادفهم، ومجبرًا أيَّ لورد ركعَ على ضِمِّ قوَّاته إليه. على ظهر تساريون سابقًا الرِّتل الرئيسي، أثبتَ الأمير دايرون أنه كَشَاف لا يُقدَّر بثمنٍ بتحذيره اللورد أورموند من تحرُّكات العدو. في أغلب الأحيان تلاشى رجال الملكة بمجرد رؤيتهم لحمةً من جناحي الملكة الزُّرقاء. يقول المايستر الأكبر مونكن إن تعداد الجيش الجنوبي بلغَ أكثر من عشرين ألفًا إذ زحفَ نحو مصبِ النَّهر، وقُرابة عَشْرهم كانوا

فُرسائاً على خيولهم.

مدرّكاً كلّ هذه التّهديدات، اقترحَ يد الملكة رينيرا، اللورد كورلس فيلاريون، على جلالتهَا أن الوقت قد حانَ للحوار، وحثّ الملكة على عرضِ إعفاءاتٍ عن كلّ من اللوردات باراثيون وهايتاور ولانستر، بشرط أن يركعوا ويُقسموا على ولائهم لها ويُقدّموا رهائن للعرش الحديدي. اقترحَ ثُعبان البحر أن تتولّى العقيدة شأن الملكة الأرملة آليسنّت والملكة هيلينا، لتقضيا بقيّة حياتيهما في الصّلاة والتّأمّل. يُمكن لجهيرا ابنة هيلينا أن تكون ربيته الخاصّة، وفي الوقت المناسب ستتزوّج الأمير إجون الأصغر وتربط التّصفين المتنازعين من عائلة تارجارين معاً مرّةً أخرى. عندما عرضَ عليها ثُعبان البحر خطّته سألتَه رينيرا: «وماذا عن إخوتي غير الأشقاء؟ ماذا عن هذا الملك المزيف إجون وإيموند قاتِل الأقربين؟ أتريدني أن أعفو عنهم أيضاً، هؤلاء الذين سرقوا عرشي وقتلوا أبنائي؟». أجابَ اللورد كورلس: «اعفي عنهم وأرسلهم إلى (الجدار). فليتردوا الأسود ويقضوا بقيّة حياتهم رجالاً في حرس اللَّيل، ملزّمين بعهودٍ مقدّسة».

قالت رينيرا: «وماذا تعني العهود لناكثي العهد؟ عهودهم لم تُزعجهم حين سرقوا عرشي».

شاركَ الأمير ديمون الملكة هواجسها، وأصرّ أن العفو عن الخونة والمتمرّدين لن يُفضي إلّا إلى زرع بذور تمرداتٍ جديدة. «لن تنتهي الحرب إلّا عندما تُعلّق رؤوس الخونة على خوازيق فوق (بوّابة الملك)، لا قبل ذلك». مع الوقت سيُعثّر على إجون الثّاني «مُخبئاً تحت صخرة ما»، لكنهم يستطيعون -وعليهم- أن يشنّوا الحرب على إيموند ودايرون. ويجب تدمير عائِلتي لانستر وباراثيون كذلك، وأن تُمنَح قلاعهما وأراضيهما لمن أثبتوا أنّهم أشدّ ولاءً. اقترحَ الأمير أن تُمنَح (ستورمز إند)

لأولف وايت و(كاسترلي روك) لھيو ھامر... وهو ما رُوِّع نُعبان البحر،
إذ قال اللورد كورلس: «سينقلب ضدنا نصف لوردات (وستروس) إذا
كنا قُساءً لدرجة إبادة اثنتين من العوائل النُبيلة العريقة».

وقعَ على عاتق الملكة نفسها الاختيار بين اقتراحَي قرينها ويدها،
وقرَّرت رينيرا سلوك سبيل وسط. سُرِّسل مبعوثين إلى (ستورمز إند)
و(كاسترلي روك) عارضةً شروطًا وإعفاءاتٍ عادلةً... بعد أن تضع
حدًا لأخوَي الغاصب اللذين يُحاربان ضدها. «بمجرَّد أن يموتا سيركع
الآخرون. اقتلوا تَينينِهما لأعلِّق رأسيهما على جدران قاعة عرشي.
فليَنظرَ النَّاسُ إليهما في السَّنوات القادمة ليعرفوا ثمن الخيانة».

لم يكن ممكناً تركُ (كينجز لاندنج) دون دفاعٍ بالتأكيد، وعليه ستبقى
الملكة في المدينة مع سايراكس وابنيها إجون وچوفري اللذين لا يُمكن
تعريضهما للخطر. كان چوفري، الذي لم يبلُغ الثالثة عشرة بعدُ، تَوَاقًا إلى
إثبات أنه مُحارب، ولكن عندما قيلَ له إن والدته بحاجةٍ إلى تايراكسس
لمساعدتها في تحصين (القلعة الحمراء) إذا تعرَّضوا لهجوم، أقسم الصَّبي
بجدِّيَّة أنه يفعل ذلك. وسيبقى أدام فيلاريون، وريث نُعبان البحر، في
المدينة أيضًا بسيسموك. المفترض أن تكفي ثلاثة تنانين للدِّفاع عن
(كينجز لاندنج)، فيما تخوض بقيَّتها غمار المعارك.

أمَّا الأمير ديمون نفسه فسيذهب بكاراكسس إلى (الثالوث) مع الفتاة
نِيلز وشيپستيلر، للعثور على الأمير إيموند وفاجهار ووضع نهايةٍ لهما.
أولف وايت وھيو ھامر سيطيران إلى (تمبلتون)، التي تبعدُ نحوَ خمسين
فرسحًا جنوب غرب (كينجز لاندنج)، وتعدُّ آخرَ معقلٍ مخلص بين
اللورد ھايتاور والمدينة، للمساعدة في الدِّفاع عن البلدة والقلعة، والقضاء
على الأمير دايرون وتساريون. اقترح اللورد كورلس أنه قد يُمكن أخذ
الأمير حيًّا كي يُحتجز رهينةً، لكن الملكة رينيرا أصرَّت على رأيها. «لن

يُقى صبيًا للأبد. دعه يكبر ليُصبح رجلًا، وعاجلاً أو آجلاً سيسعى للانتقام لنفسه من أبنائي».

سُرعان ما بلغت تلك الخطط أُذني الملكة الأرملة غامرةً نفسها بالهلع، وخوفًا على أبنائها ركعت الملكة آليست على رُكبتها أمام العرش الحديدي لتتبرجى السَّلام. هذه المرَّة طرحت الملكة المكبَّلة فكرة تقسيم المملكة، فتحتفظ رينيرا بـ(أراضي التَّاج) و(وادي آرن) والشَّمال وجميع الأراضي التي تُروى بمياه (الثَّالوث) و(جُزر الحديد)، ويأخذ إجون الثَّاني (أراضي الغرب) و(أراضي العواصف) و(المرعى) ليحكمها من (البلدة القديمة).

رفضت رينيرا اقتراح زوجة والدها بازدراء، وأعلنت جلالتها: «كان يُمكن أن يحظى أبنائك بمناصب رفيعة في بلاطي لو حافظوا على ولائهم لي، لكنهم سعوا لسرقة حقِّي بالميراث، ودماءُ ابنيَّ الحبيبتين على أيديهم».

مكتبة

t.me/soramnqraa



فردّت آليسنّت: «كانت مجرّد دماء نغليّن أريقت في الحرب. حفيديا كانا طفلين بريئين وقتيلا بفضاعة. كم من الناس عليهم تجرّع الموت حتى تروي عطشك للانتقام؟».

لم تؤدّ كلمات الملكة الأرملة إلّا إلى إلهاب نيران غضب رينيرا، التي حدّرتها قائلة: «لن أستمع للمزيد من الأكاذيب. تحدّثي ثانية عن النُّغولة وسأمرُ بقطع لسانك». أو هكذا يروي السيّتون إيوستس، ويقول مونكن الشّيء ذاته في (قصّة حقيقة).

وهنا تختلف أقوال مشروم مرّة أخرى، إذ يريدنا القزم أن نُصدّق أن رينيرا أمرت بقطع لسان زوجة والدها في الحال بدلًا من تهديدها بهذا فقط. يصرّ المهرّج أن كلمة فقط من الليدي البأساء منعّتها، إذ اقترحت الدّودة البيضاء عقوبة أخرى أشدّ قسوة. أخذت زوجة الملك إجون ووالدته مُقيّدتين بالسّلاسل إلى ماخورٍ معيّن، وهناك بيعتا لأيّ رجلٍ رغب في التّمتع بهما. وكان الثّمن باهظًا: تينّا ذهبيّا للملكة آليسنّت، وثلاثة تنانين مقابل الملكة هيلينا، التي كانت أصغر سنًا وأجمل. ومع ذلك يقول مشروم إن كثيرين في المدينة رأوا هذا ثمنًا زهيدًا لقاء هتك عرض ملكة. يُزعم أن الليدي البأساء قالت: «دعيهما تبقيان هناك حتى تحبل كلتاها. إنهما تتحدّثان بصفافّةٍ عن النُّغول. فلتُنجب كلٌّ منهما واحدًا لها».

ومع أن شهوات الرّجال وقسوة النِّساء لا يُمكن إنكارها، لا توجد أيّ مصداقية في كلام مشروم هنا. لا شكّ أن حكاية كتلك رُدّدت في الخمّارات ومحال الأكل ب(كينجز لاندنج)، ولكن من الوارد أنها نشأت في وقتٍ لاحق، عندما كان الملك إجون الثّاني يبحث عن مبرّراتٍ لأفعاله الوحشيّة. يجب تذكّر أن القزم روى حكاياته بعد سنواتٍ طوال

من وقوع الأحداث التي رواها، وربما أخطأ في تذكُّرها. فلنترك الكلام عن ملكيِّ الماخور إذًا، ولنُعُدَّ مرَّةً أخرى إلى التَّنانين المحلِّقة إلى المعارك. انطلقَ كاراكسس وشيبيستيلر شمالًا، وسيلفروينج وفرميثور إلى الجنوب الغربي.

على منابع نهر (الماندر) العظيم قامَت (تمبلتون)، وهي بلدة سوقٍ مزدهرة ومقرُّ عائلة فوتلي. كانت القلعة المطلَّة على البلدة قويَّةً لكن صغيرة، لا يحرسها أكثر من أربعين رجلًا، لكن ألفًا آخرين قدِموا من (جسر العلقم) و(الطاولة الطويلة)، ومن أماكن أبعد جنوبًا، وزادَ وصول قوَّة قويَّة من لوردات النهر أعدادهم أكثر وعزَّزَ عزيمتهم. جاء السير جاريبالد جراي والورقة الطويلة قاتِلَ الأسد بعد نصرها في حفلة الجزَّار برأس السير كريستُّن كول معلقًا على حربة، وكذا روب ريفرز الأحمر وزُماته، وآخر ذئاب الشِّتاء، وعشرون من الفُرسان مُلَّاك الأراضي واللوردات الصِّغار الذين وقَّعت أراضيهم على ضفاف (النهر الأسود)، بينهم رجال معروفون مثل موسلاندر ابن (يور)، والسير جاريك هول ابن (البلدة الوسطى)، والسير ميريل الباسِل، واللورد أواين بورني.

إجمالًا، بلغَ عدد القوَّات التي تجمَّعت في (تمبلتون) تحت راية الملكة رينيرا قرابة التِّسعة آلاف حسب (قصة حقيقيَّة)، ويضخِّم بعض السَّجَّلات الأخرى العدد إلى اثني عشر ألفًا أو يُقلِّله إلى ستَّة آلاف، لكن في جميع هذه الحالات يبدو واضحًا أن أعداد الملكة كانت أقلَّ كثيرًا من أعداد اللورد هايتاور. لا شكَّ أن وصول التَّينين فرميثور وسيلفروينج براكيئهما لاقى ترحيبًا عظيمًا من حُماة (تمبلتون)، ولو أنهم لم يعلموا شيئًا عن الأهوال التي تنتظرهم.

تظلُّ كيفيَّة وتوقيت وأسباب ما أصبح يُعرَف بخيانات (تمبلتون) محلَّ

خلاف كبير، وعلى الأرجح لن تُعلم حقيقة ما حصلَ أبدًا. يبدو بالفعل أن عددًا مُمّن تدفّقوا إلى البلدة هاربين قبل وصول جيش اللورد هايتاور كانوا في الحقيقة جزءًا من ذلك الجيش، وقد أرسلوا ليتسلّلوا إلى صفوف المدافعين. لا شكّ إطلاقًا أن اثنين من رجال (النّهر الأسود) الذين انضمّوا إلى لوردات النّهر في زحفهم جنوبًا - اللورد أوين بورني والسير روجر كورن - كانا مؤيّدَيْن سرّيّين للملك إجون، ومع ذلك لم تكن خيانتهم لتصنع فرقًا كبيرًا لو أن هيو هامر وأولف وايت أيضًا لم يُقرّرا تبديل ولائهما في تلك اللحظة.

معظم ما نعرفه عن هذين الرّجلين يأتي من مشروم. لا يتحفّظ القزم في تقييمه طبيعيّ هذين الرّجلين الخسيسية، مصوّرًا راكب التّنين الأوّل سكّيرًا والثاني متوجّسًا، ويُخبرنا أن كليهما كان جبانًا، وفقط حين لمحّا جيش اللورد أورموند ورؤوس جِرابه تتلألًا في الشّمس وصفوف زحفه تمتدّ فراسخ عدّة وراءه، قرّرا الانضمام إليه بدلًا من مقاومته. على أن أيّ الرّجلين لم يتردّد في مواجهة عاصفة من الجِراب والسّهام عند (دريفتمارك). ربما كانت فكرة مواجهة تساريون هي ما جعلهما يتردّدان، ففي معركة (الحلقوم) كانت جميع التّنانين في صفّهما. قد يكون هذا أيضًا ممكنًا... مع أن كلا فرميثور وسيلفروينج كان أكبر سنًا وحجمًا من تيّنة الأمير دايرون، وبالتالي انتصارهما في أيّ معركة أرجح.

يقترح آخرون أن الجشع لا الجبن هو ما دفع وايت وهامر إلى الخيانة، إذ لم يعنِ الشّرف لهما إلّا أقلّ القليل، وكانت الثّروة والسّلطة ما اشتّياه. بعد معركة (الحلقوم) وسقوط (كينجز لاندنج) مُنحَا الفروسية... لكنهما طمحا إلى اللوردية واستخفّا بالأملّاك البسيطة التي منحتهما لهما الملكة رينيرا. عندما أُعِدِمَ اللوردان روزي وستوكورث اقترح أن يُمنَح

وايت وهامر أراضيهما وقلاعهما من خلال تزويجهما ابنتيهما، لكن جلالتهما سمحت لابني الخائنين بأن يرثاهما بدلاً من ذلك، وبعدها مُنِّيا (ستورمز إند) و(كاسترلي روك)، لكن هاتين المكافأتين أيضاً حرمتهم الملكة الجاحدة منهما. لا شكَّ أنهما أملا أن يُكافئهما الملك إجون مكافأةً أكبر إن ساعدا على إعادة العرش الحديدي إليه، وواردٌ حتى أنهما تلقيا وعوداً معيّنةً بهذا الصَّد من اللورد لارس الأحنف أو أحد عُملائه، غير أن ذلك يبقى غير مثبت ولا يُمكن إثباته. بما أن كلا الرَّجلين لم يعرف القراءة والكتابة، فلن نعرف أبداً ما الذي دفع الخائنين (كما سَمَّاهما التاريخ) إلى فعلٍ ما فعلاه.

على أننا نعرف الكثير عن معركة (تمبلتون). اصطفَّ ستة آلاف من رجال الملكة تحت قيادة السير جاريبالد جراي لمواجهة اللورد هايتاور في ميدان المعركة، وقَاتَلُوا بشجاعةٍ لفترة، لكن أمطار سهامٍ مهلكة من رُماة اللورد هايتاور أضعفت صفوفهم، وهجمةٌ مزلزلةٌ بأحصنته الثقيلة سحقتهم وأعادَت النَّاجين راكضين نحو أسوار البلدة، حيث وقفَ روب ريفرز الأحمر لحماية المنسحبين بأقواسهم الطويلة.

عندما أصبح معظم النَّاجين آمنين خلف البوَّابات، انطلقَ رودى الخراب وذئاب الشتاء من بُوابةٍ خلفيةٍ صارخين بهتافات الحرب الشماليَّة المربعة إذ اجتاحوا ميسرة المهاجمين. في الفوضى التي أعقبت هذا شقَّ الشماليُّون طريقهم قتالاً عبر عشرة أضعافٍ عددهم، إلى حيث اعتلى اللورد هايتاور صهوة جواده تحت راية تَين الملك إجون الدَّهبي ورايات (البلدة القديمة) و(البرج العالي).

كما يروي المغنُّون، كان اللورد رودريك مدمى من رأسه إلى قدميه حين أتى بثُرسٍ مشقَّق وخوذةٍ مهشَّمة، ومع ذلك كان ثملاً بالمعركة

لدرجة أنه بدا غير عابئٍ بجراحه. وضع ابن عمّ اللورد أورموند، السير بريندون هايتاور، نفسه بين الرجل الشمالي ومولاه، باتراً ذراع تُرس رودي من الكتف بضربةٍ واحدةٍ فظيعة بفأسه الطويلة... ومع ذلك استمرَّ سيّد (بلدة الرّواي) الشّرس في القتال فاتكاً بكلّ من السير بريندون واللورد أورموند قبل أن يموت. سقطت رايات اللورد هايتاور، وارتفعت عقائر أهل البلدة بهتافٍ عظيم ظناً منهم أن تيّار المعركة انقلب في صالحهم. حتى ظهور تساريون عبر الميدان لم يُفزعهم، لأنهم علموا أن عندهم تيّنين في صفّهم... ولكن عندما عرج فرميثور وسيلفروينج إلى السّماء وشرعاً يُطلقان نيرانهما على (تمبلتون) تحوّل الهتاف إلى صرخ. كان حقل نيران مصعّراً، على حدّ تعبير المايستر مونكن في كتابه.

اشتعلت (تمبلتون)؛ المتاجر والبيوت والسّيّتات والنّاس وكلّ شيء. سقط الرّجال محترقين من المتاريس ومبنى البوّابة، أو تعثّروا صارخين في الشّوارع كالعديد من المشاعل الحيّة. خارج الأسوار انقضّ الأمير دايرون بتساريون، فأسقطَ بايت ابن (الورقة الطويلة) من فوق حصانه ودُعِس، واخترقَ سهم نُشائيّة جسد السير جاريبالد جراي ثمّ غمره لهب التّين، وجلد الثّنائي الخائن البلدة بسيّاطٍ من اللّهب من أقصاها إلى أقصاها. اختارَ السير روجر كورن ورجاله هذه اللّحظة لإظهار ولائهم الحقيقي، قاتلين المدافعين عن بوّابات البلدة قبل أن يفتحوها للمهاجمين، وفعلَ اللورد أوين بورني الشّيء ذاته داخل القلعة، غارزاً حرباً في ظهر السير مريل الباسل.

كان النّهب الذي تبع ذلك من الأشدّ وحشيّة في تاريخ (وستروس). حوّلت (تمبلتون)، بلدة الشّوق المزدهرة، إلى رمادٍ وجرم، واحترق آلاف

وماتَ مثلهم غرقًا وهم يُحاولون عبور النَّهر. سيقول بعض الناس لاحقًا إن هؤلاء كانوا المحظوظين، فلا رحمة نالها النَّاجون. ألقى رجال اللورد فوتلي سيوفهم واستسلموا لِيُقَيِّدوا ويُعَذِّموا لا غير، واغتُصبت النِّساء النَّاجيات من الحرائق مرارًا وتكرارًا، وحتى الفتيات الصَّغيرات في سنِّ الثَّامنة والعاشرة لم يسلَّمن، وقُتِلَ الفتيان والرجال العجائز فيما التهمت الثَّنائين جُثث ضحاياها الدَّاخنة المشوَّهة. لم تتعافَ (تمبَلتون) قطُّ، وعلى الرَّغم من أن آل فوتلي حاولوا إعادة بنائها فوق الأنقاض لاحقًا، لم تَبْلُغ مساحة «بلدتهم الجديدة» عُشر مساحة القديمة، إذ قال العوام إن الأرض ذاتها مسكونة بالأشباح.



على بُعد مئة وستين فرسخًا إلى الشَّمال حلَّقت تنانين أخرى فوق (الثَّالوث)، حيث كان الأمير ديمون تارجارين والفتاة السَّماء الصَّغيرة يتلنَّز يُطاردان الأمير إيموند الأعور دون طائل. استقرَّ في (بركة العذارى) بدعوةٍ من اللورد مانفرد موتون، الذي كان مرعوبًا من احتماليَّة هجوم فاجهار على بلدته، ولكن بدلًا من ذلك أغارَ الأمير إيموند على (الرَّأس الحجري) في تلال (جبال القمر) السَّفحيَّة، وعلى (الصَّفصافة العذبة) على (الفرع الأخضر) و(ساليَدانس) على (الفرع الأحمر)، وحوَّل (جسر القوس) إلى جمار، وأحرقَ (العَبَّارة القديمة) و(طاحونة العجوز)، ودَمَّر المعتكفَ في (بشستر)، مختفيًا دائمًا في السَّماء قبل وصول مطاردَيْه. لم تبقَ فاجهار في المكان نفسه قطُّ، ولم يتَّفَق النَّاجون على الاتِّجاه الذي حلَّقت فيه التَّيننة.

عند كلِّ فجرٍ طارَ كاراكسس وشيبيستيلر من (بركة العذارى) مُحلِّقَيْن عاليًا فوق (أراضي النَّهر) في دوائر دائمة الاتِّساع أملين لَحْمةً من فاجهار بالأسفل... فقط ليعودا محبطين عند الغسق. يقول كتاب (سجَّلات بركة العذارى) إن اللورد موتون تجرَّأ على اقتراح أن ينقسم راكبا التَّينين في جولات التَّقصِّي حتى يُغَطِّيَا ضِعف مساحة الأرض، لكن الأمير ديمون رفضَ وذكَّرَ حضرة اللورد بأن فاجهار آخِر التَّنانين التي قدَّمت إلى (وستروس) مع إجون الفاتح وأختيه. رغم أنها أبطأ مما كانت قبل قرنٍ فقد قاربت بالريون الرعب الأسود حجمًا، ونيرانها حامية لدرجة أنها تُذيب الحجر، وليس كاراكسس ولا شيبيستيلر بنظير لضراوتها. معًا فقط يُمكنهما الأمل في البصُّود أمامها، ولذلك أبقى الأمير الفتاة يتلنَّز بجانبه ليلاً ونهارًا، في عنان السَّماء وفي رحاب القلعة.

ولكن هل كان الخوف من فاجهار السَّبب الوحيد لإبقاء الأمير ديمون

نِتْلز قريئةً منه؟ يُريدنا مشروم أن نعتقد أنه لم يكن كذلك، فحسب زعم القزم وقع الأمير ديمون في حُبِّ تلك الفتاة النغلة السَّمرَاء الصَّغيرة، وأخذها إلى فراشه.

ما مقدار المصدَاقِيَّة التي يُمكن أن نضمنها في شهادة المهرَج؟ لم تتعدَّ نِتْلز السَّابعة عشرة من عُمرها، والأمير ديمون كان يبلُغ التَّاسعة والأربعين، ومع ذلك فالقوَّة التي تستحوذ بها الفتيات الشَّابات على قلوب الرِّجال الأكبر منهنَّ معروفة. ولم يكن ديمون تارجارين قريئاً مخلصاً لملكته، ونحن نعلم هذا. حتى سِبتونا المتحفِّظ عادةً يكتُتب عن زيارته اللَّيْلِيَّة إلى الليدي ميساريا، التي اعتادَ مشاركتها فراشها في البلاط... بمباركة الملكة على ما يبدو. ولا ينبغي أن يُنسى أن في شباب الأمير علمَ كلِّ صاحب ماحور في (كينجز لاندنج) أن اللورد جُحر البراغيث تتمتع بشهوةٍ خاصَّة تجاه العذارى، فأبقى أصغرهنَّ وأجلهنَّ وأكثرهنَّ براءةً له ليقتطف زهورهنَّ.

لا شكَّ أن الفتاة نِتْلز كانت صغيرة السِّن (ولكن ربما لم تكن صغيرةً كاللواتي جامعهنَّ الأمير ديمون في شبابه)، وإن يبدو لنا أن عُذريَّتها مشكوك فيها. ناشئة بلا مأوى ويتيمة ومفلسةً في شوارع (بلدة التَّوابل) و(الأبدان)، من المرجَّح للغاية أنها سلَّمت عُذريَّتها بعد فترةٍ لم تَطُل من أوَّل إزهارٍ لها (إن لم يكن قبله) مقابل نصف جروت أو كسرةٍ من الخُبز. وتلك الشَّياه التي أطعمتها لشيسستير... من أين لها بما إن لم يكن برفع ثنورتها لأحد الرُّعاة؟ ولا يُمكن أن تُوصَف نيتي بالجمال. كتب مونكن عنها في (قصة حقيقيَّة) أنها «فتاة بَيِّة نحيلة فوق تَنِينِ بُني نحيل»، (مع أنه لم يرها قطُّ). يقول السِّبتون إيوستس إن أسنانها كانت معوجَّةً، وأنفها نديئاً حيث شقَّ عقاباً على ارتكابها السَّرقة. بصعوبةٍ قد يعدُّها

في مقابل ذلك لدينا (شهادة مشروم)... وفي هذه الحالة (سجّلات بركة العذارى) أيضًا، كما دوّنها مایستر اللورد موتون. يَكْتُب المایستر نورن أن «الأمير وفتاته النَّغلة» تناوَلَا العشاء معًا كلَّ ليلةٍ وأفطَرا معًا كلَّ صباحٍ وناما في عُرفتَيْن متجاورتَيْن، وأن الأمير «أغرمَ بالفتاة السَّمرَاء كما يُغرم المرءُ بابنته»، معلِّمًا إيَّاهَا «المجاملات الشَّائعة» وارتداء الثَّياب اللَّائقة والجلوس وتمشيط شعرها، وأنه قدَّم لها هدايا من قبيل «فُرشة شعرٍ بمقبضٍ من العاج، ومرآة فضيَّة، ومعطفٍ من المخمل البُنِّي بحواشٍ من الحرير، وحذاء ركوبٍ من جلدٍ بطراوة الزُّبدة». يقول نورن إن الأمير علَّم الفتاة الاغتسال، وقالت الخادِمات اللاتي جلدن مياه حَمَّاهما إن الأمير غالبًا ما شارَكها حوض الاستحمام، «منظِّفًا ظهرها بالصَّابون أو غاسلًا نعن التَّين من شعرها، وكلاهما عارٍ كيوم مولدهما».

لا شيء من هذا يُشكِّل دليلًا على أن ديمون تارجارين كان في علاقةٍ جسديَّةٍ مع الفتاة النَّغلة، ولكن في ضوء ما تبعَ ذلك علينا أن نحكمُ بأرجحيَّة هذه الحكاية على أكثر حكايات مشروم. ومع ذلك، كيفما قضى راكبا التَّينين هذان لياليهما، فمن المؤكَّد أنهما قضيا أُنهرهما يجوبان السَّماء في مطاردة الأمير إيموند وقاجهار دون طائل. لتركهما حالًا إذا ونحوَّل أنظارنا فترةً وجيزةً عبر (الخليج الأسود).

في هذا الوقت تقريبًا دخلَ كوج تجاري محطَّم اسمه (نيساريا) الميناء أسفل (دراجونستون) متهاديًا لإجراء الإصلاحات والتَّزوُّد بالمؤن. قال طاقمه إنه كان عائداً من (ينتوس) إلى (قولانتيس القديمة) عندما عصفت به زوبعة غيَّرت مساره... على أن القولانتيين أضافوا نغمةً غريبةً إلى أغنيَّة خطر البحر الشَّائعة هذه، إذ بينما اتَّجه الكوج (نيساريا)

غربًا لآخ في الأفق أمامهم جبل (دراجونمونت) ضخماً قبالة الشمس الغاربة... ولمح البحّارة تيّنين يتقاتلان فيما تتردّد أصدااء هديرهما على المنحدرات السوداء على الجانب الغربي من الجبل الدّاخن. في كلّ حانةٍ وخانٍ وبيتٍ دعارة بطول الواجهة البحرية سُرِدَت الحكاية وأعيدَ سردها وحرّفت، حتى سمعها كلّ شخصٍ في (دراجونستون).

كانت التّنانين عجيبةً من العجائب عند رجال (فولانتيس القديمة)، ولم ينسَ أيُّ من رجال (نيساريا) مشهد التّنينين المتقاتلين. أمّا مَنْ وُلِدوا وترعرعوا على (دراجونستون) فقد نشأوا مع هذه الوحوش... ومع ذلك أثارت قصّة البحّارة اهتمامهم. في الصّباح التّالي أخذَ بعض الصّيّادين المحلّيين قواربهم حول (دراجونمونت)، وعادوا ليبلغوا عن رؤيتهم بقايا محروقةٍ محطمةٍ لتنينٍ ميتٍ عند سفح الجبل، وشى لون جناحيه وحراشفه بأن الجثّة لجراي جوست. كان التّنين مشطورًا نصفين وممزقًا وملتهّمًا جزئيًا.

عند سماع هذا الخبر حدّد السير روبرت كوينس، الفارس الظّريف المشهور ببدانته الذي عيّنته الملكة أمينا لـ(دراجونستون) عند رحيلها، من فوره أن الكانيبال هو القاتل. وافقه معظم النّاس، ذلك أن الكانيبال كان معروفًا بمهاجمته التّنانين الأصغر في السّابق، ولو أنه نادرًا ما هاجم أحدها بتلك الوحشيّة. خشية انقلاب القاتل عليهم المرّة التّالية، حتّى بعض الصّيّادين السير كوينس على إرسال فرسان إلى عرين الوحش لوضع نهايةٍ له، لكنّ الأمين رفض وأعلن: «إن لم تُرْعَج الكانيبال فلن يُرْعَجنا»، ولضمان ذلك نهى عن الصّيد في المياه أسفل وجه (دراجونمونت) الشّرقي، حيث رقدت جثّة التّنين المهزوم تتعفن.

قراره هذا لم يُرضِ عُهدته الضّجرة، الأميرة بايلا تارجارين ابنة الأمير

ديمون من زوجته الثانية لاينا فيلاريون. في الرَّابِعة عشرة من عُمرها كانت بايلا فتاةً جامحةً عنيدةً، أقرب إلى الصَّبيانيَّة من تصرُّفات ليدي مهذَّبة، ابنة أبيها بحقٍ. على الرَّغم من نحوها وقصر قامتها لم تعرف ذرَّة خوف، وعاشت للرَّقص والصَّيد وركوب الخيل. في صِغرها تعرَّضت كثيرًا للتَّوبيخ لمصارعتها المرافقين في السَّاحة، لكن مؤخَّرًا انجذبت إلى ألعاب التَّقبيل معهم بدلًا من ذلك. بعد فترةٍ قصيرة من انتقال بلاط الملكة إلى (كينجز لاندنج) -فيما بقيت الليدي بايلا في (دراجونستون)- ضُبطت بايلا وقد سمحت لعاملٍ من المطابخ بوضع يده داخل سترتها. مفعماً بالغضب، أرسل السير روبرت الفتى إلى الثَّرمة لتُقطَّع يده المنتهكة. ولم يُنقِذه إلَّا شفاعَةُ الفتاة الدَّامعة.

كتب أمين القلعة إلى والد بايلا الأمير ديمون بعد هذه الحادثة: «إنها مولعة بالصَّبيان، ويجب أن تُزوَّج عاجلاً خشية أن تُسلم بكارتها إلى شخصٍ لا يليق بها». وأكثر من الصَّبيان أحبَّت بايلا الطَّيران. منذ أوَّل تخليقي لها بتَّينتها موندانسر في السَّماء قبل أقلِّ من سنة، طارت كُلَّ يومٍ متنقِّلةً بحُرِّيَّة في جميع أرجاء (دراجونستون)، وحتى عبر البحر إلى (دريفتمارك).

مشتاقَةٌ دائماً إلى المغامرات، اقترحت الفتاة اكتشاف حقيقة ما جرى على جانب الجبل الآخر بنفسها، وقالت للسير روبرت إنها لا تخشى الكانيبال. موندانسر أصغر وأسرع، ويُمكنها أن تسبق التَّين الآخر بسهولة. لكن أمين القلعة منعها من الإقدام على أيِّ مخاطرةٍ كذلك، وأملَى على الحامية تعليماتٍ صارمةً: يجب ألا تُغادر الليدي بايلا القلعة. حين قُبِضَ عليها وهي تُحاول عصيان أوامره في اللَّيلة ذاتها، حُجِزَت الفتاة الغاضبة في غُرفتها.

مع أنه قرارٌ مفهوم فقد اتَّضح بعد فوات الأوان أنه مؤسف، لأنه لو سُمِّح لليدي بايلا بالطَّيران في تلك اللَّيلة فلربما لَحَت قارب الصَّيْد الذي كان في ذلك الحين يشقُّ طريقه حول الجزيرة. على متنه كان صيَّاد مُسن يُدعى بتوم ذي اللَّحية المعقودة وابنه توم المتهتِّه و«ابنا عمومة» من (دريفتمارك) غدواً بلا مأوى عندما دُمِّرَت (بلدة التَّوابل). توم الأصغر كان بارعاً في الشُّرب من الأباريق بقدر خرَّقه في إلقاء شباك الصَّيْد، وقد قضى وقتاً طويلاً في شراء الشُّراب للبحَّارة الفولانتيين سامعاً حكاياتهم عن التَّينين اللذين رأوها يتقاتلان. قال رجل: «رمادياً وذهبياً كانا، يتألقان في عين الشَّمس»... وفي تحدٍّ لحظر السير روبرت كان الثَّنائي توم عازماً على توصيل «ابني عمومتهما» إلى السَّاحل الصَّخري حيث رقدَ التَّين الميت محروقاً محطَّماً، ليسعيا وراء قاتله.

في تلك الأثناء، على ساحل (الخليج الأسود) الغربي، وصلت أخبار المعركة والخيانة في (تمبلتون) إلى (كينجز لاندنج). يُقال إن الملكة الأرملة آليسنَت ضحكت حين سمعتها، وتوغَّدت قائلةً إن «كلَّ ما زرعه سيحصدونه الآن». على العرش الحديدي شحبَ وجه رينيرا وأصابها الدُّوار، وأمرت بإغلاق بوابات المدينة وإزلاجها. من الآن فصاعداً غير مسموح بدخول (كينجز لاندنج) أو مغادرتها. أعلنت الملكة: «لن أسمح بتسلُّل المارقين إلى مدينتي ليفتحوا بواباتي للمتمرِّدين». قد يكون جيش اللورد أورموند خارج أسوارهم غداً أو بعد غد، والخائن قد يصلان محمولين على تَينينهما قبل ذلك.

حمس هذا الاحتمال الأمير جوفري، وصرَّح الصَّبي مغموراً بفرور الشَّبَاب وتوَّافاً إلى الانتقام لأخويه الهالكين: «فليأتوا. سأواجههم بتايراكسس». أقلقَ هذا الكلام والدته، فأعلنت: «لن تفعل ذلك. أنت صغير جدًّا على المعارك». ومع ذلك سمحت للفتى بالبقاء فيما ناقشَ المجلس الأسود السُّبل الأفضل للتَّعامل مع العدوِّ المقرب.

بقيت ستة تنانين في (كينجز لاندنج)، لكن واحدة فقط منها
جثمت داخل أسوار (القلعة الحمراء): سايراكس تينة الملكة رينيرا. أفرغ
اسطبل كامل في الجناح الخارجي من خيوله وحُصِّصَ لها وحدها، وقيدتها
سلاسل ثقيلة إلى الأرض. رغم أن طولها سمح لها بالانتقال من الاسطبل
إلى الساحة، منعها السلاسل من الطيران وحدها دون راكبتها. اعتادت
سايراكس السلاسل قبل فترة طويلة، ولحسن تغذيتها المبالغ فيه لم تصطد
منذ سنوات.

أُقيمت التنانين الأخرى في (جُب التنانين). تحت قبة العظيمة حُفِرَ
أربعون غارًا ضخماً في عظم (تل رينس) ذاته في حلقة عظيمة، وأغلقت
أبواب حديدية سمكة هذه الكهوف بشرية الصنع طرقي كل غار،
بحيث تُواجه الأبواب الداخلية رمال الجُب وتُفتح الخارجية على جانب
التل. أقامت سيلفروينج وفرميثور وشييستيلر هناك قبل انطلاقهم إلى
المعارك، وهكذا بقيت خمسة تنانين: تايراكسس تين الأمير جوفري،
وسيسموك تين أدام فيلاريون الرماذي الشاحب، والتينان الصغيران
مورجول وشرايكوس المربوطان بالأميرة جهيرا (الهاربة) وتوأماها الأمير
جهيرس (الميت)... ودرمفاير محبوبة الملكة هيلينا. قبل فترة طويلة جرت
العادة على سكون راكب تين واحد على الأقل (جُب التنانين) ليكون
مستعداً للدفاع عن المدينة في ساعة الحاجة، ولأن رينيرا فضلت إبقاء
ابنيها إلى جانبها فقد وقع ذلك الواجب على كاهل أدام فيلاريون.

لكن أصواتاً بدأت تتعالى في المجلس الأسود متسائلة عن ولاء السير
أدام. بذرتا التين أولف وايت وهيو هامر انقلبا إلى العدو... ولكن أهما
الخائنان الوحيدان بين ظهرانيهم؟ ماذا عن أدام ابن (الأبدان) والفتاة
نيلز؟ لقد وُلدا من أصول غير شرعية أيضاً، فهل يمكن ائتمامهما؟

لم يحسب اللورد بارتموس سلتيجار ذلك، وقال: «التغول خونة

بالسَّليقة. إنها في دمائهم، الخيانة عند النَّغل سهلةٌ كالولاء عند المولود الشرعي»، وحثَّ جلالتهَا على القبض على رَاكبي التَّنَّانين وضيَّعي الميلاد فورًا، قبل أن يستطيعا هما أيضًا أن ينضمَّا إلى العدوِّ بتَّينيهما. ردَّد آخرون وجهة نظره، من ضمنهم السير لوثر لارجنت قائد حرس المدينة، والسير لورنت ماربراند قائد حرس جلالتهَا الملكي. حتى رجلا (الميناء الأبيض)، الفارس المهيب السير مدريك ماندرلي وشقيقه النَّبيه البدين السير تورين، حثَّا الملكة على عدم التَّيَّقة بهما، وقال السير تورين: «من الأفضل عدم المجازفة. إذا اكتسب العدوُّ تَّينين آخرين فنحن هالكون».

فقط اللورد كورلس والميايستر الأكبر جيراردس دافعا عن بذرتي التَّين. قال الميايستر إن لا إثبات لديهم لعدم إخلاص نيتلز وأدام، ومن الحكمة البحث عن دليل قبل إصدار أيَّة أحكام، فيما تجرَّأ اللورد كورلس أكثر من هذا بكثير، قائلاً إن السير أدام وشقيقه آلن «ابنا فيلاريون نقيَّان» ووريثان جديران بـ(دريفتمارك). أمَّا الفتاة فقد تكون قدرةً وغير مستحبة، غير أنها قاتلت بشجاعةٍ في معركة (الخلقوم). ردَّد اللورد سلتيجار: «كما فعلَ الخائن».

أثبتت احتجاجات اليد المشوبة بالعاطفة وحذر الميايستر الأكبر البارد أنها مساع عقيمة، فقد ثارت شكوك الملكة بالفعل. يكتُثب السَّيتون إيوستس: «لقد خيَّنت جلالتهَا عديد المرَّات من كثير النَّاس لدرجة أنها أصبحت سريعًا ما تُصدِّق أيَّ شيءٍ من أيِّ أحد. لم تُعد للخيانة القدرة على مفاجأتها، وصارت تتوقَّعها، حتى من أكثر من أحبَّتهم».

قد يكون الأمر كذلك، على أن الملكة رينيرا لم تتصرَّف مباشرةً، بل أرسلت تستدعي الليدي ميساريا، البغيَّة الرَّاقصة التي كانت وليَّة الهامسين في كلِّ شيءٍ عدا الاسم. ببشرتها الشَّاحبة كالحليب ظهرت

الليدي البأساء أمام المجلس برداءٍ مقلّنس من المخمل الأسود المبطن بالحرير الأحمر الدّموي، ووقفت برأسٍ محني بتواضع فيما سألتها جلالتها إن كانت تظنُّ أنَّ السير أدام ويتلّز يُخَطِّطان لخيانتهم. رفعت الدّودة البيضاء عينيها وقالت بصوتٍ خافت: «لقد خانتكِ الفتاة بالفعل يا مليكتي. إنها تُشارك زوجكِ فراشه، وسُرعان ما ستحمل نغله في بطنها».

يَكْتُثِب السِّبْتُون إيوستس أن الملكة رينيرا اشتاطت غضبًا، وبصوتٍ باردٍ كالجليد أمرت السير لوثر لارجنت بأخذ عشرين رجلًا من المعاطف الذهبية إلى (جُب الثّنانين) واعتقال أدام فيلاريون. «استجوبوه بحدّة، وسنعلم دون أدنى شكٍّ إن كان صادقًا أم كاذبًا». وبالنّسبة إلى الفتاة يتلّز فقد أعلنت الملكة: «هي كسائر عامّة الناس، بنتانة الشّعوزة عليها. أميري لن يُجامع مخلوقةً بهذه الوضاعة أبدًا. ما عليكم إلّا النّظر إليها لتعلموا أنّها لا تملك قطرةً واحدةً من دم الثّنين في عروقها. لقد ربطت الثّنين بها بالتّعاويد، كما فعلت مع السيّد زوجي». وتابعت جلالتها قائلةً إنه لن يُمكن الاعتماد على الأمير ديمون ما دام مولعًا بالفتاة، ولذا فليُرسل أمر إلى (بركة العذارى) في الحال، ولكن لتقرأه عينا اللورد موتون فقط. «فليأخذها وهي جالسة إلى المائدة أو من فراشها ويضرب عُنقها. حينها فقط سيتحرّر أميري من شعوذتها».

وهكذا ولدت الخيانة المزيد من الخيانة مؤديةً إلى دمار الملكة. بينما ركب السير لوثر لارجنت ومعاطفه الذهبية صاعدين (تل ريننس) بتفويضٍ من الملكة، فُتحت أبواب (جُب الثّنانين) من فوقهم، وبسطَ سيسموك جناحيه الرّماديين الشّاحبين وحلّق والدُّخان يتصاعد من منخريه. لقد حُدِر السير أدام فيلاريون في الوقت المناسب لكي يهرب. غاضبًا وعاجزًا، عاد السير لوثر من فوره إلى (القلعة الحمراء)، حيث اقتحم (برج اليد) وأطبق بيديه الغليظتين على اللورد المسن كورلس

مَتَّهَمًا إِيَّاهُ بِالْخِيَانَةِ. لَمْ يَحَاوِلِ الرَّجُلُ الْعَجُوزَ الْإِنْكَارَ، وَمَقِيَّدًا وَمَضْرُوبًا، وَإِنْ لَمْ يَزَلْ صَامِتًا، أُخِذَ إِلَى الْمَحَابِسِ وَزُجَّ بِهِ فِي زَنْزَانَةٍ سُدَّاءَ لَيْتَنْظُرَ سَاعَةَ مُحَاكَمَتِهِ وَإِعْدَامِهِ.

وَقَعَتْ شَكُوكُ الْمَلِكَةِ عَلَى الْمَيَاسْتَرِ جِيرَارْدِسَ أَيْضًا، لِأَنَّهُ، مِثْلَ ثُعْبَانَ الْبَحْرِ، دَافَعَ عَنْ بَذْرِيَّ التَّنِينِ، لَكِنْ جِيرَارْدِسَ نَفَى أَيَّ دَوْرٍ لَهُ فِي خِيَانَةِ اللُّوردِ كُورْلِسَ. مَدْرَكَةٌ خِدْمَتِهِ الطَّوِيلَةِ الْمَخْلُصَةِ لَهَا، أَعَفَّتَ رَيْنِيرَا الْمَيَاسْتَرِ الْأَكْبَرَ مِنَ الزَّنَازِينِ، وَإِنْ اخْتَارَتْ عَزْلَهُ مِنَ الْمَجْلِسِ الْأَسْوَدِ وَإِعَادَتِهِ إِلَى (دِرَاجُونِسْتُونِ) فِي الْحَالِ. «لَا أَظُنُّ أَنَّكَ قَدْ تَكْذَبَ فِي وَجْهِي، لَكِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَبْقِيَ حَوْلِي رَجَالًا لَا أَتَقَى بِهِمْ ثَقَةً مُطْلَقَةً، وَعِنْدَمَا أَنْظُرُ إِلَيْكَ الْآنَ فَكُلُّ مَا أَتَذَكَّرُهُ هُوَ ثَرْتَرْتِكَ عَنِ الْفَتَاةِ نَيْلِزَ».

طِيلَةُ الْوَقْتِ كَانَتْ حِكَايَاتِ الْمَذْبَحَةِ فِي (تَمْبِلْتُونِ) تَنْتَشِرُ عِبرَ الْمَدِينَةِ... وَمَعَهَا الْهَلَعُ. قَالَ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ إِنْ (كِينْجَزَ لَانْدَنْجِ) الثَّالِيَةِ. سَيُقَاتِلُ التَّنِينُ التَّنِينِ، وَهَذِهِ الْمَرَّةَ سَتَحْتَرِقُ الْمَدِينَةُ لَا رَيْبَ. حَاوَلَ مِائَاتُ الْهَرْبِ خَوْفًا مِنَ الْعَدُوِّ الْقَادِمِ، فَقَطَّ لِيَرُدُّهُمْ ذُووُ الْمَعَاطِيفِ الذَّهَبِيَّةِ عِنْدَ الْبُؤَابَاتِ. مُحَاصِرِينَ دَاخِلَ أَسْوَارِ الْمَدِينَةِ، بَحَثَ بَعْضُهُمْ عَنْ مَلْجَأٍ فِي أَعْمَاقِ الْأَقْبِيَةِ مِنْ عَاصِفَةِ النَّارِ الَّتِي خَشَوْا هَبُوبَهَا، فِيمَا التَّجَأَ آخَرُونَ إِلَى الصَّلَاةِ، وَإِلَى الشُّرْبِ، وَإِلَى الْمَلَذَّاتِ الَّتِي يُمَكِّنُ الْعُثُورَ عَلَيْهَا بَيْنَ فِخْذَيْ امْرَأَةٍ. بِحُلُولِ الظَّلَامِ كَانَتْ حَانَاتُ الْمَدِينَةِ وَمَوَاقِيرُهَا وَسِپَتَاتُهَا قَدْ اكْتَضَتْ بِالرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ الْبَاحِثِينَ عَنِ السُّلُوفِ أَوْ عَنِ مَهْرَبٍ مُتَبَادِلِينَ حِكَايَاتِ الرُّعْبِ.

فِي هَذِهِ السَّاعَةِ الْمَظْلَمَةِ انْتَفَضَ فِي (مِيدَانِ الْأَسَاكِفَةِ) أُخٌّ مُتَجَوِّلٌ مَعِيْنٌ، فَرَّاعَةٌ بِهَيْئَةِ رَجُلٍ حَافِي الْقَدَمَيْنِ يَرْتَدِي قَمِيصًا مِنَ الشَّعْرِ وَسِرَاقِيلَ مِنَ الْخَيْشِ، قَذَرَ وَغَيْرَ مَغْتَسِلٍ وَرَائِحَتِهِ كَالزَّرِّيَةِ، وَيُعَلِّقُ وَعَاءَ تَسْوُلٍ مِنْ وَكَاءٍ جُلْدِيٍّ حَوْلَ رَقَبَتِهِ. كَانَ الرَّجُلُ لَصًّا، فَفِي الْمَوْضِعِ الَّذِي احْتَلَّتْهُ

يده اليمنى كانت جَذعة مغطاة بالجلد البالي. يقترح المايستر الأكبر مونكن أنه ربما كان من الصَّعاليك، فعلى الرَّغم من حظر الجماعة قبل زمنٍ طويل، ظلَّ النُّجوم الهائمون يُلازمون أزقة (الممالك السَّبع). لا يُمكننا معرفة من أين جاء، وحتى اسمه نسيه التَّاريخ. مَنْ سمعوه يعظ، مثلهم مثل مَنْ سُسجَلون أفعاله الشَّائنة لاحقاً، يعرفونه باسم الرَّاعي فقط، ويدعوه مشروم بـ«الرَّاعي الميت»، لأنه يدَّعي أن الرَّجل كان شاحباً وفظيع الرَّاuche كجُثةٍ قامَت من قبرها حديثاً.

كائنًا مَنْ كان أو ما كان، انتفضَ هذا الرَّاعي ذو اليد الواحدة كروح خبيثة، داعياً بالهلاك والدَّمار على الملكة رينيرا لكلِّ مَنْ أتوا لسماعه.



بدأب لم يقلَّ عن رباطة جأشه، خطب طوال الليل بلا انقطاع وحتى النهار التالي أيضًا، يرنُّ صوته الغاضب عبر (ميدان الأساكفة).

أعلن الرّاعي أن التّنانين مخلوقات غير طبيعيّة، شياطين استدعتّها من حُفر الجحائم السّبع الشّعوزة القاليريّة المميّنة، «تلك البالوعة الفاسدة حيث عاشر الأخ والأخت والأُمّ الابن، وامتنطى الرّجال الشّياطين إلى المعركة فيما فرجت نساؤهم سيقاهنَّ للكلاب». لقد نجا آل تارجارين من الهلاك فارّين عبر البحار إلى (دراجونستون)، لكن «الآلهة لا تُخدع»، والآن هلاكُ ثانٍ على الأبواب. جاز الرّاعي: «سيُزاح الملك الرّائف والملكة العاهرة مع كلّ صنائعهما، وتُباد شياطينهما المتوحّشة من الأرض». كلّ مَنْ يقفون معهما سيهلكون كذلك، وفقط عن طريق تطهير (كينجز لاندنج) من التّنانين وسادتها يُمكن ل(وستروس) أن تأمل تجنّب مصير (قاليريا).

ازدادت أعداد مستمعيه كلّ ساعة. ستة منهم أصبحت عشرين، ثمّ مئة، ومع مطلع الفجر كان آلاف قد احتشدوا في الميدان، يتزاحمون ويتدافعون إذ أرهفوا آذانهم لسماعه. حمل العديد منهم مشاعل، ومع حلول الليل وقف الرّاعي وسط حلقةٍ من النّار. مَنْ حاولوا الرّعيق فيه لينزل افترستهم الحشود، وحتى ذوو المعاطف الذهبيّة رُدّعوا عندما حاول أربعون منهم إخلاء السّاحة بحدّ الحربة.

ساد نوع مختلف من الفوضى في (تمبلتون) الواقعة على بُعد ستين فرسخًا إلى الجنوب الغربي. في حين ارتجف أهل (كينجز لاندنج) برعب، لم يتقدّم الخصوم الذين يخشونهم من المدينة على أقدامهم بعد، لأن موالبي الملك إجون وجدوا أنفسهم بلا قائد، مطوّقين بالانقسام والصّراع والشكّ. أورموند هايتاور سقط ميتًا مع ابن عمومته السير

بريندون فارس (البلدة القديمة) البارز، وبقِي أبنائُه في (الرُج العالي) على بُعد ألف فرسخ، وبجانب ذلك كانوا صبيةً حُضرًا. وبينما لُقّب اللورد أورموند دايرون تارجارين بـ«دايرون الجريء» وأشادَ بشجاعته في المعركة، لم يزل الأميرُ صبيًّا. كان أصغر أبناء الملكة آليست، ونشأ في ظلِّ أخويه الأكبر، واعتادَ اتِّباع الأوامر أكثر من إعطائها. الفرد الأرشد من آل هايتاور الذي بقِيَ مع الجيش هو السير هوبرت، ابن عمومةٍ آخر للورد أورموند، وكان حتى الآن مكلفًا بحماية قافلة الأمتعة فقط. كان رجلًا «بديئًا بقدر ما كان بطيء البديهة»، عاشَ ستين سنةً دون أن يُميّز نفسه، ومع ذلك تجرأ على تولّي قيادة الجيش بحقِّ قرابته من الملكة آليست.

تقدّم اللورد أنوين بيك والسير چون روكستون الجسور واللورد أواين بورني أيضًا. تباهى اللورد بيك بانحداره من خطِّ طويل من المحاربين المشاهير، وصحبَه مئة فارسٍ وتسعمئة من الرِّجال المسلَّحين تحت قيادته، وكان چون روكستون مخيفًا لمزاجه الأسود كما كان لنصله الأسود، السَّيف الفولاذي القاليري المسمّى (الميتّمة)، أمّا اللورد أواين الخائن فأصرَّ أن دهائه هو ما أرجمهم (تمبلتون)، وأنه الوحيد الذي يستطيع أخذ (كينجز لاندنج). لا أحد من هؤلاء المدَّعين كان قويًّا ومحترمًا بما فيه الكفاية لكي يحدَّ من إراقة الدِّماء وجشع الجنود العوام، وبينما يتشاجرون على الأولويّة والغنائم انضمَّ رجالهم بحريّة وانغماسٍ إلى عريدة السَّلب والاعتصاب والتَّخريب.

أهوال تلك الأيام لا يُمكن أن تُنكر. نادرًا ما خضعت بلدة أو مدينة في تاريخ (الممالك السَّبع) لفترةٍ بذلك الطُّول أو القسوة أو الوحشيّة من النَّهب مثل (تمبلتون) بعد الخيانات. من دون سيّدٍ قوي يردعهم، حتى

الرِّجال الصَّالحون يُمكن أن يتحوَّلوا إلى وحوش، وهكذا كانت الحال هنا. تجوَّل الجنود السَّكارى في فِرَقٍ عبر الشُّوارع سارقين كلَّ منزلٍ ومتجِرِّ وقاتلين أيَّ رجلٍ حاولَ صدَّهم، ووقَّعت كلُّ امرأةٍ فريسةً لشهواتهم، حتى العجائز الشَّمطَاوات والفتيات الصَّغيرات، وعُدَّبت الأثرياء حتى الموت لإجبارهم على كشف مكان تحبُّة ذهبهم وجواهرهم، وانتزِعَ الأطفال من أيدي أمَّهاتهم وحُوزِقوا على الحِرَاب، وطوِرَدَت السِّتات الورعات عارياتٍ في الشُّوارع واغتُصِبْنَ، ليس من رجلٍ واحد بل مئة، وكذا الأخوات الصَّامات انتَهكت حُرمتهم. حتى الموتى لم يسلموا، فبدلاً من إعطائهم دفناً مشرقاً تُرِكَت جُثثهم تتعفن، طُعْمةٌ لغربان الجيف والكلاب البريَّة.

يجزم كلا السِّبتون إيوستس والمايستر الأكبر مونكن بأن الأمير دايرون أصابه الغثيان من كلِّ ما رآه، وأمر السير هوبرت بوضع حدٍّ له، لكن محاولات هايتاور أثبتت أنها غير فعَّالة مثل الرِّجل نفسه. إنَّ من طبيعة العامَّة اتِّباع سادتهم أينما قادوهم، وقد سقط الرَّاغبون في خلافة اللورد أورموند أنفُسهم ضحايا للطَّمع وشهوة الدَّم والتَّكبر. فَيَنَ چون روكستون الجسور بالليدي الجميلة شاريس فوتلي، زوجة سيِّد (تمبلتون)، وطالب بها «غنيمة حرب»، وعندما اعترض السيِّد زوجها شقَّه السير چون نصفين تقريباً بـ(الميتِّمة) قائلاً: «مُمكنها أن تُرَمَّل أيضاً»، ومزَّق فُستان الليدي شاريس الباكية عن جسدها. بعد يومين فقط تجادل اللورد بيك واللورد بورني بشدَّة في مجلس الحرب، إلى أن سحب بيك خنجره وطعن بورني في العين معلناً: «المارق مرَّةً مارقاً للأبد»، فيما حدَّق الأمير دايرون والسير هوبرت بهلع.

ومع ذلك فأسوأ الجرائم كانت تلك التي ارتكبها الخائنَان، راكبا التَّنين

وضيعا المولد هيو هامر وأولف وايت. سلّم السير أولف نفسه بالكامل إلى الشُّكر، «مغرّقا نفسه في النّبِيذ ولحم النِّساء». يقول مشروم إنه اغتصب ثلاث عذراوات كُلَّ ليلة، وأولائي اللواتي فشلن في إرضائه أُطْعِمْنَ لتتّينته. الفروسية التي أسبغتها عليه الملكة رينيرا لم تكفه، ولا اكتفى حين سمّاه الأمير دايرون سيّداً لـ (جسر العلقم). كانت في بال وايت جائزة أعظم، إذ لم يرغب في مقعد أدنى من (هايجاردن)، مصرّحاً بأن آل تايرل لم يلعبوا أيّ دورٍ في الرّقصة، وبالتالي يجب أن يُجرّدوا من أملاكهم بوصفهم خونة.

لا بُدّ من عدّ طموحات السير أولف متواضعة مقارنةً بطموحات صاحبه المارق هيو هامر. كان هامر ابن حدّادٍ من العائمة، رجلاً ضخماً قويّ اليدين لدرجة القول بأنه استطاع ليّ قُضبان الفولاذ إلى أطواق. رغم أنه لم يتلقَ إلّا تدريباً بسيطاً على فنون الحرب، جعله حجمه وقوّته خصماً مخيفاً. سلاحه المختار كان المطرقة الحريّة، التي سدّد بها ضرباتٍ عظيمةً وقاتلةً. في المعركة ركب فرميثور الذي كان سابقاً تّنين الملك العجوز نفسه، ومن بين جميع التّنانين في (وستروس) كانت فاجهار وحدها أكبر منه سنّاً وحجماً.

لكلّ هذه الأسباب بدأ اللورد هامر (كما أصبح يُلقب نفسه) يحلّم بالتّيجان، وأخبر الرّجال الذين بدأوا يتحلّقون حوله: «لماذا تكون لوردًا إذا كنت تستطيع أن تكون ملكًا؟». وسّع كلام في المخيم عن نبوءة من الزمن الغابر قالت: «حين تَسْقُط المطرقة على التّنين سينهض ملك جديد، ولن يقف في وجهه أحد». ما يزال غامضًا من أين أتت هذه الكلمات (ليس من هامر نفسه، الذي لم يكن يقرأ أو يكتب)، ولكن في غضون بضعة أيام كان كلُّ رجلٍ في (تمبلتون) قد سمعها.

لم يبدُ أيُّ الخائنين حريصًا على مساعدة الأمير دايرون في الهجوم على (كينجز لاندنج). كان جيشهم عظيمًا، إلى جانب ثلاثة تنانين، ومع ذلك فالملكة كان عندها ثلاثة تنانين أيضًا (على حدِّ علمهم)، وستُصبح خمسةٌ بمجرد عودة الأمير ديمون ونيترز. فضَّل اللورد بيك تأجيل أيِّ تقدُّمٍ إلى أن يتمكن اللورد باراثيون من إحضار قوَّاته من (ستورمز إند) للانضمام إليهم، فيما رَغِبَ السير هوبرت في الانسحاب إلى (المرعى) لإعادة تزويد إمداداتهم المتناقصة حثيثًا. لا أحد بدا مهتمًا بأن جيشهم يتقلَّص كلَّ يوم، يتبَخَّر رجاله مثل ندى الصُّباح إذ تهرَّب المزيد والمزيد منهم متسلِّلين عودةً إلى ديارهم وحصادهم بكلِّ ما استطاعوا حمله من منهبوات.

على بُعد فراسخ طويلة شمالًا، في قلعةٍ تطلُّ على (خليج السُّراطين)، وجدَ لوردٌ آخر نفسه ينزلق على حدِّ سيفٍ أيضًا. من (كينجز لاندنج) وصلَ غُداً يحمل رسالةَ الملكة إلى مانفرد موتون سيِّد (بركة العذارى): عليه أن يُسلِّمَ إليها رأس الفتاة التَّغلة نيتلز المدانة بالخيانة العُظمى. وأمرته جلالتها: «لا يلحقنَّ أذى بالسيِّد زوجي، الأمير ديمون سليل آل تارجارين. أرسله إليَّ حين يتمُّ العمل، لأننا في حاجةٍ عاجلةٍ إليه».

يقول المايستر نورن، حافظ (سجَّلات بركة العذارى)، إن قراءة سيادته رسالة الملكة هزَّته لدرجة أنه فقدَ صوته، ولم يرجع إليه حتى شربَ ثلاثة أكوابٍ من النِّبيذ. بعدئذٍ استدعى اللورد موتون كلاً من قائد حرسه وأخاه ونصيره السير فلوريان الصُّلب الأشيب، وأمرَ مايستره بالبقاء. حين اجتمع الجميع قرأ لهم الرِّسالة وطلبَ مشورتهم.

قال قائد حرسه: «يَسهُلُ أن نفعل هذا. الأمير ينام بجانبها، لكنه تقدَّم في السِّن. ثلاثة رجالٍ يكفون لإخضاعه إذا حاولَ التَّدخُّل، لكنني

سأخذُ سِنَّةً لَأَتَأْكُدَ. هل يرغب سيدي أن يتمَّ الأمر الليلة؟».

اعترضَ شقيق اللورد موتون: «سِنَّةٌ رجالٍ أو سِتُّونَ، إنه لا يزال ديمون تارجارين. عقَّار منومٌ في نبيذه المسائي سبيل أكثر حكمةً. فليستيقظ ليَجدها ميتةً».

قال السير فلوريان، ذلك الفارس العجوز الأشيب الصَّارم: «الفتاة مجرَّد طفلة، مهما كانت خيانتها بغیضةً. لم يكن الملك العجوز ليطلب هذا أبدًا من أيِّ رجلٍ ذي شرف».

قال اللورد موتون: «هذه أوقات بغیضة، وما أعطَنيهِ الملكة خيار بغیض. الفتاة ضيفة تحت سقفي. إذا أطعْتُ الأمر فستلَعَن (بركة العذارى) للأبد، وإذا رفضتُ فسُتجرَّد من أملاكنا ونُدَمَّر».

وعلى هذا ردَّ أخوه: «قد نُدَمَّر مهما كان اختيارنا. الأمير أكثر من مغرم بهذه البنت السَّمرَاء، وتبَّينه قريب في متناول اليد. اللورد الحكيم سيقُتِل الاثنين لئلاَّ يُحرق الأمير (بركة العذارى) في خضمِّ غضبته».

ذكَرهم اللورد موتون: «لقد حرَّجت الملكة أن يُصييه أيُّ أذى، وقتلُ ضيفين في فراشيهِما أبغض مرَّتَيْن من قتلٍ واحد. ستكون لعنتي مضاعفةً»، ثم تنهَّد وقال: «ليتنى لم أقرأ هذه الرِّسالة قطُّ».

وعندها نطق المايستر نورن قائلاً: «ربما لم تفعل».

لا تُخبرنا (سجَّلات بركة العذارى) بما قيلَ بعد ذلك. كلُّ ما نعرفه أن المايستر، وكان شابًّا في الثَّانية والعشرين، وجدَّ الأمير ديمون والفتاة يتلزن وهما يتناولان عشاءهما ليلتها وأراها رسالة الملكة. «مرهقين بعد يوم طويل من التَّحليق غير المثمر، كانا يتشاركان وجبةً بسيطةً من اللَّحم البقري المسلوق والسَّمندر عندما دخلتُ، يتجادبان أطراف الحديث

بَلُطْف، وَإِنْ لَا أُدْرِي عَمَّ. حَيَّانِي الْأَمِيرُ بِدِمَاثَةٍ، وَلَكِنْ بَيْنَمَا قَرَأَ رَأَيْتُ
 الْبَهْجَةَ تُغَادِرُ عَيْنِيهِ، وَهَبَطَ عَلَيْهِ حُزْنٌ كَعَبٍّ أَثْقَلَ مِنْ أَنْ يُحْمَلَ. حِينَ
 سَأَلْتُ الْفَتَاةَ عَنْ مَحْتَوَى الرِّسَالَةِ قَالَ: كَلِمَاتٌ مَلَكَةٌ وَأَفْعَالٌ عَاهِرَةٌ.
 ثُمَّ سَحَبَ سَيْفَهُ وَسَأَلَ إِنْ كَانَ رِجَالُ اللُّوردِ مَوْتُونَ مُنْتَظَرِينَ بِالْخَارِجِ
 لِأَخْذِهَا أَسِيرَيْنِ. أَخْبَرْتَهُ: لَقَدْ أَتَيْتُ وَحْدِي، ثُمَّ حَنَثْتُ بِنْدُورِي،
 وَصَرَّحْتُ كَذِبًا بِأَنْ لَا حَضْرَةَ اللُّوردِ وَلَا أَيِّ رَجُلٍ مِنْ (بِرْكَهَ الْعِذَارِي)
 بِالْمَكْتُوبِ عَلَى الرَّقِّ، وَقُلْتُ: سَامِحْنِي، يَا أَمِيرِي، لَقَدْ كَسَرْتُ عَهْدَ
 الْمَايسْتَرِ. أَغْمَدَ الْأَمِيرُ دِمْعُونَ سَيْفَهُ قَائِلًا: أَنْتَ مَایَسْتَرُ طَالِحٍ لَكِنْكَ رَجُلٌ
 صَالِحٌ، ثُمَّ طَلَبَ مِنِّي تَرْكَهُمَا وَأَمَرَنِي بِعَدَمِ نُطْقِ كَلِمَةٍ حَوْلَ هَذَا لِلُّوردِ أَوْ
 أَيِّ مِنَ الْأَحْبَاءِ حَتَّى الْغَدِ».

غَيْرَ مَدُونٍ كَيْفَ قَضَى الْأَمِيرُ وَفَتَاتِهِ الثَّغْلَةَ لَيْلَتَهُمَا الْأَخِيرَةَ تَحْتَ
 سَقْفِ اللُّوردِ مَوْتُونَ، وَلَكِنْ مَعَ انْبِلَاجِ الْفَجْرِ ظَهَرَا مَعًا فِي السَّاحَةِ،
 وَسَاعَدَ الْأَمِيرُ دِمْعُونَ نَيْتِلَزَ عَلَى إِسْرَاجِ شَيْسْتِيلِرَ لِلْمَرَّةِ الْأَخِيرَةِ. كَانَ مِنْ
 عَادَتِهَا أَنْ تُطْعِمَهُ كُلَّ يَوْمٍ قَبْلَ أَنْ تُحْلِقَ، فَخُضُوعَ الثَّنَانِينَ لِرَاكِبِيهَا أَسْهَلُ
 وَهِيَ مَتَخِمَةُ الْبَطْنِ، وَقَدْ أَطْعَمَتْهُ فِي ذَلِكَ الصَّبَاحِ كَبْشًا أَسْوَدَ كَانَ
 الْأَكْبَرُ فِي (بِرْكَهَ الْعِذَارِي) كِلَاهَا، بَعْدَ أَنْ نَحَرَتْ الْكَبْشَ بِنَفْسِهَا. يُسَجَّلُ
 الْمَايسْتَرُ نَوْرِنَ أَنْ ثِيَابَ رُكُوبِهَا الْجَلْدِيَّةِ كَانَتْ مَلَطَّخَةً بِالدَّمِ عِنْدَمَا امْتَطَعَتْ
 تَبْنِيْنَهَا، وَ«خَذَّاهَا مَلَطَّخِينَ بِالدُّمُوعِ». لَمْ تُنْطَقْ كَلِمَةٌ وَدَاعَ بَيْنَ الرَّجُلِ
 وَالْفَتَاةِ، وَلَكِنْ إِذْ خَفَقَ شَيْسْتِيلِرُ بِجَنَاحَيْهِ الْجَلْدِيَّيْنِ الْبَيِّنَيْنِ وَارْتَفَعَ نَحْوَ
 سَمَاءِ الْفَجْرِ، رَفَعَ كَارَاكْسَسَ رَأْسَهُ وَأَطْلَقَ صَرْخَةً حَطَّطَتْ جَمِيعَ التَّوَافِذِ
 فِي (بُرْجِ چُونَكُوِيلِ). عَالِيًا فَوْقَ الْبَلَدَةِ وَجَّهَتْ نَيْتِلَزَ تَبْنِيْنَهَا نَاحِيَةَ (خَلِيجِ
 السَّرَّاطِينِ) وَتَلَاشَتْ فِي غَيُومِ الصَّبَاحِ، وَلَمْ تَرَ مَجْدَّدًا فِي أَيِّ بِلَاطٍ أَوْ قَلْعَةٍ.
 عَادَ دِمْعُونَ تَارْجَارَيْنَ إِلَى الْقَلْعَةِ لِفَتْرَةٍ تَكْفِي فَقَطَ لَتَنَاوُلِ الْفَطُورِ مَعَ

اللورد موتون، وقال لحضرة اللورد: «هذه آخر مرّة ستراني. أشكرك على حُسن ضيافتك. فليكن معلومًا في أراضيك جميعًا أنني طائرٌ إلى (هارنْهال). إذا جرّوْا يَموند ابن أخي على مواجھتي فسيجدني هناك، وحدي».

وهكذا غادرَ الأمير ديمون (بركة العذارى) للمرّة الأخيرة. عندما رحلَ، ذهبَ المايستر نورن إلى سيّده ليقول: «تُحذ السِّلْسلة من حول عُنقي وقَدِّ بها يديّ. يجب أن تُسَلِّمني إلى الملكة. حين حذَرْتُ خائنةً وسمحتُ لها بالهروب أصبحتُ خائنةً كذلك»، فرفضَ اللورد موتون وقال: «احتفِظ بسلسلتك، فجميعنا هنا خونة». وفي تلك اللَّيلة نُكِّسَتْ رايات الملكة رينيرا المقسّمة أربعًا التي رفِرت سابقًا أعلى بوّابات (بركة العذارى)، وُرفِعت في محلّها رايات الملك إجون ذات التّنين الذهبي.

لم تُرفرف أيُّ راياتٍ فوق أبراج (هارنْهال) المسودّة وحصونها المدمّرة عندما هبطَ الأمير ديمون من السّماء لأخذِ القلعة لنفسه. كان قلائل من واضعي اليد قد أووا إلى سراديب القلعة وأقبيتها العميقة، لكن صوت جناحي كاراكسس جعلهم يُؤلّون الأدبار. لما رحل آخِرمهم تجوّل ديمون تارجارين في قاعات مقرِّ هارن الفسيحة وحيدًا، لا رفيق له إلّا تَينِه. في كلّ ليلةٍ عند الغسق صنعَ شقًّا في شجرة القلوب بأيكة الآلهة ليُعَلِّم مرور يومٍ آخر، ولا تزال بالإمكان رؤية ثلاث عشرة علامةً على شجرة الويروود تلك، جراح قديمة، عميقة وقائمة، ومع ذلك يقول اللوردات الذين حكموا (هارنْهال) منذ أيام ديمون إن العلامات تنزف من جديدٍ كلّ ربيع.

في اليوم الرَّابع عشر من انتظار الأمير اجتاحت القلعة ظلٌّ أحلك سوادًا من أيّ سحابةٍ عابرة. طارت جميع الطّيور في أيكة الآلهة في الهواء رُعبًا،

وكسحت رياح ساخنة أوراق الشجر المتساقطة عبر السّاحة. ها قد أتت فاجهار أخيراً، وعلى ظهرها ركب الأمير إيموند تارجارين الأعور مرتدياً درعاً سوداء كالليل مشغولة بالذهب.

لم يأت وحيداً، إذ طارت آليس ريفرز معه، شعرها الأسود الطويل مسترسل من خلفها، وبطنها منتفخ بالحمل. دار الأمير إيموند حول أبراج (هارنغال) مرتين، ثم حطّ بفاجهار في السّاحة الخارجيّة حيث استقرّ كاراكسس على بُعد مئة ياردة. تبادل التّينان نظرات المقت، وبسط كاراكسس جناحيه وهسهس وتراقص اللهب بين أنيابه.

ساعد الأمير امرأته على النّزول من فوق ظهر فاجهار، ثم التفت يوّاجه عمّه قائلاً: «عمّاه، سمعتُ أنك تبحث عنا».

ردّ ديمون: «عنك فقط. من أخبرك أين تجديني؟».

أجاب إيموند: «سيّدي. لقد رأتك في سحابة عاصفة، في بركة جبلية عند الغسق، في النّار التي أوقدناها لظهو عشائنا. إنها ترى الكثير وأكثر، غالبتي آليس. كنت أحمق بمجيئك وحدك».

قال ديمون: «لو لم أكن وحدي لما أتيت».

- «ومع ذلك أنت وحدك، وهأنذا. لقد عشت أطول من اللازم يا عمّاه».

فردّ ديمون: «على هذا القدر نتفق»، ثم أمر الأمير العجوز كاراكسس بحني رقبته، وتسلق ظهره بصعوبة، في حين قبّل الأمير الشاب خليلته ووثب بخفّة فوق ظهر فاجهار حارصاً على ربط السّلاسل الأربع القصيرة بين حزامه والسّرج. أمّا ديمون فترك سلاسله تتدلى. هسهس كاراكسس مجدّداً وملاً الهواء باللّهب، وردّت فاجهار بهديرٍ مدوّ، ووثب

التَّيْنَانِ إِلَى السَّمَاءِ فِي آنٍ وَاحِدٍ.

ارتفع الأمير ديمون بكاراكسس بسرعةٍ جالداً إياه بسوطٍ فولاذي الطرف، إلى أن اختفيا معاً في كتلةٍ من السُّحب. كانت فاجهار أكبر سناً وأضخم حجماً بكثير، وعليه أبطأ أيضاً إذ أثقلها حجمها الهائل ذاته، فارتفعت بمزيدٍ من التدرّج في حلقاتٍ ازدادت اتِّساعاً أخذتها هي وراكبها عاليًا فوق مياه (عين الآلهة). كانت السَّاعة متأخرةً، والشمس دانيةً من الغروب، والبحيرة هادئةً يبرِّق سطحها كلوح من النحاس المطرَّق. إلى أعلى وأعلى ارتفعت فاجهار باحثةً عن كاراكسس فيما شاهدت آليس ريفرز من فوق قَمَّة (بُرج محرقة الملك) في (هارنهال) بالأسفل.

وقع الهجوم مباغتًا كالصَّاعقة، إذ انقضَّ كاراكسس على فاجهار بصرخةٍ تُثْقِب الأذان سُمِعَت من بُعد ستة أميال، وقد توارى في ضوء شمس الغروب على جانب الأمير إيموند الأعمى. اصطدم دودة الدَّم بالتَّيْنَةِ الأكبر سناً بقوةٍ رهيبة، وتردَّدت أصدااء هديرها عبر (عين الآلهة) فيما تصارعًا وتناهشا قائمين تحت سماءٍ قانية كالدَّم. استعرت السنة لهما لدرجة أن الصيَّادين بالأسفل خشوا أن السُّحب نفسها اشتعلت فيها النيران. ملتحمين، سقطَ التَّيْنَان معاً نحو البحيرة وقد أُطبقَ كاراكسس فكَّيه حول رقبة فاجهار وغاصت أنيابه السُّوداء في لحم التَّيْنَةِ الأكبر. على الرَّغم من أن مخالب فاجهار شقَّت بطنه وانتزعت أنيابها أحد جناحيه، غرسَ كاراكسس أسنانه فيها أكثر ناهشًا الجرح فيما هويًا نحو البحيرة تحتها بسرعةٍ رهيبة.

ولحظتها، كما تُخبرنا الحكايات، رفعَ الأمير ديمون تارجارين إحدى ساقيه فوق سرجه ووثب من تَيْنٍ إلى الآخَر وفي يده (الأخت المظلمة)،



سيف الملكة فيزينيا، وإذ رفع إيموند الأعور ناظره بهلع محاولاً حلّ السَّلاسِل التي ربطته إلى سرجه، انتزعَ ديمون خوذة ابن أخيه وغرزَ السَّيف في عينه العمياء بقوةٍ لدرجة أن طرف السَّيف خرج من مؤجَّرة حلق الأمير الشاب. بعد أقلِّ من لحظةٍ اصطدمَ التَّينان بالبحيرة ليرتفع عمود ماءٍ شاهق قيل إنه ناهزَ (بُرج محرقة الملك) طولاً.

قال الصَّيَّادون الذين شاهدوا السَّقطة إنه لا يُمكن لرجلٍ أو تينٍ النِّجاة من مثل هذا الاصطدام، ولم ينجوا بالفعل. عاشَ كاراكسس بما يكفي للزَّحف إلى اليابسة مرَّةً أخرى. ممزَّق الأحشاء وقد اقتلَعَ جناحه من جسمه وتبخَّرت مياه البحيرة من حوله، وجدَّ دودة الدَّم القوَّة لجَرِّ نفسه إلى شاطئ البحيرة لينفُق أسفل أسوار (هارنهال). غاصَّت جُثَّة فاجهار بسرعةٍ إلى قاع البحيرة وقد جعلَ الدَّم الحار من الجرح البليغ في رقبته الماء يغلي فوق مئاها الأخير، وعندما عُثِرَ عليها بعد بضعة سنوات، بعد نهاية رقصة التَّنانين، كانت عظام الأمير إيموند المدرَّعة ما تزال مقيَّدةً بالسَّلاسِل إلى سرجها، وقد غاصَّ نصل (الأخت المظلمة) حتى المقبض في محجر عينه.

لا مجال للشُّكِّ في أن الأمير ديمون ماتَ أيضاً. لم يُعثر على رُفاته قطُّ، لكن في تلك البحيرة تياراتٍ غريبةً، وأسماءٌ جائعةٌ أيضاً. يُخبرنا المغنُّون أن الأمير العجوز نجا من السَّقطة، وبعد ذلك عادَ إلى الفتاة نيتلز ليقضي ما تبقى من أيَّامه بجانبها. تلك القصص تنفع أغاني شاعريَّة، لكنها تأريخ ركيك. حتى مشروم لا يعطي الحكاية أيَّ مصداقيَّة، وسنحذو حذوه.

في اليوم الثَّاني والعشرين من القمر الخامس من عام 130 بعد الفتح رقصَ التَّينان وماتا فوق (عين الآلهة). كان ديمون تارجارين في التَّاسعة

والأربعين من عُمره عند موته، والأمير إيموند بلغ العشرين لتوّه. أكملت فاجهار، أعظم تنانين آل تارجارين منذ موت بالريون الرُعب الأسود، مئةً وواحدًا وثمانين عامًا على الأرض، وهكذا ماتَ آخر كائنٍ حي من أيام فتح إيجون فيما ابتلع الغسق والظلام مقرَّ هارن الأسود الملعون. على أن قلةً قليلةً من شهود العيان كانت حاضرةً، ولهذا مرَّ بعض الوقت قبل انتشار خبر معركة الأمير ديمون الأخيرة على نطاقٍ واسع.

مكتبة

t.me/soramnqraa

موتُ التَّنانين

رينيرا مقهورة

عودةً إلى (كينجز لاندنج)، حيث وجدتِ الملكة رينيرا نفسها تزداد عُزلةً مع كلِّ خيانةٍ جديدة. هربَ المشتبه بمروقِه أدام فيلاريون قبل أن يخضع للاستجواب، وقد غمغمتِ الدَّودة البيضاء أن هروبه أثبتَ ذنبه. وافقَ اللورد سلتيجار، واقترحَ فرض ضريبةٍ جديدة على أيِّ طفلٍ يُولد خارج إطار الزَّواج، فمثل هذه الضريبة لن يُعيد مَلء خزائن التَّاج فحسب، بل وقد يُخلِّص المملكة من آلاف النُّغول أيضًا.

على أن صاحبة الجلالة كانت عندها هموم أشد إلحاحًا من خزانةها. عندما أمرت بالقبضِ على أدام فيلاريون لم تخسر تينينا وراكب تينينٍ فقط، بل خسرت يد الملكة أيضًا... وكان أكثر من نصف الجيش الذي أبحرَ من (دراجونستون) للاستيلاء على العرش الحديدي مكوَّنًا من رجالٍ أقسموا على الولاء لآل فيلاريون، ولها عُرفَ خبر حبس اللورد كورلس في زنزانية تحت (القلعة الحمراء)، بدأ مئات منهم يهْجُرُون قضيتَها، فشقَّ بعضهم طريقه إلى (ميدان الأساكيفة) للانضمام إلى

الحشود المتحلقة حول الرّاعي، فيما تسلّل آخرون من البوّابات الجانبية أو من فوق الأسوار عازمين على العودة إلى (دريفتمارك). ولا أمكن الوثوق بمن تبقي منهم، وقد تبين ذلك حين شقّ اثنان من سيوف ثعبان البحر المحلقة، السير دينس وودرايت والسير ثورون ترو، طريقهما تقيلاً إلى الرّنازين لتحرير سيّدهما، غير أن عاهرة كان السير ثورون يضاجعها كشفت حُطّطهما لليدي البأساء، واعتقل المخططان للإنقاذ وشنقاً.

مات الفارسان عند الفجر وهما يركلان الهواء ويتلوّيان على أسوار (القلعة الحمراء) فيما ضاقت الأنشوطتان حول عنقيهما. في ذلك اليوم بالذات، بعد وقت قصير من غروب الشمس، زار بلاط الملكة هول آخر. هيلينا تارجارين، أخت الملك إجون الثاني وزوجته وملكته وأُم أطفاله، ألقت بنفسها من نافذتها في (حصن ميجور)، لتموت مُحوزقة على الأوتاد الحديد المصطقة في الخندق الجاف بالأسفل، وكانت تبلغ من العمر واحدًا وعشرين عامًا فقط.

لماذا اختارت ملكة إجون هذه الليلة تحديدًا لإنهاء حياتها بعد أن ظلت رهينة نصف عام؟ يؤكّد مشروم أن هيلينا كانت حاملاً بطفل بعد أيام وليالٍ من بيعها كعاهرة مواخير، لكن موثوقية هذا التفسير تُعادل موثوقية حكايته عن «ملكّي الماخور»، أي إن لا موثوقية فيه على الإطلاق. يعتقد المايستر الأكبر مونكن أن فزعها لرؤية موت السير ثورون والسير دينس هو ما دفعها إلى ما فعلته، ولكن إذا كانت الملكة الشابة عرفت الرّجلين فقد عرفتهما بصفتهما سجنائين لا أكثر، ولا يُوجد دليل على أنها شهدت شنقهما. يقترح السيّتون إيوستس أن الليدي البأساء، الدودة البيضاء، اختارت هذه الليلة لإخبار هيلينا بمقتل ابنها مايلور وطريقة موته الشنيعة، ولكن أيّا كان دافعها إلى ذلك،

بخلاف الكره المجرد، فمن الصعب إدراكه.

للمايسترات أن يتجادلوا حول صحة هذه التأكيدات... ولكن في تلك الليلة المصيرية كانت حكاية أشد سوداوية تُروى في شوارع وأزقة (كينجز لاندنج)، في الخانات والمواخير ومحال الأكل، وحتى في السيّطات المقدّسة. قالت الهمسات إن الملكة هيلينا قُتلت مثل ابنائها من قبلها. سيكون الأمير دايزون وتنانينه على البوابات قريباً، ومعهم نهاية عهد رينيرا. كانت الملكة الكبيرة مصممة ألا تعيش أختها الصغيرة غير الشقيقة لتشتت في سقوطها، لذلك أرسلت السير لوثر لارجنت للقبض على هيلينا بيديه الخشتين وإلقائها من النافذة على الخوازيق بالأسفل.

قد يسأل المرء: من أين جاء هذا الافتراء السام (لأنه افتراء بكل تأكيد)؟ المايستر الأكبر مونكن يضعه عند باب الراعي، لأن الآفا سمعوه ينتقد الجريمة والملكة بقسوة، ولكن أهو من ابتدغ الكذبة، أم إنه كان يُردّد كلماتٍ سمعت من شفاهٍ أخرى فحسب؟ يُريدنا مشروم أن نصدق الرأي الأخير، ويؤكد القزم أن الافتراء دنيء للغاية ولا يمكن أن يكون إلا من عمل لارس سترونج... لأن الأحنف لم يغادر العاصمة قط (كما سيُكشف قريباً)، بل انسلّ في ظلالها، ومن هناك استمرّ في التآمر والهمس.

أيمكن أن موت هيلينا كان اغتيالاً؟ محتمل... وإن بدا من غير المرجح أن الملكة رينيرا كانت وراءه. هيلينا تارجارين كانت مخلوقةً محطمةً لم تُشكّل أيّ تهديدٍ لسلطان جلالتها، ومصادرها لا تتحدّث عن أيّ عداوةٍ معيّنة بينهما. لو عزمّت رينيرا على القتل فمن المؤكّد أن الملكة الأرملة أليسننت هي التي كانت لتلقى على الخوازيق. علاوةً على ذلك،

لدينا أدلة فائضة على أن القاتِل المزعوم، السير لوثر لارجنت، كان يأكل مع ثلاثئةٍ من معاطفه الذهبيّة في الثكنات بالقرب من (بوابة الآلهة) وقت موت هيلينا.

ومع ذلك سرعان ما انتشرت شائعة «اغتيال» الملكة هيلينا على السنة نصف أهالي (كينجز لاندنج). أظهرت سرعة تصديقهم كيف انقلبت المدينة تمامًا ضد ملكتهم التي أحبّوها ذات يوم. رينيرا كانت مكروهة، وهيلينا محبوبة. ثم إن عامة الناس في المدينة لم ينسوا مقتل الأمير جهيرس الوحشي على أيدي دِم وجُبنة، وميتة الأمير مايلور الشنيعة عند (جسر العلقم). من الرّحمة أن نهاية هيلينا كانت سريعة، إذ نفذ أحد الخوازيق من حلقها وماتت دون إصدار صوت. في لحظة موتها، عبر المدينة فوق قَمّة (تل رينس)، نهضت تَينيتها درمفاير فجأةً بهدير هزّ أركان (جُب التّنانين)، محطّمةً اثنتين من السّلاسل التي تربطها. عندما أبلغت الملكة الأرملة أليسنّت بخبر موت ابنتها، شقّت ثيابها وصبّت أغلظ اللّعنات على أعدائها.

وفي تلك اللّيلة ثارت (كينجز لاندنج) في أعمال شغبٍ دمويّة.

بدأ الشّغب وسط أزقة (جُحر البراغيث) وسككه، حيث تدفّق الرّجال والنّساء من الحّمّارات وحلبات الجرذان ومحال أوعية البُنيّ بالمشات، غاضبين وسُكارى وخائفين. من هناك انتشر مثيرو الشّغب إلى جميع أنحاء المدينة، صارخين من أجل العدالة للأميرين الميتين وأُمهما القتيلة، وقُلبت العربات والمركبات وسُرقت المتاجر وهُيئت المنازل وأُشعلت فيها النّيران. أمّا ذوو المعاطف الذهبيّة الذين حاولوا قمع الاضطرابات فهوِّجوا بغنْفٍ وضُربوا حتى سألت دماؤهم. لم ينبج أحد رفيع المولد أو وضعه. رُشِق اللوردات بالقمامة، وسُحب الفرسان من فوق سروجهم،

ورأت الليدي دارلا ددينجز شقيقها دافوس يُطعن في عينه عندما حاول الدفاع عنها ضد ثلاثة سائسين سُكاري حاولوا اغتصابها. هاجم البحارة العاجزون عن العودة إلى سُفنهم (بؤابة النهر)، وخاضوا معركةً ضاريةً ضد حرس المدينة، وتطلّب تفريقهم السير لوثر لارجنت وأربعمئة حامل حربة، وبحلول ذلك الوقت كانت البؤابة نصف محطّمة إلى شظايا ومئة رجل ماتوا أو يموتون، رُبِعهم من المعاطِف الذهبية.

لم ينجد منقذون مثلهم اللورد بارتُموس سلتيجار، الذي لم يُدافع عن إيوانه المسوّر أكثر من ستّة حُرّاس وعدد قليل من الخدم المسلّحين على عجل. حين تسلّق مثيرو الشغب الأسوار ألقى هؤلاء المدافعون المشكوك في ولائهم أسلحتهم وفرّوا أو انضمّوا إلى المهاجمين. وقف آرثور سلتيجار، وهو صبيّ في الخامسة عشرة، بسيفٍ في يده عند المدخل صامدًا بشجاعةٍ وصدّ الغوغاء بضع لحظات... حتى أدخلتهم خادمة خائنة من طريقٍ خلفي، فقُتِل الفتى الشجاع بطعنة حربةٍ في ظهره. شقّ اللورد بارتُموس طريقه قتالًا إلى الاسطبلات، فقط ليجد خيوله جميعًا ميتةً أو مسروقةً. بعد القبض عليه رُبط أمين نقد الملكة المحتقر بعمودٍ وعُذّب حتى كشف أين خبأ ثروته كلّها. ثم أعلن دَبّاغ يُسمّى وات أن سيادته فشل في دفع «ضريبة القضيّب»، ويجب أن يتنازل عن ذكره للتّاج غرامةً.

في (ميدان الأساكيفة) كانت أصوات الشغب مسموعةً من كلّ مكان. تجرّع الرّاعي الغضب حتى الثّمالة معلنا أن يوم الهلاك قريب وشيك، تمامًا كما تنبأ، واستنزل غضبة الآلهة على «هذه الملكة غير الطّبيعية التي تجلس نازفةً على العرش الحديدي، وشفتيها شفّتي العاهرة الملتمعتين بحُمْرة دم أختها العذبة». عندما صاحت سِبّة بين الحشد مناشدةً إيّاه

بإنقاذ المدينة قال الرَّاعي: «وحدها رحمة (الأم) قادرة على إنقاذكم، لكنكم طردتم أممكم من هذه المدينة بتكبركم وشهوتكم وجشعكم. الآن (الغريب) قادم، قادم على جوادٍ أدهم بعينين متقدتين وسوطٍ من نارٍ في يده لتطهير جُبِّ الخطايا هذا من الشَّياطين وكلِّ من ينحني أمامها. أنصتوا! هل تسمعون صوت الحوافر المشتعلة؟ إنه قادم! إنه قادم!!».

وردَّد الحشد هتافه مولولاً: «إنه قادم! إنه قادم!!»، فيما ملأت آلاف المشاعل الميدان ببركٍ من الضَّوء الأصفر الدُّخاني. سُرعان ما سكن الصَّباح، وعبر اللَّيل ارتفع صوت الحوافر الحديدية على حجارة الرِّصَف وارتفع. يقول مشروم في شهادته: «لم يكن غريباً واحداً، بل خمسمئة».

وصل حرس المدينة بقوة، خمسمئة رجلٍ يرتدون أقمصه حلقاتٍ معدنية سوداء ومعاطف ذهبية طويلة ويعتمرون خوذاتٍ فولاذية، مسلَّحين بسيفٍ قصيرة وحراپٍ وهراواتٍ شائكة. اتَّخذوا تشكيلهم على الجانب الجنوبي من الميدان خلف جدارٍ من التروس والحراپ، وعلى رأسهم ركب السير لوثر لارجنت جوادًا حريًّا مدرَّعًا وفي يده سيف طويل. كان مجرد رؤيته كفيلاً بفرار مئاتٍ إلى العطفات والأزقة والشَّوارع الجانبية، وهرب مئات آخرون حين أمر السير لوثر المعاطف الذهبية بالتقدُّم.

ومع ذلك بقي عشرة آلاف. كان الحشد كثيفاً لدرجة أن كثيراً ممَّن كانوا ليفرُّوا بسرورٍ وجدوا أنفُسهم غير قادرين على الحركة، محشورين ومدفوعين ومُداسين. ضمَّ آخرون أذرُعهم واندفعوا إلى الأمام وبدأوا يزعمون ويشتمون مع تقدُّم الحِراپ على إيقاع طبلةٍ بطيء. زأر السير لوثر في حملان الرَّاعي: «أفسِّحوا الطَّرِيق أيُّها الحمقى الملاحين. اذهبوا إلى منازلكم. لن يُصيبكم ضرر. اذهبوا إلى منازلكم فحسب. نريد هذا الرَّاعي فقط».



يقول البعض إن أول رجلٍ مات كان خبازًا أطلق نخيرًا مندهشًا عندما اخترق رأس حربة لحمه ورأى ميثره يصطبغ بالأحمر، ويدّعي آخرون أنها كانت فتاةً صغيرة دُعِست تحت حوافر جواد السير لوثر الحربي. طارت صخرة مقذوفة من الحشد وأصابَت حامل حربةٍ في جبهته، وتعلّت الصّيحاحات والشتائم، وانهمرت العِصي والحجارة وأوعية الفضلات من فوق أسطح المنازل، وبدأ رام عبر الميدان يُطلق سهامه، وألقي مشعل على حارسٍ وسُرعان ما اشتعل معطفه الذهبي.

على الجانب البعيد من (ميدان الأساكفة) أسرع أتباع الرّاعي يتعدون به. صرخ السير لوثر: «أوقّفوه! أمسكوه! أوقّفوه!»، وهمز جواده شاقًا طريقه وسط الحشد وتبعه معاطفه الذهبيّة مُلقين حراهم ليسحبوا الشّيوف والمراوات. كان أتباع الرّاعي يصرخون ويسقطون ويركضون، وشهز آخرون أسلحتهم الخاصّة؛ خناجر وسكاكين، ومطارق وهراوات، وحرابًا مكسورةً وسيوفًا صدئةً.

كان رجال المعاطف الذهبيّة ضخام الحجم، شُبّانًا، أقوياء، منضبطين، مسلّحين ومدرّعين جيّدًا. صمدَ حائط تروسهم مسافة عشرين ياردةً أو أكثر، وشقّوا طريقًا دمويًا بين الحشود تاركين الموتى والمحتضرين في كلّ جهةٍ حولهم، لكن عددهم كان خمسمئة فقط، ومن اجتمعوا لكي يسمعوا الرّاعي قاربوا العشرة آلاف. سقط أحد الحرس، وتبعه آخر، وفجأةً كان العائمة ينسلّون عبر الفجوات في الصّف. بلغنا صارخة هاجم قطع الرّاعي بالسّكاكين والحجارة وحتى الأسنان، ينصبّون من فوق حرس المدينة وعن جانبيهم، ويهاجمونهم من الخلف، ويرمونهم بالقرميد من الأسطح والشرفات.

تحوّلت المعركة إلى شغبٍ ثمّ إلى مذبحة. وجدَ رجال المعاطف الذهبيّة

المطوّقين من كلّ جانبٍ أنفُسهم محاصرين مكتسحين، بلا مجالٍ لرفع أسلحتهم. ماتَ كثيرون على رؤوس السيوف التي حملوها، ومُرِقَ آخرون أسلاء، أو زُكلوا حتى الموت، أو دُعِسوا تحت الأقدام، أو قُطِعوا بفؤوس الفلاحين وسواطير الجزّارين. حتى السير لوثر لارجنت المهيب لم يستطع الهرب من المجزرة، إذ انْتزَعَ سيفه من قبضته وسُحِبَ من فوق سرجه وطُعِنَ في بطنه وضُرِبَ حتى الموت بحجر رصف. سُحِقَتْ خوذته ورأسه لدرجة أن أحداً لم يتعرّف جثته إلا بسبب حجمه عندما جاءت عربات الجثث في اليوم التالي.

يُخبرنا السيبتون إيوستس أن خلال تلك الليلة الطويلة سيطر الرّاعي على نصف المدينة، فيما تشاجر آخرون من اللوردات الأغراب وملوك الفوضى على البقية. تجمّع مئات حول وات الدبّاغ، الذي قطع الشوارع على متن حصانٍ أبيض ملوّحاً برأس اللورد سلتيجار المقطوع وأعضائه التّناسلية الدّامية ومعلناً انتهاء جميع الضّرائب. في ماخورٍ بـ(شارع الحرير) أعلنت العاهرات ملكهن الخاص، صبيّاً باهت الشعر في الرّابعة من العمر يدعى بجمون، يفترض أنه نغل للملك المفقود إجون الثّاني. حتى يتفوّق عليه، توجّ فارس متجوّل يدعى بالسير پركين البرغوث مرافقه تريستان، غلاماً سنّه ستة عشر عاماً، معلناً أنه ابن طبيعي للملك الرّاحل قسیرس. يُمكن لأيّ فارسٍ أن يُنصّب غيره فارساً، ولها بدأ السير پركين تنصيب كلّ مرتزقٍ ولصٍّ وصبيٍّ جزّارٍ توافدَ إلى راية تريستان المهترئة، ظهرَ الرّجال والصّبية بالمئات ليتعهّدوا بأنفسهم لقضيّته.

بحلول الفجر استشرّت الحرائق في جميع أنحاء المدينة، وامتلاً (ميدان الأساكفة) بالجثث، وجابت مجموعات من الخارجين عن القانون (جحر البراغيث)، مقتحمين المتاجر والمنازل ومُنزِلين الأذى بكلِّ شخصٍ نزبه

صَادَفُوهُ. كَانَ رِجَالُ الْمَعَاطِفِ الذَّهَبِيَّةِ النَّاجُونَ قَدْ انْسَحَبُوا إِلَى ثُكُنَاتِهِمْ، فِيمَا حَكَمَ فُرسَانُ الْحَوَارِيِّ وَالْمُلُوكُ الرَّائِفُونَ وَالْأَنْبِيَاءُ الْمَجَانِينُ الشُّوَارِعَ. مِثْلُ الصَّرَاصِيرِ الَّتِي مِثْلُهَا، هَرَبَ أَسْوُوهُمْ قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ مُتَرَاَجِعِينَ إِلَى مَخَابِئِهِمْ وَأَقْبِيئَتِهِمْ لِكَيْ يَنَامُوا وَيُذْهِبُوا سَكْرَتَهُمْ وَيُقَسِّمُوا غَنَائِمَهُمْ وَيَغْسِلُوا الدِّمَاءَ عَنْ أَيْدِيهِمْ. انْدَفَعَ رِجَالُ الْمَعَاطِفِ الذَّهَبِيَّةِ مِنْ ثُكُنَاتِ (البُؤَابَةِ الْقَدِيمَةِ) وَ(بُؤَابَةِ التَّنِينِ) تَحْتَ قِيَادَةِ قَائِدِيهِمْ، السَّيْرَ بِالْوَنِ بِيرَشَ وَالسَّيْرَ جَارِثَ الْأَشْرَمِ، وَمَحْلُولٍ مُتَنَصِّفٍ النَّهَارَ تَمَكَّنُوا مِنْ اسْتِعَادَةِ شَيْءٍ مِنْ مَظَاهِرِ النَّيْطَامِ فِي الشُّوَارِعِ شِمَالٍ وَشَرْقٍ (تَلِ رَيْنَسَ)، وَقَادَ السَّيْرَ مَدْرِيكَ مَانْدِرِلِي مِئَةً مِنْ رِجَالِ (الْمِينَاءِ الْأَبْيَضِ) لِيَفْعَلَ الشَّيْءَ نَفْسَهُ فِي الْمُنَاطِقَةِ الْوَاقِعَةِ شِمَالِ شَرْقِ (تَلِ إِجُونِ الْعَالِي)، وَصَوْلًا إِلَى (بُؤَابَةِ الْحَدِيدِ).

ظَلَّتْ بَقِيَّةُ (كِينْجَزْ لَانْدَنْج) فِي حَالَةٍ مِنَ الْفَوْضَى. عِنْدَمَا قَادَ السَّيْرَ تَوْرِينُ مَانْدِرِلِي رِجَالَهُ الشَّمَالِيِّينَ إِلَى (الْحُطَّافِ)، وَجَدُوا (سُوقَ السَّمَاكِينِ) وَ(شَارِعَ الْمُجَذِّفِينَ) يَعْبُجَانِ بِفُرسَانِ الْحَوَارِيِّ التَّابِعِينَ لِلْسَّيْرِ بِرَكِينِ. عِنْدَ (بُؤَابَةِ النَّهْرِ) رَفَرَفَتِ رَايَةُ «الْمَلِكِ» تَرِيَسْتَانِ الْمَهْتَرَّةِ فَوْقَ الْأَسْوَارِ، فِيمَا تَدَلَّتْ جُثَثُ الْقَائِدِ وَثَلَاثَةٌ مِنْ رُقْبَائِهِ مِنْ مَبْنَى الْبُؤَابَةِ، وَقَدْ انْضَمَّ مَا تَبَقَّى مِنْ حَامِيَةِ «مُشَاةِ الطَّمِي» إِلَى السَّيْرِ بِرَكِينِ. خَسَرَ السَّيْرُ تَوْرِينِ رُبْعَ رِجَالِهِ وَهُمْ يُقَاتِلُونَ عَوْدَةً إِلَى (الْقَلْعَةِ الْحُمْرَاءِ)... وَمَعَ ذَلِكَ نَجَّوْا دُونَ خَسَائِرٍ فَادِحَةٍ مُقَارَنَةً بِالسَّيْرِ لُورَنْتِ مَارْبِرَانْدِ، الَّذِي قَادَ مِئَةً مِنَ الْفُرسَانِ وَالْجُنُودِ إِلَى (جُحْرِ الْبِرَاغِيْثِ)، عَادَ مِنْهُمْ سِتَّةٌ عَشَرَ رَجُلًا فَقَطْ، وَلَمْ يَكُنِ السَّيْرُ لُورَنْتِ، اللَّوْرْدُ قَائِدَ الْحَرَسِ الْمَلِكِيِّ، بَيْنَهُمْ.

بِمَحْلُولِ الْمَسَاءِ وَجَدَتِ رَيْنِيرَا تَارْجَارِيْنَ نَفْسَهَا مُحَاطَةً بِالْمَخَاطِرِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ وَحُكْمَهَا خَرَابًا. يَشْهَدُ مَشْرُومُ: «بَكَّتِ الْمَلِكَةُ عِنْدَمَا أَخْبَرُوهَا كَيْفَ مَاتَ السَّيْرُ لُورَنْتِ، لَكِنَّا نَارَتْ عِنْدَمَا عَلِمَتْ أَنَّ (بِرْكَةَ الْعَذَارَى)

انقلبت إلى العدو، وأن الفتاة نِتَلز هربت، وأن قرينها المحبوب خائفاً، وارتجفت لها حذرهما الليدي البأساء من الظلام المقبل، أن هذه الليلة ستكون أسوأ من سابقتها. عند الفجر رافقها مئة رجل في قاعة العرش، لكنهم هربوا أو صُرفوا واحداً تلو الآخر، حتى لم يتبقَّ إلا ابناها وأنا معها. دعتني جلالتها بـ«مُخلصي مشروم»، وقالت: يا ليت كل الرجال أوفياء مثلك. يحذر بي أن أجعلك يدي. وحين أجبتها بأني أفضل أن أصبح قرينها ضحككت. لم أسمع صوتاً أعذب قط. كان جميلاً سماعها تضحك».

لا يُورد (قصة حقيقية) شيئاً عن ضحك الملكة، بل يذكر فقط أن جلالتها تأرجحت من الغضب إلى القنوط إلى الغضب مجدداً، متمسكةً بيأس بالعرش الحديدي لدرجة أن يديها كانتا دامتيتن عندما غربت الشمس. ولّت الملكة السير بالون بيرش، قائد (بؤابة الحديد)، قيادة المعاطف الذهبية، وأرسلت غدفاً إلى (وينترفل) و(العش) ملتزمةً المزيد من العون، وأمرت بإصدار مرسوم بتجريد آل موتون سادة (بركة العذارى) من أملاكهم، ونصبت الفارس الشاب السير جلندون جود قائداً لحرسها الملكي (رغم أنه كان في العشرين فقط، وعضواً في السيوف البيضاء لأقل من دورة قمر، ميّز جود نفسه خلال القتال بـ(جحر البراغيث) في وقت سابق من ذلك اليوم، وهو الذي أعاد جثة السير لورنت لمنع مثيري الشغب من التمثيل بها).

على الرغم من أن المهرج مشروم لا يظهر في رواية السيبتون إيوستس عن اليوم الأخير، ولا في كتاب مونكن (قصة حقيقية)، فكلاهما يتحدث عن ابني الملكة. كان إجون الأصغر إلى جانب والدته دائماً، ومع ذلك نادراً ما تحدث بكلمة، أمّا الأمير جوفري، البالغ من العمر ثلاث عشرة

سنة، فارتدى درع مُرافقٍ وتوسَّل إلى الملكة للسَّماح له بالركوب إلى (جُب الثَّنائين) وامتناء تايراكسس. «أريدُ أن أقاتل من أجلك يا أمِّي، كما فعلَ أخواي. دعيني أثبتُ أنني شجاع مثلهما». لكن كلماته لم تُسفر إلا عن تقوية تصميم رينيرا، التي ردَّت: «كانا شجاعين، والآن ميتان، كلاهما. ولداي الجميلان»، ومرةً أخرى نَهت جلالتها الأمير عن مغادرة القلعة.

مع غروب الشَّمس ظهرَ حُثالة (كينجز لاندنج) مرةً أخرى من حلبات الجرذان والمخابئ والأقبية، بأعدادٍ أغفر من الليلة السابقة.

فوق (تل فيزينيا) قدَّم جيش من العاهرات خدماته مجَّاناً لأيِّ رجلٍ على استعدادٍ لأن يُقسِم بسيفه لجيمون ذي الشَّعر الباهت (أو «ملك الفرج» بلُغة أهل المدينة البذيئة). عند (بوابة النهر) أوَّلَ السير پركين لُقُرسان الحواري على طعامٍ مسروقٍ وسارَ بهم على ضفَّة النهر لنهب الأرصِفة والمخازن وأيِّ سفينةٍ لم تُبحر، فيما قادَ وات الدبَّاغُ عُصْبته من الرِّعاع الصَّارخين ضد (بوابة الآلهة). رغم أن (كينجز لاندنج) تباَهت بأسوارها الضَّخمة وأبراجها القويَّة، فقد صُمِّمت هذه الأسوار لصدِّ الهجمات من خارج المدينة لا من داخلها. كانت الحامية عند (بوابة الآلهة) ضعيفةً بشكلٍ خاص، إذ ماتَ قائدها وثُلث عددها مع السير لوثر لارجنت في (ميدان الأساكِفة)، فقَهَرَ الذين بقوا -وكان أغلبهم مصابًا- بسهولة. تدفَّق أتباع وات إلى الرِّيف منطلقين على (طريق الملوك) خلف رأس اللورد سلتيجار المتعقِّن... إلى أين؟ حتى وات لم يبدُ متأكِّداً.

قبل مرور ساعةٍ فُتِحَت (بوابة الملك) و(بوابة الأسد) أيضًا. هربَ ذوو المعاطف الذهبية عند الأولى، في حين انضمَّ «الأسود» عند الثانية إلى

الغوغاء. ثلاث من بوابات (كينجز لاندنج) السَّبْع أضحّت مفتوحة لأعداء رينيرا.

على أن التَّهديد الأخطر ضد حُكم الملكة تبيَّن أنه كان داخل المدينة. عند حلول الظَّلام ظهرَ الرَّاعي مرَّةً أخرى لاستئناف الوعظ في (ميدان الأساكِفة). يُقال لنا إن الجثث المتخلفة من قتال اللَّيلة السَّابقة رُفِعت خلال النَّهار، ولكن ليس قبل أن تُنهَب ملابسها ونقودها وغيرها من النَّفائس، وفي بعض الحالات رؤوسها أيضًا. بينما صرَّخ النَّبي ذو اليد الواحدة وهو يصبُّ لعناته على «الملكة الدَّنيئة» في (القلعة الحمراء)، نظرَ إليه مئة رأسٍ مقطوع متمايل فوق الحِراب الطَّويلة والعِصي المشحودة. يقول السِّبتون إيوستس إن الحشد كان أكبر مرَّتين وأشدَّ تخويفًا ثلاث مرَّاتٍ من اللَّيلة السَّابقة. مثل الملكة التي يحتقرونها بشدَّة، كان «حملان» الرَّاعي ينظرون إلى السَّماء بوجلٍ خوفًا من وصول تنانين الملك إجون قبل انتهاء اللَّيل ومن ورائها جيش. لم يعودوا يؤمنون بأن الملكة تستطيع حمايتهم، فتطلَّعوا إلى راعيهم من أجل الخلاص.

لكن ذلك النَّبي أجاب: «عندما تأتي التَّنانين سيحترق لحمكم ويتقرَّح ويصير رمادًا. سترُقِّص زوجاتكم بفساتين من نار، يصرُخن وهنَّ يحترقن فاسقاتٍ عارياتٍ تحت اللَّهب. وسترون أطفالكم الصِّغار يكون، يكون حتى تذوب أعينهم وتسيل مثل الهُلام على وجوههم، حتى يسودَّ لحمهم الوردي ويُطَقِّط منسلخًا عن عظامهم. (الغريب) قادم، إنه قادم، قادم ليعاقبنا على خطايانا. لا يُمكن للصَّلاة أن تمنع غضبه، كالدموع التي لا تستطيع إخماد لهب التَّنانين. وحده الدَّم يُمكنه ذلك. دمكم، دمي، دمها»، ثم رفع ذراعه اليمنى وأشار إلى (تل رينس) من خلفه بجذعة يده المقطوعة، إلى (جُب التَّنانين) الأسود تحت النُّجوم.

«هناك تسكن الشياطين، بالأعلى. النار والدّم، الدّم والنار. هذه مدينتها. إذا أردتم جعلها لكم فعليكم بتدميرها أولاً. إذا أردتم تطهير أنفسكم من الخطيئة فعليكم بالاعتسال بدماء الثّانين أولاً، فالدّم وحده يُطفئ لظى الجحيم».

من عشرة آلاف حنجرة ارتفع الهتاف: «اقتلوها! اقتلوها!»، وكوحش ضخيم بعشرة آلاف ساقٍ بدأ الحملان يتحرّكون متدافعين، يُلَوِّحون بمشاعلهم وسيوفهم وسكاكينهم وغيرها من الأسلحة البدائية، يمشون ويركضون في الشوارع والأزقة باتجاه (جُب الثّانين). تعقّل بعضهم وانسلّوا راحلين إلى منازلهم، لكن مقابل كلّ رجلٍ غادرَ بدا أن ثلاثة آخرين انضمّوا إلى قاتلي الثّانين هؤلاء، ولدى وصولهم إلى (تل رينس) كان عددهم قد تضاعفَ.

على قمة (تل إجون العالي) عبر المدينة شاهدَ مشروم الهجوم من فوق سطح (حصن ميجور)، مع الملكة وابنيها وأعضاء بلاطها. كان الليل أسود وملبّداً بالغيم، والمشاعل كثيرة جداً لدرجة أن «المشهد كان كما لو أن النجوم كلّها هوت من السّماء لتقتحم (جُب الثّانين)»، على حدّ قول المهرّج.

بمجرّد أن بلغتْها أخبار زحف قطيع الرّاعي المتوحّش أرسلت رينيرا خيالة إلى السير بالون عند (البوابة القديمة) والسير جارت عند (بوابة التّين)، تأمرها بتفريق الحملان والقبض على الرّاعي والدّفاع عن الثّانين الملكيّة... لكن مع الاضطرابات التي اجتاحت المدينة لم يكن مؤكّداً إطلاقاً أن الرّجال بلغوا وجهتهم. وحتى لو بلغوها، فما تبقي من رجال المعاطف الذهبيّة المخلصين كان أقلّ كثيراً من أن يأملوا النّجاح. يقول مشروم: «كأن جلالتها أمرّتهم بسدّ (النّهر الأسود) في مجراه». عندما

ناشد الأمير جوفري والدته بالسَّماح له بالزَّكوب مع فُرسانهم وفُرسان (المناء الأبيض)، رفضت الملكة قائلة: «إذا أخذوا ذلك الثَّل فسيكون هذا الثَّالي. سنحتاج إلى كلِّ سيفٍ هنا للدِّفاع عن القلعة».

قال الأمير جوفري مغتمًا: «سَيَقْتُلُون الثَّانين!».

ردَّت والدته غير متأثرة: «أو سَتَقْتُلُهُم الثَّانين. فليحترقوا. لن تفتقدهم المملكة طويلاً».

قال الأمير الصَّغير: «أمَّاه، ماذا لو قتلوا تايراكسس؟».

لم تُصدِّق الملكة ذلك الاحتمال، وقالت: «إنَّهم حشرات، مجرد سُكارى وحمقى وجرذان حوارٍ. نفحةٌ واحدة من لُهب التَّين ستجعلهم يهربون».

في تلك اللَّحظة تكلم المهرج مشروم قائلاً: «قد يكونون سُكارى، لكن السُّكران لا يعرف الخوف. إنهم حمقى، نعم، لكن الأحمق يُمكنه أن يقتل ملكًا. وهم جرذان كذلك، ولكن يستطيع ألف جرذ أن يُسقطوا دُبًّا. رأيتُ ذلك يحدث مرَّةً، هناك بالأسفل في (جُحر البِراغيث)». هذه المرَّة لم تضحك الملكة رينيرا، ومخيَّرةً مهرَّجها بين حفظ لسانه وفقدِه، عادت جلالتها تلتفت إلى الشُّرَّافات، ووحده مشروم رأى الأمير جوفري يُغادر متسلِّلاً (إذا صُدِّقَت شهادته)... وقد قيلَ لمشروم أن يحفظ لسانه.

لم يلاحظ غياب الأمير إلَّا عندما سمعَ المراقبون على السَّطح هدير سايراكس، لكن الأوان كان قد فات. سُمِعَت الملكة تقول: «لا. أمنعُ ذلك، أمنعه!»، ولكن بينما تحدَّثت طارت تَبَيَّنَتْها من السَّاحة وحطَّت لأقلَّ من لحظةٍ فوق أسوار القلعة، ثم أطلقت نفسها إلى سماء اللَّيل

بابن الملكة المتشيت بظهرها بسيف في يده. صرخت رينيرا: «الحقوا به! كلُّكم، كلُّ رجل، كلُّ صبي، إلى الخيول، إلى الخيول، اتبعوه. أعيدوه، أعيدوه، إنه لا يعرف. ابني، ابني العزيز، ابني...».

ركب سبعة رجال من (القلعة الحمراء) في تلك الليلة وخرجوا إلى جنون المدينة. يُخبرنا مونكن أنهم كانوا رجالاً شُرفاء عليهم واجب طاعة أوامر ملكهم، ويُريدنا السيتون إيوستس أن نُصدِّق أن قلوبهم تأثرت بحُبِّ الأم لابنها، ويصفهم مشروم بالمغفلين والأوغاد المتلهفين على بعض المكافآت الثمينة، وبأنهم «أشد حماقة من أن يعتقدوا أنهم قد يلقون حتفهم». لمرة واحدة قد يكون لدى ثلاثة مؤرخينا معًا الخبر اليقين، جُزئياً على الأقل.

يتفق سيتوننا ومايسترنا ومهرجنا على أسماء الخيالة السبعة: السير مدريك ماندري وريث (الميناء الأبيض)، والسير لوريث لانسدیل والسير هارولد دارك فارسا الحرس الملكي، والسير هارمون ابن (الأحراج) الملقب بالشُّجق الحديدي، والسير جايلز يرونوود الفارس المنفي من (دورن)، والسير ويلام رويس المسلَّح بالحُسام القاليري الشَّهير (رثاء)، والسير جلندون جود حضرة قائد الحرس الملكي. ركب ستة مُرافقين وثمانية من المعاطف الذهبية وعشرون رجلاً مسلَّحاً مع الأبطال السبعة أيضاً، لكن أسماءهم، ويا للأسف، لم تَبْلُغنا.

ألف العديد من المطربين العديد من الأغاني عن مغامرة السبعة، وحكيي العديد من الحكايا عن المخاطر التي واجهوها وهم يشقُّون طريقهم قتالاً عبر المدينة، فيما احترقت (كينجز لاندنج) من حولهم وجرت الدِّماء الحمراء في أزقة (جُحر البراغيث). أغاني معينة من تلك تحتوي على شيءٍ من الحقيقة، لكن نقلها هنا يتخطى إطار سردنا.

تُغْنِي أَغَانٍ عَنْ رَحْلَةِ الْأَمِيرِ جُوفَرِي الْأَخِيرَةِ أَيْضًا. يُخْبِرُنَا مَشْرُومٌ أَنَّ بَعْضَ الْمَغْتَبِينَ يُمَكِّنُهُ أَنْ يَجِدَ الْمَجْدَ وَلَوْ فِي قَاعِ مَرَحَاضٍ، لَكِنَّ الْمَهْرَجَ فَقَطْ يَقُولُ الْحَقِيقَةَ. عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّنا لَا نُشْكِكُكَ فِي شَجَاعَةِ الْأَمِيرِ، كَانَ تَصَرُّفُهُ حِمَاقَةً مُحْضَةً.

لَنْ نَدَّعِي أَيَّ فَهْمٍ لِلصِّلَةِ بَيْنَ التَّيْنِ وَرَاكِبِهِ، فَقَدْ تَأَمَّلَ مَنْ هُمْ أَكْثَرُ حِكْمَةً فِي هَذَا اللَّغْزِ لَعْدَةً قُرُونًا. عَلَى أَنَّنا نَعْلَمُ أَنَّ التَّانِينَ لَيْسَتْ خَبُولًا يَعْتَلِبُهَا أَيُّ رَجُلٍ يُلْقِي سِرْجًا عَلَى ظَهَرِهَا. كَانَتْ سَايِرَاكْسُ تَيْنِيَةِ الْمَلِكَةِ، وَلَمْ تَعْرِفْ مِمْتَطِيًا غَيْرَهَا قَطُّ، وَرَغْمَ أَنَّهَا عَرَفَتْ الْأَمِيرَ جُوفَرِيَّ بِالْبَصَرِ وَالرَّائِحَةِ، وَكَانَ حُضُورُهُ مَأْلُوفًا وَلَمْ يُثِرْ عَيْثَهُ بِسَلَاسِلِهَا أَيُّ قَلْقٍ، أَبَتِ التَّيْنَةُ الصَّفَرَاءُ الْعَظِيمَةَ أَنْ يَرْكَبَهَا. قَفَزَ الْأَمِيرُ عَلَى ظَهْرِ سَايِرَاكْسٍ دُونَ الْإِسْتِعَانَةِ بِسِرْجٍ أَوْ سَوْطٍ وَهُوَ فِي عَجَلَةٍ مِنْ أَمْرِهِ لِلِابْتِعَادِ قَبْلَ أَنْ يُوقِفَهُ أَحَدٌ. يَجِبُ أَنْ نَفْتَرِضَ أَنَّ نَيْتَهُ كَانَتْ إِذَا الطَّيْرَانِ بِسَايِرَاكْسٍ إِلَى الْمَعْرَكَةِ، وَإِنَّمَا -عَلَى الْأَرْجَحِ- عَبُورَ الْمَدِينَةِ إِلَى (جُبِّ التَّانِينَ) حَيْثُ تَيْنِيَةُ تَايِرَاكْسِسْ، وَرَبْمَا انْتَوَى إِطْلَاقَ تَنَانِينَ الْجُبِّ الْأُخْرَى أَيْضًا.

لَمْ يَبْلُغْ جُوفَرِي (تَلَّ رَيْنَس) قَطُّ، فَبِمَجَرَّدِ ارْتِفَاعِهِ فِي الْهَوَاءِ تَلَوَّتْ سَايِرَاكْسُ مِنْ تَحْتِهِ، تُقَاتِلُ لِأَجْلِ التَّحَرُّرِ مِنْ رَاكِبِهَا غَيْرِ الْمَأْلُوفِ، وَمِنْ أَسْفَلِ تَطَايَرَتْ نَحْوَهَا الْحِجَارَةُ وَالْحِرَابُ وَالسِّهَامُ الْمَقْدُوفَةُ مِنْ أَيْدِي حَمَلَانِ الرَّاعِي الْغَارِقَةِ بِالْدِّمَاءِ، وَهُوَ مَا فَاقَمَ هَيَاجَ التَّيْنَةِ، وَمِنْ عَلَوِّ مِثْقَى قَدَمٍ فَوْقَ (جُحْرِ الْبِرَاغِيثِ) انْزَلَقَ الْأَمِيرُ جُوفَرِي مِنْ فَوْقِ ظَهَرِهَا وَهُوَ إِلَى الْأَرْضِ.

بِالْقُرْبِ مِنْ مَفْتَرِقِ طَرِيقٍ حَيْثُ اجْتَمَعَتِ خَمْسَةُ أَزْقَةٍ، وَصَلَتْ سَقَطَةُ الْأَمِيرِ إِلَى نَهَايَتِهَا الدَّامِيَةِ. اصْطَدَمَ أَوَّلًا بِسَقْفٍ شَدِيدِ الانْحِدَارِ قَبْلَ أَنْ يَتَدَحَّرَجَ لِيَسْقُطَ أَرْبَعِينَ قَدَمًا أُخْرَى وَسَطَ وَابِلٍ مِنَ الطُّوبِ الْمَكْسُورِ.

قيلَ لنا إن السَّقطة كسرت ظهره، وإن شطايا الأردواز انهمرت عليه مثل السَّكاكين، وإن سيفه فلتَ من يده ليخترق بطنه. في (جُحر البراغيث) لا يزال النَّاس يتحدَّثون عن ابنة شَماع تُدعى بروين، احتضنت الأمير المكسور بين ذراعيها وهددته وهو يُحتَضَر، لكن تلك الحكاية تحوي من الأسطورة أكثر من التَّاريخ. يُفترَض أن چوفري قال وهو يلفظ أنفاسه الأخيرة: «سامحيني يا أمَّاه»... ولو أن النَّاس ما زالوا يتجادلون إن كان الصَّبي يقصد والدته الملكة أم يُصَلِّي لـ(الأمِّ في الأعلى).

وهكذا ماتَ چوفري فيلاريون، أمير (دراجونستون) ووريث العرش الحديدي، وآخر أبناء الملكة رينيرا من لاينور فيلاريون... أو آخر نغولها من هاروين سترونج، حسب الحقيقة التي يختار المرء تصديقها.

لم يمضِ وقت طويل حتى أتى الرِّعاع يتدافعون على جُثَّته. إن كان لروين ابنة الشَّماع وجود أصلاً فقد طُرِدَت. انتزع اللُّصوص الحذاء من قدمي الأمير والسَّيف من بطنه، ثم جرَّوه من ملابسه الفاخرة الملطَّخة بالدماء، وبدأ آخرون أكثر وحشيَّةً يُمزِّقون جسده، ففُطِعت كلتا يديه لكي يتمكَّن حُثالة الشَّوارع من أخذ الخواتم من حول أصابعه. فُطِعت قدم الأمير اليُمْنى عند الكاحل، وكان صبيُّ جرَّارٍ يجرُّ رقبته لكي يحظى برأسه عندما وصلَ الخيَّالة السَّبعة وحوافر خيولهم تُدوي كالرَّعد. هناك وسط روائح (جُحر البراغيث) التَّنَّة اندلعت معركة في الوحل والدم من أجل حيازة جُثَّة الأمير چوفري.

أخيراً استعاد فُرسان الملكة بقايا الصَّبي باستثناء قدمه المفقودة، على الرَّغم من سقوط ثلاثة من السَّبعة في القتال. سُحب السير جايلز يرونود الدوري من فوق حصانه وضُربَ بالهراوات حتى الموت، فيما أسقطَ السير ويلام رويس رجلٌ قفزَ من فوق سطح منزلٍ مجاور ليحطَّ



على ظهره (وانتزع سيفه الشهير (رثاء) من يده وأخذ ولم يُعثر عليه ثانية). كان مصير السير جلندون جود أفدح، إذ هاجمه من الخلف رجل ما بشعلة لهبٍ وأضرم النار في معطفه الأبيض الطويل، وإذ لعق اللهب ظهره شبَّ جواده بذعرٍ وألقاه عن ظهره، وانقضَّ عليه الغوغاء ومزقوه إلى أشلاء. في العشرين من عُمره فقط، عمل السير جلندون قائداً للحرس الملكي لأقلَّ من يوم واحد.

وبينما تدفقت الدماء في أزقة (جُحر البراغيث) اندلعت معركة أخرى حول (جُب الثنائين) بالأعلى، على قمة (تل رينس).

لم يكن مشروم مخططاً، فقطعان الجرذان الجائعة تستطيع بالفعل إسقاط الثيران والدببة والأسود إن كان عددها يكفي. بغض النظر عن العدد

الذي قد يَقْتُلُهُ الثَّورُ أَوْ الدُّبُّ، يَأْتِي الْمَزِيدُ دَائِمًا، وَتَعْضُ الْجُرْذَانُ سِيقَانَ
الْوَحْشِ الْعَظِيمِ وَتَتَشَبَّثُ بِيَطْنِهِ وَتَجْرِي عَلَى ظَهْرِهِ. هَكَذَا كَانَ الْأَمْرُ فِي
تِلْكَ اللَّيْلَةِ. كَانَتْ جُرْذَانُ الرَّاعِي مَدْجَجَةً بِالْحِرَابِ وَالْفُؤُوسِ الطَّوِيلَةِ
وَالْهَرَاوَاتِ الشَّائِكَةِ وَنَصَفْمُئَةٍ نَوْعٍ آخَرَ مِنَ الْأَسْلِحَةِ، بِمَا فِيهَا الْأَقْوَاسُ
الطَّوِيلَةُ وَالنُّشَايِئَاتُ.

خَرَجَ رِجَالُ الْمَعَاطِفِ الذَّهِيَّةِ عِنْدَ (بُؤَابَةِ التَّنَّينِ) مِنْ ثُكُنَاتِهِمْ لِلدِّفَاعِ
عَنِ التَّلِّ مُتَثَلِّينَ لِأَوَامِرِ الْمَلِكَةِ، لَكِنْهُمْ وَجَدُوا أَنْفُسَهُمْ عَاجِزِينَ عَنْ شَقِّ
طَرِيقِهِمْ بَيْنَ الْغَوَاةِ وَتَقَهَّقَرُوا، فِيمَا لَمْ يَصِلِ الْمَبْعُوثُ الْآخَرُ إِلَى (الْبُؤَابَةِ
الْقَدِيمَةِ) قَطُّ. كَانَتْ لـ(جُبِّ التَّنَّانِينِ) فَرْقَتُهُ الْخَاصَّةُ مِنَ الْحَرَسِ، خَفِرَ
التَّنَّانِينِ، لَكِنْ عَدَدُ هَؤُلَاءِ الْمُحَارِبِينَ الْفَخُورِينَ كَانَ سَبْعَةً وَسَبْعِينَ فَقَطُّ،
وَأَقَلُّ مِنْ خَمْسِينَ وَقَفُوا مَنَاوِبَةً فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ. رَغِمَ أَنْ سَيُوفُهُمْ نَهَلَتْ
مِنْ دِمَاءِ الْمُهَاجِمِينَ فَقَدْ خَذَلَتْهُمْ أَعْدَادُهُمْ. عِنْدَمَا حَطَّمْ حَمَلَانُ الرَّاعِي
الْأَبْوَابَ (كَانَتِ الْبُؤَابَاتُ الرَّئِيسِيَّةُ الشَّاهِقَةُ الْمَدْعُمَةُ بِالْبَرُونِزِ وَالْحَدِيدِ
أَقْوَى مِنْ أَنْ تُهَاجَمَ، لَكِنْ الْمَبْنَى ضَمَّ عَشْرِينَ مَدْخَلًا أَصْغَرَ)، وَدَخَلُوا
مَتَسَلِّقِينَ مِنَ النَّوَافِذِ، دُجِرَ خَفِرَ التَّنَّانِينِ وَسُرِعَانَ مَا دُجِحُوا.

رَبَّمَا أَمَلَ الْمُهَاجِمُونَ قَتْلَ التَّنَّانِينِ فِي أَثْنَاءِ نَوْمِهَا، لَكِنْ ضَبْجَةُ الْمَهِجَمِ
جَعَلَتْ ذَلِكَ مُسْتَحِيلًا. تَحَدَّثَ مَنْ عَاشُوا لِيُرَوْا الْحِكَايَاتِ فِيمَا بَعْدَ
عَنِ صُرَاخٍ وَصِيَاخٍ وَرَائِحَةِ الدِّمَاءِ فِي الْهَوَاءِ، وَتَشَطَّيَ الْأَبْوَابُ الْمَصْنُوعَةُ
مِنْ خَشَبِ الْبَلُوطِ وَالْحَدِيدِ تَحْتَ مَدَكَّاتٍ بَدَائِيَّةٍ وَضُرْبَاتِ فُؤُوسٍ لَا
تَعْدُ وَلَا تُحْصَى. كَتَبَ الْمَيَاسْتَرُ الْأَكْبَرُ مُونَكْنُ: «نَادِرًا مَا هَرَعَتْ أَعْدَادُ
غَفِيرَةٍ مِنَ النَّاسِ بِمِثْلِ ذَلِكَ الشُّوقِ إِلَى مُحَارِقَةِ الْجَنَائِزِيَّةِ، لَكِنْ الْجَنُونَ
كَانَ قَدْ اسْتَوْلَى عَلَيْهِمْ». أَرْبَعَةُ تَنَّانِينَ كَانَتْ مَقِيمَةً دَاخِلَ الْجُبِّ، وَلَدَى
وَصُولِ أَوَّلِ الْمُهَاجِمِينَ مَنَدَفْعًا عَلَى الرِّمَالِ كَانَتِ التَّنَّانِينُ الْأَرْبَعَةُ مُسْتِيقِظَةً

لا يُوجد سجلان تاريخيّان يتفقان على عدد الرجال والنساء الذين هلكوا في تلك الليلة تحت قبة (جُب التنانين) العظيمة. مئتين كانوا أو ألفين، لا يهم، فمقابل كل واحد مات نجا عشرة رغم إصاباتهم بحروق. محاصرة داخل الجُب، ومحاطة بالجدران والقبة ومقيّدة بسلاسل ثقيلة، لم تستطيع التنانين الطيران مبتعدة أو استخدام أجنحتها للتصدي للهجمات والانقضاض على أعدائها، وبدلاً من ذلك قاتلت بالقرون والمخالب والأنياب، مستديرة هنا وهناك مثل الثيران في حلبة جردان (جحر البراغيث)... لكن تلك الثيران كانت تنفث النار. يَكُتَب السِّبْتون إيوستس: «تحوّل (جُب التنانين) إلى أتونٍ مستعر حيث ترنح المحترقون صارخين عبر أستار الدُّخان ولحمهم ينسلخ عن عظامهم المتفحّمة، ولكن مقابل كل ميت ظهر عشرة غيره زاعقين أن التنانين يجب أن تموت، وواحدًا تلو الآخر ماتت بالفعل».

كانت شرايكوس أوّل تَنِينٍ يموت، قتلها حطّاب عُرفَ باسم هوب الخشّاب وثب فوق ظهرها غارزاً فأسه في جمجمة الوحش فيما زارت شرايكوس وتلّوت محاولة طرده عنها. سبع ضربات هوى بها هوب وقد شبك ساقيه حول رقبة التينة، وفي كل مرّة هوت فأسه نادى باسم أحد الأرباب السبعة. الضربة السابعة، ضربة (الغريب)، هي التي قتلت التينة مخترقة الحراشف والعظام إلى مُحجّ الوحش... والعُهدَة على إيوستس.

وكما هو مدوّن، قُتِلَ مورجول بيد المدعو الفارس المحترق، وكان رجلاً ضخماً غاشماً يرتدي درعاً ثقيلةً، اندفع بتهوّر نحو لُهب التين بحربة في يده، وأنشَبَ رأسها في عين الوحش مراراً وتكراراً فيما صهر لُهب التين الدِّرع الفولاذيّة وغمره والتهم اللحم في داخلها.

يُقال لنا إن تايراكسس تَبَيَّن الأمير جوفري تراجعَ إلى عرينه حارقاً الكثير من قاتلي الثَّنائين الرَّاغِبِينَ إذ اندفعوا وراءه، لدرجة أن جُثثهم المتراكمة سُرَّعان ما سدَّت المدخل. لكن يجب أن نتذكَّر أن لكلِّ كهفٍ من هذه الكهوف بشريَّة الصُّنع مدخلين، أحدهما يُواجه رمال الجُبِّ والثَّاني يُفَتِّح على جانب التَّل. كان الرَّاعي نفسه هو مَنْ وجَّه أتباعه إلى اقتحام «الباب الخلفي»، وأطاعه مئات يعوون وسط الدُّخان بالشيوف والحِرَاب والفُؤوس. حين استدارَ تايراكسس تشابكت سلاسله وجعلته يعلق في شبكةٍ من الفولاذ حدَّت من حركته على نحو مهلك. نصف دسَّةٍ من الرِّجال (وامرأة واحدة) ادَّعوا فيما بعد أنهم مَن وجَّهوا للثَّنين الضَّربة القاتلة (ومثل رايكه، مُني تايراكسس بمزيدٍ من الإهانة حتى بعد الموت، إذ قطعَ أتباع الرَّاعي أغشية جناحيه ومرَّقوها إلى شرائط مهترئة لصُّنع معاطف من جلد الثَّنين).

لم تُمِتْ آخِرُ ثنائين الجُبِّ الأربعة بتلك السُّهولة. تقول الأسطورة إن دريمفاير تحرَّرت من اثنتين من سلاسلها عند موت الملكة هيلينا، والآن كسرت الأغلال المتبقِّية منتزعةً الدِّعامات من الجدران فيما هرعَ الغوغاء نحوها، ثمَّ انقضَّت عليهم بأنيابها والمخالب، تُمزِّق أطرافهم حتى وهي تُطلق عليهم نيرانها الفظيعة. عندما ضَيَّق آخرون عليها بسطَّت جناحيها وطارت دائرةً في جوف (جُب الثَّنائين) الفسيح ومنقضةً لثَّهاجم النَّاس الأسفل. قتلَ تايراكسس وشرايكوس ومورجول عشرات، ولا يُمكن أن يكون في هذا شكٌّ، لكن دريمفاير قتلت أكثر من ثلاثهم مجتمعين.

فرَّ مئات بهلعٍ من ألسنة اللُّهب... لكن مئاتٍ غيرهم، سواء أكانوا سُكَّارٍ أم مجانين أم تملَّكتهم شجاعة (المحارب) ذاته، اندفعوا من بينهم مهاجمين. حتى عند قمة القُبَّة كانت الثَّينة في نطاقٍ قريبٍ لرُماة الأقواس

وَالنُّشَابِيَّاتِ، فَأُطْلِقَتِ السِّهَامُ عَلَى دَرِمَعَايِرَ أَيْنَمَا أُجْهِتْ، مِنْ مَسَافَةٍ قَرِيبَةٍ لِدَرَجَةِ أَنْ بَعْضُهَا اخْتَرَقَ حَرَّاشِفَهَا، وَمَتَى حَطَّتْ ائْتَدَفَعَ النَّاسُ هَاجِمِينَ وَدَفَعُوهَا إِلَى الْهَوَاءِ مِنْ جَدِيدٍ. طَارَتِ التَّيْنَةُ مَرَّتَيْنِ نَحْوَ بَوَابَاتِ (جُبِ التَّنَانِينِ) الْبَرْوَنزِيَّةِ الْعَظِيمَةِ، فَقَطَّ لَتَجِدَهَا مَغْلَقَةً وَمَوْصَدَةً وَتُدَافِعُ عَنْهَا صَفُوفٌ مِنْ حَامِلِي الْحِرَابِ.

عَاجِزَةٌ عَنِ الْفِرَارِ، عَاوَدَتِ دَرِمَعَايِرُ الْهَجُومِ مَفْتَرَسَةً مَعْذِبِيهَا حَتَّى تَنَاقَرَتِ الْجُثَثُ الْمَتَفَحِّمَةُ عَلَى رِمَالِ الْجُبِّ وَامْتَلَأَ الْهَوَاءُ بِالْذُّخَانِ وَرَائِحَةِ اللَّحْمِ الْمَحْرُوقِ، وَمَعَ ذَلِكَ ظَلَّتِ الْحِرَابُ وَالسِّهَامُ تَنْطَاطِرُ. جَاءَتِ النِّهَايَةُ حِينَ أَصَابَ سَهْمٌ نُشَابِيَّةً إِحْدَى عَيْنِي التَّيْنَةَ. نَصَفَ عَمِيَاءُ وَهَاجَّةٌ بِفِعْلِ دَسْتَةٍ مِنَ الْجِرَاحِ الْآخَرَى، فَدَرَّتْ دَرِمَعَايِرُ جَنَاحَيْهَا وَطَارَتِ إِلَى أَعْلَى مَبَاشَرَةً نَحْوَ الْقُبَّةِ الْعَظِيمَةِ فِي مَحَاوِلَةٍ يَائِسَةٍ آخِرَةٍ لِاقْتِحَامِ السَّمَاءِ الْمَفْتُوحَةِ. تَصَدَّعَتِ الْقُبَّةُ تَحْتَ تَأْثِيرِ قُوَّةِ الْإِصْطِدَامِ وَقَدْ أَوْهَنْتَهَا دَفَقَاتُ أَلْسِنَةِ اللَّهَبِ مِنْ قَبْلِ، وَبَعْدَ لَحْظَةٍ انْهَارَ نَصْفُهَا سَاحِقًا التَّيْنَةَ وَقَاتِلِيهَا تَحْتَ أَطْنَانٍ مِنَ الْحَجَارَةِ الْمَكْسُورَةِ وَالْأَنْقَاضِ.

وَبِذَا انْتَهَى اقْتِحَامُ (جُبِ التَّنَانِينِ). سَقَطَ أَرْبَعَةٌ مِنْ تَنَانِينَ آلِ تَارْجَارَيْنِ صَرَعى عَلَى الرِّغَمِ مِنَ التَّكْلِفَةِ الْبَشْعَةِ. وَمَعَ ذَلِكَ لَمْ يَنْتَصِرِ الرَّاعِي بَعْدُ، لِأَنَّ تَيْنَةَ الْمَلِكَةِ لَمْ تَزَلْ حَيَّةً وَطَلِيقَةً... وَلَمَّا خَرَجَ حَشْدُ النَّاجِينَ الْمَحْرُوقِينَ وَالنَّازِفِينَ مِنَ الْمَذْبَحَةِ فِي الْجُبِّ مَتَعَثِّرِينَ وَسَطَ الْأَنْقَاضِ الدَّاخِنَةِ، انْقَضَّتْ عَلَيْهِمْ سَايِرَاكْسٌ مِنْ فَوْقِهِمْ.

كَانَ مَشْرُومٌ بَيْنَ الَّذِينَ شَاهَدُوا الْمَعْمَعَةَ مَعَ الْمَلِكَةِ رَيْنِيرَا مِنْ فَوْقِ سَطْحِ (حَصْنِ مِيْجُورِ)، وَيَقُولُ لَنَا: «تَرَدَّدَتِ أَصْدَاءُ أَلْفِ صَيْحَةٍ وَصَرْخَةٍ فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْمَدِينَةِ مَمْتَزِجَةً بِمَهْدِيرِ التَّيْنَةِ. عَلَى قَمَّةِ (تِلِ رَيْنِسِ) اعْتَمَرَ (جُبِ التَّنَانِينِ) تَاجًا مِنَ اللَّهَبِ الْأَصْفَرِ مَتَوَقِّدًا لِدَرَجَةِ أَنَّهُ بَدَأَ كَأَنَّ



الشَّمْسُ تُشْرِقُ. حتى الملكة ذاتها ارتجفت وهي تُراقب والدُّمُوع تتلألأ على خديها. لم يسبق لي إطلاقاً أن رأيت منظرًا أشدَّ إرعابًا، وأشدَّ جلالًا».

هربَ العديد من رُفقاء الملكة على السَّطح، كما يُخبرنا القزم، خوفًا من أن تلتهم النيران المدينة بأكملها قريبًا، بما فيها (القلعة الحمراء) فوق قَمَّة (تل إجون العالي)، وأخذ آخرون أنفسهم إلى سِبت القلعة للصَّلاة من أجل النِّجاة. أمَّا رينيرا نفسها فضمَّت ذراعيها حول ابنها الحيِّ الأخير، إجون الأصغر، متمسِّكةً به بشدَّةٍ في حضنها ولم تُرخِ ضمَّتْها من حوله... حتى تلك اللَّحظة المربعة عندما سقطت سايراكس.

حرَّةٌ ولا يمتطيها أحد، لربما استطاعت سايراكس الطَّيران بسهولة بعيدًا عن الجنون. كانت السَّماء ملكها، ولأمكن أن تعود إلى (القلعة الحمراء)، أو تُغادر المدينة بالكامل وتُتجه إلى (دراجونستون). أكان ما دفعها إلى (تل رينس) الضَّوضاء والنَّار، وهدير وأنين التَّنَّانين المحتضرة، ورائحة اللَّحم المحترق؟ لا يُمكننا أن نعرف، كما لا نعرف لِمَ اختارت سايراكس التَّزول على رِعاك الرَّاعي وتمزيقهم بأنيابها ومخالبها والتَّهام عشراتٍ منهم، في حين أنه كان بإمكانها بالسُّهولة نفسها أن تُمطرهم باللَّهب من السَّماء حيث لا يستطيع أحد منهم إيذاءها. لا يُمكننا إلَّا الإبلاغ عما حدث فقط، كما دَوَّنه لنا المهجِّج مشروم والسِّبتون إيوستس والمياستر الأكبر مونكن.

حكايات كثيرة متضاربة تُحكى عن موت تَبَيِّنة الملكة. ينسب مونكن الفضل إلى هوب الخشَّاب وفأسه، ولو أن هذا خطأ شبه مؤكَّد. أيُمكن أن الرِّجل نفسه قتلَ تَبَيِّنين في اللَّيلة نفسها وبالطَّريقة نفسها؟ يتحدَّث البعض عن حامل حربٍ مجهول، «عملاقٍ ملطَّخٍ بالدِّماء»، قفزَ من

قَبَّة (جُب التَّنَانِين) المنهارة على ظهر التَّيْنَةِ، ويروي آخرون كيف قطع فارس اسمه السير واريك ويتون جناحًا من سايراكس بسيفٍ من الفولاذ الفاليري (كان (رثاء) على الأرجح). بعدها ادَّعى رامي نُشَايَّة يُسَمَّى بين قتلها، متفاخرًا بذلك في عدَّة حاناتٍ وخانات، حتى سئم أحد الموالين للملكة من لسانه الثَّرثار وقطعه.

من المحتمل أن هذه الشَّخصيَّات كلُّها (باستثناء هوب) لعبت دورًا ما في مقتل التَّيْنَةِ... لكن أكثر حكايةٍ شُعمت في (كينجز لاندنج) قالت بأن الرَّاعي نفسه كان قاتِل التَّيْنَةِ. زعمت الحكاية أنه بينما هرب الآخرون وقف النَّبي ذو اليد الواحدة وحيدًا بلا وجلٍ ضدَّ الوحش الضَّاري طالبًا المدد من (السَّبعة)، حتى تجسَّد (المحارب) ذاته بارتفاع ثلاثين قدمًا. كان في يده سيف أسود من الدُّخان صارَ فولاذًا حين لَوَّح به وهوى فاصلاً رأس سايراكس عن جسمها. هكذا حُكيَت الحكاية، حتى من قِبَل السَّيِّتُون إيوستس في روايته عن هذه الأيَّام الحالكة، وهكذا ترنَّم بها المغنُّون لسنواتٍ طوال بعد ذلك.

يُخبرنا مشروم أن خسارة كلِّ من تَيْنَتها وابنها تركت رينيرا تارجارين شاحبةً بلا عزاء. مصحوبةً بمهرَّجها فقط، عادت إلى مسكنها فيما اجتمع مُستشاروها. لقد ضاعَت (كينجز لاندنج)، واتفق الجميع على وجوب التَّخْلِي عن المدينة، وعلى مَضْضٍ اقتنعت جلالتها بالرَّحيل في اليوم التَّالي عند الفجر. بوقوع (بُؤَابَةِ الطَّيْمِي) في قبضة أعدائها، واحتراق كلِّ السُّفن بطول النَّهر أو غرقها، تسلَّلت رينيرا ومجموعة صغيرة من الأتباع عبر (بُؤَابَةِ التَّيْنِ)، عازمين على شقِّ طريقهم على السَّاحل إلى (وادي الغسق). ركب معها الأخوان ماندري، والتَّاجون الأربعة من الحرس الملكي، والسير بالون بيرش، وعشرون من المعاطِف الذَّهبيَّة،

وأربع من وصيفات الملكة، وابنها النَّاجي الأخير، إجون الأصغر.

بقي مشروم في (كينجز لاندنج) مع بعض أعضاء البلاط الآخرين، منهم الليدي البأساء والسيتون إيوستس. حُمِلَ السير جارت الأشم، قائد المعاطف الذهبية عند (بؤابة التين)، مسؤولية الدفاع عن القلعة، وهي مهمة أثبت الأشم أنه لم يشته القيام بها. لم تكد جلالته تبتعد نصف يوم حتى ظهر السير پركين البرغوث وقرسان الحواري خارج البوابات مطالبين باستسلام القلعة. على الرغم من أنهم فاقوا حامية الملكة عشرةً إلى واحد، فلربما استطاع رجالها المقاومة، لكن السير جارت اختار أن يُنكس رايات رينيرا بدلاً من ذلك ويفتح بواباته ويثق برحمة الأعداء.

وأثبت البرغوث أنه بلا رحمة. جُرَّ جارت الأشم أمامه وقُطِعَ رأسه مع عشرين فارساً آخر بقوا موالين للملكة، بينهم السير هارمون ابن (الأحراج) الملقب بالسُّجق الحديدي، الذي كان أحد الخيالة السبعة. حتى وليّة الهامسين، الليدي ميساريا اللايسينية، لم يشفع لها جنسها، إذ قُبِضَ عليها وهي تُحاول الهرب، وجُلِدَت الدودة البيضاء عاريةً عبر المدينة من (القلعة الحمراء) إلى (بؤابة الآلهة). وعذها السير پركين أنها إذا ظلت حيّة حتى بلوغهم البؤابة فسيُعفى عنها ويُسمح لها بالرحيل. صمدت المرأة نصف المسافة فقط وماتت على حجارة الرصف وقد تبقت بالكاد على ظهرها رُقعة من بشرتها البيضاء الشاحبة.

خاف السيتون إيوستس على حياته، ويكتب أن «رحمة (الأم) وحدها أنقذتني»، وإن بدا على الأرجح أن السير پركين لم يرغب في إثارة عداوة العقيدة. أطلق البرغوث أيضاً سراح جميع السُجناء الذين عُثِرَ عليهم في الرّنازين تحت القلعة، منهم المايستر الأكبر أوزوايل وتُعبان البحر اللورد

كورلس فيلاريون. كلاهما كان حاضراً في اليوم التالي لشهادة اعتلاء مرافق السير پركين الطویل الهزيل تريستان العرش الحديدي، وكذلك الملكة الأرملة آليسننت سليلة آل هايتاور. وفي الزّنازين السّوداء بالأسفل وجدَ رجال السير پركين أن أمين نقد الملك إجون السّابق، السير تايلاند لانستر، لا يزال على قيد الحياة... ولو أن معذّبي رينيرا سمّلوا عينيه واقتلعوا أظفار يديه وقدميه وقطعوا أذنيه وأعفوه من ذكره.

كان لارس سترونج الأحنف، وليّ هامسي الملك إجون، أفضل حالاً بكثير. خرج سيّد (هارنحال) سليماً من المكان الذي كان يختبئ فيه، ومثل رجل قام من القبر قطعَ قاعات (القلعة الحمراء) بخطواتٍ واسعة كما لو أنه لم يُيارحها قطّ، ليتلقّى ترحيباً حارّاً من السير پركين البرغوث ويتبوأ موضع شرفٍ إلى جوار «ملكه» الجديد.

لم يجلب هرب الملكة سلاماً إلى (كينجز لاندنج). يقول (قصة حقيقية): «ثلاثة ملوكٍ حكموا المدينة، كلٌّ منهم على تلّه الخاص، ومع ذلك لم يعرف رعاياهم التّعساء قانوناً، ولا عدالةً، ولا حمايةً. لم يكن منزل أيّ رجلٍ آمناً، ولا عَقّة أيّ عذراءٍ مصانةً». استمرّت هذه الفوضى أكثر من دورة قمر.

غالبًا ما يقتبس المايسترات والمؤرّخون الآخرون الذين يكتُبون عن هذا الزّمن من مونكن، ويتحدّثون عن قمر الملوك الثلاثة (فيما يُفضّل مؤرّخون آخرون تسمية قمر الجنون)، لكن هذه تسمية خاطئة، لأن الرّاعي لم يدّع الملكيّة قطّ، ووصف نفسه بأنه ابن بسيط ل(السّبعة). ومع ذلك لا يُمكن إنكار أنه سيطر على عشرات الألوف من بين أنقاض (جُب الثّنانين).

نُصِبَت رؤوس الثّنانين الخمسة التي قتلها أتباعه على أعمدة، وكلّ

ليلة كان الرَّاعي يظهر بينها ليعظ. مع موت التَّانين وانتفاء تهديد الهلاك المحدث، صبَّ النَّبي سُخطه على الثُّبلاء والأثرياء، معلِّناً أن الفقراء والمتواضعين فقط سيرون أبهاء الآلهة، أمَّا اللوردات والفرسان والأغنياء فسيُلَقَّون بكبريائهم وبُخلهم في الجحيم، وقال لأتباعه: «تخلَّصوا من حريركم وأقمشتكم الثَّمينة واكسوا عُريكم بالأثواب الخيش. ارموا أحذيتكم وسيروا في الأرض حُفاةً كما صوَّركم (الأب)». أطاعه آلاف، لكن آلافاً أكثر هجره، وكلَّ ليلة ظَلَّت الحشود التي أتت لسماع النَّبي تتضاءل.

على الطَّرَف الآخر من (شارع الأخوات) ازدهرت مملكة جيمون ذي الشَّعر الباهت الغريبة على قَمَّة (تل فيزينيا). تألَّف بلاط هذا الملك النَّفل البالغ من العُمر أربع سنواتٍ من العاهرات والممَّثلين واللُّصوص، فيما دافعت عصابات المجرمين والمرتزقة والسُّكاري عن «حُكمه». نزل مرسوم تلو الآخر من (بيت الثُّبيلات) حيث جلسَ الطِّفل الملك، كلُّ منها مشينٌ أكثر من سابقه. قضى جيمون أن تتساوى البنات من الآن فصاعداً مع البنين في مسألة الوراثة، وأن يُعطى الفقراء الحُبز والمزر في أوقات المجاعة، وأن الرِّجال الذين فقدوا أطرافهم في الحرب يجب أن يُطعمهم ويُسكنهم اللورد الذي قاتلوا في سبيله عندما فقدوها، وأمر جيمون بضرب الأزواج الذين يضربون زوجاتهم بغضِّ النَّظر عمَّا فعلته الزوجات لتبرير هذا التَّأديب. من شبه المؤكَّد أن هذه المراسيم كانت من عمل عاهرةٍ دورنيَّة تُدعى بسيلقينا ساند، يُزعم أنها عشيقه أُم الملك الصَّغير المسماة إسي، والعُهددة على مشروم.

صدرت مراسيم ملكيَّة أيضاً من فوق قَمَّة (تل إجون العالي)، حيث جلسَ تريستان ألعوبة السير پركين على العرش الحديدي، لكن طبيعتها

اختلفت تمامًا. بدأ الملك المرافق بإلغاء ضرائب الملكة رينيرا الميغوسة وتقسيم أموال الخزانة الملكية بين أتباعه، وأتبع ذلك بإلغاء عام للديون، ورفع ستين من فُرسان الحواري إلى مراتب النبلاء، وأوفى بوعده «الملك» جيمون بتقديم الخبز والمزر للجياع بالجحان، بمنحه الفقراء الحق في صيد الأرانب والأرانب البرية والغزلان من (غابة الملوك) أيضًا (أما الأيائل والخنازير البرية فلا). طوال ذلك الوقت كان السير پركين البرغوث يُجند عشرات من المعاطف الذهبية الناجين ليعلموا تحت راية تريستان، وبسيفهم سيطر على (بؤابة التين) و(بؤابة الملك) و(بؤابة الأسد)، وهو ما أعطاه الهيمنة على أربع من بؤابات المدينة السبع وأكثر من نصف الأبراج على أسوارها.

في الأيام الأولى بعد هرب الملكة كان الراعي أقوى «ملوك» المدينة الثلاثة، ولكن مع مرور الليالي استمرت أعداد أتباعه في التضاؤل. كتب البتيتون إيوستس: «استيقظ عامة الناس في المدينة كما لو أنهم صحوا من حلم سيئ، ومثل أئمة يستيقظون بردانين مُفيقين بعد ليلة من فجور الثمل وبهجته، انصرفوا بخجل مختبئين من وجوه بعضهم بعضًا على أمل أن ينسوا ما حصل». على الرغم من موت الثنانين وهروب الملكة، كانت سلطة العرش الحديدي عظيمة في النفوس لدرجة أن العامة ظلوا يتطلعون إلى (القلعة الحمراء) حينما شعروا بالخوف أو الجوع. وهكذا بينما تضاءلت سلطة الراعي على قمة (تل رينيس)، تعاظمت سلطة الملك تريستان تروفاير - كما بدأ يُسمي نفسه - على قمة (تل إجون العالي).

كان الكثير يحدث في (تمبلتون) كذلك، وإلى هناك علينا أن نُوجّه أنظارنا الآن. مع وصول أخبار الاضطرابات في (كينجز لاندنج) إلى

جيش الأمير دايرون، تحمّس العديد من اللوردات الأصغر سنًا للتقدّم نحو المدينة في الحال، وكان أبرز هؤلاء السير چون روكستون والسير روجر كورن واللورد أنوين بيك... لكن السير هوبرت هايتاور نصّحهم بالحذر، ورفض الخائنات الانضمام إلى أيّ هجوم ما لم تلبّ مطالبهما. يُذكر أن أولف وايت رغب في أن يُمنَح قلعة (هايجاردن) العظيمة بكلّ أراضيها وإيراداتها، في حين لم يشتهه هيو هامر الصُّلب لنفسه ما هو أقل من تاج.

بلغت هذه الصِّراعات ذروتها عندما علّمت (تمبلتون) متأخراً بموت إيموند تارجارين عند (هارنهال). لم يُر الملك إجون الثاني أو يُسمع عنه منذ سقوط (كينجز لاندنج) في يد أخته غير الشقيقة رينيرا، وخشي كثيرون أن الملكة قتلتها سرّاً وأخفت الجثّة حتى لا تُوصم بأنها قاتلة أقربين، ومع مقتل شقيقه إيموند أيضاً وجدَ الحُضر أنفسهم بلا ملكٍ أو قائد. جاء دور الأمير دايرون تالياً في تسلسل الخلافة، وصرّح اللورد بيك أنه يجب إعلان الصّبي أميراً لـ(دراجونستون) في الحال، فيما أراد آخرون ممّن اعتقدوا أن إجون الثاني ماتَ تتويجه ملكاً.

شعر الخائنات بالحاجة إلى ملكٍ أيضاً... لكن دايرون تارجارين لم يكن الملك الذي أراداه، إذ أعلن هيو هامر الصُّلب: «نحتاج إلى رجلٍ قوي لقيادتنا لا إلى صبي. يجب أن يكون العرش لي»، وحين سأله چون روكستون الجسور بأيّ حقٍ يتجرأ على تسمية نفسه ملكاً، أجاب اللورد هامر: «بحقّ الفاتح نفسه، التّنين». وبالفعل، مع موت فاجهار أخيراً صارَ أقدم وأكبر تّنينٍ حي في جميع أنحاء (وستروس) هو فرميثور، الذي كان ذات يوم مطيّة الملك العجوز، والآن مطيّة التّغل هيو الصُّلب. عادَل فرميثور حجم تساريون تيّنة الأمير دايرون ثلاث مرّات، ولم يغفل

أيُّ أحدٍ لِحَهما مَعًا عَن رَؤْيَ أن فَرَمِثور كان وَحشًا مَرعَبًا أَكثَر بكَثِير.

رَغم أن طَموح هَامر لَم يَلق بِشَخْصٍ وَضِيع المولَد، فلا شَكَّ أن التَّغَلَّ
امتَلَكَ شَيْئًا مَن دَماء آل تارجارِين، وأُثبِتَ أَنه شَرَس في المِعارك وَكَرِمْ
مَع مَن تَبَعوه، إِذ أَبَدَى السَّخاء الَّذي يَجْتَذِب الرِّجال إِلى القِادة كَمَا
تَجْتَذِب جَنَّة الدُّباب. كان هَؤُلاءِ أَسوأ الرِّجال طَرًّا لا رِيب: مَرزِقَةٌ
وُفُرسانًا لَصُوصًا وَغَيرَهم مَن الدَّهْماء، رِجالًا مَلَوَّثِي الدِّماء مَجهولِي الأَصْل
أَحْبُوا القِتال في حَدِّ ذِاتِه وَعاشوا في سَبيل النَّهَب والسَّلب. سَمِعَ كَثِيرُونَ
النُّبوءة القائِلَة بأن المِطْرَقَة سَتَسْحَق التَّينين، وَعَدُّوا مَعناها أن اِنتِصار هِيو
الصُّلب مَقْدَر ومَكْتُوب.

عَلَى أن لُورَدات وَفُرسان (البَلَدَة القَدِيمَة) وَ(المَرعى) شَعروا بِالإِهانة مَن
غَطْرَسَة ادِّعاء الخائِن، ولا أَحَد أَكثَر مَن الأَمير دايرون تارجارِين نَفْسَه،
الَّذي غَضِبَ لَدَرَجَة أَنه أَلقى كُوبًا مَن النَّبِذ في وَجِه هِيو الصُّلب. بَينما
ابْتَلَعَ اللُورَد وايت هَذا باعْتِبارَه مَضِيعَةً لِّلنَّبِذ الجَيِّد، قال اللُورَد هَامر:
«عَلَى الأَوْلاد الصِّغار أن يَكُونوا أَكثَر تَهْذِيبًا حِينَ يَتَحَدَّث الرِّجال. أَظُنُّ
أن والدَكَ لَم يَضْرِبَكَ بِما يَكْفِي. احْذَر لَكِيلًا أَعَوِّض تَقاعُسَه». غادَرَ
الخائِنان مَعًا وَشَرعًا في التَّخْطِيط لَتَتَوِيج هَامر، وَلَما شُوهِدَ في اليَوم التَّالِي
كان هِيو يَعمُر تاجًا مَن الحَدِيد الأسود، وَهو ما أَثارَ ثُورَة الأَمير دايرون
وَلُورَداتِه وَفُرسانَه الشَّرْعِيَّين.

أَحَد هَؤُلاءِ، السَّير رُوجِر كُورن، كان جَرِيئًا لَدَرَجَة أَنه أَسْقَطَ التَّاج
مَن فُوق رَأْس هَامر، وَقال: «التَّاج لا يَجْعَل الرِّجل مَلِكًا. حَرِيٌّ بِكَ أن
تَضَع حَدوَة حِصانٍ عَلى رَأْسِكَ أَيها الحَدَّاد». كانت تِلْكَ حِمَاقَةً، وَلَم
يَسْتَطِرِفْها اللُورَد هِيو. بِأَمْرَه طَرَحَ رِجالَه السَّير رُوجِر أَرْضًا، وَعَندَها لَم
يَدُقَّ نَغل الحَدَّاد حَدوَةً واحِدَةً بَل ثَلانِثًا في جَمِجمة الفارس. لَما حَاولَ

أصدقاء كورن التَّدخُّل سَحِبَتِ الخناجر والسُّيوف من أغمدهما، وهو ما تركَ ثلاثةَ قتلى ودستةَ جرحى.

كان ذلك أكثر مما كان اللوردات المواليون للأمير دايرون مستعدين للسَّماح به. استدعى اللورد أنوين بيك وهوبرت هايتاور المتردِّد نوعاً أحد عشرًا من اللوردات والفُرسان مُلَّاك الأراضي الآخرين إلى مجلسٍ سرِّي في قبو أحد خانات (تمبلتون)، لمناقشة ما يمكن فعله للحدِّ من غطرسة راكبي التَّنَّانين وضيَّعي المولد. اتَّفَق المتآمرون على سهولة التَّخلُّص من وايت، الذي كان ثملاً في معظم الأحيان ولم يُظهر قَطُّ أيَّ براعةٍ كبيرة في السِّلاح. شكَّل هامر خطراً أكبر، لأنه كان محاطاً ليلَ نهارٍ في الآونة الأخيرة بالمتملِّقين وأتباع المعسكرات والمرترقة المتلهِّفين على حظوته. أشار اللورد بيك إلى أن قتل وايت وترك هامر على قيد الحياة لن يُفيدهم كثيراً، ويجب أن يموت هيو الصُّلب أوَّلًا. كانت المناقشات طويلةً وصاخبةً في الخان تحت اللَّافِتة المكتوب عليها «الحسك الدَّامي»، حيث ناقشَ اللوردات أفضل طريقةٍ لتحقيق ذلك.

أعلنَ السير هوبرت هايتاور: «أيُّ رجلٍ قابل للقتل، ولكن ماذا عن التَّنَّانين؟». قال السير تايلر نوركروس إنه بالنَّظر إلى الاضطرابات في (كينجز لاندنج) فمن المفترض أن تكون تساريون وحدها كافيةً لتمكينهم من استعادة العرش الحديدي، فردَّ اللورد بيك بأن النَّصر سيكون مضموناً أكثر بقرميثور وسيلفروينج، واقترحَ مارك أمبروز أن يأخذوا المدينة أوَّلًا ثم يتخلَّصوا من وايت وهامر بعد تحقيق النَّصر، لكن ريتشارد رودن أصرَّ أن طريقةَ كتلك ستكون مَخَلَّةً بالشَّرَف، وقال: «لا يُمكننا أن نطلب من هذين الرَّجلَيْن بذل الدِّماء معنا ثم نقتلَهُما». حسَمَ الجسور چون روكستون الخلاف قائلاً: «سنقتل النَّغلَيْن الآن، وبعدها

فليحظْ أشجع اثنين بيننا بتتَيْنِيهما ويقودانهما إلى المعركة». لم يشكْ أيُّ رجل في ذلك القبو في أن روكستون كان يتحدث عن نفسه.

على الرَّغم من أن الأمير دايرون لم يكن حاضراً في المجلس، أبى متأمرو الحسك (كما أصبحوا يُعرفون) المضيَّ قُدماً دون موافقته ومباركته، فأرسلَ أوين فوسواي، سيّد (بهو التفاح)، تحت جناح الظّلام لإيقاظ الأمير وإحضاره إلى القبو، حتى يُعلِّمه المتآمرون بخطّطهم، ولم يتردّد الأمير الذي كان لطيفاً في يوم من الأيام عندما قدّم له اللورد أنوين بيك مسوِّغَي إعدام هيو هامر الصُّلب وأولف وايت، بل وضعَ ختمه عليهما بحماسة.

قد يتأمّر البشر ويخطّطون ويتواطؤون، ولكن خير لهم أن يصلُّوا أيضاً، لأن حُطط الإنسان لم تصمُد قطُّ أمام نزوات الآلهة في الأعالي. بعد يومين، في اليوم ذاته الذي حدّده متأمرو الحسك لضرب ضربتهم، استيقظت (تمبلتون) في جوف الليل على صُراخ وصياح. كانت المخيمات مشتعلةً خارج أسوار البلدة، وفُرسان مدرّعون يتدفّقون أرتالاً من الشّمال والغرب مذبحّين هنا وهناك، والغيوم تُمطرُ سهاماً، ومن أعلى ينقضُّ تيّن مفرّع شرس.

وهكذا بدأت معركة (تمبلتون) الثّانية.

كان التّين سيسموك، وراكبه السير أدام فيلاريون المصمّم على إثبات أنه ليس كلُّ الثُّغول مارقين، وأيُّ دليلٍ على ذلك خيرٌ من استعادة (تمبلتون) من الخائنين اللذين لوّثته خيانتهم؟ يقول المغنّون إن السير أدام طارَ من (كينجز لاندنج) إلى (عين الآلهة)، حيث هبطَ على (جزيرة الوجوه) المقدّسة واستشارَ الرّجال الحُضر. أمّا الباحث فعليه أن يُلزم نفسه بالحقيقة المعروفة، وما نعرفه أن السير أدام طارَ بعيداً وسريّاً،

ونزل على قلاع كبيرة وصغيرة كان سادتها مخلصين للملكة لكي يحشد جيشًا.

اندلع بالفعل العديد من المعارك والمناوشات في الأراضي التي يسقيها نهر (الثالوث)، وقليل جدًا من الحصون والقُرى لم يدفع نصيبه من الدّم... لكن أدام فيلاريون كان عنيدًا وحازمًا وفصيح اللسان، وقد عرف لوردات النهر الكثير عن الأهوال التي حلت بـ(تمبلتون)، ولدى استعداد السير أدام للانقضاض على (تمبلتون) كان ما يقرب من أربعة آلاف رجل وراءه.

جاء بنجيكوت بلاكوود سيّد (شجرة الغدقان) البالغ من العمر اثني عشر عامًا، وكذلك الأرملة سايتا فراي سيّدة (التوأمتين) مع والدها وإخوتها من عائلة فايبرن، وجمع بعسر شديد اللوردات ستانتون بايبر وجوزث سمولوود ودريك داري ولايونل ددينجز قوَّات جديدة من كبار السيّن والصيّبة الحُضر، على الرّغم من تكبُّدهم جميعًا خسائر جسيمة في معارك الخريف، وجاء هيوجو فانس سيّد (استراحة عابري السبيل) الشّاب مع ثلاثمئة من رجاله بالإضافة إلى مرتزقة ترومبو الأسود المايريين.

الأجدر بالملاحظة انضمام آل تلي إلى الحرب. أخيرًا أقنع نزول سيسموك في (ريفرزن) ذلك المحارب المتردّد، السير إلمو تلي، باستدعاء راياته لأجل الملكة، في تحدٍّ لرغبات جدّه اللورد جروفر طريح الفراش. حسب ما ورد إلينا قال السير إلمو: «وجود تيّين في فناء المرء يفعل العجائب لتبديد شكوكه».

فاق عدد الجيش العظيم المعسكر حول أسوار (تمبلتون) عدد المهاجمين، لكن رجاله قضوا وقتًا طويلًا في مكان واحد، وارتحى انضباطهم (يقول المايستر الأكبر مونكن إن الثمل استوطن المعسكر، كما ترسّخ المرض

أيضاً)، وتركهم موت اللورد أورموند هايتاور دون قائد، واللوردات الذين أرادوا القيادة في مكانه كانوا على خلاف. لقد كانوا حريصين جداً على نزاعاتهم ومنافساتهم لدرجة أنهم نسوا جميعاً أعداءهم الحقيقيين. باغتهم هجوم السير أدام الليلي بالكامل، وقبل أن يُدرك رجال جيش الأمير دايرون أنهم في معركة وجدوا الأعداء بينهم، يُدبّحونهم وهم يخرجون مترنحين من خيامهم ويسرجون خيولهم ويكافحون لارتداء دروعهم وربط أحزمة سيوفهم.

كان التّنين الأشدّ تدميرًا. جاء سيسموك ينقضّ على الأرض مرّة تلو الأخرى نافثًا النيران، وسرعان ما اشتعلت مئة خيمة، حتى الشّرادقات الحريّة الرائعة التي نزلَ فيها السير هوبرت هايتاور واللورد أنوين بيك والأمير دايرون نفسه. ولم تُعفَ بلدة (تمبلتون) كذلك، وتلك المتاجر والمنازل والسّكنات التي نجت في المرّة الأولى ابتلعها لهب التّنين.

كان دايرون تارجارين نائمًا في خيمته عندما بدأ الهجوم، وأولف وايت داخل (تمبلتون) نائمًا بعد ليلة ثملٍ في خانٍ اسمه (الغرير الدّاعر) كان قد أخذه لنفسه. وكان هيو هامر الصّلب داخل أسوار المدينة أيضًا، في سريرٍ مع أرملة فارسٍ قُتلَ خلال المعركة الأولى. أمّا التّنانين الثلاثة فكانت خارج البلدة، في الحقول وراء المعسكرات.

على الرّغم من المحاولات التي جرّت لإيقاظ أولف وايت من سباته الثّمل، اتّضحت استحالة ذلك، وبشكلٍ مخزٍ تدحرج تحت طاولةٍ وغطّ طوال المعركة. أمّا هيو هامر الصّلب فكان أسرع استجابةً، إذ هرعَ نازلاً السّلام إلى السّاحة نصف عارٍ، طالبًا مطرقته ودرعه وحصانًا حتى يخرج ويمتطي فرميشور. أسرع رجاله يُطيعونه، حتى عندما أشعل سيسموك الاسطبلات. على أن اللورد چون روكستون كان قد استحوذَ على غرفة

نوم اللورد فوتلي علاوةً على زوجته، وكان في السّاحة بالفعل.

عندما لمحَ هيو الصُّلب، رأى روكستون فرصته، وقال: «أيها اللورد هامر، تقبّل تعازيَّ». التفتَ هامر عابساً، وسأل: «علام؟»، فأجاب چون الجسور: «لقد مُتَّ في المعركة»، واستلَّ سيفه (المِيمّة) ودفنه بعمقٍ في بطنِ هامر، قبل أن يشقَّ الثَّغل من عانته حتى حلقه.

أُتت دسّة راکضة من رجال هيو الصُّلب في الوقت المناسب لرؤيته يموت. حتى نصل من الفولاذي القاليري مثل (المِيمّة) لا ينفع المرء كثيراً حينما يكون واحداً ضدَّ عشرة. قتلَ چون روكستون الجسور ثلاثةً قبل أن يُقتل بدوره، ويُقال إنه ماتَ حين انزلقت قدمه على أحشاء هيو هامر، ولكن لعلَّ تفصيلاً كذلك تنتمي إلى سُخرية القدر المثلّية لدرجةٍ يصعبُ معها تصديقها.

تُوجد ثلاث رواياتٍ متضاربة حول كيفية موت الأمير دايرون تارجارين. تدّعي أشهرها أن الأمير خرجَ متعزّياً من سُراده وملا بسه الليلية مشتعلة، فقط ليقتله المرتزق المايري ترومبو الأسود الذي حطّم وجهه بضربةٍ من كُرته الشّائكة. هذه هي الرّواية التي فضّلها ترومبو الأسود، الذي رواها على نطاقٍ واسع. الرواية الثّانية مشابهة إلى حدٍّ ما، باستثناء أن الأمير قُتلَ بسيفٍ لا بكُرّة شائكة، وأن قاتله لم يكن ترومبو الأسود، بل جُندي مجهول لم يُدرك من قتلٍ حتى. في الرّواية الثّالثة لم يتمكّن الصّبي الشّجاع المعروف بدايرون الجريء من الخروج على الإطلاق، بل ماتَ عندما انهارَ عليه سُراده المحترق، وهذه هي النّسخة المفضّلة لمونكن في (قصةٍ حقيقيّة) ولنا.²¹

21 - أيّا كانت وسيلة موته فلا خلاف إطلاقاً على أن دايرون تارجارين، أصغر أبناء الملك فيسرس الأوّل من الملكة أليسنّت، ماتَ في معركة (قبلتون) الثّانية. الأمراء الرّثاقون الذين ظهروا خلال عهد إجون الثّالث منتحلين اسمه ثبتَ على نحوٍ باتٍ أنهم نصّابون. (المؤلّف).

في السَّمَاء بالأعلى كان بإمكان أدام فيلاريون رؤية المعركة تستحيل إلى هزيمة من تحته. ماتَ اثنان من راكبي تنانين العدوِّ الثلاثة، وإن لم تكن لديه وسيلة لمعرفة ذلك، وإن استطاعَ بلا شكِّ رؤية تنانين العدوِّ أنفسهم. أُبْقِيَتِ التَّنَانِينَ الثلاثة خارج أسوار البلدة، لها حُرِّيَّةُ التَّحَلُّق والصَّيْد كما تشاء. في كثيرٍ من الأحيان التفت سيلفروينج وفرميثور حول بعضهما بعضًا في الحقول جنوب (تمبلتون)، فيما نامت تساريون وتغذَّت في معسكر الأمير دايرون غرب البلدة، على بعد أقلِّ من مئة ياردة من سُرادقه.

التَّنَانِينَ مخلوقات من نارٍ ودم، وقد استيقظَ ثلاثتها مع اندلاع المعركة من حولها. يُقال لنا إن رامي نُشَابِيَّةٍ أطلقَ سهمًا على سيلفروينج، وحاصرَ أربعون من الفُرسان الرَّاكِبِينَ فرميثور بالسَّيف والرُّمَح والفأس على أمل قتل الوحش وهو لا يزال نصف غافٍ وممدَّد على الأرض، وقد دفعوا حياتهم ثمنًا لهذه الحماقة. في مكانٍ آخر من ميدان المعركة أَلْقَتِ تساريون بنفسها في الهواء، تَهدَر وتنفث اللُّهب، فأدارَ أدام فيلاريون سيمموك لمقابلتها.

حراشف التَّيْنِ منيعة ضد اللُّهب إلى حدِّ كبير (وإن لم يكن تمامًا)، وتحمي اللُّحْم والعَضَلَات الأضعف تحتها. مع تقدُّم التَّيْنِ في السِّن تزداد سماكة حراشفه وتُصْبِح أَصْلَب مَوْقِرَةً له مزيدًا من الحماية، فيما تُصِير ألسنة لُهبه أحمى وأَعْنَف (في حين يستطيع لُهب أفراخ التَّنَانِينَ إشعال القشِّ، استطاعت نيران بالريون أو قاجهار في أوجِ عنفوانهما صهر الفولاذ والحجر، وقد فعلت). ومن ثَمَّ، عندما يلتقي تَيْنَانِ في قتالٍ مميت فإنهما غالبًا ما يستخدمان أسلحةً أخرى غير لُهبهما: مخالب سوداء كالحديد طويلة كالسُّيُوف حادَّة كالمواسي، وفكوكًا قويَّة لدرجة

اختراقها درع فارس فولاذيَّة، وذيولاً كالسيَّاط عُرفَ عن ضرباتها تحطيم العربات وإحالتها إلى شظايا، وكسر العمود الفقري لحصانٍ حربي ثَقِيل، والإطاحة بالرجال حتى ارتفاع خمسين قدماً في الهواء.

كانت المعركة بين تساريون وسيسموك مختلفةً.

يُطلق التاريخ على الصِّراع بين الملك إجون الثَّاني وأخته غير الشَّقِيقة رينيرا اسم رقصة الثَّانين، ولكن فقط في (تمبلتون) رقصَت الثَّانين حقاً. كانت تساريون وسيسموك تَبِينَن صغيري السِّن، أُرشق في الجوّ من أقربائهما الأكبر سنّاً. مراراً وتكراراً اندفع كلاهما بسرعةٍ بالغة نحو الثَّاني، فقط لينحرف أحدهما أو الآخر مبتعداً في اللَّحظة الأخيرة. محلّقين كالعُقبان ومنقضّين كالصُّقور، دارا ينهشان الهواء ويهدران وينفشان النَّار، وإن لم يلتحما مطلقاً. اختفتِ الملكة الزَّرقاء مرّةً في كُتلة سُحب، لتظهر بعدها بلحظةٍ كارّةٍ على سيسموك من الخلف لتحرق ذيله بدفقةٍ من لَهَبٍ بلون الكوبالت. في تلك الأثناء تقلّب سيسموك في الهواء ومالَ ودارَ في حلقة، في لحظةٍ يكون تحت خصمته، وفجأةً يلتفُّ في السَّمَاء ويدور من خلفها. حلّق التَّينان إلى أعلى وأعلى فيما شاهدهما مئات من فوق أسطح (تمبلتون). قال أحدهم بعدها إن تحليق تساريون وسيسموك بدا كرقصةٍ تزاوُجٍ أكثر من قتال، وربما كان كذلك.

وانتهت الرّقصة حين عرج فرميثور إلى السَّمَاء هادراً.

بالغا ما يَقْرُب من مئة عامٍ وضخماً كالَتَيْنِين الصَّغِيرَيْن مجتمعين، كان التَّين البرونزي ذو الجناحين العَظِيمَيْن الأَسمَرَيْن نائِراً عندما حلّق، وينزُّ دمه من دسّته من الجراح. بلا راكب، لم يعرف صديقه من عدوّه، لذلك صبَّ جام غضبه على الجميع نافثاً اللَّهَبَ بُمْنَةً ويُسْرَةً ومنقلباً بوحشيّةٍ على أيِّ رجلٍ تجرّأ على رمي حربةٍ في اتِّجاهه. حاولَ أحدُ الفُرسان الفرار

منه، فقط ليختطفه فرميثور بين فكيه فيما كان حصانه يعدو، واحترق اللوردان باير وددينجز اللذان كانا جالسين معاً فوق مرتفع منخفض مع مُرافقيهما وخدمهما ودروعهما المحلّفة عندما انتبه إليهم البرونزي الثائر صدفه.

وبعد لحظةٍ انقضت عليه سيسموك.

وحده من بين الثنّانين الأربعة في الميدان في ذلك اليوم كان سيسموك راكب. جاء السير أدام فيلاريون ليُثبت ولاءه بتدمير الخائنين وتبنيهما، وها هو ذا أحدهما تحته يُهاجم الرجال الذين انضموا إليه في هذه المعركة. لا بدّ أنه شعرَ بواجب حمايتهم، رغم أنه علمَ في قرارة نفسه حتمًا أن سيسموك ليس ندًا للثنّين الأكبر.

لم تكن تلك رقصةً، بل قتال حتى الموت. كان فرميثور طائرًا على ارتفاع لم يزد على عشرين قدمًا فوق المعركة عندما اصطدمَ به سيسموك من أعلى، وهو ما دفعه إلى السقوط صارخًا في الوحل. ركضَ الرجال والفتيان بهلع أو سُحِقوا فيما تدرجَ الثنّيان ومزّق كلاهما الآخر. جلدَ ذيلاهما كالسّياط وضربت أجنتهما الهواء، لكن الوحشَيْن كانا متشابكَيْن للغاية بحيث لم يتمكّن أيُّهما من التَّمَلُّص. شاهدَ بنجيكوت بلاكوود الصّراع من فوق جواده من بُعدٍ خمسين ياردةً. كان حجم فرميثور ووزنه أكبر من أن يتصادمَ سيسموك معه، كما أخبر اللورد بلاكوود المايستر الأكبر مونكن بعد سنواتٍ عدّة، وكان من المؤكّد أنه سيُمزّق الثنّين الرّمادي الفضيّ إلى أشلاء... ما لم تهُو تساريون من السّماء في تلك اللّحظة بالذّات للانضمام إلى القتال.

من يستطيع معرفة ما في قلب ثنّين؟ أكانت شهوة الدّماء ما دفعَ الملكة الزّرقاء إلى الهجوم؟ هل جاءت الثنّينة لإعانة أحد المتقاتلين؟ إذا

كان الأمر كذلك فأيهما يا تُرى؟ يدّعي البعض أن الرّابط بين التّنين ومنتطيه عميق جدًّا لدرجة أن الوحش يُشارك سيّده ما يحبّه ويكرهه. ولكن مَنْ كان الحليف هنا ومَنْ الخصم؟ أيمكن لتّنينٍ بلا راكبٍ تمييز الصّديق من العدو؟

لن نعرفَ أبدًا الإجابة عن هذه الأسئلة. كلُّ ما يُخبرنا به التاريخ هو أن ثلاثة تنانين تقاتلت وسط وحل ودم ودُخان معركة (تمبلتون) الثّانية. كانت سيسموك أوّل من مات، عندما أطبقَ فرميثور أنيابه على رقبتها واجتثَّ رأسها، وبعد ذلك حاولَ التّنين البرونزي الطّيران وغنيمته بين فكّيه، لكن جناحيه الممزّقين لم يقدرًا على حمل وزنه، وبعد لحظةٍ انهارَ ومات. صمّدت تساريون، الملكة الرّقاء، حتى غروب الشمس. ثلاث مرّاتٍ حاولتِ العودة إلى السماء، وفي المرّات الثلاث فشلت. بحلول آخر الظّهيرة بدا أنها تتألّم، فاستدعى اللورد بلاكوود أفضل رامٍ عنده، وهو حامل قوسٍ طويل عُرِفَ باسم بيلي بري، اتخذ موقعًا على بُعد مئة ياردة (خارج نطاق نيران التّينة المحتضرة) وأولج ثلاثة أسهمٍ في عيناها وهي مستلقية عاجزة على الأرض.

بحلول الغسق كان القتال قد انتهى. على الرّغم من أن لوردات النّهر فقدوا أقلّ من مئة رجلٍ وقتلوا أكثر من ألفٍ من رجال (البلدة القديمة) و(المرعى)، لم يُمكن اعتبار معركة (تمبلتون) الثّانية انتصارًا كاملاً للمهاجمين، لأنهم فشلوا في الاستيلاء على البلدة. كانت أسوار (تمبلتون) لا تزال سليمةً، وبمجرّد أن تراجعَ رجال الملك إلى الدّاخل وأغلقوا بواباتهم لم تجد قوّات الملكة أيّ وسيلةٍ لاختراقها، إذ افتقرت إلى معدّات الحصار والتّنانين. ومع ذلك فقد عاثوا تذييحًا في خصومهم المرتبكين غير المنظمين، وأشعلوا النّار في خيامهم، وأحرقوا جميع عرباتهم

وأعلافهم ومؤنهم أو استولوا عليها، وسرقوا ثلاثة أرباع جيادهم الحربيّة، وقتلوا أميرهم، ووضعوا نهايةً لاثنتين من تنانين الملك.

عند طلوع القمر تركَ لوردات النّهر الحقل لغربان الجيف وعادوا إلى التّلال. حمل أحدهم، الصّبيّ بن بلاكوود، معه جُثّة السير أدام فيلاريون المكسورة بعد العثور عليه ميتًا إلى جانب تيّنه. رقدت عظامه في قاعة (شجرة الغدبان) ثمانيّ سنوات، ولكن في عام 138 بعد الفتح أعادها شقيقه آلن إلى (دريفتمارك) ودفنها في (الأبدان)، البلدة التي وُلِدَ فيها. على ضريحه نُقِشت كلمة واحدة فقط: وَفِيٍّ، ودعمَ حروفها المزخرفة نقشان لحصان بحرّ وفارة.

في الصّباح التّالي للمعركة نظَرَ غُزاة (تمبلتون) من فوق أسوار البلدة ليجدوا أعداءهم رحلوا. تناثرت جثامين القتلى حول البلدة في كلّ اتجاه، وافتُرشت الأرض بينها جُثث ثلاثة تنانين. تَبَقَّت تيّنة وحيدة: سيلفروينج، مطيئة الملكة الكريمة أليسين في الأيّام الخوالي، التي حلّقت في السّماء مع بدء المذبحة، تدور حول ساحة المعركة لساعات، وتحمل الرّياح السّاخنة المتصاعدة من الحرائق بالأسفل جناحيها. فقط بعد حلول الظلام هبطت لتحطّ بجانب أولاد عموماتها القتلى. لاحقًا حكى المغنّون كيف رفعت جناح فرميثور بخطمها ثلاث مرّاتٍ كأنّها تُحاول جعله يطير مرّةً أخرى، لكن هذه في الأغلب خُرافة. ستجدها الشّمس المشرقة تُرفرف بتأنيٍّ عبر الميدان، وتتغذّى على بقايا الخيول والرّجال والثّيران المحترقة.

ماتَ ثمانية من أصل ثلاثة عشر من متأمري الحسك، منهم اللورد أوين فوسواي ومارك أميروز وچون روكستون الجسور، وقد أصاب سهمٌ ريتشارد رودن في رقبتِه وماتَ في اليوم التّالي. وهكذا بقي أربعة من



المتآمرين، منهم السير هوبرت هايتاور واللورد أنوين بيك. وعلى الرَّغم من موت هيو هامر الصُّلب ومعه أحلام الملك، بقيَ الخائن الثاني. استيقظَ أولف وايت من نومه التَّمَلَّ ليجد نفسه آخر راكب تَيْن، وبحوزته التَّيْنَة الأخيرة.

يُزَعَم أنه أخبرَ اللورد بيك: «المطرقة مات، وصبيُّكم أيضًا. لم يتبقَّ لكم إلّاي». عندما سأله اللورد بيك عن تَيَّاته أجابَ وايت: «سنزحف كما أردتم تمامًا. خذوا أنتم المدينة وسأخذُ أنا العرش اللعين، ما رأيك؟».

في صباح اليوم التَّالي استدعاه السير هوبرت هايتاور لمناقشة تفاصيل هجومهم على (كينجز لاندنج)، وأحضرَ معه برميلين من النَّبيذ هديَّةً، أحدهما من نبيذ (دورن) الأحمر والثَّاني من نبيذ (الكرمة) الذهبي. رغم أن أولف السكَّير لم يتذوَّق نبيذًا لم يرقه قطُّ، كان معروفًا بميله إلى الخمر الحلوة. لا شكَّ أن السير هوبرت أملَ أن يرشف من النَّبيذ الأحمر الحامض فيما يتجرَّع اللورد أولف نبيذ (الكرمة) الذهبي، غير أن شيئًا ما في أسلوب هايتاور -الذي تعرَّق وتلعثمَ وبدا مبتهجًا جدًّا، كما شهد المرافق الذي خدمهما لاحقًا- أثارَ شكوك وايت. متوجِّهًا حذره، أمرَ أولف بترك النَّبيذ الدوري الأحمر جانبًا لوقتٍ لاحق، وأصرَّ أن يُشاركه السير هوبرت نبيذ (الكرمة) الذهبي.

أشياء جيِّدة قليلة جدًّا يرويها التَّاريخ عن السير هوبرت هايتاور، لكن أحدًا لا يستطيع أن يُشكِّك في كَيْفِيَّة موته. بدلًا من أن يخون زملاءه متآمرِي الحسك، تركَ مُرافقه يملأ كأسه، وشربَ بعمق، وطلبَ المزيد. ما إن رأى هايتاور يشرب حتى أثبتَ أولف السكَّير أنه اسم على مسمًى، وشربَ ثلاث كؤوسٍ قبل أن يبدأ في التَّثاؤب. كان السُّم في النَّبيذ خفيًّا، وعندما غفا اللورد أولف بلا استيقاظٍ ثانيةً، ركعَ السير

هوبرت على رُكبتيه وحاول أن يجعل نفسه يتقيًا، ولكن كان الأوان قد فات، وتوقّف قلبه في غضون ساعة. يقول مشروم عنه: «لم يخف أحد سيف السير هوبرت مطلقًا، لكن كأس نبيذه كانت أشدّ فتكًا من الفولاذ القاليري».

بعد ذلك رصد اللورد أنوين بيك ألف تيّنٍ ذهبي لأيّ فارسٍ نبيل المولد يستطيع الاستحواذ على سيلفروينج. تقدّم ثلاثة رجال، ولها مُزِقَت ذراع الأوّل واحترق الثاني حتى الموت، أعاد الثالث النظر. عندئذٍ كان جيش بيك، بقايا الحشد العظيم الذي قاده الأمير دايرون واللورد أورموند هايتاور طوال الطريق من (البلدة القديمة)، ينهار إذ فرّ النّاجون من (تمبلتون) بال عشرات بكلّ ما استطاعوا حمله من غنائم. استسلم اللورد أنوين للهزيمة، واستدعى اللوردات والرّقباء وأمر بالانسحاب.

أنقذ المتّهم بالمروق أدام فيلاريون، المولود أدام ابن (الأبدان)، (كينجز لاندنج) من أعداء الملكة... على حساب حياته. على أن الملكة لم تعرف شيئًا عن شجاعته. كان هرب رينيرا من (كينجز لاندنج) محفوقًا بالصّعاب. في (روزي) وجدت بوابات القلعة مغلقة عند اقترابها، بأمرٍ من الشّابّة التي أغفل دورها في الوراثة لصالح أخ أصغر. منحها أمين قلعة اللورد ستوكوورث الشّاب ضيافته، ولكن ليلّة واحدة فقط، إذ حذّر الملكة: «سيأتون من أجلك، وأنا لا أتمتّع بالقوّة الكافية لردّهم». تخلّى عنها نصف معاطفها الذهبيّة خلال الطّريق، وذات ليلة هاجم مخيمها رجالٌ مكسورون، ومع أن فُرساها تغلبوا على المهاجمين، إلّا أن سهمًا أردى السير بالون بيرش، وتعرّض السير لايونل بنتلي، فارس الحرس الملكي الشّاب، لضربةٍ على رأسه شقّت خوذته، ومات وهو يهذي في اليوم التّالي. وتابعت الملكة طريقها نحو (وادي الغسق).

كان آل داركلين من أقوى الدّاعمين لرينيرا، لكن تكلفة ولائهم كانت باهظةً، فقد فقد اللورد جنثور حياته في خدمة الملكة، وعمّه ستفون كذلك، و(وادي الغسق) نفسها نهبها السير كريستئ كول. لا عجب إذًا أن أرملة اللورد جنثور لم تكن سعيدةً عندما ظهرت جلالتها عند بواباتها، ووحدها شفاعة السير هارولد دارك أقنعت الليدي مريدث بالسّماح للملكة بالدّخول وراء أسوارها (كان آل دارك أقرباءً بعيدين لآل داركلين، وكان السير هارولد قد خدم مُرافقًا للسير ستفون الرّاحل)، وفقط بشرط ألا تبقى طويلًا.

بمجرّد أن أصبحوا آمنين خلف أسوار قلعة (التّبّة) المطّلة على الميناء، أمّرت رينيرا مايستر الليدي داركلين البعث برسالةٍ إلى المايستر الأكبر جيراردس في (دراجونستون)، تطلّب فيها إرسال سفينةٍ على الفور لأخذها إلى الدّيار. أرسلت ثلاثة غدّافان، كما أكّدت سجلّات البلدة... ولكن مع مرور الأيام لم تظهر أيّ سفن، ولم يأت أيّ ردٍّ من جيراردس في (دراجونستون)، وهو ما أغضب الملكة بشدّة وبدأت تشكُّ مجدّدًا في ولاء مايسترها الأكبر.

لاقت الملكة حظًا أفضل في أمكنةٍ أخرى. من (وينترفل) كتب كريجان ستارك إليها قائلاً إنه سيأتي على رأس جيشٍ إلى الجنوب بأسرع ما يُمكن، وإن نُبّهها إلى أن جمع رجاله سيستغرق بعض الوقت، «لأن أَرْضِي فسيحة، ومع دخول الشّتاء يجب أن نُحرّث حصادنا الأخير وإلا تضرّونا جوعًا عند تساقط الثّلوج». وعد الرّجل الشّمالي الملكة بعشرة آلاف رجلٍ «أكثر شبابًا وشراسةً من ذنّابي الشّتويّة». ووعدت عذراء (الوادي) بالمساعدة أيضًا حين ردّت من قلعتها الشّتويّة، (بوابات القمر)... ولكن مع انسداد المسالك الجبلية بالثّلوج سيحتاج قُرساها

إلى القدوم بحرًا. كتبت الليدي جين أنه إذا أرسل آل فيلاريون سفنهم إلى (بلدة النوارس) فستُرسل جيشًا إلى (وادي الغسق) في الحال، وإن لم يكن فعلها استتجار سفن من (برافوس) و(ينتوس)، ولهذا ستحتاج إلى مال.

لم يكن لدى الملكة رينيرا لا الذهب ولا السفن، إذ فقدت أسطولها عندما أرسلت اللورد كورلس إلى الزنانيين، وهربت من (كينجز لاندنج) خوفًا على حياتها دون قطعة عملة واحدة. يائسة وخائفة، سارت جلالتها فوق أسوار القلعة في (وادي الغسق) باكية تزداد شيئا وهزالًا. لم تستطع النوم أو الأكل، ولا احتملت فراق الأمير إجون، ابنها الحي الأخير، فمكث الصبي بجانبها ليلاً ونهارًا «مثل ظلٍ شاحبٍ صغير».

عندما أوضحت الليدي مريدث أن الملكة تجاوزت فترة ضيافتها، اضطرت رينيرا لبيع تاجها لأجل المال لشراء مكانٍ على سفينة تاجرٍ برافوسي تُسمى (فايولاند). حثها السير هارولد دارك على أن تنشد الملجأ عند الليدي آرن في (الوادي)، فيما حاول السير مدريك ماندري إقناعها بمرافقته وشقيقه السير تورين للعودة إلى (الميناء الأبيض)، لكن جلالتها رفضت عرض كليهما. كانت مصرّة على العودة إلى (دراجونستون)، وقالت للموالين لها إنها ستجد هناك بيض تنانين، ويجب أن تحصل على تينين آخر وإلا فقدت كل شيء.

دفعت الرياح القويّة السفينة (فايولاند) ناحية شواطئ (دريفتمارك) مسافة أقرب مما راق الملكة، ومّرت ثلاث مرّاتٍ على مقربة من سفن تُعبان البحر الحرّيّة، لكن رينيرا حرصت على البقاء بعيدًا عن الأنظار، وأخيرًا وصل البرافوسيون إلى المرفأ أسفل (دراجونغونت) على مدّ المساء. كانت الملكة قد أرسلت غُداً من (وادي الغسق) لإشعارهم بقدومها،

ووجدت فرقة حراسةٍ تنتظرها عند نزولها مع ابنها إجون ووصيفاتها وثلاثة فرسان من حرس الملكة (ذوو المعاطف الذهبية الذين ركبوا معها من (كينجز لاندنج) مكثوا في (وادي الغسق)، فيما ظلّ رجال ماندري على متن (فايولاند) المتّجهة إلى (الميناء الأبيض)).

كانت السماء تُمطر حين رست حاشية الملكة، وبالكاد رأوا أحداً في الميناء. حتى المواخير على الأرصفة بدت مظلمةً مهجورةً، لكن جلالتها لم تلحظ هذا. سقيمة الروح والجسد، ومحطمةً من جرّاء الخيانة، لم تُرد رينيرا تارجارين إلاّ العودة إلى مقرّها، حيث توهّمت أنّها وابنها سيكونان في مأمن، ولم تكن الملكة تعلم أنّها على وشك أن تتعرّض إلى خيانة ستكون الأخيرة والأشدّ إيلاّماً.

فرقة حراستها، المكوّنة من أربعين رجلاً، كانت تحت قيادة السير ألفرد بروم، أحد الرّجال الذين تركّتهم رينيرا وراءها عندما شنت هجومها على (كينجز لاندنج). كان بروم أكبر فرسان (دراجونستون)، إذ انضمّ إلى الحامية في عهد الملك العجوز، ولهذا توقع أن يُعيّن أميناً للقلعة عند ذهاب رينيرا للاستيلاء على العرش الحديدي... لكن مزاج السير ألفرد الواجم وأسلوبه الفظ لم يبعثا على عاطفةٍ أو ثقة، كما يُخبرنا مشروم، فتجاوزته الملكة مفضّلةً عليه السير روبرت كوينس الأدمث. عندما سألت رينيرا لماذا لم يأت السير روبرت لمقابلتها، أجاب السير ألفرد أن الملكة ستري «صديقنا السمين» في القلعة.

وقد رآته فعلاً... إلاّ أن جثة كوينس المتفحّمة، عندما لاقوها، كانت محترقةً لدرجة أن تعرّف صاحبها كان مستحيلاً، ولم يعرفوه إلاّ من حجمه، إذ كان السير روبرت سميناً للغاية. وجدوه يتدلّى من شُرَفات مبنى البوّابة بجانب كلّ من وكيل (دراجونستون) وقائد الحرس وقيم السّلاح... ورأس

المايستر الأكبر جيراردس وجذعه العلوي، أمّا كلُّ شيءٍ أسفل ضلوعه فقد اختفى، وتدلّت أحشاء المايستر الأكبر من بطنه الممزّق كثعابين سوداء محترقة.

غاضت الدماء من وجه الملكة عندما رأت الجثث، لكن الأمير إجون الصّغير كان أوّل من أدرك ما يعنيه هذا، وصاح: «أمّي، اهربي»، ولكن بعد فوات الأوان.

انقضّ رجال ألفرد على حُماة الملكة، ففلقت فأس رأس السير هارولد دارك قبل أن يتمكن حتى من سحب سيفه من غمده، وطعنت حربة السير إدريان ردفورت في ظهره. فقط السير لوريث لانسدیل تحرّك بسرعة كافية دفاعاً عن الملكة، قاتلاً أوّل رجلين هاجماه قبل أن يموت هو نفسه، وبموته مات آخر حرس الملكة. عندما اختطف الأمير إجون سيف السير هارولد، ضرب السير ألفرد النّصل وأوقعه جانباً بازدراء.

سيق كلٌّ من الصّبي والملكة ووصيفاتها عبر بوابات (دراجونستون) إلى ساحة القلعة تحت تهديد السّلاح، وهناك (كما عبّر مشروم بصيغة لا تُنسى بعد سنواتٍ عديدة) وجدوا أنفسهم وجهاً لوجهٍ مع «رجلٍ ميت وتنينٍ يُحتضّر».

لم تزل حراشف صنفاير برّاقةً مثل الذهب المطرّق في ضوء الشّمس، ولكن إذ تمدّد على الحجر الغاليري الأسود الملحوم في الفناء كان من السّهل رؤية كم هو محطّم، هو ذاته الذي كان أروع تنينٍ حلّق في سموات (وستروس) على الإطلاق. كان الجناح الذي كادت ميليس تنتزعه تماماً من جسمه مائلاً بزاويةٍ حرجة، فيما ظلّت ندوب حديثة في ظهره تنفث دُخاناً وتنزف دمًا حين يتحرّك. كان صنفاير متكورّاً على نفسه عندما وقعت عليه أنظار الملكة ورفقتها، وحينما تحرّك ورفع رأسه

رأوا جروحاً عميقة ظاهرةً في رقبته حيث مَرَّقَ تَنِينَ آخَرَ قطعاً كبيرةً من لحمه، وحلَّت في غير موضع على بطنه الجُلْب محلَّ الحراشف، والمكان المفترض أن تكون فيه عينه الأَيْمَنِي أصبح مجرد فجوة فارغة مكسوّة بقشرة من الدَّم الأسود.

يجب أن يتساءل المرء، كما فعلت رينيرا بالتأكيد، كيف حدث هذا. الآن نعرف الكثير والكثير ممَّا لم تعرفه الملكة، ولذلك يجب أن نمتنَّ للمَيايستر الأكبر مونكن، لأن كتابه (قصة حقيقة)، المبني إلى حدِّ كبير على رواية المَيايستر الأكبر أوزوايل، هو ما أفصح عن كَيْفِيَّة وصول إجون الثَّاني إلى (دراجونستون).

كان اللورد لارِس سترونج الأحنف مَن هَرَّبَ الملك وطفليه إلى خارج المدينة عندما ظهرت تنانين الملكة لأوَّل مرَّة في السَّماء فوق (كينجز لاندينج)، ولكيلا يَمُرَّوا من أيِّ من بوابات المدينة، حيث يُمكن رؤيتهم وتمييزهم، قاذهم اللورد لارِس خارجاً من خلال ممَرٍّ سرِّي بناه ميجور المتوحِّش، ولم يعرف بوجوده إلاَّ الأحنف.

كان اللورد لارِس أيضاً من قضى بوجوب انفصال الهاربين، فحتى إذا قُبِضَ على أحدهم فقد يتمكَّن الآخَران من الفرار. أَمَرَ السير ريكارد ثورن بتسليم الأمير مايلور البالغ من العُمر عامين إلى اللورد هايتاور، وعُهِدَ بالأميرة جهيرا، الفتاة اللطيفة البسيطة ذات السَّنَوَات السِتِّ، إلى السير ويليس فل الذي أقسمَ على إيصالها سالمةً إلى (ستورمز إند). لم يعرف أحد منهما أين اتَّجه الآخر، حتى لا يستطيع أحدهما خيانة الآخر إذا ما قُبِضَ عليه.

و فقط لارِس نفسه علمَ أن الملك تجرَّد من ثيابه الفاخرة وارتدى بدلاً منها معطف صَيَّادٍ بَقَّعه الملح، وأخْفِيَّ وسط حمولةٍ من سمك القُدِّ على

متن زورق صيدٍ تحت رعاية فارسٍ نغل له أقرباء على (دراجونستون). دفعَ الأحنف بأنه بمجرد أن تعلم رينيرا باختفاء الملك فسُترسل رجالاً ليلاحقوه ويقتفوا أثره... لكن القوارب لا تترك أثاراً على الماء، كما أن قليلاً من المطاردین سیُفکّر فی البحث عن إجون على جزيرة أخته، في ظلّ معقلها بالذات. يُخبرنا مونكن أن المايستر الأكبر أوزوايل روى كلّ هذا تمامًا كما وردَ على لسان اللورد سترونج نفسه. مكتبة سرّ من قرأ

وهناك كان إجون ليبقي، محتببًا ولكن آمنًا، يُخفّف آلامه بشرب النّبيذ ويُخفي ندوب حروقه تحت معطفٍ ثقيل، لولا أن صنفاير شقّ طريقه إلى (دراجونستون). يُمكننا أن نسأل عمّا أعاده إلى (دراجونمونت)، لأن كثيرين سألوا. هل دفعت التّين الجريح، بجناحه المكسور نصف المتعافي، غريزة بدائيّة ما إلى العودة إلى مسقط رأسه، الجبل الدّاخن حيث فقسّت بيضته؟ أم إنه شعرَ بطريقةٍ ما بوجود الملك إجون على الجزيرة من بُعد فراسخ طويلة وبحارٍ عاصفة، وطارَ إلى هناك حتى يجتمع مجددًا براكبه؟ يُشير السيّبتون إيوستس إلى ما هو أبعد من ذلك، مقترحًا أن صنفایر شعرَ بحاجة إجون الماسّة إليه، ولكن من يستطيع أن يدّعي معرفة ما في قلب تّين؟

بعد أن أبعدَه هجوم اللورد واليس موتون المشؤوم عن حقل الرّماد والعظام خارج (استراحة الرّثخ)، ضاعَ صنفایر من أنظار التاريخ لأكثر من نصف عام (يُشير بعض الحكايات التي رُوّيت في قاعات آل كراب وآل برون إلى أن التّين ربما اتّخذ لنفسه ملاذًا في غابات الصّنوبر الكثيفة وكهوف (الرّأس المتصدّع) لبعض تلك الفترة). على الرّغم من أن جناحه الممزّق شَفِيّ إلى حدٍّ سمحَ له بالطّيران، فقد اندملَ بزاويةٍ بشعة وظلّ ضعيفًا، ولم يُعد بإمكان صنفایر التّحليق عاليًا أو البقاء في

الجو وقتًا طويلاً، وعليه أن يكافح للطيران مسافاتٍ قصيرةً حتى. قال المهرج مشروم بقسوة إنه في حين حلقت معظم التنانين في السماء مثل العقبان، لم يعد صنفائر إلا «دجاجة ذهبية كبيرة تنفث النيران، تتوائب وتُرفرف من تلٍ إلى آخر».

على أن هذه «الدجاجة نافثة النيران» عبرت مياه (الخليج الأسود)... ذلك أن صنفائر كان التين الذي رآه البحارة على متن السفينة (نيساريا) يُهاجم جراي جوست. ألقى السير روبرت كوينس اللوم على الكانيبال... لكن توم المتهته، اللجلج الذي سمع أكثر مما قال، أغرق الفولانتينيين بالميزر، ولاحظ كلَّ المرات التي ذكروا فيها حراشف المهاجم الذهبية. كان الكانيبال، كما عرف توم جيّداً، أسود كالفحم. وهكذا أبحر الثنائي توم و«ابنا عمومتهما» (هذه نصف حقيقة، لأن السير مارستن وحده شاركهما دمهما، لكونه نغل أخت توم المتهته من الفارس الذي فضَّ بكارتها) في قاربهم الصَّغير للبحث عن قاتل جراي جوست. وجد كلُّ من الملك المحروق والتين المشوّه غايةً جديدةً في الآخر. من عرينٍ خفي في منحدرات (دراجونمونت) الشرقيّة المهجورة غامر إجون بالخروج فجرًا كلَّ يوم، محلِّقًا في السماء مجدِّداً لأوّل مرّة منذ (استراحة الرُّخ)، فيما عاد الثنائي توم وابن عمّهما مارستن ووترز إلى الجانب الآخر من الجزيرة للبحث عن رجالٍ على استعدادٍ لمساعدتهم في الاستيلاء على القلعة. حتى على (دراجونستون)، مقرّ الملكة رينيرا ومقلها العريق، وجدوا العديد ممَّن كرهوا الملكة لأسبابٍ وجيهة وغير وجيهة. بعضهم كان يرثي إخوةً وأبناءً وآباءً قُتلوا خلال البذار أو في معركة (الخلقوم)، وبعضهم رغب في الغنائم أو التّرقّي، فيما اعتقد آخرون أن الابن يجب أن يسبق الابنة في خطِّ الوراثه، مُعطين إجون الأحقيّة

أخذت الملكة أفضل رجالها معها إلى (كينجز لاندنج)، أمّا على جزيرتها فقد كانت قلعة (دراجونستون) محميّة بسُفن تُعبان البحر وأسوارها القليريّة العالية، وبدت منيعة، لذا كانت الحامية التي تركتها جلالتها للدِّفاع عنها صغيرة، تألفت من رجالٍ قُدِّرَ أنهم لا يُجدون نفعا لغير هذا: شيب وصبيّة خُضر، وعُرج وبُلداء وقُعداء، ورجال لم يزالوا يتعافون من جروحهم، ورجال مشكوك في ولائهم، ورجال مشتبه في لجبنهم. وضعت رينيرا السير روبرت كوينس قائداً عليهم، رجلاً مقتدرًا غداً سميناً وطعن في السن.

يتفق الجميع على أن كوينس كان مؤيِّداً مخلصاً للملكة، لكن بعضاً من الرِّجال تحت إمرته كانوا أقلَّ إخلاصاً، كاتمين أحقاداً وضغائن معيَّنة من جرّاء إساءاتٍ قديمة، حقيقةً كانت أم من نسج الخيال. كان السير ألفرد بروم من أبرز هؤلاء، وقد أثبت أنه أكثر من مستعدٍّ لخيانة ملكته لقاء وعدٍ باللوردية والأراضي والذهب إذا استعادَ إجون الثاني العرش. أتاحت له خدمته الطويلة مع الحامية تقديم المشورة لرجال الملك بشأن نقاط قوّة (دراجونستون) وضعفها، ومَن من الحُرّاس يُمكن رشوتهم أو كسب ولائهم، ومَن يجب أن يُقتلوا أو يُسجنوا.

عندما حانَ الوقت، استغرقَ سقوط (دراجونستون) أقلَّ من ساعة. فتحَ رجال رشاهم بروم بوابةً جانبيّةً خلال ساعة الأشباح للسّماح للسير مارستن ووترز وتوم المتهتة ورجالهما بدخول القلعة دون أن يلحظ أحد. ريثما استولت إحدى الفرق على مستودع السِّلاح واقتادت أخرى حُرّاس القلعة المخلصين وقِيم السِّلاح إلى الحبس، فاجأ السير مارستن المايستر الأكبر جيراردس في مِغدفته، لكيلا يهرب أيُّ عُدافٍ حاملاً

خير المهجوم. قَادَ السيرَ ألفردُ نفسه الرِّجالَ الذين اقتَحَمُوا مسكن أمين القلعة لمفاجأة السير روبرت كوينس، وإذ كافَحَ كوينس من أجل النَّهوض من سريره غرَزَ بروم حربةً في بطنه الكبير الشَّاحِب. يقول مشروم، الذي عرَفَ كلا الرَّجلَيْنِ جيِّدًا، إن السيرَ ألفردَ لم يُعْجَب بالسير روبرت قَطُّ وكان يحقد عليه. قد يكون هذا صحيحًا تمامًا، لأن ألفردَ غرَزَ الحربة بقوةٍ لدرجة أن الضَّربة اختَرَقَت ظهرَ السير روبرت والحشِيَّةَ الرِّيشَ والفِرَاشَ القشَّ وصولًا إلى الأرضيَّة من تحته.

انحَرَفَت الخِطَّةُ عن مسارها في أمرٍ واحد فقط. فيما حَطَمَ توم المتهتِه ومجرموه بابَ غُرْفَةِ نوم الليدي بإيلا ليأسروها، خرجَت الفتاة خلسةً من نافذتها مندفعَةً فوق الأسطُح ونازلةً على الأسوار حتى وصلت إلى الفِناء. كان رجال الملك قد حرصوا على إرسال حُرَّاسٍ لتأمين الاسطبل حيث أُبْقِيَت تنانين القلعة، غير أن بإيلا نشأت في (دراجونستون)، وعرَفَت طُرُقًا سَرِيَّةً للدُّخول والخروج لم يكن لهم علم بها. لدى لحاق مطارديها بها كانت قد حلَّت سلاسل موندانسر بالفعل ووضعت سرجًا عليها.

وهكذا حدثَ أن حلَّقَ الملك إجون الثاني بصنفاير فوق قِمَّة (دراجونمونت) الدَّاخنة، ثمَّ هبطَ من هناك متوقِّعًا أن يدخُلَ منتصرًا قلعةً آمنةً في أيدي رجاله، بعدما قُتِلَ كلُّ الموالين للملكة أو أُسِروا، إلَّا أنه وجدَ نفسه في مواجهة بإيلا تارجارين، ابنة الأمير ديمون والليدي لإينا، الجريئة كوالدها.

كانت موندانسر تَبِينَةً صغيرة السِّن، خضراء باهتة ذات قرنينٍ وعُرفٍ وعظم جناحيْن كاللُّؤلؤ. فيما عدا جناحيها العظيمين لم تكن موندانسر أكبر أو حتى أثقل من جوادٍ حربي، ومع ذلك كانت سريعةً جدًّا، ورغم

أن صنفائر كان أكبر حجمًا بكثير فقد كافح من جرّاء جناحه المشوّه وجروح جديدة تلقّاها من جراي جوست.

التقى التّينان وسط الظّلمة التي تسبق بزوغ الفجر، ظلّان في السّماء تُضيء نيرانهما اللّيل. تملّصت موندانسر من لهب صنفائر، وتملّصت من فكّيه، واندفعت من تحت مخالبه النّاشبة، ثمّ دارت من حول التّين الأكبر وخمشته من أعلى، فشقّت في ظهره جرحًا كبيرًا داخنًا ومزّقت جناحه المصاب. قال المتفرّجون بالأسفل إن صنفائر تمايل في الهواء كالسكران، يُنازع من أجل البقاء طائرًا، فيما دارت موندانسر وانقضّت عليه مجددًا وهي تنفث النّيران. ردّ صنفائر بدفقة كالأتون من نارٍ ذهبية بَرّاقة أضاءت الفناء تحتها كما لو أنّها شمس ثانية، دفقة أصابت عيني موندانسر مباشرة. على الأرجح فقدت التّينة بصرها في تلك اللّحظة، ومع ذلك واصلت الطّيران مرتطمةً بصنفائر في اشتباكٍ ضارٍ بالأجنحة والمخالب. بينما هويّا ضربت موندانسر عنق صنفائر تكرارًا ممزّقة قطعًا كبيرةً من لحمه، في حين غرّز التّين الأكبر مخالبه في أسفل بطنها. مغمورةً بالنّار والدّخان، وعمياء تنزف الدّماء، خفقت موندانسر بجناحيها بيأسٍ محاولة التّحرّر، لكن كلّ ما آلت إليه جهودها هو إبطاء سقوطهما. وبينما اندفع المتفرّجون في الفناء بحثًا عن مأوى، ارتطم التّينان بالحجر الصّلب وهما لا يزالان يتقاتلان. على الأرض أثبتت سرعة موندانسر أنّها قليلة النّفع ضد حجم صنفائر ووزنه، وسرعان ما همدت التّينة الخضراء، وصرخ التّين الذهبي معلنًا انتصاره وحاول النّهوض مرّةً أخرى، فقط لينهار على الأرض والدّم الساخن يتدفّق من جراحه.

قفز الملك إجون من فوق السّرج حين كان التّينان ما زالا على ارتفاع

عشرين قدمًا من الأرض، مهشَّمًا كلتا ساقَيْه، فيما بقيت الليدي بإيلا مع موندانسر طوال السَّقطة. محترقةً ومحطَّمةً، وجدت الفتاة رغم ذلك القوَّة الكافية لحلِّ سلاسل سرجها والزَّحف بعيدًا فيما التفت تَينيتها على نفسها في سكرات الموت. عندما استلَّ ألفرد بروم سيفه ليقتل الفتاة، انتزعَه مارستن ووترز من يده وحملها توم المتهتة إلى المايستر.

هكذا ظفَرَ الملك إجون الثَّاني بمقرِّ عائلة تارجارين العريق، لكن الثَّمَن الذي دفعه مقابل ذلك كان باهظًا. لن يطير صنفابر ثانية، وقد ظلَّ في الباحة حيث سقط، يتغذَّى على جُثَّة موندانسر، ولاحقًا على الأغنام التي ذبحتها له حامية القلعة. وعاشَ إجون الثَّاني بقيَّة حياته في ألمٍ ممض... ولو أن من شرفه أنه عندما عرضَ عليه المايستر الأكبر جيراردس حليب الحَشخاش، رفضه قائلًا: «لن أسلك ذلك الدَّرب مجدَّدًا، وأنا لستُ غيبًا لأشرب أيَّ عَقَّارٍ قد تعدُّه لي. إنك صنِيعَة أختي».

بأمرٍ من الملك، استُخدِمت السِّلْسلة نفسها، التي انتزعَتها الأميرة رينيرا من حول عُنق المايستر الأكبر أوزوايل ومنحتها لجيراردس، لشنقه الآن. لم يُمنَح ميتةٌ سريعةٌ بسقطةٍ قويَّةٍ وعُنقٍ مكسور، بل حُنقٌ ببطءٍ وهو يركَّل ويشهق من أجل الهواء، وثلاث مرَّاتٍ حين أوشكَ على الموت أنزلَ جيراردس وسُحِّجَ له بالتقاط أنفاسه، فقط ليُسحب إلى أعلى من جديد. بعد المرَّة الثَّالثة يُقرَّ بطنه وعُلِقَ أمام صنفابر حتى يتغذَّى التَّينين على ساقيه وأحشائه، لكن الملك أمرَ بترك ما يكفي من بقايا المايستر الأكبر «ليُرَجَّب بأختي الجميلة عند عودتها».

لم يمضِ وقت طويل حتى وصلَ أوَّل غِدفان الملكة رينيرا من (وادي الغسق)، وكان الملك مستلقيًا وقتها في قاعة بُرج (الطُّبلة الحجريَّة)

العظيمة وقد رُبِطَتْ ساقاه المكسورتان وجُحِرَتَا. عندما علمَ إجون أن أخته غير الشَّقِيقة ستعود على متن السَّفينة (فايولاند)، أمرَ ألفرد بروم بإعداد «استقبالٍ لائق» بمناسبة عودتها إلى الدِّيار.

كلُّ هذا معلوم لنا الآن، لكن شيئاً منه لم يكن معلوماً للملكة حين خَطَّت على الشَّاطئ واقعةً في فحِّ أخيها.

يُخبرنا السِّبتون إيوستس (الذي لم يُكَنَّ حُبًّا للملكة) أن رينيرا ضحكّت عندما عايَنت منظر صنفاير الذَّهبي المزري، ويجعلها تقول: «عملُ مَنْ هذا؟ يجب أن نَشْكُرَه»، ويروي مشروم (الذي كنَّ حُبًّا جمًّا للملكة) قصَّةً مختلفةً، إذ قالت رينيرا في شهادته: «كيف آلت الأمور إلى هذا؟». تتَّفَق كلتا الرِّوايتين على أن الكلمة التَّالية التي نُطِقت كانت من الملك، الذي نادى من الشُّرفة: «أختاه». غيرَ قادرٍ على المشي، أو حتى الوقوف، حُمِلَ الملك إلى هناك على كُرسي. الورك الذي تحطَّم عند (استراحة الرُّخ) شوّه إجون وحنى ظهره، وملاحه التي كانت وسيمةً ذات يوم انتفخت من جرّاء إفراطه في شُرب حليب الحَشخاش، وغطَّت ندوب الحروق نصف جسده. ومع ذلك تعرّفته رينيرا على الفور، وقالت: «أخي العزيز، كنتُ أملُ أنك مُتَّ».

فردَّ إجون: «من بعدك. أنتِ الأكبر».

ردّت رينيرا: «يسرُّني أن أعرف أنك تذكُر هذا. يبدو أننا سُجنّاوك... ولكن لا تظنِّي أن ذلك سيستمرُّ طويلاً، فسيجدُّني لورداتي المخلصون».

وعلى هذا جاوبَ الملك: «ربما، إذا بحثوا عنكِ في الجحائم السَّبع»، فيما انتزعَ رجاله رينيرا من بين ذراعَي ابنها. يقول بعض الرِّوايات إن السير ألفرد بروم هو مَنْ أمسك ذراعها، فيما تزعمُ أخرى أنهما الثَّنائي توم، الأب ذو اللِّحية المتشابكة والابن المتهتِّه. وقفَ السير مارستن

ووترز شاهدًا كذلك، مرتديًا معطفًا أبيض، إذ ضمَّه الملك إجون إلى حرسه الملكي تكريماً لشجاعته.

ولكن لا ووترز ولا غيره من الفرسان واللوردات الآخرين الحاضرين في الفناء لفظَ كلمة اعتراضٍ حينما سلَّم الملك إجون الثاني أخته غير الشَّقِيقَة إلى تَنِينِه. يُقال إن صنفائِر لم يُبدِ في البداية اهتمامًا بما قُدِّمَ له، حتى وخزَ بروم ثدي الملكة بخنجره. أيقظت رائحة الدَّم التَّينين، الذي تشمَّم جلالتهَا ثم غمرها بدفقةٍ من اللَّهب بسرعةٍ مباغتةٍ أشعلت النَّار في معطف السير ألفريد فيما قفز مبتعدًا. وجدت رينيرا تارجارين وقتًا كافيًا لرفع رأسها نحو السَّمَاء لتُطلق صرخةً أخيرةً لاعنةً بها أخاها غير الشَّقِيق قبل أن ينطبق فكَّا صنفائِر حولها ممزقين ذراعها وكتفها.

يُخبرنا السِّيتون إيوستس أن التَّينين الذَّهبي التَّهم الملكة على ستِّ قَضَمَات، تاركًا فقط قصبة ساقها اليُسرى «من أجل (الغريب)». يُفترض أن إليندا ماسي، الأصغر والأرق بين وصيفات رينيرا، فقأت عينيها من هول المنظر، فيما شاهد ابن الملكة إجون الأصغر مرعوبًا عاجزًا عن الحراك. هكذا رحلت رينيرا تارجارين، بهجة المملكة ومملكة النِّصف عام، من عالمنا القاسي هذا في اليوم الثَّاني والعشرين من القمر العاشر من عام 130 بعد فتح إجون، وكانت تَبْلُغ من العُمر ثلاثة وثلاثين عامًا.

حضَّ السير ألفريد بروم على قتل الأمير إجون أيضًا، لكن الملك إجون حرَّج ذلك، وأعلن أن الصَّبي في العاشرة فقط، وقد تبقى له قيمة بصفته رهينة. على الرَّغم من موت أخته غير الشَّقِيقَة، ظلَّ لها في ميادين المعارك مؤيِّدون يجب التَّعامل معهم قبل أن يأمل جلالته الجلوس على العرش الحديدي مرَّةً أخرى. وهكذا صُقِدَ الأمير إجون من



الرَّقَبَةُ وَالْمَعْصَمِينَ وَالْكَاحِلِينَ، ثُمَّ اقْتَدَى إِلَى الزَّنَازِينَ تَحْتَ (دِرَاجُونَسْتُون)،
وَحُجِسَتْ وَصِيفَاتُ الْمَلِكَةِ الرَّاحِلَةِ فِي حُجَيْرَاتٍ بِ(بُرْجِ تَنِينَ الْبَحْرِ) لَكُونَهُنَّ
نَبِيلَاتُ الْمُحْتَدِ، مُنْتَظَرَاتٍ هُنَاكَ حَتَّى يَفْتَدِيَهُنَّ أَحَدٌ.

أَعْلَنَ الْمَلِكُ إِجُونُ الثَّانِي: «انْتَهَى وَقْتُ الْإِخْتِبَاءِ. دَعُوا الْغِدْفَانَ تُحْلِقْ
إِلَى جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْبِلَادِ لِيَعْلَمَ الْكُلُّ أَنَّ الْمُدَّعِيَةَ مَاتَتْ، وَأَنَّ مَلِكَهُمُ الشَّرْعِيُّ
عَائِدٌ إِلَى دَارِهِ لِيَسْتَرِدَّ عَرْشَ أَبِيهِ».

مكتبة

t.me/soramnqraa

موتُ التَّنانين

عهد إجون الثاني القصير البائس

أعلنَ الملكُ إجون الثاني: «انتهى وقت الاختباء. دعوا الغدِفاء تُحلَّق إلى جميع أنحاء البلاد ليعلم الكلُّ أن المدَّعية ماتت، وأن ملكهم الشرعي عائذٌ إلى داره ليستردَّ عرش أبيه».

ومع ذلك، حتى الملوك الشرعيُّون قد يجدون قول بعض الأشياء أسهل من فعلها، إذ سيَبزُغ القمر ويَأْفُل ويَبزُغ من جديدٍ قبل أن يُغادرَ الملكُ إجون الثاني جزيرة (دراجونستون).

بينه وبين (كينجز لاندنج) وقعت جزيرة (دريفتمارك)، وعرض (الخليج الأسود) كاملاً، وعشرات من سُفن فيلاريون الحربيَّة التي لم تَزَلْ تمخر المياہ. بنزول ثعبان البحر «ضيِّقاً» عند تريستان تروفاير في (كينجز لاندنج)، وموت السير أدام في (تمبلتون)، استقرَّت قيادة أساطيل آل فيلاريون لآلِن شقيق أدام، الصَّبِّي ذي الخمسة عشر عامًا والابن الأصغر للفأرة ابنة السقَّان... ولكن هل سيكون صديقًا أم عدوًّا؟ لقد مات أخوه وهو يُقاتِل في سبيل الملكة، لكن تلك الملكة ذاتها أسرت سيدهم،

وهي نفسها مائت. أُرْسِلَتْ غَدْفَان إلى (دريفتمارك) تعرض على آل فيلاريون عفوًا في جميع جرائمهم السابقة إذا ذهب آلن ابن (الأبدان) بنفسه إلى (دراجونستون) وقَدَّم فروض الولاء والطَّاعة... لكن حتى وما لم تَبْلُغهم إجابة فمن الحماسة أن يُحاول إجون الثَّاني عبور الخليج بسفينة والمخاطرة بالوقوع في الأسر.

كما أن جلالته لم يرغب في الإبحار إلى (كينجز لاندنج). في الأيام التي أعقبت موت أخته غير الشَّقِيقَة ظلَّ الملك متمسِّكًا بأمل استرداد صنفائر قوَّة كافية حتى يطير مرَّةً أخرى، ولكن بدلًا من ذلك بدا أن التَّين يزداد ضعفًا، وسُرَّعان ما بدأت الجروح في رقبته تتعقَّن، وحتى الدُّخان الذي يزفره كانت له رائحة كريهة، وقُرب النِّهاية امتنع عن الأكل.

في اليوم الثَّاسع من القمر الثَّاني عشر من عام 130 بعد الفتح مات التَّين الذَّهبي الرَّائع الذي كان مفخرة الملك إجون في فناء (دراجونستون) الخارجِي حيث سقط. بكى جلالته وأمر بإحضار ابنة عمِّه الليدي بايلا من الرِّنازين وإعدامها، وفقط حين ثَبَّتَ رأسها على القُرْمة تراجعَ إجون عن قراره، إذ ذكَّره مايستره بأن والدَة الفتاة كانت من آل فيلاريون، ابنة لثُعبان البحر. وهكذا أُرْسِلَ غُداف آخَر إلى (دريفتمارك)، وإن حملَ هذه المرَّة تهديدًا: في حال لم يأتِ آلن ابن (الأبدان) في غضون أسبوعين ليُبايع وليَّه الشَّرعي، ستفقد ابنة عمِّته الليدي بايلا رأسها.

في تلك الأثناء، على الشَّواطئ الغربيَّة لـ(الخليج الأسود)، انتهى قمر الملوك الثَّلاثة فجأة عندما ظهر جيشٌ خارج أسوار (كينجز لاندنج). لأكثر من نصف عام عاشت المدينة في خوفٍ من جيش أورموند هايتاور المتقدِّم... لكن لما أتى الهجوم لم يأتِ من (البلدة القديمة) مارًّا

بـ(جسر العلقم) و(تمبلتون)، بل عبر (طريق الملوك) من (ستورمز إند)،
فحين سمع بوروس باراثيون بموت الملكة ترك زوجته الحامل حديثاً وبناته
الأربع ليزحف شمالاً عبر (غابة الملوك) بستمئة فارسٍ وأربعة آلافٍ من
المشاة.

عندما شوهدت طليعة جيش باراثيون عبر (النهر الأسود)، أمر
الرّاعي أتباعه بالاندفاع نحو النّهر لمنع اللورد بوروس من الرّسو، لكن
مئاتٍ فقط كانوا يأتون الآن ليستمعوا لهذا الشّحاذ الذي وعظ عشرات
الآلاف من قبل، وقليل منهم انصاع لأمره. على قمّة (تل إجون العالي)
وقف المرافق، الذي يُطلق على نفسه الآن الملك تريستان تروفاير، في
الشّرفات مع لارس سترونج والسير پركين البرغوث محدّقاً إلى صفوف
رجال العواصف المتزايدة. قال اللورد لارس للصّبي: «ليس لدينا القوّة
لمجاهة مثل هذا الجيش يا مولاي، لكن قد يُمكن للكلمات أن تنجح
حيث ستفشّل السيوف حتمًا. أرسلني للتّفاؤض معهم». وهكذا أُرسِلَ
الأحنف ليعبُر النّهر تحت راية الهدنة، برفقة المايستر الأكبر أوزوايل
والملكة الأرملة آليسن.

استقبلهم سيّد (ستورمز إند) في سُراديّ على حافة (غابة الملوك)، فيما
قطع رجاله الأشجار من أجل بناء أطوافٍ لعبور النّهر. هناك تلّقت
الملكة آليسن الأخبار السّارة عن حفيدتها جهيرا، الطّفلة الوحيدة
النّاجية من ذُرّيّة ابنها إجون وابنتها هيلينا، التي أوصلها فارس الحرس
الملكي السير ويليس فل إلى (ستورمز إند) بأمان، وهو ما أبكى الملكة
الأرملة فرحًا.

تبعّت ذلك خيانات وعروض خطبة، حتى توصّل إلى اتّفاقٍ كلٍّ من
اللورد بوروس واللورد لارس والملكة آليسن، بوجود المايستر الأكبر

أورزوايل شاهداً. وعدَّ الأحنف بانضمام السير پرکين وفُرسانه فُرسان
الحواري إلى رجال العواصف للمساعدة في استرداد الملك إجون الثاني
العرش الحديدي، بشرط أن يُعفى عنهم جميعاً - باستثناء تريستان -
في جميع جرائمهم، بما فيها الخيانة العظمى والتَّمردُّ والسَّرقة والقتل
والاغتصاب. وافقَّت الملكة آليسنْت على زواج ابنها الملك إجون
بالبليدي كاساندر، ابنة اللورد بوروس الكُبرى، وجعلها ملكته الجديدة،
فيما حُطِّبَت البليدي فلوريس، واحدة أخرى من بنات حضرة اللورد،
إلى لارس سترونج.

نُوقِشت المعضلة التي مثَّلتها أسطول آل فيلاريون بحذافيرها، ووردَ أن
اللورد باراثيون قال: «يجب أن نُشركَ تُعبان البحر في هذا. قد يودُّ
العجوز أن يتَّخذ زوجةً شابَّةً جديدةً. إن لديَّ ابنتين لم يتقدَّم لهما أحد
بعد».

قالت الملكة آليسنْت: «إنه خائن، ارتكب الخيانة ثلاث مرَّات. لولاه
لما أخذت رينيرا (كينجز لاندنج). لن ينسى ابني الملك هذا. أريده
ميتاً».

ردَّ اللورد لارس سترونج: «سيموت قريباً على أيَّة حال. دعونا نعقد
صُلحنا معه الآن ونستفيد منه بأيِّ طريقةٍ ممكنة. بمجرد تسوية كلِّ شيءٍ
بأمان، إذا لم تكن لنا حاجة إلى عائلة فيلاريون بعدها، فيمكننا دومًا أن
ننسط لـ(الغريب) يد المساعدة».

وهكذا تمَّ الاتفاق بمنتهى الخزي. عادَ المبعوثون إلى (كينجز لاندنج)،
وسُرعان ما تبعهم رجال العواصف عابرين (النَّهر الأسود) دون حوادث.
وجدَ اللورد بوروس أسوار المدينة غير مزوَّدة بالرجال، والبوابات بلا
دفاعات، والشُّوارع والسَّاحات خاليةً إلَّا من الجُثث. فيما ارتقى (تل

إجون العالي) مع حامل رايته وحرس أهل بيته رأى رايات المرافق تريستان الرثة تُلقى من شُرَفات مبنى البوابة، وراية تَيْن الملك إجون الثاني الذهبي تُرْفَع بدلاً منها. خرجت الملكة أليسننت بنفسها من (القلعة الحمراء) لثَرَجَب به، وإلى جانبها السير پركين البرغوث. سأل اللورد بوروس وهو يترجل من فوق صهوة جواده في الفناء الخارجي: «أين المدعي؟»، فأجابَه السير پركين: «قُبِضَ عليه وقيد بالأغلال».

مرست اللورد بوروس باراثيون اشتباكات لا حصر لها على الحدود مع الدورتيين وحملته المظفرة الأخيرة ضدَّ ملكٍ نسِرٍ جديد، ولذا لم يُهدِر أيَّ وقتٍ في إعادة النِّظام إلى (كينجز لاندنج). بعد ليلةٍ من الاحتفال الهادئ في (القلعة الحمراء) انطلق اللورد بوروس في اليوم التالي ليُواجه (تل فيزينيا) و«ملك الفرج» جيمون ذا الشعر الباهت. صعدت التل أرتال من الفُرسان المدرَّعين من ثلاثة اتِّجاهات، داعسين حُثالة الشَّوارع والمرترقة والسَّكاري الذين تجمَّعوا حول الملك الصغير ومُلاحقين بهم هزيمة نكراء. نُقِلَ الملك الصَّغير، الذي احتفلَ بيوم ميلاده الخامس قبل يومين، إلى (القلعة الحمراء) ملقى على ظهر حصان ومقيَّدًا بالسَّلاسل وبأكيّا، وقد سارت والدته خلفه قابضةً على يد الدورتيّة سيلفيينا ساند وقائدةً طابورًا طويلًا من العاهرات والدجالات والنشَّالين واللُّصوص والسَّكاري، النَّاجين من كُناسة «بلاط» ذي الشعر الباهت.

جاء دور الرَّاعي في اللَّيلة التَّالية. بعد تحذيره من مصير العاهرات وملكهنَّ الصَّغير، استدعى النَّبي «جيشه الخافي» للاحتشاد حول (جُب الثَّنانين) والدِّفاع عن (تل ريونس) «بالدَّم والحديد»، لكن نجم الرَّاعي كان قد أفلَّ، إذ تقدَّم أقلُّ من ثلاثمئة نفرٍ تلبيةً لندائه، وفرَّ كثيرون من هؤلاء عندما بدأ الهجوم. قاد اللورد بوروس قُرسانه إلى أعلى التل من

الغرب، فيما صعد السير پركين وفُرسان الحواري المنحدَر الجنوبي الأشد حدةً من (جُحر البراغيث)، مخترقين صفوف المدافعين الضعيفة إلى داخل أنقاض (جُب التَّنانين)، حيث وجدوا النَّبي بين رؤوس التَّنانين (التي تعقَّنت إلى حدِّ كبير)، محاطًا بحلقةٍ من المشاعل ولا يزال يتوعَّد بالهلاك والدَّمار. عندما اقتربَ منه اللورد بوروس على ظهر جواده الحربي، لَوَّح الرَّاعي بِجَدْعته في وجهه ولعنه، وأعلنَ الأخ الشَّحاذ: «سنلتقي في الجحيم قبل انتهاء هذا العام». ومثل جيمون ذي الشَّعر الباهت، أخذَ الرَّاعي حيًّا وحُمِلَ إلى (القلعة الحمراء) مكبِّلًا بالأغلال.

هكذا عاد السَّلام إلى (كينجز لاندنج) إلى حدِّ ما. باسم ابنها، «ملكنا الشَّرعي، إجون الثَّاني»، أعلنتِ الملكة أليسنت فرض حظر تجوال، حاضرةً الوجود في شوارع المدينة بعد حلول الظلام. أُعيدَ تشكيل حرس المدينة تحت قيادة السير پركين البرغوث لإنفاذ حظر التَّجوال، في حين تولَّى اللورد بوروس ورجال العواصف بوابات المدينة وشُرُفاتها. بعد جرحهم من تلاحم الثَّلاثة قبع «الملوك» الرَّاائفون الثَّلاثة في الرِّنازين ينتظرون عودة الملك الشَّرعي، على أن تلك العودة توقَّفت على آل فيلاريون أولاد (دريفتمارك). خلف أسوار (القلعة الحمراء) قدَّمت الملكة الأرملة أليسنت واللورد لارس سترونج عرضًا لثُعبان البحر شملَ حرَّيته وعفواً كاملاً في خياناته ومقعداً في مجلس الملك الصَّغير، إذا ركعَ لإجون الثَّاني ملكاً له وسلَّم إليهم سيوف (دريفتمارك) وأشرعتها. ومع ذلك أثبتَ العجوز أنه صعب المراس، إذ أجابَ اللورد كورلس قبل أن يُقدِّم شروطه الخاصَّة: «رُكبتاي عجوزان ومتيِّستان ولا تشيان بسهولة». لقد أرادَ العفو، ليس فقط لنفسه، بل لجميع من قاتلوا في سبيل الملكة رينيرا، وطالبَ كذلك بزواج إجون الأصغر بالأميرة جهيرا، حتى يُعلنَ الاثنان معاً ورثي الملك إجون. «لقد انشَقَّت المملكة، وعلينا توحيد شتاتها

من جديد». لم تهمّه بنات اللورد باراثيون، وإن أرادَ إطلاق سراح الليدي بايلا في الحال.

يُخبرنا مونكن أن الملكة آليست غَضِبَتْ من «غطرسة» اللورد فيلاريون، خاصّةً مطالبتَه بتسمية إجون ابن الملكة رينيرا وريثًا لابنها إجون. لقد عانت فقدان اثنين من أبنائها الثلاثة وابنتها الوحيدة في أثناء الرّقصة، ولم تستطع تحمّل فكرة أن يعيش أيٌّ من أبناء غريميتها. بغضبٍ ذكّرت جلالتها اللورد كورلس أنها عرضت السّلام مرّتين على رينيرا، فقط لثُرفُض مبادراتها باحتقار. لذلك وقعَ على عاتق اللورد لارس الأحنف تلطيف الأجواء، مهدّئًا الملكة بتذكيرها بكلِّ ما ناقشوه في سُرّادق اللورد باراثيون، ومن ثمّ أقنّعها بالموافقة على مطالب تُعبان البحر.

في اليوم التّالي ركعَ اللورد كورلس فيلاريون، تُعبان البحر، أمام الملكة آليست الجالسة على الدّرجات السّفلى من العرش الحديدي بالنيابة عن ابنها، وهناك تعهّد للملك بولائه وولاء عائلته. أمام أعين الآلهة والبشر منحتَه الملكة الأرملة هو وعائلته عفوًا ملكيًا، وأعادته إلى منصبه القديم في المجلس الصّغير بصفته أميرًا وقِيَمًا للسّفن. أُرسلتْ غِدفان إلى (دريفتمارك) و(دراجونستون) لإعلان إبرام الاتّفاق... دون تأخير ولو ليوم واحد، إذ وصلتَ والفتى آلن فيلاريون يجمع سُفنه من أجل شرّ هجوم على (دراجونستون)، والملك إجون الثّاني يتأهّب مرّةً أخرى لقطع رأس ابنة عمّه بايلا.

في الأيام الأخيرة من عام 130 بعد الفتح عاد الملك إجون الثّاني أخيرًا إلى (كينجز لاندنج)، رِفقة كلٍّ من السير مارستن ووترز والسير ألفرد بروم والثّنائي توم والليدي بايلا تارجارين (التي لم تزل مكبّلةً

بالأغلال، خشية أن تُهاجم الملك إذا حُلَّت قيودها). بمرافقة اثني عشر قادسًا حربيًا من أسطول آل فيلاريون، أبحروا على كوج تجاري قديم محطَّم اسمه (الفأرة)، تملكه وتقوده ماريلدا بنت (الأبدان). إذا كان الوثوق بمشروم ممكنًا، فإن اختيار السَّفينة كان متعمَّدًا. يقول القزم: «كان اللورد آلن يستطيع إرسال الملك إلى الدِّيار على متن (مجد اللورد إيشان) أو (المد الصِّباحي) أو حتى (فتاة بلدة التَّوابل)، لكنه أراده أن يُرى وهو ينسلُّ إلى المدينة على متن فأرة، إذ إن اللورد آلن كان فتي وقحًا ولم يحبَّ مليكه قَطُّ».

كانت عودة الملك بعيدةً كلَّ البُعد عن كونها نصرًا، إذ لم يزل جلالته غير قادرٍ على المشي، وعليه دخلَ المدينة من (بوابة النهر) في هودج مغلق، وحُمِلَ على (تل إجون العالي) إلى (القلعة الحمراء) عبر مدينة صامتة، مارًّا بشوارع خالية ومنازل مهجورة ومتاجر منهوبة. اتَّضح أن صعوده درجات العرش الضَّيقة شديدة الانحدار مستحيل أيضًا، ومن ذلك الحين فصاعدًا اضطرَّ الملك إلى عقد البلاط من فوق مقعدٍ خشبي منحوت مزوَّد بوسائد عند قاعدة العرش الحديدي، وقد غطَّى دثار ساقيه الملتوتين المكسورتين.

على الرِّغم من الألم الشَّديد لم يرجع الملك إلى غُرْفة نومه، ولم يستنفع من نبيذ التَّوم أو حليب الحَشخاش، بل شرعَ على الفور في التَّطرق بالأحكام على ثلاثة «الملوك سريعي الزَّوال» الذين حكموا (كينجز لاندينج) خلال قمر الجنون. كان المرافق أوَّل من واجه غضبته، وحُكِمَ عليه بالموت بتهمة الخيانة العُظمى. كان تريستان صبيًّا شجاعًا، وقد بدا عليه التَّحدِّي في البداية عندما جُرَّ أمام العرش الحديدي، إلى أن رأى السير پركين البرغوث يقف مع الملك. يقول مشروم إن هذا سلب

الفتى شجاعته، لكن حتى حينها لم يدع الشاب براءته أو يتوسل الرحمة، بل طلب فقط أن يُنصَّب فارساً قبل موته. منحّه الملك إجون هذه الهبة، وعندئذٍ لُقّب السير مارستن ووترز الفتى (قرينه النغل) بالسير تريستان فاير (أمّا «تروفاير»، الاسم الذي أطلقه الصّبي على نفسه، فعُدَّ تطاوؤلاً)، ثم قطع السير ألفرد بروم رأسه بـ(اللّهب الأسود)، سيف إجون الفاتح.

مصير ملك الفرج جيمون ذي الشّعر الباهت كان أرحم. لأن الصّبي بلغ الخامسة لتوّه، فقد عُفِيَ عنه لصغر سنّه وأصبح ربيب التّاج. أمّا والدته إسي، التي تجرّأت على تلقيب نفسها بالليدي إسيلن خلال عهد ابنها القصير، فقد اعترفت تحت التّعذيب بأن والد جيمون لم يكن الملك كما زعمت سابقاً، بل مجذّف فضّي الشّعر على قادس تجاري من (ليس). نظراً إلى كونها وضيفة النّسب وغير جديرة بالسّيف، شُنِقت إسي والعاهرة الدورنيّة سيلفينا ساند من شرفات (القلعة الحمراء) مع سبعة وعشرين عُضواً آخر في بلاط «الملك» جيمون، شلّة بائسة من اللّصوص والسّكاري والممثّلين والمتسوّلين والعاهرات والقوّادين.

في الأخير وجّه الملك إجون الثّاني انتباهه إلى الرّاعي. حين جُلِبَ أمام العرش الحديدي للمحاكمة رفض النّبي التّوبة عن جرائمه أو الاعتراف بالخيانة، بل لوّح بمجدعة يده المفقودة في وجه الملك وكرّر على جلالته الكلمات نفسها التي قالها لبوروس باراثيون عند أسره: «سنلتقي في الجحيم قبل نهاية هذا العام». مقابل هذه الوقاحة أمر إجون بانتزاع لسان الرّاعي بكمّاشة ساخنة، ثم حكم عليه هو و«أتباعه الخونة» بالموت حرّاً.

في اليوم الأخير من العام غُمِرَ مئتان وواحد وأربعون من «الحملان

الحُفَاة»، أَشدُّ أَتْبَاعِ الرَّاعِي حَمَاسَةً وَوَرَعًا، بِالْقَارِ وَقِيدُوا بِالسَّلَاسِلِ إِلَى أَعْمَدَةٍ بِطُولِ الطَّرِيقِ الْعَرِيزِ الْمَرْصُوفِ الَّذِي يَمْتَدُّ شَرْقًا مِنْ (مِيدَانِ الْأَسَاكِفَةِ) حَتَّى (جُبِ التَّنَانِينِ). فِي الْحِينِ الَّذِي دَقَّتْ فِيهِ سِيبَتَاتُ الْمَدِينَةِ أَجْرَاسُهَا لِلإِشَارَةِ إِلَى نَهَايَةِ الْعَامِ الْقَدِيمِ وَجِيءَ الْعَامُ الْجَدِيدُ، قَطَعَ الْمَلِكُ إِجُونِ الثَّانِي الشَّارِعَ فِي هُودَجِهِ (مَنْ بَعْدَهَا أَصْبَحَ الشَّارِعَ يُعْرَفُ بِاسْمِ (طَرِيقِ الرَّاعِي)، بَدَلًا مِنْ (شَارِعِ التَّلِّ) كَمَا كَانَ سَابِقًا)، فِيمَا رَكِبَ فُرْسَانُهُ عَلَى جَانِبَيْهِ مُضْرَمِينَ بِمَشَاعِلِهِمُ النَّارَ فِي الْحِمْلَانِ الْأَسْرَى لِيُضِئُوا دَرِيهًا. هَكَذَا وَاصَلَ جَلَالَتُهُ صُعُودَ التَّلِّ إِلَى الْقِمَّةِ حَيْثُ قَبِدَ الرَّاعِي نَفْسَهُ بَيْنَ رُؤُوسِ التَّنَانِينِ الْخَمْسَةِ. بِمُسَاعَدَةِ اثْنَيْنِ مِنْ حَرَسِهِ الْمَلِكِيِّ قَامَ الْمَلِكُ إِجُونُ مِنْ فَوْقِ وَسَائِدِهِ، وَمَضَى بِخَطَوَاتِهِ خَرْقَاءَ إِلَى الْعَمُودِ الَّذِي قَبِدَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ بِالْأَغْلَالِ، وَأَضْرَمَ فِيهِ النَّارَ بِذَاتِ يَدِهِ.

كَتَبَ السِّبْتُونُ إِيُوسْتَسَ بَعْدَ فِتْرَةٍ وَجِيزَةٍ: «رَيْنِيرَا الْمُدَّعِيَةُ مَاتَتْ هِيَ وَتَنَانِينُهَا، وَسَقَطَ كُلُّ الْمُلُوكِ الرَّائِفِينَ، وَمَعَ ذَلِكَ لَمْ تَعْرِفِ الْمَمْلَكَةُ السَّلَامَ». مَعَ مَقْتَلِ أُخْتِهِ غَيْرِ الشَّقِيقَةِ وَوُجُودِ ابْنِهَا الْوَحِيدِ الْبَاقِي عَلَى قَبْدِ الْحَيَاةِ أَسِيرًا فِي بِلَاطِهِ، كَانَ الْمَلِكُ إِجُونُ الثَّانِي لِيَتَوَقَّعَ دُونَ أَنْ يُجَانِبَهُ الْعَقْلُ أَنْ تَتَلَاشَى الْمَعَارِضَةُ الْمَتَّبِيقَةُ لِحُكْمِهِ... وَلَرُبَّمَا حَدَثَ ذَلِكَ لَوْ اسْتَجَابَ جَلَالَتُهُ لِمَشُورَةِ اللُّورْدِ فِيلَارِيُونِ وَأُصْدِرَ عَفْوًا عَامًّا عَنْ كُلِّ اللُّورْدَاتِ وَالْفُرْسَانِ الَّذِينَ دَعَمُوا قَضِيَّةَ الْمَلِكَةِ.

لَكِنْ لِلْأَسَفِ لَمْ يَكُنِ الْمَلِكُ مَتَسَامِحًا. بَحِثْ مِنْ وَالِدَتِهِ الْمَلِكَةِ الْأَرْمَلَةِ أَلَيْسَنْتَ، صَمَّمِ إِجُونُ الثَّانِي عَلَى الْإِنْتِقَامِ مِنْ أَوْلَئِكَ الَّذِينَ خَانُوهُ وَنَبَذُوهُ. بَدَأَ بِ(أَرَاظِي التَّاجِ)، مَرْسَلًا رِجَالَهُ وَرِجَالَ بُوْرُوسِ بَارَاتِيُونِ ضِدَّ (رُوزِي) وَ(سْتُوكُورْثِ) وَ(وَادِي الْغَسَقِ) وَالْحِصُونِ وَالْقُرَى الْمُحِيطَةَ. رَغْمَ أَنْ لُورْدَاتِ تِلْكَ الْمَنَاطِقِ سَارَعُوا، مِنْ خِلَالِ وَكَلَائِهِمْ وَأَمْنَاءِ قَلَاعِهِمْ،

بتنكيس راية رينيرا المقسّمة أربعاً ورفع تيّن إجون الدّهبي بدلاً منها،
جلب كلّ منهم بدوره مكبلاً إلى (كينجز لاندنج) وأُجبرَ على تقديم
فروض الطّاعة والولاء للملك، ولم يُفَرِّج عنهم حتى وافقوا على دفع فدية
كبيرة وتزويد التّاج بالرّهائن المناسبين.

أثبتت هذه الحملة أنّها خطأ جسيم، لأنّها عملت فقط على تقسية
قلوب رجال الملكة الرّاحلة ضد الملك. سُرعان ما وصلت إلى (كينجز
لاندنج) تقارير عن مُحاربين يتجمّعون بأعداد كبيرة في (وينترفل) و(بلدة
الرّواي) و(المناء الأبيض). في (أراضي النّهر) كان اللورد جروفر تلي
طريح الفراش قد مات أخيراً (من جرّاء سكتة دماغية أصابته بسبب
خوض عائلته الحرب ضد الملك الشّرعي في معركة (تمبلتون) الثّانية،
كما يقول مشروم)، واستدعى حفيده إلمو، الذي أصبح سيّد (ريفرز)
أخيراً، لوردات (الثّالوث) للحرب من جديد، خشية أن يلقي المصير
نفسه كاللوردات روزي وستوكورث وداركلين. احتشد حوله بنچيكوت
بلاكوود سيّد (شجرة الغدّان)، المحارب المخضرم بالفعل في سنّ الثّالثة
عشرة، وعمّته الشّابة الضّارية آلي السّوداء مع ثلاثمئة رام، والليدي سايشا
فراي سيّدة (التّوأمتين) القاسية الجشعة، واللورد هيوغو فانس سيّد
(استراحة عابري السّبيل)، واللورد چورا مالستر سيّد (سيجارد)، واللورد
رولاند داري سيّد (داري)، ونعم، حتى همفري براكن سيّد (السّياج
الحجري)، الذي كانت عائلته حتى ذلك الحين تدعم قضيّة الملك إجون.

الأخبار الأخطر وصلت من (الوادي)، حيث حشدت الليدي چين
آرن ألفاً وخمسمئة فارسٍ وثمانية آلاف رجلٍ مسلّح، وأرسلت مبعوثين
إلى (برافوس) لاستئجار سُفنٍ تحملهم للهجوم على (كينجز لاندنج)...
ومعهم سيأتي تيّن. كانت الليدي راينا، سليلة عائلة تارجارين وتوأمة

بأيلا الشُّجاعة، قد جلبت معها بيضة تَيْنٍ إلى (الوادي)... بيضةٌ ثَبَتَتْ خصوصتها، وخرجت منها تَيْنَةٌ وردِّيَّةُ شاحبة، سوداء القرنين والعُرف، سمَّتها راينا مورننج.

ومع أن سنواتٍ ستمُرُّ قبل أن تكبر مورننج بما يكفي لامتطائها وأخذها إلى الحرب، إلَّا أن خير مولدها كان مصدر قلقٍ عظيم للمجلس الأخضر. أشارت الملكة أليسنت إلى أنه إذا استطاع المتمردون التَّباهي بتَيْنٍ على عكس الموالين، فقد يرى العامة خصومهم أكثر أحمقِيَّةً. «أنا في حاجةٍ إلى تَيْنٍ». قالها إجون الثَّاني عند سماعه بالخبر.

بصرف النظر عن فرخ الليدي راينا، لم يتبقَّ في (وستروس) كلُّها إلَّا ثلاثة تنانين حيَّة فقط. اختفى شيبستيلر مع الفتاة نِيلز، وإن ظُنَّ أنه في مكانٍ ما في (الرَّأس المتصدِّع) أو (جبال القمر)، فيما ظلَّ الكانيبال يَسْكُن منحدرات (دراجونمونت) الشَّرقيَّة. أمَّا آخر تقريرٍ عن سيلفروينج فذكر أنها رحلت من خراب (تمبلتون) متَّجهةً إلى (المرعى)، وقد قيلَ إنها اتَّخذت لنفسها عرينًا على جزيرةٍ صخريَّة صغيرة وسط (البُحيرة الحمراء).

أشارَ بوروس باراثيون إلى أن تَيْنَةَ الملكة أليسين الفضيَّة قبلت راکبًا ثانيًا، «فَلِمَ لا تقبل ثالثًا؟ احصُل على التَيْنَةِ وستؤمِّن تاجك». لكن إجون الثَّاني لم يكن بعدُ قادرًا على المشي أو الوقوف، ناهيك باعتلاء تَيْنَةٍ وركوبها. ولم يكن جلالته قويًّا بما يكفي لقطع رحلةٍ طويلةٍ عبر المملكة إلى (البُحيرة الحمراء)، عبر مناطق موبوءةٍ بالخنونة والمتمردين والرَّجال المكسورين.

من الواضح أن ذلك الجواب لم يكن جوابًا. أعلنَ جلالته: «ليس سيلفروينج. سيكون لديَّ صنفائر جديد، أضخم وأضرى من سابقه»، ومن ثمَّ أُرْسِلَت غِدفان إلى (دراجونستون)، حيث وُضِعَت بيضات تنانين

آل تارجارين - بعضها قديم جدًا لدرجة أنه تحجّر - تحت الحراسة في الأقبية والسراديب، وهناك اختار المايستر سبع بيضات «تكريماً للآلهة» اعتبرها واعدة أكثر من البقية، وأرسلها إلى (كينجز لاندنج). احتفظ الملك إجون بها في غرفته، لكن أيًا منها لم يفقس. يُخبرنا مشروم أن جلالته جلس على «بيضة أرجوانية وذهبية كبيرة» يومًا وليلة على أمل أن تفقس، «لكنها لم تكن أكثر نفعًا من قطعة غائط أرجوانية وذهبية».

يُعطينا المايستر الأكبر أوزوايل، الذي أطلق سراحه من الزنازين وتزيّن مجددًا بسلسلة منصبه، نظرة تفصيلية داخل المجلس الأخضر الذي رُمّم خلال هذا الوقت المضطرب، حين هيمنَ الخوف والشك حتى داخل (القلعة الحمراء). في الوقت الذي كانت فيه الوحدة مطلوبة لأقصى درجة، وجدّ اللوردات حول الملك إجون الثاني أنفسهم منقسمين بشدة، وعاجزين عن الاتفاق على أفضل السبل للتعامل مع العاصفة المرتقبة. تُعبان البحر فضل الصلح والعفو والسلام.

بوروس باراثيون استهزأ بذلك المسلك باعتباره ضعفاً، وأعلن للملك والمجلس أنه سيهزم هؤلاء الخونة في الميدان. كلُّ ما يطلبه هو الرجال، ويجب أن تُؤمّر (كاسترلي روك) و(البلدة القديمة) بحشد جيشين جديدين فوراً.

السير تايلاند لانستر، أمين النقد الأعمى، اقترح الإبحار إلى (ليس) أو (تايروش) واستتجار واحدة أو أكثر من جماعات المرتزقة (لم يكن إجون الثاني يفتقر إلى المال، إذ وضع السير تايلاند ثلاثة أرباع ثروة التاج بأمان في أيدي (كاسترلي روك) و(البلدة القديمة) ومصرف (برافوس) الحديدي قبل أن تستولي الملكة رينيرا على المدينة والخزانة).

رأى اللورد فيلاريون تلك الجهود عقيمة. «ليس لدينا الوقت. على

مقعدي السُلطة في (البلدة القديمة) و(كاستري روك) يجلس طفلان، ولن نجد المزيد من العون هناك. أفضل الجماعات الحرّة في (إسوس) ملزمة بعقودٍ مع (ليس) أو (مير) أو (تايروش). حتى لو استطاع السير تايلاند أن يُحرّرها من التزاماتها فلن يتمكن من إحضارها إلى هنا في الوقت المناسب. يُمكن لسُفني إبقاء آل آرِن بعيدين عن أبوابنا، لكن من سيؤقف الشماليين ولوردات (الثالوث)؟ لقد بدأوا الزحف بالفعل. يجب أن نُقدِّم شروطاً. على جلالته أن يعفو عنهم في جميع جرائمهم وخياناتهم، وأن يُعلن إجون ابن رينيرا ورثه ويُزوِّجه على الفور بالأميرة جهيرا. إنه السبيل الوحيد».

لكن كلمات الرّجل العجوز لاقت آذاناً صمّاء. كانت الملكة أليسنّت قد وافقت على مضضٍ على خطبة حفيدتها إلى ابن رينيرا، وإن فعلت ذلك دون موافقة الملك. أمّا إجون الثّاني فكانت لديه أفكارٌ أخرى. أراد أن يتزوَّج كاساندر باراثيون في الحال، لأنها «ستمعني أبناء أقوياء جديرين بالعرش الحديدي»، وأبى السّماح بزواج الأمير إجون بابنته، إذ قد يُنجب أبناءٌ يُعكِّرون الخلافة. لذا أعلن جلالته: «بإمكانه أن يرتدي الأسود ويقضي أيامه على (الجدار)، أو يتخلّى عن رجولته ويخدمني خصيًّا. الخيار خياره، لكنه لن يُنجب أطفالاً. يجب أن ينقطع نسل أختي».

حتى هذا عُذٌّ سيّلاً رحيماً للغاية عند السير تايلاند لانستر، الذي اقترح الإعدام الفوري للأمير إجون الأصغر، وأعلن: «سيظلّ الصّبي تهديداً ما دام يتنفّس. اقطع رأسه وستترك هؤلاء الخونة بلا ملكة ولا ملكٍ ولا أمير. كلّما عجّلت بموته عجّلت بانتهاء هذا التّمرد».

أفرغت كلماته وكلمات الملك اللورد فيلاريون، وأنهم تُعبان البحر المسن
«بغضبة راعدة» الملك والمجلس بأنهم «حمقى وكاذبون وناكثو أيمان»،
واندفع مغادرًا القاعة.

عندئذٍ عرضَ بوروس باراثيون أن يجلب رأس العجوز للملك، وكان
إجون الثاني على وشك الموافقة حين تكلم اللورد لارس سترونج مذكّرًا
إياها بأن الفتى آلن فيلاريون، وريث تُعبان البحر، ما يزال بعيدًا عن
متناولهم على (دريفتمارك). قال الأحنف: «اقْتُل الثُّعبان العجوز
وسنخسر الشاب وكلَّ سُفْنهما السَّريعة الرَّائعة». بدلًا من ذلك يجب
أن يتحرَّكوا على الفور لمرضاة اللورد كورلس لإبقاء عائلة فيلاريون إلى
جانبهم. وحثَّ سترونج الملك قائلاً: «امنحه الخطبة التي يُريدها يا
جلالة الملك، فالخطبة ليست زفافًا. سمَّ إجون الأصغر وريثك، فالأمير
ليس ملكًا. عاينَ التاريخ واحسب عدد الورثة الذين لم يحيوا ليجلسوا
على العرش. تعامل مع (دريفتمارك) في الوقت المناسب، عندما يُهزم
خصومك ويكون مدُّك في أوجه. ذلك اليوم لم يحن بعدُ. يجب أن نتحرَّين
فُرصتنا ونتحدَّث معه بلين».

أو هكذا بلغتنا كلماته من أوزوايل عن طريق مونكن. لم يكن كلا
السَّبتون إيوستس والمهرَّج مشروم حاضراً في المجلس، ومع ذلك يتحدث
مشروم عن ذلك كِلَهُ قائلاً: «هل وُجِدَ رجل ماهر كالأحنف يوماً؟
أوه، لكان مهرَّجاً مبهرًا ذلك اللارس. كانت الكلمات تَقْطُر من شفثيه
كما يَقْطُر الشَّهد من قُرْص العسل، ولم يُوجد سمٌّ بتلك الحلاوة قطُّ».

أزعجَ اللُّغز الذي كانه لارس سترونج طلبه التاريخ لأجيال، ولا يُمكننا
أن نأمل حلَّه هنا. أين كمنَ ولاؤه الحقيقي يا ثرى؟ ماذا كانت غايته؟

لقد نسجَ شباك طريقه طوال رقصة الثَّانين على هذا الجانب وذاك،
يختفي ويُعاود الظُّهور، ولكن بطريقةٍ ما ينجو دائمًا. كم كان مما قاله
وفعله خداعًا وكم حقيقةً؟ أكان مجرد رجلٍ أبحرَ في اتِّجاه الرِّيح أينما
هَبَّت أم عرفَ اتِّجاهه لها أقلع؟ لنا أن نسأل، لكن أحدًا لن يُجيب،
فأخِر آل سترونج يُجيد كتمان أسرارهِ.

نعلم أنه كان مأكراً وكنوماً، ومع ذلك وجيهاً ودمناً عند الحاجة،
وأثَّرت كلماته على الملك والمجلس في مسارهم. عندما اعترضتِ الملكة
أليسنت متسائلةً بصوت عالٍ كيف يُمكن كسب اللورد كورلس مجدداً
بعد كلِّ ما قيلَ في ذلك اليوم، أجابَ اللورد سترونج: «هذه المهمة
اتركيها لي يا جلالة الملكة. أجرؤ على القول إن حضرة اللورد سيستمع
لي.»



وقد استمع له فعلاً. رغم أن أحدًا لم يعلم في ذلك الوقت، ذهب الأحنف مباشرةً إلى ثعبان البحر عندما رُفِعت جلسة المجلس، وأخبره عن نيّة الملك منحه كلّ ما طلبه ثمّ قتله لاحقًا عندما تنتهي الحرب، وحين كان العجوز ليندفع بسيفه طالبًا الانتقام الدّامي، هدّاه اللورد لارس بابتساماتٍ وكلماتٍ ناعمة، ونصحه بالصّبر قائلاً: «توجد طريقة أفضل». وهكذا نسج شبكته بخيوط الخداع والخيانة، واضعًا كلّ واحدٍ منهم في مواجهة الآخر.

بينما دارت المؤامرات والمخططات المضادّة من حوله، وأحاط به الأعداء من كلّ جهة، ظلّ إجون الثّاني غافلاً. لم يكن الملك بصحّة جيّدة، فالحروق التي أُصيب بها في (استراحة الرّوخ) تركت ندوبًا غطّت نصف جسده، ويقول مشروم إنّها جعلته عقيمًا أيضًا. ولا استطاع المشي كذلك، فالقفزة من فوق ظهر صنفاير في (دراجونستون) كسرت ساقه اليمنى في موضعين وحطّمت عظام اليسرى. دوّن المايستر الأكبر أوزوايل أن اليمنى تعافت جيّدًا، ولكن ليس اليسرى. كانت عضلات تلك الساق قد ضمّرت، والرّكبة تيبّست، وذاب اللّحم حتى لم يتبقّ إلّا عصا ذابلة ومشوّهة بشدّة، لدرجة أن أوزوايل عدّ أن جلالته سيكون بحالٍ أفضل لو بُترت ساقه تمامًا. لكن الملك رفض، وبدلًا من ذلك حُمِلَ هنا وهناك بالهودج، وقُرب النّهاية فقط استعاد قوّته للمشي بمساعدة عُكّاز، جازًّا ساقه المصابة خلفه.

قضى إجون نصف العام الأخير من حياته في ألمٍ دائم، وقد بدا التّفكير في زواجه القادم الشّيء الوحيد الذي يُسّعه. حتى طرائف مهرّجيه لم تستطع إضحাকে، كما يُخبرنا مشروم، أبرز هؤلاء المهرّجين... ولو أن «جلالته ابتسم من وقتٍ إلى آخر لنكاتي، وأحبّ أن يُقيني

بجانبه لتخفيف كآبته ومساعدته على ارتداء ملابسه». على الرغم من أنه لم يُعدّ قادرًا على ممارسة الجنس بسبب حرقه، وفقًا للقرمز، ظلّ إجون يشعُر بالخوافز الجنسيّة، وغالبًا ما شاهد من وراء ستارة أحد مقرّبيه يتطارح الغرام مع إحدى الخادِمات أو سيّدة ما من البلاط. يُقال لنا إنّ توم المتهتّه أدّى هذه المهمّة له في أغلب الأحيان، وفي أحيانٍ أخرى أخذَ فُرسان أهل بيتٍ معيّنون موضع العار هذا، وإن مشروم نفسه أدّى هذه الخدمة ثلاث مرّات. يقول المهجّج إنّ بعد هذه الاجتماعات كان الملك يكي من الخجل ويستدعي السيّبتون إيوستس لمنحه الغُفران. (لكن إيوستس لا يذكّر شيئًا عن هذا في روايته عن أيام إجون الأخيرة).

خلال هذا الوقت أمرَ إجون بترميم (جُب الثّنائين) وإعادة بنائه، وبتشييد تمثالين هائلين لأخويه إيموند ودايرون (وقضى أن يكونا أكبر من (مارد براقوس) ويُطليا بالذهب)، وعقدَ حرقًا عامًّا لجميع المراسيم والإعلانات الصّادرة من «الملكيّن سريعيّ الزّوال» تريستان تروفاير وجيمون ذي الشّعْر الباهت.

في تلك الأثناء كان أعداؤه يزحفون. عبر (العُنق) جاء كريجان ستارك سيّد (وينترفيل) بجيشٍ جرّارٍ من ورائه (يتحدّث السيّبتون إيوستس عن «عشرين ألفًا من المتوجّشين في جلودٍ شعّاء»، إلّا أن مونكن يخفض العدد في (قصة حقيقيّة) إلى ثمانية آلاف)، وحتى عذراء (الوادي) أرسلت جيشها من (بلدة النّوارس): عشرة آلاف رجلٍ تحت قيادة اللورد ليوين كوربراي وأخيه السير كوروين، الذي كان يحمل السيّف القاليري الشّهير المسمّى (سيّدة البؤس).

على أن التّهديد الذي لم يحتمل التّأخير شكّله رجال (الثّالوث)،

الذين تجمّع ما يُقارب الستّة آلاف منهم في (ريفرزَن) عندما استدعى إلمو تلي راياته. للأسف كان اللورد إلمو نفسه قد مات في أثناء المسير بعدما شرب مياهًا ملوثةً، بعد تسعة وأربعين يومًا فقط سيّدًا لـ(ريفرزَن)، لكن السيّادة انتقلت إلى ابنه الأكبر، السير كرميت تلي، الشاب العنيد الضّاري المتشوّق إلى إثبات نفسه مُحاربًا. كانوا على بُعد مسيرة ستّة أيام من (كينجز لاندنج) على (طريق الملوك) عندما قادَ اللورد بوروس باراثيون رجال العواصف لمقابلتهم، وقد عزّزت قوّته بمجنّدين من كلِّ من (ستوكورث) و(روزي) و(هايفورد) و(وادي الغسق)، إلى جانب ألفي رجل وصيٍّ من مواخير (جُحر البراغيث)، مسلّحين على عجلةٍ بحراپٍ وخوذٍ حديد.

التقى الجيشان على بُعد يومين من المدينة، حيث يمرُّ (طريق الملوك) بين غابةٍ وتلٍّ منخفض. كانت السّماء تُمطر بغزارةٍ منذ أيام، والغُشب مبتلًا والأرض موحلةً وطريّةً. كان اللورد بوروس واثقًا بالنّصر، لأنّ كشافته أخبروه أنّ من يقود رجال النّهر صبيّة ونساء. كان الوقت قريبًا من الغسق عندما لمح بوروس العدو، ومع ذلك أمرَ بشنّ هجوم فوري... رغم أنّ الطّريق أمامه كان حائطًا متماسكًا من الثّروس، والتّل عن يمينه مليئًا بالرّماة. قادَ اللورد بوروس الهجوم بنفسه مشكّلاً قُرسانه في إسفين، وزلزل الطّريق مندفعًا نحو قلب العدو، حيث طفّت سمكة الثرويت الفضية المرقّطة رمز (ريفرزَن) على رايته الزرقاء والحمراء بجانب راية الملكة الرّاحلة المقسّمة أربعًا، ومن خلفه المشاة تحت راية تيّن الملك إجون الذهبي.

تُسمّى (القلعة) القتال التي تبعَ هذا بمعركة (طريق الملوك)، فيما سمّاها الرّجال الذين خاضوها بالفوضى الموحلة. مهما كان الاسم، أثبتت

المعركة الأخيرة في رقصة التناين أنهما كانت من طرفٍ واحد. أسقطت سهام الأقواس الطويلة من فوق التلّ الأحصنة من تحت فرسان اللورد بوروس في أثناء اندفاعهم، مؤديةً إلى سقوط كثيرٍ منهم لدرجة أن أقلَّ من نصف خيَّالته استطاعوا الوصول إلى حائط التُّروس، وهؤلاء الذين وصلوا وجدوا صفوفهم مشتتةً وإسفينهم مكسورًا وخيولهم تنزلق وتُكافح في الوحل الطَّري. مع أن رجال العواصف سبَّوا دمارًا كبيرًا برماحهم والفؤوس الطويلة والسُّيوف، صمدَ لوردات النَّهر أمامهم إذ تقدَّم رجال جُدد ليحلُّوا محلَّ الذين سقطوا. عندما وصل مُشاة اللورد باراثيون مندفعين نحو الاشتباك تمايلَ حائط التُّروس وتزعزعَ إلى الخلف وبدأ كما لو أنه قد ينكسر... حتى انفجرت الغابة على ميسرة الطريق بالصُّراخ والزَّعيق، واندفعَ مئات آخرون من رجال النَّهر من وسط الأشجار بقيادة ذلك الصَّبي المجنون بنجيكوت بلاكوود، الذي سيكتسب في هذا اليوم لقب بن الدَّموي الذي اشتهر به بقيَّة حياته المديدة.

كان اللورد بوروس نفسه لا يزال ممتطيًا جواده وسط المذبحة، وحين رأى أنه يخسر المعركة أمرَ مُرافقه بالتَّنْفخ في بوقه الحربي مشيرًا إلى قوَّات الاحتياط بالتَّقدُّم. ولكن عند سماع البوق تركَ رجال (روزبي) و(ستوكورث) و(هايفورد) تناين الملك الدَّهبيَّة تَسْقُط وظلُّوا بلا حراك، وتفرَّق رعا (كينجز لاندنج) كالإوز، وانضمَّ فرسان (وادي الغسق) إلى العدوِّ مهاجمين رجال العواصف من الخلف. تحوَّلت المعركة إلى هزيمة في لحظةٍ إذ تحطَّم جيش الملك إجون الأخير.

مات بوروس باراثيون وهو يُقاتِل. عندما سقطَ من فوق صهوة جواده الحربي الذي قتلتَه سهام آلي السَّوداء ورُماتها، قاتَلَ على قدميه قاتلاً عدداً لا يُحصى من الرِّجال المسلَّحين ودستةً من الفرسان واللوردين

ماليستر وداري. لدى وصول كرميت تلي إليه كان اللورد بوروس في غاية الإعياء ومكشوف الرأس (إذ انتزعَ خوذته المنبعجة) وينزف من عشرين جرحًا وبالكد قادرًا على الوقوف. قال سيّد (ريقررن) لسيّد (ستورمز إند): «استسلم أيها الفارس. إن النّصر لنا»، فردّ اللورد باراثيون بشتيمة قائلاً: «أؤثر الرّقص في الجحيم على وضع أغلالك»، ثم انقضّ... مباشرةً في مسار الكرة الحديدية الشائكة في طرف سلسلة نجمة صباح اللورد كرميت، التي أصابت وجهه مباشرةً نائرة الدماء والعظام وبقايا دماغه. مات سيّد (ستورمز إند) وسط الوحل على (طريق الملوك) وسيفه لا يزال في يده.²²

عندما جلبت الغدقان أخبار المعركة إلى (القلعة الحمراء) اجتمع المجلس الأخضر على عجل. لقد ثبتت صحّة تحذيرات ثعبان البحر جميعًا. تباطأت (كاسترلي روك) و(هايجاردن) و(البلدة القديمة) في الرّدّ على طلب الملك مزيدًا من الجيوش، ولما ردت قدّمت الأعذار والمراوغات بدلًا من الوعود. كانت عائلة لانستر متورّطة في حربها ضد الكراكن الأحمر، وخسر آل هايتاور عددًا كبيرًا جدًّا من الرّجال وليس لديهم قادة مؤهلون، وكتبت والدة اللورد تايرل الصّغير تقول إن لديها سببًا للشكّ في ولاء حملة راية ابنها، و«كوني مجرّد امرأة يجعلني لا أصلح لقيادة جيشٍ إلى حرب». أرسل كلٌّ من السير تايلاند لانستر والسير مارستن ووترز والسير جوليان وورموود عبر (البحر الضيّق) للبحث عن مرتزقة في (بنتوس) و(تايروش) و(مير)، لكن أحدًا منهم لم يرجع بعدّ.

قريبًا سيواجه الملك إجون الثاني أعداءه أعزل، وهو ما علمه جميع

22 - بمشيئة الآلهة، بعد سبعة أيام في (ستورمز إند)، أنجبت السيّد زوجته الابن والوريث الذي رغب به اللورد بوروس منذ وقتٍ طويل. تركّ حضرة اللورد تعليمات بتسمية الطّفل إجون إذا كان ذكرًا، على شرف الملك، ولكن بعد سماعها بموت سيدها في المعركة أسّمت الليدي باراثيون الطّفل أوليفر، على اسم والدها. (المؤلف).

رجال الملك. كان بن بلاكوود الدّموي وكرميت تلي وسايثا فراي وإخوتهم في النصر يستعدّون لاستئناف تقدّمهم نحو المدينة، ووراءهم بأيام قليلة اللورد كريجان ستارك ورجاله الشّماليّون. غادر الأسطول البرافوسي الذي يحمل قوّات آل آرن (بلدة النّوارس) مبحرًا باتجاه (الحلقوم)، حيث لا أحد يعترض طريقه إلّا الشّاب آلن فيلاريون... وولاء (دريفتمارك) لا يُمكن الاعتماد عليه.

عندما اجتمع سافلة المجلس الأخضر الفخور سابقًا قال ثعبان البحر: «يا جلالة الملك، يجب أن تستسلم. لا يُمكن للمدينة أن تتحمّل نهبًا آخر. أنقذ شعبك وأنقذ نفسك. إذا تنازلت عن العرش لصالح الأمير إجون فيسمح لك بارتداء الأسود وعيش حياتك بشرفٍ على (الجدار)».

قال الملك إجون: «أحقًا سيفعل؟»، ويُخبرنا مونكن أن صوته حمل نبرة أمل.

أمّا والدته فلم تتمنّع بمثل ذلك الأمل، وذكّرت ابنها قائلة: «لقد أطعمت والدته لتتّينك. الصّبي رأى كلّ شيء».

التفت إليها الملك بيأسٍ وسألها: «وماذا تُريدني أن أفعل؟».

أجابّت الملكة الأرملة: «إن لديك رهائن. اقطع إحدى أذني الصّبي وأرسلها إلى اللورد تلي. حدّثهم من أن الصّبي سيفقد عُضْوًا آخر مقابل كلّ ميلٍ يتقدّمونه».

قال إجون الثّاني: «نعم، جيّد، سأفعلُ هذا»، واستدعى السير ألفرد بروم الذي أحسنَ خدمته في (دراجونستون)، وأخبره: «اذهب ونقّذ الأمر أيها الفارس». وإذ غادر الفارس التفت الملك إلى كورلس

فيلاريون، وقال: «قُلْ لنغلك أن يُقَاتِلَ بشجاعةٍ يا سيّدي. إذا خذَلَنِي، إذا اجْتَاَزَ أَيُّ من هؤلاء البرافوسيين (الحلقوم)، فستفقد سيّدتك الثمينة بإيلا بعض الأعضاء أيضًا».

لم يتوسَّل ثعبان البحر، أو يشتم ويلعن، أو يُهدِّد، بل أوماً برأسه بتيّس، ونهَضَ، وغادَرَ. يقول مشروم إنه تبادلَ نظرةً مع الأحنف في أثناء انصرافه، لكن مشروم لم يكن حاضراً، ويبدو مستبعداً للغاية أن يتصرَّف رجل متمرِّس مثل كورلس فيلاريون بمثل ذلك الخرق في مثل هذه اللَّحظة.

ذلك أن عهد إجون ولَّى بالفعل، رغم أنه لم يستوعب ذلك بعدُ. لقد وضعَ المارقون بين ظهرانيه حُططهم موضع التَّنفيذ في اللَّحظة التي علموا فيها بمزيمة اللورد باراثيون على (طريق الملوك).

حين عبَرَ السير ألفرد بروم الجسر المتحرِّك إلى (حصن ميجور)، حيث كان الأمير إجون محتجزاً، وجدَ السير پركين البرغوث وستةً من فُرسان الحواري يعترضون طريقه، فقال بروم أمراً: «تنحَّوا جانباً باسم الملك».

ليردَّ السير پركين: «لدينا ملك جديد الآن»، ووضعَ يده على كتف السير ألفرد... ثمَّ دفعه بقوة جعلته يتراجع مترجماً على الجسر المتحرِّك ليسْقُط على الخوازيق الحديدية أدناه، حيث ظلَّ يتلوَّى يومين كاملين وهو يُحتضر.

في هذه السَّاعة نفسها كانت الليدي إايلا تارجارين تُهرَّب إلى برِّ الأمان في عَهدة عُملاء اللورد لارس الأحنف. أُخذَ توم المنتهية على حين غرَّة في ساحة القلعة وهو يُغادر الاسطبلات وقُطِعَ رأسه على الفور. يقول مشروم: «ماتَ كما عاشَ، متلعثماً». أمَّا والده توم ذو اللِّحية المتشابكة فكان غائباً عن القلعة، لكنهم وجدوه في خانٍ بـ(زُقاق

الخنشان)، ولما احتجَّ قائلاً إنه «مجرّد صيّاد بسيط، أتيتُ لأشرب المزر»، أغرقه أسروه في برميلٍ من الشراب نفسه.

تقدّ كلُّ هذا بدقّة وسرعةٍ وهدوءٍ حتى إن سُكَّان (كينجز لاندنج) لم تكن لديهم فكرة تقريباً عمّا كان يحدث خلف جدران (القلعة الحمراء). حتى داخل القلعة نفسها لم يُطلق أيُّ إنذار. جميع من استُهدِفوا بالموت قُتِلوا فيما استمرَّ باقي البلاط في عمله دون إزعاج ودون علم. يُخبرنا السيِّتون إيوستس أن أربعة وعشرين رجلاً قُتِلوا، في حين يقول كتاب مونكن (قصةٌ حقيقيّةٌ) إنهم واحد وعشرون. يزعم مشروم أنه شهد مقتل ذواق الملك، وهو رجل سمين للغاية يُدعى بأوميت، ويؤكد أنه أُجبر على الاختباء في برميل دقيقٍ هارباً من المصير نفسه، وظهر في الليلة التّالية «مغطّىً بالدَّقيق بالكامل من الرّأس إلى الكعبين، أبيض للدرجة التي جعلت أوّل خادمةٍ تراني تظنُّني شبح مشروم». (تفوح من هذه القصة رائحة الاختلاق، فلم يرغب المتآمرون في قتل مهرج؟).

ألقي القبض على الملكة آليسنّت على السّلام الملتقّة وهي في طريقها إلى عُرفتها. كان أسروها يضعون شارة حصان البحر رمز عائلة فيلاريون على ستراتهم، وعلى الرّغم من أنهم قتلوا الرّجلين اللذين يحرسانها فإنهم لم يؤذوا الملكة الأرملة نفسها ولا وصيفاتها. الملكة المكبّلة بالسلاسل كُبِلت مرّةً أخرى وأُخِذت إلى الرّنازين لتنتظر هناك حضور الملك الجديد، وبحلول ذلك الوقت كان آخر أبنائها قد مات بالفعل.

بعد اجتماع المجلس حمل مرافقان قويّان الملك إجون الثّاني إلى الفناء، وهناك وجد هودجه ينتظره كما جرّت العادة، فقد صعّبت عليه ساقه الذّابلة صعود الدّرجات للغاية، حتى اتّكأ على عُكّاز. لاحقاً شهد فارس الحارس الملكي السير جايلز بلجريف، الذي قاد فرقة حراسة

الملك، بأن جلالته بدا متعبًا بشكلٍ غير معتاد إذ سُوعِدَ على ركوب الهودج، وكان وجهه «مربدًا وشاحبًا ومترهلًا»، ولكن بدلًا من إعادته إلى عُرفته طلبَ الملك إجون من السير جايلز أن يأخذه إلى سِيت القلعة. كتب السيِّتون إيوستس: «ربما أحسَّ باقتراب نهايته ورغبَ في الصَّلَاة لِتُغْفَرَ ذنوبه».

كانت الرِّيح الباردة تهبُّ، وعندما تحرَّك الهودج أغلقَ الملك السِّتائر لمنع دخول البرد. في الدَّاخل، كما هي الحال دائمًا، وُضِعَ إبريق من نبيذ (الكرمة) الأحمر الحلو، نبيذ إجون المفضَّل، واستمتعَ الملك بكوبٍ صغير فيما عبرَ الهودج الفناء.

لم يُدرك السير جايلز وحاملو الهودج وجود أيِّ مشكلةٍ حتى وصلوا إلى السيِّت ولم تُفتَح السِّتائر. قال الفارس: «وصلنا يا جلالة الملك»، ولم تأتِه إجابة، بل الصَّمَت فقط، وعندما ناداه مرَّةً ثانيةً وثالثةً ولم يتلقَ أيَّ جوابٍ أيضًا، أزاح السير جايلز بلجريف السِّتائر ليجد الملك ميتًا على وسائده. قال الفارس: «كان على شفثيه دم، ولكن بخلاف هذا بدا كأنه نائم».

لا يزال المايسترات والعامَّة على حدِّ سواء يتناقشون حول نوع السُّم المستخدم وهويَّة من وضعه في نبيذ الملك. (يُجادِل البعض بأن السير جايلز وحده كان بإمكانه ذلك، ولكن مُحال أن يُنهي فارس من الحرس الملكي حياة الملك الذي أقسمَ على حمايته. ويبدو أوُمِت ذَواق الملك، الذي ادَّعى مشروم أنه شهدَ مقتله، مرشَّحًا أرجح). مع أن اليد التي سُمِّت نبيذ (الكرمة) الأحمر لن تُعرَف أبدًا، من المؤكَّد أنه سُمِّمَ بناءً على طلب لارس سترونج.

هكذا ماتَ إجون الثَّاني سليل آل تارجارين، الابن البكر للملك

فسيرس تارجارين الأول والملكة أليست سليلة آل هايتاور، الذي أثبت عهده أنه كان قصيرًا بقدر ما كان مريضًا. عاش إجون أربعة وعشرين عامًا وحكم عامين.

عندما ظهرت طليعة جيش اللورد تلي أمام أسوار (كينجز لاندنج) بعد يومين، انطلق كورلس فيلاريون ليحييهم مع الأمير إجون العابس إلى جانبه. أعلن ثعبان البحر بجهامة: «مات الملك، يحيا الملك».

وعبر (الخليج الأسود)، في (الحلقوم)، وقف اللورد ليون كوربراي على مقدمة كوج براقوسي وشاهد صفًا من سفن آل فيلاريون الحربية يُنكس تين إجون الثاني الذهبي ويرفع مكانه تين إجون الأول الأحمر، الراية التي رفعها جميع ملوك آل تارجارين حتى بدأت الرقصة.



لقد انتهت الحرب (إلا أن السِّلْم الذي أعقب ذلك سرعان ما ثبت بُعده عن السِّلْمِيَّة).

في اليوم السَّابع من القمر السَّابع من عام 131 بعد فتح إجون، في تاريخٍ عُدَّ مقدَّسًا عند الآلهة، رَدَّد السِّيتون الأعلى في (البلدة القديمة) نذور الزَّواج إذ تزوَّج الأمير إجون الأصغر، الابن الأكبر للملكة رينيرا من عمِّها الأمير ديمون، بالأميرة جهيرا، ابنة الملكة هيلينا من شقيقها الملك إجون الثَّاني، موجِّدًا بذلك الفرعين المتنافسين من عائلة تارجارين، لينتهي عامان من الخيانة والمجازر.

وبذا انتهت رقصة الثَّنانين، وبدأ عهد الملك إجون تارجارين الثَّالث الكئيب.

مكتبة

t.me/soramnqraa

في أعقابِ الحرب ساعة الذئب

حينما يتحدث عامة (الممالك السبع) عن الملك إجون تارجارين الثالث ينعته بإجون المنحوس، وإجون التَّعيس، و(في أغلب الأحيان) بمُهْلِك الثَّنائين؛ وكلُّ هذه الأسماء جديرٌ به، في حين يُسمِّيه المايستر الأكبر مونكن، الذي خدمه لفترةٍ معتبرة من عهده، الملك المكسور، وهو ما يُناسبه أكثر. من بين جميع الرِّجال الذين جلسوا على العرش الحديدي، ربما يظلُّ هو الأشد غموضًا؛ ملكًا مبهمًا قال قليلًا وفعل أقلَّ، وعاش حياته غارقًا في الحزن والكآبة.

كان إجون الابن الرابع لرينيرا تارجارين، وابنها الأكبر من عمِّها وزوجها الثاني الأمير ديمون تارجارين، وقد جلسَ على العرش الحديدي في عام 131 بعد الفتح، وحكم ستَّة وعشرين عامًا حتى وفاته بالسُّل في عام 157 بعد الفتح. تزوَّج إجون امرأتين وأنجبَ خمسة أولاد (ابنتين وثلاث بنات)، وإن بدا أنه لم يجد إلا قليلًا من السَّعادة سواء أفي الزَّواج أم الأبوة. في الحقيقة، كان رجلًا كثيًّا على نحوٍ فريد، فلم يصطد



بالكلاب أو الأبواز، ولم يركب الخيل لغير السَّفر، ولم يشرب أيَّ نوع من النَّبيذ، وكان زاهدًا في الطَّعام لدرجة أنه غالبًا ما توجَّب تذكيره ليأكل. على الرَّغم من أنه سمح بإقامة دورات مبارياتٍ فإنه لم يُشارك فيها لا منافسًا ولا متفَرِّجًا، وبعد بلوغه اعتادَ ارتداء ملابس بسيطة سوداء في أغلب الأحيان، واشتهرَ بارتدائه قميصًا من الشَّعر تحت المخمل والحريز اللذين يجب أن يرتديهما الملك.

على كلِّ، كان ذلك بعد سنواتٍ عديدة، بعد أن بلغَ إجون الثَّالث سنَّ الرُّشد وصار حُكم (الممالك السَّبع) بيده. في عام 131 بعد الفتح، عندما بدأ عهده، كان صبيًّا في العاشرة، قيلَ إنه طويل القامة بالنِّسبة إلى سنِّه، وذو «شعرٍ فضِّي باهت للغاية بدا أقرب إلى الأبيض، وعينين أرجوايَّتين داكنتين لدرجة أنهما بدوَّا شبه سوداوين». حتى في صباه نادرًا ما ابتسمَ إجون، وكانت ضحكته أندر، كما يقول مشروم، ورغم أنه استطاعَ أن يكون كيِّسًا ومهذبًا عند الحاجة، كانت في داخله ظلُّمة لم تنقشع قطُّ.

كانت الظُّروف التي بدأ فيها الملك الصَّبي فترة حُكمه بعيدة كلِّ البعد عن الميمونة. لوردات النَّهر الذين دمَّروا جيشَ إجون الثَّاني الأخير في معركة (طريق الملوك) زحفوا إلى (كينجز لاندينج) مستعدِّين للمعركة، وبدلًا من ذلك انطلقَ اللورد كورلس فيلاريون والأمير إجون لمقابلتهم تحت راية سلام، وقال اللورد كورلس وهو يُسلمهم المدينة ويضعها تحت رحمتهم: «ماتَ الملك، يحيا الملك».

في ذلك الحين، كما الآن، كان لوردات النَّهر عنيدون مشاكسون. كان كرميت تلي سيِّد (ريقررن) سيِّدهم الأعلى وقائد جيشهم اسمًا... ولكن يجب أن نتذكَّر أن حضرته كان يبلُغ من العُمر تسعة عشر عامًا

فقط، و«أخضر كعُشب الصَّيف» على حدِّ تعبير الشَّمالِيِّين. أمَّا أخوه أوسكار، الذي قتل ثلاثة رجالٍ خلال الفوضى الموحلة ونُصِبَ فارسًا في ميدان المعركة بعدها، فكان أينع حُضرةً، وملعونًا بنوعٍ من الكبرياء المغيظة الشَّائعة جدًّا عند الأبناء الثَّانين.

كانت عائلة تلي فريدةً بين العوائل الكبيرة في (وستروس). إجون الفاتح جعلهم سادة (الثَّالوث) الأعلون، ولكن في كثيرٍ من الأحيان استمرَّ العديد من حملة رايتهم في التَّعقيم عليهم، إذ حكم كلٌّ من آل براكن وآل بلاكوود وآل فانس مناطق أوسع، واستطاعوا حشد جيوشٍ أكبر بكثير، وكذلك آل فراي أولاد (التوأمَتين) محدثو النِّعمة، وكان نسب آل ماليستر أولاد (سيجارد) أكرم، وآل موتون أولاد (بركة العذارى) أثرى كثيرًا، فيما ظلَّت (هارنهال)، حتى وهي ملعونة ومدمرةٌ وخربة، قلعةً أشدَّ هيبةً من (ريفررن)، ويُلُغ حجمها عشرة أضعافها. كان تاريخ آل تلي فاقد التَّميز قد ازداد سوءًا بسبب شخصيَّة سيِّدِهم الأخيرين فقط... لكن الآلهة دفَعَت الآن بجيلٍ أصغر سنًّا من آل تلي إلى المقدِّمة، شابَّين فخوريَّين مصمِّمين على إثبات نفسيهما، اللورد كرميت حاكمًا والسير أوسكار محاربًا.

ركبَ معهما من ضفاف (الثَّالوث) إلى أبواب (كينجز لاندنج) واحد أصغر منهما: بنجيكوت بلاكوود سيِّد (شجرة الغدقان). كان بن الدَّموي، كما اعتادَ رجاله مناداته، يُلُغ من العُمُر ثلاثة عشر عامًا فقط، في سنٍّ لا يزال فيها معظم أبناء النُّبلاء مُرافقين، يسوسون خيول سادتهم ويُريلون الصَّدأ من دروعهم. عندما قُتِل والده اللورد سامويل بلاكوود على يد السير آموس براكن في معركة الطاحونة المحترقة، انتقلت إليه اللوردية في وقتٍ مبكِّر، وعلى الرِّغم من صِغر سنِّه رفض الصَّبي

تفويض السُّلطة إلى رجالٍ أكبر. في طُعمة الأسماء اشتَهَرَ بيكائه لما رأى منظر القتلى الكثيرين، لكنه لم يُحجِم عن القتال بعد ذلك، بل بالأحرى سعى له. كان رجاله مَن ساعدوا في طرد كريستَن كول من (هارنْهال) باصطياد كَشَّافته، وقادَ بنجيكَوت القلب في معركة (تمبَلتون) الثَّانية، وخلال الفوضى الموحلة قادَ هجوم الجناح من الغابة، الذي حطَّم رجال عواصف اللورد باراثيون وريح المعركة في النِّهاية. قيلَ إنه في أثناء ارتدائه ملابس البلاط الفاخرة بدا اللورد بنجيكَوت صبيانيًّا للغاية، طويل القامة بالنِّسبة إلى سنِّه ولكن صغير البنية ذا وجهٍ حسَّاس وشخصيَّةٍ خجول متسامحة، أمَّا عند ارتدائه حلقات وصفائح المعدن أصبحَ بِن الدِّموي رجلًا مختلفًا بالكامل، شخصًا رأى من ميادين المعارك في سنِّ الثَّالثة عشرة أكثر ممَّا يرى معظم الرِّجال في حياتهم بأكملها.

بالطَّبَع ضمَّ الجيش الذي واجهَه كورلس فيلاريون خارج (بَوَّابة الآلهة)، في ذلك اليوم في عام 131 بعد الفتح، لوردات وفُرسان مشاهير آخَرين، جميعهم أكبر سنًّا وبعضهم أكثر حكمةً من بِن بلاكوود الدِّموي والأخوين تلي، لكن بطريقةٍ ما خرج الشُّبَّان الثَّلاثة من الفوضى الموحلة قادةً لا شكَّ فيهم، وإذ ربطَتهم أواصر المعركة صارَ ثلاثتهم لا ينفصلون أبدًا، لدرجة أن رجالهم بدأوا يُشيرون إليهم جُمْلَةً باسم «الفِتية».

بين أنصارهم كانت امرأتان غير عاديتَين: أليسِين بلاكوود المدعوَّة بآلي السوداء، أخت اللورد الرَّاحل سامويل بلاكوود وعمَّة بِن الدِّموي، وسايثا فراي، سيِّدة (التوأمتَين) وأرملة اللورد فورست فراي وأُمُّ وريثه، «حيزبون حادَّة اللِّسان والملامح وسليلة عائلة فايرن، تُفضِّل الرُّكوب على الرِّقص، وترتدي قميص حلقاتٍ معدنيَّة بدلاً من الحرير، ومغرمة بقتل الرِّجال وتقبييل النِّساء»، وفقًا لمشروم.

عرفَ الفِتيّة اللورد كورلس فيلاريون عن طريق سُمعته فقط، لكن تلك السُّمعة كانت مهيبَةً. بعد أن وصلوا إلى (كينجز لاندنج) متوقِّعين أنهم سيحتاجون إلى محاصرتها أو اقتحامها، غمَرَتْهم البهجة (وإن فُوجئوا) لتقديم المدينة لهم على طبقٍ من ذهب... ولعلمهم أيضًا بأن إجون الثاني مات (ولو أن بنجيكوت بلاكوود وعمَّتة عبْرًا عن استيائهما من طريقة موته، فالسُّم عُدَّ سلاح الجُبْناء ووسيلة عديمة الشَّرَف). ارتفعت صيحات سعيدة في الميدان إذ انتشرَ خبر موت الملك، وتقدَّم سيّد (الثالوث) وحلفاؤه واحدًا تلو الآخر ليركعوا أمام الأمير إجون مهلِّلين له على صيرورته ملكًا عليهم.

فيما ركبَ لوردات النهر عبر المدينة هتفَ لهم العائمة من فوق أسطح المنازل والشُّرفات، وتسابقت الفتيات الجميلات ليمطرن منقذيهن بالقبلات (كممَّثلين في مسرحيّة هزليّة، كما يقول مشروم، موحياً بأن كلّ هذا كان من تخطيط لارس سترونج)، واصطفَ ذوو المعاطِف الذهبيّة في الشّوارع وخفضوا جِراهم عندما مرَّ بهم الفِتيّة. داخل (القلعة الحمراء) وجدَ الفِتيّة جثّة الملك الميت ممدّدة فوق تابوتٍ أسفل العرش الحديدي، وبجانبه والدته الملكة آليسنْت تبكي. من تبَقَّوا من بلاط إجون تجمَّعوا في القاعة، بينهم اللورد لارس سترونج الأحنف والميايستر الأكبر أوزوايل والسير پركين البرغوث ومشروم والسِّبتون إيوستس والسير جايلز بلجريف وأربعة آخرون من الحرس الملكي، وعدّة من اللوردات الصِّغار وفُرسان أهل بيته. تحدّث أوزوايل نيابةً عنهم، مشيدًا بلوردات النهر بوصفهم منقذين.

في أماكن أخرى من (أراضي التّاج) وبطول (البحر الضيّق) كان الموالون المتبقُّون للملك الميت يستسلمون أيضًا. رسّت السُّفن البرافوسيّة

التي حملت اللورد ليوين كوربراي ونصف القوة التي أرسلتها الليدي آرن من (الوادي) في (وادي الغسق)، فيما رسا النصف الثاني في (بركة العذارى) تحت إمرة أخيه السير كوروين كوربراي، ورحبت كلتا البلديتين بجيشي آرن بالولائم والزهور. (ستوكورث) و(روزي) سقطتا دون إراقة دماء، وأنزلتا تين إجون الثاني الذهبي واستبدلتا به تين إجون الثالث الأحمر. أمّا حامية (دراجونستون) فأثبتت أنها أشد عنادًا، فأغلق رجالها أبوابهم وتعهدوا بالتّحدّي، وقد صمدوا ثلاثة أيام وليلتين، ولكن في الليلة الثالثة تسلّح سائسو القلعة وطبّاخوها وخدمها وثاروا ضدّ رجال الملك، ذابحين كثيرًا منهم وهم نيام ومسلمين الباقين مقيدين بالسلاسل إلى الشاب آلن فيلاريون.

يُخبرنا السيبتون إيوستس أن «نشوة غريبة» استحوذت على (كينجز لاندنج)، في حين يقول مشروم ببساطة إن «نصف أهل المدينة كانوا سكارى». سلّمت جثة الملك إجون الثاني إلى اللهب، على أمل أن تحترق جميع ضغائن ومساوئ فترة حكمه مع رُفاته، وصعد آلاف (تل إجون العالي) ليسمعوا الأمير إجون يُعلن أن السّلام في متناول اليد. حُطّط لحفل تتويج باذخ من أجل الصّبي، ليتبعه بعدها حفل زفافه والأميرة جهيرا. حلقت سحابة من الغدقان من (القلعة الحمراء) لاستدعاء الموالين المتبقّين للملك المسّم في كلّ من (البلدة القديمة) و(المرعى) و(كاسترلي روك) و(ستورمز إند) إلى (كينجز لاندنج) كي يُقدّموا فروض الطّاعة والولاء للملكهم الجديد، وقد مُنحوا مرورًا آمنًا ووعدوا بإعفاءاتٍ كاملة. وجد حُكّام المملكة الجدد أنفسهم منقسمين حول ما سيفعلونه بالملكة الأرملة آليسنّت، لكن فيما عدا ذلك بدوا جميعًا على وفاق، وسادت الرّفقة الصّالحة... نحو أسبوعين.

«الفجر الزائف». هكذا يُسمّيه المايستر الأكبر مونكن في (قصة حقيقية). كان وقتاً مُسكراً لا شك، وإن لم يطل... إذ بمجرد أن وصل اللورد كريجان ستارك أمام (كينجز لاندنج) مع شماليّيه انتهت الحفلات وتهاوت المخططات السعيدة. كان سيّد (وينترفيل) في الثالثة والعشرين، أكبر بسنواتٍ قليلةً من سادة (شجرة الغدبان) و(ريفرزن)... لكن ستارك كان رجلاً وهم صبية، وهو ما بدا أن كلّ مَنْ رأوهم معاً استشعروه. يقول مشروم إن الفتيّة انكمشوا في حضرته، و«كلّما دخل ذئب الشمال عُرفه ما تذكّر بن الدّموي أنه في الثالثة عشرة، فيما ارتبك اللورد تلي وأخوه وتلعثما واحمرّ وجهاهما ليحاكيا لون شعرهما».

رَحِبَت (كينجز لاندنج) بلوردات النّهر ورجالهم بالولائم والأزهار والتّكريمات، لكن الحال لم تكن كذلك مع الشماليّين. بدايةً، كانوا أكثر عدداً، جيشهم أكبر مرّتين من الجيش الذي قادّه الفتيّة، وذوي سُمعةٍ مخيفة. بقمصاتهم المعدنية ومعاطفهم الفرو الخشنة وملاحهم المختبئة خلف لحاهم الكثيفة المتشابكة، تبخّثوا عبر المدينة كدبّية مدرّعة عديدة، كما يقول مشروم. معظم ما عرفه أهل (كينجز لاندنج) عن الشماليّين تعلّموه من السير مدريك ماندرلي وأخيه السير تورين، وكان الأخوان لبقين يتحدّثان بطلاقةٍ ويرتديان ملابس فاخرةً وحسنيّ الانضباط ومتديّنين. يُدوّن السيّتون إيوستس مرعوباً أن رجال (وينترفيل) لم يحترموا الآلهة الحقيقيّة حتى، بل احتقروا (السبعة)، وتجاهلوا أيام الأعياد، وسخروا من الكُتب المقدّسة، ولم يُبدوا تقديرًا لأيّ سيّتون أو سيّنة، وعبدوا الأشجار.

قبل عامين قطع كريجان ستارك وعداً للأمير جيسيرس، ورغم أن جاييس ووالدته ماتا فقد جاء ليفي بوعده. عندما رَحِب به كلّ من

الأمير إجون واللورد كورلس والفيتية أعلنَ اللورد ستارك: «الشَّمال يتذكَّر». أخبره تُعبان البحر: «جئتَ متأخراً يا سيّدي، فالحرب انتهت والملك مات». يُخبرنا السيّتون إيوستس، الذي وقفَ شاهداً على اللِّقاء، أن سيّد (وينترفل) «حدّق إلى سيّد المدّ والجزر العجوز بعينين رماديتين باردتين كعاصفةٍ شتويّة، وقال: على يد مَنْ وبأمر مَنْ يا تُرى؟ فالفُتّاك الصّوّاري هؤلاء ما جاؤوا إلّا للقتال والدِّماء، كما سيُعلم الجميع عمّا قريب، فيا لحسرتنا».

السيّتون الصّالح لم يكن مخطئاً، فقد سُمِعَ اللورد كريجان يقول إن آخرين بدأوا هذه الحرب، لكنه ينوي أن يُنتهيها بالاستمرار في الرّحف بجيشه جنوباً وتدمير كلّ مَنْ تبقّى من الحُضر الذين وضعوا إجون الثّاني على العرش الحديدي وقاتلوا من أجل أن يُبقوه عليه. سيُخضع (ستورمز إند) أوّلاً، ثمّ يعبرُ (المرعى) ليأخذ (البلدة القديمة)، وفور أن يسقط (البرج العالي) سيأخذ ذئابه شمالاً على شواطئ (بحر الغروب) ليزوروا (كاسترلي روك).

- «خطّة جريئة». هكذا قال المايستر الأكبر أوزوايل بحذرٍ عندما سمعها، أمّا مشروم فيُفضّل أن يُسمّيها «جنوناً»، لكنه يُضيف: «لقد نعتوا إجون التّين بالجنون عندما أفصحَ عن نيّته فتح (وستروس)». حين أشارَ كرميت تلي إلى أن (ستورمز إند) و(البلدة القديمة) و(كاسترلي روك) قويّات كـ(وينترفل) قلعة آل ستارك (إن لم يكن أقوى)، وأنهن لن يسقطن بسهولة (هذا إذا سقطن من الأساس)، حاكاه بن بلاكوود الصّغير وقال: «نصف رجالك سيموتون يا لورد ستارك»، فردّ ذئب (وينترفل) ذو العينين الرّماديتين: «لقد ماتوا يوم زحفنا يا ولد».

مثل ذئاب الشّتاء من قبلهم، لم يتوقّع معظم الرّجال الذين زحفوا

جنوبًا مع اللورد كريجيان ستارك أن يروا ديارهم مجددًا. كانت الثلوج عميقة بالفعل وراء (العُنق)، والريّح الباردة تشتدُّ، وفي المعازل والقلاع والقرى المتواضعة في جميع أنحاء الشّمال كان كبير الشأن منهم والصّغير يتضرّعون إلى آلهتهم الأشجار المنقوشة أن يكون هذا الشّتاء قصيرًا. من لديهم أفواه أقلُّ يُطعمونهما حالهم أفضل من غيرهم في الأيام الظّلماء، لذا جرّت العادة في الشّمال منذ زمنٍ طويل على أن يترك العجزة والأبناء الأصغر وغير المتزوّجين ومن لا أولاد لهم والمتشرّدون وفاعدو الأمل كلّهم الأهل والوطن عند تساقط أوّل الثلوج، حتى تسنح لأقاربهم فرصة العيش لرؤية ربيع آخر. النّصر كان ثانويًّا عند رجال جيوش الشّتاء هؤلاء. لقد زحفوا من أجل المجد والمغامرة والغنائم، والأهم من ذلك زحفوا من أجل نهايةٍ جديدة.

مرّةً أخرى وقع على عاتق كورلس فيلاريون، سيّد المدّ والجزر، التضرّع من أجل السّلام والعفو والصّلح. قال العجوز: «لقد استمرّ القتل وقتًا طويلًا. إجون ورينيرا ماتا، فدع صراعهما يموت معهما. تتحدّث عن أخذ (ستورمز إند) و(البلدة القديمة) و(كاسترلي روك) يا سيّدي، لكن الرّجال الذين حكموا هذه المقار قُتلوا في المعارك، جميعهم. صبيّة صغار ورُضع يجلسون في مجالسهم الآن، لا يمثّلون لنا تهديدًا. امنحهم شروطًا سخيةً وسيركعون».

لكن اللورد ستارك لم يكن ميّالًا إلى الاستماع لكلام كهذا أكثر من إجون الثّاني والملكة أليسننت، وقد ردّ: «الصّبيّة الصّغار يغدون رجالًا كبارًا مع الوقت، والطّفل يرضع كراهية أمّه مع لبنها. لنقض على هؤلاء الأعداء الآن، وإلا نندم من لم يكونوا منا في قبورهم خلال عشرين عامًا على حماقتنا، عندما يشحذ هؤلاء الأطفال سيوف آبائهم ويأتون

لم يتأثر اللورد فيلاريون بكلامه، وقال: «الملك إجون قال الشيء نفسه ومات بسببه. لو استمع لنصيحتنا وعرض السلام والعفو عن أعدائه فلربما كان جالسًا معنا اليوم».

سأله سيّد (وينترفل): «ألهذا سمّته يا سيّدي؟». رغم أن كريجان ستارك لم يكن له تاريخ شخصي مع ثعبان البحر، جيّدًا كان أم سيّئًا، فقد عرف أن اللورد كورلس خدم رينيرا يداً، وأنها سجنته عند اشتباهاها في خيانتها، وأن إجون الثّاني أطلق سراحه وقبل فيلاريون مقعدًا في مجلسه... فقط، على ما يبدو، ليُساعد على جلب نهايته بالشم. تابع اللورد ستارك: «لا عجب أنك ملقّب بثعبان البحر. يُمكنك أن تسعى في هذا الاتجاه وذاك، ولكن، أوه، أنيابك سامّة. إجون كان ناكث عهدٍ وقاتل أقربين وغاصبًا، لكنه يظلّ ملكًا. حين لم يستمع لنصيحتك الجبّانة أزحته كما يفعل الجبان، بلا شرف، بالشم... والآن ستُحاسب على هذا».

ثم اقتحم رجال ستارك قاعة المجلس، وجردّوا الحُرّاس عند الباب من أسلحتهم، وجروا ثعبان البحر الحسن من مقعده ورموه في الزّنازين. هناك سينضمّ إليه قريبًا كلُّ من لارِس سترونج الأحنف والميايستر الأكبر أوزوايل والسير بركين البرغوث والسّبتون إيوستس، وبجانهم نصفمئة آخرون رفيعو النّسب ووضيعوه ممّن أعطوا ستارك سببًا للشكّ فيهم. يقول مشروم: «أنا نفسي شعرتُ بإغراءٍ بالعودة إلى برميل الدّقيق، لكن شكرًا للآلهة أني أصغر حجمًا من أن يلاحظني الذّئب».

حتى الفتيّة لم يسلموا من غضب اللورد كريجان، مع أنهم كانوا ظاهرًا حلفاءه، إذ ونّجهم ستارك قائلاً: «أنتم رُضع ملتقّون بالأقمطة حتى

تُخدعوا بالزُّهور والولائم والكلمات الرقيقة؟ مَنْ أخبركم أن الحرب انتهت؟
الأحنف؟ ثُعبان البحر؟ لماذا؟ لأنهما يَتمنَّيان ذلك؟ لأنكم انتصرتم
انتصاركم الصَّغير وسط الوحل؟ الحروب تنتهي عندما يركع المهزومون، لا
قبل ذلك. هل استسلمت (البلدة القديمة)؟ هل أعادت (كاسترلي روك)
ذهب التَّاج؟ تتكلَّمون عن تزويج الأمير بابنة الملك، لكنها لا تزال في
(ستورمز إند) بعيدة عن متناولكم. ما دامت حُرَّة ولم تنزَّج فما الذي
يمنع أرملة بوروس باراثيون من تزويج الفتاة ملكة بصفتها وريثة إجون؟».

عندما احتجَّ اللورد تلي قائلاً إن رجال العواصف هُزموا ولا قوَّة لديهم
لحشد جيشٍ آخر، ذكَّره اللورد كريجان بالمبعوثين الثلاثة الذين أرسلهم
إجون الثَّاني عبر (البحر الضيق)، «الذين قد يعود أيُّهم غداً بآلاف
المرتزقة»، وقال الرَّجل الشَّمالي إن الملكة رينيرا اعتقدت أنها انتصرت بعد
أن استولت على (كينجز لاندنج)، وإجون الثَّاني ظنَّ أنه أنهى الحرب
بإطعام أخته لتبنِّيه، ومع ذلك بقي رجال الملكة حتى بعدما ماتت الملكة
نفسها و«أضحى إجون رماًداً وعظاماً».

وجدَ الفَتية أنفسهم أقلَّ قوَّة وعدداً، وهكذا أذعنوا وخضعوا ووافقوا
على ضمِّ قوَّاتهم إلى قوَّات اللورد كريجان حين يزحف إلى (ستورمز إند).
يقول مونكن إنهم فعلوا ذلك طوعاً، مقتنعين بأن اللورد الذَّئب كان
له الحقُّ، ويكتب في (قصَّة حقيقيَّة): «كانوا منتشين بنصرهم، وأرادوا
المزيد؛ تجوَّعوا لمزيدٍ من الجدد، للصَّيِّب الدَّائع الذي يحلُّم به الشُّبَّان ولا
يُمكن أن يكتسب إلا في المعركة». أمَّا مشروم فوجهة نظره أكثر سخريَّةً،
إذ يزعم أن اللوردات الشُّبَّان كانوا ببساطةٍ مرعوبين من كريجان ستارك.

كانت النَّتيجة واحدةً. يقول السيِّتون إيوسستس: «كانت المدينة ملكه
ليفعل بها ما يشاء. لقد استولى عليها الشَّمالي دون أن يستلَّ سيقاً أو

يُطْلَق سَهْمًا. سواء أكانوا من رجال الملك أم رجال الملكة، من رجال العواصف أم حصان البحر، من رجال لوردات النهر أم قُرسان الحواري، من رفيعي النسب أم وُضعائه، أذعنَ له الجنود العاديُّون كما لو أنهم وُلِدوا في خدمته».

طوال ستَّة أيَّام ارتعدت (كينجز لاندنج) على حافة سيف. في محال الأكل والخمَّارات بـ(جُحر البراغيث) وضعَ النَّاس رَهاناتٍ على المِدَّة التي سيحتفظ فيها الأحنف وتُعبان البحر والبرغوث والملكة الأرملة برؤوسهم، واجتاحت الشَّائعات المدينة واحدةً تلو الأُخرى، بعضها قال إن اللورد ستارك يُخَطِّط لأخذ الأمير إجون معه إلى (وينترفل) ليزوِّجه بابنته (إفك واضح، إذ لم تكن لكريجان ستارك ابنة شرعيَّة في ذلك الوقت)، وقالت أُخرى إن ستارك ينوي أن يَقْتُل الصَّبي ليتزوَّج الأميرة جهيرا ويأخذ العرش الحديدي لنفسه، وأعلنَ السَّيِّئون أن السُّمَّاليِّين سيُحرقون سِبتات المدينة ويُجْبِرون (كينجز لاندنج) على العودة إلى عبادة الآلهة القديمة، وهمس آخرون أن لسيد (وينترفل) زوجةً هُمجيَّةً، وأنه يرمي أعداءه في حُفرة ذئابٍ ليشاهدهم يُلْتَهَمون.

تلاشى مزاج النَّشوة، ومرةً أُخرى حكمَ الخوف شوارع المدينة. رجل ادَّعى أنه الرَّاعي مولودًا من جديد نهَضَ من الحواري داعيًا بنزول الهلاك على السُّمَّاليِّين الكفرة، ومع أنه لم يبدُ كالرَّاعي الأوَّل على الإطلاق (بدايةً، كان له يدان)، توافدَ مئات ليسمعه يتكلَّم. احترق ماخور في (شارع الحرير) عندما نشبَ شجار على عاهرةٍ ما بين أحد رجال اللورد تلي وآخر من رجال اللورد ستارك، شجارٌ أحدثَ التحامًا دمويًّا بين أصدقائهم وإخوتهم في السِّلاح. حتى الثُّبلاء لم يكونوا آمنين في الأماكن الأقبح من المدينة، فقد اختفى الابن الأصغر للورد هورنود، أحد حملة

راية اللورد ستارك، مع اثنين من رفاقه وهم يُعربِدون في (جُحر البراغيث) ولم يُعثرَ عليهم قَطُّ، وربما انتهى بهم المطاف في وعاءٍ من البَيْي، والعُهدَة على مشروم.

سُرعان ما وصلت إلى المدينة أخبار تقول إن ليوين كوربراي تركَ (بركة العذارى) وفي طريقه إلى (كينجز لاندنج) برفقة اللورد موتون واللورد برون والسير رنيفر كراب. غادرَ السير كوروين كوربراي (وادي الغسق) في الوقت ذاته لينضمَّ إلى أخيه في الزَّحف، وركبَ معه كليمنت سلتيجار ابن اللورد المسن بارتُموس ووريثه، والليدي ستاونتون أرملة (استراحة الرُّخ). في (دراجونستون) كان الشَّاب آلن قِيلاريون يُطالب بالإفراج عن اللورد كورلس (هذا القدر صحيح)، ويُهدِّد بالهجوم على (كينجز لاندنج) بسُفنه إذا تأدَّى العجوز (نصف صحيح). وادَّعت شائعات أخرى أن آل لانستر وآل هايتاور يزحفون بجيوشهم، وأن السير مارستن ووترز رسا بعشرة آلافٍ من المرتزقة من (ليس) و(فولانتيس القديمة) (غير صحيح بتاتاً)، وأن عذراء (الوادي) أبحرت من (بلدة التَّوارس) مع الليدي راينا تارجارين وتيبتها (صحيح).

بينما زحفت الجيوش وشجذت السُّيوف جلسَ اللورد كريجان ستارك في (القلعة الحمراء) يُجري تحقيقاته في اغتيال الملك إجون الثاني فيما خطَّط لحملة ضد أنصار الملك الميت المتبقِّين. في أثناء ذلك وجدَ الأمير إجون نفسه محبوساً في (حصن ميجور) دون أيِّ رفقةٍ باستثناء الصَّبي جيمون ذي الشَّعر الباهت. عندما طالبَ الأمير أن يعرف لماذا لا يتمتَّع بحريَّة الذهاب والجيء، أجابَ ستارك بأن ذلك من أجل سلامته، وأخبره اللورد كريجان: «هذه المدينة جُحر أفاع. في هذا البلاط كاذبون ومارقون ومسمِّمون سيقتُلونك بسرعةٍ كما قتلوا خالك ليؤمنوا

سُلطتهم». عندما احتجَّ إجون قائلاً إن اللورد كورلس واللورد لارس والسير بركين أصدقاء، ردَّ سيّد (وينترفيل) بأن الأصدقاء الرّائفين أخطر على الملوك من أيّ عدوّ، وأن الثّعبان والأحنف والبرغوث أنقذوه ليستغلّوه فقط، ليتمكّنوا من حكم (وستروس) باسمه.

بمعصوميّة الإدراك الآجل، نعود الآن عبر القرون ونقول إن الرّقصة انتهت، لكن هذا بدا أقلَّ يقيناً لأولئك الذين عاشوا عواقبها المظلمة الخطيرة. بوجود السيّتون إيوستس والمايستر أوزوايل في الرّنّازين (حيث بدأ أوزوايل كتابة اعترافاته، النصّ الذي سيُزوّد مونكن بالأساس الذي سيقوم عليه كتابه (قصة حقيقة) بالغ الأهميّة)، يبقى مشروم فقط ليأخذنا وراء سجلّات البلاط والمراسيم الملكيّة. يُعلن المهرج في شهادته: «كان اللوردات الكبار يُعطونا عامين آخرين من الحرب، فيما كانت النّساء من أقمن السّلام. آلي السّوداء، عذراء (الوادي)، الأراميل



الثلاث، توأمتا التّين، هؤلاء اللواتي أنهن إراقة الدّماء، وليس بالسيوف
أو السّموم، بل بالغدّاف والكلمات والقُبَلات».

البذور التي ألقاها اللورد كورلس فيلاريون في الرّيح خلال الفجر
الرّائف تجدّرت وأدرّت ثمارًا شهية، فواحدًا تلو الآخر عادت الغدّاف
حاملةً أجوبةً على عروض السّلام التي قدّمها العجوز.

كانت (كاسترلي روك) أوّل مَنْ رَدَّ. تركّ اللورد جيسون لانستر سِتَّة
أبناءٍ بعد موته في المعركة: خمس بناتٍ وابناً واحدًا، لوريون ذا الأربعة
أعوام، لذلك انتقلَ حُكم الغرب إلى أرملة الليدي جوهانا ووالدها
اللورد رونالد وسترينج سيّد (الجرف). مع استمرار سُفن الكراكن
الأحمر في تهديد سواحلها، كانت عائلة لانستر مهتمةً بالدّفاع عن
(كايس) واسترجاع (الجزيرة القصيّة) أكثر من العودة إلى النّزاع على
العرش الحديدي. وافقت الليدي جوهانا على جميع شروط تُعبان البحر،
واعدةً بأن تأتي بنفسها إلى (كينجز لاندنج) لأداء فروض الولاء والطّاعة
للملك الجديد عند تنويجه، وتسليم اثنتين من بناتها لتكونا رفيقتين
للملكة الجديدة (ورهينتين لضمان ولائها في المستقبل)، ووافقت أيضًا
على إعادة تلك الحصّة من الخزانة الملكيّة التي أرسلها السير تايلاند
لانستر إلى (كاسترلي روك) لحفظها، شرط أن يُمنح السير تايلاند عفوًا.
في المقابل، طلبت فقط من العرش الحديدي «أن يأمر اللورد جرايجوي
بالعودة إلى جزره وإعادة (الجزيرة القصيّة) إلى سادتها الشرعيّين، وإطلاق
سراح جميع النّساء اللواتي أخذهن، أو على الأقل نبيلات المولد منهن».

شقّ العديد من الرّجال النّاجين من معركة (طريق الملوك) طريقهم
رجوعًا إلى (ستورمز إند) بعدها. جوعى ومنهكين وجرحى، عمدوا
إلى ديارهم وحيدى أو في مجموعاتٍ صغيرة، وما كان على أرملة اللورد

بوروس، الليدي إندا، إلّا النَّظر إليهم لتُدرك أنهم فقدوا رغبتهم في القتال. ولم تُرد كذلك وضع ابنها حديث الولادة أوليفر في خطر، لأن هذا اللورد الصَّغير الذي يرضع منها كان مستقبل عائلة باراثيون. سُرعان ما وافقت الليدي إندا على الشُّروط، مع أنه قيل إن ابنتها الكُبرى كاساندرا ذرقت دموعاً مريرةً عند معرفتها بأنها لن تغدو ملكة. كتبت الليدي إندا أنها لا تزال مرهقةً من المخاض، لذا لن تستطيع المجيء إلى المدينة بنفسها لحضور التَّويج، لكنها سترسل السيّد والدها ليُبايع الملك بدلاً منها، وثلاثاً من بناتها رهائن، وسيُرافقهم السير ويليس فل «عُهدته الثَّمينة»، الأميرة جهيرا ذات الثَّمان سنوات، آخر أولاد الملك إجون الثَّاني الأحياء، التي ستُصبح عروس الملك الجديد.

كانت (البلدة القديمة) آخر مَنْ رَدَّ. كان آل هايتاور أغنى العوائل الكبيرة التي احتشدت لنُصرة إجون الثَّاني، وقد ظلُّوا في بعض النواحي أخطرها، لقدرتهم على حشد جيوش جديدة سريعاً من شوارع (البلدة القديمة)، وبُسُفنهم الحربيَّة وسفن أقربائهم، آل ردواين أولاد (الكرمة)، كانوا يستطيعون حشد أسطول كبير جداً أيضاً. علاوةً على ذلك، لم يزل رُبع ذهب التَّاج محفوظاً في أقبينهم تحت (البرج العالي)، ذهب كان من الممكن استخدامه بسهولة لشراء حلفاءٍ جُدد واستئجار مرتزقة. كانت لدى (البلدة القديمة) القُدرة على إعادة شِنِّ الحرب، لكن كلَّ ما افتقرت إليه هو الإرادة.

كان اللورد أورموند قد اتخذ زوجةً ثانيةً لتوّه عندما بدأت الرِّقصة، إذ ماتت زوجته الأولى قبل أعوامٍ في أثناء الولادة. عند موته في (تمبلتون) ورث أراضيهِ وألقابه ابنه الأكبر لايونل، شاب في الخامسة عشرة على أعتاب البلوغ، وكان ابنه الثَّاني مارتن مُرافقاً للورد ردواين في (الكرمة)،

والثالث ربيّاً في (هايجاردن)، رفيقاً للورد تايرل وساقياً للسيدة والدته. كل أبناء اللورد هايتاور كانوا من زواجه الأول. عندما عُرضت شروط اللورد فيلاريون على لايونل هايتاور، يُقال إن اللورد الشاب انتزع الرّق من يد مياستره ومزقه، مقسماً أن يكتب رده بدماء ثعبان البحر.

على أن أفكاراً أخرى جالت ببال أرملة السيد والده الشابة. كانت الليدي سامانثا ابنة اللورد دونالد تارلي سيد (هورن هيل) والليدي جين روان ابنة (البستان الذهبي)، وكلتا العائلتين حاربت من أجل الملكة رينيرا خلال الرّقصة. هذه الفتاة الضّارية النّاريّة الجميلة قويّة الإرادة لم تكن لديها أيّ نيّة للتّخلّي عن مكانتها سيّدة لـ (البلدة القديمة) و (البرج العالي). كان لايونل أصغر منها بعامين فقط، و (يقول مشروم) إنه فتن بها منذ أوّل مرّة جاءت إلى (البلدة القديمة) لتتزوّج والده. على الرّغم من أنّها صدّت محاولات الصّبي التّقرب إليها في السّابق، خضعت الليدي سام (كما ستعرف لأعوام طويلة) لمحاولاته الآن، ساححة له بإغرائها أوّلاً، وواعدة إيّاه بالزّواج به ثانياً... لكن فقط إذا عقد السّلام، «لأنني بالتأكيد سأموث حزناً إذا فقدت زوجاً آخر».

يقول مشروم إن الصّبي واجه خياراً بين «والدٍ ميت بارد مدفون في الأرض، وامرأة حيّة دافئة وراغبة بين ذراعيه، وقد أظهر تعقّلاً مفاجئاً بالنّسبة إلى واحدٍ نبيل الأصل جدّاً مثله، واختار الحبّ فوق الشّرف». استسلم لايونل هايتاور موافقاً على جميع الشّروط التي وضعها اللورد كورلس، بما فيها إعادة ذهب التّاج (وهو ما أدّى إلى غضب ابن عمومته السير مايلز هايتاور، الذي سرق جزءاً ليس بقليل من ذلك الذهب، ولو أن هذه الحكاية لا تعيننا هنا). اندلعت فضيحة كبرى حين أعلن اللورد الشاب نيّته بالزّواج بأرملة والده، وحرّج السيّتون

الأعلى الحاكم الرّیجة بوصفها شكلاً من أشكال زنى المحارم، ولكن حتى ذلك لم يستطع التّفرقه بين هذين العاشقین الشّابّین. رافضاً الزّواج من ثمّ، أبقي سید (البرج العالي) وحامي (البلدة القديمة) على الليدي سام بجانبه عشيقه طيلة الأعوام الثلاثة عشر التّالية، مُنجباً منها ستّة أولاد، وأخيراً متّخذاً إيّاها زوجةً حين تولّى السّیتون الأعلى الجديد السّلطة في (السّيت النّجمي) ونقض قرار سلفه.²³

دعونا الآن نترك (البرج العالي) ونعود مرّةً أخرى إلى (كينجز لاندنج)، حيث وجد اللورد كريجان ستارك جميع حُططه للحرب أُغيّت بواسطة الأرامل الثّلاث. يقول مشروم: «كانت أصوات أخرى تجعل أنفسها مسموعةً أيضاً، أصوات ألطف تردّدت أصداؤها بنعومةٍ عبر قاعات (القلعة الحمراء)». وصلت عذراء (الوادي) من (بلدة النّوارس) محضرةً ربيبتها الليدي راينا تارجارين ومعها تيّنة على كتفها. عاتمة (كينجز لاندنج)، الذين قتلوا قبل أقلّ من عامٍ كلّ تيّنٍ بالمدينة، طاروا الآن فرحاً لرؤيتهم منظر واحدٍ منها، وأصبحت الليدي راينا وتوأمتها بايلا حبيبتيّ المدينة بين عشيةٍ وضحاها. لم يحصرهما اللورد ستارك في القلعة كما فعل مع الأمير إجون، وبسرعةٍ عرف أنه لن يستطيع التّحكّم فيهما أيضاً. عندما طالبتا بالسّماح لهما برؤية «أخيّننا الحبيب» منحتهما الليدي آرن دعمها، وأذعن ذئب (وينترفيل) لهما (بنوعٍ من الإكراه، كما يقول مشروم).²⁴

23 - هذه هي الحكاية كما يرويها مشروم على الأقل، أمّا (قصّة حقيقيّة) فيعزو تغيير اللورد لايبونل رأيه إلى سببٍ مختلف. يجب تذكّر أن آل هايتاور، مهما بلغوا من القوّة والثراء، كانوا حملة راية مقسمين على الولاء لآل تايرل أولاد (هايجاردن)، حيث كان جارموند شقيق حضرة اللورد وصيفاً. لم يُشارك آل تايرل بأيّ دورٍ في الرّنصه (إذ كان يحكّمهم لورد صغير في القمّاط)، لكنهم تحرّكوا أخيراً من مكائهم مانعين اللورد لايبونل من حشد جيشٍ أو الدّهّاب إلى الحرب دون إذنهم، وإذا عصى أوامرهم فسيدفع أخوه ثمن العصيان بحياته... إذ إن كلّ ريبٍ رهينة أيضاً، كما قال رجل حكيم ذات مرّة، أو هكذا يجزم المايستر الأكبر مونكن. (المؤلّف).

24 - لم يجرِ اللقاء كما أملت التّوأمّتان، إذ شحب وجه الأمير لمراى تيّنة راينا، مورننج، وأمر الشّماليّين الذين يُحرمونه بأن يأخذوا «هذا المخلوق القذر بعيداً عن ناظريّ». (المؤلّف).

الفجر الزائف حلَّ وراح، والآن ساعة الذِّئْب (كما يُسمِّيها المايستر الأكبر مونكن) كانت تُداني نهايتها أيضًا. كان كلا الوضع والمدينة يفلتان من بين يدي كريجان ستارك. عندما وصل اللورد ليوين كوربراي وأخوه إلى (كينجز لاندنج)، وضعا صوتيهما إلى الليدي آرن والفيتية، وجدَ ذئب (وينترفِل) نفسه غالبًا على خلافٍ معهم جميعًا. هنا وهناك في أنحاء المملكة كان بعض الموالين العنيدين ما زالوا يرفعون تَينَ إجون الثاني الذهبي، لكنهم لم يُمَثِّلوا إلا القليل من الخطورة. اتَّفَق الآخرون كُلُّهم على أن الرِّقصة انتهت، وقد حان الوقت لإقامة السَّلام وإصلاح البلاد.

على أن اللورد كريجان ظلَّ معاندًا في نقطةٍ واحدة: يجب ألا يفلت قتلة الملك من العقاب. مهما كان الملك إجون الثاني غير جدير، ظلَّ اغتياله خيانةً عظمى، والمسؤولون عنها يجب أن يُعاقَبوا. كان أسلوبه قاسيًا جدًّا لا يترحَّز حتى إن الآخرين ما كان لهم غير أن يخضعوا له. قال كرميت تلي: «ليكن هذا على مسؤوليتك يا ستارك. لا أريدُ أن أشارك بأيِّ دورٍ في هذا، لكني لن أسمح بأن يُقال إن (ريشرن) اعترضت طريق العدالة».

لم يكن لأبي لورد حقُّ الحُكم على لورد آخر بالإعدام، لذا كان ضروريًّا أولاً أن يجعل الأمير إجون اللورد ستارك يد الملك، ويمنحه كامل السُّلطة ليتصرَّف باسمه. وقد كان. فعلَ اللورد كريجان الباقي كُلَّه فيما تنحَّى الآخرون جانبًا. لم يتجرَّأ على الجلوس على العرش الحديدي، بل جلسَ على أريكةٍ خشبيَّة متواضعة أسفلهُ، وواحدًا تلو الآخر أُحضِرَ المشتبه بلعبهم دورًا في تسميم الملك إجون الثاني أمامه.

كان السِّبتون إيوستس أوَّل من أُحضِرُوا، وأيضًا أوَّل من أُفْرِج عنهم، إذ لم يُوجد أيُّ دليلٍ ضده. أمَّا المايستر الأكبر أوزوايل فكان أسوأ

حظًا، إذ اعترف قبل ذلك تحت التعذيب بأنه أعطى الأحنف السَّم. احتجَّ أوزوايل دفاعًا عن نفسه قائلاً: «يا سيدي، لم أكن أعرف ما كان سيُستخدم فيه»، فردَّ اللورد ستارك: «ولم تسأل حتى، لأنك لم تُرد أن تعرف». عُدَّ المايستر الأكبر مشاركًا في الجريمة، وحُكِمَ عليه بالموت.

وحُكِمَ على السير جايلز بلجريف بالموت أيضًا. إن لم يكن هو نفسه من وضع السَّم في نبيذ الملك، فقد سمحَ لذلك بالحدوث إمَّا بالإهمال وإمَّا بالغفلة المقصودة. أعلنَ ستارك: «عندما يموت الملك مقتولًا يجب ألا يعيش فارس الحرس الملكي بعده». كان ثلاثة من إخوة بلجريف المحلفين حاضرين عند مقتل الملك إجون وأدينوا سواسيةً، وإن لم يُمكن إثبات تواطؤهم في المؤامرة (رجال الحرس الملكي الثلاثة الذين كانوا خارج المدينة حُكِمَ ببراءتهم).

اثنا عشر شخصًا أقل شأنًا اكتشفت مشاركتهم في مقتل الملك إجون، منهم حاملو هودج جلالته، وأيضًا حاجب الملك، وحافظ أقبية النبيذ الملكيَّة، وخادم كانت وظيفته التَّأكُّد من أن إبريق الملك ممتلئ دومًا. حُكِمَ عليهم جميعًا بالموت، وبالمثل الرِّجال الذين قتلوا أوِمت ذواق الملك (مشروم نفسه قدَّم دليلًا ضدهم)، إلى جانب المسؤولين عن مقتل توم المتهمته وإغراق والده بالميزر. كان معظم هؤلاء فُرسان حوارٍ ومرترقة، ورجالًا مسلَّحين ليسوا تحت إمرة أحد، وحثالة شوارع منحهم فُروسيَّتهم المشكوك فيها السير پركين البرغوث خلال الاضطرابات. عن آخرهم أصرَّوا أنهم تصرفوا بأوامر من السير پركين.

في ذنب البرغوث لا ريب على الإطلاق. قال اللورد كريجان: «المارق مرَّةً مارقٌ للأبد. لقد تمرَّدت على ملكتك الشرعيَّة وساعدت على طردها من هذه المدينة لتلقى حتفها، ونصَّبت مُرافقتك مكانها، ثم

تخلّيت عنه لتحمي نفسك عديمة القيمة من العقاب. ستكون البلاد مكاناً أفضل من دونك». عندما اعترض السير پركين قائلاً إنه تلقى عفواً في جرائمه هذه، ردّ كريجان ستارك: «ليس مني».

الرجال الذين اعتقلوا الملكة الأرملة على السّلام الملتقّة كانوا يضعون شارة حصان البحر رمز عائلة فيلاريون، أمّا من حرّروا الليدي بإيلا تارجارين من أسرها فخدموا اللورد لارس سترونج. أسرو الملكة أليسننت قتلوا حُرّاسها، وبالتالي حُكِمَ عليهم بالموت، لكن تذرّعاً حارّاً من بإيلا تارجارين نفسها أنقذَ محرّريها من مصيرٍ مشابه، ولو أنهم لوّثوا سيوفهم بالدماء بقتلهم رجال الملك الذين حرسوا بابها. يُخبرنا مشروم: «ولا حتى بُكاء تينين كان ليُذيب قلب كريجان ستارك المتجمّد، كما قال النَّاس عن استحقاق، ولكن لما لوّحت الليدي بإيلا بسيفٍ مهدّدة وأعلنت أنها ستقطع يد أيّ رجلٍ يُحاول أذية الرجال الذين أنقذوها، ابتسم سيّد (وينترفل) على مرأى من الجميع، وقال إنه إذا كانت حضرة الليدي مولعةً بهؤلاء الكلاب فسيسمح لها بالاحتفاظ بهم».

آخر من واجه حُكم الذّئب - كما يدعو مونكن هذه المحاكمات في (قصة حقيقة) - كان اللوردان الكبيران في قلب المؤامرة: لارس سترونج الأحنف سيّد (هارنهال)، وكورلس فيلاريون، تُعبان البحر، عميد (دريفتمارك) وسيّد المدّ والجزر.

لم يُحاول اللورد فيلاريون أن يُبرئ نفسه، وقال العجوز: «ما فعلته فعلته لصالح البلاد، وإن اضطررتُ فسأفعله ثانية. كان يجب أن ينتهي الجنون». أمّا اللورد سترونج فأثبت أنه أقلّ استجابة. أدلى المايستر الأكبر أوزوايل بشهادةٍ قائلاً إنه هو من أعطى السّم لحضرة اللورد، وأقسم السير پركين البرغوث أنه كان رجل الأحنف، ويتصرّف بالكامل

بأوامره، لكن اللورد لارس لم يُؤكّد هذه الاتّهامات أو ينفّها، وعندما سأله اللورد ستارك إذا كان لديه شيء يقوله دفاعًا عن نفسه، لم يقل إلّا: «منذ متى تُؤثّر الكلمات في مشاعر ذئب؟». وهكذا أعلن كريجيان ستارك، يد الملك غير المتوّج، أن اللوردَيْن فيلاريون وسترونج مذنبان بالاغتيال وقتل الملك والخيانة العظمى، وحكمَ بوجوب دفعهما ثمن جرائمهما بحياتيهما.

دائمًا كان لارس سترونج رجلًا يمضي في طريقه الخاص، ويحتفظ بنيّاته لنفسه، ويُبدّل ولاءه كما يُبدّل رجال آخرون معاطفهم. فور أن أدينَ أمسى لارس بلا أصدقاء، ولم يرتفع ولو صوت واحد دفاعًا عنه. لكن الحال اختلّفت تمامًا مع كورلس فيلاريون، فقد كان لثعبان البحر العجوز العديد من الأصدقاء والمعجبين. حتى بعض الرّجال الذين قاتلوا ضده خلال الرّقصة تحدّثوا دفاعًا عنه الآن... بعضهم فعلها بدافع العاطفة نحو الرّجل العجوز لا شكّ، وآخرون بدافع قلقهم مما قد يفعله وريثه الشّاب آلن إذا أُعِدِمَ جدّه (أو والده) الحبيب. عندما أثبتَ اللورد ستارك أنه لن يتنازل بتاتًا، التجأ البعض إلى مراوغته عن طريق مناشدة الشّخص الذي سيُصبح الملك: الأمير إجون نفسه. أبرز هؤلاء أخته غير الشّقيقتين بايلا وراينا، اللتان ذكّرتا الأمير بأنه كان ليخسر أذنًا وربما أكثر لو لم يفعل اللورد كورلس ما فعله. تقول (شهادة مشروم): «الكلام هواء، لكن الهواء القويّ يُمكنه أن يُزعزع أشجار السّنديان الهائلة، وهمسات الفتيات الحسنات قادرة على تغيير مصير ممالك». لم يُوافق إجون على الإبقاء على حياة ثعبان البحر فقط، بل تَمادى لدرجة أنه أعادَ إليه مناصبه وألقابه، ومن ضمنها مقعد بالمجلس الصّغير.

على أن الأمير كان في العاشرة من العمر فقط، ولم يغدُ ملكًا بعدُ. بلا

تاج وبلا تمرّيح بالزُّيوت المقدّسة ملكًا، لم تحمل قرارات جلالته أيّ تأثير قانونًا، وحتى بعد تنويجه سيبقى خاضعًا لوَصيّ أو مجلس وصاية إلى أن يبلُغ السّادسة عشرة، وبالتالي لتصرّف اللورد ستارك في حدود حقوقه تمامًا إذا لم يُعر أوامر الأمير اهتمامًا ومضى قُدّمًا في مسألة إعدام كورلس فيلاريون. لكن ستارك اختار ألا يفعل ذلك، وهو قرار أثار اهتمام الباحثين وفضولهم منذ ذلك الحين. يقترح السيِّتون إيوستس أن «(الأم) حرّكت مشاعر الرّحمة فيه في تلك اللَّيلة»، على الرّغم من أن اللورد ستارك لم يعُبد (السَّبعة). ويقترح إيوستس علاوةً على ذلك أن الشّماليّ كان عازفًا عن استفزاز آلن فيلاريون، خائفًا من قوّته في البحر، لكن هذا يبدو متعارضًا تمامًا مع ما نعرفه عن شخصيّة ستارك. ما كانت حرب جديدة لتُخيفه، وبالفعل بدا في بعض الأوقات أنه يسعى لها.

مشروم هو مَنْ يُزوّدنا بالتفسير الأجلّى لرحمة ذئب (وينترفِل) المفاجئة هذه. يدّعي المهترج أن كلام الأمير ليس ما جعله يعدل عن قراره، ولا التّهديد الكبير من أساطيل آل فيلاريون، ولا حتى توّسلات التّوأمتين بإيلا وراينا، بل صفقة عقدها مع الليدي أليسين سليلة عائلة بلاكوود.

يقول القزم: «مخلوقةٌ نحيلةٌ فارعةٌ كانت هذه الفتاة، رفيعةٌ كسوطٍ ومستوية الصّدر كصبي، ولكن طويلة السّاقين وقويّة الدِّراعين، ذات شعرٍ أسود كثيف يتخطّى خصرها عندما يسترسل». كانت آلي السّوداء صيّادةٌ ومروّضة خيلٍ ورامية سهامٍ بلا نظير، وتخلّت بالقليل من نعومة المرأة. ظنّ البعض أنها من شاكلة سايبثا فراي نفسها، لأنّ كليهما كانت عادةً في صُحبة الأخرى، وعُرفنا بتشاركهما خيمةً واحدةً في أثناء الرّحف. لكن في (كينجز لاندنج)، فيما رافقت آلي بنجيكوت ابن أخيها في البلاط والمجلس، التقت كريجان ستارك وأعجبت بالشّماليّ

وردُّ اللورد كريجيان، الذي كان أرمِل آخر ثلاث سنوات، الإعجاب بالإعجاب. رغم أن آلي السَّوداء لم تكن ملكة حبٍّ وجمالٍ عند أيِّ رجل، عزَّفت شجاعته وقوَّتها العنيدة ولسانها السَّليط على وترٍ حسَّاس في قلب سيِّد (وينترفِل)، الذي سرَّعان ما أصبح يسعى لصُحبته في القاعات والسَّاحات. «رائحتها كرائحة الدُّخان المنبعث من الحطب، لا كالأزهار». هكذا أخبر ستارك اللورد سروين، الذي قيلَ إنه أعزُّ أصدقائه.

وهكذا حين أتته الليدي أليسين طالبةً التزام قرار الأمير، أصغى لها، ويُزعم أن اللورد ستارك سأَلها عندما قدَّمت تذرُّعها: «ولم أفعلْ ذلك؟». أجابت: «من أجل البلاد».

- «أفضل للبلاد أن يموت الخونة».

- «فمن أجل شرف أميرنا».

- «الأمير طفل. ما كان يجب أن يتدخَّل في هذا. إنه فيلاريون مَن لوَّث شرف الأمير، لأنه سيُقال الآن وحتى آخر الزَّمان إنه ارتقى عرشه عن طريق القتل غدراً».

قالت الليدي أليسين: «فمن أجل السَّلام إذًا، من أجل كلِّ الذين سيموتون بالتَّأكيد إذا سعى آلِن فيلاريون للانتقام».

- «ثُمَّ طرائق أسوأ للموت. الشِّتاء حلَّ يا سيِّدتي».

- «من أجلي إذًا. امنحني هذه الهبة ولن أطلب أخرى أبدًا. افعل هذا وسأعلمُ أنك حكيم بقدر ما أنت قوي، لطيف بقدر ما أنت

مهيّب. امنحني هذا وسأمنحك أيًا كان ما تختار أن تطلبه مني». يقول مشروم إن اللورد كريجان عبسَ لهذا، وسألها: «ماذا إذا طلبت منك عُذرتك يا سيّدي؟».

أجابَت: «لا يُمكنني أن أعطيك ما لا أملكه يا سيّدي. لقد فقدت عُذرتي على السّرج عندما كنتُ في الثّالثة عشرة».

- «قد يقول البعض إنك أهدرتِ على حصانٍ هديّةٌ كان يجب أن تنتمي حقًا لزوجك المستقبل».

ردّت آلي السّوداء: «البعض حمقى، وقد كانت فرسًا رائعة، أروع من معظم الأزواج الذين رأيتهم».

سرّ جوابها اللورد كريجان، الذي ضحك بصوتٍ عالٍ وقال: «سأحاول تذكّر هذا يا سيّدي. نعم، سأمنحك الهبة التي تطلبينها».

سألته أليسین: «وبالمقابل؟».

قال سيّد (وينترفل) بجديّة: «كلّ ما أطلبه هو أنت، كلّ شيءٍ فيك، للأبد. أطلبُ يدك للزّواج».

- «يدٌ مقابل رأس». قالتها آلي السّوداء مبتسمةً ابتسامةً عريضةً... إذ يقول مشروم إن هذه كانت نيتها طوال الوقت. «ليكن». وقد كان.

طلّع صباح يوم الإعدام غائمًا رطبًا. كلّ الذين حُكِمَ عليهم بالموت جُلبوا مكبّلين بالسّلاسل من الزّنارين إلى ساحة (القلعة الحمراء) الخارجيّة، وهناك أُجبروا على الرّكوع فيما شاهد الأمير إجون وبلاطه.

بينما قاد السيّتون إيوستس المدانين في الصّلاة، متوسّلاً إلى (الأم) أن ترحم أرواحهم، بدأ المطر يهطل. يقول مشروم: «أمطرت السّماء بغزارةٍ



وظلَّ إيوستس يُطَنِّطُن طويلاً لدرجة أننا بدأنا نخشى أن يفرق السُّجناء قبل قطع رؤوسهم». أخيراً انتهت الصَّلَاة، واستلَّ اللورد كريجيان ستارك (جليد)، السيف القاليري العظيم الذي كان مفخرة عائلته، وقد حملَه بنفسه لأن تقاليد الشَّمال الهمجيَّة تنصُّ على أن الرَّجل الذي يُصدِّر الحُكم عليه أن يضرب بالسَّيف، حتى تكون الدِّماء على يديه وحده.

سواء أكان لورداً كبيراً أو جلاًداً عادياً، نادراً ما واجه أيُّ رجلٍ إعداماتٍ بالكثرة التي واجهها كريجيان ستارك في ذلك الصُّباح تحت المطر. لكن المسألة انتفتت في لمح البصر، إذ سحب المدانون قُرعةً ليروا مَنْ سيكون أوَّل مَنْ يموت، ووقع الاختيار على السير پركين البرغوث. عندما سأل اللورد كريجيان ذلك المارق الماكر إذا كانت لديه كلمات أخيرة، أعلن السير پركين أنه يرغب في ارتداء الأسود. ربما وافق لورد

جنوبي على طلبه وربما رفضه، لكن آل ستارك أولاد الشمال، حيث يُنظر إلى احتياجات حرس الليل بكلّ تقدير.

وعندما أمر اللورد كريجان رجاله بسحب پركين ليقف على قدميه، رأى الشّجّناء الباقيون الطّريق إلى الخلاص، وردّدوا طلب البرغوث. يقول مشروم: «بدأوا كلّهم يزعمون فوراً كجوقة سكارى يجأرون بأغنية لا يذكّرون إلّا نصف كلماتها»، وفجأة أبدى كلّ من فرسان الحواري والرّجال المسلّحين وحاملي الهودج والخدم والحجّاب وحافظ أقبية النّبيذ الملكيّة وثلاثة فرسان الحرس الملكي رغبة عظيمة في الدّفاع عن (الجدار). حتى المايستر الأكبر أوزوايل انضمّ إلى الجوقة اليائسة، وهو أيضاً غفّي عنه، ذلك أن حرس الليل يحتاجون إلى رجالٍ متعلّمين بقدر حاجتهم إلى رجالٍ مقاتلين.

ماتَ رجلان فقط في ذلك اليوم، أحدهما السير جايلز بلجريف فارس الحرس الملكي. على عكس إخوته المحلّفين، رفض السير جايلز أن يستبدل بمعطفه الأبيض واحداً أسود، إذ قال عندما حان دوره: «لم تكن مخطئاً يا لورد ستارك. لا ينبغي أن يحيا فارس الحرس الملكي بعد موت مليكه»، ثم هوى اللورد كريجان بضربة سريعة واحدة من سيفه (جليد) كانت كفيلةً بتر رأسه.

تالي (وآخر) من ماتا كان اللورد لارس سترونج. حين سُئل إن كان يرغب في ارتداء الأسود أجاب: «لا يا سيّدي، سأذهبُ إلى جحيم أدفا بعد إذنك... لكن لي طلباً أخيراً. بعد موتي اقطع قدمي الحنفاء بسيفك العظيم ذاك. لقد جررتها معي طوال حياتي، فدعني أحرّرُ منها في الموت على الأقل»، فلبّي له اللورد ستارك هذا الطّلب.

وهكذا هلك آخر فردٍ من آل سترونج، وانقرضت بذلك عائلة أبيّة

عتيقة. سُلِّمَ رُفات اللورد لارِس إلى الأخوات الصَّامِتات، وبعد سنواتٍ ستجد عظامه طريقها إلى مثواها الأخير في (هارنحال)... باستثناء قدمه الحنفاء، التي قضى اللورد ستارك أن تُدفن منفردة في مقبرة للفقراء والمجهولين، ولكن قبل أن يحدث ذلك اختفت القدم. يُخبرنا مشروم أنها سُرِقت وبيعت إلى ساحرٍ ما استخدمها في إلقاء تعاويذه. (القصة ذاتها تُروى عن القدم المجتثة من ساق الأمير جوفري في (جحر البراغيث)، وهو ما يُثير الشُّكوك في دقّة القصّتين، إلّا إذا كان من المفترض أن نُصدّق أن الأقدام كلّها تتمتع بقوى خبيثة).



عُلِّقَ رأسا اللورد لارِس سترونج والسير جايلز بلجريف على جانبي بوابات (القلعة الحمراء)، وأعيدَ المدانون الآخرون إلى زنازينهم ليقبعوا فيها إلى حين الانتهاء من ترتيبات إرسالهم إلى (الجدار). لقد كُتِبَ السَّطر الأخير في تاريخ عهد الملك إجون تارجارين الثَّاني الفظيع.

انتهت خدمة كريجان ستارك الوجيزة يدًا للملك غير المتوّج في اليوم التالي، حين أعادَ سلسلة منصبه إلى الأمير إجون. كان من السّهل على كريجان ستارك أن يظلَّ يد الملك لأعوام، بل وأن يتولَّى الوصاية حتى بلوغ إجون سنَّ الرُّشد، غير أنه لم يكن يعبأ بالجنوب. أعلن اللورد ستارك: «الثلوج تسقط في الشّمال، ومكاني في (وينترفيل)».

مكتبة

t.me/soramnqraa

تحت حُكم الأوصياء

حضرة اليد المقلنس

تنازل كريمان ستارك عن منصب يد الملك وأعلن نيَّته العودة إلى (وينترفيل)، ولكن قبل انصرافه من الجنوب واجهته معضلة شائكة.

كان اللورد ستارك قد زحف جنوبًا بجيشٍ عظيم، جزءٌ كبيرٌ منه تكوَّن من رجالٍ لا رغبة فيهم ولا حاجة إليهم في الشَّمال، رجالٍ ستجلب عودتهم إلى الوطن معاناةً كُبرى وربما الموت للأحبة الذين خلفوهم. تُخبرنا الأسطورة (ومشروم كذلك) أن الليدي أليسين كانت من اقترح الحلَّ، إذ ذُكرت اللورد ستارك بأن الأراضي بطول نهر (الثالوث) تعجُّ بالأرامل، نساءً كثيراتٍ منهنَّ على عواتقهنَّ أطفال صغار، النساء اللاتي أرسلن أزواجهنَّ إلى القتال مع هذا اللورد أو ذاك، فقط ليسقطوا في المعركة، ومع دخول الشِّتاء ستلقى الكواهل القويَّة والأكفُّ القادرة ترحيبًا في العديد من الدِّيار.

في النِّهاية رافقَ أكثر من ألفٍ من الشَّماليين آلي السَّوداء واللورد بنجيكوت ابن أخيها حين عادا إلى (أراضي النُّهر) بعد الرِّفاف الملكي.

قال مشروم مازحًا: «ذئبٌ لكلِّ امرأةٍ. سيُدقُّ فراشها شتاءً، ويقضم عظامها بحلول الربيع». على أن مئاتٍ من الزيجات تمَّت في المناسبات المسماة بمعارض الأرملة، التي أقيمت في (شجرة الغدقان) و(ريقرن) و(السبت الحجري) و(التوأمتين) و(الشوق القصية)، أمَّا الشماليون الذين لم يرغبوا بالزواج فقد تعهّدوا بسيوفهم بدلًا من ذلك للوردات كبار وصغار ليخدموهم حرسًا وأجنادًا. من المحزن القول إن قلةً منهم انقلبت إلى الإجرام ولاقت نهاياتٍ تعيسةً، ولكن مع الأكثرية حققت وساطات الليدي أليسين نجاحًا مبهرًا، فهؤلاء الشماليون الموطّنون لم يُساهموا في تقوية جانب لوردات النهر الذين رحّبوا بهم وحسب، خاصّةً آل تلي وآل بلاكوود، بل ساعدوا أيضًا على إحياء عبادة الآلهة القديمة ونشرها جنوب (العنق).

شماليّون آخرون اختاروا البحث عن حياةٍ وثرواتٍ جديدة عبر (البحر الضيق). بعد بضعة أيامٍ من تنازل اللورد ستارك عن منصب اليد، رجع السير مارستن ووترز وحيدًا من (ليس) حيث أُرسِلَ لاستئجار مرتزقة، وقبلَ بسرورٍ العفو الممنوح له في جرائمه السابقة، وأبلغَ عن انهيار الحلف الثلاثي. على شفا الحرب، كانت (البنات الثلاث) في سعيٍ محموم لتوظيف الجماعات الحرة بسرعة تشكيّلها، وبأجورٍ باذخة لا أملَ له في مضاهاتها. رأى العديد من رجال اللورد كريجان الشماليين في ذلك فرصةً سانحةً. لماذا العودة إلى ديارٍ محكومة بالشتاء للتجمّد بردًا أو الموت جوعًا في حين يُوجد ذهبٌ يُمكن أن يحوزه المرء عبر (البحر الضيق)؟ ونتيجةً لذلك لم تُنشأ جماعة حرة واحدة بل اثنتان: قطع الدّئاب، بقيادة هاليس هورنوود الملقّب بهال المجنون وتيموتي سنو نغل (إصبع فلينت)، شكّلت بالكامل من الشماليين، في حين ضمّت داحرو العواصف، بتمويل السير أوسكار تلي وقيادته، رجالًا من كلِّ

وبينما كان أولئك المغامرون يتهيئون لمغادرة (كينجز لاندنج)، توافد آخرون عليها من كلِّ جهةٍ على وجه المعمورة لأجل تتويج الأمير إجون وحضور الزفاف الملكي. من الغرب جاءت الليدي جوهانا لانستر مع والدها رولاند وسترلينج سيّد (الجُرف)، ومن الجنوب قدم أربعون من آل هايتاور أولاد (البلدة القديمة)، يقودهم اللورد لايونل وأرملة والده الليدي سامانثا الجليلة. رغم منعهما من الزّواج كانت العاطفة بينهما قد شاعت واشتهرت بين النَّاس وقتها، وقد حدّت مخزاة عظيمة كهذه بالسّبتون الأعلى إلى رفض السّفر معهما، ليصل بعد ثلاثة أيام رفقة اللوردات ردواين وكوستاين وبيزبوري. مكتبة سُر من قرأ

بقية الليدي إنداء، أرملة اللورد بوروس، في (ستورمز إند) مع طفلها الرضيع، لكنها أرسلت بناتها كاساندر وإيلين وفلوريس بدلاً منها ممثلاتٍ عن عائلة باراثيون. (أمّا مارييس، رابعة بنات بوروس، فبيلغنا السّبتون إيوستس أنها انضمت إلى الأخوات الصّامات، ويرد في رواية مشروم أن هذا حدث بعد أن أمرت السيّد والدتها بقطع لسانها، لكن تلك التّفصيلة المنقّرة بالإمكان دحضها بسهولة، ذلك أن الاعتقاد السائد عن أن الأخوات الصّامات بلا ألسنة خرافة محضة، فالتّقوى وحدها هي ما يُقيهنّ صامات، لا الكمّاشات الساخنة). رافق والد الليدي باراثيون، اللورد رويس كارون سيّد (التّغريدة) ومُشير (الثخوم)، الفتيات إلى المدينة، حيث سيقى ملازمًا لهنّ بصفته وليّهن الحامي.

رسا آلن فيلاريون أيضًا، وعادَ الأخوان ماندرلي مرّةً أخرى من (الميناء الأبيض) رفقة مئة فارسٍ يرتدون معاطف خضراء مزرقّة. وحتى من وراء (البحر الضيّق) جاؤوا، من (برافوس) و(پنتوس)، ومن كلِّ (البنات

الثلاث)، ومن (قولانتيس القديمة). ومن (جزر الصَّيف) ظهرَ ثلاثةُ أمراء طوال القامة سود البشرة بمعاطفهم الرِّيش التي كانت فخامتها أعجوبةً للناظرين. سرعان ما امتلأ كلُّ خانٍ واسطبلٍ في (كينجز لاندنج)، فيما قامت خارج الأسوار مدينة من الخيام والسُّرادقات لمن لم يستطيعوا أن يجدوا مكاناً يُقيمون فيه. يدَّعي مشروم وفرّة من حفلات السُّكر والعريضة، في حين يذكّر السيِّتون إيوستس وفرّة من الصَّلوات والصَّيام والأعمال الصَّالحة. امتلأت جيوب أصحاب الخانات بالمدينة وغدوا سُعداء لفترة، والأمر كذلك مع عاهرات (جُحر البراغيث) وأخواتهنَّ في الدُّور الفاخرة بطول (شارع الحرير)، ولو أن العامّة اشتكوا من الضُّوضاء والرَّوائح القذرة.

علقَ جوُّ يائس هشٌّ من الصُّحبة الإجماريّة فوق (كينجز لاندنج) في الأيام السَّابقة للرِّفاف، إذ كان كثيرون من المتزاحمين المتلاصقين في الحُمّارات ومحال الأكل بالمدينة قد قاتلوا في صقّين مختلفين في ميادين المعارك قبل عام. يقول مشروم: «إذا كان الدَّم لا يُغسل إلّا بالدَّم، ف(كينجز لاندنج) كانت مليئةً بغير المغتسلين». ورغم ذلك وقعت مناوشات في الشُّوارع أقل مما توقَّع أغلب النَّاس، فلم يُقتل إلّا ثلاثة رجال. ربما سئم لوردات المملكة الحرب أخيراً.

لما كان معظم (جُب التَّنانين) لا يزال خراباً، أقيمَ حفل زفاف الأمير إجون والأميرة جهيرا في الهواء الطَّلَق فوق قمّة (تل فيزينيا)، حيث نُصِبَت مدرّجات شاهقة حتى يتسنى للرِّجال والنِّساء نبيلي المحتد الجلوس براحة والاستمتاع بمنظرٍ ليس بينهم وبينه عائق. سجَّل السيِّتون إيوستس أن النَّهار كان بارداً ولكن مشمساً، وكان ذلك في اليوم السَّابع من القمر السَّابع من العام الحادي والثلاثين بعد المئة منذ فتح إجون، ويا له من

تاريخ ميمون. أَدَّى سِيتون (البلدة القديمة) الأعلى الشّعائر بنفسه، وصمَّ هدير العامَّة الآذان حين أعلنَ صاحب القداسة الأعلى أن الأمير والأميرة أصبحا واحدًا. عشرات الآلاف ملأوا الشوارع هاتفين باسمي إجون وجهيرا وهما محمولان في هودج مكشوف إلى (القلعة الحمراء)، حيث ثوَّج الأمير بحلقة بسيطة غير مزخرفة من الذهب الأصفر، وأُعلنَ إجون الثالث سليل عائلة تارجارين، ملك الأنداليتين والروينار والبشر الأوائل، وسيِّد (الممالك السَّبع). ووضع إجون التَّاج بنفسه فوق رأس عروسه الطِّفلة.

رغم كونه صبيًّا كئيِّبًا، كان الملك الجديد وسيِّمًا بلا شك، نحيل الوجه ورشيق البنيان، وذا شعرٍ أبيض فضِّي وعينين أرجوانيتين، في حين كانت الملكة طفلةً جميلةً. بدا مشهد زفافهما فخماً كالشهد الذي شهدته (الممالك السَّبع) عند تتويج إجون الثاني في (جُب التَّنانين)، وكلُّ ما كان يَنْقُصه هو التَّنانين. لا طيران ظافرًا حول أسوار المدينة احتفالاً بهذا الملك، ولا هبوط مهيبًا في ساحة القلعة. لاحظَ أكثرهم انتباهًا غيابًا آخر أيضًا، فالملكة الأرملة لم تكن موجودةً، فلأنها جدَّة جهيرا وجب أن تكون آليسننت هايتاور حاضرةً.

بما أنه كان في العاشرة من العُمر وحسب، كان أوَّل تصرُّفٍ للملك الجديد هو تعيين الأشخاص الذين سيحمونه ويُدافعون عنه ويحكمون نيابةً عنه حتى بلوغه. نُصِّبَ السير ويليس فِل، النَّاجي الوحيد من الحرس الملكي في زمن قسیرس، حضرة قائد السُّيوف البيضاء، والسير مارستن ووترز نائبه، وبما أن كلا الرَّجلين اعتُبرَ من الخُضر، شغلَ سوّد الأماكن المتبقِّية في الحرس الملكي. نُصِّبَ السير تايلاند لانستر العائد لتوّه من (مير) يدًا للملك، فيما سُمِّي اللورد ليوين كوربراي حامي البلاد.

كان الأوّل من الحُضر والثّاني من السُّود، وعلى رأسيهما سيترُبع مجلس وصايةٌ مكوّن من الليدي جين آرن سيّدة (الوادي)، واللورد كورلس فيلاريون سيّد (دريفتمارك)، واللورد رونالد وسترلينج سيّد (الجُرف)، واللورد رويس كارون سيّد (التّغريدة)، واللورد مانفرد موتون سيّد (بركة العذارى)، والسير تورين ماندري ابن (الميناء الأبيض)، والميايستر الأكبر مونكن الذي اختارته (القلعة) حديثًا ليضع سلسلة منصب الميايستر الأكبر أوزوايل.

(يُبلغنا مصدر موثوق أن موضعًا عُرضَ على اللورد كريجان ستارك بين الأوصياء لكنه رفضه، فيما تضمّن تجاهل صريح من المجلس كلاً من كرميت تلي وأنوين بيك وسايثا فراي وناديوس روان ولايونل هايتاور وجوهانا لانستر وبنچيكوت بلاكوود، لكن السيّتون إيوستس يصرّ أن اللورد بيك فقط غضب حقًا لإقصائه من مجلس الأوصياء).

كان ذلك مجلسًا استحسنه السيّتون إيوستس من صميم قلبه، «سنة رجالٍ أشدّاء وامرأة حكيمة، سبعة يحكّموننا هنا على الأرض كما يحكّم (السّبعة في الأعالي) البشر جميعًا من ملكوتهم في السّماوات». أمّا مشروم فكان أقلّ انبهارًا، إذ قال: «سبعة أوصياءٍ أكثر بسنة من اللازم. إنني أشفقُ على ملكنا المسكين». على الرّغم من هواجس المهرج فقد بدا أن معظم المراقبين يشعرون أن عهد الملك إجون الثّالث بدأ بدايةً مبشّرةً.

المتبقّي من عام 131 بعد الفتح كان وقتًا للرّحيل، إذ غادر لوردات (وستروس) الكبار (كينجز لاندنج) الواحد تلو الآخر للعودة إلى مقار سلطتهم. كانت الأرامل الثّلاث بين أوّل من غادروا، بعد وداعيّات دامعة لمن بقوا من البنات والأبناء والإخوة وأولاد العمومة لخدمة الملك

والمملكة الجديدين مُرافقين ورهائن. قادَ كريجان ستارك جيشه، الذي نقصَ عدده كثيرًا، شمالًا على (طريق الملوك) بعد أسبوعين من حفل التتويج، وبعدها بثلاثة أيَّام عادَ اللورد بلاكوود والليدي أليسين إلى (شجرة الغدبان) بألفٍ من رجال ستارك الشَّمالِيِّين في أعقابهما، وركبَ اللورد لايونل وخليته الليدي سام جنوبًا إلى (البلدة القديمة) برفقة جنودهما من (البرج العالي)، فيما انضمَّ اللوردات روان وبيزبوري وكوستاين وتارلي وردواين لمرافقة صاحب القداسة الأعلى إلى الوجهة نفسها، وعادَ اللورد كرميت تلي وفُرسانه إلى (ريفرزن)، فيما أبحَرَ أخوه السير أوسكار بداحري العواصِف إلى (تايروش) و(أراضي النِّزاع).

على أن شخصًا واحدًا لم يرحل كما كان مخطَّطًا، إذ وافقَ السير مدريك ماندري على أخذِ الشُّجناء الذَّاهِبِينَ إلى (الجدار) حتى (الميناء الأبيض) على متن قادسه (نجم الشَّمال)، ليُكمِّلُوا طريقهم من هناك برًّا إلى (القلعة السُّوداء)، ولكن في صباح إبحار (نجم الشَّمال) كشفَ عدُّ المدانين عن رجلٍ مفقود. على ما بدا، اختبَرَ المايستر الأكبر أوزوايل تغييرًا في رأيه بخصوص الالتحاق بحرس اللَّيل، وبعد أن رشى أحد حُرَّاسه ليفلَّك قيوده، بدَّل بملابسه أسمال متسوِّل واختفى في مواخير المدينة. غير راغبٍ بالتأخُّر أكثر، حكمَ السير مدريك على الحارس الذي أطلقَ سراح أوزوايل بأن يحلَّ محلَّه، ثمَّ انطلقت (نجم الشَّمال) ساعيةً إلى البحر.

يُخبرنا السيِّتُون إيوستس أن بحلول نهاية عام 131 بعد الفتح استقرَّ «سكون غائم» على (كينجز لاندنج) (وأراضي التَّاج). جلسَ إجون الثالث على عرشه عند الحاجة، ولكن بخلاف ذلك قلَّما كان يُرى، ووقعَ واجب الدِّفاع عن المملكة على كاهل اللورد الحامي ليوين

كوربراي، وواجب الحُكم اليومي الممل على عاتق حضرة اليد الأعمى تايلاند لانستر، الذي كان في الماضي طويلًا ذهبيَّ الشَّعر وسيماً كتوأمه الرَّاحل اللورد جيسون، قبل أن يتركه معذِّبو الملكة مشوَّهاً لدرجة أن الليديهاَت القادمات حديثًا إلى البلاط كان يغمى عليهنَّ لمراه. رافَّةً بهن، بدأ حضرة اليد يُغَطِّي رأسه بقلنسوةٍ حريريَّة في المناسبات الرّسميَّة. ربما كانت هذه فكرة سيِّئة، لأن القلنسوة أضفَّت على السير تايلاند طابعًا شرَّيرًا، ولم يمرَّ وقت طويل قبل أن يبدأ عامَّة (كينجز لاندنج) يتهاَمسون بحكاياتٍ عن مشعوذ (القلعة الحمراء) المقلَّس الخبيث.

رغم ذلك ظلَّ السير تايلاند أريبًا. ربما كان متوقِّعًا أن يخرُج من عذابه رجلًا مفعَّمًا بالمرارة عازمًا على الانتقام، وإن تبَيَّن أن ذلك غير صحيح بتاتًا. بدلًا من ذلك ادَّعى حضرة اليد قصورًا غريبًا في الذاكرة، مشدِّدًا على أنه لا يستطيع تذكُّر مَنْ كان من الشُّود ومَنْ من الحُضر، في الحين نفسه الذي أظهر فيه وفاء الكلاب لابن الملكة التي أرسلته إلى المعذِّبين. بسرعةٍ كبيرة حقَّق السير تايلاند هيمنةً ضمنيَّةً على ليوين كوربراي، الذي يقول عنه مشروم: «كان غليظ العُنق والذهن، لكني لم أصادف قطُّ رجلًا ضراطه عالٍ مثله». حسب القانون، كان كلا حضرة اليد واللورد الحامي تحت سُلطة مجلس الأوصياء، لكن بمرور الأيَّام ودوران القمر أصبح الأوصياء يجتمعون أقلَّ فأقلَّ، في حين استحوذَ تايلاند لانستر المثابر الأعمى المقلَّس على المزيد والمزيد من السُّلطة لنفسه.

كانت الصُّعوبات التي واجهها شاقَّة، إذ حلَّ الشِّتاء على (وستروس)، وسيستمرُّ أربعة أعوام، واحد من أبرد الأشتية وأقساها في تاريخ (الممالك السَّبع). كانت تجارة المملكة قد انهارت خلال الرِّقصة أيضًا، إذ نُهِيت أعداد لا تحصى من القرى والبلدات والقلاع أو دُمِّرت، ورُوِّعت جماعات

الخارجين عن القانون والرجال المكسورين الطُّرق والغابات.

المشكلة العاجلة أكثر سببها الملكة الأرملة التي رفضت أن تتصالح مع الملك الجديد، إذ حوّل مقتل آخر أبنائها قلب آليسنر إلى حجر. لم يرغب أيُّ من الأوصياء في رؤيتها تُعدَّم، بعضهم بدافع الشَّفقة، فيما تخوَّف آخرون من أن إعدامها قد يُعيد إشعال نيران الحرب، ولكن رغم ذلك لم يُمكن السَّماح لها بالمشاركة في أنشطة البلاط كما اعتادت من قبل، إذ كان خليفًا بها أن تصبَّ اللَّعنات كالْمطر على الملك، أو تختطف خنجرًا من حارسٍ غافل. لم تكن آليسنر مؤمنةً على رِفقة الملكة الصَّغيرة حتى، فحين سُمِّح لها آخر مرَّة بأن تتشارك وجبةً مع جلالتها، قالت لجهير أن تشقَّ حلق زوجها في نومه، وهو ما جعل الطِّفلة تصرُخ. شعر السير تايلاند أن لا خيار لديه سوى حبس الملكة الأرملة في مسكنها بـ(حصن ميجور)؛ سجن فارغ، لكنه سجن رغم ذلك.

بعدها باشرَ حضرة اليد بإعادة إحياء تجارة المملكة وبدء عمليَّة إعادة البناء. سرَّ اللوردات الكبار والعوام على حدِّ سواء عندما ألغى الضَّرائب التي فرضتها الملكة رينيرا واللورد سلتيجار، ومع تأمين ذهب التَّاج من جديدٍ خصَّص السير تايلاند ألف ألف تينين ذهبي قروضًا للوردات الذين دُمِّرت أملكهم خلال الرِّقصة (رغم أن كثيرين استفادوا من تلك الأموال، سبَّبت تلك القروض شقاقًا بين العرش الحديدي ومصرف (برافوس) الحديدي). أمرَ لانستر كذلك ببناء ثلاث صوامع حبوب ضخمة محصَّنة في كلِّ من (كينجز لاندنج) و(لانسپورت) و(بلدة النَّوارس)، وبشراء حبوبٍ تكفي لملئها. (كان القرار الأخير سيِّئًا في ارتفاع أسعار الحبوب ارتفاعًا جنونيًّا، وهو ما أبحجَ مَنْ لديهم قمح وذرة وشعير للبيع من البلدات والوردات، وإن أغضبَ مالكي الخانات ومحال

الأكل، وكلّ فقيرٍ وجائعٍ عمومًا).

مع أنه أمرَ بإيقاف العمل على تمثالي الأميرين إيموند ودايرون الهائلين اللذين ابتدأ العمل عليهما بتكليفٍ من إجون الثاني (بعد أن نُحِتَ رأسا الأميرين)، عيّن حضرة اليد مئاتٍ من الحجّارين والنجّارين والبنّائين ليعملوا على إصلاح (جُـب التّنانين) وترميمه، وبأمره قُوِّيت بوابات (كينجز لاندنج) حتى تُصبح أقدر على الصُّمود أمام الهجمات من داخل أسوار المدينة علاوةً على خارجها. أعلنَ اليد كذلك تمويل التّاج بناء خمسين قادسًا حربيًا جديدًا، وعندما سُئِلَ لماذا، أخبرَ الأوصياء أن ذلك من شأنه توفير وظائف في ترسانات بناء السُّفن وحماية المدينة من أساطيل الحلف الثلاثي... لكن كثيرين شكّوا أن هدف السير تايلاند الحقيقي كان تقليل اعتماد التّاج على آل فيلاريون أولاد (دريفتمارك).

ربما كان حضرة اليد مدركًا أيضًا للحرب المستمرّة في الغرب حين أرسل بنائي السُّفن للعمل. صحيحٌ أن ترُبّع إجون الثالث على العرش وضعُ نهايةٍ للسُّود الأسود من فوضى رقصة التّنانين، إلّا أن ذلك لم يعنِ بالضرورة أن تتويج الملك الصّغير جلبَ السّلام على جميع (الممالك السّبع). تواصلَ القتال في الغرب خلال السّنوات الثلاث الأولى من حُكم الملك الصّغير، إذ استمرّت الليدي جوهانا سيّدة (كاسترلي روك)، باسم ابنها اللورد لوريون الصّغير، في مقاومة نهب دالتون جرايچوي. تفاصيل حربهما خارج نطاق هدفنا الآن (للراغبين بمعرفة المزيد، فصول المايستر الرّئيس مانكاستر المعنيّة بهذا الموضوع في كتابه (أبالسة البحر: تاريخ أولاد إله الجزر الغريق) متميّزة للغاية). يكفينا القول إن الكراكن الأحمر أثبتَ أنه حليف ثمين للسُّود خلال الرّقصة، لكن مجيء السّلام أظهرَ أن الحديديّين لم يكثرثوا إطلاقًا لا للسُّود ولا للخضر.

على الرّغم من أنه لم يُلغِ حدّ تنصيب نفسه ملكاً لـ(جُزر الحديد) علانيّةً، لم يُلِقِ دالتون جرايجوي بالآ لأيٍّ من المراسيم المرسلة إليه من العرش الحديدي خلال تلك الأعوام... ربما لأن الملك كان طفلاً، وبده من عائلة لانستر. عندما أُمِرَ بالكفّ عن شرّ غاراته استمرّ جرايجوي كعادته، وعندما أُمِرَ بإعادة النّساء اللاتي اختطفهنّ حديدُوه ردّاً بقوله: «وحده الإله الغريق يُمكنه أن يكسر الرّابطة بين الرّجل وزوجاته الملحيّات»، وعندما أُمِرَ برّد (الجزيرة القصيّة) إلى أصحابها ردّاً: «إذا بُعثوا من قاع البحر فسأمنحهم وبكلّ سرورٍ ما كانوا يملكونه ذات يوم».

حين حاولت جوهانا لانستر بناء أسطولٍ جديد لقتال الحديديّين، انقضّ الكراكين الأحمر على ترسانات سُفنها وأضرمَ فيها النّيران وهرب بمئة امرأةٍ أخرى خلال ذلك. أرسلَ إليه حضرة اليد توبيخاً غاضباً، ردّاً عليه اللورد دالتون بقوله: «نساء الغرب يُفضّلن رجالاً من حديدٍ على الأسود الجبانة على ما يبدو، لأنهن يقفرن في البحر ويتوسّلن إلينا لناخذهنّ».

عبر (وستروس) هبّت رياح الحرب من (البحر الضيّق) أيضاً، فقد اتّضح أن مقتل اللايسيني شاراكو لوهار، الأميرال الذي ترأّس كارثة الحلف الثّلاثي في (الحلقوم)، كان الشرارة التي أشعلت نيراناً ابتلعت (البنات الثّلاث)، إذ أجمعت الحادثة المنافسة المشتعلة دون دُخانٍ بين (تايروش) و(ليس) و(مير) وقادت إلى حربٍ مفتوحة. يتقبّل عديدون الآن أن موت شاراكو كان مسألة شخصيّة، فالأميرال المتعجرف قُتل على يد أحد منافسيه على محظيّة عُرِفَت باسم البجعة السوداء، أمّا في ذلك الوقت فقد نُظِرَ إلى موته باعتباره اغتيالاً سياسيّاً، وكان المايرثون المشتبه بهم، وهكذا عندما دخلت (ليس) و(مير) الحرب انتهزت

(تايروش) الفرصة لترسيخ سُلطتها على (الأعتاب).

لتأكيد هذا الادِّعاء، استدعى أركون (تايروش) راكاليو ريندون، اللِّواء الرُّبان المبهرج الذي قادَ سابقًا قوَّات الحِلْف الثُّلاثي لمواجهة ديمون تارجارين. اجتاح راكاليو الجُزر بسرعة البرق وقتلَ حاكمها ملك (البحر الضيِّق)... فقط ليُقرَّر أن يعتمر تاجه بنفسه، خائئًا الأركون ومدينته الأم. أفضت الحرب المربكة رباعيَّة الأطراف التي تبعت ذلك إلى إغلاق طرف (البحر الضيِّق) الجنوبي في وجه التِّجارة، وهو ما أدَّى إلى قطع تجارة (كينجز لاندنج) و(وادي الغسق) و(بركة العذارى) و(بلدة التَّوارس) مع الشَّرق. تأثرت (ينتوس) و(براغوس) و(لوراث) على نحوٍ مشابه، وأرسلن مبعوثين إلى (كينجز لاندنج) بآمال ضمِّ العرش الحديدي إلى تحالفٍ عظيم ضدَّ راكاليو والبنات المتصارعات. استضافهم السير تايلاند بترفٍ لكنه رفضَ عرضهم، وقال لمجلس الأوصياء: «سيكون خطأ فادحًا أن تتورَّط (وستروس) في صراعات المِدن الحُرَّة اللَّامتناهية».

انتهى ذلك العام المصيري 131 بعد الفتح بالبحار شرق (الممالك السَّبع) وغربها مشتعلَةً بالحرب، والعواصف الثَّلجيَّة تضرب (وينترفل) والشَّمال. ولا كان المزاج في (كينجز لاندنج) سعيدًا، إذ بدأ ظنُّ عامَّة المدينة يخيب بالفعل في الملك الصَّبي والملكة الصَّغيرة، اللذين لم يظهرَا منذ حفل الزِّفاف، وانتشرت الهمسات حول «اليد المقلَّنس». رغم أن ذوي المعاطف الذَّهبيَّة اعتقلوا الرَّاعي «المولود من جديد» وجردوه من لسانه، حلَّ آخرون محلَّه واعظين عن ممارسة يد الملك الفنون المحرَّمة وشربه دماء الرُّضَّع، وكونه علاوةً على ذلك «وحشًا يُخفي وجهه المشوَّه عن الآلهة والبشر».

وراء أسوار (القلعة الحمراء) تردَّدت همساتٌ حول الملك والملكة

كذلك. كان الزَّواج الملكي مضطرباً من البداية، فكلا العريس والعروس كان طفلاً؛ إجون الثالث في الحادية عشرة وجهيراً في الثامنة فقط. بمجرد أن تزوجا أصبح الاتِّصال بينهما قليلاً إلا في المناسبات الرسميَّة، وحتى ذلك كان نادراً، إذ عزَّفت الملكة الصَّغيرة عن مغادرة عُرفها. في رسالةٍ إلى المجمع صرَّح المايستر الأكبر مونكن: «كلاهما محطَّم». الفتاة شهدت مقتل شقيقها التَّوأم على أيدي دِم وجُبنة، والملك فقد إخوته الأربعة جميعاً، ثم شاهد خاله يُطعم والدته لتَين. كتب مونكن: «ليس هذان بطفليْن عاديَّيْن، إذ لا تَسْكُهما أيَّة بهجة، ولا يلعبان ولا يضحكان. الفتاة تُبلِّل فراشها في اللَّيل وتبكي بحرقَةٍ عندما تُوبَّخ. تقول وصيفاتها إنها تبلغ الثامنة من عُمرها، وتتصرَّف كأنها في الرَّابعة. لو لم أخلط بحليها حُلُو الكرى قبل الرِّفاف فإني متيقِّن من أن الفتاة كانت لتُنهَار خلال المراسم».

فيما يتعلَّق بالملك أكمل المايستر الأكبر الجديد: «يُظهِر إجون القليل من الاهتمام نحو زوجته أو أيِّ فتاةٍ أخرى، ولا يركب الخيل أو يصطاد أو يتبارز، ولكنه لا يستمتع كذلك بالممارسات الموضعيَّة كالقراءة أو الرِّقص أو الغناء. رغم أنه يبدو سليم العقل بما فيه الكفاية، فإنه لا يفتح أيِّ محادثات، وعند الحديث إليه تكون إجاباته مقتضبةً لدرجة تجعل المرء يظنُّ أن مجرد الحديث يُؤلمه. ليس له أصدقاء غير الصَّبي النَّفل جيمون ذي الشَّعر الباهت، وقَلْما ينام اللَّيل بطوله. في ساعة الذَّئب كثيراً ما يُعثر عليه واقفاً عند نافذةٍ يُحدِّق إلى النُّجوم عاليًا، ولكن لما قدَّمتُ له كتاب المايستر الرِّئيس لايمان (ممالك السَّماء) لم يُظهر به اهتماماً. نادراً ما يبتسم إجون، ولا يضحك البتَّة، ولا يُبدي أيِّ إشاراتٍ ظاهريَّة إلى الغضب أو الخوف، إلا فيما يتعلَّق بالتَّنانين التي يبعث فيه مجرد ذِكْرها غضباً استثنائيًّا. اعتاد أوزوايل أن يصف جلالته بالهدوء والرَّزانة، وأقول

أنا إن الصَّبي ميتٌ من الدَّاخل. إنه يمشي في أروقة (القلعة الحمراء) كشبح، فيا إخوتي، عليَّ أن أكون صريحًا. إني أخشى على ملكنا، وعلى المملكة».

سُتِيت مخاوفه، ويا للأسف، أنها سليمة الأسس، فرغم سوء عام 131 بعد الفتح، كان العامان التَّاليان أسوأ.

بدأ ذلك بحادثةٍ مشؤومة عندما كُشِفَ عن المايستر الأكبر السَّابق أوزوايل في ماخور يُسمَّى (ماخور الأم) قُرب الطَّرف السُّفلي من (شارع الحرير). متجرِّدًا من شعره ولحيته ومجرِّدًا من سلسلة منصبه وحاملًا اسم ويل العجوز، كسبَ أوزوايل رزقه عن طريق الكنس والتَّنظيف والكشف على زبائن المنشأة للتَّأكد من عدم إصابتهم بالجُدري، وخلط شاي القمر وعقاقير حشيشة الدُّود والتَّنعاع البري لكي تُخلِّص «بنات» (ماخور الأم) أنفسهنَّ من الأطفال غير المرغوب فيهم. لم يكثر أحد البتَّة لويل العجوز حتى أخذَ على عاتقه تعليم بعض بنات (ماخور الأم) الصَّغيرات القراءة. أظهرت إحدى تلميذاته مهارتها الجديدة لرقيبٍ في المعاطف الدَّهبيَّة، ليُفعمه الشُّك ويقبض على العجوز للاستجواب، وسُرَّعان ما اتَّضحت الحقيقة.

عقوبة التَّهَرُّب من حرس اللَّيل الموت. على الرَّغم من أن أوزوايل لم يحلف يمينًا بعد، ظلَّ معظم النَّاس يعتبرونه ناكثًا للقسم. لم يُعد السَّماح له بركوب سفينةٍ تُوصله إلى (الجدار) مطروحًا، واتفق الأوصياء على وجوب تطبيق الحُكم الأصلي الذي أدلى به اللورد ستارك. لم يُنكر السير تايلاند هذا، وإن أشارَ إلى أن منصب عدالة الملك لم يزل شاغرًا، وبصفته أعمى فهو خيار سيِّئ أن يضرب بالسَّيف بنفسه. مستخدمًا تلك الحجَّة، حبسَ حضرة اليد أوزوايل بدلًا من ذلك في زنزانة بُرج

(أَتَمَّهُ بعضهم بأنها واسعة وجَيِّدة التَّهْوِيَّة وَجَدُّ مَرِيحَةٍ) «إلى حين العُثُور على جَلَادٍ مُنَاسِبٍ». لا السِّتِيتُون إِيُوسْتَس انْخَدَعَ ولا مَشْرُوم كَذَلِكَ، فَأُورُوَايِل خَدَمَ مع السَّير تَايْلَانْد في مَجَالِسِ إِيْجُون الثَّانِي الخُضْرَاءِ، وَوَاضِح أَن صِدَاقَتَهُمَا القَدِيمَةُ وَذَكَرَى كُلِّ مَا عَانِيَاهُ لَعَبَتَا دَوْرًا في قَرَار اليَدِ، حَتَّى إِنْ المَايْسْتَر الأَكْبَر السَّابِق زُوْدَ بِرِيْشَةٍ وَحَبِرٍ وَرَقُوْقٍ لِيُكْمِلَ تَدْوِينَهُ اعْتِرَافَاتِهِ، وَهَكَذَا فَعَلَ قُرَابَةُ العَامِيْنَ، سَاطِرًا التَّأْرِيخَ الطَّوِيلَ لِعَهْدِي فُسِيرِس الأوَّل وإِيْجُون الثَّانِي، الَّذِي سَيُبْرَهِنُ لَاحِقًا عَلَى أَنَّهُ مُصَدِّرُ لَا يُقَدَّرُ بِثَمَنِ لِحَلِيفَتِهِ فِي كِتَابِهِ (قِصَّةٌ حَقِيقِيَّةٌ).

بَعْدَهَا بِأَقَلِّ مِنْ أَسْبُوعَيْنِ وَصَلَتْ تَقَارِيرُ إِلَى (كِينْجَز لَانْدَنْج) تَفِيدُ بِأَن مَجَامِيْعَ مِنَ الِهْمَجِ مِنْ (جِبَالِ القَمَرِ) تَنْقُضُ عَلَى (وَادِي آرَن) بِأَعْدَادٍ غَفِيرَةٍ لِيُغَيِّرُوا وَيَنْهَبُوا، فَغَادَرَتِ اللَّيْدِي جِيْن آرَن البِلَاطَ وَأُبْجَحَرَتْ إِلَى (بَلَدَةِ النُّوَارِسِ) لَتَتَوَلَّى الدِّفَاعَ عَنْ أَرْضِيْهَا وَنَاسِهَا. كَانَتْ فِي (الثُّخُومِ الدَّوْرِيَّةِ) تَحَرُّكَاتٌ تُنْذِرُ بِالسُّوءِ أَيْضًا، إِذْ صَارَتْ لـ(دُورِن) حَاكِمَةً جَدِيدَةً تُسَمَّى آيْلَانْدِرَا مَارْتَل، وَهِيَ فَتَاةٌ وَقِحَةٌ فِي السَّابْعَةِ عَشْرَةِ تَصَوَّرَتْ نَفْسَهَا «نَايْمِيْرِيَا الْجَدِيدَةَ»، وَجَعَلَتْ كُلَّ لُورْدٍ شَابٍ جَنُوبَ (الجِبَالِ الحُمْرَاءِ) يَتَنَاقَسُ مِنْ أَجْلِ اكْتِسَابِ حُبِّهَا. لِيَتَعَامَلَ مَعَ تَوَغُّلَاتِهِمْ، غَادَرَ اللُّورْدُ كَارُون (كِينْجَز لَانْدَنْج) أَيْضًا لِيَعُودَ عَلَى عَجَلَةٍ إِلَى (التَّغْرِيدَةِ) فِي (الثُّخُومِ الدَّوْرِيَّةِ)، وَبِرَحِيلِهِ غَدَا الأَوْصِيَاءُ السَّبْعَةُ خَمْسَةً. بَوْضُوحٌ، كَانَ أَعْظَمُ هَؤُلَاءِ نَفُوذًا ثُعْبَانُ البَحْرِ، الَّذِي وَضَعَتْهُ ثَرْوَتُهُ وَخَبِرَتُهُ وَتَحَالُفَاتُهُ فِي صَدَارَةِ سَوَاسِي الأَوْصِيَاءِ، وَالأَهَمُّ أَنَّهُ بَدَأَ الرَّجُلَ الوَحِيدَ الَّذِي كَانَ الْمَلِكُ مُسْتَعَدًّا لَوْضَعِ ثِقَتِهِ بِهِ.

لِكُلِّ هَذِهِ الأَسْبَابِ مُنِيَّتِ الْمَمْلَكَةُ بِضَرْبَةٍ مُوجِعَةٍ فِي اليَوْمِ السَّادِسِ مِنَ القَمَرِ الثَّالِثِ مِنْ عَامِ 132 بَعْدَ الفَتْحِ، عِنْدَمَا انْهَارَ كُورْلِسُ فِيلَارِيُونِ

سَيِّد المَدِّ والجزر في أثناء صعوده السَّلام الملتقَّة بقلعة (كينجز لاندنج) الحمراء، ولدى وصول المايستر الأكبر مونكن مسرعًا لمساعدته كان ثُعبان البحر قد مات. بَعُمَر التَّاسعة والسَّبعين، كان قد خدَم أربعة ملوكٍ وملكةً، وأبحَرَ إلى أَقصى أطراف الأرض، وسما بِآل فيلاريون إلى مستوياتٍ غير مسبوقَة من السُّلطة والثَّراء، وتزوَّج أُميرةً كانت لتغدو ملكةً، وأنجبَ راكمي تنانين، وبني بلداتٍ وأساطيل، وأثبتَ بسالته في أوقات الحرب وحكمته في أوقات السَّلم، ولن ترى (الممالك السَّبع) مثيله أبدًا. مع وفاته ظهرت فجوة عظيمة في نسيج (الممالك السَّبع) المهترئ.

سُجِّي اللورد كورلس في نعشٍ مكشوف أسفل العرش الحديدي لسبعة أيَّام، وبعدها نُقِلَ رُفاته إلى (دريفتمارك) على متن (قُبلة حوريَّة البحر) التي قادَها ماريلدا بنت (الأبدان) مع ابنها آلن. هناك دُفِعَ بدن السَّفينة العتيقة (ثُعبان البحر) المحطَّم إلى البحر مجدَّدًا، وسُحِبَ إلى المياه العميقة شرق (دراجونستون)، حيث دُفِنَ كورلس فيلاريون في البحر على متن السَّفينة ذاتها التي منحتَه لقبه. قيلَ فيما بعد إنه بينما غرقَ بدن السَّفينة حلَّق الكانيبال بالأعلى وبسطَ جناحيه الأسودين العظيمين في تحيَّة أخيرة. (لفتة تُحرِّكُ المشاعر، لكنها على الأرجح تزويق أضيفَ لاحقًا، فحسب ما نعرفه عن الكانيبال، كان ليرغب بالتهام الجثَّة أكثر من تحيَّتها).

كان الابن الطَّبيعي آلن ابن (الأبدان)، الذي أصبحَ آلن فيلاريون، الوريث الذي اختاره ثُعبان البحر، لكن خلافته لم تكن بلا معارضات. يُذكَرُ أن في زمن الملك قسيس قدَّم السير فيموند فيلاريون، ابن شقيق اللورد كورلس، نفسه وريثًا شرعيًّا لـ(دريفتمارك)، وكلَّفه هذا التَّمردُ



رأسه، لكنه خَلَّف زوجةً وابنتين. كان السير فيموند ابن أكبر إخوة تُعبان البحر، وكانت خمسة أبناءٍ آخرين من أخ آخر دعاوى أيضًا. عندما عرضوا قضيتهم على فسيرس المريض الضَّعِيف، وارتكبوا غلطةً فادحةً بتشكيكهم في شرعيةِ أبناء كريمة، جرَّدهم فسيرس من ألسنتهم لقاء هذه الإهانة، لكنه تركهم يحتفظون برؤوسهم. ثلاثةٌ من «الخُرسان الخمسة» ماتوا خلال الرِّقصة وهم يقاتلون مع إجون الثاني ضدَّ رينيرا... وإن نجا اثنان بالإضافة إلى ابني السير فيموند، وقد تقدَّموا جميعًا الآن مصرِّين أنهم أحقُّ بـ(دريفتمارك) من «هذا النَّغل ابن (الأبدان)، الذي كانت أمُّه فأرة».

عرضَ ابنا السير فيموند، ديميون ودايرون، دعواهما على المجلس في (كينجز لاندنج)، ولما حَكَمَ اليد والأوصياء ضدهما اختارا بحكمةٍ قبول القرار وتصالحا مع اللورد آلن، الذي كافأهما بأراضٍ في (دريفتمارك) شرط أن يُساهما بسُفنٍ في أسطوله، فيما اختارَ ابنا عمَّهما الصَّامتان سبيلًا مغايرًا. يقول مشروم: «بسبب افتقارهما إلى لسانين ليطلبَا إعادة النَّظر، فضلًا التَّحاور بالسيوف»، غير أن مؤامرتَهما لاغتيال سيِّدهما الشَّاب أخفقت عندما برهنَ حُرَّاس قلعة (دريفتمارك) على ولائهم لذكرى تُعبان البحر والوريث الذي اختاره. قُتِلَ السير مالتاين في أثناء المحاولة وأُسِرَ شقيقه السير روجر، وحين حُكِمَ عليه بالموت حافظَ على رأسه بالانضمام إلى حرس اللَّيل.

نُصِبَ آلن فيلاريون، النَّغل الذي أنجبته الفأرة، سيِّدًا للمدِّ والجزر وعميدًا لـ(دريفتمارك) رسميًا، وعندئذٍ توجَّه إلى (كينجز لاندنج) ليحتلَّ مكان تُعبان البحر بين الأوصياء. (حتى في صباه لم يفتقر اللورد آلن إلى الجرأة). شكره حضرة اليد وأرسله إلى الدِّيار... وهذا أمرٌ مفهوم،

ففي عام 132 بعد الفتح كان آلن فيلاريون يبلغ ستّة عشر عامًا فقط، وقد عُرضَ مقعد اللورد كورلس في مجلس الأوصياء بالفعل على رجلٍ أكبر سنًا وأكثر خبرةً: أنوين بيك، سيّد (ستارايك) وسيّد (دنستبري) وسيّد (البُستان الأبيض).

كان عند السير تايلاند همٌّ أشدُّ إلحاحًا في عام 132 بعد الفتح: مسألة الخلافة. لئن كان اللورد كورلس عجوزًا وهشًّا، جاء موتَه المفاجئ رغم ذلك بمثابة تذكيرٍ كثيبٍ بأن أيَّ إنسانٍ يُمكن أن يموت في أيِّ وقت، حتى الملوك الصِّغار الذين يبدون متمتّعين بصحّة جيّدة كإجون الثالث. الحرب، المرض، الحوادث... سُبُل الموت عديدة، وإذا ماتَ الملك فَمَن ذا الذي سيخلفه؟

حدّر اللورد مانفرد موتون زُملاءه الأوصياء بقوله: «إذا ماتَ دون وريثٍ فسَنَرُقُص من جديد، بغضِّ النَّظر عن كراهيتنا اللَّحن». كانت دعوى الملكة جهيرًا قويّةٌ كدعوى الملك، وفي أذهان البعض أقوى، لكن فكرة وضع تلك الطِّفلة اللَّطيفة البسيطة الخائفة على العرش الحديدي كانت جنونًا محضًا، كما اتَّفَق الجميع. حين سُئِلَ الملك إجون نفسه، طرحَ عليهم ساقيه جيمون ذا الشَّعر الباهت، مذكِّرًا الأوصياء بأن الصَّبي كان «ملكًا من قبل»، وكان ذلك أيضًا مستحيلًا.

في الحقيقة، لم يُوجد إلَّا صاحبتا دعوى اثنتان يُحتمَل أن تقبلهما البلاد: اختا الملك غير الشَّقِيقَتَيْن، بايلا وراينا تارجارين، ابنتا الأمير ديمون التَّوأمَتَيْن من زوجته الأولى الليدي لاينا فيلاريون. كانت الفتاتان الآن في السَّادسة عشرة من العُمر، طويلَتَيْن نحيفَتَيْن فضيَّتي الشَّعر، ومحبوبَتَيْن جدًّا في المدينة. نادرًا ما وطأت قدمَا الملك إجون خارج (القلعة الحمراء) بعد أن ثوَّج، ولم تُبارح ملكته الصَّغيرة مسكنها قطُّ، لذلك خلال معظم

العام السَّابِق كانت بِايلَا أو رَاينا مَنْ تَخْرُجُ لِلصَّيْدِ أو القنص بالأبواز، وتتصدَّق على الفقراء، وتستقبل المبعوثين واللوردات الرَّاثرين مع يد الملك، وتعمل مضيفةً شَرْقِيَّةً في المَادب (التي قَلَّمَا أُقيمت) والحفلات التَّنكُّرِيَّة والحفلات الرَّاقصة (التي لم يُقَمَّ أَثُهَا بعدُ). كانت التَّوَامَتَانِ الوحيدَتَيْنِ من آل تارجارين اللتين رآهما النَّاسُ.

ولكن حتى في هذا واجهة المجلس انقسامًا وتعارضًا في الآراء. حين قال ليوين كوربراي: «ستكون الليدي رَاينا ملكةً رائعةً»، أشار السير تايلاند إلى أن بِايلَا خرجت أَوَّلًا من رِجَم والدتها، فردَّ السير تورين ماندرلي: «بَايلَا جاحمة للغاية. كيف يُمكن أن تُحكِّمَ المملكة وهي لا تستطيع أن تُحكِّمَ نفسها؟». وافقه السير ويليس فِل قائلًا: «يجب أن تكون رَاينا. إن لديها تَبْنِيَّةً، على عكس أختها»، ولما قال اللورد كوربراي: «بَايلَا حلَّقت بتبْنِيَّة، أمَّا رَاينا فليس لديها إلَّا فرخ»، ردَّ رولاند وسترلينج: «تَبْنِيَّة بِايلَا أسقطت ملكنا الرَّاحل. كثيرون في المملكة لم ينسوا ذلك. تتويجها سيُعِيد فتح الجروح القديمة مرَّةً أُخرى».

ومع ذلك كان المايستر الأكبر مونكن هو الذي وضع حدًّا للجدل عندما قال: «أُثُهَا السَّادة، لا يهْمُ. إنهما فتاتان. أَلَمْ نتعلَّم إلَّا قليلًا من المذبحة؟ يجب أن نلتزم حقَّ الذُّكُورة، مثلما حكمَ المجلس العظيم في عام 101. دعوى الذُّكر تسبق الأنثى»، ولكن عندما قال السير تايلاند: «ومَنْ هو هذا المدَّعي الذُّكر يا سيِّدي؟ يبدو أننا قتلناهم جميعًا»، لم يجد مونكن إجابةً سوى القول إنه سيُعِيد البحث في المسألة، وهكذا ظلَّ شأنُ الوراثة الحاسم غير محسوم.

لم تفعل هذه الحيرة الكثير لتجنيب التَّوَامَتَيْنِ سيل التَّمَلُّق من الخُطَّاب والخذناء والرُّفقاء وغيرهم من الجاملين التَّوَّاقين إلى مصادقة وريثي الملك

المفترضتين، ولو أن الأختين تعاملتا مع هؤلاء المتصنعين بطريقتين متباينتين للغاية. في حين استمتعت راينا بكونها مركز اهتمام البلاط، انزعجت بإيلا من الثناء، وبدا أنها تتلذذ بالسُّخريّة من الخطّاب الذين يُرففون حولها كالْعُثِّ وتعذيبهم.

في صِغَرها لم تنفصل التّوأمان قطّ، وكان من المستحيل التّمييز بينهما، ولكن بعد انفصالهما شكّلتها تجارهما بطرائق مختلفة جدًّا. في (الوادي) تمّتعت راينا بحياة مليئة بالرّاحة والامتيازات بصفتها ربيّة الليدي چين، فمَشَّطت الخادِمات شعرها وجَهَّزْنَ حوض استحمامها، فيما ألَّف المطربون قصائد غنائيّةً عن جمالها، وتنازل الفرسان لأجل حظوتها. كان الأمر كذلك معها في (كينجز لاندنج)، حيث تنافس عشرات من اللوردات الشُّبّان الجسورين على نيل ابتساماتها، وتوسَّل الفنّانون للحصول على فُرصةٍ لرسمها، وسعى خيرة خيّاطي المدينة للحظيان بشرف حياكة فساتينها. وأينما ذهبت راينا أتت معها مورنج، تَبَيَّنَتْها الصّغيرة التي غالبًا ما التَقَّت حول كتفيها كالوشاح.

كان وقت إيلا في (دراجونستون) أكثر اضطرابًا، وانتهى بالنّار والدّم، ولدى وصولها إلى البلاط كانت الأميرة واحدةً من أضرى الفتيات وأشدّهن عنادًا في البلاد بأسرها. راينا كانت نخيلةً ورشيقةً، أمّا إيلا فهزيلةً وسريعةً. راينا أَحَبَّت الرّقص، فيما أُغْرِمَتْ إيلا بركوب الخيل... والطّيّران، ولو أن ذلك سُلِبَ منها عندما ماتت تَبَيَّنَتْها. أَبَقَتْ إيلا شعرها الفضيّ قصيرًا كشعر صبيّ حتى لا يتخبّط حول وجهها حين تركب، ومرارًا وتكرارًا لادّت بالفرار من وصيفاتها بحثًا عن المغامرة في الشّوارع، فشاركت في سباقات الخيول المخمورة بـ(شارع الأخوات)، وانخرطت في السِّباحة في ضوء القمر عبر (النّهر الأسود) -الذي عُرفَتْ

تياراته القويّة بإغراق العديد من السبّاحين الأشدّاء - وشرّبت مع ذوي المعاطف الذهبية في ثكناتهم، وراهنّت بالنّقود وأحياناً بالثياب في حلبات الجرذان بـ(جحر البراغيث)، واختفّت في إحدى المرّات مُدّة ثلاثة أيّام ورفضت الكشف عن مكانها حين عادت.

الأدهى أن ذوق بإيلا في اختيار رفقتها كان سيّئاً. ككلاب ضالّة جلبتهم معها إلى (القلعة الحمراء)، وأصرّت على منحهم وظائف في القلعة، أو أن يكونوا جزءاً من حاشيتها. تضمّنت قائمة حيواناتها المدلّلة هذه حاويًا شابًا وسيماً، وصبيّ حدادٍ أعجبت بعضلاته، ومتسوّلة مبتورة السّاقين أشفقت عليها، وساحراً رخيص الحيل حسّبه مشعوذاً حقيقياً، ومُرافق فارسٍ متجوّل قبيح، وحتى فتاتين شابتين من ماخور، توأمتين، «مثلنا يا ري»، وفي إحدى المرّات ظهرت مع فرقة كاملة من الممثّلين. يئست منها السيّطة آمايز التي كلّفت بتلقينها تعليمها الديّني والأخلاقي، وحتى السيّتون إيوستس لم يستطع كبح جماحها، وقال ليد الملك: «يجب أن تنزوّج الفتاة، وعاجلاً، وإلّا فأخشى أن تجلب الخزي على آل تارجارين، والعار لجلالة الملك أخيها».

رأى السير تايلاند المغزى في مشورة السيّتون... لكن الأمر انطوى على مخاطر أيضاً. لم يكن في خطّاب بإيلا نقص، إذ كانت شابةً جميلةً، تتمتع بصحّة طيّبة، وثريّة، وسليلة أعلى العائلات نسباً، ومن دواعي سرور أيّ لوردٍ في (الممالك السّبع) أن يتّخذها زوجةً. على أن عواقب الاختيار الخاطئ وخيمة، لأن زوجها سيقف قريباً جدّاً من العرش، وقد يتسبّب قرين عديم الضّمير أو فاسد النّفس أو عالي الطّموح حدّ الإفراط في حروبٍ وويلاتٍ لا نهاية لها. أخذ الأوصياء عشرين من المرشّحين المحتملين للزّواج بالليدي بإيلا بعين الاعتبار، وطرحّت أسماء كلّ من

اللورد تلي واللورد بلاكوود واللورد هايتاور (الذي لم يتزوج بعد، وإن اتَّخذ أرملة والده عشيقَةً)، وكذلك خياراتٍ أقل احتماليةً تَضَمَّنَتْ دالتون جرايچوي (كان الكراكن الأحمر يتباهى بِاتِّخَاذه مئة زوجةٍ ملحيَّة، لكنه لم يَتَّخذ زوجةً صخريَّةً مطلقًا)، وكذا أخ أصغر لأميرة (دورن)، وحتى ذلك المارق راكاليو ريندون، واستُبعدوا جميعًا لسببٍ أو لآخر.

أخيرًا قرَّر اليد ومجلس الأوصياء تزويج الليدي بايلا بثاديوس روان سيِّد (البُستان الذهبي). كان روان بلا شكٍ اختيارًا حسيِّفًا، فقد تُوقِّت زوجته الثَّانية في العام السَّابق، ومن المعروف أنه يبحث عن شابَّةٍ عذراء مناسبة لتحلَّ محلَّها. كانت فحولته مفروغًا منها، إذ أنجب ابْنين من زوجته الأولى وخمسةً آخرين من الثَّانية. ونظرًا إلى أنه لم يُنجب بناتٍ فستكون بايلا ربَّةً قلعتَه بلا منازع. كان أبناؤه الأربعة الأصغر سنًا لا يزالون في الدِّيار وبحاجةٍ إلى لمسة امرأة. صَبَّت حقيقة أن نسل اللورد روان كلَّه ذكور بشدَّةٍ في صالحه، فإذا أنجب ابنًا ذكرًا من بايلا فسيُصبح لِإِجُون الثَّالث وريث واضح.

كان اللورد ثاديوس رجلًا صريحًا ودودًا مرحًا، ومحبوبًا ومحترمًا، وزوجًا يَكُنُّ حبًّا جمًّا لزوجته وأبًا صالحًا لأبنائه، وقد قاتل من أجل الملكة رينيرا في أثناء الرِّقصة، وفعلَ ذلك بحذقٍ وبسالة. كان معتدًّا بنفسه دون تكبرٍ، وعادلًا في الحُكم ولكن ليس قاسيًّا، ومخلصًا لأصدقائه، ومطيعًا في واجباته الدِّينيَّة دون مغالاةٍ في التَّقوى، وخالي البال من الطُّموح المفرط. إذا ورثت الليدي بايلا العرش فسيكون اللورد روان الزَّوج المثالي، ويدعمها بكلِّ قوَّةٍ وحكمةٍ دون السَّعي للسيطرة عليها أو اغتصاب حقِّها في الحُكم. يُخبرنا السيِّتون إيوستس أن الأوصياء كانوا سُعداء للغاية بنتيجة مُداولاتهم.

عند إبلاغ بإيلا تارجارين بالزيجة المزمعة لم تُشاركهم فرحتهم، إذ يُزعم أنها قالت لليد: «اللورد روان يكرني بأربعين سنة، وأصلع كحجر، ووزن بطنه يزيد على وزني كاملة!»، ثم أضافت: «لقد نمتُ مع اثنين من أبنائه، أكبرهم وثالثهم على ما أظنُّ. ليس مع كليهما في الوقت نفسه، فلم يكن ذلك ليليق». لا يُمكننا أن نقول إن كانت في هذا أيُّ حقيقة، فقد عُرفت الليدي بإيلا بتعمُّدها الاستفزاز في بعض الأحيان، وإذا كان هذا هدفها هنا فقد نجحت. أرسلها اليد إلى عُرفتها، ووضع حُرَّاسًا على بابها للتأكد من بقائها هناك حتى يجتمع الأوصياء.

بعد يوم واحد فزعَ حضرة اليد لها عرفَ أن إيلا هربت من القلعة بوسيلةٍ سرِّيَّةٍ ما (تبيَّن فيما بعد أنها تسلَّقت من النَّافذة وبدَّلت بثيابها ثياب إحدى الغسَّالات وخرجت من البوابة الأماميَّة). بحلول الوقت الذي ارتفع فيه صياح التَّنبيه كانت قد قطعت نصف الطريق عبر (الخليج الأسود) بالفعل، بعد أن استأجرت صيَّادًا لنقلها إلى (دريفتمارك). هناك سعت إلى ابن خالها سيّد المدِّ والجزر، وأخبرته بكُربتها، وبعد أسبوعين تزوَّج آلن فيلاريون وإيلا تارجارين في السيِّت على (دراجونستون). كانت العروس في السَّادسة عشرة من عُمرها، والعريس قُرابة السَّابعة عشرة.

حثَّ العديد من الأوصياء الغاضبين السير تايلاند على مناشدة السيِّتون الأعلى بإبطال الزَّواج، لكن ردَّ اليد نفسه كان استسلامًا مندهشًا، وبحكمةٍ رُوِّج لفكرة أن الزَّيجة كانت من ترتيب الملك والبلاط، معتقدًا أن تحدي الليدي إيلا هو الفضيحة لا اختيارها الزَّوج. قال مُطمئنًا الأوصياء: «الصَّبي ينحدر من دم نبيل، ولا أشكُّ أنه سيُثبت ولاءه كأخيه». استرضيَ ثاديوس روان جريح الكبرياء بخطبته فلوريس

باراثيون، وهي شابةٌ سنُّها أربعة عشر عامًا اعتُبرت على نطاقٍ واسعٍ أجمل «العواصف الأربع»، الاسم الذي أصبحت بنات اللورد بوروس الأربع معروفاتٍ به. في حالتها كانت التسمية خاطئة، إذ كانت فتاةً لطيفةً رغم طيشها نوعًا، وقد ماتت على فراش الولادة بعد عامين. سيَتضح أن الزَّواج العاصف هو الذي تمَّ على (دراجونستون)، كما سَتُثبت الأعوام التَّالية.

بالنسبة إلى اليد ومجلس الأوصياء أُكِّد هرب بايلا تارجارين في منتصف اللَّيل عبر (الخليج الأسود) شكوكهم كُلِّها بشأنها. صرَّح السير ويليس فل بحزن: «الفتاة جامحة وعنيدة وطائشة كما خشينا، والآن ربطت نفسها بنغل اللورد كورلس المتسلِّق. تُعبان من طرف الأب وفارة من جهة الأم... أهذا مَنْ سيكون قرين أميرتنا؟». اتَّفَق معه الأوصياء؛ لا يُمكن أن تكون بايلا تارجارين وريثة الملك إجون. صرَّح موتون: «يجب أن تكون الليدي راينا الوريثة، بشرط أن تتزوَّج».

هذه المرَّة، بإصرارٍ من السير تايلاند، أُشْرِكت الفتاة نفسها في المناقشات. أثبتت الليدي راينا أنها سهلة الانقياد بقدر ما كانت أختها عنيدة، إذ أقرَّت بأنها ستزوَّج بالطَّبع مَنْ يشاؤه الملك والمجلس، ولكن «من دواعي سروري ألا يكون كبيرًا في السِّنِّ لدرجةٍ تمنعه من منحي أطفالًا، ولا سمينًا لدرجة أن يسحقني حين نتشارك السرير. ما دام لطيفًا ورفيقًا ونبيلًا فأنا أعلمُ أنني سأحبه». عندما سأها اليد إذا كان لديها أيُّ تفضيلٍ بين اللوردات والفُرسان الذين تقدَّموا لخطبتها، اعترفت بأنها «مولعة بشكلٍ خاص» بالسير كوروين كوربراي الذي التقتَه أوَّل مرَّةٍ في (الوادي) حين كانت ربيبة الليدي آر.

لم يكن السير كوروين بالخيار المثالي، فهو ابن ثانٍ وله ابنتان أنجبهما

من زوجةٍ سابقة. في سنِّ الثَّانية والثَّلاثين كان رجلًا بالغًا لا صبيًّا أخضر، ومع ذلك كانت عائلة كوربراي عائلة عريقةً مَبْجَلَةً، والسير كوروين فارسًا ذا شُمةٍ حسنة لدرجة أن والده الرَّاحل منحه (سيِّدة البؤس)، سيف آل كوربراي المصاغ من الفولاذ الفاليري. كان شقيقه ليوين حامي البلاد، ومن شأن هذا وحده أن يُصعِّب على الأوصياء تقديم أيِّ اعتراض. وبالتالي تَمَّت الزَّيجة: خطبة سريعة تلاها زفاف أقيم على عجلٍ بعد أسبوعين. (كان حضرة اليد يُفضِّل أن تستمرَّ الخطبة وقتًا أطول، لكن الأوصياء شعروا أن من الحكمة أن تنزَّج راينا بسرعة، في حال كانت أختها حاملًا بالفعل).

لم تكن التَّوأمَتان السيِّدتَين الوحيدَتَين في المملكة اللتين تزوَّجتا في عام 132 بعد الفتح، ففي وقتٍ لاحقٍ من العام نفسه قادَ بنجيكوت بلاكوود سيِّد (شجرة الغدقان) حاشيةً على (طريق الملوك) إلى (وينترفل)، ليشهد زواج عَمَّتِه أليسِين باللورد كريجان ستارك. بوقوع الشَّمال في قبضة الشِّتاء بالفعل، استغرقت الرِّحلة ثلاثة أضعاف الوقت المتوقَّع، وفقدَ نصف الحَيَّالة خيولهم فيما كافحَ الموكب خلال العواصف الثلجيَّة العاوية، وتعرَّضت عربات اللورد بلاكوود ثلاث مرَّاتٍ للهجوم من عصابات الخارجين عن القانون، الذين سرقوا الكثير من طعام الموكب وجميع هدايا الرِّفاف. على الرَّغم من ذلك قيلَ إن حفل الرِّفاف نفسه كان رائعًا: رَدَّدت آلي السَّوداء وذئبها الشَّمالي نذور الزَّواج أمام شجرة القلوب في أيكة الآلهة المتجمِّدة ب(وينترفل)، وفي المأدبة التي تلت ذلك غنَّى ريكون، ابن اللورد كريجان من زوجته الأولى البالغ من العمر أربع سنوات، أغنيةً لزوجة أبيه الجديدة.

وأيضًا في تلك السَّنة تزوَّجت الليدي إندا باراثيون، أرملة (ستورمز

(إند)، رجلاً جديداً. لكون اللورد بوروس ميتاً ووريثه أوليفر رضيعاً، كثرت الغارات الدورية على (أراضي العواصف)، وأثبت الخارجون عن القانون في (غابة الملوك) كم هم مزعجون. شعرت الأرملة بحاجتها إلى عون رجلٍ شديد البأس كي تحافظ على السلام، واختارت السير ستفون كوننجتون، الابن الثاني لسيد (وكر الجرافن). رغم أنه أصغر بعشرين عاماً من الليدي إندا، فقد أثبت بسالته خلال حملة اللورد بوروس ضد الملك النسر، وقد قيل إنه بأسل بقدر ما هو وسيم.

في أماكن أخرى كان الناس منشغلين بالحرب أكثر من حفلات الزفاف. على امتداد (بحر الغروب) استمر الكراكن الأحمر ورجاله الحديديون في الإغارة والنهب. قاتلت مدن (تايروش) و(مير) و(ليس) ضد التحالف ثلاثي الرؤوس بين (برافوس) و(پنتوس) و(لوراث) عبر (الأعتاب) و(أراضي النزاع)، فيما أغلقت مملكة راكاليو ريندون المسروقة المنفذ الجنوبي لـ(البحر الضيق). كسدت التجارة في كل من (كينجز لاندنج) و(وادي الغسق) و(بركة العذارى) و(بلدة النوارس)، وأتى التجار والباعة يؤولون للملك... الذي رفض مقابلتهم أو لم يسمح له بها، حسب سجل التاريخ الذي نثق به. لاح شبح المجاعة في الشمال إذ شاهد كريجان ستارك وحملة رايته مؤنهم تتضاءل، فيما تصدى حرس الليل لهجمات متزايدة من الهمج من وراء (الجدار).

لاحقاً في ذلك العام اجتاحت عدوى رهيبية (الأخوات الثلاث). قتلت حمى الشتاء - كما سُميت - نصف سُكان (بلدة الأخوات)، فيما انتفض الناجون من النصف الناجي، الذين اعتقدوا أن الوباء وصل إلى شواطئهم على متن حوامة من (مرفأ إيبين)، وقتلوا جميع البحارة الإيبينيين الذين استطاعوا إمساكهم وأضرَموا النيران في سُفنهم. لم يُشكّل هذا

فرقًا، فعندما اجتازَ الوباء (الخليج النَّاهش) وصولًا إلى (الميناء الأبيض) لم تُجدِ دعوات السَّيِّتونات وعقاقير المايسترات على حدٍّ سواء نفعًا. ماتَ آلاف، منهم اللورد دزموند ماندرلي وابنه الجليل السير مدريك، أبرع فارسٍ في الشَّمال، الذي صمَدَ بعده لأربعة أيَّامٍ قبل أن يستسلم للذَّاء نفسه. بما أن السير مدريك لم يَتْرَكْ دُزِّيَّةً، كانت لهذا عاقبة مأساويَّة أخرى، إذ انتقلت اللوردية إلى أخيه السير تورين الذي اضطرَّ من ثمَّ إلى التَّخَلِّي عن منصبه بين مجلس الأوصياء ليتولَّى حُكم (الميناء الأبيض)، فصارَ الأوصياء بذلك أربعة، وقد كانوا من قبل سبعة.

ماتَ العديد من اللوردات الكبار والصِّغار خلال رقصة التَّنانين لدرجة أن (القلعة) أطلقت على هذه الفترة عن استحقاقِ اسمِ شتاء الأرامل. لم يسبق قطُّ أو منذ ذلك الحين في تاريخ (الممالك السَّبع) أن حظيت نساء بتلك الكثيرة بتلك السُّلطة العظيمة، حاكماتٍ بدلًا من أزواجهن وإخوتهن وآبائهن المقتولين، وبأسماء أبنائهن الملفوفين بالقمط أو الرُّضْع. جُمِعَ العديد من قصصهن في المجلَّد الضَّخم الذي ألَّفه المايستر الرَّئيس أيلون، المعنُون بـ(حين حكمت النِّساء: سيِّدات ما بعد الحرب). على الرَّغم من أن أيلون يروي قصص مئات الأرامل، سنضطرُّ إلى التَّقْيِيد بعددٍ أقل، إذ لعبت أربع منهن أدوارًا جوهريَّةً في تاريخ المملكة، سواءً أكانت نتائجها جيِّدة أم لم تكن، في أواخر عام 132 وأوائل عام 133 بعد الفتح.

أولى هؤلاء كانت الليدي جوهانا، أرملة (كاسترلي روك)، التي حكمت منطقة نفوذ آل لانستر باسم ابنها الصِّغير، اللورد لوريون. مرَّاتٍ عديدةً ناشدت جوهانا حضرة يد إجون الثَّالث، توأم السيِّد زوجها الرَّاحل، لإرسال دعمٍ ضدِّ المغيرين، لكن دعمًا لم يأت. وهكذا،

مستميتةً على حماية ناسها، ارتدت الليدي جوهانا أخيراً درع رجلٍ وقادت رجال (لانسپورت) و(كاسترلي روك) لقتال العدو. تحكي الأغاني كيف أنها قتلت دستهً من الحديديين أسفل أسوار (كايس)، ولكن يُمكننا تنحية هذه القصص جانباً ونحن على يقينٍ من كونها محض خيال مغنّين سُكاري (حملت جوهانا رايةً في المعركة، لا سيّفاً). على أن شجاعتها ألهمت رجالها الغربيين، لأنّ المغيرين هُزموا بسرعةٍ وأنقذت (كايس). (كان عمُّ الكراكن الأحمر المفضّل بين القتلى).

حقّقت الليدي شاريس فوتلي، أرملة (تمبلتون)، شهرةً مختلفةً من خلال جهودها في إعادة بناء تلك البلدة المدمّرة. حاكمةً باسم ابنها الرضيع (بعد نصف عامٍ من معركة (تمبلتون) الثّانية أنجبت صبيّاً قوياً أسود الشعر ادّعت أنه ابن زوجها الرّاحل الشّرعي ووريثه، إلّا أن الأرجح كثيراً أن الصّبي كان ابن جون روكستون الجسور)، أزالّت الليدي شاريس هياكل المتاجر والمنازل المحروقة، وأعادت بناء أسوار البلدة، ودفنت الموتى، وزرعت القمح والشّعير واللّففت في الحقول التي احتلتها المعسكرات سابقاً، كما أمرت بتنظيف رأسّي التّينين سيسموك وفرميثور وتعليقهما وعرضهما في ميدان البلدة، حيث دفع المسافرون سعراً جيّداً لرؤيتهما (بنسّاً واحداً لإلقاء نظرة، ونجمةً للمسهما).

في (البلدة القديمة) ازدادت العلاقات بين السيّبتون الأعلى وأرملة اللورد أورموند (الليدي سام) سوءاً، عندما تجاهلت أمر صاحب القداسة الأعلى بعدم مشاركتها ابن زوجها الرّاحل فراشه، وأن تحلف أيمان الأخوات الصّامات كقّارةٍ عن خطاياها. ساخطاً من عصيائها، ندّد السيّبتون الأعلى بسيّدة (البلدة القديمة) الأرملة بكونها زانية قليلة الحياء، ومنعها من أن تطأ (السيّبت النّجمي) بقدمها إلى أن تتوب وتطلب

المغفرة. بدلاً من ذلك امتطت الليدي سامانثا حصاناً حربيّاً واندفعت إلى داخل السيّت فيما كان صاحب القداسة الأعلى يقود صلاةً، وحين طالّبها بأن يعرف ما تُريده، ردّت الليدي سامانثا أنه بينما أمرها ألاّ تطأ السيّت بقدمها فإنه لم يذكّر شيئاً عن حوافر حصانها. ثمّ أمرت فرسانها بإبصاد الأبواب، فما دامت ممنوعةً من دخول السيّت فسيُمنع الجميع. رغم أنه ارتعد وتوعّد ودعا باللّعنات على «هذه البغي الرّاكبة حصاناً»، لم يجد السيّتون الأعلى في التّهاية خياراً سوى الخضوع والتّراجع.

رابعة هؤلاء النّساء الاستثنائيات (وآخِرن فيما يتعلّق بغرضنا) ظهرت من الأبراج الملتوية والحصون المحترقة في (هارنغال)، تلك الخرابة الشّاسعة المطّلة على مياه (عين الآلهة). كان مقرّ هارن الأسود الملعون متجنّباً منسياً منذ التقى ديمون تارجارين وإيموند ابن أخيه هناك في قتالهما الأخير، وأصبح مكاناً يتردّد إليه الخارجون عن القانون والفرسان اللّصوص والرّجال المكسورون، الذين خرجوا من وراء أسواره لسرقة المسافرين وصائدي الأسماك والمزارعين. قبل عامٍ كانوا قليلين، لكن أعدادهم ازدادت في الآونة الأخيرة، وقيل إن مشعوذةً تحكّمهم، ملكةً ساحرةً تمتلك قوى مخيفةً. عندما وصلت هذه الحكايات إلى (كينجز لاندينج) قرّر السير تايلاند أن الوقت قد حان لاستعادة القلعة، وعُهد بهذه المهمّة إلى فارسٍ من الحرس الملكي، السير ريجز جروفرز، الذي انطلق من المدينة مع نصفمئة رجلٍ متمرّس. في (قلعة داري) انضمّ إليه السير دامون داري بعددٍ مماثل من الجنود، وبسرّع افترض السير ريجز أن هذا سيكون أكثر من كافٍ للتّعامل مع عددٍ قليل من غاصبي الأراضي.

ولكن لدى وصوله إلى أسوار (هارنغال) وجد البوّابات مغلقةً ومئات

الرِّجال المسلَّحين في الشُّرفات. كان داخل القلعة ما لم يقلَّ عن سِتِّمئة شخص، ثلثهم رجال في سنِّ القتال. عندما طلبَ السير ريجز التَّحدُّث إلى سيِّدهم، خرجت امرأة لتتعامَل معه، وإلى جانبها طفل. اتَّضح أن «الملكة السَّاحرة» في (هارنْهال) ليست إلَّا آليس ريفرز، المرضعة التي كانت أسيرة الأمير إيموند تارجارين ثمَّ عشيقته، وادَّعت الآن أنها أرملته. أخبرت الفارس أن الصَّبي ابن إيموند، فسألها السير ريجز: «نغله؟»، فردَّت آليس ريفرز بجدَّة: «بل ابنه الحقيقي ووريثه، وملك (وستروس) الشرعي»، ثمَّ أمرت الفارس بقولها: «اركع أمام ملكك وتعهَّد له بسيفك». ضحك السير ريجز من هذا قائلاً: «لا أركع للنُّغول، ناهيك بنغلٍ هو نتاج قاتِل أقربين وبقرةٍ حلوب».

ما حدث بعد ذلك لا يزال محلَّ شيءٍ من الخلاف. يقول البعض إن آليس ريفرز رفَّعت يدها فحسب، وبدأ السير ريجز يصرُخ ويقبض على رأسه، حتى انفجرت جمجمته نائرة الدِّماء وأجزاء الدِّماغ. ويصرُّ آخرون أن حركة يدها كانت إشارةً أطلقَ على إثرها أحد رُماة النُّشايَّة في الشُّرفات سهمًا أصابَ السير ريجز في عينه. اقترح مشروم (الذي كان على بُعد مئات الفراسخ) أن أحد الرِّجال فوق الأسوار ربما كان ماهراً في استخدام المِقلاع، فمن المعروف عند إطلاق كُرّات الرِّصاص اللَّينة بقوَّة كافية أنها تُسبِّب نوع التَّأثير المفجِّر الذي رآه رجال جروفر ونسبوه إلى السِّحر.

أيًّا ما كان، مات السير ريجز جروفر في لحظة، وفي غمضة عين فُتِحت بوابات (هارنْهال) واندفعَ منها فوج من الحَيَّالة الصَّارخين. دار قتال داميٌّ فرَّ منه رجال الملك، ولكون السير دامون داري حسن المطيَّة حسن الدِّرع حسن التَّدريب، فقد كان من القلائل الذين تمكَّنوا من

الفرار، وطاردَه أتباع الملكة السّاحرة طوال اللَّيل قبل أن يتخلَّوْا عن المطاردة. اثنان وثلاثون رجلًا من المئة الذين خرجوا بقوا على قيد الحياة ليعودوا إلى (قلعة داري).

في اليوم التَّالي ظهرَ النَّاجي الثَّالث والثَّلاثون. بعد أن قُبِضَ عليه مع اثني عشر آخَرين، أُجِبرَ على مشاهدتهم يموتون واحدًا تلو الآخر بالتَّعذيب قبل أن يُطْلَق سراحه ليُوصل تحذيرًا. قال الرَّجل لاهثًا: «سأخبركم بما قالته لي، ولكن لا تضحكوا. تلك الأرملة وضعت عليَّ لعنة. إذا ضحك أيُّ منكم فسأموثُ»، وعندما أكَّد له السير دامون أن أحدًا لن يضحك قال الرَّسول: «تقول ألا يعود أحد إلى هناك إلا بنية الرُّكوع. أيُّ رجل يقترب من أسوارها سيموت. في تلك الحجارة قوى خفية، والأرملة أيقظتها. فليحمنّا (السَّبعة) جميعًا، إنها تمتلك تِنينًا! لقد رأيته بنفسِي».

اسم هذا الرَّسول غير معروفٍ لنا، وكذا اسم الرَّجل الذي ضحك، لكن أحدهم فعل، أحد رجال اللورد داري. رمقه الرَّسول مذعورًا، ثمَّ أَطبقَ على حلقه وبدأ يشهق، وعاجزًا عن التَّنَفُّس ماتَ في لحظات. يُفترَض أن بصمات أصابع امرأةٍ ظهرت على جلده، كما لو أنها كانت معه في العُرفة، تخنقه.

أزعجَ موت فارس الحرس الملكي السير تايلاند للغاية، ولو أن أنوين بيك شكَّك في حديث السير دامون داري عن الشَّعوذة والتَّنانين، وعزا موت ريجز جروفرز ورجاله إلى الخارجيين عن القانون، ووافقَه الوصيَّان الآخَران. خلصَ الأوصياء إلى أنهم سيحتاجون إلى قوَّة أكبر لطردهم من (هارنهال) فيما بلغَ عام 132 «السِّلْمِي» نهايته، ولكن قبل أن يتسنى للسير تايلاند تنظيم هجوم كهذا، أو حتى التَّفكير فيمن قد يحلُّ محلَّ

السير ريجز في سبعة إجون، حطَّ على المدينة تهديد أسوأ بكثير من أيّ «ملكةٍ ساحرة»، ففي اليوم الثالث من عام 133 بعد الفتح وصلتُ حمّى الشّتاء إلى (كينجز لاندنج).

سواء أظهرت الحمّى أوّلاً في غابات (إيب) المظلمة وجاءت إلى (وستروس) بواسطة حوَّاة - كما اعتقدَ رجال (الأخوات) - أم لا، كانت بالتأكيد تنتشر من ميناءٍ إلى آخر. تأثرت (الميناء الأبيض) و(بلدة النّوارس) و(بركة العذارى) و(وادي الغسق)، كلّ بدورها، ووصلت أنباء عن اجتياح الدّاء (براقوس) أيضاً. كان أول أعراض العدوى احتقان الوجه، الذي يسهّل الخلط بينه وبين تورّد الوجنتين بعد التّعرّض للهواء البارد في يوم شتاءٍ قارس، لكن الحمّى تبعته، طفيفةٌ في البداية، ولكن في ارتفاع مستمر. لم يُساعد الفصد ولا الثّوم ولا أيّ من العقاقير والكمادات والصّبغات التي جُرّبت، وسُرعان ما اكتشف المايسترات الذين حاولوا فهم ماهية هذا المرض أن وضع المصابين في أحواضٍ من الثّلج والمياه الباردة يُطَيّ من مجرى المرض على ما يبدو، لكنه لا يُوقفه. بحلول اليوم الثّاني يبدأ المريض في الارتعاش بعُنفٍ والشّكوى من البرد، على الرّغم من ملمسه السّاخن حدّ الاحتراق. في اليوم الثّالث يحدث هذيان وتعرّق دموي، وبحلول اليوم الرّابع إمّا يموت المريض... وإمّا يكون في طريقه إلى التّعافي إذا انجابت الحمّى. نجا شخص واحد فقط من كلّ أربعةٍ من حمّى الشّتاء. لم يشهد أحد في (الممالك السّبع) مثل هذا الوباء الرّهيب منذ اجتاحت الرّعشة (وستروس) خلال عهد جهيرس الأوّل.

شوهِدَت أولى علامات الاحتقان القاتل في (كينجز لاندنج) على امتداد ضفّة النّهر بين البحّارة والملاحين وباعة الأسماك وعُمّال المواني ومتعهّدي الشّحن والتّفريغ وعاهرات الأرصفة اللواتي مارسن حرفتهنّ

بجانب (النَّهْر الأسود). قبل أن يُدْرِكَ معظمهم أنهم مرضى كانوا قد نشروا العدوى في جميع أنحاء المدينة، إلى الأغنياء والفقراء على حدٍ سواء. عندما بلغت الأخبار البلاط ذهبَ المايستر الأكبر مونكن بنفسه لفحص بعض المصابين للتأكد إن كانت هذه حُمى الشِّتاء بالفعل لا مرضاً أقلَّ خطورةً. متزعجاً مما رآه، لم يُعد مونكن إلى القلعة خوفاً من أنه يكون هو نفسه أصيبَ بالعدوى نظراً إلى اتِّصاله المباشر بأربعين من العاهرات وعُمَّال المواني المحمومين، وبدلاً من ذلك أرسلَ معاونه برسالةٍ عاجلة إلى يد الملك. تصرَّف السير تايلاند فوراً، أمراً المعاطف الذهبية بإغلاق المدينة ومنع أيِّ أحدٍ من الدُّخول أو الخروج حتى تجرِي الحُمى مجراها، وأمرَ أيضاً بإبقاء بوابات (القلعة الحمراء) العظيمة مغلقةً لإبعاد الوباء عن الملك والبلاط.

للأسف لم يكن حُمى الشِّتاء أيُّ احترامٍ للبوابات أو الحُرَّاس أو أسوار القلعة. على الرِّغم من أن المرض بدا أقلَّ فعَّاليةً إلى حدٍّ ما مع زحفه جنوباً، أصيبَ عشرات الآلاف بالحُمى في الأيام التَّالية، وثلاثة أرباع هؤلاء ماتوا. اتَّضح أن المايستر الأكبر مونكن كان من الرُّبع المحظوظ الذي تعافى... لكن اللورد ويليس فل قائد الحرس الملكي ماتَ بعد إصابته بالعدوى هو واثنين من إخوته المحلِّفين. عزلَ اللورد الحامي ليوين كوربراي نفسه في مسكنه بعدما أصيبَ بالعدوى وحاولَ علاج نفسه بالنَّبيذ المتبَّل السَّاخن، وماتَ هو وعشيقتَه والعديد من خدمه. أصيبت اثنتان من خادِمات الملكة جِهيرا بالحُمى وماتتا، ولو أن الملكة الصَّغيرة نفسها ظلَّت سليمةً وبصحةٍ جيِّدة. ماتَ قائد حرس المدينة أيضاً، وبعد تسعة أيَّام تبعَه خليفته إلى القبر. ولم يسلم الأوصياء حتى، فقد مرضَ اللوردان وسترلينج وموتون كلاهما. انقطعت حُمى اللورد موتون ونجا، إلَّا أنه ضعفَ كثيراً، أمَّا رولاند وسترلينج الأكبر سنّاً فماتَ.

ربما كانت واحدة من تلك الميتات رحمةً، ففي ليلة موت اللورد وسترلينج نفسها ماتت الملكة الأرملة آليسننت سليلة عائلة هايتاور، زوجة الملك فسيرس الأوّل الثّانية وأُمُّ أبْنائِه إِجون وإيموند ودايرون وابنته هيلينا، بعدما اعترفت بخطاياها لِسِبتِها. كانت قد عاشت أكثر من أولادها جميعاً، وأمضت العام الأخير من حياتها محجوزةً في جناحها بلا رفقةٍ إلّا سِبتِها والخادِمات اللواتي أحضرن طعامها والحراس خارج بابها. أُعْطِيت آليسننت كُتُباً وإبراً وخيوطاً، لكن حُرَّاسها قالوا إنّها قضت في البُكاء وقتاً أطول من القراءة أو الحياكة. في أحد الأيّام مرّقت ملابسها كلّها تمزيقاً، وبحلول نهاية العام كانت قد بدأت تُكَلِّم نفسها وأصبحت تُبدي كرهاً جماً للون الأخضر.

في أيّامها الأخيرة بدّت الملكة الأرملة أصفى عقلاً، وأخبرت سِبتِها: «أريدُ أن أرى أبْنائي مرّةً أخرى، وهيلينا، فتاتي الحبيبة، أوه... والملك جهيرس. سأقرأ له كما فعلتُ وأنا صغيرة. كان يقول إن لي صوتاً جميلاً». (من دواعي الاستغراب أن في ساعاتها الأخيرة تحدّثت الملكة آليسننت كثيراً عن الملك العجوز، وإن لم تتحدّث مطلقاً عن زوجها الملك فسيرس). جاءها (الغريب) في ليلةٍ ماطرة، في ساعة الذّئب.

كلُّ هذه الوفيات سجّله بأمانة السّبتون إيوستس، الذي يُراعي إعطاءنا الكلمات الأخيرة الملهمة لكلِّ لوردٍ كبير وليدي نبيلة. يذكّر مشروم أسماء الموتى أيضاً، لكنه يقضي المزيد من الوقت في ذكر حماقات الأحياء، مثل المرافق الدّميم الذي أقنع خادمة أفرشة جميلة بالتنازل عن عُذْرَتِها له بإخبارها أنه مصاب بالحُمّى، و«في غضون أربعة أيّام سأكون ميتاً، وأنا لا أريدُ أن أموت دون أن أعرف الحبَّ أبداً». أثمرت حيلته نجاحاً للدرجة أنه جرّهما مع ستّ فتياتٍ أخريات... ولكن عندما

لم يَمُتْ بدآن يتكلَّمْمن وافترضَتْ حُطَّتْه. ينسب مشروم سبب نجاته إلى الشُّرب، ويقول: «فَكَّرْتُ أَنِّي إِذَا شَرِبْتُ كَمِيَّةً كَافِيَةً مِنَ النَّبِيذِ فَلَنْ أَعْرِفَ أَبَدًا إِنْ كُنْتُ مَرِيضًا، وَكُلُّ مَهْرَجٍ يَعْلَمُ أَنَّ الْأَشْيَاءَ الَّتِي لَا تَعْرِفُهَا لَنْ تُؤْذِيكَ أَبَدًا».

خلال تلك الأيام المظلمة برزَ بطلان غير متوقَّعين لفترةٍ وجيزة. أحدهما كان أوزوايل، الذي حرَّره سَجَّانوه من زنزانه بعد أن ماتَ العديد من المايسترات بالْحُمَّى. تركته الشَّيخوخة والخوف والحبس الطَّويل نُسخةً باهتةً من الرَّجل الذي كانه، وأثبتت جرعاته وعقاقيره أنها ليست أكثر فعَّاليةً من جرعات وعقاقير المايسترات الآخرين، ومع ذلك عملَ أوزوايل بلا كليلٍ لإنقاذ مَنْ استطاعَ إنقاذهم وتخفيف ألم مَنْ لم يستطع.

البطل الآخر، لدهشة الجميع، كان الملك الشاب. مصيبًا حرسه الملكي بالهلح، قضى إجون أيامه في زيارة المرضى، وغالبًا ما جلسَ معهم لساعات، أحيانًا يُمْسِكُ أيديهم بيديه أو يُرْطِبُ جباههم المحمومة بِخَرِقٍ باردة مبلَّلة. رغم أن جلالته نادرًا ما تحدَّثَ فقد شاركهم صمته، واستمعَ لهم فيما حكوا له قصصًا عن حيواتهم، أو توسَّلوا منه المغفرة، أو تباهاوا بحكايات الفتوحات والإحسان والأطفال. ماتَ معظم من زارهم، لكن أولئك الذين عاشوا بعد ذلك نسبوا نجاتهم إلى لمسة ما وصفوه بـ«يَدَيِ الملك الشَّافيتين».

ولكن إن كان بالفعل في لمسة الملك شيء من السِّحر - كما يعتقد كثير من العامة - فقد فشلت عندما كانت الحاجة إليها أمسَّ. آخر سريرٍ زاره إجون الثالث كان سرير السير تايلاند لانستر. خلال أحلك أيام المدينة بقي السير تايلاند في (بُرج اليد) يُقاوم (الغريب) ليلاً ونهارًا. على الرَّغم من كونه أعمى ومشوَّهاً فإنه لم يعانِ إلَّا إرهاقًا حتى النِّهاية

تقريبًا... لكن كما شاء القدر القاسي، حين مرَّ الأسوأ وقلَّت إصابات
 الحُمى الشتاء الجديدة حتى انعدمت تقريبًا، أتى صباح أمر فيه تايلاند
 لانستر خادمه بإغلاق نافذة قائلًا: «الجو بارد جدًا هنا»... رغم أن
 النار كانت متأججة في المستوفد، والنافذة مغلقة بالفعل.

تداعى اليد بسرعة بعد ذلك، وأماته الحُمى خلال يومين بدلًا من
 الأربعة المعتادة. كان الـبـيـتـون إيوستس معه حين مات، وكذا الملك
 الصبي الذي خدمه، وقد أمسك إجون يده وهو يلتقط آخر أنفاسه.
 لم يكن السير تايلاند لانستر محبوبًا قط. بعد موت الملكة رينيرا حتَّ
 إجون الثاني على قتل ابنها إجون أيضًا، وكرهه سُود معيّنون لذلك،
 ولكن بعد موت إجون الثاني بقي لخدمة إجون الثالث، وكرهه حُضر
 معيّنون لذلك. خروجه من بطن والدته ثانيًا، بعد بضع لحظات من
 شقيقه التوأم جيسون، حرّمه مجد (كاسترلي روك) وسيادتها وذهبها،



تاركًا إيَّاه ليكتسب مكانته في العالم بنفسه. لم يتزوَّج السير تايلاند قطُّ ولم يُنجب أطفالًا، لذلك كان الحداد عليه قليلًا عندما شُيِّع. أدَّى الوشاح الذي وضعه لإخفاء وجهه المشوَّه إلى نشوء حكايةٍ عن أن المظهر الذي تحته كان وحشيًّا وشريرًا، ونعتَه البعض بالجُنِّين لإبعاده (وستروس) عن حرب البنات، وأيضًا لأنه لم يفعل الكثير لكبح جماح آل جرايچوي في الغرب. من خلال نقل ثلاثة أرباع ذهب التَّاج من (كينجز لاندنج) في أثناء عمله أمين نقد إيجون الثَّاني، زرع تايلاند لانستر بذور سقوط الملكة رينيرا، وهي ضربة مكرٍ كلَّفته في النِّهاية عينيَّه وأُذنيَّه وصحَّته، وكلَّفت الملكة عرشها وحياتها ذاتها، ومع ذلك يجب أن يُقال إنه خدم ابن رينيرا يدًا بإخلاصٍ وأمانة.

مكتبة

t.me/soramnqraa

تحت حُكم الأوصياء

حرب وسلام وعروض ماشية

كان الملك إجون الثالث لا يزال صبيًا تفصله فترة عن يوم ميلاده الثالث عشر، ولكن في الأيام التي أعقبت وفاة السير تايلاند لانستر أظهرَ نضجًا تجاوزَ سِنِي عُمره. تخطَّى جلالته السير مارستن ووترز، الثاني في قيادة الحرس الملكي، وأعطى معطفين أبيضين للسير روبن ماسي والسير روبرت داركلين، ونصَّب ماسي اللورد القائد. لأن المايستر الأكبر مونكن لم يزل في المدينة يعتني بضحايا حُمَّى الشِّتاء، لجأ جلالته إلى سلفه مُصدرًا تعليماته إلى المايستر الأكبر السَّابق أوروايل باستدعاء اللورد ثاديوس روان إلى المدينة. «أريدُ اللورد روان يدي. السير تايلاند قدَّرَه بما يكفي ليعرض عليه يد أختي للزَّواج، لذلك أعرفُ أن الوثوق به ممكن». أرادَ الملك أيضًا عودة بايلا إلى البلاط. «سيكون اللورد آلن أميرالي، كما كان جدُّه». وقد أسرعَ أوروايل، آملاً الحصول على عفوٍ ملكي ربما، يُرسل الغدِфан في طريقها.

على أن الملك إجون تصرف دون استشارة مجلس الأوصياء، الذين

بقيَ منهم ثلاثة فقط في (كينجز لاندنج): اللورد بيك واللورد موتون والمايستر الأكبر مونكن، الذي هرعَ عائداً إلى (القلعة الحمراء) في اللحظة نفسها التي أمرَ فيها السير روبرت داركلين بفتح بواباتها مرةً أخرى. كان مانفرد موتون طريح الفراش، لا يزال يستعيد قوّته بعد معركته مع الحمّى، وطلبَ تأجيل أيّ قراراتٍ إلى حين استدعاء الليدي جين آرن واللورد رويس كارون من (الوادي) و(التخوم الدورنيّة) ليُشارِكا في المداولات. لكن زميليه أتبّا ذلك تماماً، وأصرّ اللورد بيك أن الأوصياء السّابقين تخلّوا عن مناصبهم في المجلس برحيلهم من (كينجز لاندنج). بدعم المايستر الأكبر (وسيندم مونكن لاحقاً على انصياعه)، نقضَ أنوين بيك جميع تعيينات الملك وترتيباته، على أساس أن لا صبيّ في الثّانية عشرة لديه السّلطة ليُقرّر مثل هذه الأمور المهمّة بنفسه.

أُكِّدَ تعيين مارستن ووترز قائداً للحرس الملكي، فيما أمرَ داركلين وماسي بتسليم معطفيهما الأبيضين حتى يمنحهما السير مارستن لفارسيّن من اختياره، وأعيدَ المايستر الأكبر أوزوايل إلى زنارته لينتظر الإعدام، ولكيلا يُسيّثوا إلى اللورد روان، عرضَ عليه الأوصياء مكاناً بينهم، ومنصب كبير القضاة وقيّم القوانين. لم تُقدّم لفئة مشاهة لآلن فيلاريون، ولكن بالطّبع لم يكن ممكناً لصبيّ بسنّه ونسبه غير المؤكّد أن يتولّى منصب اللورد الأميرال. كان منصباً يد الملك وحامي البلاد منفصلين سابقاً، والآن دُججا ولم يشغلها أحدٌ غير أنوين بيك نفسه.

يُخبرنا مشروم أن الملك إجون الثّالث ردّ على قرارات أوصيائه بصمّتٍ واجم، متحدّثاً مرّةً واحدةً فقط ليحتجّ على إقالة ماسي وداركلين. قال الصّبي: «الحرس الملكي يخدمون مدى الحياة»، وهو ما ردّ عليه اللورد بيك بقوله: «فقط عندما يُعيّنون حسب الأصول يا جلالة الملك». أمّا بخلاف ذلك فيُخبرنا السيّتون إيوستس أن الملك استقبل القرارات

«بأدبٍ» وشكر اللورد بيك على حكمته قائلاً: «إنني لا أزال صبيًا كما تعلم حضرتك، وأحتاجُ إلى توجيهاتٍ في هذه الأمور». إذا خالفت مشاعره الحقيقية ذلك، فإن إجون لم يختَر الإفصاح عنها، بل انسحب مرةً أخرى إلى الصمت والسلبية.

طوال الفترة المتبقية من قصوره شارك الملك إجون قليلًا في حكم مملكته، بوضع توقيعهِ وختمه على الأوراق التي قدّمها له اللورد بيك. في مناسباتٍ رسميةٍ معينة كان يُؤتى بجلالته للجلوس على العرش الحديدي أو التّرحيب بمبعوث، ولكن عدا ذلك لم يُر داخل (القلعة الحمراء) إلّا قليلًا، ولم يُر خارج أسوارها قطّ.

جديرٌ بنا الآن أن نتوقّف للحظةٍ ونلتفت إلى أنوين بيك، الذي سيحكّم (الممالك السبع) في كلّ شيءٍ عدا الاسم قُرابة السّنوات الثلاث في أثناء خدمته وصيًا على العرش وحاميًا للبلاد ويدًا للملك. كانت عائلته من أقدم عوائل (المرعى)، تعود جذورها العميقة إلى عصر الأبطال والبشر الأوائل. من أسلافه المشاهير الكثر أمكن لحضرته أن يعدّ أساطير مثل السير أوراثنون كسّار الثّروس، واللورد مرين النّسّاخ، والليدي بيرما ذات الدّلّو الدّهبي، والسير باركوين المحاصر، واللورد إديسون الأكبر، واللورد إديسون الأصغر، واللورد إمريك المنتقم. عمل العديد من سليلي آل بيك مُستشارين في (هايجاردن) عندما كان (المرعى) أغنى وأقوى مملكةٍ في (وستروس). حين بلغت قوّة آل ماندري أوج الغطرسة والغرور كان لوريمار بيك هو من أذلّهم ودفعهم إلى المنفى في الشّمال، الخدمة التي منحه الملك پرسيون جاردنر الثّالث مقابلها معقل آل ماندري السّابق في (دنستبري) والأراضي الثّابتة له. اتّخذ جوين نجل الملك پرسيون ابنة اللورد لوريمار عروسًا أيضًا، وهو ما جعلها سابع عذراءٍ من آل بيك تجلس تحت راية اليد الخضراء ملكةً على (المرعى) كاملاً. على

مَرَّ القرون تزوَّجت بنات أخريات لآل پيك من عائلات ردواين وروان وكوستاين وأوكهارت وأوزجري وفلورنت، وحتى من عائلة هايتاور.

انتهى كلُّ هذا مع مجيء التَّنانين. لقي اللورد آرمن پيك وأبناؤه حتفهم في معركة حقل التَّيران بجانب الملك مرن وذويه، ومع انقطاع نسل آل جاردنر منح إجون الفاتح (هايجاردن) وحُكم (المرعى) لآل تايرل، الوُكلاء الملكيين السَّابقين. لم تكن بين آل تايرل وآل پيك روابط دم، ولا سبب لديهم لتفضيلهم، وهكذا بدأ السُّقوط البطيء لهذه العائلة العريقة. بعد مرور قرنٍ من الزَّمان كان آل پيك ما زالوا محتفظين بثلاث قلاع، وأراضيهم واسعة ومأهولة بالسُّكان، وإن لم تكن خصبةً بشكلٍ خاص، لكنهم لم يعودوا يحتلُّون مكان الصَّدارة بين حملة رايات (هايجاردن).

كان أنوين پيك عازماً على تصحيح ذلك وإعادة العائلة إلى عظمتها السَّابقة. مثل والده، الذي انحازَ إلى الأغليَّة في مجلس عام 101 العظيم، لم يعتقد پيك أن من شأن امرأة حُكم الرِّجال، وخلال رقصة التَّنانين كان اللورد أنوين من أشرس الحُضر، وقد قاد ألف سيفٍ وحرية لإبقاء إجون الثَّاني على العرش الحديدي. حين هلك أورموند هايتاور في (تمبلتون) اعتقدَ اللورد أنوين في وجوب انتقال قيادة الجيش إليه، لكن منافسيه الكيَّادين سلبوه إياها، ولم يغفر هذا مطلقاً، إذ طعن المارق أوين بورني وخطَّط لقتل راكبي التَّنانين هيو هامر وأولف وايت. كان اللورد أنوين أبرز متأمري الحسك (وإن لم يُعرَف هذا على نطاقٍ واسع)، وواحدًا من ثلاثة فقط لم يزالوا على قيد الحياة، وقد أثبتَ في (تمبلتون) أنه ليس رجلاً يُعبَث معه، وسيُثبت ذلك ثانيةً في (كينجز لاندنج).

بعد أن رفع السير مارستن ووترز إلى قيادة الحرس الملكي، طلبَ منه اللورد پيك منح معطفين أبيضين لاثنين من أقاربه: ابن أخيه السير آموري پيك ابن (ستارپايك)، وأخيه الثَّغل السير مرفين فلاورز، ووُضِعَ

حرس المدينة تحت قيادة السير لوكاس لايجود، ابن أحد متآمري الحسك الذين ماتوا في (تمبلتون)، ولاستبدال الرجال الذين ماتوا خلال فترتي حُمى الشتاء وقمر الجنون، منحَ حضرة اليد معاطف ذهبيةً خمسمئة من رجاله.

لم تكن الثقة من طباع اللورد بيك، وكلُّ ما رآه -وكان جزءاً منه- في (تمبلتون) أقنعه بأن أعداءه سيُطِيحون به إذا أُتيَحَ لهم ولو نصفُ فرصة. كان حريصاً دائماً على سلامته، فأحاطَ نفسه بحرسه الشخصيين، عشرة من المرتزقة المخلصين له فقط (والذهب الذي أغدقَ به عليهم)، أصبَحوا يُعرفون في وقتٍ لاحقٍ بـ«أصابعه». كان لقائدهم، وهو مغامر قولانتيني يُسمَّى تيساريو، وشَمَّ بشكل خطوطٍ غمرٍ على وجهه وظهره، علاماتٍ جُندِيٍّ عبد. دعاه النَّاسُ بتيساريو النَّمر في وجهه، الأمر الذي سرَّه، وخلف ظهره دعوه بتيساريو الإبهام، اللَّقب السَّاخر الذي أطلقه عليه مشروم.

ما إن أَمَّنَ اليد الجديد نفسه حتى بدأ يُحضِرُ مؤيِّديه وأقاربه وأصدقاءه إلى البلاط، بدلاً من الرجال والنِّساء الذين كان ولاؤهم أقلَّ ضماناً. عُيِّنَت خالته الأرملة كلاريس أوزجري مسؤولةً عن أهل بيت الملكة جهيرا، لثُشِرَ على وصيفاتها وخدمها، فيما حصلَ السير جاريت لونج، قِيَمَ السِّلاح في (ستاريايك)، على المنصب نفسه في (القلعة الحمراء) وكُفِّلَ بتدريب الملك إجون على الفروسية، وعُيِّنَ جورج جريسفورد سيِّد (البهو المقدَّس) والسير فيكتور ريزلي فارس (فسحة ريزلي) -النَّاجي الوحيد من متآمري الحسك غير اللورد بيك نفسه- وليَّ الاعترافات وعدالة الملك على التَّوالي.

وصلت قرارات اليد إلى حدِّ صرف السيِّتُون إيوستس، محضراً بدله رجلاً أصغر سنّاً هو السيِّتُون برنارد، لِيُلَبِّيَ احتياجات البلاط الرُّوحانيَّة

وَيُشْرِفُ عَلَى تَعْلِيمِ جَلَالَتِهِ الدِّينِي وَالْأَخْلَاقِي. كَانَ بَرْنَارْدُ أَيْضًا مِنْ دَمِهِ، يَنْحَدِرُ مِنْ نَسْلِ أُخْتِ صُغْرَى لَجْدِهِ. بِمَجَرَّدِ إِعْفَائِهِ مِنْ مَهَامِهِ رَحَلَ السِّيِّتُونَ إِيُوسْتَسَ مِنْ (كِينْجَزْ لَانْدَنْج) إِلَى (السِّيِّتِ الْحَجْرِيِّ)، مَسْقُطُ رَأْسِهِ، حَيْثُ كَرَّسَ نَفْسَهُ لِكِتَابَةِ عَمَلِهِ الْعَظِيمِ -وإن كَانَ مَضْجَرًا إِلَى حَدٍّ مَا- (عَهْدُ الْمَلِكِ فُسِيرَسِ الْأَوَّلِ، وَرَقْصَةُ التَّنَانِينِ الَّتِي تَلَنَتْهُ). لِلْأُسْفِ فَضْلُ السِّيِّتُونَ بَرْنَارْدُ تَأْلِيفُ الْمَوْسِيقَى الْمُقَدَّسَةِ عَلَى تَدْوِينِ نَمِيمَةِ الْبَلَاطِ، وَبِالتَّالِي لَا تَهْمُ كِتَابَاتُهُ الْمَوْرِّخِينَ وَالبَّاحِثِينَ كَثِيرًا (وَيُحْزِنُنَا الْقَوْلُ إِنَّهَا تَلْقَى اهْتِمَامًا أَقْلَ مَنْ يَجِدُونَ مُتَعَةً فِي الْمَوْسِيقَى الْمُقَدَّسَةِ).

لَمْ يَسِرَّ أَيُّ مِنْ هَذِهِ التَّغْيِيرَاتِ الْمَلِكِ الصَّغِيرِ. لَمْ يَرْضَ جَلَالَتُهُ عَنِ الْحَرَسِ الْمَلِكِيِّ تَحْدِيدًا، إِذْ لَمْ يَرْقَهُ الرَّجُلَانِ الْجَدِيدَانِ وَلَمْ يَثِقْ بِهِمَا، وَلَمْ يَنْسَ حُضُورَ السَّيْرِ مَارِسْتَنَ وَوَتَرَزَ عِنْدَ مَوْتِ وَالِدَتِهِ. وَكَرَّةَ الْمَلِكِ إِجُونُ أَصَابِعِ الْيَدِ أَكْثَرَ، خَاصَّةً قَائِدَهُمُ الْوَقْحَ سَلِيطَ اللِّسَانِ تَيْسَارِيوَ الْإِبْهَامِ. ثُمَّ تَحَوَّلَتِ الْكِرَاهِيَةُ إِلَى بَغْضَاءٍ عِنْدَمَا قَتَلَ الْقَوْلَانْتِينِي السَّيْرِ رُوبِنَ مَاسِي، أَحَدَ الْفَارْسِيِّينَ الشَّابِّينَ الَّذِينَ رَغِبَ إِجُونُ فِي اخْتِيَارِهَا لِحَرَسِهِ الْمَلِكِيِّ، فِي شَجَارٍ عَلَى حِصَانٍ أَرَادَ الرَّجُلَانِ شُرَاءَهُ.

سُرْعَانِ مَا تَنَامَى عِنْدَ الْمَلِكِ نَفُورٌ قَوِيٌّ مِنْ قِيَمِ سِلَاحِهِ الْجَدِيدِ أَيْضًا. كَانَ السَّيْرِ جَارِيثَ لُونْجِ مَبَارَظًا مَاهِرًا وَلَكِنْ مَعْلَمًا صَارِمًا، اشتهَرَ فِي (سِتَارِيَايْكِ) بِقَسْوَتِهِ عَلَى الْفِتْيَةِ الَّذِينَ دَرَّبَهُمْ. مَنْ لَمْ يَسْتَوْفُوا مَعَايِرَهُ أُجْبِرُوا عَلَى الْبَقَاءِ أَيَّامًا دُونَ نَوْمٍ، وَغُمِرُوا فِي أَحْوَاضٍ مِنَ الْمَاءِ الْمَثْلُجِّ، وَخُحِّقَتْ رُؤُوسُهُمْ، وَتَعَرَّضُوا لِلضَّرْبِ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَحْيَانِ. لَمْ يَكُنْ أَيُّ مِنْ هَذِهِ الْعُقُوبَاتِ مَتَاحًا لِلْسَّيْرِ جَارِثَ فِي مَنْصِبِهِ الْجَدِيدِ، فَرَعِمَ أَنْ إِجُونُ كَانَ تَلْمِيزًا مُتَجَهِّمًا وَلَمْ يُظْهَرْ إِلَّا ضَيْئِيلُ الْاهْتِمَامِ بِتَمَارِينِ السَّيْفِ أَوْ فَنُونِ الْحَرْبِ، كَانَ شَخْصَهُ الْمَلِكِي مُصَانًا، وَمَتَى خَاطَبَهُ السَّيْرِ جَارِثَ بِصَوْتٍ أَعْلَى مِنَ الْإِلْزَامِ أَوْ بِلَهْجَةٍ أَخْشَنَ مِنَ الْإِلْزَامِ، رَمَى الْمَلِكُ سَيْفَهُ وَثَرَسَهُ بِبَسَاطَةٍ وَانْصَرَفَ.



بدا أن لإجون رفيقًا واحدًا فقط اهتمّ لأمره.
لم يُشارك جيمون ذو الشعر الباهت، ساقيه
وذؤاقه البالغ من العمر ست سنوات، الملك
جميع وجباته فقط، بل رافقه غالبًا إلى ساحة
التدريب، وهو ما لم تُفت السير جارت
ملاحظته. بصفته نغلاً ابن عاهرة، كانت قيمة
جيمون في البلاط طفيفةً، لذلك حين طلب
السير جارت من اللورد بيك أن يجعل
الصبي كبش فداء الملك، سرَّ حضرة
اليد أن يفعل ذلك، ومن بعدها أدّى
أيُّ سلوكٍ سيئٍ أو كسلٍ أو مشاغبةٍ
من جانب الملك إجون إلى معاقبة
صديقه. أثّرت دماء جيمون ودموعه
في الملك كما لم تفعل من قبل أيّ
من كلمات جاريث لونج، وسُرعان
ما انتبه إلى تحسُّن جلالته كلُّ رجلٍ
شاهدَه في ساحة القلعة، لكن كراهية
الملك لمدرّبه تعمّقت أكثر.
دائمًا ما عاملَ الأعمى المقعد تايلاند
لأنستر الملك باحترامٍ وتحدّث إليه

بَلُطْفٍ وَسَعَى لِلإِرشَادِ بَدَلًا مِنَ القِيَادَةِ، أَمَّا أَنْوِينُ بِيكَ فَكَانَ يَدًا أَشَدَّ صِرَامَةً، فَظًّا وَصَعْبَ المِرَاسِ، أَبَدَى القَلِيلَ مِنَ الصَّبْرِ مَعَ المَلِكِ الصَّغِيرِ وَعَامِلَهُ «مِثْلَ صَبِيٍّ عَابِسٍ أَكْثَرَ مِنْ مَلِكٍ» عَلَى حَدِّ تَعْبِيرِ مَشْرُومٍ، وَلَمْ يَبْذُلْ أَيَّ جَهْدٍ لِإِشْرَاكِ جَلَالَتِهِ فِي الحُكْمِ اليَوْمِيِّ لِمَمْلَكَتِهِ. عِنْدَمَا تَرَاجَعَ إِجُونُ الثَّالِثُ إِلَى الصَّمْتِ وَالوَحْدَةِ وَالسَّلْبِيَّةِ الكَثِيْبَةِ، كَانَ مِنْ دَوَاعِي سُرُورِ يَدِهِ أَنْ يَتَجَاهَلَهُ، اللّهُمَّ إِلَّا فِي بَعْضِ المُنَاسَبَاتِ الرِّسْمِيَّةِ الَّتِي تَطَلَّبَتْ حُضُورَهُ.

سَوَاءٌ أَكَانَ ذَلِكَ صَوَابًا أَمْ خَطَأً، نُظِرَ إِلَى السَّيْرِ تَايْلَانْدَ لَانْسْتِرَ عَلَى أَنَّهُ يَدٌ ضَعِيفٌ وَغَيْرُ فَعَّالٍ، وَفِي الْآنَ نَفْسُهُ -بَطَرِيقَةٍ مَا- شَرِيرٌ وَمَاكِرٌ، بَلْ وَوَحْشِيٌّ أَيْضًا. جَاءَ اللُّوردُ بِيكَ إِلَى اليَدَوِيَّةِ مَصَمِّمًا عَلَى إِظْهَارِ قُوَّتِهِ وَاسْتِقَامَتِهِ، وَأَعْلَنَ أَمَامَ المَلِكِ وَبَلَاطِهِ: «هَذَا اليَدُ لَيْسَ بِالأَعْمَى وَلَا بِمُخَفِّيِ الوَجْهِ وَلَا بِالمُقْعَدِ. هَذَا اليَدُ مَا زَالَ بِإِمْكَانِهِ أَنْ يَمْتَشِقَ السَّيْفَ». هَكَذَا قَالَ، وَاسْتَلَّ حُسَامَهُ الطَّوِيلَ مِنْ غِمْدِهِ وَرَفَعَهُ عَالِيًا حَتَّى يَرَاهُ الجَمِيعُ. جَالَتْ الهمساتُ فِي أَنْحَاءِ القَاعَةِ، فَالْتَصَلَ الَّذِي حَمَلَهُ سِيَادَتُهُ لَمْ يَكُنْ تَقْلِيدِيًّا، بَلْ مُصَاغٌ مِنَ الفُولَاذِ القَالِيرِيِّ: (المَيِّمَةُ)، السَّيْفُ الَّذِي شُوهِدَ آخِرَ مَرَّةٍ فِي يَدَيِ الجَسُورِ جُونِ رُوكْستُونِ وَهُوَ يُقَاتِلُ رِجَالَ هِيُو هَامِرِ الصُّلْبِ فِي فِنَاءٍ بِ(تَمْبَلْتُونِ).

يُعَلِّمُنَا السِّيَبْتُونَاتُ أَنَّ عِيدَ (الأَبِ فِي الأَعَالِي) هُوَ اليَوْمُ الأَنْسَبُ لِإِصْدَارِ الأحْكَامِ. فِي عَامِ 133 بَعْدَ الفَتْحِ قَضَى اليَدُ الجَدِيدُ أَنَّ يَكُونَ هَذَا اليَوْمُ الَّذِي يُعَاقَبُ فِيهِ أَخِيرًا الَّذِينَ سَبَقَ أَنْ حُوكِمُوا عَلَى جَرَائِمِهِمْ. مُحَابَسُ المَدِينَةِ كَانَتْ مَزْدَحْمَةً حَدًّا لِانْفِجَارٍ، وَحَتَّى الزَّنَازِينُ العَمِيقَةُ تَحْتَ (القَلْعَةُ الحُمْرَاءُ) كَانَتْ شَبْهَ مَمْتَلَكَةٍ، وَمَعَ ذَلِكَ أَفْرَغَهَا اللُّوردُ أَنْوِينُ، فَسَيَقُ السُّجْنَاءُ أَوْ جُرُّوْا إِلَى المِيدَانِ أَمَامَ بَوَابَاتِ (القَلْعَةِ الحُمْرَاءِ)، حَيْثُ

تَجْمَعُ آلاف من ساكنة (كينجز لاندنج) لرؤيتهم يتلقون ما يستحقونه. فيما شاهدَ الملك الصَّغير المتجهم وبده الصَّارم المشهد أسفلهما من الشُّرفات، شرعَ عدالة الملك في تنفيذ الأحكام، ولما كان العمل أكثر من أن يُنجزه سيف واحد، كُلفَ تيساريو الإبهام وأصابعه بمساعدته.

يُعلّق مشروم: «كان يُمكن أن يَفْرغوا بسرعة أكبر لو أرسلَ اليد إلى (شارع الدُّباب) في طلب جزَّارين، لأن ما حدث من تقطيع وفلج كان من أعمال الجزيرة». أربعون لصًا بُترت أيديهم، وحُصِي ثمانية مغتصبين ثم سيقوا عُراءً إلى ضفة النهر بأعضائهم التناسلية معلقة من أعناقهم ليُوضَعوا على متون سُفنٍ متجهة إلى (الجدار)، وقُطِعَ لسان رجلٍ اشتبه في كونه من الصَّعاليك وادَّعى أن (السبعة) أرسلوا حمى الشتاء لمعاقبة عائلة تارجارين على سِفاح القُربى، وشوَّهت عاهرتان مصابتان بالجُدري بطرائق لا تُوصَف لإصابتهما عشرات الرِّجال بالعدوى، وسُلت أنوف ستة خديمٍ مذنبين بالسَّرقة من سادتهم، وأنف سابع صنع ثقبًا في الحائط ليسترَق النُّظر إلى بنات سيِّده في عُريهن، واقتُلعت عينه الجانية أيضًا.

بعد ذلك جاء دور القتلة. سبعة أحضروا، أحدهم صاحب نُزل كان يَقْتُل أفرادًا معيَّنين من ضيوفه (الذين قدَّر أن أحدًا لن يفتقدهم)، ويسرق مقتنياتهم الثَّمينة منذ عهد الملك العجوز. لئن شُنِقَ القتلة الآخرون مباشرة، قُطِعَت يداه هو وأحرقتا أمام عينيه، ثم شُنِقَ بأنشطةٍ وبُقِرَ بطنه فيما اختنق.

جاء أخيرًا بأبرز ثلاثة سُجناء، أولئك الذين كانت الجماهير تنتظرهم: «راع مولود من جديد» آخر، وتاجر بنتوشي اتَّهم وأدينَ بجلب حمى الشتاء من (بلدة الأخوات) إلى (كينجز لاندنج)، والمايستر الأكبر السابق أوزوايل، الخائن المدان والمتهَرَّب من حرس اللَّيل. تكفَّل عدالة

الملك، السير فيكتور ريزلي، بكلِّ منهم نفسه، فأزال رأسَي البنتوشي والرَّاعي الكاذب بفأس الجَلَّاد، أمَّا المايستر الأكبر أوزوايل فمُنِحَ شرف الموت بالسَّيف، نظرًا إلى سنِّه ونسبه العالي وخدمته الطَّويلة.

كتبَ السَّيِّتون إيوستس، الذي سيُغادر إلى (السَّيِّت الحجري) في اليوم التَّالي: «حين انتهى عيد (أيننا في الأعالي) وتفرَّق الغوغاء عند البوَّابات، كان يد الملك راضيًا تمامًا. ليت بإمكانني أن أكتب أن العوام عادوا إلى منازلهم وأكواخهم للصَّوم والصَّلاة والاستغفار من خطاياهم، لكن ذلك بعيد كلِّ البُعد عن الحقيقة. بدماءٍ حامية سَعوا بدلًا من ذلك إلى أوكار الخطيئة، وازدحمت حانات المدينة وخمَّاراتها ومواخيرها حتى كادَت تنفجر، فهكذا شرُّ الإنسان». قال مشروم الشَّيء نفسه، ولكن بطريقته الخاصَّة: «كلَّما رأيتُ رجلًا يُقتل طابَ لي أن أتلذَّذ بإبريق نبيذٍ وبعده بامرأة، لتذكير نفسي بأنني ما زلتُ حيًّا».

وقفَ الملك إجون التَّالث فوق متاريس مبنى البوَّابة طوال عيد (أيننا في الأعالي)، ولم يتكلَّم ولم يُشجَّ بنظره عن إراقة الدِّماء بالأسفل. علَّق السَّيِّتون إيوستس: «كأن الملك كان مصنوعًا من الشَّمع»، ويؤاَفقه المايستر الأكبر مونكن بقوله: «كان جلالته حاضرًا لأن هذا واجبه، ورغم ذلك بدا بطريقةٍ ما بعيدًا أيضًا. التفتَ بعض المدانين إلى المتاريس ليصرُخوا متوسِّلين الرَّحمة، ولكن لم يبدُ أن الملك رآهم على الإطلاق أو سمعَ توسُّلاتهم اليائسة. فليشق القارئ بأن هذه الوليمة قدَّمها لنا اليد، وبأنه هو الذي التهمَّها التهامًا».

بحلول منتصف العام أصبحت القلعة والمدينة والملك في قبضة اليد الجديد. كان الرِّعايا هادئين، وحمَّى الشِّتاء انحسرت، والملكة جهيرًا مخبئةً في غُزلة غُرفتها، والملك إجون يتدرَّب في السَّاحة صباحًا ويحدِّق إلى

النجوم ليلاً. أمّا خارج أسوار (كينجز لاندنج) فقد تفاقمت المشكلات التي ابتليت بها المملكة خلال العامين السابقين. تلاشت التجارة حتى انعدمت، واستمرت الحرب في الغرب، وسيطرت المجاعة والحُمى على جزء كبير من الشمال، وفي الجنوب كان الدورثيون يزدادون جرأة وإزعاجاً. قرّر اللورد بيك أنه الوقت المناسب ليظهر العرش الحديدي قوّته.

انتهى بناء ثمانٍ من السفن الحربيّة العظيمة العشر التي أمرَ بها السير تايلاند، لذلك قرّر اليد أن يبدأ بفتح (البحر الضيق) للتجارة مرّةً أخرى، ولقيادة الأسطول الملكي استغلَّ عمّا آخَر، السير جدموند بيك، المقاتل المحنك المعروف بلقب جدموند الفأس العظيمة نسبةً إلى سلاحه المفضّل. على الرّغم من شهرته عن استحقاتٍ ببراعته مُحارباً، كانت معرفة السير جدموند وخبرته بالسفن محدودةً، لذلك استدعى سيادته أيضاً السفّان المرتزق سيّئ السمعة ند بين (المدعو بالفول الأسود، للحيته السوداء الكثيفة) ليكون بمثابة اليد اليمنى للفأس العظيمة ويُشير عليه في جميع الأمور البحريّة.

كان الوضع في (الأعتاب) حين أبحر الفأس العظيمة والفول الأسود فوضوياً على أقلّ تقدير. معظم سفن راكاليو ريندون كُنِسَ من البحر، لكنه لم يزل يحكّم (حجر الدّم)، أكبر الجزر، ويضع صخورٍ أصغر. كان التايروشيون على وشك التغلّب عليه عندما عقدت (ليس) و(مير) اتّفاق سلامٍ وشنّتا هجوماً مشتركاً على (تايروش)، وهو ما أجبر الأركون على سحب سفنه وسيوفه. كان تحالف (برافوس) و(پنتوس) و(لوراث) ثلاثي الرؤوس قد فقدَ أحد رؤوسه مع انسحاب اللوراثيين، وإن سيطر الآن المرتزقة الپنتوشيون على ما ليس في أيدي رجال راكاليو من جزر (الأعتاب)، وحازت سفن البرافوسيين الحربيّة المياه الواقعة بينها.

لم يكن لـ(وستروس) أمل في الانتصار في حربٍ بحريّة ضدّ (برافوس)، وقد عرفَ اللورد أنوين ذلك، فأعلنَ أن هدفه أن يضع حدًّا للمارق راكاليو ريندون ومملكته القُرصانيّة، وتأسيس سُلطةٍ للعرش على (حجر الدّم) لضمان عدم إغلاق (البحر الضيّق) من جديد. لم يكن الأسطول الملكي، المكوّن من ثماني سُفنٍ حربيّة جديدة ونحو عشرين من الأكواج والقوادم القديمة، كبيرًا بما يكفي لإنجاز ذلك، لذلك كتبَ اليد إلى (دريفتمارك) مملّيًا على سيّد المدّ والجزر أن «تحشد أساطيل السيّد جدّك وتضعها تحت إمرة عمّنّا الصّالح جدموند ليعمل على فتح الطُّرق البحريّة مرّةً أخرى».

لم يكن هذا إلّا ضالّةً آلين فيلاريون التي نشدها طويلًا كُثعبان البحر من قبله، ولو أن اللورد الشاب تأجّج غضبًا عندما قرأ الرّسالة، وأعلنَ: «إنّها أساطيلي الآن، وقرّد بايلا أقدر على قيادتها من العمّ جدموند هذا». ومع ذلك فعَلَ كما أمرَ، فحشد ستّين قادمًا حربيًّا وثلاثين سفينةً طويلةً وأكثر من مئة كوج تضمّنت أكواجًا عظيمة لمقابلة الأسطول الملكي إذ أفلح من (كينجز لاندنج). بينما مرّ الأسطول الحربي العظيم من (الحلّقوم) أرسلَ السير جدموند الفول الأسود إلى سفينة قيادة اللورد آلين، (الملكة ريننس)، برسالةٍ تمنحه الصّلاحية لتوليّ قيادة سرايا سُفن فيلاريون، «حتى ينتفعوا من سنوات خبرته الطويلة»، ليعيده اللورد آلين برسالةٍ إلى السير جدموند كتبَ فيها: «كنتُ لأشنقه، لكنني أكرهُ أن أضيّع حبل قنّب جيّدًا على حبة فول».

في الشّتاء تسود رياح شماليّة قويّة (البحر الضيّق) في أغلب الأحيان، لذلك انطلقَ الأسطول بسرعةٍ بالغة في رحلته جنوبًا. قُبالة (تارث) خرجَ المجذّفون باثنتي عشرة سفينةً طويلةً أخرى لتعزيز صفوف الأسطول، بقيادة اللورد برينديمير نجم المساء، غير أن الأخبار التي جلبها سيادته لاقت ترحيبًا أقل، إذ تحالفَ أمير بحر (برافوس) وأركون (تايروش)

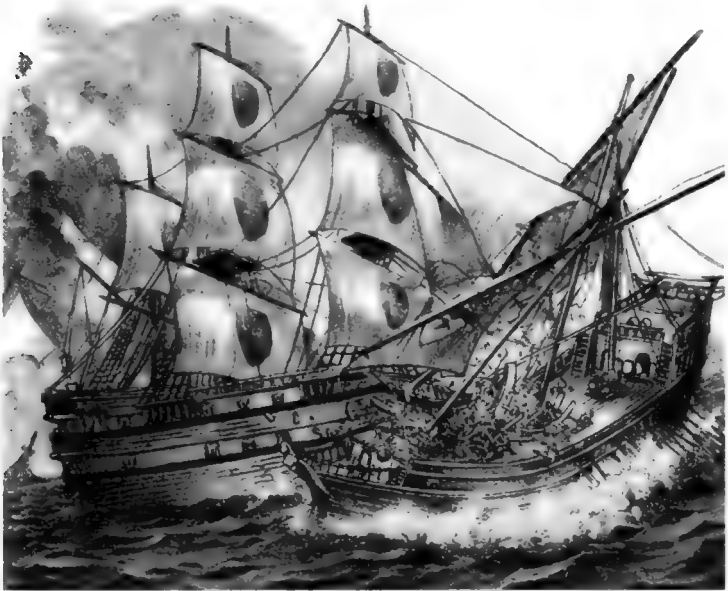
وراكاليو ريندون. سَيَحْكُمُونَ (الأعتاب) حُكْمًا مُشْتَرَكًا، وَلَنْ يُسَمَحَ إِلَّا لِلسُّفْنِ المُرَحَّصِ لَهَا بِالتَّجَارَةِ مِنْ (برافوس) أَوْ (تايروش) بِالمرور. أَرَادَ اللورد آلِن أَنْ يَعْرِفَ: «وَمَاذَا عَنْ (بنتوس)؟»، فَأَبْلَغَهُ نَجْمُ الْمَسَاءِ: «أَهْمِلَتْ. الْفَطِيرَةُ الْمُجْزَّاةُ أَثْلَاثًا شَرَائِحَهَا أَكْبَرُ مِنْ تِلْكَ الْمَقْسَمَةِ أَرْبَاعًا».

قَرَّرَ جَدموند الْفَاسُ الْعَظِيمَةَ (الَّذِي أَصِيبَ بِدُورِ الْبَحْرِ فِي أَثْنَاءِ الرِّحْلَةِ لِدَرَجَةِ أَنْ الْبَحَّارَةَ لَقَّبُوهُ بِجَدموند الْمَرِيضِ الْأَخْضَرِ) وَجُوبَ إِبْلَاغِ يَدِ الْمَلِكِ بِهَذَا الْحِلْفِ الْجَدِيدِ بَيْنَ الْمَدِينِ الْمُتَحَارَةِ. أَرْسَلَ نَجْمُ الْمَسَاءِ عُذَاقًا إِلَى (كِينْجَزْ لَانْدَنْج) بِالْفِعْلِ، لِذَلِكَ قَضَى يَبْكُ بِيَقَاءِ الْأَسْطُولِ عِنْدَ (تَارْث) حَتَّى تَلْقَى رَدًّا. جَادَلَ آلِنُ فِيلَارِيونَ: «سَيُفْقِدُنَا ذَلِكَ أَيَّ أَمَلٍ فِي مَفَاجَأَةِ رَاكَالِيو»، لَكِنْ السَّيْرُ جَدموند أَثْبَتَ أَنَّهُ حُرُونٌ مُتَعَنِّتٌ، وَافْتَرَقَ الْقَائِدَانِ غَاظِبَيْنِ.

وَعِنْدَ شُرُوقِ شَمْسِ الْيَوْمِ التَّالِيِ أَيْقَظَ الْفُولُ الْأَسْوَدُ السَّيْرَ جَدموندَ لِإِبْلَاغِهِ بِأَنْ سَيِّدَ الْمَدِّ وَالْجَزْرِ رَحْلًا، وَأَنْ أَسْطُولَ فِيلَارِيونَ بِأَكْمَلِهِ انْسِلَاقًا مُبْتَعَدًا خِلَالَ اللَّيْلِ، فَأَطْلَقَ جَدموند الْفَاسُ الْعَظِيمَةَ نَخِيرًا قَائِلًا: «أَرَاهُنَّ أَنَّهُ فَرَّ عَائِدًا إِلَى (دْرِيفْتْمَارِك)»، وَوَافَقَهُ نَدْبَيْنَ نَاعَتًا لِلوردِ آلِنِ بِ«الصَّبِيِّ الْمَرْعُوبِ».

تَبَيَّنَ أَنَّ الصَّوَابَ جَانِبَهُمَا تَمَامًا، فَقَدْ أَخَذَ اللورد آلِنُ سُفْنَهُ جَنُوبًا لَا شَمَالًا. بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، بَيْنَمَا لَبِثَ جَدموندُ ذُو الْفَاسِ الْعَظِيمَةِ وَأَسْطُولُهُ الْمَلِكِي قُبَالَةَ سَوَاحِلِ (تَارْث) فِي انْتِظَارِ وَصُولِ عُذَافٍ، نَشَبَتِ الْمَعْرَكَةُ بَيْنَ صَخُورِ (الأعتاب) وَمَسَلَّاتِهَا الْبَحْرِيَّةِ وَمَمَرَاتِهَا الْمَائِيَّةِ الْمُتَشَابِكَةِ. وَقَعَ الْهَاجُومُ عَلَى الْبِرَافُوسِيِّينَ عَلَى حِينِ غَرَّةٍ فِيمَا احْتَفَلَ الْأَمِيرَالُ الْأَعْلَى وَأَرْبَعُونَ مِنْ رَبَابَتِهِ عَلَى (حَجَرِ الدَّمِّ) مَعَ رَاكَالِيو ريندون وَمَبْعُوثِي (تايروش). نَصَفَ السُّفْنُ الْبِرَافُوسِيَّةُ اسْتُولِيَّ عَلَيْهِ أَوْ أُحْرِقَ أَوْ أُغْرِقَ وَهِيَ لَا تَزَالُ فِي الْمَرَاسِي أَوْ مُرَبُوطَةً بِالْأَرْصَفَةِ، وَغَيْرَهَا فِيمَا رَفَعَتْ أَشْرَعَتَهَا

لم يخلُ القتال من الدِّماء تَمَامًا، فقد شَقَّت (التَّحْدِي الأغر) -وهي دُرْمونة²⁵ بَرافوسِيَّة شَاهِقَة ذات أربعمئة مجذاف- طريقها قتالًا بين نصف دسْتة من سُفن فِيلاريون الحربيَّة الأصغر لتَبْلُغ البحر المفتوح، فقط لتجد اللورد آلن نفسه ينقُضُ عليها. حاولَ البَرافوسِيَّون بعد فوات الأوان الدَّوران لمواجهه مهاجميهم، لكن الدُّرمونة الضَّخمة كانت ثَقِيلَةً في الماء وبطيئة في الرَّد، لتضرب (الملكة رينس) جانبها بقوةٍ مندفعَةً



25 - الدُّرمونة: من السُّفن الحربيَّة ذات الأشرعة والمجاذيف، تميَّز بسرعتها وحجمها الكبير وقدرتها على حمل عدد كبير من الرِّجال. (المترجمون).

ومجاذيفها جميعاً تمخض المياه.

ارتطمت مقدّمة (الملكة) بجانب السفينة البرافوسية «كقبضة سنديانٍ عظيمة»، كما كتب أحد المراقبين لاحقاً، فشظّت مجاذيفها ونفذت من ألواحها وبدنها مُسقطَةً صواريخها وشاطرةً الدُرمونة الهائلة نصفين تقريباً. عندما صاح اللورد آلن في مجذّفيه بالتقهُّر تدفّقت مياه البحر عبر الجُرح الأنجل الذي أحدثته (الملكة)، لتغرق (التحدّي الأغر) في لحظاتٍ معدودات «ومعها كبرياء أمير البحر المتضخّمة».

كان نصر آلن فيلاريون ساحقاً. رغم أنه فقدَ ثلاث سُفن في (الأعتاب) -إحداها للأسف (القلب الصادق)، التي كانت تحت إمرة دايزون ابن عمّه، الذي غرقَ معها حين غرقت - فقد أغرقَ أكثر من ثلاثين سفينةً وغنمَ ستّ قوادس وأحد عشر كوجاً وتسعاً وثمانين رهينةً وكميّاتٍ مهولةً من الطّعام والشراب والعتاد والعُملّة، وفيلاً كان في طريقه إلى معرض وحوش أمير البحر. عادَ سيّد المدّ والجزر بكلّ هذا إلى (وستروس)، إلى جانب اللّقب الذي سيحمله لبقية حياته الطويلة: قبضة السّنديان. عندما مخّر اللورد آلن بسفينته (الملكة رينس) مياه (النهر الأسود)، ودخلَ المدينة من (بوابة النهر) راكباً فيل أمير البحر، اصطفتْ عشرات الآلاف في شوارع المدينة هاتفين باسمه لينالوا نظرةً على بطلهم الجديد، وعند بوابات (القلعة الحمراء) ظهرَ الملك إجون الثالث ليُرَجِّب به نفسه.

ما إن أصبحوا داخل أسوار القلعة حتى اختلّفت القصّة. لدى بلوغ آلن قبضة السّنديان قاعة العرش كان الملك الصّغير قد اختفى بطريقةٍ ما، وبدلاً من ذلك وجدَ اللورد أنوين بيك يُطالعه عابساً من فوق العرش الحديدي ويقول له: «أيُّها الأحمق، أيُّها الأحمق الملعون ثلاثاً. لو

أني أجزؤ لأمرث بقطع رأسك اللعين».

كان لغضبة حضرة اليد العارمة سببٌ وجيه. على الرّغم من هتاف الغوغاء الصّاخب لقبضة السّنديان، فإن الهجوم المتهور لبطلهم الشّاب الجريء ترك (وستروس) في وضع حرج. ربما استولى اللورد فيلاريون على نحو عشرين من سُفن (برافوس) وفيل، لكنه لم يأخذ (حجر الدّم) ولا أيّاً من جُزر (الأعتاب) الأخرى، فالفرسان والأجناد الذين تطلبهم غزو كهذا كانوا على متون سُفن الأسطول الملكي الأكبر، التي هجرها قبالة سواحل (تارث). كان تدمير مملكة قراصنة راكاليو ريندون هدف اللورد بيك، وبدلاً من ذلك بدا أن راكاليو أضحى أقوى من أيّ وقتٍ مضى. آخر شيءٍ أرادَه اليد هو الحرب مع (برافوس)، أغنى المدن الحرّة التّسع وأقواها. هدرَ بيك: «وهذا ما أعطيتنا إيّاه رغم ذلك يا سيّدي، أعطيتنا حرباً».

ردّ اللورد آين بوقاحة: «وفيلاً. أرجو ألا تنسى الفيل يا سيّدي».

أثار التّعليق ضحكاتٍ مكتومة متوتّرة، حتى من رجال اللورد بيك المختارين بعناية، كما يُخبرنا مشروم، لكن اليد لم يستطِف الرد. يقول القزم: «إذ لم يكن عن نفسه رجلاً يحبّ الضّحك، وحُبّه أن يضحك منه النّاس أقل وأقل».

رغم أن رجالاً آخرين قد يخشون استفزاز عداوة اللورد أنوين، كان آين قبضة السّنديان مطمئناً لقوّة شوكته، فمع أنه بالكاد رجل بالغ، بل ونغل أيضاً، فقد كان متزوّجاً بأخت الملك غير الشّقيقة، وتحت إمرته كلُّ قوّة آل فيلاريون وثروتهم، وأصبح للتّوّ قوّة عين الرّعيّة. سواء أكان اللورد الوصي أم لا، لم يكن أنوين بيك مجنوناً لدرجة تحيّل أن بإمكانه أن يؤذّي بطل (الأعتاب) دون عواقب.

يَكْتُب المايستر الأكبر مونكن في (قِصَّة حَقِيقِيَّة): «يشكُّ الشُّبَّانُ كُلُّهُمْ أَنَّهُمْ خَالِدُونَ، ومتى تَذَوَّق مُحَارِب شاب نبِيذ النَّصْر القَوِيَّ أَصْبَحَ الشُّكُّ يَقِينًا. على أن ثَقَّة الشُّبَّاب لا تَزِن الكَثِير مَقَابِل مَكْر الشَّيْخوخة. قد يَنْتَسِم اللورد آلِن لتَوْبِيخ اليَد، لكنَّهُ سُرْعَان مَا سَيُعْطَى سَبِيًّا وَجِيهًا لِلخَوْف من مَكافآت اليَد».

كان مونكن يعرف عَمَّ يَكْتُب. بعد سبعة أَيَّامٍ من عودته المظفَّرة إلى (كينجز لاندنج)، كُرِّمَ اللورد آلِن في حفلٍ فخم بـ(القلعة الحمراء)، حيث جَلَسَ الملكُ إِجُون الثَّالِث على العرش الحديدي فيما شاهدَ والبلاط ونصف المدينة. نَصَّبَه السير مارستن ووترز قائد الحرس الملكي فارسًا، وَلَفَّ أنوين بِيك اللورد الوصي ويد الملك سلسلة الأُميرال الذَّهَبِيَّة حول رَقَبته وقَدَّمَ لَهُ نُسخةً فُضِيَّةً طبق الأصل من (الملكة رينس) رمزًا لانتصاره، وسأله الملك نفسه إن كان سيادته يُوافِق على الخدمة في مجلسه الصَّغِير قِيَمًا لِلسُّفْن، فقبلَ اللورد آلِن بتواضُع.

يقول مشروم: «ثُمَّ انْغَلَقَتْ أَصَابِع اليَد حول رَقَبته. كان الصَّوْت صوت إِجُون، والكلمات كلمات أنوين». أعلنَ الملك الصَّغِير أن رعاياه في الغرب يُعانون منذ فترةٍ طويلة من مُغْيِرِي (جُزُر الحديد)، ومَنْ أَفْضَل لَجَلْب السَّلَام إلى (بحر الغروب) من أُميراله الجديد؟ ووجدَ آلِن قبْضة السِّنْدِيَان، ذلك الشَّاب الأَبْيُّ العنيد، أن لا خيارَ لَدِيهِ إِلَّا المَوافَقة على الإبحار بِأساطيله حول طرف (وستروس) الجنوبي لاستعادة (الجزيرة القصِيَّة) وإنهاء التَّهْدِيد المَتمَثِّل في دالتون جَرايچوي ورجاله الحديديَّين.

نُصِبَ الفُخْ بِدَقَّة. كانت الرِّحْلة مُحْفوفةً بالمخاطر، وعلى الأرجح ستُلجِق خسائر فادحةً بِأسطول فيلاريون. امتلأت (الأعتاب) بِالْأَعْدَاء الذين لَن يُفاجئُوا مرَّةً أُخرى، وخلفها وقَعَت سواحل (دورن) القاحلة،

حيث لن يستطيع اللورد آين العثور على مرسى آمن غالبًا، وإذا بلغ (بحر الغروب) فسيجد الكراكن الأحمر منتظرًا مع سُفنه الطويلة. إذا انتصر الرّجل الحديدي فستنكسر قوّة آل فيلاريون إلى الأبد، ولن يتجشّم اللورد بيك ثانيةً وقاحة الصّبي المدعو بقبضة السّنديان، أمّا إذا انتصر اللورد آين في (الجزيرة القصيّة) فستُعاد إلى سادتها الحقيقيّين، وتحرّر (أراضي الغرب) من المزيد من الانتهاكات الخارجيّة، ويتعلّم لوردات (الممالك السّبع) ثمن تحديّ الملك إجون الثّالث ويده الجديد.

قدّم سيّد المدّ والجزر فيله هديّةً للملك إجون الثّالث عند رحيله من (كينجز لاندنج)، ولدى عودته إلى (الأبدان) ليحشد أسطوله ويأخذ المؤن للرحلة الطويلة، ودّع زوجته الليدي بايلا، التي فارقتّه بقلبةٍ وأخبرته بأنها حامل. قال لها اللورد آين: «سمّيه كورلس على اسم جدّي. قد يجلس في يومٍ من الأيّام على العرش الحديدي»، فضحكت بايلا من ذلك وقالت: «سأسمّيها لاينا على اسم والدتي. قد تتركب في يومٍ من الأيّام تينّا».

يُذكر أن اللورد كورلس فيلاريون قام بتسع رحلاتٍ شهيرة بسفينته (تعبان البحر)، وسيقوم اللورد آين قبضة السّنديان بستّ رحلاتٍ على متن ستّ سفنٍ مختلفة سمّاها «سيّداتي». في رحلته حول (دورن) إلى (لانسپورت) أبحر بقادسٍ حربي براقوسي مزوّد بمئتي مجذاف، استولى عليه في (الأعتاب) وسمّاه (الليدي بايلا) على اسم زوجته الشّابة.

قد يظنّ البعض أن من الغريب أن يُرسل اللورد بيك الأسطول الأكبر في (الممالك السّبع) فيما يتهدّدها خطر الحرب مع (براقوس). استدعيّ السير جدموند بيك والأسطول الملكي من (تارث) إلى (الحلقوم) لحراسة مدخل (الخليج الأسود) في حال سعى البراقوسيّين للقصاص من (كينجز

لاندننج)، لكن المواني والمیدن الأخرى أعلى (البحر الضيق) وأدناه ظلت غُرْضة للخطر، لذلك أرسلَ حضرة اليد زميله في الوصاية اللورد مانفرد موتون إلى (برافوس) للتعامل مع أمير البحر وإعادة فيله إليه، وقد رافقه ستة من النبلاء الآخرين، إلى جانب ستين من الفرسان والحُرَّاس والخدم والكتبة والسبتونات وستة مغنّين... ومشروم، الذي اختبأ على ما يبدو في برميل نبيذ للهرب من كآبة (القلعة الحمراء)، و«لأجد مكانًا يتذكّر فيه الناس كيف يضحكون».

في ذلك الحين، كما هي الحال الآن، كان البرافوسيون شعبًا نفعيًا، فمدينتهم مدينة من العبيد الهاربين، حيث يُكرّم آلاف من الآلهة الزائفة لكن الذهب وحده يُعبد حقًا، ويعني الرّبح أكثر من الكبرياء بين الجزر المنة. عند وصولهم تعجّب اللورد موتون ورفاقه من (المارد)، واصطحبوا إلى (الترسانة) الأسطورية ليشهدوا اكتمال بناء سفينة حربية في يوم واحد. «لقد استبدلنا بالفعل كلَّ سفينة سرقها أو أغرقها صبيكم الأميرال». قالها أمير البحر متفاخرًا للورد موتون.

ولكن بعد استعراضه قوّة (برافوس) كان أكثر من راغبٍ في الاسترضاء، وفي أثناء مساومته اللورد موتون بشأن شروط السّلام، نشرَ اللوردان فولارد وكريسي رشي سخيّة بين حاملي مفاتيح المدينة وماجستراتها وكهنتها وأمرائها الثّجّار. في التّهيّاة، مقابل تعويضٍ باهظ، ساحت (برافوس) اللورد فيلاريون على «التّعدي غير المبرّر»، ووافقت على حلّ تحالفها مع (تايروش) وقطع جميع العلاقات مع راكاليو ريندون، وتنازلت عن (الأعتاب) للعرش الحديدي، (بما أن هذه الجزر كانت محتلةً من ريندون والبنطوشيين في هذا الوقت، فقد باعَ أمير البحر شيئًا لا يملكه حقًا، وإن لم يكن هذا غير اعتيادي في (برافوس)).

أُثْبِتَت البعثة إلى (برافوس) أنها حافلة بالأحداث بطرائق أخرى أيضًا، إذ فُتِنَ اللورد فولارد للغاية بمحظية برافوسية واختارَ البقاء بالقرب منها بدل العودة إلى (وستروس)، وقُتِلَ السير هرمان رولنجفورد في مبارزة على يد مُبارز برافو أساءَ إليه لون صُدرته الضيقة، وعلى ما يبدو استعان السير دينس هارت بخدمات الرجال عديمي الوجوه الغامضين لقتل منافسٍ له في (كينجز لاندنج)، كما يُوَكِّد مشروم. أمّا المهرج نفسه فسُئِلَ أمير البحر لدرجة أنه تلقى عرضًا مغريًا للبقاء في (برافوس). «أعترفُ بأنني شعرتُ بالإغراء. في (وستروس) أهدرُ مواهي متوائبًا لأجل ملكٍ لا يتسم أبدًا، لكن في (برافوس) سيحبُّوني... أكثر من اللازم كما أخشى. كلُّ محظيةٍ سُرِّدني، وعاجلاً أو آجلاً سيستاء أحد مبارزي البرافو من حجم عُضوي ويكرِّني بسخ الأقسام المدبَّب الذي يحمله. لذا عائدًا إلى (القلعة الحمراء) انطلقَ مشروم مزدادًا حماقةً على حماقة».

وهكذا عادَ اللورد موتون إلى (كينجز لاندنج) بالسَّلام المتَّفَق عليه، ولكن بتكلفةٍ باهظة. استنفَدَ التَّعويض الضَّخم الذي طالبَ به أمير البحر الخزانة الملكية، لدرجة أن اللورد بيك سُرَّعان ما وجدَ الاقتراض من مصرف (برافوس) الحديدي ضروريًا لمجرَّد أن يتمكَّن الثَّاج من سداد ديونه، وهذا بدوره تطلَّبَ منه إعادة فرض بعض ضرائب اللورد سلتيجار التي ألغاهَا السير تايلاند لانستر، الأمر الذي أغضب اللوردات والتُّجَّار على حدِّ سواء وأضعفَ نسبة تأييده بين العامة.

أُثْبِتَ النَّصف الأخير من العام مأساويته من نواحٍ أخرى أيضًا. أعربَ البلاط عن فرحه عندما أعلنت الليدي راينا حملها من اللورد كوربراي، لكن الفرح تحوَّل إلى ترحٍ بعد دورة قمرٍ حين أجهضت.

أُبلغَ عن مجاعةٍ واسعة النِّطاق في الشَّمال، وهاجَمَت حُمَّى الشِّتاء (بلدة الرُّوَّاي)، وهي المِرَّةُ الأولى التي توَعَّلت فيها على اليابسة لهذه الدَّرجة. قاد مُغيِّر يُسمَّى سايلاس العابس ثلاثة آلافٍ من الهمج ضدَّ (الجدار) متغلِّيًا على الإخوة السُّود في (بُؤابة الملكة) ومنتشرًا عبر (الهدْيَة)، حتى انطلقَ اللورد كريجان ستارك من (وينترفِل) وانضمَّ إليه آل جلوفر سادة (ربوة الغابة)، وآل فلينت وآل نوري من التِّلال، ومئة جَوَّالٍ من حرس اللَّيل، لاصطيادهم والقضاء عليهم. وعلى بُعد ألف فرسخ إلى الجنوب كان السير ستفون كوننجتون يصطاد أيضًا، يُطارِد مجموعةً صغيرةً من المغيِّرين الدورتِيِّين عبر التُّخوم التي تعصف بها الرِّياح، لكنه توَعَّل بعيدًا جدًّا وبسرعةٍ كبيرة جاهلاً ما ينتظره حتى باعته ويلاند ويل ذو الدِّراع الواحدة، ووجدَت الليدي إندا نفسها أرملةً من جديد.

في الغرب أملت الليدي جوهانا لانستر إتباع انتصارها في (كايس) بتوجيه ضربةٍ أخرى ضدَّ الكراكن الأحمر، فحشدت أسطولاً غير منظمٍ من قوارب وأكواج الصيد تحت أسوار (شُعلة الأعياد)، وحملت مئة فارسٍ وثلاثة آلاف جُندي على متونها وأرسلتهم تحت جناح الظَّلام لاستعادة (الجزيرة القصِيَّة) من الرِّجال الحديديِّين. كانت الخطَّة إنزالهم على طرف الجزيرة الجنوبي دون أن يُكتشَف أمرهم، لكن شخصًا ما خائهم، فألفوا السُّفن الطَّويلة في انتظارهم. قادَ اللورد پرستر واللورد تاريك والسير إروين لانستر العبور المشوُّوم، وبعد ذلك أرسلَ دالتون جرايچوي رؤوسهم إلى (كاسترلي روك) واصفًا إياها بـ«تصفية حسابٍ لعمِّي، رغم أنه في الحقيقة كان شرًّا وسكِّيرًا، وخيرٌ للجزر أنها تخلَّصت منه».

على أن كلَّ هذا لم يزن شيئًا مقابل المأساة التي حلَّت بالبلاط والملك،

ففي اليوم الثاني والعشرين من القمر التاسع من عام 133 بعد الفتح رحلت جهيرا سليلة آل تارجارين، ملكة (الممالك السبع) وآخر ذُرِّيَّة الملك إجون الثاني الحيَّة، في سنِّ العاشرة. ماتت الملكة الصَّغيرة تمامًا كما ماتت والدتها الملكة هيلينا، بإلقاء نفسها من نافذة عُرفتْها بـ(حصن ميجور) على الخوازيق الحديدية المصطَفَّة في الخندق الجاف أدناه، التي انغرزت في صدرها وبطنها لتظلَّ تتلوَّى في ألم ممض نصف ساعة قبل أن يستطيعوا رفعها، وعندئذٍ غادرت هذه الحياة في الحال.

حزنت (كينجز لاندنج) كما لـ(كينجز لاندنج) وحدها أن تحزن. كانت جهيرا طفلة خائفة، ومنذ اليوم الذي اعتمدت فيه تاجها أخفت نفسها داخل (القلعة الحمراء)، ومع ذلك تذكّر عوام المدينة زفافها وكيف بدت الفتاة الصَّغيرة شُجاعاً وجميلةً، وهكذا بكوا وولولوا ومزَّقوا ثيابهم، وازدحموا في السيِّتات والحانات والمواخير بحثًا عن أيِّ عزاءٍ يُمكنهم أن يجدوه. هناك كانت الهمسات تنتشر بسرعة البرق، تمامًا كما حدث عندما ماتت الملكة هيلينا بطريقةٍ مماثلة. هل انتحرت الملكة الصَّغيرة حقًا؟ حتى وراء أسوار (القلعة الحمراء) تفشَّت الإشاعات.

كانت جهيرا طفلةً وحيدةً، كثيرة البكاء وساذجةً إلى حدِّ ما، وإن بدت راضيةً بالبقاء في عُرفتها مع خادماها ورفيقاتها وهُريراتها ودُماها. ما الذي جنَّها أو أحزَّها لدرجة أن تُقدِّم على القفز من نافذتها على تلك الخوازيق القاسية؟ اقترح البعض أن إجهاض الليدي راينا ربما أصابها بحالة اضطرابٍ حتى إنها لم تُعد راغبةً في الحياة، وآخرون من ذوي النُّزعة الأكثر تشاؤماً ردُّوا بأن الغيرة من نموِّ الجنين في رحم الليدي بإيلا هو الذي دفعها إلى فعل ذلك، فيما همسَ غيرهم: «الملك السَّبب. لقد أحبَّته من كُلِّ قلبها، لكنه لم يكثرث لها ولم يُظهر لها أيَّ مودَّةٍ ولم

يُشاركها مسكنه حتى».

وبالطبع رفض كثيرون تصديق أن جهيرا قتلت نفسها، وتهاَمَسوا: «لقد قُتِلَتْ، تمامًا كوالدتها». ولكن إن صحَّ ذلك، فمن القاتِل؟

لم يكن في المشتبه بهم شُح. حسب التّقاليد وقفَ فارس من الحرس الملكي عند باب الملكة دومًا، وكان من السّهل عليه التسلُّل إلى الدّاخل ليرمي الطّفلة من نافذتها. إن كان الأمر كذلك فمؤكّد أن الملك نفسه أعطى الأمر. قال النّاس إن إجون سئمَ بُكاءها ونحيبها وأرادَ زوجةً جديدة، أو ربما أرادَ الانتقام لنفسه من ابنة الملك الذي قتل أمّه. كان الولد عبوسًا وكثيبيًا، ولم يعرف أحدًا طبيعته حقًا. بكلّ حرّيّة رُوِيَتْ حكايات عن ميجور المتوحّش.

ألقي آخرون باللّوم على إحدى رفيقات الملكة الصّغيرة، الليدي كاساندر باراثيون. حُطِبَتْ الليدي كساندرا، أكبر «العواصف الأربع»، لفترة وجيزة للملك إجون الثّاني خلال العام الأخير من حياته (وربما لأخيه إيموند الأعور قبل ذلك)، وقال مُغتابوها إن خيبة الأمل أغضبَتْها، فتلّك التي كانت ذات يوم وريثة (ستورمز إند) بعد أبيها وجَدَتْ نفسها محدودة الشّأن في (كينجز لاندنج)، واستاءت بمراةٍ من الاضطراب إلى رعاية الملكة الطّفلة البكّاء ضعيفة العقل التي لامَتْها على مشكلاتها كلّها.

كما تعرّضت إحدى خادِمات الملكة للاشتباه حين اكتُشِفَتْ سرقتها اثنتين من دُمى جهيرا وقلادةً من اللؤلؤ، وأنهم خادم صبي سكب الحساء على الملكة الصّغيرة في العام السابق وضُرِبَ لهذا السّبب. خضع كلاهما لاستجواب قِيَم الاعترافات، وأخيرًا أُعْلِنَتْ براءتهما (ولو أن الصّبي ماتَ في أثناء الاستجواب، والفتاة فقدت يدًا لارتكابها السرقة).

حتى خدم (السَّبعة) المقدَّسون لم يكونوا فوق مستوى الشُّبهات، إذ سُمِّعت سِبْطة معيَّنة في المدينة ذات مرَّة تقول إن الملكة الصَّغيرة يجب ألا تحظى بأطفال، لأن المرأة البلهاء تُنجب أبناءً بُلْهًا، وقد قبضَ عليها ذوو المعاطف الذَّهيَّة أيضًا، واختفَّت في زنزانة.

الحُزن يُجِنُّ البشر. بالإدراك المتأخَّر يُمكننا أن نقول بيقينٍ لا بأس به إن أيًّا من هؤلاء لم يلعب أيَّ دورٍ في ميتة الملكة الصَّغيرة المحزنة. إذا قُتِلَت جهيرًا تارجارين بالفعل (ولا تُوجد ذرَّة دليلٍ على ذلك)، فمن المؤكَّد أن قتلها تُقَدِّ بأمرٍ من الجاني الوحيد المعقول حقًّا: أنوين بيك، اللورد الوصي، سيِّد (ستارايك) وسيِّد (دنستبري) وسيِّد (البُستان الأبيض)، حامي البلاد ويد الملك.

كان من المعروف أن اللورد بيك شارك سلفه مخاوفه بشأن الخلافة. لم يكن لإجون الثالث أطفال، ولا أيُّ أشقَّاءٍ أحياء (على حدِّ علم الجميع)، وقد استطاع كلُّ ذي عينين أن يرى أن الملك لن يحصل غالبًا على وريثٍ من ملكته الصَّغيرة، وما لم يفعل فستظلُّ أختاه غير الشَّقِيقَتَيْن أقرب أقربائه، لكن اللورد بيك لم يكن يسمح لامرأة بالجلوس على العرش الحديدي بعد أن قاتل ونزف مؤخرًا لمنع هذا الشَّيء بالذَّات. إذا أنجبت أيُّ من التوأمَتَيْن ابناً فمن المؤكَّد أن الصَّبي سيُصبح على الفور الأوَّل في ترتيب الوراثه... لكن حمل الليدي راينا انتهى بالإجهاض، ليتبقَّى فقط الجنين النَّامي في رحم الليدي بايلا على (دريفتمارك)، وكانت فكرة أن النَّاج قد ينتقل إلى «جرو أمِّ لعوب وأبٍ نغل» أصعب مما كان اللورد أنوين بيك مستعدًّا لاستساغته.

إذا أنجب الملك وريثًا من صُلْبِه فسيُمكن تجنُّب هذه الكارثة... ولكن قبل حدوث ذلك توجَّبت إزاحة جهيرًا حتى يتمكَّن إجون من الزَّواج

ثانيةً. لم يكن باستطاعة اللورد بيك أن يدفع الطِفلة من النَّافذة بنفسه بالطبع، لوجوده في مكانٍ آخَر في المدينة عندما ماتت... لكن الحارس الملكي الواقف عند باب الملكة في تلك اللَّيلة كان مرفين فلاورز، أخاه النَّغل.

أمكنُ أنه كان أداة اليد؟ أكثر من ممكن، لا سيَّما في ضوء الأحداث اللاحقة التي سنناقشها في الوقت المناسب. كان السير مرفين نفسه نغل المولد، وقد اعتبرته الأغلبية عضوًا مطيعًا في الحرس الملكي، وإن لم يكن بطوليًا بشكلٍ خاص، ليس بنجم مبارياتٍ ولا ببطل، بل لجندي محنَّك وصاحب يدٍ لا بأس ببراعتها بالسَّيف الطَّويل، رجل مخلص يفعل ما يُقال له. ومع ذلك، ما كلُّ الرِّجال يُيدي ما يُطِئنه، خاصَّةً في (كينجز لاندنج)، فمَن عرفوا فلاورز أفضل من غيرهم رأوا جوانبه الأخرى. في غير أوقات الخدمة كان مولعًا بالنَّبيذ، كما يقول مشروم الذي عُرف عنه أنه شربَ معه، ومع أنه أقسمَ على العَقَّة فنادرًا ما نامَ وحده خلا في عُرفته بـ(بُرج السيف الأبيض)، وعلى الرَّغم من كونه بغيض الطَّبع إلى حدٍّ ما فقد تمتَّع بجاذبيَّة خشنه استجابت لها الغسَّالات والخادِمات، وفي نشوة سكرته كان يتباهى أيضًا بأنه ضاجعٌ سيِّداتٍ معيَّناَتٍ من ذوات النَّسب العالي. مثل العديد من النَّغول كان حارَّ الدَّم سريع الغضب، يتوهَّم إهاناتٍ لم يقصدها أحد.

لكن شيئًا من هذا لم يوحِ بأن فلاورز كان من نوع الوحوش الذي يُمكن أن يأخذ طفلةً نائمةً من سريرها ويلقي بها إلى موتٍ مروع. حتى مشروم، المستعدُّ لافتراض الأسوأ في الجميع، يقول المثل. لو قتلَ السير مرفين الملكة لفعلَ ذلك بوسادة، كما يصرُّ المهرج... قبل أن يُشير إلى احتمالٍ أكثر شرًّا وواقعيَّة. يدَّعي القزم أن فلاورز لم يدفع الملكة من

تلك النَّافذة قَطُّ، ولكن ربما تنحَّى جانبًا للسَّماح لشخصٍ آخر بدخول عُرفتها إذا كان هذا الشَّخص معروفاً له... شخص مثل تيساريو الإبهام ربما، أو واحدٍ من أصابعه. وما كان فلاورز ليشعُر بالحاجة إلى سؤاله عن غرضه من الملكة الصَّغيرة إذا قال إنه أتى بناءً على طلب يد الملك.

هكذا يقول المهترِّج، لكن من المؤكَّد أن كلَّ هذا خيال محض. لن تُعرَف أبدًا الحكاية الحقيقيَّة لكيفيَّة ملاقاته جهيرًا تارجارين مصرعها. ربما انتحرت حقًّا في نوبةٍ من اليأس الطُّفولي، أمَّا إن كان القتل سبب موتها بالفعل، فلكلِّ هذه الأسباب لم يُمكن أن يكون مدبِّره إلَّا اللورد أنوين بيك. لكن دون دليلٍ لما جرَّمه شيء من هذا... لولا ما فعله حضرة اليد بعد ذلك.

بعد سبعة أيَّام من تسليم جُثَّة الملكة الصَّغيرة إلى النيران، زار اللورد أنوين الملك الحزين برفقة المايستر الأكبر مونكن والسِّبتون برنارد والسير مارسن ووترز فارس الحرس الملكي. لقد أتوا ليُخبروا جلالته بوجود خلعه ثياب الحداد والزَّواج مرَّةً أخرى «من أجل مصلحة المملكة»، وعلاوةً على ذلك اختيرت ملكته الجديدة له.

تزوَّج أنوين بيك ثلاث مرَّاتٍ وأنجب سبعة أولاد، عاشت منهم واحدة فقط. مات ابنه البكر في سنِّ الرِّضاعة، كما ماتت ابنتاه من زوجته الثَّانية، وعاشت ابنته الكُبرى طويلًا كفايةً لتزوَّج، فقط لتموت في أثناء الولادة في سنِّ الثَّانية عشرة. نشأ ابنه الثَّاني ربيبًا في (الكرمة)، حيث خدَم اللورد ردواين تابعاً ومُرافقًا، لكنه غرق وهو في الثَّانية عشرة في حادثة إبحار، وكان السير تايئوس، وريث (ستاريايك)، الوحيد من أبناء اللورد أنوين الذي نما ليبلُغ مبلغ الرِّجال، وقد حصلَ على لقب فارسٍ لبسالته بعد معركة (نهر البتع) من الجُصور جون روكستون، ليموت

بعدها بستة أيام فقط في مناوشة تافهة مع مجموعة من الرجال المكسورين صادفها خلال رحلة استكشاف. هكذا كانت الوحيدة الباقية على قيد الحياة من ذرية اليد هي ابنته ميريل.

قرّر أن تكون ميريل بيك ملكة إجون الثالث الجديدة. صرّح اليد بأنها الخيار المثالي، فهي في سنّ الملك، و«فتاة جميلة ومهذّبة»، وسليلة إحدى أنبل عوائل المملكة، وعلمتها سبتواتها القراءة والكتابة والحساب، وكانت السيّدة والدتها خصبة، فلم يُوجد سبب للظنّ أن ميريل لن تمنح جلالته أبناءً أقوياء.

سأل الملك إجون: «ماذا لو لم أحبها؟»، فأجاب اللورد بيك: «لست بحاجة إلى أن تُحبّها. ما عليك إلّا أن تتزوّجها وتُحصّل على ابنٍ منها»، ثمّ أضاف تعليقهُ الشهير: «صاحب الجلالة لا يحبّ اللّفت، لكن عندما يعدّه طبّاخوك تأكله، أليس كذلك؟». أوما الملك إجون برأسه متجهّمًا... لكن الحكاية خرجت إلى العلن، كما يحدث مع الحكايات المشابهة دائمًا، وسُرعان ما اشتهرت الليدي ميريل بلقب الليدي لِفَتَة عبر (الممالك السبع).

إلّا أنّها لن تُصبح الملكة لِفَتَة أبدًا.

لقد بالغ أنوين بيك في تجاوز حدوده. غضبَ ثاديوس روان ومانفرد موتون لأنه لم يرَ التّشاورَ معهما لائقًا، فمسائل كهذه تنتمي حسب الأصول إلى مجلس الأوصياء، وأرسلت الليدي آرن ملاحظةً لاذعةً من الوادي، وأعلنَ كرميت تلي أن الخطبة «تطاوُل»، فيما شكّك بن بلاكوود في التّعجيل بها، إذ انبغى أن يُسمَح لإجون بنصف عامٍ على الأقل ليحزن على ملكته الصّغيرة، ووصلَ خطاب مقتضب من كريجان ستارك في (وينترفيل)، يُشير إلى أن الشّمال قد يستاء من قرانٍ كهذا.

حتى المايستر الأكبر مونكن بدأ يتردد، وقال لحضرة اليد: «الليدي ميريل فتاة مبهجة، ولا أشك في أنها ستصبح ملكة رائعة، ولكن يجب أن نهتم بالمظاهر يا سيدي. نحن الذين نتشرف بالخدمة مع معاليك نعرف أنك تحب جلالته كما لو أنه ابنك، وتفعل ما تفعله من أجله ومن أجل المملكة، ولكن قد يفترض آخرون أنك اخترت ابنتك لأسباب أقل نبلاً... لأجل السلطة، أو مجد آل بيك».

يرى مهرجنا الحكيم مشروم أن أبواباً معينة من الأفضل عدم فتحها، لأنك «لا تعرف أبداً ما الذي قد يدخل منها». فتح بيك باب ملكة لابنته، لكن لوردات آخرين كان لهم بنات أيضاً (وأيضاً أخوات وبنات إخوة وأخوات وبنات عمومة، ولهذا أو ذاك أم أرملة وحيدة أو عمّة بكر)، وقبل أن يُغلق الباب جاؤوا جميعاً يتدافعون مصرّين أن دماءهم ستكون قرينة ملكية أفضل من الليدي لِفَتَة.

قد يستدعي سرد جميع الأسماء المطروحة صفحات أكثر مما لدينا، لكن قليلاً منها يستحق الذكر. في (كاسترلي روك) وضعت الليدي جوهانا لانستر حريها مع الرجال الحديديين جانباً بما يكفي لتكتب إلى حضرة اليد وتشير إلى أن ابنتيها سيريل وتايشارا عذراوان نبيلتا المولد وفي سنّ الزواج. ورشحت إلندا باراثيون سيّدة (ستورمز إند) المترملة مرّتين ابنتيها كاساندر وإيلين، وكتبت أن كاساندرّا حُطبت من قبل لإجون الثاني وكانت «مهيّئة جيّداً لتصبح ملكة». ووصل من (الميناء الأبيض) عُذاف من اللورد تورين برسالةٍ ذكرت موثيق زواجٍ سابقة بين التّين وعريس البحر «كسرّها الصّدفَة القاسية»، واقترحت أن يضع الملك إجون الأمور في نصابها بأنّخاذ فتاةٍ من آل ماندرلي عروساً. أمّا شاريس فوتلي أرملة (تبلتون) فقد تجرّأت لدرجة ترشيح نفسها.

لعلَّ الرِّسالة الأجرأ هي التي جاءت من الليدي سامانثا سيِّدة (البلدة القديمة) المتعذِّر كبتُّها، التي صرَّحت بأن أختها سانسارا (سليلة آل تارلي) «تتمتَّع بالحيوَّة والقوَّة، وقرأت كُتُباً أكثر مما قرأ نصف مايسترات (القلعة)»، وأن كُتُبها بثاني (سليلة آل هايتاور) «جميلة جدًّا، ذات بشرة ناصعة ناعمة وشعرٍ لامع وسلوكٍ مهذب»، ولو أنها أيضًا «والحقُّ يُقال، كسول وغبيَّة نوعًا، رغم أن بعض الرِّجال تُعجبهم تلك الصِّفات في الزَّوجة»، واختتمَّت رسالتها باقتراح أنه قد يحدُّر بالملك إجون أن يتزوَّج كليهما، «واحدة لتحكِّم بجانبه كما فعلت الملكة أليسين مع الملك جهيرس، وواحدة للتَّسريح والإنجاب». وفي حال كانت كليهما «معوزةً لأيِّ سببٍ غامض»، فقد ذيلت الليدي سام الرِّسالة بأسماء واحدة وثلاثين فتاةً أخرى صالحاتٍ للزَّواج من عائلات هايتاور وردواين وتارلي وأمبوروز وفلورنت وكوب وكوستاين وبيزبوري وفارنر وجريم، قد يكنَّ ملكاتٍ مناسبات. (يُضيف مشروم أن معاليها ختمت بتعليقٍ صفيقٍ يقول: «أعرفُ بعض الصِّبية الجميلين أيضًا إذا كان جلالته يميل إلى ذلك، لكنني أخشى ألا يتمكَّنوا من منحه ورثةً»، لكن أيًّا من السِّجَّلات الأخرى لا يذكُر هذه الإهانة، كما أن خطاب معاليها نفسه ضاع).

في مواجهة كلِّ هذه الاضطرابات اضطرَّ اللورد أنوين إلى إعادة النَّظر. رغم أنه ظلَّ مصمِّمًا على تزويج ابنته ميريل بالملك فقد وجب أن يفعل ذلك بطريقةٍ لا تستفزُّ اللوردات الذين يحتاج إلى دعمهم، وهكذا انحنى لما لا مفرَّ منه واعتلى العرش الحديدي وقال: «من أجل خير شعبه يجب أن يتَّخذ جلالته زوجةً أخرى، رغم أن لا امرأة ستحلُّ محلَّ محبوبتنا جهيرا في قلبه. عديدات رُشِّحن لهذا الشرف، أجمل زهور المملكة. الفتاة التي سيتزوَّجها الملك إجون أيًّا كانت ستُصبح مثل أليسين لجهيرس

وچونكويل لفلوريان؛ تنام بجانبه وتُنَجِّب أطفاله وتُشاركه أعباءه وتمسح جبينه عند مرضه وتشيع معه، لذلك ارتأينا حسب الأصول أن نسمح للملك نفسه بالاختيار. في عيد (العذراء) سنقيم حفلة راقصة لم تشهد (كينجز لاندنج) مثلها منذ أيام الملك قيسرس. فلتأت العذارى من كل ركن من أركان (الممالك السبع) ويُقدِّم أنفسهن أمام الملك، لكي يختار جلالته الأنسب لتُشاركه حياته ومحَبَّته».

وهكذا أذيع الخبر، واستحوذت على البلاط والمدينة إثارة عظيمة وانتشرت في جميع أنحاء البلاد. من (التخوم الدورية) وحتى (الجدار) نظر الآباء الشغوفون والأمهات الفخورات إلى بناتهم البالغات متسائلين إن كان يُمكن اختيارهن، وبدأت كل عذراء ذات نسب عالٍ في (وستروس) تترنن وتخيط فساتينها وتُصَفِّف شعرها مفكرة: «لماذا لا تكون أنا؟ قد أكون الملكة».

ولكن من قبل أن يعتلي اللورد أنوين العرش الحديدي كان قد أرسل غُداً إلى (ستارايك) لاستدعاء ابنته إلى المدينة. على الرَّغم من أن عيد (العذراء) كان يَبعُد ثلاثة أعمار، فقد رغب معاليه في وجود ميريل في البلاط، على أمل أن تُصادق الملك وتفتنه، وبالتالي يختارها في ليلة الحفلة.

هذا القدر معلوم، أمّا ما سيعقبه الآن فشائعة. قيل إنه في أثناء انتظاره وصول ابنته، استهل أنوين بيك أيضاً مؤامراتٍ وخططاً سرّيةً متنوّعة هدفت إلى تقويض وتشتيت وتلوّث وتشويه سمعة الفتيات اللائي عدّهن المنافسات الأكثر احتمالاً لابنته، فسُمِع مجدداً الرَّأي القائل بأن كاساندرا باراثيون دفعت الملكة الصّغيرة إلى موتها، وأضحّت الأفعال السيّئة التي ارتكبتها شابات عذارى معيّنات أخريات، سواء أكانت

حقيقتاً أم خيالاً، نعمةً متداولةً في البلاط. نُشِرَ شغف يزابل ستاونتون بالنبيذ، ورُدِّدَت حكاية فضِّ بكارة إلينور ماسي وأعيدَ ترديدُها، وقيلَ إن روزاموند داري تُخفي ستَّ حلِماتٍ تحت صدرها (إذ يُفترَض أن أمَّها نامت مع كلب)، وأنَّهَمت لايرا هايفورد بخنق أخيها الرضيع في نوبةٍ من الغيرة، وأُشيعَ أن «الثلاثي چاين» (چاين سمولوود وچاين موتون وچاين ميريويدر) أحبَّبن ارتداء ملابس المرافقين وزيارَةَ بيوت الدَّعارة في (شارع الحرير) لتقبيل النِّساء هناك ومداعبتهن كأن ثلاثهن فتيان.

بلغَ كلُّ هذه الافتراءات مسامع الملك، بعضها من شفَّي مشروم، لأن المهرج يعترف بأنه نُقِدَ مبلغاً «سخياً» لتسميم عقل إجون الثالث ضدَّ أولائي العذاري وغيرهن. ظلَّ القزم في رفقة جلالته كثيراً بعد موت الملكة جهيرا، ورغم أن عروضه الهزليَّة لم تستطع تبديد كآبة الملك، فقد أهبَّت جيمون ذا الشَّعر الباهت، لذلك استدعاه إجون في كثيرٍ من الأحيان من أجل الصَّبي. يقول مشروم في شهادته إن تيساريو الإبهام خيرُه بين «الفضة والفولاذ»، و«لعاري دعوته لإغماد خنجره وأطبقتُ على كيس النقود السَّمين الجميل».

ولم تكن الكلمات الوسيلة الوحيدة التي سعى اللورد أنوين للفوز بها في حربه السريَّة للوصول لقلب الملك، إذا أمكنَ تصديق الهمسات. عُثِرَ على سائس خيلٍ في الفراش مع تايشارا لانستر بعد وقتٍ قصيرٍ من الإعلان عن الحفلة، ورغم ادِّعاء الليدي تايشارا أن الفتى دخلَ من نافذتها دون دعوة، كشفَ فحص المايستر الأكبر مونكن أن غشاء بكارتها مفضوض. وتَهَجَّم خارجون عن القانون على لوسيندا پنروز في أثناء رحلة صيدٍ بالباز عبر (الخليج الأسود)، على مسافة ركوبٍ أقل من نصف يوم من القلعة، فقُتِلَ بازها وسُرِقَ حصانها وثبَّتْها أحد الرِّجال

فيما شقَّ آخر أنفها. وتعثَّرت الجميلة فالينا ستوكورث، الفتاة المرحة ذات الثمانية أعوام التي لعبت أحياناً بالدمى مع الملكة الصَّغيرة، على السَّلام الملتفَّة وكسرت ساقها، في حين غرقت الليدي بكلر وابنتها حين امتلأ القارب الذي أقلَّهن عبر (النَّهر الأسود) بالماء وساخَّ في النَّهر. بدأ بعض النَّاس يتحدَّثون عن «لعنة عيد (العذراء)»، في حين رأى آخرون أوعى بأساليب السُّلطة أن كلَّ هذا من صنيع أيادٍ غير مرئية وأمسكوا ألسنتهم.

هل كان اليد وأتباعه مسؤولين عن هذه المآسي والمصائب أم كانت مجرد حوادث عرضيَّة؟ في النِّهاية لم يهمَّ. لم يسبق أن أقيمت حفلة راقصة من أيِّ نوع في (كينجز لاندنج) منذ عهد الملك قسيس، وستكون هذه حفلة لا مثيل لها. في دورات المباريات تنافست العذارى الحسنات والسَيِّدات ذوات النَّسب العالي على شرف تسميتهن ملكات الحُبِّ والجمال، لكن مثل هذه المناسبات لم يَدُم إلا ليلةً واحدةً، أمَّا الفتاة التي سيختارها الملك إجون أيَّا كانت فستَحْكُم (وستروس) مدى الحياة. تدفَّق الأعيان على (كينجز لاندنج) من الحصون والقلاع في كلِّ جزءٍ من (الممالك السَّبع)، وفي محاولةٍ للحدِّ من أعدادهم قضى اللورد بيك أن تقتصر المسابقة على العذارى ذوات الدِّماء النَّبيلة تحت سنِّ الثلاثين، ومع ذلك تراحم أكثر من ألف فتاةٍ بالغة في (القلعة الحمراء) في اليوم المحدَّد، في مدِّ أعظم كثيرًا من أن يستطيع اليد إيقافه. حتى إنهن جئن من وراء البحر، إذ أرسل أمير (پنتوس) ابنةً، وأركون (تايروش) أختًا، وأبحرت سليلات عوائل عريقة من (مير) ومن (فولانتيس القديمة) أيضًا (ولو أن، مع عظيم الأسى، أيًّا من الفتيات الفولانتينيَّات لم تَبْلُغ (كينجز لاندنج)، إذ اختطفهن قراصنة من (جُزر البازيليسق) في طريقهن).

يقول مشروم في شهادته: «كلُّ فتاةٍ بدت أجمل من السَّابقة، متلاثلاتٍ دائراتٍ في فساتينهن الحرير وحليَّهن ليصنعن مشهداً مبهرًا وهُن يتهادين في طريقهن إلى قاعة العرش. من الصَّعب تصوُّر شيءٍ أجمل، ما لم يكنَّ جميعهن قد وصلن عرايا ربما». (إحداهن فعلت في واقع الأمر، فقد ظهرت ميرمادورا هاين، ابنة أحد ماجسترات (ليس)، في ثوبٍ من الحرير الأزرق المخضر الشَّفاف تماشى مع لون عينيها، لم ترتدِ تحته إلَّا مشدًّا مرصَّعًا بالجواهر. بعثَ مظهرها موجةً من الصَّدمة عبر الباحة، لكن الحرس الملكي منعها من دخول القاعة حتى تُغيَّر ملبسها بزِيٍّ أقلَّ عُريًا).

لا شكَّ أن أولائي العذارى حلمنَ أحلامًا جميلةً بالرَّقص مع الملك وفتنته بخفة ظِلِّهن وتبادل النَّظرات الخجول فيما يشربن معه كأسًا من النِّبيذ، ولكن لم يكن هنالك رقص، ولا نبيذ، ولا فُرصة للمحادثة، سواء أكانت ظريفة أم مملة. لم يكن التَّجمُّع حفلةً راقصةً بالمعنى المتعارف عليه حقًّا، فقد جلسَ الملك إجون الثالث عاليًا على العرش الحديدي، مرتديًا الأسود وواضعًا حلقةً ذهبيَّةً حول رأسه وسلسلةً ذهبيَّةً حول رقبته، فيما تبخترت العذارى أسفلهُ واحدةً تلو الأخرى. عندما أعلنَ حاجب الملك عن اسم كلِّ مرشَّحةٍ ونسبها، كانت الفتاة تنحني، ويومئ الملك لها برأسه، ثمَّ يأتي دور الفتاة التَّالية. يُخبرنا مشروم: «وفي الوقت الذي قدِّمَت فيه الفتاة العاشرة كان الملك بلا شكٍّ قد نسي أوَّل خمس. كان بإمكان آبائهن إعادتهن خلسةً إلى الطَّابور ليحصلن على جولةٍ أخرى، ومن المرجَّح أن بعضًا من أكثرهم دهاءً فعل».

تحلَّت حفنة من الفتيات الأشجع بالجرأة لمخاطبة الملك في محاولة لجعله يتذكَّرنهن. سألت إيلين باراثيون جلالته إن كان ثوبها يُعجبه

(وقالت أختها لاحقاً إن سؤالها كان «هل يُعجِبُكَ ثدياي؟»، ولكن لا صحّة لذلك)، وأخبرته أليسا رويس أنها جاءت من (رونستون) لتكون معه اليوم، وبزّتها باتريشا ردواين بإعلانها أن رفقتها ارتحلت من (الكرمة) وأُجبرت في مرّاتٍ ثلاث على صدّ هجمات الخارجين عن القانون، وصرّحت بفخر: «أصبّْتُ أحدهم بسهم في دُبْره»، وأخبرته الليدي آنيا ويزدرواكس، البالغة من العُمر سبع سنوات، أن حصانها يُسمّى توينكلهوف وأنها تحبّه كثيراً، وسألَت إن كان عند جلالته حصان جيّد أيضاً (لُجبيها اللورد أنوين بصبرٍ نافذ: «عند جلالته مئة حصان»). غامرت أخريات بالثناء على مدينته وقلعته وملابسه، وتحدّثت فتاة شماليّة اسمها باربرا بولتون، ابنة (معقل الخوف)، قائلة: «إذا أرسلتني إلى الدّيار يا صاحب الجلالة، فأرسلني إليها بالطّعام، لأن الثّلوج عميقة وشعبك يتضوّر جوعاً».

كان اللّسان الأجرأ يخصّ فتاةً دوريّةً، موريا كورجايل ابنة (الحجر الرّملي)، التي نهضت من انحناءها مبتسمةً وقالت: «يا صاحب الجلالة، لم لا تنزل من عندك وتقبّلني؟». لم يردّ عليها إجون، ولا ردّ على أيّ منهن، بل أعطى كلّ فتاةٍ إمّاءة ليُعلمها أنه سمّعها، ثمّ صرفهن السير مارسدن والحرس الملكي.

عُزِفَت الموسيقى في القاعة طوال اللّيل، وإن سُمِعَت بالكاد فوق ضجيج الخطى ولغط الكلام، ومن حينٍ إلى آخر صوت البكاء الخافت الرّقيق. قاعة العرش (بالقاعة الحمراء) فسيحة، أكبر من أيّ قاعةٍ في (وستروس) عدا قاعة هارن الأسود، ولكن في وجود أكثر من ألف عذراء، لكلّ منهن حاشية تضمّنت والديها وإخوتها وخُرّاسها وخدمها، سرعان ما أصبحت القاعة أشدّ ازدحاماً من أن يتحرّك فيها أحد،

وحارّةً على نحوٍ خائق، رغم أن رياح الشّتاء كانت تهبُّ بالخارج. فقد الحاجب المكلف بإعلان اسم ونسب كلّ واحدةٍ من الفتيات الحسان صوته ووجب استبداله، وأغميَ على أربعٍ من المتفائلات إلى جانب دسّةٍ من الأمّهات والعديد من الآباء وسِيتون، وانهارَ أحد اللوردات السّمان ومات.

«عرض ماشية عيد (العذراء)». هكذا سُمّي مشروم الحفلة لاحقًا. حتى المغنّون الذين صاغوا العديد من الأغاني عن العرض سلفًا لم يجدوا إلا القليل ليغنّوا عنه مع توالي فقرات الحدث، وبدا الملك نفسه في اضطرابٍ متزايد مع مرور السّاعات وتواصل استعراض العذارى. يقول مشروم: «كلّ هذا كان كما رغِبَ اليد تمامًا. في كلّ مرّة عبسَ فيها جلالته أو تملّلَ في مقعده أو أعطى إماءةً مرهقةً أخرى، زادت احتماليّة اختياره الليدي لِفْتة، حسب وجهة نظر اللورد أنوين».

وصلت ميريل بيك إلى (كينجز لاندنج) قبل دورة قمرٍ تقريبًا من الحفلة، وحرصَ والدها على قضائها جزءًا من كلّ يومٍ في صُحبة الملك. بنية الشّعْر والعينين، وذات وجهٍ عريض ومنمّش وأسنانٍ معوجّة جعلتها تخجل من ابتسامتها، كانت الليدي لِفْتة تَبْلُغ من العُمُر أربعة عشر عامًا، أي أكبر من إجون بسنةٍ واحدة. يقول مشروم: «لم تُحْزَ جمالًا بارعًا، وإن كانت فتاةً نضرةً ومليحةً وسارّةً، ولم يبدُ جلالته نافرًا منها». يقول القزم إن خلال الأسبوعين اللذين سبقا عيد (العذراء)، ربّ اللورد أنوين لميريل أن تُشارك الملك نصف دسّةٍ من وجبات العشاء، ويُخبرنا مشروم، الذي استُدعيّ للتّرفيه عنهما خلال تلك الوجبات الطّويلة المخرجة، أن الملك إجون تكلم قليلًا فيما أكل، لكنه «بدا مرتاحًا مع الليدي لِفْتة أكثر من أيّ وقتٍ قضاه مع الملكة جهيرا، أي إنه لم يكن

مرتاحًا على الإطلاق، وإن لم يبدُ عليه أنه وجدَ حضورها مقيتًا. قبل الحفلة بثلاثة أيَّامٍ أعطاهَا واحدةً من دُمى الملكة الصَّغيرة، وقال وهو يُلقِي بها إليها: هاكِ. يُمكنك الحصول على هذه. قد لا تكون هذه بالكلمات التي تَحُلُم بِسماعها العذارى الصَّغيرات البريئات، لكن ميريل عدَّت الهديةَ عربون محبَّة، وسعدَ والدها للغاية».

أحضرت الليدي ميريل الدُّمية معها عندما ظهرت في الحفلة، تَضُمُّها بين ذراعيها كما لو أنها تحتضن رضيعَةً. لم تكن أوَّل مَنْ قُدِّمَتْ -إذ ذهبَ ذلك الشَّرَف لابنة أمير (پنتوس)- ولا الأخيرة -التي كانت هنريتا وود هول، ابنة فارس من مُلَّاك الأراضي من (جزيرة التلِّين)- فقد حرصَ والدها على مثولها أمام الملك في وقتٍ متأخِّر في الساعة الأولى، متأخِّرةً بما يكفي لكيلا يَتَّهم بِمنحها موضعًا مرموقًا، ولكن متقدِّمةً بما يكفي بحيث يظلُّ الملك إجون متنبِّهاً بشكلٍ معقول. عندها حيَّا جلالته الليدي ميريل بالاسم ولم يكتفِ بقول: «لُطف منك أن تأتي يا سيِّدتي»، بل أيضًا: «أنا سعيدٌ لأنكِ أحضرتِ الدُّمية»، مؤكِّدًا أن والدها تشجَّع معتقدًا أن مكايده الحذرة كُلُّها قد آتت أكلها.

على أن كلَّ ذلك انهارَ في لمح البصر بسبب تدخُّل أخي الملك غير الشَّقِيقَتَيْن، التَّوأمَتَيْن أنفُسهما اللتين كان أنوين بيك مصمِّمًا على منعهما من خلافة الملك. كان أقل من اثنتي عشرة فتاةً قد تبَقَّي، وخفَّ الزَّحام إلى حدٍ كبير، حين دَوَّت صيحة بوقٍ مفاجئة معلنةً وصول بايلا فيلاريون وراينا كوربراي. فُتِحَ باب قاعة العرش على مصراعيه، ودخلت ابنتا الأمير ديمون مع هبةٍ من هواء الشِّتاء. كانت الليدي بايلا حُبلى، والليدي راينا شاحبةً مهزولةً من الإجهاض، ومع ذلك نادرًا ما بدوتا متمائلتين إلى ذلك الحدِّ. ارتدَّت كلتا الأختين فُستاتًا من المخمل

الأسود النَّاعم وزَيَّنَتْ جِيدَها بالياقوت ومعطفها بَتَّين آل تارجارين
ثلاثي الرَّؤوس.

رَكَبَتِ التَّوأمَتان زوجين من الفحول الحريَّة السَّوداء كالفتح جنبًا إلى
جنبٍ بطول القاعة، وعندما اعترضَ فارس الحرس الملكي السير مارستن
ووترز طريقهما وطالبَهما بالنُّزول، جلدَت الليدي بإيلا خَدَّه بِكُرباجها
قائلة: «صاحب الجلالة أخي يُمكنه أن يأمرني، أمَّا أنت فلا». أوقفنا
جواديهما أسفل العرش الحديدي، ولما اندفع اللورد أنوين إلى الأمام
مطالبًا بمعرفة ما يعنيه ذلك، لم تُوله التَّوأمَتان اهتمامًا أكثر مما تُوليَّان
خادمًا، وقالت الليدي راينا لإجون: «أخي، إذا أذنت لنا، فقد أحضرنا
ملكك الجديدة».

تقدَّم السيِّد زوجها، السير كوروين كوربراي، بالفتاة، وارتفعت شهقة
عبر القاعة. بصوتٍ أجش إلى حدٍّ ما صدحَ الحاجب: «الليدي دينيرا
سليلة آل فيلاريون، ابنة الرَّاحل المأسوف عليه دايرون سليل تلك العائلة
وزوجته الليدي هيزل سليلة آل هارت المتوفاة أيضًا، وربيبة الليدي بإيلا
سليلة آل تارجارين واللورد آلن قبضة السِّنديان سليل آل فيلاريون،
اللورد الأميرال وعميد (دريفتمارك) وسيِّد المدِّ والجزر».

كانت دينيرا فيلاريون يتيمة؛ أخذَت حُمَّى الشِّتاء والدَّهْماء، ومات
والدها في (الأعتاب) عندما غرقت سفينته (القلب الصَّادق). كان
والده هو السير فيمونند الذي قُطِعَ رأسه بأمر الملكة رينيرا، لكن دايرون
تصالحَ مع اللورد آلن ومات وهو يُقاتِل في سبيله. حين وقَّفت أمام
الملك في يوم عيد (العذراء) ذاك، مرتديةً فُستانًا من الحرير الأبيض
الباهت وشرائط الزَّينة المايريَّة واللُّؤلؤ، ويلتصع شعرها الطَّويل في ضوء
المشاعل ويتورَّد خدَّاهَا من الإثارة، كانت دينيرا تَبْلُغ من العمر ستَّ



سنوات، ولكن جميلةً جمالاً يخلب الألباب. كانت دماء (فاليريا القديمة) تجري قويّةً فيها - كما يظهر في كثيرٍ من الأحيان في أبناء وبنات حصان البحر - وشعرها فضيّاً بحُصلٍ من الذهب، وعيناها زرقاوين مثل بحر الصّيف، وبشرتها ملساء شاحبةً مثل ثلج الشّتاء. يقول مشروم إنها «تألّقت، وعندما ابتسمت ابتهج المغنون في الشّرفة، لأنهم علموا أنهم وجدوا أخيراً فتاةً جديرةً بأغنيّة». اتّفق النّاس على أن ابتسامة دينيرا غيّرت وجهها، إذ كانت حلوةً وجريئةً وشقيّةً دُفعةً واحدةً، ومَن رأوها لم يفتهم أن يُفكّروا: «ها هي ذي فتاة صغيرة مشرقة لطيفة سعيدة، التّرياق المثالي لكآبة الملك الصّغير».

حين بادلها إجون الثّالث الابتسامة وقال: «شكراً لكِ على قدومكِ يا سيّدي. تبدين جميلةً جدّاً»، حتى اللورد أنوين بيك نفسه عرف بالتأكيد أنه خسر اللّعبة. قدّمت العذارى الأخريات على عجلٍ ليأخذن أدوارهن، لكن رغبة الملك في وضع حدٍّ للعرض كانت ملموسةً لدرجة أن هنريتا وودهورل المسكينة بكّت وهي تنحني، وحين اقتيدت بعيداً استدعى الملك إجون ساقيه الصّغير، جيمون ذا الشّعْر الباهت، مانحاً إيّاه شرف الإدلاء بالإعلان، وصاح جيمون مجبوراً: «جلالته سيتزوّج الليدي دينيرا سليلة عائلة فيلاريون!».

وقع اللورد أنوين بيك في شركٍ من صنّعه، ولم يكن أمامه من خيارٍ إلّا قبول قرار الملك بأكبر قدرٍ ممكن من الكياسة، ولكن في اجتماع المجلس في اليوم التّالي نفّس الرّجل عن غضبه. باختياره فتاةً في السّادسة عروساً، أحبط «هذا الولد العبوس» كامل الغرض من الزّواج، فسوف تمرُّ سنوات قبل أن تكبر الفتاة بما يكفي للإضجاع، وفترة أطول حتى تأمل إنجاب وريثٍ شرعي، وحتى ذلك الحين ستبقى مسألة الخلافة

موضع شُبْهة. أعلنَ بيك أن واجب الوصاية الرَّئيسي هو حماية الملك من حماقات الشَّبَاب، «حماقات مثل هذه». من أجل خير المملكة تجب تنحية اختيار الملك جانبًا، ليتزوَّج جلالته «فتاةً مناسبةً في سنِّ الإنجاب». قال اللورد روان: «كابتتك؟ لا، لا أظنُّ». ولم يكن زُملاؤه الأوصياء أكثر تعاطفًا، وللمرَّة الأولى ظلَّ المجلس مصرًّا متحدِّيًا لرغبات اليد. القران سيُعقد. وهكذا أُعلِنَت الخطبة في اليوم التَّالي فيما تدفَّقت عشرات من الفتيات المحبَّطات من بوابات المدينة إلى ديارهن.

تزوَّج الملك إجون تارجارين التَّالث بالليدي دينيرا في اليوم الأخير من العام التَّالث والتَّلاثين بعد المئة منذ فتح إجون. كانت حشود العوام التي اصطَفَّت في الشَّوارع للتَّعبير عن فرحتها بالزَّوجين الملكيين أقل بكثيرٍ من أولئك الذين خرجوا من أجل إجون وجهيرا، لأن حُمى الشِّتاء فتكت بما قارب حُمس سُدَّان (كينجز لاندنج)، لكن مَن تحلَّوا بالشَّجاعة لمواجهة رياح اليوم القارسة والثَّلوج المنهمرة ابتهجوا بملكته الجديدة وفَتِنوا بتلوينحاتها السَّعيدة وخدَّيها المتورِّدين وابتساماتها العذبة الخجول، كما حَيَّيت الليدي بايلا والليدي راينا، اللتان ركبتا خلف الهودج الملكي مباشرةً، بهتافاتٍ حماسية. قلَّة فقط لاحظوا يد الملك الأبعد في الخلف، و«وجهه القاتم كالموت».

تحت حُكم الأوصياء

رحلة آلِن قبضة السِنديان

دعونا نترك (كينجز لاندنج) بعض الوقت ونرجع بالتَّقويم للتَّحدُّث عن السَّيِّد زوج اللّيدي بَايلا، اللورد آلِن قبضة السِنديان، في رحلته الملحميّة إلى (بحر الغروب).

من شأن التَّجارب والانتصارات التي خاضها أسطول فيلاريون إذ شقَّ طريقه حول «مؤجِّرة وستروس» (كما اعتاد اللورد آلِن أن يُسمِّيها) أن تملأ وحدها مجلَّدًا عظيمًا. لمن يبحثون عن تفاصيل الرِّحلة، يظلُّ كتاب المايستر بندامبور (ستُّ مرَّاتٍ إلى البحر: سجلُّ لرحلات آلِن قبضة السِنديان العظيمة) المصدر الأكثر اكتمالًا وموثوقيَّةً، ولو أن الرِّوايتين البديعتين عن حياة اللورد آلِن، المعنوتين بـ(صُلب كالسِنديان) و(نغل المولد)، مثيرتان وجذَّابتان على طريقتيهما، وإن كانتا غير موثوقيتين. الأولى كتبها السير راسل ستيلمان، الذي كان مُرافقًا لحضرة اللورد في شبابه، ولاحقًا نُصِّبَ فارسًا على يده قبل أن يفقد ساقه خلال رحلة

قبضة السِّنديان الخامسة، والثَّانية كَتَبَها امرأة تُعرَف فقط باسم ريو، ربما كانت سِبْتَةً وربما لم تكن، وربما أَصْبَحَتْ إحدى عَشِيقَات سيادته وربما لم تُصْبِح. لن نُردِّدَ عملَهما هنا، بل نكتفي ببعض التَّلَمِيحات فقط.

إلى حَدِّ كبير أبدى قبضة السِّنديان المزيد من الحِيطَة عند عودته إلى (الأُعتاب) ممَّا فعلَ في زيارته السَّابِقة. واعيًّا لِلتَّحَالُفات دائمة التَّقَلُّبِ والحِياتَات المدروسة بين المَدَن الحُرَّة، بعَثَ قِبله بِكشَافٍ متوارين في قِوَارِب صيدٍ ومتنَكِّرين بِهَيْئَة بُحَّارٍ لاكتشاف ما ينتظره، وقد أبلغوه بأن القتال على الجُزُر هدأ إلى حَدِّ كبير، واستعادَ رَاكاليو ريندون شوكته مَسِيطرًا على (حجر الدَّم) وكلِّ الجُزُر جنوبها، في حين سيطَرَ على شرق وشمال تلك الصُّخُور مرترِقَة پنتوشِيُون استأجرهم أركون (تايروش). أَغْلَقَتْ العديد من القنَوات بين الجُزُر سلاسل حديدِيَّة، أو سدَّتها هياكل سُفن غرقت خلال هجوم اللورد آلِن، أمَّا الممرَّات المائيَّة التي بقيت مفتوحة فخصَّعت لريندون وجرميه. وهكذا وجدَ اللورد آلِن نفسه في مواجهة خيارٍ بسيط: عليه أن يشقَّ طريقه قتالًا ليتجاوزَ «الملِكة رَاكاليو» (كما سَمَّاه الأركون)، أو أن يتعامل معه.

لم يُكْتَب بِاللُّغة العاميَّة إِلَّا القليل عن هذا المغامر الأجنبي الاستثنائي، رَاكاليو ريندون، لكن في المَدَن الحُرَّة أَصْبَحَتْ حياته موضوعًا لدراسَتَيْن تعليميَّتَيْن وعدِدٍ لا يُحصى من الأغاني والقصائد والحكايات الرومانسيَّة البذيئة. في مدينته الأُمِّ (تايروش) لا يزال اسمه لعنةً عند الرِّجال والنِّساء رفيعي النَّسب حتى يومنا هذا، في حين يُوقَّره اللُّصوص والقراصنة والعاشرات والسَّكارى وأمثالهم.

المعروف عن شبابه قليل لدرجةٍ مذهشة، وكثير ممَّا نعتقد أننا نعرفه عنه إمَّا مغلوط وإمَّا متناقض. يُفترَض أن طوله كان ستَّة أَقدامٍ ونصفًا،

وأن له كتباً أعلى من الأخرى، وهو ما أضفى عليه وقفةً محنيةً ومشيةً متمائلةً، وأنه تحدّث دسّته من اللّهجات القاليّة، وهو ما يُوحى بأنه نبيل المولد، وإن اشتهر ببذاءه لسانه أيضاً، وهو ما يُوحى بمجيئه من أفقر الأزقة. على غرار العديد من التايروشيّين، اعتادَ صباغة شعره ولحيته، وكان الأرجواني لونه المفضّل -وهو ما يُلَمِّح إلى احتمال ارتباط ما بـ(برافوس)- ويذكر أكثر القصص عنه شعراً أرجوانياً طويلاً مجمّعاً، موخوطاً غالباً بالبرتقالي. أحبّ ريندون العطور الفاغمة واستحمّ بالخزّامي أو ماء الورد.

يبدو واضحاً أنه كان رجلاً عظيم الطُموح هائل الشّهية، شرّها وسكّيراً خلال أوقات فراغه، وشيطاناً في المعارك، وأجاد استخدام السيف يُمناه ويُسراه، وأحياناً قاتل بكتليهما في آنٍ واحد. كما أنه كرم الآلهة؛ كلّ الآلهة في كلّ مكان، فعندما ألقت المعركة وعيدها ألقى هو عظام العرافة لاختيار الإله الذي سيسترضيه بأضحيةٍ ما. رغم أن (تايروش) مدينة عبيد فقد كره العبوديّة، وهو ما يُوحى بأنه هو نفسه ربما جاء من الاسترقاق. خلال فترات الثراء (فقد ربح ثرواتٍ كثيرةً وخسرّها) اشترى أيّ أمةٍ تجذب ناظره وقبّلها وأطلق سراحها، وكان سخياً مع رجاله، لا يأخذ من الغنائم حصّةً أعلى من أدنائهم. في (تايروش) عُرفَ بإلقاء العملات الذهب للشحّاذين، وإذا أعجب رجلاً ما شيءٌ يخصّه، سواء أكان حذاءً أم خاتماً زمردنياً أم حتى زوجةً، لم يتردّد راكاليو في تقديمه له هديّةً.

كانت له دسّته من الزّوجات لم يضرهن قطّ، وإن أمرهن أحياناً بأن يضرّنه هنّ، وأحبّ الهريرات وكرة الهرر، وهويّ النّسوة الحوامل وإن اشتمزّ من الأطفال. من وقتٍ إلى آخر ارتدى ثياب النّساء ليلعب دور

العاهرة، وإن جعله طول قامته وظهره المحدث ولحيته الأرجوانية شاذً المنظر أكثر من أنثى. أحياناً كان ينفجر ضحكاً في خضمّ المعركة، وأحياناً يُغني أغاني سافلة بدلاً من ذلك.

كان راكاليو ريندون مجنوناً، ومع ذلك أحبه رجاله، وقاتلوا من أجله، وماتوا في سبيله، ولبضع سنواتٍ قصيرة جعلوه ملكاً.

في عام 133 بعد الفتح، في (الأعتاب)، كان «الملكة» راكاليو في أوج قوّته. ربما أمكنَ لآلِن فيلاريون إسقاطه، لكنه خشى أن يُكلّفه ذلك نصف قوّاته، إذ احتاجَ إلى كلّ رجلٍ من رجاله إن كان له أيُّ أملٍ في هزيمة الكراكن الأحمر، ومن ثمّ فقد اختارَ الكلام بدل المعركة، ليفصل قادسه (الليدي بايلا) عن أسطوله ويُجرّ به إلى (حجر الدّم) تحت علم تفاؤض، في محاولةٍ منه لترتيب مرورٍ حُرٍّ لسُفنه عبر مياه ريندون.

في النهاية نجحَ في ذلك، رغم أن راكاليو أبقاه أكثر من أسبوعين في معقله الخشبي الممتد على (حجر الدّم). لم يتّضح تماماً إن كان اللورد آلِن ضيقاً أم رهينةً، حتى لسيادته نفسه، فقد تقلّب مزاج مضيفه كالبحر؛ في يومٍ يُشيد بقبضة السيّديان صديقاً وأخاً في السّلاح، ويحثّه على الانضمام إليه في هجومٍ على (تايروش)، وفي اليوم التّالي يُلقي العظام ليرى إن كان عليه أن يقتل ضيفه. أصرَّ راكاليو أن يُصارعه اللورد آلِن في حُفرةٍ موحلة خلف حصنه فيما راقبهما مئات من القراصنة السّاخرين، وحين قطعَ رأس أحد رجاله بتهمة التّجسّس لصالح التايروشيّين، قدّم الرّأس للورد آلِن رمزاً لصُحبتهما، ولكن في اليوم التّالي مباشرةً اتّهم سيادته ذاته بالعمل لصالح الأركون. لإثبات براءته، أُجبرَ اللورد آلِن على قتل ثلاثة سُجناء تايروشيّين، ولما فعلَ ذلك سرَّ منه «الملكة» لدرجة إرسال اثنتين من زوجاته إلى حُجرة نوم قبضة السيّديان في تلك الليلة.

أمره راكاليو قائلاً: «امنحهما أبناءً. أريدُ أبناءً شجعاناً وأقوياء مثلك». أمّا تنفيذ اللورد آلن الأمر من عدمه فتتضارب مصادرنا حوله.

أخيراً سمحَ ريندون بمرور أسطول فيلاريون مقابل ثمن: أرادَ ثلاث سُفن، وتحالفًا مكتوبًا على جلد الأغنام وموقعًا بالدم، وقُبلة. أعطاه قبضة السِّنديان أقلَّ ثلاث سُفنٍ صالحة للإبحار في أسطوله، وتحالفًا مكتوبًا على رِقٍّ وموقعًا بحبر مایستر، ووعدًا بقُبلةٍ من الليدي بايلا، إذا زارها «الملكة» في (دريفتمارك). بدا ذلك كافيًا، وأبحرَ الأسطول عبر (الأعتاب).

على أن المزيد من الحِن قُبِعَ في انتظاره، ف(دورن) كانت التَّالية. انزعجَ الدورنيُّون انزعاجًا مفهوميًّا من الظُّهور المفاجئ لأسطول فيلاريون الكبير في المياه قُبالة (صنسيير)، ولكن لافتقارهم إلى أيِّ قوَّة في البحر فقد اختاروا اعتبار قدوم اللورد آلن زيارةً بدلًا من هجوم، فخرجت آلياندرا مارتل أميرة (دورن) للقاءه بصُحبة دسِةٍ من أعزَّائها وخُطَّابها الحاليِّين. احتفلت «نايميريا الجديدة» لتوِّها بيوم ميلادها الثَّامن عشر، ويُقال إنها انجذبت جدًّا إلى «بطل (الأعتاب)» الشَّاب الوسيم الأنيق، الأميرال الجريء الذي أذلَّ البرافوسيين. طلبَ اللورد آلن مِياه عذبةً ومؤنًّا لسُفنه، فيما طلبتِ الأميرة آلياندرا خدماتٍ ذات طبيعةٍ أكثر حميميَّةً. يُريدنا كتاب (نغل المولد) أن نعتقد أنه قدَّم تلك الخدمات، ويؤكد (صُلب كالسِّنديان) أنه لم يفعل. ما نعرفه هو أن المجاملات التي أغدقت بها عليه الأميرة الدورنيَّة الغنجة أثارت استياء لورداتها وأغضبت أخوتها الأصغر كايل وكوريان، ورغم ذلك حصلَ اللورد قبضة السِّنديان على براميل من الماء العذب، وطعامٍ كافٍ لرحلتهم إلى (البلدة القديمة) و(الكرمة)، وخرائط أظهرت مواضع الدَّوامات القاتلة الكامنة بطول

ومع ذلك تكبّد اللورد فيلاريون أولى خسائره في المياه الدورنيّة. بينما شقّ الأسطول طريقه مرورًا بالأراضي الجافّة غرب (ساحل الملح)، هبّت عاصفة مفاجئة مشيئة السّفن ومُغرقة اثنتين، وبعد مسافةٍ غربًا، بالقرب من مصبِ (نهر الكبريت)، رست سفينة محطّمة بعض الشّيء من أجل تحميل المياه العذبة وإجراء بعض الإصلاحات، لتتعرّض لهجوم تحت جناح الظّلام من قُطّاع طُرُق ذبحوا طاقمها ونهبوا مؤنّها.

على أن هذه الخسائر لاقت أكثر من عوضها حين وصل اللورد قبضة السّنديان إلى (البلدة القديمة). أرشدت المنارة العظيمة فوق قمّة (البرج العالي) سفينته (الليدي بايلا) وباقي الأسطول عبر (النّهر الهامس) حتى الميناء، حيث خرج لاينول هايتاور بنفسه لملاقاته والتّرحيب به في مدينته. اللّطف الذي عامل به اللورد آلن الليدي سام أكسبه



وَدَّ اللورد لا يونل فوراً، وكوّن الشَّابَّان صداقةً سريعةً ساهمت في دفن كلِّ العداوات القديمة بين السُّود والخُضر. وعدَّ هايتاور بتزويد (البلدة القديمة) الأسطول بعشرين سفينةً حربيةً، وإرسال صديقه العزيز اللورد ردواين سيّد (الكرمة) ثلاثين. بضربةٍ واحدة أصبح أسطول اللورد قبضة السِّنديان أشدَّ هيبةً كثيراً.

بقيَ أسطول فيلاريون مُدَّة طالت جدًّا في (النَّهر الهامس)، منتظرًا اللورد ردواين والقوادس التي وعدَّ بها. استمتع آلن قبضة السِّنديان بضيافة آل هايتاور، واستكشفَ عطفات (البلدة القديمة) وطُرُقها العتيقة، وزار (القلعة) حيث قضى أيامًا مستغرقًا في الخرائط القديمة ودراسة وثائق فاليريَّة مغبرةٍ حول تصميم السُّفن الحربيَّة وتكتيكات معارك البحر. في (السِّيت النُّجمي) باركه السِّبتون الأعلى، الذي رسمَ نجمةً سُباعيةً على جبهته بالزُّيوت المقدَّسة وأرسله ليُنزلَ غضبة (المحارب) على الحديدِين وإلهمم الغريق. كان اللورد فيلاريون لا يزال في (البلدة القديمة) عندما بلغَ نَبأ موت الملكة جهيرا المدينة، متبوعًا في غضون أيام قليلة بإعلان خطبة الملك ميريل بيك. بحلول ذلك الوقت كان آلن قد صارَ مقرَّبًا من الليدي سام علاوةً على اللورد لا يونل، ولكن يظلُّ إن كان له أيُّ دور في كتابة رسالتها الشَّائنة مسألةً تخمينيةً. على أن من المعروف أنه بعثَ برسائل للسيدة زوجته في (دريفتمارك) في أثناء وجوده بـ(البرج العالي)، إلَّا أننا لا نعرف فحواها.

كان قبضة السِّنديان لا يزال شابًّا في عام 133 بعد الفتح، والشُّبَّان لا يُعرَفون بصبرهم. في التَّهاية قرَّر أنه لن ينتظر اللورد ردواين أكثر، وأعطى الأمر بالإبحار. هلَّلت (البلدة القديمة) فيما رفعت سُفن فيلاريون

قلوعها وأنزلت مجاذيفها وانزلت واحدة تلو الأخرى في مجرى (النهر الهامس)، وتبعها عشرون قادسًا حربيًا من قوادس آل هايتاور بقيادة السير ليو كوستاين، البحار الأشيب المعروف بأسد البحر.

قُبالة جروف (التاج الأسود) المغرّدة، حيث تُصَفِّر الأبراج الملتوية والأحجار المنحوتة بالريّح فوق الأمواج، انعطَفَ الأسطول شمالًا إلى (بحر الغروب) منسلًا بمحاذاة السّاحل الغربي مرورًا بـ(باندالون). في أثناء عبوره مصبِّ (الماندر) أرسلَ رجال (جزر الثُّروس) قوادسهم للانضمام إليه: ثلاث سفنٍ من كلِّ من (الثُّرس الرّمادي) و(ثُرس الجنوب)، وأربعًا من (الثُّرس الأخضر)، وستًا من (ثُرس السّنديان). ولكن قبل أن يتمكّنوا من الإبحار شمالًا أكثر هبّت عليهم عاصفة أخرى، فغرقت سفينة بالإضافة إلى تعرّض ثلاثٍ أخرى لأضرارٍ بالغة منعّتها من المضى قُدّمًا. أعادَ اللورد فيلاريون تنظيم الأسطول قُرب (كراكهول)، حيث خرجت سيّدة القلعة للقائه، وقد سمعَ سيادته منها أوّل مرّة عن الحفلة الرّاقصة الرّائعة التي ستُقام في عيد (العدراء).

وصلَ الخبر إلى (الجزيرة القصيّة) كذلك، ويُقال لنا إن اللورد دالتون جرايچوي أدارَ في رأسه فكرة إرسال واحدةٍ من أخواته للتّنافس على تاج الملكة، وقال: «فتاةٌ حديديةٌ على العرش الحديدي. هل من شيءٍ أنسب؟». على أن الكراكن الأحمر كانت عنده هموم أشد إلحاحًا. كان قد حُدِرَ قبل فترةٍ طويلةٍ من قدوم آلِن قبضة السّنديان وجمع قوّاته لاستقباله، فاحتشدت مئات من السّفن الطويلة في المياه جنوب (الجزيرة القصيّة)، والمزيد بالقرب من (شُعلة الأعياد) و(كايس) و(لانسپورت). أعلنَ الكراكن الأحمر أنه، بعد إرسال «ذلك الصّبي» إلى أبهاء الإله الغريق في قاع البحر، سيقطع بأسطوله الطّريق الذي جاء منه قبضة

السِّنديان، ويرفع راياته فوق (الثُّروس)، وينهب (البلدة القديمة) و(صنسبير)، ويأخذ (دريفتمارك) لنفسه. (رغم أن جرايچوي كان يَكبر خصمه بأقل من ثلاث سنوات فإنه لم يدَّعه إِلَّا بـ«ذلك الصَّبِي»). أخيرَ سيّد (جُزر الحديد) ربابته ضاحكًا أنه قد يتَّخذ الليدي بإيلا زوجةً ملحِيَّةً أيضًا. «صحيحٌ أن لي اثنتين وعشرين زوجةً ملحِيَّةً، ولكن ولا واحدة منهن فضِيَّة الشَّعر».

كثيرًا ما يُخبرنا التَّاريخ عن أفعال الملوك والملكات واللوردات العظام والفرسان النبلاء والسِّتونات المباركين والمايسترات الحُكماء، حتى إن من السَّهل أن ننسى الأناس العوام الذين شاركوا العُظماء والجبابرة تلك الأوقات، ولكن من وقتٍ إلى آخر يَبْرُز بطريقةٍ ما رجل بسيط -أو امرأة- لا يتمتَّع بنسبٍ عالٍ ولا ثروة ولا دهاءٍ ولا حكمةٍ ولا مهارةٍ في السِّلاح، وبفعلٍ بسيطٍ أو كلمةٍ مهموسة يُغيَّر مصير ممالك، وهذا عين ما حدث على (الجزيرة القصِيَّة) في ذلك العام المصيري، 133 بعد الفتح.

كانت للورد دالتون جرايچوي فعلاً اثنتان وعشرون زوجةً ملحِيَّةً. أربع كُنَّ على (پايك)، ومنحته اثنتان منهن أطفالاً، أمَّا الأخريات فنساء من الغرب اختطفَهن خلال غزواته، منهن اثنتان من بنات اللورد فارمان الرَّاحل، وأرملة فارس (كايس)، بل وابنة لآل لانستر -لانستر من (لانسپورت)، لا لانستر من (كاسترلي روك)- والبقِيَّة فتيات وضيعات النَّسب، بنات صيَّادين بُسطاء أو بُحَّارٍ أو جنود لفتن انتباهه بطريقةٍ ما، غالبًا بعد أن ذبح آباءهن أو إخوانهن أو أزواجهن أو غيرهم من حُماةن الذُّكور. واحدة من هؤلاء حملت اسمَ تِس، واسمها هو كلُّ ما نعرفه عنها في الحقيقة. هل كانت في الثَّالثة عشرة أم الثَّلاثين؟ جميلة

أم عادية؟ أرملة أم بكراً؟ أين وجدها اللورد جرايچوي وكم من الوقت
قضت ضمن زوجاته الملحيات؟ هل مقتته لكونه مُغيراً ومغتصباً أم أحبته
بشدةٍ إلى حدِّ الجنون من الغيرة؟

لا علم لنا، فالحكايات تختلف اختلافاً ملحوظاً جداً لدرجةٍ تُوجب
أن تظلّ تس لغزاً في سجلّات التاريخ إلى الأبد. كلُّ ما هو معروف
يقيناً أن في ليلةٍ ممطرة عاصفةٍ بـ(القلعة القصية)، فيما احتشدت السفن
بالأسفل، قضى منها اللورد دالتون وطره، وبعد ذلك، إذ غاب في نومه،
أخذت تس خنجره من غمده وشقّت حلقة من الأذن إلى الأذن، ثم
ألقت بنفسها عاريةً ملطّخةً بالدم في البحر الجائع بالأسفل.

وهكذا هلك الكراكن الأحمر سيّد (بايك) عشيةً أهمّ معاركه... غير
مقتولٍ بسيف عدوّ، بل بخنجره الخاص على يد واحدةٍ من زوجاته.

ولا صمّدت غزواته من بعده، فمع انتشار خبر موته بدأ الأسطول
الذي حشدّه لمقابلة آلن قبضة السِنديان يتلاشى، إذ فرّ الرُبان إثر
الرُبان إلى الوطن. لم يتخذ دالتون جرايچوي زوجةً صخريةً قطُّ، وبالتالي
لم يُخلف ورثةً إلا ابنتين صغيرتين من زوجتين ملحيّتين تركهما في (بايك)،
وثلاث أخوات، وعدّة أبناء عموميّةٍ كل منهم أشد طمعاً وطموحاً من
السابق. بموجب القانون انتقل كرسي حجر اليَم إلى أكبر ابنيه الملحيّين،
لكن الصّبي تورون لم يكن قد بلغ السادسة بعد، ولا أمل لأُمّه، بصفتها
زوجةً ملحيةً، في التّصرّف وصيةً عليه كما كان ليُمكن لزوجةٍ صخريةٍ.
الصّراع على السّلطة كان لا مفرّ منه، وهي حقيقةٌ رآها الرّبابة حديدُيو
الميلاد بوضوحٍ إذ تسابقوا عائدين إلى جُزرهم.

في تلك الأثناء قام عوام (الجزيرة القصية) والفرسان الباقون على
الجزيرة في انتفاضةٍ حمراء، فجرّ الرّجال الحديديّون الذين تخلّفوا عندما

فَرَّ أَقْرَبَاؤُهُمْ مِنْ أَسْرَتِهِمْ وَقُطِعُوا حَتَّى الْمَوْتِ، أَوْ هُوَجُوا عَلَى الْأَرْضِ
وَجْتِيحَتْ سُفْنُهُمْ وَأُحْرِقَتْ. فِي غَضُونِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ لَاقَى مِائَاتُ الْمَغِيرِينَ
نَهَائِيَّ قَاسِيَةً وَدَامِيَةً وَمَفَاجِئَةً تَمَامًا كَالَّتِي أَحَقَّوْهَا بِضَحَايَاهُمْ، حَتَّى لَمْ
يَبْقَ إِلَّا (الْقَلْعَةُ الْقَصِيَّةُ) فِي أَيْدِي الْحَدِيدِيِّينَ. بَعْنَادِ صَمَدَتِ الْحَامِيَةِ،
الْمَكُونَةُ بِالْأَسَاسِ مِنْ رِفَاقِ الْكِرَاكِنِ الْأَحْمَرِ الْمُقَرَّبِينَ وَإِخْوَتِهِ فِي الْمَعَارِكِ،
تَحْتَ قِيَادَةِ الْمَاكِرِ أَلْسْتَرِ وَيَنْشِ وَالْعَمَلِاقِ الصَّخَابِ چَنْشُورِ جُودِبِرَاذِرِ،
حَتَّى قَتَلَ الْأَخِيرَ الْأَوَّلَ فِي شَجَارٍ عَلَى لَيْسَا ابْنَةِ اللُّورْدِ فَارْمَانَ، إِحْدَى
الْأَرَامِلِ الْمَلْحِيَّاتِ.

وَهَكَذَا عِنْدَمَا وَصَلَ آلِنُ فِيلَارِيُونُ أَخِيرًا لِتَحْرِيرِ الْغَرْبِ مِنْ حَدِيدِيِّ
الْجُزْرِ، وَجَدَ نَفْسَهُ بِلَا خَصْمٍ. لَقَدْ تَحَرَّرَتْ (الْجَزِيرَةُ الْقَصِيَّةُ)، وَفَرَّتْ
السُّفُنُ الطَّوِيلَةُ، وَانْتَهَى الْقِتَالُ. فِيمَا مَرَّتْ (الْيَدِي بَايِلَا) أَسْفَلَ أَسْوَارِ
(لَانْسِبُورْتِ)، دَقَّتْ أَجْرَاسُ الْمَدِينَةِ مَرَجَبَةً بِهِ، وَهَرَعَ آلاَفٌ مِنَ الْبُؤَابَاتِ
لِيَصْطَفُقُوا عَلَى الضَّفَّةِ هَاتِفِينَ، كَمَا خَرَجَتْ الْيَدِي چُوهَانَا بِنَفْسِهَا مِنْ
(كَاسْتَرِلِي رُوكِ) لِتُهْدِيَ قَبْضَةَ السِّنْدِيَانِ حِصَانَ بَحْرِ مِنَ الذَّهَبِ وَغَيْرِهِ
مِنْ رَمُوزِ تَقْدِيرِ آلِ لَانْسْتَرِ.

تَلَّتْ ذَلِكَ أَيَّامٌ مِنَ الْإِحْتِفَالِ. تَلَهَّفَ اللُّورْدُ آلِنُ عَلَى تَحْمِيلِ الْمُوْنِ
وَالْإِنْطِلَاقِ فِي رِحْلَتِهِ الطَّوِيلَةِ إِلَى الْوَطَنِ، لَكِنِ الْغَرِيبِينَ لَمْ يَرْغَبُوا فِي رُؤْيَتِهِ
يَرْحَلُ، فَفِي ظِلِّ تَدْمِيرِ أَسْطُوْلِهِمْ ظَلُّوا مُعَرَّضِينَ لِلْخَطَرِ إِذَا عَادَ الْحَدِيدِيُّونَ
تَحْتَ قِيَادَةِ خَلِيفَةِ الْكِرَاكِنِ الْأَحْمَرِ أَيُّنَا كَانَ. بَلْ وَتَمَادَّتِ الْيَدِي چُوهَانَا
لِدَرَجَةٍ اقْتَرَحَ هُجُومٍ عَلَى (جُزْرِ الْحَدِيدِ) ذَاتَهَا، بِحَيْثُ تُوقَّرُ هِيَ الْعَدَدُ
الْمَطْلُوبُ مِنَ السُّيُوفِ وَالْحِرَابِ، وَمَا عَلَى اللُّورْدِ فِيلَارِيُونِ إِلَّا إِيصَالُهُمْ
إِلَى الْجُزْرِ. أَعْلَنْتْ سِيَادَتَهَا: «يَجِبُ أَنْ نَضَعَ كُلَّ رَجُلٍ مِنْهُمْ عَلَى حَدِّ
السَّيْفِ، وَنَبِيعَ زَوْجَاتِهِمْ وَأَطْفَالَهُمْ إِلَى نَخَاسِي الشَّرْقِ. فَلْتَأْخُذِ النَّوَارِسُ

والسَّراطين تلك الصُّخور عديمة القيمة».

لم يكن قبضة السِّنديان ليُقدِّم على أيِّ من ذلك، ولكن لإرضاء مضيفيه وافقَ على بقاء أسد البحر ليو كوستاين في (لانسپورت) مع ثلث الأسطول إلى أن يتمكَّن آل لانستر وآل فارمان وباقي لوردات الغرب من إعادة بناء عددٍ كافٍ من سُفنهم الحربيَّة للدِّفاع ضدَّ أيِّ عودةٍ للحديديين، ثمَّ رفعَ أشرعته من جديدٍ وأخذ باقي أسطوله إلى البحر عائداً من حيث جاء.

لا نحتاج إلى قول الكثير عن رحلته إلى الدِّيار. قُرب مصبِّ (الماندر) لِمَح أخيراً أسطول رداوين مهرولاً شمالاً، لكنه دارَ راجعاً بعد مشاركة اللورد فيلاريون الطَّعام على متن (الليدي بايلا). قامَ سيادته بزيارة قصيرة إلى (الكرمة) ضيفاً على اللورد رداوين، وزيارة أطول إلى (البلدة القديمة) حيث جدَّد صداقته باللورد لاينول هايتاور والليدي سام، وجالسَ ناسخي ومايسترات «القلعة» ليدُونوا تفاصيل رحلته، وكرَّمه عُمداء الرِّوابط السَّبع، وتلقَّى مباركةً أخرى من السيِّتُون الأعلى. أبحَرَ فيلاريون مجدداً بمحاذاة سواحل (دورن) الجافَّة القاحلة مجدداً شرقاً هذه المرَّة، وسُرَّت الأميرة آلياندرا بعودته إلى (صنسبير)، وأصرَّت على سماع كلِّ تفصيلةٍ عن مغامراته، وهو ما أحقَّ إخوتها وخُطَّابها الغيورين.

ومنها علِمَ اللورد قبضة السِّنديان أن (دورن) انضمت إلى حرب البنات، متحالفةً مع (تايروش) و(ليس) ضدَّ راكاليو ريندون... وفي بلاطها ب(صنسبير) خلال وليمة عيد (العذراء) -اليوم ذاته الذي استعرضت فيه ألف عذراءٍ نفسها أمام إجون الثالث في (كينجز لاندننج)- أقبلَ على سيادته المدعو درازنكو روجير، واحد من المبعوثين الذين أرسلتهم (ليس) إلى بلاط آلياندرا، وسأله كلمةً على انفراد. شاعرًا بالفضول، وافقَ اللورد

آلن على السَّماع وخرَجَ الرَّجُلان إلى السَّاحة، حيث اقترَبَ منه درازنكو بشدَّةٍ لدرجة أن سيادته قال: «خشيتُ أنه ينوي تقبيلي»، ولكن بدلاً من ذلك همسَ بشيءٍ ما في أذن الأميرال، بسرٍّ غيرَ مجرى التاريخ الوستروسي. في اليوم التَّالي عادَ اللورد فيلاريون إلى قادسه (الليدي بايلا) وأعطى الأمر بالإبحار... إلى (ليس).

دوافعه وما جرى معه في المدينة الحرَّة سنكشف عنها في الوقت المناسب، لكن دعونا حاليًّا نُعيد توجيه أنظارنا إلى (كينجز لاندنج)، حيث سادَ الأمل والمشاعر الطَّيبة (القلعة الحمراء) فيما بزغَ فجر العام الجديد. رغم أنها أصغر من سلفتها، كانت الملكة دينيرا طفلةً أبهج، وساهمت طبيعتها المشرقة كثيرًا في إضاءة كآبة الملك الحالكة... لفترة وجيزة على الأقل. شوهدَ إجون التَّالث في البلاط أكثر من المعتاد، بل وغادرَ القلعة في ثلاث مناسباتٍ ليُري عروسه معالم المدينة (ولو أنه رفضَ أخذها إلى (جُب التَّنانين)، حيث أوتَ تَنينة الليدي راينا الصَّغيرة، مورنج). بدا أن جلالته وجدَّ اهتمامًا جديدًا بدراسته، وغالبًا ما استدعيَ مشروم لتسلية الملك والملكة على العشاء («كان صوت ضحكات الملكة كالموسيقى في أذني هذا المهرج، عذبًا لدرجة أن الملك نفسه عُرفَ عنه الابتسام لوقعه»). حتى جاريت لونج، قيِّم سلاح (القلعة الحمراء) المبعوض، لاحظَ تغييرًا، وقال لحضرة اليد: «لم نعد مضطَّرين لضرب النَّغل بالكثرة السَّابقة. الصَّبي لم يفتقر قطُّ إلى القوَّة أو السَّرعة، والآن أخيرًا يُظهر نزرًا يسيرًا من المهارة».

امتدَّ اهتمام الملك الصَّغير الجديد بالعالم ليشمل حُكم مملكته، إذ شرعَ إجون التَّالث في حضور جلسات المجلس، ورغم أنه نادرًا ما تكلم فقد شجَّع حضوره المايستر الأكبر مونكن، وبدا أنه سرَّ اللوردَيْن موتون



وروان. على أن السير مارستن ووترز فارس الحرس الملكي بدا مرتبكًا من حضور جلالته، وعدّه اللورد بيك توبيخًا. يُخبرنا مونكن أنه متى استجمع إجون شجاعته لطرح سؤال، انزعج اليد ولامه على تضييع وقت المجلس، أو أخبره أن تلك الأمور المهمة تفوق استيعاب طفل، وبشكل غير مفاجئ بدأ جلالته يتغيّب عن الاجتماعات بعد مُدة قصيرة، كما فعل في السابق.

عابسًا وشكّاكًا بالسَّليقة، ومتعجرفًا بالغ الزَّهو بنفسه، كان أنوين بيك من أتعس الرِّجال في عام 134 بعد الفتح. كانت حفلة عيد (العذراء) بمثابة مذلةٍ له، واعتبرَ رفض الملك ابنته ميريل وتفضيل دينيرا عليها إهانةً شخصيَّةً. لم يكن مولعًا بالليدي بايلا قطُّ، والآن صارَ لديه سبب ليمُقت شقيقتها راينا كذلك، لاقتناعه بأنهما تعملان ضده، غالبًا بإيعازٍ من زوج بايلا، الوقح المتمرّد قبضة السِّنديان. لقد تعمَّدت التَّوأمَتان وبحقدٍ مبيّتٍ تدمير حُططه لتأمين الخلافة، كما قال لمواليه، وبتأكُّدهما من اتِّخاذ الملك زوجةً في السَّادسة من العُمر فقد ضمنتَا أن يكون الطِّفل الذي تحمله بايلا التَّالي في تسلسل وراثة العرش الحديدي.

في إحدى المرَّات قال بيك لمارستن ووترز في حضور مشروم: «إذا كان المولود صبيًّا فلن يعيش جلالته طويلًا كفايةً لِيُنْجِب وريثًا من صُلبه». بعد ذلك بوقتٍ قصيرٍ أتى بايلا فيلاريون المخاض ووضعت طفلةً سليمةً أسمتها لاينا على اسم أمِّها، ولكن حتى هذا لم يُهدئ روع يد الملك طويلًا، فبعد أقلِّ من أسبوعين عادت الكتلة المتقدِّمة من أسطول فيلاريون إلى (كينجز لاندنج) حاملةً رسالةً مبهمَةً، أرسلها قبضة السِّنديان مسبقًا فيما أبحر هو إلى (ليس) لِيُؤمِّن «كنزًا لا يُقدَّر بثمن».

ألهبت هذه الكلمات شكوك اللورد بيك. ما هذا الكنز؟ وكيف ينوي اللورد فيلاريون «تأمينه»؟ بالسيف؟ أهو على شفا بدء حربٍ مع (ليس) كما فعلَ مع (برافوس)؟ لقد أرسلَ حضرة اليد الأميرال الشاب المتهور حول (وستروس) بأكملها لتخليص البلاط منه، ولكن ها هو ذا على وشك أن يحلَّ عليهم من جديد، «مغمورًا بمديح وهتافاتٍ غير مستحقة»، وربما بشروءٍ هائلة كذلك. (كان الذهب دائمًا مسألةً مزعجةً لأنوين بيك، الذي كانت عائلته فقيرة الأراضي غنيّة الحجارة والثروة والفخر، ومع ذلك افتقرت إلى العملة افتقارًا مزمنًا). رأى العوام قبضة السّنديان بطلًا، وقد علمَ حضرته هذا، فهو الرّجل الذي أذلَّ أمير بحر (برافوس) الأبيّ وكرّاكن (بايك) الأحمر، أمّا هو نفسه فمغضوب عليه ومذموم. حتى داخل (القلعة الحمراء) أملَ عديدون أن يُزيح الأوصياء اللورد بيك من منصب يد الملك ويستبدلوا به آلن فيلاريون.

كانت الإثارة التي أحدثتها عودة قبضة السّنديان واضحةً، ومع ذلك ما استطاعَ اليد سوى أن يُرغي ويُريد. عندما شوهدت أشرعة (الليدي بايلا) عبر مياه (الخليج الأسود)، وقد ظهرت بقيّة أسطول فيلاريون من وسط ضباب الصّباح خلفها، بدأ كلُّ جرسٍ في (كينجز لاندنج) يُقرع، واحتشد آلاف فوق أسوار المدينة ليهتفوا للبطل، تمامًا كما فعلوا في (لانسپورت) قبل نصف عام، فيما اندفع آلاف آخرون من (بوابة النّهر) ليصطقّوا على الشّواطئ، ولكن حين عبّر الملك عن رغبته في الدّهاب إلى الأرصفة «لأشكر صهري على خدمته»، نهّاه حضرة اليد مصرًّا أن ذهاب جلالته إلى اللورد فيلاريون لن يليق، وأن الأميرال هو من يجب أن يأتي إلى (القلعة الحمراء) ليُبدى التّواضع أمام العرش الحديدي.

وجدَ اللورد أنوين نفسه في هذا، كما في مسألة خطبة إجون ميريل

بيك، باطل الرأى من طرف باقي الأوصياء، ورغم اعتراضاته شديدة
اللّهجة نزلَ الملك إجون والملكة دينيرا من القلعة على متن هودجهما،
بصُحبة الليدي بايلا وطفلتها الرضيعة، وأختها الليدي راينا والسيد
زوجها كوروين كوريراى، والمياستر الأكبر مونكن، والسيتون برنارد،
والوصيّين مانفرد موتون وثاديوس روان، وفُرسان الحرس الملكي، والعديد
من الأعيان الآخرين المتلهّفين على استقبال (الليدي بايلا) على
الأرصفة.

تُخبرنا السجلات أن الصّباح كان مشرقاً وبارداً. هناك، أمام أعين
عشرات الآلاف، أبصرَ اللورد آلن قبضة السّنديان ابنته لاينا لأوّل
مرّة، وبعد تقبيل السيّدة زوجته أخذ الطّفلة منها ورفعها عاليّاً ليراها كلّ
المحتشدين فيما دوّت الهتافات حولهم كالرّعد. عندها فقط أعادَ الفتاة
إلى ذراعي أمّها وركعَ أمام الملك والملكة. كانت الملكة دينيرا متورّدة
الوجه على نحوٍ جميل وتلعنمت بعض الشّيء، وقالت معلّقةً حول عنقه
سلسلةً ذهبيةً ثقيلةً مرصّعةً بالياقوت الأزرق: «أ-أزرق كالبحر حيث
ريح سيّدي معاركه»، ثمّ دعا الملك الأميرال للتهوّض قائلاً: «نحن
سُعداء بعودتك إلى الوطن سالمًا غانمًا يا أخي».

يقول مشروم إن قبضة السّنديان كان يضحك إذ نهض، وجاوبَ:
«مولاي، لقد شَرّفني بيد أختك، وإني لفخور بكوئي أخاك بالمصاهرة.
على أني لا أستطيعُ أبدًا أن أكون أخاك في الدّم، وإن وُجدَ شخص
كذلك»، ثمّ، بإيماءة استعراضية، استدعى اللورد آلن ذلك «الكنز»
الذي أحضره من (ليس)، ومن فوق متن (الليدي بايلا) نزلت امرأة
شابّة شاحبة فائقة الجمال، متأبّطة ذراع صبيّ في لباسٍ فاخر قريبة سنّه
من سنّ الملك، وتتوارى ملامحه تحت قلنسوة معطفه المطرّز.

لم يستطيع اللورد أنوين بيك تمألك نفسه أكثر، وسأل مندفعًا إلى الأمام: «مَن هذا؟ مَن أنت؟». نزع الصَّبي قلنسوته، وإذ تألق ضوء الشَّمس على شعره الذهبي الفضي، أجهش الملك إجون الثالث بالبكاء منكبًا بنفسه على ذلك الصَّبي في عناقٍ حار. كان «كنز» قبضة الـمِنديان فسيرس تارجارين، شقيق الملك الضائع، أصغر أبناء رينيرا والأمير ديمون، الذي افترضَ موته منذ معركة (الحُلُوم) وبقيَ مفقودًا لما قاربَ الخمس سنوات.

يُذكر أن في عام 129 بعد الفتح أرسلت الملكة رينيرا ابنها الأصغر إلى (پنتوس) لإبقائهما بعيدين عن الأذى، فقط لتبحر بحما السفينة التي حملتهما عبر (البحر الضيق) بين أنياب أسطولٍ حربي تابع للحلف الثلاثي. لكن هرب الأمير إجون على متن تَيَّنه ستورمكلاود، فُبِضَ على الأمير فسيرس، وشرعان ما تبعت ذلك معركة (الحُلُوم)، ولما لم يُسمع



أَيُّ خَيْرٍ عَنِ الْأَمِيرِ الصَّغِيرِ بَعْدَهَا افْتَرَضَ أَنَّهُ مَاتَ، وَلَا أَحَدَ اسْتَطَاعَ
حَتَّى أَنْ يَقُولَ أَيُّ سَفِينَةٍ كَانَ عَلَى مَتْنِهَا تَحْدِيدًا.

لَكِنْ عَلَى الرَّغْمِ مِنْ مَوْتِ آلاَفٍ وَآلاَفٍ فِي (الْحُلُقُومِ)، لَمْ يَكُنْ فُسَيْرِسُ
تَارْجَارِيْنَ وَاحِدًا مِنْهُمْ، فَالْسَّفِينَةُ الَّتِي حَمَلَتْ الْأَمِيرَ الصَّغِيرَ نَجَتْ مِنْ
الْمَعْرَكَةِ وَعَادَتْ مَتَمَايِلَةً إِلَى مَوْطِنِهَا (لَيْسَ)، حَيْثُ وَجَدَ فُسَيْرِسُ نَفْسَهُ
أَسِيرَ أَمِيرِالِ الْحِلْفِ الثَّلَاثِيِّ الْأَعْلَى، شَارَاكُو لُوْهَارِ. غَيْرَ أَنَّ الْهَزِيمَةَ كَلَّلَتْ
شَارَاكُو بِالْخَزْيِ، وَسُرْعَانَ مَا وَجَدَ اللَّائِسِيْنَ نَفْسَهُ مُحَاصِرًا مِنْ أَعْدَائِهِ
قُدَامَى وَجُدَدٍ مَتْعَطِّشِينَ لِإِسْقَاطِهِ، وَفِي مُحَاوَلَةٍ يَائِسَةٍ لِكَسْبِ بَعْضِ الْمَالِ
وَالْتَّحَالُفَاتِ بَاغٍ شَارَاكُو الصَّبِيَّ لِمَاجِسْتَرٍ مَعِيْنٍ مِنَ الْمَدِينَةِ اسْمُهُ بِامْبَارُو
بِازَانَ مُقَابِلَ وَزْنِ فُسَيْرِسَ ذَهَبًا وَوَعْدٍ بِالدَّعْمِ. تَلَا ذَلِكَ مَقْتَلَ الْأَمِيرِ
الْمَذْمُومِ الَّذِي أَذَى إِلَى جَلْبِ التَّوْثُرَاتِ وَالْمُنَافَسَةِ بَيْنَ (الْبَنَاتِ الثَّلَاثِ)
إِلَى الْوَاجِهَةِ، وَتَحَوَّلَ الْاِمْتِعَاضُ الَّذِي طَالَ غَلِيَانُهُ تَحْتَ السَّطْحِ إِلَى غُنْفٍ
مَرْفُوقٍ بِسُلْسَلَةِ اغْتِيَالَاتٍ سُرْعَانَ مَا أَفْضَتْ إِلَى إِعْلَانِ الْحَرْبِ. فِي خُضْمِ
الْفَوْضَى الَّتِي أَعْقَبَتْ ذَلِكَ رَأَى الْمَاجِسْتَرُ بِامْبَارُو أَنَّ مِنَ الْحِكْمَةِ إِبْقَاءَ
غَنِيْمَتِهِ مَخْفِيَةً بَعِيدًا فِي الظَّرْفِ الْحَالِي، لِئَلَّا يَنْتَزِعَ مِنْهُ الصَّبِيُّ أَحَدَ نُظَرَائِهِ
الَلَّائِسِيِّينَ أَوْ خُصُومَ مِنْ مَدِينَةٍ أُخْرَى.

حَظِيَ فُسَيْرِسُ بِمُعَامَلَةٍ حَسَنَةٍ فِي أَثْنَاءِ أَسْرِهِ. رَغْمَ مَنَعِهِ مِنْ مَغَادَرَةِ
أَرْضِي ضَيْعَةِ بِامْبَارُو، تَمَتَّعَ بِجَنَاحِ غُرْفِهِ الْخَاصِّ، كَمَا شَارَكَ الْمَاجِسْتَرَ
وَعَائِلَتَهُ وَجَبَاتِهِمْ، وَعِيَّنَ لَهُ مُعَلِّمُونَ لَتَلْقِينِهِ اللُّغَاتِ وَالْأَدَبِ وَالرِّيَاضِيَّاتِ
وَالتَّارِيخَ وَالمَوْسِيقَى، بَلْ وَقِيَمَ سِلَاحٍ أَيْضًا لِيُعَلِّمَهُ الْمُبَارَزَةَ، وَهِيَ الْفَنُّ
الَّذِي سُرْعَانَ مَا أَتَقَّنَهُ. أَغْلَبَ الظَّنُّ (وَأِنْ لَمْ يَتَّبَتْ ذَلِكَ قَطُّ) أَنَّ نِيَّةَ
بَامْبَارُو كَانَتْ أَنْتَظَارَ انْتِهَاءِ رَقْصَةِ التَّنَانِيْنَ، ثُمَّ إِمَّا طَلَبِ فِدْيَةِ الْأَمِيرِ
فُسَيْرِسَ مِنْ وَالِدَتِهِ (إِذَا خَرَجَتْ رَيْنِيرَا ظَافِرَةً)، وَإِمَّا بَيْعِ رَأْسِهِ لَعِمِهِ (إِذَا

أُتضح أن إجون الثاني هو المنتصر).

ولكن إذ تكبّدت (ليس) سلسلة هزائم مدمرة في حرب البنات، لم تسر هذه الخطط حسب المتوقع. مات بامبارو بازان في (أراضي النزاع) في عام 132 بعد الفتح عندما انقلبت عليه جماعة المرتزقة التي قادها ضدّ (تايروش) بسبب مسألة تأخّره في الدّفع، وعند موته اكتُشف أنه كان غارقاً في الديون، ليستولي دائنوه على ضيعته. بيعت زوجته وأطفاله للعبودية، وانتقل أثنائه وملابسه وكتبه وغيرها من المقنيات الثمينة، بما في ذلك الأمير الأسير، إلى حوزة رجلٍ نبيلٍ آخر، هو ليساندرو روجير.

كان ليساندرو ربّ سُلالة غنيّة وقويّة من الصّيّافة والتّجار ترجع أصولها إلى (فاليريا) قبل الهلاك، وبين العديد من الممتلكات الأخرى امتلك آل روجير دار هوى شهيرة اسمها (الرّوضة العطرة). كان فسيرس تارجارين جذاباً لدرجة أنه يُقال إن ليساندرو روجير فكّر في تكليفه بالعمل محطياً... إلى أن عرّفه الصّبي بنفسه. بمجرد أن عرف أن عنده أميراً في المتناول راجع الماچستر حُطّطه بسرعة، وبدل بيع خدمات الأمير زوّجه ابنته الصّغرى، الليدي لارا روجير، التي ستُعرف في تاريخ (وستروس) بلارا اللايسينية.

أتاح لقاء الصّدفة بين آلن فيلاريون ودرانكو روجير في (صنسير) فرصةً مثاليّةً لتحقيق عودة الأمير فسيرس إلى أخيه... ولكن ليس من طبيعة أيّ لايسيني أن يُهدي شيئاً يُمكن بيعه، لذا كان من الضروري أولاً أن يذهب قبضة السّنديان إلى (ليس) ويتفق على الشّروط مع ليساندرو روجير. يُلاحظ مشروم: «لانتفعت المملكة أكثر لو أن والده اللورد آلن جلست إلى طاولة التّفاؤض بدل اللورد آلن نفسه»، وله حقّ، فقبضة السّنديان لم يكن مساوياً، وللحصول على الأمير وافق سيادته

على دفع العرش الحديدي فديةً قيمتها مئة ألف تَبِينِ ذهبي، والاتِّفاق على عدم حمل السِّلاح ضدَّ آل روجير أو مصالحهم لمئة عام، وائتمان (مصرف روجير) اللايسيني على الأرصدة المحفوظة في مصرف (برافوس) الحديدي، ومنح اللورديَّة لثلاثة من أبناء ليساندرو الأصغر، و... فوق كلِّ شيء... أن يُقسَم فيلاريون بشرفه على عدم إبطال الزَّواج بين فسيرس تارجارين ولارا روجير لأيِّ سبب. وافق اللورد آلن فيلاريون على كلِّ هذا، ووضع توقيعَه وختمه.

كان الأمير فسيرس في السَّابعة عندما أُخِذَ من سفينة (البهجة المهجورة)، وفي الثَّانية عشرة عند عودته في عام 134 بعد الفتح، وزوجته الشَّابة الجميلة التي سارت متأبِّطة ذراعه عند نزولهما من (الليدي بايلا) في التَّاسعة عشرة، تكبره بسبع سنوات. رغم أنه صغَر الملك بستين، كان فسيرس أنضج في نواحٍ معيَّنة من شقيقه الأكبر. لم يُظهر إجون الثَّالث قطُّ أيَّ اهتمامٍ جسديٍّ بأيِّ من ملكتيه (وهذا أمر متفهَّم في حالة الملكة دينيرا، التي لم تزل مجرَّد طفلة)، أمَّا فسيرس فأتمَّ زواجه بالفعل، كما أسرَّ للمَياستر الأكبر مونكن بفخرٍ خلال المادبة التي أقيمت للترحيب بعودته.

عودة شقيقه من الموت أحدثت تغييرًا إعجازيًا في إجون الثَّالث، كما يُخبرنا مونكن، فجلالته لم يُسامح نفسه قطُّ على تركه أخاه لمصيره عندما فرَّ من (البهجة المهجورة) على ظهر تَبِينِ قبل معركة (الحلقوم). رغم أنه كان في التَّاسعة فقط حينها، انحدر إجون من سُلالةٍ طويلة من المحاربين والأبطال، وترعرعَ على سماع قصص أعمالهم الشَّجاعة ومآثرهم الجسورة، التي لم يتضمَّن أيُّ منها الهروب من المعركة والتَّخلِّي عن أخيك للموت. في أعماقه شعرَ الملك المكسور أنه لا يستحقُّ الجلوس على

العرش الحديدي، فإذا لم يقوَ على إنقاذ أخيه أو أمه أو ملكته الصَّغيرة من ميثابِ مروعة، فكيف له أن يجرؤ على محاولة إنقاذ مملكة؟

ساهمت عودة فسيرس كثيرًا في تقليل عُزلة الملك كذلك. في صباه بجَلْ إجون ثلاثة إخوته غير الأشقاء الأكبر، لكن فسيرس هو مَنْ شاركه عُرفة نومه ودروسه وألعبه. كتب مونكن: «جزءٌ من الملك مات مع شقيقه يوم معركة (الحلقوم). من الواضح أن تعلُّق إجون بجيمون ذي الشَّعر الباهت نشأ بسبب رغبته في تعويض شقيقه الصَّغير الذي فقده، ولكن فقط لما عادَ إليه فسيرس بدا إجون حيًّا ومكتملاً مجددًا». أصبح الأمير فسيرس مرَّةً أخرى الرِّفيق الملازم للملك إجون كما كانا في صباهما في (دراجونستون)، فيما نُحِّي جيمون ذو الشَّعر الباهت جانبًا ونُسي، وحتى الملكة دينيرا أُهملت.

عودة الأمير المفقود حسَّمت مسألة الخلافة كذلك. بصفته شقيق الملك، كان فسيرس الوريث الجليّ بلا منازع، قبل أيِّ طفلٍ من صُلب بايلا فيلاريون أو راينا كوربراي أو التَّوأمَتين أنفسهما. لم يُعد اختيار الملك إجون فتاةً في السَّادسة زوجةً ثانيةً يبدو مقلقًا للغاية. كان الأمير فسيرس فتى واعدًا يتحلَّى بسحرٍ أخاذ وهمةٍ لا حدود لها، ورغم أنه لم يكن طويل القامة أو قويًّا أو وسيماً كأخيه، فقد أعطى كلَّ من قابلوه انطباعًا بأنه أكثر ذكاءً وفضولًا من الملك... وزوجته لم تكن طفلةً، بل شابةً جميلة في عزِّ سنوات الإنجاب. فليحتفظ إجون بعروسه الطِّفلة، فعلى الأرجح ستمنح اللايسنية لارا فسيرس أطفالًا عاجلاً لا آجلاً، وبالتالي تُؤمن السُّلالة الملكيّة.

لكلِّ هذه الأسباب ابتهج كلُّ من الملك والبلاط والمدينة لقدم الأمير، وأصبح اللورد آلن فيلاريون محبوبًا أكثر من أيِّ وقتٍ مضى

لجلبه فسيرس من أسره في (ليس). لكن يد الملك لم يُشاركهم سرورهم، فبينما عبّر اللورد أنوين عن سعادته بعودة شقيق الملك، كان غاضبًا من الثمن الذي وافق قبضة السِنديان على دفعه في المقابل. أصرَّ بيك أنه لم يكن للأميرال الشاب أيُّ حقٍّ في قبول مثل هذه «الشُّروط المدمِّرة»، فوحدهم الأوصياء وحضرة اليد مخوَّل لهم التَّكلم باسم العرش الحديدي، لا أيُّ «أحقِّ بأسطول».

القانون والأعراف كانا في صفِّه، وقد أقرَّ بذلك المايستر الأكبر مونكن عندما قدَّم حضرة اليد شكاواه للمجلس... لكن الملك والعوام رأوا خلاف ذلك، وسيكون نقض عهد اللورد آلن حماقةً بالغةً. وافق باقي الأوصياء، وصوَّتوا على تكريماتٍ جديدة لقبضة السِنديان، وأيدوا شرعيَّة زواج الأمير فسيرس بالليدي لارا، ووافقوا على دفع الفدية لوالدها على عشر دُفعاتٍ سنويَّة، ونقلوا مبلغًا أعظم من الذهب من (برافوس) إلى (ليس).

بالنسبة إلى اللورد أنوين بيك بدا هذا توييخا مهينًا آخر، ولأنه أعقب مباشرةً عرض الماشية في عيد (العذراء)، ورفض الملك ابنته ميريل لصالح الطِّفلة دينيرا، فقد وجدّه أكثر مما يُمكن أن تتحمَّله كبرياؤه. ربما ظنَّ سيادته أن بإمكانه إخضاع رفاقه الأوصياء لإرادته بتهديده بالتَّنَجِّي عن منصب يد الملك، وبدلَ ذلك قبلَ المجلس استقالته بكلِّ سرور، وعيَّن مكانه الصَّريح الصَّادق المرموق اللورد ثاديوس روان.

أخذَ اللورد أنوين بيك نفسه عائداً إلى مقرِّه في (ستاريايك) للتَّفكير في الإساءات التي شعرَ أنه تجشَّمها، ولو أن كلاً من خالته الليدي كلاريس وعمِّه جدمون بيك الفأس العظيمة وجاريت لونج وفيكاتور ريزلي ولوكاس لايجود وجورج جريسفورد والسِّبتون برنارد، والعديد ممن

عَيْنَهُمْ، لم يتبعوه، بل استمروا في الخدمة في مناصبهم، كما فعل أخوه
النَّغْل السير مرقين فلاورز وابن أخيه السير آموري بيك، ذلك أن إخوة
الحرس الملكي المحلَّفين يخدمون طوال حياتهم. حتى إن اللورد أنوين ترك
تيساريو وأصابه ليرثهم خليفته، معلناً أن للملك حرسه، وكذا يجب أن
يكون للبد.

مكتبة
t.me/soramnqraa

الرَّبيع اللّائسینی ونهایة الوصایة

عمّ السَّلام (کینجز لاندنچ) ما تبَقَّى من ذلك العام، ولم يُعکَّر صفوه إلَّا وفاة اللورد مانفرد موتون سَيِّد (بركة العذارى) وآخِر الأوصياء الأوائل على الملك إجون. كانت صَحَّة معاليه تتداعى منذ مُدَّة، ولم يستعد عافيته قَطُّ بعد نكسة حُمَّى الشِّتاء، لذا لم تُثِر وفاته أيَّ لفظ. لجأ اللورد روان إلى السير كوروين كوربراي حليل الليدي راينا لشغل المنصب الشَّاغر في المجلس الصَّغير، في حين غادرت شقيقتها الليدي بايلا إلى (دريفتمارك) بضُحبة زوجها اللورد آلن وابنتهما. بعد فترة لم تَطُل أسعدَ الأمير فسيرس البلاط بإعلانه أن زوجته الليدي لارا روجير حامل، لتبتهج (کینجز لاندنچ) کلُّها بالخبر.

أمَّا خارج المدينة فسيُخَلَّف عام 134 بعد الفتح ذكرياتٍ مريرةً. شمال (العُنق) ظلَّ الشِّتاء مهيمناً على الدِّيار بقبضته الجليديَّة. في (بلدة الرّواي) أغلقَ اللورد داستن بواباته فيما احتشدَ مئات من القرويين الجوعى أسفل أسواره، وفي (الميناء الأبيض) كانت الحال أفضل، إذ سمَح مرفأها باستيراد الطَّعام من الجنوب، وإن حدا غلاء الأسعار الجنوبي بصالحى الرِّجال إلى بيع أنفُسهم لتُجار العبيد عبر (البحر الضيِّق)،

عسى أن تحصل زوجاتهم وأطفالهم على الغذاء، في حين باع الطّالّون زوجاتهم وأطفالهم. حتى في (البلدة الشّتويّة) أسفل أسوار (وينترفل) ذاتها انخطّ الشّماليّون لدرجة أكل الكلاب والأحصنة، وإلى الشّمال أتى الجوع والبرد على ثلث قوّة حرس اللّيل، وحين حاول آلاف من الهمج عبور مجاز البحر المتجمّد شرق (الجدار) فنى مئات آخرون من الإخوة السّود في المعركة.

في (جزر الحديد) تبع هلاك الكراكن الأحمر دالتون جرايجوي نزاعٍ دام على السّلطة. اعتقلت شقيقاته الثّلاث وتعوّلن الصّبيّ الجالس على كرسي حجر اليمّ تورون جرايجوي وقتلوا والدته، فيما انضمّ أبناء عمومته إلى سيّدي (هارلو) و(بلاكتايد) في سعيهما لتنصيب رودريك، أخي تورون غير الشّقيق، واحتشد أهل (ويك الكُبرى) خلف مدّع يُسمّى سام سولت أعلن تحدّره من سلالة هارن الأسود من آل هور.

استعر صراعهم الثّلاثي الدّموي نصف عامٍ قبل أن يُباغتهم اللورد ليو كوستاين بهجوم من أسطوله، مُنزلاً آلافًا من سيوف وجِراب آل لانستر على شواطئ (بايك) و(هارلو) و(ويك الكُبرى). رفض اللورد قبضة السّنديان مسبقًا أن يكون طرفًا في انتقام آل لانستر من الحديدِين، وإن أثبت أسد البحر العجوز أنه أكثر استجابةً لالتماسات الليدي جوهانا... مدفوعًا ربما بوعدّها الزّواج به إن أدخل (جزر الحديد) تحت سلطان ابنها، وإن تبين بعد ذلك عن قُدرة السير ليو، فقد هلك كوستاين وسط تلال (ويك الكُبرى) الحجرية على يدي آرثر جودبراذر، واستولّى على ثلاثة أرباع سُفنه أو أغرقت في تلك البحار الرّماديّة الباردة.

رغم إحباط رغبة الليدي جوهانا بوضع جميع الحديدِين تحت حدّ

السَّيف، لا يُمكن لأيِّ أحدٍ التَّشكيك في تسديد آل لانستر دينهم عند نهاية القتال. أُحْرِقَتْ مئات من السُّفن الطَّويلة وقوارب الصَّيد ومثلها من المساكن والقُرى، أمَّا زوجات وأولاد الحديديِّين الذين أشاعوا الخراب في (أراضي الغرب) فقد أُعِمِلَتْ فيهم السُّيوف أينما تُقَفُوا، وتضمَّن القتلى تسعةً من أبناء عمومة الكراكن الأحمر، واثنيتين من شقيقاته الثَّلاث وزوجيهما، واللورد دروم سيِّد (ويك القديمة)، واللورد جودبراذر سيِّد (ويك الكُبرى)، بالإضافة إلى اللوردَيْن فولمارك وهارلو من (هارلو)، واللورد بوتلي سيِّد (لوردزيورت)، واللورد ستونهاوس سيِّد (ويك القديمة). عدَّة آلافٍ آخرون سيموتون من جرَّاء المجاعة قبل انقضاء العام، لأن آل لانستر سرقوا أطناناً وأطناناً من الحبوب المخزَّنة والسَّمك المملَّح وأتلفوا ما لم يُمكنهم نقله. على الرَّغم من بقاء تورون جرايچوي جالساً على كُرسي حجر اليَمِّ حين نجح المدافعون عنه في الصُّمود أمام هجوم آل لانستر على أسوار (بايك)، فقد أُسِرَ أخوه غير الشَّقِيق وأُرْسِلَ إلى (كاسترلي روك)، حيث أُمِرَت الليدي جوهانا بإخصائه لتجعله مهرج ابنها.

عبر عرض (وستروس) نشب نزاعٌ آخر على الوراثة قُرب نهاية عام 134، بعد وفاة الليدي چين آرن الملقَّبة بعذراء (الوادي) في (بلدة النُّوارس) بنزلة بردٍ استقرَّت في صدرها. ماتت الليدي چين في الأربعين من عُمرها بـ(معتكف ماريس) المقام على جزيرته الحجرية في مرفأ (بلدة النُّوارس)، وقد طَوَّقَتْها ذراعا «رفيقتها الغالية» چسامين ردفورت. على سرير المنيَّة أملت الليدي چين وصيَّتها الأخيرة مسميَّة ابن عموماتها السير چوفري آرن وريثاً لها. كان السير چوفري قد خدمها بإخلاصٍ طوال عشرة أعوام قضاها فارساً لـ(البوابة الدَّامية)، ودافع خلالها عن أمن وسلام (الوادي) ضدَّ غارات هج التَّلال المتوحَّشين.

على أن السير چوفري كان مجرّد ابن عمومةٍ من الدّرجة الرّابعة، وأقرب إليها دماً كان ابن عمّ الليدي چين الأوّل، السير آرنولد آرن الذي حاول تنحيّتها مرّتين في السّابق. سجيناً بعد أن باءَ تمرّده الثّاني بالفشل، صار السير آرنولد شبه مجنونٍ بعد عديد السّنين التي قضّاها في زنازين السّماء والمحابس المظلمة تحت (بوّابات القمر)، لكن ابنه السير إدريك آرن كان رجلاً عاقلاً أريئاً طموحاً، وقد تقدّم لي طرح دعوى أبيه، وانضوى كثير من لوردات (الوادي) تحت رايّاته مصرّين أن قوانين الوراثة الرّاسخة لا يُمكن تجاهلها «لأجل نزوة امرأةٍ محتضرة».

تمثّلت دعوى ثالثة في شخص إزمبارد آرن، ربّ آل آرن أولاد (بلدة النّوارس)، وهُم فرع أبعد من تلك العائلة العريقة. بعد انفصالهم عن أقاربهم النّبلاء في عهد الملك جهيرس، اتّجه آل آرن أولاد (بلدة النّوارس) إلى التّجارة وأثروا. قال النّاس ساخرين إن الصّقر على راية إزمبارد مصنوع من الذهب، وسُرعان ما أصبح يُعرف بلقب الصّقر المذهب، وقد استخدم إزمبارد ثروته تلك في رشوة صغار اللوردات لدعم دعواه واستئجار مرتزقةٍ عبر (البحر الضيّق).

بذلّ اللورد روان وسعه للحديّ من تلك الإحّسن، فأمر آل لانستر بالانسحاب من (جزر الحديد)، وشحنَ طعاماً إلى الشّمال، واستدعى مدّعيي آرن إلى (كينجز لاندنج) لعرض قضاياهم على الأوصياء، لكن أكثر جهوده ذهب سُدى، فقد تجاهل آل لانستر وآل آرن على حدّ سواءٍ قراراته، ووصل القليل جدّاً من الطّعام إلى (الميناء الأبيض) لتخفيف المجاعة. رغم أنّهما محبوبان، فلا اللورد روان ولا الصّبي الذي خدّمه كان مرهوباً، ومع نهاية العام بدأ كُثر في البلاط يقولون همساً إن الأوصياء ليسوا حُكّام المملكة حقّاً، بل أولئك الصّيّارة اللّايسينيون.

مع أن شغف البلاط والمدينة لم يزل منصبًا على شقيق الملك، الصبي الذكي الشهم فسيس، لا يُمكن أن يُقال المثل عن زوجته الاليسينيّة. أقامت لارا روجير مع زوجها في (القلعة الحمراء)، لكنها ظلت سيّدة لايسينيّة في أعماقها، ورغم أنها طليقة اللسان في الفاليريّة الفصحى ولهجات (مير) و(تايروش) و(قولانتيس القديمة)، بالإضافة إلى لغتها الاليسينيّة الأم، لم تبذل الليدي لارا أيّ جهدٍ لتتعلّم اللّغة العاميّة، مفضّلة الاعتماد على المترجمين لنقل رغباتها. كلُّ رفيقاتها وخدمها كانوا من (ليس)، وكلُّ ما ارتدته من فساتين وحتى ملابسها الداخليّة أيضًا، إذ زوّدتها سُفن والدها التجاريّة بأحدث الصّباحات الاليسينيّة ثلاث مرّات كلّ سنة. بل وكان لها حُماة وحرس يخصّونها، فحرسها السيّوف الاليسينيّة ليل نهار تحت إمرة أخيها موريدو روجير ورجلٍ أخرس شاهق القامة من حلبات القتال في (ميرين) يدعى بساندوك الظّل.

لربما تقبّل البلاط والمملكة كلّ هذا مع الوقت، لولا أن الليدي لارا أصرت أيضًا على تبجيل آلهتها الخاصّة. لم يعينها تقديس (السبعة) ولا آلهة الشّماليين القديمة، فقد أدّخرت تعبّدها لعددٍ معيّن من آلهة (ليس) المتنوّعة: الرّبة القطّة بانتيرا ذات الضّروع الستّة، ويندروس إله الفسق (الذكر نهارًا والأنثى ليلاً)، والطّفل الشّاحب باكالون صاحب السيّف، وعديم الوجه ساجيل مانح الأم.

في أوقاتٍ معيّنة انضمت إليها حاشيتها من رفيقاتها وخدمها وحرسها لأداء طقوس التّبجيل لتلك المعبودات الشّاذّة العتيقة، وشوّهت القُطط تروح وتحيء من عُرفتها مرارًا حتى إنّ الناس بدأوا يقولون إنها تتجسّس لحسابها، تنقل إليها بأصواتٍ ناعمة خافطة كلّ ما يجري في (القلعة الحمراء)، بل وقيل إن لارا نفسها تتحوّل إلى قطّة تجوس خلسةً أزقة

المدينة وأسطحها. سُرعان ما ظهرت شائعات أدهى، فعلى ما يبدو أن بإمكان أتباع يندروس تحويل أنفسهم من ذكورٍ إلى إناثٍ والعكس عن طريق ممارسة الحبِّ، وقد انتشرت همسات قائلةٌ إن تلك الملكة أتاحت لمعاليتها المشاركة في عربدات الغسق بزيارة مواخير (شارع الحرير) بمهينة رجل، وكلّما فُقدَ طفلٌ في المدينة تبادلَ الجهلاء النظرات وتكلّموا عن تعطُّش ساجيل النّهم للدّماء.

قدّر أقلُّ من المحبّة كان من نصيب إخوة لارا اللايسينيّة الثلاثة الذين رافقوها إلى (كينجز لاندنج). قادَ موريدو حرس أخته، فيما شرعَ لوثو في إنشاء فرعٍ لـ(مصرف روجير) أعلى (تل فيزينا)، أمّا أصغرهم، روجيريو، فافتتحَ دار هوى لايسينيّة فخمةً بجانب (بوّابة النهر) سمّاها (حوريّة البحر)، وملأها ببيغاواتٍ من (جزر الصّيف) وقردةٍ من (سوثيروس) ومئاتٍ من الفتيات -والفتية- الأجانب المجلوبين من كلّ ركنٍ من أركان المعمورة. رغم أن خدماتهم كلّفت عشرة أضعاف ما جرّو أيّ ماخورٍ آخر على فرضه، لم يفتقر روجيريو إلى الرّبائن قَطُّ، إذ تحدّث الثّبلاء العظام والتّجار العوام على حدٍّ سواء عن الأعاجيب والمفاتن الموجودة خلف أبواب (حوريّة البحر) المنقوشة المطليّة... التي تضمّنت حوريّة بحرٍ حقيقيّةً كما زعمَ البعض. (أغلب ما نعلمه عن بدائع (حوريّة البحر) المتعدّدة بلغنا من مشروم، وهو الوحيد بين رؤاتنا الذي أقدمَ على الاعتراف بزيارته الماخور بنفسه في عدّة مناسباتٍ والانخراط في ملذّاته العديدة في عُرفٍ فارهة مخصّصة).

عبر (البحر الضيق) وضعت حرب الأخوات أوزارها أخيراً. فرّ راكاليو ريندون جنوباً نحو (جزر البازيليسق) مع فلول أنصاره، وتقاسمت (ليس) و(تايروش) و(مير) (أراضي النزاع)، وفرض الدورتيون هيمنتهم على أغلب

(جُزِرَ الأعتاب). تجرَّع المايثيون الخسائر الأثقل من تلك التَّقسيمات الجديدة، في حين نال أركون (تايروش) وأميرة (دورن) حصَّة الأسد. في (ليس) سقطت عائلات عريقة، وأطيح بالعديد من الماچسترات من علياء النِّعمة إلى حضيض النِّقمة فيما نهَضَ غيرهم ليحوزوا مقاليد السُّلطة. كان على رأس أولئك ليساندرو روجير وشقيقه درازنكو، مهندس التَّحالف الدوري، وقد جعل ارتباط درازنكو بـ(صنسيپر) وليساندرو بالعرش الحديدي آل روجير أمراء (ليس) غير المتَّوجين.

بنهاية عام 134 بعد الفتح تخوَّف البعض من أنهم قد يحْكُمون (وستروس) أيضًا عمَّا قريب. أضحى زهوم وخيلاؤهم وسطوتهم حديث السَّاعة في (كينجز لاندنج)، وبدأ النَّاس يتهاَمسون عن نصبهم واحتياهم: لوئو يشتري الرِّجال بالذهب، ويُغويهم روجيريو بالأجساد العطرة، ويُخضعهم موريدو رُعبًا بالفولاذ. بيد أن الإخوة الثلاثة لم يكونوا إلَّا دُمى بيدي الليدي لارا، هي وألقتها اللايسينيَّة الشَّاذَّة المتحكِّمة في خيوطها. الملك، والملكة الصَّغيرة، والأمير اليافع... جميعهم أطفال معميَّون عمَّا يجري حولهم، في حين أن فوارس الحرس الملكي ورجال المعاطف الذهبيَّة وحتى يد الملك ذاته يبعوا واشتروا.

أو هكذا زعمت القصص. مثل كلِّ الحكايات الشَّبيهة، احتوت هذه على شيء من الحقيقة المتبَّلة بالخوف والأباطيل، فكون هؤلاء اللايسينيين آياتٍ في الكبر والجشع والطُّموح لا شكَّ فيه قطعًا، واستغلال لوئو مصرفه وروجيريو ماخوره لكسب الأصدقاء لأغراضهم لمن نافلة القول، إلَّا أنهم لم يختلفوا في النهاية إلَّا قليلًا عن كثيرٍ من اللوردات والليديَّات في بلاط إجون الثَّالث، الذين سعوا جميعًا للسُّلطة والثَّراء بأساليبهم الخاصَّة. رغم حصادهم نجاحًا أكبر من منافسيهم (لفترة على الأقل)،

كان هؤلاء اللايسينيون مجرّد واحدٍ من الكيانات العديدة المتنافسة على التّفوذ. لو كانت الليدي لارا وأشقّاؤها وستروسيّين فلربما قُوبِلوا بالإعجاب والحفاوة، لكن أصولهم وطرائقهم وأهلتهم الأجنبيّة جعلتهم بدلاً من ذلك مادّةً لسوء الظّنّ والارتياب.

يُشير المايستر الأكبر مونكن إلى تلك الحقبة باسم صعود آل روجير، وإن تُدوّل ذلك المصطلح في (البلدة القديمة) حصراً بين المايسترات ورؤساء المايسترات بـ(القلعة)، أمّا العامّة الذين عايّشوها فأسموها الرّبيع اللايسيني... فالرّبيع كان جزءاً منها لا شكّ. في باكورة عام 135 بعد الفتح أطلق مجمع (القلعة) غِدفانه البيضاء من (البلدة القديمة) معلّناً انقضاء أحد أطول وأقسى الأشتية التي شهدتها (الممالك السّبع) على الإطلاق.

لطالما كان الرّبيع موسم الأمل والنّهضة والتّجدّد، وربيع عام 135 لم يختلف. وصلت الحرب في (جزر الحديد) إلى نهايتها أخيراً، واقترض اللورد كريجيان ستارك سيّد (وينترفيل) مبلغاً باهظاً من مصرف (برافوس) الحديدي لشراء طعامٍ وحبوبٍ لقومه الجياع. فقط في (الوادي) لم يتوقّف القتال. مغتاضاً من رفض مدّعيي آرن القدوم إلى العاصمة وإخضاع نزاعهم لحُكم مجلس الأوصياء، أرسلَ اللورد ثاديوس روان ألف رجلٍ إلى (بلدة النّوارس) تحت قيادة زميله في المجلس السير كوروين كوربراي، لاستعادة سلام الملك وتسوية مسألة الوراثة في (الوادي).

في تلك الأثناء شهدت (كينجز لاندنج) فترةً من الازدهار والرّخاء لم تشهدها منذ سنينٍ طويلة، وقد رجّع جانب كبير من الفضل في ذلك إلى آل روجير أولاد (ليس). كان (مصرف روجير) يدفع عائداً سخيةً على جميع الأموال المودعة فيه، وأدّى ذلك إلى إقبال المزيد والمزيد من

اللوردات لانتمان اللاسينيين على ذهبهم. ازدهرت التجارة كذلك، إذ ازدهمت سفن من (تايروش) و(مير) و(پنتوس) و(براقوس)، وخاصةً من (ليس)، على الأرصفة بطول (النهر الأسود)، مفرغة حمولات من الحرير والتوابل وشرائط الزينة المايرية واليشب من (كارث) والعاج من (سوثيروس)، وغيرها من شتى الأشياء الغريبة العجيبة من أقاصي الأرض، التي تضمنت نفائس نادرًا ما رأتها (الممالك السبع) من قبل.

كان لبلدات موانٍ أخرى نصيب من المغام، إذ شهدت أيضًا (وادي الغسق) و(بركة العذارى) و(بلدة النوارس) و(الميناء الأبيض) تناميًا في تجارتها، وكذا (البلدة القديمة) في الجنوب، وحتى (لانسپورت) على (بحر الغروب). على (دريفتمارك) اختبرت بلدة (الأبدان) نهضةً، إذ بُنيت عشرات السفن الجديدة وأُطلقت في البحر، وضخمت والددة اللورد قبضة السنديان أساطيلها التجارية وبدأت العمل على بناء إيوانٍ فاخر رحب يطل على الميناء، سمّاه مشروم (دار الفأرة) تهكمًا.

عبر (البحر الضيق) ازدهرت (ليس) نفسها تحت «الطُغيان المخملي» المفروض من ليساندرو روجير، الذي أسبغ على نفسه لقب الماچستر الأوّل مدى الحياة، وحين تزوّج أخوه درازنكو بآلياندرا مارتل أميرة (دورن)، التي سمّته الأمير القرين وسيد (الأعتاب)، بلغت هيمنة عائلة روجير منتهى السؤدد، وبدأ الناس يتحدثون عن ليساندرو البهيّ.

شهد الربع الأوّل من عام 135 بعد الفتح حدثين جليئين كانا مناسبةً لبهجة عظيمة عمّت أرجاء ممالك (وستروس) السبع. في اليوم الثالث من ثالث أعمار ذلك العام استيقظ ساكنة (كينجز لاندنج) على مشهدٍ لم يروه منذ أيام الرقصه الحالكة: تيّن في السماء فوق المدينة. في سنّ التاسعة عشرة كانت الليدي راينا تُحلق بتيّنتها مورننج للمرة الأولى.

في يومها الأول ذاك دارت مرّةً حول المدينة قبل أن تعود أدراجها إلى (جُب الثَّنائين)، ولكن يومًا بعد يوم طارت مسافاتٍ أبعد إذ ازدادت جراتها.

على أن راينا حطّت بها مرّةً واحدةً فقط داخل (القلعة الحمراء)، فحتى ما بذله الأمير فسيرس من قصارى جهدٍ لم يُقنع شقيقه الملك بالقدوم لمشاهدة أختهما تُحَلَّق (ولو أن الملكة دينيرا سعدت بالتّينة حتى إنها سُمِّعت تقول إنها ترغب بتّينها الخاص). بعدها بفترة وجيزة حملت مورنج الليدي راينا عبر (الخليج الأسود) إلى (دراجونستون)، حيث، حسب قولها، «تلقى الثَّنائين ومَن يمتطونها ترحيبًا أكثر».

بعد أقلّ من أسبوعين أنجبت لارا اللايسينيّة ابناً، الولد البكر للأمير فسيرس. كانت الأمّ في العشرين من العمر، والأب في الثالثة عشر فقط. أطلق فسيرس على الوليد اسم إجون تيمّنا بشقيقه الملك، واضعاً بيضة تّينٍ في مهده كما اقتضى التّقليد المتّبع منذ سنين مع كلّ مواليد آل تارجارين الشرعيّين. مرّخ السّبتون برنارد إجون الرّضيع بالزّيوت السّبعة في السّبت الملكي، وقُرِعت أجراس المدينة احتفالاً بمولده، وأُرسلت الهدايا من كلّ زُكنٍ في المملكة، ولو أن أيّها لم يكن أشدّ بدخاً من تلك التي تماطلت على الرّضيع من أخواله اللايسينيّين، وفي (ليس) نفسها أعلن ليساندرو البهيّ يومًا من الولائم والأفراح على شرف حفيده.

لكن وسط أجواء الحُبور تلك بدأت همسات السُّخط تُسمَع. رغم أن هذا الابن الجديد لآل تارجارين بُورك من العقيدة، سرعان ما تسامعت المدينة بنّيّة والدته أن ينال مباركة آلهتها كذلك، وبدأت شائعات تنتشر في شوارع (كينجز لاندنج) عن طقوسٍ مخلّة تُمارَس في (حوريّة البحر) وقرايين ديم تُقدّم في (حصن ميجور). ربما كانت المتاعب لتنتهي عند

حدّ الكلام، ولكن بعد فترة قصيرة ألمت بالمملكة والعائلة الملكية سلسلة من الكوارث، كلٌّ منها أشد وطأة من سابقتها، حتى وصلت الحال بمن يتهمون على الآلهة، كمشروم، إلى التساؤل إن كان (السبعة) قد انقلبوا على آل تارجارين و(الممالك السبع) في خضم غضبتهم.

شهدت (دريفتمارك) باكورة نُذر الأوقات العصيبة المقبلة حين فقسّت بيضة التّين التي أُهديت إلى لاينا فيلاريون عند ولادتها، ولكن سرعان ما تحوّل زهو والديها وجورها إلى رماد، إذ كان التّين الذي تلوى خارجًا من البيضة مسخًا، دودة بلا أجنحة، بيضاء كاليرقات وعمياء، وبُعِيد لحظاتٍ من فقسه انقضّ الكائن على الرّضاعة في مهدها قاضيًا جزلةً داميةً من ذراعها. على وقع صرخات لاينا انتزع والدها اللورد قبضة السّنديان «التّين» عنها وألقاه على الأرض ليُمزقه إلى أشلاء.

أزعجت أنباء مولد التّين المسخ والفوضى الدّامية التي تبعته الملك إجون للغاية، وسرعان ما أدّت إلى شجارٍ لفظي بين جلالته وأخيه الأمير فسيرس، الذي لم يزل محتفظًا ببيضته، ورغم أنّها لم تفقس قطّ فقد أبقاها معه على الدّوام طوال سنيّ الأسر والمنفى، إذ كانت لها معرّة عظيمة عنده. حين أمر إجون بمنع وجود أيّ بيض تنانين داخل قلعته اغتاظ فسيرس، لكن إرادة الملك نفذت كما يجب أن تنفذ، فأرسلت البيضة إلى (دراجونستون)، وأبى الأمير فسيرس أن يُكلّم أخاه الملك إجون لدورة قمرٍ كاملة.

يُخبرنا مشروم أن جلالته استاء جدًّا من خصامه مع أخيه، لكن ما حدث بعدها تركه محطّمًا بائسًا. كان الملك يستمتع بعشاءٍ هادئٍ في عُرفته الشّمسيّة مع ملكته الصّغيرة دينيرا وصديقه جيمون ذي الشّعر الباهت، والقزم يُسلّهم بأغنيّةٍ سخيفةٍ عن دُبٍ يُفرط في الشّرب، عندما

بدأ الصَّبِي النُّغْل يشتكى من انقباضٍ في أمعائه. قال الملك أمرًا مشروم: «أسرع واجلب المايستر مونكن»، ولدى عودة المهرج بالمايستر كان جيمون قد أُغْمِيَ عليه والملكة دينيرا تتأوّه قائلة: «معدتي تُؤلمني أيضًا».

طويلاً خدمَ جيمون الملك إجون بصفته ذَوَّاق طعامه إضافةً إلى ساقيه، وسُرعان ما أعلنَ مونكن كلا الصَّبِي والملكة الصَّغيرة ضحيّة تسميم. أعطى المايستر الأكبر مسهلاً قويّ المفعول لدينيرا، وهو ما أنقذَ حياتها على الأرجح. طوال اللَّيل ظَلَّت تقيء لا إرادياً وهي تُولول وتتلوى من الألم، ولم تقوَ على مغادرة سريرها في اليوم التَّالي من شدّة الضَّعف والإرهاك، لكنها شُفِيَتْ. غير أن نجدة مونكن تأخّرت عن جيمون ذي الشَّعر الباهت، وماتَ الصَّبِي بعد أقلّ من ساعة. مولوداً نغلاً في ماخور، سادَ «ملك الفرج» مملكته أعلى التَّل فترةً قصيرةً خلال قمر الجنون، ثمَّ شاهدَ أمّه تُقتل، ليعلم بعد ذلك الملك إجون التَّالث ساقياً وكبش فداءٍ وصديقاً. في وقت موته عُدَّ أنه لم يتجاوز التَّاسعة من عُمره.

بعدها أطعمَ المايستر الأكبر مونكن ما تبَقَّى من وجبة العشاء لجرذانٍ في قفص، وتبيَّن له أن السُّم مُزَجَّ بأغلفة فطير التُّفاح. لحسن الحظِّ لم يكن الملك مولعاً بأطباق الحلوى على وجه الخصوص (أو بأيِّ نوع من الطَّعام في الحقيقة). توجَّه فُرسان الحرس الملكي على الفور إلى مطابخ (القلعة الحمراء)، واعتقلوا دسنةً من الطُّهاة والخبَّازين وعُمَّال المطبخ والخادِمات وسلَّموهم إلى قِيَم الاعترافات اللورد جورج جريسفورد. اعترفَ سبعة منهم تحت التَّعذيب بمحاولة تسميم الملك... لكن كلَّ روايةٍ اختلفت عن التَّالية، إذ لم يتفق الأسرى على كيفيّة حصولهم على السُّم، ولم يُحدِّد أيُّ منهم الطَّبَق المُسمَّم، وهكذا رفضَ اللورد روان قبول

اعترافاتهم باعتبارها «هراء لا يصلح أن أمسح به مؤخرتي». (كان حضرة اليد في مزاج أسود من قبل حادثة التسميم حتى، إذ مُنِّيَ لتوّه بمأساته الخاصة، حين ماتت زوجته الشابة الليدي فلوريس على سرير الولادة).

رغم أن الملك أمضى وقتاً أقلّ مع ساقيه على إثر عودة أخيه من الغربة إلى (وستروس)، تركه موت جيمون ذي الشعر الباهت مفعوجاً. نفخ صغيرٌ واحدٌ نتج عن تلك الخسارة، إذ ساعدت على رَأْب الصَّدع بينه وبين أخيه فسيرس، الذي كسر عناد الصَّمْت لتعزية أخيه في حُزنه وجلوسه معه بجانب سرير ملكته الصَّغيرة. ومع ذلك تبَيَّن أن هذا غير كافٍ، فبعدئذٍ كان إجون هو مَنْ لاذَّ بالصَّمْت، إذ حلَّ عليه الأسى القديم مجدّداً، وبدا أنه فقدَ اهتمامه بما يجري في أروقة بلاطه وربوع مملكته.

وقعت الضربة التالية بعيداً عن (كينجز لاندنج)، تحديداً في (وادي آرن)، عندما قرَّر السير كوروين كوربراي وجوب تحقيق مشيئة الليدي جين، وأعلن السير چوفري آرن وريث (العُش) الشرعي. حين أثبت بقية المدَّعين عنادهم ورفضوا قبول حكمه، أمر السير كوروين باعتقال الصَّقر المذهب وأبنائه، وأعدمَ إلدريك آرن، ولكن بوسيلةٍ ما تمكَّن والد السير إلدريك المجنون، السير آرنولد، من الانسلاخ من قبضته والفرار إلى (رونستون)، حيث خدم مُرافقاً في صباه. كان جنثور رويس، الشَّهير في (الوادي) بالمارد البرونزي، رجلاً عجوزاً يُوازي عناده شجاعته، وحين وصل السير كوروين ليجتث السير آرنولد من مخبئه، ارتدى اللورد جنثور درعه البرونز العتيقة وركبَ جواده ليُلاقيه خارج أسواره. حمي الكلام بينهما، وتحوَّل إلى شتائم ولعنات، ثمَّ إلى تهديد، وعندما استلَّ كوربراي (سيِّدة البؤس) -لظعن رويس أم لتهديده فحسب، فهذا ما لن يُعرف

أبدًا- أطلق رامي نُشَابِيَّة فوق متاريس القلعة سهمًا اخترق صدره.

كان الاعتداء على أحد أوصياء الملك فعل خيانة، تمامًا كالاغتداء على الملك ذاته. علاوةً على ذلك، كان السير كوروين عمًّا للورد كوينتون كوربراي سيّد (بيت القلوب) القدير ذي الحنكة العسكرية، إلى جانب الزّوج الحبيب لراكبة التّين الليدي راينا، والصّهر العزيز لأختها الليدي بايلا، وبالتالي قريبًا لزوجها اللورد آلن قبضة السّنديان. مع مقتل كوربراي تسعّرت نيران الحرب من جديدٍ في (وادي آرَن)، فاحتشدت عائلات كوربراي وهنتر وكراين وردفورت لنصرة وريث الليدي چين المختار، في حين انضمت عائلات تمپلتون وتوليت وكولدووتر ودوتن ولوردات (الأصابع) و(الأخوات الثلاث) إلى صفّ آل رويس أولاد (رونستون) والسير آرنولد الوريث المجنون، فيما ظلّت (بلدة النّوارس) وعائلة جرافتون راسختين في ولائهما للصّقر المذهب رغم أسره.

ولم يتأخّر الرّد من (كينجز لاندنج). أطلق اللورد روان سرّبًا أخيرًا من الغدّافان نحو (الوادي)، أمرًا اللوردات الدّاعمين للصّقر المذهب والوريث المجنون بإلقاء السّلاح فورًا، وإلاّ تسبّبوا في إثارة «سخط العرش الحديدي»، وحين لم يصل إليه أيّ ردّ منهم، تشاورَ اليد مع قبضة السّنديان لوضع خطةٍ لإخماد التّمرد بالقوّة.

مع حلول الرّبيع ظلّ أن (الطّريق العالي) المارّ عبر (جبال القمر) عادّ سالكًا. خمسة آلاف رجلٍ خرجوا على (طريق الملوك) تحت قيادة السير روبرت روان، ابن اللورد ثاديوس البكر، وزادَ مجنّدون من (بركة العذارى) و(داري) و(هايفورد) أعدادهم خلال الرّحف، وما إن عبروا (الثّالوث) حتى وافاهم ستمئة رجلٍ من آل فراي وألف من آل بلاكوود بقيادة اللورد بينچكوت نفسه، فصاروا بذلك قوّةً من تسعة آلافٍ يدخلون

هجومٌ آخر أُطلقَ بحراً. بدل الاتِّكال على الأسطول الملكي الذي قاده عمُّ سلفه السير جدموند بيك الفأس العظيمة، لجأ يد الملك إلى آل فيلاريون لتجهيز السفن المنشودة. سيقود قبضة السِّنديان الأسطول بنفسه، فيما تذهب زوجته الليدي بايلا إلى (دراجونستون) لثواسي توأمتها المترملة (وبالتَّبعية تتأكَّد أن الليدي راينا لن تسعى للثَّار لموت زوجها بنفسها على متن مورنج).

أعلنَ اللورد روان أن الجيش الذي سينقله اللورد آلن إلى (الوادي) سيقوده موريدو روجير شقيق الليدي لارا. لم يُشكِّك أحد في أن اللورد موريدو مقاتل مرعب، إذ كان طويلاً وصارماً، وقال النَّاس إنه بدا بشعره الأشقر المبيض وعينه المتقدّتين بالأزرق كصورة طبق الأصل من مُحاري (فاليريا القديمة)، وقد تقلَّد سيقاً طويلاً من الفولاذ الفاليري أسمائه (يقين). لكن بصرف النظر عن بسالته، كُربة تكليف اللايسيبي بالقيادة بشدَّة، ففي حين تكلم شقيقاه روجيريو ولوثو عامية (وستروس) بطلاقة، كان استيعاب موريدو للغة محدوداً للغاية، وقد شكِّك على نحو واسع في الحكمة من وضع رجلٍ لايسيبي على رأس جيشٍ من الفُرسان الوستروسيين. سارع أعداء اللورد روان في البلاط، من بينهم العديد ممَّن دانوا بمناصبهم لأنوين بيك، بالقول بأن ذلك بُرهان على ما تهاَمسوا به طوال نصف عام، أن ثاديوس روان باع نفسه لقبضة السِّنديان وآل روجير.

ما كانت تلك الشكاوى لتلقى أهمية لو أن الهجمات على (الوادي) نجحت، غير أنها لم تنجح. رغم أن قبضة السِّنديان اكتسح يُسِر أسطول بحَّارة الصَّقر المذهب المأجورين ليستولي على ميناء (بلدة الثَّوارس)، فقد

المهاجمون مئات الرجال عند اقتحام أسوار المرفأ، وثلاثة أضعافهم خلال القتال الذي تبع ذلك من دارٍ إلى دار. واجه موريدو صعوبةً بالغةً في التّواصل مع قوّاته بعد مقتل مُترجمه خلال القتال الدائر في الشّوارع، فالرجال لم يفهموا أوامره ولا هو فهم تقاريرهم... لتعمّ الفوضى.

في تلك الأثناء، عند الطّرف الآخر من (الوادي)، اتّضح أن (الطّريق العالي) عبر الجبال لم يكن مفتوحاً كما قُدِّر. وجد جيش السير روبرت روان نفسه يُعاني لعبور الثّلوج المتراكمة في المجازات الأعلى، وهو ما أبطأ تقدّمه لدرجة الدّيب، ومرّةً بعد مرّةً هاجم قافلةً أمتعته سُكّانُ الجبال الأصليّون الأجلاف (المنحدرون من البشر الأوائل الذين طردّهم الأنديّون من (الوادي) قبل آلاف السنين)، الذين قال عنهم بن بلاكوود لاحقاً: «كانوا هياكل عجفاء مدجّجةً بالفؤوس الحجرية والمقارع الخشب، ولكن جياعاً ويائسين لدرجة أن لا حيلة لردّهم مهما قتلنا منهم». سرعان ما بدأ البرد والثّلج والغارات اللَّيلية والثّلوج يُسبّبون خسائر باهظة.

عاليّاً وسط الجبال حدث ما لا يُصدّق فيما تلملم اللورد روبرت ورجاله حول بؤر نار المخيم. في المنحدرات بالأعلى كان مدخل غارٍ مكشوقاً من الطّريق، وقد تسلّقت دسته من الرجال ليروا إن كان يصلح ملجأً يقيمهم عصف الرّياح. ربما كان منظر العظام المتناثرة عند المدخل مدعاةً للتوقّف، لكنهم واصلوا التّقدّم... ليوقظوا تيّناً.

أهلك القتال ستّة عشر رجلاً، وأصيب ستون بحروقٍ قبل أن تُخلّق دودة النّار البيّنة الغاضبة وتفرّ عميقاً في غياهب الجبال بـ«امرأة شعناء رثّة الثّياب متشبّهةً بظهرها». تلك كانت آخر مشاهدةٍ مدوّنة في سجلات (وستروس) عن التّين شيبستيلر وراكبته يتلنز... ولو أن هجم الجبال ما

زالوا يروون الحكايا عن «ساحرة النار» التي سكنت في الماضي واديًا مخفيًا بعيدًا عن أيّ طريقٍ أو قرية. يقول القصّاصون إن إحدى أشرس قبائل الجبال بدأت تعبدها، ليثبت الشُّبَّان شجاعتهم بجلب الهدايا لها، ولا يُعدُّون رجالًا إلا إن عادوا بحروقٍ تُظهر أنهم واجهوا المرأة التَّينَ في عرينها.

لم تكن مواجهة التَّين آخر الأخطار التي واجهها جيش السير روبرت روان. حين بلغوا (البوابة الدَّامية) كان ثلثهم قد هلك في هجمات الهمج أو مات من البرد أو الجوع، وتضمَّن الموتى السير روبرت روان نفسه، الذي سَحِقَ تحت جلمودٍ ساقط حين هدم رجال القبائل نصف جانب جبلٍ على صفوف العسكر. تولَّى بن بلاكوود الدَّموي القيادة بعد موته، ورغم بُعده نصف عامٍ عن سنِّ البلوغ، وازت خبرة اللورد بلاكوود في الحرب رجالًا أكبر منه أربع مرَّات. في (البوابة الدَّامية)، مدخل (الوادي)، وجد النَّاجون الغذاء والدِّفء والتَّرحاب، لكن السير جوفري آرن، فارس (البوابة الدَّامية) وخليفة الليدي جين المختار، رأى في الحال أن العبور ترك رجال بلاكوود غير صالحين للمعركة، وسيكونون عبئًا عليه لبعدهم الشَّدِيد عن كونهم ذوي نفعٍ له في حربه.

في أثناء استمرار القتال في (وادي آرن)، تلقَّى وعد الرِّبيع اللايسيني ضربةً موجعةً أخرى على بُعد مئات الأميال جنوبًا، مع الرِّحيل شبه المتزامن ليساندرو روجير البهيّ في (ليس) وأخيه درازنكو في (صنسيير). رغم فصل (البحر الضيّق) بينهما، مات الثنائي روجير بفرق يومٍ واحد، كلاهما في ظروفٍ مثيرة للشُّبهة. هلك درازنكو أولًا مختنقًا حتى الموت بشريحةٍ من اللَّحم المقدَّد، وغرق ليساندرو ببَّارتِه الفخمة وهي تقلُّه عائداً إلى قصره من روضته العطرة. رغم أن البعض قد يصرُّ أن الميتين

كانتا مجرد حادثتين مؤسفتين، عددٌ كثيرون غيرهم طريقتهما وتوقيتها دليلاً على مؤامرةٍ استهدفت إسقاط عائلة روجير. اعتقدَ على نطاقٍ واسع أن رجال (برافوس) عديمي الوجه كانوا المسؤولين عن الاغتيالين، فلم يُعرف في هذا العالم الشاسع أحد أكثر منهم حذقاً في تنفيذ الاغتيالات. ولكن إن كان عديمو الوجه من نفذوا الاغتيالين حقاً، فبإيعاز مَنْ تصرّفوا؟ اشتبه في مصرف (برافوس) الحديدي، وكذا في أركون (تايروش) وراكاليو ريندون، وعددٍ من الأمراء التجار والماجسترات اللايسينيين الذين عُرفوا بمعاناتهم أيّما معاناة تحت «الطُغيان المخملي» الذي فرضه ليساندرو البهيّ. بالغَ بعضهم باقتراحه أن أبناء الماجستر الأوّل هم من أزاحوه (إذ أنجب ستة أبناءٍ شرعيّين وثلاث بناتٍ وستّة عشر نغلاً). على أن التخلّص من الأخوين جرى بمنتهى الدقّة، حتى إن مجرد حقيقة اغتيالهما لم تثبت.

لم يكن أيّ من المناصب التي مارسَ بها ليساندرو هيمنته على (ليس) وراثياً، وبالكاد انتشلت جثته الغريقة التي التهمت السراطين من الماء قبل أن يبدأ أعداؤه القدامى وأصدقاؤه الزائفون وحلفاؤه السابقون الصّراع على خلافته.

يقال بحقّ إن الحرب بين معشر اللايسينيين تُشنُّ بالدسائس والمؤامرات والتّسميم بدلاً من الجيوش، وطوال ما تبقى من ذلك العام الدّامي أدّى ماجسترات (ليس) وأمرأها التّجار رقصةً ضروساً، يرتقون ويسقطون كلّ أسبوعٍ تقريباً، وفي أغلب الأحيان كانت سقطاتهم مميتة. سيمّ توريو هاين مع زوجته وعشيقته وبناته -إحداهن كانت الفتاة التي تسبّب فستانها الشّفاف في فضيحة يوم حفلة عيد (العدراء)- وإخوته وأنصاره في المأدبة التي أقامها بمناسبة ترقية إلى ماجستر أوّل، وطعن سيلفاريو

پندایریس في عينه وهو يُغادر (معبد التجارة)، في حين حُنِقَ أخوه پیرینو في دار هوى فيما متّعته أمة بفمها، وذبح حاكم مجلس الأعيان موریو داجاریون حرسه الصّفوة، وافترس ماتینو أورثیس المتعبد الغيور للرّبة بانتيرا والتهمه جُزئياً قَطُّ الظّل الأثير لديه، حين تُرك باب قفصه مفتوحاً لأسبابٍ مجهولة في إحدى الليالي.

رغم أنه لم يُمكن لأولاد ليساندریو أن يرثوا مناصبه، ذهب قصره إلى ابنته لیسارا، وسُفنه إلى ابنه دراكو، ودار الهوى إلى ابنه فریدو، ومكتبته إلى ابنته مارا. كان لكلٍّ من دُزّيته نصيب من ثروته المتمثلة في (مصرف روجیر)، وحتى نغوله استوفوا حصصاً، وإن قلّت عن تلك المخصّصة لأبنائه وبناته الشرعیین. على أن التّحكّم الفعلي بالمصرف كان منوطاً بیکر ليساندریو المسّمی لیسارو... الذي کُتب عنه حقاً أنه «امتلك ضعف طموح أبيه ونصف براعته».

تطلّع لیسارو إلى حُکم (لیس)، لكنه لم يتحلّ لا بالدّهاء ولا الصّبر ليقضي عقوداً كاملةً في مُراکمة بطیئة للثروة والسّطوة كما فعل والده ليساندریو. مع تساقط المنافسين من حوله كانت أوّل خطوة أخذها لیسارو هي تأمین شخصه بشرائه ألف جندي مطهر من نخّاسي (أستاپور)، وقد اشتهر أولئك المحاربون المخصّيون بأنهم أبرع أجنادٍ مُشاة في العالم، علاوةً على تدريبهم الملزم بالطّاعة العمياء، لكيلا يخشى سادتهم منهم عصیاناً أو خیانةً.

أمّن لیسارو انتخابه حاکماً لمجلس الأعيان بمجرد أن أحاط نفسه بهؤلاء الحماة، فائزاً بالعوام عن طريق التّسالي الباذخة، وبالماجسترات بالرّشى التي لم ير أحدهم أبذخ منها قطّ، وحين أتت هذه التّفقات الباهظة على ثروته الخاصّة بدأ يسحب الذهب من المصرف. كانت

نَيْتِه، كما كَشَفَ لاحقًا، أن يَخْتَلِقَ حربًا قَصِيرَةً مَظْفَرَةً ضَدَّ (تايروش) أو (مير)، وبصفتِه الحاكم فسيُنَسَبُ إليه النَصْر لِيُمْكِنَ من الظَّفَرِ بِمَنْصَبِ المَاجِسْتَرِ الأوَّلِ، وبَنَهِبِه (تايروش) أو (مير) سَيَجْنِي ذَهَبًا كَافِيًا لِتَسْدِيدِ الأَرصَدَةِ الَّتِي سَحَبَهَا من المَصْرَفِ لِيَجْعَلَهُ ذَلِكَ الرَّجُلُ الأَثَرَى في (ليس).

ولَكم كَانَتِ مَكِيدَةٌ خَائِبَةٌ، وسُرْعَانِ مَا فَشَلَتْ. تَدَّعِي الأَسْطُورَةُ أن رَجَالًا اسْتَأْجَرَهُم (المَصْرَفِ الحَدِيدِي) في (براقوس) كَانُوا أوَّلَ من بَدَأُوا الطَّعْنَ في سُمْعَةِ (مَصْرَفِ رُوجِيرِ)، وَلَكن بِمَصْرَفِ النَّظَرِ عَمَّنْ بَدَأَهُ انْتَشَرَ ذَلِكَ الكَلَامُ سَرِيعًا في (ليس) كُلِّهَا، وَبَدَأَ مَاجِسْتَرَاتِ المَدِينَةِ وَأَمْرَاؤُهَا التُّجَّارُ يُطَالِبُونَ بِإِرْجَاعِ وَدَائِعِهِمْ، قِلَّةٌ في البَدَايَةِ، ثُمَّ أَكْثَرُ فَأَكْثَرُ، حَتَّى تَدْفُقُ من خَزِينَةِ لَيْسَارُو نَهْرٌ مِنَ الذَّهَبِ... نَهْرٌ سُرْعَانِ مَا جَفَّ. عِنْدئِذٍ كَانِ لَيْسَارُو نَفْسَهُ قَدْ اخْتَفَى، فَلَمَّا وَجَدَ الخَرَابَ يُوَاجِهُهُ فَرٌّ من (ليس) تَحْتَ جَنَحِ اللَّيْلِ مَعَ ثَلَاثٍ من إِمَاءِ الفِرَاشِ وَسِتَّةٍ من الخُدَمِ وَمِئَةٍ من حَرَسِهِ المَظْهَرِينَ، هَاجَرًا زَوْجَتَهُ وَبَنَاتِهِ وَقَصْرَهُ. مَنزَعَجِينَ لِأَسْبَابِ مَفْهُومَةٍ، تَحَرَّكَ مَاجِسْتَرَاتِ المَدِينَةِ من فُورِهِمِ لِلإِسْتِحْوَاذِ عَلَى (مَصْرَفِ رُوجِيرِ)، فَقَطَّ لِيَكْتَشِفُوا أن شَيْئًا لَمْ يَتَبَقَّ مِنْهُ إِلَّا هَيْكَلًا أَجُوفًا.

كَانَ سَقُوطُ عَائِلَةِ رُوجِيرِ مَفَاجِئًا وَمَوْجِعًا. ادَّعَى أَشْقَاءُ لَيْسَارُو وَشَقِيقَاتِهِ أن لَا دُورَ لَهُمِ في نَهْبِ المَصْرَفِ، لَكن كَثِيرِينَ شَكَّكُوا في إِدْعَائِهِمُ البَرَاءَةَ. هَرَبَ دِرَاكُو رُوجِيرِ إِلَى (فُولَانْتِيس) عَلَى مَتْنِ أَحَدِ قَوَادِسِهِ، فِي حِينِ فَرَّتْ أُخْتُهُ مَارَا إِلَى مَعْبَدِ يَنْدَرُوسِ مُتَنَكِّرَةً فِي زِيِّ رَجُلٍ، وَهَنَّاكَ طَلَبَتْ الإِلْتِجَاءَ وَالْحِمَايَةَ، لَكن إِخْوَتُهُمَا جَمِيعًا، بَمَنْ فِيهِمُ التُّغُولُ، اعْتَقَلُوا رَهْنَ المَحَاكِمَةِ. عِنْدَمَا اعْتَرَضَتْ لَيْسَارَا رُوجِيرَ قَائِلَةً: «لَمْ أَكُنْ أَعْلَمُ»، رَدَّ المَاجِسْتَرُ تَيْجَارُو مُورَاكُوسَ: «كَانَ يَجْدُرُ بِكَ أن تَعْلَمِي»، فَجَارَ الجَمْعَ الحَاضِرَ بِالتَّأْيِيدِ، إِذْ كَانَ نِصْفُ أَهْلِ المَدِينَةِ قَدْ تَضَرَّرَ.

ولم يقتصر الضرر على (ليس)، فما إن بلغ (وستروس) خبر سقوط عائلة روجير حتى أدرك اللوردات والتجار على حدٍ سواء أن الأموال التي ائتمنوا عليها آل روجير ضاعت. في (بلدة النوارس) تصرف موريدو روجير بسرعة متنازلاً عن القيادة لآل قبضة السنديان ومستقلاً سفينة إلى (برافوس)، أما لوثر روجير فقبض عليه السير لوكاس لايجود ومعاطفه الذهبية وهو يحاول مغادرة (كينجز لاندنج)، وتحفظوا على جميع رسائله ودفاته وكل قطعة ذهب وفضة متبقية في الخزائن أعلى (تل فيزينا). في تلك الأثناء انقضَّ السير مارستن ووترز فارس الحرس الملكي على (حورية البحر) مع اثنين من إخوته المحلفين وخمسين من الحرس، فسبق زبائن الماخور إلى الشارع، كثيرون منهم غراً (كان مشروم أحدهم، باعتزافه)، فيما اقتيد روجيريو بحد الحربة وسط حشد من المستهزئين. في (القلعة الحمراء) احتجز المصريف وصاحب الماخور معاً في (برج اليد)، إذ جنبتهما مصاهرتهما الأمير فسيرس تدق ويلات الزنازين السوداء، مؤقناً على الأقل.

افترض في البداية وعلى نطاقٍ واسع أن حضرة اليد هو الذي أمر باعتقالهما، فمع مقتل السير كوروين في (الوادي) لم يتبق من الأوصياء إلا اللورد روان والمياستر الأكبر مونكن. لم يذم سوء الفهم هذا أكثر من بضع ساعات، ففي المساء نفسه انضم اللورد روان ذاته إلى الأخوين روجير في الحبس. ولا فعل الأصابع، حمة اليد المفترضون، شيئاً للدفاع عنه، فحين دخل السير مرفين فلاورز غرفة المجلس للتحقق على حضرة اللورد، أمر تيساريو الثمر رجاله بالتنحي جانباً. صدرت المقاومة الوحيدة من مرافق اللورد روان، الذي رُدع بسهولة. ترجأهم اللورد ثاديوس: «اعفوا عن الصبي»، وقد فعلوا... ولكن ليس قبل أن يقطع فلاورز إحدى أذني الفتى «ليتعلم ألا يجرد فولاده في وجه حرس الملك».

لم تنتهِ لائحة المأمور باعتقالهم واحتجازهم للمحاكمة للاشتباه في خيانتهم عند ذلك الحدِّ، إذ قُبِضَ على ثلاثة من أبناء عمومة اللورد روان وابن أخيه أيضًا، مع أربعين من السَّاسة والخدم والفرسان الملحَّقين بخدمته. أُخِذُوا جميعًا على حين غفلةٍ واستسلموا بجنوع، لكن حين بلغ السير آموري بيك عتبة (حصن ميجور) مع دسِةٍ من المسلَّحين، وجدَ قسيسَ تارجارين نفسه واقفًا على الجسر المتحرِّك وفي يده فأس حربيَّة. يُخبرنا المهجَّج مشروم: «كانت فأسًا ثقيلةً، والأمير صبيًّا ناحلًا نوعًا في الثَّالثة عشرة، حتى إن المرء شكَّك في قُدرة الفتى على رفع الفأس، فما بالك بأن يُلَوِّح بها».

قال الأمير الصَّغير: «إن كنتَ قادمًا لتأخذ السيِّدة زوجتي، فعد أدراجك وارحل أيُّها الفارس، لأنك لن تمرَّ ما دمتَ واقفًا هنا». وجدَّ السير آموري في عرض التَّحدِّي هذا تسليَّةً أكثر من التَّهديد، وقال للأمير: «السيِّدة زوجتك مطلوبة للسُّؤال عن صلتها بخيانة إخوتها».

مكتبة

استفسرَ الأمير: «ومَن الذي يَطْلُبها؟». أجابَ السير آموري: «حُضرة يد الملك». t.me/soramnqraa

سألَ قسيسرس: «اللورد روان؟».

- «اللورد روان أُعفي من المنصب. السير مارستن ووترز هو يد الملك الجديد».

في تلك اللحظة تقدَّم إجون الثَّالث من بَوَّابة الحصن ليقف بجانب أخيه، وذكرهم جلالته: «أنا الملك، وأنا لم أختر السير مارستن ليكون يدي».

يُخبرنا مشروم أن تدخُل الملك أدهشَ السير آموري، ولكن بعد لحظة تردّدٍ قال: «جلالتك ما زلت صبيّاً، وحتى تَبْلُغ يا مولاي على لورداتك المخلصين الاختيار لك، وقد اختيرَ السير مارستن من قِبَل أوصيائك». أصرَّ الملك: «اللورد روان وصيِّي».

قال السير آموري: «لم يَعدْ كذلك. اللورد روان خانٌ ثقتك. لقد انتهت وصايتَه».

سأله إجون: «بتفويض مَنْ؟».

قال الفارس الأبيض: «يد الملك».

ضحك الأمير فسيرس من هذا (فالملك إجون لم يضحك قطُّ، لسوء حظِّ مشروم)، وقال: «الملك يُسمِّي الوصيَّ والوصيُّ يُعيِّن اليد، وهكذا دواليك نَرُقُص... لكنك لن تمرَّ ولن تلمس زوجتي أيُّها الفارس. ارحلوا، وإلَّا فأعدُّك بأن يهلك كلُّ رجلٍ منكم هنا».

عندها نفذَ صبر السير آموري، إذ لم يُمكنه أن يسمح لنفسه بأن يردعه صبيّان، أحدهما في الثالثة عشرة والآخر في الخامسة عشر، وأكبرهما أعزل. «كفى». قالها وأمرَ رجاله بإزاحة الصَّبيين جانباً. «عامِلوهما برفق، واحرصوا ألا يُصيبهما أيُّ أذى بأيدينا».

حدّره الأمير فسيرس: «وزرُ هذا على رأسك أيُّها الفارس»، ودفنَ الفأسَ عميقاً في خشب الجسر المتحرِّك، ثمَّ تقهقرَ مسرعاً وهو يقول: «إيّاكم وتجاوز الفأس وإلَّا فالموت لكم». أمسكه الملك من كتفه وسحبَه إلى أمان الحصن، وخطا ظلُّ فوق الجسر.

قدَمَ ساندوك الظِّل مع الليدي لارا من (ليس)، هديّةً من والدها الماچستر ليساندرو. كان أسود البشرة والشَّعر، وبلغَ طوله الأقدام

السَّبعة تقريبًا، وبدا وجهه، الذي أخفاه غالبًا تحت لثامٍ من الحرير الأسود، كتلةً من التَّدوب البيضاء الرَّفِيعَة، وقد تركته إزالة شفَّتيه ولسانه أخرسَ وشنيع المنظر في آنٍ واحد. قيلَ عنه إنه انتصرَ في مئات النِّزالات في حلبات الموت بـ(ميرين)، وإنه مرَّقَ مرَّةً حلق خصمٍ بأسنانه بعد أن تهشَّم سيفه، وإنه يشرب دماء الرِّجال الذين يَقتُلهم، وإنه جندَل في الحلبات سباعًا وديبةً وذئابًا ووايقرنات بلا سلاحٍ إلَّا الأحجار التي وجدها بين الرِّمال.

مثل تلك الحكايا يتنامى بالسَّرد بلا ريب، ولا يُمكننا أن نعرف كم من هذا - إن حدث - قابل للتَّصديق. يُخبرنا مشروم أن ساندوك، رغم جهله القراءة والكتابة، كان مولعًا بالموسيقى، وعادةً ما جلسَ في ظلال عُرفة نوم الليدي لارا ليعزف أنغامًا حزينةً شديدة العذوبة على أوتار آلةٍ غريبة من خشب القلب الذَّهبي والعاج الأسود ناهزته طولًا. يقول المهرَّج: «أمكنني إضحاك الليدي أحيانًا، ولو أنها لم تفهم إلَّا بضع كلماتٍ من لغتنا، لكن عزف الظِّل أبكاها دائمًا، ومن الغريب القول إن ذلك راقها أكثر».

لكن ساندوك الظِّل عزفَ صنفًا مختلفًا من الموسيقى أُمَامَ بوابات (حصن ميجور) إذ انقضَّ عليه حرس السير آموري بالسُّيوف والحِراب. كانت آلتاه المختارتان في تلك اللَّيلة تُرسًا أسود طويلًا من خشب اللَّيل والجِلد المقوَّى والحديد، وحسامًا عظيمًا معقوفًا، مقبضه من عظم التَّين ونصله الدَّاكن يلتصق في ضوء المشاعل بتمؤجات الفولاذ القاليري المميَّزة. عوى خصومه لاعنين صارخين وهُم يجرون نحوه، لكن صوتًا لم يصدر من الظِّل خلا رنين فولاذه إذ انزلق وسطهم بصمت القِطط، يصفر نصله يُمنَّةً ويُسرةً وأعلى وأسفل مريقًا الدِّماء مع كلِّ جرحٍ وشاقًا

حلقاتهم المعدنيّة كأنها سراييل من ورق. يشهد مشروم، الذي يدّعي أنه شاهد القتال من فوق السّطح، بأنه «لم يبدُ كنزال سيوفٍ كما بدا كمُزارع يحصد القمح. مع كلّ ضربةٍ سقطَ المزيد من الشّوق، لكن هذه الشّوقُ كانت رجالاً أحياء صرخوا لاعنين وهم يتساقطون». لم يفتقر رجال السير آموري إلى الشّجاعة، وعاش بعضهم كفايةً لئسَدّ ضرباتٍ بدوره، لكن الظّل لم يكفّ عن الحركة مستقبلاً نصالهم على ثُرسه، ثمّ استخدمه ليدفعهم إلى الورا من فوق الجسر إلى حيث الخوازيق الحديد الجائعة بالأسفل.

فلنقل هذا عن السير آموري بيك: موته لم يُكَلِّل الحرس الملكي بالخزي. ثلاثة من رجاله كانوا على الجسر صرعى واثنان آخران يتلوّيان على الخوازيق أسفلهُ في الوقت الذي استلّ فيه بيك سيفه من غِمدِه. يُخبرنا مشروم: «كان مسربلاً بدرعه البيضاء تحت معطفه الأبيض، لكن خوذته كانت مفتوحة الوجه، ولم يجلب ثُرسه، وقد جعله ساندوك يدفع ثمن هذه النّواقص بعُنف». يقول المهرج إن الظّل جعل من القتال رقصةً، فبين كلّ جرحين جديدين أنزلهما بالسير آموري صرغ أحد أتباعه المتبقيين قبل أن يلتفت مجدّداً إلى الفارس الأبيض، ورغم ذلك جابهه بيك بإقدامٍ عنيد، وقُرب النّهاية، لنصف نبضة قلب، منحتَه الآلهة الفرصة عندما أطبق آخر الحرس بوسيلةٍ ما على سيف ساندوك وانتزعهُ من قبضة الظّل قبل أن يسقط من فوق الجسر، فنهض السير آموري وهو يترنّح وحمل على خصمه الأعزل.

وعندها انتزع ساندوك فأس فسيرس الحربيّة من حيث دفنها الأمير في الخشب، وهوى بها فالقاً رأس السير آموري وخودته نصفين من الرّيشة إلى وافي العنق. ترك الظّل الجثّة تهوي على الخوازيق، متمهلاً كفايةً

ليدفع الموتى والمحتضرين من فوق الجسر قبل أن ينسحب إلى داخل (حصن ميجور)، حيث أمر الملك برفع الجسر المتحرك وإنزال الشبّكة الحديد وإزالة الأبواب. غدت القلعة ضمن القلعة مؤمنةً. وهكذا ظَلَّت ثمانية عشر يومًا.

كانت بقيّة القلعة في أيدي السير مارستن ووترز وحرس الملك، وخارج أسوار القلعة أحكم السير لوкас لايجود ومعافطه الذهبية قبضتهم الصّارمة على (كينجز لاندنج). حضر كلا الرّجلين بنفسه أمام الحصن في الصّباح التّالي ليطالب الملك بمغادرة ملاذه، وقال السير مارستن فيما انتشلت جثث الرّجال الذين قتلهم ساندوك من الخندق: «جلالته مخطئ بظنّه أنا ننوي أذيّته. لقد تصرّفنا فقط لحماية جلالته من أصدقائه الرّائفين والخونة. السير آموري أقسم على حمايتك، على بذل حياته في سبيلك إن تطلّب الأمر. كان رجلك المخلص، مثلي تمامًا، ولم يستحقّ ميتة كهذه على يدي وحش كهذا».

لم يتزعزع الملك إذ ردّ من أعلى المتاريس: «ساندوك ليس بوحش. إنه لا يستطيع الكلام، لكنه يسمع ويُطيع. لقد أمرتُ السير آموري بالرحيل ورفض، وحذّره أخي من مغبة فعلته إن تجاوز الفأس. على ما أذكر، قسم أخويّة الحرس الملكي يتضمن الطّاعة».

ردّ السير مارستن: «لقد أقسمنا أن نطيع الملك يا مولاي، صحيح هذا، وحين تُصبح رجلًا بالغًا سيُسعدني أنا وإخوتي أن نسقط على سيوفنا إذا أمرتنا بذلك، ولكن ما دُمت قاصرًا فنحن مطالبون بطاعة يد الملك بمقتضى قسمنا، لأن اليد يتحدّث بصوت الملك».

قال إجون بإصرار: «اللورد ثاديوس يدي».

ردَّ السير مارستن: «اللورد ثاديوس باعَ مملكتك (ليس) ويجب أن يدفع ثمن ذلك. سأأخذُ بصفتي يدك حتى يحين الوقت الذي يُمكن فيه إثبات ذنبه أو براءته»، ثمَّ استلَّ سيفه وجثا على رُكبةٍ واحدة قائلاً: «أقسمُ بسيفي على مرأى من الآلهة والبشر أن أحداً لن يضرَّك ما دمتُ أقفُ بجانبك».

إذا اعتقدَ حضرة القائد أن هذه الكلمات ستستميل الملك فقد أخطأ بشدَّة، إذ جاوبه إجون: «كنتُ واقفاً بجانبني حين التهمَ التَّين أمِّي، وكلُّ ما فعلته هو الفُرجة. لن أدعك تتفرَّج وهم يَقْتُلون زوجة أخي»، ثمَّ ترك المتاريس، ولم تُفْلِح أيُّ كلمةٍ من مارستن ووترز في حثِّه على العودة في ذلك اليوم أو التَّالي أو الذي تلاه. مكتبة سُرَّ مَنْ قرأ

ظهرَ المايستر الأكبر مونكن برفقة السير مارستن في اليوم الرَّابع، وقال: «أتوسَّلُ إليك يا مولاي أن تُنهي هذه الحماقة الطُّفوليَّة ونُخْرِجُ لكي نستطيع خدمتك». حدَّق الملك إجون من علٍ دون أن ينبس ببنت شفة، لكن أخاه كان أقلَّ تحفُّظاً، إذ أمرَ المايستر الأكبر بأن يُرسل «ألفاً من الغِدفان» لتعرف المملكة بأسرها أن الملك محتجز داخل قلعته. لم يردَّ المايستر الأكبر على هذا، ولا الغِدفان حلَّقت.

في الأيام التَّالية قدَّم مونكن عدَّة مناشداتٍ إضافيَّة، مؤكِّداً لإجون وفيسيرس أن كلَّ ما جرى شرعيٌّ، وتقلَّ السير مارستن من الرِّجاء إلى التَّهديد إلى المساومة، وأحضِرَ السِّبتون برنارد لِيُصَلِّي بصوتٍ عالٍ لـ(العجوز) أن تُنير درب رجوع الملك إلى الحكمة، وكلُّ ذلك بلا طائل. لم تستثر هذه الجهود في الملك الصَّبي أيَّ استجابة، أو استجاباتٍ محدودةٍ لم تتجاوز الصَّمت الجهميم العنيد. مرَّةً واحدةً فقط استُفِرَّ جلالته حدَّ

الغضب، حين أخذَ قِيمَ سلاحه السير جارِثَ لَونج دورَه في محاولة إقناع الملك بالخُضوع، إذ صاحَ فيه الملكُ إجون من الأعلى: «وإذا لم أفعل فمن سَتُعاقِبُ أيُّها الفارس؟ لك أن تضرب عظام جيمون المسكين، لكنك لن تنال دماءَ أخرى منه».

تعجَّب كثيرون مما رأوه تساهلاً من اليد الجديد وحُلفائه خلال تلك الأزمة، إذ كان للسير مارستن عدَّة مئاةٍ من الرِّجال داخل (القلعة الحمراء)، وفاقَ عددَ معاطف السير لوكاس لايجود الذَّهبيَّة ألْفَي رجل. (حصن ميجور) معقلٌ حصين لا شكَّ، لكن المدافعين عنه كانوا ضُعفاء، فلم يَتبقَّ من اللايسينيَّين الذين قدموا إلى (وستروس) مع الليدي لارا إلَّا ساندوك الظِّل وستَّة آخرون بجانبها، في حين غادرت بقيَّتُهم مع أخيها موريدو إلى (الوادي). قلَّةٌ من الرِّجال الموالين للورد روان دخلوا (حصن ميجور) قبل إغلاق أبوابه، ولكن لم يكن بينهم فُرسان أو مُرافقون أو مجنَّدون، ولا حتى بين حاشية الملك. (كان أحد فُرسان الحرس الملكي داخل المعقل، لكن السير راينارد روسكين كان محتجزاً، إذ تغلَّب عليه اللايسينيُّون وجرحوه في بداية عصيان الملك). يُخبرنا مشروم أن رفيقات الملكة دينيرا ارتدين حلقات المعدن وحملن الحِراب لِيساعِدُن على أن يبدو أن للملك إجون مدافعين أكثر مما لديه، وإن لم يُمكن أن تلك الحيلة انطلت على السير مارستن ورجاله طويلاً، إن انطلت عليهم على الإطلاق.

بالتَّالي يجب طرح هذا التَّساؤل: لماذا لم يأخذ مارستن ووترز ببساطةٍ المعقل بالقوَّة؟ كان لديه فائضٌ من الرِّجال، ولئن سقطَ بعضهم أمام ساندوك واللايسينيَّين الآخرين، فمؤكَّد أن الظِّل نفسه كان ليُقهَر في

النَّهَاية. على أن اليد أحجم عن الهجوم متابعًا محاولاته إنهاء «الحصار السري» (كما ستُعرف هذه المواجهة لاحقًا) بالكلام، في حين كانت السيوف لتضع له خاتمة سريعة.

سيقول البعض إن إحجام السير مارستن كان جُبْنًا محضًا، إنه ارتعب من فكرة مواجهة نصل العملاق اللاتيني ساندوك، وهو ما يبدو مستبعدًا. يُشاع أحيانًا أن المدافعين عن المعقل (الملك نفسه في بعض الروايات، والأمير في غيرها) هذَّدوا بشنق فارس الحرس الملكي المحتجز عند أوَّل بادرةٍ للهجوم... إلَّا أن مشروم يصف ذلك بـ«الكذبة الحقيرة».

لذا فالتفسير الأرجح هو الأبسط، إذ يتفق الباحثون على أن مارستن ووترز لم يكن يومًا بالفارس العظيم أو الرَّجل الصَّالح، ورغم أنه نغل المولد فقد حصلَ على الفروسيَّة ورُتبةٍ متواضعة بين حاشية الملك إجون الثاني، لكن ارتقاءه كان ليتوقَّف عند ذلك الحدِّ غالبًا لولا صِلة قرابته بصيَّادي سمكٍ معيَّنين على (دراجونستون)، التي قادَت لارِس سترونج لاختياره على حساب مئاتٍ من الفرسان الأفضل لإخفاء الملك خلال هيمنة رينيرا. في السَّنوات التي تلت ذلك تسَلَّق ووترز عاليًا لا شكَّ، إذ صارَ قائدًا للحرس الملكي على حساب فوارس أرقى نسبًا وأعظم صيتًا بكثير، وبصفته يد الملك سيكون الرَّجل الأقوى في المملكة حتى يبلُغ إجون الثالث سنَّ الرُّشد... لكنه في اللَّحظة الحاسمة تردَّد مَثَقَلًا بنذوره وشرف نغولته. غير راغبٍ في تلويث المعطف الأبيض الذي ارتداه بإعطاء الأمر بالهجوم على الملك الذي أقسمَ على حمايته، تحاشى السير مارستن السَّلام والكَلَّابات والإغارة مستمرًّا في وضع ثقته في الكلمات المتعقِّلة (وربما في الجوع، لأن المؤن داخل المعقل لم تكن لتبقى طويلًا).

في صباح اليوم الثاني عشر من الحصار السري أُحضِرَ ثاديوس روان
راسقًا في أغلاله للإقرار بالتَّهم الموجهة إليه.

سردَ السِّبتون برنارد جرائمه المزعومة: تلقَّيه رشي

على هيئة ذهبٍ وفتيات (مخلوقاتٍ مثيرة من

(حوريَّة البحر)، وكلما كُنَّ أصغر

كان أفضل، حسب مشروم)،

وإرساله موريدو روجير إلى (الوادي)

ليسلب السير آرنولد آرن ميراثه الشرعي،

وتأمره مع قبضة السِّنديان لإزاحة

اللورد أنوين بيك من منصب يد

الملك، والمساعدة في غيب (مصرف

روجير) اللايسيبي، ومن ثمَّ الاحتيال

على العديد من «رجال (وستروس)

الصَّالحين المخلصين من نُبلَاء المحتد

وأهل المقام العالي» وإفقارهم، وتولية

ابنه قيادةً «لم يكن جديرًا بها بتاتًا»،

وهو ما أفضى إلى موت آلافٍ في

(جبال القمر).

أمَّا أفضع التَّهم على الإطلاق

فتأمرَ حضرته مع ثلاثة الإخوة



روجير لتسميم الملك والملكة، لكي يضعوا الأمير قيسرس على العرش الحديدي وتكون لارا ابنة (ليس) ملكته. أعلن برنارد: «السُّم المستخدم يُسمَّى دموع (ليس)»، وهو الاستنتاج الذي أكَّده المايستر الأكبر مونكن لاحقًا. ثم ختم برنارد قائلاً: «رغم أن (السَّبعة) حفظوك يا مولاي، فمؤامرة اللورد روان الآثمة كلَّفت صديقك الصَّغير جيمون حياته».

عندما اختتم السِّيتون سرد التُّهم قال السير مارستن ووترز: «اللورد روان أقرَّ بجميع هذه الجرائم»، وأشار لقيِّم الاعترافات جورج جريسفورد بأن يتقدَّم بالسَّجين. مغلول الكاحلين بسلاسل ثقيلة، وبوجهٍ مكدوم متورِّم يستحيل تمييزه، لم يتحرَّك اللورد ناديوس في البداية، حتى وخزه اللورد جريسفورد برأس خنجره، فتكلَّم عندئذٍ بصوتٍ أجش: «الحقُّ ما قال السير مارستن يا صاحب الجلالة، لقد اعترفتُ بكلِّ ذلك. لوئو وعدني بخمسين ألف تَينٍ ذهبي حين يتمُّ الأمر، ومثلها حين ينال قيسرس العرش. أمَّا السُّم فقد أعطانيه روجيريو». كان كلامه متقطِّعًا وكلماته متلعثمَّة حتى إن بعض مَنْ في الشُّرفات حسبوه ثملاً، حتى وضَّح مشروم أن الرُّجل فقدَ أسنانه كلَّها.

ترك الاعتراف الملك إجون الثالث عاجزاً عن الكلام. كلُّ ما استطاعه الفتى هو الوقوف والتَّحديق بثَّنوطٍ موجوع على وجهه، حتى خشى مشروم أن جلالتَه كان على وشك أن يُلقِي نفسه من الشُّرفات على الخوازيق بالأسفل لينضمَّ إلى ملكته الأولى.

وقع على كاهل الأمير قيسرس أن يُجيب نيابةً عنه، فرفع عقيرته قائلاً: «وزوجتي الليدي لارا، أكانت جزءاً من المؤامرة هي الأخرى يا سيِّدي؟». أوما اللورد روان برأسه بإنهاكٍ مجيئاً: «كانت كذلك»،

فسأله الأمير: «وماذا عني؟»، ليُجيب حضرة اللورد بيلادة: «نعم، وأنت أيضاً»... وهي الإجابة التي بدا أنها فاجأت مارستن ووترز، في حين أغاظت اللورد جورج جريسفورد بشدة. تابع فسيرس بغفوية: «وجيمون ذو الشعر الباهت، أراهن أنه هو من دس السم في الفطيرة»، فغمغم اللورد روان: «إذا كان هذا يُرضي أميري». عندئذ التفت الأمير إلى أخيه الملك وقال: «جيمون كان مذنباً كبقيتنا... بلا شيء»، ونادى مشروم من أعلى: «لورد روان، أنت من سمّم الملك فسيرس؟»، ليردّ اليد السابق بلباقة قائلاً: «نعم يا سيدي، أعترف بهذا».

أريد وجه الملك، وقال: «سير مارستن، هذا الرجل يدي، وهو براء من الخيانة. الخونة هنا هم من عذبوه ليستخلصوا هذا الاعتراف الباطل. اقبض على قيم الاعترافات إن كنت تحب مولاك الملك... وإلا فسأعرف أنك غشّاش مثله». رنّت كلماته عبر الفناء الداخلي، وفي تلك اللحظة بدا الصبي المكسور إجون الثالث كأن كل شبر فيه ملك.

يجزم البعض حتى يومنا هذا بأن السير مارستن ووترز كان مجرد أداة، فارساً بسيطاً شريعاً استغلّه وغرّر به رجال أشد منه مكرًا، في حين يدفع آخرون بأن ووترز كان جزءًا من المؤامرة منذ البداية، لكنه انقلب على زُملائه حين استشعر المدّ ينقلب في غير صالحهم.

أيًا كانت الحقيقة، فقد نفذ السير مارستن أمر الملك، فقبض رجال الحرس الملكي على اللورد جريسفورد وجرحوه إلى الزنزانة ذاتها التي كان حاكمها حين استيقظ في ذلك اليوم، وخُلعت الأغلال عن اللورد روان وأُخرج جميع فرسانه وخدمه من الزنازين إلى نور الشمس.

تبين عدم ضرورة إخضاع قيم الاعترافات للتعذيب، فمنظر أدوات التعذيب وحده كان كل ما تطلبه الأمر ليُدلي بأسماء المتآمرين الآخرين.

ضمن الذين ذَكَرَ أسماءهم كان الرَّاحِل السَّير آموري ييك والسير مرفين فلاورز من الحرس الملكي، وتيساريو النَّمر والسَّيتون برنارد والسير جاريث لونج والسير فيكتور ريزلي والسير لوكاس لايجود قائد حرس المدينة، مع سِتَّةٍ من أصل سبعةٍ من قادة بَوَابَاتِ المدينة، وحتى ثلاث من رفيقات الملكة.

لم يستسلم الجميع سلمياً، إذ دارت معركة قصيرة دامية عند (بَوَابَةِ الآلهة) حين أتى الرِّجال لاعتقال لوكاس لايجود، خلَّفت تسعة قتلى منهم لايجود نفسه. فرَّ ثلاثة من القادة المتهَمين قبل القبض عليهم مع دسَّةٍ من رجالهم، واختارَ تيساريو النَّمر الفرار كذلك، وإن قُبِضَ عليه في إحدى حانات رصيف الميناء قُرب (بَوَابَةِ النَّهر) وهو يُساوم رُبَّان حوَاتِي إينيزيَّة لتَهريبه إلى (ميناء إيبن).

اختارَ السَّير مارستن مواجهة مرفين فلاورز بنفسه، إذ سُمِعَ وهو يُخَبِّر السَّير راينارد روسكين: «كلانا نغل، وأخ محلَّف علاوةً على ذلك». حين أُبلِغَ بِاتِّهامات جريسفورد، قال السَّير مرفين: «مؤكَّد أنك ستُريد سيفي»، وسحبَ سيفه الطَّويل من غِمدِه وقَدَّمَ مقبضه لمارستن ووترز، ولكن ما كاذ السَّير مارستن يُمسِّكه حتى قبضَ السَّير مرفين على معصمه واستلَّ خنجرًا باليد الأخرى ودفنَه في بطن ووترز. لم يتجاوز فلاورز الاسطبلات، حيث وجده جُندي سكران وصيًّا اسطبلٍ وهو يُسَرِّج جواده. قتلهم جميعًا، لكن الضَّجَّة اجتذبت آخرين راكضين، وأخيرًا غَلِبَ الفارس النَّغل وضُرِبَ حتى الموت وهو ما يزال يرتدي المعطف الأبيض الذي لوَّثه.

لم يعيش قائده السَّير مارستن ووترز بعده طويلاً. وجدوه في (بُرج السَّيف الأبيض) غارقًا في بركةٍ من دمائه، وحملوه إلى المايستر الأكبر

مونكن الذي عاين جُرحه ثم أعلن أن الطَّعنة قاتلة، ورغم أن مونكن خاطَّ الجرح بأفضل ما أمكنه وسقاه حليب الحَشخاش فقد تُوفيَّ ووترز في اللَّيلة نفسها.

سمَّى اللورد جريسفورد السير مارستن واحدًا من المتآمرين أيضًا، مصرًّا أن «ذلك المارق اللَّعين» كان معهم منذ البداية، وهي تُهمة ما عاد بإمكان ووترز تنفيذها. أودِعَ باقي المتآمرين الزَّنازين السَّوداء في انتظار المحاكمة. تذرَّع بعضهم بالبراءة، فيما ادَّعى آخرون أنهم، مثل السير مارستن، تصرَّفوا عن اعتقادٍ صادق بأن ثاديوس روان واللايسينيين همُ الخونة. على أن قَلَّةً أثبتوا أنهم أكثر تعاونًا، وكان السير جاريت لونج أطلقهم لسانًا، معلنًا بصوتٍ عالٍ أن إجون الثالث ضعيف غير كفؤٍ لحمل السَّيف فضلًا عن التَّربُّع على العرش الحديدي، فيما جادلَ السَّبتون برنارد بدافع معتقده الإيماني بأن لا مكان لللايسينيين وأهتهم الأجنبية الشَّاذَّة في رُبوع (الممالك السَّبع)، وقال إن النِّية دائمة كانت موت الليدي لارا مع إخوتها، ليُصبح قيسرس حُرًّا في اتِّخاذ زوجة وستروسيَّة لائقة.

أصرح المتآمرين كان تيساريو الإبهام، الذي قال إنه فعلها من أجل الذهب والنِّساء والانتقام، إذ منعه روجيريو روجير من دخول (حوريَّة البحر) لضربه إحدى بغاياه، لذلك طالبَ بالماخور وذكر روجيريو ثمنًا، وقد وُعدَ بتلبية هذين المطلبين، ولكن حين سأله المستجوبون عمَّن وعده لم يُجب تيساريو إلَّا بابتسامة... ابتسامةٍ تحوَّلت إلى تكشيرة، ثمَّ إلى صرخةٍ لها سُيْلٌ مجدَّدًا تحت التعذيب. أوَّل اسمٍ أعطاه كان مارستن ووترز، ومع تقدُّم التَّحقيق سمَّى لهم جورج جريسفورد، ولاحقًا مرفين فلاورز. يُخبرنا مشروم أن النمر كان على شفا إعطائهم اسمًا رابعًا، الاسم

الحقيقي ربما، حين قضى نحبه.

اسم واحد لم يُذكر إطلاقاً، رغم أنه ظلّ معلّقاً فوق (القلعة الحمراء) كغمامة. يذكّر المهرج في (شهادة مشروم) بكلّ صراحةٍ ما لم يجرؤ كثيرون على ذكره حينها: أن متأمراً آخر كان موجوداً، سيّد البقيّة ورأسهم، الرّجل الذي تلاعب بكلّ شيءٍ من بُعدٍ مستخدماً الآخرين كأدوات. يدعو مشروم بـ«اللّاعب في الظلال»، ويقول: «جريسفورد كان قاسياً ولكن ليس بذلك الذكاء، ولونج تمتّع بالشّجاعة ولكن ليس بالدهاء، وريزلي كان سكيّراً، وبرنارد تقيّاً أحق، والإبهام قولانتينياً لعيناً أسوأ من اللايسينيين، والنساء كنّ مجرد نساء، وحرس الملك اعتادوا طاعة الأوامر لا إعطاءها، أمّا لوكاس لا يوجد فكان يعشق التّبخر بمعطفه الذهبي، ويسكر ويُقاتل ويُضاجع مثله مثل أيّ أحدٍ آخر، وإن لم يكن دسّاساً. جميع هؤلاء كانوا مرتبطين برجلٍ واحد: أنوين بيك، سيّد (ستارايك) وسيّد (دنستبري) وسيّد (البُستان الأبيض) ويد الملك سابقاً».

لا شكّ أن آخرين ساورتهم الشكوك نفسها بمجرد الكشف عن المؤامرة لقتل الملك. عديد من الخونة ربطهم باليد السّابق دم، فيما دانّ له آخرون بمناصبهم. ولم يكن بيك غريباً عن التّأمر، فقد خطّط مرّةً لقتل راكبيّ تنانين تحت لافتة (الحسك الدّامي)، لكن بيك كان في (ستارايك) خلال الحصار السريّ، ولا أحد من بيادقه المزعومين نطق اسمه قطّ، لذا بقيّ تواطؤه غير مثبت، حينها والآن.

أفعمّ (القلعة الحمراء) جوّ موبوء خانق من انعدام الثّقة جعل الملك إجون الثّالث لا يُغادر (حصن ميجور) لسِتّة أيامٍ أخرى بعد كشف أخيه فسيرس أكذوبة اعتراف اللورد روان، ولم يسمح الملك بإنزال الجسر ثانيةً إلّا حين شاهد المايستر الأكبر مونكن يُرسل سرّاً من الغدّان

لاستدعاء أكثر من أربعين من لورداته المخلصين إلى (كينجز لاندنج). كان الطعام قد نفذ داخل المعقل، حتى إن الملكة دينيرا كانت تبكي حتى يغلبها النوم، وأضعف الجوع اثنتين من وصيفاتها لدرجة أنهما احتاجتا إلى مساعدة لتعبّرا من فوق الخندق.

بحلول الوقت الذي ظهر فيه الملك كان اللورد جريسفورد قد أعطاهم جميع الأسماء، وأُلقي القبض على العديد من الخونة، وفرّ آخرون، ومات كلٌّ من مارستن ووترز ومرفين فلاورز ولوكاس لايجود. بعد فترة وجيزة عاد اللورد ثاديوس رومان يُقيم في (بُرج اليد)... وإن بدا جليًا للجميع أن معاليه في حالة غير ملائمة لاستئناف واجبات يد الملك. الولايات التي جرّت له في الزّنازين كسرته، ففي لحظة بدا كأنه استعاد ذاته القديمة، في أتمّ الصحة والعافية، فقط ليُجهش بالبكاء بلا سيطرة بعدها مباشرة. جعل مشروم، الذي أمكنه أن يكون قاسيًا بقدر كونه ذكيًا، من الرّجل العجوز محطّ سُخرية بِاتِّهامه بجرائم غريبة ليستدرّ المزيد من الاعترافات العبيّثة، ويقول القزم في شهادته: «أذكرُ أنني جعلته يعترف في إحدى الليالي بتسبّبه في هلاك (فاليريا)، فضجّ البلاط بالضحك، لكن حين أستهيئ الموقف الآن يتورّد وجهي خزيًا».

بعد دورة قمر، واللورد رومان ما يزال لا يُيدي أيّ أمانة على تحسّن حالته، أقنع المايستر الأكبر مونكن جلالة الملك بإعفاء الرّجل من منصبه، فارتحل رومان عائداً إلى مقرّه في (البُستان الذهبي)، واعدًا بأن يرجع إلى (كينجز لاندنج) فور أن يستردّ عافيته، لكنه مات على الطّريق وهو في صُحبة اثنين من أبنائه، ولما تبقّى من ذلك العام خدم المايستر الأكبر وصيًا ويدًا للملك، لأن الملكة احتاجت إلى سُلطة تُديرها، وإجون لم يبلُغ بعد سنّ الرّجولة. على أن بصفته ماستراً

مسلسلاً مقسمًا على الخدمة، لم يَشْعُرَ مونيكن أن مكانته تُتيح له إصدار الأحكام على اللوردات رفيعي المقام والفُرسان المنصَّبين، فقَبَعَ المَتَّهَمون بالخيانة في الزَّنَازين في انتظار يدٍ جديد.

مع انقضاء السَّنة القديمة وإفساحها المجال للجديدة توافَدَ اللورد إثر اللورد على (كينجز لاندنج) لتلبية استدعاءات الملك، إذ أدَّت الغدْفان عملها كما يجب. رغم أنه لم يُشكَّل كمجلسٍ عظيمٍ رسميًّا، كان تحاشُد اللوردات في عام 136 بعد الفتح أكبر تَجْمُعٍ للنُّبلاء شهدته (الممالك السَّبع) منذ استدعى الملك العجوز لوردات المملكة إلى (هارنْهال) في عام 101 بعد الفتح، وسريعًا ازدحمت (كينجز لاندنج) حدًّا الانفجار، ليتهاج بذلك أرباب الحانات والعاشرات والتَّجَّار.

جاءَ معظم الحاضرين من (أراضي النَّاج) و(أراضي النَّهر) و(أراضي العواصف)... ومن (الوادي)، حيث تمكَّن اللورد قبضة السِّنديان وبن بلاكوود الدَّموي أخيرًا من إجبار الصَّقْر المذهَّب والوريث المجنون والمارد البرونزي وكلَّ أنصارهم على الرُّكُوع وقبول جوفري آرن وليًّا عليهم (كان جنشور رويس وكوينتون كوربراي وإزمبارد آرن بين الذين رافقوا اللورد آلين إلى التَّجْمُع، ومعهم اللورد جوفري آرن نفسه). أرسلت جوهانا لانستر ابن عمومة رِفقة ثلاثة من حملة راياتها للتَّحدُّث نيابةً عن الغرب، وأبحرَ تورين ماندرلي من (الميناء الأبيض) مع أربعين من الفُرسان وأبناء العمومة، وركبَ لاينول هايتور والليدي سام من (البلدة القديمة) مع رتلٍ قوامه ستمئة فرد، أمَّا الحاشية الأكبر فرافقت اللورد أنوين بيك الذي أحضرَ ألفًا من رجاله وخمسمئةً من المرتزقة. (قال مشروم مازحًا: «ما الذي يَحْشَاه يا ثُرى؟»).

هناك تحت ظلِّ العرش الحديدي الخالي (لأن الملك إجون لم يرغب

بالحضور إلى البلاط) حاول اللوردات اختيار أوصياء جدد لحكم المملكة حتى يبلغ جلالتهم سنَّ الرُّشد، وبعد الاجتماع لأكثر من أسبوعين لم يكونوا أقرب إلى التوافق ممَّا كانوا حين بدأوا، وفي غياب يد ملكٍ قويَّة تُرشدهم نفْس بعض اللوردات عن مظالم قديمة، وبدأت جراح الرّقصة نصف الملتئمة تنزف ثانية. كان للرجال الأقوياء الكثير من الأعداء، في حين ازدري اللوردات الأدنى لأنهم فقراء أو ضِعفاء. يائسًا من التوصل إلى اتِّفاق، اقترح المايستر الأكبر مونكن أخيرًا اختيار الأوصياء الثلاثة بالقرعة، وعندما أضاف الأمير فسيرس صوته إلى مونكن اعتمد الاقتراح. وقعت القرعة على ويلام ستاكسبير ومارك ميريويدر ولورنت جرانديسون، الذين يُمكن القول عنهم حقًّا إنهم كانوا مُسلمين بقدر كونهم مغمورين.

كان اختيار يد الملك مسألة ذات أهميَّة أكبر، مسألة أبي اللوردات المجتمعون تركها للأوصياء الجدد. كان بينهم أولئك -من (المرعى) خاصَّة- الذين دفعوا بسؤال أنوين بيك أن يتولَّى اليدويَّة مرَّةً أخرى، لكنهم سرعان ما أخرجسوا حين أعلن الأمير فسيرس أن شقيقه يُفضِّل رجلًا أصغر سنًّا، «واحدًا أقل رغبةً في ملء بلاطه بالخونة». طرَح اسم آلن فيلاريون أيضًا، لكنه عُذَّ صغيرًا جدًّا، وتُجوَّهَل كرميت تلي وبنچيكوت بلاكوود للسبب نفسه، وبدلًا من ذلك التفت اللوردات إلى رجل الشَّمال تورين ماندرلي سيِّد (الميناء الأبيض)... رجل غير معروفٍ لكثيرٍ منهم، لكنه بلا أعداءٍ جنوب (العنق) لهذا السبب بالذَّات (ربما باستثناء أنوين بيك، الذي كان رجلًا لا ينسى).

قال اللورد تورين: «نعم، سأفعلُ ذلك، لكنني سأحتاجُ إلى رجلٍ بارع في شؤون العُملة إذا كنتُ سأتعاملُ مع أولئك اللصوص اللاسينيين

ومصرفهم اللعين»، وعندها نهضَ قبضة السِّنديان طارحًا اسم إزمبارد آرن، صقر (الوادي) المذهَّب. لإرضاء اللورد بيك وأنصاره، سُمِّيَ جدموند بيك الفأس العظيمة اللورد الأميرال وقِيم السُّفن (قيلَ إن قبضة السِّنديان بدَّت عليه الدهشة أكثر من الغضب، وأعلنَ أن الاختيار موفَّق، لأن «السير جدموند يحبُّ دفع ثمن السُّفن، فيما أحبُّ أنا (الإبحار بهن)»). أصبحَ السير راينارد روسكين حضرة قائد الحرس الملكي، فيما اختيرَ السير إدريان ثورن لقيادة المعاطف الذهبيَّة. سبقَت لثورن قيادة (بؤابة الأسد)، وكان الوحيد من قادة لوكاس لايجود السَّبعة الذي لم يثَّهم بالتورُّط في المؤامرة.

وهكذا تَمَّت الأمور، ولم يبقَ إلَّا أن يضع إجون الثالث ختمه، وهو ما فعله دون اعتراضٍ في صباح اليوم التَّالي قبل أن ينسحب مرَّةً أخرى إلى معتزل مسكنه الفاره.

شرعَ يده الجديد على الفور في العناية بأعمال المملكة. كانت مهمَّته الأولى شاقَّة: الجلوس للقضاء في محاكمات المتَّهمين بتسميم جيمون والتَّأمر على خيانة الملك. اتَّهم ما لم يقلَّ عن اثنين وأربعين، فالذين ذكَر اللورد جريسفورد أسماءهم ذكَروا أسماء آخرين عند استجوابهم بحدَّة. ستَّة عشر فرُّوا وثمانية ماتوا تاركين ثمانية عشر فردًا ليُحاكَموا، وقد اعترفَ بالفعل ثلاثة عشر من هؤلاء بدرجاتٍ مختلفة من التَّورُّط في الجرائم، لأنَّ محقِّقي الملك كانوا في غاية الإقناع، فيما استمرَّ خمسة في إصرارهم على براءتهم، معلنين أنَّهم اعتقدوا حقًّا أن الخيانة كانت خيانة اللورد روان، وبالتالي انضمُّوا إلى المؤامرة لإنقاذ جلالته من اللايسينيين الذين انتروا قتله.

استمرَّت المحاكمات ثلاثة وثلاثين يومًا، وكان الأمير قسيس حاضراً

طوال الوقت، غالبًا برفقة زوجته الليدي لارا بيطنها المنتفخ بطفلها الثاني، وابنهما إجون مع مُرضعته. حضرَ الملك إجون ثلاث مرّاتٍ فقط، في الأيام التي نُطِقَ فيها بالحُكم على جاريث لونج وجورج جريسفورد والسيتون برنارد، إذ لم يُبدِ أيّ اهتمامٍ بالبقية، ولم يسأل عن مصيرهم حتى. أمّا الملكة دينيرا فلم تحضر على الإطلاق.

حُكِمَ على السير جاريث لونج واللورد جورج جريسفورد بالموت، لكن كلا الرجلين اختارَ ارتداء أسود حرس الليل بدلًا من ذلك، فقضى اللورد ماندرلي بوجوب وضعهما على متن السفينة التالية المتجهة إلى (الميناء الأبيض)، لِيُشَحَّنَا من هناك إلى (الجدار). كان السيتون الأعلى قد كتبَ طالبًا التَّسامُح مع السيتون برنارد، «لعلَّه يُكفِّر عن خطاياَه بالصَّلاة والتَّأمل والأعمال الصَّالحة»، وبذلك أعفاه ماندرلي من فأس الجلاد، وبدلًا من ذلك أُخِصِيَ برنارد وحُكِمَ عليه بقطع الطريق من (كينجز لاندنج) إلى (البلدة القديمة) حافيًا وقد عُلِّقَ ذكره من رقبته. أعلنَ حضرة اليد: «إذا نجا فلصاحب القداسة الأعلى أن يستعمله كيفما شاء». (نجا برنارد بالفعل، وأمضى بقية حياته نسّاحًا، ينسخ الكتب المقدسة في (السيت النجمي) تحت نُذر الصَّمت).

أمّا ذوو المعاطف الذهبيَّة الذين اتَّهموا واعتُقلوا (عددٌ منهم هرب) فقد اختاروا محاكاة السير جاريث واللورد جريسفورد مؤثرين ارتداء الأسود على فقدان رؤوسهم. اختارَ الأصابع النَّاجون الاختيار ذاته... لكن السير فيكتور ريزلي، عدالة الملك سابقًا، أصرَّ على حقِّه بصفته فارسًا منصَّبًا في المطالبة بمحاكمة بالتَّزال، «لأثبت براءتي بالرَّهان على جسدي على مرأى من الآلهة والبشر»، ومن ثمَّ أعيد السير جاريث لونج، الذي كان السَّبَّاق وفي مقدِّمة مَنْ سَمَّوا ريزلي جزءًا من المؤامرة، إلى البلاط

لمواجهته. قال السير جاريث حين أعطوه سيفه الطويل: «لطالما كنت أحق لعيناً يا فيكتور». صرغَ قِيمَ السَّلاحِ السَّابِقِ جَلَّادُ الملكِ السَّابِقِ بمنتهى السُّرعة، ثُمَّ التَفَتَ بابتسامةٍ على وجهه إلى المحكوم عليهم في مؤجَّرة قاعة العرش وسألهم: «هل من أحدٍ آخر؟».

كان أشدُّ القضايا إزعاجاً قضِيَّةُ النِّساءِ الثَّلاثِ المتَّهَماتِ، اللاتي كُنَّ عالياتِ المقامِ جميعاً ووصيفاتٍ للملكة. أقرَّت لوسيندا پنروز -التي تعرَّضت للهجوم في أثناء الصَّيْدِ بالباز قُبيل حفلة عيد (العذراء)- برغبتها في موت دينيرا بقولها: «لو لم يُشَوِّه أنفي لكانت هي مَنْ تخدمني، لا أنا التي أخدمها. لا أحد سيُرِيدني الآن بسببها». اعترفت كاساندرا باراثيون بأنها غالباً ما تشاركت سريرها مع السير مرفين فلاورز، وأحياناً مع تيساريو النمر بناءً على طلب السير مرفين، «ولكن فقط عندما سألني ذلك». عندما اقترح ويلام ستاكسبير أنها ربما كانت جزءاً من المكافأة التي وُعدَ بها القولاتيني، انفجرت الليدي كاساندرا في البُكاء. على أن اعترافها هذا كان باهتاً لا يُذكر مقارنةً باعتراف الليدي پريسلا هوج، وهي فتاة حزينة وبسيطة إلى حدٍّ ما في الرَّابِعة عشرة من عُمرها، قصيرة وممتلئة القوام وليست بذات جمال، توهَّمت بطريقةٍ ما أن الأمير فسيرس قد يتزوَّجها لو أن لارا اللايسينيَّة ماتت. أخبرت الفتاة البلاط: «إنه يبتسم كلُّما رأي، وحين مرَّ بي على السَّلام ذات مرَّة مسَّت كتفه نهدى».

استجوبَ اللورد ماندري والمَيسِتر الأكبر مونكن والأوصياء النِّساءِ الثَّلاث بدقَّة، في محاولةٍ ربما (كما يحزم مشروم) لاستخلاص اسم امرأةٍ رابعة لم يُذكر اسمها بعد: الليدي كلاريس أوزجري، خالة اللورد أنوين بيك الأرملة. أشرقت الليدي كلاريس على جميع رفيقات الملكة

دينيرا وخدمها وحشمها، كما فعلت مع حاشية الملكة جهيرا من قبل، وكانت على معرفة وثيقة بالعديد من المتآمرين المعترفين (يقول مشروم إنها وجورج جريسفورد كانا عشيقين، ويُشير إلى أن التعذيب أثار حضرتهما لدرجة انضمامهما أحيانا إلى قِيم الاعترافات في الرّنازين لمساعدته في عمله). إذا كانت متورّطة فعلاً فتورّط أنوين بيك محتمل أيضاً. غير أن تحقيقاتهم كلّها أثبتت أنها بلا جدوى، وعندما سأل اللورد تورين بصراحة إن كانت الليدي كلاريس متواطئة، اكتفت النساء الثلاث بهزّ رؤوسهن نفياً.

على الرّغم من مشاركتهن في المؤامرة لا شك، كانت الأدوار التي لعبتها النساء الثلاث ثانوية نسبياً، ولهذا السّبب، وبحكم جنسهن، اختار اللورد ماندري والأوصياء إظهار الرّحمة لهن، فحكّم على لوسيندا بنروز وپريسلا هوج بقطع أنفيهما، مع الاتّفاق على تعطيل العقوبة إذا منختا نفسيهما للعقيدة، ما دامتا وقيتين لنذورهما.

أمّا كاساندرا باراثيون فقد جنبها نُبل مولدها العقوبة نفسها، إذ كانت رغم كلّ شيء الابنة البكر للورد بوروس باراثيون الرّاحل وأختا لسيد (ستورمز إند) الحالي، وحُطبت سابقاً للملك إجون الثاني. مع أن والدتها الليدي إندرا لم تكن بصحّة تُتيح لها لحضور المحاكمات، فقد أرسلت ثلاثة من حملة راية ابنها للتحدّث نيابةً عن (ستورمز إند)، ومن خلالهم (وعبر اللورد جرانديسون، الذي وقعت أراضيه وقلعته في (أراضي العواصف) أيضاً)، رُتّب لزواج الليدي كاساندرا بفارس ضئيل الشّأن يُسمّى السير والتر براوغل، حكم بضع أراضٍ برأس الغضب) من قلعة وصِفَت بأنها مبنية بـ«الطّمي وجذور الأشجار». أنجب السير والتر المتزوّج ثلاثاً ستّة عشر ولداً من زوجاته السّابقات، ولم يزل ثلاثة عشر

منهم أحياء. كانت فكرة الليدي إندرا أن رعاية هؤلاء الأطفال وأيّ أبناءٍ أو بناتٍ إضافيّين قد تُنجّبهم له ابنتها ستمنع الليدي كاساندرًا من الإقدام على أيّ خياناتٍ مستقبلية. (وقد كان).

وبذا حُتِمَ آخر محاكمات الخيانة، لكن الزنازين تحت (القلعة الحمراء) لم تُفرغ بعد، إذ تبقى تقرير مصير لوثو وروجيريو شقيقَي الليدي لارا. على الرغم من براءتهما من الخيانة العظمى والقتل والتآمر لم يزالا متهمين بالاحتيال والسرقة، فلقد أدّى انهمار (مصرف روجير) إلى خراب آلافٍ في (وستروس) علاوةً على (ليس). رغم ارتباطهما بآل تارجارين من خلال الزواج، لم يكن الأخوان أنفسهما ملكين أو أميرين، ولورديتاهما مجرد مجاملة فارغة، وهو ما اتفق عليه اللورد ماندري والمايستر الأكبر مونكن، وعليه فسيُحاكمان ويُعاقبان.

في هذا تخلفت (الممالك السبع) كثيرًا عن مدينة (ليس) الحرة، حيث أدّى انهمار (مصرف روجير) بلا هوادةٍ إلى الخراب التام للبيت الذي بناه ليساندرو البهي. القصر الذي وهبه لابنته ليسارا صُودِرَ، ومعه إيوانات أولاده الآخرين وجميع مفروشاتهما. علّمت مجموعة من قوادس دراكو روجير التجارية بسقوط العائلة في الوقت المناسب لتحويل مسارها إلى (فولانتيس)، ولكن مقابل كلّ سفينةٍ نجّت، ضاعَت تسع غيرها بحمولاتها بالإضافة إلى مستودعات روجير وأرصفتها. حُرِمَت الليدي ليسارا ذهبها وجواهرها وفساتينها، والليدي مارا كُتِبها، وشهدَ فريدو روجير استيلاء الماچسترات على (الرّوضة العطرة) فيما حاول بيعها، وبيعَ عبيده وعبيد إخوته، الشرعي منهم والنّغل، وعندما تبَيَّن أن ذلك غير كافٍ لتسديد أكثر من عُشر الديون التي خلّفها انهمار المصرف، بيعَ أفراد عائلة روجير أنفسهم للعبودية مع أولادهم، وسُرعان ما وجدت بنات فريدو وليسارو

روجير أنفُسهن عائِداتٍ إلى (الرَّوضَةِ العِطْرَةِ) حيثَ لعبن في طفولتِهِنَّ،
هذه المَرَّةَ إِماءَ فِرَاشٍ لا سَيِّداتٍ لِلْمَكَانِ.

ولم يفلت ليسارو روجير، مهندس هلاك عائلته، بغير أذى، إذ أُلْقِيَ
القبض عليه رِفْقَةً حُرَّاسِه المَخَصَّيِّين في بِلْدَةٍ (قولون ثيريس) على
(الروين) وَهُم ينتظرون قاربًا لنقلهم عبر النّهر. أوفياء حتى النِّهاية،
استبسلَ المَطْهَّرُونَ دِفَاعًا عنه حتى آخِرِ رَجُل... لكن عشرين منهم فقط
بقوا معه (كان ليسارو قد أخذَ مئةً عندما هَرَبَ من (ليس)، وإن أُجِيرَ
على بيع معظمهم على الطَّرِيق)، وسُرَّعان ما وجدوا أنفُسهم مَطْوَقين
مَحاصِرِينَ في القِتالِ الفُوضوي الدَّامي عند أَرصِفَةِ المِيناء. بِمَجَرَّدِ القَبْضِ
عليه أُرْسِلَ ليسارو عبر النّهر إلى (قولانتيس)، حيثَ عَرَضَهُ القِناصل
على أخيه دراكو بِسَعْرِ مُحَدَّد، لكنه رَفَضَ واقتَرَحَ على القُولانَتِينِينَ بيعه
(ليس) بدلًا من ذلك، وهكذا أَعِيدَ ليسارو روجير إلى (ليس) مَقِيدًا
إلى مَجْدافٍ في جوف سَفِينَةٍ عَبِيدٍ قُولانَتِينِيَّة.

في أَثناءِ مَحاکمَتِه، عندما سُئِلَ عما فَعَلَهُ بِكُلِّ الذَّهَبِ الَّذِي سَرَقَهُ،
ضحكَ ليسارو وبدأ يُشير إلى ماچِستراتٍ مَعَيَّنِينَ ضَمَنَ الحُضُورَ قائلًا:
«استخدمته في رِشوة هذا، وهذا، وهذا، وهذا»، مَنْتَقِيًا دِستَةً مِنْهُمْ
قَبْلَ أَنْ يُسَكِّتُوهُ. لَمْ يُنْقِذْهُ ذَلِكَ عَلى كُلِّ حَالٍ، إذ صَوَّتَ الرِّجالُ الَّذينَ
اشترَاهم مَعَ البَقِيَّةِ بِإِدانتِه (واحْتَفَظُوا بِالرِّشَى أَيْضًا، ذَلِكَ أَنَّ ماچِستراتِ
(ليس) يُعلِنون الجِشعَ فَوْقَ الشَّرَفِ، كما هو معلوم).

حُكِمَ على ليسارو بِتَقْيِيدِهِ بِالسَّلَاسِلِ عارِيًا إلى عَمُودٍ أَمَامَ (مَعْبَدِ
التِّجَارَةِ)، حيثَ سُمِحَ لِكُلِّ مَنْ سَلَبَهُم أَمْوالَهُم بِجِلْدِهِ، وَحُدِّدَ عَدَدُ
الضَّرَبَاتِ المَخَصَّصَةِ لِكُلِّ شَخْصٍ وَفْقَ مَقْدَارِ الخِساءِ التي تَكْبُدُهَا.
وهذا ما حَدَثَ بالفعل، وَقَدْ ذُكِرَ أَنَّ أختَه لِسارَا وأخاه فَرِيدُو كانا بَيْنَ

من جلدوه بالسَّوط، في حين تراهَنَ لايسنيُون آخرون على ساعة موته. قضى ليسارو روجير نجبه في السَّاعة السَّابعة من اليوم الأوَّل من تنفيذ عقوبة جلده، وبقيت عظامه مقيَّدةً إلى العمود ثلاث سنوات، حتى أنزلها شقيقه موريدو ودفنَها في سرداب العائلة.

في هذه الحالة على الأقل أثبتت العدالة في (ليس) أنها أقسى كثيرًا من نظيرتها في (الممالك السَّبع). كثيرون في (وستروس) كانوا ليرجِّبوا بسرورٍ بمشاهدة الأخوين لوثو وروجيريو روجير يُكابِدان المصير الشَّنيع نفسه كأخيهما ليسارو، لأنَّ انْخيار (مصرف روجير) تسبَّب في إفقار لورداتِ عُظماء وِجَّارٍ بُسطاء على حدِّ سواء... لكن حتى أشد النَّاقمين عليهما لم يستطيعوا تقديم ذرَّة دليلٍ على معرفة أيِّهما باحتيالات أخيهما في (ليس)، أو انتفاعهما من نهبه بأيِّ شكلٍ من الأشكال.

في النَّهاية حُكِمَ على الصَّير في لوثو بأنه مذنب بالسَّرقة، لاستيلائه على ما لم يخصَّه من الدَّهب والجواهر والفضَّة، وفشله في ردِّ نظيرها حين طُولِبَ بذلك. عندما خيَّره اللورد ماندري بين ارتداء أسود حرس اللَّيل أو قطع كَفِّه اليُمْنى كما لو أنه لصٌّ وضيع، قال لوثو: «الشُّكر ليندروس إذًا، إنني أعسر»، مختارًا بهذا التَّشويه. أمَّا أخوه روجيريو فلم يَبُتْ شيءٌ ضده على الإطلاق، ومع ذلك حُكِمَ عليه اللورد ماندري بسبع جلدات. سأله روجيريو مدعورًا: «لأجل ماذا؟»، ليجيبه اللورد ماندري: «لأنك لايسيبي ملعون ثلاثًا».

بعد تنفيذ الحُكْمين غادر الشَّقِيقان العاصمة نهائيًّا. أغلق روجيريو ماخوره وباع المبنى والسَّجَّاد والسَّتائر والأسرة والمفروشات الأخرى، وحتى الببغاوات والقردة، وأنفق الأموال التي جناها ليقْتنى كوجًا عظيمًا سمَّاه (بنت الحوريَّة)، وهكذا وُلِدَ ماخوره من جديد، ولكن بأُسرَةٍ هذه

المرّة، ولسنواتٍ تلت مخزَ روجيريو عباب (البحر الضيّق) جيئةً وذهابًا،
يبيع النّبذ المتبّل والأطعمة النادرة وملدّات الجسد لقاطني المواني العظيمة
وقرى الصّيد الوضيعة على حدّ سواء. أمّا أخاه لوئو، منقوصًا يدًا،
فاستأثرت به الليدي سامانثا خليفة اللورد لا يونل هايتاور وعادّت به إلى
(البلدة القديمة). بما أن آل هايتاور لم يَأتمنوا اللايسينيين ولو على جروت
من ذهبهم، فقد ظلّوا بالتّالي إحدى أثرى عائلات (وستروس) كلّها،
لا يفوقهم ربما إلّا آل لانستر أولاد (كاسترلي روك)، وقد رغبت الليدي
سام أن تتعلّم كيف تستغلّ هذا الذهب استغلالًا أفضل. وهكذا وُلِدَ
(مصرف البلدة القديمة)، الذي جعل آل هايتاور أغنى وأغنى.

(كان موريدو روجير، أكبر الإخوة الثلاثة الذين قدموا مع الليدي لارا
إلى (كينجز لاندنج)، في (برافوس) خلال المحاكمات، يتعامل مع حملة
المفاتيح في (المصرف الحديدي). قبل انقضاء العام سيُجر إلى (تايروش)
مزوّدًا بشروّة من الذهب البرافوسي ليستأجر سُنفاً وسيوفًا للهجوم على
(ليس). على أن تلك حكاية لوقتٍ آخر، وخارج نطاقنا الحالي).

لم يظهر الملك إجون الثّالث ليجلس على العرش الحديدي ولو مرّةً
خلال محاكمتيّ الأخوين، لكن الأمير قيسرس حضرها يوميًا للجلوس
بجانب زوجته. لا تُخبرنا سجلّات البلاط ولا حتى مشروم عن رأي
الليدي لارا في عدالة حضرة اليد، غير أنّها بگت حين أصدر اللورد
تورين ماندرلي حُكمه.

بعد وقتٍ قصير شرع اللوردات في الرّحيل، كلٌّ منهم إلى معقله،
وعادّت الحياة إلى مجراها المعتاد في (كينجز لاندنج) تحت سلّطة
الأوصياء الجدد ويد الملك... ولو أن الأخير حكم أكثر من الأوائل.
يُعَلّق مشروم على هذا بالقول: «لقد اختارت الآلهة أوصياءنا الجدد،

ويبدو أن الآلهة لا تقلُّ بلاهةً عن اللوردات». لم يكن مخطئًا في ذلك، فاللورد ستاكسبير هويّ الصَّيد بالأبواز، واللورد ميريويدر عشقُ الولائم، واللورد جرانديسون أحبُّ النوم، وعدَّ كلُّ منهم كلا الاثنين الآخرين أحق، لكن في النهاية لم يهَمَّ هذا، لأن اللورد تورين ماندرلي أثبت أنه يد نزيه ومقتدر، قيلَ عنه بحقِّ إنه جلف وشره، لكنه عادل. لم يَشْعُرَ الملك إجون بالدِّفء نحوه إطلاقًا، هذه حقيقة، لكن جلالته لم يثق بالغير بطبيعته، وساهمت أحداث العام الغابر في تعميق شكوكه. ولا يُمكن القول بأن اللورد تورين حملَ تقديرًا عظيمًا للملك، الذي أشار إليه بـ«ذلك الولد النَّكد» حين راسلَ ابنته في (الميناء الأبيض)، لكن من ناحيةٍ أخرى أصبحَ اللورد ماندرلي مولعًا بالأمير فسيرس وشغوفًا بالملكة دينيرا.

رغم قصر فترة وصاية الرَّجل الشَّمالِي نسبيًّا فقد كانت بعيدةً عن الهدوء. بمساعدةٍ معتبرةٍ من الصَّقر المذهب إزمبارد آرِن، سنَّ ماندرلي تعديلاتٍ جوهريَّةً على الصَّرائب، موقِّرًا المزيد من الدَّخَل للتَّاج وشيئًا من الرَّاحة للمتضرِّرين الذين بإمكانهم إثبات معاناتهم خسائر من جرَّاء نهب (مصرف روجير). بالاشتراك مع حضرة القائد، أعادَ ماندرلي عدد الحرس الملكي إلى سبعةٍ مجدِّدًا، بإسباغه المعطف الأبيض على كلِّ من السير إدموند واريك والسير دينس ويتفيلد والسير أرجمور كوب ملء الأماكن التي شغلها مارستن ووترز ومرفين فلاورز وآموري بيك. كما أسقطَ رسميًا الاتِّفاق الذي وقَّعه آلِن قبضة السِّنديان لضمان تحرير الأمير فسيرس، بناءً على أن ذلك الاتِّفاق لم يُبرَم مع مدينة (ليس) الحرَّة، بل مع عائلة روجير التي لم يُعد بالإمكان القول إن لها وجودًا. مع رحيل السير جاريث لونج إلى (الجدار) أصبحت (القلعة الحمراء)

في حاجةٍ إلى قِيمٍ سلاحٍ جديد، لِيُعَيِّنَ اللورد ماندرلي سَيَّافًا شابًا بارعًا اسمه السير لوكاس لوثستون. كان السير لوكاس حفيدًا لفارسٍ متجولٍ، ومدرِّبًا صبورًا سُرعان ما أضْحَى من مفضَّلِي الأمير فسيرس، بل ونالَ قدرًا معيَّنًا من الاحترام من الملك إجون. لمنصب قِيمِ الاعترافات اختارَ ماندرلي المايستر رولي، وجهاً شابًا جديدًا قدِمَ حديثًا من (البلدة القديمة)، حيث درسَ تحت إشراف المايستر الرئيس سانديمان، الذي يُقال إنه المعالج الأكثر حكمةً في تاريخ (وستروس). كان المايستر مونكن هو مَنْ حثَّ على تعيين رولي، إذ قال لحضرة اليد: «رجلٌ يعرف كيف يُخَفِّف الألم سيعرف أيضًا كيف يُسَبِّبه، لكن من المهم أيضًا أن يكون لدينا قِيمٌ اعترافٍ يرى عمله واجبًا لا مُتعة».

في عشية عيد (الحَدَّاد) منحت الليدي لارا الأمير فسيرس ابنه الثاني، صبيًا كبير الحجم مفعَّمًا بالحيويَّة سَمَّاه والده إيمون. أقيمت مأدبة احتفالًا بمولده، وابتهج الجميع بولادة هذا الأمير الجديد... ما عدا إجون ربما، شقيقه الأكبر بسنةٍ ونصف، الذي وجدوه وهو يضرب الرُّضيع بيضة التَّيْنِ الموضوعة في مهده. لم يقع أيُّ أذى، لأن صُراخ إيمون جلبَ الليدي لارا راكضةً لتأخذ البيضة من ابنها الأكبر وتؤدِّبه.

بعد وقتٍ قصير غدا اللورد آلن قبضة السِّنديان ضجرًا، لبدأ في التَّخطيط لثانية رحلاته السَّتِ العظيمة. كان آل فيلاريون قد ائتمنوا لوثو روجير على الكثير من ذهبهم، وخسروا أكثر من نصف أموالهم بالمحصلة، ولاستعادة ثرواتهم حشدَ اللورد آلن أسطولًا ضخماً من التَّجَّار مع دسَّةٍ من قوادسه الحربيَّة لحمايتهم، معتمرًا الإبحار نحو (قولانتيس القديمة) عن طريق (پنتوس) و(تايروش) و(ليس)، ثمَّ زيارة (دورن) في طريق عودته إلى الوطن.

يُقال إنه تشاجرَ مع زوجته قبل الانطلاق في الرِّحلة، لأن الليدي بايلا

كانت من دم التّين وسريعة الغضب، وقد سمعت الكثير من الكلام من السيّد زوجها عن الأميرة آلياندر الدورية، غير أن الاثنين تصالحا في النهاية كما فعلا دائماً. أبحر الأسطول عند منتصف العام، يقوده قبضة السّنديان من فوق متن قادسه المسّمى (ماريلدا الجريئة) تيمّناً بالسيّدة والدته، فيما ظلّت الليدي بايلا على (دريفتمارك) وجنين اللورد آلن الثّاني ينمو في بطنها.

أمسى يوم ميلاد الملك السّادس عشر قريباً، ولما كان السّلام يعمّ المملكة، والرّبيع في ريعانه، قرّر اللورد ماندرلي أن على الملك إجون والمملكة دينيرا القيام بجولة ملكيّة للدّلالة على بلوغه سنّ الرّشد. علّل يد الملك ذلك بأن من المستحسن للصّبي أن يرى الأراضي التي يحكمها، ليظهر نفسه لرعيّته. كان إجون طويلاً وسيماً، وبإمكان ملكته الصّغيرة العذبة أن تُوقّر كلّ ما يلزم من الجاذبيّة التي عازّت الملك. سيُغرّم بها العامّة لا شكّ، وهو ما سيصبّ بالتّأكيد في صالح الملك الصّغير الكئيب.

وافقه الأوصياء، ووُضعت المخطّطات لجولة شاملة تدوم عامّاً كاملاً، جولة تذهب بالملك إلى أصقاع من مملكته لم ترَ ملكاً قطّ. سيركب صاحبها الجلالة من (كينجز لاندنج) إلى (وادي الغسق) و(بركة العذارى)، ومن هناك يستقلّان سفينةً إلى (بلدة النّوارس)، وبعد زيارة إلى (العُش) سيعودان إلى (بلدة النّوارس) للإبحار صوب الشّمال، مع التّوقّف في (الأخوات الثّلاث).

وعدّ اللورد ماندرلي بمنح (الميناء الأبيض) الملك والمملكة ترحيباً لم يريّا له من قبل مثيلاً، ثمّ بإمكانهما المضي شمالاً نحو (وينترفيل)، وقد يزوران (الجدار) حتّى، قبل الدّوران جنوباً من جديد عبر (طريق الملوك) إلى (العُنق). ستستضيفهما الليدي سايثا فراي في (التوأمتين)، ويزوران

اللورد بنجيكوت في (شجرة الغدبان)، وبالطبع ما داما سيزوران آل بلاكوود فعليهما قضاء المدة نفسها عند آل براكن، ثم بضع ليالٍ في (ريفررن)، وبعدها يعبران التلال نحو الغرب لزيارة الليدي جوهانا في (كاسترلي روك).

من هناك سيقطعان طريق البحر نزولاً نحو (المرعى)... (هايجاردن)، (البُستان الذهبي)، (السَندِيانة القديمة)... كان في (البُحيرة الحمراء) تينين، ولن يُعجب ذلك إجون، ولكن من السهل تجنّب البُحيرة... قد تُساعد زيارة واحدٍ من معاقل اللورد أنوين بيك على طمأنة حضرة اليد الأسبق. لا شك في إمكانية إقناع السَبتون الأعلى بمنح الملك والمملكة مباركته في (البلدة القديمة)، وسيرحب اللورد لايونل والليدي سام بفرصة أن يُظهرها للملك أن فخامة مدينتهما تبرّ (كينجز لاندنج) مراراً. أخبر المايستر الأكبر مونكن جلالته: «ستكون جولة لم تر لها المملكة مثيلاً منذ أكثر من قرن. الربيع وقتٌ للبدايات الجديدة يا مولاي، وستكون هذه إشارة البداية الحقّة لعهدك. من (التُخوم الدورنيّة) حتى (الجدار) سيعرف الجميع أنك ملكهم وأن دينيرا ملكتهم».

ليُوافقه تورين ماندري، ويُعلن على مسمع من مشروم: «سيكون خيراً الصّبي أن يُغادر قلعته اللّعيّنة هذه. يُمكنه أن يصيد بالكلاب والأبواز، ويتسلّق جبلاً أو اثنين، ويصطاد السّلمون من (السكّين الأبيض)، ويرى (الجدار)، ويؤمّ له كلّ ليلة. لن يضّرّ الصّبي أن يكسو عظامه تلك شيء من اللّحم. فليُجرّب القليل من الميزر الشّمالي الجيّد، الثخين لدرجة أن بإمكانك أن تشقّه بسيف».

استدعت ترتيبات الاحتفالات بيوم ميلاد الملك والجولة الملكيّة التي ستبّعه انتباه اليد والأوصياء الثلاثة كلّهم في الأيام التّالية. حُطّت لوائح بأسماء اللوردات والفُرسان الرّاعبين بمرافقة الملك ثم مُزّقت وأعيدَ خطّها،

وَجُهِّزَتِ الخيول بالحدوات، وصُقِلَتِ الدُّروع، وأُصْلِحَتِ العربات
والمركبات وأُعيدَ طلاؤها، وخيِطَتِ الرِّايات. مئآتٌ من الغدِفاء حلَّقت
جِيئةً وذهابًا عبر (الممالك السَّبع) إذ توَسَّلَ كلُّ لوردٍ وفارسٍ من مُلَّاكِ
الأراضي في (وستروس) شرف الزَّيَّارة الملكِيَّة. بلُطفٍ نُحِيتِ رغبة الليدي
راينا بمواكبة الجولة على ظهر تَبَيَّنَتها جانبًا، في حين أعلَّنت أختها بايلا
أنها ستُرافقهم سواء أكان حضورها مرغوبًا فيه أم لم يكن. حتى الملابس
التي سيرتديها الزَّوجان الملكِيَّان دُرِسَت بعناية، وقُرِّرَ في الأيام التي ترتدي
فيه الملكة دينيرا الأخضر أن يتسرَّبل إجون بزِيَّة الأسود المعتاد، لكن
حين تلبس الملكة أحمر وأسود عائلة تارجارين على الملك أن يتَّشح
بمعطفٍ أخضر، لكي يُرى كلا اللّونين أينما ذهبَا.

كانت بضعة شؤونٍ تحت النَّقاش حين حلَّ يوم ميلاد الملك إجون
أخيرًا. مَادِبَةٌ عظيمة كانت ستقام في قاعة العرش ليلتها، وقد وعدت
رابطة الخيميائيِّين العريقة بتقديم عروض الپايرومانسي بصورةٍ لم تشهدها
البلاد من قبل.

على أن الصَّبَّاح كان لا يزال باكرًا حين دخلَ الملك إجون غُرْفَةَ
المجلس، حيث تباحثَ اللورد ماندرلي والأوصياء تضمَّن الجولة الملكِيَّة
(تقبلتون) من عدمه.

أربعة من فُرسان الحرس الملكي رافقوا الملك الشَّاب إلى غُرْفَةِ المجلس،
وكذلك ساندوك الظِّل ملثَّمًا وصامتًا ومتمنطقًا بسيفه العظيم. أضفى
حضوره المنذر بالويل غاشية كآبةٍ على الغُرْفَةِ، وحتى تورين ماندرلي فقد
الْقُدرة على التَّنطق للحظة.

قال الملك في السُّكون المفاجئ: «لورد ماندرلي، أرجوك أخبريني كم
أبلُغُ من العُمر إذا تكَرَّمْتَ».

أجابه ماندرلي: «أنت في السَّادسة عشرة اليوم يا جلالة الملك، رجل

ناضج، وقد جاء وقتك لتتولّى زمام حُكم (الممالك السَّبع) بنفسك».

قال الملك إجون: «وسأفعل». إنك جالس على مقعدي».

فاجأت البرودة في نبرته كلّ رجلٍ في الغرفة، كما كتب المايستر الأكبر مونكن بعد سنوات. مختارًا ومهزوزًا، رفع تورين ماندرلي جُثَّته الضَّخمة من فوق المقعد الموضوع عند رأس طاولة المجلس راميًا ساندوك الظِّل بوجل، وقال وهو يُمسِك المقعد للملك: «جلالة الملك، كنا نتحدّث في شأن الجولة...»

أعلنَ الملك إذ جلسَ: «لن تُقام جولة. لن أقضي عامًا كاملاً على ظهر حصان، لأنام على أسرة الغرباء وأتبادل المجاملات الفارغة مع اللوردات السُّكاري، الذين سيُسَرُّ نصفهم أن يراني ميتًا إن أكسبهم ذلك جروتًا واحدًا. إذا طلبَ أيُّ رجلٍ الكلام معي فسيجدني جالسًا على العرش الحديدي».

قال ماندرلي بإلحاح: «مولاي، هذه الجولة ستُساهم كثيرًا في فوزك بمحبّة الرّعيّة».

فردّ الملك: «أنوي أن أمنح الرّعيّة السَّلام والطَّعام والعدل، وإذا لم يكفِ ذلك للفوز بحبِّهم فلندع مشروم يقوم بجولة. أو ربما علينا أن تُرسل دُبًّا راقصًا. أخبرني أحدهم مرّة أن العامّة لا يحبُّون شيئًا بنصف محبَّتهم الدَّيِّبة الرّاقصة. لك أن تُعلن إلغاء مأدبة اللّيلة كذلك. أرسل اللوردات إلى معاقلم وأعطِ الطَّعام للجياع. لتُكن البطون الممتلئة والدَّيِّبة الرّاقصة سياستي». ثمّ التفتَ إجون إلى الأوصياء الثلاثة وقال: «لورد ستاكسبير، لورد جرانديسون، لورد ميريويندر، أشكركم جميعًا على خدمتكم، اعتبروا أنفسكم أحرارًا في المغادرة. لا حاجة لي إلى الأوصياء من الآن فصاعدًا».

سأل اللورد ماندرلي: «وهل سيحتاج صاحب الجلالة إلى يد؟».



- «ينبغي أن يكون للملك يد من اختياره هو». قالها إجون الثالث وهو ينهض. «لقد أحسنت خدمتي لا شك، كما خدمت والدتي من قبلي، لكن لورداتي هم الذين اختاروك. بإمكانك العودة إلى (الميناء الأبيض)».

- «بكل سرور يا مولاي». قالها ماندرلي بصوت وصفه المايستر الأكبر مونكن لاحقاً بالزججرة. «لم أشرب مِزراً مقبولاً حتى منذ قدومي إلى هذه القلعة البالوعة»، وعندئذ خلع سلسلة منصبه ووضعها على طاولة المجلس.

وبعد أقل من أسبوعين استقلَّ اللورد ماندرلي سفينةً إلى (الميناء

الأبيض) مع حاشية صغيرة من حرسه وخدمه... منهم مشروم، إذ غدا المهرج مولعاً بالرجل الشمالي الضخم على ما يبدو، وبحماسة قبل عرضه مكاناً له في (الميناء الأبيض) بدلاً من البقاء رفقة ملك الكاد يتسم ولا يضحك على الإطلاق. يُخبرنا القزم: «كنتُ مهرّجاً أحق، ولكن ليس أحق إلى حدّ البقاء مع ذلك الأحق».

سيطول العمر بالقزم ليعيش بعد الملك الشاب الذي تخلّى عنه. المجلّدات اللاحقة من شهادته، المليئة بالروايات المبهجة عن حياته في (الميناء الأبيض)، وإقامته ببلاط أمير البحر في (برافوس)، ورحلته إلى (ميناء إيبين)، وسنواته بين الممثلين على متن سفينة (الليدي لثغة)، قيمة في حدّ ذاتها، إلّا أنّها أقلّ فائدة لغرضنا هنا... لذلك، ومع كامل الأسى، على الرجل الصّغير ذي اللسان السّليط أن ينسحب من إطار قصّتنا. رغم أن رواياته ليست الأكثر موثوقيّةً، تحدّث القزم بحقائق لم يجرؤ أحدٌ غيره على قولها، بجانب كونه ظريفاً في غالب الأحيان.

يُخبرنا مشروم أن الكوج الذي أقلّ اللورد ماندرلي ورفقته كان يُسمّى (الملح البهيج)، لكن المزاج على متن السفينة كان أبعد ما يكون عن البهجة إذ يممّوا وجوههم شمالاً شطر (الميناء الأبيض). لم يحبّ تورين ماندرلي قطّ «ذلك الولد النّكد»، كما توضّح رسائله لابنته، ولا غفر للملك أسلوب صرفه الفج، أو الطّريقة التي «اغتال» بها جلالته الجولة الملكيّة، التي عدّ معاليه نهايتها المفاجئة إهانةً بالغةً لشخصه.

خلال لحظاتٍ من تقلّده حُكم (الممالك السّبع) استقرّ الملك إجون الثّالث عداوة رجلٍ عُدّ من أوفى خدمه وأكثرهم تفانيًا.

وهكذا انتهى حُكم الأوصياء نهايةً محبّطةً إذ بدأ الملك المكسور عهده المكسور.

مكتبة

t.me/soramnqraa

الأنساب وشجرة العائلة



خلافة عائلة تارجارين

مؤرّخة بالأعوام بعد فتح إجون

1-37	إجون الأوّل	الفايح، التّنين
37-42	إينس الأوّل	ابن إجون الأوّل ورينس
42-48	ميجور الأوّل	المتوحّش، ابن إجون الأوّل وفيزينيا
48-103	جهيرس الأوّل	الملك العجوز، المصلح، ابن إينس
103-129	فسيرس الأوّل	حفيد جهيرس
129-131	إجون الثّاني	أكبر أبناء فسيرس { نازعت إجون الثّاني على العرش أخته غير الشّقيقة رينيرا التي كبرته بعشر سنوات، وهلك كلاهما في الحرب التي دارت بينهما، سمّاها المغنون رقصة الثّنانين }

131-157	إجون الثالث	مُهلك التّنانين، ابن رينيرا {ماتَ آخرَ تنانين عائلة تارجارين خلال عهد إجون الثالث}
157-161	دايرون الأوّل	التّين الصّغير، لملك الصّبي، أكبر أبناء إجون الثالث {غزا دايرون (دورن)، وإن لم يستطع السّيطة عليها، ومات شابّاً}
161-171	بيلور الأوّل	المحبوب، المبارك، سِبتون وملك، ثاني أبناء إجون الثالث
171-172	فسيرس الثاني	أخو إجون الثالث الأصغر
172-184	إجون الرّابع	غير الجدير، أكبر أبناء فسيرس {كان أخوه الأصغر، الأمير إيمون الفارس التّين، نصير الملكة نيرس، ويقول البعض عشيقها}
184-209	دايرون الثّاني	الصّالح، ابن الملكة نيرس من إجون أو إيمون {ضمّ دايرون (دورن) إلى البلاد بزواجه بالأميرة الدورنيّة ميريا}

إيرس الأول	ثاني أبناء دايرون الثاني {لم يترك ورثة}	209-221
مايكار الأول	رابع أبناء دايرون الثاني	221-233
إجون الخامس	المستبعد، رابع أبناء مايكار	233-259
جهيرس الثاني	ثاني أبناء إجون المستبعد	259-262
إيرس الثاني	الملك المجنون، ابن جهيرس الثاني الوحيد	262-283

هنا تنتهي سلالة ملوك التنانين، بخلع إيرس الثاني عن العرش وقتله هو ووريثه ووليُّ عهده الأمير ريجار تارجارين، الذي فتك به روبرت باراثيون في معركة (الثالوث).

جورج ر. ر. مارتن

عشر سنوات قضاها جورج ريتشرد رايغوند مارتن في العمل في هوليوود، واشترك خلالها في كتابة وإنتاج عددٍ من المسلسلات التلفزيونية المعروفة في عقد الثمانينيات، منها *The Beauty and the Beast* و *Twilight Zone*، لكن مع مجيء عام 1994 كان مارتن قد ضاقَ ذرعًا برفض القائمين على الاستوديوهات الكبيرة المستمر المشاريع التي يُقدِّمها لهم للإنتاج في التلفزيون أو السينما -بزعم أن الأفكار التي يطرحها شديدة الضخامة وستتكلَّف مبالغ كبيرة جدًا لا قبل لهم بإنفاقها- وقال إنه اكتفى تمامًا من القيود التي تفرضها التكاليف على الإنتاج، ومن ثمَّ قُدرة الشاشة على تقديم ما يرغب فيه حقًا على المستوى المطلوب، في حين يُمكنه على الصَّفحة المطبوعة أن يحكي كلَّ ما يُريده من قصصٍ بكلِّ التَّفصيل التي تتفقُ عنها مخيلته النشطة. هكذا اتخذ مارتن قرار ترك العمل في هوليوود والعودة إلى تأليف الكتب وتقديم أفكاره كُلِّها فيها، حيث لا عقبات إنتاجية أو مالية تعوقه عن بناء العوالم الضخمة التي يتخيَّلها، وتقديمها بأدقِّ وأصغر تفاصيلها.

وُلِدَ مارتن في سبتمبر عام 1948 بولاية نيو جيرسي لأبٍ من أصول إيطالية عملَ في تفريغ وتحميل البضائع على السفن، وأمٍّ من أصول أيرلندية، وفي عائلة لها جذور إنجليزية وألمانية وفرنسية، وهو ما يُفسِّر شغفه الشديد بالتاريخ الأوروبي، خاصَّة حقبة العصور الوسطى التي استلهمَ منها الكثير في كتاباته. يقول مارتن إن طفولته كُلَّها تلخَّصت في الذهاب إلى المدرسة والعودة إلى المنزل، ومشاهدة السفن المتوافدة على

ميناء نيوارك من جميع أنحاء العالم من نافذة غرفته الصغيرة، واضعاً قائمةً بأعلام الدُّول التي يراها ويحلِّم بزيارتها يوماً ما، وهو ما شجَّعه على القراءة بنهم بالغ على سبيل زيارة تلك الدُّول في خياله، قبل أن يتَّجه إلى الكتابة في سنٍّ صغيرة، إذ بدأ يبيع القصص التي يكتُبها لأطفال الحيِّ مقابل بنس للقصَّة، وأحياناً قرأ عليهم هذه القصص أيضاً.

ظلَّ مارتن شغوفاً بالقراءة والكتابة، وخلال دراسته الثَّانويَّة أضاف قصص الكوميكس إلى هواياته، حتى صارت لديه مجموعة ضخمة منها، وهو ما شجَّعه على كتابتها كذلك، وفي عام 1970 اشترت مجلة Galaxy منه واحدةً من تلك القصص، لتُصبح أوَّل عملٍ احترافيٍّ يُنشر له على الإطلاق. ثم التحق مارتن بجامعة نورثوسترن في ولاية إلينوي ليحصل على درجتيِّ البكالوريوس والليسانس في الصِّحافة، وخلال دراسته الجامعيَّة كان من النُّشطاء المعارضين لحرب فيتنام.

عملَ مارتن أستاذاً للصِّحافة بالجامعة لفترةٍ واصلَ فيها نشر قصصه ومقالاته في الصُّحف والمجلَّات المختلفة، وأخيراً في سنة 1976 نشرَ مجموعته القصصيّة الأولى «أغنيَّة من أجل ليا»، التي فازت بجائزة Locus Poll عن أفضل مجموعة قصصيّة لهذا العام، ثم نشرَ في العام التالي روايته الأولى بعنوان «موت الضَّيَّاء»، التي رُشحت لجائزتيِّ Hugo وBritish Fantasy Award عن أفضل رواية، وترجمت إلى عدَّة لغات.

بحلول عام 1979 كان مارتن قد تفرَّغ للكتابة تماماً، وواصلَ نشر مجموعات القصصيّة ورواياته، ليحصل المزيد من الجوائز الأدبية المرموقة عن أعماله المختلفة، غير أن روايته الرَّابعة التي نشرها في عام 1983 بعنوان «راية أرماجدون» لاقت فشلاً ذريعاً في المبيعات على الرغم

من إشادة النقاد بها، حتى إنه قال إنه «دَمَّرَ مسيرته الروائية في ذلك الحين». لكن سرعان ما تعافى مارتن وأتجه إلى العمل في هوليوود، وفي الآن نفسه واصل كتابة القصص والروايات، لتبلغ حصيلته منها حتى الآن 18 روايةً ومجموعةً قصصيةً، لا تتضمن سلسلته الأشهر «أغنية الجليد والنار» والكُتب الأخرى التي تدور أحداثها في عالمها، بخلاف تحريره سلسلة «بطاقات جامحة» التي يكتبها مؤلفون آخرون وتضم عشرات الأجزاء.

يقول مارتن إن تركه هوليوود كان من أفضل القرارات التي اتخذها في حياته، ويقرُّ بأن هوليوود كانت كفيلة بتدمير سلسلة «أغنية الجليد والنار» تمامًا لو قدَّمها للاستوديوهات الكبيرة لتحوِّلها إلى سلسلة أفلام سينمائية ضخمة، بدلًا من شبكة HBO التي حوَّلتها إلى مسلسل Game of Thrones، كما حوَّلت هذا الكتاب إلى مسلسل House of the Dragon الذي بدأ عرضه هذا العام.

تُرجمت من أعمال مارتن إلى اللغة العربية الأجزاء الصادرة حتى الآن من «أغنية الجليد والنار»، وقصة الأطفال «تتین الجليد»، وكتاب من مجموعة «بطاقات جامحة».

مكتبة

t.me/soramnqraa

دوج ويتلي

فنان كومكس ومصمّم تصويري ورسم عمل في مشاريع ضخمة مثل Star Wars وAlien، وعلى شخصيات شهيرة مثل سوبرمان وكونان البربري. شارك ويتلي في رسم الرواية المصوّرة المقتبسة من فيلم Star Wars: Revenge of the Sith، وفي كتاب «عالم الجليد والنار» لجورج مارتن.

Facebook.com/doug.wheatley

Twitter: @wheatley_doug

Instagram: @doug_wheatley

شُكر من فريق التَّرجمة

يتقدَّم مُترجمو الكتاب بالشُّكر لكلِّ من يوسف علاء، ويوسف زعفوري، وعلي أبو الراغب، وفرج محمد، ومحمد بلال، ونجيب المسلاتي، على مساعداتهم في هذه التَّرجمة بشتَّى الوسائل.



كيان للنشر والتوزيع

أفضل دار نشر مصرية ٢٠٢١

للتواصل معنا :

kayanpub@gmail.com

info@kayanpublishing.com

أو زوروا موقعنا:

www.kayanpublishing.com

وللاتصال الهاتفي:

هاتف أرضي: 0235918808

هاتف محمول: 01001872290 / 01000405450

وللاطلاع على كُتُبنا، ومتابعة إصداراتنا الجديدة، وأنشطتنا
وأنشطة كتابنا الثقافية، يمكنكم متابعتنا على حسابات
التواصل الاجتماعي التالية:



KayanPublishing

النار والدم FIRE & BLOOD



قبل قرون من أحداث «لعبة العروش»، فرَّ آل تارجارين -عائلة سادة التنانين الوحيدة الناجية من هلاك فاليريا- إلى جزيرة دراجونستون، ليفرضوا بعد ذلك نفوذهم على قارة وستروس بأكملها.

لا يصنف «النار والدم» رواية، بل ينتمي إلى فرع من أدب الفانتازيا معروف باسم «التاريخ الزائف»، ويفتتحه جورج ر. ر. مارتن، على لسان المؤرخ المايستر جيلداين، بقصة إجون الفاتح الذي سعى لتوحيد الممالك السبع وصاغ العرش الحديدي، ويتبعها برواية الأحداث البارزة في عهود الأجيال التالية من عائلة تارجارين، التي جلست على هذا المقعد الأيقوني وتصارعت عليه، حتى الحرب الأهلية التي كادت تقضي على العائلة، وتبعاتها الوخيمة.

ماذا حدث خلال رقصة التنانين؟ لماذا أصبحت زيارة فاليريا بعد الهلاك مخاطرة مميتة؟ من أين أتت بيضات تنانين دنيرس؟ هذه بعض الأسئلة التي يجيب عنها الكتاب في هذا التاريخ للمئة وثلاثين عامًا الأولى من حكم آل تارجارين.

telegram @soramnqraa

